# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Rok 1909.



#### We Wiedniu.

Z ces. król. Drukarni nadwornej i państwowej. 1909.

100,244. I



## Pierwszy indeks.

# Spis chronologiczny

ustaw i rozporządzeń ogłoszonych w Dzienniku ustaw państwa w roku 1909.

<b>Data</b> ustawy, patentu lub rozporządzenia	Treść	Numer	Strona
1905 17. lipca 1908	Układ, dotyczący postępowania w sprawach cywilnych, zawarty w dniu 17. lipca 1905 pomiędzy Austro-Węgrami, Państwem niemieckiem, Belgią, Danią, Hiszpanią, Francyą, Włochami, Luksemburgiem, Norwegią, Nider- landami, Portugalią, Rumunią, Rosyą, Szwecyą i Szwajcaryą	. 60	165
2. listopada	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Gries do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej	5	11
23. grudnia	zapobiegania podwójnym opodatkowaniom, które mogłyby wyniknąć wskutek stosowania ustaw podatkowych, obowiązujących w Austryi wzgl. w Badenie	110	361
	poszczególnych postanowień obwieszczenia z dnia 6. marca 1869, Dz. u. p. Nr. 29, oraz postanowień obwieszczenia z dnia 4. września 1872, Dz. u. p. Nr. 136, do obligacyi państwowej pożyczki loteryjnej z roku 1860, do zapisów długu kolei państwowych i do kolejowych obligacyi pierwszeństwa, które państwo przyjęło do spłacenia z własnych funduszów.	17	61
29.	Rozporządzenie Ministerstwa wyznań i oświaty oraz Ministerstwa skarbu, którem, zmieniając częściowo rozporządzenie ministeryalne z dnia 10. czerwca 1907, Dz. u. p. Nr. 145, ustanawia się na nowo dodatki aktywalne systemizowanego grona nauczycielskiego przy grecko-wschodnim Zakładzie naukowym teologicznym w Zadarze	6	11
31. ,	Rozporządzenie pełnego Ministerstwa, którem reguluje się tymczasowo stosunki handlowe i obrotowe z Serbią do dnia 31. marca 1909	1	1
31. ,	Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów Austryi dolnej, Krainy, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski	2	3
31.	Rozporządzenie Ministerstwa rolnictwa, Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową, dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek Ministerstwa rolnictwa oraz Zarządu lasów i domen w Austryi dolne j przez c. k. pocztową Kasę oszczędności	3	5

	Data wy, pate lub porządzen	Treść	Numer	Strona
4. g	1909 grudnia	Ustawa, którą zmienia się rozdział I., postanowienia finansowe, ustawy		
		z dnia 30. czerwca 1884, Dz. u. p. Nr. 116, dotyczącej popierania kultury krajowej w dziedzinie budownictwa wodnego	4	7
9.	71	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące udzielenia koncesyi na normalnotorową kolej lokalną z Werenczanki do Okny i zmiany postano- wień koncesyjnych co do istniejących linii Nowej bukowińskiej Spółki kolei lokalnych	7	12
14.	71	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące protokołu egzaminacyjnego przy egzaminach kancelaryjnych, egzaminach kancelaryjnych zastępczych i egzaminach na prowadzących księgi gruntowe	12	57
14.	,	Rozporządzenie Ministerstwa wyznań i oświaty i Ministerstwa skarbu, którem reguluje się na nowo kwotę nadającego się do fasyonowania wydatku na prowadzenie urzędu dziekańskiego dla dziekanatów grecko-katolickiej archidyecezyi lwowskiej	13	59
16.	Я	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, rolnictwa, spraw wewnętrznych i handlu, dotyczące rozciągnięcia wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 20. kwietnia 1898, Dz. u. p. Nr. 54, zakazu dowozu z Ameryki świeżych roślin i świeżych owoców, dotkniętych mszycą tarczykowatą San José, na przedmioty tego rodzaju, pochodzące z Australii	22	75
17.	n	Ustawa, dotycząca pozbycia przedmiotów, należących do nieruchomej własności państwowej	8	18
18.	77	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, dotyczące uregulowania stosunków służbowych oficyantów, aspirantów i pomocników pocztowych	9	19
18.	79	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, dotyczące postępowania z uprawnio- nymi do ubiegania się podoficerami przy kompetowaniu o posady asys- tentów względnie oficyantów pocztowych	10	41
18.	ħ	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, dotyczące uregulowania stosunków 'służby i płacy mechaników Zakładu poczt i telegrafów	11	44
19.	P	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przydzielenia gminy Kuczerów do okręgu Sądu powiatowego w Wyszkowie	14	59
20.	*	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych w porozumieniu z Ministerstwem skarbn, dotyczące utworzenia c. k. Urzędu dla spraw kredytu przemysłowego	15	59
21.	P	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące wymiany obligacyi jednolitej renty, opiewających na okaziciela a należących do wyższych kategoryi kwot, na takie same obligacye po 100 K (50 złr.)	16	60
25		Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przydzielenia gminy Pisweg do okręgu Sądu powiatowego w Gurk w Karyntyi	18	61
26.	31	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące zmiany liczby członków komisyi podatku zarobkowego IV. klasy dla okręgów rozkładu "miasto Gorycya" i "powiat polityczny Gorycya (wsie)"	23	75
27.	7	Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych w porozumieniu z Ministerstwem kolei żelaznych, dotyczące zmiany ciśnienia próbnego dła kotłów przy lokomotywach	27	79
29.	n	Rozporządzenie Ministerstwa skarhu, zmieniające częściowo przepisy wykonawcze, dotyczące postępowania przekazowego z opodatkowanem piwem, wódką, olejem mineralnym i cukrem	19	62

	Data wy, patent lub porządzen		Numer	Strona
	1909			
2. 1	lutego	Patent cesarski, dotyczący rozwiązania sejmu karyntyjskiego	20	63
2.		Ustawa, dotycząca zwrotu kosztów w razie ustanowienia obrońcy węzła mał- żeńskiego i odpowiedzialności zastępców stron za należytości	24	76
3.	я	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące wymiaru ceny worków na sól stołową	25	76
6.	я	Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu i handlu, dotyczące zakazu rozpowszechniania i wprowadzania preparatów "wyciąg piwny" i "wyciąg piwny gäro", zalecanych do wyrabiana taniego napoju domowego	26	77
8.	,	Ustawa, którą uzupełnia się częściowo ustawy, dotyczące ubezpieczenia robotników od nieszczęśliwych przypadków i na wypadek choroby	29	81
10.	7	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej i spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi		
		cia od wartości wedłng Nr. 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84	21	65
12.	יד	Ustawa, dotycząca upoważnienia do zawarcia międzynarodowych układów w dziedzinie ubezpieczenia robotników od nieszczęśliwych wypadków	30	83
18.	23	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, i objaśnień do taryfy celnej	28	79
18.	,	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, którem ogłasza się postanowienia międzynarodowego układu co do telegrafów iskrowych z daty Berlin, dnia 3. listopada 1906	36	89
19.	91	Rożporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, którem podaje się do wiado- mości oświadczenie złożone przez Radę rządową kantonu St. Gallen od- nośnie do egzekucyi na podstawie austryackich wyroków oraz zakres zapewnionej przez to wzajemności	31	83
19.	я	Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych, dotyczące uzupełnienia pierwszego statutu "Powszechnego Zakładu pensyjnego dla funkcyonaryuszy"	32	84
20.	n	Obwieszczenie Ministerstwa rolnictwa, odnoszące się do umowy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych z dnia 25. stycznia 1905, zawartej między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem i ogłoszonej		
23.	2	pod Nr. 25. w X. części Dziennika ustaw państwa z roku 1906 Rozporządzenie Ministerstwa handlu, dotyczące zmiany porządku policyjnego	34	87
		dla portów morskich, ogłoszonego rozporządzeniem Ministerstwa handlu z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33	35	87
23.	2	Obwieszczenie Ministerstwa handlu, Ministerstwa rolnictwa i Ministerstwa robót publicznych, dotyczące wydania nowych statutów dla Rady przemysłowej i Rady rolniczej	39	99
27.	7	Patent cesarski, dotyczący zwołania Rady państwa	33	85
2. m	1area	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące jednostek gieldowych papierów, notowanych na gieldach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteńskiej), jako podstawy wymiaru podatku od obrotu papierów kredytowych	40	103

Data ustawy, patentu lub	Treść	Numer	Strona
rozporządzenia			
1909		-1-	
3. marea	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przekazania sądownictwa w sprawach karnych dla dzielnic Wieden i Margarethen Sądowi powiatowemu Margarethen	37	98
3. ,	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu, dotyczące przystąpienia miejskiej Kasy podatkowej w Wr. Neustadt do obrotu przekazowego c. k. pocztowej Kasy oszczędności	38	98
7. ,	Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty, dotyczące czesnego w państwo- wych szkołach średnich (gimnazyach, gimnazyach realnych i wyższych, wyższych gimnazyach realnych, ośmioklasowych gimnazyach realnych,		
	zreformowanych gimnazyach realnych i szkołach realnych)	41	113
8. ,	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące dopuszczenia wodomierza typu XLVI. do urzędowego uwierzytelniania	51	149
13. ,	Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, skarbu, handlu i kolei żelaznych, dotyczące upoważnienia c. k. Urzędu celnego głównego w Asch do ekspedyowania przesyłek świeżych roślin	<b>5</b> 6	155
17. ,	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, i objaśnień do taryfy celnej	42	117
17. "	Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zakazu dowozu otrąb, zmieszanych ze składnikami mineralnymi	43	118
19.	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i sprawiedliwości w porozumieniu z c. k. Najwyższą Izbą obrachunkową, dotyczące wydania nowych kart płatniczych dla zapłaty podatków i innych opłat publicznych drogą obrotu przekazowego pocztowej Kasy oszczędności	45	121
22.	Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmu dolno-austryackiego	44	119
24. ,	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Ampezzo do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej	70	203
26. ,	Ustawa, którą ustanawia się na rok 1909 kontyngenty rekrutów potrzebnych do utrzymania wojska, marynarki wojennej i obrony krajowej i zezwala na ich pobór	47	143
27.	Ustawa, dotycząca nabycia przez państwo austryackich linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych i kilku części składowych innego majątku tej Spółki, tudzież austryackiej Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej	46	122
27.	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Parenzo do siódmej a gminy Monfalcone do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej	71	203
29. ,	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące przeniesienia na gminę królewskiego głównego miasta Pragi koncesyi na elektryczną normalnotorową kolejkę z Pragi ku Vysoczanom z odgałęzieniem w Libeń do zamku w Libeń i na przedzenieniem initietej kolejki z jednej strony aż do Vysoczano z z drzejci zetrony do zacele wszawkiej folywki poszwa		
	Vysoczan a z drugiej strony do czesko-morawskiej fabryki maszyn w Libeń	53	151

h	<del></del>		
Data ustawy, patentu lub rozporządzenia	Treść	Numer	Strona
1909			
29. marca	Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty, dotyczące niektórych zmian co do uprawnień, jakie nadają szkoły średnie	65	195
30. "	Rozporządzenie pełnego Ministerstwa, dotyczące postępowania z cywilnymi funkcyonaryuszami państwowymi, przyjętymi za kontraktem, których		
	powołano na czas nieoznaczony do pełnienia czynnej służby wojskowej .	48	143
30. ,	Rozporządzenie pełnego Ministerstwa w porozumieniu z wspólnem Ministerstwem wojny i c. k. Najwyższą Izbą obrachunkową, dotyczące postępowania przy wypłacaniu poborów cywilnych, należących się cywilnym funkcyonaryuszom państwowym w czasie pełnienia czynnej siużby wojskowej	49	144
30. "	Ustawa, którą upoważnia się rząd do tymczasowego uregulowania stosunków handlowych z zagranicą	50	147
1. kwietnia	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zastosowania ogólnych stóp celnych obowiązującej taryfy celnej do przedmiotów pochodzących z Serbii	52	150
3. ,	Rozporządzenie pełnego Ministerstwa, dotyczące oddawania w przedsiębiorstwo dostaw i robót państwowych	61	179
5a n	Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych, Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową, dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek władz politycznych w Austryi poniżej Anizy, Austryi powyżej Anizy i w Solnogrodzie przez c. k. pocztową Kasę oszczędności	54	152
<b>6.</b> я	Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem spraw wewnętrznych, którem dzieli się królestwa i kraje reprezentowane w Radzie państwa na 38 okręgów inspekcyjnych dla działalności urzędowej c. k. inspektorów przemysłowych	66	196
13. ,	Rozporządzenie Ministerstw skarbu handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej	55	153
13. ,	Ustawa, dotycząca ulg podatkowych i należytościowych dla austryackiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża	58	163
13. ,	Ustawa, dotycząca uwolnienia od należytości stemplowych i bezpośrednich fundacyi i zapisów, dokonanych z powodu sześćdziesiątej rocznicy Mego panowania, tudzież udzielania ulg podatkowych z tego samego powodu.	59	164
15.	Obwieszczenie Ministerstwa spraw wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem robót publicznych w przedmiocie sprostowania błędów, które zaszły w ogłoszeniu układów, dotyczących Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i międzynarodowego rejestrowania		
*	marek, Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, tudzież układu z Państwem niemieckiem w celu wzajemnej ochrony prawnej przemysłu z dnia 17. listopada 1908, Dz. u. p. Nr. 267	80	223
17. "	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące utworzenia w Piano della Fugazza (Streva) ekspozytury Urzędu celnego pobocznego w Vallarsa na przeciąg miesięcy letnich roku 1909	68	201
20. ,	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące wydania nowego statutu dla państwowej Rady kolejowej, oraz statutu dla dyrekcyjnych Radkolejowych	57	155

Data ustawy, patentu lub rozporządzenia	Treść	Numer	Strona
1909 21. kwietnia	Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnetrznych, skarbu i handlu, którem zabrania się wprowadzania i sprzedazy aparatów Energos firmy Energos & Co. w Dreźnie	67	199
21. ,	Ustawa, dotycząca przedłużenia ważności uwolnień należytościowych dla przenoszenia majątku i nabywania praw z powodu operacyi agrarnych .	131	419
22.	Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące międzynarodowego rejestrowania marek	62	191
26.	Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu i handlu, dotyczące ograniczenia dowozu farb i kitów, zawierających ołów, tudzież obrotu nimi	63	191
26.	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Cormons do ósmej klasy wojskowej taryfy czynszowej	92	249
26.	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Rovigno do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej	93	249
29.	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rołnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906	64	192
3. maja	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego w Hinterschiffel na ekspozyturę celną	72	204
4. ,	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące przeliczania rupii indyjskich przy wymierzaniu i uiszczaniu należytości stemplowych i bezposrednich, jakoteż podatku od obrotu papierów kredytowych	73	204
7. ,	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące utworzenia ekspozytury kró- lewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego Pozsony w przystani kró- lewsko-węgierskiej Spólki akcyjnej żeglugi rzecznej i morskiej w Pozsony	74	204
10. ,	Reskrypt Ministerstwa skarbu, dotyczący zniesienia zakazu wywożenia i przewożenia materyałów wojennych	69	201
10. ,	Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem handlu i Ministerstwem robót publicznych, którem wydaje się na zasadzie § 1. ustawy z dnia 8. lutego 1909, Dz. u. p. Nr. 29, przepisy wykonawcze co do przymusu prowadzenia list płacy przy ubezpieczeniu		
	od wypadków	75	204
10.	Ustawa, dotycząca składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego	77	209
14. ,	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, rolnictwa, spraw wewnętrznych i handlu, dotyczące upoważnienia c. k. Urzędu celnego pobocznego w Ebersdorf do ekspedyowania przesyłek świeżych roślin	87	245
18. "	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykouawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, i objaśnień do taryfy celnej	76	207
18. "	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu w porozumieniu z Ministerstwami sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, dotyczące używania bankowych zapisów długu, które Wiedeński Związek bankowy w Wiedniu wyda na zasadzie § 6., p. I. swego statutu, do korzystnego umieszczania kapitałów	09	027
	fundacyjnych, pupilarnych i tym podobnych	83	237

`h				·
ustav	Data vy, patentu lub orządzenia	Treśé	Numer	Strona
	1909			
20. n	naja	Obwieszczenie Ministerstwa robót pulicznych, dotyczące państw, należących		
		do Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i państw, należących do układu madryckiego co do międzynarodowego rejestro- wania marek	134	421
22.	Ti	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Welsberg do dziewiątej klasy wojskowej taryty czynszowej	104	355
24.	n	Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych i Ministerstwa wyznań i oświaty, którem zmienia się § 20. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 1. sierpnia 1900, Dz. u. p. Nr. 133, dotyczącego uregulowania nauk	78	900
24.	77	i egzaminów dla rzeczoznawców środków żywności	10	209
		wnętrznych, którem zaprowadza się warunek koncesyi co do przemysłowego wytwarzania towarów zapalnych i przepisuje postępowanie co do zezwalania na otwarcie odnośnych zakładów przemysłowych	81	223
27.	77	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, podające spis szlaków kolei żelaznych, do których stosuje się umowa międzynarodowa z dnia 14. paź-		
		dziernika 1890, Dz. u. p. Nr. 186 z r. 1892, dotycząca obrotu towarów na kolejach żelaznych	79	211
27.	n	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące zmiany postanowień § 11., l. 2. i 3. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 13. stycznia 1890, Dz. u. p. Nr. 15, dla kolei lokalnej z Ischlu do Solnogrodu z odnogą do Steindorfu.	84	237
3. cz	zerwca	Rozporządzenie Ministra sprawiedliwości, dotyczące nowej taryfy adwokackiej	82	225
5.	n	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych, wyznań i oświaty oraz robót publicznych, tudzież z Naj- wyższą Izbą obrachunkową, obejmujące przepisy dla zapobiegania nie- należnym wypłatom poborów zaopatrzenia	85	239
ð.	77	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, którem odnośnie do porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33 i rozporządzeń Ministerstwa handlu z dnia 18. kwietnia 1887, Dz. u. p. Nr. 42, z dnia 24. lipca 1892, Dz. u. p. Nr. 118 i z dnia 1. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 182, wydaje się dalsze postanowienia co do przystani w Poli	88	245
5.	21	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego w Thomasdorf na ekspozyturę celną	89	246
5.	77	Rozporządzenie Ministerstwa handlu w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych i skarbu, dotyczące zakazu handlu obnośnego na obszarze okręgu kuracyjnego Meran (obszar gmin Gratsch, Meran, Obermais i Untermais)	94	249
7.	71	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące postępowania z osobami, pobierającymi stypendyum Hallskie na cele zaopatrzenia lub wychowania	86	244
8.	n	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach	90	246
15.	31	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Kratzau w Czechach	95	250

	Data wy, patentu lub porządzenia	Treść	Numer	Strona
18.	1909 czerwca	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej	91	246
20.	31	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące zmiany postanowień, zawartych w § 10. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 8. stycznia 1886, Dz. u. p. Nr. 20, na kolej lokalną ze Lwowa przez Rawę ruską do granicy państwa ku Tomaszowu	97	345
22.	77	Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty, dotyczące zniesienia marek opłaty szkolnej i uiszczania czesnego w państwowych szkołach średnich za po- średnictwem pocztowej Kasy oszczędności	98	346
25.	n	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące utworzenia Sądu obwodowego w Jarosławiu w Galicyi	99	346
28.	ת	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące upoważnienia Urzędu celnego pobocznego Castelnuovo do wywozowego ekspedyowania piwa	100	347
29.	77	Ustawa skarbowa na rok 1909	96	251
1. li	ipca	Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu, dotyczące wydania nowego spisu tych zagranicznych towarów nieoclonych, które w obrębie wolnego obszaru Tryestu można składać jedynie w osobnych magazynach	101	347
1.	77	Obwieszczenie Ministra kolei żelaznych, którem wydaje się zarządzenia celem uproszczenia toku czynności u władz państwowego zarządu kolei żelaznych	102	350
1.	37	Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem robót publicznych, dotyczące uznania wyższej szkoły zawodowej dla przemysłu krawiectwa męskiego i damskiego, należącej do stowarzyszenia krawcóww Wiedniu, za zakład, którego świadectwa, stwierdzające ukończenie głównych kursów zawodowych, zastępują częściowo dowód przepisanego czasu zatrudnienia w charakterze czeladnika	111	364
1.	2	Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu, którem odnośnie do § 23. prze- pisu wykonawczego do umownej taryfy celnej obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej ogłasza się nowe wydanie spisu urzędów celnych i władz celnych ustanowionych dla obszaru celnego umownego tych obu		
		państw oraz dla krajów i części krajów złączonych z nimi w jeden obszar celny	116	371
6.	27	Patent cesarski, dotyczący rozwiązania sejmu Gorycyi i Gradyski	103	353
6.	71	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące nazwy Sądu powiatowego Engelszeli w Austryi górnej	105	355
9.	77	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przedażni sądowej w Wiedniu	106	355
9.	я	Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty w porozumieniu z Ministrem rolnictwa, dotyczące egzaminów szczególnych w Akademii ziemiaństwa	118	401
12.	77	Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące składania marek, wzorów i modeli na podstawie układu międzynarodowego dla ochrony		

Y				
ustaw	Data y, patentu lub rządzenia	Treść	Numer	Strona
1	1909			
		własności przemysłowej z daty Paryż, dnia 20. marca 1883 i brukselskiego aktu dodalkowego z dnia 14. grudnia 1900, obejmującego zmiany tego układu (Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908)	107	356
13.	71	Ustawa, dotycząca wyrobu zapałek i innych towarów zapalnych	119	402
15.	D	Rozporządzenie Ministra sprawiedliwości w porozumieniu z Ministrami spraw wewnętrznych, handlu i skarbu, dotyczące utworzenia sądu przemysłowego w Lublanie	112	365
17.	29	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906	108	356
17.	n	Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów istryjskiego i tryestenskiego	109	359
20.	n	Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych, dotyczące ustanowienia zastępcy w razie przemijającej przeszkody, zaszłej co do osoby właściciela lub kierownika apteki publicznej	113	366
20.	ת	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, którem w wykonaniu artykułu X., l. 3. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, ustanawia się na rok 1909 wysokość opustu z podatku gruntowego i budynkowego, tudzież sumę ogólną podatku zarobkowego i stopę podatkową dla przedsiębiorstw, obowiązanych do publicznego składania rachunków, a wy-	= 1	
20.	9	mienionych w § 100., ustęp I. i 5. przytoczonej ustawy Obwieszczenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem robot publicznych, dotyczące świadectw kobiecej szkoły przemysłowej dla szycia bielizny i krawiectwa stowarzyszenia "Vereinigung der arbeitenden Frauen"	114	367
		w Wiedniu oraz kobiecej szkoły przemysłowej dla krawiectwa stowarzy- szenia "Ludmila" w Budziejowicach	121	405
23. ,	71 P	Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu, dotyczące ekspedyowania celnego wieńców i innych przedmiotów służących do ozdabiania grobów wojowników	122	405
23.		Rozporządzenie Ministerstwa wyznań i oświaty w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych, dotyczące zaprowadzenia teoretycznego egzaminu państwowego na kursie techniki ubezpieczeń w c. k. niemieckiej Akademii technicznej w Bernie.	123	406
27.		Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące nazwy urzędu podatkowego Engelszell w Austryi górnej	120	403
28.	,	Obwieszczenie Ministerstw handlu i skarbu, dotyczące otwarcia ekspozytury celnej z służbą portową i morsko-sanitarną w Breno (Župa)	132	420
29. ,		Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Berhomet nad Seretem do Łopusznej	115	367
2. sie	rpnia	Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych, dotyczące podziału przedsiębiorstw, podlegających obowiązkowi ubezpieczania robotników od wypadków, na klasy niebezpieczności, jakoteż ustanowienia stóp procentowych dla klas niebezpieczności na czas od dnia 1. stycznia 1910 do dnia		
6.	2	31. grudnia 1914	117	373
		żenia zakreślonego koncesyą terminu do nkończenia budowy i puszczenia w ruch elektrycznej wązkotorowej linii kolejki w Karlsbadzie z Marienbaderstrasse do południowego brzegu Helenenhofplateau	124	407

	Data vy, paten lub orządzen		Treść	Numer	Strona
6. si	1909 ierpnia		Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące należytości mani- pulacyjnych przy urzędowem cechowaniu narzędzi do mierzenia i wa-		
			ženia	127	409
6.	ת		Ustawa o zapobieganiu zaraźliwym chorobom zwierzęcym i ich tępieniu	177	577
6.	78		Ustawa, którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 37, o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę, oraz znosi artykul II. ustawy z dnia 24. maja 1882, Dz. u.	400	044
6.	я		p. Nr. 51, którym zmieniono postanowienia karne ustawy o księgosuszu Ustawa. którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 17. sierpnia	180	644
6.			1893, Dz. u. p. Nr. 142, o zapobieganiu zarazie płucnej rogacizny i o tępieniu tej zarazy	182	647
0.	27	a	Ustawa, którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 19. lipca 1879. Dz. u. p. Nr. 108, o obowiązkowem zaprowadzeniu postępowania zwanego odrażaniem (Desinfektion) na kolejach żelaznych i statkach przewożących bydło	184	649
13.	יע		Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwóści, dotyczące wykonywania kar na wolności w odosobnionem zamknięciu i ustanowieniu komisyi dla wyko- nywania kar dla więzień Sądu obwodowego w Litomierzycach	125	407
17.	n		Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące przedłużenia zakreślonego koncesyą terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch elektrycznej 'wązkotorowej linii kolejki od głównego nrzędu pocztowego aż do dworca uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowej w Uściu nad Łabą	126	407
17.	27		Rozporządzenie Ministra obrony krajowej w porozumieniu z wspólnym Ministrem wojny, dotyczące uprawnienia absolwentów i uczniów szkół średnich nowego typu do jednorocznej służby prezencyjnej	151	457
20.	71		Dodatek piąty do przepisu wykonawczego do rozdziału I. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, o bezpośrednich podatkach osobistych	141	435
24.	71		Obwieszczenie Ministerstwa spraw wewnętrznych, dotyczące utworzenia dwóch nowych starostw powiatowych na Morawach z siedzibą urzędową w Berunie i w Wsetinie	128	410
24.	n		Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące koncesyonowania kilku linii wązkotorowych kolejek elektrycznych na obszarze miasta Bndziejowic	129	411
25.	20		Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące zmiany spisu urzędów celnych	138	429
27.	n		Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące przystąpienia Stanów Zjednoczonych Meksykańskich do układu madryckiego, odnoszącego się do międzynarodowego rejestrowania marek	135	422
28.	71		Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Swinowa-Witkowic do Cieszyna z odgałęzieniem do Frysztatu	130	413
31.	ח		Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące otwarcia królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy w Pięciokościołach (Pécs)	133	420
6. w	rześnia		Obwieszczenie Ministra kolei żelaznych, dotyczące tymczasowego urządzenia służby dla upaństwowionych linii uprzywilejowanej austryacko-węgier-		

	Data wy, pater lub oorządzen	Treść	Numer	Strona
	1909			
		skiej Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprzywilejowanej austryackiej Kolei połnocno-zachodniej i c. k. uprzywilejowanej Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej	136	422
7. v	vrześnia	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące przeniesienia Najwyższej koncesyi na kolej lokalną od stacyi Hustopec do miasta Hustopea .	139	429
12.	27	Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów: Dalmacyi, Galicyi, Austryi dolnej, Solnogrodu, Styryi, Przedarulanii, Istryi i Tryestu	137	127
15.	זז	Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów: Czech, Austryi górnej, Karyntyi, Krainy i Moraw	140	433
15.	11	Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty w porozumieniu z Ministrem rolnictwa, którem zmienia się § 27. regulaminu dla egzaminów państwowych w Akademii rolniczej z dnia 7. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 117	142	436
15.	21	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące koncesyonowania elektrycznej kolejki wązkotorowej od stacyi Igława na linii c. k. kolei państwowych Wiedeń—Dzieczyn do Głównego Placu miasta Igławy	146	439
15.	29	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Tione do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej	169	493
15.	n	Ustawa, dotycząca umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w kasach oszczędności i w c. k. Urzędzie pocztowych kas oszczędności	198	661
16.	n	Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem spraw wewnętrznych, obowiązujące na obszarze Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem, którem ustanawia się warunek koncesyi dla przemysłowych przedsiębiorstw magazynowania ropy		
	1000	i zakładów dla tłoczenia ropy, oraz przepisuje postępowanie przy zatwierdzaniu zakładów przemysłowych dla tłoczenia ropy	143	436
17.	n	Obwieszczenie Ministerstw wyznań i oświaty, robót publicznych i rolnictwa, dotyczące wyłączenia naczelnego zarządu kopalni bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego z zakresu działania Ministerstwa rolnictwa i przekazania go Ministerstwu robot publicznych	144	437
20.	91	Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Muszyny—Krynicy do Krynicy	147	443
22.	77	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące objęcia przez państwo ruchu na upaństwowionych liniach uprz. austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież na c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-	4.1~	4.20
25.	ת	zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej .  Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego II. klasy w Schwarzenbergu na ekspozyturę celną	145	438
25.	ח	Obwieszczenie Ministerstw skarbu i handlu, dotyczące rozszerzenia upoważnień celnych c. k. Urzędu celnego pobocznego w Riva	156	475
27.	31	Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Nezamyslic do Morkowic	152	457
28.	v	Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany taryfy należytościowej państwowych zakładów dla badania środków żywności	155	465

ustav	Data wy, patentu lub porządzenia	Treść	Numer	Strona
29. v	1909 wrześn	Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych, dotyczące udzielenia koncesyi na normalnotorową kolej lokalną z Cervignano do Belvedere i zmiany po-		
-		stanowień koncesyjnych co do istniejących linii c. k. uprz. fryulskiej Spółki kolei żelaznych	149	448
2. p	aździerni <u>k</u> a	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przydzielenia gminy Marling do okręgu Sądu powiatowego w Meranie	153	462
8.	\$	Patent cesarski, dotyczący zwołania Rady państwa	150	455
8.	11	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące upowaźnienia królewsko- węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy w Ujvidék do kredytowa- nia cła	157	475
10.	25	Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmu bukowińskiego	154	463
10.	r	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące postępowania celnego z kołami do jazdy i samochodami, które bywają wprowadzane względnie wyprowadzane przez granicę w obrocie podróżnych	159	479
12.	75	Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem robót publicz- cznych, dotyczące oznaczenia kilku przemysłowych zakładów naukowych galicyjskich, których świadectwa, stwierdzające ukończenie ze skutkiem takiego zakładu, zastępują całkiem lub częściowo dowód należytego ukoń- czenia nauki, względnie dowód przepisanego czasu zatrudnienia w cha- rakterze czeladnika w przemyśle rękodzielniczym	160	485
13.	n	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, dotyczące ustanowienia zniżonych na- leżytości przesyłkowych dla przesyłek pocztowych, drukowanych drukiem dla ślepych	164	487
13.	71	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące upoważnienia królewsko- węgierskich Urzędów celnych głównych w Vöröstorony, Zimony i Temesz- warze do kredytowania cła	. 190	653
14.	39	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące upoważnienia władz celnych w Wys, Budwa, Spica i Tivat do wywozowego ekspedyowania piwa	161	485
15.	27	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące przystąpienia Serbii do brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, odnoszącego się do układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej	162	485
15.	15	Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, skarbu, sprawiedliwości, handlu, kolei żelaznych i oświaty, którem wydaje się postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177, o zapobieganiu zarażliwym chorobom zwierzęcym i ich tępieniu	178	595
15.	n	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące upoważnienia królewskowegierskich Urzędów celnych głównych w Pancsowa i Nagyszeben do kredytowania cła	191	653
18.	59 -	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906, tudzież spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nr. 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84	158	475

-			1	
Data ustawy, patentu lub rozporządzenia		Treść	Numer	Strona
	1909			
18.	<b>Października</b>	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące utworzenia nowych okręgów szacunkowych celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego dla obsza-		
		rów nowo utworzonych starostw powiatowych w Beruniu i Wsetinie, oraz spowodowanej tem zmiany liczby członków komisyi szacunkowych dla powiatów politycznych Litowel i Międzyrzecze Wołoskie	165	487
20.	ת	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące wydania zmienionych znacz- ków stemplowych	163	485
23.	n	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące zmiany dotychczasowego po-		
		stępowania przy dewinkulowaniu państwowych zapisów dłużnych kole- jowych oraz kolejowych obligacyi pierwszeństwa, przejętych przez pań- stwo do spłacenia z własnych funduszów	166	488
23.	D	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące wolnego od opłaty wystawia- nia obligacyi jednolitego długu państwowego oraz długu państwowego królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa	167	489
26.	99	Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu, dotyczące uzupełnienia § 14. rozporządzenia o postępowaniu celnem w obrocie halciarskim	170	493
27.	77	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące wydania krajowych monet złotych po 100 K stempla austryackiego i wybijania ich na rachunek prywatny	168	491
27.	25	Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu i handlu, którem zabrania się wprowadzania i rozsprzedaży przyrządów mechanicznych do zapobiegania mimowolnemu moczeniu	174	571
1.	listopada	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące utworzenia ekspozytury celnej w Filippsdorf	185	651
2.	ח	Rozporządzenie Ministerstwa handlu, którem odnośnie do porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33, wydaje się szczegółowe postanowienia dla obszaru przystani wojennej i dla portu w Poli	171	493
11.	15	Rozporządzenie Ministerstwa kolei żelaznych w porozumieniu z Ministerstwem sprawiedliwości i Ministerstwem handlu, dotyczące regulaminu ruchu dla kolei żelaznych w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa	172	499
11.	27	Rozporządzenie Ministra handlu, dotyczące uregulowania stosunków służbowych kalkulantek i aspirantek c. k. Urzędu pocztowych kas oszczędności oraz przyznania im państwowych poborów emerytalnych	175	571
13.	ъ	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące jednostek giełdowych papie- rów, notowanych na giełdach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteń- skiej), jako podstawy wymiaru podatku od obrotu papierów kredytowych	173	561
13.	2	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące wyposażenia ekspozytury królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego w Budapeszcie na	110	901
		dworcu Kolei zachodniej w nieograniczone upoważnienia urzędu celnego głównego II. klasy i uprawnienia jej do wymierzania cła od niewymienionych osobno gładkich tkanin czysto jedwabnych i półjedwabnych Nr. t. 250 a i 256 a	176	576
15.	•	Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu, dotyczące utworzenia ekspozytury celnej w Braić	192	653

Data ustawy, patentu lub rozporządzenia	Treść	Numer	Strona
1909		100	
17. listopada	Rozporządzenie Ministerstwa rolnictwa i Ministerstwa spraw wewnętrznych, którem wydaje się nową instrukcyę służbową dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych przy władzach politycznych	179	641
19.	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem ogłasza się zaliczenie gminy Sesana do siódmej klasy wojskowej taryty czynszowej	214	749
20.	Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych, którem zmienia się niektóre postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 12. kwietnia 1880, Dz. u. p. Nr. 38, obejmującego przepisy wykonawcze do ustawy o środkach zapobiegająksięgosuszowi i tępiących tę zarazę	181	646
20.	Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, sprawiedli- wości, handlu i kolei żelaznej, którem zmienia się niektóre postanowie- nia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 22. września 1892, Dz. u. p. Nr. 166, obejnującego przepisy wykonawcze do ustawy o zapobieganiu	400	210
	zarazie plucnej i jej tępieniu	183	648
21.	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące podziału okręgu szacunkowego celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego dla powiatu politycznego Frysztat z wyłączeniem gmin Karwiny, Dąbrowy, Łazow, Orłowy i Poremby na okręgi szacunkowe	186	651
22.	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu Marienbad w Czeczach	187	652
23.	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące przekształcenia posterunku zapowiadawczego w Pfannstiel na samoistną ekspozyturę celną, wyposażoną w upoważnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy	188	652
25.	Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przydzielenia gminy i obszaru dworskiego Bełejów do okręgu Sądu powiatowego w Dolinie w Galicyi	189	652
2. grudnia	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące utworzenia królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy na dworcu gömörskim w Miszkowcu oraz ekspozytury tego urzędu celnego przy Urzędzie pocztowym Miszkowiec 2	193	654
2.	Rozporządzenie Ministrów sprawiedliwości, handlu i skarbu, dotyczące unieszczania pieniędzy pupilów i kuraudów w Urzędzie pocztowych kas oszczędności	199	662
3.	Obwieszczenie Ministerstwa rolnictwa, odnoszące się do umowy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych z dnia 25. stycznia 1905 między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem Niemieckiem, ogłoszonej pod Nr. 25. w X. części Dziennika ustaw państwa z roku 1906	194	654
6. ,	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące zwinięcia ekspozytury Urzędu celnego pobocznego Montecroce w Miss-Sagron	195	654
7.	Obwieszczenie Ministerstwa skarbu, dotyczące rozszerzenia upoważnień Urzędu celnego głównego II. klasy w Wels	196	654
10.	Rozporządzenie Ministerstw kolei żelaznych i skarbu w porozumieniu z Ministerstwem sprawiedliwości, dotyczące sporządzania i używania kolejowych listów przewozowych z wydrukowanymi znaczkami stemplowymi .	197	654

Data ustawy, patentu lub rozporządzenia	Treść	Numer	Strona
1909 18. grudnia	Rozporządzenie pemego Ministerstwa, którem zaprowadza się ubiór urzędowy dla urzędników sędziowskich Trybunału administracyjnego	202	685
14. ,	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące utworzenia c. k. Urzędu dla doświadczeń technicznych	200	665
15. ,	Rozporządzenie Ministra sprawiedliwości w porozumieniu z Ministrami skarbu i handlu, dotyczące składania papierów wartościowych, które mają byc oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego	201	665
16. ,	Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, objaśnień do taryfy celnej, tudzież spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nru 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84	203	687
17. ,	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące zmiany terminów urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wag pomostowych, opisanych bliżej w obwieszczeniu z dnia 4. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 13 (por. także obwieszczenie z dnia 18. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 242)	207	693
17. ,	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, którem ogłasza się przepisy co do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania maszyn do mierzenia skóry (syste'nu Sawyer)	208	693
17. ,	Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych, dotyczące urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wodomierzy	209	701
17. ,	Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych, którem ogłasza się postanowienia dodatkowe do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wag nachyłowych	210	716
17. "	Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych, którem ogłasza się postanowienia dodatkowe do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania przyrządów do pomiaru zużycia elektryczności	211	717
17. ,	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową, dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek władz skarbowych na Sląsku i Bukowinie przez c. k. pocztową Kasę oszczędności	215	749
,18. "	Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu, którem w porozumieniu ze wspólnem Ministerstwem wojny ogłasza się w myśl § 20. ustawy z dnia 22. maja 1905, Dz. u. p. Nr. 86, o podwodach wojskowych w czasie pokoju, stopy wynagrodzenia za zwierzę podwodowe i kilometr, obowiązujące od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914	212	718
20. "	Ustawa w przedmiocie uzupełnienia ustawy z dnia 12. maja 1873, Dz. u. p. Nr. 94, obejmującej regulamin Rady państwa	204	689
20. "	Rozporządzenie Ministerstwa skarbu, dotyczące ustalenia na rok 1910 tej ilości cukru, którą dopuści się do ekspedyowania do Bośni i Hercegowiny bez opłaty należytości	205	690

	Data wy, pater lub oorządzen		Treść	Numer	Strona
22.	1909 grudnia		Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów Austryi dolnej, Austryi górnej, Salcburga, Styryi, Krainy, Bukowiny, Moraw, Śląska, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski	206	691
22.	F		Rozporządzenie Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową, dotyczące wypłacania poborow emery- talnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie departamentów rachunkowych krajowych władz skarbowych w Gracu, Celowcu, Lubla- nie, Tryeście i Insbruku, za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności	216	750
23.	yı		Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości, dotyczące przydzielenia gminy i obszaru dworskiego Dryszczów do okręgu Sądu powiatowego w Boł- szowcach	217	751
27.	71		Rozporządzenie Ministerstwa handlu w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych i kolei żelaznych, dotyczące żeglugi na jeziorze Bodeńskiem	213	719
29.	я		Ustawa, dotycząca uregulowania stosunków handlowych i obrotowych z zagranicą	218	753
30.	71		Ustawa, dotycząca dalszego poboru podatków i opłat, tudzież pokrywania wydatków państwowych w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 30. czerwca 1910	219	781
30.	W		Ustawa, dotycząca ustanowienia kontyngentu alkoholu na kampanię 1909/1910 i indywidualnego jego rozkładu	220	783
30.	91		Ustawa, dotycząca ponownego przedłużenia mocy obowiązującej ustawy z dnia 30. sierpnia 1891, Dz. u. p. Nr. 136, o wykonywaniu sądownictwa konsularnego	221	784
30.	77	6	Ustawa, dotycząca popierania chowu zwierząt i ich korzystnego spożytkowywania	222	784
30.	34		Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych, dotyczące czyszczenia i odkażania wozów kolejowych, używanych do przewozu drobiu	223	785
				1	

#### Indeks II.

### Spis abecadłowy

ustaw, rozporządzeń itd., ogłoszonych w Dzienniku ustaw państwa w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 31. grudnia 1909. (Rocznik LXI., część I. do XCII.)

Absolwenci, ob. Szkoły.

Administracyjny Trybunał, ob. Trybunał.

Adwokacka taryfa, ob. Taryfa.

Agrarne operacye. ob. Operacye.

- Akademia techniezna niemiecka w Bernie, teoretyczny egzamin państwowy na kursie techniki ubezpieczeń. 123, 406.
- ziemiaństwa, postanowienia co do egzaminów szczególnych. 118, 401.
- zmiana regulaminu egzaminów państwowych.
   142, 436.

Aktywalne dodatki, ob. Dodatki.

- Alkohol, kontyngent na kampanię 1909/10 i jego indywidualny rozkład. 220, 783.
- Ampezzo, zaliczenie gminy tej do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 70, 203.
- Apteka publiczna, ustanowienie zastępcy właściciela lub kierownika. 113, 366.
- Asch, upoważnienie urzędu celnego do ekspedyowania roślin. 56, 155.
- Aspiranci pocztowi, uregulowanie ich stosunków służbowych. 9, 19.
- Aspirantki pocztowej. kasy oszczędności, ich stosunki służbowe i pobory emerytalne. 175, 571.
- **Asystenci pocztowi,** postępowanie z podoficerami kompetującymi o odnośne posady. 10, 41.

- Australia, zakaz dowozu świeżych roślin i owoców. 22, 75.
- Austrya dolna, uskutecznianie wypłat na rachunek władz politycznych przez pocztową kasę oszczędności. 54, 152.
  - — na rachunek zarządu domen i lasów przez pocztową kasę oszczędności. 3, 5.
  - zwołanie sejmu. 2, 3; 44, 119; 137, 427; 206, 691.
- górna, uskutecznianie wypłat na rachunek władz politycznych przez pocztową kasę oszczędności. 54, 152.
- — zwołanie sejmu. 140, 433; 206, 691.
- Baden, traktal państwowy w celu zapobiegania podwójnym opodatkowaniom 110, 361.
- Bank krajowy Królestwa czeskiego, składanie papierów wartościowych, ustawa. 77, 209.
- — rozporządzenie. 201, 665.
- Belvedere, koncesya na kolej z Cervignano. 149, 448.
- Bel'ejów, przydzielenie gminy i obszaru dworskiego do Sądu powiatowego w Dolinie. 189, 652.
- Berhomet, koncesya na kolej do Łopusznej. 115, 367.
- Berno, egzamin państwowy na kursie techniki ubezpieczeń niemieckiej Akademii technicznej. 123, 406.

Uwaga. Z dwóch liczb, podanych przy każdym wyrazie, oznacza pierwsza liczbę ustawy, rozporządzenia itd., druga zaś, wydrukowana grubszymi czcionkami, stronicę Dziennika ustaw państwa, na której umieszczono ustawę, rozporządzenie itd.

Berun, utworzenie okręgu szacunkowego rozkładu po- | Celne władze, ob. Władze. datku osobisto-dochodowego. 165. 487.

utworzenie starostwa 128, 410.

Bezpośrednie należytości, ob. Należytości.

- podatki, ob. Podatki.

Břad w ogłoszeniu układów Dz. u. p. Nr. 266 z r. 1908 i Dz. u. p. Nr. 267 z r. 1908. 80, 223.

Bodeńskie jezioro, postanowienia co do żeglugi. 213, 719.

Bołszowce, przydzielenie gminy i obszaru dworskiego Dryszczów do tamtejszego sądu powiatowego. 217, 751.

Bośnia, ustalenie na rok 1910 ilości cukru, ekspedyowanej bez opłaty należytości. 205, 690.

Braić, utworzenie ekspozytury celnej. 192, 653.

Breno, otwarcie ekspozytury celnej. 132, 420.

Budapeszt, zmiana upoważnień ekspozytury celnej na dworcu kolei zachodniej. 176, 576.

Bndownictwo wodne, zmiana postanowień o popieraniu kultury krajowej. 4, 7.

Bndwa, upoważnienie urzędu celnego do wywozowego ekspedyowania piwa. 161, 485.

Budynkowy podatek, ob. Podatek.

Budziejowice, koncesya na kolejki. 129, 411.

- świadectwa szkoły przemysłowej stowarzyszenia "Ludmila". 121, 405.

Budžet na rok 1909. 96, 251.

Bukowina, uskutecznianie wypłat na rachunek władz skarbowych przez pocztową kasę oszczędności. 215. 749.

zwołanie sejmu. 154, 463; 206, 691.

Bukowińska spółka kotei lokalnych, ob. Spółka.

Bukowiński fundusz religijny, ob. Fundusz.

Bydło, ob. Zwierzęta.

Castelnuovo, upoważnienie urzędu celnego do wywozowego ekspedyowania piwa. 100, 347.

Cechowanie narzędzi do mierzenia i ważenia, należytości manipulacyjne. 127, 409.

Celna ekspozytura, ob. Ekspozytura.

- taryfa, ob. Taryfa.

Celne ekspedyowanie, ob. Ekspedyowanie.

- postępowanie, ob. Postępowanie.

- urzędy, ob. Urzędy.

Celowiec, wypłacanie poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie krajowej władzy skarbowej, przez pocztowa kasę oszczedności. 216,

Cervignano, koncesya na kolej do Belvedere. 149, 448.

Chemiczne materyały pomocnicze i wytwory, ob. Materyaly.

Choroba, ob, Ubezpieczenie.

Choroby zwierząt, ob. Zwierzęta.

Chów zwierzat, ob. Zwierzeta.

Cieszyn, koncesya na kolej z Swinowa-Witkowic. 130.

Ciśnienie próbne dla kotłów lokomotyw, jego zmiana. 27, 79.

Cło, upoważnienie urzedów celnych w Panczowa i Nagygyszeben do jego kredytowania. 191, 653.

– – w Vöröstorony, Zimony i Temeszwarze do jego kredytowania. 190, 653.

urzędu celnego w Ujvidék do jego kredytowania. 157, 475.

Cormons, zaliczenie gminy tej do ósmej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 92, 249.

Cukier, ustalenie na rok 1910. ilości ekspedyowanej do Bośni i Hercegowiny bez opłaty należytości. 205,

 zmiana przepisów wykonawczych co do postępowania przekazowego. 19, 62.

Cywilne sprawy, ob. Sprawy.

Czechy, zwołanie sejmu. 140, 433.

Czerwony Krzyż, ob. Towarzystwo.

Czesne w państwowych szkołach średnich. 41, 113.

szkołach średnich, uiszczanie go przez pocztową kasę oszczędności. 98, 346.

Czynszowa taryfa wojskowa, ob. Taryfa.

Dalmacya, zwołauie sejmu. 137, 427.

Dewinkulowanie państwowych zapisów dłużnych kolejowych i kolejowych obligacyi pierwszeństwa, zmiana dotyczasowego postępowania. 166, 488.

Dezynfekcya, ob. Odkażanie.

Dług państwowy, wolne od opłaty wystawianie obligacyi. 167, 489.

Dodatki aktywalne grona nauczycielskiego przy gr. wsch. zakładzie naukowym teologicznym w Zadarze. 6, 11.

#### Dokument koncesyjny, ob. Kolej.

Dolina, przydzielenie gminy i obszaru dworskiego Bełejów do tamtejszego sądu powiatowego. 189, 652.

#### Domowo-czynszowy podatek, ob. Podatek.

Dostawy państwowe, oddawanie ich w przedsiębiorstwo. 61, 179.

#### Doświadczenia techniczne, ob. Urząd.

Dowóz farb i kitów, zawierających ołów, i obrót nimi, ograniczenia. 63, 191.

- otrąb zmieszanych ze składnikami mineralnymi, jego zakaz. 43, 118.
- -- świeżych roślin i owoców z Australii, jego zakaz.
   22, 75.

Drób, czyszczenie i odkażanie wozów, używanych do jego przewozu. 223, 785.

Druk dla ślepych, zniżenie należytości przesyłkowych dla odnośnych przesyłek pocztowych. 164, 487.

#### Drukarski blad, ob. Blad.

Dryszczów, gmina i obszar dworski, ich przydzielenie do Sądu powiatowego w Bołszowcach. 217, 751.

#### Dziekański urząd, ob. Urząd.

Ebersdorf, upowaznienie urzędu celnego do ekspedyowania roślin. 87, 245.

Egzamina kancelaryjne i egzamina na prowadzących księgi gruntowe. 12, 57.

- rzeczoznawców środków żywności. 78, 209.
- państwowe na kursie techniki ubezpieczeń niemieckiej Akademii technicznej w Bernie. 123, 406.
- w Akademii ziemiaństwa. 142, 436.
- szczególne w Akademii ziemiaństwa. 118, 401.

#### Egzaminacyjny protokół, ob. Protokół.

Egzekucya na podstawie wyroków austryackich, oświadczenie Rady rządowej kantonu St. Gallen. 31, 83.

Ekspedyowanie celne wieńców i innych przedmiotów do ozdabiania grobów wojowników. 122, 405.

Ekspozytura celna w Braić, jej utworzenie. 192, 653.

- - w Breno, jej utworzenie. 132, 420.
- w Budapeszcie na dworcu Kolei zachodniej, zmiana upoważnień. 176, 576.
- — w Filippsdorf, jej utworzenie. 185, 651.
- -- w Miss-Sagron, jej zwinięcie. 195, 654.
- w Miszkowcu przy Urzędzie pocztowym 2, jej utworzenie. 193, 654.

- Ekspozytura celna w Pfannstiel, przekształcenie tamtejszego posterunku zapowiadawczego na ekspozyturę. 188, 652.
- w Piano della Fugazza, jej utworzenie. 68, 201.
- w przystani Spółki żeglugi rzecznej i morskiej w Pozsony, jej utworzenie. 74, 204.
- w Tivat, upoważnienie jej do wywozowego ekspedyowania piwa. 161, 485.

Elektromierze, ob. Przyrządy.

Elektryczność, ob. Przyrządy do pomiaru zużycia elektryczności.

Emerytalne pobory, ob. Pobory.

Energos, zakaz wprowadzania i sprzedaży aparatów tych. 67, 199.

**Engelszell,** nazwa tamtejszego sądu powiatowego. 105, 355.

— — urzędu podatkowego. 120, **103.** 

Farby, zawierające ołów, ograniczenia dowozu i obrotu. 63, 191.

Filippsdorf, utworzenie ekspozytury celnej. 185, 651.

Frysztat, podział okręgu szacunkowego celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego. 186, 651.

Fryulska Spółka kolei, ob. Spółka.

Fundacye i zapisy jubileuszowe, uwolnienie ich od należytości stemplowych i bezpośrednich. 59, 164.

Fundusz religijny, gr. wsch. bukowiński, wyłączenie zarządu jego kopalni z zakresu działania Ministerstwa rolnictwa i przekazanie go Ministerstwu robót publicznych. 144, 437.

Funkcyonaryusze, uzupełnienie pierwszego statutu zakładu pensyjnego. 32, 84.

- państwowi cywilni, przyjęci za kontraktem, postępowanie w razie powołania ich do pełnienia czynnej służby wojskowej. 48, 148.
- — wypłacanie ich poborów w czasie pełnienia służby wojskowej. 49, 144.
- Galicya, przemysłowe zakłady naukowe, których świadectwa zastępują dowód nauki, względnie zatrudnienia w charakterze czeladnika w przemyśle rękodzielniczym. 160, 485.
- zwołanie sejmu. 137, 427.
- Găro, wyciąg piwny, zakaz jego rozpowszechniania i wprowadzania 26, 77.

Gieldowe jednostki, ob. Jednostki.

Gieldy swojskie, jednostki gieldowe papierów jako podstawa wymiaru podatku. 40, 103, 173, 561.

Gimnazya, ob. Szkoły średnie.

Gorycya, zmiana liczby członków komisyi podatku zarobkowego. 23, 75.

- i Gradyska, rozwiązanie sejmu. 103, 353.

-- - zwołanie sejmu. 2, 3. 206, 691.

**Grac,** wypłacanie poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie krajowej władzy skarbowej, przez pocztową kasę oszczędnoś i. 216, 750.

Granica państwa ku Tomaszowu, zmiana koncesyi na kolej ze Lwowa. 97, 345.

Gries, zaliczenie gminy tej do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 5, 11.

Groby wojowników, ekspedyowanie celne przedmiotów do ich ozdabiania. 122, 405.

Grono nauczycielskie, ob. Zakład naukowy.

Gruntowy podatek, ob. Podatek.

Gurk, przydzielenie gminy Pisweg do tamtejszego sądu powiatowego. 18, 61.

Hafciarski obrót, ob. Obrót.

Hallskie stypendyum, ob. Stypendyum.

Handel obnośny na obszarze Meranu, jego zakaz. 94, 249.

Handlowa konwencya, ob. Konwencya.

- wartość, ob. Wartość.

Handlowe stosunki, ob. Stosunki.

Hercegowina, ob. Bośnia.

Hinterschittel, przekształcenie urzędu celnego na ekspozyturę. 72, 204.

Hustopec, przeniesienie koncesyi na kolej Stacya Hustopec — miasto Hustopec. 139, 429.

Igďawa, koncesya na kolejkę Stacya Igława — Główny Płac m. Igławy. 146, 439.

Indyjskie rupie, ob. Rupie.

Innsbruk, wypłacanie poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie krajowej władzy skarbowej, przez pocztową kasę oszczędności. 216, 750.

Inspektorzy przemysłowi, podział krajów repr. w Radzie państwa na okregi inspekcyjne. 66, 196.

Instrukcya szużbowa dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych przy władzach politycznych. 179, 641.

Ischl, zmiana koncesyi na kolej do Solnogrodu. 84, 237.

Iskrowe telegrafy, ob. Telegrafy.

Istrya, zwołanie sejmu. 109, 359. 137, 427.

Jarosław, utworzenie sądu obwodowego. 99, 346.

Jednoroczna służba, ob. Służba.

Jednostki gieldowe papierów, notowanych na gieldach swojskich, jako podstawa wymiaru podatku. 40, 103. 173, 561.

Jezioro Bodeńskie, postanowienia co do żeglugi. 213, 719.

Jubilensz cesarski, uwolnienie fundacyi i zapisów jubileuszowych od należytości stemplowych i bezpośrednich. 59, 164.

Kalkulantki pocztowej kasy oszczędności, ich stosunki służbowe i pobory emerytalne. 175, 571.

Kancelaryine egzamina, ob. Egzamina.

Kapitały fundacyjne, pupilarne itp., używanie zapisów długu Wiedeńskiego Żwiązku bankowego do ich korzystnego umieszczania. 83, 237.

Karlsbad, przedłużenie terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch kolejki elektrycznej. 124, 407.

Karty płatnicze nowe dla zapłaty podatków i innych opłat drogą obrotu przekazowego pocztowej kasy oszczędności. 45, 121.

Kary na wolności, ich wykonywanie w Sądzie obwodowym w Litomierzycach. 125, 407.

Karyntya, rozwiązanie sejmu. 20, 63.

- zwołanie sejmu. 140, 435.

Kasa oszczędności pocztowa, przystąpienie miejskiej Kasy podatkowej w Wr. Neustadt do obrotu przekazowego. 38, 98.

— — stosunki służbowe i pobory emerytalne kalkulantek i aspirantek. 175, 571.

— — uiszczanie czesnego w szkołach średnich. 98, 346.

 — — umieszczenie pieniędzy pupilów i kurandów, ustawa 198, 661.

--- - rozporządzenie. 199, **662.** 

— wydanie nowych kart płatniczych dla zapłaty podatków i innych opłat. 45, 121.

 — — wypłaty na rachunek Ministerstwa rolnictwa oraz Zarządu domen i lasów w Austryi dolnej. 3, 5.

 — — na rachunek władz politycznych w Austryi dolnej, górnej i Solnogrodzie. 54, 152.

-- - - na rachunek władz skrbowych na Śląsku i Bukowinie. 215, 749.

- Kasa oszczedności pocztowa, wypłaty poborów emery- Koleje państwowe, analogiczne zastosowanie obwietalnych i poborów zaopatrzenia, bedących na przypisie krajowych władz skarbowych w Gracu, Celowcu, Lublanie, Tryeście i Innsbruku. 216, 750.
- podatkowa miejska w Wr. Neustadt, przystąpienie jej do obrotu przekazowego pocztowej kasy oszczędności. 38, 98.
- Kasy oszczędności, umieszczanie pieniedzy pupilów i kurandów. 198. 661.
- Kity, zawierające ołów, ograniczenia dowozu i obrotu. 63, 191.
- Klasy niebezpieczności, podział przedsiębiorstw. podlegających obowiązkowi ubezpieczenia robotników od wypadków i ustanowienie stóp procentowych dla klas tych. 117, 373.

#### Kolej Berhomet—Lopuszna, koncesya. 115, 367.

- Cervignano—Belvedere, koncesya. 149, 448.
- Ischl-Solnogród, zmiana koncesyi. 84, 237.
- Lwów-granica państwa ku Tomaszowu, zmiana koncesvi. 97, 345.
- łączaca, południowo-północno-niemiecka, nabycie przez państwo. 46, 122.
- objęcie ruchu przez państwo. 145, 438.
- — urządzenie służby. 136, 422.
- Muszyna-Krynica Krynica, koncesya. 147, 443.
- Nezamyslice -- Morkowice, koncesya. 152, 457.
- północno zachodnia, nabycie przez państwo. 46, 122.
- objęcie ruchu przez państwo. 145, 438.
- - urządzenie służby. 136, 422.
- stacya Hustopec-miasto Hustopec, przeniesienie koncesyi. 139, 429.
- Swinów-Witkowice-Cieszyn, koncesya. 130, 413.
- Werenczanka-Okna, koncesya. 7, 12.

#### Koleje, czyszczenie i odkażanie wozów, używanych do przewozu drobiu. 223, 785.

- do których stosuje się umowa międzynarodowa o obrocie towarów, ich spis. 79, 211.
- przewożące zwierzęta, zmiana postanowień ustawowych o obowiązku odkazania. 184, 649.
- regulamin ruchu. 172, 499.
- -- uproszczenia toku czynności u władz państwowego zarządu kolei. 102, 350.
- lokalne, zmiana koncesyi dla linii nowej bukowińskiej Spółki. 7, 12.

- szczeń z d. 6/3 1869, Dz. u. p. nr. 29 i z d. 4/9 1872, Dz. u. p. nr. 136, do zapisów długu kolei tych. 17, 61.
- Kolejka Praga-Vysoczany, przeniesienie koncesyi na miasto Prage. 53, 151.
- Stacya Igława-Główny Plac m. Igławy, koncesya. 146, 439.
- w Budziejowicach, koncesya. 129, 411.
- w Karlsbadzie, przedłużenie terminu budowy i puszczenia w ruch. 124, 407.
- w Uściu nad Łabą, przedłużenie terminu budowy i puszczenia w ruch. 126, 407.

#### Kolejowa rada, ob. Rada.

#### Kolejowe listy przewozowe, ob. Listy przewozowe.

- obligacyc pierwszeństwa, ob. Obligacye pierwszeństwa.
- wozy, ob. wozy.
- zapisy dłużne. ob. Zapisy dłużne.
- Koľa do jazdy, przeprowadzane przez granice, postępowanie celne z nimi. 159, 479.

#### Komisya dla wykonywania kar, ob. Kary.

- podatku, ob. Podatek.
- szacunkowa, ob. Podatek.
- Koncesya dla przedsiębiorstw magazynowania ropy i zakładów dla tłoczenia ropy. 143, 436.
- dla wytwarzania towarów zapalnych. S1, 223.
- kolejowa, ob. Kolej.

#### Konsularne sadownictwo, ob. Sądownictwo.

Kontraktowi funkcyonaryusze, ob. Funkcyonaryusze.

#### Kontyngent alkoholu, ob. Alkohol.

- rekrutów, ob. Rekruci.

- Konwencya handlowa z Rumunia, dodatkowy układ. 218, 753.
- Kopalnie funduszu religijnego bukowińskiego, gr. wsch., wyłączenie ich zarządu z zakresu działania Ministerstwa rolnictwa i przekazanie go Ministerstwu robót publicznych. 144, 437.
- Kotły lokomotyw, zmiana ciśnienia próbnego. 27, 79.

Kraina, zwołanie sejmu. 2, 3; 140, 433; 206, 691.

Krajowe monety, ob. Monety.

Kratzan, zmiana terminów zapłaty podatku domow czynszowego. 95, 250.

- Krawiectwo, uznanie świadectw szkoły zawodowej dla | Madrycki układ, ob. Układ. przemysłu krawiectwa w Wiedniu za zastępujące dowód czasu zatrudnienia w charakterze czeladnika. 111, 364.
- Kredyt przemysłowy, utworzenie urzędu dla spraw kredytu tego. 15, 59.
- Kredytowanie cła, ob. Cło.
- Krynica, koncesya na kolej z Muszyny-Krynicy. 147,
- Ksiegosusz, zmiana dotychczasowych postanowień ustawowych. 180, 644.
- - wykonawczych, 181, 646.
- Kuczerów, przydzielenie gminy tej do Sądu powiatowego w Wyszkowie. 14, 59.
- Kultura krajowa w dziedzinie budownictwa wodnego, zmiana postanowień o jej popieraniu. 4, 7.
- Kurandzi, umieszczanie ich pieniedzy w kasach oszczędności i w pocztowej kasie oszczędności, ustawa. 198, 661.
- w pocztowej kasie oszczędności, rozporządzenie. 199, 662.
- Kurs techniki ubezpieczeń w niemieckiej Akademii technicznej w Bernie, teoretyczny egzamin państwowy. 123, 406.
- Lekarze weterynaryjni urzędowi przy władzach politycznych, instrukcya służbowa. 179, 641.
- Listy płacy przy ubezpieczeniu od nieszcześliwych wypadków, przymus ich prowadzenia. 75, 204.
- przewozowe kolejowe z wydrukowanymi znaczkami stemplowymi, ich sporządzanie i używanie. 197, 654.
- Litomierzyce, wykonywanie kar na wolności i ustanowienie komisyi dla wykonywania kar dla sądu obwodowego. 125, 407.
- Litowel, zmiana liczby członków komisyi szacunkowej podatku osobisto-dochodowego. 165, 487.
- Loteryjna pożyczka, ob. Pożyczka.
- Lublana, utworzenie sądu przemysłowego. 112, 365.
- wypłacanie poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie krajowej władzy skarbowej, przez pocztową kasę oszczędności. 216, 750.
- Lwów, ustanowienie kwoty wydatku dla dziekanatów gr. kat. archidyecezyi. 13, 59.
  - zmiana koncesyi na kolej do granicy państwa ku Tomaszowu. 97, 345.
- Łącząca południowo-północno-niemiecka Kolej, ob.
- Łopuszna, koncesya na kolej z Berhomet. 115, 367.

- Magazynowanie ropy, ob. Ropa.
- Margarethen, przekazanie sądowi powiatowemu sądownictwa karnego dla dzielnic Wieden i Margarethen. 37, 98.
- Marienbad, zmiana terminów zapłaty podatku domowoczynszowego. 187, 652.
- Marki, przystąpienie Stanów Zjednoczonych meksykańskich do układu madryckiego co do międzynarodo wego rejestrowania marek. 135, 422.
  - -- uzupełniające postanowienia co do miedzynarodowego rejestrowania. 62, 191.
- wyliczenie państw, należących do układu madryckiego co do międzynarodowego rejestrowania marek. 134, 421.
- wzory i modele, ich składanie. 107, 356.
- opłaty szkolnej, ich zniesienie. 98, 346.
- Marling, przydzielenie gminy tej do sądu powiatowego w Meranie. 153, 462.
- Marynarka wojenna, ustanowienie kontyngentu rekrntów na rok 1909. 47, 143.
- Maszyny do mierzenia skóry, ich sprawdzanie i uwierzytelnianie. 208, 693.
- Materyal'y pomocnicze i wytwory chemiczne, podlegające wymiarowi cła od wartości, zmiana spisu przeciętnej wartości handlowej. 21, 65; 158, 475; 203,
- wojenne, zniesienie zakazu wywozu i przewozu. 69, 201.
- Mechanicy zakładu poczt i telegrafów, uregulowanie stosunków służby i płacy. 11, 44.
- Meksyk, ob. Stany Zjednoczone Meksykańskie.
- Meran, przydzielenie gminy Marling do tamtejszego sądu powiatowego. 153, 462.
- zakaz handlu obnośnego. 94, 249.
- Miary, ob. Narzedzia do mierzenia.
- Międzynarodowa umowa, ob. Umowa.
  - unia, ob. Unia.
- Międzynarodowy układ, ob. Układ.
- Międzyrzecze Wołoskie, zmiana liczby członków komisyi szacunkowej podatku osobisto-dochodowego. 165, 487.
- Ministerstwo robót publicznych, przekazanie mu zarządu kopalni bukowińskiego funduszu religijnego gr. wsch. 144, 437.
- rolnictwa, uskutecznianie wypłat na jego rachunek przez pocztową kasę oszczędności. 3, 5.

Ministertwo rolnictwa, wyłączenie zarządu kopalni bu- Obciążenie nieruchomej własności państwa. 8, 18. kowińskiego funduszu religijnego, gr. wsch. z jego zakresu działania. 144, 437.

Miss-Sagron, zwinięcie ekspozytury celnej. 195, 654.

Miszkowiec, utworzenie ekspozytury celnej przy urzędzie pocztowym 2. 193, 654.

- - urzedu celnego na dworcu gömórskim. 193, 654.

Moczenie mimowolne, ob. Przyrządy.

Modele, ob. Marki.

Monety złote krajowe po 100 K stempla austr., ich wydanie i wybijanie na rachunek prywatny. 168, 491.

Monfalcone, zaliczenie gminy tej do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 71, 203.

Montecroce, zwinięcie ekspozytury tamtejszego urzędu celnego w Miss-Sagron. 195, 654.

Morawy, zwołanie seimu. 140, 433; 206, 691.

Morkowice, koncesya na kolej z Nezamyslic. 152, 457.

Morskie porty, ob. Porty.

Muszyna-Krynica, koncesya na kolej do Krynicy. 147. 443.

Nachydowe wagi, ob. Wagi.

Nagyszeben, upoważnienie urzędu celnego do kredy towania cła. 191, 653.

Należytości manipulacyjne przy cechowaniu narzędzi do mierzenia i ważenia. 127, 409.

- stemplowe i bezpośrednie, uwolnienie fundacyi i zapisów jubileuszowych. 59, 164.
- przesyłkowe, ob. Przesyłki pocztowe.

Należytościowa taryfa, ob. Taryfa.

Należytościowe uwolnienia, ob. Uwolnienia.

Narzędzia do mierzenia i ważenia, należytości manipulacyjne przy urzędowem cechowaniu. 127, 409.

Nauczycielskie grono, ob. Zakład naukowy.

Nauki i egzamina dla rzeczoznawców środków żywności. zmiana odnośnych przepisów. 78, 209.

Naukowe zakłady, ob. Zakłady.

Nezamyslice, koncesya na kolej do Morkowic. 152, 457.

Niebezpieczność, ob. Klasy niebezpieczności.

Niemieckie państwo, ob. Państwo.

Nieszczęśliwy przypadek, ob. Ubezpieczenie.

Objaśnienia do taryfy celnej, zmiana niektórych postanowień. 21, 65; 28, 79; 42, 117; 55, 153; 64, 192; 76, 207; 91, 246; 108, 356; 158, 475; 203, 687.

Obligacye długu państwowego, wolne od opłaty wystawianie ich. 167, 489.

- jednolitej renty, opiewające na okaziciela, wymiana. 16. 60.
- panstwowej pożyczki loteryjnej z r. 1860, analogiczne zastosowanie obwieszczeń z d. 6/3 1869, Dz. u. p. nr. 29 i z d. 4/9 1872, Dz. u. p. nr. 136. 17, 61.
- pierwszeństwa kolejowe, analogiczne zastosowanie obwieszczeń z d. 6/3 1869, Dz. u. p. nr. 29 i z d. 4/9 1872, Dz. u. p. nr. 136. 17, 61.
- -- zmiana postępowania przy dewinkulowaniu. 166, 488.

Obnośny handel, ob. Handel.

Obrona krajowa, kontyngent rekrutów na rok 1909, 47. 143.

Obrońca węzła małżeńskicgo, zwrot kosztów w razie jego ustanowienia. 24, 76.

Obrotowe stosunki, ob. Stosunki,

Obrót hafciarski, uzupełnienie przepisów o postepowaniu celnem. 170, 493.

- przekazowy, ob. Kasa oszczędności.
- towarów na kolejach, spis szlaków, do których stosuje się umowa międzynarodowa. 79, 211.

Ochrona wďasności, ob. Własność.

Odkażanie na kolejach i statkach przewożących zwierzęta, zmiana dotychczasowych postanowień. 184,

Odpowiedzialność zastępców stron, ob. Zastępcy stron.

Odrażanie, ob. Odkażanie.

Oficyanci pocztowi, postępowanie z podoficerami kompetującymi o odnośne posady. 10, 41.

— uregulowanie stosunków służbowych. 9, 19.

Ograniczenia dowozu i obrotu, ob. Dowóz.

Okna, koncesya na kolej z Werenczanki. 7, 12.

Okrag rozkładu, ob. Podatek.

Okregi inspekcyjue, ob. Inspektorzy przemysłowi.

- szacunkowe, ob. Podatek.

Olej mineralny, zmiana przepisów wykonawczych co do postępowania przekazowego. 19, 62.

Operacye agrarne, uwolnienia należytościowe dla przenoszenia majątku i nabywania praw. 131, 419.

Opľata szkolna, zniesienie odnośnych marek 98, 5346. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów Czech. Austryi górnej. Karyntyi, Krainy: i Moraw. 140, 433. Opłaty, dalszy ich pobór w czasie od 1/1 do 30/6 1910. - Dalmacyi, Galicyi, Austryi dolnej, Solno-219, 781. grodu, Styryi, Przedarulanii, Istryi i Tryestu 137, 427. Opodatkowanie, traktat państwowy z Badenem w celu zapobiegania podwójnym opodatkowaniom. 110, Istryi i Tryestu. 109, 359. Opnst z podatku gruntowego i budynkowego na rok 1909. – – – sejmu Austryi dolnej. 44, 119. 114, 367. - - Bukowiny. 154, 463. Osobiste podatki, ob. Podatki. Pécs, ob. Pieciokościoly. Osobisto-dochodowy podatek, ob. Podatek. Pensyiny zakład, ob. Zakład. Otreby zmieszane ze składnikami mineralnymi, zakaz Piano della Fugazza, utworzenie ekspozytury celnej. dowozu. 43, 118. 68, 201. Owoce świeże, zakaz dowozu z Australii. 22, 75. Pielgrzymów, zmiana terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego. 90, 246. Pieniadze pupilów, ob. Pupile. Pancsova, upoważnienie urzędu celnego do kredytowania cła. 191, 653. Pięciokościoły, utworzenie urzędu celnego. 133, 420. Państwo, objęcie przez nie ruchu na upaństwowionych liniach Spółki kolei państwowych, tudzież na Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej połuduiowo-Pisweg, przydzielenie gminy tej do Sądu powiatowego w Gurk. 18, 61. północno-niemieckiej. 145, 438. Piwo, upoważnienie urzędu celnego w Castelnuovo do - pozbycie i obciażenie nieruchomej własności. 8, 18. wywozowego ekspedyowania. 100, 347. - niemieckie, uzupełnienie umowy o zaraźliwych cho-- - władz celnych w Wys, Budwa, Spica i Tivat do robach zwierzęcych. 34, 87; 194, 654. wywozowego ekspedyowania. 161, 485. Państwowe dostawy i roboty, ob. Dostawy. - zmiana przepisów wykonawczych co do postepowania przekazowego. 19, 62. - egzamina, ob. Egzamina. Partnicze karty, ob. Karty. - wydatki, ob. Wydatki. Plucna zaraza, ob. Zaraza. - zapisy dłużne, ob. Zapisy dłużne. Pobory cywilnych funkcyonaryuszy państwowych w cza-Państwowy dług, ob. Dług. sie pełnienia służby wojskowej. 49, 144. Papiery, notowane na giełdach swojskich, ich jednostki emerytalne i pobory zaopatrzenia, będące na przypisie krajowych władz skarbowych w Gracu, Cegiełdowe jako podstawa wymiaru podatku. 40, 103; lowcu, Lublanie, Tryeście i Innsbruku, ich wypła-173, 561. canie za pośrednictwem pocztowej kasyoszczędności. wartościowe, ich składanie w Banku krajowym 216, 750. Królestwa czeskiego, ustawa. 77, 209. - kalkulantek i aspirantek pocztowej kasy oszczę-— — rozporządzenie. 201, 665. dności. 175, 571. Parenzo, zaliczenie gminy tej do siódmej klasy woj-- zaopatrzenia, zapobieganie nienależnym wypłatom. 85, 239. skowej taryfy czynszowej. 71, 203. Patent cesarski, dotyczący rozwiązania sejmu Gorycyi Pocztowa kasa oszczędności, ob. Kasa. i Gradyski. 103, **353.** Pocztowe przesyłki, ob. Przesyłki. \_\_ \_ \_ sejmu Karyntyi. 20, 63. Pocztowi oficyanci itd., ob. Oficyanci. -- - zwołania Rady państwa. 33, 85; 150, 455. Pocztowy zakład. ob. Zakład. - sejmów Austryi dolnej, Austryi górnej,

Podatck domowo-czynszowy, zmiana terminów zapłaty

- terminów zapłaty w okregu Marienbad.

w okregu Kratzau. 95, 250.

187, 652.

Solnogrodu, Styryi, Krainy, Bukowiny, Moraw,

— — Austryi dolnej, Krainy, Tyrolu, Gorycyi

Śląska, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski. 206. 691.

i Gradyski. 2, 3.

- Podatek domowo-czynszowy; zmiana terminów zapłaty | Posterunek zapowiadawczy w Pfannstiel, przekształcenie w okregu Pielgrzymów. 90, 246.
- gruntowy i budynkowy, opust na rok 1909. 114, 367.
- od obrotu papierów kredytowych, jednostki gieldowe papierów notowanych na giełdach swojskich. 40, 103; 173, 561.
- osobisto-dochodowy, podział okręgu szacunkowego dla powiatu Frysztat. 186, 651.
- utworzenie nowych okręgów szacunkowych dla starostw w Beruniu i Wsetinie i zmiana liczby członków komisyi szacunkowych dla powiatów Litowel i Międzyrzecze Wołoskie. 165, 487.
- zarobkowy, suma ogólna na rok 1909. 114, 367.
- zmiana liczby członków komisyi dla okręgów rozkładu "miasto Gorycya" i "powiat polityczny Gorycya". 23, 75.

Podatki, dalszy ich pohór w czasie od 1/1 do 30/6 1910 219, 781.

- wydanie nowych kart płatniczych dla ich zapłaty droga obrotu przekazowego pocztowej kasy oszczędności. 45, 121.
- osobiste bezpośrednie, dodatek do przepisu wykonawczego. 141, 435.

Podatkowe ulgi, ob. Ulgi.

Podoficerowie, postępowanie w razie kompetowania o posady asystentów i oficyantów pocztowych. 10, 41.

Podwody wojskowe, stopy wynagrodzenia od 1/1 1910 do 31/12 1914. 212, 718.

Podwójne opodatkowanie, ob. Opodatkowanie.

Podział krajów repr. w Radzie państwa na okręgi in spekcyjne dla działalności inspektorów przemysło wych. 66, 196.

Pola, szczegółowe postanowienia dla obszaru przystani wojennej i dla portu. 171, 493.

- uzupełniające postanowienia dla przystani. 88, 245.

Polityczne władze, ob. Władze.

Południowo-połnocno-niemiecka Kolej, ob. Kolej.

Pomocnicy pocztowi, uregulowanie stosunków służbowych. 9, 19.

Pomostowe wagi, ob. Wagi.

Port w Poli, szczegółowe postanowienia. 171, 493.

Porty morskie, zmiana porządku policyjnego, 35, 87.

Porządek policyjny dla portów morskich, jego zmiana. 35, 87.

Posady asystentów i oficyantów pocztowych, postępowanie z kompetującymi podoficerami. 10, 41.

go na ekspozyture celną. 188, 652.

Postepowanie celne w obrocie hafciarskim, przepis uzupełniajacy. 170, 493.

- z kolami do jazdy i samochodami, przeprowadzanymi przez granice. 159, 479.
- przekazowe z opodatkowanem piwem, wódka, olejem mineralnym i cukrem, zmiana przepisów wykonawczych. 19, 62.
- w sprawach cywilnych, ob. Układ.

Pozbycie i obciążenie nieruchomej własności państwa. 8, 18.

Pozsony, otwarcie ekspozytury urzędu celnego w przystani Spółki żeglugi rzecznej i morskiej. 74, 204.

Pożyczka loteryjna państwowa z r. 1860, analogiczne zastosowanie obwieszczeń z d. 6/3 1869, Dz. u. p. nr. 29 i z d. 4/9 1872, Dz. u. p. nr. 136 do odnośnych obligacyi. 17, 61.

Północno-zachodnia Kolej, ob. Kolej.

Praga, przeniesienie na miasto to koncesyi na kolejkę Praga-Vysoczany. 53, 151.

Prezencyjna służba, ob. Służba.

Procesowy układ, ob. Układ.

Protokół egzaminacyjny przy egzaminach kancelaryjnych i egzaminach na prowadzacych księgi gruntowe. 12, 57.

Próbne ciśnienie, ob. Ciśnienie.

Przedarulania, zwołanie sejmu. 137, 427.

Przedażnia sądowa w Wiedniu, zmiana odnośnych przepisów. 106, 355.

Przedsiębiorstwa magazynowania ropy, warunek koncesyi. 143, 436.

- obowiązane do publicznego składania rachunków, stopa podatkowa na rok 1909. 114, 367.
- ubezpieczenia robotoików od wypadków, podział na klasy niebezpieczności. 117, 373.

Przekazowe postępowanie, ob. Postępowanie.

Przemysł krawiecki, ob. Krawiectwo.

rękodzielniczy, przemysłowe zakłady naukowe galicyjskie, których świadectwa zastępują dowód nauki, względnie zatrudnienia w charakterze czeladnika. 160, 485.

Przemysłowa Rada, ob. Rada.

- szkoła, ob. Szkoła.
- wľasność, ob. Własność.

Przemysłowe zakłady, ob Zakłady.

Przemysłowi inspektorzy, ob. Inspektorzy.

Przemysłowy kredyt, ob. Kredyt.

- sad, ob. Sad.

Przepis wykonawczy do taryfy celnej, zmiana niektórych postanowień. 21, 65; 28, 79; 42, 117; 55, 153; 76, 207; 91, 246; 203, 687.

Przesyłki pocztowe, drukowane drukiem dla ślepych zniżenie należytości przesyłkowych. 164, 487.

Przewozowe listy, ob. Listy przewozowe.

Przymus prowadzenia list płacy przy ubezpieczeniu od nieszczęśliwych wypadków. 75, 204.

Przypadek nieszczęśliwy, ob. Ubezpieczenie.

Przyrządy do pomiaru zużycia elektryczności, ich sprawdzanie i uwierzytelnianie. 211, 717.

 do zapobiegania mimowolnemu moczeniu, zakaz wprowadzania i rozsprzedaży. 174, 571.

Przystań w Poli, szczegółowe postanowienia. 171, 493.

- - uzupełniające postanowienia. 88, 245.

Publiczne składanie rachunków, ob. Przedsiębiorstwa.

Pupile, umieszczanie ich pieniędzy w kasach oszczędności i pocztowej kasie oszczędności, ustawa. 198, 661.

— — — w pocztowej kasie oszczędności, rozporządzenie. 199, **662**.

Rada kolejowa, państwowa, statut. 57, 155.

- państwa, jej zwołanie. 33, 85; 150, 455.
- uzupełnienie regulaminu. 204, 689.
- przemysłowa, nowe statuty. 39, 99.
- rolnicza, nowe statuty. 39, 99.

Rady kolejowe, dyrekcyjne, statut. 57, 155.

Regulamin egzaminów państwowych w Akademii ziemiaństwa, jego zmiana. 142, 436.

- Rady państwa, jego uzupełnienie. 204, 689.
- ruchu dla kolei żelaznych. 172, 499.

Rejestrowanie marek, ob. Marki.

Rekruci, ustanowienie kontyngentu na rok 1909 i zezwolenie na pobór. 47, 143.

Religijny fundusz, ob. Fundusz.

Renta jednolita, wymiana odnośnych obligacyi, opiewających na okaziciela. 16, 60.

Riva, rozszerzenie upoważnień urzędu celnego. 156,

- Robotnicy, podział przedsiębiorstw, podlegających obowiązkowi ubezpieczania robotników od wypadkow, na klasy niebezpieczności. 117, 373.
- upoważnienie do zawarcia układów międzynarodowych co do ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków. 30, 83.
- uzupełnienie ustaw o ubezpieczeniu od nieszczęśliwych wypadkow i na wypadek choroby. 29, 81.

Roboty i dostawy państwowe, oddawanie ich w przedsiębiorstwo. 61, 179.

Rolnicza Akademia, ob. Akademia.

- Rada, ob. Rada.

Ropa, warunek koncesyi dla przedsiębiorstw magazynowania ropy i zakładów dla tłoczenia ropy, oraz postępowanie przy zatwierdzaniu tych zakładów. 143, 436.

Rośliny, upoważnienie Urzędu celnego w Asch do ich ekspedyowania. 56, 155.

- — w Ebersdorf do ich ekspedyowania. 87, 245.
- zakaz dowozu z Australii. 22, 75.

Rovigno, zaliczenie gminy tej do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 93, 249.

Rozkład podatku, ob. Podatek.

Rumunia, układ dodatkowy do konwencyi handlowej. 218, 753.

Rupie indyjskie, ich przeliczanie przy wymiarze należytości i podatku. 73, 204.

Rzeczoznawcy środków żywności, zmiana przepisów co do nauki i egzaminów. 78. 209.

Samochody, przeprowadzane przez granicę, postępowanie celne. 159, 479.

Sąd obwodowy w Jarosławiu, utworzenie go. 99, 346.

- w Litomierzycach, wykonywanie kar na wolności i ustanowienie komisyi dla wykonywania kar. 125, 407.
- powiatowy Margarethen, przekazauie mu sądownictwa karnego dla dzielnic Wieden i Margarethen. 37, 98.
- w Bołszowcach, przydzielenie gminy i obszaru dworskiego Dryszczów. 217, 751.
- w Dolinie, przydzielenie gminy i obszaru dworskiego Bełejów. 189, 652.
- — w Engelszell, zmiana nazwy. 105, 355.
- - w Gurk, przydzielenie gminy Pisweg. 18, 61.
- w Meranie, przydzielenie gminy Marling, 153, 462.

- czerów. 14, 59.
- przemysłowy w Lublanie, utworzenie go. 112,
- Sądownictwo konsularne, przedłużenie jego wykonywania, 221, 784.
- Schwarzenberg, przekształcenie urzędu celnego na ekspozyturę. 148, 448.
- Sejm Austryi dolnej, jego zwołanie. 2, 3; 44, 119; 137, 427; 206, 691.
  - górnej, jego zwołanie 140, 433; 206, 691.
- Bukowiny, jego zwołanie. 154, 463; 206, 691.
- Czech, jego zwołanie. 140, 433.
- Dalmacvi, jego zwołanie. 137, 427.
- Galicyi, jego zwołanie. 137, 427.
- Gorycyi i Gradyski, jego rozwiązanie. 103, 353.
- - jego zwołanie. 2, 3; 206, 691.
- Istryi, jego zwołanie. 109, 359: 137, 427.
- Karyntyi, jego rozwiązanie. 20, 63.
- - jego zwołanie. 140, 433.
- Krainy, jego zwołanie. 2, 3; 140, 433; 206, 691.
- Moraw, jego zwołanie. 140, 433; 206, 691.
- Przedarulanii, jego zwołanie. 137, 427.
- Solnogrodu, jego zwołanie. 137, 427; 206, 691.
- Styryi, jego zwołanie. 137, 427; 206, 691.
- Sląska, jego zwołanie. 206, 691.
- Tryestu, jego zwołanie. 109, 359; 137, 427.
- Tyrolu, jego zwołanie. 2. 3; 206, 691.
- Sesana, zaliczenie gminy tej do siódmej klasy wojskowej taryty czynszowej. 214, 749.
- Serbia, przystąpienie do aktu dodatkowego do układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej. 162, 485.
- stosowanie ogólnych stóp taryfy celnej do przedmiotów stamtąd pochodzących. 52, 150.
- tymczasowe uregulowanie stosunków handlowych i obrotowych. 1, 1.

Skarbowa ustawa, ob. Ustawa.

Skarbowe władze, ob. Władze.

Skóra, ob. Maszyny do mierzenia skóry.

- Sad powiatowy w Wyszkowie, przydzielenie gminy Ku- Służba dla upaństwowionych linii Spółki kolei państwowych, Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej, jej tymczasowe urządzenie. 136, 422.
  - Słuzna prezencyjna jednoroczna, uprawnienie absolwentów i uczniów szkół średnich nowego typu. 151, 457.
    - wojskowa czynna, postępowanie z cywilnymi funkcyonaryuszami państwowymi, przyjętymi za kontraktem, w czasie jej pełnienia. 48, 143.
  - — wypłacanie poborów cywilnych funkcyonaryuszy państwowych w czasie jej pełnienia. 49, 144.

Sľużbowa instrukcya, ob. Insrukcya.

Sďużbowe stosunki, ob. Stosunki.

- Solnogród, uskutecznianie wypłat na rachunek władz politycznych przez pocztowa kase oszczedności. 54,
- zmiana koncesyi na kolej z Ischlu. 84, 237.
- zwołanie sejmu. 137, 427. 206, 691.

Sól stołowa, wymiar ceny worków. 25, 76.

- Spica, upoważnienie urzędu celnego do wywozowego ekspedyowania piwa. 161, 485.
- Spis szlaków kolei, do których stosuje się umowa międzynarodowa o obrocie towarow. 79, 211.
- towarów nieoclonych, które w obrębie Tryestu można składać jedynie w osobnych magazynach. 101, 347.
- urzędów celnych i władz celnych dla umownego obszaru celnego. 116, 371.
- -- jego zmiana. 138, 429.
- Spółka kolei fryulska, zmiana koncesyi. 149, 448.
- lokalnych, nowa bukowińska, zmiana koncesyi 7, 12.
- państwowych, nabycie przez państwo, 46, 122.
- – objęcie ruchu przez państwo. 145, 438.
- — urządzenie służby. 136, **422.**

Spożytkowywanie zwierząt, ob. Zwierzęta.

- Sprawdzanie i uwierzytelnianie maszyn do mierzenia skóry. 208, 693.
- przyrządów do pomiaru zużycia elektryczności. 211, 717.
- — wag nachyłowych. 210, 716.
- — pomostowych. 207, 693.
- wodomierza typu XLVI. 51, 149.
- wodomierzy. 209, 701.

Sprawy cywilne, układ co do postępowania. 60, Szkoła zawodowa dla przemysłu krawiectwa w Wiedniu. 165.

Sprostowanie bledu, ob. Błąd.

Starostwo w Beruniu, jego utworzenie. 128, 410.

- - utworzenie okręgu szacunkowego rozkładu podatku osobisto-dochodowego. 165, 487.
- w Wsetinie, jego utworzenie. 128, 410.
- --- utworzenie okręgu szacunkowego rozkładu podatku osobisto-dochodowego, 165, 487.

Statki, przewożące bydło, zmiana dotychczasowych postanowień o obowiązku odkażania. 184, 649.

Statut Zakładu pensyjnego dla funkcyonaryuszy, uzupełnienie. 32, 84.

Statuty państwowej Rady kolejowej i dyrekcyjnych rad kolejowych. 57, 155.

Rady przemysłowej i Rady rolniczej. 39, 99.

Stemplowe należytości, ob. Należytości.

- znaczki, ob. Znaczki.
- St. Gallen, oświadczenie Rady rządowej co do egzekucyi na podstawie wyroków austryackich. 31, 83.

Stosunki handlowe i obrotowe z Serbia, tymczasowe uregulowanie. 1, 1.

- — z zagranica, ich uregulowanie. 218, 753.
- z zagranicą, upoważnienie rządu do ich tymczasowego uregulowania. 50, 147.

Stosunki sl'nżbowe kalkulantek i aspirantek pocztowej kasy oszczedności. 175, 571.

- -- oficyantów, aspirantów i pomocników pocztowych. 9, 19.
- sťnžby i pťacy mechaników zakładu poczt i telegrafów. 11, 44.

Stypendyum Hallskie, postępowanie z osobami, pobierajacymi je. 86, 244.

Styrya, zwołanie sejmu. 137, 427; 206, 691.

Swinów-Witkowice, koncesya na kolej do Cieszyna. 130, 413.

Szacunkowa komisya, ob. Podatek.

Szacnnkowe okręgi, ob. Podatek.

Szkolna opłata, ob. Opłata.

- Szkoła przemysłowa stowarzyszenia "Ludmila" w Budziejowicach, jej świadectwa. 121, 405.
  - "Vereinigung der arbeitenden Frauen" w Wiedniu, jej świadectwa. 121, 405.

jej świadectwa. 111, 364.

szkoły realne, ob. Szkory średnie.

- średnie nowego typu, uprawnienie absolwentów i uczniów do jednorocznej słuzby prezencyjnej, 151, 457.
- średnie, rozporządzenie co do czesnego. 41, 113.
- uiszczanie czesnego przez pocztowa kase oszczedności. 90. 346.
- zmiana uprawnień. 65, 195.

Szlaki kolei, ob. Koleje.

- Śląsk, uskutecznianie wypłat na rachunek władz skarbowych przez pocztową kasę oszczędności 215, 749.
- zwołanie sejmu. 206, 691.

Slepi, ob. Druk dla ślepych.

Średnie szkoły, ob. Szkoły.

- Środki żywności, zmiana przepisów co do nauk i egzaminów rzeczoznawców. 78, 209.
  - zmiana taryfy należytościowej zakładów dla badania środków tych. 155, 465.
- Świadectwa szkoły przemysłowej stowarzyszenia "Vereinigung der arbeitenden Frauen" w Wiedniu i stowarzyszenia "Ludmila" w Budziejowicach. 121,
- zawodowej dla przemysłu krawiectwa w Wiedniu. 111, 364.
- zakładów naukowych przemysłowych galicyjskich.

Taryfa adwokacka, nowa. 82, 225.

- celna, stosowanie ogólnych stop do przedmiotów, pochodzących z Serbii. 52, 150.
- zmiana niektórych postanowień objaśnień. 64, 192; 108, 356; 158, 475.
- - postanowień przepisu wykonawczego i objaśnień. 21, 65; 28, 79; 42, 117; 55, 153; 76, 207; 91, 246; 203, 687.
- czynszowa wojskowa, zaliczenie gminy Ampezzo do szóstej klasy. 70, 203.
- gminy Cormons do ósmej klasy. 92, 249.
- — gminy Gries do szóstej klasy. 5, 11.
- — gminy Parenzo do siódmej a gminy Monfalcone do ósmej klasy. 71, 203.

- do szóstej klasy. 93, 249.
- -- -- gminy Sesana do siódmej klasy. 214, 749.
- gminy Tione do dziewiatej klasy. 169, 493.
- gminy Welsberg do dziewiątej klasy. 104, 355.
- należy tościowa zakładów dla badania środków zywności, jej zmiana. 155, 465.

Techniczna akademia, ob. Akademia.

Techniczne doświadczenia, ob. Urząd.

Technika ubezpieczeń, ob. Kurs techniki.

Telegraficzny zakład, ob. Zakład.

Telegrafy iskrowe, układ miedzynarodowy. 36, 89.

Temeszwar, upoważnienie urzędu celnego do kredytowania cła. 190, 653.

Teologiczny zakład, oh. Zakład.

Terminy zapřaty podatku, ob. Podatek.

- Thomasdorf, przekształcenie urzędu celnego na ekspozyturę. 89, 246.
- Tione, zaliczenie gminy tej do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 169, 493.
- Tivat, upoważnienie ekspozytury celnej do wywozowego ekspedyowania piwa. 161, 485.
- Towary nieoclone, które w obrębie Tryestu można składać jedynie w osobnych magazynach, spis. 101, 347.
- zapalne, ich wyrób. 119, 402.
- warunek koncesyi dla ich wytwarzania i postepowanie przy zezwalaniu na otwarcie odnośnych zakładów. 81, 223.
- Towarzystwo Czerwonego Krzyża, austr., przyznanie ulg podatkowych i należytościowych. 58, 163.
- Traktat państwowy z Badenem w celu zapobiegania podwójnym opodatkowaniom. 110, 361.
- Trybnnał administracyjny, zaprowadzenie ubioru urzędowego dla urzędników sędziowskich. 202, 685.
- Tryest, spis towarów nieoclonych, które można składać jedynie w osobnych magazynach. 101, 347.
- wypłacanie poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie krajowej władzy skarbowej, przez pocztową kasę oszczędności. 216, 750.
- zwolanie sejmu. 109, 359; 137, 427.
- Tyrol, zwolanie sejmu. 2, 3; 206, 691.

- Taryła czynszowa wojskowa, zaliczenie gminy Rovigno | Ubezpieczenia, egzamin państwowy na kursie techniki abezpieczeń w niemieckiej Akademii technicznej w Bernie. 123, 406.
  - Ubezpieczcnie od wypadków i choroby, uzupełnienie odnośnych ustaw. 29, 81.
  - - podział przedsiębiorstw na klasy niebezpieczności. 117, 373.
  - przymus prowadzenia list płacy. 75, 204.
  - - upoważnienie do zawarcia układów międzynarodowych. 30, 83.
  - Ubiór urzędowy dla urzędników sędziowskich Trybunalu administracyjnego. 202, 685.

Uczniowie, ob. Szkoły.

- Ujvidék, upoważnienie urzędu celnego do kredytowania cła. 157, 475.
- Układ co do postępowania w sprawach cywilnych, 60,
- dodatkowy do konwencyi handlowej z Rumunią. 218, 753.
- madrycki co do rejestrowania marek, przystąpienie Stanów Zjednoczonych Meksykańskich. 135, 422.
- rejestrowania marek, wyliczenie państw, należacych do układu tego. 134, 421.
- międzynarodowy co do telegrafów iskrowych. 36, 89.
- dla ochrony własności przemysłowej, przystąpienie Serbii. 162, 485.
- Układy międzynarodowe co do ubezpieczenia robotników od wypadków, upoważnienie do ich zawarcia. 30, 83.
- Ulgi podatkowe dla fundacyi i zapisów jubileuszowych. 59, 164.
- i należytościowe dla austr. Towarzystwa Czerwonego Krzyża. 58, 163.
- Umowa międzynarodowa o obrocie towarów na kolejach, spis szlaków, do których umowa ta stosuje się 79, 211.
- o zarażliwych chorobach zwierzęcych z Państwem niemieckiem, jej uzupełnienie. 34, 87; 194, 654.
- Unia międzynarodowa dla ochrony własności przemysłowej, wyliczenie należących do niej państw. 134, 421.
- Uprawnienia, jakie nadają szkoły średnie, ich zmiana. 65, 195.
- Urzad celny w Asch, upoważnienie go do ekspedyowania roślin. 56, 155.
  - w Budwa, upoważnienie go do ekspedyowania piwa. 161, 485.

- Urząd celny w Custelnuovo, upoważnienie go do ekspe- Urzędy celne dla umownego obszaru celnego, ich spis. dyowania piwa. 100, 347.
- w Ebersdorf, upoważnienie go do ekspedyowania roślin. 87, 245.
- w Hinterschiffel, przekształcenie go na ekspozyture. 72, 204.
- w Miszkowcu na dworcu gömörskim, utworzenie go. 193, 654.
- w Montecroce, zwiniecie jego ekspozytury w Miss-Sagron. 195, 654.
- w Nagyszeben, upoważnienie go do kredytowania cla. 191. 653.
- w Pancsowa, upoważnienie go do kredytowania cła. 191, 653.
- - w Pięciokościołach, utworzenie go. 133, 420.
- w Pozsony, utworzenie jego ekspozytury w przystani Spółki żeglugi rzecznej i morskiej. 74, 204.
- w Riva, rozszerzenie upoważnień. 156, 475.
- w Schwarzenbergu, przekształcenie go na ekspozyture. 148, 448.
- — w Spica, upoważnienie go do ekspedyowania piwa. 161, 485.
- w. Temeszwarze, upoważnienie go do kredytowania cla. 190, 653.
- w Thomasdorf, przekształcenie go na ekspozyturę. 89, 246.
- w Ujvidék, upoważnienie go do kredytowania cła. 157, **475.**
- - w Vallarsa, utworzenie jego ekspozytury w Piano della Fugazza. 68, 201.
- w Vöröstorony, upoważnienie go do kredytowania cła. 190, 653.
- -- w Wels, rozszerzenie upoważnień. 196, 654.
- w Wys, upoważnienie go do ekspedyowania piwa 161, 485.
- w Zimony, upoważnienie go do kredytowania cła. 190, 653.
- dla doświadczeń technicznych, utworzenie go. 200, 665.
- spraw kredytu przemysłowego, utworzenie go. 15, 59.
- dziekański, ustanowienie kwoty wydatku dla dziekanatów gr. kat. archidyecezyi lwowskiej. 13, 59.
- podatkowy w Engelszell, jego nazwa. 120, 403.

Urzędowy ubiór, ob. Ubiór.

- 116, 371.
- - zmiana spisu. 138, **429.**
- Ustawa, dotycząca dalszego poboru podatków i opłat, tudzież pokrywania wydatków państwowych w czasie od 1/1 do 30/6 1910. 219, 781.
- - nabycia przez państwo linii Spółki kolei państwowych, tudzież Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej południowo - północno - niemieckiej. 46,
- popierania chowu zwierząt i ich korzystnego spożytkowania. 222, 784.
- pozbycia i obciażenia nieruchomej własności państwa. 8, 18.
- przedłużenia ustawy o wykonywaniu sądownictwa konsularnego. 221, 784.
- uwolnień należytościowych dla przenoszenia majątku i nabywania praw z powodu operacyi agrarnych. 131, 419.
- składania papierów wartościowych w Banku krajowym Królestwa czeskiego. 77, 209.
- ulg podatkowych i należytościowych dla austr. Towarzystwa Czerwonego Krzyża. 58, 163.
- umieszczania pieniedzy pupilów i kurandów w kasach oszczędności i pocztowej kasie oszczędności. 198, 661.
- uregulowania stosunków handlowych i obrotowych z zagranicą. 218, 753.
- ustanowienia kontyngentu alkoholu na kampanię 1909/1910 i indywidualnego jego rozkładu. 220, 783.
- rekrutów dla wojska, marynarki wojennej i obrony krajowej na rok 1909 i zezwolenia na ich pobór. 47, 143.
- uwolnienia fundacyi i zapisów jubileuszowych od należytości stemplowych i bezpośrednich, tudzież ulg podatkowych z tego powodu. 59, 164.
- uzupełnienia regulaminu Rady państwa. 204, 689.
- wyrobu zapałek i innych towarów zapalnych. 119, 402.
- zwrotu kosztów w razie ustanowienia obrońcy wezła małżeńskiego i odpowiedzialności zastępców stron za nalezytości. 24, 76.
- o bezpośrednich podatkach osobistych, dodatek do przepisu wykonawczego. 141, 435.
- o zapobieganiu zarażliwym chorobom zwierzęcym i ich tepieniu. 177, 577.
- upoważniająca do uregulowania stosunków handlowych z zagranicą. 50, 147.

- Ustawa, upoważniająca do zawarcia układów międzynarodowych co do ubezpieczenia robotników od wypadków. 30, 83.
- uzupełniająca ustawy o ubezpieczeniu robotników od wypadków i choroby. 29, 81.
- zmieniająca postanowienia o popieraniu kultury krajowej w dziedzinie budownictwa wodnego. 4, 7.
- — o przeprowadzaniu odrażania (dezynfekcyi) na kolejach i statkach przewożących bydło. 184, 649.
- — ustawy o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę, oraz znosząca artykuł ustawy, którym zmieniono postanowienia karne ustawy o księgosuszu. 180, 644.
- ustawy o zapobieganiu zarazie płucnej rogacizny i o tępieniu tej zarazy. 182, 647.
- skarbowa na rok 1909. 96, 251.
- Uście nad Łabą, przedłużenie terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch kolejki. 126, 407.

Uwierzytelnianie, ob. Sprawdzanie.

- Uwolnienia należytościowe dla przenoszenia majątku i nabywania praw z powodu operacyi agrarnych. 131, 419.
- Vallarsa, utworzenie ekspozytury urzędu celnego w Piano della Fugazza. 68, 201.
- Vöröstorony, upoważnienie urzędu celnego do kredytowania cła. 190, 653.
- Vysoczany, przeniesienie na miasto Pragę koncesyi na kolejkę Praga—Vysoczany. 53, 151.
- Wagi nachyłowe, postanowienia dodatkowe co do sprawdzania i uwierzytelniania. 210, 716.
- pomostowe, zmiana terminów sprawdzania i uwierzytelniania. 207, 693.
- Wartość handlowa najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, zmiana spisu 21, 65; 158, 475; 203, 687.
- Wels, rozszerzenie upoważnień urzędu celnego. 196,
- Welsberg, zaliczenie gminy tej do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej. 104, 355.
- Werenczanka, koncesya na kolej do Okny. 7, 12.
- Węzeł małżeński, ob. Obrońca węzła małżeńskiego.
- Wiedeń, świadectwa szkoły przemysłowej krawieckiej. 111, 364.
  - — stowarzyszenia "Vereinigung der arbeitenden Frauen". 121, 405.

- Wiedeń, zmiana przepisów co do przedażni sądowej. 106, 355.
- Wieńce, ich ekspedyowanie celne. 122, 405.
- Władze celne dla umownego obszaru celnego, spis. 116, 371.
- państwowego zarządu kolei, uproszczenie toku czynności. 102, 350.
- polityczne, instrukcya służbowa dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych. 179, 641.
- w Austryi dolnej, górnej i Solnogrodzie, uskutecznianie wypłat przez pocztową kasę oszczędności. 54, 152.
- skarbowe na Śląsku i Bukowinie, uskutecznianie wypłat przez pocztową kasę oszczędności. 215, 749.
- w Gracu, Celowcu, Lublanie, Tryeście i Innsbruku, wypłacanie będących na ich przypisie poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia przez pocztową kasę oszczędności. 216, 750.
- Własność przemysłowa, przystąpienie Serbii do aktu dodatkowego do układu dla ochrony własności tej. 162, 485
- wyliczenie państw, należących do Unii międzynarodowej. 134, 421.

Wodne budownictwo, ob. Budownictwo.

- Wodomierz typu XLVI., jego uwierzytelnianie. 51, 149.
- Wodomierze, ich sprawdzanie i uwierzytelnianie. 209, 701.
- Wojenna przystań, ob. Przystań.
- Wojenne materyały, ob. Materyały.
- Wojsko, ustanowienie kontyngentu rekrutów na rok 1909. 47, 143.
- Wojskowa służba, ob. Służba.
- taryfa czynszowa, ob. Taryfa.
- Wojskowe podwody, ob. Podwody.
- Worki na sól stołową, wymiar ich ceny. 25, 76.
- Wozy kolejowe, używane do przewozu drobiu, ich czyszczenie i odkażanie. 223, 785.
- Wódka, zmiana przepisów wykonawczych co do postępowania przekazowego. 19, 62.
- **Wr. Neustadt,** przystąpienie miejskiej kasy podatkowej do obrotu przekazowego pocztowej kasy oszczędności. 38, 98.
- Wsetin, utworzenie okręgu szacunkowego rozkładu podatku osobisto-dochodowego. 165, 487.
  - utworzenie starostwa. 128, 410.

- Wyciag piwny, zakaz rozpowszechniania i wprowadzania. | Zakład pensyjny dla funkcyonaryuszy, uzupelnienie
- Wydatek na prowadzenie urzędu dziekańskiego dla dziekanatów gr. kat. archidyecezyi lwowskiej. 13, 59.
- Wydatki państwowe, pokrywanie ich w czasie od 1/1 do 30/6 1910. 219, 781.
- Wymiana obligacyi jednolitej renty, opiewających na okaziciela. 16. 60.
- Wypadek, ob. Ubezpieczenie.
- Wypłaty na rachunek Ministerstwa rolnictwa oraz Zarządu domen i lasów w Austryi dolnej przez pocztową kase oszczedności. 3, 5.
- - władz politycznych w Austryi dolnej, górnej i Solnogrodzie przez pocztową kasę oszczędności. 54, 152.
- — skarbowych na Ślasku i Bukowinie przez pocztowa kase oszczedności. 215, 749.
- poborów zaopatrzenia, zapobieganie nienależnym wypłatom. 85, 239.
- Wys, upoważnienie urzędu celnego do ekspedyowania piwa. 161, 485.
- Wyszków, przydzielenie gminy Kuczerów do tamtejszego sadu powiatowego. 14, 59.
- Wzory, ob. Marki.
- Zadar, dodatki aktywalne grona nauczycielskiego przy gr wsch. zakładzie naukowym teologicznym. 6, 11.
- Zagranica, upoważnienie rządu do tymczasowego uregulowania stosunków handlowych. 50, 147.
- uregulowanie stosunków handlowych i obrotowych. 218, 753.
- Zakaz dowozu otrąb zmieszanych ze składnikami mineralnymi. 43, 118.
- roślin i owoców z Australii. 22, 75.
- handlu obnośnego na obszarze Meranu. 94, 249.
- wprowadzania aparatów Energos. 67, 199.
- preparatów "wyciąg piwny" i "wyciąg piwny gäro". 26, 77.
- przyrządów do zapobiegania mimowolnemu moczeniu. 174, 571.
- wywozu i przewozu materyałów wojennych, jego zniesienie. 69, 201.
- Zakład naukowy teologiczny, grecko-wschodni w Zadarze, nowe ustanowienie dodatków aktywalnych grona nauczycielskiego. 6, 11.

- pierwszego statutu. 32, 84.
- poezt i telegrafów, uregulowanie stotunków służby i płacy mechaników. 11, 44.
- Zakďady dla badania środków żywności, zmiana taryfy należytościowej. 155, 465.
- tłoczenia ropy, warunek koncesyi i postepowanie przy zatwierdzaniu. 143, 436.
- wytwarzania towarów zapalnych, postępowanie przy zezwalaniu na ich otwarcie. 81, 223.
- naukowe przemysłowe galicyjskie, których świadectwa zastępują dowód nauki względnie zatrudnienia w charakterze czeladnika w przemyśle rekodzielniczym. 160, 485.
- Zaopatrzenie, ob. Pobory.
- Zapalne towary, ob. Towary zapalne.
- Zapałki, ich wyrób. 119, 402.
- Zapisy długu kolei państwowych, stosowanie obwieszczeń z dnia 6/3 1869, Dz. u. p. Nr. 29, i z dnia 4/9 1872, Dz. u. p. Nr. 136. 17, 61.
- -- zmiana postepowania przy dewinkulowaniu. 166, 488.
- - Wiedeńskiego Związku bankowego, ich używanie do korzystnego umieszczania kapitałów. 83, 237.
- Zapowiadawczy posterunek, ob. Posterunek.
- Zaraza płuena rogacizny, zmiana dotychczasowych postanowień ustawowych. 182, 647.
- — dotychczasowych postanowień wykonawczych. 183, 648.
- Zaražiiwe choroby, ob. Choroby.
- zwierząt, ob. Zwierzęta.
- Zarobkowy podatek, ob. Podatek.
- Zarząd domen i lasów w Austryi dolnej, uskutecznianie wypłat na jego rachunek przez pocztową kasę oszczędności. 3, 5.
- Zarząd kolei, ob. Koleje.
- Zastępca właściciela lub kierownika apteki publicznej, jego ustanowienie. 113, 366.
- Zastępcy stron, ich odpowiedzialność za należytości. 24, 76.
- Ziemiaństwo, ob. Akademia.
- Zimony, upoważnienie urzędu celnego do kredytowania cła. 190, 653.
- Ziote monety, ob. Monety.
- Znaczki stemplowe, sporządzanie i używanie kolejowych listów przewozowych z wydrukowanymi znaczkami takimi. 197, 654.

Znaczki stemplowe, zmienione. 163, 485.

Związek bankowy wiedeński, używanie zapisów długu do korzystnego umieszczania kapitałów. 83, 237.

Zwierzęce choroby, ob. Zwierzęta.

**Zwierzęta,** popieranie ich chowu i korzystnego spożytkowywania. 222, 784.

- ustawa o zapobieganiu zarażliwym chorobom zwierzęcym i ich tępieniu 177, 577.
- - rozporządzenie wykonawcze. 178, 595.

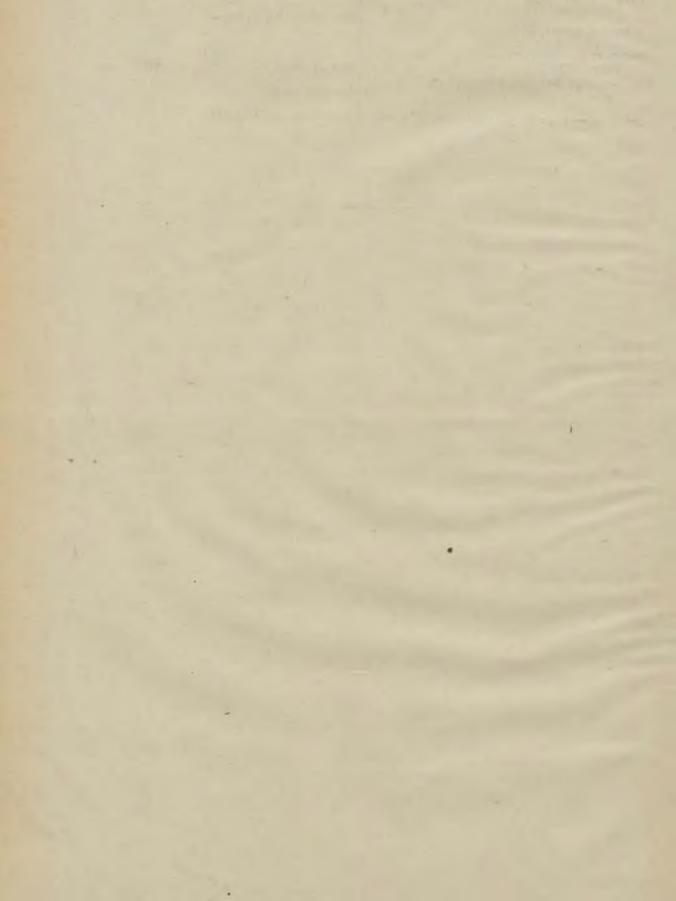
Zwierzęta, uzupełnienie umowy z Państwem Niemieckiem o zaraźliwych chorobach zwierzęcych. 34, 87; 194, 654.

Zwołanie Sejmu, ob. Sejm.

Żegluga na jeziorze Bodeńskiem. 213, 719.

Żupa, ob. Breno.

Żywność, ob. Środki żywności.



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część I. — Wydana i rozesłana dnia 1. stycznia 1909.

Treść: M 1. Rozporządzenie, którem reguluje się tymczasowo stosunki handlowe i obrotowe z Serbią do dnia 31. marca 1909.

# 1.

# Rozporządzenie pełnego Ministerstwa z dnia 31. grudnia 1908,

którem reguluje się tymczasowo stosunki handlowe i obrotowe z Serbią do dnia 31. marca 1909.

Na zasadzie ustawy z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 273, którą upoważniono rząd do tymczasowego uregulowania stosunków handlowych z zagranicą na czas od dnia 1. stycznia do dnia 31. marca 1909, oraz na podstawie układu, zawartego z królewskim Rządem serbskim, rozporządza się w porozumieniu z królewskim Rządem wę-

gierskim, iż postanowienia rozporządzenia z dnia 29. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 182 o tymczasowem uregulowaniu stosunków handlowych i obrotowych z Serbią mają pozostać nadal w mocy do dnia 31. marca 1909.

Bienerth włr.

Georgi włr. Żaček włr.

Jorkasch wir.

Holzknecht wir.

Pop wir.

Abrahamowicz włr.

Haerdtl wir.

Schreiner wir.

Mataja włr. Kanera włr.

Wickenburg wir.

Forster wir.

(Polnisch.)

1

dla

# królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w jezyku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały rocznik 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za	4 K 20 h	Rocznik	1869 za	6 K — h	Rocznik	1889 za 6 K -	_ h
77	1850 "	10 , 50 ,	77	1870 ,	2 , 80 ,	77	1890 , 5 , 4	0 -
17	1851 "	2 , 60 ,	, ,	1871 ,	4 , - ,	,,	1891 , 6 , -	- m
37	1852 "			1872 ,		77	1892 10 " -	
	1853 "		- "	1873 "			1893 , 6 , -	
<i>n</i>	1854 "		"	1874 "			1894 " 6 " -	
ח	1855 "		7	1875 "		77	1895 " 7 " -	
77			77			77		
97	1856 ,		. 19	1876 ,		77	1896 , 7 , -	
77	1857 "		27	1877 ,		77	1897 , 15 , -	
77	1858 "		32	1878 "	- "	37	1898 " 6 " –	
77	1859 "		77	1879 "	4 , 60 ,	7)	1899 , 10 , -	
77	1860 "	3,40,	77	1880 "	4, 40,	77	1900 , 7 , -	- 52
77	1861 "	$3_n - 1_n$	77	1881 "	4 , 40 ,	77	1901 , 6 , -	- 27
71	1862 ,	2 , 80 ,	, ,	1882 ,	6 , - ,	27	1902 , 7 , 5	0 ,
,, 10	1863 "	0 00		1883 "		49	1903 " 9 " -	
"	1864 "		7	1884 "		77	1904 , 5 , -	
.,	1865 "		"	1885 "	0 00	77	$1905_{7}^{"} \dots 6_{7}^{"} -$	
73	1866 "		77	1886 "		.,	1906 " 12 " -	
ח			77		-	27		
17	1867 "		n	1887 ,		71	1907 , 13 , -	37
77	1868	4 n - n	77	1888 "	8 n 40 n			

Cenę sprzedaży rocznika 1908 poda się do wiadomości z początkiem stycznia 1909.

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^{\circ}$ 0, a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^{\circ}$ 0, zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^{\circ}$ 0.

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część II. — Wydana i rozesłana dnia 3. stycznia 1909.

Treść: M 2. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów Austryi dolnej, Krainy, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski.

# 2.

# Patent cesarski z dnia 31. grudnia 1908,

dotyczący zwołania sejmów Austryi dolnej, Krainy, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski.

# My Franciszek Józef Pierwszy,

# z Bożoj łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu, Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie,

Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejm krajowy arcyksięstwa Austryi poniżej Anizy zwołuje się na dzień 8. stycznia 1909 do jego ustawowego miejsca zebrania.

Sejmy krajowe księstwa Krainy, uksiążęconego hrabstwa Tyrolu oraz uksiążęconego hrabstwa Gorycyi i Gradyski, odroczone na zasadzie Naszych postanowień, zwołuje się na dzień 8. stycznia 1909 celem podjęcia czynności do ich ustawowych miejsc zebrania.

Dan w Naszem stołecznem i rezydencyjnem mieście Wiedniu, dnia 31. grudnia tysiąc dziewięć-setnego ósmego, Naszego panowania sześćdziesiątego pierwszego roku.

# Franciszek Józef wdr.

Bienerth whr. Georgi whr. Začek whr.

Jorkasch włr. Holzknecht włr.

Pop wir.

Abrahamowicz włr.

Haerdtl wir.
Schreiner wir.
Mataja wir.
Kaněra wir.
Wickenburg wir.

Forster wir.

dla

# królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24. także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za	4 K 20 h	Rocznik 18	869 za	6 K — h	Rocznik	1889 za 6 K — h
97	1850 "	10 , 50 ,	, 18	870 "	2, 80,	37	1890 , 5 , 40 ,
27	1851 "	2 , 60 ,	, 18	871 "	4 , ,	77	1891 , 6 , - ,
27	1852 "	5 , 20 ,	" 18	872 "	6 , 40 ,	27	1892 , 10 , - ,
27	1853 "	6 , 30 ,	, 18	873 "	6 , 60 ,	27	$1893  \dots  6  n - n$
7	1854 "		" 18	874 "	4 , 60 ,	91	1894 " 6 " — "
91	1855 "			875 "		97	1895 " 7 " - "
	1856 "			876 "		99	1896 " 7 " - "
	1857 "	w ===		877 "	- "	91	1897 " 15 " - "
	1858 "			878 "			1898 " 6 " — "
יי	1859 "			879 "		93	1899 " 10 " - "
71	1860 "			880 "		"	1900 " 7 " — "
	1861 "			881 "		,,	1901 " 6 " "
"	1862 "			882 "			1902 " 7 " 50 "
<b>31</b>	1863 "			883 "			1903 " 9 " - "
n	1864 "			884 "		7	1904 $"$ 5 $"$ - $"$
77	1865 "			885 "		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1905 " 6 " - "
77	1866 "			886 "			1906 $"$ 12 $"$ – $"$
27	1867 "			887 "			1907 " 13 " — "
97	1868 "			888 "		מ	
97	1000 %	77 1)	77	7	~ ~ ~ ~ ·		

Cenę sprzedaży rocznika 1908 poda się do wiadomości z początkiem stycznia 1909.

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^{\circ}|_{0}$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^{\circ}|_{0}$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^{\circ}|_{0}$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część III. — Wydana i rozesłana dnia 3. stycznia 1909.

Treść: M 3. Rozporządzenie, dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek Ministerstwa rolnictwa oraz Zarzadu lasów i domen w Austryi dolnej przez c. k. pocztową Kasę oszczędności.

# 3.

Rozporządzenie Ministerstwa rolnictwa, Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową z dnia 31. grudnia 1908,

dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek Ministerstwa rolnictwa oraz Zarządu lasów i domen w Austryi dolnej przez c. k. pocztową Kasę oszczędności.

# § 1.

Począwszy od dnia 1. stycznia 1909 uskuteczniać należy za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności następujące wypłaty, jeżeli asygnata na nie pochodzi od c. k. Ministerstwa rolnictwa, c. k. Dyrekcyi lasów i domen w Wiedniu lub c. k. Zarządów lasów i domen w Austryi dolnej:

- a) pobory aktywalne;
- b) honorarya, strawne, zasługi, ryczałty, koszta podróży i dyety, wynagrodzenia, zapomogi, czynsze najmu i dzierżawy, wkładki przy ubezpieczeniu na wypadek choroby i nieszczęśliwego przypadku, subwencye, pożyczki, zaliczki, zarobki dostawców i kontrahentów, podatki i należytości, dodatki patronatowe i dobro-

- czynne, kwoty, płacone z tytułu wykupna służebności i inne wydatki nadzwyczajne;
- c) depozyty w gotówce, stypendya i pobory fundacyjne.

# § 2.

Nadto wypłacać należy za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności:

- a) pobory emerytalne i pobory z tytułu zaopatrzenia, wstawiane w rachunki jako ciężar prawidłowego zarządu dóbr funduszu religijnego a będące na przypisie w departamencie rachunkowym c. k. Dyrekcyi lasów i domen w Wiedniu;
- b) wydatki na rachunek funduszu melioracyjnego.

# § 3.

Wykluczone od wypłaty przez pocztową Kasę oszczędności są:

- a) kwoty, które mają być płacone odbiorcom za granicą mieszkającym;
- b) kwoty, które muszą być wypłacone faktycznie w złocie;
- c) kwoty na rachunek krajów Korony węgierskiej, władz wspólnych i organów autonomicznych;

# § 4.

zarobki dostawców i kontrahentów, podatki Kasą wypłacającą przy wydatkach, którc i należytości, dodatki patronatowe i dobro- mają być zrealizowane w obrocie przekazowym

kwot, podlegających likwidacyi przez departament rachunkowy Ministerstwa rolnictwa, c. k. centralna Kasa państwowa, zaś co do kwot, podlegających likwidacyi przez departament rachunkowy Dyrekcyi lasów i domen w Wiedniu, c. k. główna Kasa krajowa w Wiedniu.

§ 5.

Do wymienionych wypłat stosowane będą zresztą postanowienia rozporządzenia ministeryal-

c. k. pocztowei Kasy oszczędności, będzie co do nego z dnia 10. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 245, z ta zmiana, iż ewentualne reklamacye albo doniesienia, które mają być wnoszone, stosować zawsze należy do likwidującego departamentu rachunkowego, t. j. do departamentu rachunkowego Ministerstwa rolnictwa względnie Dyrekcyi lasów i domen w Wiedniu.

Jorkasch wir.

Pop wir.

Mataja whr.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część IV. — Wydana i rozesłana dnia 8. stycznia 1909.

Treść: M 4. Ustawa, którą zmienia się rozdział I., postanowienia finansowe, ustawy z dnia 30. czerwca 1884, dotyczącej popierania kultury krajowej w dziedzinie budownictwa wodnego.

# 4.

# Ustawa z dnia 4. stycznia 1909,

którą zmienia się rozdział I., postanowienia finansowe, ustawy z dnia 30. czerwca 1884, Dz. u. p. Nr. 116, dotyczącej popierania kultury krajowej w dziedzinie budownictwa wodnego.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

# Artykuł I.

Uchyla się rozdział I., postanowienia finansowe, ustawy z dnia 30. czerwca 1884, Dz. u. p. Nr. 116, dotyczącej popierania kultury krajowej w dziedzinie budownictwa wodnego, w jego dotychczasowej osnowie; rozdział ten opiewać będzie w przyszłosci, jak następuje:

#### \$ 1.

Dla poparcia przedsiębiorstw krajowych, powiatowych, gminnych lub podjętych przez spółki wodne, które mają na celu ochronę własności gruntowej od pustoszenia przez wodę lub zwiększenie wydatności gruntów przez odwodnienie lub nawodnienie, a których wykonanie jest wskazane ze względu na dobro publiczne, może rząd przyznawać zasiłki finansowe z państwowego funduszu melioracyjnego, utworzonego ustawą z dnia 30. czerwca 1884, Dz. u. p. Nr. 116, stosownie do następujących postanowień.

Gdyby przedsiębiorstwo takie, odpowiadające interesowi publicznemu, z powodu swej znaczniej-

szej doniosłości lub kosztowności potrzebowało zasiłku odmiennego od postanowień ustawy niniejszej albo tak znacznego, że przez to fundusz melioracyjny ze szkodą dla wspomagania innych przedsiębiorstw byłby nadmiernie obciążony, wówczas poparcie przedsiębiorstwa tego ze strony państwa będzie zastrzeżone osobnemu unormowaniu.

#### § 2.

Państwowemu funduszowi melioracyjnemu przyznaje się, przy równoczesnej zmianie ustawy z dnia 24. stycznia 1902, Dz. u. p. Nr. 28, dotacyę roczną w kwocie 8 milionów koron z funduszów państwowych, którą wstawiać należy do etatu Ministerstwa rolnictwa. Kwoty niezużyte w ciągu roku administracyjnego zatrzymane będą na rzecz funduszu i winny być tymczasowo korzystnie umieszczone; odsetki i raty zwrotne pożyczek udzielonych z funduszu wpływają do niego napowrót.

Państwowym funduszem melioracyjnym zawiaduje Minister rolnictwa w porozumieniu z Ministrem skarbu. Radzie państwa należy przedkładać corocznie do zatwierdzenia zamknięcie rachunkowe, wykazujące stan funduszu i obrót nim.

#### § 3.

Projekty i kosztorysy przedsiębiorstw, które mają otrzymać zasiłki z państwowego funduszu melioracyjnego, wymagają przed rozpoczęciem ich wykonania zatwierdzenia Ministra rolnictwa.

Pokrycie kosztów, połączonych z takimi przedsiębiorstwami, należy unormować w drodze osobnych ustaw krajowych, w których musi się ponadto zapewnić rzadowi odpowiedni wpływ na tok przedsiebiorstwa i zabezpieczyć w dostateczny sposób dalsze utrzymanie wykonanych zakładów pod względem finansowym i technicznym.

# 8 4.

Minister rolnictwa winien przedkładać Radzie państwa do zatwierdzenia preliminarz roczny zasiłków, które w poszczególnych latach mają być przyznane z państwowego funduszu melioracyjnego. Można jednak przedłożyć do Najwyższej sankcyi odnośne ustawy krajowe, uchwalone przez sejmy, jeszcze przed tem zatwierdzeniem, a po ich wejściu w życie także wyasygnować raty zasiłków względnie raty pożyczek, objęte przedłożonym preliminarzem rocznym, o ile zwłoka grozi niebezpieczeństwem lub o ile zachodzą inne okoliczności, zasługujące na szczególne uwzględnienie.

### § 5.

Zasiłki, które mają być udzielane z państwowego funduszu melioracyjnego, wymierzane będą stosownie do warunków, podanych w dalszych §§ 6 do 9. Przy zachowaniu tych warunków należy uwzgledniać przedsiębiorstwa w poszczególnych krajach w ten sposób, aby ta gałąź kultury krajowej doznawała o ile możności równomiernego poparcia.

### § 6.

Na ujęcie potoków górskich, przeprowadzane przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 30. czerwca 1884, Dz. u. p. Nr. 117, tudzież na uregulowanie bieżacych wód podziemnych, o którem mowa w ustawie z dnia 31. maja 1889, Dz. u. p. Nr. 96, można przyznać zasiłek z funduszu melioracyjnego aż do maksymalnej wysokości 70 procent sumy kosztów, zatwierdzonej przez Ministra rolnictwa, o ile kraj przyjmie na siebie resztę wydatku.

Od interesowanych (względnie od powiatów, gmin lub spółek wodnych) można zażądać cześciowego zwrotu dodatku, przypadającego na kraj; jednakowoż udział, nałożony na nich w tym celu odnośną ustawą krajową, nie może przekraczać 15 procent zatwierdzonej sumy kosztów i musi być uregulowany w ten sposób, iż będzie przypadał do zapłacenia dopiero po ukończeniu przedsiębiorstwa lub pewnych jego części, niezależnie atoli od świadczeń w naturze, dostarczanych w czasie budowy, które wliczone będą w powyższe 15 procent. Na żądanie wydziału krajowego będą urzędy podatkowe ściągały udziały zobowiązanych na równi z podatkami rządowymi. Ustawodawstwo krajowe może przekazać drugiej kategoryi co najmniej 20 procent kosztów.

wkładki interesowanych na rzecz funduszu konserwacyjnego (§§ 15. i 17.).

Pytanie, czy pewne przedsiebiorstwo należy uważać za ujęcie potoków górskich, rozstrzyga Minister rolnictwa.

# \$ 7.

Na regulacye rzek i potoków, tudzieć na budowę grobel dla ochrony własności gruntowej od pustoszenia przez wodę można przyznać zasiłek z funduszu melioracyjnego w wysokości 40 procent sumy kosztów, zatwierdzonej przez Ministra rolnictwa, jeżeli udział interesowanych (względnie powiatów, gmin lub spółek wodnych) ograniczono najwyżej do 30 procent i jeżeli reszta kosztów bedzie pokryta przez kraj.

Ten zasiłek z funduszu melioracyjnego można podwyższyć aż do maksymalnej wysokości 50 procent przy równoczesnem ograniczeniu udziałów interesowanych najwyżej do 20 procent zatwierdzonych kosztów, jeżeli:

- a) przedsiębiorstwo ma wyłącznie lub częściowo za przedmiot nieszkodliwe odprowadzenie wód górskich (bez przedsiebrania ujecia potoków górskich w myśl § 6), albo uregulowanie bieżących wód podziemnych, o którem mowa w ustawie z dnia 31. maja 1889, Dz. u. p. Nr. 96, albo
- b) jeżeli kraj pokryje tymczasowo cześć kosztów, przypadającą na interesowanych (względnie na powiaty, gminy lub spółki wodne), których udziały będą wskutek tego ściągane według postanowień § 6., ustęp 2.

We wszystkich wypadkach, o których mowa w niniejszym paragrafie, można zreszta osobno nałożyć na interesowanych (na powiaty, gminy, spółki wodne) lub na pewną ich część w drodze ustawy krajowej także ponoszenie kosztów wykupna gruntów lub odszkodowania za grunta za wynagrodzeniem, oznaczonem według cen zatwierdzonego preliminarza.

#### § 8.

Na odwodnienia i nawodnienia można przyznać z państwowego funduszu melioracyjnego bezzwrotne zasiłki, i to na cele melioracyjne w wysokości 30 procent preliminarza kosztów zatwierdzonego przez Ministra rolnictwa, a na cele potrzebnych regulacyi (dla zapewnienia przypływu) w wysokości 40 procent, o ile kraj przyjmie na siebie co do robót pierwszej kategoryi co najmniej 15, a co do robót Jeżeli udział kraju przekracza 30 procent, względnie 40 procent zatwierdzonej sumy kosztów, wówczas można podwyższyć zasiłek z funduszu melioracyjnego aż do wysokości udziału, danego przez kraj.

# § 9.

Do zasiłku na budowę zapór, służących jako część składowa regulacyi albo samoistnie do ochrony od pustoszenia przez wodę, mają zastosowanie postanowienia § 7., zaś do popierania budowy zapór, przeznaczonych wyłącznie dla gromadzenia wody w celu nawodnienia ziemi, postanowienia § 8.

Na budowę zapór dla innych celów można przyznać zasiłki, o których mowa w ustępie pierwszym, jedynie w stosunku do korzyści, jaka stąd wynika dla regulacyi lub melioracyi.

Jeżeli za późniejsze używanie budowli zaporowych, popartych zasiłkiem w myśl ustępu pierwszego, na inne cele pobierać się będzie czynsze wodne, wówczas winny one przypaść na korzyść czynników, które poniosły koszta budowy, w stosunku do ich udziałów, o ile ustawodawstwo krajowe nie przekaże czynszów tych funduszowi konserwacyjnemu (§§ 15. i 17.).

### § 10.

Jeżeli państwo z tytułu posiadania pewnej nieruchomości lub pewnego zakładu wodnego obowiązane jest według ustaw z zakresu prawa wodnego do złożenia udziału, wówczas obowiązek ten nie ulega uchyleniu ani ograniczeniu wskutek zasiłku, przyznanego na zasadzie poprzednich paragrafów.

Natomiast musi być zapewniona także kwota, przeznaczona dla przedsiębiorstwa przez kraj, przy utrzymaniu w mocy tych szczególnych zobowiązań, które według ustaw z zakresu prawa wodnego ciążą ewentualnie na kraju jako posiadaczu nieruchomości lub zakładów wodnych.

### § 11.

Prócz wspomnianych w §§ 5 do 9 zasiłków dla przedsiębiorstw można wyjątkowo wśród stosunków, zasługujących na szczególne uwzględnienie, zapewnić krajowi z funduszu melioracyjnego pożyczkę bezprocentową lub oprocentowaną najwyżej po trzy od sta i zwracalną w ratach, które oznaczone będą w każdym wypadku z osobna, a to aż do wysokości 50 procent tej sumy, którą kraj sam ma ponieść, względnie którą obraca na rzecz przedsiębiorstwa, jako bezzwrotny zasiłek lub jako pożyczkę.

Jeżeli udział kraju przekracza 30 procent, racyjnego w myśl niniejszego paragrafu, należy wciąędnie 40 procent zatwierdzonej sumy kosztów, gnąć do rocznych preliminarzy funduszu.

# \$ 12.

Jeżeli ogół projektowanych kosztów pewnego przedsiębiorstwa będzie w całości lub w części pokryty za pomocą pożyczki, zaciągniętej dla przedsiębiorstwa, wówczas może państwowy fundusz melioracyjny, zamiast udzielania bezpośredniego zasiłku, wziąć stosunkowy udział w spłacaniu rat rocznych, jeżeli udział państwa przekracza sumę 250.000 K.

# § 13.

Jeżeli spółka wodna zaciągneta pożyczkę przez wypuszczenie częściowych zapisów długu, a wypadki żywiołowe w obszarze spółki spowodują przejściowe ograniczenie jej wypłacalności, wówczas może rząd udzielić spółce celem dopełnienia zobowiązań z tytułu tej pożyczki odpowiedniej zaliczki z funduszu melioracyjnego, oprocentowanej najwyżej po trzy od sta i zwrotnej najwyżej w pięciu równych ratach rocznych.

# § 14.

Przedsiębiorstwa, którym udzielono zasiłków z funduszu melioracyjnego, korzystają z uwolnienia od stempli i należytości co do potrzebnych przy ich wykonaniu podań, czynności urzędowych, umów i innych dokumentów dla uzyskania koniecznych środków pieniężnych, dalej co do dokumentów, mających na celu utrzymywanie ewidencyi lub potwierdzanie wkładek, wpływających od uczestników, oraz wypłat, uskutecznianych przez spółkę, następnie co do czynności urzędowych, przedsiębranych celem ściągnięcia udziałów członków, jakoteż co do interesów prawnych i dokumentów w sprawie potrzebnego w danym razie wykupna gruntów.

Jeżeli środki pieniężne potrzebne dla tych przedsiębiorstw będą gromadzone drogą wydania częściowych zapisów długu, wówczas może rząd przyznać odsetkom od tych pożyczek uwolnienie od stemplowego podatku kuponowego.

Jeżeli kraje, powiaty, gminy lub spółki wodne wykonują budowy wodne dla celów kultury krajowej, nie otrzymując zasiłku z funduszu melioracyjnego, wówczas może rząd przyznać im określone powyżej uwolnienie od stempli i należytości.

#### § 15.

meść względnie którą obraca na rzecz przedsięhiorstwa, jako bezzwrotny zasiłek lub jako pożyczkę. Pozyczki, które udzielone będą z funduszu meliow dolinach dla ochrony od pustoszenia przez wodę, które mają być na przyszłość wspierane z państwowego funduszu melioracyjnego, można, w razie jeżeli zapotrzebowanie, zapewnić się mające przez ustawodawstwo krajowe, celem utworzenia funduszu konserwacyjnego będzie podwyższone o stosowny dodatek a odpowiedni zarząd i odpowiednie użycie funduszu tego zabezpieczone, rozciągnąć zasiłek, który ma być świadczony według §§ 6., 7. i 9., także na ten dodatek. Postanowienie to nie ma zastosowania do odwodniań i nawodniań (§ 8.), tudzież do budowli zaporowych w dolinach, uskutecznianych w celu nawodnienia.

# § 16.

Jeżeli wskutek przedsiębiorstw, wspieranych z państwowego funduszu melioracyjnego, zyskany będzie grunt, przypadający w myśl ustaw z zakresu prawa wodnego tym, którzy ponoszą koszta przedsiębiorstwa, wówczas może rząd zrzec się całkowicie lub częściowo części tych gruntów, odpowiadającej zasiłkowi z funduszu melioracyjnego, a to na rzecz funduszu konserwacyjnego, utworzonego dla utrzymywania budowli, o ile także ze strony kraju nastąpi podobne zrzeczenie się.

# § 17.

Jeżeli pewien kraj utworzy fundusz celem zupełnego lub częściowego pokrywania kosztów utrzymania zabudowań potoków górskich oraz budowli regulacyjnych i budowli zaporowych w dolinach dla ochrony od pustoszenia przez wodę, które wykonano w myśl ustawy niniejszej lub ustawy z dnia 30. czerwca 1884, Dz. u. p. Nr. 116, a których utrzymania nie zabezpieczono dostatecznie w inny sposób, wówczas można przyczynić się do uposażenia funduszu tego dodatkiem z państwowego funduszu melioracyjnego, który jednak nie może przekraczać udziału, jakim przyczynia się kraj; przy wymiarze dodatku tego należy uwzględnić zasiłki konserwa-

cyjne ze strony państwowych gałęzi administracyi na rzecz odnośnych przedsiębiorstw, które ewentualnie ciążą już na skarbie państwa.

Dodatek ten można uczynić zawisłym od warunku, iż będzie on wypłacany w postaci uiszczania rat rocznych.

W każdym jednak razie zależy on od tego, aby zarząd i użycie funduszu konserwacyjnego, tudzież techniczne nadzorowanie i przeprowadzenie konserwacyi było unormowane w porozumieniu z rządem.

Na rzecz takiego funduszu konserwacyjnego można stosownie do umowy przekazać także dodatki konserwacyjne dla nowego przedsiębiorstwa, o których mowa w §§ 15. i 16.

# § 18.

Postanowienia ustawy niniejszej nie naruszają popierania mniejszych melioracyi z kredytu, przyznanego Ministerstwu rolnictwa w preliminarzu państwowym pod tytułem subwencyi; z postanowień tych nie można wyprowadzać pretensyi pod względem wymiaru wspomnianych świadczeń.

Również nie można stąd wywodzić prawa do podwyższenia zasiłków z państwowego funduszu melioracyjnego, zapewnionych już przez ustawodawstwo krajowe, a także zwrot takich kwot nie doznaje zmiany wskutek ustawy niniejszej.

# Artykuł II.

Wykonanie ustawy tej poruczam Memu Ministrowi rolnictwa i Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 4. stycznia 1909.

# Franciszek Józef wár.

Bienerth wir.

Pop wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część V. — Wydana i rozesłana dnia 20. stycznia 1909.

Treść: (M 5—8.) 5. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Gries do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 6. Rozporządzenie, którem, zmieniając częściowo rozporządzenie ministeryalne z dnia 10. czerwca 1907, ustanawia się na nowo dodatki aktywalne systemizowanego grona nauczycielskiego przy grecko-wschodnim Zakładzie naukowym teologicznym w Zadarze. — 7. Obwieszczenie, dotyczące udzielenia koncesyi na normalnotorową kolej lokalną z Werenczanki do Okny i zmiany postanowień koncesyjnych co do istniejących linii Nowej bukowińskiej Spółki kolei lokalnych. — 8. Ustawa, dotycząca pozbycia przedmiotów, należących do nieruchomej własności państwowej.

# 5.

Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 2. listopada 1908,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Gries do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214 zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Gries w Tyrolu do szóstej klasy taryfy czynszowej wojskowych kwaterunków, która obowiązuje do końca roku 1910.

Georgi włr.

Jorkasch wir.

6.

Rozporządzenie Ministerstwa wyznań i oświaty oraz Ministerstwa skarbu z dnia 29. grudnia 1908,

którem, zmieniając częściowo rozporządzenie ministeryalne z dnia 10. czerwca 1907, Dz. u. p. Nr. 145, ustanawia się na nowo dodatki aktywalne systemizowanego grona nauczycielskiego przy grecko-wschodnim Zakładzie naukowym teologicznym w Zadarze.

§ 1.

Dodatek aktywalny, należący się w myśl § 1., ustępu 2. ustawy z dnia 26. stycznia 1902, Dz. u. p. Nr. 24, profesorom przy grecko-wschodnim Zakładzie naukowym teologicznym w Zadarze, ustanawia się na kwotę 840 K rocznie.

\$ 2.

Minister wyznań i oświaty może na wniosek grecko-wschodniego biskupa w Zadarze na zasadzie zadowalającego w każdym kierunku sprawowania służby podwyższyć ten dodatek aktywalny po upływie, w regule dziesięciu, względnie dwudziestu lat służby, przebytej przy tym zakładzie naukowym lub przy państwowej szkole średniej, do 966 K, względnie do 1.127 K.

§ 3.

Postanowienia § 3. powołanego rozporządzenia ministeryalnego, dotyczące kwoty, która ma być wliczona do podstawy wymiaru poboru emerytalnego, przypadającego według postanowienia ustępu 1.,

§ 3, ustawy z dnia 26. stycznia 1902, Dz. u. p. Nr. 24. systemizowanemu gronu nauczycielskiemu przy grecko-wschodnim Zakładzie naukowym w Zadarze, oraz uiszczania rocznych wkładek na cele emerytalne, nie ulegną zmianie.

# § 4.

Rozporządzenie niniejsze nabiera mocy obowiązującej z dniem 1. września 1908.

Jorkasch wir.

Kaněra włr.

# 7.

# Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 9. stycznia 1909,

dotyczące udzielenia koncesyi na normalnotorową kolej lokalną z Werenczanki do Okny i zmiany postanowień koncesyjnych co do istniejących linii Nowej bukowińskiej Spółki kolei lokalnych.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia nadaję w porozumieniu z interesowanymi Ministerstwami Nowej bukowińskiej Spółce kolei lokalnych żądaną koncesyę na budowę i utrzymywanie w ruchu kolei żelaznej, poruszanej lokomotywą, która ma być zbudowana jako normalnotorowa kolej lokalna od stacyi Werenczanka na należącej do Spółki linii Łużan—Zaleszczyki do Okny, a to w myśl postanowień ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, jakoteż ustaw z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, i z dnia 19. lutego 1907, Dz. u. p. Nr. 71 i z tem zastrzeżeniem, iż wspomniana kolej lokalna Werenczanka-Okna ma stanowić wraz z dotychczasowymi liniami Spółki jednolite przedsiębiorstwo.

Z tego powodu ustala się na nowo wynikające z koncesyi prawa i obowiązki wspomnianej spółki akcyjnej odpowiednio do zmienionych stosunków, jak następuje:

# Rozdział I.

#### § 1.

Co do kolei żelaznych Łużan—Zaleszczyki, Hliboka—Seret, Radowce—Frassin (Brodina), Nepołokoutz—Wyżnica i Ickany—Suczawa, oraz co do kolei podjazdowej Karlsberg—Putna zatrzymają i nadal moc obowiązującą postanowienia §§ 1. do 4. włacznie i 9. Najwyższego dokumentu koncesyjnego

z dnia 25. września 1895, Dz. u. p. Nr. 161, a co do kolei lokalnej Hadikfalva-Radowce postanowienia §§ 2. i 8. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 29. sierpnia 1885, Dz. u. p. Nr. 141. tudzież §§ 3. i 4. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 25. września 1895, Dz. u. p. Nr. 161, oraz obwieszczenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 8. października 1898. Dz. u. p. Nr. 192; natomiast traca moc obowiązującą co do wszystkich wyżej wymienionych linii kolejowych postanowienia §§ 5. do 8. włacznie oraz 10. do 15. włącznie Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 25. września 1895, Dz. u. p. Nr. 161, tudzież postanowienia obwieszczenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 8. października 1901. Dz. u. p. Nr. 161.

# § 2.

Co do kolei lokalnej z Werenczanki do Okny korzysta Spółka z ulg, o których mowa w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895.

# § 3.

Budowę kolei lokalnej z Werenczanki do Okny należy ukończyć najpóźniej w przeciągu dwóch lat, licząc od dnia dzisiejszego. Gotową kolej należy natychmiast oddać do użytku publicznego i utrzymywać ją w nieprzerwanym ruchu przez cały okres koncesyjny, mający trwać aż do dnia 24. września 1985 włacznie.

Jako rękojmię dotrzymania powyższego terminu budowy, jakoteż wykonania i wyposażenia kolei zgodnie z warunkami koncesyi złożyć ma Spółka na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższych zobowiązań z winy Spółki można uznać kaucyę tę za przepadła.

#### 8 4.

Celem wybudowania kolei lokalnej z Werenczanki do Okny nadaje się Spółce prawo wywłaszczania w myśl postanowień odnośnych przepisów ustawowych.

Takie samo prawo przyznane będzie Spółce także co do ewentualnej budowy tych kolei podjazdowych, ktorych budowę c. k. rząd uznałby za odpowiadającą interesom publicznym.

#### § 5.

i nadal moc obowiązującą postanowienia §§ 1. do 4. Budowa kolei lokalnej z Werenczanki do Okny włącznie i 9. Najwyższego dokumentu koncesyjnego wykonana będzie stosownie do warunków konce-

syjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo rzadowemu, według którego cały kapital zakładowy kolei żelaznych i innych zarządzeń, ktore w tym ma być umorzony w ciągu trwania koncesyi. względzie będą wydane, pod bezpośredniem kierownictwem i nadzorem c. k. Ministerstwa kolei żelaznych względnie władzy, delegowanej w tym celu przez powyższe Ministerstwo.

Oddanie budowy i dostaw nastapi na podstawie szczegółowego projektu i kosztorysu, zestawionych przy odpowiednim wpływie organów państwowych, z bezpośrednim współudziałem rządu pod warunkami, stosowanymi zwyczajnie przy budowach kolei państwowych.

Roboty, połaczone z budowa, od da sie oddzielnie od dostarczenia pieniedzy.

### Rozdział II.

Zresztą stosowane będą do wszystkich linii, stanowiących jednolite przedsiębiorstwo, następujace postanowienia.

# § 6.

Państwo porecza liniom kolejowym Łużan-Zaleszczyki, Hliboka—Sereth, Radowce—Frassin (Brodina), Nepołokoutz-Wyżnica, Ickany-Suczawa, Karlsberg-Putna, Hadikfalva-Radowce i Werenczanka—Okna, złączonym w jednolite przedsiębiorstwo, roczny czysty dochód ogólny, równający się zapotrzehowaniu na zapłacenie czteroprocentowej dywidendy oraz na raty amortyzacyjne wymienionego ponizej kapitału akcyi pierwszeństwa, a mianowicie:

- a) akcyi pierwszeństwa I. i II. emisyi w pierwotnej kwocie imiennej 9,200.000 K, które mają ulec umorzeniu do końcu roku 1972, oraz
- b) akcyi pierwszeństwa III. emisyi, które beda wydane celem dostarczenia pieniędzy na kolej lokalną z Werenczanki do Okny i ulegną umorzeniu najpóźniej w przeciągu 70 lat, licząc od dnia dzisiejszego, a to w tej kwocie imiennej, jaką c. k. rząd w czasie właściwym oznaczy i jaka będzie potrzebna celem uzyskania gotówki 1,600.000 K.

Gdyby ogólny czysty dochód roczny wymienionych linii kolejowych nie dosięgał gwarantowanej kwoty, wówczas c. k. rząd winien będzie uzupełnić część brakującą.

# § 7.

Z ogólnego czystego dochodu rocznego, zagwarantowanego w myśl § 6., użyć należy na umorzenie kapitału akcyi pierwszeństwa kwoty, wyznaczonej planem umorzenia, zatwierdzonym przez

## § 8.

Dodatek, który c. k. rzad płacić ma z powodu objęcia gwarancyi (§ 6.), asygnowany będzie do wypłaty po poprzedniem zbadaniu przedłożonego. udokumentowanego rachunku rocznego najpóźniej w trzy miesiące po jego przedłożeniu.

Celem wypłaty czieroprocentowej dywidendy i zgodnego z planem spłacenia akcyi pierwszeństwa w umówionych terminach płatności, wypłaci jednak skarb stosownie do zapotrzehowania, sprostowanego na podstawie preliminarza dochodow, cześciowe kwoty także wcześniej z zastrzeżeniem policzenia, przeprowadzić się mającego na podstawie rachunku rocznego, jeżeli Spółka wniesie odnośną prośbę na sześć tygodni przed terminem zapadłości.

Gdyby po ostatecznem ustaleniu rachunku rocznego, który o ile mozności przedłożyć należy w ciągu trzech miesięcy po upływie roku obrotowego, okazało się, iż zaliczki wymierzono za wysoko, natenczas winna Spółka zwrócić zaraz otrzymana nadwyżkę.

Żądanie względem uiszczenia dopłaty ze strony państwa musi się podnieść najpóźniej w przeciągu roku po upływie odnośnego roku obrotowego, w przeciwnym bowiem razie gaśnie ono.

#### § 9.

Kwotę, płaconą przez c. k. rząd wskutek objęcia gwarancyi, uważać należy jedynie za zaliczkę, oprocentowaną po cztery od sta rocznie.

Jeżeli czysty dochód kolei przenosi zagwarantowaną sumę roczną, natenczas oddać należy zaraz c. k. rządowi odnośną nadwyżkę na spłacenie udzielonej zaliczki wraz z procentami aż do zupełnego jej umorzenia.

Wyrównanie płatnych odsetek poprzedza przytem zwrot zaliczek.

Wierzytelności państwa z tytułu takich zaliczek lub odsetek, których nie zapłacono aż do chwili zgaśnięcia koncesyi lub wykupienia kolei, wyrównać należy z pozostałego majątku przedsiębiorstwa, do którego należy w szczególności także odszkodowanie, uiścić się mające w razie wykupna (§ 17.).

## § 10.

Ewentualne koszta notowania papierów warc. k. rząd, względnie mającym ulec zatwierdzeniu tościowych na giełdach krajowych i zagranicznych, ewentualne należytości stemplowe od kuponów, oraz podatki, które przedsiębiorstwo płacić będzie po upływie lat wolnych od podatku, można wstawić do rachunku ruchu jako pozycyę wydatkową.

To samo odnosi się do ewentualnych dodatków administracyjnych, które mają być płacone od akcyi pierwszeństwa, oraz do ewentualnych zwrotów z tytułu podatków i należytości.

Od dodatków państwowych nie uiszcza przedsiębiorstwo żadnych podatków.

# § 11.

Co do budowy kolei i co do ruchu na nich stosować się winna Spółka do osnowy niniejszego obwieszczenia, do warunków koncesyjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych i do innych zarządzeń, które będą wydane, jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, w szczególności do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238 i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z roku 1852, wreszcie do ustaw i rozporządzeń, któreby w przyszłości wydano.

Pod względem ruchu będzie można o tyle odstąpić od zarządzeń bezpieczeństwa i przepisów co do ruchu, ustanowionych w regulaminie ruchu kolei żelaznych i w odnośnych postanowieniach dodatkowych, o ile c. k. Ministerstwo kolei żelaznych uzna to za dopuszczalne ze względu na szczególne stosunki obrotu i ruchu, a w szczególności ze względu na zmniejszoną chyżość kolei. W tej mierze stosowane będą osobne przepisy ruchu, które wyda c. k. Ministerstwo kolei żelaznych.

#### § 12.

Ruch na kolejach, będących przedmiotem niniejszego obwieszczenia, utrzymywany będzie przez państwo na rachunek Spółki przez cały czas trwania koncesyi, a Spółka obowiązana będzie zwracać zarządowi kolei państwowych koszta, z powodu utrzymywania tego ruchu rzeczywiście ponoszone, które ewentualnie ustali się w pewnej kwocie ryczałtowej. Warunki tego utrzymywania ruchu unormowane będą w kontrakcie ruchu, który c. k. rząd zawrze ze Spółka.

Przytem zastrzega się c. k. rządowi prawo natenczas można doliczy urządzenia ruchu, ustalenia taryf dla przewozu osób i towarów, klasyfikacyi towarów i wydania wszystkich dodatkowych postanowień, odnoszących się do przewozu towarów, następnie prawo ustalenia będą należycie wykazane.

świadczeń przedsiębiorstwa kolejowego na rzecz wydziałów służby publicznej, w szczególności na korzyść zarządu pocztowego i zakładu telegrafów państwowych, a to według swobodnego uznania, przy uwzględnieniu istniejących w danym czasie wymogów ruchu i na tak długo, dopóki Spółka istotnie korzystać będzie z gwarancyi państwowej lub dopóki zaliczki gwarancyjne, udzielone przez państwo, będą jeszcze zalegać. Po upływie tego czasu winna Spółka postąpić według odnośnych postanowień, zawartych w kontrakcie ruchu.

Unormowanie taryf osobowych i towarowych oraz świadczeń na cele publiczne pozostanie zawsze zastrzeżone ustawodawstwu a Spółka winna poddać się takiemu unormowaniu.

# § 13.

Spółka ma prawo wydania akcyi pierwszeństwa, idących pod względem uprawnienia do dywidendy i umorzenia przed akcyami zakładowymi, aż do kwoty, którą oznaczy c. k. rząd, i pod warunkami, ustanowionymi przez c. k. rząd.

Dywidenda pierwszeństwa, należąca się akcyom pierwszeństwa, zanim dla akcyi zakładowych zaistnieje prawo do poboru dywidendy, nie może być wyznaczona w wyższej kwocie jak 4 od sta; dopłata z dochodów późniejszych lat nie może mieć miejsca.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego i nominalnego podlega zatwierdzeniu c. k. rządu.

W tym względzie przyjmuje się za zasadę, że oprócz kosztów, które za zezwoleniem c. k. rządu rzeczywiście wyłożono na sporządzenie projektu, budowę i urządzenie kolei, wraz z nabyciem parku wozowego, i które należycie wykazano, oraz kwot, które c. k. rząd wyznaczy na uposażenie funduszu rezerwowego, mające nastąpić z kapitału zakładowego, dalej na nabycie zapasów materyałów i na uposażenia kasowe z doliczeniem odsetek interkalarnych i kwot amortyzacyjnych, rzeczywiście zapłaconych w okresie budowy, oraz straty na kursie, gdyby ją istotnie poniesiono przy gromadzeniu kapitału, żadnych dalszych wydatków jakiegobądź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

Gdyby po zupełnem zużyciu pierwszego kapitału zakładowego miano jeszcze wystawić jakie nowe budowle lub pomnożyć urządzenia ruchu, natenczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli c. k. rząd zezwolił na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te beda należycie wykazane.

### § 14.

Transporty wojskowe muszą być przewożone po zniżonych cenach taryfowych.

Pod względem zastosowania taryfy wojskowej do przewozu osób i rzeczy obowiązywać będą postanowienia, które tak w tej mierze jak i względem ulg dla podróżujących wojskowych każdocześnie obowiązują na austryackich kolejach państwowych.

Postanowienia te stosują się także do obrony krajowej i pospolitego ruszenia obu połów Monarchii, do tyrolskich strzelców krajowych i do żandarmeryi, a to nietylko w podróżach na koszt skarbu państwa, lecz także w podróżach służbowych na ćwiczenia wojskowe i zebrania kontrolne, odbywanych własnym kosztem.

Spółka obowiązaną jest przystąpić do umowy, zawartej przez austryackie spółki kolejowe co do zakupna i utrzymywania w pogotowiu przyborów dla transportów wojskowych, oraz co do pomagania sobie nawzajem służbą i taborem przy uskutecznianiu większych transportów wojskowych, dalej do każdocześnie obowiązujących przepisów dla kolei żelaznych na wypadek wojny, jakoteż do umowy dodatkowej o przewozie chorych i rannych, przewożonych w postawie leżącej na rachunek skarbu wojskowego, która weszła w wykonanie z dniem 1. czerwca 1871.

Przepis, który obowiązuje każdocześnie pod względem transportu wojskowego na kolejach żelaznych, tudzież każdocześnie obowiązujące przepisy dla kolei żelaznych na wypadek wojny nabywają dla Spółki mocy obowiązującej od dnia otwarcia ruchu na wymienionych kolejach. Przepisy rzeczonego rodzaju, które dopiero po tym terminie zostaną wydane i nie będą ogłoszone w Dzienniku ustaw państwa, nabędą dla Spółki mocy obowiązującej z chwilą, w której urzędownie poda się je do jej wiadomości.

Zobowiązania te ciążą na Spółce tylko o tyle, o ile dopełnienie ich będzie możliwe ze względu na drugorzędny charakter tych linii oraz ze względu na ułatwienia, udzielone skutkiem tego pod względem budowy i wyposażenia kolei.

Spółka obowiązana jest uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów armii, marynarki wojennej i obrony krajowej w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60.

#### § 15.

Do przewozu korpusów straży cywilnej (straży bezpieczeństwa, straży skarbowej itp.) stosować należy analogicznie zniżone stopy taryfowe, przepisaue dla transportów wojskowych.

#### § 16.

Pod warunkami i zastrzeżeniami, podanymi w artykule XII. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, obowiązaną jest Spółka dozwolić c. k. rządowi na jego żądanie, każdego czasu współużywania kolei do ruchu między kolejami już istniejącymi lub mającymi powstać dopiero w przyszłości — na których rząd ruch utrzymuje — w taki sposób, by c. k. rząd mógł przy swobodnem ustanowieniu taryf przeprawiać lub kazać przeprawiać tak całe pociągi jak i pojedyncze wozy współużywanymi kolejami lub ich częściami za opłatą stosownego wynagrodzenia.

# § 17.

- C. k. rząd zastrzega sobie prawo wykupienia koncesyonowanych kolei w każdym czasie pod następującymi warunkami:
- 1. Celem oznaczenia ceny wykupna policzy się czyste roczne dochody przedsiębiorstwa w ciągu ostatnich zamkniętych lat siedmiu przed chwilą wykupna, strąci się z tego czyste dochody najniepomyślniejszych dwóch lat, poczem obliczy się średni dochód czysty pozostałych lat pięciu.
- 2. Jeżeli wykupno nastąpi w chwili, w której co do żadnej z linii jednolitego przedsiębiorstwa kolejowego Spółki nie zaistniał obowiązek płacenia podatków, natenczas aż do upływu okresu uwolnienia od podatków, służącego pierwszej linii, która wstąpi w obowiązek opłaty podatku, stanowi obliczony w ten sposób średni dochód czysty owych lat pieciu rente wykupna uiścić się mająca bez opłaty podatku. Zarazem oznaczy się na przyszłość rente wykupna z uwagi na to, że uwolnienie od podatków, przyznane liniom Spółki, upływa w rozmaitym czasie, w ten sposób, iż zawsze za czas, poczawszy od tego dnia, w którym co do poszczególnych linii kolejowych zaistnieje obowiązek płacenia podatku, obliczy się przypadający na nie podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej lat wciągniętych w obliczenie przecięcia i potrąci się go z dochodów odnośnych lat, tak, iż za czas po upływie wolności podatkowej, przysługującej linii, która na końcu wstępuje w obowiązek opłaty podatku, potrąci się z dochodów wszystkich linii przypadający na nie podatek wraz z dodatkami. Do pozostałej reszty dolicza się, ze względu na to, że stosownie do § 131., lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220 opłacać się ma na przyszłość od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, dodatek w wysokości jednej dziewiątej tego czystego dochodu.

3. Gdyby wykupno nastąpić miało po upływie czasowego uwolnienia od podatków, przysługującego poszczególnym lub wszystkim liniom przedsiębiorstwa Spółki, wówczas uważać się będzie przy obliczaniu czystych dochodów rocznych podatki i dodatki do podatków, ciążące na wykupionem przedsiębiorstwie kolejowem, oraz inne opłaty publiczne za wydatki ruchu, podczas gdy co do dochodów linii wolnych jeszcze od podatku w czasie wykupna znajdą analogiczne zastosowanie postanowienia zawarte w poprzedzających ustępach.

Jeżeli obowiązek płacenia podatku istniał nie przez wszystkie lata, podług których oblicza się sumę średnią, w takim razie obliczyć należy dla odnośnych linii także co do lat wolnych od podatku podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potrącić go z przychodów.

Ze względu jednak na to, że stosownie do § 131., lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220 opłacać się ma od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, doliczyć należy do przeciętnych czystych dochodów, w taki sposób obliczonych, dodatek, wynoszący jedną dziewiątą tych czystych dochodów.

- 4. Czysty dochód roczny, obliczony w myśl powyższych postanowień, płacić należy Spółce jako wynagrodzenie za wykupno kolei przez pozostały czas trwania koncesyi w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku.
- 5. Gdyby jednak średni dochód czysty, obliczony w myśl powyższych postanowień ustępów 1. do 3., bez uwzględnienia dodatku, przewidzianego w ustępach 2. i 3., nie dawał przynajmniej takiej sumy rocznej, któraby się równała racie rocznej, potrzebnej na zgodne z planem oprocentowanie i umorzenie pożyczek, ubezpieczonych przez wpis do ksiąg kolejowych a zaciągniętych za zezwoleniem c. k. rządu celem pokrycia policzalnych kosztów założenia wraz z ratą roczną, potrzebną na oprocentowanie po cztery od sta kapitału akcyjnego, zatwierdzonego przez c. k. rząd i na umorzenie go w ciągu okresu koncesyjnego, w takim razie wynagrodzenie, które państwo ma zapłacić za wykupno kolei, będzie polegało na tem, że państwo płacić będzie wymienione wyżej raty ryczałtowe w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku, i zwracać Spółce podatek rentowy, przypadający od tej renty wykupna.
- 6. Państwo zastrzega sobie prawo, zapłacenia w każdym czasie, zamiast niepłatnych jeszcze rent, należnych Spółce w myśl postanowień powyższych

punktów, kapitału, równającego się zdyskontowanej według stopy po cztery od sta na rok — licząc odsetki od odsetek — wartości kapitałowej tych rent, po strąceniu, jak się samo przez się rozumie, dodatku, któryby w myśl postanowień ustępów 2. i 3. mieścił się w tych rentach.

Gdyby państwo postanowiło w taki sposób spłacić kapitał, wolno mu będzie użyć do tego, podług własnego wyboru, gotówki lub obligacyi długu państwa. Obligacye długu państwa liczone będą wówczas po takim kursie, jaki wyniknie jako kurs średni z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na gieldzie wiedeńskiej w ciągu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

- 7. Przez wykupienie kolei i od dnia tego wykupienia przechodzi na państwo za wypłatą wynagrodzenia, oznaczonego pod l. 1. do 6., bez dalszej odpłaty, własność koncesyonowanych kolei, wolna od ciężarów, względnie obciążona tylko zalegającą jeszcze resztą pożyczek, zaciągniętych za zezwoleniem c. k. rządu, tudzież używanie tych kolei, a to ze wszystkimi do nich nalezącymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podazdowe, będące ewentualnie własnością Spółki i jej przedsiębiorstwa poboczne, jakoteż rezerwy, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby tych ostatnich nie użyto już stosownie do ich przeznaczenia za zezwoleniem c. k. rządu.
- 8. Postanowienie c. k. rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie przedsiębiorstwu kolejowemu we formie deklaracyi najpoźniej do dnia 31. października bezpośrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta określać będzie następujące szczegóły:

- a) termin, od którego wykupienie następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna, i inne przedmioty majątkowe, które bądź jako przynależność przedsiębiorstwa kolejowego, bądź jako zaspokojenie pretensyi państwa ze stosunku gwarancyjnego lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych przejść mają również na państwo;
- c) wysokość ceny wykupna (l. 1. do 6.), którą państwo zapłacić ma Spółce a którą ewentualnie z zastrzeżeniem późniejszego sprostowania obliczy się tymczasowo, z oznaczeniem terminu i miejsca płatności.

9. C. k. rząd zastrzega sobie prawo ustanowienia — jednocześnie z doręczeniem deklaracyi, tyczącej się wykupna — osobnego komisarza do czuwania nad tem, żeby począwszy od tej chwili nie zmieniono stanu majątku na szkodę państwa.

Od chwili deklaracyi, tyczącej się wykupienia, wymaga wszelka sprzedaż lub obciążenie nieruchomosci przedmiotów majątkowych, w niej wymienionych, pozwolenia tego komisarza.

To samo odnosi się do przyjmowania wszelkich nowych zobowiązań, które albo przekraczają zakres zwyczajnego toku interesów albo powodują trwałe obciążenie.

10. Spółka obowiązana jest postarać się o to, aby c. k. rząd mógł w dniu, na wykupienie wyznaczonym, objąć w fizyczne posiadanie wszystkie przedmioty majątkowe, wymienione w deklaracyi wykupna.

Gdyby Spółka nie uczyniła zadość temu zobowiązaniu, będzie c. k. rząd miał prawo nawet bez jej zezwolenia i bez interwencyi sądowej objąć wymienione przedmioty majątkowe w fizyczne posiadanie.

Począwszy od chwili wykupienia, odbywać się będzie ruch na wykupionej kolei na rachunek państwa; od tej chwili przypadają więc wszystkie dochody ruchu na korzyść państwa, na koszt jego zaś idą wszystkie wydatki ruchu.

Czyste dochody, jakie okażą się z obrachunku po chwilę wykupienia, pozostaną własnością Spółki, która natomiast odpowiadać ma sama za wszelkie należytości obrachunkowe i za wszelkie inne długi, pochodzące z budowy i ruchu kolei aż do chwili powyższej.

11. Rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 8.) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majątkowych, przechodzących na państwo wskutek wykupienia.

Spółka obowiązana jest oddać c. k. rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby od niej w tym celu jeszcze wymagano.

# § 18.

Gdy koncesya zgaśnie i od dnia jej zgaśnięcia przechodzi na państwo bez wynagrodzenia wolna od ciężarów własność i używanie koncesyonowanych olei i wszystkich ruchomych i nieruchomych przy-

należności, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podjazdowe i przedsiębiorstwa poboczne, gdyby je Spółka posiadała, jakoteż rezerwy, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby nie użyto już tych ostatnich za zezwoleniem c. k. rządu stosownie do ich przeznaczenia.

# § 19.

Zarówno w razie zgaśnięcia niniejszej koncesyi, jak i w razie wykupienia kolei (§ 17.), zatrzymuje Spółka na własność fundusz rezerwowy, utworzony z własnych dochodów przedsiębiorstwa i ewentualne aktywa obrachunkowe, tudzież te osobne zakłady i budynki, wzniesione lub nabyte z własnego majątku, do których zbudowania lub nabycia c. k. rząd upoważnił Spółkę z tym wyraźnym dodatkiem, iż przedmioty te nie stanowią przynależności kolei.

# § 20.

Komisarz ustanowiony przez c. k. rząd ma także prawo bywania na posiedzeniach rady zawiadowczej lub innej reprezentacyi, sprawującej zarząd Spółki, jakoteż na walnych zgromadzeniach, ile razy uzna to za potrzebne, i zawieszania wszelkich takich uchwał lub zarządzeń, które sprzeciwiałyby się ustawom, postanowieniom koncesyjnym lub statutowi Spółki, względnie były dla publicznego dobra szkodliwe; w przypadku takim winien jednak komisarz przedstawić sprawę natychmiast c. k. Ministerstwu kolei żelaznych do decyzyi, która zapaść ma bezzwłocznie z mocą wiążącą Spółkę.

# § 21.

C. k. rząd zastrzega sobie ponadto prawo tej treści, że gdyby, pomimo poprzedniego ostrzeżenia, dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z obowiązków, przepisanych koncesyą lub ustawami, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającymi ustawom, a według okoliczności uzna koncesyę za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego.

Forster wir.

# 8.

# Ustawa z dnia 17. stycznia 1909,

dotycząca pozbycia przedmiotów, należących do nieruchomej własności państwowej.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

# Artykuł I.

Upoważniam Mego Ministra skarbu do pozbycia następujących przedmiotów nieruchomej własności państwowej i to nie poniżej wartości szacunkowej, ustalonej sądownie:

- 1. skarbowego miejsca budowlanego w Bernie, Plac Dominikański Nr. 5;
  - 2. realności c. k. Władzy morskiej w Tryeście;
- 3. realności, zostających w używaniu zarządu wojskowego, liczba wykazu hipotecznego 621 gminy katastralnej Wiedeń, dzielnica III. i liczba wykazu hipotecznego 30 gminy katastralnej Wiedeń, dzielnica IX.

Cenę, uzyskaną z sprzedaży nieruchomości wymienionych pod 1 i 2, należy zarachować jako dochód z pozbycia nieruchomości państwowych, cenę, uzyskaną z sprzedaży realności wymienionych pod 3, należy oddać do rozporządzenia zarządu wojskowego celem nabycia innych realności.

# Artykuł II.

Ustawa niniejsza nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia.

# Artykuł III.

Wykonanie tej ustawy poruczam Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 17. stycznia 1909.

# Franciszek Józef wár.

Bienerth wir.

Jorkasch wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część VI — Wydana i rozesłana dnia 21. stycznia 1909.

Trość: (N 9 – 11.) 9. Rozporządzenie, dotyczące uregulowania stosunków służbowych oficyantów, aspirantów i pomocników pocztowych. — 10. Rozporządzenie, dotyczące postępowania z uprawnionymi do ubiegania się podoficerami przy kompetowaniu o posady asystentów względnie oficyantów pocztowych. — 11. Rozporządzenie, dotyczące uregulowania stosunków służby i płacy mechaników Zakładu poczt i telegrafów.

# 9.

# Rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909,

dotyczące uregulowania stosunków służbowych oficyantów, aspirantów i pomocników pocztowych.

Na zasadzie Najwyższego postanowienia z dnia 17. stycznia 1909 rozporządza się, co następuje:

# Artykuł I.

"Postanowienia normalne co do stosunków służbowych oficyantów, aspirantów i pomocników pocztowych", obwieszczone rozporządzeniem Ministerstwa handlu z dnia 3. kwietnia 1906, Dz. u. p. Nr. 77, a zmienione częściowo rozporządzeniami Ministerstwa handlu z dnia 23. marca 1907, Dz. u. p. Nr. 89 i 90, zastępuje się z mocą obowiązującą od dnia 1. października 1908 następującymi nowymi postanowieniami normalnymi.

# Artykuł II.

Wyrażenia "oficyanci pocztowi", "aspiranci pocztowi", "pomocnicy pocztowi" itd. obejmują w postanowieniach normalnych zarówno funkcyonaryuszy płci męskiej jak i funkcyonaryuszki od-

nośnej kategoryi, o ile poszczególnych postanowień nie wydano wyłącznie dla osób jednej lub drugiej płci.

# Artykuł III.

Zaliczenie oficyantów pocztowych płci męskiej do klas starszeństwa służbowego, ustanowionych w § 21. postanowień normalnych, należy przeprowadzić na podstawie faktycznych etatów z dnia 30. września 1908, w ten sposób, iż zaliczy się oficyantów dotychczasowej

DI.	Olloy W.	uw	" acijo	KTO.	ALLED TO	٧,	
III.	klasy,	3.	stopnia	do	I.	klasy	1
III.	19	2.	77	99	II.	77	
Ш.	79	1.	77	77	III.	77	Contract to the Contract of th
II.	99	3.	27	27	IV.	73	_ta_aaaa&_taa-
II.	22	2.	19	99	VI.	77	starszeństwa
II.	77	1.	27	77	VII.	77	służbowego
I.	77	3.	77	99	VIII.	77	
I.	77	2.	79	n	IX.	77	and the second
I.	22	1.	77	77	X.	77	

z tem jednak zastrzeżeniem, iż z jednej strony ci oficyanci dotychczasowej II. klasy, 3. względnie 2. stopnia, którzy ukończyli w odnośnym stopniu dwa lata lub więcej, zaliczeni będą do nowych klas starszeństwa służbowego V. względnie VII., a z drugiej strony, iż tych oficyantów pocztowych dotychczasowej II. klasy, 2. stopnia, którzy przed dniem 30. września 1908 złożyli egzamin poczmistrzowski, zaliczy się do nowej VII., względnie jeżeli

przebyli w tej klasie i w tym stopniu więcej jak dwa lata, do nowej VIII. klasy starszeństwa służbowego.

# Artykuł IV.

Oficyantki pocztowe należy przydzielić do klas starszeństwa służbowego, ustanowionych w § 22. postanowień normalnych, w ten sposób, iż zaliczy się oficyantki pocztowe dotychczasowej

z tem jednak zastrzeżeniem, iż te oficyantki pocztowe dotychczasowych klas starszeństwa służbowego X., IX., VIII. i VII., które przebyły w odnośnej klasie starszeństwa służbowego dwa lata lub więcej, zaliczone będą do nowych klas starszeństwa służbowego III., względnie IV., V. i VI.

# Artykuł V.

Nadający się do policzenia czas służby, przebyty do dnia 1. października 1908 przez oficyantów pocztowych płci męskiej w dotychczasowym stopniu płacy, względnie przez oficyantki pocztowe w dotychczasowej klasie starszeństwa służbowego, będzie policzony pod względem posunięcia do bezpośrednio wyższej nowej klasy starszeństwa służbowego, z tem jednak zastrzeżeniem, iż tym oficyantom pocztowym płci męskiej, którzy z 3. względnie 2. stopnia II. klasy zaliczeni będą zaraz do V. względnie VII. lub VIII. klasy starszeństwa służbowego, i tym oficyantkom pocztowym, które z dotychczasowych klas starszeństwa służbowego X., IX., VIII. i VII. zaliczone będą zaraz do nowych klas starszeństwa służbowego III., względnie IV., V. i VI., liczy się tylko czas służby, przebyty ponad dwa lata w dotychczasowym stopniu względnie w dotychczasowej klasie starszeństwa służbowego.

# Artykuł VI.

Nadający się do policzenia czas służby, przebyty do dnia 1. października 1908 przez oficyantów pocztowych płci męskiej w 1. stopniu I. klasy, względnie przez oficyantki pocztowe w klasie starszeństwa służbowego I. a, bedzie policzony także

pod względem przyznania dodatków z tytułu starszeństwa służbowego, o których mowa w § 24. postanowień normalnych.

# Artykuł VII.

Do kandydatów na posady oficyantów względnie aspirantów pocztowych, których dopuszczono już do praktyki, rozpoczętej w październiku 1908, nie odnosi się ograniczenie pod względem najniższej granicy wieku, ustanowione w § 2., punkcie 3. umieszczonych poniżej postanowień normalnych.

# Artykuł VIII.

Oficyanci i aspiranci pocztowi, którzy pobierają obecnie dwudziestoprocentowy dodatek służbowy, unormowany w § 35., punkcie 3. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 3. kwietnia 1906, Dz. u. p. Nr. 77, będą i nadal uprawnieni do poboru tego dodatku służbowego przez czas zatrudnienia na dotychczasowem miejscu służbowem, a to bez względu na zarządzenie objęte § 30. umieszczonych poniżej postanowień normalnych.

# Artykuł IX.

Aż do wydania wspomnianych w § 35. postanowień normalnych przepisów co do umundurowania oficyantów pocztowych pozostaną w mocy postanowienia, wydane pod tym względem w § 41. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 3. kwietnia 1906, Dz. u. p. Nr. 77, z tym dodatkiem, iż oficyanci pocztowi płci męskiej I. i II., tudzież oficyantki pocztowe I. i II. klasy starszeństwa służbowego mają nosić jako odznaki odróżniające po jednej rozecie, oficyanci pocztowi płci męskiej III. do V., tudzież oficyantki pocztowe III. do VII. klasy starszeństwa służbowego po dwie rozety, zaś oficyanci pocztowi VI. do X., tudzież oficyantki pocztowe VIII. do XII. klasy starszeństwa służbowego po trzy rozety srebrne, umieszczone na klapach na ramionach względnie na wyłogach bluzy uniformowej.

# Artykuł X.

Ci oficyanci pocztowi, którzy przed dniem 1. października 1902 złożyli jako ekspedytorzy pocztowi dawny egzamin wstępny dla państwowej służby pocztowej a także egzamin ruchu, mają bez względu na wykształcenie szkolne prawo ubiegania się o posady asystentów pocztowych. Zresztą można dopuścić do uczęszczania na kurs naukowy pocztowy i telegraficzny względnie do złożenia egzaminu ruchu tylko tych oficyantów pocztowych płci męskiej, którzy ukończyli co najmniej cztery klasy szkoły średniej lub-trzyklasową szkołę handlową i mają za sobą co najmniej ośm lat służby.

# Artykuł XI.

Kompetentom, którzy w dniu 30. września 1902 byli wciągnięci do etatu ekspedytorów pocztowych, policzy się przy sposobności zamianowania ich oficyantami pocztowymi względnie przy sposobności ich zatrudnienia jako aspirantów pocztowych pod względem zaliczenia do klas starszeństwa służbowego względnie przyznania wyższych stopni płacy dziennej cały czas, który upłynął od dnia wcielenia.

# Artykuł XII.

Oficyanci pocztowi VIII. do X. i oficyantki pocztowe IV. do XII. klasy starszeństwa służbowego,

egzaminowani tylko dla jednego działu służby, będą pod względem posunięcia do wyższej klasy starszeństwa służbowego uwolnieni od warunku uzyskania podwójnego uzdatnienia.

# Artykuł XIII.

Postanowienia artykułów VI., X., XIII., XVI., XVIII., XXII., XXIII., XXIV. i XXV. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 3. kwietnia 1906, Dz. u. p. Nr. 77 będą miały i nadal analogiczne zastosowanie.

Mataja wir.

# Postanowienia normalne

co do

# stosunków służbowych oficyantów, aspirantów i pomocników pocztowych.

# § 1.

Oprócz urzędników ruchu zatrudnia się w służbie ruchu Zakładu pocztowego i telegraficznego nadto:

- a) oficyantów względnie aspirantów pocztowych (§§ 2. do 60.);
- b) pomocników pocztowych (§§ 61. do 67.).

# § 2.

Warunkiem uzyskania posady aspiranta względnie oficyanta pocztowego jest:

- 1. wykazanie obywatelstwa austryackiego;
- 2. nieskazitelność pod względem obywatelskim i moralnym;
- 3. wiek pomiędzy 17. a 35. rokiem (§ 6., l. 3.);
- 4. dowód fizycznego uzdolnienia i zupełnej zdolności do służby, dostarczony przez przedłożenie świadectwa lekarza rządowego, względnie przez zbadanie ze strony lekarza zakładowego;
- dowód wymaganej znajomości języków w miarę potrzeby służbowej;
- 6. dowód odpowiedniego wykształcenia ogólnego (§ 6., l. 4.);
- 7. dowód odbycia przepisanej praktyki i złożenia egzaminu (§§ 5. do 9.).

#### § 3.

Kobiety mogą uzyskać posadę oficyantki (aspirantki) pocztowej tylko pod warunkiem, że są stanu wolnego, względnie wdowiego lub rozwiedzione, a w każdym razie bezdzietne.

# § 4.

Posady oficyanta (aspiranta) pocztowego nie mogą uzyskać:

- 1. ci, których sąd karny zasądził za zbrodnię lub czyn karygodny, popełniony z chęci zysku;
- 2. ci, którzy popadli w konkurs, przez czas trwania konkursu;
  - 3. zostający pod kuratelą;
- 4. ci, którzy mieli już posadę w służbie państwowej, lecz zostali z własnej winy wydaleni.

Gdyby bez zezwolenia Ministerstwa handlu przyjęto do służby osobę, wyłączoną od niej według niniejszych postanowień, wówczas należy uważać stosunek służbowy za rozwiązany z chwilą ustalenia tego stanu rzeczy a dotyczącą osobę wydalić bezzwłocznie ze służby bez postępowania dyscyplinarnego.

#### § 5.

Uzyskanie posady oficyanta (aspiranta) pocztowego jest zawisłe od pomyślnego wyniku poprzedniej praktyki, która ma na celu wykształcenie kandydatów we wszystkich gałęziach służby w zakresie potrzebnym ze względu na ich zajęcie.

#### § 6.

Pod względem dopuszczenia kandydatów do praktyki obowiązywać będą następujące postanowienia:

1. Dopuścić należy tylko taką liczbę kandydatów, by z uwzględnieniem kandydatów ewentualnie prenotowanych (§ 10.) można ich było umieścić na systemizowanych posadach przypuszczalnie w przeciągu najbliższych 18 miesięcy, przyczem należy zwłaszcza wziać także pod uwage przypuszczalne zapotrzebowanie męskich względnie żeńskich sił roboczych;

2. pomiędzy kobietami należy wśród równych zresztą warunków dać pierwszeństwo córkom (wdowom, rozwiedzionym żonom) funkcyonaryuszy zakładu pocztowego i telegraficznego, a w dalszym rzędzie funkcyonaryuszy rządowych (osób wojskowych);

3. wiek minimalny ustalony w § 2. pod l. 3. musi być osiągnięty najpóźniej z rozpoczęciem praktyki, względnie oznaczony tamże wiek maksymalny nie może być jeszcze przekroczony w tym czasie:

4. od kandydatów wymaga się ukończenia czterech lat krajowej szkoły średniej (liceum dla dziewczat) albo ukończenia co najmniej dwuklasowej szkoły handlowej z dobrym postępem, względnie wykazania się świadectwem uwolnienia z całkowicie ukończonej szkoły wydziałowej (punkt 5, reskryptu c. k. Ministerstwa wyznań i oświaty z dnia 12. czerwca 1903, I. 22787, Dz. rozp. M. Nr. 36.).

Kandydatów, posiadających wykształcenie przygotowawcze, które nie odpowiada powyższym postanowieniom, można jedynie wówczas dopuścić do praktyki, jeżeli wykazą się świadectwem ze złożonego z pomyślnym postępem egzaminu, obejmującego materyał naukowy czterech niższych klas krajowej szkoły średniej, dwuklasowej szkoły handlowej albo zupełnej szkoły wydziałowej.

#### § 7.

Praktyka ma trwać sześć miesięcy i zaczynać się prawidłowo w październiku każdego roku; dzieli się ona na dwie części, z których każda trwa trzy miesiace.

W części pierwszej winni kandydaci poświęcić się teoretycznemu i praktycznemu wykształceniu w służbie pocztowej przy eraryalnym urzędzie pocztowym, pełniącym służbę oddawczą, lub przy klasowym urzędzie pocztowym, sprawującym tę samą funkcyę, a kierowanym przez poczmistrza albo oficyanta pocztowego.

Drugą część praktyki należy odbyć przy eraryalnym urzędzie pocztowym W ciągu tejże winni kandydaci odbyć kurs, który prowadzić będą urzędnicy ruchu. Zadaniem tego kursu jest wydoskonalenie kandydatów w teoryi służby pocztowej oraz w służbie telegraficznej, tudzież wykształcenie ich w służbie telefonicznej i zapoznanie z odnoszącymi się do nich przepisami osobistymi. Z tem połączyć należy praktyczne wykształcenie w służbie telegraficznej i telefonicznej w miejscu kursu naukowego.

Wykształcenie w tej części praktyki należy zastosować do potrzeby, a o ile to okaże się potrzebne, można potworzyć osobne grupy naukowe.

Kandydatom, którzy są już w tym stopniu wykształceni, że mogą być ze skutkiem zatrudnieni w służbie, przyznawać się będzie przez czas ich zatrudnienia wynagrodzenie po 25 h za godzinę służby.

Za nauke w pierwszej cześci praktyki winni korzystający z niej uiścić z góry opłatę za naukę w kwocie 15 K miesięcznie; nauka w drugiej cześci praktyki jest bezpłatna.

Kandydatów przydziela się z urzędu do urzędów, przy których mają odbywać praktykę, przyczem należy ile możności uwzględniać życzenia kandydatów. Przy urzędzie pocztowym III. klasy może pozostawać na praktyce w danym czasie tylko jeden kandydat a przy urzedzie pocztowym I. i II. klasy może równocześnie korzystać z praktyki tylko dwóch kandydatów; oznaczenie liczby kandydatów, których ma się przydzielić na praktykę do urzędów eraryalnych, zależeć będzie od szczególnych stosunków dotyczacego urzedu.

Przed rozpoczęciem praktyki winni kandydaci złożyć w obecności jednego świadka płci męskiej do rąk kierownika urzędu przyrzeczenie wierności i przestrzegania tajemnicy urzędowej (zobacz załącznik 1.). Dokument przyrzeczenia podpisany przez Załącznik 1. składającego je oraz przez kierownika urzędu i świadka należy przesłać dyrekcyi poczt i telegrafów.

Podczas pierwszej części praktyki nie należy dopuszczać kandydatów do samoistnego załatwiania czynności służbowych, połączonych z odpowiedzialnością.

# § 9.

Przy końcu praktyki winni kandydaci poddać się egzaminowi ze wszystkich działów służby w miejscu, gdzie ukończyli drugą część praktyki.

Egzamin dzieli się na pisemny i ustny, z którym łączy się praktyczne wypróbowanie kandydata w pełnieniu służby.

Egzamin pisemny polega na opracowaniu łatwiejszego tematu z zakresu służby ruchu. Egzamin ustny obejmuje oprócz przepisów osobowych nadto przepisy i instrukcye co do służby pocztowej, służbę rachunkową i służbę przy pocztowej kasie oszczędności, główne zarysy geografii komunikacyi, dostateczną wprawę w nadawaniu i odbieraniu depesz na aparacie, obchodzenie się z aparatami i bateryami, obliczanie taksy od telegramów, włączanie pojedynczej stacyi pośredniej i końcowej, wreszcie przepisy należytościowe i rachunkowe co do służby telegraficznej i telefonicznej.

Egzamin składa się przed komisyą, złożoną z delegowanego organu dyrekcyi jako przewodniczącego, z urzędnika technicznego i z dwóch urzędników ruchu, z których jeden sprawować ma zarazem czynności protokolanta. W razie potrzeby można

w miejsce urzędnika technicznego ustanowić komisarzem egzaminacyjnym jeszcze trzeciego urzędnika ruchu.

Co do cenzury egzaminacyjnej ustanowione są trzy stopnie ("znakomicie uzdolniony", "uzdolniony", nieuzdolniony"). W razie pomyślnego wyniku wydaje się świadectwo z wyniku egzaminu. Jeżeli rezultat jest niedostateczny, winna komisya rozstrzygnąć równocześnie co do powtórzenia egzaminu, przyczem pozwalać się będzie na powtórzenie egzaminu albo a) bez powtórzenia praktyki w przeciągu terminu, wynoszącego trzy do dwunastu miesięcy, albo b) dopiero na podstawie zupełnego lub częściowego powtórzenia praktyki. Dwukrotne powtarzanie egzaminu może nastąpić tylko za zezwoleniem Ministerstwa handlu.

Wystąpienie w czasie praktyki powoduje konieczność jej powtórzenia; w razie gdyby kandydat wystąpił po ukończeniu praktyki przed egzaminem lub w ciągu tegoż, winna w pierwszym wypadku dyrekcya poczt i telegrafów, a w drugim wypadku komisya egzaminacyjna powziąć dalsze postanowienie co do wyznaczenia terminu egzaminacyjnego według rozróżnień, ustalonych powyżej na przypadek powtórzenia egzaminu.

# § 10.

Kandydatów, którzy złożyli wyżej wspomniany egzamin, należy wciągnąć do "Spisu ekspektantów". Spis ten prowadzić się ma jako wykaz bieżący i to w dwóch częściach oddzielnie dla kandydatów płci męskiej i żeńskiej. Uszeregowanie w obu częściach spisu odbywa się w ten sposób, że najpierw wstawia się tych ekspektantów z pomiędzy uczestników jednego i tego samego roku praktyki w okręgu każdej dyrekcyi, którzy złożyli egzamin z wynikiem znakomitym, pastępnie pozostałych ekspektantów tego samego roku, którzy przy egzaminie otrzymali notę "uzdolniony", wkońcu zaś tych ekspektantów, którzy egzamin złożyli dopiero powtarzając go. Uszeregowanie w obrębie każdej z tych grup należy przedsiebrać podług daty wniesienia podań o dopuszczenie do praktyki. Kandydatów, którzy złożyli egzamin dopiero na podstawie zupełnego lub częściowego powtórzenia praktyki, umieszcza się razem z uczestnikami roku powtórzenia.

#### § 11.

Kandydatów zaciągniętych do spisu ekspektantów zatrudnia się albo w charakterze aspirantów pocztowych albo też przez nadanie im posady oficyanta pocztowego.

Przy powoływaniu ekspektantów należy w ogólności trzymać się kolei, ustalonej w spisie ekspektantów, chyba że względy służbowe wymagają odstąpienia od tej kolei. Powołanie kandydatów do zajęcia służbowego w charakterze aspirantów pocztowych należy zanotować w spisie ekspektantów a zarazem uwidocznić miejsce i czas trwania zatrudnienia, oraz stopień płacy dziennej.

Ekspektantom wyznaczy się termin, w ciągu którego mają uczynić zadość wezwaniu względem zgłoszenia się do służby. Termin ten wyznacza się według uznania dyrekcyi poczt i telegrafów; w żadnym jednak rązie nie może on być krótszy, jak 24 godzin.

Ekspektantów, którzy nie uczynią zadość wezwaniu względem zgłoszenia się do służby w ciągu wyznaczonego im terminu, nie mogąc usprawiedliwić niestawienia się ważnymi powodami (chorobą, dotrzymaniem terminu wypowiedzenia itp.), należy, o ile wypadek tego rodzaju zdarzy się po raz pierwszy, ustawić poza wszystkimi innymi ekspektantami tego samego roku praktyki, zaś w razie powtórzenia się wykreślić ze spisu ekspektantów (§ 10.). O tem, czy niezastosowanie się do wezwania można uważać za wystarczająco usprawiedliwione, rozstrzyga ostatecznie Dyrekcya poczt i telegrafów.

Ewentualne ponowne wpisanie takich ekspektantów do spisu ekspektantów może nastąpić jedynie z uwzględnieniem chwili ich ponownego zgłoszenia się i to, o ile od czasu złożenia egzaminu względnie od czasu ostatniego zajęcia służbowego (§ 12.) upłynął przeciąg czasu dłuższy od trzech lat, jedynie na zasadzie ponownego odbycia praktyki próbnej i złożenia ponownego egzaminu.

#### § 12.

Ekspektantów zatrudnia się w charakterze aspirantów pocztowych pomocniczo na czas potrzeby. Uzasadniony przez to stosunek służbowy nie jest trwały; przeciwnie można aspirantów pocztowych uwolnić ze służby bez poprzedniego wypowiedzenia:

 z upływem czasu, na który zawiązano stosunek służbowy;

2. jeżeli z powodu zmienionych stosunków służbowych okażą się zbędnymi;

3. jeżeli dopuszczą się ciężkich wykroczeń przeciw obowiązkom służbowym albo jeżeli w ciągu zatrudnienia praktycznego okaże się ich zupełne nienadawanie się do służby.

Uwolnienie pociąga za sobą w przypadku wymienionym pod l. 3. zarazem utratę ekspektatywy.

Pod względem służbowym podlegają aspiranci pocztowi przełożonym (kierownikom) urzędów (oddziałów urzędu), do których są przydzieleni; aspiranci pocztowi, użyci w zastępstwie poczmistrzów lub ekspedyentów pocztowych do administracyi klasowych urzędów pocztowych, podporządkowani są wprost dyrekcyom poczt i telegrafów.

Każdemu aspirantowi pocztowemu należy przy sposobności jego pierwszego zatrudnienia służbowcgo przypomnieć przyrzeczenie (§ 8.), złożone przy rozpoczęciu praktyki.

# § 13.

Zwyczajne pobory aspirantów pocztowych stanowi płaca dzienna, wypłacana w ratach miesięcznych z dołu, która wymicrzona będzie w sposób następujący:

# A. dla aspirantów pocztowych:

I	nnej		W okręgu										
l	dzie	Wied	nia	I		I	[	П	[	11	7		
ı	Stopień płacy dziennej	klasy dodatków aktywalnych											
ł	pień j		wynosić będzie płaca dzienna										
	Sto	K	h	K	h	K	h	К	h	K	h		
ı	1	3		2	80	2	60	2	40	2	20		
ı	2	3	20	3		2	80	2	60	2	40		
ı	3	3	40	3	20	3	_	2	80	2	60		
ı	10												

# B. dla aspirantek pocztowych:

	nnej			Ì	7	V okr	ęgu				
ı	, dzie	Wied	nia	I		II		II	I	17	7
	płacy	klasy dodatków aktywalnych wynosić będzie płaca dzienna									
ı	Stopień płacy dziennej										
ı	Stoj	K	h	K	h	K	h	K	h	K	h
	1	. 2	50	2	45	2	40	2	30	2	20
ı	2	2	75	2	65	2	60	2	45	2	30
ı	3	3	-	2	85	2	80	2	60	2	40
						100		1			

Stopy 1. stopnia płacy dziennej stosować należy w obu wypadkach podczas pierwszego i drugiego roku służby; stopy 2. stopnia płacy dziennej podczas trzeciego i czwartego roku służby; zaś stopy 3. stopnia płacy dziennej, gdy czas służby przenosi cztery lata.

# § 14.

Pobór płacy dziennej przywiązany jest wogóle do warunku rzeczywistego pełnienia służby. Wyjątki od tej zasady zachodzą w następujących wypadkach:

 a) w razie choroby wypłacać się będzie aspirantom pocztowym płacę dzienną przez przeciąg pierwszych trzech miesięcy w pełnej wysokości, natomiast w następnych dwóch miesiącach zmniejszy się ją o 25 procent. Z upływem piątego miesiąca zastanawia się płacę dzienną; co do aspirantów pocztowych, przyjętych jedynie na pewien czas oznaczony (§ 12., punkt 1.), nastąpi zamknięcie płacy dziennej najpóźniej z upływem tego czasu;

b) wśród okoliczności, zasługujących na uwzględnienie można pozostawić aspirantom pocztowym połowę płacy dziennej w razie powołania ich do wyćwiczenia wojskowego przez przeciąg czasu, wyznaczony ustawowo do wykształcenia rekrutów, tudzież przez czas niemożności pełnienia służby, spowodowanej odbywaniem ćwiczenia wojskowego.

# § 15.

Aspirantom pocztowym, którzy w ciągu miesiąca zmieniają miejsce służbowe, należy w razie, gdyby wskutek tego powstała różnica w wymiarze płacy dziennej, likwidować każdorazową wyższą względnie niższą płacę za odpowiednią część miesiąca.

# § 16.

Posunięcie aspirantów pocztowych na wyższe stopnie płacy dziennej (§ 13.) zarządza się z urzędu, przyczem wliczać należy każde rzeczywiste zatrudnienie (bez względu na to, czy odbyto je przy urzędzie pocztowym eraryalnym lub też urzędzie pocztowym klasowym).

#### § 17.

Przez nadanie posady oficyanta pocztowego, wchodzą mianowani w trwały stosunek służbowy względem państwa, który może ulec rozwiązaniu tylko pod warunkami, wymicnionymi w tych postanowieniach normalnych; stają się oni urzędnikami Zakładu poczt i telegrafów i korzystają jako tacy z przywilejów i uprawnień, wymicnionych w postanowieniach normalnych.

Oficyanci pocztowi podlegają pod względem służbowym przełożonym (kierownikom) urzędów (oddziałów urzędu), do których są przydzieleni

Oficyanci pocztowi, użyci w zastępstwie poczmistrzów lub ekspedyentów pocztowych do administracyi klasowych urzędów pocztowych, podporządkowani są wprost dyrekcyom poczt i telegrafów.

#### § 18.

Każdy oficyant pocztowy otrzymuje przy mianowaniu dekret, w którym uwidocznić należy kategoryę służbową, klasę starszeństwa służbowego, do której zaliczono odnośnego funkcyonaryusza (§ 21. względnie 22.), tudzież miejsce służbowe i wymiar poborów.

Mianowany ma potwierdzić pisemnie odbiór dekretu nominacyjnego z tym dodatkiem, że zapoznał gie z trećnie postopowieć poznelenek

się z treścią postanowień normalnych.

Przypadającą według ustawy należytość za nadanie posady służbowej uiszczać mają oficyanci pocztowi stosownie do postanowień rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 26. grudnia 1905, l. 68.608, Dz. rozp. p. i t. Nr. 132.

Od każdego oficyanta pocztowego należy przy zamianowaniu go odebrać przysięgę służbową (zo-

Załącznik 2. bacz załącznik 2.).

# § 19.

Oficyanci pocztowi płci męskiej i żeńskiej tworzą w okręgu każdej dyrekcyi poczt i telegrafów osobny etat, dzielący się według klas starszeństwa służbowego.

# § 20.

Prawidłowe pobory oficyantów pocztowych stanowi płaca roczna, wypłacana w miesięcznych ratach z góry i zależna z jednej strony od klasy starszeństwa służbowego a z drugiej strony od miejsca służbowego.

# § 21.

Płacę roczną oficyantów pocztowych płci męskiej ustanawia się według następującego wzoru:

stwa		w	okręg	u	
rszeń wego	Wiednia	I	П	Ш	IV
Klasa starszeństwa służbowego	- 11-	klasy dod	atkow akty	walnych	
Klas		I	coron		
I.	1.300	1.200	1.150	1.100	1.050
II.	1.400	1.300	1.250	1.200	1.150
III.	1.500	1.400	1.350	<b>1.30</b> 0	1.250
IV.	1.600	1.500	1.450	1.400	1.350
V.	1.700	1.600	1.550	1.500	1.450
VI.	1.800	1.700	1.650	1.600	1.550
VII.	2.000	1.850	1.800	1.750	1.700
VIII.	2.200	2.050	2.000	1.950	1.900
IX.	2.400	2.250	2.200	2.150	2.100
X.	2.600	2.450	2.400	2.350	2.300

### § 22.

Płacę roczną oficyantek pocztowych ustanawia się według następującego wzoru:

stwa		W	okręg	u	
Klasa starszeństwa służbowego	Wiednia	I	П	Ш	IV
lasa starszeń służbowego		klasy doda	atków akty	walnych	
KIS		k	oron		
I.	1.100	1.050	1.000	950	900
II.	1.150	1.100	1.050	1.000	950
III.	1.200	1.150	1.100	1.050	1.000
IV.	1.250	1.200	1.150	1.100	1.050
v.	1.350	1.300	1.250	1.200	1.150
VI.	1.450	1.400	1.350	1.300	1.250
VII.	1,600	1.500	1.450	1.400	1.350
VIII.	. 1.750	1.650	1.600	1.550	1.500
IX.	1.900	1.800	1.750	1.700	1.650
х.	2.050	1.950	1.900	1.850	1.800
XI.	2.200	2.100	2.050	2.000	1.950
XII.	2.350	2.250	2.200	2.150	2.100

§ 23.

Posady oficyantów pocztowych nadaje się na razie jako posady prowizoryczne.

Pod względem zaliczenia do klas starszeństwa służbowego etatu oficyantów pocztowych i pod względem dalszego posunięcia policza się czas służby, przebyty w charakterze aspiranta pocztowego.

Załacznik 3.

pocztowych ma miejsce przy sposobności ich posunięcia do bezpośrednio wyższej klasy starszeństwa służbowego, następującego po pierwszem zaliczeniu do etatu oficyantów pocztowych, jednak tylko pod warunkiem zadowałającego pełnienia służby.

Posunięcie oficyantów pocztowych płci męskiej do klas starszeństwa służbowego II. do V. następuje zawsze po dwóch, zaś posunięcie do klas starszeństwa służbowego VII do X. zawsze po trzech latach,

przebytych w poprzedzającej klasie.

Posuniecie oficyantek pocztowych do klas starszeństwa służbowego II. do VI. następuje zawsze po dwóch, zaś posuniecie do klas starszeństwa służbowego VII., tudzież IX. do XII. zawsze po trzech latach, przebytych w klasie poprzedzającej.

Posunięcie oficyantów pocztowych płci męskiej do VI. klasy starszeństwa służbowego nastąpi co najmniej po dwóch, zaś posunięcie oficyantek pocztowych do VIII. klasy starszeństwa służbowego co najmniej po trzech latach, przebytych w klasie poprzedzającej i zależy od warunku zadowalającego pełnienia służby.

Oficyanci pocztowi płci męskiej używają od chwili przejścia do VI. klasy starszeństwa służbowego tytułu urzędowego "Adjunkt pocztowy", zaś oficyantki pocztowe od chwili przejścia do VIII. klasy starszeństwa służbowego tytułu urzędowego "ad-

junktka pocztowa".

#### \$ 24.

Oficyanci pocztowi, posunięci do najwyższej klasy starszeństwa służbowego, mają po każdych czterech latach służby, przebytych w tej klasie, prawo do dodatków z tytułu starszeństwa służbowego w wymiarze po 100 K.

#### § 25.

Posunięcie oficyantów pocztowych do wyższych klas starszeństwa służbowego oraz przyznanie dodatków z tytułu starszeństwa służbowego należy zarządzać corocznie w dwóch terminach w ten sposób. iż oficyanci płci męskiej, którzy aż do dnia 31. marca względnie 30. września każdego roku włącznie, oraz oficyantki, które aż do dnia 30. czerwca względnie 31. grudnia każdego roku włącznie ukończą czas służby, wymagany dla posunięcia do wyższej klasy lub przyznania dodatku z tytułu starszeństwa służbowego, mają rozpocząć pobieranie wyższych poborów z następnym dniem 1. kwietnia, względnie 1. października tego samego roku, albo z następnym dniem 1. lipca tego samego roku, względnie z dniem 1. stycznia najbliższego roku. Od posunięcia tego będą wyłączeni w razie niezadowalającego pełnienia służby w myśl postanowień § 23. oficyanci pocztowi Płci męskiej, należący do V., względnie oficyantki pocztowe, należące do VII. klasy starszeństwa słu-

Stałe zatwierdzenie tymczasowych oficyantów | żbowego. Gdyby wyłączenie to miało się rozciągać na czas dłuższy aniżeli szesć półroczy, wówczas może ono być orzeczone tylko w drodze dyscyplinarnej (§ 46.).

# \$ 26.

Ubytki, jakie powstaną w ciągu roku w porównaniu z systemizowanym ogólnym etatem posad oficyantów pocztowych, należy pokryć każdorazowo w miarę polrzeby i bez względu na terminy, wspomniane w § 25., przez mianowanie odpowiedniej liczby ekspektantów oficyantami pocztowymi.

Przytem należy uwzględniać z pośród ekspektantów ile możności przedewszystkiem tych aspirantów pocztowych, którzy już pozostają w służbie, względnie tych, którzy pełnili służbę, zresztą zas postępować według postanowienia o porządku kolejnym, zawartego w § 10., przyczem jednak powinno się mieć na względzie także przypuszczalne zapotrzebowanie meskich, wzglednie żeńskich sił roboczych.

### \$ 27.

Korzystanie z poborów należnych oficyantom pocztowym zależy od warunku faktycznego pełnienia służby, pomijając wypadki nieobecności w służbie, spowodowanej choroba należycie wykazana, urlopem prawidłowo udzielonym lub stawieniem się do służby wojskowej w wypadkach, unormowanych w § 5. ustawy z dnia 22. czerwca 1878, Dz. u. p. Nr. 59, pod lit. a, b i d (zobacz załącznik 3.).

Rozpoczęcie i zamknięcie poborów należnych oficyantom pocztowym stosuje się do zasad, obowiązujących pod tym względem co do urzędników

państwowych.

### \$ 28.

Do poborów nadzwyczajnych (poborów bocznych) należą:

- 1. dodatki służbowe (§§ 29. i 30.),
- 2. należytości za służbę nocną,
- 3. należytości za jazdę konwojową,
- 4. tantyemy telegraficzne,
- 5. należytości za większą pracę i godzinowe stosownie do istniejących w tym względzie postanowień.

# § 29.

Dodatki służbowe pobierać będą:

1. oficyanci i aspiranci pocztowi, ustanowieni administratorami pocztowymi, dodatek administracyjny, wynoszący przy urzędach pocztowych I. klasy 10 K, przy urzędach pocztowych II. klasy 8 K, a przy urzędach pocztowych III. klasy 5 K miesięcznie;

2. oficyanci pocztowi, którym przy urzędzie pocztowym I. klasy poruczono zamykanie kasy lub drugi klucz od kasy, dodatek kasowy w kwocie 5 K miesiecznie i to ewentualnie w połączeniu z dodatkiem administracyjnym;

3. oficyanci (aspiranci) pocztowi przy urzędach eraryalnych dodatki za nadzór, dodatki aparatowe, dodatki za zmianę, za zbieranie i dodatki kasowe stosownie do osobnych postanowień, istniejących w tym względzie.

# § 30.

Oficyanci i aspiranci pocztowi, pełniący służbę przy urzedach w takich miejscowościach, w których ogólna ilość osób obcych, przebywających tamże w ciągu pewnego sezonu, wynosi więcej aniżeli 200 procent stałej liczby mieszkańców, pobierają przez czas trwania tego sezonu dodatek w wysokości 20 procent swej płacy miesięcznej względnie płacy dziennej, przypadającej za miesiąc trzydziestodniowy; jeżeli miejscowości tego rodzaju zaliczono wyjątkowo bez względu na liczbę mieszkańców do wyższej klasy dodatków aktywalnych, wówczas należy obliczyć ten dodatek służbowy, przyjmując za podstawę pobory, które wypadałyby stosownie do szematu klas dodatków aktywalnych ze względu na rzeczywistą liczbę ludności miejscowej. Urzędy pocztowe, przy których dodatki te mają być stosowane, ogłosi się z początkiem każdego roku w dzienniku rozporządzeń pocztowych i telegraficznych z wymienieniem czasu, przez który będą wypłacane.

Wymienione wyżej dodatki służbowe należy wypłacać w miarę rzeczywistego zajęcia miesięcznie z dołu i to w danym razie pro rata temporis.

#### § 31.

Oficyantom pocztowym, którzy mają się stawić do odbycia ustawowej służby wojskowej prezencyjnej, zastrzeże się posadę służbową na czas tego powołania, nie uwzględniając jednak czasu wojskowej służby prezencyjnej pod względem posunięcia do wyższych klas starszeństwa służbowego.

### § 32.

Co do poborów oficyantów pocztowych w razie ich stawienia się do szeregów w przypadku uruchomienia oraz w razie ich użycia w służbie telegrafów i poczt polowych wydane będą osobne postanowienia.

#### § 33.

Stałym oficyantom pocztowym można udzielać bezprocentowych zaliczek pod warunkami, obowiązującymi co do udzielania zaliczek rzeczywistym urzędnikom państwowym.

### § 34.

Pod warunkami, obowiązującymi wogóle co do mniej odpowiednie, udzielania remuneracyi pieniężnych i zapomóg, ad d) bez zarz

można przyznawać remuneracye pieniężne i zapomogi dla oficyantów i aspirantów pocztowych.

# § 35.

Pod względem umundurowania oficyantów pocztowych wydane będą osobne postanowienia.

# § 36.

Bezpośredni przełożony może udzielać oficyantom pocztowym na ustnie wniesioną prośbę, przy równoczesnem doniesieniu o tem do dyrekcyi poczt i telegrafów, w ciągu roku urlopu aż do dni 14, o ile służba na to pozwala i o ile nie wynikną koszta zastepstwa.

Dłuższe urlopy wymagają zezwolenia Dyrekcyi poczt i telegrafów.

# § 37.

W razie nieobecności w służbie, spowodowanej chorobą, należy niezwłocznie zrobić służbowe doniesienie, które ma być przedłożone przełożonej dyrekcyi poczt i telegrafów. Gdyby nieobecność w służbie spowodowana zasłabnięciem trwała dłużej jak ośm dni, wówczas należy przedłożyć świadectwo lekarskie, o ile nie nastąpi zbadanie przez lekarza zakładowego; także w razie krótszych nieobecności w służbie można zażądać przedłożenia świadectwa lekarskiego.

W czasie trwania choroby pobierają oficyanci pocztowi swoje zwyczajne pobory aż do upływu jednego roku, o ile już wcześniej nie będą przeniesieni w czasowy lub stały stan spoczynku.

# § 38.

Dla wszystkich oficyantów pocztowych dotyczącego okręgu prowadzić się będzie w dyrekcyach poczt i telegrafów osobne tabele służbowe i kwalifikacyjne.

Będą one obejmować:

 ogólne daty wraz z datami odnoszącymi się do służby wojskowej;

daty co do studyów, znajomości języków i egzaminów;

3. wymienienie każdorazowego miejsca służbowego i rodzaju zatrudnienia;

4. orzeczenie co do kwalifikacyi podług rubryk:

a) pilność,b) zdolności,

c) zachowanie się w służbie,

d) zachowanie się pozasłużbowe i to podług stopni:

ad a) nadzwyczajna, zadowalająca, mała,

ad b) znakomite, dobre, małe,

ad c) zupełnie odpowiednie, odpowiednie, mniej odpowiednie,

ad d) bez zarzutu, mniej odpowiednie.

dencyi; w tym celu winni:

1. oficyanci pocztowi podawać bezzwłocznie do wiadomości przełożonej dyrekcyi poczt i telegrafów wszystkie zmiany, zaszłe w ich stosunkach osobistych, o ile one i tak już nie są z urzędu znane:

2. przełożeni wszystkich urzędów, przy których sa zatrudnieni oficyanci pocztowi, (poczmistrze, przełożeni urzedów eraryalnych, ewentualnie administratorowie poczt) wydawać podług wyżej podanych rubryk orzeczenie swoje co do kwalifikacyi dotyczących osób każdorazowo z końcem roku a względnie, jeżeli oficyant pocztowy zmienia posadę w ciągu roku, przy sposobności wystąpienia ze służby i przesyłać ją dyrekcyi poczt i telegrafów. Oficyantów pocztowych, pełniących czynności administratorów pocztowych (§ 17.) kwalifikuje organ inspekcyjny. Przy dawaniu kwalifikacyi należy postępować z najwieksza sumiennościa; wydający kwalifikacyę jest za nią odpowiedzialny pod karą dyscyplinarną.

Każdemu oficyantowi pocztowemu należy na jego prośbę podać do wiadomości raz na rok kwalifikacye odnosząca się do niego; funkcyonaryusz ten ma także prawo wniesienia w przeciągu dni ośmiu w przepisanej drodze służbowej ewentualnych zarzutów przeciw kwalifikacyi, które dyrekcya poczt

i telegrafów rozstrzyga ostatecznie.

#### § 39.

Postanowienia §§ 14. do 19., 23. do 28., następnie 90. do 98. obwieszczonego reskryptem Ministerstwa handlu z dnia 16. grudnia 1852, l. 2649, Dz. rozp. p. Nr. 100, regulaminu służbowego dla urzędników i sług, podlegających III. sekcyi Ministerstwa handlu (zobacz załącznik 4.) mają analogiczne zastosowanie do oficyantów i aspirantów pocztowych.

Oficyanci i aspiranci pocztowi są zatem w szczególności obowiązani przykładać się do prac, których wymaga poruczona im w danym razie służba, wiernie, pilnie i uczciwie, podług najlepszej wiedzy i możności, oraz przyswoić sobie sumiennie wiadomości i wprawę, jakich do tego potrzeba. Są oni odpowiedzialni za szybkie i punktualne wykonanie poruczońych im czynności służbowych, winni dotrzymywać dokładnie godzin urzędowych, a w przypadku koniecznym, gdy zajdzie nadzwyczajna potrzeba, pełnić służbę także poza godzinami urzędowymi. Oficyanci i aspiranci pocztowi mają dalej obowiązek, zachować wobec każdego tajemnicę co do spraw służbowych. Odpowiadają za poruczone im dobro i za każdą szkodę państwa, wynikłą z ich winy. Przełożonym swoim winni sa oficyanci i aspiranci pocztowi posłuszeństwo i szacunek; w obcowaniu służbowem z innymi funkcyonaryuszami i ze stronami powinni zachowywać się uprzejmie; za-

Tabele kwalifikacyjne utrzymywać należy w ewi- brania się im najsurowiej przyjmowania od stron podarunków lub innych korzyści z powodu swych czynności urzędowych, względnie zapewniania ich sobie. Oficyanci i aspiranci pocztowi winni także poza stużbą zachowywać się przyzwoicie i honorowo, oraz wstrzymać się od niedozwolonych zajęć ubocznych.

# § 40.

Oficvanta lub aspiranta pocztowego nie wolno przydzielać do urzedu, z którego przełożonym jest on spokrewniony albo spowinowacony w linii wstępnej lub zstepnej, względnie spokrewniony w linii bocznej aż do czwartego stopnia albo spowinowacony aż do drugiego stopnia, lub z którym jest związany wezłem małżeńskim.

# 8 41.

Oficyanci pocztowi obowiązani są zgodzić się na czasowe zatrudnienie w innem miejscu służbowem (i to w razie potrzeby także przy urzędach pocztowych III. klasy).

W tym przypadku maja oni prawo:

a) do wynagrodzenia kosztów jazdy koleją lub okrętem parowym na miejscach II. klasy, tudzież do przyznania należytości dojazdowej do stacyi i odjazdowej ze stacyi w ryczałtowej kwocie 75 h za każdą jazdę do stacyi i ze stacyi;

b) na przestrzeniach, których nie można przebyć koleją lub okrętem parowym, prawo do stałego wynagrodzenia w kwocie 30 h za kilometr

drogi na pokrycie kosztów jazdy;

- c) do dyet za każdy dzień niezbędnie potrzebny na podróż, które wymierzone będą w kwocie 3 K dla oficyantów i oficyantek pocztowych, należących do I. i II. klasy starszeństwa służbowego, w kwocie 4 K dla oficyantów pocztowych III. do V. włącznie i dla oficyantek pocztowych III. do VII. włacznie klasy starszeństwa służbowego, wreszcie w kwocie 5 K dla oficyantów pocztowych VI. do X. włącznie i dla oficyantek pocztowych VIII. do XII. klasy starszeństwa służbowego;
- d) do strawnego za każdy dzień czasowego zatrudnienia na innem miejscu służbowem, które wymierzyć należy dla żonatych oficyantów pocztowych jak pod c), a dla oficyantów pocztowych stanu wolnego w kwocie 2 K, względnie 3 i 4 K dziennie. Gdyby czasowe zatrudnienie miało trwać przypuszczalnie dłużej jak 4 tygodnie, w takim razie przyznać należy tygodniowy ryczałt tytułem strawnego, i to zależnie od różnorodnych stosunków w kwocie pomiędzy 15 a 20 K dla żonatych oficyantów pocztowych I. i II. klasy starszeństwa służbowego, w kwocie od 20 do 25 K dla żonatych ofi-

Załącznik 4.

cyantów pocztowych III. do V. klasy starszeństwa służbowego, a w kwocie od 25 do 30 K dla oficyantów VI. do X. klasy starszeństwa służbowego; dla oficyantów pocztowych płci męskiej i stanu wolnego, tudzież dla oficyantek pocztowych wymierza się ryczałt tytułem strawnego w kwocie, wynoszącej 70 procent stóp wyżej oznaczonych, przyczem pod względem klas starszeństwa służbowego personalu żeńskiego obowiązywać ma postanowienie wydane pod c).

Owdowiałych oficyantów pocztowych płci męskiej, mających dzieci, postawić należy na równi z żonatymi, w przeciwnym razie na równi z oficyantami pocztowymi stanu wolnego.

# \$ 42.

Oficyantów pocztowych można przenieść do innego urzędu pocztowego w ich dotychczasowym okręgu dyrekcyjnym albo w porozumieniu z dotyczącą dyrekcyą poczt i telegrafów do urzędu pocztowego w innym okręgu dyrekcyjnym. Przeniesienie to może nastąpić na prośbę, z urzędu lub za karę.

Oficyantom pocztowym można pozwolić na zamianę miejsc służbowych, o którą proszą zgodnie

obie strony.

Przy przeniesieniu (zamianie miejsc służbowych) na własną prośbę, oraz przy przeniesieniu za karę winni oficyanci pocztowi ponosić koszta przeniesienia z własnych funduszów.

Oficyanci pocztowi przeniesieni z urzędu mają

prawo:

 a) do zwrotu kosztów podróży dla własnej osoby podług norm, ustalonych w § 41. pod lit. a),
 b) i c);

b) do zasiłku na koszta przesiedlenia się, który należy wymierzyć z uwzględnieniem stosunków osobistych oficyanta pocztowego, nigdy jednak wyżej jak w kwocie 200 K.

# § 43.

Aspiranci pocztowi mają w razie, jeżeli zatrudnia się ich w miejscu, nie będącem ich miejscem zamieszkania lub miejscem dotychczasowej służby, prawo do wynagrodzenia kosztów podróży według postanowień, wydanych w § 41. pod lit. a) do c) dla oficyantów pocztowych, należących do I. lub II. klasy starszeństwa służbowego, tudzież prawo do strawnego w kwocie 2 K podczas pierwszych dwóch tygodni czasowego zatrudnienia na innem miejscu.

## \$ 44.

Aspiranci i prowizoryczni oficyanci pocztowi płci męskiej potrzebują do zawarcia małżeństwa poprzedniego pozwolenia na pismie.

O pozwolenie to prosić należy przetożoną dyrekcyę poczt i telegrafów najpóźniej na 14 dni przed zawarciem małżeństwa, wymieniając imię i nazwisko narzeczonej i dołączając jej świadectwo moralności.

Zawarcie małżeństwa bez otrzymania odnośnego pozwolenia stanowi występek służbowy.

# § 45.

W razie, jeżeli odpadł jeden z warunków, unormowanych w § 3., należy uważać stosunek służbowy oficyantek (aspirantek) pocztowych za rozwiązany z chwilą stwierdzenia tego stanu rzeczy i dotyczącą osobę niezwłocznie ze służby uwolnić; ponowne połączenie się małżonków rozwiedzionych należy postawić na równi z zawarciem małżeństwa.

#### \$ 46.

Przepisy, obowiązujące pod względem postępowania dyscyplinarnego z urzędnikami państwowymi, a przedewszystkiem postanowienia cesarskiego rozporządzenia z dnia 10. marca 1860, Dz. u. p. Nr 64, będą miały analogiczne zastosowanie do oficyantów pocztowych z tą zmianą, że w miejsce kary pozbawienia możności postąpienia na wyższy stopień, orzec można jako karę dyscyplinarną odjęcie możności postąpienia do wyższej płacy na czas oznaczony lub nieoznaczony, a w miejsce przeniesienia w drodze karnej na inne miejsce służbowe z niższymi poborami, przeniesienie do bezpośrednio niższej klasy starszeństwa służbowego na czas od jednego do najwyżej sześciu półroczy.

Gdyby oficyant pocztowy zawieszony w służbie nie mógł opędzić kosztów utrzymania siebie i swojej rodziny, należy mu przyznać alimentacyę, którą wyznacza się z reguły na jego formalną prośbę a tylko w tym razie z urzędu, gdyby potrzeba jej była noto-

rycznie znaną.

Alimentacyę wymierzać należy odpowiednio do potrzeby w wysokości od jednej do dwóch

trzecich płacy rocznej.

Jeżeli zawieszenie zniesiono w drodze rekursu lub jeżeli w dochodzeniu dyscyplinarnem uznano ostatecznie zawieszonego w słuźbie ofieyanta pocztowego za zupełnie wolnego od winy, w takim razie należy mu wypłacić dodatkowo pełną kwotę zamkniętych poborów, po strąceniu pobranej ewentualnie alimentacyi.

#### 8 47.

Stosunek służbowy oficyantów pocztowych ulega rozwiązaniu, pominąwszy przypadki, unormowane w §§ 4. i 45.:

1. u prowizorycznych oficyantów pocztowych przez wypowiedzenie służby, które nastąpić może z zachowaniem sześciotygodniowego terminu wypowiedzenia tak ze strony oficyantów pocztowych, jak i ze strony dyrekcyi poczt i telegrafów;

(§ 48.);

3. przez przeniesienie w stały stan spoczynku

(§ 49.);

4. wskutek wydalenia ze służby;

5. przez śmierć.

# \$ 48.

W razie zrzeczenia się posady służbowej nastepuje dobrowolne wystapienie ze służby przy równoczesnem zrzeczeniu się tytułu, poborów i wszystkich innych praw, ewentualnie wynikających ze stosunku służbowego.

# § 49.

Przeniesienie oficyantów pocztowych w stan spoczynku stosuje się do norm, obowiązujących pod tym względem co do urzędników państwowych.

Oficyantów pocztowych, przeniesionych w czasowy stan spoczynku można w razie, gdy odzyskaja pełną zdolność do służby przyjąć do niej napowrót w przeciągu następnych pięciu lat, licząc od chwili przejścia w stan spoczynku, i to z zaliczeniem do dawniejszej klasy starszeństwa służbowego, przyczem jednak co do posunięcia do wyższych poborów nie uwzględni się czasu przepędzonego w stanie spoczynku. Niezgodzenie się na ponowne zatrudnienie w służbie pociąga za sobą te same skutki, co rezygnacya ze służby.

Po upływie wymienionego terminu winno nastąpić przeniesienie w stały stan spoczynku.

# § 50.

Co do zaopatrzenia oficyantów pocztowych na starość i ich zaopatrzenia pensyjnego będą miały zastosowanie postanowienia rozporządzeń Ministerstwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108 i 109, jakoteż późniejsze rozporządzenia i reskrypty, normujące ten przedmiot, z tą zmianą, iż postanowienia, wydane dla pomocniczych urzędników pocztowych, będą obowiązywać co do oficyantów pocztowych płci męskiej, a postanowienia, wydane dla manipulantek poczt i telegrafów, co do oficyantek pocztowych przy uwzględnieniu osobnych zarządzeń, wydanych w następujących §§ 51. do 57.

# § 51.

Oficyantom pocztowym płci męskiej policzy się dla uzasadnienia i wymiaru państwowych poborów emerytalnych czas służby wojskowej, poświęcony na odbycie ustawowej służby wojskowej prezencyjnej, a przypadający na czas ich służby cywilnej, bcz uiszczania osobnych wkładek emerytalnych, o ile ten okres służby wojskowej przypadł po dniu 30. września 1908; pod względem czasu służby wojskowej, przebytego aż do dnia 30. września 1908,

2. przez zrzeczenie się posady służbowej obowiązywać będą i nadal postanowienia § 25. rozporzadzenia Ministerstwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108.

Podstawy emerytury dla wymiaru bieżacych poborów emerytalnych oraz wkładek oficyantów pocztowych, które maja być uiszczane na cele zaopatrzenia, ustanawia się w sposób następujący:

# A. Dla oficyantów pocztowych płci męskiej:

W klasie starszeństwa służbowego	wynosić będzie podstawa emerytury
I	1000 K
II	1050 K
ete III	1100 K
IV	1200 K
V	1300 K
VI	1400 K
VII	1550 K
VIII	1700 K
IX	1850 K
X	2000 K

# B. Dla oficyantek pocztowych:

W klasie starszeństwa służbowego	w <b>y</b> nosić będzie podstawa emerytury
Ī	1000 K
п	1050 K
Ш	1100 K
IV	1150 K
V	1200 K
VI	1250 K
VII	1300 K
VIII	1400 K
IX	1500 K
X	1600 K
XI	1700 K
XII	1800 K
	- 11

# § 53.

Przy wymiarze innych poborów zaopatrzenia i odpraw (§ 2., lit. b do f, względnie § 15. i § 17 rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108), należących się oficyantom pocztowym oraz osobom przez nich osieroconym, należy podstawy emerytury, przytoczone w § 52. zniżyć o 10 procent.

# \$ 54.

Do podstawy emerytury oficyantów i oficyantek pocztowych, należących do najwyższej klasy starszeństwa służbowego, należy doliczyć ewentualne dodatki z tytułu starszeństwa służbowego (§ 24.).

#### § 55.

Prawidłowe pobory emerytalne oficyanta pocztowego nie mogą być wymierzone w kwocie niższej od 600 K.

# § 56.

Wymiar pensyi wdowich wynosi:

- a) dla wdów po oficyantach pocztowych I. do V. klasy starszeństwa służbowego . . . 700 K;
- b) dla wdów po oficyantach pocztowych VI. do IX. klasy starszeństwa służbowego . . . 750 K;
- c) dla wdów po oficyantach pocztowych X. klasy starszeństwa służbowego . . . . . 800 K.

### § 57.

Kwotę odprawy, która w myśl postanowienia § 16., l. 2., lit. d rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108 ma być wypłacona prowizorycznym oficyantom pocztowym, opuszczającym służbę wskutek wypowiedzenia jej ze strony dyrekcyi poczt i telegrafów, wyznacza się dla prowizorycznych oficyantów pocztowych, których czas służby wynosił najwyżej jeden rok, na 100 K, a dla oficyantów, mających za sobą dłuższy czas służby, na 200 K.

#### § 58.

Oficyanci pocztowi, ustanowieni ekspedyentami pocztowymi, występują na czas trwania tej stużby czasowo z etatu oficyantów pocztowych i mają być traktowani przez czas tego zajęcia pod względem stosunków osobistych i poborów podług norm obowiązujących w danym razie dla urzędów III. klasy. Funkcyonaryusze ci zatrzymują swój charakter służbowy i prawo ubiegania się o posady poczmistrzów, a również prawo noszenia przysługującego im uniformu.

W razie czynnego lub biernego wypowiedzenia stanowień § 40. byłby wykluczony od pe umowy służbowej przejąć należy takich ekspedyen- służby przy dotyczącym urzędzie pocztowym.

tów pocztowych na razie do spisu ekspektantów i zamieścić w nim stosownie do ich dawniejszej rangi; można ich także przejąć napowrót na etat oficyantów pocztowych, przyczem należy ich zaliczyć, przy zastrzeżeniu im rangi, do tej klasy starszeństwa służbowego, do której byliby doszli, gdyby byli stale pozostali na etacie.

Postanowienie to należy stosować także do ekspektantów, których ustanawia się wprost ekspe-

dyentami pocztowymi.

Oficyantow pocztowych i ekspektantów, których ustanawia się ekspedyentami pocztowymi, należy utrzymywać w ewidencyi w osobnym zapisku.

# § 59.

Ekspedyentki pocztowe, należące do stanu oficyantów pocztowych, którym w razie zamążpójścia pozwolono pozostać nadal w służbie, wyłączone są od ponownego przejęcia na etat oficyantów pocztowych, dopóki nie zajdą co do nich warunki, ustanowione w § 3.; zatrzymają one jednak prawo ubiegania się o posady poczmistrzów i ekspedyentów pocztowych, stosownie do postanowień, obowiązujących pod tym względem.

# § 60.

Podoficerowie, posiadający certyfikaty w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, i nadający się na posady oficyantów pocztowych, mają prawo pierwszeństwa przy obsadzaniu tych posad.

Bliższe postanowienia pod względem dopuszczenia kandydatów takich do praktyki, jakoteż obsadzania nimi opróżnionych posad służbowych, ustalone są w rozporządzeniu Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 10.

### § 61.

Pomocnikami pocztowymi są osoby, uzdolnione do pełnienia służby pocztowej i telefonicznej, a używane przez poczmistrzów i ekspedyentów pocztowych pod ich kierunkiem, gwarancyą i odpowiedzialnością do pełnienia tych działów służby.

Z reguły nie wolno zatrudniać pomocników pocztowych przy urzędach pocztowych I. klasy, tudzież przy takich urzędach pocztowych II. klasy, przy których systemizowana jest posada oficyanta pocztowego; za zezwoleniem Ministerstwa handlu można jednak przy urzędach pocztowych II. klasy, przy których systemizowana jest posada oficyanta pocztowego, pozwolić (przy równoczesnem zwinięciu systemizowanej posady oficyanta), by dotyczący poczmistrz zatrudniał w charakterze pomocnika pocztowego ekspektanta (§ 10.), który po myśli postanowień § 40. byłby wykluczony od pełnienia służby przy dotyczącym urzędzie pocztowym.

§ 62.

Do służby w charakterze pomocników pocztowych dopuszczone będą tylko osoby nieposzlakowane, które posiadają obywatelstwo austryackie, liczą co najmniej 16 lat wieku i ukończyły przynajmniej zupełną szkołę ludową.

Osoby, które w myśl postanowień § 4. byłyby wykluczone od uzyskania posady oficyanta pocztowego, nie mogą być także zatrudnione w charakterze pomocników pocztowych.

# § 63.

O zamiarze używania pomocnika pocztowego należy donieść dyrekcyi poczt i telegrafów w czasie właściwym.

O ile dyrekcya poczt i telegrafów nie uzna za stosowne zakazać z ważnych powodów użycia upatrzonego pomocnika pocztowego, winna ona przyjąć doniesienie zatwierdzająco do wiadomości i polecić poczmistrzowi (ekspedyentowi pocztowemu), by w obecności świadka odebrał przez podanie ręki od pomocnika pocztowego przyrzeczenie wierności i przestrzegania tajemnicy urzędowej (zobacz załącznik 5. łącznik 5.).

Dyrekcye poczt i telegrafów mają zresztą także prawo usunięcia zatrudnionego już pomocnika pocztowego od dalszego pełnienia służby.

#### 8 64.

Organa inspekcyjne mają obowiązek przekonywania się podczas podróży służbowych przez krótki egzamin ustny o uzdatnieniu pomocników pocztowych do pomocniczego pełnienia służby. Gdyby się przy tem okazało, że pomocnik pocztowy zupełnie się nie nadaje, lub gdyby przy kontroli agend urzędowych dotyczącego urzędu pocztowego nasunęty się inne zarzuty co do osoby pomocnika pocztowego, wówczas winna dyrekcya poczt i telegrafów na wniosek organu inspekcyjnego usunąć go od pełnienia służby.

# § 65.

Także ekspektanci na posady oficyantów pocztowych (§ 10.) mogą być zatrudniani w charakterze wych płci żeńskiej.

pomocników pocztowych. W tym przypadku wystarczy, jeżeli doniesienie do dyrekcyi poczt i telegrafów nastąpi równocześnie z przyjęciem; odpada także egzamin ze strony organu inspekcyjnego (§ 64.).

Pomocnikom pocztowym tego rodzaju ma jedynie służbodawca przed rozpoczęciem służby przypomnieć przyrzeczenie wierności i przestrzeganie tajemnicy urzędowej, złożone w myśl § 8.

Zatrudnienie służbowe w charakterze pomocnika pocztowego jest obojętne dla dalszego zawodu służbowego ekspektantów, z tym jednakże wyjątkiem, że ekspektantów, którzy w charakterze pomocników dopuścili się grubych wykroczeń przeciw obowiązkom służbowym, należy wykreślić stanowczo ze spisu ekspektantów (§ 10.).

# § 66.

Pomocnicy pocztowi pozostają względem swego służbodawcy (poczmistrza, ekspedyenta pocztowego) w prywatnym stosunku służbowym, a ewentualne wynagrodzenie pozostawia się obopólnej umowie.

# § 67.

Za trzymanie pomocników pocztowych nie udziela się ekspedyentom pocztowym żadnego dodatku. Użycie pomocników pocztowych przy urzędach pocztowych II. klasy ma wprawdzie z reguły iść także na rachunek poczmistrza, można jednak dotyczącemu poczmistrzowi przyznać dodatek manipulacyjny, a to:

- a) przy urzędach pocztowych II. klasy, stopnia 1. (o więcej niż 30.000 jednostek), w kwocie 700, 600 lub 500 K;
- b) przy urzędach pocztowych II. klasy, stopnia 1. (o mniej niż 30.000 jednostek), w kwocie 600, 500 lub 400 K;
- c) przy urzędach pocztowych II. klasy, stopnia 2. w kwocie 400, 320 lub 240 K,

przyczem stosować się będzie stopę najwyższą do pomocników pocztowych płci męskiej, stopę najniższą do żon dotyczących poczmistrzów, stopę zaś średnią do wszystkich innych pomocników pocztowych płci żeńskiej.

Załącznik 1.

# Przyrzeczenie.

Wobec tego, że dopuszczono Pana do praktyki przy c. k. Zakładzie poczt i telegrafów, przyrzeknie Pan, że będzie Pan sumiennie pełnił obowiązki, ciążące na Panu w czasie tej praktyki a szczegółowo przepisane, że będzie Pan chętnie stosował się do ustaw i do poleceń, wydawanych Mu przez Jego przełożonych, oraz wiernie przestrzegał tajemnicy urzędowej.

przełożonych, oraz wiernie przestrzegał tajemnicy	r urzędowej.
"Do tego, co mi obecnie odczytano a co z	zrozumiałem jasno i należycie, powinienem i chcę sto
sować się wiernie."	
(Podpis składa	ającego przyrzeczenie.)
Powyższe przyrzeczenie złożono dnia dzisie	ejszego w naszej obecności.
	dnia
(D. Jaio (mi. 3h. )	(Dodrig kionowniko urgodu poogtowaga)
(Podpis świadka.)	(Podpis kierownika urzędu pocztowego.)

Nr. . . . . Załącznik 2.

# Przysięga służbowa.

Złoży Pan przysięgę Panu Bogu Wszechmogącemu i będzie Pan ślubował na honor i uczciwość, iż dochowa Pan niezłomnej wierności i posłuszeństwa Najjaśniejszemu Księciu i Panu, Franciszkowi Józefowi Pierwszemu, z Bożej łaski Cesarzowi austryackiemu, Apostolskiemu Królowi węgierskiemu, Królowi czeskiemu, dalmatyńskiemu, kroackiemu, slawońskiemu, galicyjskiemu, lodomery skiemu i illyryjskiemu, Arcyksięciu austryackiemu itd. itd. a po Nim Jego dziedzicom, pochodzącym z Jego rodu i krwi.

Przysiegnie Pan, że będzie Pan niezłomnie przestrzegał ustaw zasadniczych Państwa, że będzie Pan sumiennie pełnił obowiązki połączone z Jego urzędem a szczegółowo przepisane, przytem zaś miał zawsze na względzie jak największą korzyść dla służby Jego c. i k. Mości oraz Państwa, że będzie Pan chętnie stosował się do ustaw i poleceń, wydawanych Mu przez Jego przełożonych, i wiernie przestrzegał tajemnicy urzędowej.

Prócz tego przysięgnie Pan, że ani nie należy Pan obecnie do żadnego towarzystwa zagranicznego o celach politycznych, ani też w przyszłości do towarzystwa takiego nie przystąpi.

"Do tego, co mi obecnie odczytano a co zrozumiałem jasno i należycie, powinienem i chcę stosować się wiernie.

Wilder Control of the	
Tak mi Panie Boże dopon	nóż!"
(Podpis składającego przysięg	ę.)
, dnia	19
Powyższą przysięgę złożono w dniu dzisiejszym w naszej o	obecności,
(Podpis świadka.)	(Podpis odbierającego przysięgę.)

(Polnisch.)

# Wyciąg

z ustawy z dnia 22. czerwca 1878, Dz. u. p. Nr. 59, tyczącej się uregulowania stosunków osobistych i służbowych cywilnych funkcyonaryuszy państwowych, należących do siły zbrojnej.

§ 5.

Każdy z cywilnych funkcyonaryuszy państwowych zatrzymuje podczas pełnienia czynnej służby:

- a) celem własnego wykształcenia wojskowego w ciągu okresu, wyznaczonego ustawowo dla wykształcenia rekrutów;
- b) z powodu peryodycznych ćwiczeń wojskowych,
- c) w razie mobilizacyi i
- d) w razie powołania pospolitego ruszenia swoją cywilną posadę służbową i swój cywilny stopień służbowy.

Odbywanie takiej służby wojskowej nie stanowi przeszkody pod względem awansu w cywilnej służbie państwowej, ani też nie powoduje przerwy pięciolecia, którego upływ jest wymagany dla postąpienia na wyższy stopień płacy.

Podczas czynnej służby wojskowej, pełnionej celem odbycia ustawowej służby prezencyjnej, zatrzymuje każdy cywilny funkcyonaryusz państwowy cywilną posadę służbową tej samej kategoryi i tej samej rangi, jednak pięciolecie, którego upływ jest warunkiem postąpienia na wyższy stopień płacy, ulega przez to przerwie, z wyjątkiem czasu trwania mobilizacyi wspomnianej pod c).

Rok wojenny po myśli § 10. ustawy z dnia 27. grudnia 1875 (Dz. u. p. Nr. 158) nadaje się wprawdzie do wliczenia do ogólnego czasu służby, jednak nie do pięciolecia, wymaganego dla uzyskania wyższych poborów w czynnej cywilnej służbie państwowej.

Zasady, podane co do pięciolecia, znajdą analogiczne zastosowanie także pod względem uzyskania innych polepszeń poborów, zależnych od upływu pewnego czasu (na przykład dodatków dziesięcioletnich).

Załacznik 4.

## Wyciag

## z regulaminu służbowego dla urzedników i sług, podlegających III. sekcyi Ministerstwa handlu.

(Na zasadzie Najwyzszego postanowienia z dnia 28. listopada 1852, ogłoszony reskryptem Ministerstwa handlu z dnia 16. grudnia 1852, l. 2649, Dz. rozp. Nr. 100 z r. 1852.)

## \$ 14.

Urzędnicy i słudzy są odpowiedzialni za ścisłe stosowanie się do przepisów służbowych i instrukcyi dla nich wydanych.

Są oni obowiązani, wykonywać powierzone sobie czynności sumiennie i zgodnie z ustawami, oraz stosować się do wszelkich zarządzeń swych przełożonych, wydawanych w sprawach urzędowych.

Zarządzenia, które mogłyby pociągać za sobą odpowiedzialność urzędników podwładnych, należy ile możności wydawać na piśmie.

## § 15.

Urzędnicy i słudzy winni ściśle przestrzegać tajemnic urzędowych, nawet gdyby one doszły tylko ustnie do ich wiadowości, a zobowiązanie to ciąży na nich nawet po wystąpieniu ze służby państwowej.

## § 16.

Dopóki urzędnicy i słudzy istotnie zostają w służbie lub otrzymują jakiś emolument z kasy państwowej, nie wolno im ogłaszać w gazetach zażaleń przeciw zarządzeniom przełożonych lub innych stosunków, wynikających ze związku służbowego.

## § 17.

Od każdego urzędnika i sługi państwowego wymaga się, aby także w życiu prywatnem zachowywał się stosownie do swego stanowiska i swej godności.

#### 8 18.

Urzędnikom i sługom zabrania się najsurowiej przyjmowania podarunków w sprawach urzędowych.

### § 19.

Urzędnicy i słudzy nie mogą poświęcać się ani brać udziału w takiem zajęciu ubocznem lub przedsiębiorstwie jakiegobądź rodzaju, które

- 1. już z powodu swej natury lub ze względu na stanowisko urzędnika lub sługi mogłoby uzasadnić obawę stronniczości przy sprawowaniu urzędu lub służby, albo któreby
- 2. nie zgadzało się z przyzwoitością lub z zewnętrzną godnością urzędników i sług lub ze stopniem służbowym pierwszych, wreszcie któreby
- 3. zabierało urzędnikowi lub słudze czas ze szkodą dla dokładnego spełniania obowiązków zawodowych.

O dopuszczalności zajęcia ubocznego dla urzędnika lub sługi rozstrzyga bezpośredni przełożony w urzędzie z zastrzeżeniem rekursu do władzy wyższej.

## § 23.

Każdy urzędnik i sługa jest obowiązany w miarę swych sił i bez pretensyi do osobnego wynagrodzenia spełniać te nadzwyczajne czynności, jakieby ze względów służbowych oraz z osobliwszych przyczyn były mu obok zwyczajnych obowiązków na jakiś czas poruczone przez przełożonego; w tym względzie wolno mu tylko odwołać się do wyższej władzy, które to odwołanie nie ma jednak skutku odwłocznego.

## § 24.

Każdy urzędnik jest obowiązany, nie tylko zgodzić się za wynagrodzeniem ustawowych kosztów podróży i dyet lub za przyznaniem wyznaczonych kwot ryczałtowych na czasowe zatrudnienie na innem miejscu, a nie tam, gdzie ma posadę, lecz także może on być, gdyby względy służbowe tego wymagały, przeniesiony stale na inne miejsce służbowe za zwrotem ustawowych kosztów przesiedlenia.

## § 25.

Wyjąwszy wypadki choroby, którą należy niezwłocznie podać do wiadomości przełożonych i wedle okoliczności należycie udowodnić, nie wolno urzędnikowi lub słudze uchylać się bez szczególnego pozwolenia (urlopu) od urzędu lub służby.

Kto może udzielać takiego pozwolenia stosownie do czasu jego trwania i jakie okoticzności trzeba w tym celu wykazać, o tem stanowią szczególne przepisy służbowe.

#### § 26.

Jeżeli urzędnik albo sługa prosi o urłop na dłużej, niż na kwartał, i urłop ten otrzyma, w takim razie (wyjąwszy przypadek należycie udowodnionej choroby lub ważnych względów służbowych) nie pobiera on po upływie tego kwartału aż do ponownego wstapienia do służby płacy względnie wynagrodzenia. Wyjątki od tego prawidła wymagają Najwyższego zezwolenia.

## \$ 27.

Urzędnik, który ma obowiązek składania rachunków lub który pełni służbę przy kasie, nie może z reguły rozpocząć nawet udzielonego mu urlopu, jeżeli nie wykazał, po uprzedniem przeprowadzeniu skontra kasy i likwidacyi, należytego stanu i prawidłowego oddania kasy lub materyałów, zostających pod jego zarządem.

Na zwolnienie od tego obowiązku potrzeba zezwolenia Ministerstwa (wyjąwszy przypadki nagłe, w których można zadowolić się złożeniem stosownego zabezpieczenia).

## § 28.

W każdym dekrecie, zawiadamiającym o udzieleniu urlopu, należy podać chwilę, od której udzielony urlop ma się zacząć.

Oddalenie się z urzędu lub służby bez udowodnienia choroby lub bez otrzymania urlopu, tudzież wszelkie nieusprawiedliwione przekroczenia tego ostatniego, karać należy jako występek służbowy.

Gdyby urzędnik albo sługa, nie udowodniwszy choroby i bez urlopu, nie jawił się w urzędzie przez ośm dni lub gdyby w przeciągu dni czternastu po upływie urlopu nie powrócił do słuźby, w takim razie odciągnie mu się płacę za każdy dzień opuszczony.

## § 90.

Urzędnicy i słudzy odpowiadają za szkodę, wynikłą w urzędzie lub służbie z ich winy (zwłaszcza przez przekroczenie lub zaniedbanie ich instrukcyi służbowej) i są obowiązani do jej zwrotu.

Jeżeli szkoda wynikła z winy kilku osób, wówczas każda z nich odpowiada za część szkody, spowodowaną przez jej zawinienie. Jeżeli nie można stwierdzić udziału poszczególnych osób w zrządzonej szkodzie, albo jeżeli wyrządzono szkodę umyślnie, natenczas odpowiadają wszyscy za jednego a jeden za wszystkich.

### § 91.

Z reguły nie można pozywać urzędników i sług przed sądami cywilnymi z powodu ich czynności urzędowych; sędzia cywilny musi więc natychmiast odrzucić każdą tego rodzaju skargę przeciw nim wniesioną.

Wyjątek zachodzi tylko w tym wypadku, jeżeli strona otrzyma od właściwej władzy administracyjnej lub karnej wyraźne pozwolenie udania się na drogę prawa przeciw urzędnikowi lub słudze z powodu jego czynności urzędowej.

## § 92.

Pretensye rządu (Skarbu) do urzędników lub sług, wynikające jedynie ze stosunku służbowego, należy załatwiać w drodze administracyjnej. To samo stosuje się do podobnych pretensyi przeciw państwu. § 93.

Przepis powyższy stosuje sie przeto nietylko do pretensyi, odnoszących się do należytości urzedników lub sług albo członków ich rodziny (np. płacy, wynagrodzenia, emerytury, zaliczek, kosztów podróży itd.), lecz wogóle do wszystkich pretensyi państwa do urzędników i sług oraz pretensyi tych ostatnich do państwa, o ile one sa oparte na stosunku służbowym.

\$ 94.

Władze sadowe sa przeto obowiązane dozwolić na zasadzie takich orzeczeń administracyjnych zabezpieczenia lub egzekucyi.

\$ 95.

Nawet bez pośrednictwa sądu może dotycząca władza administracyjna zarządzić w celu ściągnięcia lub zabezpieczenia pretensyi skarbu, wynikających ze stosunku służbowego, potrącenia z płacy, wynagrodzenia lub innych poborów urzedników i sług postepowania egzekucyjnego.

i uzyskać je od kas bezpośrednio albo za pośrednictwem ich władz przełożonych.

§ 96.

Potrącenia te nie mogą w niczem doznać naruszenia wskutek zajęć lub odstąpień uzyskanych już przedtem przez strony prywatne, skutkiem czego strony prywatne mogą dochodzić swych praw według obowiązujących w tym względzie szczególnych przepisów tylko co do tej części płacy, wynagrodzenia lub emerytury, której wypłata nie uległa wstrzymaniu.

§ 97.

Potrącenie z alimentacyi nie może mieć miejsca nawet na rzecz skarbu.

§ 98.

Spadku po urzędniku lub słudze, który wobec Skarbu państwa miał obowiązek składania rachunków, nie można przyznać spadkobiercom bez zgody dotyczącej władzy administracyjnej, chyba w toku

Załącznik 5.

## Przyrzeczenie.

	Wobec	tego,	że zez	wolono	na zatru	idnienie Pa	ma w cl	narakterze	pomocn	ika poczto	owego, przy
rzekı	nie Pan,	że będz	zie Pan	sumienn	ie pełnił	obowiązki	połączo	one z Jeg	o służbą	i wiernie	przestrzegał
tajem	nicy urz	ędowej									

tajen	moj urzguo roj.	
	"Do tego co mi obecnie odczytano a co zrozumiałem jasno i dokładnie, powinienem i chcę wierni	e
stoso	wać się."	
	(Podpis składającego przyrzeczenie.)	
	Powyższe przyrzeczenie złożono dnia dzisiejszego w naszej obecności.	
	, dnia	
	(Podpis świadka.) (Podpis kierownika urzedu pocztowego.)	

## 10.

## Rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909,

dotyczące postępowania z uprawnionymi do ubiegania się podoficerami przy kompetowaniu o posady asystentów względnie oficyantów pocztowych.

Na zasadzie Najwyższego postanowienia z dnia 17. stycznia 1909 zastępuje się w porozumieniu z c. k. Ministerstwem obrony krajowej postanowienia, dotyczące postępowania z uprawnionymi do ubiegania się podoficeram przy kompetowaniu o posady asystentow względnie oficyantów pocztowych, które to postanowienia ogłoszono rozporządzeniem Ministerstwa handlu z dnia 3. kwietnia 1906, Dz. u. p. Nr. 78, następującymi postanowieniami:

## Artykuł I.

Prawo do bezpośredniego uzyskania posady asystenta pocztowego mają ci z podoficerów, uprawnionych do ubiegania się, którzy otrzymali certyfikat celem starania się o posady, wymienione w ustępie pierwszym § 5. ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, jeżeli

- a) ukończyli przynajmniej cztery niższe klasy szkoły średniej albo równorzędny z nimi zakład naukowy lub trzy klasy szkoły wydziałowej z wynikiem dostatecznym albo też jeżeli pełnią służbę w charakterze aspirantów na rachmistrzów wojskowych i
- b) jeżeli w myśl rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 30. lipca 1897, l. 43526, Dz. rozp. p. i t. Nr. 78, uczęszczali na kurs naukowy pocztowy i telegraficzny, połączony z sześciomiesięczną praktyką próbną przy urzędzie pocztowym w siedzibie dyrekcyi poczt i telegrafów a przy końcu tejże złożyli egzamin ruchu z postępem co najmniej dobrym.

## Artykuł II.

Podoficerowie, uprawnieni do ubiegania się i posiadający certyfikat w myśl pierwszego ustępu § 5. ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60. którzy nie odpowiadają warunkom, podanym w artykule I. pod lit. a, mają na razie (art. XI.) tylko prawo do uzyskania posad oficyantów pocztowych i to tylko pod tym warunkiem, jeżeli ukończyli sześciomiesięczną praktykę próbną przy urzędzie pocztowym, unormowaną w §§ 7. i 8. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia

1909, Dz. u. p. Nr. 9 i złożyli egzamin, o którym mowa w § 9. tego rozporządzenia, z cenzurą co najmniej "uzdolniony".

## Artykuł III.

Podoficerowie, uprawnieni do ubiegania się i posiadający certyfikaty w myśl ustępu pierwszego § 5. ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, którzy wprawdzie odpowiadają warunkom, podanym w artykule l. jednak przy egzaminie ruchu otrzymali cenzurę: "Nie złożył, uznany jednak za uzdolnionego do służby oficyanta pocztowego", mają również na razie (art. X.) tylko prawo do otrzymania posad oficyantów pocztowych.

## Artykuł IV.

Celem umożliwienia kandydatom, uprawnionym do ubiegania się, przeglądu przystępnych dla nich posad, ogłaszać będzie Ministerstwo handlu w miesiącu lipcu każdego roku w formie, odpowiadającej postanowieniom ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, konkurs na przybliżoną liczbę posad asystentów i oficyantów pocztowych, które w ciągu roku następnego będą przypuszczalnie obsadzone.

Podania kandydatów uprawnionych do ubiegania się, którzy albo już otrzymali certyfikat po myśli ustępu pierwszego § 5. wymienionej ustawy lub którzy otrzymają go przypuszczalnie po ukończeniu dwunastego roku służby prezencyjnej, o dopuszczenie do kursu naukowego pocztowego i telegraficznego (art. I.), względnie do sześciomiesięcznej praktyki próbnej (art. II.) należy wnosić tak wcześnie, by one najpóźniej do dnia 1. września każdego roku wpłynęły do Ministerstwa handlu.

Kandydaci, zostający jeszcze w czynnej służbie, mają wnosić podania swoje w drodze przełożonej komendy, względnie c. k. Ministerstwa obrony krajowej lub też c. i k. wspólnego Ministerstwa wojny.

W podaniach należy zarazem wymienić dyrekcyę poczt i telegrafów, w której okręgu kandydat chce uzyskać posadę; ewentualnie można (w razie ubiegania się o posadę oficyanta pocztowego) oznaczyć także urząd pocztowy, przy którym kandydat pragnie odbywać praktykę (§ 8. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9.).

Podoficerów, będących jeszcze w dwunastym roku służby prezencyjnej, należy jednak dopuścić do kursu naukowego względnie do praktyki próbnej tylko wtedy, jeżeli dotyczący podoficer odbywa w chwili rozpoczęcia kursu względnie praktyki próbnej już drugą połowę dwunastego roku służby prezencyjnej.

## Artykuł V.

Na podstawie podań, wniesionych w myśl artykułu IV., utrzymywać się będzie w Ministerstwie handlu przegląd kandydatów i przydzielać ich w czasie właściwym, przy równoczesnem przesłaniu podań, do poszczególnych dyrekcyi poczt i telegrafów. Przy przydziale tym będzie się wprawdzie uwzględniać w ogólności życzenia, wyrażone przez kandydatów co do miejsca służbowego, jednak Ministerstwo handlu zastrzega sobie prawo przydzielania poszczególnych kandydatów z jednej strony odpowiednio do stosunków osobistych i służbowych w poszczególnych okręgach dyrekcyjnych, a z drugiej strony przy uwzględnieniu znajomości języków i przynależności kandydatów.

Oplata za naukę, oznaczona w ostatnim ustępie § 7. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9, będzie co do podoficerów uprawnionych do ubiegania się przejęta na etat Zakładu poczt i telegrafów.

## Artykuł VI.

Dyrekcye poczt i telegrafów winny w czasie właściwym powołać kandydatów do kursu naukowego względnie do praktyki próbnej i to drogą bezpośredniej korespondencyi z przełożonymi komendami wojskowymi kandydatów, ewentualnie co do kandydatów, którzy nie są już w czynnej służbie, bezpośrednio.

Dyrekcye poczt i telegrafów winny zarazem, niezależnie od powołania, zarządzonego na podstawie podań, spowodować natychmiast dochodzenia co do zachowania się kandydatów pod względem obywatelskim i obyczajowym przed ich wstąpieniem do służby wojskowej, ewentualnie po wystąpieniu z tejże. W razie niepomyślnego wyniku dochodzeń tych należy bezzwłocznie donieść o tem Ministerstwu handlu, które następnie zniesie się z c. k. Ministerstwem obrony krajowej, względnie z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny.

## Artykuł VII.

Uprawnionych do ubiegania się frekwentantów kursu naukowego pocztowego i telegraficznego należy jeszcze przed upływem szóstego miesiąca urlopu, bez wygotowania formalnego potwierdzenia frekwentacyi i bez osobnej prośby, poddać egzaminowi ruchu w sposób przepisany.

O wyniku egzaminu należy donieść bezzwłocznie Ministerstwu handlu przy ponownem przedłożeniu podań podoficerów. Kandydatom wręcza się świadectwa z egzaminu, ewentualnie rezolucyę co do niepomyślnego wyniku egzaminu (§ 35. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 30. lipca 1897, l. 43526, Dz. rozp. p. i t. Nr. 78).

## Artykuł VIII.

Uprawnieni do ubiegania się frekwentanci kursu naukowego pocztowego i telegraficznego, którzy otrzymali przy egzaminie ruchu przynajmniej cenzurę "złożył z dobrym postępem", mianowam będą na podstawie doniesienia o wyniku egzaminu (art. VII.), i to kandydaci, pozostający w dwunastym roku służby prezencyjnej, ewentualnie dopiero po dodatkowem przedłożeniu certyfikatu, asystentami pocztowymi o ile możności (art. V.) w tych okręgach dyrekcyjnych, które sobie wybrali.

W tym celu zarezerwuje się odpowiednią liczbę posad asystentów pocztowych, opróżnionych podczas trwania kursu naukowego.

Asystentów pocztowych tego rodzaju szereguje się pomiędzy sobą przedewszystkiem podług wyniku egzaminu a w obrębie grup z jednakowym wynikiem egzaminu, podług czasu rzeczywiście odbytej służby czynnej, gdy zaś czas ten jest równy, podług rangi wojskowej, a w ostatnim rzędzie podług wieku, podczas gdy kandydatów, będących w dwunastym roku służby prezencyjnej, którzy przedłożą certyfikat dopiero po zamianowaniu innych kandytów uprawnionych do ubiegania się, szeregować się będzie podług dnia ich nominacyi.

## Artykuł IX.

Podoficerów uprawnionych do ubiegania się, których dopuszczono do praktyki próbnej celem uzyskania posad oficyantów pocztowych, należy jeszcze przed upływem szóstego miesiaca urlopu poddać egzaminowi, o którym mowa w § 9. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9; tych podoficerów, którzy złożyli egzamin, należy równocześnie z wygotowaniem i wręczeniem świadectwa z egzaminu, i to kandydatów, będących w dwunastym roku służby prezencyjnej, dopiero po przedłożeniu certyfikatu, mianować oficyantami pocztowymi i zaliczyć do V. klasy starszeństwa służbowego względnie o ile w chwili zamianowania wysłużyli więcej jak 13 lat wojskowej służby prezencyjnej, odrazu do VI. klasy starszeństwa służbowego (§ 21. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9). Celem umieszczenia tych podoficerów na posadach należy wstrzymać się z obsadzeniem odpowiedniej liczby posad oficyantów pocztowych w odnośnym okręgu dyrekcyjnym.

Ministerstwu handlu należy złożyć sprawozdanie o wynikach praktyki próbnej i egzaminu, tudzież o umieszczeniu podoficerów na posadach.

## Artykuł X.

Jeżeli frekwentanci kursu naukowego pocztowego i telegraficznego otrzymali przy egzaminie ruchu cenzurę "nie złożył, uznany jednak za uzdolnionego do służby oficyanta pocztowego", wówczas należy ich z urzędu spowodować do złożenia pisemnego oświadczenia, czy chcą powtórzyć egzamin ruchu, czy też zrzec się tego powtórzenia i starać o uzyskanie posady oficyanta pocztowego, i to w tym ostatnim przypadku z wymienieniem okręgu dyrekcyjnego, w którym życzą sobie uzyskać posadę.

Oświadczenie to należy dotączyć do doniesienia, które się przesyła po myśli artykułu VII.

Ministerstwo handlu przesyła następnie podanie dotyczącego podoficera wraz z jego oświadczeniem jednej z dyrekcyi poczt i telegrafow i to wedle możności dyrekcyi wymienionej w oświadczeniu z poleceniem, by dotyczącego podoficera mianowała oficyantem pocztowym.

Oficyantów pocztowych tego rodzaju należy pod względem zaliczenia do klas starszeństwa służbowego traktować tak, jak oficyantów pocztowych, mianowanych w myśl artykułu IX.

## Artykuł XI.

Oficyanci pocztowi, którzy otrzymali posady na zasadzie certyfikatu po myśli ustępu pierwszego § 5. ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, mają prawo żądać, jeżeli przy egzaminie na oficyanta pocztowego uzyskali cenzurę "znakomicie uzdolniony", najpóźniej po odbyciu trzyletniej, w innych zaś przypadkach po odbyciu czteroletniej zadowalającej służby w charakterze oficyanta pocztowego, dopuszczenia ich do kursu naukowego pocztowego i telegraficznego i ewentualnego przeniesienia w tym celu w drodze urzędowej do miejsca siedziby dyrekcyi poczt i telegrafów.

Odnośne podania wnosić należy najpóźniej do dnia 15. września w przepisanej drodze służbowej do Ministerstwa handlu, które w razie, jeżeli zachodzą odnośne wymogi, wyda równocześnie dalsze polecenia pod względem dopuszczenia kandydatów do kursu naukowego pocztowego i telegraficznego, uwzględniając przytem o ile możności życzenia wyrażone co do miejsca służbowego.

## Artykuł XII.

Uprawnionych do ubiegania się podoficerów, posiadających certyfikaty w myśl § 4. ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, dopuszczać się będzie na próbę również do sześciomiesięcznej praktyki próbnej w służbie pocztowej, unormowanej w §§ 7. i 8. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9, celem uzyskania posad oficyantów pocztowych, pod warunkiem, że wykażą ogólne wykształcenie przynajmniej w zakresie, objętym planem nauki klasy piątej szkoły ludowej pięcio- lub więcejklasowej. Dowodu tego należy dostarczyć przez przedłożenie świadectwa uwolnienia z pięcio- lub więcejklasowej po-

wszechnej szkoły ludowej, z którego wynika ukończenie V. kursu rocznego, albo też świadectwa uwolnienia szkoły wydziałowej. Gdyby kandydat nie mógł przedłożyć takiego świadectwa uwolnienia, w takim razio ma udowodnić swoje ogólne wykształcenie świadectwem z egzaminu złożonego umyślnie w tym celu z dobrym wynikiem w jednej z powyżej wspomnianych kategoryi powszechnych szkół ludowych z materyału V. kursu rocznego.

## Artykuł XIII.

Co do wnoszenia podań przez kandydatów tego rodzaju, co do ich przydzielania i powoływania do praktyki próbnej, jakoteż dopuszczania do egzaminu, o którym mowa w § 9. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u p. Nr. 9. znajda analogiczne zastosowanie odnośne postanowienia artykułów IV., V., VI. i IX. Tych podoficerów, którzy złożyli egzamin, należy, równocześnie z wygotowaniem i wręczeniem świadectwa z egzaminu, i to kandydatów bedących w dwunastym roku służby prezencyjnej dopiero po przedłożeniu certyfikatu, mianować oficyantami pocztowymi na razie w charakterze prowizorycznym, z tym dodatkiem, że postanowienia § 47., l. 1. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9, tyczące się dopuszczalności wypowiedzenia służby, mają do nich zastosowanie.

Dyrekcye poczt i telegrafów mają w tym celu wstrzymać się z obsadzeniem odpowiedniej liczby posad oficyantów pocztowych.

Pod względem zaliczenia oficyantów pocztowych tego rodzaju do klas starszeństwa służbowego będą stosowane postanowienia artykułu IX., ustęp 1.

Ministerstwu handlu należy złożyć sprawozdanie o wynikach praktyki próbnej i egzaminu, tudzież o umieszczeniu podoficerów na posadach.

Oficyantów pocztowych tego rodzaju, którzy przy egzaminie na oficyanta pocztowego otrzymali cenzurę "znakomicie uzdolniony", należy po odbyciu zadowalającej jednorocznej służby w charakterze oficyanta pocztowego, a w innych przypadkach po odbyciu zadowalającej dwuletniej służby zatwierdzić stale w ich charakterze służbowym.

Co do uzyskania posad asystentów pocztowych będą stosowane do tego rodzaju podoficerów, mianowanych oficyantami pocztowymi, postanowienia artykułu X. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 9, z tym dodatkiem, że w razie późniejszego wykazania wykształcenia przygotowawczego, o którem mowa w artykule I., pod lit. a, należy z oficyantami tego rodzaju postępować po myśli postanowień artykułu XI., ustęp 1.

Mataja włr.

## 11.

## Rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 18. stycznia 1909,

dotyczące uregulowania stosunków służby i płacy mechaników Zakładu poczt i telegrafów.

Na zasadzie Najwyższego postanowienia z dnia 17. stycznia 1909 rozporządza się, co następuje:

## Artykuł I.

"Postanowienia normalne co do stosunków służby i płacy mechaników Zakładu poczt i telegrafów", ogłoszone niniejszem rozporządzeniem, wejdą w życie z dniem 1. lutego 1909.

## Artykuł II.

Dotychczasowych pomocników mechaników i mechaników pomocniczych, którzy w tym charakterze wysłużyli więcej jak rok, należy zaraz zamianować mechanikanii w myśl postanowień normalnych.

Pod względem zaliczenia do szematu płacy, zaprowadzonego niniejszymi postanowieniami normalnymi (§ 8.), należy z potrąceniem jednego roku policzyć cały czas służby, wysłużony przez od-

nośne osoby w charakterze mechaników pomocniczych lub pomocników mechaników w myśl rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 14. marca 1906, Dz. u. p. Nr. 64, względnie przed wejściem rozporządzenia tego w życie w charakterze pomocników mechaników dawnego systemu.

Tych mechaników pomocniczych, którzy mają za sobą czas służby krótszy od roku, należy na razie ustanowić aspirantami na mechaników a dopiero po ukończeniu roku służby zamianować mechanikami, pomijając wyjątkowo egzamin przepisany w § 4. postanowień normalnych.

## Artykuł III.

Z dniem, w którym "Postanowienia normalne co do stosunków służby i płacy mechaników Zakładu poczt i telegrafów" wejdą w życie, traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 14. marca 1906, Dz u. p. Nr. 64, dotyczące uregulowania stosunków służby i płacy pomocników mechaników przy Zakładzie poczt i telegrafów, tudzież rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 23. marca 1907, Dz. u. p. Nr. 91, zmieniające niektóre postanowienia powyższego rozporządzenia, wreszcie wszystkie inne postanowienia, nie będące w zgodzie z postanowieniami normalnymi.

Mataja wir.

## Postanowienia normalne

co do

stosunków służby i płacy mechaników Zakładu poczt i telegrafów.

### § 1.

Do ustawiania i utrzymywania w dobrym stanie urządzeń technicznych przy państwowych zakładach telegraficznych i telefonicznych używa się mechaników, których stosunki służby i płacy stosują się do następujących postanowień.

## 8 2.

Warunkiem uzyskania posady mechanika jest:

- 1. wykazanie obywatelstwa austryackiego;
- 2. nieskazitelność pod względem obywatelskim i moralnym;
  - 3. wiek, nie przekraczający 35 lat;
- 4. zdolność fizyczna, sprawdzona zbadaniem, podjętem przez lekarza zakładowego;
  - 5. dowód wyuczenia się rzemiosła mechanika;
- 6. wykazanie przynajmniej trzechletniego zadowalającego zatrudnienia w warsztacie aparatowym Zakładu poczt i telegrafów.

Kompetenci, którzy uzyskali dowód uzdolnienia w rzemiośle mechanika przez ukończenie szkół zawodowych, są uwolnieni od dostarczenia dowodu, wymaganego w punkcie 5.

## § 3.

Uprawnieni do ubiegania się podoficerowie, którzy posiadają certyfikat w myśl ustępu pierwszego § 5. ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, mogą uzyskać posady mechaników, jeżeli przed odbyciem służby wojskowej wyuczyli się rzemiosła mechanika względnie uzyskali dowód uzdolnienia w tem rzemiośle i jeżeli mogą wykazać kilkoletnie praktyczne zatrudnienie w charakterze podoficerów w służbie elektrotechnicznej wojska lub marynarki wojennej.

Uprawnieni do ubiegania sie podoficerowie,

trycznej otrzymali odpowiednie wykształcenie fachowe w szkole maszyn marynarki wojennej, sa uwolnieni od przedstawiania dalszego dowodu wyuczenia się rzemiosła mechanika i mogą domagać się już co najmniej po jednorocznem praktycznem zatrudnieniu w charakterze podoficerów w służbie elektrotechnicznej marynarki nadania im posad mechaników.

## 8 4.

Innych kandydatów, co do których zachodzą wymogi określone w § 2., punkt 1. do 5., którzy jednak nie moga wykazać przepisanego tamże w punkcie 6. zatrudnienia w warsztacie aparatowym Zakładu poczt i telegrafów, można wyjątkowo, jeżeli dostarczą dowodu przynajmniej trzechletniego zadowalającego zatrudnienia w przedsiębiorstwie (zakładzie) elektrotechnicznem, przyjąć jako aspirantów na mechaników w miarę rozporządzalnych posad mechaników. Winni oni po jednorocznem próbnem zatrudnieniu w tym charakterze poddać się egzaminowi co do obchodzenia się z aparatami telegraficznymi i telefonicznymi, poczem mianowani będą mechanikami, o ile złoża egzamin z postępem dobrym. Egzamin powyższy zdaje sie w odnośnej dyrekcyi poczt i telegrafów. Jednorazowe powtórzenie tegoż jest dopuszczalne. Aspiranci na mechaników, którzy aż do upływu drugiego roku służby nie złożyli egzaminu tego, będą usunięci ze służby.

Od aspirantów na mechaników winien ich bezpośredni przełożony w urzędzie odebrać przy rozpoczęciu służby w obecności świadka płci męskiej przyrzeczenie wierności i dochowywania tajemnicy urzędowej (zobacz załącznik 1.).

Aspiranci na mechaników pobierają wynagrodzenie dzienne, wynoszące w Wiedniu 4 K, w I. okregu klas dodatków aktywalnych 3 K 80 h. w II. okręgu 3 K 60 h, w III. okręgu 3 K 40 h, a w IV. okręgu 3 K 20 h. Wynagrodzenie dzienne którzy jako chłopcy lub uczniowie w służbie elek- pobiera się w miesięcznych ratach z dołu, a zależy ono w ogólności od warunku faktycznego pełnienia stwa, który może ulec rozwiązaniu tylko pod warunsłużby. Wyjatki od tej ostatniej zasady zachodza w następujących wypadkach:

- a) W razie choroby wypłacać się będzie aspirantom na mechaników płacę dzienną przez przeciag pierwszych trzech miesięcy w pełnej wysokości, natomiast w następnych dwóch miesiacach zmniejszy się ją o 25 procent. Z upływem piatego miesiaca zastanawia się płacę dzienna.
- b) Wśród okoliczności, zasługujących na uwzględnienie można pozostawić aspirantom na mechaników połowe płacy dziennej w razie powołania ich do wyćwiczenia wojskowego przez przeciąg czasu, wyznaczony ustawowo do wykształcenia rekrutów, tudzież przez czas niemożności pełnienia służby, spowodowanej odbywaniem ćwiczenia wojskowego.

Stosunek służbowy aspirantów na mechaników może ulec rozwiązaniu przez wypowiedzenie służby; w tym celu ustanawia się obustronnie czternastodniowy termin wypowiedzenia.

Gdyby jednak aspirant na mechanika dopuścił się znaczniejszego wykroczenia przeciw obowiązkom służbowym lub gdyby pokazało się, że jest on oczywiście niczdolny do służby, wówczas należy go oddalić bez poprzedniego wypowiedzenia.

\$ 5.

Posade mechanika nadaje się dekretem. Mianowani wchodza w stały stosunek służbowy do pań-

kami, oznaczonymi w § 21.

Mianowany winien na piśmie potwierdzić odbiór dekretu z tym dodatkiem, iż zapoznał sie z treścią postanowień normalnych.

## § 6.

Należytość, którą z powodu nadania posady służbowej opłacać mają mechanicy według pozycyj taryfy 40, lit. a, ustawy z dnia 13. grudnia 1862, Dz. u. p. Nr. 89, obliczyć należy przy zastosowaniu postanowienia § 16., lit. c ustawy o należytościach na podstawie dziesięciokrotnych poborów rocznych według skali III.

Do obliczania, przypisywania i ściągania należytości przypadających z powodu nadania posad służbowych stosować należy w analogiczny sposób postanowienia rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 26. grudnia 1905, l. 68608, Dz. rozp. p. i tel. Nr. 132.

## \$ 7.

Od każdego mechanika należy przy rozpoczęciu służby a względnie, jeżeli tenże był już zajęty jako aspirant na mechanika, po doręczeniu dekretu, obejmującego mianowanie go mechanikiem, odebrać przysięgę słuzbową (zobacz załacznik 2.).

## § 8.

Mechanicy otrzymują płacę roczna według następującego szematu:

	Wokręgu												
Klasa	Wiednia	L.	II.	III.	IV.								
starszeństwa służbowego	klasy dodatków aktywalnych												
A miles	k o r o n												
	14	1											
I.	1600	1450	1400	1350	1300								
II.	1800	1650	1600	1550	1500								
III.	2000	1850	1800	1750	1700								
IV.	2200	2050	2000	1950	1900								
v.	2400	2250	2200	2150	2100								
VI.	2600	2450	2400	2350	<b>230</b> 0								
VII.	2800	2650	2600	2550	2500								
VIII.	3000	2850	2800	2750	2700								
ΙX	3250	3050	3000	2950	2900								
X	3500	3250	3200	3150	3100								
XI	3750	3450	3400	3350	3300								
XII	4000	3650	3600	3550	3500								
1000	die												

Płacę wypłaca się w ratach miesięcznych z góry.

Posunięcie do klas starszeństwa służbowego II. i III. następuje po dwóch, a do klas starszeństwa służbowego IV., tudzież VI. do VIII. po trzech, zaś do klas X. do XII. po czterech latach służby, przebytych w klasie poprzedzającej.

Kazdy rzeczywisty czas służby, p zebyty w charakterze mechanika, nadaje się do policzenia przy posunięciach, które będą zarządzone z urzędu.

Postąpienie do V. klasy starszeństwa służbowego winno nastąpić co najmniej po trzech, a postąpienie do IX. klasy starszeństwa służbowego co najmniej po czterech latach służby, przebytych w klasie poprzedzającej, i zależy od warunku zadowalającego pełnienia służby.

Z chwilą przejścia do IX. klasy starszeństwa służhowego otrzymują mechanicy tytuł służbowy starszych mechaników

## § 9.

Posunięcie mechaników do wyższych klas starszeństwa służbowego należy zarządzać corocznie w dwóch terminach w ten sposób, iż mechanicy, którzy aż do dnia 31. marca względnie 30. września każdego roku włącznie ukończą czas służby, wymagany dla posunięcia do wyższej klasy, mają rozpocząć pobieranie wyższych poborów z następnym dniem 1. kwietnia względnie 1. października tego samego roku. Od posunięcia tego będą wyłączeni w razie nie zadowalającego pełnienia służby w myśl postanowień § 8. mechanicy IV. względnie VIII. klasy starszeństwa służbowego. Gdyby wyłączenie to miało się rozciągać na czas dłuższy, aniżeli sześć półroczy, wówczas może ono być orzeczone tylko w drodze dyscyplinarnej (§ 20).

## § 10.

Pobór płacy rocznej zależy od warunku faktycznego sprawowania służby, pomijając wypadki nieobecności w służbie spowodowanej należycie udowodnioną chorobą, urlopem, udzielonym zgodnie z przepisami, lub stawieniem się do służby wojskowej w przypadkach, unormowanych w § 5. ustawy z dnia 22. czerwca 1878, Dz. n. p. Nr. 59, pod lit. a, b i a (zobacz załącznik 3.).

Pobór płacy rozpoczyna się w razie mianowania mechanikiem z pierwszym dniem miesiąca, następującego po mianowaniu, a w razie posunięcia do wyższych klas starszeństwa służbowego z pierwszym dniem tego miesiąca, który następuje po ukończeniu dwulecia, względnie trzechlecia, względnie czterolecia.

Płacę roczną należy zamknąć:

- Posunięcie do klas starszeństwa służbowego z chwilą zarządzenia wypłaty tych nowych polin następuje po dwóch, a do klas starszeń-borów;
  - 2. w razie stawienia się do odbycia wojskowej służby prezencyjnej, tudzież w przypadkach rozwiązania stosunku służbowego, z końcem odnośnego miesiąca.

Wynagrodzenia uboczne mechaników, które będą im wypłacane w razie nadzwyczajnych czynności służbowych lub zatrudnień, uregulowane są osobnymi przepisami.

## § 11.

Mechanikom, którzy mają się stawić do odbycia ustawowej służby wojskowej prezencyjnej, zastrzeże się posadę służbową na czas tego powołania, nie uwzględniając jednak czasu wojskowej służby prezencyjnej pod względem uzyskania wyższych poborów.

## § 12.

Mechanikom można udzielać pod warunkami, obowiązującymi co do udzielania zaliczek rzeczywistym urzędnikom państwowym, bezprocentowych zaliczek aż do kwoty maksymalnej, równającej się trzechmiesięcznej płacy, których zwrot ma nastąpić najwyżej w dwudziestu ratach miesięcznych.

#### § 13.

Pod warunkami, obowiązującymi wogóle co do udzielania remuoeracyi pieniężnych i zapomóg, można przyznawać remuneracye pieniężne i zapomogi dla mechaników.

## § 14.

Bezpośredni przełożony w urzędzie może udzielać mechanikom na ustnie wniesioną prośbę przy rownoczesnem doniesieniu o tem do dyrekcyi poczt i telegrafów w ciągu roku urlopu aż do dni 14, o ile służba na to pozwala i o ile nie wynikną koszta zastępstwa.

Dłuższe urlopy wymagają zezwolenia dyrekcyi poczt i telegrafów.

## § 15.

W razie nieobecności w służbie spowodowanej chorobą należy niezwłocznie zrobić służbowe doniesienie, które następnie na być przedłożone dyrekcyi poczt i telegrafów.

Gdyby nieobecność w służbie trwała dłużej jak ośm dni, wówczas należy przedłożyć swiadectwo

lekarskie, o ile nie nastąpi zbadanie przez lekarza zakładowego: także w razie krótszych nieobecności w służbie można zażądać przedłożenia świadectwa lekarskiego.

W czasie trwania choroby pobierają mechanicy swą płacę aż do upływu jednego roku, o ile już wcześniej nie będą przeniesieni w czasowy lub stały stan spoczynku.

### \$ 16.

Dyrekcye poczt i telegrafów winny prowadzić co do mechaników dotyczącego okręgu tabele służbowe i kwalifikacyjne.

Beda one obejmować:

- 1. ogólne daty wraz z datami, odnoszacymi się do służby wojskowej;
- 2. daty co do studyów, wykształcenia fachowego, ewentualnych egzaminów i znajomości jezvków:
- 3. wymienienie każdorazowego miejsca służbowego i rodzaju zatrudnienia;
  - 4. orzeczenie co do kwalifikacyi podług rubryk:
  - a) pilność,
  - b) zdolności,
  - c) zachowanie się w służbie,
  - d) zachowanie się pozasłużbowe i to podług stopni:
    - ad a) nadzwyczajna, zadowalająca, mała,
    - ad b) znakomite, dobre, małe,
- ad c) zupełnie odpowiednie. odpowiednie, mniej odpowiednie,

ad d) bez zarzutu, mniej odpowiednie.

Tabele kwalifikacyjne utrzymywać należy w ewidencyi; w tym celu winni:

- 1. mechanicy podawać bezzwłocznie do wiadomości przełożonej dyrekcyi poczt i telegrafów wszystkie zmiany, zaszłe w ich stosunkach osobistych, o ile one i tak już nie są z urzędu znane;
- 2. przełożeni urzędów, przy których zatrudnieni są mechanicy IV. względnie VIII. klasy starszeństwa służbowego, wydawać podług wyżej podanych rubryk orzeczenie swoje co do kwalifikacyi dotyczących osób każdorazowo z końcem roku a względnie, jeżeli mechanik zmienia posade w ciągu roku, przy sposobności wystąpienia ze służby i przesyłać ją dyrekcyi poczt i telegrafów. Przy dawaniu kwalifikacyi należy postępować z największą sumiennością; wydający kwalifikacye jest za nią odpowiedzialny pod karą dyscyplinarną.

Każdemu mechanikowi IV. wzglednie VIII. klasy starszeństwa służbowego należy na jego prośbę noszącą się do niego; funkcyonaryusz ten ma także prawo wniesienia w przeciągu dni ośmiu w przepisanej drodze służbowej ewentualnych zarzutów przeciw kwalifikacyi, o których dyrekcya poczt i telegrafów rozstrzyga ostatecznie.

## \$ 17.

Postanowienia §§ 14. do 19., 23. do 28., następnie 90. do 98. obwieszczonego reskryptem Ministerstwa handlu z dnia 16. grudnia 1852, 1. 2649, Dz. rozp. p. Nr. 100, regulaminu służbowego dla urzędników i sług, podlegających III. sekcyi Ministerstwa handlu (zobacz załącznik 4.) mają analogiczne zastosowanie do mechaników a także do aspirantów na mechaników.

## § 18.

Mechanicy i aspiranci na mechaników są zatem w szczególności obowiązani przykładać się do prac, których wymaga poruczona im każdorazowo służba, wiernie, pilnie i uczciwie, podług najlepszej wiedzy i możności oraz przyswoić sobie sumiennie wiadomości i wprawę, jakich do tego potrzeba.

Są oni odpowiedzialni za szybkie i punktualne wykonanie poruczonych im czynności służbowych, winni dotrzymymać dokładnie godzin urzędowych, a w przypadku koniecznym, gdy zajdzie nadzwyczajna potrzeba, pełnić służbę także poza godzinami urzędowymi.

Mechanicy i aspiranci na mechaników mają dalej obowiązek zachować wobec każdego tajemnice co do spraw służbowych. Odpowiadają za poruczone im dobro i za każdą szkodę państwa, wynikłą z ich winy. Przełożonym swoim winni są posłuszeństwo i szacunek; w obcowaniu służbowem z innymi funkcyonaryuszami i ze stronami powinni zachowywać się uprzejmie; zabrania się im najsurowiej przyjmowania od stron podarunków lub innych korzyści z powodu swych czynności urzedowych względnie zapewniania ich sobie.

Mechanicy i aspiranci na mechaników winni także poza służbą zachowywać się przyzwoicie i honorowo, oraz wstrzymać od niedozwolonych zajęć ubocznych.

§ 19.

Żadnego mechanika ani aspiranta na mechanika nie wolno przydzielać do urzędu, z którego przełożonym jest on spokrewniony albo spowinowacony w linii wstępnej lub zstępnej, względnie spokrewniony w linii bocznej aż do czwartego stopnia albo spowinowacony aż do drugiego stopnia.

## § 20.

Przepisy, obowiązujące pod względem postępodać do wiadomości raz na rok kwalifikacyę od- powania dyscyplinarnego z urzędnikami państwowymi a przedewszystkiem postanowienia cesarskiego rozporządzenia z dnia 10. marca 1860, Dz. u. p. Nr. 64, beda miały analogiczne zastostowanie do mechaników z tą zmianą, że w miejsce kary pozbawienia możności postąpienia na wyższy stopień orzec można jako karę dyscyplinarna odjęcie możności postapienia do wyższej płacy na czas oznaczony lub nieoznaczony, a w miejsce przeniesienia w drodze karnej na inne miejsce służbowe z niższymi poborami przeniesienie do bezpośrednio niższego stopnia płacy na czas od jednego do najwyżej sześciu półroczy.

Gdyby mechanik zawieszony w służbie nie mógł opędzić kosztów utrzymania siebie i swojej rodziny, należy niu przyznac alimentacyę, którą wyznacza się z reguły dopiero na jego formalną prośbę a tylko w tym razie z urzędu, gdyby potrzeba jej była notorycznie znana.

Alimentacyę wymierzać należy odpowiednio do potrzeby w wysokości od jednej do dwóch trzecich płacy rocznej.

Jeżeli zawieszenie zniesiono w drodze rekursu lub jeżeli uznano ostatecznie zawieszonego w służbie mechanika za wolnego od winy, w takim razie należy mu wypłacić dodatkowo pełna kwote zamknietych poborów po straceniu pobranej ewentualnie alimentacyi.

## § 21.

Stosunek służbowy mechaników ulega rozwiązaniu:

- 1. przez zrzeczenie się posady służbowej (§ 22.);
- 2. przez przeniesienie w stały stan spoczynku
  - 3. przez oddalenie ze służby;
  - 4. przez śmierć.

### § 22.

W razie zrzeczenia się posady służbowej następuje dobrowolne wystąpienie ze służby przy równoczesnem zrzeczeniu sie tytułu, poborów i wszystkich innych praw, ewentualnie wynikających ze stosunku służbowego.

Do przyjęcia rezygnacyi z posady służbowej powołana jest dyrekcya poczt i telegrafów z tem ograniczeniem, że przyjęcie rezygnacyi mechanika, zostającego w śledztwie karnem lub dyscyplinarnem, zastrzeżone jest Ministerstwu handlu.

## § 23.

Przeniesienie mechaników w stan spoczynku stosuje się do norm, obowiązujących pod tym względem co do funkcyonaryuszy państwowych.

Mechaników przeniesionych w czasowy stan spoczynku można w razie, gdy odzyskają pełną zdolność do służby, przyjąć do niej napowrót mogą być wymierzone w kwocie niższej od 800 K.

w przeciągu następnych pięciu lat, licząc od chwili przejścia w stan spoczynku, i to z zaliczeniem do dawniejszej klasy starszeństwa służbowego, przyczem jednak co do posunięcia do wyższych poborów nie uwzględni się czasu przepędzonego w stanie spoczynku. Niezgodzenie się na ponowne zatrudnienie w służbie pociąga za soba te same skutki co rezygnacya ze służby. Po upływie wymienionego terminu winno nastapić przeniesienie w stały stan spoczynku.

### § 24.

Postanowienia rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108, dotyczące udzielania przez państwo zaopatrzenia ustanowionym za dekretem poczmistrzom, pocztowym urzędnikom pomocniczym i manipulantkom przy pocztach i telegrafach, będą mieć analogiczne zastosowanie także do mechaników, z uwzglednieniem postanowień poniżej podanych (§§ do 28.).

## § 25.

Podstawy emerytury dla wymiaru bieżących poborów emerytalnych oraz wkładek mechaników, które maja być ujszczane na cele zaopatrzenia, ustanawia się w sposób następujący:

Podstawa emerytury
1250
1400
1550
1700
1850
2000
2200
2400
<b>260</b> 0
2800
3000
3200

Przy wymiarze innych poborów zaopatrzenia i odpraw (§ 2., lit. b do f, względnie § 15. i § 17. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108), należących się mechanikom oraz osobom przez nich osieroconym, należy podstawy emerytury zniżyć o dziesięć procent.

## § 26.

Prawidłowe pobory emerytalne mechanika nie

## § 27.

Wymiar pensyi wdowich wynosi:

- a) dla wdów po mechanikach I. do VIII. klasy starszeństwa stużbowego 800 K;
- b) dla wdów po mechanikach IX. do XI. klasy starszeństwa służbowego 1000 K;
- c) dla wdów po mechanikach XII. klasy starszeństwa służbowego 1200 K.

## § 28.

Mechanikom można na ich prośbę policzyć dodatkowo czas służby, odbytej faktycznie w charakterze aspirantów na mechaników, przyczem stosowane być mają w sposób analogiczny postanowienia, wydane w §§ 3. i 25. rozporządzenia Minister-

stwa handlu z dnia 21. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 108, co do pomocniczych urzędników pocztowych płci męskiej.

Czas służby wojskowej, przebyty przez mechaników względnie aspirantów na mechaników podczas pełnienia cywilnej służby państwowej celem dopełnienia ustawowej służby wojskowej prezencyjnej, będzie uwzględniony bez uiszczania dodatkowych dopłat przy obliczaniu czasu służby, nadającego się do policzenia pod względem wymiaru poborów emerytalnych.

Mechanikom, zamianowanym na podstawie certyfikatu w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60, policzy się bez dalszej doptaty czas ich czynnej służby wojskowej bez względu na to, czy przejście z niej nastąpiło bezpośrednio lub pośrednio.

Załącznik 1.

## Przyrzeczenie.

Wobec tego, że przyjęto Pana jako aspiranta na mechanika c. k. Zakładu poczt i telegrafów, przyrzeknie Pan, że będzie Pan sumiennie pełnił obowiązki, połączone z Jego służbą a szczegółowo przepisane, że będzie Pan chętnie stosował się do ustaw i do poleceń, wydawanych Mu przez Jego przełożonych, oraz wiernie przestrzegał tajemnicy urzędowej.

"Do tego, co mi obecnie odczytano a co zrozumiałem jasno i należycie, powinienem i chcę wiernie stosować się."

(Podpis składa	
Powyższe przyrzeczenie złożono dnia dzisie	ejszego w naszej obecności.
· · · · · · · , dnia · · · · · ·	19
(Podpis świadka.)	. (Podpis kierownika urzędu pocztowego.)

(Polnisch.)

Viv													Załącz	znik	2.
10.0		4		-								_			

## Przysięga służbowa.

Złoży Pan przysięgę Panu Bogu Wszechmogącemu i będzie Pan ślubował na honor i uczciwość, iż dochowa Pan niezłomnej wierności i posłuszeństwa Najjaśniejszemu Księciu i Panu, Franciszkowi Józefowi Pierwszemu, z Bożej łaski Cesarzowi austryackiemu, Apostolskiemu Krolowi wegierskiemu, Królowi czeskiemu, dalmatyńskiemu, kroackiemu, slawońskiemu, galicyjskiemu, lodomeryjskiemu i illyryjskiemu, Arcyksięciu austryackiemu itd. itd. a po Nım Jego dziedzicom, pochodzącym z Jego rodu i krwi.

Przysięgnie Pan, że będzie Pan niezłomnie przestrzegał ustaw zasadniczych Państwa, że będzie Pan sumiennie pełnił obowiązki połączone z Jego urzędem a szczegółowo przepisane, przytem zaś miał zaws chęt tajer

o ce

wać

sze na względzie jak największą korzyść dla służby Jego c. nie stosował się do ustaw i poleceń, wydawanych Mu przez Je	
nnicy urzędowej.	ego przerozonych, i wiernie przestrzeg
Prócz tego przysięgnie Pan, że ani nie należy Pan obecnie lach politycznych, ani też w przyszłości do towarzystwa takieg	• •
"Do tego, co mi obecnie odczytano a co zrozumiałem jasno się wiernie.	i należycie, powinienem i chcę stose
Tak mi Panic Boże dopom	óż!"
(Podpis składającego przysięgę	· · · ·)
. · , dnia	19
Powyższą przysięgę złożono w dniu dzisiejszym w naszej o	becności.
(Podpis świadka.)	Podpis odbierającego przysięgę.)

Załacznik 3.

## Wyciąg

z ustawy z dnia 22. czerwca 1878, Dz. u. p. Nr. 59, tyczącej się uregulowania stosunków osobistych i służbowych cywilnych funkcyonaryuszy państwowych, należących do siły zbrojnej.

## § 5.

Każdy z cywilnych funkcyonaryuszy państwowych zatrzymuje podczas pełnienia czynnej służby:

- a) celem własnego wykształcenia wojskowego w ciągu okresu, wyznaczonego ustawowo dla wykształcenia rekrutów;
- b) z powodu peryodycznych ćwiczeń wojskowych;
- c) w razie mobilizacyi i
- d) w razie powołania pospolitego ruszenia swoją cywilną posadę służbową i swój cywilny stopień służbowy.

Odbywanie takiej służby wojskowej nie stanowi przeszkody pod względem awansu w cywilnej służbie państwowej, ani też nie powoduje przerwy pięciolecia, którego upływ jest wymagany dla postąpienia na wyższy stopień płacy.

Podczas czynnej służby wojskowej, pełnionej celem odbycia ustawowej służby prezencyjnej, zatrzymuje każdy cywilny funkcyonaryusz państwowy cywilną posadę służbową tej samej kategoryi i tej samej rangi, jednak pięciolecie, którego upływ jest warunkiem do postąpienia na wyższy stopień płacy, ulega przez to przerwie, z wyjątkiem czasu trwania mobilizacyi wspomnianej pod c.

Rok wojenny po myśli § 10. ustawy z dnia 27. grudnia 1875 (Dz. u. p. Nr. 158) nadaje się wprawdzie do wliczenia do ogólnego czasu służby, jednak nie do pięciolecia, wymaganego dla uzyskania wyższych poborów w czynnej cywilnej służbie państwowej.

Zasady, podane co do pięciolecia, znajdą analogiczne zastosowanie także pod względem uzyskania innych polepszeń poborów, zależnych od upływu pewnego czasu (na przykład dodatków dziesięcioletnich).

Załącznik 4.

## Wyciąg

"z Regulaminu służbowego dla urzędników i sług, podlegających III. sekcyi Ministerstwa handlu".

(Na zasadzie Najwyższego postanowienia z dnia 28. listopada 1852, ogłoszony reskryptem Ministerstwa handlu z dnia 16. grudnia 1852, l. 2649, Dz. rozp. Nr. 100 z r. 1852.)

## § 14.

Urzędnicy i słudzy są odpowiedzialni za ścisłe stosowanie się do przepisów służbowych i instrukcyi dla nich wydanych.

Są oni obowiązani, wykonywać powierzone sobie czynności sumiennie i zgodnie z ustawami, oraz stosować się do wszelkich zarządzeń swych przełożonych, wydawanych w sprawach urzędowych.

Zarządzenia, które mogłyby pociągnąć za sobą odpowiedzialność urzędników podwładnych, należy ile możności wydawać na piśmie.

#### § 15.

Urzędnicy i słudzy winni ściśle przestrzegać tajemnic urzędowych, nawet gdyby one doszły tylko ustnie do ich wiadomości, a zobowiązanie to ciąży na nich nawet po wystąpieniu ze służby państwowej.

## § 16.

Dopóki urzędnicy i słudzy istotnie zostają w służbie lub otrzymują jakiś emolument z kasy państwowej, nie wolno im ogłaszać w gazetach zażaleń przeciw zarządzeniom przełożonych lub innych stosunków, wynikających ze związku służbowego.

## § 17.

Od każdego urzędnika i sługi państwowego wymaga się, aby także w życiu prywatnem zachowywał się stosownie do swego stanowiska i swej godności.

#### § 18.

Urzędnikom i sługom zabrania się najsurowiej przyjmowania podarunków w sprawach urzędowych.

#### § 19.

Urzędnicy i słudzy nie mogą poświęcać się ani brać udziału w takiem zajęciu ubocznem lub przedsiębiorstwie jakiegobądź rodzaju, które

1. już z powodu swej natury lub ze względu na stanowisko urzędnika lub sługi mogłoby uzasadnić obawę stronniczości przy sprawowaniu urzędu lub służby, albo któreby

 nie zgadzało się z przyzwoitością lub z zewnętrzną godnością urzędników i sług lub ze stopniem służbowym pierwszych, wreszcie któreby

 zabierało urzędnikowi lub słudze czas ze szkodą dla dokładnego spełniania obowiązków zawodowych.

O dopuszczalności zajęcia ubocznego dla urzędnika lub sługi rozstrzyga bezpośredni przełożony w urzędzie z zastrzeżeniem rekursu do władzy wyższej.

## § 23.

Każdy urzędnik i sługa jest obowiązany w miarę swych sił i bez pretensyi do osobnego wynagrodzenia spełniać te nadzwyczajne czynności, jakieby ze względów służbowych oraz z osobliwszych przyczyn były mu obok zwyczajnych obowiązków na jakiś czas poruczone przez przełożonego; w tym względzie wolno mu tylko odwołać się do wyższej władzy, które to odwołanie nie ma jednak skutku odwłocznego.

## § 24.

Każdy urzędnik jest obowiązany, nie tylko zgodzić się za wynagrodzeniem ustawowych kosztów podróży i dyet lub za przyznaniem wyznaczonych kwot ryczałtowych na czasowe zatrudnienie na innem miejscu, a nie tam, gdzie ma posadę, lecz także może on być, gdyby względy służbowe tego wymagały, przeniesiony stale na inne miejsce służbowe za zwrotem ustawowych kosztów przesiedlenia.

## § 25.

Wyjąwszy przypadki choroby, którą należy niezwłocznie podać do wiadomości przełożonych i wedle okoliczności należycie udowodnić, nie wolno urzędnikowi lub słudze uchylać się bez szczególnego pozwolenia (urlopu) od urzędu lub służby.

Kto może udzielać takiego pozwolenia stosownie do czasu jego trwania i jakie okoliczności trzeba w tym celu wykazać, o tem stanowią szczególne przepisy służbowe.

## § 26.

Jeżeli urzędnik albo sługa prosi o urłop na dłużej niż na kwartał, i urłop ten otrzyma, w takim razie (wyjąwszy przypadek należycie udowodnionej choroby lub ważnych względów służbowych) nie pobiera on po upływie tego kwartału aż do ponownego wstąpienia do służby płacy względnie wynagrodzenia. Wyjątki od tego prawidła wymagają Najwyższego zezwolenia.

## § 27.

Urzędnik, który ma obowiązek składania rachunków lub który pełni służbę przy kasie, nie może z reguły rozpocząć nawet udzielonego mu urlopu, jeżeli nie wykazał, po uprzedniem przeprowadzeniu skontra kasy i likwidacyi, należytego stanu i prawidłowego oddania kasy lub materyałów, zostających pod jego zarządem.

Na zwolnienie od tego obowiązku potrzeba zezwolenia Ministerstwa (wyjąwszy przypadki nagłe, w których można zadowolić się złożeniem stosownego zabezpieczenia).

## § 28.

W każdym dekrecie, zawiadamiającym o udzieleniu urlopu, należy podać chwilę, od której udzielony urlop ma się zacząć.

Oddalenie się z urzędu lub służby bcz udowodnienia choroby lub bez otrzymania urlopu, tudzież wszelkie nieusprawiedliwione przekroczenia tego ostatniego, karać należy jako występek służbowy.

Gdyby urzędnik albo sługa, nie udowodniwszy choroby i bez urlopu, nie jawił się w urzędzie przez ośm dni lub gdyby w przeciągu dni czternastu po upływie urlopu nie powrócił do służby, w takim razie odciągnie mu się płacę za każdy dzień opuszczony.

## § 90.

Urzędnicy i słudzy odpowiadają za szkodę, wynikłą w urzędzie lub służbie z ich winy (zwłaszcza przez przekroczenie lub zaniedbanie ich instrukcyi służbowej) i są obowiązani do jej zwrotu.

Jeżeli szkoda wynikła z winy kilku osób, wówczas każda z nich odpowiada za część szkody, spowodowaną przez jej zawinienie. Jeżeli nie można stwierdzić udziału poszczególnych osób w zrządzonej szkodzie, albo jeżeli wyrządzono szkodę umyślnie, natenczas odpowiadają wszyscy za jednego a jeden za wszystkich.

## § 91.

Z reguły nie można pozywać urzędników i sług przed sądami cywilnymi z powodu ich czynności urzędowych; sędzia cywilny musi więc natychmiast odrzucić każdą tego rodzaju skargę przeciw nim wniesioną.

Wyjątek zachodzi tylko w tym wypadku, jeżeli strona otrzyma od właściwej władzy administracyjnej lub karnej wyraźne pozwolenie udania się na drogę prawa przeciw urzędnikowi lub słudze z powodu jego czynności urzędowej.

### § 92.

Pretensye rządu (Skarbu) do urzędników lub sług, wynikające jedynie ze stosunku służbowego, należy załatwiać w drodze administracyjnej. To samo stosuje się do podobnych pretensyi przeciw państwu.

### § 93.

Przepis powyższy stosuje się przeto nie tylko do pretensyi odnoszących się do należytości urzędników lub sług albo członków ich rodziny (np. płacy, wynagrodzenia, emerytury, zaliczek, kosztów podróży itd.), lecz wogóle do wszystkich pretensyi państwa do urzędników i sług oraz pretensyi tych ostatnich do państwa, o ile one są oparte na stosunku służbowym.

## \$ 94.

Władze sądowe są przeto obowiązane dozwolić na zasadzie takich orzeczeń administracyjnych zabezpieczenia lub egzekucyi.

### § 95.

Nawet bez pośrednictwa sądu może dotycząca władza administracyjna zarządzić w celu ściągnięcia lub zabezpieczenia pretensyi skarbu, wynikających ze stosunku służbowego, potrącenia z płacy, wynagrodzenia lub innych poborów urzędników i sług

i uzyskać je od kas bezpośrednio albo za pośrednictwem ich władz przełożonych.

### § 96.

Potrącenia te nie mogą w niczem doznać naruszenia wskutek zajęć lub odstąpień uzyskanych już przedtem przez strony prywatne, skutkiem czego strony prywatne mogą dochodzić swych praw według obowiązujących w tym względzie szczególnych przepisów tylko co do tej części płacy, wynagrodzenia lub emerytury, której wypłata nie uległa wstrzymaniu.

## § 97.

Potrącenie z alimentacyi nie może mieć miejsca nawet na rzecz skarbu.

## § 98.

Spadku po urzędniku lub słudze, który wobec Skarbu państwa miał obowiązek składania rachunków, nie można przyznać spadkobiercom bez zgody dotyczącej władzy administracyjnej, chyba w toku postępowania egzekucyjnego.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część VII. — Wydana i rozesłana dnia 21. stycznia 1909.

Treść: M 12. Rozporządzenie, dotyczące protokołu egzaminacyjnego przy egzaminach kancelaryjnych, egzaminach kancelaryjnych zastępczych i egzaminach na prowadzących księgi gruntowe.

## 12.

## Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 14. stycznia 1909,

dotyczące protokołu egzaminacyjnego przy egzaminach kancelaryjnych, egzaminach kancelaryjnych zastępczych i egzaminach na prowadzących księgi gruntowe.

Na podstawie § 99. ustawy o organizacyi sądów z dnia 27. listopada 1896, Dz. u. p. Nr. 217 rozporządza się:

§ 42. rozporządzenia Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 18. lipca 1897, Dz. u. p. Nr. 170 (rozporządzenia o służbie kancelaryjnej) przestanie obowiązywać w swem dotychczasowem brzmieniu z dniem ogłoszenia niniejszego rozporządzenia i będzie opiewał w przyszłości w sposób następujący:

## 8 42.

Co do egzaminu należy prowadzić książkę protokółową według dołączonego wzoru /.. Poszczególnych pytań, stawianych przez komisarzy egzaminacyjnych, nie należy zapisywać. Przy egzaminie nie używa się protokolanta.

Jeżeli kilka komisyi egzaminacyjnych urzęduje równocześnie, można prowadzić książkę protokółową w kilku egzemplarzach. Jeżeli książka ta ma być używana przez kilka lat, wówczas bieżące numerowanie w przedziałkach 1. do 5. winno w każdym roku zaczynać się na nowo.

Jeżeli z powodu niepomyślnego wyniku egzaminu pisemnego nie dopuszczono kandydata do egzaminu ustnego, wówczas należy to wpisać do książki protokółowej z odpowiednią uwagą.

W przypadku, o którym mowa w § 41., ustęp ostatni, należy poświadczyć wynik egzaminu w dwóch następujących po sobie przedziałkach poprzecznych osobno co do drugiego i co do pierwszego egzaminu kancelaryjnego.

Holzknecht wir.

<u>-</u>	-	Liczba bieżąca
styci	64	I. egzaminu kancelaryjnego
Ksią Znia	ಲು	II. egzaminu kancelaryjnego
2ka	٠	egzaminu kancelaryjnego zastępczego
protol Dz	οī	egzaminu na prowadzących księgi gruntowe
iólowa dla egzami	ů	Imię, nazwisko i zawód kandydata, data i liczba czyn- ności dopuszcze- nia do egzaminu
nów kancelaryjn	7	Sąd, przy którym w ostatnim czasie odbyto służbę przy- gotowawczą, względnie czy uwolniono kandydata od służby przygoto- wawczej
ych, egzai	8	Dzień i rodz <b>aj</b> egza- minu
	9	1. raz
w kan	10	1. raz Egzamin odbywa się po
celaryjnyc	11	Wymie- nienie języka, w którym złożono egzamin
n zas		
tępczych i egzami	12	Przewodniczący i komisarze egzami- nacyjni
и мой	13	Glo co d eg cen- zura
a prowadząc	14	termin powtórzenia a w da- nym razie czas trwania ponownej służby przygo- towawczej
ych ks	15	Uchwała co do wyniku egzaminu
Ksiązka protokólowa dla egzaminów kancelaryjnych, egzaminów kancelaryjnych zastępczych i egzaminów na prowadzących księgi gruntowe (Rozp. M. spr. z dnia 1909.) Dz. u. p. Nr. 12).	16	Podpis przewodniczącego i komisarzy egzami- nacyjnych
. spr. z dnia	17	Uwagi, a zwłaszcza stwierdze- nie znajo- mości języków

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część VIII. — Wydana i rozesłana dnia 28. stycznia 1909.

Treść: (M 13-16.) 13. Rozporządzenie, którem reguluje się na nowo kwotę nadającego się do fasyonowania wydatku na prowadzenie urzędu dziekańskiego dla dziekanatów grecko-katolickiej archidyecezyi lwowskiej. — 14. Rozporządzenie, dotyczące przydzielenia gminy Kuczerów do okręgu Sądu powiatowego w Wyszkowie. — 15. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia c. k. Urzędu dla spraw kredytu przemysłowego. — 16. Rozporządzenie, dotyczące wymiany obligacyi jednolitej renty, opiewających na okaziciela a należących do wyższych kategoryi kwot, na takie same obligacye po 100 K (50 złr.).

## 13.

znań i oświaty i Ministerstwa skarbu z dnia 14. stvcznia 1909.

którem reguluje się na nowo kwotę nadającego się do fasyonowania wydatku na prowadzenie urzedu dziekańskiego dla dziekanatów grecko-katolickiej archidyecezyi Iwowskiej.

Zmieniając częściowo rozporządzenie z dnia 19. czerwca 1886, Dz. u. p. Nr. 107, ustanawia sie kwotę wydatków dziekańskich, które w zeznaniach, składanych według ustawy z dnia 19. września 1898, Dz. u. p. Nr. 176, należy uznać za wydatek, dla dziekanatów grecko-katolickiej archidyecczyi lwowskiej począwszy od dnia 1. stycznia 1909 na kwotę 160 K, a to niezależnie od zbadania kwestyi, czy odnośnemu proboszczowi, któremu poruczono prowadzenie spraw dziekańskich, należy się w ogóle w myśl powołanej ustawy uzupełnienie kongruy z funduszu religijnego, względnie z państwowej dotacyi tegoż funduszu.

Jorkasch wir.

Kanera wir.

## 14.

Rozporządzenie Ministerstwa wy- Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 19. stycznia 1909,

> dotyczące przydzielenia gminy Kuczerów do okręgu Sądu powiatowego w Wyszkowie.

> Na podstawie ustawy z dnia 11. czerwca 1868, Dz. u. p. Nr. 59 wydziela się gminę Kuczerów z okregu sadowego Buczowice i przydziela ją do okregu Sądu powiatowego w Wyszkowie.

> Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. kwietnia 1909.

> > Holzknecht wir.

## 15.

Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych w porozumieniu z Ministerstwem skarbu z dnia 20. stvcznia 1909,

dotyczące utworzenia c. k. Urzędu dla spraw kredytu przemysłowego.

Jego c. i k. Apostolska Mość raczył najmiłościwiej zezwolić Najwyższem postanowieniem z dnia 26. grudnia 1908 na utworzenie Urzędu dla spraw kredytu przemysłowego, podporządkowanego wprost Ministerstwu robót publicznych jako organ wykonawczy.

Wickenburg wir.

## 16.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 21. stycznia 1909,

dotyczące wymiany obligacyi jednolitej renty, opiewających na okaziciela a należących do wyższych kategoryi kwot, na takie same obligacye po 100 K (50 złr.).

Postanowienie, zawarte w § 1. obwieszczenia Ministerstwa skarbu z dnia 6. marca 1869, Dz. u.

p. Nr. 29, według którego obligacye jednolitej renty, opiewające na okaziciela, wymienia się na takie same obligacye, należące do niższej kategoryi kwot, jedynie aż do granicy 200 K (100 złr.), uchyla się z dniem ogłoszenia niniejszego rozporządzenia.

W przyszłości będzie się zatem wymieniać opiewające na okaziciela obligacye po 20.000 K (10.000 złr.), 2000 K (1000 złr.), i 200 K (100 złr.) także na obligacye po 100 K (50 złr.) tego samego rodzaju i z tym samym terminem oprocentowania za pobraniem przypadającej do uiszczenia należytości blankietowej i przy ewentualnem wyrównaniu odsetek.

Jorkasch wh.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część IX. — Wydana i rozesłana dnia 31. stycznia 1909.

Treść: (M2 17—19.) 17. Obwieszczenie, dotyczące analogicznego zastosowania poszczególnych postanowień obwieszczenia z dnia 6. marca 1869, oraz postanowień obwieszczenia z dnia 4. września 1872, do obligacyi państwowej pożyczki loteryjnej z roku 1860, do zapisów długu kolei państwowych i do kolejowych obligacyi pierwszeństwa, które państwo przyjęło do spłacenia z własnych funduszów. — 18. Rozporządzenie, dotyczące przydzielenia gminy Pisweg do okręgu Sądu powiatowego w Gurk w Karyntyi. — 19. Rozporządzenie, zmieniające częściowo przepisy wykonawcze, dotyczące postępowania przekazowego z opodatkowanem piwem, wódką, olejem mineralnym i cukrem.

## 17.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 23. grudnia 1908,

dotyczące analogicznego zastosowania poszczególnych postanowień obwieszczenia z dnia 6. marca 1869, Dz. u. p. Nr. 29, oraz postanowień obwieszczenia z dnia 4. września 1872, Dz. u. p. Nr. 136 do obligacyi państwowej pożyczki loteryjnej z roku 1860, do zapisów długu kolei państwowych i do kolejowych obligacyi pierwszeństwa. które państwo przyjęło do spłacenia z własnych funduszów.

Postanowienia obwieszczenia z dnia 6. marca 1869, Dz. u. p. Nr. 29, o ile odnoszą się do zapisywania względnie przepisywania i wypisywania obligacyi renty (§ 1., ustęp 1. i 5.), tudzież postanowienia obwieszczenia z dnia 4. września 1872, Dz. u. p. Nr. 136 mają w przyszłości stosować się analogicznie także do obligacyi państwowej pożyczki loteryjnej z roku 1860, do zapisów długu kolei państwowych i do kolejowych obligacyi pierwszeństwa,

które państwo przyjęło do spłacenia z własnych funduszów.

Jorkasch wir.

## 18.

# Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 25. stycznia 1909,

dotyczące przydzielenia gminy Pisweg do okręgu Sądu powiatowego w Gurk w Karyntyi.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1868, Dz. u. p. Nr. 59 wydziela się gminę Pisweg z okręgu Sądu powiatowego St. Veit i przydziela ją do okręgu Sądu powiatowego w Gurk.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. lipca 1909.

Holzknecht wir.

## 19.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 29. stycznia 1909,

zmieniające częściowo przepisy wykonawcze, dotyczące postępowania przekazowego z opodatkowanem piwem, wódką, olejem mineralnym i cukrem.

W porozumieniu z królewsko-węgierskiem Ministerstwem skarbu zmienia się rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 11. października 1906, Dz. u. p. Nr. 207 w sposób następujący:

Ustęp czwarty będzie opiewał:

"W tym wypadku ma dotyczące przedsiębiorstwo transportowe zwrócić przesyłkę wraz z wygotowaną pierwotnie kartą przejścia, w której nagłówku podać należy we formie wyciągu treść pisemnego zarządzenia wysyłającego, napowrót do obszaru krajów, z którego posyłka pochodzi a wysyłający ma ją w niezmienionej jakości i ilości dostawić do pierwotnego urzędu wysyłkowego, oddając równocześnie unikat karty przejścia."

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązującej

z dniem ogłoszenia.

Jorkasch wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część X. – Wydana i rozesłana dnia 4. lutego 1909.

Treść: M 20. Patent cesarski, tyczący się rozwiązania sejmu karyntyjskiego.

## 20.

Patent cesarski z dnia 2. lutego 1909,

dotyczący rozwiązania sejmu karyntyjskiepo.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski, Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejm krajowy Księstwa karyntyjskiego jest rozwiązany i należy zarządzić nowe wybory do tegoż sejmu.

Dan w Naszem stołecznem i rezydencyjnem mieście Wiedniu, dnia 2. lutego tysiąc dziewięć-setnego dziewiątego, Naszego panowania sześć-dziesiątego pierwszego roku.

## Franciszek Józef wdr.

Bienerth wir. Georgi wir. Žáček wir. Jorkasch wir. Holzknecht wir. Pop wir. Abrahamowicz włr.
Haerdtl włr.
Schreiner włr.
Mataja włr.
Kaněra włr.
Wickenburg włr.

Forster wh.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze iego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać: Hocznik 1849 za . . . 4 K 20 h | Rocznik 1869 za . . . 6 K — h | Rocznik 1889 za . . . 6 K — h 1850 " · · · · 10 " 50 " 1851 " · · · · 2 " 60 " 1870 , . . . 2 , 80 , 1871 , . . . 4 , — , 1890 , . . . 5 , 40 n 1871 "  $1891 \, , \, \ldots \, 6 \, , \, - \, ,$ 1852 , . . . 5 , 20 , 1872 " . . . 6 " 40 " 1892 , . . . 10 , 77 1853 " . . . 6 " 30 " 1873 " . . . 6 " 60 " 1893 " . . . 97 1854 , . . . 8 , 40 , 1874 . . . . 4 . 60 . 1894 " . . . 27 1855 " . . . 4 " 70 " 1875 " . . . 4 " — " 1895 " . . . 1856 , . . . 4 , 90 ,  $1876 " \dots 3" - "$ 1896 " . . . 37 77 1857 " . . . 5 " 70 " 1897 " . . . 15 " — 1877 " . . . 23 27 1858 " . . . 4 " 80 " 1878 . . . 1898 " . . . 6 1879 " . . . 4 , 60 , 1859 " . . . 4 " — " 1899 " . . . 10 1860 " . . . 3 " 40 " 1861 " . . . . 3 " - " 1880 . . . 4 , 40 , 1900 , . . . 1881 " . . . 1901 " . 4 , 40 ,  $\frac{6}{5} \frac{n}{n} - \frac{n}{n}$ " 50 " 1862 " . . . 2 " 80 " 1902 57 1863 " . . . 2 " 80 " 1903 " 27 1864 , . . . 2 , 80 ... 1884 " . . 1904 , . . . 5 , 1865 " . . . 4 " — 1885 , . . . . . , 60 , 1905 " . . . 1866 , . . . 1 , 40 , 1886 " . . . 4 " 60 " 1906 " . . . 12 "

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

1887 . . .

3

1888 " . . . 8 " 40 "

1907 " . . . 13 "

1908 " . . . 9 "

1867 " . . . 1 " - "

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\%_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\%_0$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\%_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu. dzielnica III.. Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XI. – Wydana i rozesłana dnia 11. lutego 1909.

Treść: M 21. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, oraz objaśnień do taryfy celnej i spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nr. 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908.

## 21.

# Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 10. lutego 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej i spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyalów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nr. 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84.

Następujące postanowienia przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115 na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

## I. Co do przepisu wykonawczego.

W § 14., A, l. 2., a) i b) przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej nalcży zamiast "50 K" umieścić "55 K".

## II. Co do objasnień.

W ustępie 2. uwagi 2. do Nru 23. należy po słowie "pszenica strychninowa" zamiast "Nr. 622." wstawić: "Nr. 630.".

W uwadze do Nru 26. (owies strychninowy) należy "Nr. 622." przemienić na "Nr. 630.".

W uwadze 4. do Nru 62. należy zamieścić następujący odsyłacz jako ustęp siódmy:

Preparaty ostrawki lekarskiej (służące jako środki tępienia szczurów i myszy), Nr. 630.

W uwadze 6. do Nru 82. należy wykreślić ostatnie trzy wiersze i zastąpić je następującem postanowieniem:

Impregnowane odpadki gąbek do tępienia szczurów, myszy itp., Nr. 630.

W uwadze 2. do Nru 87. należy wstawić jako ustęp drugi:

Sprowadzanie bakcyla Löfflera na myszy dozwolone jest tylko za zezwoleniem władzy politycznej I. instancyi.

Uwagi do Nrów 285., 290., 294., 296., oraz uwagi ogólne do Nrów 298. i 299., wreszcie uwagi do Nrów 298., 299. i 300. należy zmienić w sposób następujący:

## Nr. 285.

Uwagi. 1. (1) Za tektury uważa się masę papierową, składającą się przeważnie z surowych włókien o niewielkiej czystości, której nadano kształt grubych arkuszy lub tablic. Stosownie do sposobu wyrabiania odróżnia się tektury czerpane, składane lub klejone.

(2) Wyrób tektur czerpanych odbywa się w podobny sposób, jak wyrób papieru czerpanego; tektury te mają przeważnie niejednomierną grubość i szorstką powierzchnię.

- (3) Tektura składana składa się z pewnej liczby cienkich warstw papierowych, położonych na sobie w stanie niezupełnie wysuszonym, które następnie sprasowano i wysuszono jako wspólną całość.
- (4) Tektury klejone (tektury przednie, kartony) wyrabia się przez połączenie gotowych (suchych) arkuszy papierowych za pomocą środka lepiącego (przeważnie klajstru z klejem).
- (5) Tektury tego numeru mogą być także słabo wygięte albo dla zapobieżenia wystrzępieniu zaokrągłone na brzegach lub zaopatrzone klamrą blaszaną.
- 2. (1) Do ordynarnych tektur Nru 285. a należą te wszystkie tektury czerpane lub składane, które wskutek swego materyału lub sposobu obrobienia są szorstkie, gąbczaste, kruche i które posiadają znacznie mniejszą twardość, wytrzymałość i sprężystość aniżeli inne tektury tego numeru. Tektury składane będą traktowane według Nru 285. a także wówczas, jeżeli zewnętrzne ich warstwy są białe lub w masie (także różnobarwnie) barwione i nie mają tej samej jakości i barwy, co wewnętrzne warstwy pośrednie. Także tektury barwione w masie, tudzież tektury ordynarne, sporządzone z rozmaitych składanych warstw materyi barwionych w masie należą tutaj.
- (2) Surowa tektura szmaciana (surowa tektura dachowa) jestto tektura, sporządzona ze szmat, niejednokrotnie także pofałdowana (żebrowata), ciemnoszara, miękka, włosista, filcowata, o wielkiej zdolności wchłaniania, która przychodzi w handlu w zwojach i służy do wyrobu tektur asfaltowych i namazionych. Różni się ona od zwyczajnych tektur szarych lub introligatorskich oraz tektur drzewnych tem, iż te ostatnie są jasnoszare, białe lub brunatne, twardsze i o mniejszej zdolności wchłaniania a nadto posiadają o wiele większy ciężar gatunkowy.

(3) Tektura ze słomy jestto krucha, żółta tektura, składająca się z jednolitego materyału (materyału słomianego), na której powierzchni

dostrzec można często kawałki słomy.

Do Nru 285. a należą dalej:

(4) Tektury filtrowe (grube tafle z masy ze szmat bawełnianych także z nieznaczną przymieszką asbestu); wyroby papierowe wszelkiego rodzaju w formie tektur lub z składanych warstw papierowych; drzewo patentowane (masa podobna do drzewa, wyrobiona ze starych lin i innych roślinnych materyi włóknistych do pokrywania dachów, wykładania w tafle, wykładania kotłów parowych itp.); tektura patentowana z naparzonego materyału drzewnego (naśladowana tektura skórzana).

(5) Tektury ordynarne, napojone pokostem olejnym (do celów budowlanych itp.) należą do Nru 286; te zaś, które następnie powleczono farbą, gipsem, barytem etc., zadrukowano we wzory, linie itp., albo drogą prasowania zaopatrzono w kreski, kratki lub inny deseń należą do

Nru 285. c.

(6) W razie wątpliwości, czy ma się do czynienia z tekturą lub papierem do pakowania, należy wyroby tego rodzaju, których ciężar wynosi 300 g lub więcej na metr kwadratowy, ekspedyować jako tektury, zaś wyroby o mniejszym ciężarze jako papier pakunkowy.

(7) Wyjątkowo mogą urzędy celne główne ekspedyować dla znanych wytwórców papy da-

- chowej tekturę surową do wyrobu tektury dachowej o wadze metra kwadratowego poniżej 300~g jako tekturę ordynarną Nru 285. a, z zastrzeżeniem okolicznościowej kontroli przez najbliższy organ celny lub organ straży skarbowej, który otrzyma odpowiednie uwiadomienie. Użycie sprowadzonego w ten sposób papieru pakunkowego do innych celów prócz do wyrobu papy dachowej jest wzbronione.
- 3. (1) Gładkie tektury do prasowania i tektury błyszczące (Nr. 285. b) są to tektury geste, sprežyste, zazwyczaj składane z kilku warstw. przeważnie zabarwione żółto lub brunatnie, wyrobione z czystej jednolitej masy (w głównej części ze szmat), którym nadano nadzwyczajną gładkość, dochodzącą do politury. Na równi z nimi postawione będą wszystkie gładkie tektury, czerpane lub składane z jednolitego czystego materyału, które posiadają zbity przekrój, tudzież tak zwane tektury twarde, którym nadano szczególną twardość zarówno przez nader silne prasowanie jak i przez pewne dodatki, tak n. p. tektury ogniowe (szara tektura używana w podobny sposób, jak tektura do prasowania), tektura żelazna (Carton de fer), także wygięta, używana przy budowie wozów kolejowych, tektura skórzana, tektura olejna (gesta, jednolita), dalej masa papierowa w taflach, nielakierowana. Tutaj należą także te geste materyały w rodzaju tektury, które składają się z celulozy preparowanej solami metalowymi i spojonej przy wysokiem ciśnieniu. Przychodzą one nieobrobione w handlu w postaci płyt w stanie bielonym (jasnoszarym) lub zabarwionym (czerwonym, czarnym itd.) pod nazwą: włókna wulkan, stabilit, kesin itd.
- (2) Tektury łupkowe (Nr. 285. b) są to tablice papierowe, wyrobione z mocnej, cienkiej, gładkiej tektury, przy użyciu pokostu z oleju łnianego i farby olejnej, do której dodano sadzy i proszku pumeksowego; mogą one być także pocięte w kształcie tabliczek rachunkowych, lecz nie liniowane. Tabliczki te liniowane albo oprawione, Nr. 300.
- (3) Tektury asbestowe, zwane także tekturami dachówkowymi, Nr. 401.
- 4. (1) Do kartonów przednich (używanych na bilety wizytowe, karty pocztowe, karty z widokami, do robót kartonowych, celów fotograficznych etc.) należą zarówno satynowane, kartony pojedyncze, grube papiery, które jako takie opuszczają maszynę do wyrobu papieru, jak i kartony klejone (składane), składające się z naklejonych jeden na drugim arkuszy papieru (także papieru pakunkowego) albo z warstw pośrednich z papieru gorszej jakości i naklejonego na nich papieru wyżej ocłonego z wyjątkiem papieru złotego i srebrnego. Do przednich kartonów należy dalej zaliczyć tektury wszelkiego rodzaju, pociągnięte następnie farbą etc. po jednej stronie lub po obu stronach (z wyjątkiem tektury malarskiej, zob. Nr. 289.), zaopatrzone deseniem morowym, zadrukowane w linie lub inne wzory lub polakierowane albo którym przez prasowanie nadano deseń na powierzchni. Odcisków sita drucianego lub filcu markującego nie należy uważać za prasowanie.
- (2) Papiery kartonowe o wadze metra kwadratowego ponizej 200 g, nie kreskowane, Nr. 289., te same kreskowane, Nr. 290. a.

(3) Co do odróżniania pojedynczych kartonów od papieru rysunkowego i papieru nie wymienionego szczegółowo zobacz Nr. 289.

#### Nr. 290.

Ustęp 5. uwag do Nru 290. należy wykreślić.

#### Nr. 294.

Uwagi. 1. Tutaj należy: prawdziwy papier złoty i srebrny (pociągnięty farbą jak okrą, bielą ołowną etc. i gumą albo rozczynem kleju i obłożony prawdziwem złotem lub srebrem listkowem, następnie zaś wygładzony pomiędzy walcami); nieprawdziwy papier złoty i srebrny (powleczony proszkiem bronzowym, roziartym w kleju); papier obłożony listkami metalowymi lub papier złocony na brzegach, tudzież wszelki papier, zaopatrzony ozdobami ze złota, srebra lub bronzu na ile białem lub kolorowem, gładki lub prasowany w całych arkuszach, o ile nie przedstawia się jako wyrób masowy fabrykacyi drukowanych obrazów lub nie podpada pod Nr. 298.

- 2. (1) Papier złoty i srebrny, nie osłonięty, nie naciągnięty, w paskach odgraniczonych po obu stronach prostolinijnie, także w zwojach, nie jest wyłączony od ekspedyowania według Nru 294.
- (2) Dalej należą do Nru 294. wszystkie papiery przekłuwane, sztancowane, podziurkowane, także tektury, papiery do pakowania i papiery pstre, z wyjątkiem adamaszku bibułowego, w całych arkuszach, jak papier kanwowy (papier do haftowania lub wyrobu patynek), poprzebijany w formie krat do haftów etc.; papiery koronkowe w arkuszach (powybijane na wzór koronek lub z brzegiem tego rodzaju), także takie same papiery listowe etc.
  - (3) Karty zakardowe, Nr. 300 a 3.
- (4) Papier kanwowy, fasonowany albo z drukowanymi wzorami do hastowania, Nr. 299. a.
- (5) Paski do szaf, tudzież wszelkie paski z papieru koronkowego i w t. p. sposób wytłaczanego, Nr. 299. a.
  - (6) Papier monotype, Nr. 300. a 3.
- (7) Mocny papier z wybitymi wielkimi dziurkami do przenoszenia jedwabników nie będzie zaliczany do papierów przekłuwanych, lecz ekspedyowany stosownie do jakości papieru.
- (8) Garnitury komórek z papieru do hodowli jedwabników, zob. Nr. 2. do Nru 300.

#### Nr. 296.

- Uwagi. 1. (1) Do Nru 296. należą te wszystkie papiery, których nie wyliczono w taryfie imiennie ani też nie przydzielono do pewnego numeru taryfy w drodze uwag do poszczególnych numerów tej klasy, bez względu na to, czy są one surowe, bielone, barwione w masie (także marmurkowane w masie), klejone lub nieklejone, a w szczególności:
- (2) Papier, papier listowy, pocięty jedynie na arkusze, także zginany; papier drukow y (nieklejony papier drukowy na książki lub dzienniki); papier klosetowy, także pocięty, lecz nie zaginany, nie podziurkowany i nie w kartonach; papier do kopiowania (do odbijania pisma), nie preparowany chemicznie; papier do

igieł; papier przeciw rdzy czyli papier grafitowy (papier preparowany proszkiem grafitowym, służący do ochrony przeciw rdzy) i inne tym podobne papiery z wybiciem metalowem; wełna papierowa (paski papierowe wszelkiego rodzaju do opakowania owoców stołowych itp.); papier do pakowania składany z kilku warstw; papier do pisania (papier kancelaryjny, konceptowy, do maszyn pisarskich itp.); papier do pakowania, tudzież papier jedwabny o ciężarze poniżej 30 g na metr kwadratowy: bibułki do papierosów; te wszystkie rodzaje papieru w całych arkuszach lub w zwojach o szerokości powyżej 15 cm (także adjustowane w sposób używany w handlu, lecz nie w kartonach).

- (3) Pod względem znamion, odróżniających papier pakunkowy wzgl. pergaminowy od papieru nie wymienionego szczegółowo, zob. uwagę 1. przy Nrze 287., oraz uw. przy Nrze 291. Do Nru 296. nalezy także papier aralien czyli tak zwany papier ryżowy, t. j. cienko krajany rdzeń drzewny do wyrobu sztucznych kwiatów, także barwiony.
- (4) Papier, nie wymieniony osobno w zwojach o szerokości, wynoszącej 15 *cm* i mniej, Nr. 300.
- (5) Papier barytowy itp. papiery powleczone farbami, Nr. 290.
- (6) Papier listowy, papier do pisania itp. z złoconymi brzegami lub z obwódkami w rodzaju koronek, Nr. 294.
- (7) Papier listowy, papier do pisania itp. tylko zadrukowany z wymienieniem firmy lub z innymi literami albo rycinami o charakterze handlowym, Nr. 298.
- (s) Papier do druków artystycznych, Nr. 290.
- (9) Bibułka do papierosó w w arkuszach, powleczona rozczynem pokostu lub przykrojona do sprzedaży drobnej, adjustowana etc., Nr. 300.
- (10) Bibułka do papierosów z odpadków tytoniowych (bibułka tytoniowa), Nr. 22.
- 2. Do Nru 296. a należą wszystkie gładkie rodzaje papieru, t. j. wszystkie rodzaje satynowane, półszorstkie lub szorstkie, nie wzorowane, nie wymienione osobno w taryfie, i to także wówczas, jeżeli są zaopatrzone ozdobami we formie druku wodnego (tak zwany papier singhaleski itp.), albo jeżeli przedstawiają linie, wytworzone już na drodze mokrej za pomocą sita lub filcu markującego.
- 3. (1) Do Nru 296. b należą papiery listowe, papiery do pisania itp. papiery z czarnymi lub kolorowymi liniami, kwadratami, punktami etc., kreskowane papiery do nut, papier zadrukowany w linie do kartek na wzory itp.; tudzież papier z przeźroczystymi (tak zwanymi wodnymi) liniami, przez które wytwarza się pewien rodzaj pokreskowania.
- (2) Drukowane podkładki do pisania (leniuszki), Nr. 300.
- 4. Do Nru 296. c należą papiery listowe i inne papiery osobno nie wymienione, również papiery pergaminowe i pakunkowe w wytłoczonymi deseniami, także monogramami, herbami, obwódkami itp. ozdobami, z wypukło prasowanymi liniami, arabeskami, deseniami w ros

dzaju płótna lub materyi pikowej etc.; oraz papiery tego rodzaju, które za pomocą druku walcami lub prasą zaopatrzono w deseń szagrynowy, gufrowany, prążkowany, ziarnisty lub morowy, z wyjątkiem papierów, podpadających pod Nr. 288 c (bibuła adamaszkowa) i Nr. 290. b (prasowany papier pstry); dalej papiery krepowe, t. j. takie, które wskutek osobnego urządzenia oskrobującego na walcach odbiorczych maszyny do wyrobu papieru otrzymały deseń pomarszczony, także krepowa wata opatrunkowa z papieru; faliste papiery pakunkowe ze słomy, prasowane falisto (do opakowywania flaszek etc.).

## Uwagi ogólne do Nrów 298. i 299.

- (1) Ze względu na różnorodne traktowanie celne, któremu podlegają obrazowe wytwory drukarskie Nrów 298. i 299. stosownie do sposobu wyrobu zwłaszcza w obrocie umownym, należy zwrócić uwagę na następujące znamiona rozmatych sposobów powielania, istotne pod względem odróżnienia:
- (2) Przez towary, wykonane drogą fotom echaniczną, rozumie się w ogólności zarówno fotografie (obrazy bromku srebra i chlorku srebra), wytworzone za pomocą pospiesznej maszyny do kopiowania, jak i te wyroby drukowe, które wytworzono na sposób znanych poprzednio procederów (druk kamienny, metalowy) lecz za pomocą form drukarskich, przygotowanych drogą chemiczną przy użyciu fotografii, jak n. p. światłodruki, heliograwiry, fotocynkotypie, autotypie, fotolitografie etc. Jeżeli obraz płyty drukarskiej jest poglębiony, jak przy miedziorytach i stalopyłach, wówczas otrzymuje się tak zwane druki poglębione (heliograwiry, zwane także światłodrukami miedzianymi, fotograwiry).
- (3) Kopie (fotografie), sporządzone przy pomocy fotograficznej pospiesznej maszyny do kopiowania, są to obrazy srebrne, wytworzone przez wyświetlenie i wywołanie fotograficznych papierów bromku srebra lub chlorku srebra. Są one przeważnie matowe, ale takze lśniące, o odcieniu czarnym, brunatnawym, czerwonawym etc. Powierzchnia obrazu przedstawia się pod lupą jako wytonowana spoiście. Takie obrazy srebrne bieleją po pokropieniu ich skoncentrowanym rozczynem chlorku miedziawego lub cyanku czerwonego.
- (4) Światłodruki (zwane także fototypią, heliotypią) są to obrazy podobne do fotografii, sporządzone na prasie do płaskiego druku przy użyciu tłustej farby. Za płytę drukującą służy wyświetlona (poddana kąpieli wodnej) warstwa zelatyny chromowej, znajdująca się na płycie szklanej. Światłodruki przedstawiają pod lupą nader delikatne, charakterystyczne, pomarszczone ziarnka, powiązane z sobą robaczkowato. Zwyczajny światłodruk jest jednobarwny i to albo na papierze białym, albo kolorowym (także lśniącym), przy użyciu farby drukarskiej, czarnawej, brunatnawej, niebieskawej lub o innym odcieniu.
- (5) Do wyrobów drukowych o druku wgłębionym (heliograwir, fotograwir) zalicza się wyroby, wykonane na prasie miedziorytniczej. Można je poznać po tem, iż są one wydrukowane tłustą farbą i że farba zwłaszcza przy osobno stojących kreskach lub silnych częściach obrazu

- przedstawia się jako widocznie wzniesiona nad papier. (Pochodzi to stąd, że zwilżony i silnie do kliszy przyciśnięty papier drukowy otrzymał farbę z wgłębionych części obrazu kliszy.) Cechę tę wykazują również całkiem wybitnie druki, sporządzone na prasie do druku płaskiego a przedstawiające przeważnie tylko litery.
- (6) Autotypie są to obrazy w półtonach, drukowane zwyczajnie na prasie drukarskiej a rzadziej na prasie litograficznej. Przedstawiają one albo rozłożenie obrazu na punkty i kreski, uzyskane drogą fotograficzną przez skrzyżowane linie (rygi), albo przy tak zwanej autotypii ziarnistej nieregularne punkty podobne do ziarna litograficznego. Otrzymuje się je przy pomocy tak zwanego przyrządu do rygowania t. j. płyty szklanej, na której są pociągnięte mniej lub więcej delikatne i blisko siebie stojące czarne linie w położeniu skrzyżowanem (rygi), co przy użyciu lupy można dokładnie poznać po strukturze rygów.
- (7) Fotolitografie są to obrazy linijne, wykonane na prasie do druku płaskiego. Za kliszę służy kamień litograficzny lub przedmiot zastępujący go (cynk, aluminium etc.), na którym za pomocą fotograficznego kopiowania wytwarza się rysunek gotowy do druku.
- (8) Inne wytwory drukarskie, które stosownie do tego, czy są jedno-, dwu- lub więcejkolorowe podpadają pod Nr. 298. a lub b, są następujące:
- (9) Litografie, t. j. pisma lub obrazy, drukowane tłustą farbą dzukarską na prasie do druków płaskich z kamienia litograficznego lub materyału zastępującego go (jakoto cynku, aluminium [t. zw. algrafia], płyt z wapienia naciekowego itp.). Przed stawiają one częścią obrazy linijne (rysunek piórkiem lub przedruk grawir kamiennych), częścią przycienienie, uzyskane przez ziarnowanie a pochodzące od kamienia etc. o powierzchni ziarnisto-chropawej (n. p. rysunek kredkowy). Ziarno przycienionych obrazów litograficznych jest więcej jędrne, oderwane, mniej lub więcej okrągłe, które można zatem pod lupą odróżnić od ziarna światłodruków;
- (10) Drzeworyty, t. j. druki wgłębione, przeważnie jednobarwne, które wytwarza się za pomocą form drukarskich, rytych w drzewie (albo klisz z nich) na zwykłej prasie drukarskiej albo tyglowej prasie drukarskiej.
- (11) Miedzioryty i staloryty, tudzież obrazy sztychowane, t. j. druki przeważnie jednobarwne, wytwarzane na prasie do miedziorytów (rodzaj prasy kalandrowej) przy pomocy grawirowanych, nacinanych lub wygryzanych płyt miedzianych lub stalowych i odznaczające się wypukłością farby nad papier, wspomnianą przy wyrobach drukowych o druku poglęhionym.
- (12) Obrazy półwypukłe (relief), t. j. obrazowe wyroby drukarskie, wytworzone przez półwypukłe prasowanie bez użycia barw, należy ekspedyować tak jak obrazy.
- (13) Pod względem taryfowego traktowania wyrobów drukowych Nru t. 298. i 299. obowiązuje zasada, iż należy liczyć tylko farby, które na papier później nadrukowano, pociągnięto etc. Farby, którą papier przedstawia w masie, nie należy więc wliczać; przy papierze pstrym albo papierze złotym i srebrnym należy wziąć w rachubę przy taryfowaniu także farby papieru.

#### Nr. 298.

- Uwagi. 1. (1) Druki, ogłoszenia i plakaty o różnobarwnym druku w tekscie należy uważać za dwubarwne wzgl. wielobarwne.
- (2) Druki, ogłoszenia i plakaty o wytłaczanem, wyciskanem piśmie lub ozdobieniu, Nr. 300. b 2.
- (3) Druki, ogłoszenia itp., nadchodzące w kopertach, opaskach etc., można oclić osobno; te same druki z wlepioną lub dającą się oddzielić kartą korespondencyjną należy oclić według jakości karty, o ile one same przez się nie podpadają pod pozycyę, obłożoną wyższem cłem, albo o ile karta nie pozostaje w nieistotnym tylko stosunku do rozmiaru ogłoszenia (mianowicie przy zeszytych katalogach etc.).
- 2. (1) Do Nru 298. należą wszystkie poniżej wymienione przedmioty, wykonane na papierze lub tekturze (także składane z warstw) bez obrazów lub po części z obrazami, a w szczególności:
- (2) Druki, jakoto papier do pisania lub tabele z wydrukowanymi rubrykami, literami itp., listy przewozowe, rachunki, kartki rachunkowe, spisy potraw, blankiety wekslowe, niewygotowane papiery wartościowe, świadectwa, papiery do korespondencyi handlowej itp., które mają być wypełnione lub uzupełnione;
- (a) Ogłoszenia, jakoto okólniki, opakowania papierowe, papiery z podaniem sposobu użycia pewnych przedmiotów, papiery reklamowe, prospekty, programy teatralne, rozkłady jazdy i książki z rozkładami jazdy kolei żelaznych i okrętów parowych austryackich, węgierskich i bośniackohercegowińskich, cenniki, książki reklamowe; okładki do książek i kalendarzy w całych arkuszach lub pocięte
- (4) Zadrukowany papier do opakowania, który w żadnym kierunku nie przekracza 15 cm, Nr. 300.
  - (5) Etykiety i winiety, zob. uw. 3.
- (6) Natomiasi należy ekspedyować według Nru 647, bez pobrania cła:

Książki z rozkładami jazdy, rozkłady jazdy, plakaty (także z rycinami), druki taryfowe, taryfy związkowe, zestawialne bilety jazdy (także w zeszytach) i odnoszące się do nich spisy, wydawane przez przedsiębiorstwa komunikacyjne, prowadzone poza obrębem umownego obszaru celnego obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej; książki adresowe, szematyzmy, katalogi wystawowe i biblioteczne innych krajów, tudzież plakaty wystawowe, odnoszące się do wystaw, urządzanych poza umownym obszarem celnym; oficyalne peryodyczne katalogi książek (na przykład spis książek, które wyszły w niemieckim handlu księgarskim, Bibliographie de la France, Catalogue de la librairie française etc.), naukowe bibliografie co do poszczególnych gałęzi wiedzy, katalogi nakładowe i aukcyjne do użytku w handlu księgarskim (dzieł sztuki), tudzież spisy składowe gotowych sortymentów (to jest spisy składowe firm, które odstępują dzieła innych nakładców jedynie księgarzom) i katalogi składowe antykwarzy, wszystkie te przedmioty, o ile są wydawane przez osiadłych poza umownym obszarem celnym nakładców, księgarzy względnie handlujących dziełami sztuki; również katalogi i ceuniki wszelkiego rodzaju, które nadchodzą pocztą w poszczególnych egzemplarzach (i to bez względu na wagę poje-

- dynczych sztuk), dalej tak zwane pakiety kartkowe, dołączane do pakietów książkowych ksiegarzy, tudzież prospekty na książki (dzieła muzyczne) do rozpowszechnienia w handlu księgarskim (dzieł muzycznych), jednak tylko o tyle, o ile bywają przesyłane w pakietach pocztowych. Według Nru t. 647. należy również ekspedyować bez pobrania cła, jako pisma drukowe treści beletrystycznej, podręczniki podróżne (przewodniki) i broszury, majace jedynie na celu zwrócenie uwagi na pewną okolicę przez opisanie jej przyrodzonej piekności, o ile nie przeważa cześć, obejmująca ogłoszenia, a także prospekty i broszury, odnoszące się do wystaw, urządzanych poza umownym obszarem celnym; podczas gdy inne publikacye dla przejezdnych, składające się w większym lub mniejszym stopniu z ogłoszen a mające na celu zalecenie pewnego zakładu, miejsca kapielowego etc., podpadają pod Nr. 298.
- (7) Przy zeszytych drukach i ogłoszeniach, katalogach, cennikach, książkach reklamowych itp. nie uwzględnia się okładek z papieru także wówczas, jeżeli okładki te są ozdobione kilkubarwnymi obrazami, drukiem złotym i srebrnym albo jeżeli są wytłaczane; druki etc. w innych okładkach (płótnie introligatorskiem, skórze, ceracie itp.) albo oprawne (z okładkami sztywnymi lub na pół sztywnymi), Nr. 300. Grzbiet i rogi z materyałów przednich nie wywierają jednak wpływu na taryfowanie. Jeżeli atoli oprawa, a przy drukach zeszytych (broszurowanych) okładka stanowi główną część składową, t. j. jeżeli oprawiono (zeszyto) tylko nieznaczną ilość kartek, jak n. p. przy spisach po traw, spisach win etc., wówczas należy przedsięwziąć oclenie według oprawy wzgl. według okładek.
- (8) Cenniki, katalogi i inne druki, obejmujące wylącznie albo prawie wylącznie tylko obrazy (ryciny), tudzież te, których tekst zajmuje nieznaczną część w stosunku do rycin, należą do Nru 299. e na równi z papierami do korespondencyi itp. papierami, przygotowanymi do wypełnienia drukiem i pismem, które są zapełnione rycinami tak, iż zakres zwyczajnego przyozdobienia (ryciny zakładów fabrycznych, towarów i znaków towarowych, medali wystawowych itp.) ulega istotnemu przekroczeniu.
- (9) Plakaty są to większe papiery zadrukowane, służące do reklamy, także składane z kilku warstw albo naciągnięte na tekturze lub płótnie. Mogą one być także ozdobione rycinami lub mieć same charakter rycin, o ile ich przeznaczenie jako plakatu da się niewątpliwie rozpoznać po druku, napisach etc.
- (10) Uszka, pętelki itp. do zawieszania oraz listwy drewniane i metalowe nie wchodzą w rachubę.
- (11) Ryciny (masowe wytwory fabrykacyi obrazów drukowanych) z pozostawieniem wolnego miejsca, bez napisów, druku itp. także wówczas, jeżeli można ich użyć na plakaty, Nr. 299. e.
- (12) Plakaty w połączeniu z blokami kalendarzowymi, małymi termometrami itp., oprawione, albo pod szkiem i w ramach, tudzież w ogóle w dalszych połączeniach procz wymienionych wyżej, Nr. 300.
- (13) Plakaty z papieru, powleczone celuloidem, Nr. 300 c.

- 3. (1) Etykiety, winiety bez rycin, nie przykrojone, nie gumowane, w całych arkuszach, Nr. 298., te same przykrojone, sztancowane lub gumowane, Nr. 300., z rycinami wszelkiego rodzaju (także tylko z rycinami znaków towarowych, marek fabrycznych, medali wystawowych itp.), w całych arkuszach, przykrojone, sztancowane lub gumowane, Nr. 299. e.
- (2) Karty reklamowe, karty adresowe, z życzeniami, z ogłoszeniami etc. (z wyjątkiem podpadających pod Nr. 299. e, 2 $\gamma$ ), Nr. 299. a.

#### Nr. 299.

Uwagi. 1. (1) Do Nru 299. a należą: Artykuły balowe, karnawałowe i psikusy (n. p. podkładki do bukietów, ordery papierowe, porządki tańców, maski i przybory do masek [także powleczone woskiem itp.], figle, papierowe kule śnieżne i tak zwane konfetti (okragle, kwadratowe lub inaczej ukształtowane kawaleczki papieru], węże powietrzne [serpentyny]; figurki, ozdoby nastół, pudełka na kosztowności etc. z papieru lub masy papierowej; zadrukowane paski do szaf, dostosowane papiery cukiernicze, ozdoby trumien (figury, ornamenty itp.); litery papierowe; plecionki z pasków papierowych; umbry na lampy; lampiony (również podobne latarnie papierowe, japońskie i chińskie) itp., wszystkie te przedmioty także z obrazkami; karty adresowe, pochwalne, karty z zaproszeniami, z zaleceniami, z menu, z zawiadomieniem o zaręczynach, ślubach, bilety wizytowe i karty z życzeniami (także karty korespondencyjne z życzeniami), tudzież bilety, karty pilności, zakładki, papier kanwowy, fasonowany także tylko z wydrukowanym wzorem haftów itp. druki bez wielobarwnego ozdobienia obrazowego.

- (2) Wachlarze, także wachlarze dekoracyjne z papieru, bez względu na wielkość, Nr 971
- (8) Do do oclenia pasków z papieru złotego, srebrnego i koronkowego, zob. uwagę do Nru 294.
- 2. (1) Do zabawek Nru 299. b należą między innymi zabawki dziecinne, gry obrazkowe, gry towarzyskie, gry czarodziejskie itp. z papieru, tektury, masy papierowej lub masy z włókien drzewnych, tudzież z tektury kamiennej i materyałów formierskich, należących do tej klasy, następnie książki z obrazkami do wyciągania, ozdoby na drzewko, balony, obrazki do rozkładania i składania etc., dalej zabawki z drzewa, obciąniete w całości papierem (kostki itp.), tudzież zabawki (także figury zwierząt) z waty, alboz tkanin, wypchanych watą, wełną drzewną, trocinami itp. materyałami do wypełniania, przyczem należy pokrycie wziąć pod uwagę jako połączenie.
- (2) Gry towarzyskie, kwalifikujące się jako karty do gry, należą do Nru 302.
- (8) Kapturki z tektury (sztancowane z tektury nasadki do główek lalek), tudzież surowe główki lalek lub członki lalek z masy tekturowej, z tektur kamiennych lub podobnych materyałów, Nr. 300.
- (4) Lalki i główki lalek z robotami perukarskimi Nru 265., Nr. 300 d; z naśladowaniami robót perukarskich, zob. uwagi wstępne. Główki lalek, powleczone woskiem, Nr. 639.
- (5) Wzorki do skrzynek budowlanych etc., Nr. 299. e.

- (6) Co do oclenia zabawek, zob. uwagi wstępne.
  (7) Co do ograniczenia obrotu zabawek dziecinnych, pomalowanych preparatami szkodliwymi dla zdrowia, oraz obrotu marek do gry, podobnych do będących w obiegu monet krajowych i zagranicznych, zob. p. w. § 18.
- 3. Do Nru 299. c należą serwety (nieozdobione obrazkami), kołnierze, mankiety, półkoszulki, te ostatnie także wówczas, jeżeli materya stanowi stronę widoczną, a papier jedynie podkład lub warstwe pośrednią. Bielizna, wykonana z materyi przez ich uszycie, a zawierająca wewnątrz dla usztywnienia papier, podpada pod Nr. 274.
- 4. (1) Do Nru 299. d należą kwiaty, kwiecia, pączki, liście, owoce, torebki nasienne, pręciki, słupki itp. naśladownictwa naturalnych kwiatów i części składowych kwiatów, dalej kwiaty fantazyjne za ktore uważać należy także naśladownictwa motyli, chrząszczy, muszek etc., używane podobnie jak kwiaty naturalne jako strój, ozdoba pokojowa etc. z papieru, tektury itp., wraz z przedmiotami takimi z tak zwanego papieru z rdzenia czyli papieru ryżowego, także przerobione na bukiety, girlandy, tudzież w połączeniu z materyałami zwyczajnymi lub przednimi. Części składowe kwiatów (igły erika etc.), sporządzone z papieru przez wybicie, należą tu również.
- (2) Kwiaty i cześci składowe kwiatów z papieru, obciągnięte materyalami albo przerobione materyalami lub przędzami (pręciki, słupki), Nr. 261., wzgl. 262.; z papieru, napojonego woskiem lub cerezyną, Nr. 639.
- (a) Owoce (jabłka, wiśnie itp.) z waty, Nr. 261.
- 5. (1) Obrazy i karty z widokami, należące do Nru 299. e, mogą być zaopatrzone w druk złoty i srebrny tudzież w brzegi złote lub srebrne. mogą być dalej wypukło prasowane (obrazy relief), przebijane, wycinane w figury lub sztancowane. Druk złoty lub srebrny, oraz brzegi srebrne lub złote wchodzą tu w rachubę jedynie jako barwa.
- (2) Pod względem zastosowania stóp celnych jest obojętne, czy należące tu druki przychodzą w całych arkuszach lub w formie dostosowanej
- (3) Przy ocenianiu jedno-, dwu- lub wielobarwnych obrazów i druków pomija się barwę papieru, na którym wykonano odnośne obrazy i druki. Zasadą jest, że należy liczyć tylko farby, które później wydrukowano wzgl. pociągnięto na zasadniczej barwie papieru.
- (4) Wyroby masowe fabrykacyi druku o brazów, oprawione w albumy, książki itp., także z brzegami lub rogami z materyałów przednich, zeszyte, wlepione w okładki, w oprawę (także albumy), również tylko włożone tam lub wsunięte, w ramach z drzewa, metalu, celuloidu lub innych zwyczajnych albo przednich materyałów, wzgl. pod szkłem i w ramach, będą oclone według jakości użytego do obrazow papieru, o ile oprawa, okładki lub ramy itp. nie podlegają wyższej stopie celnej, w którym to wypadku należy wziąć te ostatnie za podstawę taryfowania. Jeżeli natomiast oprawa, okładki, mapy itp. stanowią właściwą główną część składową, jak n. p. przy dyplomach, pamiętnikach itp., wówczas winno nastąpić oclenie według jakości oprawy, okładek etc., o ile same wytwory drukowe nie podlegają wyższej stopie celnei.

- (6) Do kontraktowo wolnych od cła arkuszy z obrazkami dla dzieci (t. zw. arkuszy z figurkami, arkuszy z żołnierzami, figurami teatralnymi, arkuszy do kolorowania i wycinania itp.), arkuszy do modelowania, wzgl. kartonów do modelowania także arkuszy i kartonów z lalkami do ubierania i wzorków do wyrzynania (do malowania przez wypalanie) należą nietylko wyroby tego rodzaju w lużnych arkuszach, lecz także takie, które dla ochrony podczas handlu są zeszyte i wzdłuż jednego boku podziurkowane celem łatwiejszego wydawania poszczególnych arkuszy.
- (6) Arkusze z obrazkami dla dzieci, oprawione (także we formie albumów leporello), konturowane, sztancowane etc. należy oclić tak, jak książki z obrazkami dla dzieci wzgl. jak papier z obrazkami.
- (7) Do Nru 299. e należą także książki z obrazkami dla dzieci z tekstem i bez tekstu, obcięte według konturu figury tytułowej, tudzież takie, których boki szersze są ze sobą tak połączone, iż obrazki dadzą się rozkładać wzgl. ustawiać jako złączone z sobą paski (t. zw. format leporello lub album leporello).
- (8) Przez krótki tekst książek z obrazkami dla dzieci, które według umowy podlegają cłu, należy rozumieć imienne określenia przedmiotow lub obrazków albo nie więcej jak dwie linie tekstu (wierszem) do każdego obrazka. Jeżeli jednak słowa tekstu (wiersze) pod każdym obrazkiem przedstawiają się jako część łącznego opowiadania, wyrażonego w książce, wówczas nie należy wymierzać cła od książki z obrazkami, jako będącej wytworem literackim.
  - Do Nru 299. e należą dalej:
- (9) Odbijanki (metachromatypie), także pismo do odbijania, sporządzone na wzór odbijanek, jedno- lub wielobarwne kwiaty i ornamenty,a także teksty pisma, używane do wytwarzania deseniów lub napisów na towarach porcelanowych, szklanych, metalowych etc.; papier z obrazkami, przez który rozumiec należy papier zadrukowany obrazkami (z wyjątkiem papieru pstrego, zob. Nr. 290.) a przeznaczony do adjustowania towarów, do zabawek (także arkusze do modelowania, arkusze z obrazkami do kolorowania i wycinania, wzorki do gier, polegających na składaniu, do skrzynek budowlanych itp.), do robót kartonowych (także на oprawę książek, na okradki), do etykiet, winiet itp.; dalej papier z obrazkami, przysposobiony do uzupełnienia przez późniejsze dodatki drukowane lub pisane, jakoto papiery listowe, dyplomy podobnego rodzaju itp., o ile one nie są przydzielone do Nru 298., tudzież wzory deseniowe dla tkalni i drukarni, obrazki, służące za wzory do haftowania i szycia (na błogosławieństwa domowe itp.), z wyjątkiem zaopatrzonych tylko w wydrukowany wzór do haftu etc., ryciny mód, obrazki na tarcze i wogóle wszelki, do dalszego obrobienia służący papier, zaopatrzony w obrazki i figury, przy którym obrazowe przedstawienie nie jest samo przez się wyłącznym celem ostatecznym; przedstawienia graficzne z anatomii, matematyki, mechaniki, historyi naturalnej, fizyki etc. do celów literackich i naukowych. (Co do wolnych od cła wzorów i przedstawień graficznych, zob. uwagi do Nru 648., ustęp 15. i 16.) W zory do pisania irysowania, zeszyty do malowania i rysunkowe, obej-

- mujace wzorki do malowania wzgl. rysowania i obrazki (kontury), przeznaczone do kolorowania; wzory do szycia, haftowania; etykiety i winiety z obrazowymi przedstawieniami wszelkiego rodzaju (takze tylko z rycinami znaków towarowych, marek fabrycznych, medali wystawowych itp.) w całych arkuszach, przykrojone lub sztancowane, także marki z portretami i do pieczętowania; glacier (diaphanien, multikolor), t. j. papiery w rodzaju pergaminu, które uczyniono przeźroczystymi za pomocą materyi oleistych i zadrukowano barwnymi wzorami, imitacye maiarstwa na szkle; karty adresowe, pochwaine, z zaproszeniami, z zaleceniami, z menu, z zawiadomieniem o zaręczynach, ślubach, bilety wizytowe i karty z życzeniami, tudzież bilety, kartki pilności, zakładki do książek itp. druki z wielobarwnem przyozdobieniem obrazowem.
- (10) Szablony do haftu, zob. także ustęp 12. uw. do Nru 647.
- (11) Papier drukowy z wydrukowanymi illustracyami do dzienników i książek, których tekst ma być dodrukowany na tymsamym papierze dopiero w krajach tutejszych, należy ekspedyować nie jako papier z obrazkami, lecz według Nru 648. z zastrzeżeniem, iż takie użycie go oędzie wykazane.
- (12) Z zastrzeżeniem udowodnienia odnośnego użycia należy ekspedyować wodług Nru 648. także illustracye do dzieł naukowych lub służących do nauki, których nakład nastąpił w krajach tutejszych
- (13) O brazki do kart do gry, także w arkuszach, mogą być sprowadzane tylko przez koncesyonowanych wytwórców kart do gry i tylko za poprzedniem zezwoleniem władzy skarbowej 1. instancyi. Jako takie podlegają one kontroli a nie podpadają jeszcze stemplowi od kart do gry; po ocieniu należy je zatem przesłać do naczelnej władzy skarbowej, w której okręgu mieszka odbiorca, w innych wypadkach należy zwrócić przesyłkę za granicę. Papier z obrazkami kart do gry, które nie są wyższe nad 18 i nie szersze nad 12 mm, nie podlega ani podatkowi od kart do gry ani kontroli.
- (14) Obrazki do kart do gry należy deklarować w ten sam sposób, jak karty do gry (Nr. 302.).
- (15) Obrazy z galarety, zadrukowane, pomalowane lub prasowane etc., Nr. 610.
- (16) O brazki, drukowane lub malowane na tkaninach (z wyjątkiem obrazów i fotografii na płótnie), jakoto obrazki, służące za wzory do haftu na kanwie, materye na story do okien itp., jak odnośne zadrukowane towary tkackie; obrazy drukowane, litografowane, fotografowane etc. na innych materyach, jak skórze, ceracie itp., jak towary z tych materyi.
- (17) Arkusze z obrazkami do zabawek dziecinnych, przedstawiające obrazki i numera do gier kostkowych, gier w wyścigi etc., takze z tekstem, Nr. 299 b.
- (18) K siążki z obrazkami reklamowymi, służące jedynie do celów reklamy, które nie mogą wejść w rachubę jako książki z obrazkami i przy których nadto nie przeważają obrazowe przedstawienia, Nr. 298.

## Nr. 300.

- Uwagi. 1. (1) Tutaj należą wszystkie papiery, ukształtowane przez wyciśnięcie sztancami, przykrojenie lub inne obrobienie, o ile nie podpadają pod Nr. 298. lub 299., następnie wszystkie wyroby introligatorskie i kartonowe, tudzież towary z masy papierowej lub masy z włókien drzewnych. Zabawki dziecinne z masy papierowej etc. należą także w stanie surowym do Nru 299. b, z wyjątkiem lalek i części składowych lalek, które w stanie surowym i nie połączone z innymi materyałami są zaliczone do Nru 300. a.
- (2) Papier, pocięty we formie arkuszy albo tylko w paski o szerokości powyżej 15 cm i hez wyraźnie oznaczonego celu użycia, należy jeszcze traktować jako papier. Natomiast należy na przykład paski z papieru, przykrojone na sprzyczki, opaski adresowe, do adjustowania sztuk tkaniny etc.; tudzież paski papierowe w formie zwojów (zwoje papierowe), t. j. papiery nawinięte, pocięte na paski już przy fabrykacyi papieru albo także później o szerokości 15 cm i poniżej oclić jako towary papierowe, nie wymienione szczegodowo, z wyjątkiem papieru tego rodzaju, należącego do Nru 294.
- (3) Figurki, drobiazgi do ozdoby stołu, pudeleczka na kosztowności etc., sporządzone z papieru lub masy papierowej, należą do Nru 299.  $\alpha$ , inne ornamentowane towary papierowe do Nru 300. b.
- (4) Przy towarach Nru 300. c należy w obrocie umownym uważać połączenie z płótnem introligatorskiem za równorzędne z połączeniem z materyami tkackimi.
  - 2. Do Nru 300. należą między innymi:
- (1) Albumy (albumy na poezye, pamiętniki etc.) i okładki do albumów z czystym papierem albo podobne okładki, służące do umieszczenia w nich (wklejenia, włożenia lub wsunięcia) obrazów, fotografii itp., także z przyrządami grającymi (porówn. także uw. 5. do Nru 299.); kartki do przywieszania z papieru kartonowego, służące do adjustowania lub oznaczania towarów (także zaopatrzone w nitki lub uszka, a nie wyłącznie do nalepiania); biblorapty (do automatycznego oprawiania ksiązek); podkładki pod szklanki z piwem (kółka sztancowane z tektury drzewnej itp.) z listwami brzeżnymi, pojedynczymi, także we formie ząbka perlowego, lub krętymi albo innymi podobnymi o pojedynczej ornamentacyi, z podaniem firmy lub z sentencyami (Nr. 300 a 3), z wydrukowanymi obrazkowymi ozdobami brzeżnymi, obrazkami albo markami ochronnymi, robiącymi wrażenie obrazków (Nr. 300. b, 2 α); przyrządy do szybkiego porządkowania papierów; koperty listowe (także z napisanym adresem), tudzież papier listowy bez kopert lub z kopertami w kartonach (jeżeli jednak kartony są obłożone wyższem cłem, wówczas winno oclenie nastąpić według tego wyższego cła); papier brylantowy (papier pokryty łuskami błyszczu albo szkła i barwnym proszkiem); papier velour (papier aksamitny lub sukienny t. j. papier pokryty barwnym pyłkiem wełnianym); papier klejowy (papier powleczony klejem lub innymi środkami lepkimi, przygotowany do nalepienia), tudzież papiery na muchy, powleczone klejem, książki i kalendarze z doszytym lub doprawionym papierem, przygotowanym do zapiskow, przy których czyste kartki nie stoją w nieistotnym stosunku do

rozmiaru całej książki, dalej papier do kopiowania, pisania lub rysowania, oprawiony na wzór książek albo przynajmniej tylko zeszyty, n. p. książki z wzorami (do pisania lub rysowania), książki do kopiowania, książki kantorowe, handlowe, do notowania, dzienniczki itp., także w oprawie lub w okładkach; struny z papierów pergaminowych; beczki i inne naczynia z masy papierowej także z dnami i obręczami z drzewa i żelaza; tektury do filtrowania, przygotowane do wstawienia w prasy do filtrowania, przybitki do naboi z tektury, karty żakardowe z wybitymi dziurkami; kalendarze (blokowe, miniaturowe, kieszonkowe, do wsuwania, do zapisywania, kalendarze ścienne itp.), oraz kalendarze w formie książek bez dodatków literackich; grzbiety kalendarzy, części torbeczek ściennych i inne artykuły z kartonu; papier klosetowy w pakietach z pozaginanymi kartkami, tudzież papier klosetowy, pocięty na kartki w kartonach lub w zwojach, podziurkowanych w równych odstepach; z powodu podziurkowania nie ma jednak papier ten prawa do ulg umownych dla papieru w zwojach; papier klosetowy, pocięty, także zeszyty drutem, Nr. 296.; guziki z masy papierowej; karty korespondencyjne obrazków i bez znaczków wartościowych; karty takie z znaczkami wartościowymi, Nr. 647.; podkładki liniowane, drukowane (leniuszki); patrony malarskie (szablony dla malarzy pokojowych); papier monotype w zwojach, na dłuższych brzegach zwyczajnie dziurkowany; papiery osmotyczne (papiery pergaminowe z wy bitymi dużymi otworami, przysposobione do założenia w przyrządy osmotyczne); packing felt (materyał uszczelniający, zbity na pilśń z włókien bawełnianych i spojony przy pomocy środków lepiących) w wstążkowatych paskach; papier do pakowania, falisty, sporządzony przez przylepienie falisto prasowanego (gufrowanego) papieru pakunkowego na papier płaski; papier przykrojony (także sztancowany) do pewnego oznaczonego użytku, n. p. na kartki do przywieszania, etykiety, bilety wizytowe, fotografie, koperty; wzory kroju dla modystów, wycięte figury, patrony, kartki papierowe, czerpane ręcznie, także z faldem linijnym na menu, porządki tańców, bilety wizytowe lub koperty listowe (karty takie w arkuszach, tndzież papiery listowe, czerpane ręcznie, Nr. 296); kapturki tekturowe, nasadki do głów lalek, sztancowane z tektury, tndzież głowy lalek i członki lalek z masy tekturowej itp., surowe, nie malowane, nie pociągniete i nie lakierowane; tabliczki do rachowania i tabliczki szkolne z papieru łupkowego, torby (torby papierowe, także torby listowe, torebki itp.), zlepione, zeszyte lub złączone uszkami metalowymi, także podszyte materyą, dalej tutki papierowe lub kapsle dla aptekarzy etc. zaginane tylko; sentencye (biblijne i inne) na kartonach; bibułki do papierosów (częściowo powleczone rozczynem pokostu (papier ambré), przykrojone do sprzedaży drobnej albo adjustowane w paczkach, książeczkach, zwitkach itp.; cygarniczki do cygar i papierosów, także z piórkiem.

(2) Garnitury komórek z papieru do hodowli jedwabników, a mianowicie kartki papierowe — z papieru pergaminowatego, wycięte we formie trapezu (w linii podstawowej także rozszerzone) i zaopatrzone w liczne drobne otworki —

(w urzędach celnych, obdzielonych wzorami, należy oclić takie kartki papierowe według dalszej jakości papieru, to jest według Nru 296., zaś wyrobione z nich woreczki papierowe z bawełnianymi sznureczkami do ściągania i zawieszania według Nru 300. a).

- 3. (1) Przy albumach, książkach itp., tudzież przy okładkach na nie, przy biblioraptach, przyrządach do szybkiego porządkowania papierów itp. nie uwzględnia się przy taryfowaniu rogów i grzbietów ze skóry lub tkanin; również samo oblamowanie brzegów tkaniną, tudzież przedstawienia obrazowe, nie wychodzące poza zakres emblematów handlowych, nie mają przy pudełkach tekturowych i kartonach, wprowadzanych jako osłony towarów, wpływu na taryfowanie. Natomiast należy uwzględnić klamry, okucia itp. ozdoby przy wymienionych towarach; również przy taryfowaniu robót kartonowych należy wziąć pod uwagę pokrycia wewnętrznych przedziałów, przegródek i znajdujące się na nich hafty, oraz kabłąki metalowe, okucia itp. ozdoby.
- (2) Przy taryfowaniu guzików Nru 300. nie uwzględnia się nszek wraz z znajdującymi się na nich płytkami metalowymi, oraz podkładek z przędzy lub materyi, które służą do przyszycia. Jeżeli jednak płytki metalowe lub obramowania przechodzą na powierzchnię widzialną, wówczas należy je uwzględnić, o ile skutkiem tego wchodzi w grę wyższe taryfowanie.
- 4. (1) Kartki hektograficzne z żelatyny zśrodkowymi warstwami zarkuszy papieru, Nr. 610.
- (2) Dna do kapeluszy (wkłady do kapeluszy, paski do kapeluszy itp.) z papieru, Nr. 297.
  - (8) Welna papierowa, Nr. 296. a.
- (4) Okładki do albumów, obciągnięte skórą, Nr. 339. (zob. uw. 2. do tego numeru).
- (5) Co do oclenia zabawek, zobacz uwagi wstępne.

Po ustępie 1. uwagi 2. do ogólnej uwagi 2. *a* doklasy XXXVIII. należy wstawić jako ustęp drugi:

Towary blaszane, tylko szorowane Nru 445. należy ekspedyować tak, jak towary z blach ukształtowanych.

W uwadze 6. do tej samej uwagi należy wykreślić ostatnie zdanie.

Ustęp 1. uwagi 3. do Nru 432. ma opiewać:

Blachy surowe (blachy czarne Nr. 432. a) posiadają rozmaity wygląd zewnętrzny stosownie do rozmaitych stadyów obróbki, prowadzących do ich wykończenia:

- a) nieżarzone, są one tak twarde, jak wyrób walcowany, nie dadzą się łatwo zginać i posiadają albo po obu stronach barwę czerwonawą albo są tylko po jednej stronie metalowo-białe, zaś po drugiej stronie mają również barwę czerwonawą;
- b) żarzone, w którym to stanie blachy przychodzą zazwyczaj — wykazują one mniejszą twardość i wskutek tego dadzą się latwiej zginać; posiadają one przeważnie nierównomierne zabarwienie czarno-niebieskie lub niebiesko-szare, często z mniej lub więcej ja-

snymi plamami i wykazują zazwyczaj niebieski brzeg względnie barwy szmelcowe, będące następstwem utlenienia, które dokonywa się wskutek dostępu powietrza. Żarzone blachy surowe przychodzą jednak także w jednolitem zabarwieniu myszato-szarem lub ciemnoszarem

Blachy surowe różnią się od Llach oczyszczonych i ukształtowanych tem, że posiadają mniej lub więcej rozległą warstwe zendry, często dostrzegalną tylko na brzegu, która odpryskuje przy ostrem zgięciu blacny. Powierzchnia surowych blach jest zawsze chropawa i ma wygląd matowy. Dostrzegalny niejednokrotnie nierówny wyglad obu stron blach, a zwłaszcza błyszczące, mniej lub więcej jasne plamy także z przyległymi harwami szmelcowymi pochodza stad, iż przy równoczesnem żarzeniu wielu tafli tafle te stykają się nawzajem nierównomiernie, a nieraz ulegają nawet wspólnemu prażeniu w poszczególnych miejscach, skutkiem czego miejsca te pozostają mniej lub więcej metalowo-białe, ponieważ bezpośredni dostęp powietrza doznał przeszkody. Inne miejsca, do których powietrze miało dostęp, a zwłaszcza brzegi tafli wykazują natomiast wyraźną warstwę zendry.

Ustęp 1., 2. i 3. uwagi 4. do Nru 432. należy zastąpić następującą osnową:

Blachy oczyszczone (bajcowane) (Nr. 432. b) są to blachy, przy których usunięto warstwę zendry, poddawszy ją działaniu kwasów. Mają one zazwyczaj barwę jaśniejszą, aniżeli blachy surowe, są w środku tafli metaliczno-białe, białoszare lub żółtawo-szare z niebieskim brzegiem względnie z barwami szmelcowymi i zawsze wolne od warstwy zendry. Jeżeli blachy oczyszczone będą jeszcze wygladzone walcami w stanie zimnym, wówczas zowią się one blachami ukształtowanymi.

Tak jak blachy oczyszczone należy oclić także blachy o silnym połysku, to jest równomiernie szaroniebieskie blachy o tłustym połysku i gładkim wyglądzie, które otrzymały postać tę przez to, iż warstwa zendry, która wytworzyła się na blasze w piecu żarowym, przyciśnięta została silnie do blachy przy dalszem walcowaniu pod gładkimi walcami. Przy ostrem zginaniu takich blach odpryskuje warstwa zendry. Blach tych nie należy brać za jedno z blachami surowymi, również szaroniebieskimi, zazwyczaj grubszymi, podpadającymi pod Nr. 432. a, które służa do wyrobu nożów do sieczkarni, taśm do pił i tym podobnych i posiadają również warstwę zendry naciśniętą przy walcowaniu i wygląd tłusty, które jednak wykazują połysk o wiele więcej matowy, anizeli blachy o silnym połysku.

Samo wyrównanie blach, przez które nadaje im się równy kształt, nie wywiera żadnego wpływu na ich taryfowanie.

W ustępie 2. uwagi 8. do Nru 432. należy wykreślić drugie zdanie: "Wytwarza się je . . . . . warstwy cynku".

Ustęp drugi uwagi 2. do Nru 445. należy zastąpić następującą osnową:

Towary blaszane, tylko szorowane należy traktować według Nru 445. b tak, jak towary z blachy ukształtowanej.

W ustępie 2. uwagi 2. do Nru 531. należy na początku przed słowami "maszyny do tłuczenia" wsta- jako ustęp trzeci i czwarty: wić słowa: "aparaty do zabijania i suszenia kokonów jedwabników".

Ustep 4. tejże uwagi należy wykreślić.

Uwage 3. do Nru 574 należy zastapić następującą osnową:

Armatury magnesów, tudzież magnesy zaopatrzone w armature (owinięte lub złączone z innymi cześciami) albo nie owiniete, lecz już silnie razem zespolone (magnesy prętowe, podkowiaste, pierścieniowe, flaszkowe etc.), jednak nie złączone jeszcze razem w aparaty elektryczne (aparaty pomiarowe, liczydła, zapalacze itp.) podpadają pod Nr. 574., o ile nie należą do Nru 539. jako elektromagnesy do maszyn elektrycznych (z nawiniętym drutem i bez tegoz). Natomiast należy lużne magnesy (magnesy prętowe, podkowiaste, pierścieniowe, flaszkowe etc.), nie owinięte, nie złączone, magnetyzowane lub nie, także z otworami lub w inny sposób obrobione, oclić jako nie wymienione szczegółowo towary żelazne Nru 483. stosownie do ich bliższej taryfowej jakości.

Aparaty magnesowe do celów przemysłowych lub rolniczych, do usuwania części żelaza ze zboża, maki, maki korkowej, śmieci, piasku itp., tudzież magnesy, zaopatrzone armatura albo tylko złączone, służące do sporządzania aparatów takich albo do budowy maszyn klasy XL. wogóle, należy ekspedyować według postanowień uwag ogólnych

do klasy XL.

Male magnesy (magnesy pretowe lub podkowiaste), jak zabawki stosownie do bliższej ich jakości.

W miejsce ustępu drugiego uw. 2. do Nru 583 należy wstawić następujący odsyłacz:

Gwoździe stroikowe (kołki stroikowe, zwane mylnie także śrubami fortepianowymi), zob. uw. 1., ustęp 4. do Nru 462.

Odsyłacz, zamieszczony na końcu uwag do Nru 616. "Pastylki kefirowe, zob. Nr. 630." należy zmienić na "Pastylki kefirowe, Nr. 132".

W ustępie przedostatnim uwag do Nru 619. należy wykreślić słowa "bezwodnik octowy"; jako ustęp ostatni należy dołączyć do uwag tych następujący odsyłacz:

Bezwodnik octowy, Nr. 622.

W uwadze 2. do Nru 630 należy wstawić

Dalej należą do Nru 630. wszystkie środki do tępienia szczurów i myszy bez względu na ich skład i opakowanie, które nie podpadaja pod Nr. 87. jako szczepianki i kultury drobnoustrojów (na przykład bakcyl Lönflera na myszy) i które nie są w taryfie osobno taryfowane (na przykład arszenik, Nr. 597. f). Do takich środków do tępienia myszy i szczurów, podpadających pod Nr. 630., należą między innymi owies strychninowy, pszenica strychninowa, fuchsol, powidelka fosforowe, skulein (preparat z ostrawki lekarskiej) etc.

Środki do tępienia szczurów i myszy nie ulegają tym ograniczeniom obrotu, które dotyczą towarów leczniczych, a natomiast ulegają ograniczeniom obrotu, odnoszącym się do truci zn (§ 18., lit.  $\alpha$ , l. 1. p. w.), o ile zawierają trucizny (na przykład fosfor, arszenik etc.).

Ustęp 7. uwagi 5. do Nru 630. należy wykreslić.

#### III. Co do spisu wartości.

W spisie przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nru 622., wydanym rozporządzeniem ministervalnem z dnia 24. kwietnia 1908. Dz. u. p. Nr. 84, należy po słowie "Bezwodnik kwasu fosforowego" wstawić artykuł "Bezwodnik octowy<sup>s</sup> z przeciętną wartością handlową w kwocie 220 K za 100 kilogramów i wymiarem cła w kwocie 33 K za 100 kilogramów netto w obrocie autonomicznym wzglednie traktatowym.

Rozporządzenie niniejsze nabiera zaraz mocy obowiązującej.

Jorkasch wir.

Mataja whr.

Pop wtr.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XII. — Wydana i rozesłana dnia 13. lutego 1909.

Treść: (M 22—26.) 22. Rozporządzenie, dotyczące rozciągnięcia wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 20. kwietnia 1898, zakazu dowozu z Ameryki świeżych roślin i świeżych owoców, dotkniętych mszycą tarczykowatą San José, na przedmioty tego rodzaju, pochodzące z Australii. — 23. Obwieszczenie, dotyczące zmiany liczby członków komisyi podatku zarobkowego IV. klasy dla okręgów rozkiadu "miasto Gorycya" i "powiat polityczny Gorycya (wsie)". — 24. Ustawa, dotycząca zwrotu kosztów w razie ustanowienia obrońcy węzła małżeńskiego i odpowiedzialności zastępców stron za należytości. — 25. Rozporządzenie, dotyczące wymiaru ceny worków na sól stołową. — 26. Rozporządzenie, dotyczące zakazu rozpowszechniania i wprowadzania preparatów "wyciąg płwny" i "wyciąg piwny gäro", zalecanych do wyrabiania taniego napoju domowego.

#### 22.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu, rolnictwa, spraw wewnętrznych i handlu z dnia 16. stycznia 1909,

dotyczące rozciągnięcia wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 20. kwietnia 1898, Dz. u. p. Nr. 54, zakazu dowozu z Ameryki świeżych roślin i świeżych owoców, dotkniętych mszycą tarczykowatą San José, na przedmioty tego rodzaju, pochodzące z Australii.

Celem zapobieżenia zawleczeniu mszycy tarczykowatej San José (aspidiotus perniciosus) z Australii rozporządza się, iż postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 20. kwietnia 1898, Dz. u. p. Nr. 54, dotyczące zakazu dowozu i przewozu z Ameryki świeżych roślin, świeżych odpadków roślinnych, materyałów, służących do ich opakowania, oraz świeżych owoców i świeżych odpadków owocowych, dotkniętych mszycą tarczykowatą San José, mają być stosowane także do przedmiotów tego rodzaju, pochodzących z Australii.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Haerdtl wir. Mataja wir. Jorkasch wir. Pop wir.

#### 23.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 26. stycznia 1909,

dotyczące zmiany liczby członków komisyi podatku zarobkowego IV. klasy dla okręgów rozkładu "miasto Gorycya" i "powiat polityczny Gorycya (wsie)".

Liczbę członków komisyi podatku zarobkowego IV. klasy dla okręgów rozkładu miasto Gorycya i powiat polityczny Gorycya (wsie) podwyższa się począwszy od okresu rozkładu 1910/1911 z 4 na 6 dla każdego okręgu.

W ślad za tem należy spis okręgów rozkładu powszechnego podatku zarobkowego, ogłoszony reskryptem Ministerstwa skarbu z dnia 24. kwietnia 1897, Dz. u. p. Nr. 117, sprostować w następujący sposób:

(Strona 901. XLVI. części Dziennika ustaw państwa, wydanej dnia 11. maja 1897.)

Numer	Okrąg rozkładu	Ilość członkow dla spółek podatkowych III. IV.								
	dla spółek podatkowych III. i IV. klasy									
1	Miasto Gorycya	Starostwo w Gorycyi	4	6						
2	Powiat polityczny Gorycya (wsie)	Starostwo w Gorycyi	4	6						

Jorkasch wh.

#### 24.

## Ustawa z dnia 2. lutego 1909,

dotycząca zwrotu kosztów w razie ustanowienia obrońcy węzła małżeńskiego i odpowiedzialności zastępców stron za należytości.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### § 1.

Koszta obrońcy węzła małżeńskiego w postępowaniu o unieważnienie lub rozwiązanie małżeństwa zwrócić ma małżonek, uznany za winnego. Jeżeli uznano winę obojga małżonków lub nie uznano winy żadnego z nich, albo jeżeli w postępowaniu wdrożonem z urzędu stwierdzono ważność małżeństwa, wowczas winni oboje małżonkowie zwrócić do niepodzielnej ręki koszta obrońcy węzła małżeńskiego.

Jeżeli cofnięto lub odrzucono żądanie względem unieważnienia lub rozwiązania małżeństwa, wówczas winna ta strona, która postawiła odnośny wniosek, a jeżeli oboje małżonkowie wniosek ten postawili, wówczas winny obie strony zwrócić do niepodzielnej ręki koszta obrońcy węzła małżeńskiego. W przypadku, wymienionym w § 9. ustawy z dnia 16. lutego 1883, Dz. u. p. Nr. 20, spadają koszta na pozostałego małżonka.

#### § 2.

Zastępca ustanowiony przez stronę nie odpowiada za należytości świadków i rzeczoznawców oraz za koszta podróży i komisyi, narosłe w postępowaniu sądowem lub administracyjnem, chyba gdyby wyraźnie przyjął tę odpowiedzialność.

Znosi się postanowienia dekretu nadwornego z dnia 25. stycznia 1825, Nr. 2066 z. u. s., oraz rozporządzenia ministeryalnego z dnia 3. lipca 1854, Dz. u. p. Nr. 169, o ile stoją w sprzeczności z niniejszem postanowieniem.

#### § 3.

Ustawa ta wchodzi w życie z chwilą ogłoszenia.

Wykonaniem jej zajmie się Minister sprawiedliwości.

Wiedeń, dnia 2. lutego 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth whr.

Holzknecht wir.

#### 25.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 3. lutego 1909,

dotyczące wymiaru ceny worków na sól stołową.

Koszta dostarczenia worków, które ma się pobierać w myśl rozporządzenia Ministerstwa skarbu z dnia 5. sierpnia 1904, Dz. u. p. Nr. 83 przy wydawaniu soli stołowej, oznacza się począwszy od dnia 1. marca 1909 na 76 h za każde 100 kg soli przy opakowaniu po 50 kg (2 worki), a na 1 K 04 h przy opakowaniu po 25 kg (4 worki).

Ewentualne zmiany tych kosztów ogłaszane będą w przyszłości w odnośnych c. k. zarządach salinarnych przez przybicie dotyczących uwiadomień.

Jorkasch wir.

#### 26.

# Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu i haudlu z dnia 6. lutego 1909,

dotyczące zakazu rozpowszechniania i wprowadzania preparatów "wyciąg piwny" i "wyciąg piwny gäro", zalecanych do wyrabiania taniego napoju domowego.

Na zaradzie urtykułu VII. ustawy o tayfie celucj z dnie 13. Iurego 1866, Dz. u. p. Nr. 20.

zabrania się ze względów zdrowotnych wprowadzania i rozpowszechniania w krajach tutejszych artykułów firmy Hildebrand et Möller w Hanowerze "wyciąg piwny" i "wyciąg piwny gäro", zalecanych do wyrabiania taniego napoju domowego, a składających się z farby cukrowej z dodatkiem chmielu lub bez tegoż.

Zakaz niniejszy nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia.

Haerdtl wir. Jorkasch wir. Mataja wir.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, stoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

				_													
Rocznik	1849 za		4	K 20	h	Rocznik	1869 za		 6	K — h	Rocznik	1889 za	٠		. 6	K —	h
97	1850 "	 0 1	10	, 50	37	77	1870 "		 2	" 80 "	77	1890 "			. 5	, 40	27
27	1851 "		2	, 60	27	27	1871 "		 4	n — n	77	1891 "	٠		. 6	, —	77
77	1852		5	, 20	22	77	1872		 6	, 40 ,	77	1892 "					
n	1853 "		6	, 30	37	, ,	1873		 6	, 60 ,	77	1893 "			. 6	77	ח
91	1854 "		8	, 40	20		1874 "		 4	n 60 n	27	1894 ,			. 6	77 —	ח
97	1855 "					,,	1875 "				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1895 "					
27	1856 "					, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1876 "				"	1896 "					
	1857 "					" "	1877 "				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1897 "					
,,	1858 "						1878 "				"	1898 "					
r -	1859 "					, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1879 "				, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1899 "					
n	1860 "						1880 "					1900 "					
n	1861 "					"	1881 "				" "	1901 "					
77	1862 "					, ,	1882 "				, ,	1902 "					
97						77			-	., .,	77				_		
77	1863 "		Z	" ຽບ	97	37	1883 "		 Ð	n — n	37	1903 "			. 9	77	27
	1864 "		2	80	_		1884 "		 5			1904 "			. 5		
77						"					"						
37	1865 "	 •	4	27	37	מ	1885 "	• •	 9	n du n	77	1905 "	•	•	. 0	77 —	27
27	1866 "		4	<b>4</b> 0	91	77	1886 "		 4	" 60 "	20	1906 "			. 12	n —	22
"							1887 "				"	1907 "					
37	1867 "					77	"		_	" " "	77						
7)	1868 "	 •	4	27	27	37	1888 "		8	, 40 n	37	1908 "			. 9	77	27

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy .nożna nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\%_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\%_0$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\%_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XIII. – Wydana i rozesłana dnia 20. lutego 1909.

Treść: (NY 27 i 28.) 27. Rozporządzenie, dotyczące zmiany ciśnienia próbnego dla kotłów przy lokomotywach. — 28. Rozporzadzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o tarvfie celnej z dnia 13. lutego 1906 i objaśnień do taryfy celnej.

publicznych w porozumieniu z Mi- bn, handlu i nisterstwem kolei żelaznych z dnia 27. stycznia 1909.

dotyczące zmiany ciśnienia próbnego dla kotłów przy lokomotywach.

Na podstawie § 3. ustawy z dnia 7. lipca 1871, Dz. u. p. Nr. 112, dotyczącej próbowania i peryodycznego badania kotłów parowych, i przy częściowej zmianie § 4., ustęp 4. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 1. października 1875, Dz. u. p. Nr. 130, dotyczącego środków ostrożności dla uniknienia eksplozyi kotłów parowych, rozporządza się:

§ 1.

Ciśnienie próbne, które ma być zastosowane przy próbowaniu kotłów lokomotyw, powinno równać się najwyższemu dopuszczalnemu nadmiarowi ciśnienia pary, zwiększonemu o ciśnienie pięciu atmosfer.

\$ 2.

Rozporzadzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wickenburg wir.

Forster wir.

#### 28.

Rozporządzenie Ministerstwa robót Rozporządzenie Ministerstw skarrolnictwa z dnia 18. lutego 1909,

> dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906., Dz. u. p. Nr. 22. i objaśnień do taryfy celnej.

> Następujące postanowienia przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20., obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

#### I. Co do przepisu wykonawczego.

W załączniku A przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej (stopy tary) należy zamieścić zamiast stopy procentowej: "6 w balach", ustanowionej dla jedwabiu Nrów 241-246, następujące postanowienie:

5 w balach w podwójnych lub wielokrotnych opakowaniach z tkanin bawełnianych, lnianych lub jutowych.

#### II. Co do objaśnień.

W ustępie 10. uwagi 4: do Nru 148. należy wykreślić stojące w nawiasie słowo "bistr manganowy".

W ustępie 1. uwagi 1. do Nru 150. należy na końcu wiersza dziesiątego po słowie "regenerowany" wstawie słowa: "i wodorotlenek manganowy".

Ustęp 3. uwagi 2. do Nru 150. i ustęp 4. uwagi do Nru 606. należy wykreślić.

Ustęp 4. uwag do Nru 272. należy uzupełnić na końcu dodatkiem: "wzgl. Nr. 476".

W ustępie 1. uwagi 2. do Nru 625. należy wstawić po zdaniu drugiem:

Tak jak z farbami alizarynowymi należy dalej postąpić z tymi barwikami, które pochodzą od antracenu i z powodu swej prawdziwości są uważane w farbiarstwie za równorzędne z właściwymi farbami alizarynowymi także wówczas, gdy nie posiadają właściwości zapraw barwiących.

W ustępie 1. uwagi 3. do Nru 625. należy w wierszu przedostatnim między słowami "ekspedyowaniem" a "przy" wstawić następujący ustęp:

stwierdzić. Przy prawdziwych barwikach, pochodzących od antracenu, które mają być traktowane tak jak farby alizarynowe, jakkolwiek nie posiadają właściwości zapraw barwiących, może to nastąpić na życzenie strony przez porównanie z wzorami towarów, które strona winna dostarczyć a które po urzędowem zatwierdzeniu wydane bedą przez Ministerstwo skarbu urzędom celnym, wymienionym przez stronę. We wszystkich innych wypadkach należy stwierdzić przynależność oclić się mających barwików do poszczególnych grup, opisanych bliżej w uwadze 2., drogą bezpośredniego badania......

W uwagach do Nru 626., rozdział I., ustęp 3. należy wykreślić słowa "bistr manganowy".

W ustępie 16. uwagi 3. do Nru 604. należy słowo "surowego" zastąpić słowem "czystego".

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Biliński włr.

Braf whr.

Weiskirchner wir.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XIV. — Wydana i rozesłana dnia 26. lutego 1909.

Treść: (M 29—32.) 29. Ustawa, którą uzupełnia się częściowo ustawy, dotyczące ubezpieczenia robotników od nieszczęśliwych przypadków i na pypadek choroby. — 30. Ustawa, dotycząca upoważuienia do zawarcia międzynarodowych układów w dziedzinie ubezpieczenia robotników od nieszczęśliwych wypadków. — 31. Rozporządzenie, którem podaje się do wiadomości oświadczenie złożone przez Radę rządową kantonu St. Gallen odnośnie do egzekucyi na podstawie austryackich wyroków oraz zakres zapewnionej przez to wzajemności. — 32. Rozporządzenie, dotyczące uzupełnienia pierwszego statutu "Powszechnego Zakładu pensyjnego dla funkcyonar juszy".

#### 29.

## Ustawa z dnia 8. lutego 1909,

którą uzupełnia się częściowo ustawy, dotyczące ubezpieczenia robotników od nieszczęśliwych przypadków i na wypadek choroby.

Za zgodą obu lzb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Przymus prowadzenia list płacy.

§ 1.

Posiadacze przedsiębiorstw ubezpieczonych od nieszczęśliwych przypadków są obowiązani do prowadzenia zapisków, potrzebnych celem stwierdzenia poborów poszczególnych ubezpieczonych, które mogą być policzone przy ubezpieczeniu, oraz do przechowywania tych zapisków co najmniej przez przeciąg pięciu lat i okazywania ich na żądanie właściwych organów zakładu.

Obowiązek ten nie rozciąga się na posiadaczy przedsiębiorstw rolniczych i leśnych, podlegających ubezpieczeniu w myśl § 1., ustępu 3., l. 2. ustawy z dnia 28. grudnia 1887, Dz. u. p. Nr. 1

z roku 1888, pomijając przedsiębiorstwa, zajmujące się zawodowem wynajmowaniem maszyn rolniczych.

Powyższe postanowienia nie naruszają dalej idących obowiązków pod względem prowadzenia zapisków co do płacy, które ciążą na posiadaczach przedsiębiorstw na zasadzie innych przepisów.

Co do urządzenia zapisków, wspomnianych w ustępie pierwszym, oraz co do miejsca ich przechowywania można wydać szczegółowe postanowienia w drodze rozporządzenia.

Kasy chorych, urządzone na zasadzie ustawy z dnia 30. marca 1888, Dz. u. p. Nr. 33, mają obowiązek zezwalania zakładom ubezpieczenia robotników od wypadków względnie ich legitymowanym delegatom w razie potrzeby na przegląd zapisków i dokumentów, odnoszących się do zglaszania i wypisywania ubezpieczonych, tudzież obowiązek udzielania im potrzebnych wyjaśnień.

Celem ułatwienia kontroli nad zapiskami co do płacy w przedsiębiorstwach, wymienionych w § 1., ustępie 2. ustawy o ubezpieczeniu od wypadków, przyznaje się zakładom ubezpieczeń prawo przeglądania za pośrednictwem swych delegatów urzędowych zezwoleń na budowę (planów konsensowych, konsensów budowlanych) u odnośnych władz budowlanych.

Jeżeli posiadacz przedsiębiorstwa nie dopełni rozmyślnie lub wskutek grubego niedbalstwa ciążącego na nim w myśl ustepu 1. obowiazku wzgle-l dem prowadzenia i przechowywania zapisków albo jeżeli dopełni go jedynie w sposób tak wadliwy, iż stwierdzenie policzalnych poborów nie da się przeprowadzić z dostateczną pewnością, albo jeżeli posiadacz przedsiębiorstwa odmawia przedłożenia zapisków właściwemu organowi zakładu, wówczas ma zakład ubezpieczeń prawo wymierzenia wkładki z urzędu na podstawie dat z ubiegłych okresów wkładkowych albo na podstawie innych dochodzeń. Wymiar taki można zaczepić w drodze sprzeciwu jedynie tylko o tyle, o ile da się udowodnić, iż polega on na niezastosowaniu lub niewłaściwem zastosowaniu ustawy albo na oczywiście mylnych założeniach faktycznych albo iż postepowanie dotkniete jest istotnymi wadami.

Postanowienia karne § 51. ustawy o ubezpieczeniu od wypadków odnoszą się także do przedsiębiorców, których zapiski co do płacy zawierają nieprawdziwe szczegóły faktyczne, a postanowienia karne § 52. powołanej ustawy także do tych przedsiębiorców, którzy nie dopełniają istniejącego w myśl ustępu pierwszego obowiązku względem prowadzenia i przechowywania zapisków co do płacy.

#### § 2.

Zakłady ubezpieczenia robotników od wypadków mogą zamiast zestawiania obliczeń wkładek umówić się z posiadaczami takich przedsiębiorstw, przy których sposób stwierdzenia wkładki ubezpieczeniowej, przewidziany w § 21. ustawy o ubezpieczeniu od wypadków, jest połączony z trudnościami, co do innego sposobu stwierdzania przypadającej do zapłaty wkładki ubezpieczeniowej, albo też zgodzić się na płacenie rocznych kwot ryczałtowych.

Posiadacze przedsiębiorstw, z którymi zawarto umowy tego rodzaju, są uwolnieni przez czas ważności tych umów od obowiązku, o którym mowa w § 1., ustęp 1.

#### Przedawnienie wkładek ubezpieczeniowych.

§ 3.

Prawo do ustalenia wkładek ubezpieczeniowych, które stosownie do przepisu ustawy lub statutu mają być płacone zakładowi ubezpieczenia od wypadków, powiatowej kasie chorych lub kasie chorych przy pewnem stowarzyszeniu, przedawnia się w ciągu trzech lat po upływie odnośnego okresuwkładkowego.

Jeżeli posiadacz przedsiębiorstwa podał zakładowi ubezpieczenia od wypadków, powiatowej kasie chorych lub kasie chorych przy pewnem stowarzyszeniu dowodnie nieprawdziwe szczegóły co siące po ogłoszeniu.

do zatrudnionych przezeń osób lub co do ich zarobku w celu ukrócenia wkładek, wówczas prawo do ustalenia tych wkładek przedawnia się w ciągu dziesięciu lat po upływie odnośnego okresu wkładkowego.

Przedawnienie prawa do ustalenia ulega przerwie wskutek każdej czynności urzędowej, wyjednanej celem ustalenia przez zakład lub kasę, a to z tą chwilą, w której posiadacz przedsiębiorstwa dowie się o czynności urzędowej, zaś co do wkładek przy ubezpieczeniu od wypadków także wówczas, jeżeli ubezpieczony, należący do przedsiębiorstwa, opóźniającego się z wkładkami, albo krewni takiego ubezpieczonego wnieśli żądanie względem przyznania odszkodowań, przewidzianych w ustawie o ubezpieczeniu od wypadków.

Prawo do żądania zapłaty ustalonych wkładek ubezpieczeniowych przedawnia się w ciągu sześciu lat po upływie okresu wkładkowego, w którym posiadacz przedsiębiorstwa otrzymał od zakładu lub kasy zawiadomienie o wyniku ustalenia.

Przedawnienie prawa do żądania zapłaty ulega przerwie przez doręczenie wezwania płatniczego, wystosowanego do posiadacza przedsiębiorstwa, przez wdrożenie egzekucyi, przez przyznanie terminu zapłaty, tudzież stosownie do przepisów, zawartych w ordynacyi konkursowej.

## Odsetki zwłoki i odsetki tytułem wynagrodzenia od wkładek ubezpieczeniowych.

8 4.

Od zaległych wkładek ubezpieczeniowych, przypadających na rzecz zakładu ubezpieczenia od wypadków, powiatowej kasy chorych lub kasy chorych przy pewnem stowarzyszeniu, należy opłacać odsetki zwłoki, jeżeli zaległość przenosi 50 K. Wysokość tych odsetek wynosi cztery od sta na rok. Zwłoka w zapłacie zachodzi po stronie obowiązanego do zapłaty wówczas, jeżeli nie uiszczono zapłaty w przeciągu miesiąca, licząc od dnia ustawowego lub statutowego terminu płatności i nie uzyskano zezwolenia na odroczenie zapłaty z wyraźnem darowaniem odsetek zwłoki.

Od zapłaconej tytułem wkładek ubezpieczeniowych nadwyżki może posiadacz przedsiębiorstwa żądać odsetek z tytułu wynagrodzenia w wysokości odsetek zwłoki, jeżeli przypadające do zwrotu wkładki ubezpieczeniowe przenoszą 50 K.

#### Moc obowiązująca.

§ 5.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie w trzy mieące po ogłoszeniu.

#### Klauzula wykonawcza.

§ 6.

Wykonaniem ustawy tej zajmie się Mój Minister spraw wewnętrznych i Mój Minister sprawiedliwości w porozumieniu z Moimi innymi interesowanymi Ministrami.

Wiedeń, dnia 8. lutego 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth wir.

Haerdtl wir.

Hochenburger wh.

#### 30.

## Ustawa z dnia 12. stycznia 1909,

dotycząca upoważnienia do zawarcia międzynarodowych układów w dziedzinie ubezpieczenia robotników od nieszczęśliwych wypadków.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### § 1.

Upoważnia się rząd do zawarcia z rządami takich państw, w których istnieją instytucye, odpowiadające tutejszemu ustawodawstwu o ubezpieczeniu od wypadków, układów celem unormowania wzajemnych stosunków w tej dziedzinie. Przy tem można pod warunkiem wzajemności:

1. wykluczyć obowiązek ubezpieczenia co do robotników i urzędników przemysłowych przy takich zakładach w krajach tutejszych, które są częściami składowymi przedsiębiorstwa zagranicznego, a rozszerzyć go na robotników i urzędników przemysłowych przy takich zakładach za granicą, które są częściami składowymi przedsiębiorstwa krajowego,

2. uregulować postępowanie, które ma być zachowane przy ustalaniu takich zakładów, odmiennie od postanowień odnośnych ustaw krajowych,

3. przyznać uchylenie postanowień § 42., ustęp 1. ustawy z dnia 28. grudnia 1887, Dz. u. p. Nr. 1 z roku 1888 (odprawa w kapitale dla uprawnionych cudzoziemców, przebywających za granicą) co do obywateli tych państw, których analogiczne ustawodawstwo uznaje równie korzystne traktowanie obywateli austryackich.

#### § 2.

Wykonanie ustawy niniejszej, która wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, poruczam Memu Mi-

nistrowi spraw wewnętrznych w porozumieniu z Moimi interesowanymi Ministrami.

Wiedeń, dnia 12. lutego 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth wir.

Haerdtl wir.

#### 31.

## Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 19. lutego 1909,

którem podaje się do wiadomości oświadczenie złożone przez Radę rządową kantonu St. Gallen odnośnie do egzekucyi na podstawie austryackich wyroków oraz zakres zapewnionej przez to wzajemności.

Rada rządowa kantonu St. Gallen złożyła pismem z dnia 29. grudnia 1908 następujące oświadczenie:

"Na zasadzie artykułu 339. ustawy, odnoszącej się do wymiaru sprawiedliwości dla kantonu St. Gallen z dnia 9. lipca 1900, zapewnia się w tym kantonie wykonanie prawomocnych wyroków cywilnych sadów austryackich, zapadłych odnośnie do roszczeń z zakresu prawa majątkowego, w szczególności także co do ustalonych tamże roszczeń do kosztów sądowych i należytości, o ile wyroki te wydał sędzia sam przez się właściwy, którego właściwości nie wyklucza także ustawodawstwo, obowiazujące w kantonie St. Gallen. Dodatkowe badanie prawności lub trafności orzeczenia albo odnośnego postępowania nie nastąpi, z wyjątkiem pytania, czy dotknięty egzekucyą był należycie zawezwany do postępowania przed sądem austryackim i czy wskutek nieprawidłowości w postępowaniu nie miał przeszkody do wzięcia w niem udziału. Publicznego ogłoszenia nie będzie się uważać za należyte wezwanie, jeżeli pozwany mieszka w kantonie St. Gallen i jeżeli nie wdał się w spór przed sądem austryackim. Również wykluczone jest wykonanie wyroków, sprzeciwiającym się dobrym obyczajom lub celowi jednej z ustaw, obowiązujących w kantonie St. Gallen".

W tym zakresie należy uważać za zapewnioną także wzajemność, jeżeli rozchodzi się o to, by wykonać w krajach tutejszych w myśl § 79. ord. egz. zapadły w kantonie St. Gallen prawomocny wyrok cywilny odnośnie do roszczeń z zakresu prawa majątkowego, w szczególności także co do ustalonych tamże roszczeń do kosztów sądowych i taks.

Hochenburger wir.

32.

## Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 19. lutego 1909,

dotyczące uzupełnienia pierwszego statutu "Powszechnego Zakładu pensyjnego dla funkcyonaryuszy".

Pierwszy statut Powszechnego Zakładu penpensyjnego dla funkcyonaryuszy", wydany rozporzą-

dzeniem ministeryalnem z dnia 1. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 62, uzupełnia się w sposób następujący:

§ 30 a).

W roku 1909. można odroczyć odbycie zwyczajnego walnego zgromadzenia do końca października tego roku.

Haerdtl wir.

dia

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XV. – Wydana i rozesłana dnia 2. marca 1909.

Trešć: № 33. Patent cesarski, dotyczący zwolania Rady państwa.

33.

Patent cesarski z dnia 27. lutego 1909,

dotyczący zwołania Rady państwa.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski, Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Rada państwa zwołana zostaje na dzień 10. marca 1909 do Naszego stołecznego i rezydencyjnego miasta Wiednia.

Dan w Naszem stołecznem i rezydencyjnem mieście Wiedniu, dnia 27. lutego tysiąc dziewięć-setnego dziewiątego, Naszego panowania sześć-dziesiątego pierwszego roku.

#### Franciszek Józef wdr.

Bienerth whr.
Abrahamowicz whr.
Haerdtl whr.
Schreiner whr.
Stürgkh whr.
Bráf whr.

Biliński włr. Georgi włr. Żacek włr. Wrba włr. Ritt włr. Weiskirchner włr.

Hochenburger wir.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nalładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24. także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik 1909** każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte 1. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

	0 0								-				-				
Rocznik	1849 za		4	K	20	h	Rocznik	1869 za	٠.		6 ]	K -	h	Rocznik	1889 za	. 6 K	h
27)	1850 "		10	) "	50	95	27	1870 "			2	,, 8	30 n	27	1890 "	. 5 ,	40 ,
27	1851 "		2	2 ,,	60	99	,	1871 "			4	<sub>27</sub> —	— n	21	1891 "	. 6 n	- ,
27)	1852 "		F.	) n	20	27	21	1872			6	, 4	0 ,	27	1892 "	. 10 ,	- 71
77	1853 ,		(	5 27	30	27	77	1873 "			6	, 6	0 "	n	1893 "	. 6 ,	,-
77	1854 "		8	3 29	40	97	91	1874 "			4	, 6	0 ,	71	1894 "	. 6 ,	24
27	1855 "		4	97	70	22	27	1875 "						77	1895 "		
91	1856 "		4	. ,,	90	27	91	1876 "			3 .	91 —	91	27	1896 "	. 7 m	77
27	1857 "		1	, n	70	27	, ,	1877 "						91	1897 "	. 15 ,	- r
n	1858 "						,,	1878 ,						2	1898 "		
12	1859 "						71	1879 "			_			77	1899 "		
77	1860 "						71	1880 ,						77	1900 ,		
**	1861 "							1881 "						,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1901 "	. 6 "	
77	1862 "						21	1882 "				-,		77	1902 ,		
21	1863 "						7	1883 "							1903 "		
91	1864 ,			,			"	1884 "			-			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1904 ,		
n	1865 "						,,	1885 "						77	1905 "		
n	1866 ,						, n	1886 "			-			n	1906 "		
»	1867 "						,,	1887						,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1907 "		
,,	1868 "			,			77	1888 "			-	-		73	1908 "		
"	"			11		,,	"	"					"	"	"		

Pojedyncze roczniki wydan w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zwpełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^{0}$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zwpełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^{0}$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zwpełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^{0}$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zayinęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III.. Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza, == 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XVI. – Wydana i rozesłana dnia 2. marca 1909.

Treść: (M 34 i 35.) 34. Obwieszczenie, odnoszace się do umowy o zarażliwych chorobach zwierzecych z dnia 25. stycznia 1905, zawartej między Monarchia austryacko-wegierską a Państwem niemieckiem i ogłoszonej pod Nr. 25. w X. części Dziennika ustaw państwa z roku 1906. — 35. Rozporządzenie, dotyczące zmiany porządku policyjnego dla portów morskich, ogłoszonego rozporządzeniem Ministerstwa handlu z duia 14. marca 1884.

### Obwieszczenie Ministerstwa rol-Rozporzadzenie Ministerstwa hannictwa z dnia 20. lutego 1909,

odnoszące się do umowy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych z dnia 25. stycznia 1905, zawartej między Monarchia austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem i ogłoszonej pod Nr. 25. w X. części Dziennika ustaw państwa z roku 1906.

Ze względu na podział administracyjny, istniejący obecnie w królestwach i krajach w Radzie państwa reprezentowanych, należy

w dodatku I. do powołanej umowy wciagnąć na stronie 304., przy XII (trzeci obszar zamknięcia w Czechach) starostwo "Warnsdorf", a na stronie 305., przy XVII (ósmy obszar zamknięcia w Czechach) starostwo "Brandys n. Ł.",

dalej należy w dodatku II. a wciąguąć na stronie 309., przy XXI (pierwszy obszar zamknięcia w Czechach) starostwo "Warnsdorf" a na stronie 310. przy XXV (piąty obszar zamknięcia w Czechach) starostwo "Brandys n. Ł.".

Bráf włr.

#### 35.

## dlu z dnia 23. lutego 1909,

dotyczące zmiany porządku policyjnego dla portów morskich, ogłoszonego rozporządzeniem Ministerstwa handlu z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33.

Z pod zarządzenia, wydanego w §§ 25. i 52. rozporządzenia Ministerstwa handlu z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33, według którego zapasy amunicyi mają być wyładowane przed zajęciem stanowisk w porcie, wyjmuje się okrety wojenne.

Wskutek tego uzupełnia się § 25. powołanego rozporządzenia dodatkiem:

"Postanowienia powyższe nie odnoszą się do okretów wojennych".

Drugi ustęp § 52. odpada.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Weiskirchner wh.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w jezyku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica t., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik 1849 za 4 K 20 h   Rocznik 1869 za 6 K — h   Rocznik 1889 za	6 K — 11
1850 <sub>n</sub> 10 <sub>n</sub> 50 <sub>n</sub>   <sub>n</sub> 1870 <sub>n</sub> 2 <sub>n</sub> 80 <sub>n</sub>   <sub>n</sub> 1890 <sub>n</sub>	5 , 40 ,
$1851_{n} \dots 2_{n} 60_{n}$ $1871_{n} \dots 4_{n} - 1891_{n} \dots$	5 7 - 7
$\frac{1852}{1}$ 5 $\frac{1}{2}$ 20 $\frac{1}{2}$ $\frac{1872}{1}$ 6 $\frac{1}{2}$ 40 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ 10	) " — "
$n = 1853  \dots  6  n  30  n     n = 1873  n  \dots  6  n  60  n     n = 1893  n  \dots  0$	5 n n
$n = 1854 \dots 8 n = 40 n = 1874 \dots 4 n = 60 n = 1894 \dots $	5 , - ,
$\frac{1855}{n}$ 4 $\frac{70}{n}$ $\frac{1875}{n}$ 4 $\frac{1}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1895}{n}$	7 " — "
$\frac{1}{n}$ $\frac{1856}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{4}{n}$ $\frac{90}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1876}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{3}{n}$ $\frac{-n}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1896}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1}{n}$	7 " — "
$\frac{1}{2}$ $\frac{1}$	5 n — n
$\frac{1858}{1}$ $\frac{1858}{1}$ $\frac{1878}{1}$ $\frac{1878}{1}$ $\frac{1878}{1}$ $\frac{1898}{1}$ $\frac{1898}{1}$ $\frac{1}{1}$	5 n — n
$\frac{1859}{n}$ 4 $\frac{1}{n}$ $\frac{1879}{n}$ 4 $\frac{1}{n}$ 60 $\frac{1}{n}$ $\frac{1899}{n}$ 10	0 , - ,
$1860_{n} \dots 3_{n} 40_{n}$ $1880_{n} \dots 4_{n} 40_{n}$ $1900_{n} \dots$	7 n - n
$\frac{1861}{n}$ $\frac{1861}{n}$ $\frac{1861}{n}$ $\frac{1901}{n}$ $\frac{1901}{n}$ $\frac{1901}{n}$ $\frac{1}{n}$	6 , - ,
$n = 1862 \cdot n \cdot $	7 , 50 ,
$\frac{1863}{n}$ 2 $\frac{180}{n}$ $\frac{1883}{n}$ 5 $\frac{1}{n}$ $\frac{1}{n}$	9 ,
$\frac{1864}{n}$ 2 $\frac{180}{n}$ $\frac{1884}{n}$ 5 $\frac{1}{n}$ $\frac{1}{n}$ 1904 $\frac{1}{n}$	5n-n
$\frac{1}{n}$ 1865 4 $\frac{1}{n}$ $\frac{1}{n}$ 1885 $\frac{1}{n}$ 3 $\frac{1}{n}$ 60 $\frac{1}{n}$ 1905 $\frac{1}{n}$	6 " — "
$\frac{1}{n}$ $\frac{1866}{n}$ $\frac{1866}{n}$ $\frac{1}{n}$	2 " — "
$\frac{1}{n}$ $\frac{1867}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{4}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac$	3 , - ,
$\frac{1}{n}$ $\frac{1868}{n}$ $\dots$ $\frac{4}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1888}{n}$ $\dots$ $\frac{8}{n}$ $\frac{40}{n}$ $\frac{1}{n}$ $\frac{1908}{n}$ $\dots$	9 " — "

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust 20%, a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 25%, zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 30%.

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XVII. -- Wydana i rozesłana dnia 11. marca 1909.

Treść: (M 36-38.) 36. Rozporządzenie, którem ogłasza się postanowienia międzynarodowego układu co do telegrafów iskrowych z daty Berlin, dnia 3. listopada 1906. — 37. Rozporządzenie, dotyczące przekazania sądownictwa w sprawach karnych dla dzielnic Wieden i Margarethen Sądowi powiatowemu Margarethen. — 38. Obwieszczenie, dotyczące przystąpienia miejskiej Kasy podatkowej w Wr. Neustadt do obrotu przekazowego c. k. pocztowej Kasy oszczędności.

#### 36.

## Rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 18. lutego 1909,

którem ogłasza się postanowienia międzynarodowego układu co do telegrafów iskrowych z daty Berlin, dnia 3. listopada 1906.

Następujące postanowienia międzynarodowego układu co do telegrafów iskrowych, zawartego na międzynarodowej konferencyi dla telegrafii iskrowej w Berlinie, dnia 3. listopada 1906 między rządami austryackim, węgierskim, niemieckim, Stanów zjednoczonych Ameryki, argentyńskim, belgijskim, brazylijskim, bułgarskim, chilijskim, duńskim, hiszpańskim, francuskim, wielkobrytańskim, greckim, włoskim, japońskim, meksykańskim, Monaco, norweskim, niderlandzkim, perskim, portugalskim, rumuńskim, rosyjskim, szweckim, tureckim i urugwajskim, wraz z układem dodatkowym i protokołem końcowym ogłasza się niniejszem z mocą obowiązującą dla królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa z tym dodatkiem, iż postanowienia te weszły w życie w dniu 1. lipca 1908.

## Convention radiotélégraphique internationale.

Article 1er.

Les Hautes Parties contractantes s'engagent à appliquer les dispositions de la présente Convention dans toutes les stations radiotélégraphiques — stations côtières et stations de bord — ouvertes au service de la correspondance publique entre la terre et les navires en mer qui sont établies ou exploitées par les Parties contractantes.

## Układ międzynarodowy co do telegrafów iskrowych.

Artykuł 1.

Wysokie Strony kontraktujące zobowiązują się, stosować postanowienia niniejszego układu do wszystkich stacyi telegrafu iskrowego, służących do publicznej komunikacyi między lądem a okrętami na morzu — stacyi wybrzeżnych i pokładowych — które Strony umawiające się urządziły lub utrzymują w ruchu.

Elles s'engagent, en outre, à imposer l'observation de ces dispositions aux exploitations privées autorisées, soit à établir ou à exploiter des stations côtières radiotélégraphiques ouvertes au service de la correspondance publique entre la terre et les navires en mer, soit à établir ou à exploiter des stations radiotélégraphiques ouvertes ou non au service de la correspondance publique à bord des navires qui portent leur pavillon.

#### Article 2.

Est appelée station côtière toute station radiotélégraphique établie sur terre ferme ou à bord d'un navire ancré à demeure et utilisée pour l'échange de la correspondance avec les navires en mer.

Toute station radiotélégraphique établie sur un navire autre qu'un bateau fixe est appelée station de bord.

#### Article 3.

Les stations côtières et les stations de bord sont tenues d'échanger réciproquement les radiotélégrammes sans distinction du système radiotélégraphique adopté par ces stations.

#### Article 4.

Nonobstant les dispositions de l'article 3, une station peut être affectée à un service de correspondance publique restreinte déterminé par le but de la correspondance ou par d'autres circonstances indépendantes du système employé.

#### Article 5.

Chacune des Hautes Parties contractantes s'engage à faire relier les stations côtières au réseau télégraphique par des fils spéciaux ou, tout au moins, à prendre d'autres mesures assurant un échange rapide entre les stations côtières et le réseau télégraphique.

#### Article 6.

Les Hautes Parties contractantes se donnent mutuellement connaissance des noms des stations côtières et des stations de bord visées à l'article 1er, ainsi que de toutes les indications propres à faciliter ét à accélérer les échanges radiotélégraphiques qui seront spécifiées dans le Règlement.

#### Article 7.

Chacune des Hautes Parties contractantes se réserve la faculté de prescrire ou d'admettre que strzega sobie prawo zarządzenia lub zezwolenia,

Zobowiązują się one dalej do nałożenia obowiazku stosowania sie do tych postanowień na przedsiębiorstwa prywatne, upoważnione przez nie do urządzenia lub utrzymywania w ruchu stacyi telegrafu iskrowego, bez względu na to, czy są to stacye wybrzeżne dla komunikacyi publicznej między ladem a okretami na morzu, czy też stacye na pokładzie okretów, noszących ich bandere, i to zarówno wówczas, gdv te stacve pokładowe sa otwarte dla komunikacyi publicznej jak i nie.

#### Artykuł 2.

Za stacyę wybrzeżną uważa się każdą stacye telegrafu iskrowego, urzadzona na stałym ladzie lub na okręcie, stojącym stale na kotwicy i używana do wymiany wiadomości z okrętami na morzu.

Każda stacye telegrafu iskrowego urzadzona na okręcie, nie stojącym stale na kotwicy, zowie się stacya pokładową.

#### Artykuł 3.

Stacye wybrzeżne i stacye pokładowe są obowiązane do wzajemnej wymiany telegramów iskrowych bez względu na system telegrafii iskrowej, jakim się posługuja.

#### Artykuł 4.

Niezależnie od postanowień artykułu 3. można dla pewnej stacyi zaprowadzić ograniczenia komunikacyi publicznej bez względu na to, czy ograniczenia takie mają swoje uzasadnienie w celu wymiany wiadomości czy też w innych okolicznościach niezależnych od systemu będącego w użyciu.

#### Artykuł 5.

Każda z wysokich Stron kontraktujących zobowiązuje się do połączenia stacyi wybrzeżnych z siecią telegraficzną za pomocą osobnych przewodów albo do wydania przynajmniej innych takich zarządzeń, któreby zapewniały szybką wymianę depesz między stacyami wybrzeżnymi a siecią telegraficzną.

#### Artykuł 6.

Wysokie Strony kontraktujące podadzą sobie wzajemnie do wiadomości nazwy stacyi wybrzeżnych i pokładowych, wymienionych w artykule 1., oraz wszystkie szczegóły określone bliżej w regulaminie, a nadające się do uproszczenia i przyśpieszenia wymiany wiadomości drogą telegrafu iskrowego.

#### Artykuł 7.

Każda z wysokich Stron umawiających się za-

dans les stations visées à l'article 1er, indépendamment de l'installation dont les indications sont publiées conformément à l'article 6, d'autres dispositifs soient établis et exploités en vue d'une transmission radiotélégraphique spéciale sans que les détails de ces dispositifs soient publiés.

#### Article 8.

L'exploitation des stations radiotélégraphiques est organisée, autant que possible, de manière à ne pas troubler le service d'autres stations de l'espèce.

#### Article 9.

Les stations radiotélégraphiques sont obligées d'accepter par priorité absolue les appels de détresse provenant des navires, de répondre de même à ces appels et d'y donner la suite qu'ils comportent.

#### Article 10.

La taxe totale des radiotélégrammes comprend:

- 1º la taxe afférente au parcours maritime. savoir:
  - a) la "taxe côtière" qui appartient à la station côtière.
  - b) la "taxe de bord" qui appartient à la station de bord.
- 2º la taxe pour la transmission sur les lignes du réseau télégraphique calculée d'après les règles générales.

Le taux de la taxe côtière est soumis à l'approbation du Gouvernement dont relève la station côtière; celui de la taxe de bord, à l'approbation du Gouvernement dont le navire porte le pavillon.

Chacune de ces deux taxes doit être fixée suivant le tarif par mot pur et simple, avec minimum facultatif de taxe par radiotélégramme, sur la base de la rémunération équitable du travail radiotélégraphique. Chacune d'elles ne peut dépasser un maximum à fixer par les Hautes Parties contractantes.

Toutefois chacune des Hautes Parties contractantes a la faculté d'autoriser des taxes supérieures à ce maximum dans le cas de stations d'une portée dépassant 800 kilomètres, ou de stations exceptionnellement onéreuses en raison des conditions matérielles de leur installation et de leur exploitation.

Pour les radiotélégrammes originaires ou à

aby przy stacyach, wymienionych w artykule 1., zaprowadzono i utrzymywano w ruchu niezależnie od urządzeń, których szczegóły będą ogłoszone stosownie do artykułu 6., także inne urządzenia celem specyalnego przesyłania wiadomości drogą telegrafu iskrowego, których szczegóły nie potrzebuja być ogłaszane.

#### Artykuł 8.

Ruch stacyi telegrafu iskrowego należy ile możności urządzić tak, aby służba innych stacyi tego rodzaju nie doznawała przez to przeszkód.

#### Artykuł 9.

Stacye telegrafu iskrowego mają obowiązek przyjmowania depesz, pochodzących od okrętów, które znajdują się w niebezpieczeństwie na morzu, z bezwarunkowem pierwszeństwem, tudzież obowiązek dawania odpowiedzi na depesze takie i zastosowania się do nich w sposób należyty.

#### Artykuł 10.

Ogólna należytość za telegramy iskrowe obejmuie:

- 1. należytość za przesłanie depeszy przez morze, a mianowicie:
  - a) "należytość wybrzeżną", przypadającą stacyi wybrzeżnej,
  - b) "należytość pokładową", przypadającą stacyj pokładowej,
- 2. należytość za przestunie depeszy na liniach sieci telegraficznej, obliczoną według postanowień ogólnych.

Wysokość należytości wybrzeżnej ulega zatwierdzeniu tego rzadu, któremu podlega stacya wybrzeżna, a wysokość należytości pokładowej zatwierdzeniu tego rządu, pod którego banderą okręt płynie.

Każda z obu tych należytości winna być ustalona według czystej taryfy słownej na podstawie odpowiedniego odszkodowania za prace połączona z telegrafowaniem iskrowem, przyczem dopuszczalne jest ustanowienie pewnej należytości minimalnej za każdy telegram iskrowy. Żadna z tych obu należytości nie może przekraczać kwoty maksymalnej, którą oznaczą Wysokie Strony kontraktujące.

Każda z Wysokich Stron kontraktujących ma jednak prawo dopuszczenia należytości wyższych od tych opłat maksymalnych, o ile rozchodzi się o stacye, których meta dzi łania przenosi 800 kilometrów albo których urządzenie i ruch są niezwykle kosztowne wskutek zachodzących istotnie warunków.

Wysokie Strony kontraktujące podadzą sobie destination d'un pays et échangés directement avec wzajemnie co do telegramów iskrowych, wymieniacontractantes se donnent mutuellement connaissance des taxes applicables à la transmission sur les lignes de leurs réseaux télégraphiques. Ces taxes sont celles qui résultent du principe que la station côtière doit être considérée comme station d'origine ou de destination.

#### Article 11.

Les dispositions de la présente Convention sont complétées par un Règlement qui a la même valeur et entre en vigueur en même temps que la Convention.

Les prescriptions de la présente Convention et du Règlement y relatif peuvent être à toute époque modifiées d'un commun accord par les Hautes Parties contractantes. Des conférences de plénipotentiaires ou de simples conférences administratives, selon qu'il s'agira de la Convention ou du Règlement, auront lieu périodiquement; chaque conférence fixera elle-même le lieu et l'époque de la réunion suivante.

#### Article 12.

Ces conférences sont composées de délégués des Gouvernements des Pays contractants.

Dans les délibérations, chaque pays dispose d'une seule voix.

Si un Gouvernement adhère à la Convention pour ses colonies, possessions ou protectorats, les conférences ultérieures peuvent décider que l'ensemble ou une partie de ces colonies, possessions ou protectorats est considéré comme formant un pays pour l'application de l'alinéa précédent. Toutefois le nombre des voix dont dispose un Gouvernement, y compris ses colonies, possessions ou protectorats, ne peut dépasser six.

#### Article 13.

Un Bureau international est chargé de réunir, de coordonner et de publier les renseignements de toute nature relatifs à la radiotélégraphie, d'instruire les demandes de modification à la Convention et au Règlement, de faire promulguer les changements adoptés et, en général, de procéder à tous travaux administratifs dont il serait saisi dans l'intérêt de la radiotélégraphie internationale.

Les frais de cette institution sont supportés par tous les Pays contractants.

#### Article 14.

Chacune des Hautes Parties contractantes se

les stations côtières de ce pays, les Hautes Parties nych w bezpośredniej komunikacyi z stacyami wybrzeżnymi kraju nadania lub przeznaczenia, te należytości, które przypadają za przesyłke na ich liniach telegraficznych. Przy obliczaniu tych należytości należy wyjść z założenia, iż stacya wybrzeżna ma uchodzić za stacye nadania lub przeznaczenia.

#### Artykuł 11.

Postanowienia układu niniejszego uzupełnione będą regulaminem, który będzie miał tę samą moc obowiązującą co układ i wejdzie wraz z nim w życie.

Wysokie Strony kontraktujące mogą każdej chwili zmienić w drodze wzajemnego porozumienia przepisy niniejszego układu i należącego doń regulaminu. Od czasu do czasu odbywać się będą, w miarę tego, czy rozchodzić się będzie o układ albo o regulamin, konferencye pełnomocników lub zwyczajne konferencye administracyjne. Każda konferencya oznaczy sama miejsce i czas najbliższego zebrania się.

#### Artykuł 12.

Konferencye te beda składały sie z delegatów rzadów Państw umawiających się.

Przy obradach przysługuje każdemu Państwu tylko jeden głos.

Jeżeli pewien Rząd przystąpi do układu ze względu na swe kolonie, posiadłości albo obszary, zostające pod jego ochroną, wówczas mogą późniejsze konferencye postanowić, iż ogół lub pewna część tych kolonii, posiadłości albo obszarów chronionych ma być uważana za kraj w myśl postanowienia ustępu poprzedzającego. Ilość głosów, przysługujących pewnemu Rzadowi, nie może jednak wraz z głosami jego kolonii, posiadłości lub obszarów chronionych, przekraczać sześciu.

#### Artykuł 13.

Biuro międzynarodowe ma obowiązek zbierania, zestawiania i ogłaszania wszelkich wiadomości, odnoszących się do telegrafii iskrowej, tudzież obowiązek opiniowania wniosków na zmianę układu i regulaminu, ogłaszania ułożonych zmian i zajmowania się w ogólności wszystkimi pracami administracyjnymi, któreby poruczono mu w interesie międzynarodowej telegrafii iskrowej.

Koszta instylucyi tej ponosić będą wszystkie Państwa umawiające się.

#### Artykuł 14.

Każda z Wysokich Stron umawiających się zaréserve la faculté de fixer les conditions dans strzega sobie prawo ustanowienia warunków, pod lesquelles elle admet les radiotélégrammes en provenance ou à destination d'une station, soit de bord, soit côtière, qui n'est pas soumise aux dispositions de la présente Convention.

Si un radiotélégramme est admis, les taxes ordinaires doivent lui être appliquées.

Il est donné cours à tout radiotélégramme provenant d'une station de bord et recu par une station côtière d'un Pays contractant ou accepte en transit par l'Administration d'un Pays contractant.

Il est également donné cours à tout radiotélégramme à destination d'un navire, si l'Administration d'un Pays contractant en a accepté le dépôt ou si l'Administration d'un Pays contractant l'a accepté en transit d'un Pays non contractant, sous réserve du droit de la station côtière de refuser la transmission à une station de bord relevant d'un Pays non contractant.

#### Article 15.

Les dispositions des articles 8 et 9 de cette Convention sont également applicables aux installations radiotélégraphiques autres que celles visées à l'article 1er.

#### Article 16.

Les Gouvernements qui n'ont point pris part à la présente Convention sont admis à y adhérer sur leur demande.

Cette adhésion est notifiée par la voie diplomatique à celui des Gouvernements contractants au sein duquel la dernière Conférence a été tenue et par celui-ci à tous les autres.

Elle emporte de plein droit accession à toutes les clauses de la présente Convention et admission à tous les avantages y stipulés.

#### Article 17.

Les dispositions des articles 1, 2, 3, 5, 6, 7 8, 11, 12 et 17 de la Convention télégraphique internationale de St-Pétersbourg du 10/22 juillet 1875 sont applicables à la radiotélégraphie internationale.

#### Article 18.

En cas de dissentiment entre deux ou plusieurs Gouvernements contractants relativement à l'interprétation ou à l'exécution, soit de la présente Convention, soit du Règlement prévu par l'article 11,

którymi dopuści telegramy iskrowe z pewnej lub do pewnej stacyi pokładowej albo wybrzeżnej, nie podpadającej pod postanowienia niniejszego układu.

Jeżeli telegram iskrowy będzie dopuszczony, wówczas mają wejść w zastosowanie zwyczajne stopy należytościowe.

Każdy telegram iskrowy, pochodzący z okrętu a odebrany przez stacyę wybrzeżną jednego z Państw kontraktujących lub otrzymany jako telegram przejściowy przez administracyę jednego z nich, należy przesłać dalej.

Również należy dalej przesłać każdy telegram iskrowy przeznaczony dla okrętu, jeżeli administracya jednego z Państw umawiających się przyjeła go do przesyłki albo otrzymała jako telegram przejściowy od jednego z państw, które nie przystapiły do układu, z zastrzeżeniem dla stacyi wybrzeżnej prawa odmówienia dalszej przesyłki do stacyi pokładowej, podlegającej państwu, które nie przystąpiło do układu.

#### Artykuł 15.

Postanowienia artykułów 8. i 9. niniejszej umowy mają zastosowanie także do innych zakładów telegrafów iskrowych, prócz wymienionych w artykule 1.

#### Artykuł 16.

Rządom, które nie wzięły udziału w niniejszym układzie, dozwolone będzie na ich żadanie przystapienie do niego.

Przystąpienie to podane będzie w drodze dyplomatycznej do wiadomości tego z pośród Rządów umawiających się, na którego obszarze odbyto ostatnia konferencye; ten zaś Rząd zawiadomi o niem wszystkie inne Rządy interesowane.

Skutkiem prawnym przystapienia jest zgodzenie się na pełną osnowę niniejszego układu i udział we wszystkich korzyściach nim objętych.

#### Artykuł 17.

Postanowienia artykułów 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 11., 12. i 17. międzynarodowego układu telegraficznego z daty Petersburg, dnia 10./22. lipca 1875 stosują się do międzynarodowej telegrafiii iskrowej.

#### Artykuł 18.

W razie różnicy zdań pomiędzy dwoma lub więcej z Rządów kontraktujących co do tłumaczenia lub wykonania niniejszego układu względnie regulaminu, o którym mowa w artykule 11., można za la question en litige peut, d'un commun accord, wspólną zgodą poddać sporną kwestyę rozstrzyêtre soumise à un jugement arbitral. Dans ce cas, chacun des Gouvernements en cause en choisit un autre non intéressé dans la question.

La décision des arbitres est prise à la majorité absolue des voix.

En cas de partage des voix, les arbitres choisissent, pour trancher le différend, un autre Gouvernement contractant egalement désintéressé dans le litige. A défaut d'une entente concernant ce choix, chaque arbitre propose un Gouvernement contractant désintéressé; il est tiré au sort entre les Gouvernements proposés. Le tirage au sort appartient au Gouvernement sur le territoire duquel fonctionne le Bureau international prévu à l'article 13.

#### Article 19.

Les Hautes Parties contractantes s'engagent à prendre ou à proposer à leurs législatures respectives les mesures nécessaires pour assurer l'exécution de la présente Convention.

#### Article 20.

Les Hautes Parties contractantes se communiqueront les lois qui auraient déjà été rendues ou qui viendraient à l'être dans leurs Pays relativement à l'objet de la présente Convention.

#### Article 21.

Les Hautes Parties contractantes conservent leur entière liberté relativement aux installations radiotélégraphiques non prévues à l'article 1 et, notamment, aux installations navales et militaires, lesquelles restent soumises uniquement aux obligations prévues aux articles 8 et 9 de la présente Convention.

Toutefois, lorsque ces installations font de la correspondance publique, elles se conforment, pour l'exécution de ce service, aux prescriptions du Règlement en ce qui concerne le mode de transmission et la comptabilité.

#### Article 22.

La présente Convention sera mise en exécution à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1908, et demeurera en vigueur pendant un temps indéterminé et jusqu'à l'expiration d'une année à partir du jour où la dénonciation en sera faite.

La dénonciation ne produit son effet qu'à l'égard du Gouvernement au nom duquel elle a été faite. Pour les autres Parties contractantes, la Convention reste en vigueur.

gnięciu sądu polubownego. W tym wypadku wybiera każdy z odnośnych Rządow jeden z innych Rządów nie interesowanych w tej sprawie.

Rozstrzygnienie sędziów polubownych zapada

bezwzględną większością głosów.

W razie równości głosów wybierają sędziowie polubowni celem rozstrzygnięcia sprawy spornej trzeci z Rządów kontraktujących, również nie interesowany w sprawie. Jeżeli nie przyjdzie do zgody pod względem tego wyboru, wówczas każdy z sędziów polubownych proponuje jeden z nieinteresowanych Rządów umawiających się. Pomiędzy proponowanymi Rządami losuje się. Los wyciąga ten Rząd, na którego obszarze urzęduje biuro międzynarodowe, wspomniane w artykule 13.

#### Artykuł 19.

Wysokie Strony kontraktujące zobowiązują się do wydania lub zawnioskowania u swych ciał ustawodawczych takich zarządzeń, które są potrzebne dla zabezpieczenia wykonania niniejszego układu.

#### Artykuł 20.

Wysokie Strony kontraktujące podadzą sobie do wiadomości ustawy, odnoszące się do przedmiotów niniejszego układu, które w ich krajach zostały już lub będą w przyszłości wydane.

#### Artykuł 21.

Wysokie Strony kontraktujące zatrzymują zupełną swobodę co do zakładów telegrafu iskrowego, nie wymienionych w artykule 1., zwłaszcza co do zakładów dla marynarki i wojska, które podlegają jedynie zobowiązaniom, przewidzianym w artykułach 8. i 9. niniejszego układu.

Jeżeli jednak zakłady takie biorą udział w ruchu publicznym, wówczas będą one przy wykonywaniu służby stosowały się pod względem sposobu przesyłki i obrachunku do przepisów regulaminu.

#### Artykuł 22.

Układ niniejszy wchodzi w życie z dniem 1. lipca 1908 i pozostanie w mocy przez czas bliżej nieoznaczony aż do upływu jednego roku od dnia, w którym nastąpi wypowiedzenie.

Wypowiedzenie dotyczy tylko tego Rządu, który je wniósł. Dla reszty stron umawiających się pozostanie układ nadal w mocy.

### Engagement additionnel.

I.

Chaque station de bord visée à l'article 1er de la Convention sera tenue d'intercommuniquer avec toute autre station de bord sans distinction du système radiotélégraphique adopté respectivement par ces stations.

II.

Les Gouvernements qui n'ont pas adhéré à l'article ci-dessus peuvent, à toute époque, faire connaître, en adoptant la procédure indiquée à l'article 16 de la Convention, qu'ils s'engagent à en appliquer les dispositions.

Ceux qui ont adhéré à l'article ci-dessus peuvent, à toute époque, faire connaître, dans les conditions prévues à l'article 22 de la Convention, leur intention de cesser d'en appliquer les disdositions.

### Układ dodatkowy.

I.

Każda ze stacyi pokładowych, wymienionych w artykule 1. układu, ma obowiązek komunikowania się z każdą inną stacyą pokładową bez względu na używany przez nie system telegrafu iskrowego.

П.

Rządy, które nie przystąpiły do powyższego artykułu, mogą oznajmić każdej chwili przy przestrzeganiu postępowania wskazanego w artykule 16. układu, iż zobowiązują się do stosowania jego postanowień.

Rządy, które przystąpiły do powyższego artykułu, mogą każdej chwili pod warunkami, o których mowa w artykule 22. układu, oznajmić swój zamiar nie stosowania się nadal do jego postanowień.



#### Protocole final.

I.

Les Hautes Parties contractantes conviennent qu'à la Conférence prochaine le nombre des voix dont chaque pays dispose (article 12 de la Convention) sera décidé au début des delibérations de manière que les colonies, possessions ou protectorats, admis à bénéficier de voix puissent exercer leur droit de vote au cours de tous les travaux de cette Conférence.

La décision prise aura un effet immédiat et restera en vigueur jusqu'à sa modification par une Conférence ultérieure.

En ce qui concerne la prochaine Conférence, les demandes tendant à l'admission de nouvelles voix en faveur de colonies, possessions ou protectorats qui auraient adhéré à la Convention seront adressées au Bureau international six mois au moins avant la date de la réunion de cette Conférence. Ces demandes seront immédiatement notifiées aux autres Gouvernements contractants qui pourront, dans un délai de deux mois, à partir de la remise de la notification, formuler des demandes semblables.

II.

Chaque Gouvernement contractant peut se réserver la faculté de désigner, suivant les circonscertaines stations côtières qui seront exemptées de l'obligation, imposée par l'article 3 de la Convention sous la condition que, dès l'application de cette mesure, il soit ouvert sur son territoire une ou plusieurs stations soumises aux obligations de l'article 3, et assurant le service radiotélégraphique dans la région desservie par les stations exemptées d'une manière satisfaisant aux besoins de la correspondance publique. Les Gouvernements qui désirent se réserver cette faculté doivent en donner notification dans la forme prévue au deuxième alinéa de l'article 16 de la Convention, au plus tard trois mois avant la mise en vigueur de la Convention ou, dans le cas d'adhésions ultérieures, au moment de l'adhésion.

### Protokół końcowy.

I.

Wysokie Strony kontraktujące zgadzają się na to, iż na najbliższej konferencyi ma się z początkiem obrad ustalić ilość głosów, którą każdy kraj rozporządza (artykuł 12. układu), w ten sposób, aby kolonie, posiadłości lub obszary chronione, którym przyznano głosy, mogły wykonywać swe prawo głosowania w ciągu wszystkich prac tej konferencyi.

Odnośne postanowienie wejdzie zaraz w życie i pozostanie w mocy aż do ewentualnej zmiany przez późniejszą konferencyę.

Ze względu na najbliższą konferencyę należy wnioski co do przyznania nowych głosów koloniom, posiadłościom lub obszarom chronionym, które przystąpiły do układu, wystosować do biura międzynarodowego najpóźniej na sześć miesięcy przed chwilą zebrania się tej konferencyi. O wnioskach tych zawiadomi się natychmiast inne Rządy umawiające się, które mogą postawić podobne wnioski w ciągu terminu dwumiesięcznego, licząc od doręczenia uwiadomienia.

II.

Każdy z Rzadów umawiajacych sie może zastrzec sobie prawo oznaczenia stosownie do okoliczności pewnych stacyi wybrzeżnych, które będą wyjęte z pod zobowiązania, określonego artykułem 3. układu, jednak pod warunkiem, iż począwszy od chwili wprowadzenia tego zarządzenia powstanie na jego obszarze jedna lub więcej stacyi, podlegających zobowiązaniu określonemu artykułem 3, które zapewnia służbę telegrafu iskrowego w obrębie działania stacyi wyłączonych w sposób, czyniący zadość potrzebom komunikacyi publicznej. Rządy, które chcą zastrzec sobie prawo powyższe, winny oznajmić to w formie, określonej w ustępie drugim artykułu 16. układu, najpóźniej w trzy miesiące przed wejściem układu w życie albo w razie późniejszego przystąpienia równocześnie z przystąpieniem.

Les Pays dont les noms suivent déclarent, dès à présent, qu'ils ne se réserveront pas cette faculté:

Autriche, Hongrie, Allemagne, États - Unis d'Amérique, Argentine, Belgique, Brésil, Bulgarie, Chili, Grèce, Mexique, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Roumanie, Russie, Suède, Uruguay.

Ш.

Le mode d'exécution des dispositions de l'article précédent dépend du Gouvernement qui se sert de la faculté d'exemption; ce Gouvernement a pleine liberté de décider de temps en temps, suivant son propre jugement, combien de stations et quelles stations seront exemptées. Ce Gouvernement a la même liberté en ce qui concerne le mode d'exécution de la condition relative à l'ouverture d'autres stations soumises aux obligations de l'article 3 et assurant le service radiotélégraphique dans la région desservie par les stations exemptées d'une manière satisfaisant aux besoins de la correspondance publique.

IV.

Il est entendu qu'afin de ne pas entraver les progrès scientifiques, les dispositions de l'article 3 de la Convention n'empêchent pas l'emploi éventuel d'un système radiotélégraphique incapable de communiquer avec d'autres systèmes, pourvu toutefois que cette incapacité soit due à la nature spécifique de ce système et qu'elle ne soit pas l'effet de dispositifs adoptés uniquement en vue d'empêcher l'intercommunication.

V.

L'adhésion à la Convention du Gouvernement d'un pays ayant de colonies, possessions ou protectorats ne comporte pas l'adhésion de ses colonies, possessions ou protectorats, à moins d'une déclaration à cet effet de la part de ce Gouvernement. L'ensemble de ces colonies, possessions et protectorats ou chacun d'eux séparément peut faire l'objet d'une adhésion distincte ou d'une dénonciation distincte dans les conditions prévues aux articles 16 et 22 de la Convention.

Il est entendu que les stations à bord de navires ayant leur port d'attache dans une colonie, possession ou protectorat peuvent être désignées comme relevant de l'autorité de cette colonie, possession ou protectorat. Następujące Państwa oświadczają już teraz, iż nie zastrzegą sobie tego prawa:

Austrya, Węgry, Niemcy, Stany zjednoczone Ameryki, Argentyna, Belgia, Brazylia, Bułgarya, Chile, Grecya, Meksyk, Monaco, Norwegia, Niderlandy, Rumunia, Rosya, Szwecya, Urugwaj.

·III.

Sposób przeprowadzenia postanowień artykułu poprzedzającego zależy od Rządu, który skorzysta z prawa zaprowadzenia wyjątku; Rząd ten ma zupełną swobodę oznaczenia od czasu do czasu według własnego uznania, ile stacyi ma być wyjętych i których stacyi ma wyjęcie to dotyczyć. Rząd odnośny ma tę samą swobodę pod względem sposobu dopełnienia warunku, według którego ma się otworzyć inne stacye, podlegające zobowiązaniu określonemu artykułem 3, które zapewnią służbę telegrafu iskrowego w obrębie działania stacyi wyłączonych w sposób, czyniący zadość potrzebom komunikacyi publicznej.

IV.

Istnieje zgoda co do tego, iż w interesie nie tamowania postępów wiedzy postanowienia artykułu 3. układu nie będą stanowić przeszkody pod względem ewentualnego zastosowania takiego systemu telegrafu iskrowego, przy którym komunikacya z innymi systemami nie jest możliwa, z zastrzeżeniem jednak, iż powodem tego może być tylko specyalna właściwość systemu a nie urządzenia zaprowadzone jedynie celem uniemożliwienia komunikacyi z innymi systemami.

V.

Przystąpienie do układu, dokonane przez Rząd pewnego kraju, który posiada kolonie, posiadłości lub obszary chronione, nie obejmuje zarazem przystąpienia jego kolonii, posiadłości lub obszarów chronionych, chyba że przedłożono stosowne oświadczenie tego Rządu. Kolonie, posiadłości lub obszary chronione pewnego kraju mogą stosownie do postanowień artykułów 16. i 22. układu stanowić łącznie lub pojedynczo przedmiot osobnego przystąpienia albo osobnego wypowiedzenia.

Istnieje zgoda co do tego, iż stacye na pokładzie okrętów, których przynależna przystań leży w pewnej kolonii, posiadłości lub w pewnym obszarze chronionym, mogą być oznaczone jako podlegające tej kolonii, posiadłości lub temu obszarowi chronionemu.

VI.

Il est pris acte de la déclaration suivante:

La délégation italienne en signant la Convention doit toutefois faire la réserve que la Convention ne pourra être ratifiée de la part de l'Italie qu'à la date de l'expiration de ses contrats avec M. Marconi et sa Compagnie, ou à une date plus rapprochée si le Gouvernement du Roi d'Italie pourra la fixer par des négociations avec M. Marconi et sa Compagnie.

VI.

Przyjmuje się do wiadomości następujące oświadczenie:

Delegacya włoska musi przy podpisaniu układu zrobić zastrzeżenie, iż Włochy mogą ratyfikować układ dopiero w chwili zgaśniecia swych umów z Marconim i jego spółką, względnie w czasie wcześniejszym, jeżeli rząd Króla włoskiego będzie mógł czas ten oznaczyć na podstawie pertraktacyi z Marconim i jego spółka.

Weiskirchner wh.

37.

### Rozporzadzenie Ministerstwa spra- Obwieszczenie Ministerstwa skarwiedliwości z dnia 3. marca 1909, bu i Ministerstwa handlu z dnia

dotyczące przekazania sądownictwa w sprawach karnych dla dzielnic Wieden i Margarethen Sądowi powiatowemu Margarethen.

Na zasadzie § 9. procedury karnej z dnia 23. maja 1873, Dz. u. p. Nr. 119 przekazuje się, zmieniając częściowo rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 28. stycznia 1882, Dz. u p. Nr. 13, sadownictwo w sprawach karnych dla dzielnic miejskich Wieden i Margarethen Sądowi powiatowemu Margarethen we Wiedniu.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. sierpnia 1909.

Hochenburger wir.

38.

# 3. marca 1909.

dotyczace przystapienia miejskiej Kasy podatkowei w Wr. Neustadt do obrotu przekazowego c. k. pocztowej Kasy oszczędności.

Miejska Kasa podatkowa w Wr. Neustadi przystąpiła za zezwoleniem Ministerstwa skarbu do obrotu przekazowego c. k. pocztowej Kasy oszczędności.

Można więc uiszczać zapłaty na rzecz wymienionej Kasy podatkowej także w drodze obrotu czekowego i kliringowego c, k. pocztowej Kasy oszczedności.

Postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 25. października 1906, Dz. u. p. Nr. 226, stosują się także do tego obrotu płatniczego.

Biliński włr.

Weiskirchner wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XVIII. — Wydana i rozesłana dnia 11. marca 1909.

Treść: M 39. Obwieszczenie, dotyczące wydania nowych statutów dla Rady przemysłowej i Rady rolniczej.

#### 39.

Obwieszczenie Ministerstwa handlu, Ministerstwa rolnictwa i Ministerstwa robót publicznych z dnia 23. lutego 1909,

dotyczące wydania nowych statutów dla Rady przemysłowej i Rady rolniczej.

Jego cesarska i królewska Apostolska Mość raczył najmiłościwiej zezwolić Najwyższem postanowieniem z dnia 20. lutego 1909, aby w miejsce wspólnego statutu dla Rady przemysłowej i rolniczej, ogłoszonego obwieszczeniem Ministerstw handlu i rolnictwa z dnia 6. czerwca 1898, Dz. u. p. Nr. 91, a zmienionego w myśl obwieszczeń Ministerstw handlu i rolnictwa z dnia 29. grudnia 1898, Dz. u. p. Nr. 4 z roku 1899, z dnia 2. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 10 i z dnia 5. stycznia 1906, Dz. u. p. Nr. 7, weszły w życie nowe statuty, zamieszczone poniżej oddzielnie.

#### I. Statut Rady przemysłowej.

§ 1.

Zadaniem Rady przemysłowej jest wydawanie opinii i stawianie wniosków w sprawach, dotyczących interesów przemysłu, wielkiego handlu i górnictwa, i to na wezwanie Ministra handlu względnie, o ile rozchodzi się o sprawy górnicze, Ministra robót publicznych albo z własnego popędu.

Wyjątek stanowią wszystkie sprawy, odnoszące się wyłącznie lub przeważnie do ruchu kolejowego, podczas gdy sprawy więcej ogólne, które jedyme częściowo stoją w związku z ruchem kolejowym, należą do zakresu działania Rady przemysłowej.

#### \$ 2.

Rada przemysłowa składa się ze 120 członków. Członków powołuje się częścią drogą wyboru a częścią drogą mianowania na przeciąg pięciu lat.

W razie ustąpienia członka przed upływem okresu urzędowania obsadza się opróżnione miejsce na resztę okresu urzędowania.

#### § 3.

Radę przemysłową składa się w następujący sposób:

- I. 34 członków wybierają izby handlowe i przemysłowe w ten sposób, że izba wiedeńska, praska, liberzecka, berneńska i tryesteńska wysyłają po dwóch członków a wszystkie inne izby po jednym członku ze sfer przemysłu lub wielkiego handlu.
- II. 34 członków wybierają te stowarzyszenia przemysłowe lub związki zawodowe, które Minister handlu oznaczy na każdy okres urzędowania.
- III. 10 członków wybierają korporacye górnicze, które Minister robót publicznych wyznaczy na każdy okres urzędowania.
- IV. 32 członków mianuje Minister handlu, a 10 członków Minister robót publicznych.

Do Rady przemysłowej mogą być wybrani tylko własnowolni obywatele austryaccy, którzy w Radzie państwa prowadza przedsiebiorstwo przemysłowe albo handlowe na wielka skale albo górnicze, względnie kierują takiem przedsiębiorstwem albo są zawodowo zajęci przy kierownictwie takiego przedsiębiorstwa.

#### \$ 4.

Minister handlu powołuje Rade przemysłowa w miarę potrzeby najmniej dwa razy w roku.

Na żadanie przynajmniej jednej trzeciej cześci członków winno sie ja zwołać na posiedzenie nadzwyczajne.

Na pełnych posiedzeniach przewodniczy Minister handlu lub zastępca przezeń wyznaczony.

Posiedzenia nie są publiczne.

Opinie ustala się droga głosowania obecnych członków.

#### § 5.

Dla przedwstępnych obrad nad przedmiotami rozpraw ustanowi się stałe oddziały a w razie potrzeby komitety.

Sposób ich tworzenia i odnawiania określony będzie porządkiem czynności.

Oddziały i komitety winny gromadzić materyał w sprawach, należących do ich zakresu działania, i przedkładać umotywowane wnioski pełnemu zgromadzeniu za pośrednictwem sprawozdawców.

Porządek czynności określi, pod jakimi warunkami oddziały i komitety mają prawo wydawania stanowczych opinii. W tych wypadkach nie zapada uchwała na pełnem zgromadzeniu.

Stałe oddziały i komitety, które bedą zwoływane w miarę potrzeby, obradują pod kierunkiem przewodniczącego wybranego z ich grona lub jego zastępcy.

Posiedzenia oddziałów i komitetów nie sa publiczne.

#### § 6.

Na pełnem zgromadzeniu tudzież w oddziałach i komitetach można stosownie do postanowień porządku czynności przesłuchiwać rzeczoznawców.

Na pelne zgromadzenia oraz na posiedzenia oddziałów i komitetów wysyła rząd przedstawicieli według swego uznania.

#### § 7.

Jeden z departamentów Ministerstwa handlu ma obowiązek dopomagania Radzie przemysłowej przy spełnianiu jej zadań, załatwiania czynności przybocznych.

w obrebie królestw i krajów reprezentowanych biurowych i popierania prac oddziałów i komitetów przez dostarczanie potrzebnego materyalu tudzież przez zarządzanie wskazanych w danym razie dochodzeń.

#### \$ 8.

Urzad członków Rady przemysłowej jest urzedem honorowym, z którym nie jest połaczone wynagrodzenie.

Członkowie nie mieszkający w Wiedniu otrzymują w czasie podróży do Wiednia i z powrotem oraz przez czas trwania posiedzenia dyety po 16 K dziennie, o ile już z innego tytułu nie pobieraja dyet z kas państwowych.

Celem wzięcia udziału w posiedzeniach otrzymają oni również na liniach kolejowych, pozostających w zarzadzie państwowym, prawo wolnej jazdy dowolną klasą przy podróży na posiedzenia i z posiedzeń.

Koszta podróży, poniesione wskutek użycia innych zakładów komunikacyjnych, będą im zwracane.

#### § 9.

Porządek czymości uchwala sama Rada przemysłowa. Ten porządek czynności podlega zatwierdzeniu Ministerstwa handlu w porozumieniu z Ministerstwem robót publicznych.

#### § 10.

W sprawach, wchodzących zarówno w zakres działania Rady przemysłowej jak i Kady rolniczej lub Rady rękodzielniczo-przemysłowej, można spowodować wspólne obrady.

Obrady te odbywają się we wspólnym wydziale. Wydział ten składa się z równej, jednak nie wyższej nad ośm, liczby członków odnośnych rad przybocznych, wybranych z pełnego grona lub przez pewien oddział.

Wydział wspólny ma zebrać się na zarządzenie przewodniczącego jednej z interesowanych rad przybocznych albo na żądanie pełnego zgromadzenia lub pewnego oddziału jednej z tych rad.

Wydział wspólny wybiera na przewodniczących po jednym członku rad przybocznych zastąpionych w wydziałe wspólnym, którzy przewodniczą na przemian.

Głosowanie w wydziale wspólnym należy przedsiebrać oddzielnie według przynależności członków do tej rady przybocznej, która wysłała ich do wspólnego wydziału (głosowanie kuryalne).

Wynk obrad będzie stanowił przedmiot dalszego postępowania w interesowanych Radach

#### II. Statut Rady remiczej.

§ 1.

Zadaniem Rady rolniczej jest wydawanie opinii i stawianie wniosków w sprawach, dotyczących interesów rolnictwa i leśnictwa, i to na wezwanie Ministra rolnictwa albo z własnego popędu.

#### 8 2.

Rada rolnicza składa się z 84 członków. Członków powołuje się częścią drogą wyboru a częścią drogą mianowania i to na okres urzędowania, wynoszący pięć lat. Członkami Rady rolniczej mogą być tylko własnowolni obywatele austryaccy.

W razie ustąpienia członka przed upływem okresu urzędowania obsadza się opróżnione miejsce na resztę okresu urzędowania.

#### § 3.

Skład Rady rolniczej jest następujący:

I. 17 członków wybierają wydziały krajowe poszczególnych królestw i krajów w ten sposób, iż każdy wydział krajowy wysyła jednego przedstawiciela. Jeżeli okres urzędowania jednego z członków wydziału krajowego kończy się w czasie okresu urzędowania Rady rolniczej, wówczas winien wydział krajowy dokonać ponownie wyboru przedstawiciela na resztę okresu urzędowania Rady rolniczej.

II. 42 członków wybierają krajowe rady kultury, spółki, stowarzyszenia i zawodowe związki rolnicze i leśnicze, które Minister rolnictwa wyznaczy na każdy okres urzędowania.

III. 25 członków mianuje Minister rolnictwa.

Dla każdego członka należy wybrać względnie zamianować także zastępcę.

#### 8 4.

Rada rolnicza dzieli się na dwa stałe oddziały a mianowicie oddział rolniczy i oddział leśniczy.

W miarę potrzeby można ponadto utworzyć także osobne oddziały.

#### § 5.

Rada rolnicza wydaje opinie i stawia wnioski jego człor prawidłowo (§ 6., ustęp 1.) na podstawie uchwał czajnego.

pełnego zgromadzenia i to we wszystkich sprawach, należących do jej zakresu działania.

Przewodniczy Minister rolnictwa lub zastępca, którego on wyznaczy.

Opinie i wnioski ustala się drogą głosowania obecnych członków.

Posiedzenia Rady rolniczej nie są publiczne.

#### § 6.

Jeżeli rozchodzi się o sprawy, które według zdania przewodniczącego Rady rolniczej dotyczą wyłącznie jednego ze stałych oddziałów, o których mowa w § 4., wówczas sam ten oddział wyda odnośne opinie względnie postawi odnośne wnioski.

Dla spraw, nad którymi obradować ma Rada rolnicza, czy to na swem pełnem zgromadzeniu czy też w jednym z swych oddziałów, ustanowić należy sprawozdawców. Celem odpowiedniego przygotowania uchwał można również ustanowić komitety dla poszczególnych spraw albo dla pewnych kategoryi spraw.

Kierownictwo w oddziałach względnie w komitetach sprawują przewodniczący, wybrani przez nie z ich grona, albo zastępcy tychże.

Uchwały oddziałów względnie komitetów zapadają drogą głosowania obecnych członków.

Posiedzenia oddziałów i komitetów nie są publiczne.

#### 8 7.

Na podstawie uchwały pełnego zgromadzenia albo oddziałów i komitetów można na odnośnych posiedzeniach przesłuchiwać rzeczoznawców.

Na pełne zgromadzenia oraz na posiedzenia oddziałów i komitetów wysyła rząd przedstawicieli według swego uznania.

#### § 8.

Minister rolnictwa zwołuje Radę rolniczą w miarę potrzeby a przynajmniej raz na rok.

Na żądanie co najmniej połowy członków Rady rolniczej winno zwołać się ją na posiedzenie nadzwyczajne.

Jeżeli rozchodzi się o jedną ze spraw, wymienionych w § 6., ustęp 1., wówczas należy zwołać odnośny oddział na żądanie dwóch trzecich części jego członków celem odbycia posiedzenia nadzwyczajnego.

#### .8 9.

Urząd członków Rady rolniczej jest urzędem honorowym, z którym nie jest połączone wynagrodzenie.

Członkowie nie mieszkający w Wiedniu otrzymują w czasie podróży do Wiednia i z powrotem oraz przez czas trwania posiedzenia dyety po 16 K dziennie, o ile już z innego tytułu nie pobierają dyet z kas państwowych.

Celem wzięcia udziału w posiedzeniach otrzymają oni również na liniach kolejowych, pozostających w zarządzie państwowym, prawo wolnej jazdy dowolną klasą przy podróży na posiedzenia i z po-

siedzeń.

Koszta podróży, poniesione wskutek użycia innych zakładów komunikacyjnych, będą im zwracane.

#### § 10.

W sprawach, wchodzących w zakres działania zarówno Rady rolniczej jak i Rady przemysłowej, można spowodować wspólne obrady.

Obrady te odbywają się we wspólnym wydziałe. Wydział ten składa się z równej, jednak nie wyższej nad ośm, liczby członków wymienionych rad przybocznych, wybranych z pełnego grona albo przez pewien oddział lub komitet.

Wydział wspólny ma zebrać się na zarządzenie przewodniczącego jednej z tych rad przybocznych albo na żądanie pełnego zgromadzenia lub pewnego oddziału jednej z tych rad.

Wydział wspólny wybiera na przewodniczących po jednym członku rad przybocznych zastąpionych w wydziale wspólnym, którzy przewodniczą na przemian.

Głosowanie w wydziale wspólnym należy przedsiębrać oddzielnie według przynależności członków do tej rady przybocznej, która wysłała ich do wspólnego wydziału (głosowanie kuryalne).

Wynik obrad będzie stanowił przedmiot dalszego postępowania w interesowanych radach przy-

bocznych.

#### § 11.

Ministerstwo rolnictwa wyda dla Rady rolniczej porządek czynności, który po zaopiniowaniu go przez Radę tę ustalony będzie ostatecznie przez Ministerstwo rolnictwa.

#### § 12.

Jeden z departamentów Ministerstwa rolnictwa będzie miał obowiązek dopomagania Radzie rolniczej przy spełnianiu jej zadań, załatwiania czynności biurowych i popierania prac pełnego zebrania, oddziałów i komitetów przez dostarczanie potrzebnego materyału tudzież przez zarządzanie wskazanych w danym razie dochodzeń.

Ritt wir.

Bráf włr.

Weiskirchner wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XIX. – Wydana i rozesłana dnia 13. marca 1909.

Treść: M 40. Rozporządzenie, dotyczące jednostek gieldowych papierów, notowanych na gieldach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteńskiej), jako podstawy wymiaru podatku od obrotu papierów kredytowych.

#### 40.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 2. marca 1909,

dotyczące jednostek giełdowych papierów, notowanych na giełdach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteńskiej), jako podstawy wymiaru podatku od obrotu papierów kredytowych.

Ponieważ od wejścia w życie rozporządzenia z dnia 30. marca 1908, Dz. u. p. Nr. 64, którem ustanowiono jednostki giełdowe, służące za podstawę do wymierzania podatku od obrotu papierów wartościowych, notowanych na giełdach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteńskiej), dopuszczono na giełdach tych niektóre papiery wartościowe, dotąd nie notowane, do notowania a niektóre zaprzestano notować, przeto Ministerstwo skarbu postanawia na zasadzie upoważnienia, nadanego mu

w § 4., l. 2., ust. 3. ustawy z dnia 9. marca 1897, Dz. u. p. Nr. 195, o opodatkowaniu obrotu papierów wartościowych (podatek giełdowy), ogłosić w miejsce załączników, obwieszczonych rozporządzeniem z dnia 30. marca 1908, Dz. u. p. Nr. 64, nanastępujące, nowo wygotowane załączniki A do C, podające warunki zawierania interesów co do jednostki giełdowej papierów, notowanych na giełdach swojskich, które rozstrzygają pod względem wymiaru podatku giełdowego.

O ile według powołanej ustawy obrót pieniężny nie stanowi podstawy opodatkowania, uchodzi co do wszystkich papierów wartościowych, niewymienionych w tych załącznikach, imienna kwota 5.000 zł. w. a. czyli 10.000 K za jednostkę giełdową.

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązującej w dniu 15. marca 1909.

Biliński włr.

Latherally by C

## Załącznik A,

podający warunki zawierania interesów na giełdzie wiedeńskiej pod względem jednostki giełdowej papierów wartościowych, notowanych na tej giełdzie.

Uwaga wstępna. Dla papierów wartościowych, notowanych na giełdzie wiedeńskiej, których nie objęto poniżcj umieszczonym spisem, uchodzi za jednostkę giełdową kwota imienna 5000 zł. a. w. czyli 10.000 K.

Nazwa papierów Jednostka giełdowa wynosi: Nazwa papierów giełdowa w Kwota imienna:	
Vivota injuna.	J = = = = = = = = = = = = = = = = = = =
A. Ogólny dług państwowy.  Losy z r. 1860. po 500 zł. w. a. 4%	Jotem rek Jotem Jotem W. a.

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
	Kwota imienna:		Kwota imienna:
D. Inne pożyczki publiczne.	110011	Kolei północno-zachod. austr., lit. C, em.	10.000 marek
Pożycz. miasta Wiednia (srebro lub złoto)		1903 w mark. $3\frac{1}{2}\frac{9}{0}$	10.200 K
zr. 1874. 5%	5.000 zł. złotem	Kolei prasko-duchc. em. 1896 w mar. 30/0	10.200 marek
Renta włoska 100 lirów 33/40/0	10.000 lir. kap. 9.480 koron	Spółki kolei państwowych fr. 3%.	25 sztuk
Rosyjska pożyczka państw. z r. 1906. 5%	5.480 koron 5.000 zł. złotem	detto em. 1874 fr. 3%	25 "
Bułgar. poż. hip. państw. z r. 1892. w złocie	10.000 fr.	detto X. em. 1885 fr. 3%	25 ,
" poż. (tyt.) państw. z r. 1902 Bułgar. państw. pożyczka w złocie 1907.	10.000 11.	detto sieć uzupeł. fr. 3%	25 ,
$4^{1}/_{2}^{0}/_{0}$	9.520 K	detto 500 frank. = $405 \text{ M}$ . $4^{\circ}/_{0}$	25 "
Turecki konw. dług państw. z r. 1903 4%	12.500 fr.	detto em. 1895 w m. 3%	10.000 marek
	2 1 1 1	detto I. em. zł. złotem 5%	5.000 zł. złotem
E. Listy zastawne, obligacye po-		detto II. em. 1874 zł. złot. 5%	5.000 , ,
życzek gminnych i kolejowych		detto (Berno-Rossice) 5%	5.100 zd. srebr.
tudzież obligacye bankowe.		detto em. 1883 w m. 40/ <sub>0</sub>	10.000 marek
Banku kred. ziem. cent., austr. podl. los.		Sp. kolei połud., styczeń-lipiec fr. 3%.	25 sztuk
w 34 l. 150 zł. sr. op. w zł. $2^{0}/_{0}$	5.100 zł. srebr.	detto kwiecień-paźdz. fr. 3% .	25 , 25 ,
Banku kred. ziem. cent., austr. podl. los. w 34 l. 300 marek $2^{1}/_{4}^{0}/_{0}$	5.100 zď. zďotem	detto 500 fr. = $405 \text{ M}$ . $4^{\circ}/_{0}$ detto zł. srebr. lub złot. $5^{\circ}/_{0}$ .	5 000 zł. złotem
	0.100 Zu. Zu000111	detto w markach $40\%$	10.000 marek
Poz. ks. Schwarzenberga, w markach 4%	10.0001	Poż. pierw. zjed. kol. żel. węg. wm. $4^{1/2}$ 0/0	10.000 ,
2 02. RS. Schwarzenbeiga, w markach 4-/0	10.000 marek	72 /0	"
F. Obligacye pierwszeństwa kolei żelaznych.		G. Obligacye innych przedsię- biorstw przewozowych.	
Kolei duchcpodmok. I. em. 1869 srebr.			
w. a. 5%	5.100 zł. w. a. s.	Sp. 2egl. par. na Dunaju 400 i 10.000 M.	10.000 marek
Kolei duchcpodmok. II. em. 1871 srebr.	5 100	Sp. 2egl. parow. na Dunaju em. 1886 M.	
w. a. 5%	5.100 , , , ,	40/0	10.000
50/0	5.100 zł. złotem	Lloyda austr. em. 1881 po 500 zł. zł. 50/ <sub>0</sub>	5.000 zł. złotem
Kolei duchcpodmok. em. 1891 zł. srebr.	F 100 V	, em. 1882 po 500 zł. zł. 5%. , 1884 po 500 " , 4½%.	5.000 , ,
Kolei duchcpodmok. em. 1891 w mark.	5.100 zł. w. a. s.	, 1887 po 500 , , 4%.	5.000 ,
$40/_0$	10.200 marek	, 1895 po 1000 i 5000 zł.	5.000 , ,
Kolei koszbogum. em. 1889 w m. 40/0 .	10.000 "	złotem 4º/ <sub>0</sub>	5.000 , ,
detto em. 1891 " " 4º/ <sub>0</sub> .	10.000 "		
Sp. kolei lwowczernjasskiej em. 1884 srebr. 40/0	5.100 zł. w. a. s.	H. Obligacye spółek przemysło-	
Sp. kolei lwowczernjassk. wol. od pod. em. 1884 srebr. 4%	5.100 , , , ,	wych.	
Kolei północno-zachod, austr., lit. C, em. 1874 w mark. $5\%$	10.200 marek	Sp. gór. austr. alp. 500, 2.500, 12.500 fr.	12.500 fr.
Kolei północno-zachod. austr., lit. <i>C</i> , em. 1874 w mark. konwert. 3½%	10.200 "	Spółki kop. węgla w Terbowlu em. 1883 500 fr. = 200 zł. złotem 5%	5.000 zď. zďotem

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
Spółki kop. węgla w Terbowlu em. 1889 500 fr. = 200 zł. złotem 40/0 Spółki kop. węgla w Terbowlu em. 1893 500 fr. = 200 zł. złotem 40/0	Kwota imienna: 5.000 zd. zdotem 5.000 "	K. Akcye przedsiębiorstw przewozowych. "Adria", kr. węg. Sp. żegl	25 sztuk 5 sztuk
I. Lesy rozmaite.		Austrbelg. Spółki kolei żelaznej Kolei Barcs-Pakracz akc. pierwsz Spółki ruchu kolei oryent	25 sztuk 25 25
a) Losy oprocentowane.		Zjedn. kolei Lasu Czeskiego akc. pierw. I. i II. em	25 -
Zakł. kred. ziem., pow., austr., obl. prem.	25 sztuk	Kolei północno-czeskiej	25 ,
em. 1880 po 100 zł. w. a. 3% Zakł. kred. ziem., pow., austr., obl. prem.	20 SZIUK	Kolei bozeńsko-merańskiej, c. k. uprz.	25 ,
em. 1889 po 100 zł. w. a. 3%	25 "	Spółki kolei lokalnej berneńskiej	25 "
Losy regul. Dunaju z r. 1870. po 100 zł.	05	Kolei lokal, bukowińskich akc. pierw.	25 ,
W. a. 50/0	25 "	detto akcye zakład	25 "
Banku hipot. weg., obl. prem. po 100 zł. w. a. 4%.	25 "	Kolei busztiehradzkiej detto $(lit. B)$	5 sztuk 25 sztuk
Pożyczki prem. serb. po 100 fr. 2%	25 "	Spółki austr. żegl. par. na Dun., I. c. k. up.	10 sztuk
		Kolei duchcowsko-podmokielskiej	25 sztuk
b) Losy bezprocentowe.		Zjedn. spół. żegl. na Łabie	5 sztuk
Bazyliki budap. (bud. katedry) 5 zł. w. a.	50 sztuk	Kolei połnocnej Ferdynanda	5 "
Zakładu kredyt. dla handlu i przemysłu	00 D200	Kolei fryulskiej akc. pierwsz	25 sztuk
100 zł. w. a	25 sztuk	Kolei pięciokoścbarcskiej	25 "
Clary'ego 40 zł. m. k.	10 sztuk	Kolei lokalnej Fürstenfeld-Hartberg (Neudau) akc. pierw. lit. A	25
Pożyczki miasta Insbruku 20 zł. w. a	25 sztuk	Sp. kol. na Gaisberg akc. pierwsz.	25 ,
Pożyczki loter. krakowskiej 20 zł. w. a	25 ,	Kolei Gleisdorf-Weiz akc. pierwsz	25 ,
Pożyczki prem. lublańskiej 20 zł. w. a	25 ,	Spółki kolej. i górn. gradecko-köflach.	25 ,
Gminy miasta Budy 40 zł. w. a	25 ,	Spółki kolei kahlenb. (system Rigi)	25 ,
Palffy'ego 40 zł. m. k	10 sztuk	Kolei koszycko-boguminskiej	25 ,
Austr. towarz. Czerwonego Krzyża 10 zł. w. a	25 sztuk	Kolei Lwów-Bełzec (Tomaszów) akc.	0.5
Węgier. towarz. Czerwonego Krzyża 5 zł.		pierw	25 ,
w. a	50 sztuk	Spółki kolei lwowsko-czernjasskiej	25 ,
Fundacyi Rudolfa 10 zł. w. a	25 sztuk	Kolei lokal. Lwów-(Kleparów) Jaworów, akc. pierw.	25 "
Salma 40 zł. m. k.	10 sztuk	Kolei Leoben Vordernberg	25 ,
Pożyczki prem. salcburskiej 20 zł. w. a	25 sztuk 25 •	Lloyda austr	25 "
Tureck. pož. kol. obl. prem. po 400 fr Losy komun. wiedeńsk. z r. 1874. 100 zł.	25	Kolei lokalnej Mori-Arco-Riva, akc. pierw. lit. A	25 "
w. a	,	Kolei lokalnej Mori-Arco-Riva, akc. pierw.	25
kred. ziem. em. 1880	25 ,	lit. B	25 ,
Ceduły losowe 3% oblig. premiow. Zakł.	25	Kolei lokalnej Mori-Arco-Riva, akc. zakł.	25 _
kred. ziem. em. 1889	20 9	Kolei półnzach. austr detto (lit. B)	25 ,
Ceduły losowe 4% obl. premiow. Banku hipot. węgier	25 ,	Kolei lokal. wschgalic. akc. pierwsz.	25 ,

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
Kolei ostrawsko-frydlandzkiej	25 sztuk	Galic. banku hip. akcyj	25 sztuk
Kolei prasko-duchcowskiej	25 "	detto banku dla handlu i przem	25 ,
Kolei prasko-duchcowskiej, akcye pierwsz.	25 ,	Stowarz. 2yr. i kas. wied	25 "
Kolei liberecko-jablonecko-tannwaldzkiej		Banku hipot. austr	25 ,
akcye pierwsz	25 "	detto wegier	25 ,
Kolei liberecko-jablonecko-tannwaldzkiej akc. zakład. lit. A	25	Banku hipot. kraj. kroacslaw.	25 "
Kolei liberecko-jablonecko-tannwaldzkiej	20 7	Banku dla krajów austr. (Länderbanku) .	25 ,
akc. zakład. lit. B	25 ,	Banku kraj. bośnherc.	25 "
Spółki salcb. kolei żel. i tramw	25 "	Banku kred. roln. dla Czech	25 "
Spółki kolei państwowych	25 "	Banku lombard. i eskont. wied	25 ,
Spółki kolei południowej	25 "	Banku handl. i przem. w Mor. Ostrawie	25 "
Kolei łącz. połudn, półn. niemieckiej	25 "	Spółki akc. kant. weks. "Merkur"	25 "
Kolei w dolinie Samoszy, akcye pierwsz.	10 sztuk	Banku górno-austr. i salcburskiego	25 <sub>n</sub>
Międzyn. akc. Towarz. przew	25 sztuk	Banku austrwęgier.	5 sztuk
Kolei Überetsch, akc. pierwsz.	5 sztuk	Praskiego Banku kredytowego	25 sztuk
Kolei zach. weg. (StuhlwRaab-Grac) .	25 ,	Węg. banku roln. i rent., Sp. a	25 "
Kolei Wieden-Pottendorf-WrNeustadt .	25 ,	Weg. handl. sp. akc	25 ,
Spółki akc. wied. kolei lokal	25 ,	Węg. powsz. sp. akc. kas oszcz. w Buda- peszcie	10 sztuk
Kolei Uście-Cieplice, dow. uczest	5 sztuk	Centr. kraj. węg. kasy oszcz.	10 sztuk
Spółki akc. kolei państ., dow. uczest.	25 sztuk	Banku Union	25 sztuk
Spora: date. Roter parists, dow. dezest.	25 SZLUK	Banku Union z kuponu 1908	25
L. Akcye banków.		Banku Union, czeskiego	25
		Banku ojczystego, sp. akc. w Budapeszcie	25
Banku anglo-austr	25 sztuk	Banku obrotowego, powszechnego	25 .
Stowarzyszenia bankowego wiedeńskiego	25 "	Živnostenská banka	25 -
Banku esk. i weksl. bielsko-bialskiego .	25 "		
Zakładu kred. ziem. austr	25 "	Zakłady ubezpieczeń.	
Banku przemysł. czeskiego	25 "	Sp. akc. "Allianz" ubezp. na życie i rent	25 sztuk
Banku kred. ziem. central. austr	25 "	Sp. akc. "Anker" ubezp. na życie i rent	5 sztuk
Banku hip. centr. węg. kas oszcz. t. s. a.	10 sztuk	"Assicurazioni generali"	5 sztuk
Banku komerc. węg. w Peszcie	5 sztuk	Spółki akc. austr. ubezpiecz. "Donau".	25 sztuk
Zakładu kred. dla handlu i przem	25 sztuk	Spółki akc. peszt. ubezpiecz. "Foncière"	25 ,
Banku kred. węgier. powsz.	25 ,	Sp. akc. weg. ubez. od gradob. i kontras.	25 ,
Zakł. kr. austr. dla przeds. kom. i z. pub.	25 ,	Sp. ubezp. od gr. i kontras. "Meridionale"	25 ,
Banku depoz. powsz.	25 ,	Sp. ubezp. "Phönix" austr., c. k. uprz.	25 ,
Banku eskont. czeskiego	25 ,	Spółki kontrasekuracyjnej wiedeńskiej .	25 ,
detto morawskiego	25 ,	Spółki kontrasekuracyjnej "Securitas" .	10 sztuk
Banku eskont. maryborskiego	25 ,	Sp. I. austr. powsz. ubezp. od wypadków	5 ,
Banku eskont. styryjskiego, c. k. uprz	25 ,	Sp. międzyn. akc. ubezp. od wypadków .	5 ,
Towarz. eskont. dolno-austr	25 ,	Zakładu wied. ubezp. na życie i rent	25 sztuk
detto i banku weksl. węg	25 ,	Spółki asekuracyjnej wiedeńskiej	25 ,

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
M. Akcye przedsiębiorstw przemysłowych.  Spółki akc. rafineryi oleju mineralnego "Apollo"	giełdowa wynosi:  25 sztuk 25 n	Huty szklane, przedt. J. Schreiber & Neffen, Sp. a.  Fabryki cementu portl. w Holeszowie . Spółki akc. browar. w Göss	
Spółki akc. galic. naft. karpac. przedtem Sp. górn. i hut. Towarz. gazow., powsz. austr. węg.	20 sztuk 10 sztuk	Spółki akc. bud. m. Branda i Lhuilliera . detto """"""""	25 "
Austr. Sp. akc. oświetl. gaz Sp. akc. węg. światła żarowego	10 sztuk 25 sztuk	akcye pierwszeństwa	25 , 25 ,
Towarz. przemysł. gazow. wied	10 sztuk	Spółki akc. fabryki masz. N. Heid	25 ,

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
Spółki akc. hotel. "Metropole" Towarz. górn. austr. alpej. "Moravia", Sp. a. browarów i wyrobu słodu Towarz. przem. żelaz. nadragskiego Spółki fabr. wag. w Nesselsdorfie Spółki akc. fabr. papieru w Nettingsdorf Spółki akc. fabr. papieru w Neusiedl Spółki półn. czesk. kop. węgla Półn. węg. zjedn. kop. węgla Spółki akc. hutn. i górn. górno-węg. Towarz. przem. olejnego Fabr. wapna hidraul. i cementu portland. w Perlmoos Browaru akc. w Pilznie, pierw. Fabr. papieru w Pitten, c. k. uprzyw. "Poldihütte" sp. akc. fabr. stali lanej Austr. spółki akc. fabr. cement. portlandz. Browaru poschachskiego w Lincu Przędzalni i tkalni baweł. w Pottendorfie detto detto akc. pierw. Spółki przem. żelaz. w Pradze Sp. akc. I. fabr. łuszcz. ryżu w Tryeście Fabr. żel. w Rimamurány-Sálgo-Tarján Spółki górn. rossickiej Sp. akc. kop. węgla kam. w Sálgo-Tarján Browaru akc. w Sarajewie Sp. akc. fabr. papieru w Schlöglmühl "Schodnica" sp. akc. przem. naft. Fabr. śrub i tow. kutych Brevillier & Co. i A. Urban z synami	25 sztuk 25 " 25 " 25 " 25 " 25 " 25 " 25 " 25 "	Fabryki maszyn i wozów w Simmeringu Spółki akc. fabryk Skody	25 sztuk 25

### Załącznik B,

podający warunki zawierania interesów na giełdzie praskiej pod względem jednostki giełdowej papierów wartościowych, notowanych na tej giełdzie, lecz nie notowanych także na giełdzie wiedeńskiej.

Uwaga wstępna. Dla papierów wartościowych, notowanych na gieldzie praskiej a nie notowanych także na gieldzie wiedeńskiej, których nie objęto umieszczonym poniżej spisem, uchodzi za jednostkę gieldową imienna kwota 5000 zł. w. a. czyli 10.000 K.

N az w a papieró w	Jednostka gieldowa wynosi:
<b>A.</b> Akcye banków. (Rubryka $F$ ceduły giełdowej.)	
A. Akcye pankow. (Rubryka F cedury gleidowej.)	100
Založní úvěrní ústav v Hradci Králové (Zakladu kredytowego zaliczkowego	0.1
w Hradcu Królowej)	25 sztuk
První česká všeob. akc. společn. pro pojištování na život (Pierwszego czeskiego powszechnego Towarzystwa akc. ubezpieczeń na życie)	25
První pražská zastavárna (Pierwszej praskiej Spółki zastawniczej)	5 sztuk
Pierwszego czeskiego powszechnego Banku kontrasekuracyjnego (První česká	
všeob. zajišt. banka)	25 sztuk
B. Akcye przedsiębiorstw przewozowych. (Rubryka $G$ ceduły giełd.)	
Elektr. drobna dráha Praha—Libeň – Vysočany (Kolejki elektr. Praga—Libeń—	
Wysoczany)	25 sztuk
Praskiej Spółki żeglugi parowej na Weltawie i Łabie (Pražska spol. paropl. po Vltavě	
a Labi)	5 sztuk
Kolei lokalnej Postelberg – Laun (Akcye pierwszeństwa)	25 sztuk
Kolejki Kōnigshof-Berun-Konĕprus	25 "
C. Akcye przedsiębiorstw przemysłowych. (Rubryka $H$ ceduły giełd.)	
Akciová továrna na vyrábění umělých hnojiv a lučebnin v Kolíně (Fabryki akcyj-	
nej wyrobu nawozu sztucznego i chemikaliów w Kolinie)	25 sztuk
Podolskiej fabryki cementu (Podolska cementárna)	25 ,
Česky akc. pivovar v Č. Budějovicích (Akc. czesk. brow. w Budziejowicach)	5 sztuk
Pierwszej czeskiej spółki akcyjnej fabryk. wschodnich towarów cukrowych i cze- kolady w Królewskich Winogradach po K 200 (První česká akc. společnost	
továren na orient. cukrovinky a čokoládu na Král. Vinohradech)	25 sztuk
Pierwszej czeskiej spółki akcyjnej rafineryi cukru (První česká spol. pro raf. cukru	O.Pr
[Modřany])	25 ,
Kolińskiej fabryki surogatów kawy, Przeds. akc. czesko-mor. stowarz. kupców (Kolínska továrna na kávové nahražky akciový podnik česko-moravského	
kupectva v Kolíně)	5 sztuk
Spółki akcyjnej praskiej budowy maszyn (dawniej Ruston) (Prazská strojnická spol.	
[dř. Ruston])	25 sztuk
První česko-moravská továrna na stroje v Praze (Pierw. czesko-morawskiej fabryki maszyn w Pradze)	25
Akciová společnost "zámecký pivovar v Kolíně" (Sp. akc. browaru zamkowego	*
w Kolinie)	5 sztuk

### Załącznik C,

podający warunki zawierania interesów na giełdzie tryesteńskiej pod względem jednostki giełdowej papierów wartościowych, notowanych na tej giełdzie, lecz nie notowanych także na giełdzie wiedeńskiej.

Uwaga wstępna. Dla papierów wartościowych, notowanych na gieldzie tryesteńskiej, a nie notowanych także na gieldzie wiedeńskiej, których nie objęto umieszczonym poniżej spisem, stanowi jednostkę gieldową imienna kwota 5000 zł. w. a. czyli 10.000 K.

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
A. Akcye banków.	
	10
Banca commerciale Triestina (Banku komercyalnego tryesteńskiego)	
" " " " II. em. (Banku komercyalnego tryesteńskiego II. em.)	25 sztuk
Kroacko-slawońskiej krajowej centralnej kasy oszczędności	25 ,
B. Akcye towarzystw ubezpieczenia.	
Riunione Adriatica di Sicurtà	10 sztuk
Węg. Tow. kontrasek. "Panonia"	10 ,
Pierwszej czeskiej powsz. Spółki akc. ubezpieczeń na życie (Prima Societá gen. Boema di assicuraz. sulla vita)	25 sztuk
C. Akcye przedsiębiorstw przewozowych i przemysłowych.	
Stabilimento tecnico Triestino	25 sztuk
" " " (Akcye pierwszeństwa)	25 ,
Societa d'Aquedotto Aurisina (Towarzystwa wodociągowego Aurisina)	10 sztuk
Stowarzyszenia akcyjnego "Tergesteo"	10 ,
Societá Triestina Tramway (Spółki tramwajowej tryesteńskiej)	50 ,
Krakowskiej spółki tramwajowej	25 sztuk
Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich kolejek) akcye zakład.	25 ,
Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich	0.15
kolejek) akc. pierw.	25 ,
Zjednoczonej austr. Sp. akc. żegl.	25 ,
Filatoio meccanico di Aidussina (Sp. akc. przędzalni mech. w Hajduszynie)	25 "
Società Triestina per la Mondatura del Caffè (Tryesteńskiej Sp. akc. sortowania kawy)	25 ,
Raffineria Triestina di Olî minerali (Tryesteńskiej rafineryi ol. miner.)	10 sztuk
Spremitura di Olî vegetali (Sp. akc. fabrykacyi olejów roślinnych)	25 sztuk
Societa anon. per l'utilizzazione delle forze idraul. d. Dalmazia (Sp. akc. dla wyzyskania sił wodnych Dalmacyi)	25 "
Jutificio Triestino (Sp. akc. tryesteńskiej przemysłu jutowego)	25 "
Navigazione libera Triestina (Tryesteńskiej Sp. akc. wolnej żeglugi)	25 "
Societa anonima Coloniale di Trieste (Sp. akc. kolonial lej)	25 "
Applicate inclined on the second second second	

dla

### królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte I. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dzielnika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podac prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

		- U - J					۵						_			J					
$R_0$	cznik	1849 za			. 4	ŀ K	20	h	Re	cznik	1869	za		 6	K	— l	h	Rocznik	1889 za	 . 61	X = h
	37	1850 "								37	1870	37	٠	 2	99	80,	37	31	1890 "		
	37)	1851 "		•	. 4	2 ,,	, 60	37		37	1871							37	1891 "	 . 6	n — n
	27	1852 "								27	1872							27	1892 ,		
	37	1853 "								37	1873							37	1893 "		
	27	1854 ,								מ	1874							37	1894 ,		
	37)	1855								ינ	1875			-				27	1895 "	-	
	37	1856 "				_	mo			77	1876							n	1896 ,		
	37	1857 "								20	1877							37	1897 "		
	27	1858 ,								37	1878							31 "	1898 "		
	77	1859 ,								77	1879							37	1899 ,		
	37	1860 ,								37	1880							77	1900 ,		
	37	1861 ,				-				מ	1881							n	1901 ,		
	37	1862 ,				2	00		1 1	מ	1882							27	1902 ,		
	37)	1863 <sub>n</sub> 1864 <sub>n</sub>								n	1883 1884							n	1903 " 1904 "		
	77	1865								37)	1885			0		00		37	1905 "		
	27)	1866 "								27	1886							37	1906 ,		
	ח	1867								27	1887							27	1907 ,		
	17	1868 "								27)	1888							37	1908 "		
	37	2000 %	1			- 37	7	37		77	1000	37		Ü	7.	,	7 1	77	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	 	וו מ

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\,\%$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\,\%$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\,\%$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XX. – Wydana i rozesłana dnia 14. marca 1909.

**Treść:** M 41. Rozporządzenie, dotyczące czesnego w państwowych szkołach średnich (gimnazyach, gimnazyach realnych i wyższych, wyższych gimnazyach realnych, ośmioklasowych gimnazyach realnych, zreformowanych gimnazyach realnych i szkołach realnych).

#### 41.

# Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty z dnia 7. marca 1909,

dotyczące czesnego w państwowych szkołach średnich (gimnazyach, gimnazyach realnych i wyższych, wyższych gimnazyach realnych, ośmioklasowych gimnazyach realnych, zreformowanych gimnazyach realnych i szkołach realnych).

Ze względu na niektóre zarządzenia, wydane rozporządzeniem Ministra wyznań i oświaty z dnia 11. czerwca 1908, l. 26651, Dz. r. m. Nr. 37 z roku 1908, pod względem egzaminowania i klasyfikowania w szkołach średnich, uważam za stosowne wydać na zasadzie § 9. ustawy z dnia 9. kwietnia 1870, Dz. u. p. Nr. 46, następujące postanowienia co do czesnego w szkołach średnich utrzymywanych przez państwo (gimnazyach, gimnazyach realnych, wyższych gimnazyach realnych, ośmioklasowych gimnazyach realnych, zreformowanych gimnazyach realnych i szkołach realnych):

- 1. Czesne, przypadające za jedno półrocze, oznaczone będzie i nadal w dotychczasowym trojakim wymiarze:
  - a) dla Wiednia w wysokości pięćdziesięciu
     (50) koron,
  - dla miejscowości, liczących więcej niż 25.000 mieszkańców, prócz Wiednia w wysokości czterdziestu (40) koron,
  - c) dla innych miejscowości w wysokości trzydziestu koron (30 koron).

- 2. Aż do odmiennego zarządzenia opłacać się będzie czesne przy użyciu zaprowadzonych marek opłaty szkolnej. Osobne przepisy istniejące w tym względzie pozostaną i nadal w mocy.
- 3. Do opłaty czesnego obowiązany jest każdy uczeń publiczny, o ile nie uzyskał prawidłowego uwolnienia od tejże, tudzież z reguły każdy zapisany prywatysta i każdy uczeń nadzwyczajny względnie każdy hospitant.
- 4. Uczniowie publiczni pierwszej klasy winni złożyć czesne w pierwszem półroczu z góry najpóźniej w przeciągu pierwszych trzech miesięcy po rozpoczęciu się roku szkolnego.
- 5. Uczniom publicznym pierwszej klasy można odroczyć zapłatę czesnego aż do końca I. półrocza:
  - a) jeżeli przyznano im co do "zachowania się" jedną z dwóch pierwszych not przepisanej skali cenzur, a co do postępów we wszystkich obowiązkowych przedmiotach naukowych (z wyjątkiem gimnastyki) co najmniej cenzurę "dostatecznie";
  - b) jeżeli oni a względnie osoby obowiązane do ich utrzymania są rzeczywiście biedne, to znaczy tak ograniczone w stosunkach majątkowych i dochodowych, iż zapłacenie czesnego nie byłoby dla nich możliwe bez dotkliwego niedostatku.
- 6. Celem uzyskania odroczenia czesnego dla ucznia pierwszej klasy należy wnieść w przeciągu dni ośmiu po przyjęciu go podanie do dyrekcyi tej szkoły średniej, do której uczęszcza, z dołączeniem urzędowego świadectwa co do stosunków majątkowych i dochodowych, wystawionego nie dawniej

jak przed rokiem. Świadectwa te winny określać stosunki powyższe tak dokładnie i wyczerpująco, aby można było ocenić je w sposób dostatecznie pewny.

W dwa miesiące po rozpoczęciu się roku szkolnego winno grono nauczycielskie zastanowić się na podstawie postępów odnośnych uczniów, ujawnionych aż do tego czasu, nad tem, czy zachodzą co do nich także warunki wymagane w myśl punktu 5., lit. a niniejszego rozporządzenia.

Grono nauczycielskie winno odrzucić podania takich uczniów, co do których warunki te nie zachodzą, przyczem należy zwrócić uwagę uczniów, iż powinni uczynić zadość obowiązkowi zapłacenia czesnego w ciągu terminu zakreślonego w punkcie 4.

Inne podania przedkłada się bezzwłocznie wraz z odpowiednimi wnioskami grona nauczycielskiego krajowej władzy szkolnej, która rozstrzyga o nich stosownie do wymogów podanych w punkcie 5., a dozwalając odroczenia orzeka zarazem stanowcze uwolnienie od opłaty czesnego za I. półrocze pod warunkiem, że wykaz (świadectwo półroczne) za I. półrocze przedstawia co do "zachowania się" jedna z dwóch pierwszych not przepisanej skali cenzur, a co do postępów w przedmiotach obowiązkowych (z wyjątkiem gimnastyki) co najmniej cenzure "dostatecznie". Co do przedmiotów względnie obowiazkowych wymaga się dla uzyskania stanowczego uwolnienia od opłaty czesnego co najmniej cenzury "dostatecznie", jeżeli według istniejących zasad cenzura z odnośnego przedmiotu działa także w kierunku niekorzystnym.

Jeżeli wymogi te nie zachodzą przy końcu półrocza, wówczas winien dotyczący uczeń złożyć czesne jeszcze przed początkiem II. półrocza.

Rozstrzygnienie krajowej władzy szkolnej należy ogłosić w odpowiednim terminie przed upływem czasokresu wyznaczonego do zapłaty czesnego (punkt 4.).

7. Czesne ma być płacone przez uczniów publicznych i nadzwyczajnych względnie przez hospitantów z góry w przeciągu pierwszych sześciu tygodni każdego półrocza z wyjątkiem tych wypadków, w których wchodzą w zastosowanie postanowienia co do uiszczania czesnego w I. półroczu przez uczniów publicznych pierwszej klasy (punkt 4.), względnie co do odraczania opłaty czesnego (punkt 5. i 6.) albo uwalniania od niej (punkt 11.—17.).

Uczniom obowiązanym do opłaty czesnego, którzy w przeciągu wspomnianego terminu sześciotygodniowego względnie trzechmiesięcznego nie uczynili zadość swemu zobowiązaniu, nie jest dozwolone dalsze uczęszczanie do szkoły. Uczniowie, których podania o odroczenie zapłaty czesnego załatwiono odmownie, winni złożyć czesne w prze-

ciągu 14 dni od chwili odnośnego zawiadomienia, gdyż w przeciwnym razie nie będzie im dozwolone dalsze uczęszczanie do szkoły.

- 8. Prywatyści winni wykazać przed dopuszczeniem do egzaminu rocznego (względnie półrocznego), iż zapłacili czesne za rok ubiegły (względnie za półrocze ubiegłe).
- Prawidłowo nie zwraca się zapłaconego już czesnego, i to także wtedy, gdy uczeń opuszcza szkołę lub będzie wykluczony przed upływem półrocza.

Potwierdzenie odbioru na opłacone czesne ma jednak przy usprawiedliwionem przeniesieniu się do innej państwowej szkoły średniej znaczenie także dla zakładu, do którego uczeń musiał się przenieść, i to bez względu na wysokość czesnego, istniejącego w tej szkole.

- 10. Jeżeli uczeń opuścił szkołę z powodu choroby przed upływem pierwszej połowy półrocza lub jeżeli umarł przed tą chwilą, wówczas moze krajowa władza szkolna zezwolić na skutek osobnego podania na zwrócenie czesnego, zapłaconego za dotyczące półrocze.
- 11. Uczniom publicznym można przyznać uwolnienie od opłaty czesnego, o ile oni nie otrzymali go już w myśl punktu 6., ustęp 4., jeżeli uczniowie ci:
  - a) uzyskali w ostatniem półroczu co do "zachowania się" jedną z dwóch pierwszych not przepisanej skali cenzur;
  - b) wykazują w ostatniem półroczu pomyślny wynik postępu w naukach, a w szczególności: jeżeli przyznano im, o ile rozchodzi się o I. półrocze, co najmniej cenzurę "dostatecznie" we wszystkich obowiązkowych przedmiotach naukowych (z wyjątkiem gimnastyki), tudzież w danym razie w tych przedmiotach względnie obowiązkowych, w których odnośna cenzura działa według istniejących zasad także w kierunku niekorzystnym, o ile zaś rozchodzi się o II. półrocze, jeżeli uznano ich za uzdatnionych do postąpienia do klasy bezpośrednio wyższej, przyczem wystarcza, jeżeli uznano ucznia "w ogólności" za uzdatnionego do postąpienia;
  - c) jeżeli oni a względnie osoby obowiązane do ich utrzymania są rzeczywiście biedne, to znaczy tak ograniczone w stosunkach majątkowych i dochodowych, iż zapłacenie czesnego nie byłoby dla nich możliwe bez dotkliwego niedostatku.
- 12. Aż do odmiennego zarządzenia można uwalniać od opłaty czesnego także w połowie.

których podania o odroczenie zapłaty czesnego załatwiono odmownie, winni złożyć czesne w przepełnienie wymogów, ustanowionych w punkcie 11., lit. a i b, tudzież okoliczność, aby ze względu na stosunki majątkowe i dochodowe uczniów a względnie osób obowiązanych do ich utrzymania należało przyjąć, iż nie są oni wprawdzie niezdolni do wszelkiej zapłaty, iż jednak nie mogą uczynić zadość odnośnemu obowiązkowi w pełnym zakresie.

- 13. Każde uwolnienie od czesnego zarówno zupełne jak i w połowie rozpoczyna się w tem półroczu, w którem go udzielono, i ma być utrzymane w mocy tylko tak długo, dopóki zachodzą wszystkie warunki, od których zależy jego prawidłowe uzyskanie.
- Ci, którzy dobrowolnie powtarzają pewną klasę a byli w półroczu bezpośrednio poprzedzającem uwolnieni od opłaty czesnego, korzystać będą z uwolnienia tego tak długo, dopóki zachodzą co do nich ogólne warunki uwolnienia (punkt 11., względnie 12.).

Wskutek tego należy przeprowadzić w każdem półroczu dokładną rewizyę wszystkich uwolnień od czesnego ze względu na "zachowanie się" i postęp odnośnych uczniów w naukach. O wyniku tej rewizyi winno grono nauczycielskie zawiadomić krajową władzę szkolną, poczem krajowa władza szkolna ma w danym razie orzec utratę uwolnienia od czesnego i zawiadomić o tem odnośnego ucznia.

- 14. W razie jeżeli zezwolono pewnemu uczniowi na powtórzenie egzaminu lub na egzamin dodatkowy, nie pociąga to za sobą samo przez się utraty uwolnienia. Egzamin musi być jednak złozony z wynikiem pomyślnym w ciągu pierwszych sześciu tygodni następnego półrocza.
- 15. Celem uzyskania uwolnienia od opłaty czesnego należy wnieść podanie do dyrekcyi odnośnej szkoły średniej przed upływem terminu wy-

znaczonego do zaptaty czesnego z dołączeniem ostatniego świadectwa szkolnego (wykazu) oraz urzędowego świadectwa co do stosunków majątkowych i dochodowych, wystawionego nie dawniej jak przed rokiem.

To ostatnie świadectwo winno określać stosunki powyższe tak dokładnie i wyczerpująco, aby można było ocenić je w sposób dostatecznie pewny. Każde takie świadectwo, będące podstawą uwolnienia, należy w ogólności tak długo uważać za ważne, dopóki szczególne okoliczności nie podadzą w wątpliwość dalszego ismienia potwierdzonych stosunków. Można jednak każdej chwili zażądać przedłożenia nowego świadectwa.

- 16. Na podstawie dokładnego zbadania tych dokumentów i z uwzględnieniem własnych spostrzeżeń winno grono nauczycielskie przedstawić wnioski swoje krajowej władzy szkolnej. Grono nauczycielskie jest odpowiedzialne zarówno za te wnioski jak i za dokładne zbadanie i prawdziwość przedstawionych przez siebie stosunków faktycznych.
- 17. O wnioskach grona nauczycielskiego rozstrzyga krajowa władza szkolna. Celem uniknienia zwrotów zapłaconego już czesnego należy rozstrzygnienie to wydać i podać do wiadomości uczniów w każdym razie w przeciągu terminu wyznaczonego do zapłaty czesnego.

Przeciw rozstrzygnieniu krajowej władzy szkolnej nie służy rekurs.

18. Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie; równocześnie tracą moc obowiązującą wszystkie dawniejsze przepisy, dotyczące tego przedmiotu.

Stürgkh wir.

dla

### królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Szilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za .	4	K 20 h	Rocznik	1869 za .		6 K — h	Rocznik	1889 za 6 K — 1	1
	1850 " .						2 , 80 ,	91	1890 , 5 , 40 ;	
37	1851 " .	2	, 60 ,	37			4 , ,	90	1891 n 6 n -	911
n	1852 " .	5	, 20 ,	37	1872 , .		6 , 40 ,	27	1892 , 10 , -	
12	1853 " .	6	" 30 "	39)	1873 ,		6 , 60 ,	30	1893 " 6 " — ·	**
ח	1854 , .	8	n 40 n	97	1874 <sub>n</sub> .		4 , 60 ,	99	$1894  ,  \ldots  6  ,  -  ;$	9.
97	1855 " .			30	1875 <sub>n</sub> .		4 n - n	97	1895 " 7 " — :	
32	1856 , .			37)	1876 " .		3 , - ,	ח	$1896, \dots, 7, -1$	
99	1857 " .			27	1877 " .	. 3	2 , - ,	91	1897 , 15 , - ,	
19	1858 " .			37	40000		4 , 60 ,	37	$1898  , \ldots 6  , -$	
99	1859 " .			97			4 , 60 ,	22	1899 " 10 " — ,	
22.	1860 " .			21			4 , 40 ,	n	1900 , 7 , -	
~	1861 , .			37			4 , 40 ,	27	1901 , 6 , —	
77	1862 , .			97			6 n n	27	1902 , 7 , 50	
n	1863 " .			97			5 n - n	37	1903 , 9 , —	
97	1864 " .			37			5 , - ,	37	1904 5 ,	
30	1865 , .			n			3,60,	97	$1905, \dots 6, -$	
97	1866 , .			97			4. , 60 ,	30	1906 , 12 , —	
27	1867 , .			27			5 , - ,	37)	1907 . 13 , —	
'n	1868 " .	4	- n	37	1888 " .		8 , 40 ,	27	1908 , 9 , —	77

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^\circ|_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^\circ|_0$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^\circ|_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXI. — Wydana i rozesłana dnia 20. marca 1909.

Treść: (M 42 i 43.) 42. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906 i objaśnień do taryfy celnej. — 43. Rozporządzenie, dotyczące zakazu dowozu otrąb, zmieszanych ze składnikami mineralnymi.

#### 42.

# Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 17. marca 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, i objaśnień do taryfy celnej.

Następujące postanowienia przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

#### I. Co do przepisu wykonawczego.

W załączniku A przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej (stopy tary) należy w kolumnie "Stopy tary" wstawić następujące uzupełnienia:

Przy Nrze 2. a (kawa, surowa) i 2. b (kawa, palona) zawsze na końcu:

Dla wzorów:
7 w woreczkach bez względu
na materyał o wadze poszczególnych sztuk do
500 gramów brutto,
5 w puszkach blaszanych do
1 kilograma brutto.

Przy Nrze 3. (herbaia) na końcu:

Dla wzorów:
7 w woreczkach bez względu
na materyał o wadze poszczególnych sztuk do
150 gramów brutto,
30 w puszkach blaszanych
o wadze poszczególnych
sztuk 250 gramów brutto.

W załączniku B do § 23. przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej należy w uwadze na dole tekstu do Nru 425. zamieścić pomiędzy wymienionymi tamże urzędami celnymi, upoważnionymi do wymiaru cła od naczyń garncarskich pochodzących z Wenecyi i Apulii, także Urząd celny główny w Szybeniku.

#### II. Co do objaśnień.

W punkcie 6 ustępie 14. uwag wstępnych (główki lalek) należy skreślić słowa "albo Nru 301. a

W ustępie 3. uwagi do Nru 312. należy wykreślić w wierszu 15. słowa "Węże, małe, do pokojowych przewodów gazowych etc."

Przedostatni ustęp uwagi tej odpada Natomiast należy zamieścić jako ustęp ostatni następujący odsyłacz:

Co do oclenia wężów, zobacz uwagę 2., ustęp 1. do Nru $320.\,$ 

Ustęp 1. uwagi 2. do Nru 320. odpada i ma być zastąpiony następującym nowym ustępem:

Do Nru 320.5 należą węże wszelkich rozmiarów także z nasadami tudzież wkładami drucianymi z metali nieszlachetnych z wyjątkiem wężów z płyt patentowawych (Nr. 309.), oraz takich, przy których taryfowanie według XXX. klasy taryfy jest w ogóle wykluczone (jak na przykład przy

rurkach kauczukowych do wyrobu sztucznych kwiatów i przy wężach z pokryciem z jedwabiu lub pasamonów).

W ustępie 1. uwagi 4. do Nru 394. należy wykreślić cztery pierwsze wiersze i zastąpić je następującem postanowieniem:

Do Nru 394. a 1. należą także cienkie połułupane z brył płyty (tabliczki, szyby) z łyszczyku (miki) i szkła panieńskiego (szkła kamiennego, łupku kamiennego, spatu gipsowego), jeżeli są pocięte na tabliczki . . . . .

W uwadze 3. do Nru 425., należy zanieścić pomiędzy urzędami celnymi, upoważnionymi do wymiaru cła od zwyczajnych naczyń garncarskich pochodzących z Wenecyi i Apulii, także Urząd celny główny w Szybeniku.

Na końcu ustępu pierwszegō uwagi 2. do Nru 534. należy wykreślić kropkę i dodać następujące słowa:

tudzież maszyny do robót pończoszkowych płaskich z podstawą lub bez niej o wadze pojedynczych sztuk, przenoszącej 200 kilogramów.

Jako ustęp ostatni należy zamieścić w uwadze 5. do Nru 535. następujące zdanie:

Maszyny pończoszkowe (maszyny do robót pończoszkowych plaskich) z podstawą lub bez niej, o wadze poszczególnych sztuk, przenoszącej 200 kilogramów, należy ekspedyować jak krosna do robót dzianych Nru 534.

Pierwsze zdanie ustępu 3. uwagi 2. do Nru 538. należy zastąpić następującą osnową:

Zgrzeblarki walcowe do bawełny są to wielkie maszyny do zgrzeblania towarów bawełnianych (tkanin, trykotów) za pomocą obić iglastych, umieszczonych na wielkich bębnach i walcach.

W uwadze 1. do Nru 596. należy zamieścić na końcu ustępu 4. następujący odsyłacz:

Drobno sproszkowana siarka z znaczną ilością witryolu miedzi, obacz ustęp 2. uwagi 1. do Nru 602.

W uwadze 1. do Nru 599. należy pod lit. e wykreślić część ustępu, następującą po słowach: "podda kontroli", i zastąpić ją następującym tekstem:

a nadto w razie, gdy prócz handlu solami nawozowymi prowadzi równocześnie także handel solą kuchenną i bydlęcą, przyjmie obowiązek przechowywania soli nawozowych oddzielnie od soli kuchennej i bydlęcej, sprzedawania ich w opakowaniu oryginalnem i prowadzenia zapisku co do jej sprowadzania i pozbywaria, do którego należy imiennie wciągać poszczególnych nabywców.

Ustęp 2. uwagi 1. do Nru 602. należy zastąpić następującem postanowieniem:

Tutaj należą także mechaniczne mieszaniny witryolu miedzi z łojkiem, sodą, siarką itp., używane jako środek zwalczania chorób roślin, o ile witryol miedzi nie przychodzi jedynie w zupełnie nieznacznych ilościach; w przeciwnym wypadku należy mieszaniny to ekspedyować według ich głównej części składowej, względnie tej części, która podlega najwyższemn clu.

Rozczyny witryolu miedzi, zmieszane z amoniakiem płynnym (azurin) i stały siarkan mie-

dziowo-amonowy, Nr. 622.

W ustępie 4. uwag do Nru 639. należy wykreslić słowa: "etc., tudzież lalki i części składowe lalek".

W uwadze 1. do Nru 653. należy zamieścić przed ustępem ostatnim:

Dowóz otrąb, zafałszowanych skiadnikami mineralnymi, jest zakazany (z. p. w. § 18.). Przy ekspedyowaniu otrąb należy je zatem w następujący sposób zbadać pod względem istnienia składników mineralnych:

Jeżeli drobną ilość badanych otrąb zakłóci się w probierce z chloroformem a następnie zostawi w spokoju przez kilka sekund, wówczas otręby piywać będą na powierzchni płynu, podczas gdy znajdujące się ewentualne dodatki mineralne (proszek z marmuru, baryt itp.) osadzą się na dnie rurki. Niektóre rodzaje otrąb zawierają zresztą także ślady takich zanieczyszczeń mineralnych, które pochodzą z mielenia a tem samem nie mogą dać powodu do zakwestyonowania towaru, n. p. piasek itp. Te części składowe odróżniają się jednak już zewnętrznie swoją barwą od podobnych środków zafałszowania, domieszanych umyślnie.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Biliński włr.

Bráf whr.

Weiskirchner wir.

#### 43.

# Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 17. marca 1909,

dotyczące zakazu dowozu otrąb, zmieszanych ze składnikami mineralnymi.

Na zasadzie art. VII. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20 zabrania się w porozumieniu z rządem królewsko-węgierskim ze względów policyi zdrowia dowozu otrąb, zmieszanych ze składnikami mineralnymi.

Zakaz niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński włr.
Bráf włr.

Haerdtl włr. Weiskirchner włr.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXII. — Wydana i rozesłana 25. marca 1909.

Treść: M 44. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmu dolno-austryackiego.

44.

# Patent cesarski z dnia 22. marca 1909,

dotyczący zwołania sejmu dolno-austryackiego.

# My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Krainski i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki, Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski, Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Scrbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejm arcyksięstwa Austryi poniżej Anizy, odroczony na zasadzie Naszego postanowienia, zwołuje się w celu podjęcia czynności na dzień 27. marca 1909 do miejsca zebrania ustawą wyznaczonego.

Dan w Naszem stołecznem i rezydencyjnem mieście Wiedniu, dnia 22. marca tysiąc dziewięć-setnego dziewiątego, Naszego panowania sześć-dziesiątego pierwszego roku.

#### Franciszek Józef włr.

Bienerth wir. Georgi wir. Žáček wir. Wrba wir. Ritt wir. Biliński włr. Haerdtl włr. Schreiner włr. Stürgkh włr. Bráf włr.

Weiskirchner wh. Hochenburger wh.

Duleba włr.

królestw i krajów w Redmo państwa reprezentowanych.

Court E Cit - Wedness overhood 25, mares 1909.

Petrot veserski z dala 22. merca

departed training this posterior to brade

# My Franciscek Mitte Pierusz

T Bard trop (seems temperally

End Women and Committee of the committee of the Standard of the committee of the committee

ou book despise

Marie Control of the Control of the

phone.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXIII. – Wydana i rozesłana dnia 30. marca 1909.

Treść: (M 45 i 46.) 45. Rozporządzenie, dotyczące wydania nowych kart płatniczych dla zapłaty podatków i innych opłat publicznych drogą obrotu przekazowego pocztowej Kasy oszczędności. — 46. Ustawa, dotycząca nabycia przez państwo austryackich linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych i kilku części składowych innego majątku tej Spółki, tudzież austryackiej Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

#### 45.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i sprawiedliwości w porozumieniu z c. k. Najwyższą Izbą obrachunkową z dnia 19. marca 1909,

dotyczące wydania nowych kart płatniczych dla zapłaty podatków i innych opłat publicznych drogą obrotu przekazowego pocztowej Kasy oszczędności.

W miejsce czerwonych kart płatniczych dla zapłaty podatków i innych opłat publicznych drogą obrotu przekazowego c. k. pocztowej Kasy oszczędności, zaprowadzonych rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 2. listopada 1900, Dz. u. p. Nr. 191, a sprzedawanych po cenie 7 h, zaprowadza się począwszy od dnia 1. maja 1909 nowe karty płatnicze, które można nabywać po cenie 2 h za sztukę w c. k. urzędach pocztowych, w c. k. Urzędzie pocztowych kas oszczędności i u sprzedawców pocztowych znaczków wartościowych; karty te różnią się od wspomnianych dotychczasowych kart płatniczych głównie tem, iż nie jest dołączona do nich karta korespondencyjna.

Te karty płatnicze, wykonane drukiem czerwonym, mogą być używane obok poświadczeń zło-

żenia pocztowej Kasy oszczędności o zielonem tle, oddanych do użytku stron w myśl rozporządzeń ministeryalnych z dnia 25. października 1906, Dz. u. p. Nr. 226 i z dnia 9. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 65, i służą do wpłat (z wyjątkiem zapłaty ceł) na rzecz kas i urzędów, wymienionych na odcinku kart płatniczych.

Poświadczenie odbioru, potwierdzone przez urząd pocztowy, zastępować będzie prawidłowo także przy użyciu nowych czerwonych kart płatniczych podobnie jak przy wspomnianych zielonych poświadczeniach złożenia potwierdzenie tej kasy, dla której zapłata jest przeznaczona; kasa ta wystawiać będzie osobne poświadczenie odbioru jedynie wówczas:

1. jeżeli strona tego żąda i wyrazi żądanie to przez przylepienie na odwrotnej stronie karty platniczej marki listowej, odpowiadającej opłacie pocztowej za kartę korespondencyjną lub list zamknięty.

Osobne potwierdzenie odbioru będzie w tym wypadku wydane stosownie do wartości nalepionej marki na nieopłaconej karcie korespondencyjnej lub w nieopłaconym liście zamkniętym (liście kartkowym) i ma być zaopatrzone po stronie adresu uwagą: "Opłata uiszczona (reskrypt Ministerstwa handlu z dnia 27. lipca 1906, l. 23079)".

2. także w innych wypadkach, prócz wspomnianych pod l. 1., jeżeli kwota wpłacona musi być zarachowana w sposób odmienny od oświadczenia strony. Potwierdzenie kasowe będzie w tym razie wydane na karcie korespondencyjnej, podlegającej opłacie pocztowej.

Dotychczasowe poświadczenia złożenia wspomniane na wstępie wycofa się z obiegu z dniem 30. kwietnia 1909, jednak zapłata przy użyciu tych poświadczeń będzie dopuszczalna jeszcze do dnia 31. lipca 1909.

Po tym czasie nie można już używać poświadczeń tych; można jednak wymieniać je bezpłatnie w urzędach pocztowych do dnia 31. października 1909 na nowe karty płatnicze po wyrównaniu różnicy za pomocą pocztowych znaczków wartościowych.

Biliński włr. Weiskirchner włr.

Hochenburger włr.

#### 46.

### Ustawa z dnia 27. marca 1909,

dotycząca nabycia przez państwo austryackich linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych i kilku części składowych innego majątku tej Spółki, tudzież austryackiej Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Artykuł I.

Zatwierdza się następujące układy, zawarte pomiędzy Ministerstwami kolei żelaznych i skarbu w imieniu Rządu z jednej strony a odnośnymi spółkami kolejowymi z drugiej strony:

- a) układ zawarty w Wiedniu dnia 21. października 1908 co do nabycia przez państwo austryackich linii uprzywilejowanej austryackowęgierskiej Spółki kolei państwowych i kilku części składowych innego majątku tej Spółki;
- b) układ, zawarty w Wiedniu dnia 21. października 1908 co do nabycia przez państwo austryackiej Kolei północno-zachodniej;
- c) układ, zawarty w Wiedniu dnia 21. października 1908 co do nabycia przez państwo Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

#### Artykuł II.

Upoważnia się Ministra skarbu, aby celem przeprowadzenia wymiany akcyi, przyznanej w myśl § 4. układu co do nabycia przez państwo austryackiej Kolei północno-zachodniej i w myśl § 3. układu co do nabycia przez państwo Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej, tudzież celem dopełnienia wszystkich wiszących zobowiązań tych obu Społek i opędzenia kosztów ich likwidacyi, wreszcie celem pokrycia inwestycyi, które mają być podjęte na obu wyż wspomnianych kolejach, przechodzących na państwo, wydał państwowe kolejowe zapisy długu a mianowicie:

- a) z powodu nabycia austryackiej Kolei północnozachodniej w kwocie imiennej 204,000.000 K (dwustu czterech milionów koron) a
- b) z powodu nabycia Kolei łączącej południowopołnocno-niemieckiej w kwocie imiennej 38,000.000 K (trzydziestu ośmiu milionów koron).

Te państwowe kolejowe zapisy długu mają być oprocentowane, począwszy od dnia 1. stycznia 1909, po cztery od sta bez jakichkolwiek potrąceń z tytułu podatków, należytości lub z innego jakiego tytułu i spłacone do końca roku 1968 w kwocie imiennej również bez jakichkolwiek potrąceń z tytułu podatków, należytości lub z innego tytułu.

#### Artykuł III.

Układ, powołany w artykule I, lit. a), jak również wszystkie do jego przeprowadzenia potrzebne przeniesienia własności i inne czynnośc, prawne, zmiany statutów, podania, uwolnienia, wpisy i wykreślenia hipoteczne, umowy, protokoływygotowania, potwierdzenia odbioru i inne dokumenty jakiegokolwiek rodzaju korzystają z uwolniei nia od stempli i należytości.

Dla układów, powołanych w artykule I, lit. b) i c), jak również wszystkich przeniesień własności, innych aktów prawnych, umów, dokumentów, podań, wpisów hipotecznych i wygotowań urzędowych, potrzebnych celem ich wykonania przyznaje się uwolnienie od stempli i należytości.

#### Artykuł IV.

Ruch na liniach kolejowych, stanowiących przedmiot układów, wymienionych w artykule I., utrzymywać będzie Rząd we własnym zarządzie.

dzie ruch na linii Halbstadt-granica państwa ku Friedland, który może być i nadal na zasadzie umowy utrzymywany przez królewsko-pruskie koleje państwowe.

#### Artykuł V.

Prawa, wyliczone w § 15. układu co do nabycia przez państwo austryackich linii uprzywilejowanej austryacko-wegierskiej Spółki kolei państwowych i kilku cześci składowych innego majatku tej Spółki, tudzież w § 12. układu co do nabycia przez państwo austryackiej Kolei północno-zachodniej i w § 11. układu co do nabycia przez państwo Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej, zastrzeżone zostaja odnośnemu personalowi służbowemu, przejętemu przez państwo wskutek tych układów, aż do czasu wcielenia do statusu osobowego c. k. austryackich kolei państwowych.

Każdemu funkcyonaryuszowi, którego państwo przejęło wskutek układów niniejszych, pozostawia się do woli, albo dać się wpisać do statusu osobowego c. k. austryackich kolei państwowych albo pozostać pod dotychczasowymi warunkami w statusie tej kolei, z której etatu przejęty został przez państwo.

W razie wcielenia personalu, przejętego przez państwo wskutek układów niniejszych, do szematu płac c. k. austryackich kolei państwowych, nie może personal ten doznać żadnego uszczerbku co do swych stałych poborów.

Aż do odmiennego ustawowego uregulowania winien c. k. zarząd kolei państwowych przy obsadzaniu posad służbowych na stacyach, przy kierownictwach przestrzeni, ogrzewalniach i warsztatach uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, austryackiej Kolei północnozachodniej i Kolei łączącej południowo-północnoniemieckiej mieć na uwadze obie narodowości. uwzględniając i utrzymując ile możności istniejące tam faktyczne stosunki narodowościowe, a nadto biorąc w rachubę wymogi ruchu, zachodzące pod względem językowym.

#### Artykuł VI.

Pod względem wymiaru podatku zarobkowego od linii kolejowych, przechodzących na Rzad wskutek ustawy niniejszej, wydaje się, odmiennie od §§ 104. i 106. ustawy o podatku osobistym, i to z mocą obowiązującą do końca roku 1965 co handlowych oraz Spółki akcyjnej kolei Zvolenoves-

Wyjątek od tego postanowienia stanowić bę- do linii uprzywilejowanej austryacko-wegierskiej Spółki kolei państwowych, a do końca roku 1963 co do linii c. k. uprz. austryackiej Kolei północnozachodniej, wreszcie do końca roku 1946 co do linii c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północnoniemieckiej, o ile aż do tych terminów nie będą wydane w drodze ustawy inne zarządzenia, następuiace postanowienia:

> Z podatku zarobkowego, wymierzanego dla państwowych kolei żelaznych, należy począwszy od roku 1908 wydzielać corocznie z góry kwoty, równające się podatkowi zarobkowemu, wymierzonemu na rok 1907 uprzywilejowanej austryackowegierskiej Spółce kolei państwowych dla jej austryackich linii kolejowych, oraz c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej. Kwoty te należy wymierzać w tem miejscu wzglednie w tych miejscach, gdzie wymiar ten powinienby nastapić według ogólnych postanowień ustawowych, każdocześnie obowiązujących, gdyby upaństwowione przedsiębiorstwa były jeszcze własnościa wspomnianych wyżej spółek kolejowych i były przez nie utrzymywane w ruchu.

> Począwszy od roku 1908 nie należy natomiast uwzględniać długości szlaków austryackich linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, c. k. uprz. austryackiej Kolei północno zachodniej i c. k uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej przy miejscowym podziale podatku od innych kolei państwowych, pozostającego po wydzieleniu kwot, wymienionych w ustępie poprzedzającym, na korzyść krajów przeciętych liniami uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej; gminy, nie przecięte żadną inną koleją państwową prócz upaństwowionych linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północnoniemieckiej nie wchodzą również w rachube przy przeprowadzić się mającym w myśl § 104., ustep 7. ustawy o podatku osobistym podziale kwoty, któraby ewentualnie przypadła na odnośne kraje koronne z podatku przypisanego dla pozostałej sieci kolei państwowych.

#### Artykuł VII.

Upoważnia się Rząd, aby po otrzymaniu papierów wartościowych c. k. uprz. czeskich kolei

Smečna, ktore w myśl §§ 3. i 4. układu powoła nego w artykule I., lit. a) mają być przeniesione na Rząd, wykupił w chwili, którą uzna za stosowną, koleje te na rzecz państwa, przejmując zarazem wszystkie aktywa i pasywa obu przedsiębiorstw.

Dla układów, które w tym względzie będą zawarte z wspomnianymi Spółkami, oraz dla wszystkich przeniesicń własności, innych aktów prawnych, umów, dokumentów, podań, wpisów hipotecznych i wygotowań urzędowych, które będą potrzebne do ich przeprowadzenia, przyznaje się uwolnienie od stempli i należytości.

#### Artykuł VIII.

Wykonanie ustawy niniejszej, która nabiera mocy obowiązującej w dniu ogłoszenia, poruczam Memu Ministrowi kolei żelaznych i Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 27. marca 1909.

#### Franciszek Józef wár.

Bienerth wir.

Biliński włr.

Wrba wir.

### Układ,

zawarty we Wiedniu dnia 21. października 1908 między c. k. Ministerstwem kolei żelaznych i c. k. Ministerstwem skarbu w imieniu c. k. Rządu z jednej strony a uprzywilejowaną austryacko-węgierską Spółką kolei państwowych z drugiej strony co do nabycia przez państwo austryackich linii kolejowych oraz kilku części składowych innego majątku tej Spółki.

#### § 1.

Uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych przenosi na c k. Rząd a Rząd obejmuje z mocą wsteczną od dnia 1. stycznia 1908

1. własność wszystkich austryackich linii kolejowych, odstąpionych w swoim czasie Spółce przez państwo albo koncesyonowanych później tudzież nabytych przez Spółkę inną drogą, które są wpisane do ksiąg kolejowych c. k. Sądów krajowych w Wiedniu, Pradze i Bernie, a to w tym zakresie i w tym stanie, w jakich uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych posiadała je łub miała prawo posiadać w dniu 31. grudnia 1907, z jedynym wyjątkiem parcel Nr. 135/24 i Nr. 135/25 gminy katastralnej Wiedeń, dzielnica X. (Favoriten);

2. wszystkie koleje dojazdowe, będące własnością uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych a łączące się z liniami kolejowymi Spółki i z linią Spółki akcyjnej kolei Zvolenoves – Smečna, z tem ograniczeniem, iż leżące pozagranicą kolejową tory dojazdowe fabryki maszyn w Wiedniu, należącej do Spółki, i tory dojazdowe do fabryki brykietów, odgałęziające się od kolei dojazdowej do szybu Teodora kopalni węgla w Brandeisl a leżące pozagranicą kolejową, jakoteż ich budowa torowa w obrębie granicy kolejowej pozostaną własnością uprzywilejowanej austryackowęgierskiej Spółki kolei państwowych, oraz iż z po-

śród torów dojazdowych, leżących na gruncie kopalni węgla w Brandeisl, jedynie budowa torowa przejdzie na c. k. Rząd;

3. tory i inne urządzenia w stacyach dobiegowych, dalej wszystkie nieruchome i ruchome przynależności linii kolejowych, wliczając tu tabor wozowy Spółki, przedmioty zapasowe i przedmioty należące do inwentarza, materyały użytkowe i zapasy wszelkiego rodzaju;

4. wszyskie do księgi kolejowej nie wciągnięte a w Austryi położone grunta i budowle Spółki z jedynym wyjątkiem

- a) kopalni węgla i zakładów przemysłowych w Czechach, będących własnością Spółki, wraz z wszystkimi do nich należącymi przedmiotami, gruntami i przynależnościami jakiegokolwiek rodzaju, oraz
- b) fabryki maszyn, położonej obok głównego dworca kolejowego Spółki w Wiedniu, dzielnica X. z wszystkimi do niej należącymi przedmiotami, gruntemi i przynależnościami jakiegokolwiek rodzaju.

#### § 2.

Uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolci państwowych zapłaci ponadto c. k. Rządowi kapitał w kwocie 16,000.000 K (szesnaście milionów koron), który będzie zwrócony stosownie do postanowień § 12. niniejszego układu.

§ 3.

Uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych przenosi dalej na c. k. Rząd a ten ostatni obejmuje wszystkie akcye i obligacye pierwszeństwa c. k. uprz. czeskich kolei handlowych z tem ograniczeniem, iż odsetki od tych obligacyi pierwszeństwa, bieżące za czas od dnia 1. stycznia 1908, oraz dywidendy od akcyi, należące się za czas od dnia 1. stycznia 1908, przypadają na rzecz c. k. Rządu.

Obowiazek gwarancyjny uprzywilejowanej austryacko-wegierskiej Spółki kolei państwowych, zachodzacy co do obligacyi pierwszeństwa c. k. uprz czeskich kolei handlowych, przestaje istnieć z dniem 1. stycznia 1908 z tem wzajemnem zastrzeżeniem, iż uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych zrzeka się niniejszem wszelkich praw jakiegokolwiek rodzaju, które jej przysługiwały w obec c. k. uprz. czeskich kolei handlowych według stanu z dnia 31. grudnia 1907 i po zgodnem z umową użyciu nadwyżki, osiągniętej w roku 1907 przez c. k. uprz. czeskie koleje handlowe, oraz wszelkich praw do nadwyżek, które czeskie koleje handlowe uzyskają poczawszy od dnia 1. stycznia 1908.

#### 8 4.

Uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych przenosi wreszcie na c. k. Rząd a ten ostatni obejmuje wszystkie akcye Spółki akcyjnej kolej Zvolenoves - Smečna oraz dowody uczestnictwa wydane w zamian za wylosowane akcye tej Spółki również z tem zastrzeżeniem, iż dywidendy przypadające na akcye i dowody uczestnictwa za czas poczawszy od dnia 1. stycznia 1908, beda należeć do c. k. Rządu i że uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych zrzeka się wszelkich praw jakiegokolwiek rodzaju, które jej przysługiwały w obec Spółki akcyjnej kolei Zwolenoves - Smečna według stanu z dnia 31. grudnia 1907 i po zgodnem ze statutem użyciu nadwyżki, osiągniętej w roku 1907 przez Spółkę akcyjna kolei Zwolenoves-Smečna.

#### § 5.

Jako opłatę za wymienione w § 1. linie kolejowe, które państwo ma nabyć, wraz z przynależnościami i za wyszczególnione tamże dalsze części majątku uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież za świadczenia, wyliczone w §§ 2., 3. i 4., przejmuje c. k. Rząd następujące pożyczki pierwszeństwa uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych stwa na giełdzie.

do wyłącznej zapłaty z własnych funduszów, a mianowicie:

- a) z trzechprocentowych pożyczek pierwszeństwa dawnej sieci (I. do X. emisyi) niewylosowaną jeszcze w dniu 1. stycznia 1908 kwotę w sumie imiennej 473,144.500 (czterysta siedemdziesiąt trzy miliony sto czterdzieści cztery tysiące pięćset) franków;
- b) z trzechprocentowych pożyczek pierwszeństwa sieci uzupełniającej (serya A, emisya I. do IV.) niewylosowaną jeszcze w dniu 1. stycznia 1908 kwotę w sumie imiennej 185,577.000 (sto osiemdziesiąt pięć milionów pięćset siedemdziesiat siedem tysiecy) franków;
- c) z czteroprocentowej pożyczki pierwszeństwa z roku 1900 niewylosowaną jeszcze w dniu 1. stycznia 1908 kwotę w sumie imiennej 81,751.000 (osiemdziesiąt jeden milionów siedemset pięćdziesiąt jeden tysięcy) franków i
- d) z czteroprocentowej pożyczki pierwszeństwa z roku 1883 niewylosowaną jeszcze w dniu 1. stycznia 1908 kwotę w sumie imiennej 84,408.000 (osiemdziesiąt cztery miliony czterysta osiem tysięcy) marek waluty niemieckiej.

Uznaje się zgodnie, iż c. k. Rząd wstępuje z dniem 1. stycznia 1908 w miejsce uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych także w prawa i obowiązki, które na zasadzie § 2. układu z daty Wiedeń, dnia 27. czerwca 1893, zatwierdzonego przez władzę kuratelarną, przysługują uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółce kolei państwowych co do wymienionych powyżej pod a i b trzechprocentowych obligacyi pierwszeństwa, a zwłaszcza w prawo nabycia 75 procent obligacyi pierwszeństwa sieci uzupełniającej (pożyczka serya A sieć uzupełniająca, emisya l. do IV.), które według ułożonego ogólnego planu umorzenia mają być corocznie umarzane, w drodze kupna z wolnej ręki zamiast w drodze losowania.

Co do pożyczek pierwszeństwa, wymienionych powyżej pod a do d, które c. k. Rząd przyjął do wyłącznego spłacenia z własnych funduszów, ma tenże obowiązek wykupienia na własny rachunek wszystkich kuponów płatnych po dniu 1. stycznia 1908 i wylosowanych obligacyi, oraz obowiązek ponoszenia wszystkich ciężarów i wydatków, połączonych począwszy od dnia 1. stycznia 1908 z obligacyami, przejętymi do wyłącznej zapłaty z własnych funduszów, wliczając tu także należytość stemplową od kuponów, jednak z tym wyjątkiem, iż c. k. Rząd nie przejmuje obowiązku ponoszenia ewentualnych zagranicznych należytości, które przypadają do uiszczenia za notowanie tych pożyczek pierwszeństwa na giełdzie.

O ile co do tych swiadczeń, przejętych przez c. k. Rząd, podnoszonoby roszczenia w obec uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, zobowiązuje się c. k. Rząd do dania uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółce kolei państwowych zupełnego zaspokojenia i odszkodowania.

Do kosztow dostarczenia waluty na poczet pożyczek pierwszeństwa, przejętych przez c. k. Rząd do wyłącznej zapłaty z własnych funduszów, przyczyniać się będzie uprzywilejowana austryackowegierska Społka kolei państwowych począwszy od dnia 1. stycznia 1908 w ten sposób, iż z kwoty, płaconej jej w myśl artykułu III. układu z dnia 7. czerwca 1891 półrocznie przez królewskowegierski Rząd do końca roku 1965 tytułem dopłaty do raty wykupna za węgierskie linie kolejowe, należące dawniej do Spółki, oddawać będzie c. k. Rządowi każdorazowo połowę tej kwoty, o którą dopłata powyższa przenosi półroczną sumę 132.096 K 74 h (sto trzydzieści dwa tysiące dziewięćdziesiąt sześć koron 74 halerzy).

Wykupno zapadłych przed dniem 1. stycznia 1908 kuponów i wylosowanych obligacyi pożyczek pierwszeństwa Spółki, które c. k. Rząd przejął do wyłącznej zapłaty z własnych funduszów, winna uskuteczniać i nadal uprzywilejowana austryackowegierska Spółka kolei państwowych.

#### § 6.

Uprzywilejowana austryacko węgierska Spółka kolei państwowych winna i nadal pokrywać własnym kosztem rachunek wymienionych poniżej pożyczek pierwszeństwa Spółki, a mianowicie:

- a) pięcioprocentowych pożyczek pierwszeństwa z dnia 31. maja 1873 i z dnia 23. grudnia 1874;
- b) pięcioprocentowej pożyczki pierwszeństwa kolei Berno—Rossice z dnia 1. lipca 1872;
- c) trzechprocentowej pożyczki pierwszeństwa w markach z dnia 28, lutego 1895.

Wszystkie koszta połączone z pożyczkami tymi a zwłaszcza z wypłatą kuponów i wylosowanych obligacyi winna uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych ponieść z własnych funduszów. Zobowiązuje się ona przeto do zupełnego zaspokojenia i odszkodowania c. k. Rządu na wypadek, gdyby co do tych pożyczek pierwszeństwa, nie przyjętych przez c. k. Rząd do zapłaty z własnych funduszów, miały być kiedykolwiek z tytułu prawa zastawu podniesione roszczenia przeciw c. k. Rządowi jako wpisanemu do ksiąg kolejowych właścicielowi kinii kolejowych, obciążonych zastawem dla zabezpieczenia tych pożyczek.

#### 8 7.

Renta wykupna w wysokości 56.000 K (pięćdziesięciu sześciu tysięcy koron) rocznie, bieżąca do roku 1959 a przyznana uprzywilejowanej austryackowęgierskiej Spółce kolei państwowych za należący do niej dawniej udział w jednej szóstej części w wiedeńskiej kolei łączącej, płacona będzie Spółce także w przyszłości pod dotychczasowymi warunkami.

#### § 8.

Z mocą wsteczną od dnia 1. stycznia 1908 wstępuje c. k. Rząd jako następca prawny uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych we wszystkie stosunki prawne, zachodzące między Spółką tą a osobami trzecimi odnośnie do przedmiotów, które c. k. Rząd ma nabyć.

C. k. Rząd przejmuje w szczególności wszystkie prawa i zobowiązania, wynikające ze wszystkich umów zawartych z osobami trzecimi odnośnie do przedmiotów nabycia, oraz wszystkie spory, odnoszące się do tych przedmiotów, tudzież wszelkie wierzytelności i zobowiązania, wynikające z obrachunków, dotyczących służby dochodów, a zwłaszcza z kartelów, związków, refakcyi i zwrotów oraz ze związku dla ubezpieczenia odpowiedzialności, o ile wierzytelność i zobowiązania te nie były w dniu 31. grudnia 1907 juz obliczone.

Wskutek tego wstępuje c. k. Rząd także we wszystkie umowy, zawarte przez uprzywilejowaną austryacko-węgierską Spółkę kolei państwowych z zarządami kolei, łączących się z liniami kolejowymi, które mają być nabyte, a dotyczące połączenia, służby w stacyach dobiegowych lub utrzymywania ruchu na łączących się obcych szlakach kolejowych przez uprzywilejowaną austryacko-węgierską Spółkę kolei państwowych, tudzież we wszystkie umowy, odnoszące się do kolei dojazdowych, łączących się z liniami kolejowymi, które mają być nabyte, w miejsce uprzywilejowanej austryackowęgierskiej Spółki kolei państwowych ze wszystkimi prawami, służącymi jej, i wszystkimi zobowiązaniami, ciążącymi na niej.

Zwłaszcza przejmuje c. k. Rząd wszystkie prawa i zobowiązania, wynikłe dla uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych na zasadzie odnośnych układów co do połączenia z królewsko-pruskimi kolejami państwowymi przy Neusorge i Ottendorf oraz co do utrzymywania ruchu na pruskim szlaku kolejowym od granicy państwa przy Ottendorf do Mittelsteine.

#### § 9.

Od objęcia przez c. k. Rząd, które ma nastąpić w myśl postanowień § 8., są wyłączone:

- za rok 1907 w pozycyach dłużników i wierzycieli, z wyiatkiem wymienionych w §§ 3. i 4. wierzytelności do c. k. uprz. czeskich kolei handlowych i do Spółki akcyjnej kolei Zwolenoves-Smečna; uprzywilejowana austryackowegierska Spółka kolei państwowych winna bedzie zwłaszcza pokryć z własnych funduszów wkładki ubezpieczeniowe, jakie na podstawie bilansu Zakładu ubezpieczeń od wypadków austryackich kolei dla stowarzyszeń zawodowych z dnia 31. grudnia 1905 policzone beda przez Zakład ten uprzywilejowanej kolei austryacko-wegierskiej Spółce państwowych;
- b) ewentualne inne zobowiązania płatnicze, pochodzace jeszcze z wykonania i zakupna przed dniem 31. grudnia 1907 przedmiotów, które maja być nabyte, tudzież wydatki obrotowe odnoszace się do administracyi po dzień 31. grudnia 1907, a wreszcie także podatek zarobkowy wraz z dodatkami, przypadający za czas aż do dnia 31. grudnia 1907 włącznie, tudzież wszystkie inne podatki, opłaty, dodatki i nalezytości, odnoszace się do tego czasu a przypadające do zapłaty od tych przedmiotów.

#### § 10.

Zapasy kasowe w gotówce i papierach wartościowych, znajdujące się w dniu 31. grudnia 1907 w kasach Spółki i to zarówno w urzędzie centralnym jak i na przestrzeni albo ulokowane w inny sposób, pozostana własnościa Spółki z wyjatkiem papierów wartościowych, które w myśl §§ 3. i 4. mają być oddane c. k. Rzadowi.

#### § 11.

Zbadanie i zamknięcie obrachunków gwarancyjnych sieci uzupełniającej za lata 1905, 1906 i 1907 przeprowadzone będzie na podstawie obowiazujących pod tym względem postanowień i układów. Przytem uznaje się zgodnie, iż co do zaliczek państwowych z tytułu gwarancyi państwowej dla sieci uzupełniającej, które uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych otrzymała i które w danym razie mogą jeszcze z obrachunku po koniec roku 1907 wyniknac, oraz co do procentów narosłych od tych zaliczek nie ciąży na Spółce dalszy obowiązek zwrotu.

Koszta inwestycyi, które uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych

a) wierzytelności i długi Spółki, objęte bilansem do końca roku 1907, zwróci c. k. Rząd Spółce w myśl postanowień § 12. niniejszego układu.

#### 8 12.

Uznaje się zgodnie, iż w razie, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 20.), uprzywilejowana austryacko-wegierska Spółka kolei państwowych będzie prowadzić ruch na liniach kolejowych, które maja być nabyte, oraz zarzad innych przedmiotów majatkowych, które na zasadzie układu tego przechodza na państwo, bez osobnego wynagrodzenia na rachunek i w interesie państwa, począwszy od dnia 1. stycznia 1908 aż do dnia fizycznego oddam (§ 13.).

Spółka winna także dopełniać dalej na rachunek panstwa aż do dnia fizycznego oddania (§ 13.) świadczeń, przejętych przez c. k. Rząd stosownie do § 5. Wszystkie wydatki i koszta wynikłe stąd dla Spółki będa jej zwrócone przez c. k. Rzad, natomiasi zaś winna uprzywilejowana austryackowęgierska Spółka kolei państwowych zwrócić c. k. Rządowi wszystkie wydatki i koszta, poniesione ewentualnie przezeń na rachunek pożyczek pierwszeństwa, pozostających w myśl § 6. nadal ciężarem Spółki.

Począwszy od dnia dzisiejszego nie przedsięweźmie Spółka bez poprzedniego zezwolenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych pozbycia ani zastawienia przedmiotów, objętych niniejszym układem, i zasięgnie zezwolenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych co do wszystkich spraw, przekraczających zakres zwyczajnego toku interesów, tudzież przy zawieraniu umów, których przedmiot przenosi wartością swa kwotę 50.000 K (pięćdziesiąt tysięcy koron) lub których skuteczność rozciąga się poza dzień 31. grudnia 1909; zezwolenie to będzie uważać się za udzielone, jeżeli nie odmówiono go wyrażnie w przeciągu dni 14. Spółka obowiązana jest do zwrotu szkód i niekorzyści wynikłych dla c. k. Rzadu wskutek pominiecia tych postanowień.

Z chwila gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 20.), komisarz rządowy ustanowiony dla Spółki będzie miał nadto obowiązek strzeżenia interesów c. k. Rządu i będzie w tym celu uprawniony do zawieszania ewentualnych uchwał zarządu Spółki, któreby uznał za sprzeciwiające się interesom skarbowym państwa. Uprzywilejowana austryackowęgierska Spółka kolei państwowych przyjmuje nadto zobowiązanie stosowania się począwszy od tej chwili przy ruchu na liniach kolejowych nabytych przez państwo oraz przy zarządzie innych przedmiotów majątkowych, które na zasadzie niniejszego układu przeszły na państwo, do zarządzeń, któreby poniosła dla sieci uzupełniającej w drodze zaliczki w tym względzie wydało c. k. Ministerstwo kolei żelaznych. Co do utrzymywania ruchu obowiązują zresztą dotychczasowe zasady, przepisy co do rachunkowości i zwyczaje.

Obowiązek uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych do utrzymywania na rachunek państwa ruchu na liniach kolejowych, nabytych przez państwo, gaśnie z dniem 31. grudnia 1909.

Gdyby w czasie od dnia 1. stycznia 1908 do dnia dzisiejszego zaszły wskutek sprzedaży lub obciążenia zastawem zmiany co do przedmiotów, które państwo ma nabyć, wówczas Spółka da za to państwu zupełne odszkodowanie.

Wszystkie dochody, czynsze i pożytki, uzyskane poczawszy od dnia 1. stycznia 1908 z linii kolejowych i innych przedmiotów majatkowych Spółki. które mają być nabyte przez państwo, należa do c. k. Rządu, który z drugiej strony ponosić ma wszystkie wydatki obrotowe, jakie począwszy od tej chwili powstały lub jeszcze powstają co do tych przedmiotów z tytułu urządzeń, nabycia, lub ruchu i zarzadu, a zwłaszcza także podatek zarobkowy z dodatkami, przypadający za czas począwszy od dnia 1. stycznia 1908, oraz wszystkie inne podatki, opłaty, dodatki i należytości, które odnoszą się do tego czasu a mają być uiszczane od powyższych przedmiotów. Rozumie się samo przez się, że wydatki na należytości stemplowe od kuponów akcyi i na tantyemy rady zawiadowczej spadają wyłącznie na uprzywilejowaną austryacko-wegierska Spółke kolei państwowych.

Gdyby z tytułu zobowiązań, które według powyższych postanowień ciążą na c. k. Rządzie, podniesiono pretensye przeciw uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółce kolei państwowych, wówczas c. k. Rząd da Spółce pod tym względem zupełne zaspokojenie i odszkodowanie.

Obrachunek z administracyi za rok 1908, sprawowanej przez uprzywilejowaną austryacko-wegierską Spółkę kolei państwowych na rachunek państwa, nastapi najpóźniej do dnia 30. kwietnia 1909. Obrachunek z administracyi za czas późniejszy aż do chwili fizycznego oddania c. k. Rzadowi (§ 13.) przedmiotów, które mają być nabyte, nastąpi najpóźniej w trzy miesiące po tem oddaniu. Saldo, wynikające z obu obrachunków, obliczone bedzie wraz z kwota 16,000.000 K (szesnaście milionów koron), o której mowa w § 2., i wraz z przewidzianym w § 11. zwrotem wydatków inwestycyjnych sieci uzupełniającej, pokrytych przez Spółkę w drodze zaliczki, a pozostała reszta będzie wyrównaną, z zastrzeżeniem zbadania rachunków, w przeciągu czterech tygodni po przedłożeniu wspomnianego na końcu obrachunku.

Przy obrachunkach powyższych nie liczy się procentów ani na korzyść ani na niekorzyść jednej z obu stron umawiających się.

#### § 13.

Oddanie i odebranie wszystkich przedmiotów majatkowych, wymienionych w §§ 1., 3. i 4., w fizyczne posiadanie c. k. Rządu winno nastąpić, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 20.), równocześnie z objęciem ruchu przez c. k. Rzad w dniu, który c. k. Rząd wyznaczy, najpózniej zaś w dniu 31. grudnia 1909, na podstawie osobnego protokołu. Równocześnie winna uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych oddać c. k. Rzadowi swe wszystkie akta, dokumeuty, plany, ksiegi handlowe, rachunki i inne zapiski, odnoszące się do budowy i ruchu kolei, które państwo ma nabyć, oraz do innych przedmiotów majatkowych, które mają być oddane państwu, zaś Rząd będzie przechowywał akta te co najmniej przez 10 lat a w razie szczególnej ich doniosłości do dnia 31. grudnia 1965 w ten sposób, by rada zawiadowcza Spółki lub pełnomocnicy rady tej mogli każdej chwili z nich korzystać.

#### § 14.

Gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 20.), należy zahipotekować w księdze kolejowej względnie gruntowej prawo własności państwa na wszystkich austryackich liniach kolejowych uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych oraz na innych nieruchomościach, nabytych przez państwo, a uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych winna bezzwłocznie wystawić potrzebne w tym celu dokumenty prawne.

Równocześnie winno nastąpić przeniesienie parcel Nr. 135/24 i Nr. 135/25 gminy katastralnej Wiedeń, dzielnica X. (Favoriten), wymienionych w § 1., l. 1., do ogólnej księgi gruntowej przy zahipotekowaniu prawa własności na rzecz uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych względnie jej fabryki maszyn.

#### § 15.

Państwo przejmie cały personal służbowy uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych. zatrudniony przy austryackich kolejach Spółki i przy służbie skarbowej, z mocą wsteczną od dnia 1. stycznia 1908 z zastrzeżeniem praw jego, nabytych aż do dnia dzisiejszego względnie za wyraźnem zezwoleniem c. k. Rządu także po tym dniu, bez względu na to, czy prawa te opie-

rają się na regulaminach służbowych (przepisach dać pod tym względem Spółce względnie iej zakłaosobowych) albo na innych normach pragmatycznych, czy też na osobnych umowach służbowych względnie dekretach

Co do tych przez państwo przejętych funkcyonaryuszy, za których Spółka opłacała dotychczas przypadający od poborów podatek osobisto-dochodowy i podatek od płac z dodatkami, opłacać będzie c. k. Rząd podatki te wraz z dodatkami i nadal aż do chwili wcielenia odnośnych funkcyonaryuszy za ich zgoda do etatu osobowego austryackich kolei państwowych.

C. k. Rząd zapewnia przejętemu przez siebie personalowi uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych zaspokojenie praw do zaopatrzenia oraz innych praw, które powstały dla niego i jego członków rodziny stosownie do istniejących obecnie statutów zakładu pensyjnego urzędników uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych względnie statutów zakładu prowizyjnego uprzywilejowanej austryackowegierskiej Spółki kolei państwowych.

C. k. Rząd przyjmuje dalej na siebie, stosownie do wchodzących w zastosowanie statutów zakładu pensyjnego względnie prowizyjnego Spółki, zaspokojenie praw do zaopatrzenia, przysługujących tym wszystkim funkcyonaryuszom, znajdującym się obecnie w stanie spoczynku, którzy w czasie przeniesienia w stan spoczynku byli zatrudnieni przy austryackich kolejach lub w służbie skarbowej Spółki, tudzież zaspokojenie ewentualnych praw do zaopatrzenia, przysługujących członkom rodziny tych funkcyonaryuszy.

Również i w podobny sposób przyjmuje na siebie c. k. Rząd wypłatę zapadłych już pensyi, prowizyi i innych poborów z tytułu zaopatrzenia, przysługujących wdowom i sierotom po tych funkcyonaryuszach, którzy w czasie przeniesienia w stan spoczynku byli zatrudnieni przy austryackich kolejach lub w służbie skarbowej Spółki.

To samo odnosi się do funkcyonaryuszy uprzywilejowanej austryacko węgierskiej Spółki kolei państwowych, eksponowanych przy c. k. uprz. czeskich kolejach handlowych, przy kolej żelaznej Zwolenoves—Smečna oraz przy centralnych biurach obrachunkowych.

Gdyby któryś z tych funkcyonaryuszy, pensyonistow, prowizyonistów lub członków ich rodziny, których prawa do zaopatrzenia i inne prawa mają być zaspokojone przez c. k. Rzad, podniósł pretensye w obec uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych lub jej zakładu pensyj-

dowi pensyjnemu albo prowizyjnemu zaspokojenie i odszkodowanie.

C. k. Rzad zobowiazuje sie płacić tym obecnym lub byłym funkcyonaryuszom austryackich linii kolejowych i służby skarbowej Spółki, którym lub których członkom rodziny uprzywilejowana austryackowęgierska Spółka kolei państwowych przyznała do dnia dzisiejszego albo za zezwoleniem c. k. Rządu także i po tym dniu na wypadek wystapienia ze służby lub śmierci pobory zaopatrzenia lub dodatki do poborów zaopatrzenia albo dary z łaski, odprawy itp., przypadające do wyplaty nie z funduszu pensyjnego względnie prowizyjnego, te pobory zaopatrzenia, dodatki, dary z łaski, odprawy itp. pod tymi samymi warunkami i według tych samych zasad, jakie dotad były stosowane przez uprzywilejowana austryacko-węgierską Społkę kolei państwowych, o ile wspomniane pobory zaopatrzenia, dodatki, dary z łaski, odprawy itp. nie zapadły już przed dniem 1. stycznia 1908.

Również będzie c. k. Rząd prolongował te pobory zaopatrzenia, dodatki, dary z łaski itp., które według postanowień poprzedzających ma płacić, wzglednie bedzie je przenosił po śmierci uprawnionych do poboru na osieroconych członków rodziny i to pod tymi samymi warunkami i według tych samych zasad, jakie dotąd były stosowane przez uprzywilejowana austryacko-węgierską Spółkę kolei państwowych.

Obowiązek płacenia poborów zaopatrzenia, dodatków, darów z łaski, odpraw itp., które zapadły przed dniem 1. stycznia 1908, będzie należał do uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, która także co do prolongaty i przeniesienia tych poborów postapi według zasad, jakie dotad były w użyciu.

Co do kasy chorych dla funkcyonaryuszy i robotników austryackiej sieci uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych wstąpi c. k. Rząd w prawa i obowiązki Spółki. Wspomniana kasa chorych utrzymana będzie nadal ze swymi statutami aż do złączenia z kasą chorych dla personalu c. k. austryackich kolei państwowych jednak bez ujmy dla przysługującego c. k. Rządowi prawa do wydania zarządzeń w myśl § 49. ustawy z dnia 30. marca 1888, Dz. u. p. Nr. 33.

#### § 16.

Ze względu na powyższe postanowienia § 15. przekaże się c. k. Rządowi z mocą wsteczną od dnia 31. grudnia 1907 i na podstawie wartości nego albo prowizyjnego, wówczas winien c. k. Rząd bilansowych, ustalonych ze względu na ten dzień, taką kwotę z majątku funduszu pensyjnego tudzież z majątku funduszu prowizyjnego, jaka odpowiada stosunkowi sumy policzalnych dla wymiaru pensyi względnie prowizyi poborów funkcyonaryuszy Spółki, którzy w dniu 31. grudnia 1907 byli zajęci przy kolejach Spółki i w służbie skarbowej, do sumy policzalnych dla wymiaru pensyi względnie prowizyi poborów całego personalu, który w dniu 31. grudnia 1907 pozostawał w czynnej służbie Spółki.

#### § 17.

Układ niniejszy, tudzież wszystkie do jego wykonania potrzebne przeniesienia własności i inne czynności prawne, zmiany statutów, podania, uwolnienia, wpisy i wykreślenia hipoteczne, umowy, protokoły, wygotowania, potwierdzenia odbioru i inne dokumenty jakiegokolwiek rodzaju korzystają z uwolnienia od stempli i należytości.

W razie dalszego istnienia obowiązku Spółki do uiszczania podatku zarobkowego rozstrzygać będzie pod względem obliczenia podatku minimalnego wyłącznie kapitał, ulokowany w przedsiębiorstwach austryackich, pozostających nadal własnością Spółki.

Gdyby wskutek wyłączenia aktywów i pasywów z bilansu uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, które nastąpi wskutek układu niniejszego, okazał się niedobór lub nadwyżka w zamknięciach rachunkowych Spółki za lata 1908 i 1909, wówczas niedobór ten względnie nadwyżka ta ma być stale pomijana przy wymiarze podatku zarobkowego, przypadającego od uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych.

#### § 18.

Strony umawiające się zrzekają się prawa zaczepiania układu niniejszego z powodu pokrzywdzenia nad połowę wartości.

§ 19.

Wszystkie spory, któreby ewentualnie wynikły z układu niniejszego, winny być rozstrzygane w pierwszej instancyi przez c. k. Sąd krajowy w Wiedniu.

#### § 20.

Układ niniejszy uzyska moc obowiązującą dla uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych przez przyjęcie go na walnem zgromadzeniu akcyonaryuszy, które ma być zwołane najpóźniej na dzień 31. października 1908, zaś dla c. k. Rządu przez konstytucyjne zawierdzenie, o które należy następnie wystarać się.

Gdyby zatwierdzenie to nie nastąpiło do dnia 31. marca 1909, wówczas obie strony nie będą nadal związane układem niniejszym, a postanowienia zawarte w układzie tym nie będą w żadnym kierunku przesądzać obustronnych prawnych punktów widzenia.

Z chwilą gdy układ niniejszy stanie się zupełnym, tracą moc obowiązującą wszystkie koncesye, udzielone uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółce kolei państwowych lub przeniesione na nią, a odnoszące się do linii kolejowych, wykupionych przez państwo, tudzież wszystkie odnośne układy tak, iż uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółce kolei państwowych nie przysługują nadal na tej podstawie żadne prawa ani nie ciążą na niej żadne zobowiązania w obec państwa.

W dowód tego sporządzono układ niniejszy w dwóch egzemplarzach z uwolnieniem od stempli i należytości i oddano jeden z nich c. k. Rządowi a drugi uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółce kolei państwowych.

C. k. Minister kolei żelaznych:

C. k. Minister skarbu:

Uprzywilejowana austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych:

Derschatta wir.

Korytowski włr.

Taußig wir.

Dr. M. Mayr wir.

L. S.

L. S.

I. S

### Układ,

zawarty we Wiedniu dnia 21. października 1908 pomiędzy c. k. Ministerstwem kolei żelaznych i c. k. Ministerstwem skarbu w imieniu c. k. Rządu z jednej strony a c. k. uprz. austryacką Koleją północnozachodnią z drugiej strony w przedmiocie nabycia austryackiej Kolei północno-zachodniej przez państwo.

#### § 1.

Spółka akcyjna c. k uprz. austryackiej Kolci północno-zachodniej przenosi na c. k. Rząd, a Rzad przejmuje jako uniwersalny prawonabywca z działaniem wstecznem od dnia 1. stycznia 1908 cały majątek c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej, w szczególności

- a) własność obu sieci kolei żelaznych, należących do Spółki, a to:
  - 1. gwarantowanej sieci kolejowej, stanowiącej przedmiot Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 8. września 1868, Dz. u. p. Nr. 143,
  - 2. sieci uzupełniającej, stanowiącej przedmiot Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 25. czerwca 1870, Dz. u. p. Nr. 109,

obu sieci kolejowych w tym zakresie, w jakim one są wpisane do księgi kolejowej c. k. Sądu krajowego w Wiedniu;

b) wszystkie koleje dojazdowe, będące własnością c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i łączące się z liniami kolejowymi Spółki, a zwłaszcza także kolej dojazdowa z Dzieczyna do Laube do tamtejszego placu przeładowczego nad Łabą wraz z tym placem i wszystkimi do niego należącymi zakładami i przedmiotami wyekwipowania, następnie tory i inne urządzenia Spółki w stacyach dodalej wszystkie nieruchome biegowych, i ruchome przynależności kolei, wliczając tu tabor wozowy Spółki, przedmioty zapasowe i przedmioty, należące do inwentarza, materyały użytkowe i zapasy wszelkiego rodzaju.

- a niewpisane do księgi kolejowej, wraz z znajdującymi się na nich urządzeniami, wliczając tu także mieszkania dla urzędników, domy robotnicze i zakłady warsztatowe w Nimburgu;
- c) wszystkie inne aktywa Spółki a zwłaszcza fundusze Spółki wraz z dotacyami, przekazanymi funduszom tym z dochodów roku 1907, następnie zaległe wierzytelności oraz wszystkie zapasy kasowe i zapasy w papierach wartościowych, z wyjątkiem jednak kwot potrzebnych na wypłacenie za rok 1907 dywidendy od akcyi w wysokości, postanowionej przez 43. (zwyczajne) walne zgromadzenie akcyonaryuszy c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej, odbyte dnia 29. maja 1908;
- d) wszystkie niepuszczone jeszcze w obieg zapisy długu 3¹/₂ procentowych pożyczek pierwszeństwa Spółki lit. A, lit. B i lit. C z dnia 1. maja 1903, tudzież 3¹/₂ procentowe arkusze kuponowe dla 5 procentowych obligacyi pierwszeństwa, będących w obiegu a dotychczas nie skonwertowanych.

Znajdujące się w posiadaniu Spółki, nie wydane jeszcze 10.000 akcyi lit. B należy natychmiast zniszczyć.

Co do funduszów, zawiadywanych przez Spółkę (funduszu pensyjnego, kasy chorych i funduszu zapomogowego), wstępuje c. k. Rząd w miejsce Spółki (§ 12.).

#### \$ 2.

i przedmioty, należące do inwentarza, materyały użytkowe i zapasy wszelkiego rodzaju, wreszcie wszystkie grunta, należące do Spółki renty wykupna w kwocie 78.000 K (siedemdziesiąt

osiem tysięcy koron) rocznie, przyznanej jej za należący do niej dawniej udział w jednej szóstej części w wiedeńskiej kolei łączącej.

§ 3.

Równocześnie z aktywami i zapasami majątku Spółki. przechodzą na c. k. Rząd, i to również z działaniem wstecznem od dnia 1. stycznia 1908 także wszystkie pasywa, zobowiązania, wydatki, ciężary i długi Spółki jakiegokolwiek rodzaju, a zwłaszcza także wszystkie jeszcze nieobrachowane wierzytelności i długi z kartelów i związków, jak niemniej zobowiązania z tytułu refakcyi, zwrotów itd., w szczególności zaś przejmuje Rząd do wyłącznego zapłacenia z własnych funduszów pożyczki pierwszeństwa Spółki, a to:

pożyczkę pierwszeństwa z dnia 1. marca 1871, z której w dniu 31. grudnia 1907 kwota imienna 9,450.800 K (dziewięć milionów czterysta pięćdziesiąt tysięcy osiemset koron) była oprocentowana po 5 od sta, a kwota imienna 68,186.400 K (sześćdziesiąt osiem milionów sto osiemdziesiąt sześć tysięcy czterysta koron) po 31/2 od sta;

pożyczkę pierwszeństwa z dnia 1. października 1871, z której w dniu 31. grudnia 1907 kwota imienna 2,711.600 K (dwa miliony siedemset jedenaście tysięcy sześćset koron) była oprocentowana po 5 od sta, a kwota imienna 41,978.800 K (czterdzieści jeden milionów dziewięćset siedemdziesiąt osiem tysięcy osiemset koron) po 3½ od sta;

pożyczkę pierwszeństwa z dnia 12. grudnia 1874, z której w dniu 31. grudnia 1907 kwota imienna 3,590.400 (trzy miliony pięćset dziewięćdziesiąt tysięcy czterysta) marek w. n. była oprocentowana po 5 od sta, a kwota imienna 22,103.400 (dwadzieścia dwa miliony sto trzy tysiące czterysta) marek w. n. po 3½ od sta;

pożyczkę pierwszeństwa z dnia 10. grudnia 1885 w kwocie imiennej, wynoszącej pierwotnie 22,000.000 K (dwadzieścia dwa miliony koron);

pożyczkę pierwszeństwa lit. A z dnia 1. maja 1903 w kwocie imiennej, wynoszącej pierwotnie 22,681.000 K (dwadzieścia dwa miliony sześćset osiemdziesiąt jeden tysięcy koron);

pożyczkę pierwszeństwa lit. B z dnia 1. maja 1903 w kwocie imiennej, wynoszącej pierwotnie 13,761.000 K (trzynaście milionów siedemset sześćdziesiąt jeden tysięcy koron), i

pożyczkę pierwszeństwa lit. C z dnia 1. maja 1903 w kwocie imiennej, wynoszącej pierwotnie 8,062.400 (osiem milionów sześćdziesiąt dwa tysiące czterysta) marek w. n.

C. k. Rząd jako prawonabywca Spółki wstępuje również we wszystkie prawa i zobowiązania, wynikłe dla Spółki na zasadzie odnośnych układów pod względem ruchu na królewsko-pruskim szlaku kolei państwowej od granicy państwa przy Mladkov-Lichkov aż do stacyi dobiegowej Mittelwalde, oraz pod względem budowy i utrzymywania w ruchu stacyi Dzieczyn i Stredni Dol i szlaku kolejowego, lączącego te stacye, tudzież pod względem innych umów, odnoszących się do ruchu przedsiębiorstwa, jakoto umów co do połączeń, kolei dojazdowych i ruchu etc.

Również wstępuje c. k. Rząd także w nierozstrzygnięte ewentualnie spory Spółki jako jej prawonabywca na własny rachunek i niebezpieczeństwo.

Ruch na liniach kolei państwowej z Czasławia do Zawratec—Trzemosznic, z Skowic do Wrdy-Buczyc i z Czasławia do Moczowic, prowadzony dotąd przez Spółkę na rachunek państwa, należy z chwilą przejścia przedmiotów majątkowych, wymienionych w § 1., w fizyczne posiadanie państwa (§ 9.) objąć we własny zarząd c. k. Rządu.

Wszystkie kaucye, opusty itp., znajdujące się w powyzszej chwili w rękach Spółki a odnoszące się do budowy i ruchu przedmiotów majątkowych, wymienionych w § 1., należy oddać c. k. Rządowi

§ 4.

Jako odpłatę za nabyte przedsiębiorstwo Spółki przyznaje c. k. Rząd wymianę każdej akcyi zakładowej i każdej akcyi lit. B c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej na kwotę imienną 485 K (czterysta osiemdziesiąt pięć koron), oraz wymianę każdego dowodu uczestnictwa na kwotę imienną 85 K (osiemdziesiąt pięć koron) w państwowych kolejowych zapisach długu, opiewających na 400 K (czterysta koron) lub pewną wielokrotną tej kwoty. Wymiana ta przeprowadzona będzie przez c. k. Rząd najpóźniej począwszy od dnia 15. czerwca 1909.

Wydane przy tej sposobności państwowe kolejowe zapisy długu oprocentowane będą, począwszy od dnia 1. stycznia 1909, po 4 od sta hez jakichkolwiek potrąceń z tytułu podatków, należytości lub z innego tytułu, hędą zaopatrzone kuponami odsetkowymi, płatnymi półrocznie z dołu dnia 1. lipca i 2. stycznia, i spłacone w kwocie imiennej aż do końca roku 1968 również bez jakichkolwiek potrąceń z tytułu podatków, należytości lub z innego tytułu. Aż do upływu roku 1920 dopuszczalne są jednak spłaty tylko według planu umorzenia, który ma być wydrukowany na państwowych kolejowych zapisach długu.

O ile zupełne wyrównanie wspomnianej wyżej kwoty wymiennej po 485 K za akcyę względnie po

85 K za dowód uczestnictwa nie może nastanić! przez wydanie państwowych kolejowych zapisów długu po 400 K, należy resztującą kwotę nominalną, nie dającą się wyrównać za pomoca takich zapisów długu, po odpowiedniem jej przerachowaniu wypłacić w gotówce. Przerachowanie to winno nastąpić według kursu niższego o 1/2 (pół) procent od ostatniego kursu pienieżnego renty. utworzonej ustawą z dnia 2. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 131 (4procentowej austryackiej renty koronowej), notowanego na giełdzie wiedeńskiej przed pierwszym dniem terminu wymiany, który to kurs nie może jednak przekraczać 100 (stu) procent. Przy wypłacaniu takich reszt uiści się w gotówce 4procentowe odsetki od ich kwoty imiennej za czas od dnia 1. stycznia 1909 aż do pierwszego dnia terminu wymiany.

Wezwanie do wymiany akcyi i dowodów uczestnictwa wraz z kuponami akcyi zakładowych, płatnymi po dniu 1. stycznia 1909, względnie wraz z kuponami akcyi lit. B i dowodów uczestnictwa, płatnymi po dniu 1. lipca 1909, które to kupony nie beda już wypłacone, ogłosić winien c. k. Rzad trzy razy publicznie w odstępach ośmiodniowych w dziennikach "Wiener Zeitung" i "Prager Zeitung.

Do przeprowadzenia wymiany przyzna się akcyonaryuszom termin co najmniej trzymiesięczny, licząc od ostatniego ogłoszenia. Równowartość akcyi, których nie przedstawiono do wymiany w ciągu tego terminu lub terminu ewentualnie przedłużonego, złoży c. k. Rząd do depozytu sądowego.

Z chwila, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 17.) i gdy przedmioty majątkowe, przechodzące na c. k. Rząd, będą oddane w fizyczne posiadanie tegoż (§ 9.), nastąpi zlikwidowanie Spółki. Likwidacyę przeprowadzi c. k. Rząd, względnie organa przezeń wyznaczone. Koszta likwidacyi poniesie c. k. Rząd.

#### § 5.

Ruch kolei, wymienionych w § 1., i zarząd innych przedmiotów majątkowych, przechodzących w myśl § 1. na c. k. Rząd, prowadzony będzie już począwszy od dnia 1. stycznia 1908 na rachunek c. k. Rządu.

Dochody z przedsiębiorstwa Spółki przypadaja zatem od dnia 1. stycznia 1908 na rzecz c. k. Rzadu.

Wszystkie dochody i wydatki z przedsiębiorstwa Spółki, które wynikna poczawszy od tej chwili, przypadają na korzyść względnie na niekorzyść państwa. Do wydatków tych należą zwłaszcza także wszystkie podatki wraz z dodatkami, tudzież ekwi-

i inne opłaty publiczne, wreszcie należytość za nadzór państwowy, należytość stemplowa od kuponów i koszta notowania papierów kredytowych Spółki na giełdach publicznych.

#### § 6.

Ponieważ dochody z przedsiębiorstwa Spółki przypadają począwszy od roku 1908 już na rzecz c. k. Rządu, przeto należy z powyższych dochodów wzglednie na rachunek c. k. Rzadu pokryć odnoszace się do rachunku od dnia 1. stycznia 1908 zapotrzebowanie na oprocentowanie i umorzenie wymienionych w § 3. pożyczek pierwszeństwa Spółki, tudzież zapotrzebowanie na wykupienie akcyi lit. B, przypadających do wylosowania w roku 1908, i na wydanie należnych dowodów uczestnictwa.

Na poczet tych dochodów względnie na rachunek c. k. Rządu wypłacony będzie również kupon akcyi zakładowych, przypadający do zapłaty w dniu 1. lipca 1908, i kupon płatny w dniu 1. stycznia 1909, każdy w kwocie 10 K (dziesieć koron), tudzież kupon akcyi lit. B, przypadający do zapłaty w dniu 1. lipca 1909, w kwocie 20 K (dwadzieścia koron), oraz kupon dowodów uczestnictwa płatny w dniu 1. lipca 1909 w kwocie 4 K (cztery korony).

#### § 7.

Uznaje się zgodnie, iż co do zaliczek państwowych z tytułu gwarancyi państwowej, które c. k. uprz. austryacka Kolej północno-zachodnia otrzymała i które wynikną z obrachunku do końca roku 1907, oraz co do procentów narosłych od tych zaliczek nie ciąży nadal na Spółce obowiązek zwrotu.

#### § 8.

W razie, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 17.) będzie c. k. uprz. austryacka Kolej północno-zachodnia prowadzić ruch na liniach kolejowych, które mają być nabyte, oraz zarząd innych przedmiotów majątkowych, które na zasadzie układu tego przechodzą na państwo, bez osobnego wynagrodzenia na rachunek i w interesie państwa, począwszy od dnia 1. stycznia 1908 aż do dnia fizycznego oddania (§ 9.).

Począwszy od dnia dzisiejszego nie przedsięweźmie Spółka bez poprzedniego zezwolenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych pozbycia ani zastawienia przedmiotów, objętych niniejszym układem, i zasiegnie zezwolenia c. k. Ministerstwa kolei walent należytości wraz z dodatkiem szkolnym żelaznych co do wszystkich spraw, przekraczających

zakres zwyczajnego toku interesów, tudzież przy sanie do ksiegi kolejowej względnie gruntowej zawieraniu umów, których przedmiot przenosi wartością swą kwotę 50.000 K (pięćdziesiąt tysięcy koron) lub których skuteczność rozciąga się poza dzień 31 grudnia 1909; zezwolenie to będzie się uważać za udzielone, jeżeli nie odmówiono go wyraźnie w przeciagu dni 14. Spółka obowiazana jest do zwrotu szkód i niekorzyści wynikłych dla c. k. Rzadu wskutek pominiecia tych postanowień.

Z chwila, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 17.) komisarz rządowy ustanowiony dla Spółki bedzie miał nadto obowiazek strzeżenia interesów c. k. Rządu i będzie w tym celu uprawniony do zawieszania ewentualnych uchwał zarządu Spółki, któreby uznał za sprzeciwiające się interesom skarbowym państwa. C. k. uprz. austryacka Kolej północno-zachodnia przyjmuje nadto zobowiazanie stosowania się począwszy od tej chwili przy ruchu linii kolejowych nabytych przez państwo oraz przy zarządzie innych przedmiotów majątkowych, które na zasadzie niniejszego układu przeszły na państwo, do zarządzeń, któreby w tym względzie wydało c. k. Ministerstwo kolei żelaznych. Zreszta obowiązywać będa co do utrzymywania ruchu dotychczasowe zasady, przepisy obrachunkowe i zwy-

Obowiązek c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej do utrzymywania ruchu na nabytych przez państwo liniach kolejowych na rachunek państwa gaśnie z dniem 31. grudnia 1909.

#### § 9.

Fizyczne posiadanie wszystkich przedmiotów majatkowych, wymienionych w § 1., winno przejść na c. k. Rząd, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 17.), w dniu, który c. k. Rząd oznaczy, a najpóźniej w dniu 31. grudnia 1909. Oddanie i odebranie nastąpi na podstawie osobnego protokołu.

#### § 10.

Równocześnie z oddaniem kolei i innych przedmiotów majątkowych, przeznaczonych do oddania, w posiadanie i zarząd c. k. Rządu (§ 9.) należy oddać c. k. Rządowi znajdujące się w rękach Spółki dokumenty, plany, książki, rachunki i całe jej archiwum, a Rząd przechowywać będzie te dokumenty i materyały przez czas, przepisany według odnośnych postanowień kodeksu handlowego.

#### § 11.

(§ 17.), należy przeprowadzić jak najspieszniej wpi- c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej

prawa własności państwa na wszystkich liniach kolejowych Spółki i na innych nabytych nieruchomościach.

Spółka jest obowiązana wystawić niezwłocznie na żądanie c. k. Rządu dokumenty prawne, potrzebne do hipotecznego przeniesienia prawa własności na państwo i wydać je Rzadowi.

#### 8 12.

Państwo przejmie cały personal służbowy c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej z zastrzeżeniem jego praw, nabytych przed dniem podpisania niniejszego układu, względnie za wyraźnem zezwoleniem c. k. Rządu także po tym dniu, bez względu na to, czy prawa te opierają się na ordynacyi służbowej i innych przepisach pragmatycznych lub na osobnych umowach służbowych względnie dekretach. W szczególności także zapewnia c. k. Rząd personalowi temu wyraźnie utrzymanie w mocy praw do zaopatrzenia oraz innych praw, które powstały dla niego i jego członków rodziny na podstawie istniejących obecnie statutów pensyjnych c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej oraz przepisów uzupełniających, wydanych aż do wyżej podanego dnia, tudzież na podstawie osobnych umów służbowych.

Co do funkcyonaryuszy c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej, za których Spółka opłacała dotychczas podatek osobisto-dochodowy i podatek od płac, przypadający od ich poborów, wraz z dodatkami, opłacać bedzie c. k. Rzad podatki te wraz z dodatkami także i nadal w sposób dotąd używany aż do chwili wcielenia odnośnych funkcyonaryuszy za ich zgodą do statusu osobowego c. k. austryackich kolei państwowych.

Zakład pensyjny założony przez c. k. uprz. austryacką Kolej północno-zachodnią dla jej urzędników i służby tudzież wdów i sierót po nich, oraz kasa chorych i fundusz zapomogowy będą utrzymane i nadal ze swymi statutami i wymienionymi wyżej przepisami uzupełniającymi, dopóki w sposób przepisany statutem nie zajdzie w tym względzie zmiana, względnie o ile i dopóki nie nastąpi za zgodą obu stron uprawnionych złączenie z równorzędnymi funduszami zaopatrzenia lub funduszami dobroczynnymi c. k. austryackich kolei państwowych, co do kasy chorych jednak bez ujmy dla przysługującego c. k. Rządowi prawa do wydania zarządzeń w myśl § 49. ustawy z dnia 30. marca 1888, Dz. u. p. Nr. 33.

C. k. Rząd wstępuje we wszystkie prawa i zo-Skoro układ niniejszy stanie się zupełnym bowiazania, przysługujące względnie ciążące na co do funduszu pensyjnego, kasy chorych i funduszu zapomogowego, stosownie do istniejących obecnie statutów i przepisów uzupełniających, które będą wydane do dnia podpisania niniejszego układu. Upoważnienia, przyznane tymi statutami radzie zawiadowczej Spółki, wykonywane będą przez c. k. Rząd.

Bieżące wsparcia roczne, przyznawane dotychczas przez zarząd c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej ze względów słuszności, będzie c. k. Rząd płącił i nadal. Pod względem przyznania na nowo darów z łaski wysłużonym funkcyonaryuszom, którzy stali się niezdolnymi do pracy (wliczając tu także robotników), oraz wdowom i sierotom po nich, postępować będzie c. k. Rząd według zasad, wypowiedzianych przez zarząd c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej w okólniku z dnia 19. grudnia 1907, Nr. 143362/A<sub>1</sub>.

#### § 13.

Z chwilą, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 17.), tracą moc obowiązującą obie koncesye nadane względnie przeniesione na c. k. uprz. austryacką Kolej północno-zachodnią co do sieci kolejowych, wymienionych w § 1.

#### § 14.

Strony umawiające się zrzekają się prawa zaczepienia niniejszego układu z powodu pokrzywdzenia nad połowę wartości.

C. k. Minister kolei żelaznych:

C. k. Minister skarbu:

Derschatta wir.

Korytowski włr.

§ 15.

Wszystkie spory, któreby ewentualnie wynikły z niniejszego układu, mają być rozstrzygane w pierwszej instancyi przez c. k. Sąd krajowy we Wiedniu.

#### § 16.

Układ niniejszy oraz potrzebne dla jego przeprowadzenia przeniesienia własności i inne czynności prawne, tudzież umowy, dokumenty, podania, wpisy hipoteczne i wygotowania urzędowe korzystają z uwolnienia od stempli i należytości.

#### § 17.

Układ niniejszy uzyska moc obowiązującą dla c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej przez zatwierdzenie ze strony walnego zgromadzenia akcyonaryuszy, które odbędzie się najpóźniej do dnia 31. października 1908, zaś dla c. k. Rządu przez zatwierdzenie konstytucyjne, o które należy następnie wystarać się.

O ile zatwierdzenie konstytucyjne nie nastąpiłoby do dnia 31. marca 1909, nie będą obie strony nadal związane układem.

W dowód tego spisano układ niniejszy w dwóch egzemplarzach z uwolnieniem od stempli i należytości i oddano jeden z nich c. k. Rządowi a drugi Spółce akcyjnej c. k. uprz. austryackiej kolei północno-zachodniej.

C. k. uprz. austryacka Kolej północnozachodnia:

Taußig wir. Schenk wir.

L S.

L.S.

L. S.

### Układ,

zawarty w Wiedniu dnia 21. października 1908 między c. k. Ministerstwem kolei żelaznych i c. k. Ministerstwem skarbu w imieniu c. k. Rządu z jednej strony a c. k. uprzyw. Koleją łączącą południowo-północno-niemiecką co do nabycia przez państwo Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

#### § 1.

Spółka akcyjna c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo północno-niemieckiej przenosi na c. k. Rząd a Rząd przejmuje jako uniwersalny prawonabywca z działaniem wstecznem od dnia 1. stycznia 1908 cały majątek c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej, a w szczególności:

- a) własność linii kolejowych, stanowiących przedmiot Najwyższych dokumentów koncesyjnych z duia 15. czerwca 1856, Dz. r. M. h. Nr. 46, z dnia 22. sierpnia 1865, Dz. u. p. Nr. 79 i z dnia 31. marca 1872, Dz. u. p. Nr. 62, w tym zakresie, w jakim one wpisane są do księgi kolejowej c. k. Sądu krajowego w Pradze;
- b) wszystkie koleje dojazdowe, będące własnością c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej i łączące się z liniami kolejowymi Spółki, oraz tory i inne urządzenia w stacyach dobiegowych, należące do niej, dalej wszystkie nieruchome i ruchome przynależności kolei, wliczając tu tabor wozowy Spółki, przedmioty zapasowe i przedmioty, należące do inwentarza, materyały użytkowe i zapasy wszelkiego rodzaju, następnie wszelkie grunta. należące do Spółki a nie wpisane do księgi kolejowej, wraz z znajdującymi się na nich zakładami, wliczając tu także odlewarnie żelaza w Libercu razem z wszystkimi przynależnościami w stałych i ruchomych maszynach, urządzeniach, materyałach i zapasach;

c) wszystkie inne aktywa Spółki, zwłaszcza zaś zaległe wierzytelności, tudzież wszystkie zapasy kasowe i zapasy w papierach wartościowych, z wyjątkiem jednak kwot potrzebnych na wypłacenie za rok 1907 dywidendy od akcyi w wysokości, postanowionej przez 57. walne zgromadzenie akcyonaryuszy c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północnoniemieckiej, odbyte dnia 29. maja 1908.

Co do funduszów, zawiadywanych przez Spółkę (funduszu pensyjnego, kasy chorych, funduszu zapomogowego), wstępuje c. k. Rząd w miejsce Spółki (§ 11.).

#### § 2.

Równocześnie z aktywami i zapasami majątku Spółki przechodzą na c. k. Rząd i to również z działaniem wstecznem od dnia 1. stycznia 1908 także wszystkie pasywa, zobowiązania, wydatki, ciężary i długi Spółki jakiegokolwiek rodzaju, a zwłaszcza także wszystkie jeszcze nie obrachowane wierzytelności i długi z kartelów i związków, jak niemniej zobowiązania z tytułu refakcyi, zwrotów itd.; w szczególności zaś przejmuje Rząd do wyłącznego zapłacenia z własnych funduszów zalegające jeszcze pożyczki Spółki, a mianowicie resztę z udziału Spółki akcyjnej c. k. uprzyw. Kolci łączącej południowopółnocno-niemieckiej w imiennej kwocie, wynoszącej pierwotnie 6,300.000 K (sześć milionów trzysta tysięcy koron), w pożyczce loteryjnej c. k. uprz. austryackiego Zakładu kredytowego dla handlu i przemysłu, tudzież nieumorzone jeszcze obligacye

4procentowej pożyczki pierwszeństwa w kwocie 1920 dopuszczalne sa jednak spłaty tylko według imiennej, wynoszacej pierwotnie 48,000.000 K (czterdzieści osiem milionów koron), którą Spółka zaciagneła w roku 1892 a która ciąży hipotecznie na jej liniach kolejowych.

C. k. Rząd, jako prawonabywca Spółki, wstępuje również we wszystkie prawa i zobowiązania, wynikłe dla Spółki na podstawie odnośnych układów co do połaczenia z królewsko saskimi kolejami państwowymi tudzież co do utrzymywania ruchu na królewsko-pruskich szlakach kolei państwowej od granicy państwa pod Königshan aż do stacyi dobiegowej Liebau i od granicy państwa pod Tschernhausen aż do stacyi dobiegowej Seidenberg, oraz co do innych umów, odnoszących się do ruchu przedsiębiorstwa, jakoto umów co do połączeń, kolei dojazdowych i ruchu etc.

Również wstępuje c. k. Rząd w wiszące ewentualnie spory Spółki jako jej prawonabywca na własny rachunek i niebezpieczeństwo

Ruch na linii kolei państwowej z Königshan do Schazlar, prowadzony dotąd przez Spółkę na rachunek państwa, ma być z chwila przejścia przedmiotów majatkowych, wymienionych w § w fizyczne posiadanie państwa (§ 8.) objęty we własny zarząd c. k. Rządu.

Wszystkie kaucye, opusty itp., znajdujące się w powyższej chwili w rekach Spółki a odnoszące sie do budowy i ruchu przedmiotów majątkowych, wymienionych w § 1., należy oddać c. k. Rządowi.

§ 3.

Jako odpłate za nabyte przedsiebiorstwo Spółki przyznaje c. k. Rząd wymianę każdej akcyi c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej na kwotę imienną 425 K (czterysta dwadzieścia pięć koron), oraz wymianę każdego dowodu uczestnictwa na kwotę imienną 15 K (piętnaście koron) w państwowych kolejowych zapisach długu, opiewających na 400 K (czterysta koron) lub pewną wielokrotną tej kwoty. Wymiana ta przeprowadzona będzie przez c. k. Rząd najpóźniej począwszy od dnia 15. czerwca 1909. Wydane przy tej sposobności państwowe kolejowe zapisy długu będą oprocentowane, począwszy od dnia 1. stycznia 1909, po 4 od sta bez jakichkolwiek potrąceń z tytułu podatków, należytości lub z innego tytułu, będą zaopatrzone kuponami odsetkowymi, płatnymi półrocznie z dołu dnia 1. lipca i 2. stycznia, i spłacone w kwocie imiennej aż do końca roku 1968 również bez jakichkolwiek potrąceń z tytułu podatków, należytości lub z innego tytułu. Aż do upływu roku Rządu.

planu umorzenia, który ma być wydrukowany na państwowych kolejowych zapisach długu.

O ile zupełne wyrównanie wspomnianej wyżej kwoty wymiennej po 425 K za akcye względnie po 15 K za dowód uczestnictwa nie może nastapić przez wydanie państwowych kolejowych zapisów długu po 400 K, należy resztująca kwote nominalną, nie dającą się wyrównać za pomocą takich zapisów długu, po odpowiedniem jej przerachowaniu, wypłacić w gotówce. Przerachowanie to winno nastąpić według kursu niższego o 1/2 (pół) procent od ostatniego kursu pieniężnego renty, utworzonej ustawa z dnia 2. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 131 (4procentowej austryackiej renty koronowej), notowanego na giełdzie wiedeńskiej przed pierwszym dniem terminu wymiany, który to kurs nie może jednak przekraczać 100 (stu) procent. Przy wypłacaniu takich reszt uiści się w gotówce 4 procentowe odsetki od ich kwoty imiennej za czas od dnia 1. stycznia 1909 aż do pierwszego dnia terminu wymiany.

Wezwanie do wymiany akcyi i dowodów uczestnictwa wraz z kuponami płatnymi po dniu 1. lipca 1909, które nie będa już wypłacone, ogłosić winien c. k. Rzad trzy razy publicznie w odstępach ośmiodniowych w dziennikach "Wiener Zeitung" i "Prager Zeitung".

Do przeprowadzenia wymiany przyzna się akcyonaryuszom termin co najmniej trzymiesięczny, licząc od ostatuiego ogłoszenia. Równowartość akcyi, których nie przedstawiono do wymiany w ciągu tego terminu lub terminu ewentualnie przedłużonego, złoży c. k. Rząd do depozytu sądowego.

Z chwila, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 16.) i gdy przedmioty majatkowe, przechodzące na c. k. Rząd, będą oddane w jego fizyczne posiadanie (§ 8.), nastąpi zlikwidowanie Spółki. Likwidacye przeprowadzi c. k. Rząd, względnie organa przezeń wyznaczone. Koszta likwidacyi poniesie c. k. Rząd.

#### § 4.

Ruch kolei wymienionych w § 1. i zarząd innych przedmiotów majątkowych, przechodzących w myśl § 1. na c. k. Rząd, prowadzony będzie już począwszy od dnia 1. stycznia 1908 na rachunek c. k. Rzadu.

Dochody z przedsiębiorstwa Spółki przypadają zatem od dnia 1. stycznia 1908 na rzecz c. k. Wszystkie dochody i wydatki z przedsiębiorstwa Spółki, które wynikną począwszy od tej chwili, przypadają na korzyść względnie na niekorzyść państwa. Do wydatków tych należą zwłaszcza także wszystkie podatki wraz z dodatkami tudzież ekwiwalent należytościowy wraz z dodatkiem szkolnym i inne opłaty publiczne, wreszcie należytość za nadzór państwowy, należytość stemplowa od kuponów i koszta notowania papierów kredytowych Spółki na giełdach publicznych.

#### § 5.

Skoro dochody z przedsiębiorstwa Spółki przypadają już od roku 1908 c. k. Rządowi, przeto należy z dochodów tych względnie na rachunek c. k. Rządu pokryć odnoszące się do rachunku od dnia 1. stycznia 1908 zapotrzebowanie na oprocentowanie i umorzenie wymienionych w § 2. pożyczek Spółki, tudzież zapotrzebowanie na wykupienie akcyi, przypadających do wylosowania w roku 1908, i na wydanie należnych dowodów uczestnictwa.

Na poczet tych dochodów względnie na rachunek c. k. Rządu wypłacony będzie również kupon akcyi, przypadający do zapłaty w dniu 1. lipca 1908, w kwocie 9 K (dziewięć koron), kupon akcyi płatny w dniu 1. stycznia 1909 w kwocie 8 K (osiem koron), kupon akcyi, przypadający do zapłaty w dniu 1. lipca 1909, w kwocie 1 K (jednej korony), oraz kupon dowodów uczestnictwa płatny w dniu 1. lipca 1908 i 1. lipca 1909 w kwocie po 1 K (jednej koronie).

#### § 6.

Uznaje się zgodnie, iż co do zaliczek państwowych z tytułu gwarancyi państwowej, które c. k. uprzyw. Kolej łącząca południowo-północno-niemiecka otrzymała i które wynikną z obrachunku do końca roku 1907, oraz co do procentów narosłych od tych zaliczek nie ciąży na przyszłość na Spółce obowiązek zwrotu.

#### § 7.

W razie, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 16.), będzie c. k. uprzyw. Kolej łącząca południowo-północno niemiecka utrzymywać ruch na liniach kolejowych, które mają być nabyte, oraz prowadzić zarząd innych przedmiotów majątkowych, które na zasadzie układu tego przechodzą na państwo, bez osobnego wynagrodzenia na rachunek i w interesie państwa, począwszy od dnia 1. stycznia 1908 aż do dnia fizycznego oddania (§ 8.).

Począwszy od dnia dzisiejszego nie przedsięweźmie Spółka bez poprzedniego zezwolenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych pozbycia ani zastawienia przedmiotów, objętych niniejszym układem, i zasięgnie zezwolenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych co do wszystkich spraw, przekraczających zakres zwyczajnego toku interesów, tudzież przy zawieraniu umów, których przedmiot przenosi wartością swą kwotę 50.000 K (pięćdziesiąt tysięcy koron), lub których skuteczność rozciąga się poza dzień 31. grudnia 1909; zezwolenie to będzie się uważać za udzielone, jeżeli nie odmówiono go wyraźnie w przeciądu dni 14. Spółka obowiązana jest do zwrotu szkód i niekorzyści, wynikłych dla c. k. Rządu wskutek pominięcia tych postanowień.

Z chwila gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 16.), komisarz rządowy ustanowiony dla Spółki będzie miał nadto obowiązek strzeżenia interesów c. k. Rządu i będzie w tym celu uprawniony do zawieszania ewentualnych uchwał zarządu Spółki, któreby uznat za sprzeciwiające się interesom skarbowym państwa. C. k. uprzyw. Kolej łacząca południowo-północno-niemiecka przyjmuje nadto zobowiązanie stosowania się poczawszy od tej chwili przy ruchu linii kolejowych nabytych przez państwo oraz przy zarządzie innych przedmiotów majatkowych, które na zasadzie niniejszego układu przeszły na państwo, do zarządzeń, któreby w tym względzie wydało c. k. Ministerstwo kolei żelaznych. Co do utrzymywania ruchu obowiązują zresztą dotychczasowe zasady, przepisy co do rachunkowości i zwyczaje.

Obowiązek c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej do utrzymywania na rachunek państwa ruchu na liniach kolejowych, nabytych przez państwo, gaśnie z dniem 31. grudnia 1909.

#### § 8.

Fizyczne posiadanie wszystkich przedmiotów majątkowych, wymienionych w § 1., winno przejść na c. k. Rząd, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 16.), w dniu, który c. k. Rząd oznaczy, a najpóźniej w dniu 31. grudnia 1909. Oddanie i odebranie nastąpi na podstawie osobnego protokołu.

#### § 9.

Równocześnie z oddaniem kolei i innych przedmiotów majątkowych, przeznaczonych do oddania, w posiadanie i zarząd c. k. Rządu (§ 8.) należy oddać c. k. Rządowi znajdujące się w rękach Spółki dokumenty, plany, książki, rachunki i całe

jej archiwum, a Rząd przechowywać będzie te do- czenie z równorzednymi funduszami zaopatrzenia kumenty i materyały przez czas, przepisany według odnośnych postanowień kodeksu handlowego.

#### \$ 10.

Gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 16.), należy niezwłocznie zahipotekować w księdze kolejowej względnie gruntowej prawo własności państwa na wszystkich liniach kolejowych Spółki oraz na innych nabytych nieruchomościach.

Spółka winna bezzwłocznie wystawić na żadanie c. k. Rzadu dokumenty prawne, potrzebne do hipotecznego przeniesienia prawa własności na państwo i wydać je Rządowi.

#### \$ 11.

Państwo przejmie cały personal służbowy c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-połnocnoniemieckiej z zastrzeżeniem jego praw, nabytych przed dniem podpisania niniejszego układu względnie za wyraźnem zezwoleniem c. k. Rządu także po tym dniu, bez wzgledu na to, czy prawa te opieraja sie na ordynacyi służbowej i innych przepisach pragmatycznych lub na osobnych umowach służbowych względnie dekretach. W szczególności także zapewnia c. k. Rząd personalowi temu wyraźnie utrzymanie w mocy praw do zaopatrzenia oraz innych praw, które powstały dla niego i jego członków rodziny na podstawie istniejących obecnie statutów pensyjnych c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północuo-niemieckiej oraz przepisów uzupełniających, wydanych aż do wyżej podanego dnia, tudzież na podstawie osobnych umów służbowych.

Co do funkcyonaryuszy c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej, którym Spółka zwracała dotychczas podatek osobistodochodowy i podatek od płac, przypadający od ich poborów, wraz z dodatkami, opłacać będzie c. k. Rząd podatki te wraz z dodatkami także i nadal w sposób dotąd używany aż do chwili wcielenia odnośnych funkcyonaryuszy za ich zgodą do statusu osobowego c. k. austryackich kolei państwowych.

Zakład pensyjny, założony przez c. k. uprzyw. Kolej łączącą południowo-północno-niemiecką dla jej urzedników i służby tudzież wdów i sierót po nich, oraz kasa chorych i fundusz zapomogowy będą utrzymane i nadal ze swymi statutami i wymienionymi wyżej przepisami uzupełniającymi, dopóki w sposób przepisany statutem nie zajdzie zmiana w tym względzie, względnie o ile i dopóki nie nastapi za zgoda obu stron uprawnionych złą- z uwolnienia od stempli i należytości.

lub funduszami dobroczynnymi c. k. austryackich kolei państwowych, co do kasy chorych jednak bez ujmy dla przysługującego c. k. Rzadowi prawa do wydania zarządzeń w myśl § 49. ustawy z dnia 30. marca 1888, Dz. u. p. Nr. 33.

C. k. Rząd wstępuje we wszystkie prawa i zobowiązania, przysługujące względnie ciażące na c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północnoniemieckiej co do funduszu pensyjnego, kasy chorych i funduszu zapomogowego stosownie do istniejących obecnie statutów i przepisów uzupełniających, które beda wydane do dnia podpisania niniejszego układu. Upoważnienia, przyznane tymi statutami radzie zawiadowczej Spółki, wykonywane beda przez c. k. Rząd.

Bieżące wsparcia roczne, przyznawane dotychczas przez zarząd c. k. uprzyw. Kolei łaczącej południowo-północno-niemieckiej ze względów słuszności, będzie c. k. Rząd płacił także i nadal. Pod względem przyznania na nowo darów z łaski wysłużonym funkcyonaryuszom (wliczając tu także robotników), którzy stali się niezdolnymi do pracy, oraz wdowom i sierotom po nich postepować będzie c. k. Rząd według zasad, wypowiedzianych przez zarząd c. k. uprzyw. Kolei łaczącej południowo-północno-niemieckiej w okólniku z dnia 19. grudnia 1907, 143362/A<sub>1</sub>.

#### § 12.

Z chwilą, gdy układ niniejszy stanie się zupełnym (§ 16.), tracą moc obowiązującą koncesye, udzielone c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowopółnocno-niemieckiej.

#### § 13.

Strony umawiające się zrzekają się prawa zaczepienia niniejszego układu z powodu pokrzywdzenia nad połowe wartości.

#### § 14.

Wszystkie spory, któreby ewentualnie wynikły z niniejszego układu, mają być rozstrzygane w pierwszej instancyi przez c. k. Sąd krajowy w Wiedniu.

#### § 15.

Układ niniejszy oraz potrzebne do jego przeprowadzenia przeniesienia własności i inne interesy prawne, umowy, dokumenty, podania, wpisy hipoteczne i wygotowania urzedowe korzystają § 16.

Układ niniejszy uzyska moc obowiązującą dla c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północnoniemieckiej przez zatwierdzenie ze strony walnego zgromadzenia akcyonaryuszy, które odbędzie się najpóźniej do dnia 31. października 1908, zaś dla c. k. Rządu przez zatwierdzenie konstytucyjne, o które należy następnie wystarać się.

O ile zatwierdzenie konstytucyjne nie nastąpiłoby do dnia 31. marca 1909, nie będą obie strony nadal związane układem.

W dowód tego spisano układ niniejszy w dwóch egzemplarzach z uwolnieniem od stempli i należytości i oddano jeden z nich c. k. Rządowi a drugi Spółce akcyjnej c. k. uprzyw. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

C. k. Minister kolei żelaznych:

C. k. Minister skarbu:

C. k. uprzyw. Kolej łącząca południowo-północno-niemiecka:

Derschatta wir.

Korytowski włr.

Taubig whr. Liebig whr.

L. S.

L. S.

(Ls)

dla

### królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica i., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica l., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Pocznik	1849 za	4 K 20 h   B	neznik 1	1869 za	6 K — h	Rocznik	1889 za 6 K — h
						TOCZIIIK	
99	1850 "	10 , 50 ,	27	1870 "	2,80,	מ	1890 " 5 " 40 "
77	1851 "	2, 60,	, 1	1871 "	4 , ,	27	$1891_{n} \dots 6_{n} - r$
_	1852 ,	5 20 2	<u> </u>	1872 ,	6 - 40 -		1892 " 10 " — "
77				40-0		n	
זז	1853 "			1873 ,		n	1893 , $6$ , $ r$
27	1854 ,	8,40,	,, 1	1874 "	4,60,	27	1894 , 6 , — ,
27	1855 "	4 . 70 .	. 1	1875 "	4	77	1895 " 7 " — "
••	1856 "		.,	1876 "		"	1896 " 7" - "
27			"			77	
27	$1857_{n}$	o <sub>n</sub> ro <sub>n</sub>	77	1877 "	Z , - ,	77	1897 " 15 " — "
- 21	1858 "	4,80,	,, 1	1878 "	4 , 60 ,	91	$1898_{n} \dots 6_{n} - n$
	1859 ,	4		1879 "	4 60		1899 " 10 " — "
27						27	
ת	1860 "			1880 "		77	$1900_{n} \dots 7_{n} - n$
27	1861 ,	3 , - ,	<b>"</b> 1	1881 "	4 , 40 ,	77	$1901_{n} \dots 6_{n} - n$
77	1862 ,	2 _ 80 _	_ 1	1882 ,	6		1902 , 7 , 50 ,
"						,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
ת	1863 ,			1883 "		91	$1903_{n} \dots 9_{n} = n$
27	1864 ,	2,80,	,, ]	1884	$b_n - b_n$	91	1904 , 5 , — ,
	1865	4	_ 1	1885 "	3 . 60 .		$1905_{n} \dots 6_{n} - n$
77						"	
77	1866 ,			1886 "		77	$1906_{n} \dots 12_{n} - n$
27	1867 "	4 7 - 7	,, 1	1887 ,	5 , - ,	91	$1907_{n}$ . $13_{n} - n$
	1868 "		_ 1	1888 "	8 _ 40 _	77	$1908_{n} \dots 9_{n} - $
77		n 77 1	"		n n 1	7)	n = n

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\,\%_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\,\%_0$ , zaśnabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\,\%_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXIII. — Wydana i rozesłana dnia 15. września 1909.

Treść: (M 138 i 139.) 138. Obwieszczenie, dotyczące zmiany spisu urzędów celnych. — 139. Obwieszczenie, dotyczące przeniesienia Najwyższej koncesyi na kolej lokalną od stacyi Hustopec do miasta Hustopea.

#### 138.

### Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 25. sierpnia 1909,

dotyczące zmiany spisu urzędów celnych.

Urząd celny poboczny II. klasy, istniejący w gminie Wiesenthal Czeski a przytoczony w spisie urzędów celnych, Dz. u. p. Nr. 116 z roku 1909 pod nazwą "Wiesenthal", ma w przyszłości nosić nazwe "Wiesenthal Czeski".

Biliński włr.

#### 139.

### Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 7. września 1909.

dotyczące przeniesienia Najwyższej koncesyi na kolej lokalną od stacyi Hustopec do miasta Hustopca.

Gdy Pan Ludwik Redlich, fabrykant w Hu-

stacyi Hustopec do miasta Hustopea, wybudowana i puszczoną w ruch przez radcę komercyalnego i morawsko-śląskiego adwokata krajowego Pana Dra Karola barona Offermanna oraz właściciela dóbr i fabryk Pana Wiktora von Bauer na zasadzie Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 20. kwietnia 1894, Dz. u. p. Nr. 91, przeto na podstawie Najwyższego upoważnienia przenosi się prawa i obowiązki, jakie co do wymienionej kolei lokalnej wynikły z koncesyi dla wspomnianych koncesyonaryuszy, na Pana Ludwika Redlicha i ustala je przy tej sposobności odpowiednio do zmienionych stosunków, jak następuje:

Postanowienia, zawarte w §§ 1. do 5. włącznie, dalej w §§ 7. do 11. włącznie, wreszcie w §§ 13. do 15. włącznie Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 20. kwietnia 1894. Dz. u. p. Nr. 91, pozostają w mocy z tą zmianą, iż w ustępie 1. § 13. należy się powołać nie na l. 5. § 12., lecz na l. 7. zmienionego w dalszym ciagu § 12. i stosownie do tego zamiast słów "fundusze obrotowe i zasobne" wstawić słowa "rezerwy obrotowe i kapitałowe". Dalej należy zastąpić w tekście wyraz "koncesyonaryusze" zawsze oznaczeniem "koncesyonaryusz".

W, miejsce postanowień, zawartych w §§ 6. stopcu, nabył w drodze kupna kolej lokalną od i 12. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 20. kwietnia 1894, Dz. u. p. Nr. 91, które niniejszem uchyla się, wchodzą przepisy następujące:

Nadaje się koncesyonaryuszowi prawo utworzenia, za osobnem zezwoleniem rządu i pod warunkami, które rząd ustanowi, spółki akcyjnej, która wejść ma we wszystkie prawa i obowiązki koncesyonaryusza.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego, jakoteż imiennego podlega zatwierdzeniu rządu.

Jako rzeczywisty kapitał zakładowy koncesyonowanej kolei ustala się niniejszem należycie wykazaną cenę nabycia kolei lokalnej z doliczeniem wydatków ubocznych, które również winny być odpowiednio udowodnione.

Koszta dalszych nowych budowii, wykonanych po nabyciu kolei, lub koszta pomnożenia urządzeń ruchu można jedynie wówczas doliczyć do kapitału zakładowego, jeżeli rząd zczwolił na wznicsienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te będą nalezycie wykazane.

Cały kapitał zakładowy ma być umorzony w okresie koncesyjnym według planu amortyzacyi, zalwierdzonego przez rząd.

Statuty spółki i formularze akcyi, które będą wydane, wymagają zatwierdzenia rządowego.

#### § 12.

Rząd zastrzega sobie prawo wykupienia koncesyonowanej kolei w każdym czasie pod następującymi warunkami:

- 1. Celem oznaczenia ceny wykupna policzy się czyste roczne dochody przedsiębiorstwa w ciągu ostatnich zamknietych lat siedmiu przed chwilą wykupna, strąci się z tego czyste dochody najniepo myślniejszych dwóch lat, poczem obliczy się średni dochód czysty pozostałych lat pięciu.
- 2. Gdyby wykupno nastąpić miało przed upływem unormowanego w § 2. czasowego uwolnienia od podatku, w takim razie obliczony w ten sposób średni dochód czysty owych lat pięciu stanowi przez resztujący okres wolności podatkowej rentę wykupna, uiścić się mającą bez opłaty po datku. Za czas po upływie wolności podatkowej należy równocześnie oznaczyć rente wykupna w ten w każdym czasie, zamiast niepłatnych jeszcze rent,

sposób, że od dochodów, podług których oblicza się sume średnia, policza się podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potrąca go od dochodów. Do pozostałej reszty dolicza się, ze względu na to, że stosownie do § 131. lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma na przyszłość od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, dodatek w wysokości jednej dziewiatej tego czystego dochodu.

3. Gdyby wykupno nastapić miało po upływie czasowego uwolnienia od podatków, określonego w § 2., wówczas uważać sie bedzie przy obliczaniu czystych dochodów rocznych podatki i dodatki do podatków, ciążące na wykupionem przedsiębiorstwie kolejowem, oraz inne opłaty publiczne za wydatki ruchu.

Jeżeli obowiązek płacenia podatku istniał nie przez wszystkie lata, podług których oblicza się sumę średnia, w takim razie obliczyć należy także co do lat wolnych od podatku podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potracić go z przychodów.

Ze względu jednak na to, że stosownie do § 131, lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220 opłacać się ma od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, doliczyć należy do przecietnych czystych dochodów, w taki sposób obliczonych, dodatek, wynoszący jedna dziewiata tych czystych dochodów.

- 4. Czysty dochód roczny, obliczony w myśl powyższych postanowień, płacić należy koncesyonaryuszowi jako wynagrodzenie za wykupno kolei przez pozostały czas trwania koncesyi w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30 czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku.
- 5. Gdyby jednak średni dochód czysty, obliczony w myśl powyższych postanowień ustępów 1 do 3, bez uwzględnienia dodatku, wspomnianego w ustępach 2. i 3., nie dawał przynajmniej takiej sumy rocznej, któraby się równała racie rocznej, potrzebnej na oprocentowanie po cztery od sta kapitału zakładowego, zatwierdzonego przez rząd i na umorzenie go w ciągu okresu koncesyjnego, w takim razie wynagrodzenie, które państwo ma zapłacić za wykupno kolei, będzie polegało na tem, że państwo płacić będzie wymienioną wyżej ratę ryczałtową w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku, i zwracać koncesyonaryuszowi podatek rentowy, przypadający od tej renty wykupna.
- 6. Państwo zastrzega sobie prawo zapłacenia

należnych koncesyonary iszowi w myśl postanowień powyższych punktow, kapitału, równającego się zdyskontowanej według stopy po cztery od sta na rok, licząc odsetki od odsetek, wartości kapitałowej tych rent, po strąceniu, jak się samo przez się rozumie, dodatku, któryby w myśl postanowień ustępów 2. i 3. miescił się w tych rentach.

Gdyby państwo postanowiło w taki sposób spłacić kapitał, wolno mu będzie użyć do tego, podług własnego wyboru, gotówki lub obligacyi długu państwa. Obligacye długu państwa liczone będą wówczas po takim kursie, jaki wyniknie jako kurs średni z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na giełdzie wiedeńskiej w ciągu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

- 7. Przez wykupienie kolei i od dnia tego wykupienia przechodzi na państwo za wypłatą wynagrodzenia, oznaczonego pod l. 1 do 6, bez dalszej odpłaty własność koncesyonowanej niniejszem kolei, wolna od ciężarów, tudzież jej używanie, a to ze wszystkimi do niej należącymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podjazdowe, będące ewentualnie własnością koncesyonaryusza i jego przedsiębiorstwa poboczne, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby tych ostatnich nie użyto już stosownie do ich przeznaczenia za zezwoleniem rządu.
- 8. Postanowienie rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie przedsiębiorstwu kolejowemu we formie deklaracyi najpóźniej do dnia 31. października bezpośrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta określać będzie następujące szczegóły:

- a) termin, od którego wykupienie następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna, i inne przedmioty majątkowe, które bądź jako przynależność przedsiębiorstwa kolejowego, bądź na zaspokojenie pretensyi państwa lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych przejść mają również na państwo;
- c) wysokość ceny wykupna (l. 1 do 6), którą państwo zapłacić ma przedsiębiorstwu kolejowemu, a którą ewentualnie z zastrzeżeniem późniejszego sprostowania obliczy się tymczasowo, z oznaczeniem terminu i miejsca płatności.

9. Rząd zastrzega sobie prawo ustanowienia, jednocześnie z doręczeniem del laracyi, tyczącej się wykupna, osobnego komisarza do czuwania nad tem, żeby począwszy od tej chwili, nie zmieniono stanu majątku na szkodę państwa.

Od chwili deklaracyi, tyczącej się wykupienia, wymaga wszelka sprzedaż lub obciążenie nieruchomych przedmiotów majątkowych, w niej wymienionych, pozwolenia tego komisarza.

To samo odnosi się do przyjmowania wszelkich nowych zobowiązań, które albo przekraczają zakres zwyczajnego toku interesów albo powodują trwałe obciążenie.

10. Koncesyonaryusz obowiązany jest postarać się o to, aby rząd mógł w dniu, na wykupienie wyznaczonym, objąć w fizyczne posiadanie wszystkie przedmioty majątkowe, wymienione w deklaracyi wykupna.

Gdyby koncesyonaryusz nie uczynił zadość temu zobowiązaniu, będzie rząd miał prawo nawet bez jego zezwolenia i bez interwencyi sądowej objąć wymienione przedmioty majątkowe w fizyczne posiadanie.

Począwszy od chwili wykupienia odbywać się będzie ruch na wykupionej kolei na rachunek państwa; od tej chwili przypadają więc wszystkie dochody z ruchu na korzyść państwa, na koszt jego zaś idą wszystkie wydatki połączone z ruchem.

Czyste dochody, jakie wynikną z obrachunku po chwilę wykupienia, pozostaną własnością przedsiębiorstwa kolejowego, które natomiast odpowiadać ma samo za wszelkie należytości obrachunkowe i za wszelkie inne długi, pochodzące z budowy i ruchu kolei aż do chwili powyższej.

11. Rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 8.) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majątkowych, przechodzących na państwo wskutek wykupienia.

Koncesyonaryusz obowiązany jest oddać rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby od niego w tym celu jeszcze wymagano.

II.

Koncesyonaryusz obowiązany jest postarać się o zaopatrzenie funkcyonaryuszy, zajętych przy ruchu koncesyonowanej kolei, na wypadek niezdolności do pracy i na starość, oraz o zaopatrzenie ich rodzin i w tym celu przystąpić do zakładu emerytalnego związku austryackich kolei lokalnych, o ileby nie utworzono dla koncesyonowanego przedsiębiorstwa kolejowego własnej kasy emerytalnej, zapewniającej przynajmniej takie same korzyści dla członków, względnie nakładającej przynajmniej takie same zobowiązania na koncesyonaryusza, jak zakład emerytalny wyżej wspomniany.

To zaopatrzenie na wypadek niezdolności do pracy i na starość należy przeprowadzić w ten sposób, iż koncesyonaryusz lub przedsiębiorstwo, wchodzące w jego miejsce będzie miało obowiązek

zgłaszania w zakładzie emerytalnym związku austryackich kolei lokalnych, względnie we własnej kasie emerytalnej, stałych funkcyonaryuszy z dniem nadania im stałej posady, z innych zaś funkcyonaryuszy przynajmniej tych, którzy pełnią służbę, jako maszynisci, palacze, konduktorzy, strażnicy lub posługacze stacyjni, przy odpowiedniem ich zatrudnieniu, najpóźniej po ukończeniu trzech lat służby.

Wrba wh.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXIV. — Wydana i rozesłana dnia 16. września 1909.

Treść: Ng 140. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów: Czech, Austryi górnej, Karyntyi, Krainy i Moraw.

#### 140.

Patent cesarski z dnia 15. września 1909,

dotyczący zwołania sejmów: Czech, Austryi górnej, Karyntyi, Krainy i Moraw.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bozej laski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński. Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Ksiażę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmanski, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiążecony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu, Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Lużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan

na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejmy królestwa Czech, arcyksięstwa Austryi powyżej Anizy i księstwa Karyntyi zwołuje się na dzień 21. września 1909 do ich ustawowych miejsc zebrania.

Odroczone na podstawie Naszych postanowień sejmy margrabstwa Moraw i księstwa Krainy zwołuje się celem podjęcia na nowo czynności do ich ustawowych miejsc zebrania, a to pierwszy na dzień 21. września, drugi na dzień 23. września 1909.

Dan w Naszem głównem i stołecznem mieście Wiedniu, dnia 15. września tysiąc dziewięćsetnego dziewiątego, Naszego panowania sześćdziesiątego pierwszego roku.

### Franciszek Józef włr.

Bienerth wir. Georgi wir. Žáček wir. Wrba wir. Ritt wir.

Biliński włr. Haerdtl włr. Schreiner włr.

Stürgkh wh.
Bráf wh.

Weiskirchner wh. Hochenburger wh.

Dulęba wir.

# AND WATER MADE MERCHANIST

Service of the second of the s

Destination of the last of the second

The property will be the same of the same

and the same of th

The same of the sa

the second section of the second section of the second section of the second section s

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXV. — Wydana i rozesłana dnia 25. września 1909.

Treść: (M2 141—145.) 141. Dodatek piąty do przepisu wykonawczego do rozdziału I. ustawy z dnia 25. października 1896 o bezpośrednich podatkach osobistych. — 142. Rozporządzenie, którem zmienia się § 27. regulaminu dla egzaminów państwowych w Akademii rolniczej z dnia 7. czerwca 1906. — 143. Rozporządzenie, obowiązujące na obszarze królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem, którem ustanawia się warunek koncesyi dla przemysłowych przedsiębiorstw magazynowania ropy i zakładów dla tłoczenia ropy, oraz przepisuje postępowanie przy zatwierdzaniu zakładów przemysłowych dla tłoczenia ropy. — 144. Obwieszczenie, dotyczące wyłączenia naczelnego zarządu kopalni bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego z zakresu działania Ministerstwa rolnictwa i przekazania go Ministerstwa robót publicznych. — 145. Obwieszczenie, dotyczące objęcia przez państwo ruchu na upaństwowionych liniach uprz. austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież na c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-nemieckiej.

#### 141.

## Dodatek piąty

do przepisu wykonawczego do rozdziału I. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220 o bezpośrednich podatkach osobistych.

(Ogłoszony reskryptem c. k. Ministerstwa skarbu z dnia 20. sierpnia 1909, l. 87338/1908.)

Opľacanie i miejsce wymierzania podatku przy powszechnym podatku zarobkowym od przemysťów obnośnych i wędrownych.

Artykuł 61., l. 5. ma opiewać:

"Jeżeli podatek płaci się w samym urzędzie podatkowym, wówczas winien urząd ten potwierdzić zapłatę w przedłożonej mu w krótkiej drodze książce obnoścy, w paszporcie handlowym, na licencyi itd., a w potwierdzeniu tem podać zarówno liczbę i datę nakazu płatniczego, jak i czas oraz obszar miejscowy, za który podatek zapłacono.

Jeżeli podatek wpłaca się za pośrednictwem pocztowej kasy oszczędności, wówczas ma być potwierdzenie powyższe udzielone przez ten organ, który wydaje dokument przemysłowy, i to z wyraźnem odwołaniem się na pocztowe poświadczenie miejsca z kich inny w tej gm instancyj instancyj.

odbioru, które strona ma przedłożyć i które należy dołączyć do dokumentu przemysłowego lub nakazu płatniczego.

Gdyby nie można było potwierdzić zapłaty po datku na dokumencie obnoścy lub przemysłowca wędrownego, wówczas należy je zamieścić na nakazie płatniczym.

W razie, gdy z powodu przedłużenia lub rozszerzenia upoważnienia przemysłowego nie przypisuje się podatku, ma władza podatkowa zawidymować jedynie dokument przemysłowy na żądanie władzy przemysłowej lub posiadacza upoważnienia na przemysł wędrowny."

Uchyla się artykuł 61., l. 6. w brzmieniu, objętem dodatkiem czwartym (Dz. u. p. Nr. 168, z roku 1905) do przepisu wykonawczego do rozdziału I. ustawy o podatkach osobistych; przepisten winien w przyszłości opiewać:

"Jeżeli obowiązany do zapłaty podatku ma miejsce zamieszkania w gminie, położonej w okręgu politycznej władzy powiatowej, udzielającej upoważnienia na handel obnośny lub przemysł wędrowny, wówczas przypisuje się podatki w gminie miejsca zamieszkania opodatkowanego; we wszystkich innych wypadkach należy wymierzać podatek w tej gminie, w której władza podatkowa pierwszej instancyi, właściwa do wymiaru podatku ma swoją siedzibe.

Ta sama zasada pod względem miejsca wymiaru podatku ma wejść w zastosowanie co do wymiaru ewentualnej nadwyżki (§ 78., ustęp 4.) także w razie rozszerzenia upoważnienia poza opodatkowany już obszar terytoryalny.

Łączną kwotę rocznej należytości należy pobrać na rachunek wymiaru za rok bieżący."

Biliński włr.

#### 142.

Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty w porozumieniu z Ministrem rolnictwa z dnia 15. września 1909,

którem zmienia się § 27. regulaminu dla egzaminów państwowych w Akademii rolniczej z dnia 7. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 117.

Na podstawie Najwyższego upoważnienia rozporządza się, iż w § 27. regulaminu dla egzaminów państwowych w Akademii rolniczej z dnia 7. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 117, a mianowicie w ustępie 8., dotyczącym przedmiotów obowiązkowych egzaminów szczególnych przy III. egzaminie państwowym dla studyum techniki kultury, należy w miejsce słów "operacyi agrarnych i nauki o katastrze" wstawić słowa "operacyi agrarnych, części prawniczo - administracyjnej, operacyi agrarnych, części technicznej wraz z nauką o katastrze".

Zmiana ta wchodzi w życie z rokiem szkolnym 1909/10.

Stürgkh wir.

Braf wir.

#### 143.

Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem spraw wewnętrznych z dnia 16. września 1909,

obowiązujące na obszarze Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem, którem ustanawia się warunek koncesyi dla przemysłowych przedsiębiorstw magazynowania

ropy i zakładów dla tłoczenia ropy, oraz przepisuje postępowanie przy zatwierdzaniu zakładów przemysłowych dla tłoczenia ropy.

Na zasadzie § 24., ustęp 1. i 2. i § 57., ustęp 3., tudzież § 27., ustęp 2. ordynacyi przemysłowej rozporządza się, co następuje:

#### § 1.

Na obszarze Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem zaprowadza się warunek koncesyi dla następujących gałęzi przemysłu:

- 1. dla przemysłowych przedsiębiorstw magazynowania ropy,
- 2. dla przemysłowego prowadzenia zakładów dla tłoczenia ropy (pipelines).

#### § 2.

Koncesyi udziela namiestnictwo po wysłuchaniu odnośnej izby handlowej i przemysłowej.

Prócz istnienia wymogów, przepisanych w ogólności dla rozpoczęcia przemysłów koncesyonowanych, należy przytem uwzględnić nadto stosunki lokalne oraz ogólny stan przemysłu naftowego i konsumcyi ropy.

Władza nadająca koncesyę może ją cofnąć, jeżeli nie puszczono przedsięhiorstwa w ruch w ciągu 6 miesięcy po udzieleniu koncesyi albo jeżeli później przez równie długi przeciąg czasu zaszła przerwa w ruchu.

#### § 3.

Władzy nadającej koncesyę zastrzeżone zostaje prawo szczegółowego uregulowania przedsiębiorstw, wymienionych w § 1., pod względem policyi przemysłowej. Zatwierdzeniu władzy tej podlegają zwłaszcza taryfy i regulaminy powyższych przedsiębiorstw.

#### § 4.

Zatwierdzenie zakładów dla tłoczenia ropy na obszarze Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem może być udzielone tylko na zasadzie postępowania, przepisanego w § 27., ustęp 1., ordynacyi przemysłowej.

#### 8 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Haerdtl wir. Weiskirchner wir.

#### 124.

### Obwieszczenie Ministerstw WYznań i oświaty, robót publicznych i rolnictwa z dnia 17. września 1909.

dotyczące wyłączenia naczelnego zarządu kopalni bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego z zakresu działania Ministerstwa rolnictwa i przekazania go Ministerstwu robót publicznych.

Jego c. i k. Apostolska Mość raczył najmiłościwiej zatwierdzić Najwyższem postanowieniem z dnia 20. maja 1909 wyłączenie zarządu kopalni bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego z wydziału Ministerstwa rolnictwa i przekazanie go Ministerstwu robót publicznych.

Wskutek tego zmienia się na podstawie Najwyższego upoważnienia §§ 1., 2., 4., 8., 24., 27. i 28. Statutu dla zarządu dóbr bukowniskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego, ogłoszonego rozporządzeniem Ministerstwa rolnictwa z dnia 24. stycznia 1900, Dz. u. p. Nr. 17, w sposób następujący:

#### § 1.

Naczelny kierunek i nadzór dóbr bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego sprawuje stosownie do zasad, postanowionych przez Najjaśniejszego Pana, c. k. Ministerstwo rolnictwa co do lasów i domen, a c. k. Ministerstwo robót publicznych co do kopalni w granicach ogólnego zakresu działania c. k. Ministerstw.

#### \$ 2.

Prócz spraw, które przekraczają ogólny i szczególny zakres działania c. k. Ministerstwa rolnictwa względnie c. k. Ministerstwa robót publicznych, zastrzega się nadto do Najwyższej decyzyi sprawy następujące:

- a) zatwierdzanie preliminarzy rocznych i
- b) zatwierdzanie rocznych zamknięć rachunkowych dla wszystkich gałęzi zarządu dóbr.

#### § 4.

funduszu i innymi przedmiotami majątkowymi, bę- jaśniejszemu Panu.

dacymi z nimi w zwiazku, powołany jest osobny urząd, który ma siedzibę w Jakobenach, używa tytułu "C. k. Zarząd górniczy w Jakobenach" i podlega Ministerstwu robót publicznych we wszystkich sprawach, dotyczacych technicznej strony przedsiębiorstwa, spieniężania płodów górniczych i rachunkowości, zaś Dyrekcyi dóbr we wszystkich innych sprawach.

#### § 8.

Dyrekcya podlega Ministerstwu rolnictwa we wszystkich sprawach, odnoszących się do lasów i domen, zaś Ministerstwu robót publicznych we wszystkich sprawach, dotyczących kopalni; z ograniczeniem, unormowanem w § 4. co do Zarządu górniczego w Jakobenach, podlegają Dyrekcyi wszystkie urzędy i organa, ustanowione do zarządzania dobrami tego funduszu i należacymi do nich zakładami.

#### \$ 24.

Szczegółowy zakres działania oraz tok czynności Dyrekcyi i podlegających jej organów, tudzież zakres działania i tok czynności Zarządu górniczego w Jakobenach, następnie obowiązki służbowe urzędników i sług a wreszcie pobory służbowe urzędników i sług, z wyjątkiem płac i dodatków aktywalnych, normują osobne instrukcye i przepisy, ktore wyda Minister rolnictwa co do lasów i domen, a Minister robót publicznych co do kopalni.

#### § 27.

Pobory aktywalne i emerytalne urzędnikow i sług, ustanowionych dla zarządu dóbr, tudzież ich wdów i sierót, oraz w ogóle wszelkie wydatki na zarząd dóbr pokrywane będą bezpośrednio z bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego; natomiast otrzyma rząd w zamian za wydatki, powstałe dla niego wskutek załatwiania interesów bukowińskiego funduszu religijnego grecko-wschodniego przez krajowy Urząd płatniczy (§ 21.) i przez Prokuratoryę skarbu (§ 26.) w Czerniowcach, odpowiednie wynagrodzenie z bukowińskiego funduszu religijnego grecko wschodniego w wysokości, co do której ułożą się każdorazowo Ministerstwa rolnictwa, wyznań i oświaty oraz robót publicznych z jednej strony a Ministerstwo skarbu z drugiej strony.

#### § 28.

Mianowanie dyrektora dóbr i urzędników Do bezpośredniego zarządzania kopalniami VI. klasy stopnia służbowego zastrzeżone jest Naj-

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXIV. — Wydana i rozesłana dnia 31. marca 1909.

Treść: (M 47—49.) 47. Ustawa, którą ustanawia się na rok 1909 kontyngenty rekrutów potrzebnych do utrzymania wojska, marynarki wojennej i obrony krajowej i zezwala na ich pobór. — 48. Rozporządzenie, dotyczące postępowania z cywilnymi funkcyonaryuszami państwowymi, przyjętymi za kontraktem, których powołano na czas nieoznaczony do pełnienia czynnej służby wojskowej. — 49. Rozporządzenie, dotyczące postępowania przy wypłacaniu poborów cywilnych, nalezących się cywilnym funkcyonaryuszom państwowym w czasie pełnienia czynnej służby wojskowej.

#### 47.

### Ustawa z dnia 26. marca 1909,

którą ustanawia się na rok 1909 kontyngenty rekrutów, potrzebnych do utrzymania wojska, marynarki wojennej i obrony krajowej, i zezwala na ich pobór.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### § 1.

Kontyngent rekrutów, potrzebny do utrzymania wojska i marynarki wojennej, ustanawia się na rok 1909 w liczbie 103.100, z której w myśl postanowień ustępu 1. i 2., § 14. ustawy o służbie wojskowej przypada 59.024 na królestwa i kraje reprezentowane w Radzie państwa, zaś kontyngent rekrutów potrzebnych dla obrony krajowej w liczbie 19.240, prócz rekrutów, którzy ponadto mają być w myśl ustawy dostarczeni z Tyrolu i Vorarlbergu.

Zezwala się na pobór w powyższym roku wyżej wymienionych kontyngentów oraz rezerwy zapasowej z pośród zdolnych do broni, należących do klas wieku, powołanych ustawowo do służby.

#### § 2.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wykonaniem jej zajmie się Mój Minister obrony krajowej, który porozumie się z Moim wspólnym Ministrem wojny.

Wiedeń, dnia 26. marca 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth whr.

Georgi włr. .

#### 48.

## Rozporządzenie pełnego Ministerstwa z dnia 30. marca 1909,

dotyczące postępowania z cywiinymi funkcyonaryuszami państwowymi, przyjętymi za kontraktem, których powołano na czas nieoznaczony do pełnienia czynnej służby wojskowej.

Cywilnym funkcyonaryuszom państwowym, przyjętym za kontraktem, których powołano na czas nieoznaczony do pełnienia czynnej służby wojskowej, zatrzymuje się podczas pełnienia tej służby posady zajmowane do tej chwili.

Wspomniany powyżej czas służby wojskowej wliczony będzie do czasu cywilnej służby państwowej.

Rodziny powołanych, które potrzebują pomocy, mają prawo do zasiłków, przewidzianych w ustawie z dnia 13. czerwca 1880, Dz. u. p. Nr. 70, §§ 17. i nast.

Bienerth wir Georgi wir. Zacek wir. Wrba wir. Ritt wir. Biliński włr. Haerdtl włr. Schreiner włr. Stürgkh włr. Bráf włr.

Weiskirchner wir.

Hochenburger wir.

Dulęba włr.

#### 49.

Rozporządzenie pełnego Ministerstwa w porozumieniu z wspólnem Ministerstwem wojny i c. k. Najwyższą Izbą obrachunkową z dnia 30. marca 1909,

dotyczące postępowania przy wypłacaniu poborów cywilnych, należących się cywilnym funkcyonaryuszom państwowym w czasie pełnienia czynnej służby wojskowej.

W drodze zmiany i w miejsce postanowień uchylonego niniejszem punktu 5. rozporządzenia pełnego Ministerstwa z dnia 26. grudnia 1887, Dz. u. p. Nr. 3. z roku 1888 wydaje się następujące zarządzenia pod względem wypłacania poborów cywilnych, należących się cywilnym funkcyonaryuszom państwowym w czasie pełnienia czynnej służby wojskowej:

a) Wypłata poborów cywilnych podczas pełnienia czynnej służby wojskowej następuje w tej samej kasie cywilnej, z której cywilny funkcyonaryusz państwowy pobierał przed zgłoszeniem się do pełnienia służby wojskowej (pełne) należytości cywilne, połączone z czynną służbą cywilną.

Do wypłat tych nie stosują się postanowienia "Rozporządzenia ministeryalnego z dnia 14. grudnia 1904, Dz. u. p. Nr. 166, dotyczącego zaprowadzenia list płatniczych dla poborów funkcyonaryuszy państwowych". Natomiast uskutecznia się wypłatę po przedłożeniu kwitu, podpisanego własnoręcznie przez uprawnionego do poboru z wymienieniem jego stopnia wojskowego i cywilnego stanowiska służbowego, a widymowanego przez komendanta odnośnego oddziału (przy władzach wojskowych, komendach i zakładach przez odnośnego przełożonego), i to wprost do rąk tej osoby, którą uprawniony do poboru wymienił jako upoważnioną do odbioru czy to na kwicie czy też w innej formie.

- b) Widymata, która może mieć miejsce dopiero w dniu zapadłości pokwitowanej kwoty poborów cywilnych, ma być uważana za potwierdzenie, że uprawniony do poboru pozostaje przy życiu i że jego podanie co do wojskowego charakteru służbowego jest prawdziwe.
- c) Okoliczność, uniemożliwiającą własnoręczne podpisanie kwitu, należy wyrazić w klauzuli, mieszczącej widymatę. Dodatek taki do klauzuli, obejmującej widymatę, zastępuje własnoręczny podpis.
- d) Pod względem potrąceń z tytułu podatku osobisto-dochodowego i podatku od płac obowiązują postanowienia przepisu manipulacyjnego, ogłoszonego reskryptem Ministerstwa skarbu z dnia 3. listopada 1899, Dz. u. p. Nr. 209, oraz postanowienia dodatków, wydanych odnośnie do tego przepisu.
- e) Potrącenia z należytości cywilnych, zarządzone celem pokrycia taks, dodatków pensyjnych, zaliczek lub zwrotów, pozostają w mocy w czasie pełnienia czynnej służby wojskowej, jednak tylko o tyle, o ile ogół tych potrąceń znajduje pokrycie w asygnowanej kwocie należytości cywilnych.
- f) Pod względem egzekucyi na pobory służbowe rozstrzygają postanowienia ustawy z dnia 21. kwietnia 1882, Dz. u. p. Nr. 123 i art. IX.. p. 8. ustawy z dnia 27. maja 1896, Dz. u. p. Nr. 78, tudzież postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 24. października 1897, Dz. u. p. Nr. 250.
- g) Stempel od kwitu pobiera się we wszystkich wypadkach w drodze potrącenia.
- h) Jeżeli członkowie rodziny cywilnego funkcyonaryusza państwowego, który posiada własne gospodarstwo i żonę lub dzieci, nie mogą w ciągu dni ośmiu po zapadłości odebrać jego wyasygnowanych należytości cywilnych jedynie z powodu braku kwitu i jeżeli wskutek tego utrzymanie pozostałych członków rodziny jest zagrożone, wówczas należy wypłacić tymczasowo połowę wyasygnowanych należytości cywilnych do rąk wymienionego w swoim czasie pełnomocnika, a jeżeli pełnomocnika takiego nie naznaczono, do rąk żony lub dzieci,

względnie do rak tej osoby, która opiekuje się dziećmi, za potwierdzeniem odbioru, widymowanem przez dotychczasowego naczelnika cywilnego funkcyonaryusza państwowego przy wyciśnięciu pieczęci urzędowej. Osobne dochodzenia co do tego, czy utrzymanie pozostałych członków rodziny jest zagrozone, nie bēda przeprowadzane. Potwierdzenie odbioru, widymowane w sposób przepisany, służy za legitymacye pod wzgledem uprawnienia do poboru. Formalne przekazanie (asygnowanie) poboru nie będzie miało miejsca. Takie wypłaty cześciowe należy uważać za zaliczki na poczet płacy i potracić z najbliższej raty przypadającej do wypłaty po nadejściu pokwitowania cywilnego funkcyonaryusza państwowego. Gdyby to okazało się niemożliwe z powodu śmierci cywilnego funkcyonaryusza państwowego, wówczas należy pokryć nadebraną kwotę przez potracenia z emerytur i zaopatrzeń jego członków rodziny.

i) W książce likwidacyjnej albo, jeżeli istnieją arkusze likwidacyjne, na kartce, doczepionej do arkusza likwidacyjnego, należy uwidocznić imię, nazwisko i dokładny adres tych osób, którym wypłacono poszczególne raty poborów. k) Powyższe zarządzenia mają znaleść zastosowanie także w tych wypadkach, w których wypłata poborów następuje za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności w myśl postanowień instrukcyi, ogłoszonej w Dzienniku rozporządzeń Ministerstwa skarbu Nr. 59 zroku 1908, z tą zmianą, iż kwity należy przesyłać wprost do likwidującego departamentu rachunkowego i zaopatrzyć je dokładnym adresem odbierającego zapłatę. Likwidujący departament rachunkowy winien przy realizowaniu kwitów zaopatrzyć je klauzulą likwidacyjną, uporządkować według gałęzi rachunkowości i postąpić z nimi w myśl §§ 8. i nast. powołanej instrukcyi.

Bienerth whr. Georgi whr. Žáček whr. Wrba whr. Ritt whr. Weiskirchner whr.

Biliński włr.
Haerdtl włr.
Schreiner włr.
Stürgkh włr.
Bráf włr.

hner wir. Hochenburger wir. Duleba wir.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, także w roku 1909. w jezyku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim,

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica l., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

_	-3 3			3				_			9			
Rocznik	1849 za .		4	K 20	h	Rocznik	1869 za		 6	K —	h	Rocznik	1889 za	 . 6 K — h
97	1850 " .		10	, 50	77	37	1870 ,		 2	, 80	37	37	1890 ,	. 5 , 40 ,
97	1851 , .		2	, 60	20	77	1871 ,		 4	27 —	27	77	1891 , .	. 6 ,
77	1852 "	. 14	5	, 20	77	77	1872		 6	, 40	77	77	1892 , .	. 10 ,
77	1858 " .		6	, 30	77	77	1873 "		 6	, 60	91	27	1893 , .	 . 6 <sub>7</sub> r
	1854 , .		8	40	22	77	1874 ,		 4	, 60	99	**	1894 ,	 . 6 ", — "
	1855 " .		4	70	 E	27	1875 ,					,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1895	7 n - r
~	1856 " .					, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1876 "					91		. 7 ,
,,	1857 ".					, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1877 "						400= "	$15^{"}_{n} - 1$
<i>n</i>	1858 " .						1878 "					, n		$6 \frac{\pi}{n} - \frac{\pi}{n}$
27	1859 ".					77	1879 "					77	4000	$10^{n} - r$
27	1860 ".					מ	1880 "					77		7 , - ,
ת						n						27		
n	1861 , .					77	1881 ,					77	4000	. 6 ,
27	1862 , .					n	1882 ,					מ		$\frac{7}{9}$ $\frac{50}{9}$
n	1868 " .					27	1883 ,					n		. 9 " —
n	1864 , .					ת	1884 "					27		$5_{n}$
n	1865 " .				.,	27	1885 "					93		. 6 , - ,
27	1866 " .		4	<b>, 4</b> 0	37	ת	1886 ,	•	 4	<sub>n</sub> 60	37	93	1906 " .	 . 12 " — "
77	1867 , .		4	n —	ח	27	1887 "		 5	<i>7</i> 7 —	n .	77	1907 "	 $. 13_{n}$
37	1868 " .		4		77	27	1888 ,		 8	<sub>7</sub> 40	77	37	1908 ,	 . 9 " — "

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^{\circ}$  $|_{0}$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^{\circ}$  $|_{0}$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^{\circ}$  $|_{0}$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

Wszystkich urzędników konceptowych, technicznych, urzędników domen, urzędników gospodarczych, rachunkowych i prowentowych, tudzież kierownika urzędów pomocniczych mianuje dla lasów i domen Minister rolnictwa; wszystkich urzędników konceptowych, technicznych, kasowych, rachunkowych i kancelaryjnych, tudzież elewów górniczych, podurzędników, służbę i oficyantów kancelaryjnych mianuje dla kopalni Minister robót publicznych.

Dyrekcyi służy prawo mianowania oficyała kancelaryjnego i kancelistów przy dyrekcyi dóbr, podurzędników i sług, tudzież przyjmowania elewów leśniczych i praktykantów rachunkowych.

Stürgkh wir.

Ritt wir.

Bráf włr.

#### 145.

### Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 22. września 1909,

dotyczące objęcia przez państwo ruchu na upaństwowionych liniach uprz. austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież na c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

Na podstawie porozumienia się Ministerstwa kolei żelaznych z Ministerstwem skarbu obejmuje państwo z dniem 15. października 1909 ruch na upaństwowionych w myśl ustawy z dnia 27. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 46, liniach uprz. austryackowegierskiej Spółki kolei państwowych. tudzież na c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

Z dniem tym rozpoczną działalność swoją c. k. Dyrekcya dla linii Spółki kolei państwowych i c. k. Dyrekcya Kolei północno-zachodniej, które będą utworzone w myśl § 1. zasad tymczasowego urządzenia służby na upaństwowionych liniach uprz. austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprz. austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej, zatwierdzonych najmiłościwiej Najwyższem postanowieniem z dnia 24. sierpnia 1909 i ogłoszonych obwieszczeniem z dnia 6. września 1909, Dz. u. p. Nr. 136.

Wrba wh.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXVI. — Wydana i rozesłana dnia 28. września 1909.

Treść: M 146. Obwieszczenie, dotyczące koncesyonowania elektrycznej kolejki wazkotorowej od stacyi Iglawa na linii c. k. kolei państwowych Wiedeń-Dzieczyn do Głównego Placu miasta Igławy.

#### 146.

### Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 15. września 1909.

dotyczące koncesyonowania elektrycznej kolejki wązkotorowej od stacyi Igława na linii c. k. kolei państwowych Wiedeń—Dzieczyn do Głównego Placu miasta lotawy.

C. k. Ministerstwo kolei żelaznych nadało na zasadzie i w myśl postanowień ustawy o kolejach drugorzędnych z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, tudzież ustawy z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, w porozumieniu z interesowanymi c. k. Ministerstwami i c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminie miasta Igławy koncesye na budowę i utrzymywanie w ruchu elektrycznej kolejki wazkotorowej od stacyi Igława na linii c. k. kolei państwowych Wiedeń – Dzieczyn do Głównego Placu miasta Igławy, a to pod warunkami i zastrzeżeniami, w dalszym ciągu bliżej określonymi.

§ 1.

Co do koncesyonowanej kolei żelaznej przy-

nione w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2. z r. 1895.

Czas trwania uwolnień podatkowych, przewidzianych w artykule V., lit. d) tej ustawy, ustanawia się na lat 15, licząc od dnia dzisiejszego.

Koncesyonaryuszka jest obowiązana ukończyć budowe wspomnianej na wstępie kolei najpóźniej w przeciągu roku, licząc od dnia dzisiejszego, oddać gotową kolej na użytek publiczny i utrzymywać ją w ruchu bez przerwy przez cały okres koncesyjny.

Jako rękojmię dotrzymania powyższego terminu budowy złożyć ma koncesyonaryuszka na żadanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższego zobowiazania można uznać kaucyę tę za przepadłą.

#### § 3.

Celem wybudowania koncesyonowanej kolei nadaje się koncesyonaryuszce prawo wywłaszczania podług przepisów ustawowych, w tej mierze obowiązujących.

Takie samo prawo przyznane bedzie konceznaje się koncesyonaryuszce ulgi skarbowe, wymie- syonaryuszce także co do ewentualnej budowy tych

kolei podjazdowych, których budowę c. k. rząd uznałby za odpowiadającą interesom publicznym.

#### § 4.

O ileby celem wybudowania koncesyonowanej kolei miano użyć drog publicznych, winna koncesyonaryuszka postarać się o odnośne pozwolenie u osób, które są obowiązane do utrzymywania tych dróg, względnie u tych władz i organów, które według obowiązujących ustaw są powołane do udzielania pozwolenia na używanie drogi.

#### § 5.

Przy budowie kolei koncesyonowanej i ruchu na niej powinna koncesyonaryuszka stosować się do osnowy tego dokumentu koncesyjnego, do technicznych warunków koncesyjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych, jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, mianowicie do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238 i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z r. 1852, o ile one w myśl postanowień rozdziału B ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, mają zastosowanie do kolei drugorzędnych, dalej do ustaw i rozporządzeń, któreby zostały ewentualnie w przyszłości wydane, wreszcie do zarządzeń c. k. Ministerstwa kolei żelaznych i innych władz poworanych.

#### § 6.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego i nominalnego podlega zatwierdzeniu c. k. rządu.

W tym względzie przyjmuje się za zasadę, że oprócz kosztów, które rzeczywiście, wyłożono na sporządzenie projektu, budowę i urządzenie kolei, wraz z nabyciem parku wozowego i uposażeniem rezerwy kapitałowej, i które należycie wykazano, z doliczeniem odsetek interkalarnych, rzeczywiście zapłaconych w okresie budowy, oraz straty na kursie, gdyby ją istotnie poniesiono przy gromadzeniu kapitału, żadnych dalszych wydatków jakiegobądź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

Gdyby po zużyciu zatwierdzonego kapitału zakładowego miano jeszcze wystawić jakie nowe budowle lub pomnożyć urządzenia ruchu, natenczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli c. k. rząd zezwolił na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te będą należycie wykazane.

Cały kapitał zakładowy ma być umorzony w okresie koncesyjnym według planu amortyzacyi, zatwierdzonego przez c. k. rząd.

#### § 7.

Koncesyonaryuszka jest obowiązana przyznawać wolną jazdę na kolei podoficerom i ordynansom, będącym w danej chwili w służbie.

Szczegółowe warunki w tym względzie ułożyć należy z właściwymi władzami wojskowymi.

Koncesyonaryuszka jest obowiązana uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów armii, marynarki wojennej i obrony krajowej w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872. Dz. u. p. Nr. 60.

#### § 8.

Gdyby władze z powodu uroczystości, pochodów wojska lub parad albo z powodu robót około kanałów, przewodów rurowych itd. uznały za potrzebne wstrzymać na pewien czas ruch na jakiejś przestrzeni koncesyonowanej kolei, wówczas ma koncesyonaryuszka poddać się bez oporu odnośnym zarządzeniom władz i nie może rościć sobie żadnego prawa do wynagrodzenia za stratę, poniesioną wskutek czasowego wstrzymania ruchu.

#### § 9.

Urzędnicy państwowi, funkcyonaryusze i słudzy, jadący koleją z polecenia władz, sprawujących nadzór nad zarządem i ruchem kolei żelaznych, lub dla strzeżenia interesów państwa z tytułu koncesyi lub w sprawach dochodów skarbowych, przewożeni być muszą wraz z swymi pakunkami podróżnymi bezpłatnie, o ile wykażą się certyfikatami urzędowymi, wystawionymi przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych dla legitymacyi.

#### § 10.

Koncesyonaryuszka jest obowiązana przewozić pocztę, tudzież funkcyonaryuszy zarządu poczt i telegrafów wszystkimi pociągami programowymi.

Za te, jak i za inne świadczenia na rzecz zakładu pocztowego może koncesyonaryuszka żądać stosownego wynagrodzenia, które hędzie oznaczone drogą umowy.

Korespondencye, tyczące się zarządu kolejki a wymieniane między dyrekcyą lub kierownictwem przedsiębiorstwa kolejki a jej podwładnymi funkcyonaryuszami lub przez tych ostatnich między sobą, mogą być przewożone przez służbę przedsiębiorstwa kolejowego.

#### § 11.

Koncesyonaryuszka jest obowiązana postarać się o zaopatrzenie swoich funkcyonaryuszy na wypadek niezdolności do pracy i na starość oraz o zaopatrzenie ich rodzin i w tym celu przystąpić do zakładu emerytalnego związku austryackich kolei lokalnych, o ileby nie utworzono dla koncesyonowanego przedsiębiorstwa kolejowego własnej kasy emerytalnej, zapewniającej członkom przynajmniej takie same korzyści, względnie nakładającej na koncesyonaryuszkę przynajmniej takie same obowiązki jak zakład wspomnianego związku.

Zaopatrzenie to należy tak przeprowadzić, by koncesyonaryuszka miała obowiązek zgłaszać w zakładzie emerytalnym związku austryackich kolei lokalnych, względnie we własnej kasie emerytalnej stałych funkcyonaryuszy z dniem nadania im stałej posady, z innych zaś funkcyonaryuszy przynajmniej tych, którzy pełnią służbę jako motorowi, konduktorzy, strażnicy lub posługacze stacyjni, przy odpowiedniem ich zatrudnieniu, najpóźniej po ukończeniu trzech lat służby.

#### § 12.

Koncesyonaryuszka jest obowiązana dostarczać c. k. Ministerstwu kolei żelaznych na jego żądanie w należytym czasie wykazów statystycznych, potrzebnych do zestawiania rocznej statystyki kolejowej.

#### § 13.

Trwanie koncesyi wraz z ochroną przeciw zakładaniu nowych kolei w myśl § 9, lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne, oznacza się na lat dziewięćdziesiąt (90), licząc od dnia dzisiejszego; po upływie tego czasu gaśnie koncesya.

C. k. rząd może uznać koncesyę za zgasłą także przed upływem rzeczonego czasu, jeżeli nie dopełniono określonych w § 2. zobowiązań co do rozpoczęcia i ukończenia budowy, tudzież otwarcia

ruchu, o ile ewentualne przekroczenie terminu nie dałoby się usprawiedliwić w myśl  $\S$  11., lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne.

#### § 14.

Prawo kaduka na rzecz państwa, unormowane w § 8. ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, nie ma zastosowania do koncesyonowanej kolei.

#### § 15.

Koncesyonaryuszce nie wolno oddawać osobom trzecim utrzymywania ruchu na koncesyonowanej kolei, wyjąwszy w razie wyraźnego zezwolenia ze strony c. k. rządu.

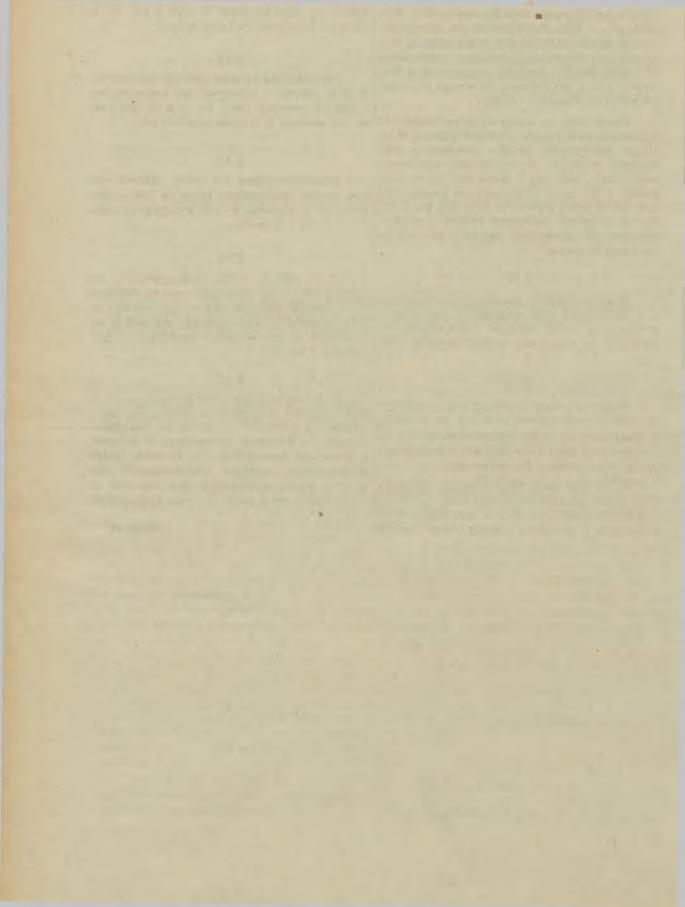
#### § 16.

C. k. rząd ma prawo przekonywać się, czy budowa kolei i jej urządzenia ruchu są wykonane we wszystkich częściach odpowiednio celowi i sumiennie, tudzież prawo zarządzić, aby wadom zachodzącym w tym względzie zapobieżono, względnie aby je usunięto.

#### § 17.

C. k. rząd zastrzega sobie prawo tej treści, że gdyby pomimo poprzedniego ostrzeżenia dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z obowiązków, przepisanych w koncesyi, w warunkach koncesyjnych lub ustawach, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającymi ustawom, a według okoliczności uzna koncesyę za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego.

Wrba wh.



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXVII. – Wydana i rozesłana dnia 5. października 1909.

Tresé: (M 147-149.) 147. Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Muszyny-Krynicy do Krynicy. 148. Obwieszczenie, dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego II. klasy w Schwarzenbergu na ekspozyturę celną. – 149. Obwieszczenie, dotyczące udzielenia koncesyi na normalnotorową kolej lokalną z Cervignano do Belvedere i zmiany postanowien koncesyjnych co do istniejących linii c. k. uprz. fryulskiej Spółki kolei żelaznych.

#### 147.

### Dokument koncesyjny z dnia 20. września 1909

na kolej lokalna z Muszyny – Krynicy do Krynicy.

Na podstawie Najwyższego upoważnienia udzielam w porozumieniu z interesowanymi Ministerstwami Wydziałowi krajowemu Krolestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Ksiestwem Krakowskiem koncesyę na budowę i utrzymywanie w ruchu kolei żelaznej, poruszanej lokomotywa, która ma być wybudowana jako normalnotorowa kolej lokalna, od stacyi Muszyna-Krynica na linii c. k. kolei państwowych Tarnów—Leluchów do Krynicy, a to w myśl postanowień ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, jakoteż ustaw z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, i z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, pod następującymi warunkami i zastrzeżeniami:

#### § 1.

Co do kolei żelaznej, będącej przedmiotem tego dokumentu koncesyjnego, korzysta koncesyoz dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895.

#### \$ 2.

· Koncesyonaryusz jest obowiązany ukończyć budowe koncesyonowanej kolei najpóźniej w przeciągu 2 lat, licząc od dnia dzisiejszego, oddać gotową kolej na użytek publiczny i utrzymywać ją w nieprzerwanym ruchu przez cały okres koncesyjny w czasie od dnia 15. marca do dnia 15. października każdego roku.

Jako rekojmie dotrzymania powyższego terminu budowy, tudzież wykonania i wyposażenia kolei zgodnie z warunkami koncesyi złożyć ma koncesyonaryusz na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższego zobowiązania można uznać kaucyę tę za przepadłą.

#### § 3.

Celem wybudowania koncesyonowanej kolei nadaje się koncesyonaryuszowi prawo wywłaszczania podług przepisów ustawowych, w tej mierze obowiązujących.

Takie samo prawo przyznane będzie koncenarusz z ulg, przewidzianych w artykule V. ustawy syonaryuszowi także co do ewentualnej budowy tych kolei dojazdowych, których budowę c. k. rząd uznałby za odpowiadającą interesom publicznym.

#### 8 4.

Przy budowie koncesyonowanej kolei i ruchu na niej stosować się winien koncesyonaryusz do osnowy tego dokumentu koncesyjnego, do warunków koncesyjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych, akoteż do istniejacych w tej mierze ustaw i rozporządzeń w szczególności do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854. Dz. u. p. Nr. 238 i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z r. 1852, wreszcie do ustaw i rozporządzeń, któreby ewentualnie w przyszłości wydano. Pod względem ruchu będzie można o tyle odstapić od zarzadzeń dla bezpieczeństwa i przepisów co do ruchu, ustanowionych w regulaminie ruchu kolei żelaznych i w odnośnych postanowieniach dodatkowych, o ile c. k. Ministerstwo kolei żelaznych uzna to za dopuszczalne ze względu na szczególne stosunki obrotu i ruchu a zwłaszcza ze względu na zmniejszona chyżość. W tej mierze stosowane będą osobne przepisy ruchu, które wyda c. k. Ministerstwo kolei żelaznych.

#### § 5.

Transporty wojskowe przewożone być muszą po zniżonych cenach taryfowych. Pod względem zastosowania taryfy wojskowej do przewozu osób i rzeczy obowiązywać będą postanowienia, które tak w tej mierze jak i co do ulg dla podróżujących wojskowych są każdocześnie w mocy na austryackich kolejach państwowych.

Postanowienia te stosują się także do obrony krajowej i pospolitego ruszenia obu połow Monarchii, do tyrolskich strzelców krajowych tudzież do żandarmeryi i to nietylko w podróżach na koszt skarbu, lecz także w służbowych podróżach na ćwiczenia wojskowe i zgromadzenia kontrolne, odbywanych własnym kosztem.

Koncesyonaryusz jest obowiązany przystąpić do umowy, zawartej przez austryackie spółki kolejowe co do zakupna i utrzymywania w pogotowiu przyborów dla transportów wojskowych, oraz co do pomagania sobie nawzajem służbą i taborem przy uskutecznianiu większych transportów wojskowych, dalej do każdocześnie obowiązujących przepisów dla kolei żelaznych na wypadek wojny, jakoteż do umowy dodatkowej, która weszła w wykonanie z dniem 1. czerwca 1871, o przewozie chorych i rannych, przewożonych na rachunek skarbu wojskowego w pozycyi leżącej.

Przepis, który obowiązuje każdocześnie pod względem transportów wojskowych na kolejach żelaznych, tudzież każdocześnie obowiązujące przepisy dla kolei żelaznych na wypadek wojny nabywają dla koncesyonaryusza mocy obowiązującej od dnia otwarcia ruchu na koncesyonowanej kolei. Przepisy powyższego rodzaju, które dopiero po tym terminie zostaną wydane i nie będą ogłoszone w Dzienniku ustaw państwa, obowiązywać będą koncesyonaryusza począwszy od chwili, w której urzędownie poda się je do jego wiadomości.

Zobowiązania te ciążą na koncesyonaryuszu tylko o tyle, o ile dopełnienie ich będzie możliwe ze względu na drugorzędny charakter tej linii oraz ze względu na ułatwienia, udzielone skutkiem tego pod względem budowy, urządzenia i rodzaju ruchu.

Koncesyonaryusz jest obowiązany uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów wojska, marynarki wojennej i obrony krajowej, w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60.

#### \$ 6.

Do przewozu korpusów straży cywilnej (straży bezpieczeństwa, straży skarbowej itp.) stosować należy analogicznie zniżone stopy taryfowe, przepisane dla transportów wojskowych.

#### § 7.

Ruch na kolei, będącej przedmiotem niniejszego dokumentu koncesyjnego, utrzymywany będzie przez państwo na rachunek koncesyonaryusza, o ile nie przyjdzie do skutku inna umowa, a koncesyonaryusz będzie obowiązany zwracać zarządowi kolei państwowych koszta, rzeczywiscie ponoszone z powodu utrzymywania tego ruchu. Warunki tego utrzymywania ruchu unormowane będą w kontrakcie ruchu, który c. k. rząd zawrze z koncesyonaryuszem.

#### § 8.

Koncesyonaryusz obowiązany jest postarać się o zaopatrzenie swoich funkcyonaryuszy na przypadek niezdolności do pracy i na starość, oraz o zaopatrzenie ich rodzin i przystąpić w tym celu do zakładu emerytalnego związku austryackich kolei lokalnych, o ileby nie utworzono dla koncesyonowanego przedsiębiorstwa kolejowego własnej kasy emerytalnej, zapewniającej członkom przynajmniej takie same korzyści, względnie nakładającej na koncesyonaryusza przynajmniej takie same obowiązki, jak wspomniany zakład emerytalny.

To zaopatrzenie należy tak przeprowadzić, by koncesyonaryusz lub przedsiębiorstwo w jego miejsce

wstępującemieli obowiązek zgłaszania w zakładzie emerytalnym związku austryackich kolei lokalnych, względnie we własnej kasie emerytalnej, stałych funkcyonaryuszy z dniem nadania im stałej posady, z innych zaś funkcyonaryuszy przynajmniej tych, którzy pełnią służbę jako kicrownicy maszyn, palacze, konduktorzy, strażnicy lub posługacze stacyjni, przy odpowiedniem ich zatrudnieniu, najpóźniej po ukończeniu trzech lat służby.

#### § 9.

Pod warunkami i zastrzeżeniami, podanymi w artykule XII. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, jest koncesyonaryusz obowiązany dozwolić c. k. rządowi na jego żądanie każdego czasu współużywania kolei do przewozu między kolejami, już istniejącymi lub dopiero w przyszłości mającymi powstać, na których rząd ruch utrzymuje, w taki sposób, by c. k. rząd mógł przy swobodnem ustanawianiu taryf, przeprawiać lub kazać przeprawiać tak całe pociągi jak i pojedyncze wozy współużywaną koleją lub jej częściami za opłatą stosownego wynagrodzenia.

#### § 10.

Nadaje się koncesyonaryuszowi prawo utworzenia, za osobnem zezwoleniem c. k. rządu i pod warunkami, które on ustanowi, spółki akcyjnej, która wejść ma we wszystkie prawa i obowiązki koncesyonaryusza.

Statut spółki oraz wzory akcyi, które będą wydane, podlegają zatwierdzeniu c. k. rządu.

Koncesyonaryuszowi zastrzega się prawo wypuszczenia częściowych zapisów dłużnych odnośnie do pożyczki pierwszeństwa, która będzie przezeń zaciągniela, a to pod warunkami, oznaczonymi przez c. k. rząd; formularze obligacyi pierwszeństwa, które będą wypuszczone, względnie osnowa skryptu dłużnego, który w danym razie hędzie wystawiony celem zaciągnięcia pożyczki ubezpieczonej w księgach kolejowych a nie rozłożonej na częściowe zapisy długu, wymagają zatwierdzenia ze strony c. k. rządu.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego, jakoteż imiennego podlega zatwierdzeniu c. k. rządu.

W tym względzie przyjmuje się za zasadę, że podatków, wówczas uważa oprócz rzeczywiście wyłożonych i należycie wykazanych kosztów na sporządzenie projektu, budowę datki do podatków, ciążące i urządzenie kolei, łącznie z kosztami zaopatrzenia siębiorstwie kolejowem, or się w park wozowy oraz na uposażenie rezerwy publiczne za wydatki ruchu.

kapitałowej, oznaczonej przez c. k. rząd, z doliczeniem odsetek interkalarnych, rzeczywiście zapłaconych w okresie budowy i straty na kursie, gdyby ją istotnie poniesiono przy gromadzeniu kapitału, żadnych wydatków jakiegobądź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

Gdyby po wybudowaniu kolei miano jeszcze wystawić jakie nowe budowle lub pomnożyć urządzenia ruchu, natenczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli c. k. rząd zezwolił na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te będą należycie wykazane.

Cały kapitał zakładowy umorzony być ma w okresie koncesyjnym według planu amortyzacyi, zatwierdzonego przez c. k. rząd.

#### § 11.

- C. k. rząd zastrzega sobie prawo wykupienia koncesyonowanej kolei po jej ukończeniu i puszczeniu w ruch w każdym czasie pod następującymi warunkami:
- 1. Celem oznaczenia ceny wykupna policzy się czyste roczne dochody przedsiębiorstwa kolejowego w ciągu ostatnich zamkniętych lat siedmiu, poprzedzających chwilę wykupna, strąci się z tego czyste dochody najniepomyślniejszych dwóch lat, poczem obliczy się średni dochód czysty pozostałych lat pięciu.
- 2. Gdyby wykupno nastąpić miało przed upływem unormowanego w § 1. czasowego uwolnienia od podatku, w takim razie obliczony w ten sposób średni dochód czysty owych lat pięciu przedstawia w ciągu pozostałego okresu wolności od podatku rentę wykupna, która ma być wypłacona bez ściągnięcia podatku. Za czas po upływie wolności podatkowej oznacza się rentę wykupna w ten sposób, że od dochodów, podług których oblicza się sume średnia, policza się podatek wraz z dodatkami według stony procentowej odnośnych lat i potrąca go od dochodów. Do pozostałej reszty dolicza się ze względu na to, że stosownie do § 131., lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma na przyszłość od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, dodatek w wysokości jednej dziewiątej tego czystego dochodu.
- 3. Gdyby wykupno nastąpić miało po upływie ustanowionego w § 1. czasowego uwolnienia od podatków, wówczas uważać się będzie przy obliczaniu czystych dochodów rocznych podatki i dodatki do podatków, ciążące na wykupionem przedsiębiorstwie kolejowem, oraz wszelkie inne opłaty publiczne za wydatki ruchu.

Jeżeli obowiązek płacenia podatku istniał nie przez wszystkie lata, podług których oblicza się sumę średnią, w takim razie obliczyć należy także co do lat wolnych od podatku podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potrącić go z przychodów.

Ze względu jednak na to, że stosownie do § 131., lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, doliczyć należy do przeciętnych czystych dochodów, w taki sposób obliczonych, dodatek, wynoszący jedną dziewiątą tych czystych dochodów.

- 4. Przeciętny dochód czysty, obliczony w myśl powyższych postanowień, płacić należy koncesyonaryuszowi jako wynagrodzenie za wykupioną kolej przez pozostały okres koncesyjny w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku.
- 5. Gdyby jednak kolej miała być wykupioną przed upływem siódmego roku obrotowego lub gdyby średni dochód czysty, obliczony w myśl powyższych postanowień ustępów 1. do 3., bez uwzglednienia dodatku, przewidzianego w ustępach 2. i 3., nie dawał przynajmniej takiej sumy rocznej, któraby się równała racie rocznej, potrzebnej na zgodne z planem oprocentowanie i umorzenie pożyczek, zaciągniętych za zezwoleniem c. k. rządu na pokrycie policzalnych kosztów zakładowych i ubezpieczonych w księgach kolejowych, z doliczeniem raty rocznej, potrzebnej na oprocentowanie po cztery od sta kapitału akcyjnego, zatwierdzonego przez c. k. rząd, i na umorzenie go w ciągu okresu koncesyjnego, w takim razie wynagrodzenie, które państwo ma zapłacić za wykupioną kolej, bedzie polegało na tem, że państwo płacie bedzie wymienioną wyżej ratę ryczałtową w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku i zwracać koncesyonaryuszówi podatek rentowy, przypadający od tej renty wykupna.
- 6. Państwu zastrzega się prawo objęcia każdej chwili do zapłacenia z własnych funduszów w miejsce koncesyonaryusza pożyczek, zaciągniętych w celu uzyskania kapitału na koncesyonowaną kolej, w kwocie, zalegającej jeszcze według zatwierdzonego planu amortyzacyjnego w chwili wykupna; w przypadku tym zniży się należna renta wykupna o kwotę, potrzebną na oprocentowanie i umorzenie określonego wyżej kapitału pożyczkowego, jakoteż ewentualnie o odpowiadającą powyższemu zapotrzebowaniu sumę dodatku, który w myśl przepisów ustępów 2. i 3. ma być doliczony do przeciętnego dochodu.

7. Państwo zastrzega sobie dalej prawo zapłacenia w każdym czasie zamiast niepłatnych jeszcze rent, należnych koncesyonaryuszowi w myśl postanowień powyższych punktów, kapitału, równającego się zdyskontowanej według stopy po cztery od stanarok, licząc odsetki od odsetek, wartości kapitałowej tych rent, po strąceniu, jak się samo przez się rozumie, dodatku, któryby w myśl postanowień ustępu 2. i 3. zawierał się w tych rentach.

Gdyby państwo postanowiło w taki sposób spłacić kapitał. wolno mu będzie użyć do tego, podług własnego wyboru, gotówki lub obligacyi długu państwa. Obligacye długu państwa liczone będą w takim razie po kursie, jaki wyniknie jako kurs średni z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na giełdzie wiedeńskiej w ciągu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

- 8. Przez wykupienie kolei i od dnia tego wyku pienia przechodzi na państwo za wypłata wynagrodzenia, wymienionego pod l. 1 do 7, bez dalszej odpłaty własność koncesyonowanej obecnie kolei, wolna od cieżarów, wzglednie obciażona tylko wiszacymi jeszcze resztami pozyczek, zaciągnietych za zezwoleniem c. k. rządu, tudzież używanie kolei, a to ze wszystkimi do niej należącymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje dojazdowe, będące ewentualnie własnością koncesyonaryusza i jego przedsiębiorstwa poboczne, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby tych ostatnich nie użyto już stosownie do ich przeznaczenia za zezwoleniem c. k. rządu.
- 9. Postanowienie c. k. rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie przedsiębiorstwu kolejowemu we formie deklaracyi najpóźniej do dnia 31. października bezpośrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta określać będzie następujące szczegóły:

- a) termin, od którego wykupienie następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna, i inne przedmioty majątkowe, które bądź jako przynależytość przedsiębiorstwa kolejowego, bądź jako zaspokojenie pretensyi państwa lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych przejść mają również na państwo;
- c) kwotę ceny wykupna (l. 1 do 7), którą państwo zapłacić ma przedsiębiorstwu kolejo-

czasowo z zastrzeżeniem późniejszego sprostowania, przy równoczesnem podaniu terminu i miejsca płatności.

10. G. k. Rzad zastrzega sobie prawo ustanowienia jednocześnie z doręczeniem deklaracyi, tyczącej się wykupna, osobnego komisarza do czuwania nad tem, żeby poczawszy od tej chwili nie zmieniono stanu majątku na szkodę państwa.

Od chwili deklaracyi, tyczącej się wykupienia, wymaga wszelka sprzedaż lub obciążenie nieruchomych przedmiotów majątkowych, w niej wymienionych, pozwolenia tego komisarza.

To samo odnosi się do przyjmowania wszelkich nowych zobowiązań, które albo przekraczają zakres zwyczajnego toku interesów albo powodują trwałe obciążenie.

11. Koncesyonaryusz jest obowiązany postarać się o to, aby c. k. rząd mógł w dniu, na wykupienie wyznaczonym, objąć w fizyczne posiadanie wszystkie przedmioty majątkowe, wymienione w deklaracyi wykupna.

Gdyby koncesyonaryusz nie uczynił zadość temu zobowiązaniu, będzie c. k. rząd miał prawo nawet bez jego zezwolenia i bez interwencyi sadowej objąć wymienione przedmioty majatkowe w fizyczne posiadanie.

Począwszy od chwili wykupienia, odbywać się będzie ruch na wykupionej kolei na rachunek państwa; od tej chwili przypadają więc wszystkie dochody z ruchu na korzyść państwa, na koszt jego zaś ida wszystkie wydatki połaczone z ruchem.

Czyste dochody, jakie wynikną z obrachunku po chwilę wykupienia, pozostaną własnością przedsiębiorstwa kolejowego, które natomiast odpowiadać ma samo za wszelkie należytości obrachunkowe i za wszelkie inne długi, pochodzące z budowy i ruchu kolei aż do chwili powyższej.

12. Rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 9) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majatkowych, przechodzacych na państwo wskutek wykupienia.

Koncesyonaryusz obowiązany jest oddać c. k. rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby od niego w tym celu jeszcze wymagano.

#### § 12.

Trwanie koncesyi łącznie z ochroną przeciw zakładaniu nowych kolei w myśl § 9, lit. b) ustawy też na walnych zgromadzeniach, ile razy uzna to za

wemu, a którą ewentualnie obliczy się tym- o koncesyach na koleje żelazne oznacza się na lat dziewięćdziesiat (90), licząc od dnia dzisiejszego; po upływie tego czasu gaśnie koncesya.

> C. k. rząd może uznać koncesyę za zgasłą także przed upływem powyższego czasu, jeżeli zajda warunki, wymienione w § 16.

#### § 13.

Gdy koncesya zgaśnie i od dnia jej zgaśnięcia przechodzi na państwo bez wynagrodzenia wolna od ciężarów własność i używanie koncesyonowanej kolei i wszystkich ruchomych i nieruchomych przynależności, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje dojazdowe i przedsiębiorstwa poboczne, będące ewentualnie własnością koncesyonaryusza, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby nie użyto już tych ostatnich za zezwoleniem c. k rządu stosownie do ich przeznaczenia.

#### § 14.

Zarówno w razie zgaśniecia niniejszej koncesyi jak i w razie wykupienia kolei (§ 11), zatrzymuje koncesyonaryusz na własność fundusz rezerwowy, utworzony z własnych dochodów przedsiębiorstwa, i ewentualne aktywa obrachunkowe, tudzież te osobne zakłady i budynki, wzniesione lub nabyte z własnego majatku, do których zbudowania lub nabycia c. k. rząd upoważnił koncesyonaryusza z tym wyraźnym dodatkiem, iż przedmioty te nie stanowią przynależności kolei.

#### 8 15.

C. k. rząd ma prawo przekonywania się, czy budowe kolei i jej urządzenia ruchu wykonano we wszystkich częściach odpowiednio celowi i sumiennie, tudzież prawo zarządzenia, aby wadom zachodzącym w tym względzie zapobieżono, względnie aby je usunięto.

C. k. rząd ma także prawo wglądania w zarząd kolei za pośrednictwem wydelegowanego przez siehie funkcyonaryusza, a w szczególności prawo nadzorowania w sposób, jaki tylko za stosowny uzna, za pośrednictwem organów nadzorczych, które wydeleguje na koszt koncesyonaryusza, aby budowe wykonano zgodnie z projektem i kontraktami.

W razie utworzenia spółki akcyjnej ma komisarz ustanowiony przez c. k. rząd także prawo bywania na posiedzeniach rady zawiadowczej lub innej reprezentacyi. sprawującej zarząd spółki, jakopotrzebne, oraz prawo zawieszania wszelkich takich uchwał lub zarządzeń, które sprzeciwiałyby się ustawom, koncesyi lub statutowi spółki, względnie były dla publicznego dobra szkodliwe: w przypadku takim winien jednak komisarz przedstawić sprawę natychmiast c. k. Ministerstwu kolei zelaznych do decyzyi, która zapaść ma bezzwłocznie i mieć dla spółki moc obowiązującą.

#### § 16.

C. k. rzad zastrzega sobie ponadto prawo tej treści, że gdyby, pomimo poprzedniego ostrzeżenia, dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z obowiązków, przepisanych dokumentem koncesyjnym, warunkami koncesyi lub ustawami, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającymi ustawom, a według okoliczności uzna koncesye za zgasła jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego. W szczególności można koncesyę uznać za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego, jeżeli nie dopełniono zobowiązań względem ukończenia budowy i otwarcia ruchu, określonych § 2, o ile ewentualne przekroczenie terminu nie dałoby się usprawiedliwić w myśl § 11, lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne.

Wrba whr.

#### 148.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 25. września 1909,

dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego II. klasy w Schwarzenbergu na ekspozyturę celną.

Urząd celny poboczny II. klasy w Schwarzenbergu przekształca się na ekspozyturę Urzędu celnego pobocznego II. klasy w Angerhäuser i pozostawia jej dotychczasowe upoważnienia.

Biliński włr.

#### 149.

## Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 29. września 1909,

dotyczące udzielenia koncesyi na normalnotorową kolej lokalną z Cervignano do Beivedere i zmiany postanowień koncesyjnych co do istniejących linii c. k. uprz. fryulskiej Spółki kolei żelaznych.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia nadaję w porozumieniu z interesowanymi Ministerstwami c. k. uprz. fryulskiej Spółce kolei żelaznych żądaną koncesyę na budowę i utrzymywanie w ruchu normalnotorowej kolei lokalnej od stacyi Cervignano na należącej do Spółki linii Monfalcone (Ronchi)-Cervignano przez Akwileję do Belvedere, a to w myśl postanowień ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, jakoteż ustaw z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264 i z dnia 19. lutego 1907, Dz. u. p. Nr. 70 i z tem zastrzeżeniem, iż kolej lokalna Cervignano — Belvedere ma stanowić wraz z istniejącą już linią Spółki od Monfalcone (Ronchi) do Cervignano, tudzież z koleją dojazdowa do przystani Rosega jednolite przedsiębiorstwo.

Z tego powodu ustala się na nowo wynikające z koncesyi prawa i obowiązki wspomnianej Spółki akcyjnej odpowiednio do zmienionych stosunków, jak następuje:

#### Rozdział I.

#### § 1.

Co do kolei lokalnej Monfalcone (Ronchi) — Cervignano, oraz co do kolei dojazdowej do przystani Rosega zatrzymają i nadal moc obowiązującą postanowienia §§ 1., ustęp pierwszy i drugi. 2., 8. i 9. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 22. maja 1893, Dz. u. p. Nr. 96; natomiast tracą moc obowiązującą postanowienia §§ 1., ustęp trzeci do szóstego, 3. do 7. włącznie i 10. do 19. włącznie Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 22. maja 1893, Dz. u. p. Nr. 96.

#### 8 2.

Co do kolei lokalnej z Cervignano do Belvedere korzysta Spółka z ulg, o których mowa w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895.

#### 8 3.

Budowę kolei lokalnej z Cervignano do Belvedere należy ukończyć najpóźniej w przeciągu dwóch lat, licząc od dnia dzisiejszego. Gotową kolej należy natychmiast oddać do użytku publicznego i utrzymywać ją w nieprzerwanym ruchu przez cały okres koncesyjny.

Jako rękojmię dotrzymania powyższego terminu budowy, jakoteż wykonania i wyposażenia kolei zgodnie z warunkami koncesyi złożyć ma Spółka na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższych zobowiązań z winy Spółki można uznać kaucyę tę za przepadłą.

#### \$ 4.

Celem wybudowania kolei lokalnej Cervignano — Belvedere nadaje się Spółce prawo wywłaszczania w myśl postanowień odnośnych przepisów ustawowych.

Takie samo prawo przyznane będzie Spółce także co do ewentualnej budowy tych kolei dojazdowych, których budowę rząd uznałby za odpowiadającą interesom publicznym.

#### 8 5.

Budowa kolei lokalnej z Cervignano do Belvedere wykonana będzie stosownie do zarządzeń, wydanych w tym względzie przez Ministerstwo kolei żelaznych. pod bezpośredniem kierownictwem i nadzorem Ministerstwa kolei żelaznych względnie władzy, delegowanej w tym celu przez powyższe Ministerstwo.

Oddanie budowy i dostaw nastąpi przy bezpośrednim współudziale rządu i o ile możności pod warunkami, stosowanymi zwyczajnie przy budowach kolei państwowych.

Roboty połączone z budową odda się oddzielnie od dostarczenia pieniędzy.

#### Rozdział II.

Zresztą stosowane będą do linii, stanowiących jednolite przedsiębiorstwo, następujące postanowienia:

#### § 6.

Państwo poręcza liniom kolejowym Monfalcone (Ronchi) – Gervignano wraz z koleją dojazdowa do przystani Rosega i Cervignano—Belvedere, zapadłości.

złaczonym w jednolite przedsiębiorstwo, roczny czysty dochód ogólny, równający się zapotrzebowaniu na oprocentowanie po cztery od sta i raty amortyzacyjne pożyczek pierwszeństwa 1. i 2. emisyi, zabezpieczonych hipotecznie na kolei lokalnej Monfalcone (Ronchi)—Cervignano i mających ulec umorzeniu najpóźniej do dnia 1. lipca 1967, w kwocie imiennej 1,300.000 złr. waluty austryackiej w papierach = 2,600.000 K, względnie w kwocie 300.000 złr. waluty austryackiej w papierach = 600.000 K, z doliczeniem takiego samego zapotrzebowania dla dalszej pożyczki pierwszeństwa, która będzie zaciągnięta w celu wybudowania linii kolejowej Cervignano—Belvedere, otrzyma hipoteczne zabezpieczenie na tej linii i ulegnie umorzeniu najpóźniej w przeciągu 70 lat, licząc od dnia dzisiejszego, a to w tej kwocie imiennej, jaką w swoim czasie oznaczy rząd i jaka będzie potrzebna celem uzyskania kwoty 1,400 000 K w gotówce, tudzież z uwzględnieniem zapotrzebowania na czteroprocentowa dywidende pierwszeństwa oraz na raty amortyzacyjne dla kapitału akcyj pierwszeństwa Spółki, wynoszącego 240.000 złr waluty austryackiej w papierach = 480.000 K.

Gdyby czysty dochód roczny nie dosięgał gwarantowanej kwoty, wówczas winien będzie rząd uzupełnić część brakującą.

#### § 7.

Z ogólnego czystego dochodu rocznego, zagwarantowanego w myśl § 6, użyć należy na umorzenie wspomnianych pożyczek pierwszeństwa i akcyi pierwszeństwa kwoty, wyżnaczonej planami umorzenia, zatwierdzonymi przez rząd, względnie mającymi ulec zatwierdzeniu rządowemu, według których cały kapitał zakładowy ma być umorzony w ciagu trwania koncesyi.

#### § 8.

Dodatek, który rząd płacić ma z powodu objęcia gwarancyi, asygnowany będzie do wypłaty po poprzedniem zbadaniu przedłożonego, udokumentowanego rachunku rocznego najpóźniej w trzy miesiące po jego przedłożeniu.

Celem zastrzeżonego oprocentowania i zgodnego z planem spłacenia pożyczek i akcyi pierwszeństwa w umówionych terminach płatności wypłaci jednak skarb stosownie do zapotrzebowania, sprostowanego na podstawie preliminarza dochodów, częściowe kwoty także wcześniej z zastrzeżeniem policzenia, przeprowadzić się mającego na podstawie rachunku rocznego, jeżeli Spółka wniesie odnośną prośbę na sześć tygodni przed terminem zapadłości.

Gdyby po ostatecznem ustaleniu rachunku rocznego, który o ile możności przedłożyć należy w ciagu! trzech miesiecy po upływie roku obrotowego, okazało się, iż zaliczki wymierzono za wysoko, natenczas winna Spółka zwrócić zaraz otrzymana nadwyżke z doliczeniem procentów po sześć od sta.

Żadanie wzgledem uiszczenia dopłaty ze strony państwa musi się podnieść najpóźniej w przeciągu roku po upływie odnośnego roku obrotowego, w przeciwnym bowiem razie gaśnie ono.

#### \$ 9.

Kwotę, płaconą przez rząd wskutek objęcia gwarancyi, uważać należy jedynie za zaliczke, oprocentowana po cztery od sta rocznie.

Jeżeli czysty dochód kolei przenosi zagwarantowana sume roczną, natenczas oddać należy rządowi zaraz odnośna nadwyżke na spłacenie udzielonej zaliczki wraz z procentami aż do zupełnego iei umorzenia.

Wyrównanie płatnych odsetek poprzedza przytem zwrot zaliczek.

Wierzytelności państwa z tytułu takich zaliczek lub odsetek, których nie zapłacono aż do chwili zgaśniecia koncesył lub wykupienia kolei, wyrównać należy z pozostałego majątku przedsiębiorstwa, do którego należy w szczególności także odszkodowanie, uiścić się mające w razie wykupna (§ 18).

#### \$ 10.

Ewentualne koszta notowania papierów wartościowych na giełdach krajowych i zagranicznych, oraz podatki, które przedsiębiorstwo płacić będzie po upływie lat wolnych od podatku, można wstawić do rachunku ruchu jako pozycyę wydatkową.

To samo odnosi się do ewentualnych dodatków administracyjnych i należytości stemplowych od kuponów, które mają być płacone od pożyczki pierwszeństwa względnie pożyczki hipotecznej, zaciagnietej celem zgromadzenia kapitalu dla linii Cervignano-Belvedere, tudzież do ewentualnych zwrotów z tytułu podatków i należytości, które mają być uiszczone instytucyi finansowej, udzielającej pożyczki.

Co do należytości stemplowych od kuponów, które maja być płacone od pożyczek, zabezpieczonych hipotecznie na kolei lokalnej Monfalcone (Ronchi)—Cervignano, nie jest to dopuszczalne.

siebiorstwo żadnych podatków.

#### § 11.

Przy budowie kolei i ruchu na nich stosować się winna Spółka do osnowy niniejszego obwieszczenia, do warunków koncesyjnych i do innych zarządzeń, które beda wydane przez Ministerstwo kolei żelaznych, jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, w szczególności do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u, p. Nr. 238 i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z roku 1852, wreszcie do ustaw i rozporządzeń, któreby w przyszłości wydano.

Pod względem ruchu bedzie można o tyle odstąpić od zarządzeń dla bezpieczeństwa i przepisów co do ruchu, ustanowionych w regulaminie ruchu kolei żelaznych i w odnośnych postanowieniach dodatkowych, o ile Ministerstwo kolei żelaznych uzna to za dopuszczalne ze względu na szczególne stosunki obrotu i ruchu koncesyonowanej kolei, a w szczególności ze względu na zmniejszona chyżość. W tej mierze stosowane beda osobne przepisy ruchu, które wyda Ministerstwo kolei żelaznych.

#### § 12.

Ruch na kolejach, bedacych przedmiotem niniejszego obwieszczenia, utrzymywany będzie przez państwo na rachunek Spółki przez cały czas trwania koncesvi.

Spółka obowiązana będzie zwracać zarządowi kolei państwowych koszta, rzeczywiście ponoszone z powodu utrzymywania tego ruchu.

Warunki tego utrzymywania ruchu unormowane będą w kontrakcie ruchu, który rząd zawrze ze Spółka.

Przytem zastrzega się rządowi prawo urządzenia ruchu, ustalenia taryf dla przewozu osób i towarów, klasyfikacyi towarów i wydania wszystkich dodatkowych postanowień, odnoszących się do przewozu towarów, następnie prawo ustalenia świadczeń przedsiębiorstwa kolejowego na rzecz wydziałów służby publicznej, w szczególności na korzyść zarządu pocztowego i zakładu telegrafów państwowych, a to według swobodnego uznania, przy uwzględnieniu istniejących w danym czasie wymogów ruchu.

Unormowanie taryf osobowych i towarowych oraz świadczeń na cele publiczne pozostanie zawsze zastrzeżone ustawodawstwu, a Spółka winna będzie poddać się takiemu unormowaniu.

#### § 13.

Celem pokrycia zapotrzebowania na budowę Od dodatków państwowych nie uiszcza przed-linii Cervignano—Belvedere przyznaje się Spółce prawol zaciągniecia pod warunkami, oznaczonymi

przez rząd, prócz pożyczek pierwszeństwa, ubezpieczonych już hipotecznie na liniach kolejowych Monfalcone (Ronchi) — Cervignano, pożyczki pierwszeństwa, rozłożonej ewentualnie na cześciowe zapisy dłużne, oprocentowanej najwyżej po cztery od sta i mającej ulec umorzeniu najpóźniej w ciągu 70 lat, a to w kwocie imiennej (§ 6), którą oznaczy rzad.

Pozbycie tej pożyczki pierwszeństwa ma być przeprowadzone według wskazówek rządu.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego i imiennego podlega zatwierdzeniu rządu.

W tym względzie przyjmuje się ze zasadę, że oprócz kosztów, które za zezwoleniem rządu rzeczywiście wyłożono na sporządzenie projektu oraz na budowę i urządzenie kolei, wraz z nabyciem parku wozowego i które należycie wykazano, oraz prócz kwoty, którą rząd wyznaczy na nabycie zapasów materyałów i na uposażenia kasowe, z doliczeniem odsetek interkalarnych i kwot amortyzacyjnych, rzeczywiście zapłaconych w okresie budowy, oraz straty na kursie, istotnie poniesionej przy gromadzeniu kapitału, żadnych dalszych wydatków jakiegobadź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

Gdyby po zupełnem zużyciu pierwszego kapitału zakładowego miano jeszcze wystawić jakie nowe budowle lub pomnożyć urządzenia ruchu, natenczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli rząd zezwolił na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te będą należycie wykazane.

Formularze obligacyi pierwszeństwa, które w danym razie będą wydane, wymagają zatwierdzenia rzadu.

#### § 14.

Transporty wojskowe muszą być przewożone po zniżonych cenach taryfowych. Pod względem zastosowania taryfy wojskowej do przewozu osób i rzeczy obowiązywać będą postanowienia, które tak w tej mierze jak i względem ulg dla podróżujących wojskowych każdocześnie obowiązują na austryackich kolejach państwowych.

Postanowienia te stosują się także do obrony krajowej i do pospolitego ruszenia obu połów Monarchii, do tyrolskich strzelców krajowych tudzież do żandarmeryi, i to nietylko w podróżach na koszt skarbu państwa, lecz także w podróżach służbowych na ćwiczenia wojskowe i zebrania kontrolne, odbywanych własnym kosztem.

Spółka obowiązaną jest przystapić do umowy, zawartej przez austryackie spółki kolejowe co do zakupna i utrzymywania w pogotowiu przyborów zakładaniu nowych kolei w myśl § 9, lit. b) ustawy

dla transportów wojskowych, oraz co do pomagania sobie nawzajem służbą i taborem przy uskutecznianiu wiekszych transportów wojskowych, dalej do każdocześnie obowiązujących przepisów dla kolei żelaznych na wypadek wojny, jakoteż do umowy dodatkowej o przewozie chorych i rannych, przewożonych w postawie lezacej na rachunek skarbu wojskowego, która weszła w wykonanie z dniem 1. czerwca 1871.

Przepis, który obowiązuje każdocześnie pod względem transportu wojskowego na kolejach żelaznych, tudzież każdocześnie obowiązujące przepisy dla kolei żelaznych na wypadek wojny nabywaja dla Spółki mocy obowiazującej od dnia otwarcia ruchu na koncesyonowanych kolejach. Przepisy rzeczonego rodzaju, które dopiero po tym terminie zostaną wydane i nie będą ogłoszone w Dzienniku ustaw państwa, nabędą dla Spółki mocy obowiazującej z chwilą, w której urzędownie poda się je do jej wiadomości.

Zobowiązania te ciaża na Spółce tylko o tyle, o ile dopełnienie ich będzie możliwe ze względu na drugorzędny charakter tych linii oraz ze względu na ułatwienia, udzielone skutkiem tego pod względem budowy i wyposazenia kolei.

Spółka obowiązana jest uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów amii, marynarki wojennej i obrony krajowej w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60.

#### § 15.

Do przewozu korpusów straży cywilnej (straży bezpieczeństwa, straży skarbowej itp.) stosować należy analogicznie zniżone stopy taryfowe, przepisane dla transportów wojskowych.

#### § 16.

Pod warunkami i zastrzeżeniami, podanymi w artykule XII. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, obowiązaną jest Spółka dozwolić rządowi na jego żądanie każdego czasu współużywania kolei do ruchu między kolejami, już istniejącymi lub mającymi powstać dopiero w przyszłości, na których rząd ruch utrzymuje, w taki sposób, by rząd mógł przy swobodnem ustanowieniu taryf przeprawiać lub kazać przeprawiać tak całe pociągi jak i pojedyncze wozy współużywanymi kolejami lub ich częściami za opłatą stosownego wynagrodzenia.

#### § 17.

Trwanie koncesyi łącznie z ochrona przeciw

o koncesyach na koleje żelazne, oznacza się na czas aż do dnia 21. maja 1983 włącznie; po upływie tego czasu gaśnie koncesya.

Rząd może uznać koncesyę za zgasłą także przed upływem powyższego terminu, jeżeli nie dopełniono zobowiązań Spółki co do rozpoczęcia i ukończenia budowy oraz otwarcia ruchu wskutek takiego zawinienia Spółki, które nie dałoby się usprawiedliwić w myśl § 11. ustawy o koncesyach na koleje żelazne.

#### § 18.

Rząd zastrzega sobie prawo wykupienia koncesyonowanych kolei w każdym czasie pod następującymi warunkami:

1. Wynagrodzenie, które przypadnie do zapłaty w razie wykupna, będzie polegało na tem, że państwo przejmie do zapłaty z własnych funduszów w miejsce Spółki pożyczki pierwszeństwa, wymienione w § 6., oraz ewentualne dalsze pożyczki hipoteczne, zaciągnięte przez Spółkę za zezwoleniem rządu celem pokrycia policzalnych kosztów zakładowych, w kwotach, zalegających w chwili wykupna jako jeszcze nieumorzone, oraz iż wypłaci ponadto w gotówce lub w państwowych zapisach dłużnych kwotę, równającą się kapitałowi akcyjnemu, który w chwili wykupna będzie wisiał jako jeszcze nie umorzony.

Obligacye długu państwa liczone będą wówczas po takim kursie, jaki wyniknie jako kurs średni z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na giełdzie wiedeńskiej w ciągu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

- 2. Przez wykupienie kolei i od dnia tego wykupienia przechodzi na państwo za wypłatą wynagrodzenia, oznaczonego pod I. 1, bez dalszej odpłaty, własność koncesyonowanych niniejszem kolei, wolna od ciężarów, względnie obciążona tylko zalegającą jeszcze resztą pożyczek, zaciągniętych za zezwoleniem rządu, tudzież używanie tych kolei, a to ze wszystkimi do nich należącymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podjazdowe, będące ewentualnie własnością Spółki i jej przesiębiorstwa poboczne, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby tych ostatnich nie użyto już stosownie do ich przeznaczenia za zezwoleniem rządu.
- 3. Postanowienie rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie przedsiębiorstwu kolejowemu we formie deklaracyi najpóźniej do dnia 31. października bezposrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta obejmować będzie następujące szczegoły:

- a) termin, od którego wykupno następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna, i inne przedmioty majątkowe, które bądź jako przynależność przedsiębiorstwa kolejowego, bądź jako zaspokojenie pretensyi państwa ze stosunku gwarancyjnego lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych przejść mają również na państwo;
- c) wysokość ceny wykupna (l. 1), którą państwo zapłacić ma przedsiębiorstwu kolejowemu, a które ewentualnie z zastrzeżeniem późniejszego sprostowania obliczy się tymczasowo, przy równoczesnem podaniu terminu i miejsca płatności.
- 4. Rząd zastrzega sobie prawo ustanowienia jednocześnie z doręczeniem deklaracyi, tyczącej się wykupna, osobnego komisarza do czuwania nad tem, żeby począwszy od tej chwili nie zmieniono stanu majątku na szkodę państwa.

Od chwili deklaracyi, tyczącej się wykupienia, wymaga wszelka sprzedaż lub obciążenie wymienionych w niej nieruchomych przedmiotów majątkowych pozwolenia tego komisarza.

To samo odnosi się do przyjmowania wszelkich nowych zobowiązań, które albo przekraczają zakres zwyczajnego toku interesow albo powodują trwałe obciążenie.

5. Spółka obowiązana jest postarać się o to, aby rząd mógł w dniu, na wykupienie wyznaczonym, objąć w fizyczne posiadanie wszystkie przedmioty majątkowe, wymienione w deklaracyi wykupna.

Gdyby Spółka nie uczyniła zadość temu zobowiązaniu, będzie rząd miał prawo nawet bez jej zezwolenia i bez interwencyi sądowej objąć wymienione przedmioty majątkowe w fizyczne posiadanie.

Począwszy od chwili wykupienia odbywać się będzie ruch na wykupionych kolejach na rachunek państwa; od tej chwili przypadają więc wszystkie dochody z ruchu na korzyść państwa, na koszt jego zaś idą wszystkie wydatki połączone z ruchem.

Czyste dochody, jakie okażą się z obrachunku po chwilę wykupienia, pozostaną własnością przedsiębiorstwa kolejowego, które natomiast odpowiadać ma samo za wszelkie należytości obrachunkowe i za wszelkie inne długi, pochodzące z budowy i ruchu kolei aż do chwili powyższej.

6. Rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 3) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majątkowych, przechodzących na państwo wskutek wykupienia.

Spółka obowiązana jest oddać rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby od niej w tym celu jeszcze wymagano.

#### § 19.

Gdy koncesya upłynie i od dnia jej zgaśnięcia przechodzi na państwo bez wynagrodzenia wolna od ciężarów własność kolei i ich używanie, wraz z wszystkimi ruchomymi i nieruchomymi przynależnościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podjazdowe i przedsiębiorstwa poboczne, będące ewentualnie własnością Spółki, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, w zakresie, określonym w § 18, 1. 2.

Zarówno w razie zgaśnięcia niniejszej koncesyi, jak i w razie wykupienia kolei (§ 18), zatrzymuje Spółka na własność fundusz rezerwowy, utworzony z własnych dochodów przedsiębiorstwa i ewentualne aktywa obrachunkowe, tudzież te osobne zakłady i budynki, wzniesione lub nabyte z własnego majątku, do których zbudowania lub nabycia rząd upowaźnił Spółkę z tym wyraźnym dodatkiem, iż przedmioty te nie stanowią przynależności kolei.

#### § 20.

Komisarz ustanowiony przez rząd ma także prawo bywania na posiedzeniach rady zawiadowczej lub innej reprezentacyi, sprawującej zarząd Spółki, jakoteż na walnych zgromadzeniach, ile razy uzna to za potrzebne, i prawo zawieszania wszelkich takich uchwał lub zarządzeń, które sprzeciwiałyby się ustawom, koncesyi lub statutowi Spółki względnie były szkodliwe dla publicznego dobra; w przypadku takim winien jednak komisarz przedstawić sprawę natychmiast Ministerstwu kolei żelaznych do decyzyi, która zapaść ma bezzwłocznie i obowiązywać Spółkę.

#### § 21.

Rząd zastrzega sobie ponadto prawo tej treści, że gdyby pomimo poprzedniego ostrzeżenia dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z obowiązków, przepisanych koncesyą, warunkami koncesyjnymi lub ustawami, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającymi ustawom, a według okoliczności uzna koncesyę za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego.

Wrba włr.

the same of the sa OF ANY OLD PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXVIII. — Wydana i rozesłana dnia 10. października 1909.

Treść. M 150. Patent cesarski, dotyczący zwołania Rady państwa.

#### 150.

Patent cesarski z dnia 8. października 1909,

dotyczący zwołania Rady państwa.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bozej laski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatynski, Kroacki, Slawoński. Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski: Król Jerozolimski itd.; Arcyksiązę Austryacki: Wielki Książę Toskański i Krakowski; Ksiaże Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Ksiaże Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Ksiaże Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmanski, Piacencki i Gwastalski, Oświecimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski: Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Par na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd. itd.

wiadomo czynimy:

Zwołuje się Radę państwa na dzień 20. października 1909 dn Naszego stołecznego i rezydencyjnego miasta Wiednia.

Dan w Naszem stołecznem i rczydencyjnem mieście Wiedniu, dnia 8. października tysiąc dziewięćsetnego dziewiątego, Naszego panowania sześćdziesiątego pierwszego roku.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth whr.
Georgi whr.
Yacek whr.
Wrba whr.
Ritt whr.
Biliński whr.
Haerdtl whr.
Schreiner whr.
Stürgkh whr.
Bráf whr.

Weiskirchner wir. Hochenburger wir.

Duleba włr.

(Polnisch.)

## Bridge weben diameist

The property of the second state of the second seco

when the service of the service of the service of

The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXIX. — Wydana i rozesłana dnia 10. października 1909.

**Treść:** (№ 151—153.) 151. Rozporządzenie, dotyczące uprawnienia absolwentów i uczniów szkół średnich nowego typu do jednorocznej służby prezencyjnej. — 152. Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Nezamyslic do Morkowic. — 153. Rozporządzenie, dotyczące przydzielenia gminy Marling do okręgu Sądu powiatowego w Meranie.

#### 151.

Rozporządzenie Ministra obrony krajowej w porozumieniu z wspólnym Ministrem wojny z dnia 17. sierpnia 1909,

dotyczące uprawnienia absolwentów i uczniów szkół średnich nowego typu do jednorocznej służby prezencyjnej.

Postanowienia § 25., ustęp pierwszy, lit. a i b, tudzież § 28., ustęp pierwszy ustawy o służbie wojskowej, odnoszące się do dobrodziejstwa jednorocznej służby prezencyjnej w poczcie orężnym względnie w charakterze farmaceuty, będą miały zastosowanie także do uczniów i absolwentów świeżo zaprowadzonych ośmioklasowych gimna zyów realnych, zreformowanych gimnazyów realnych i wyższych gimnazyów realnych typu dzieczyńskiego, o których mowa w rozporządzeniu c. k. Ministra wyznań i oświaty z dnia 29. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 65.

Georgi wir.

#### 152.

## Dokument koncesyjny z dnia 27. września 1909,

na kolej lokalną z Nezamyslic do Morkowic.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia udzielam w porozumieniu z interesowanymi Ministerstwami wiceprezydentowi Krajowej Rady kultury Margrabstwa Morawskiego Drowi Cyrylowi Seifertowi w Napagedl koncesyę na budowę i utrzymywanie w ruchu normalnotorowej kolei lokalnej od stacyi Nezamyslice na linii c. k. kolei państwowych Berno—Przerów do Morkowic, a to w myśl postanowień ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, jakoteż ustaw z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, i z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, pod warunkami i zastrzeżeniami, podanymi w dalszym ciągu:

#### § 1.

Co do kolei żelaznej, będącej przedmiotem tego dokumentu koncesyjnego, korzysta koncesyonaryusz z ulg, przewidzianych w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXV. – Wydana i rozesłana dnia 31. marca 1909.

Treść: M 50. Ustawa, którą upoważnia się rząd do tymczasowego uregulowania stosunków handlowych z zagranicą.

#### 50.

### Ustawa z dnia 30. marca 1909,

którą upoważnia się rząd do tymczasowego uregulowania stosunków handlowych z zagranicą.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam co następuje:

#### 8 1

Upoważnia się rząd do uregulowania stosunków handlowych i obrotowych z tymi państwami zagranicznymi, co do których zachodzi konieczność przedłużenia istniejących układów, i to tymczasowo na zasadzie najdalej idącego uprzywilejowania.

#### \$ 2.

Wykonanie ustawy tej, która nabierze mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia, poruczam Memu pełnemu Ministerstwu.

Wiedeń, dnia 30. marca 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth wir.

Georgi wir.

Žáček wir.

Wrba wir.

Biliński wir.

Haerdtl wir.

Schreiner wir.

Stürgkh wir.

Ritt wir. Bráf wir.

Weiskirchner wir. Hochenburger wir.

36

Dulęba włr.

(Polnisch.)

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedmu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24,

także w roku 1909. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1909 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Scilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za	 . 4	K 20	h	Rocznik	1869 za	 . 6	к –	– h	Rocznik	1889 za .	6 K - h	
27	1850 "	 . 10	<sub>n</sub> 50	77	27	1870 "	 . 9	2 ,, 8	30 n	37	1890 " .	5 , 40 n	
77	1851 "	 . 2	n 60	27	37	1871 "	 . 4	, n -	n	33		6 <sub>n</sub> - n	
77	1852 n	 . 5	,, 20	27	93	1872 "	 . (	5 ,, 4	0 ,	23	1892 , .	$10_{n} - n$	
37	1853 <sub>n</sub>				27	1873 "				n		$\cdot \cdot $	
33	1854 "	 . 8	, 40	27	33	1874 <sub>n</sub>	 . 4	, 6	iO "	27		$\cdot \cdot $	
77	1855 "	 . 4	n 70	27	27	1875 "	 . 4	n -		27	1895 <sub>n</sub> .	$\dots$ 7 $_n$ — $_n$	
17	1856 "	 . 4	, 90	23	- 37	1876 "	 	3 ,, -	- m	27	1896 " .	$\dots$ 7 " — "	
99	1857 "	 . 5	, 70	27	27	1877 "	 . 9	? " –		27	1897 n.	$15_{n}{n}$	
27	1858 "	 . 4	,, 80	17	23	1878 "	 . 4	, 6	iO "	77	1898 " .	$6_n-n$	
27	1859 "	 . 4	n	33	27	1379 "	 . 4	,, 6	0 ,	n	1899 " .	10 " — "	
37	1860 "	 . 3	<b>,</b> 40	27	37	1880 n	 . 4	1 n 4	$0_n$	27	1900 " .	$\dots$ 7 $_n$ — $_n$	
27	1861 "	 . 3	n —	27	37	1881 "				27	1901 " .	6 " — "	
37	1862 "	 . 2	, 80	77	77	1882 "	 . (	5 , -	- 37	27	1902 " .	7 ,50	
27	1863 "	 . 2	<sub>n</sub> 80	27	23	1883 "	 	n -	n	27	1903 " .	$9_{n}$	
77	1864 "	 . 2	<sub>n</sub> 80	27	37	1884 <sub>n</sub>	 	· ,, -	— <sub>23</sub>	93	1904 <sub>n</sub> .	$5_n-n$	
33	1865 "	 . 4	77	33	27	1885 "	 	7,6	$0_n$	93	1905 " .	6 " — "	
31	1866 "	 . 4	n 4()	37	33	1886 "	 . 4	, 6	0 ,,	37	1906 " .	12 " — "	
77	1867 "	 . 4	n —	37	93	1887 "	 	, -	_ m	27	1907 " .	13 $_{n}$ — $_{n}$	
27	1868 "	 . 4	77 -	37	n	1888 "	 . 8	3 ,, 4	$0_n$	n	1908 " .	$\dots$ 9 $_n$ - $_n$	

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Iziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^{\circ}|_{0}$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^{\circ}|_{0}$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^{\circ}|_{0}$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nienienieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

#### § 2.

Koncesyonaryusz ma obowiązek ukończenia budowy koncesyonowanej kolei najpóźniej w przeciągu 2 lat, licząc od dnia dzisiejszego, tudzież oddania gotowej kolei na użytek publiczny i utrzymywania jej w ruchu bez przerwy przez cały okres koncesyjny.

Jako rękojmię dotrzymania powyższego terminu budowy, jakoteż wykonania i urządzenia kolei zgodnie z warunkami koncesyi złożyć ma koncesyonaryusz na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższego zobowiązania można uznać kaucyę tę za przepadłą.

#### § 3.

Celem wybudowania koncesyonowanej kolei nadaje się koncesyonaryuszowi prawo wywłaszczania podług przepisów ustawowych, w tej mierze obowiązujących.

Takie samo prawo przyzna się koncesyonaryuszowi także co do ewentualnej budowy tych kolei dojazdowych, których urządzenie c. k. rząd uznałby za odpowiadające interesowi publicznemu.

#### § 4.

Przy hudowie koncesyonowanej kolei i ruchu na niej stosować się winien koncesyonaryusz do osnowy tego dokumentu koncesyjnego, do warunków koncesyjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych, jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, w szczególności do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z r. 1852, wreszcie do ustaw i rozporządzeń, któreby wydano w przyszłości. Pod względem ruchu będzie można o tyle odstąpić od zarządzeń dla bezpieczeństwa i przepisów co do ruchu, ustanowionych w regulaminie ruchu kolei żelaznych i w odnośnych postanowieniach dodatkowych, o ile ze względu na szczególne stosunki obrotu i ruchu, a w szczególności ze względu na zmniejszoną chyżość c. k. Ministerstwo kolei żelaznych uzna to za dopuszczalne. W tej mierze stosowane będą osobne przepisy ruchu, które wyda c. k. Ministerstwo koler żelaznych.

#### § 5.

Transporty wojskowe muszą być przewożone należy analogicznie zniżone stopy po zniżonych cenach taryfowych. Pod względem pisane dla transportów wojskowych.

zastosowania taryfy wojskowej do przewozu osób i rzeczy obowiązywać będą postanowienia, które tak w tej mierze jak i względem ulg dla podróżujących wojskowych obowiązują każdocześnie na austryackich kolejach państwowych.

Postanowienia te stosują się także do obrony krajowej i pospolitego ruszenia obu połów Monarchii, do tyrolskich strzelców krajowych tudzież do żandarmeryi i to nietylko w podróżach na koszt skarbu, lecz także w podróżach służbowych na ćwiczenia wojskowe i zgromadzenia kontrolne, odbywanych własnym kosztem.

Koncesyonaryusz obowiązany jest przystąpić do umowy, zawartej przez austryackie spółki kolejowe co do zakupna i utrzymywania w pogotowiu przyborów dla transportów wojskowych oraz co do pomagania sobie nawzajem służbą i taborem przy uskutecznianiu większych transportów wojskowych, dalej do każdocześnie obowiązujących przepisów dla kolei żelaznych na wypadek wojny, jakoteż do umowy dodatkowej, która weszła w wykonanie z dniem 1. czerwca 1871, o przewozie chorych i rannych, przewożonych na rachunek skarbu wojskowego w pozycyi leżącej.

Przepis, który obowiązuje każdocześnie pod względem transportu wojskowego na kolejach żelaznych, tudzież każdocześnie obowiązujące przepisy dla kolei żelaznych na wypadek wojny nabywają dla koncesyonaryusza mocy obowiązującej od dnia otwarcia ruchu na koncesyonowanej kolei. Przepisy rzeczonego rodzaju, które dopiero po tym terminie zostaną wydane i nie będą ogłoszone w Dzienniku ustaw państwa, nabędą dla koncesyonaryusza mocy obowiązującej z chwilą, w której urzędownie poda się je do jego wiadomości.

Zobowiązania te ciążą na koncesyonaryuszu tylko o tyle, o ile dopełnienie ich będzie możliwe ze względu na drugorzędny charakter tej linii oraz ze względu na ułatwienia, udzielone skutkiem tego pod względem budowy, wyposażenia kolei i systemu ruchu.

Koncesyonaryusz jest obowiązany uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów wojska, marynarki wojennej i ohrony krajowej w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60.

#### § 6.

Do przewozu korpusów straży cywilnej (straży bezpieczeństwa, straży skarbowej itp.) stosować należy analogicznie zniżone stopy taryfowe, przepisane dla transportów wojskowych. Nie wolno koncesyonaryuszowi powierzać ruchu na koncesyonowanej kolei osobom trzecim, wyjąwszy w razie wyraźnego zezwolenia ze strony c. k. rządu.

C. k. rząd zastrzega sobie prawo objęcia kazdej chwili ruchu na koncesyonowanej kolei i utrzymywania go aż do upływu okresu koncesyjnego na rachunek koncesyon ryusza.

W przypadku takim winien koncesyonaryusz zwracać c. k. rządowi koszta, rzeczywiście ponoszone z powodu utrzymywania tego ruchu.

Warunki utrzymywania tego ruchu unormowane będą zresztą w kontrakcie ruchu, który zawrze się z koncesyonaryuszem.

#### \$ 8.

Koncesyonaryusz jest obowiązany postarać się o zaopatrzenie swych funkcyonaryuszy na przypadek choroby i na starość oraz o zaopatrzenie ich rodzin i w tym celu przystąpić do zakładu emerytalnego związku austryackich kolei lokalnych, o ileby nie utworzono dla koncesyonowanego przedsiębiorstwa kolejowego własnej kasy emerytalnej, zapewniającej przynajmniej takie same korzyści członkom, względnie nakładającej przynajmniej takie same obowiązki na koncesyonaryusza, jak wspomniany zakład emerytalny.

To zaopatrzenie na wypadek choroby i na starość należy tak przeprowadzić, by koncesyonaryusz lub przedsiębiorstwo w jego miejsce wstępujące mieli obowiązek zgłaszać w zakładzie emerytalnym związku austryackich kolei lokalnych, względnie we własnej kasie emerytalnej stałych funkcyonaryuszy z dniem nadania im stałej posady, z innych zaś funkcyonaryuszy przynajmniej tych, którzy pełnią służbę jako kierownicy maszyn, palacze, konduktorzy, strażnicy lub posługacze stacyjni — przy odpowiedniem ich zatrudnieniu — najpóźniej po ukończeniu trzech lat służby.

#### § 9.

Pod warunkami i zastrzeżeniami, podanymi w artykule XII. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, obowiązany jest koncesyonaryusz dozwolić c. k. rządowi na jego żądanie każdego czasu współużywania kolei do przewozu między kolejami, już istniejącymi lub dopiero w przyszłości mającymi powstać, na których rząd rucb utrzymuje, w taki sposób, by c. k. rząd mógł przy swobodnem ustanowieniu taryf przeprawiać lub kazać przeprawiać tak całe pociągi jak i pojedyncze wozy współużywaną koleją lub jej częściami za opłatą stosownego wynagrodzenia.

#### § 10.

Nadaje się koncesyonaryuszowi prawo utworzenia za osobnem zezwoleniem c. k. rządu i pod warunkami, które on ustanowi, spółki akcyjnej, która przejmie wszystkie prawa i obowiązki koncesyonaryusza.

Przyznaje się koncesyonaryuszowi prawo wydania akcyi pierwszeństwa, idących pod względem oprocentowania i umorzenia przed akcyami zakładowymi, aż do kwoty, którą oznaczy c. k. rząd.

Dywidenda, należąca się akcyom pierwszeństwa, zanim dla akcyi zakładowych zaistnieje prawo do dywidendy, nie może być wyznaczona w kwocie wyższej, jak cztery od sta, przyczem jednak dopłata z dochodów późniejszych lat nie jest dopuszczalna

Statut spółki oraz wzory akcyi, które będą wydane, podlegają zatwierdzeniu c. k. rządu.

Osnowa skryptu dłużnego, który będzie wystawiony celem zaciągnięcia pożyczki, ubezpieczonej w księgach kolejowych a nie rozłożonej na częściowe zapisy długu, wymaga zatwierdzenia c. k. rządu.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego i nominalnego podlega zatwierdzeniu c. k. rządu.

W tym względzie przyjmuje się za zasadę, że oprócz kosztów, które rzeczywiście wyłożono na sporządzenie projektu, tudzież na budowę i urządzenie kolei, wraz z nabyciem parku kolejowego oraz na uposażenie rezerwy kapitałowej, oznaczonej przez c. k. rząd, i które będą należycie udowodnione, z doliczeniem odsetek interkalarnych, zapłaconych rzeczywiście w okresie budowy i straty na kursie, którąby istotnie poniesiono przy gromadzeniu kapitału, żadnych wydatków jakiegobądź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

Gdyby po ukończeniu budowy miano wystawić jeszcze jakie nowe budowie lub pomnożyć urządzenia ruchu, wówczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli c. k. rząd pozwolił na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te będą należycie wykazane.

Cały kapitał zakładowy ma być umorzony w ciągu okresu koncesyjnego według planu amortyzacyi, zatwierdzonego przez c. k. rząd.

#### § 11.

- C. k. rząd zastrzega sobie prawo wykupiema koncesyonowanej kolei po jej wybudowaniu i otwarciu na niej ruchu w każdym czasie pod następującymi warunkami:
- 1. Dla oznaczenia ceny wykupna policzy się czyste roczne dochody przedsiębiorstwa w ciągu

ostatnich zamknietych lat siedmiu przed chwila wykupna, straci sie z tego czyste dochody najniepomyślniejszych dwóch lat, poczem obliczy się średni dochód czysty pozostałych lat pieciu.

- 2. Gdyby wykupno nastapić miało przed upływem unormowanego w § 1. czasowego uwolnienia od podatku, w takim razie przez resztujący okres uwolnienia od podatku stanowi obliczony w ten sposób średni dochód czysty owych lat pięciu rentę wykupna, która ma być wypłacona bez pobrania podatku. Za czas po upływie wolności podatkowej oznacza sie rente wykupna w ten sposób, że od dochodów, podług których oblicza się sumę średnia, policza się podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potrąca go od dochodów. Do pozostałej reszty dolicza się ze względu na to, że stosownie do § 131, lit. a, ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać sie ma na przyszłość od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, dodatek w wysokości jednej dziewiątej tego czystego dochodu.
- 3. Gdyby wykupno nastąpić miało po upływie czasowego uwolnienia od podatków, określonego w § 1., wówczas uważać sie bedzie przy obliczaniu czystych dochodów rocznych podatki i dodatki do podatków, ciążące na wykupionem przedsiębiorstwie kolejowem, oraz wszelkie inne opłaty publiczne za wydatki ruchu.

Jeżeli obowiązek płacenia podatku istniał nie przez wszystkie lata, podług których oblicza się sumę średnią, w takim razie obliczyć należy także co do lat wolnych od podatku podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potracić go z przychodów.

Ze względu jednak na to, że stosownie do § 131, lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, doliczyć należy do przeciętnych czystych dochodów, w taki sposób obliczonych, dodatek, wynoszący jedną dziewiątą tych czystych dochodów.

- 4. Czysty dochód roczny, obliczony w myśl powyższych postanowień, płacić należy koncesyonaryuszowi jako wynagrodzenie za wykupno kolei przez pozostały czas trwania koncesyi w ratach półrocznych, zapadających z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku.
- 5. Gdyby jednak kolej miała być wykupioną przed upływem siódmego roku ruchu lub gdyby średni dochód czysty, obliczony w myśl powyższych postanowień ustępów 1. do 3., bez uwzględnienia dodatku przewidzianego w ustępach 2. i 3., nie dawał przynajmniej takiej sumy rocznej, któraby

towanie i umorzenie według planu pożyczek, zaciągnietych za zezwoleniem c. k. rzadu na pokrycie policzalnych kosztów zakładowych i zabezpieczonych w księgach kolejowych, wraz z ratą roczną, potrzebną na oprocentowanie po cztery od sta kapitału zakładowego, zatwierdzonego przez c. k. rzad i na umorzenie go w ciągu trwania koncesyi, w takim razie wynagrodzenie, które państwo ma zapłacić za wykupno kolei, bedzie polegało na tem, że państwo płacić będzie wymienioną wyżej kwotę ryczałtowa w ratach półrocznych płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku i zwracać koncesyonaryuszowi podatek rentowy, przypadający od tej renty wykupna.

- 6. Państwu zastrzega się prawo przejęcia w każdym czasie do zapłaty z własnych funduszów w miejsce koncesyonaryusza pożyczek, zaciagnietych dla zgromadzenia kapitału na koncesyonowana kolej. w kwocie, zalegającej jeszcze w czasie wykupna według zatwierdzonego planu umorzenia, w którym to wypadku renta wykupna, przypadająca do wypłaty, obniży się o kwotę, potrzebną na oprocentowanie i umorzenie wymienionego kapitału pożyczkowego, tudzież w danym razie o odpowiadająca zapotrzebowaniu kwote dodatku, który w myśl postanowień ustępów 2. i 3. ma być doliczony do przeciętnego dochodu.
- 7. Państwo zastrzega sobie dalej prawo, że wolno mu będzie w każdym czasie zamiast niepłatnych jeszcze rent, należnych koncesyonaryuszowi w myśl postanowień powyższych punktów, zapłacić kapitał, równający się zdyskontowanej według stopy po cztery od sta na rok, licząc odsetki od odsetek, wartości kapitałowej tych rent, po strąceniu, jak się to samo przez się rozumie, dodatku, któryby w myśl postanowień ustepów 2. i 3. mieścił się w tych rentach.

Gdyby państwo postanowiło w taki sposób spłacić kapitał, wolno mu będzie użyć do tego podług własnego wyboru gotówki lub obligacyi długu państwa. Obligacye długu państwa liczone beda w tym wypadku po kursie takim, jaki wyniknie jako kurs średni z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na giełdzie wiedeńskiej w ciągu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

8. Przez wykupienie kolei i od dnia tego wykupienia przechodzi na państwo za wypłatą wynagrodzenia, oznaczonego pod l. 1 do 7, bez dalszej odpłaty, własność koncesyonowanej niniejszem kolei, wolna od ciężarów, względnie obciążona tylko zalegającymi jeszcze resztami pożyczek, zaciagnietych za zezwoleniem c. k. rządu, tudzież używanie tej kolei, a to ze wszystkimi do niej nasię równała racie rocznej, potrzebnej na oprocen- leżącymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc

tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje dojazdowe, będące ewentualnie własnością koncesyonaryusza i jego przedsiębiorstwa poboczne, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby tych ostatnich nie użyto już za zezwoleniem c. k. rządu stosownie do ich przeznaczenia.

9. Postanowienie c. k. rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie przedsiębiorstwu kolejowemu we formie deklaracyi najpóźniej do dnia 31. października bezpośrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta określać będzie następujące szczegóły:

- a) termin, w którym wykupno następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna i inne przedmioty majątkowe, które bądź jako przynależność przedsiębiorstwa kolejowego, bądź dla zaspokojenia pretensyi państwa lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych przejść mają na państwo;
- c) wysokość ceny wykupna (l. 1. do 7.), którą państwo ma zapłacić przedsiębiorstwu kolejowemu, a którą ewentualnie z zastrzeżeniem późniejszego sprostowania obliczy się tymczasowo przy równoczesnem oznaczeniu terminu i miejsca płatności.
- 10. C. k. rząd zastrzega sobie prawo ustanowienia, jednocześnie z doręczeniem deklaracyi, tyczącej się wykupna, osobnego komisarza do czuwania nad tem, żeby począwszy od tej chwili nie zmieniono stanu majątku na szkodę państwa.

Od chwili deklaracyi tyczącej się wykupienia wymaga wszelka sprzedaż lub obciążenie wymienionych w niej nieruchomych przedmiotów majątkowych pozwolenia tego komisarza.

To samo odnosi się do przyjmowania wszelkich nowych zobowiązań, które przekraczają zakres zwyczajnego toku interesów albo powodują trwałe obciążenie.

11. Koncesyonaryusz obowiązany jest mieć o to staranie, aby c. k. rząd mógł w dniu, wyznaczonym na wykupienie, objąć w fizyczne posiadanie wszystkie przedmioty majątkowe, wymienione w deklaracyi wykupna.

Gdyby koncesyonaryusz nie uczynił zadość temu zobowiązaniu, będzie c. k. rząd miał prawo nawet bez jego zezwolenia i bez sądowej interwencyi objąć wspomniane przedmioty majątkowe w fizyczne posiadanie.

Począwszy od chwili wykupienia odbywać się będzie ruch na wykupionej kolei na rachunek państwa; od tej chwili przypadają przeto wszelkie dochody z ruchu na korzyść państwa, na koszt jego zaś idą wszystkie wydatki połączone z ruchem.

Czyste dochody, jakie okażą się z obrachunku po chwilę wykupienia, pozostaną własnością przedsiębiorstwa kolejowego, które natomiast odpowiadać ma samo za wszelkie należytości obrachunkowe i za wszelkie inne długi, pochodzące z budowy i ruchu kolei aż do chwili powyższej.

12. C. k. rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 9.) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majątkowych, przechodzących na państwo wskutek wykupienia.

Koncesyonaryusz obowiązany jest oddać c. k. rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby w tym celu ewentualnie od niego jeszcze potrzebowano.

#### \$ 12.

Trwanie koncesyi łącznie z ochroną przeciw zakładaniu nowych kolei w myśl § 9., lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne, oznacza się na lat dziewięćdziesiąt (90), licząc od dnia dzisiejszego; po upływie tego czasu gaśnie koncesya.

C. k. rząd może uznać koncesyę za zgasłą pod warunkami przewidzianymi w § 16. także przed upływem powyższego czasu.

#### § 13.

Gdy koncesya zgaśnie i od dnia jej zgaśnięcia przechodzi na państwo bez wynagrodzenia wolna od ciężarów własność koncesyonowanej kolei tudzież jej używanie wraz z wszystkimi ruchomymi i nieruchomymi przynależnościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje dojazdowe i przedsiębiorstwa poboczne, gdyby je koncesyonaryusz posiadał, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby nie użyto już tych ostatnich za zezwoleniem c. k. rządu stosownie do ich przeznaczenia.

#### § 14.

Tak wtedy, gdy koncesya zgaśnie, jak i w razie wykupienia kolei (§ 11), zatrzymuje koncesyonaryusz na własność fundusz rezerwowy, utworzony z własnych dochodów przedsiębiorstwa, i ewentualne aktywa obrachunkowe, tudzież te osobne zakłady i budynki, wzniesione lub nabyte z własnego

majątku, do których zbudowania lub nabycia c. k. dbania jednego z onowiązków, przepisanych dokurząd upoważnił koncesyonaryusza z tym wyraźnym dodatkiem, że przedmioty te nie mają stanowić przynależności kolei.

#### § 15.

C. k. rząd ma prawo przekonywania się, czy budowa kolei i jej urządzenia ruchu są wykonane we wszystkich częściach odpowiednio celowi i sumiennie, tudzież prawo zarządzenia, by istniejącym w tym względzie wadom zapobieżono, względnie aby je usunięto.

C. k. rząd ma także prawo wglądania w zarząd kolei za pośrednictwem wydelegowanego przez siebie funkcyonaryusza, a w szczególności prawo nadzorowania za pośrednictwem organów nadzorczych, wydelegowanych na koszt koncesyonaryusza, w sposób, jaki tylko uzna za stosowny, aby budowę wykonano zgodnie z projektem i kontraktami.

W razie utworzenia spółki akcyjnej ma komisarz ustanowiony przez c. k. rząd także prawo bywania na posiedzeniach rady zawiadowczej lub innej reprezentacyi, sprawującej zarząd spółki, jakoteż na walnych zgromadzeniach, ile razy uzna to za potrzebne, i prawo zawieszania wszystkich takich uchwał i zarządzeń, któreby sprzeciwiały się ustawom, koncesyi lub statutowi spółki, względnie były dla publicznego dobra szkodliwe; w przypadku jednak takim winien komisarz przedstawić sprawę natychmiast c. k. Ministerstwu kolei żelaznych do decyzyi, która zapaść ma bezzwłocznie i obowiązywać spółkę.

#### § 16.

C. k. rząd zastrzega sobie ponadto prawo tej treści, że gdyby, pomimo poprzedniego ostrzeżenia, dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z ohowiązków, przepisanych dokumentem koncesyjnym, warunkami koncesyi lub ustawami, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającym i ustawom, a według okoliczności uzna koncesyę za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego. W szczególności można koncesyę uznać za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego, jeżeli nie dopełniono zobowiązań względem ukończenia budowy i otwarcia ruchu, określonych w § 2., o ile ewentualne przekroczenie terminu nie dałoby się usprawiedliwić w myśl § 11., lit. b, ustawy o koncesyach na koleje żelazne.

Wrba włr.

#### 153.

# Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 2. października 1909,

dotyczące przydzielenia gminy Marling do okręgu Sądu powiatowego w Meranie.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1868, Dz. u. p. Nr. 59, wydziela się gminę Marling z okręgu Sądu powiatowego w Lana i przydziela ją do okręgu Sądu powiatowego w Meranie.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1910.

Hochenburger wh.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXX. — Wydana i rozesłana dnia 12. października 1909.

Treść: M 154. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmu bukowińskiego.

#### 154.

## Patent cesarski z dnia 10. października 1909,

dotyczący zwołania sejmu bukowińskiego.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki Książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski: Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświęcinski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski: Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Lużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejm Księstwa bukowińskiego zwołuje się na dzień 15. października 1909, do ustawowego miejsca zebrania.

Dan w Naszem głównem i stołecznem mieście Wiedniu, dnia 10. października tysiąc dziewięćsetnego dziewiątego, Naszego panowania sześćdziesiątego pierwszego roku.

### Franciszek Józef wár.

Bienerth wh.
Georgi wh.
Žáček wh.
Wrba wh.
Stürgkh wh.
Ritt wh.
Biliński wh.
Haerdtl wh.
Schreiner wh.
Stürgkh wh.
Bráf wh.

Weiskirchner wh. Hochenburger wh.

Duleba wh.

# Dzieńnik ustaw podstwa

NAMES OF PERSONS ASSESSED ASSESSEDADAS ASSESSED ASSESSEDA

Mary American Street of the Mary State (1983)

The state of the s

The Association of the Control of th

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXI. — Wydana i rozesłana dnia 14. października 1909.

Treść: M 155. Rozporządzenie, dotyczące zmiany taryfy należytościowej państwowych zakładów dla badania środków żywności.

#### 155.

Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 28. września 1909,

dotyczące zmiany taryfy należytościowej państwowych zakładów dla badania środków żywności.

#### Artykuł I.

Uchyla się taryfę należytościową państwowych zakładów dla badania środków żywności, ogłoszoną w dodatku do rozporządzenia Ministerstw spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, skarbu i rolnictwa z dnia 13. października 1897, Dz. u. p. Nr. 240,

dotyczącego ustanowienia państwowych zakładów dla badania środków żywności i takich środków użytkowych, jakie wymienia ustawa z dnia 16. stycznia 1896, Dz. u p. Nr. 89 z roku 1897. W miejsce taryfy tej wchodzi taryfa należytościowa, dołączona w dodatku.

#### Artykuł II.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. listopada b. r.

Co do badań, które rozpoczęły się przed tą chwilą, powinno się obliczać należytości według taryfy dawniejszej.

Biliński włr. Bráf włr. Haerdtl włr. Weiskirchner włr.

Hochenburger wir.

109

## Taryfa należytościowa państwowych zakładów dla badania środków żywności.

#### I. Postanowienia ogólne.

- 1. Należytości, ustanowione w taryfie, mieszczą w sobie wynagrodzenie za materyały i narzędzia, zużyte ewentualnie przy badaniu, tudzież za wygotowanie pisemnego sprawozdania z wyniku badania i orzeczenia.
- 2. Co do badań chemicznych, nie przewidzianych w taryfie, obowiązują w ogólności następujące postanowienia: Za jakościowe wykazanie każdej nieorganicznej części składowej badanego przedmiotu policza się taksę w kwocie 1 korony, za jakościowe wykazanie każdego związku organicznego taksę w kwocie od 1 korony do 2 koron, za każde i lościowe oznaczenie poszczególnej części składowej lub poszczególnego związku taksę w kwocie 1 korony, o ile w celach przygotowawczych lub w celu rozdzielenia nie musiano zastosować postępowania, wymagającego więcej czasu lub połączonego z większymi trudnościami. Za takie badania, połączone z większą stratą czasu lub większym zachodem, za które nie można z góry ustanowić taksy, oblicza się koszta w ten sposób, iż policza się wynagrodzenie za materyały i narzędzia, zużyte ewentualnie przy badaniu, oraz za spotrzebowany czas, za ten ostatni w wysokości po 4 korony za godzinę.
- 3. Za badania mikroskopowe, nie przewidziane w taryfie, należy w ogólności w przypadkach prostych policzać należytość w kwocie 4 korony. Za badania, połączone z większą stratą czasu i większym zachodem, oblicza się koszta według zużytego czasu w wysokości po 4 korony za każdą godzine.
- 4. Przy badaniach bakteryologicznych, nie objętych taryfą, oblicza się koszta również według taryfy czasowej po 4 korony za godzinę. Ponadto wstawia się w rachunek także spotrzebowane przy badaniu materyały i narzędzia albo zwierzęta, użyte do doświadczeń.
- 5. Należytość za obszerniejsze opinie hygieniczne lub fachowo-techniczne wynosi stosownie do ich rozmiaru, wyłożonego trudu oraz trudności sprawy 10 do 50 koron.
- 6. Pod względem ewentualnego zwrotu kosztów wydelegowania urzędników zakładowych do przeprowadzenia rewizyi i pobrania próbek wchodzą w zastosowanie postanowienia § 8. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 13. października 1897, Dz. u. p. Nr. 240, dotyczącego utworzenia państwowych zakładów dla badania środków żywności.
- 7. Za przedsięwzięcie oględzin miejscowych, inspekcyi przedsiębiorstwa lub za inne podobne czynności poza zakładem policza się stosownie do spotrzebowanego czasu i nakładu pracy osobną należytość w kwocie od 10 do 40 koron.
- 8. Przedmioty, przeznaczone do badania, należy nadsyłać bez narażania zakładu na koszta. Przesyłając pewien przedmiot do zakładu należy podać ile możności liczbę bieżącą taryfy, według której badanie ma być przeprowadzone, lub określić w inny sposób jasno powód i cel badania, względnie pożądane rozszerzenie tegoż, aby badanie mogło być od razu w odpowiedni sposób zarządzone. Należy dołożyć wszelkich możliwych starań, aby nadesłana ilość przedmiotu przeznaczonego do badania odpowiadała odnośnym wymaganiom taryfy i aby zachowano podane w taryfie przepisy co do opakowania i przesyłki przedmiotów.
- 9. Sprawozdania z oględzin i orzeczenia, wydawane przez zakład, odnoszą się wyraźnie tylko do nadesłanej próbki. W certyfikacie zakładu stwierdzać się będzie oznaczenie nadesłanych próbek, całość pieczęci lub marek, użytych do zamknięcia, oraz ich napis, o ile da się odczytać.
- 10. Do opakowania i przesyłki przedmiotów, przeznaczonych do badania a znajdujących się we flaszkach, naczyniach glinianych itp., zaleca się używanie skrzyń drewnianych z odpowiednimi przegrodami i z wiekiem do zamykania lub też koszów zaopatrzonych wiekiem i potrzebnymi w danym razie przegrodami.

Flaszek nie można pieczętować wprost na korku, lecz należy je zaopatrzyć opaską papierową lub pergaminową i dopiero wówczas w odpowiedni sposób zapieczętować.

## II. Postanowienia szczegółowe.

Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość K	Ilość, którą należy do- starczyć do badania	Sposób pobierania próbek i opakowania
2	Piwo:  a) oznaczenie ciężaru gatunkowego, zawartości alkoholu, wyciągu, popiołu, kwasu i obliczenie pierwotnej koncentracyi brzeczki, tudzież stopnia fermentacyi	12 24 4 2 6 20	1 litr 2 litry 1/2 litra 1/2 litra 1/2 litra 1/2 litra 4 litry 1 litr 1 litr lub duża flaszka	Używać należy flaszek zabarwionych (najlepiej brunatnych). Flaszki muszą być starannie oczyszczone, wyplukane wodą wrzącą, zatkane szczelnymi, nowymi korkami, opieczętowane i dokładnie pooznaczane. Próbki posylać należy do badania, jak najwcześniej po ich wzięciu, a aż do odesłania trzymać w miejscu możliwie chłodnem w pozycyi leżącej. Wysyłając próbki w porze gorącej w dalszą drogę, zapakować je należy w lodzie.  Jak przy winie.
	kwasu	6 6	3/4—1 litra $1/2$ litra $1/3$ litra $3/4$ —1 litra	
3	Chleb: oznaczenie zawartości wilgoci i popiołu	4	najmniej 100 gramów	Należy opakować w pa- pier i chronić od witgoci.
4	Kakao, czekolada:  a) badanie na obce tłuszcze	8	100 gramów 100 gramów	Sproszkowane kakao bierze się i pakuje jak próbki korzeni. Próbki czekolady w tabliczkach.

Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość	Ilość, którą należy do- starczyć do	Sposób pobierania próbek i opakowania
		K	badania	•
	c) oznaczenie cukru i popiołu d) ogólny rozbiór kakao lub czekolady		100 gramów 200 gram <b>ó</b> w	
5	Konserwy:  a) hadanie na metale a w szczególności cynę, ołów, miedź, cynk	4 6 6 6 4 4 2 – 4 4	puszka lub słoik	
6	Ocet:  a) oznaczenie zawartości kwasu octowego b) poszukiwanie kwasów mineralnych, metali i ostrych składników roślinnych c) oznaczenie metali, od każdego po d) badanie prawdziwości octu winnego e) stwierdzenie ciężaru gatunkowego i zawartości alkoholu	2 2 4 10 8— 10	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> litra <sup>1</sup> / <sub>4</sub> litra  1 litr  1 litr  1 litr	We flaszkach szklanych, zamkniętych korkami.
7	Wyroby z mąki i cukru; towary cukiernicze, makarony zupowe itp.  a) badanie na szkodliwe barwiki  b) oznaczenie popiołu łącznie z badaniem na przymieszki mineralne  c) badanie na arsen, cynę albo inny metal, od każdego po  d) oznaczenie ilości metali, od każdego po  e) oznaczenie zawartości żółtek metodą Jucke- nacka	4 4 6	najmniej 1 sztuka do 2 sztuk, względnie 50 do 100 gramów 200 gramów	Przy towarach cukierniczych (pieczywie cukierniczem, plackach itd.), które najczęściej badać trzeba jedynie pod względem zawartości barwików szkodliwych dla zdrowia, wybierać należy przedmioty szczególnie zabarwione, a to po jednej sztuce każdej poszczególnej barwy.
8	Barwiki do zabarwiania środków żywności itd. w myśl rozporządzenia ministeryalnego z dnia 17. lipca 1906, Dz. u. p. Nr. 142:  a) poszukiwanie jakościowe metali i poszukiwanie arsenu	10	Przy barwi- kach stałych 20 gramów, przy płyn- nych 100 gramów	

Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość K	Ilość, którą należy do- starczyć do badania	Sposób pobierania próbek i opakowania
9	Tłuszcze (masło, masło topione, tłuszcze kuchenne stałe i płynne): a) oznaczenie zawartości wody b) oznaczenie zawartości tłuszczu c) oznaczenie ciężaru gatunkowego d) oznaczenie stopnia zjełczenia	4 4 3 4	najmniej 100 gra- mów  najmniej 100 gramów 50 gramów  50 gramów  100 gramów 50 gramów	Próbki należy brać z rozmaitych miejsc zapasu, a mianowicie z powierzchni, ze środka i od spodu.  Probki przechować należy w naczyniach porcelanowych, glinianych dobrze polewanych, kamionkowych lub blaszanych. (Słoiki apteczne na maści).  Naczynia te zamyka się papierem woskowym lub pergaminowym także zatyczkami drewnianymi lub korkowymi. Owija nie papierem nie jest dopusz czalne.  Oleje we flaszkach dobrze oczyszczonych i wysuszonych zamyka się zatyczkami szklanymi lub korkami.
4.0	zjelczenia w maśle, maśle topionem, tłuszczu wieprzowym lub margarynie	10	100 gramów	Notoky oddowat wa
10	Soki owocowe, marmolady:  a) poszukiwanie sztucznych barwików  b) poszukiwanie sacharyny przez wytrząsanie i kosztowanie w toku badania	1 2 1 2 10	najmniej 100 gramów 100 gramów 100 gramów 500 gramów 500 gramów	Należy oddawać we flaszkach zatkanych kor- kiem.
11	Przedmioty użytkowe:  1. Materye na odzież, przedmioty do ubioru, drukowane i barwione, tudzież inne, obicia, papiery pstre, zabawki dziecięce drewniane lub metalowe, książki z obrazkami, arkusze obrazkowe itd.:  a) badanie co do rodzaju barwików	4	4 decymetry kwadratowe względnie 1–2 sztuk	Przedmiotem badania są materyały użyte do zabarwienia. Przedmioty, które mają być poddane badaniu, należy zatem wybrać w taki sposób, by farby uchodzące za podejrzane przychodziły na nich w możliwie największej ilości. Przy badaniu zabawek dziecięcych rozchodzi się najczęściej o poszukiwanie barwików szkodliwych dla zdrowia, tudzież sposobu ustalenia tych barwików. Należy dostarczyć po jednym egzemplarzu przedmiotów, które mają być badaue.

Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość K	llość, którą należy do- starczyć do badania	Sposób pobierania próbek i opakowania
12	2. Pudełka z farbami, tudzież farby do malarstwa pokojowego: badanie jakości farb, od każdej farby po 3. Naczynia kuchenne, naczynia do potraw i napojów itd. (zwykłe towary garncarskie, naczynia żelazne emaliowane):  a) badanie jakości polewy lub emalii b) oznaczenie ilości ołowiu rozpuszczającego się w occie		3 sztuki 3 sztuki 50 gramów, przy szafra- nie 10 gra- mów	wszystkiem: pieprz mielony lub tłuczony (czarny lub biały), cynamon, pieprz angielski (ziele angielskie, nowy korzeń), goździki wonne, paprykę, kwiat muszkatowy, szafran i makę gorczyczną.  Próbki korzeni mielonych lub całych należy brać z rozmaitych miejsc zapasu, wymieszanego przedtem dokładnie. Do zapakowania nadają się najlepiej male pudełka tekturowe (pudełeczka apteczne na proszki lub pigulki) albo słoiki z zatyczkami drewnianymi lub korkowymi, w braku ich także lepione torebki z papieru
13	Drożdże (drożdże, drożdże stałe):			pergaminowego szczelnie zamknięte. W naczyniach glinia-
	<ul> <li>a) oznaczenie zawartości wody, badanie na obce przymieszki</li> <li>b) oznaczenie siły fermentacyjnej</li> <li>c) oznaczenie zawartości skrobii przez zcukrzenie</li> <li>d) przybliżone oznaczenie skrobii metodą Filsinger-Kusserowa</li> </ul>	6 4 6 2	Oryginalny pakiet lub najmniej 500 gra- mów	nych, dobrze polewanych lub w słoikach, zatkanych zatyczkami szklanymi lub korkowymi albo w oryginal- nem opakowaniu.

		Na-	Ilość, którą	
Nr.	Przedmiot ba <b>dania</b>	leży- tość K	należy do- starczyć do badania	Sposób pobierania próbek i opakowania
14	Miód:  a) polaryzacya przed inwersyą i po niej, cukier po inwersyi (jeżeli zachodzi podejrzenie dodatku cukru trzcinowego także przed inwersyą). popiół, badanie mikroskopowe na pyłek kwiatowy	12	) 200 gra- ) mów	W naczyniach szklanych lub glinianych dobrze pole- wanych, zamkniętych za- tyczkami lub papierem per- gaminowym.
15	Ser:  a) oznaczenie popiołu wraz z badaniem na przymieszki mineralne	4 4 6	250 gra- mów	Próbki sera należy opa- kować w papicr pergami- nowy lub staniolę albo prze- syłać w naczyniach glinia- nych, dobrze polewanych, zamkniętych papierem.
16	Kawa i surogaty kawy:  1. Ziarna surowe:  badanie co do sztucznego zabarwienia	2 - 4	100 gramów	Cała lub mielona. Próbki bierze się jak przy korze- niach.
	2. Mielona, palona:  a) oznaczenie tłuszczu, cukru, popiołu (i wyciągu), tudzież badanie fizykalne	12 8	100 gramów 100 gramów	The children in the children i
	3. Surogaty kawy:  a) oznaczenie wiłgoci i popiołu  b) oznaczenie wyciągu  c) oznaczenie cukru  d) badanie mikroskopowe czystości surogatu kawy	4 4 4 6 8— 12	1 orygi- nalny pakiet lub 100 gra- mów	
17	Środki kosmetyczne:  a) badanie na szkodliwe metale	4 6 6 – 10	flaszka, pudełko itp. lub 50—100 gramów	Dráhki hiorra si su s l
18	Mąka:  a) oznaczenie zawartości wody i popiołu  b) oznaczenie zawartości wody i popiołu, tudzież badanie mikroskopowe	4 6-10 4 3	najmniej 100 gra- mów	Próbki bierze się w taki sam sposób, jak przy korzeniach. Jeżeli prócz poszukiwania zwykłych zanieczyszczeń itp., do czego wystarcza 100 gramów maki, ma się przedsiębrać nadto próby pieczenia itd., wówczas potrzeba co najmniej 500 gramów.
77	azotu, drzewnika i badanie mikroskopowe) .	24	1 kilogram	

Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość K	Ilość, którą należy do- starczyć do badania	' Sposob pobierania próbek i opakowania
19	Mleko:  a) oznaczenie ciężaru gatunkowego mleka lub serwatki zapomocą areometru, po  b) oznaczenie ciężaru gatunkowego i ilości tłuszczu metodą Gerbera	1 2 4 16 1	1/2 litra 1/2 litra 1 litr 1 litr	Flaszki muszą być staramie oczyszczone i suche. Biorąc próbki, należy baczyć na to, żeby zapas mleka został poprzednio dokładnie wymieszany. Flaszki napełnić należy aż do korka i dobrze zatkać. Próbki wysyłać należy jak najspieszniej, najkrótszą drogą. Jeżeli to jest niemożebne, wówczas należy je przechowywać aż do wystania w chłodnej piwnicy lub na lodzie. Posyłając próbki w dalszą drogę podczas upałów, zapakować je należy w lodzie.
20	Nafta:  a) badanie, czy jakość odpowiada ustawie  b) destylacya frakcyonowana i badanie na obce przymieszki	4 6 1	¹/2 litra	Pakuje się jak oleje.
21	Śmietana: oznaczenie ciężaru gatunkowego, zawartości wody i tłuszczu	6	¹/₄ litra	Pakuje się jak mleko.
22	Herbata:  a) oznaczenie popiołu, części jego rozpuszczalnej w wodzie i wyciągu  b) badanie co do zabarwienia i poszukiwanie obcych przymieszek zapomocą badania botanicznego	6 8	50 gramów 50 gramów 50 gramów	Jak korzenie.
23	Woda:  a) uproszczony rozbiór, obejmujący badanie na żelazo, amoniak, siarkowodór, kwas azotawy, kwas azotowy i kwas siarkowy, oznaczenie ilości pozostałości suchej, tudzież chloru i substancyi organicznej (zdolność utlenienia za pomocą nadmanganianu potasowego)	10	2 litry	Ile możności we flasz- kach z bezbarwnego szkła; użycie dzbanków nie jest dopuszczalne. Jeżeli próbki bierze się ze studzien pom- powych, należy przedtem wypompować studnię do- kładnie dla usunięcia wody, znajdującej się w przewo- dzie rurowym. Nie można czyścić pompy przez wsypy-

Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość K	Ilość, którą należy do- starczyć do badania	Sposób pobierania próbek i opakowania
	b) badanie chemiczne pod względem nadawania się wody do picia, obejmujące badanie na siarkowodór, oznaczenie ilości pozostałości suchej, ilości tlenku żelazawego, tudzież wapna, magnezyi, amoniaku, kwasu azotawego, kwasu azotowego, chloru, kwasu siarczanego oraz substancyi organicznej (zdolność utlenienia zapomocą nadmanganianu potasowego), jakoteż obliczenie twardości	20	3 litry	wanie soli kuchennej. Przed napełnieniem należy wypłukać flaszki kilkakrotnie wodą, która ma być badana, a do ich zamknięcia użyć tylko nowych korków (ewentualnie szczelnie przylegających zatyczek szklanych).
	ι) zupełny rozbiór chemiczny wody do picia	60 do 100	10 litrów	
	d) 1. tymczasowy rozbiór wody dla stwierdzenia, czy nadaje się jako woda mineralna	20 do 100	10—20 litrów	
	<ol> <li>zupełny rozbiór wody mineralnej wraz z pracą przy źródle, lecz z wyłączeniem kosztów podróży, które ma się oznaczyć w każdym wypadku z osobna</li> <li>e) bakteryologiczne oznaczenie ilości drobnoustrojów w wodzie (z wyłączeniem kosztów pobrania próbek)</li> <li>f) bakteryologiczne oznaczenie ilości drobnoustrojów w wodzie (z wyłączeniem kosztów pobrania próbek, zobacz punkt 6. i 7. postanowień ogólnych), tudzież założenie kultur wstępnych dla wykazania bakteryi, wywołujących gnicie i fermentacyę</li> <li>g) badanie, czy woda nie zawiera bakteryi cholerycznych i duru brzusznego</li> <li>h) badanie mikroskopowe osadu</li> </ol>	600 do 1000 10 20 50 2		Próbki przeznaczone do badania bakteryologicznego, musi się przesyłać ściśle według przepisu w naczy- niach sterylizowanych. Na żądanie wydaje zakład prze- pisy te oraz sterylizowane flaszki.
24	Wino (wino owocowe):  a) oznaczenie ciężaru gatunkowego, zawartości alkoholu, wyciągu, gliceryny, kwasu siarkowego i popiołu, ogólnej ilości kwasów wolnych i lotnych, tudzież polaryzacyi  b) oznaczenie gliceryny metodą Zeisel-Fanto . c) sprawdzenie tożsamości, polegające na oznaczeniu alkoholu, wyciągu i ogólnej ilości kwasów	14 6 6	2 zwykłe flaszki na wino lub 1 litr ¹/10 litra ¹/2 litra	Jeżeli wino, które ma być badane, nie jest już we flaszkach, wówczas musi się starannie oczyścić flaszki, przeznaczone do napełnienia winem, usunąć z nich płyn, użyty do oczyszczenia, a po zupełnem napełnieniu flaszek aż po szyjki zamknąć je nowymi korkami jeszcze nie używanymi. Flaszki, zawierające poszczególne próbki wina, muszą być zawsze opieczętowane i dokładnie oznaczone, jak to przepisano przy piwie. Biorąc próbki, trzeba

-				
Nr.	Przedmiot badania	Na- leży- tość K	Ilość, którą należy do- starczyć do badania	Sposób pobierania próbek i opakowania
	<ul> <li>g) oznaczenie kwasu lotnego, np. kwasu octowego, kwasu siarkawego itd. po</li> <li>h) poszukiwanie kwasu salicylowego lub borowego</li> <li>i) poszukiwanie sacharyny przez wytrząsanie</li> </ul>	4 2-4 4 1-2	¹/2 litra	ile możności starać się o stwierdzenie gatunku, roku, ceny, tudzież sprze- dawcy (kupca wina, produ- centa).
	i próbę topienia	1 2 20	1/2 litra 1/2 litra 2 zwykłe flaszki na wino lub 1 litr	
25	To wary masarskie:  a) oznaczenie zawartości wody  b) badanie na skrobię  c) oznaczenie zawartości skrobii  d) badanie co do sztucznego zabarwienia  e) badanie na środki konserwujące	$egin{array}{c} 2 \ 6 \ 2-4 \end{array}$		Dostarcza się cale kieł- basy lub kilka kawałków, wyciętych z różnych części kielbasy. Należy postarać się o możliwie szybką prze- syłkę i przechowywanie w chłodzie.
26	Cukier:  a) poszukiwanie obcych przymieszek  b) polaryzacya	4 4 6	100 gra- mów	W torebkach papiero- wych. Przy cukrze tłuczo- nym odbywa się pobranie i opakowanie próbek tak, jak przy korzeniach.
			200	

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXXII. — Wydana i rozesłana dnia 20. października 1909.

Treść: (M 156-158.) 156. Obwieszczenie, dotyczące rozszerzenia upoważnień celnych c. k. Urzędu celnego pobocznego w Riva. — 157. Obwieszczenie, dotyczące upoważnienia królewsko-wegierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy w Ujvidék do kredytowania cła. — 158. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906, tudzież spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cla od wartości według Nr. 622, który to spis wydano rozporzączeniem z dnia 24. kwietnia 1908.

#### 156.

### Obwieszczenie Ministerstw skarbu Rozporządzenie Ministerstw skari handlu z dnia 25. września 1909,

dotyczące rozszerzenia upoważnień celnych c. k. Urzędu celnego pobocznego w Riva.

C. k. Urząd celny poboczny I. klasy w Riva zostaje upoważniony do wymierzania cła dowozowego według udźwigu tonn od okrętów Nr. t. 558.

Biliński włr.

Weiskirchner wir.

#### 157.

### Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 8. października 1909,

dotyczące upoważnienia królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głownego II. klasy w Ujvidék do kredytowania cła.

Według zawiadomienia królewsko-węgierskiego Ministerstwa skarbu upoważniono królewskowęgierski Urząd celny główny II. klasy w Ujvidék (Neusatz) do kredytowania cła.

Biliński włr.

#### 158.

## bu, handlu i rolnictwa z dnia 18. października 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906, tudzież spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nr. 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84.

Następujące postanowienia objaśnień do taryfy celnej, wydanych obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115 na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, uzupełnia się względnie zmienia sie w sposób następujący:

W ust. 2., uw. 3. do Nru 107. należy wykreślić zdanie, zaczynające się od słów: "Urzędomcelnym." w wierszu 17., aż do końca ustępu i wstawić na to miejsce, co następuje:

Stosownie do tego należy pobierać podatek od piwa, uprowadzanego z Niemiec, w następujący sposób, a mianowicie:

- a) alvo przyjmując za podstawę 14 stopniową zawartość wyciągu, jeżeli równocześnie z deklaracyą przedłożono świadectwo, wystawione przez upoważniony do tego zakład naukowy, tej treści, iż piwo, będące przedmiotem przesylki, pochodzi z brzeczki o nie więcej jak 14 stopniach cukromierza Ballinga, albo
- b) przyjmując za podstawę rzeczywistą zawartość wyciągu, jeżeli zawartość ta bedzie stwierdzona certyfikatem rozbioru, przedłożonym razem z deklaracyą, a wystawionym przez upoważniony do tego zakład naukowy według umieszczonego poniżej formularza \*).

Do wystawiania świadectw. wymienionych pod a), i certyfikatów rozbioru, o których mowa pod b), upoważnione sa aż do odmiennego zarządzenia następujące zakłady:

- 1. Instytut dla przemysłu fermentacyjnego w Berlinie, N., Seestraße Nr. 65 (npoważnienie do podpisywania mają Dr. Hanow, Dr. H. Keil, Dr. Bode i Dr. H. Schulze);
- 2. laboratoryum dla przemysłów rolniczo-technicznych królewskiej Akademii technicznej w Gdańsku (upoważnienie do podpisywania ma prof. A. Wohl);

#### \*) Certyfikat rozbioru

co do pierwotnej zawartości wyciągu brzeczki zarodowej w próbce piwa, którą wzięto z oznaczonej poniżej przesyłki piwa.

- I. Szczegóły dla stwierdzenia tożsamości.
- 1. Imię, uzwisko i miejsce zamięszkania wysyłającego: 2. Nazwa i siedziba urzędu, pod którego nadzorem pobrano próbkę:
  - 8. Imię, nazwisko i miejsce zamieszkania odbiorcy:
- Oznaczenie rodzaju piwa:
   ność beczek względnie flaszek i ogólna ilość przesłanego piwa
- 6. Napis na pieczęci flaszki próbnej i stwierdzenie dobrego stanu pieczęci tej:

#### II. Wyniki badania:

1. Wygląd, woń i smak :

(Data.)

Cznaczenie piwa cukromierzem po wydzieleniu kwasu węglowego przy + 14° R:
 Zawartość alkoholu w próbce piwa w procentach cięża-

rowych:

4. Zawartość wyciągu w próbce piwa w procentach ciężarowych: 5. Zawartość wyciągu w brzeczce zarodowej, to jest

w tej brzeczce, z której wytworzono piwo, obliczona według wzoru:

### $p = \frac{100 (n + 2.0665 A)}{100 + 1.0665 A}$

6. Pozorny i rzeczywisty stopień odfermentowania:

#### III. Wniosek końcowy.

Z powyższego badania oraz z ogólnej jakości piwa wynika, że piwo, z którego pobrano nadeslaną próbkę, wytworzono z brzeczki piwnej (brzeczki zarodowej), której zawartość wyciągu wynosila . . . . .

(Podpis.)

(Pieczęć.)

- 3. Stacya doświadczalna w Wiesbadenie (upoważnienie do podpisywania mają prof. Dr. H. Fresenius, prof. Dr. T. W. Fresenius, Dr. fil. R. Fresenius);
- 4. Stacya naukowa dla browarnictwa w Monachium (upowaznienie do podpisywania maja prof. Dr. Lintner, zastępca prof. Dr. Brand);
- 5. Zakład doświadczalny dla browarnictwa w Norymberdze (naczelnik prof. Dr. Stockmeier, zastepca Dr. H. Wolfs) ?
- 6. Stacya doświadczalna browarniczotechniczna w Weihenstephan (upoważniony do podpisywania Dr. Hans Vogel).

Urzędy celne wchodowe winny badać świadectwa i certyfikaty rozbioru pod względem zewnętrznej prawidłowości wygotowania i pod względem przynależności do odnośnej przesyłki piwa.

Jeżeli nie okaże sie przytem żadna watpliwość, wówczas należy postapić pod względem wymiaru podatku od piwa w sposób, przepisany pod a) względnie pod b).

Urzędom celnym, które ekspedyują takie przesyłki piwa przy dowozie, przysługuje prawo vobierania od czasu do czasu próbek, jednak bez zatrzymywania przesyłki.

Próbki takie należy zaopatrzyć oznaką tożsamości, przepisaną w al. 11., uw. 2. do Nr. 107., i przesłać pod pieczęcią urzędową i pieczecia strony do jednego z biur doświadczalnych c. k. technicznej kontroli skarbowej (Wiedeń, Grac, Praga, Pilzno) celem zbadania zawartości wyciągu brzeczki zarodowej.

Badanie tych próbek piwa ma być przeprowadzone według instrukcyi, zawartej w załączniku A do liczby 3., dodatku A, do § 12. przepisu wykonawczego o podatku od piwa.

Gdyby badanie to stwierdziło zawartość wyciągu brzeczki zarodowej, wyższy od 14. stopni cukromierza względnie wyższą od zawartości, podanej w certyfikacie rozbioru, dostarczonym przez stronę, i gdyby różnica ta wynosiła 0.3 stopnia cukromierza lub więcej, wówczas należy w każdym poszczególnym wypadku donieść o tem wprost c. k. Ministerstwu skarbu.

Z przesyłkami piwa, co do których przy badaniu świadectwa lub certyfikatu rozbioru okażą się usterki, tudzież z przesyłkami, nadchodzącymi bez świadectwa lub certyfikatu rozbioru, należy pod względem zawartości brzeczki zarodowej, którą ma się przyjąć za podstawę wymiaru podatku od piwa, postąpić wedlug urc. 2., al. 7.

Uwagi do Nru 324. należy wykreślić i zastąpić następującą osnową:

Pod pojęcie płótna introligatorskiego podpadają tkaniny bawelniane i lniane, które wskutek przyrządzenia (apretury) materyałami lepkimi posiadają gęstość i wytrzymałość, umożliwiającą obciąganie nimi okładek książek, i które okazują się nieprzydatne do innego użytku, zwiaszcza jako

materyaly na odzież i podszycie.

Od innych tkanin o silnem przyprawieniu (apreturze), zwiaszcza od materyalów na iartuchy i podszewki różni się płótno introligatorskie swą twardością i sztywnością przy dotknieciu, oraz tym przymiotem, iż klej lub lep, znajdujący się po stronie lepkiej, nie przebija się na stronę zewnętrzną. Płótno introligatorskie ma zawsze 95 do 100 cm szerokości i jest zapakowane w zwoje, podczas gdy materye na fartuchy i podszewki przychodzą w różnych szerokościach i bywają wprowadzane w handel w sztukach jako towar metryczny albo bez wkładki albo z wkładką z deszczułek. W razie wątpliwości należy zasięgnąć zdania rzeczoznawców.

W ustępie 1., uwagi 3. do Nru 351. należy po słowach: "aby zapobiec wypadaniu wkładek;" wstawić słowa: "forniry, pomalowane w deseń lub przez patron;".

Ustęp 2., uwagi 2., do Nru 506. należy wykreślić, a na to miejsce wstawić:

Klisze z przedstawieniami obrazkowymi, to jest odbicia, odciski gipsowe, przeznaczone także do użytku w drukarstwie, z metali nieszlachetnych należy oclić jako towary metalowe stosownie do ich obrobienia. W ustępie 4., uwagi 2. do Nru 649, należy w wierszu trzecim zamiast słów "płótnie bawełnianem" wstawić słowo "płótnie".

W wierszu przedostatnim ustępu 3., uwagi do Nru 650. należy po słowach "z metalu do odlewania czcionek" wstawić słowa: "lub z innych metali nieszlachetnych".

W wierszu ostatnim tego przepisu należy wykreślić słowa: "oclić według Nru 514." a natomiast zamieścić następującą osnowę: "oclić jako towary metalowe stosownie do ich obrobienia".

W wierszu 4., ustępu 4., uwagi do Nru 650. należy wykreślić słowo "natomiast".

W spisie przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocuiczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nru 622., wydanym rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84, należy wstawić artykuł "Kwas salicylowy, techniczny (nie biały)" z przeciętną wartością handlową w kwocie 180 K za 100 kg netto w obrocie autonomicznym względnie traktatowym.

Rozporządzenie niniejsze nabywa zaraz mocy obowiązującej.

Biliński włr.

Bráf wh.

Weiskirchner wh.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXVI. — Wydana i rozesłana dnia 2. kwietnia 1909.

**Treść:** (M 51 i 52.) 51. Obwieszczenie, dotyczące dopuszczenia wodomierza typu XLVI. do urzędowego uwierzytelniania. — 52. Rozporządzenie, dotyczące zastosowania ogólnych stóp celnych obowiązującej taryfy celnej do przedmiotów pochodzących z Serbii.

#### 51.

## Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 8. marca 1909,

dotyczące dopuszczenia wodomierza typu XLVI. do urzędowego uwierzytelniania.

Na zasadzie rozporządzenia ministeryalnego z dnia 23. września 1904, Dz. u. p. Nr. 111, tudzież w wykonaniu przepisów o urzędowem badaniu i uwierzytelnianiu przyrządów do pomiaru zużycia wody, ogłoszonych rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 8. lipca 1902, Dz. u. p. Nr. 146, dopuściła c. k. główna Komisya miar i wag opisany poniżej wodomierz typu XLVI. do urzędowego uwierzytelniania.

Ritt wir.

#### 0 pis

(z ryciną)

wodomierza typu XLVI.

Wodomierze tego typu (porow. następującą figurę) różnia się od wodomierzy typu XLII. — wirowników suchych — (porów. Dz. u. p. Nr. 100 z roku 1906) tem, iż także liczydło Z otoczone jest wodą i że ruch koła skrzydlatego F przenoszony bywa przez walec  $W_1$  wprost na liczydło.

W rycinach typów XLII i XLVI. oznaczono odpowiadające sobie części składowe tymi samymi literami.

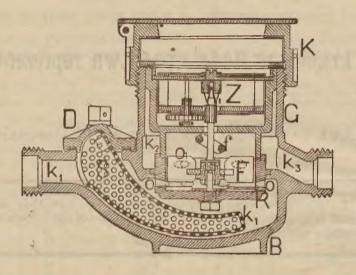
Wiedeń, dnia 28. grudnia 1908.

C. k. główna Komisya miar i wag:

Lang włr.

### Wodomierz typu XLVI.

(Przedstawiony do wypróbowania typu przez firmę Siemens i Halske, spółka akcyjna w Wiedniu.)



#### 52.

### Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 1. kwietnia 1909,

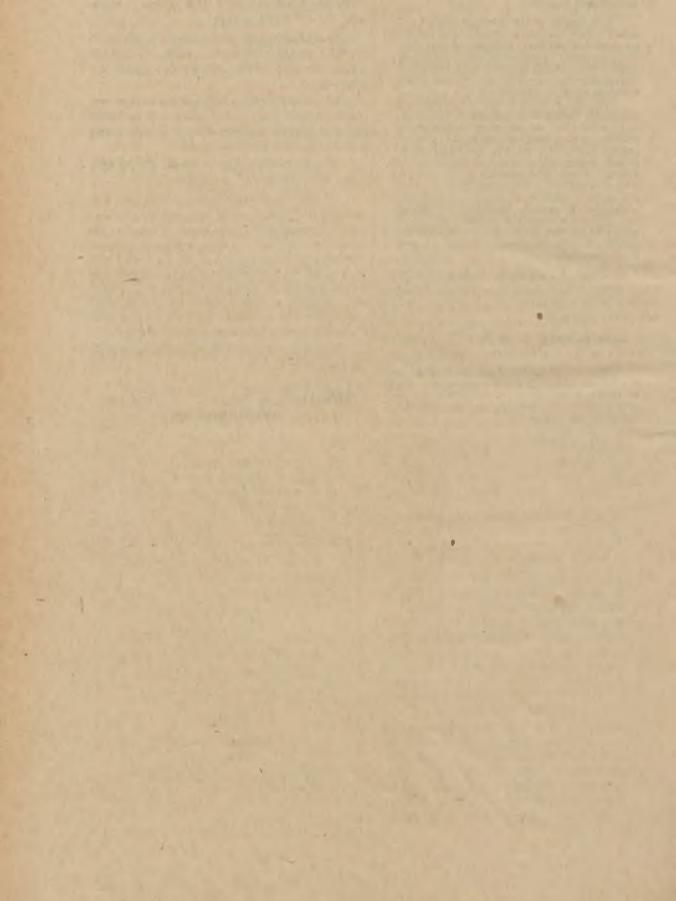
dotyczące zastosowania ogólnych stóp celnych obowiązującej taryfy celnej do przedmiotów pochodzących z Serbii.

W porozumieniu z królewsko-węgierskim Rządem rozporządza się, iż aż do odmiennego zarzą-

dzenia należy ekspedyować przedmioty, pochodzące z Serbii, według ogólnych stóp celnych obowiązującej taryfy celnej.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Biliński włr. Braf włr. Weiskirchner włr.



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXIII. – Wydana i rozesłana dnia 28. października 1909.

Treść: (M 159—163.) 159. Obwieszczenie, dotyczące postępowania cemego z kołami do jazdy i samochodami, które bywają wprowadzane względnie wyprowadzane przez granicę w obrocie podróżnych. — 160. Rozporządzenie, dotyczące oznaczenia kilku przemysłowych zakładów naukowych galicyjskich, których świadectwa, stwierdzające ukończenie ze skutkiem takiego zakładu, zastępują całkiem lub częściowo dowód należytego ukończenia nauki, względnie dowód przepisanego czasu zatrudniena w charakterze czeladnika w przemyśle rękodzielniczym. — 161. Obwieszczenie, dotyczące upoważnienia władz celnych w Wys, Budwa, Spica i Tivat do wywozowego ekspedyowania piwa. — 162. Obwieszczenie, dotyczące przystąpienia Serbii do brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, odnoszącego się do układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej. — 163. Obwieszczenie, dotyczące wydania zmienionych znaczków stemplowych.

#### 159.

### Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 10. października 1909,

dotyczące postępowania celnego z kołami do jazdy i samochodami, które bywają wprowadzane względnie wyprowadzane przez granicę w obrocie podróżnych.

Ī.

Postanowienia co do zagranicznych kół do jazdy i samochodów, wprowadzanych przez granicę w obrocie podróżnych.

1. Koła do jazdy i samochody (Nr. 550. względnie 553. taryfy celnej), wprowadzane przez podróżnych na obszar celny z zagranicy przy sposobności czasowych podróży, uwolnione będą od cła dowozowego pod warunkiem, iż zostaną napowrót wywiezione.

Maszyny powyższego rodzaju, które w obrocie podróżnych wysłano naprzód lub które idą za podróżnymi i które w chwili przekroczenia granicy nie służą do przewozn osób, nie są wykluczone od tego uwolnienia celnego.

2. W celu zabezpieczenia, iż ustanowiony w punkcie 1. warunek powrotnego wywiezienia będzie dopełniony, należy przy dowozie poddać wprodzone maszyny celnemu postępowaniu zapiskowemu.

- 3. Do przedsiębrania postępowania zapiskowego co do kół do jazdy i samochodów, wprowadzanych na obszar celny w obrocie podróżnych, upoważnione są wszystkie urzędy celne, zarówno graniczne jak i w głębi kraju położone.
- 4. W celu przeprowadzenia postępowania zapiskowego co do maszyn takich potrzeba w ogólności jedynie ustnej deklaracyi.
- Prócz samych maszyn można poddać postępowaniu zapiskowemu także wiezione na maszynach zapasowe części składowe.

Od benzyny, wiezionej na samochodach w zbiornikach przy motorach, nie będzie się pobierać cła; natomiast podlega ocleniu zapas benzyny, wieziony w osobnych naczyniach.

6. Zabezpieczenie cła od maszyn, ekspedyowanych w postępowaniu zapiskowem, należy składać w jeden ze sposobów, dopuszczonych w myśl ordynacyi celnej pod względem zabezpieczenia cła w postępowaniu za kartą przewodnią.

Od składania zabezpieczenia cła uwolnieni są jedynie wykazujący się ważną kartą legitymacyjną członkowie tych stowarzyszeń sportowych, którym Ministerstwo skarbu przyznato ulgę tę dla ich członków (p. 10. niniejszego obwieszczenia) lub przyzna ją w przyszłości.

7. Tożsamość wprowadzonych maszyn ustalona będzie przez stwierdzenie znajdujących się na nich oznaczeń i numerów, przy samochodach w szczególności także numeru motoru, tudzież przez założenie plomb ołowianych. Jeżeli tożsamość zapaso-

wych części składowych samochodu da się ustalić na podstawie zewnętrznych znamion (wyciśniętych marek, numerów itd.), można zaniechać materyalnego oznaczenia tożsamości tych przedmiotów.

8. Do powrotnego wywiezienia mogą wyznaczyć urzędy celne termin aż do jednego roku z wyjątkiem przypadków, o których mowa w punkcie 10.

Krajowe władze skarbowe mogą w wypadkach, zasługujących na uwzględnienie, przedłużyć termin ten na podstawie umotywowanej prośby na dalszy rok.

Do zezwalania na takie przedłużenie terminu właściwą jest nietylko krajowa władza skarbowa, przełożona nad urzędem celnym, załatwiającym ekspedycyę dowozową, lecz także krajowa władza skarbowa, w której okręgu administracyjnym podróżny w danej chwili przebywa.

- 9. Na podstawie przeprowadzonego postępowania wystawia się poświadczenie zapiskowe, które prócz dat książkowych urzędu celnego winno obejmować także imię i nazwisko podrożnego, rodzaj i znamiona tożsamości maszyny, sposób zabezpieczenia cła oraz termin powrotnego wywiezienia.
- Stowarzyszeniom kolarzy i klubom automobilowym można udzielić dla członków, którzy mieszkaja za granica i wstępują na obszar celny przy czasowych podróżach, odwołalnego każdej chwili zezwolenia na korzystanie z obrotu zapiskowego przez linię celną bez składania cła. Przyznanie ułatwienia tego zależy w ogólności od warunku, aby jedna z osób, zamieszkałych w kraju, godnych zaufania i pewnych zobowiązała się na podstawie dokumentu poreki według dołaczonego formularza A do zapłacenia przypadającej w myśl ustawy należytości celnej za te maszyny, wprowadzone przez członków odnośnego stowarzyszenia w postępowaniu zapiskowem, które w ciągu terminu zapiskowego nie będą zgodnie z ordynacyą celną napowrót wywiezione.

W odnośnych podaniach, które stowarzyszenia sportowe mają wnieść do Ministerstwa skarbu, należy wymienić te c. k. władze celne, które przy przekraczaniu granicy przez członków stowarzyszenia będą powołane do urzędowania.

Członkowie odnośnych stowarzyszeń winni przy tych przejazdach przez linię celną, przy których chcą skorzystać z uwolnienia od obowiązku składania zabezpieczenia celnego, wylegitymować się w odnośnym wchodowym urzędzie celnym przez przedłożenie karty członkowstwa.

Karta ta winna podawać:

- a) imię, nazwisko, miejsce zamieszkania i adres członka,
- b) rodzaj maszyny, jej znak i numer, przy samochodach także numer motoru, tudzież wymienienie wagi samochodu,

c) podpis przewodniczącego stowarzyszenia z odciskiem pieczęci stowarzyszenia,

d) oznaczenie czasu ważności karty.

Na podstawie takiej karty członkowstwa, którą urząd celny, przedsiębiorący ekspedycyę wchodową, znajdzie w porządku, wystawi się dla członków odnośnego stowarzyszenia poświadczenie zapiskowe, w którem zaznaczy się prócz szczegółów, podanych w punkcie 9., nadto nazwę odnośnego stowarzyszenia sportowego, numer legitymacyi, wystawionej przez stowarzyszenie, tudzież imię i nazwisko ręczyciela.

W obrocie zapiskowym, wolnym od składania cła, z którego korzystają członkowie stowarzyszeń sportowych, winien ekspedyujący urząd celny wyznaczyć do powrotnego wywiezienia maszyn, wprowadzonych na zasadzie postępowania zapiskowego, termin najwyżej dwumiesięczny, który w żadnym razie nie może być dłuższy od czasu ważności karty cztonkowstwa.

Na żądanie mogą krajowe władze skarbowe przedłużyć termin wyznaczony przez urząd celny do powrotnego wywiezienia, na dalsze dwa miesiące jednak nie poza okres, przez który karta członkowstwa pozostaje w mocy.

Ministerstwo skarbu może dozwolić stowarzyszeniom sportowym, korzystającym z obrotu zapiskowego, wolnego od składania cła, na ich prośbę wystawiania tak zwanych tryptyków według dołączonego wzoru B.

Tryptyki te, które należy wypełniać według wskazówki, umieszczonej na formularzu, służyć mają z jednej strony zamiast karty członkowstwa za legitymacyę dla kolarza lub automobilisty, a z drugiej strony zamiast urzędowych poświadczeń zapiskowych za podstawę do ekspedycyi celnej.

Tryptyki, na których znajdują się poprawki lub skrobania, albo przy których wpisy, uskuteczniane przez strony na poszczególnych kartkach, nie zgadzają się z sobą. będą przez urząd celny odrzucone. Postępowanie urzędów celnych z tryptykami stosuje się do umieszczonych na nich wskazówek.

- 11. Koła do jazdy i samochody, wprowadzone w postępowaniu zapiskowem, można wyprowadzać powrotnie przez dowolny urząd celny.
- 12. W ciągu terminu, wyznaczonego do powrotnego wywozu, może podróżny także kilkakrotnie przekraczać granicę. Dopóki nie nastąpi ostateczne wywiezienie maszyny z powrotem, należy pozostawić znaki tożsamości na maszynie i na częściach do niej należących. Urząd celny winien potwierdzać każdorazowe wyprowadzenie względnie ponowne wprowadzenie maszyny na odwrotnej stronie poświadczenia zapiskowego, względnie drugiej kartki tryptyku.
- 13. Przy ostatecznem powrotnem wyprowadzeniu maszyny winien urząd celny po stwierdzeniu



tożsamości umieścić na poświadczeniu zapiskowem a względnie na tryptyku potwierdzenie wywozu i zwrócić zabezpieczenie cła, jeżeli je złożono w gotówce, za pokwitowaniem na poświadczeniu zapiskowem.

Również należy zwrócić stronie dającą się oddzielić część poświadczenia zapiskowego po umieszczeniu na niej potwierdzenia wywozu, względnie główną kartkę tryptyku, zaopatrzoną takiem potwierdzeniem.

- 14. Natychmiastowego zwrotu zabezpieczeń cła, złożonych w gotówce przy wprowadzaniu kół do jazdy i samochodów, może strona żądać w ogólności jedynie w razie wywozu maszyn przez urząd celny główny lub urząd celny poboczny I. klasy. W razie wyprowadzania maszyn przez urzędy celne niższej kategoryi ma zwrot taki miejsce jedynie w miarę gotówki, którą urząd rozporządza.
- 15. Jeżeli graniczny urząd celny, powołany do ekspedycyi wywozowej, nie rozporządza gotówką, wystarczającą do zwrotu zabezpieczenia celnego, i jeżeli strona nie chce zgodzić się na to, by uskutecznić ostateczny wywóz powrotny przez inny urząd celny, wówczas należy po ściągnięciu pokwitowanego poświadczenia zapiskowego zamieścić na oddzielić się mającem potwierdzeniu oddania poświadczenia tego uwagę, iż kwota zabezpieczenia przesłana będzie dodatkowo po odciągnięciu kosztów przesyłki pod adresem, wskazanym przez stronę.

II.

Postanowienia co do krajowych lub nacyonalizowanych kół do jazdy i samochodów, wyprowadzanych za granicę w obrocie podróżnych.

- 16. Podróżni, którzy przy czasowych podróżach z obszaru celnego za granicę wiodą z sobą koła do jazdy lub samochody, mogą zapewnić sobie prawo do wolnego od cła powrotnego wprowadzenia tych maszyn przez wystaranie się o poświadczenie legitymacyjne.
- 17. Wystawienie poświadczenia legitymacyjnego, które następuje na podstawie ustnej deklaracyi, można uzyskać od każdej władzy celnej i to zarówno granicznej jak i położonej wewnątrz kraju.

Istotne wyprowadzenie maszyny potwierdza się na poświadczeniu legitymacyjnem; jeżeli poświadczenie legitymacyjne na koło do jazdy lub samochód uzyskano od urzędu celnego wewnątrz kraju, należy w powyższym celu dostawić maszynę do granicznego urzędu celnego.

18. Przy przedsiębraniu ekspedycyi na podstawie poświadczenia legitymacyjnego mają ana-

logiczne zastosowanie zarządzenia, wydane w punktach 5. i 7. pod względem postępowania zapiskowego z zagranicznymi kołami do jazdy i samochodami, wprowadzanymi w obrocie podróżnych.

19. Termin do wolnego od cła powrotnego wprowadzenia maszyn należy oznaczyć na poświadczeniu legitymacyjnem najwyżej na przeciąg jednego roku.

Krajowe władze skarbowe mają prawo przedłużenia terminu tego w razie istnienia okoliczności, zasługujących na uwzględnienie, na przeciąg dalszego roku.

- 20. Do wprowadczego ekspedyowania kół do jazdy i samochodów, wprowadzonych napowrót do obszaru celnego przy zachowaniu postępowania na zasadzie poświadczenia legitymacyjnego, upoważnione są wszystkie władze celne.
- 21. W ciągu terminu, wyznaczonego do powrotnego wprowadzenia, może strona przekroczyć granicę także kilkakrotnie. Pod względem formalności, których należy przytem przestrzegać, mają mieć analogiczne zastosowanie postanowienia punktu 12.

III.

Ulgi w obrocie granicznym.

22. Graniczne urzędy celne mają prawo pozwalania zagranicznym cyklistom i automobilistom, którzy są osobami znanymi w urzędzie, zasługującymi na zaufanie i pewnymi, na wprowadzanie i wyprowadzanie przez linię celną należących do nich kół do jazdy i samochodów w bezpośrednim obrocie granicznym przy krótkich jazdach na tej samej drodze celnej z pominięciem ekspedycyi zapiskowej i bez żądania zabezpieczenia cła.

Także co do krajowych cyklistów i automobilistów, którzy znani są granicznemu urzędowi celnemu jako osoby pewne i zasługujące na zaufanie, można w bezpośrednim obrocie granicznym przy krótkich jazdach, przedsiębranych kołami do jazdy względnie samochodami, pominąć pod względem wolnego od cła powrotnego wprowadzenia maszyn na tej samej drodze warunek przeprowadzania postępowania na zasadzie poświadczenia legitymacyjnego oraz oznaczania maszyn plombą tożsamości.

23. Dalej idących ulg granicznych, zwłaszcza zezwolenia na przekraczanie granicy drogami bocznymi przy użyciu kół do jazdy lub samochodów, może udzielać tylko Ministerstwo skarbu.

Ulgi tego rodzaju, istniejące już obecnie, pozostają i nadal w mocy.

Biliński włr.

Formularz A.

#### Dokument poręczenia.

1 1 4 1 10 14 4 1 1 1 1 1
zezwolono reskryptem c. k. Ministerstwa skarbu z dnia
z zastrzeżeniem dowolnego odwołania za poręczeniem
kół do jazdy samochodów wraz z częściami zapasowymi , używanych przez
przy czasowych podróżach na obszar krajów tutejszych, na czas aż do
Wskutek tego zobowiązuje się podpisan
lat kalendarzowych, na które przy przedłużeniu powyższego obrotu dopuszczonoby jego (jej) poręczenia,
jako ręczyciel (ręczycielka) i wypłatca (wypłatczyni) w myśl § 1357 k. c., do natychmiastowego zapła-
cenia w odnośnych c. k. austr. Urzędach celnych, na ich wezwanie, należytości celnych wchodowych
wraz z należytościami pobocznymi, oraz ewentualnych procentów, wyznaczonych każdorazowo przez
c. k. Ministerstwo skarbu w drodze rozporządzenia, i pięcioprocentowych odsetek zwłoki za wszystkie kola do jazdy
samochody wraz z ekspedyowanymi równocześnie zapasowymi częściami składowymi
które wprowadzono na obszar celny, i których posiadacze wylegitymowali się jako członkowie
w sposób przepisany ordynacyą celną powrotnego wywiezienia tych przedmiotów w ciągu wyznaczonego
terminu.
Podpisan
zrzeka się prawa zaprzeczania faktu legitymacyi w charakterze członka wspomnianego wyżej
i nie może podnosić żadnych zarzutów ani przeciw stwierdzonemu przez c. k. austr. Urzędy celne faktowi tego wylegitymowania się ani przeciw autentyczności legitymacyi.
Dla wszystkich sporów, wynikających z tego objęcia poręki, które w myśl ustawy nie należą przed

sądy w siedzibie c. k. Prokuratoryi skarbu w Wiedniu.

W dowód tego umieszczono poniżej uwierzytelniony podpis.

#### (Ma pozostać u posiadacza maszyny.)

Nazwa klubu. (Wypełniona przez klub lub wyciśnięta pieczątką.) Nr. . . tryptyku. (Wypełniony przez klub.)

## Legitymacya

## Potwierdzenie wprowadzenia ze strony urzędu wprowadczego.

#### Potwierdzenie wywozu ze strony urzędu wywozowego.

Opisaną wyżej maszynę wyprowadzono ostatecznie z obszaru celnego.

L. S. . . . . . . , dnia . . . . . 19 . .

Podpis.

Podpis.

(Ma być odłączone przez urząd wywozowy.)

Nazwa klubu. (Wypełniona przez klub lub wyciśnięta pieczątką.)

Nr. . . tryptyku. (Wypełniony przez klub.)

Pie-

czatka

klubu.

Pieczątka klubu.

## Poświadczenie zapiskowe Nr... (Duplikat)

 co do koła do jazdy dla panów pań
 , Nr.

 marka
 , Nr.

 co do samochodu (koła motorowego)
 , o wadze brutto

 Marka (firma, numer) maszyny
 , o wadze brutto

 Numer motoru
 , o wadze brutto

 Zapasowe części składowe, wiezione na maszynie
 , o wadze brutto

 Imię, nazwisko
 , o wiezione na maszynie

 Miejsce zamieszkania dacza
 , o wadze brutto

 Adres
 , o wiezione na maszynie

 Zabezpieczenie cła, dane przez
 , o wadze brutto

 Zabezpieczenie cła, dane przez
 , o wadze brutto

 L. S.
 , dnia
 19

 Podpis.

## Potwierdzenie wywozu ze strony urzędu wywozowego.

Opisaną wyżej maszynę wyprowadzono ostatecznie z obszaru celnego.

L. S. . . . . . , dnia . . . . . . 19 . .

Podpis.

(Ma być odłączone przez urząd wprowadczy.)

Nazwa klubu. (Wypełniona przez klub lub wyciśnieta pieczątką.) Nr. . . tryptyku. (Wypełniony przez klub.)

## Poświadczenie zapiskowe Nr...

co do koła do jazdy dla pań pań	
marka , Nr	
co do samochodu (koła motorowego)	
o wadze brutto	
Marka (firma, numer) maszyny	b.)
Numer motoru	klu
Zapasowe części składowe, wiezione na maszynie	Wypelni klub.)
	Wy]
Imię, nazwisko	
Imię, nazwisko Miejsce zamieszkania Adres	
Adres	
Zabezpieczenie cła, dane przez	
Termin powrotnego wywozu do	
Plomby ołowiane założono , sztuk	
L. S , dnia 19	
Podpis.	

#### Uwaga:

W razie, jeżeli daty na trzech kartkach tryptyku nie zgadzają się z sobą, nie można przeprowadzić co do maszyny postępowania zapiskowego bez składania cła.

## Miejsce na potwierdzenie

wywozu	ponownego wprowadzenia
L. S dnia 19 . Podpis.	L. S , dnia 19 . Podpis.
L. S , dnia 19 . Podpis.	L. S. Podpis.
L. S , dnia 19 . Podpis.	L. S , dnia 19 . Podpis.

#### 160.

## Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem robót publicznych z dnia 12. październinika 1909,

dotyczące oznaczenia kilku przemysłowych zakładów naukowych galicyjskich, których świadectwa, stwierdzające ukończenie ze skutkiem takiego zakładu, zastępują całkiem lub częściowo dowód należytego ukończenia nauki, względnie dowód przepisanego czasu zatrudnienia w charakterze czeladnika w przemyśle rękodzielniczym.

Na zasadzie § 14. a ustawy z dnia 5. lutego 1907, Dz. u. p. Nr. 26, dotyczącej zmiany i uzupełnienia ordynacyi przemysłowej, zarządza się w uzupełnieniu rozporządzenia ministeryalnego z dnia 27. lipca 1907, Dz. u. p. Nr. 193, co następuje:

#### § 1.

Rozporządzenie ministeryalne z dnia 27. lipca 1907, Dz. u. p. Nr. 193, stosuje się tak samo jak do zakładów naukowych, wymienionych pod punktem II. ustępu 2. w § 1., tego rozporządzenia, także do następujących niepaństwowych przemysłowych zakładów naukowych w Galicyi:

Do wzorowego warsztatu dla nauki kołodziejstwa w Grybowie,

do krajowego warsztatu dla nauki kołodziejstwa w Grzymałowie,

do krajowej szkoły zawodowej kołodziejskiej w Kamionce strumiłowej,

do krajowej szkoły zawodowej kołodziejskiej w Tłumaczu,

do krajowej szkoły zawodowej dla szewców w Kołomyi,

do krajowego warsztatu naukowego dla szewców w Witkowie,

do krajowej szkoły rękodzielniczej w zakładzie dla sierot hrabiego Skarbka w Drohowyżu.

#### § 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Ritt whr.

Weiskirchner wir.

#### 161.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 14. października 1909,

dotyczące upoważnienia władz celnych w Wys, Budwa, Spica i Tivat do wywozowego ekspedyowania piwa.

W uzupełnieniu spisu władz celnych, wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 2. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 116, oznajmia się, iż urzędy celne poboczne w Wys, Budwa i Spica, tudzież ekspozytura celna w Tivat otrzymują upoważnienie do wywozowego ekspedyowania piwa za zwrotem podatku.

Biliński włr.

#### 162.

### Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 15. października 1909,

dotyczące przystąpienia Serbii do brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, odnoszącego się do układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej.

W uzupełnieniu obwieszczenia z dnia 20. maja 1909, Dz. u. p. Nr. 134, dotyczącego państw, należących do Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej, ogłasza się:

Według zawiadomienia c. i k. Ministerstwa spraw zewnętrznych doniosła Serbia Szwajcarskiej Radzie Związkowej o swem przystąpieniu do brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, odnoszącego się do międzynarodowego układu unijnego z dnia 20. marca 1883 dla ochrony własności przemysłowej (Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, pod IV).

Według uwiadomienia Szwajcarskiej Rady Związkowej uzyskało przystąpienie to skuteczność prawną z dniem 10. października 1909.

Ritt whr.

#### 163.

### Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 20. października 1909,

dotyczące wydania zmienionych znaczków stemplowych.

Począwszy od dnia 1. stycznia 1910 będą oddane do sprzedaży zmienione znaczki stemplowe.

Różnią się one od znaczków stemplowych, sprzedawanych obecnie a opisanych w rozporządzeniu z dnia 9. października 1897, Dz. u. p. Nr. 244, barwą oraz tem, iż w dolnej części znaczków, przeznaczonej do przepisania, umieszczona jest liczba roku nowej emisyi (1910); format znaczków uległ o tyle zmianie, iż znaczki nowej emisyi wykonane są zarówno w kafegoryach koronowych jak i halerzowych w tej samej wielkości; jako wizerunek znaczka zastosowano przy wszystkich kategoryach nowych znaczków rysunek znaczków halerzowych emisyi z roku 1898.

Wszystkie kategorye znaczków wykonane są drukiem dwubarwnym, a to wszystkie znaczki halerzowe barwą niebieską na tle żółto-brunatnem, zaś wszystkie znaczki koronowe barwą czerwoną na tle zielonawem. Wysokość znaczków wynosi wraz z ząbkowanym barwnym brzegiem 36 mm a szerokość 27 mm.

Znaczki stemplowe wydane będą w 27 kategoryach wartości (16 kategoryi halerzowych i 11 kategoryi koronowych), a mianowicie po 1, 2, 4, 10, 14, 20, 24, 25, 26,30, 38, 40, 50, 64, 72 i 88 halerzy, tudzież po 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 20 i 50 koron.

Znaczki stemplowe emisyi 1898, znajdujące się obecnie w obiegu, wycofane będą całkowicie ze sprzedaży z dniem 31. marca 1910.

Użycie znaczków stemplowych, wycofanych z obiegu, po tym terminie należy zatem uważać za równoznaczne z niedopełnieniem ustawowej powin-

Różnią się one od znaczków stemplowych, ności stemplowej; wskutek tego pociąga ono za dawanych obecnie a opisanych w rozporządzez dnia 9. października 1897, Dz. u. p. wach należytościowych.

Znaczki stemplowe, wycofane z obiegu, których nie zużytkowano, wymieniane będą bezpłatnie na nowe znaczki stemplowe, przy przestrzeganiu postanowień i przepisów ustawowych, w czasie od dnia 1. marca do 31. maja 1910 włącznie w urzędach składu i sprzedaży stempli. Dotyczące podania stron są wolne od stempla.

Sprzedawcy znaczków stemplowych winni wymienić swe zapasy stempli, wychodzących z obiegu, które przekraczają zapotrzebowanie w miesiącach styczniu, lutym i marcu 1910, na nowe znaczki przed dniem 1. kwietnia 1910.

Po dniu 31. maja 1910 nie wymienia się znaczków stemplowych, wycofanych ze sprzedaży, ani nie przyznaje się za nie wynagrodzenia.

Księgi przemysłowe i handlowe, tudzież blankiety wekslowe, rachunki itd., na których użyto znaczków stemplowych poprzednich emisyi, przestemplowanych urzędownie w sposób prawidłowy przed dniem 1. kwietnia 1910, mogą być używane bez zarzutu także po tym terminie.

Co do znaczków stemplowych dla opłaty podatku od obrotu papierów wartościowych, tudzież co do innych stemplowych znaczków wartościowych nie zachodzi na razie żadna zmiana.

Bilinski wh.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXIV. — Wydana i rozesłana dnia 31. października 1909.

Treść: (M 164—167.) 164. Rozporządzenie, dotyczące ustanowienia zniżony h należytości przesyłkowych dla przesyłek pocztowych, drukowanych drukiem dla ślepych. — 165. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia nowych okręgów szacunkowych celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego dla obszarów nowo utworzonych starostw powiatowych w Beruniu i Wsetinie, oraz spowodowanej tem zmiany liczby członków komisyi szacunkowych dla powiatów politycznych Litowel i Międzyrzecze Wołoskie. — 166. Rozporządzenie, dotyczące zmiany dotychczasowego postępowania przy dewinkulowaniu państwowych zapisów dlużnych kolejowych oraz kolejowych obligacyi pierwszeństwa, przejętych przez państwo do spłacenia z własnych funduszów. — 167. Rozporządzenie, dotyczące wolnego od opłaty wystawiania obligacyi jednolitego długu państwowego oraz długu państwowego królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa.

#### 164.

## Rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 13. października 1909,

dotyczące ustanowienia zniżonych należytości przesyłkowych dla przesyłek pocztowych, drukowanych drukiem dla ślepych.

Przesyłki książek i uwiadomień, drukowanych dla użytku ślepych wyłącznie namacalnem pismem punktowem, dopuści się do przewozu pocztowego w o t w a r t e m opakowaniu według warunków przesyłkowych, obowiązujących co do przesyłanych druków i to aż do wagi 3 kg. Przytem jest obojętne, czy rozchodzi się o powielenia, czy o pojedyncze wygotowania, które nie mają cechy powszechności. Adres musi być podany w literach zwyczajnych. Przesyłki takie można nadawać, uiszczając za nie pełną opłatę pocztową lub tylko jej część.

Przy opłatnem nadaniu wynosi opłata pocztowa za przesyłkę

wagi	do 50	g .							۳.	3	h
	ponad										
	7	100	77 Y	, 1	1000	39				10	7)
	99	1000	77 79		2000	77	-			20	77
-	29	2000	77 77		3000	27				30	77

Za przesyłki tego rodzaju, opłacone niedostatecznie, ściągnie się podwójną wysokość brakującej części opłaty pocztowej.

Przesyłki muszą być zaopatrzone po stronie adresowej wyraźną uwagą "Druk dla ślepych" i nadawane, o ile rozchodzi się o przesyłki wagi powyżej 100 g, w biurze urzędu pocztowego.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. listopada 1909.

Weiskirchner wir.

#### 165.

### Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 18. października 1909,

dotyczące utworzenia nowych okręgów szacunkowych celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego dla obszarów nowo utworzonych starostw powiatowych w Beruniu i w Wsetinie, oraz spowodowanej tem zmiany liczby członków komisyi szacunkowych dla powiatów politycznych Litowel i Międzyrzecze Wołoskie.

Dla obszarów nowo utworzonych starostw powiatowych w Beruniu i Wsetinie (obwieszczenie Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 24. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 128) ustanawia się na zasadzie §§ 177. i 179. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, począwszy od dnia 1. stycznia 1910. celem rozkładu podatku osobistodochodowego komisye szacunkowe, z których każda składa się z 6 członków.

Z tą samą chwilą ogranicza się liczbę członków komisyi szacunkowych dla powiatów politycznych Litowel i Międzyrzecze Wołoskie z 12 na 6.

W ślad za tem należy uzupełnić względnie sprostować spis okręgów szacunkowych dla podatku osobisto-dochodowego, ogłoszony reskryptem Ministerstwa skarbu z dnia 4. października 1897, Dz. u. p. Nr. 233, w sposób następujący:

(Strona 1352., względnie 1353. części XCII. Dziennika ustaw państwa, wydanej dnia 9. października 1897.)

1	2	3	4	5	6
Numer okręgu	Okrąg szacunkowy	Kom miej- scowa	powia-	Siedziba komisyi	Liczba człon- ków komisyi
13a	Powiat polityczny Berun		1	Starostwo Berun	6
25	Powiat polityczny Litowel		1	Starostwo Litowel	6
43	Powiat polityczny Międzyrzecze Wołoskie		1	Starostwo Międzyrzecze Wołoskie	6
44a	Powiat polityczny Wsetin		1	Starostwo Wsetin	6

#### Biliński wh. '

#### 166.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 23. października 1909,

dotyczące zmiany dotychczasowego postępowania przy dewinkulowaniu państwowych zapisów dłużnych kolejowych oraz kolejowych obligacyi pierwszeństwa, przejętych przez państwo do spłacenia z własnych funduszów.

Dewinkulowanie nie przypadających jeszcze do spłacenia państwowych zapisów dłużnych kolejowych oraz kolejowych obligacyi pierwszeństwa, przejętych przez państwo do spłacenia z własnych funduszów, uskuteczniać będzie w przyszłości Kasa długu państwa przez wykreślenie klauzuli, obejmującej winkulacyę, i równoczesne wyciśnięcie na głównych arkuszach obligacyi klauzuli "dewinkulowano" z dołożeniem daty oraz urzędowego podpisu kasy długu państwa, składającego się z umieszczonego pod słowani "Za c. k. Kasę długu państwa" podpisu obu naczelnych urzędników tej kasy tudzież

z pieczęci urzędowej; wspomniana kasa wyda następnie osobom uprawnionym do poboru dewinkulowane obligacye z dołączeniem przynależnych arkuszy kuponowych. Ta czynność urzędowa odbywa się bez poboru należytości.

W miarę istniejącego zapasu blankietów można jednak zamiast papierów wartościowych, zaopatrzonych klauzulą dewinkulacyi, otrzymać odpowiednie nowe walory, oznaczone tymi samymi seryami i numerami, za zwrotem pełnych należytości taryfowych z tytułu potrzebnego przedrukowania obligacyi (arkuszy okładkowych).

Wskutek powyższych postanowień uchylone zostają wszystkie sprzeczne z nimi przepisy, a także ustępy 6. i 8., § 21. obwieszczenia Ministerstwa skarbu z dnia 18. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 276, dotyczącego papierów wartościowych ogólnego długu państwowego i długu państwowego królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa, przeznaczonych na wojskowe kaucye małżeńskie, doznają z tego powodu analogicznej zmiany.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński włr.

#### 167.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 23. października 1909,

dotyczące wolnego od opłaty wystawiania obligacyi jednolitego długu państwowego oraz długu państwowego królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa.

Za przepisanie obligacyi jednolitego długu państwowego oraz długu państwowego królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa, które opiewają na okaziciela, na obligacyc, opiewające na oznaczone nazwiska, za przepisanie obligacyi takich, które opiewają na oznaczone nazwiska, na obligacye, opiewające na okaziciela lub na inne oznaczone nazwiska, za złączenie lub rozdzielenie obligacyi, opiewających na oznaczone nazwiska, dalej za wymianę takich tytułów dłużnych wyższej kategoryi wartości, opiewających na okaziciela, na równorzędne tytuły dłużne niższej kategoryi wartości,

tości lub odwrotnie nie będzie się w przyszłości pobierać należytości blankietowej.

Skutkiem tego zmienia się analogicznie postanowienia § 2., ustępu 1. obwieszczenia Ministerstwa skarbu z dnia 6. marca 1869, Dz. u. p. Nr. 29, tudzież § 6., ustępu 7., § 7, § 9., ustępu 9., § 19., ustępu 7. i § 21., ustępu 8. i 9. obwieszczenia Ministerstwa skarbu z dnia 18. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 276, oraz ustępu 2. rozporządzenia Ministerstwa skarbu z dnia 21. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 16.

Za wygotowanie nowych państwowych papierów kredytowych w miejsce amortyzowanych, oraz za wymianę uszkodzonych lub nieregularnych papierów kredytowych tego rodzaju należy natomiast uiszczać także w przyszłości należytość blankietową w wysokości 40 h od sztuki, a o ile rozchodzi się o państwowe papiery kredytowe, podlegające losowaniu, prócz tej należytości także taryfowe koszta druku.

Rozporządzenie ninicjsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński wh.



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXV. — Wydana i rozesłana dnia 5. listopada 1909.

Treść: M 168. Obwieszczenie, dotyczące wydania krajowych monet złotych po 100 K stempla austryackiego i wybijania ich na rachunek prywatny.

#### 168.

### Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 27. października 1909,

dotyczące wydania krajowych monet złotych po 100 K stempla austryackiego i wybijania ich na rachunek prywatny.

Krajowe monety złote po 100 K, które mają być wybijane na zasadzie ustawy z dnia 11. sierpnia 1907, Dz. u. p. Nr. 201, bić się będzie począwszy od roku 1909 w formie poniżej przedstawionej:

Sztuka stukoronowa przedstawia na stronie przedniej popiersie Jego c. i k. Apostolskiej Mości z następującym napisem w otoku:

"FRANC. IOS. I. D. G. IMP. AUSTR. REX BOH. GAL. ILL. ETC. ET AP. REX HUNG."

Strona odwrotna przedstawia orła cesarskiego, powyżej niego oznaczenie wartości C CORONAE

i rok wybicia w cyfrach rzymskich jako napis okalający, a poniżej orła cesarskiego oznaczenie wartości 100 COR. i rok wybicia w cyfrach arabskich.

Brzeg jest gładki i zawiera wyryte poglębionymi literami słowa:

#### "VIRIBUS UNITIS".

Wewnętrzne obramowanie stanowi po obu stronach plaski pręcik, a jego wewnętrznego obwodu dotyka koło z perel (perła obok perły).

Średnica sztuki stukoronowej wynosi 37 mm.

Rysunki monet tych podane są w załączniku.

Pod względem wybijania sztuk stukoronowych na rachunek prywatny odsyła się do obwieszczenia Ministerstwa skarbu z dnia 13. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 168.

Biliúski włr.

Załącznik.



SE SED VIRIAVE SEP SED SED VIIIIS DES SED

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXVI. — Wydana i rozesłana dnia 11. listopada 1909.

Treść: (M 169—171.) 169. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Tione do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 170. Rozporządzenie, dotyczące uzupełnienia § 14. rozporządzenia o postępowaniu celnem w obrocie hafciarskim. — 171. Rozporządzenie, którem odnośnie do porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884 wydaje się szczegółowe postanowienia dla obszaru przystani wojennej i dla portu w Poli.

#### 169.

Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 15. września 1909,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Tione do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214 zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Tione w Tyrolu do dziewiątej klasy taryfy czynszowej dla kwaterunków wojskowych, obowiązującej do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi włr.

#### 170.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 26. października 1909,

dotyczące uzupełnienia § 14. rozporządzenia o postępowaniu celnem w obrocie hafciarskim.

W uzupełnieniu ostatniego ustępu § 14. rozporządzenia Ministerstw skarbu i handlu z dnia i handlową.

11. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 269 wydaje się zezwolenie, iż niezużyta przędza, którą stosownie do powołanego postanowienia wolno w razie wywozu odpisać według wagi netto, może być w razie pozostawienia jej w kraju przeniesiona na najbliższy okres dowozu.

Biliúski włr.

Weiskirchner wh.

#### 171.

Rozporządzenie Ministerstwa handlu z dnia 2. listopada 1909,

którem odnośnie do porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33, wydaje się szczegółowe postanowienia dla obszaru przystani wojennej i dla portu w Poli.

- § 1. Obszar przystani wojennej w Poli rozciąga się od przylądka Gustina na wybrzeżu zachodniem aż do przylądka Forticcio na wybrzeżu wschodniem Istryi i obejmuje także wyspy, położone w sąsiedztwie.
- § 2. Ta kotlina morska na obszarze przystani wojennej w Poli, która leży wewnątrz linii: przylądek Compare—przylądek Christo, stanowi przystań wojenną w Poli i dzieli się na przystań wojskową i handlowa.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXVII. — Wydana i rozesłana dnia 10. kwietnia 1909.

Treść: (M 53 i 54.) 53. Obwieszczenie, dotyczące przeniesienia na gminę królewskiego głównego miasta Pragi koncesyi na elektryczną normalnotorową kolejkę z Pragi ku Vysoczanom z odgałęzieniem w Libeń do zamku w Libeń i na przedłużenie linii tej kolejki z jednej strony aź do Vysoczan a z drugiej strony do czeskomorawskiej fabryki maszyn w Libeń. — 54. Rozporządzenie, dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek władz politycznych w Austryi poniżej Anizy, Austryi powyżej Anizy i w Solnogrodzie przez c. k. pocztową Kasę oszczędności.

#### 53.

## Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 29. marca 1909,

dotyczące przeniesienia na gminę królewskiego głównego miasta Pragi koncesyi na elektryczną normalnotorową kolejkę z Pragi ku Vysoczanom z odgałęzieniem w Libeń do zamku w Libeń i na przedłużenie linii tej kolejki z jednej strony aż do Vysoczan a z drugiej strony do czesko-morawskiej fabryki maszyn w Libeń.

Gdy gmina królewskiego głównego miasta Pragi nabyła w drodze kupna kolejkę z Pragi ku Vysoczanom z odgałęzieniem w Libeń do zamku w Libeń i z przedłużonymi liniami z jednej strony aż do Vysoczan a z drugiej strony do czesko morawskiej fabryki maszyn w Libeń, którą to kolejkę wybudowano i puszczono w ruch na zasadzie obwieszczenia c. k. Ministerstwa handlu z dnia 16. marca 1895, Dz. u. p. Nr. 52, i obwieszczenia c. k. Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 21. lipca 1898, Dz. u. p. Nr. 133, przeto w porozumieniu z interesowanymi c. k. Ministerstwami i c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny przenosi się na gminę królewskiego głównego

miasta Pragi prawa i obowiązki, które odnośnie do wspomnianej kolejki powstały w myśl koncesyi dla koncesyonaryusza inżyniera Franciszka Križika względnie dla spółki akcyjnej "Kolejka elektryczna Praga — Libeń — Vysoczany" jako jego prawonabywczyni, z tem zastrzeżeniem, iż do kolejki tej będą w przyszłości stosowały się postanowienia powołanych koncesyi z następującymi zmianami i uzupełnieniami:

- 1. Uchyla się postanowienia § 6., ustępu 1.—4. i ustępu 9., oraz postanowienia ustępu 1., § 10. obwieszczenia c. k. Ministerstwa handlu z dnia 16. marca 1895, Dz. u. p. Nr. 52.
- 2. Natomiast ustęp 1., § 10. ma obecnie opiewać:

"Czas trwania koncesyi wraz z ochroną przeciw budowie nowych kolei, wypowiedzianą w § 9., lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne, ustanawia się na lat dziewięćdziesiąt (90), licząc od dnia 16. marca 1895; po upływie tego terminu gasną koncesye."

- 3. Koncesyonaryuszka jest obowiązana,
- a) przedkładać w czasie właściwym na żądanie c. k. Ministerstwa kolei żelaznych wykazy statystyczne, potrzebne do zestawienia rocznej statystyki kolejowej;

b) postarać się o zaopatrzenie funkcyonaryuszy, zajętych przy ruchu wspomnianych na wstępie kolejek, na wypadek niezdolności do pracy i na starość, oraz o zaopatrzenie ich rodzin w ten sposób, aby powyższe zaopatrzenie na wypadek niezdolności do pracy i na starość przeprowadzone było podobnie jak co do funkcyonaryuszy, względnie rodzin funkcyonaryuszy, zajętych przy innych kolejkach królewskiego głównego miasta Pragi, przez fundusz pensyjny i prowizyjny przedsiębiorstw elektrycznych królewskiego głównego miasta Pragi.

Wrba włr.

#### 54.

Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych, Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową z dnia 5. kwietnia 1909,

dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek władz politycznych w Austryi poniżej Anizy, Austryi powyżej Anizy i w Solnogrodzie przez c. k. pocztową Kasę oszczędności.

#### § 1.

Począwszy od dnia 1. lipca 1909 należy uskuteczniać przez pocztową Kasę oszczędności z wyjątkiem wypłat, wymienionych w następującym § 2., wszystkie wypłaty, których asygnowanie zarządzają c. k. Namiestnictwa w Wiedniu i Lincu, c. k. Rząd krajowy w Solnogrodzie, c. k. Rady szkolne krajowe w Wiedniu, Lincu i Solnogrodzie lub Komisye krajowe dla operacyi agrarnych w Λustryi poniżej Anizy i w Solnogrodzie.

#### 8 2.

Od wypłacania za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności są wyłączone:

- a) wypłaty na rzecz uprawnionych do poboru, mieszkających za granicą;
- b) wypłaty, które muszą nastąpić faktycznie w zlocie;
- c) wypłaty na rachunek Węgier, władz wspólnych i organów autonomicznych;
- d) zasilki na utrzymanie, które w myśl ustawy z dnia 21. lipca 1908, Dz. u. p. Nr. 141 mają być płacone rodzinom tych, którzy stawili się do ćwiczenia wojskowego (służbowego) względnie do wykształcenia wojskowego, i
- e) aż do odmiennego zarządzenia wypłaty na rachunek funduszów pensyjnych nauczycieli i krajowych funduszów szkolnych, tudzież zaliczki na przywrócenie winnic zniszczonych przez mszycę winną.

#### § 3.

Co do wydatków, które mają być zrealizowane w obrocie przekazowym c. k. pocztowej Kasy oszczędności, będzie kasą wypłacającą wyłącznie odnośna c. k. kasa krajowa, a organem likwidacyjnym wyłącznie departament rachunkowy tej politycznej władzy krajowej, na której rachunek wypłata następuje.

#### 8 4.

Do wymienionych wypłat stosowane będą zresztą analogicznie postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 10. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 245, z tą zmianą, iż ewentualne zażalenia wnosić należy do departamentu rachunkowego Namiestnictwa w Wiedniu lub Lincu a względnie Rządu krajowego w Solnogrodzie.

Biliński włr. Haerdtl włr. Weiskirchner włr.

§ 3. Przystań wojskowa sięga od oznaczonej w § 2. zewnętrznej granicy przystani wojennej aż do linii, pociągniętej od wschodniego końca kraty arsenałowej przez mieliznę na wschód od Scoglio Olivi do zatoki S. Pietro.

Część przystani, leżąca na wschód od tej linii, tworzy przystań handlową.

Ta część przystani wojskowej, która sięga od zewnętrznej granicy tej przystani aż do linii: przylądek Monumenti—Molo Vergarolla, stanowi przystań zewnętrzną.

§ 4. Wszystkim okrętom handlowym morskim i statkom bez różnicy bandery, które nie są przeznaczone do celów wojskowych, zabroniony jest przystęp do wymienionych poniżej zatok na obszarze przystani wojennej, z wyjątkiem przypadków, podanych w § 5.

#### A. Zatoka Vergarola:

W obrębie przestrzeni morskiej, ograniczonej dwoma liniami, sięgającymi od punktu idealnego, oddalonego o 20 m w kierunku morza na północny wschód od czoła grobli w Vergarólla, do dwóch tablic ostrzegawczych, z których jedna znajduje się obok stopni dla c. i k. eskadry jachtów, a druga na brzegu na zachód od nasady powyższej grobli.

#### B. Zatoka San Zeno (Fisella):

W obrębie przestrzeni morskiej, ograniczonej dwoma liniami, łączącymi boję Nr. 28 w Zatoce San Zeno z dwoma tablicami ostrzegawczymi, z których jedna znajduje się około 100 m na zachód od muru okrężnego wybrzeża Fiselli, a druga w pobliżu trzech wmurowanych dział (posta canoni).

#### C. Zatoka Figo:

W obrębie przestrzeni morskiej, ograniczonej od strony morza linią, łączącą tablice ostrzegawcze, umieszczone u wejścia do zatoki Figo.

#### D. Zatoka Zonchi:

W obrębie przestrzeni morskiej, ograniczonej od strony morza linią, łączącą granice gruntu, należącego do skarbu marynarki.

E. Wewnętrzna kotlina zatoki S. Nicolo, leżącej na wyspie Brioni minor.

W obrębie przestrzeni morskiej, ograniczonej od strony morza linią, prowadzącą od najdalej na południe wysuniętego przylądka wyspy Brioni minor do rafy Zumpin, a stamtąd do najbliższego punktu wyspy Brioni minor.

F. Zatoki: Bus, Lunga, S. Benedetto, Sanadigo, Antilena, Lago, Can, Terra alta, Ovina, Fuora, Saccorgiana, Cacoja i Centinara.

Granice przystani, wymienionych pod F, po które sięga zakaz, oznaczone są znakami, dostrzegalnymi od strony morza.

Zakaz ten nie ma zastosowania do okrętów, należących do c. k. rządu, tudzież do okrętów, zagrożonych niebezpieczeństwem morskiem.

- § 5. Ruch w obrębie przystani, wymienionych w § 4., punkcie *F*, jest dozwolony:
  - a) krajowym rybakom pod warunkami, ustanowionymi w dodatku;
  - b) statkom, zaopatrzonym w osobne zezwolenie władzy skarbowej;
  - c) statkom, służącym wyłącznie do użytku mieszkańców, osiadłych w zatokach, o których mowa w § 4., punkcie F, lub w ich okolicy, o ile statki te są zaopatrzone w przepisany certyfikat.
- § 6. Okrętom handlowym morskim i wszystkim innym statkom prywatnym, które nie są przeznaczone do celów wojskowych a jeżdżą po przystani wojennej, jest zakazane:
- A. Zbliżanie się do zakładów amunicyjnych i konserw drzewnych w Vallelunga w obrębie linii, która prowadzi od kamienia granicznego przy przylądku Aguzza do łaźni gminnej i jest oznaczona bojami;
- B. zbliżanie się do barykad oraz brzegów arsenału uzbrojenia i konstrukcyi, tudzież do przymocowanych tam przedmiotów, łodzi amunicyjnych ctc. na odległość poniżej 15 m.
- § 7. Okręty handlowe morskie i inne statki prywatne bez względu na banderę, które znajdują się w obrębie jednej mili morskiej od wybrzeża obszaru przystani wojennej a nie są przeznaczone dla jednej z przystani tego obszaru, mogą być każdej chwili zniewolone przez c. i k. admirałat portowy za pośrednictwem organów marynarki wojennej do opuszczenia tej przestrzeni morza, z wyjątkiem przypadków niebezpieczeństwa morskiego.
- § 8. W przystani wojskowej mogą zarzucać kotwicę i umocowywać się tylko c. i k. okręty wojenne, tudzież takie okręty handlowe morskie i statki, które są przeznaczone do celów wojskowych, albo mają wyładować względnie załadować towary wojskowe w przystani wojskowej, albo wreszcie uzyskały osobne zezwolenie od admiralatu portowego.

Wszystkie inne okręty handlowe mają stawać na kotwicy w porcie handlowym.

§ 9. Obce okręty wojenne, którym pozwolono zawinąć do przystani wojennej, mogą stawać na kotwicy wyłącznie w przystani zewnętrznej. C. i k. admiralat portowy wyznaczy okrętom tym stanowisko.

- § 10. Okretom handlowym morskim, które wskutek swych rozmiarów lub z innych szczególnych powodów (niebezpieczeństwa morskiego, uszkodzeń, niepomyślnego wiatru) nie moga zawinać do przystani handlowej, wolno stawać na kotwicy również tylko w przystani zewnętrznej.
- § 11. W przystani wojskowej można ustawiać łodzie cywilne jedynie za zezwoleniem admiralatu portowego wzdłuż brzegu południowego między marvnarska szkoła pływania a stopniami dla eskadry jachtów.

Admiralat portowy udziela zezwolenia tego z zastrzeżeniem odwołania.

- § 12. Do wyciągania łodzi cywilnych na grunt, należący do skarbu marynarki, wzdłuż przestrzeni brzegów, wspomnianej w § 11., potrzebne jest również zezwolenie c. i k. admiralatu portowego.
- § 13. W przystani wojskowej, która przeznaczona jest wyłącznie do celów marynarki wojennej, sprawuje policyę portową c. i k. admiralat portowy.
- § 14. C. k. kapitanat portowy i morsko-sanitarny sprawuje policye portowa w przystani handlowej, a funkcye urzędowe morsko-sanitarne w obu częściach przystani.

Okretom handlowym, które w myśl § 8. przeznaczone są dla przystani wojskowej, lecz zostały zakwestyonowane pod względem morsko-sanitarnym przez kapitanat portowy i morsko-sanitarny, wyznaczy kapitanat ten stanowisko w porozumieniu z admiralatem portowym.

- § 15. Sporządzanie planów, rysunków, fotografii lub innych zdjeć budynków, terenu lub komunikacyi w przystani wojennej i należących do niej wodach terytoryalnych jest wzbronione.
- § 16. Admiralat portowy ma prawo zarządzić nadzorowanie, obsadzenie i zrewidowanie przez organa marynarki wojennej wszystkich okretów handlowych morskich, statków i łodzi bez wzgledu na bandere, które zajeły stanowisko na obszarze przystani wojennej i na należących do niej wodach terytoryalnych lub przepływają tamtędy, o ile one przedstawiają się jako podejrzane pod względem wojskowym.
- § 17. Gdyby zbadanie takie uzasadniło konieczność zatrzymania okrętu, wowczas należy go oddać kapitanatowi portowemu i morsko-sanitar-
- § 18. Każdy okręt handlowy morski, wpływający do przystani w Poli, winien wywiesić banderę narodową na odległość dostrzegalności sygnałów.
- § 19. Admiralat portowy może zawsze wysłaci łódź na spotkanie wszystkich nadpływających okrę- wych i gminnych.

tów bez wzgledu na bandere i kazać przy przestrzeganiu przepisów morsko-sanitarnych zasiegnać wyjaśnicń co do przeznaczenia i zamiarów okretu.

Jeżeli okret jest przeznaczony do celów wojskowych lub marynarskich, wówczas portowy okręt strazniczy wyznaczy mu tymczasowo odpowiednie miejsce do zarzucenia kotwicy lub boję. Szyper winien następnie wystarać się w kapitanacie portowym i morsko-sanitarnym o dopuszczenie do swobodnej komunikacyi, na co otrzyma kartę legitymacyina; po okazaniu karty tej na portowym okrecie strażniczym wyznaczone mu będzie stałe stanowisko.

Celem umieszczenia okretu w przystani wojskowej winien szyper zwrócić się do portowego okretu strażniczego lub do admiralatu portowego dla otrzymania potrzebnych w danym razie wskazówek lub koniecznej pomocy.

- § 20. W przystani handlowej wolno używać tylko boi, umieszczonych przez administracye morska.
- § 21. Okrety, które maja przedsiewziać czynność ładowania i wyładowania w obrębie c. i k. arsenału morskiego, podlegają pod każdym względem przez czas swego pobytu w tem miejscu przepisom, jakie tam obowiązują co do obchodzenia się z ogniem i światłem, wchodzenia i wychodzenia osób, tudzież innego ruchu osób lub obrotu matervalów.

Jeżeli okręty mają pozostać na stanowisku w arsenale także przez noc, wówczas nie wolno załodze ich nocować w arsenale.

- § 22. Okretom, majacym na pokładzie ładunek łatwo zapalny, wyznaczy stanowisko kapitanat portowy i morsko-sanitarny w porozumieniu z admiralatem portowym i to także wówczas, gdy one sa przeznaczone dla przystani handlowej.
- § 23. Okrętom handlowym morskim, mającym na pokładzie ładunek nafty, nie wolno zawijać w nocy do przystani w Poli.

Jeżeli ten ładunek nafty nie jest przeznaczony dla Poli, wówczas zawijanie do przystani w Poli jest w ogóle zakazane, wyjąwszy w przypadku wyższej konieczności.

Postanowienie powyższe nie ma zastosowania do parowców, odbywających regularne jazdy, które stosownie do rozkładu jazdy zatrzymują się w Poli.

§ 24. Kapitanat portowy i morsko-sanitarny winien zawiadomić zarząd gminny o przybyciu okrętów handlowych morskich, mających na pokładzie nafte przeznaczoną dla Poli. Naftę należy odwieźć z wszelkim możliwym pośpiechem do przeznaczonego na to składu.

Wyładowanie okrętu odbywa się pod nadzorem powołanych do tego organów portowych, skarbo-

§ 25. Przedmioty łatwo zapalne, należące do skarbu wojskowego lub skarbu marynarki, mogą być pozostawione na brzegu przez noc jedynie pod ścisłym nadzorem wojskowym, o ile ich wcześniejsze uprzątnięcie nie byłoby możliwe.

§ 26. Okręty handlowe morskie mogą być naprawiane w przystani wojskowej jedynie za zewoleniem admiralatu portowego; odpowiednie stanowisko wyznaczy im kapitanat portowy i morskosanitarny.

§ 27. Kierownicy okrętów handlowych morskich są obowiązani, stosować się do zarządzeń admiralatu portowego.

§ 28. W razie nieszczęśliwego wypadku mają okręty handlowe morskie obowiązek natychmiastowego udzielania wszelkiej możliwej pomocy na żądanie admiralatu portowego.

§ 29. Rozporządzenie niniejsze nie narusza dotychczasowych przepisów co do wykonywania

§ 25. Przedmioty łatwo zapalne, należące do służby nadzorczej przez c. k. straż skarbową na obu wojskowego lub skarbu marynarki, mogą szarze przystani wojennej.

> § 30. Wykonywanie rybołówstwa na obszarze przystani wojennej w Poli uregulowane jest w dodatku, dolączonym do niniejszego rozporządzenia.

> Rozporządzenia z dnia 18. kwietnia 1887, Dz. u. p. Nr. 42, 24. czerwca 1892, Dz. u. p. Nr. 118, 1. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 182, tudzież z dnia 5. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 88 zostają niniejszem uchylone.

Przekroczenia przepisów powyższych będą karane w myśl § 47. porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w trzy miesiące po ogłoszeniu.

Weiskirchner wir.

#### Dodatek.

# Szczegółowe postanowienia co do rybołówstwa na obszarze przystani wojennej w Poli.

- § 1. Na obszarze przystani wojennej w Poli mają być analogicznie stosowane przepisy rozporządzenia Ministerstw handlu i rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych z dnia 5. grudnia 1884, Dz. u. p. Nr. 188, dotyczącego rybołówstwa morskiego, wraz z zarządzeniami, wydanymi w interesie wojskowym w następujących paragrafach.
- § 2. Łodzie rybackie, zajęte połowem ryb na obszarze przystani wojennej w obrębie pierwszej mili morskiej, mogą mieć załogę, składającą się tylko z obywateli Monarchii austryacko-węgierskiej.
- § 3. Admiralat portowy względnie komenda przyst ni wojennej ma każdej chwili prawo zarządzenia rewizyi łodzi rybackich za pośrednictwem organów marynarki wojennej i wojska, sprawujących nadzór i kontrolę.
- § 4. Łodzie rybackie winny stosować się bezwarunkowo do wszystkich wskazówek organów, wymienionych w § 2.
  - § 5. Rybołówstwo jest zabronione:
  - a) w tej części przystani wojennej, która jest ograniczona z jednej strony linią ognia portowego S. Pietro, wschodnim brzegiem wyspy S. Andrea i północno-zachodnią krawędzią arsenalu konstrukcyjnego, a z drugiej strony mostem wyspy oliwnej i brzegiem, sięgającym od mostu tego do ognia portowego S. Pietro;
  - b) w zatokach, wymienionych w § 4., A do E umieszczonego wyżej rozporządzenia;
  - c) w rejonie Vallelunga w obrębie przestrzeni morza, oznaczonej bojami.
- § 6. Wykonywanie rybołówstwa w częściach przystani wojennej, oznacznych w § 5., a i b, może lej przystani wojennej.

być dozwolone osobom, należącym do wojska i marynarki, na podstawie zezwolenia, ktorego udzieli c. i k. admiralat portowy. C. i k. admiralat portowy będzie wydawał w tym celu legitymacye.

- § 7. W innych częściach przystani wojennej i w przystani handlowej mogą wszyscy mieszkańcy wybrzeża zajmować się połowem ryb na wędkę. Rybołówstwo przy użyciu sieci lub innych przyrządów zależy od upoważnienia ze strony kapitanatu portowego i morsko-sanitarnego.
- § 8. C. i k. marynarce wojennej przysługują następujące prawa rybackie:
  - a) w czasie od dnia 29. września do dnia 3. marca wyłączne prawo rybołówstwa wędką i sieciami na obszarze ograniczonym zachodnią granicą przystani handlowej, południowym i wschodnim brzegiem morskim zatoki Vallelunga oraz linią, prowadzącą od wschodniego czoła grobli przy moście wyspy oliwnej ku przylądkowi Aguzzo w Vallelunga, a to aż do kamienia granicznego, położonego w oddaleniu 79° 2′ 0″ na południe od magazynów prochowych;
  - b) w czasie od dnia 1. sierpnia do dnia 1. października wyłączne prawo rybołówstwa sieciami na obszarze, ciągnącym się od grobli, łączącej ląd stały z wyspą S. Pietro, do Punta Grossa obok wjazdu do przystani.
- § 9. C. i k. marynarka wojenna zezwala aż do odwołania także osobom cywilnym na połów ryb w tych częściach obszarów, wymienionych w § 8, które leżą poza obrębem stref, oznaczonych w § 5., i to w ciągu czasu, w którym zastrzeżone jest dla niej na obszarze tym wyłączne prawo rybołówstwa w ogóle lub rybołówstwa przy użyciu sieci.
  - § 10. Połów ryb włokami jest zakazany w ca-

- w celu rybołówstwa wędka jest zakazany.
- § 12. Wstepowanie na grunta skarbowe w celu połowu ryb na sieci wzglednie wyciąganie sieci na lad (tratta) jest dozwolone aż do odwołania w następujących częściach przystani wojskowej:

Brzeg północny:

od Punta Christo aż do grobli przy laboratorym amunicyi (barak monumenti) z wyłączeniem zatoki Zonchi.

Brzeg południowy:

- 1. od marvnarskiej szkoły pływania aż do wschodniej tablicy ostrzegawczej w zatoce Vergarolla:
- 2. od zachodniej tablicy ostrzegawczej w zatoce Vergarolla aż do wschodniej tablicy ostrzegawczej w zatoce Zeno (Fisella);
- 3. od zachodniej tablicy ostrzegawczej w zatoce Zeno (Fisella) aż do wschodniej tablicy ostrzegawczej w zatoce Val Figo.
- § 13. Na zamkniete grunta skarbowe, położone na brzegu południowym, wolno wstepować w celu połowu ryb sieciami jedynie od strony morza, a pobyt rybaków winien ograniczyć sie na nowień rozporzadzenia ministeryalnego z dnia tę przestrzeń, która jest niezbędnie potrzebna dla 30. września 1857, Dz. u p. Nr. 198.

- § 11. Wstep na zamkniete grunta skarbowe wykonywania ich przemysłu. Zapalanie ogni na gruntach skarbowych jest najsurowiej zakazane.
  - § 14. W interesie bezpieczeństwa żeglugi zabronione jest używanie sztucznego światła jako środka pomocniczego przy rybołówstwie morskiem w obrębie całej przystani wojennej i handlowej. Wyjatek ma miejsce jedynie w czasie połowu sardeli, uprawianego w miesiacach letnich, przy którym dozwolone jest używanie na pół zacienionych latarni w tych cześciach przystani, na które rozciaga się pozwolenie rybołówstwa przy użyciu sieci.
  - § 15. Kapitanat portowy i morsko-sanitarny wyda odnośne postanowienia szczegółowe w miesiącu kwietniu każdego roku.
  - § 16. Sieci należy zakładać w ten sposób, by okręty i barki parowe nie doznawały przeszkód przy jeździe.
  - § 17. Łodzie, zajmujące się rybołówstwem w przystani, winny przy wjeżdżaniu i wyjeżdżaniu ustępować się c. i k. okrętom wojennym zarówno we dnie jak i w nocy.
  - § 18. Przekroczenia niniejszego porzadku rybackiego, o ile nie są karygodne według powszechnej ustawy karnej, karane beda stosownie do posta-

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXVII. — Wydana i rozesłana dnia 13. listopada 1909.

**Treść:** M 172. Rozporządzenie, dotyczące regulaminu ruchu dla kolei żelaznych w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa.

#### 172.

Rozporządzenie Ministerstwa kolei żelaznych w porozumieniu z Ministerstwem sprawiedliwości i Ministerstwem handlu z dnia 11. listopada 1909,

dotyczące regulaminu ruchu dla kolei żelaznych w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa.

(1) W wykonaniu §§ 2. i 4. ustawy z dnia 27. października 1892, Dz. u. p. Nr. 187, dotyczącej przeprowadzenia umowy międzynarodowej z dnia 14. października 1890 i niektórych postanowień o kolejowym ruchu towarowym, oraz w myśl artykułu IX. układu co do uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa tudzież krajów świętej Korony węgierskiej (ustawa z dnia 30. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 278) rozporządza się w porozumieniu z Ministerstwem sprawiedliwości i Ministerstwem handlu, że zamieszczony poniżej regulamin ruchu ma wejść w życie z dniem 1. stycznia 1910 na wszystkich do ruchu publicznego służących kolejach żelaznych w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa.

(2) Z tym samym dniem uchyla się regulamin ruchu, wprowadzony rozporządzeniem z dnia 10. grudnia 1892, Dz. u. p. Nr. 207, wraz z dodatkami do niego.

(8) Królewsko-węgierskie Ministerstwo, z którem porozumiano się w tym względzie, wydaje jednocześnie takie samo rozporządzenie dla kolei w krajach świętej Korony węgierskiej.

Wrba wir.

## Regulamin ruchu

dla

kolei żelaznych w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa.

T.

## Postanowienia wstepne.

§ 1.

Zakres mocy obowiązującej.

Regulamin ruchu (oznaczenie skrócone r. r.) obowiązuje na wszystkich kolejach w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa, które służą do ruchu publicznego. Do ruchu międzynarodowego ma on zastosowanie tylko o tyle, o ile ruch ten nie jest uregulowany osobnymi postanowieniami.

§ 2.

Postanowienia uzupełniające. Postanowienia odmienne. Zmiany tymczasowe lub przejściowe.

(1) Kolej <sup>r</sup>może wydawać postanowienia uzupełniające za zczwoleniem władzy nadzorczej.

- (2) W uwzględnieniu szczególnych stosunków może władza nadzorcza zezwolić na wydanie postanowień odmiennych dla poszczególnych szlaków kolejowych, stacyi, środków przewozowych, pociągów lub gatunków pociągów oraz dla pewnych rodzajów ekspedycyi.
- (3) Do ważności takich postanowień uzupełniających i odmiennych potrzebne jest zamieszczenie ich w taryfie. Także zatwierdzenie tych postanowień musi być widoczne z taryfy.
- (4) Władza nadzorcza może zarządzić tymczasowe lub przejściowe zmiany poszczególnych przepisów niniejszego regulaminu i to albo w ogóle albo tylko dla pewnych szlaków kolejowych lub pewnych stosunków obrotowych. Zarządzenia takie muszą być ogłoszone.

#### II.

#### Postanowienia ogólne.

#### § 3.

#### Obowiązek przewozu.

- (1) Nie można odmówić przewozu,
- 1. jeżeli uczyniono zadość warunkom, obowiązującym co do przewozu, i innym ogólnym zarządzeniom kolei;
- jeżeli przewóz nie jest zakazany na zasadzie przepisu ustawowego albo ze względów na porządek publiczny;
- 3. jeżeli przewóz da się uskutecznić zwyczajnymi środkami przewozowymi;
- 4. jezeli przewóz nie doznaje przeszkód wskutek okoliczności, które należy uważać za siłę wyższą.
- (2) Kolej nie jest obowiązana przyjmować do przewozu takich przedmiotów, które ze względu na konstrukcyę lub ruch interesowanych kolei nie nadają się do przewiczienia.
- (3) Kolej ma obowiązek przyjmowania przedmiotów, których ładowanie lub wyładowanie wymaga szczególnych urządzeń, jedynie w takich stacyach i z przeznaczeniem do takich stacyi, gdzie urządzenia te znajdują się.

#### 8 4

#### Pociagi.

- (1) Do przewozu służą pociągi, kursujące regularnie według pewnego stałego rozkładu jazdy, oraz pociągi, chodzące w miarę potrzeby.
- (2) Podejmowanie jazd osobnych na zamówienie zależy od uznania kolei.

#### § 5.

Odpowiedzialność kolei za jej personal.

Kolej odpowiada za swój personal i za inne osoby, którymi posługuje się przy uskutecznianiu przewozu.

#### § 6.

#### Taryfy.

- (1) Kolej winna ułożyć taryfy, informujące o wszystkich postanowieniach ważnych dla umowy o przewóz, tudzież o cenach przewozu i należytościach. Do ważności taryf potrzebne jest ich ogłoszenie. W razie dopełnienia warunków, podanych w taryfach, należy stosować taryfy dla każdego w ten sam sposób.
- (2) Ceny przewozu muszą być ustalone co do swej wysokości.
- (3) Podwyższenia taryf lub inne utrudnienia warunków przewozu wchodzą w życie najwcześniej w dwa miesiące po ogłoszeniu, chyba że taryfa była zaprowadzona tylko na pewien oznaczony przeciąg czasu.

#### § 7.

#### Zażalenia.

- (1) Zażalenia można wnosić ustnie lub pisemnie.
- (2) Na zażalenia należy odpowiadać ile możności najprędzej.

#### § 8.

#### Nieporozumienia.

Nieporozumienia między publicznością a służbą rozstrzyga na stacyach urzędnik nadzorczy, a w czasie jazdy kierownik pociągu.

#### 8 9.

### Środki płatnicze.

Prócz ustawowych środków płatniczych należy tam, gdzie zachodzi odnośna potrzeba, przyjmować także pieniądze złote i srebrne, mające kurs ustawowy w krajach sąsiednich. Kolej winna oznaczyć kurs, po którym pieniądze te przyjmuje, i ogłosić go w biurach ekspedycyi przez wywieszenie odnośnego wykazu.

#### Ш.

#### Przewóz osób.

#### § 10.

#### Rozkłady jazdy.

Rozkłady jazdy należy przed ich wejściem w moc obowiązującą ogłosić i wywiesić na stacyach dość wcześnie. Rozkłady te muszą podawać rodzaj pociągów, klasy wozów i czas odjazdu, a dla większych stacyi przejściowych i kresowych także czas przyjazdu, oraz ważniejsze połączenia pociągów. Wywieszone rozkłady jazdy własnego okręgu administracyjnego muszą być wydrukowane na papierze jasno-żółtym, a rozkłady jazdy innych zarządów krajowych na papierze białym. Uchylone rozkłady jazdy należy usuwać natychmiast.

#### § 11.

Osoby wyłączone od przewozu lub dopuszczone do przewozu jedynie warunkowo.

(1) Można wyłączyć od przewozu osoby, które nie przestrzegają przepisanego porządku, nie stosują się do zarządzeń służby lub obrażają przyzwoitość; dotyczy to w szczególności osób pijanych.

(2) Należy wyłączyć od przewozu osoby, które z powodu chorób lub z innych przyczyn byłyby uciążliwe dla innych podróżnych, o ile nie można im wyznaczyć osobnego przedziału. Cenę jazdy i przewoźne za pakunek należy im zwrócić po potrąceniu kwoty, przypadającej za przestrzeń przebytą.

- (3) Osób, dotkniętych dżumą, nie wolno przewozić. Osoby, dotknięte trądem (lepra), cholerą (azyatycką), durem osutkowym (tyfusem plamistym), żółtą gorączką lub ospą (krostami) albo podejrzane o jedną z tych chorób, mogą być przewożone jedynie wówczas, jeżeli lekarz urzędowy, właściwy dla stacyi odjazdowej, potwierdzi dopuszczalność przewozu. Osoby, dotknięte trądem lub podejrzane o tę chorobę, należy przewozić w przedziale zamkniętym z osobnym wychodkiem, zaś inne wymienione tu osoby w osobnym wozie.
- (4) Osoby, chore na tyfus (dur brzuszny), błonicę, czerwonkę, szkarlatynę, odrę, ksztusiec lub zapalenie ślinianki przyusznej, należy przewozić w przedziałe zamkniętym z osobnym wychodkiem. Jeżeli pewna osoba podejrzana jest o jedną z tych chorób, wówczas może kolej zażądać przedłożenia świadectwa lekarskiego, stwierdzającego rodzaj choroby.

(5) Za osobny wóz lub osobny przedział należy uiścić należytość taryfową.

(6) Co do zwrotu pakunku por. § 34., ust. (4) i (5).

#### § 12.

#### Ceny jazdy. Zniżenie dla dzieci.

(1) Na każdej stacyi należy wywiesić lub wyłożyć wyciąg z taryfy, obejmujący ceny sprzedawanych tam biletów. (2) Dzieci aż do ukończonego czwartego roku życia przewozi się bezpłatnie, o ile nie zażądano dla nich osobnego miejsca. Dzieci w wieku od ukończonego czwartego aż do ukończonego dziesiątego roku życia, tudzież dzieci młodsze, dla których zażądano osobnego miejsca, nalezy przewozić po cenach zniżonych.

#### § 13.

#### Bilety.

(1) Przed rozpoczęciem jazdy musi podróżny nabyć bilet; taryfa może dopuścić w tym względzie wyjątków.

(2) Bilet musi podawać przestrzeń, rodzaj po-

ciągu, klasę i cenę jazdy.

(a) Czas trwania ważności biletu musi być ustalony w taryfie.

#### § 14.

#### Kupno biletów.

(1) Kasy osobowe należy otwierać na stacyach o słabszym ruchu najmniej na pół godziny, a na stacyach o silniejszym ruchu najmniej na godzinę przed chwilą odjazdu.

(2) Na pięć minut przed odjazdem pociągu

gaśnie prawo domagania się wydania biletu.

(3) Kolej może żądać, by cenę jazdy płacono odliczonymi pieniądzmi.

#### § 15.

Zamawienie przedziałów lub poszczególnych miejsc.

- (1) Na żądanie podróżnych należy im oddać do rozporządzenia całe przedziały za cenę oznaczoną w taryfie, jeżeli nie sprzeciwia się temu wzgląd na ruch przedsiębiorstwa lub komunikacyę. Zamówienie musi być uskutecznione najmniej na 30 minut przed odjazdem.
- (2) Za przedział płaci się najwyżej tyle biletów, ile przedział ten obejmuje miejsc. Do przedziału takiego nie można przyjąć więcej osób, niż wynosi ilość zapłaconych biletów.

(a) Zamówione przedziały musi się oznaczyć

napisem.

(4) Taryfa ma postanawiać, czy przy poszczególnych pociągach można zamawiać pewne oznaczone miejsca.

#### § 16.

Kontrola biletów. Dodatki do cen jazdy. Bilety wstępu na peron.

(1) Na żądanie należy okazać bilet przy wejściu do poczekalni, przy wstępie na peron i opuszczaniu go, przy wchodzeniu do wozu, tudzież każdej chwili przejściowych lub na stacyach, gdzie pociągi zatrzypodczas jazdy; stosownie do zarządzeń, istniejacych co do końcowej przestrzeni drogi, należy oddać bilet na krótki czas przed ukończeniem jazdy lub po jej ukończeniu.

- (2) Podróżny, który nie może okazać ważnego biletu, winien zapłacić za przebytą przestrzeń, a jeżeli stacya odjazdowa nie będzie natychmiast niewatpliwie wykazana, za całą przestrzen, którą pociąg przejechał, podwójna wysokość ceny jazdy, a najmniej 6 K. Kwotę tę należy zapłacić także wówczas, jeżeli pociąg nie ruszył jeszcze z miejsca. Kto bez wezwania uwiadomi konduktora lub kierownika pociagu, iż nie mógł kupić biletu, winien zapłacić dodatek do ceny taryfowej w kwocie 1 K, jednak nie więcej, jak podwójną wysokość tej ceny.
- (a) Podróżny, który odmawia natychmiastowej zapłaty, może być usuniety z pociągu. Podróżny usuniety z pociągu nie ma prawa domagania się, aby mu wydano pakunek podróżny w innej stacyj jak w stacyi przeznaczenia. \*
- (4) Na stacyach z zamkniętym peronem winny osoby, nie posiadające ważnego biletu jazdy, nabyć przed wstąpieniem w obręb zamkniętych części stacyi bilet wstępu na peron. Bilet ten należy okazać przy wstepie i oddać przy opuszczaniu cześci zamknietej. Kto bez ważnego biletu wstępuje w obreb zamkniętych części stacyi, ma zapłacić 1 K.
- (5) Kto, nie mając zamiaru jechania, zajmuje miejsce w pociągu, przygotowanym do odjazdu, winien zapłacić 6 K.
- (c) Za zezwoleniem władzy nadzorczej wolno kolejom unormować w taryfie w sposób jednolity te wypadki, w których ze względów słuszności pominie się całkowicie lub częściowo ściąganie kwot, wymienionych w ustępach (2), (4) i (5).
- (7) We wszystkich wypadkach, w których uiszczono dopłatę, należy wydać poświadczenie zapłaty.

#### 8 17.

#### Poczekalnie.

- (1) Poczekalnie otwierać należy naimniej na godzinę przed odejściem pociągu.
- (2) Na stacyach przejściowych wolno przybywającym podróżnym zatrzymywać się w poczekalni tej kolei, którą mają jechać dalej, aż do odejścia ich pociągu. Nie mogą jednak żądać, aby poczekalnia była dla nich otwarta w czasie od 11. godziny wieczór do 6. godziny rano. Tylko wówczas, jeżeli czas między przyjazdem ostatniego pociągu a odjazdem pierwszego pociągu wynosi mniej aniżeli pośrednimi, mają pierwszeństwo przed nowo przycztery godziny, muszą być poczekalnie na stacyach byłymi.

muja sie przez noc, otwarte dla przybywających podróżnych, którzy chcą jechać dalej.

- (3) Osobom, wymienionym w § 11., można zabronić pobytu w poczekalniach.
- (4) Palenie tytoniu w poczekalnich może być zakazane.

#### § 18.

Przedziały dla kobiet i dla niepalacych.

- (1) W każdym pociągu musi znajdować się przynajmniej jeden przedział drugiej i jeden trzeciej klasy, przeznaczony dla kobiet, jeżeli pociąg ma trzy lub więcej przedziałów odnośnej klasy.
- (2) W przedziałach dla kobiet nie można umieszczać meżczyzn, nawet jeżeli jadace tam kobiety zgadzają się na to. Branie do przedziałów tych chłopców aż do ukończonego dziesiątego roku życia jest dozwolone.
- (3) O ile niema urządzonych osobnych przedziałów dla palących i niepalących, wolno palić w klasie pierwszej jedynie za zezwoleniem wszystkich podróżnych tego samego przedziału. W pociagach, obejmujących przedziały drugiej i trzeciej klasy, muszą znajdować się dla niepalących przedziały drugiej klasy, a jeżeli budowa wozów na to pozwala, także trzeciej klasy. W innych przedziałach tych klas i w klasie czwartej jest palenie dozwolone, o ile także w czwartej klasie nie ma przedziałów dla niepalacych.
- (4) Przedziały dla niepalących i dla kobiet należy oznaczyć stosownym napisem.
- (5) W przedziałach dla niepalących i dla kobiet nie wolno palić nawet za zezwoleniem innych podróżnych, a również nie wolno wchodzić do przedziałów tych z zapalonymi cygarami, papierosami lub fajkami.
- (c) W pociągach, w których niema wagonów z zamkniętymi przedziałami, należy ile możności postarać się o oddzielne umieszczenie niepalących i kobiet.

#### § 19.

Wsiadanie i wyznaczanie miejsc.

- (1) Na większych stacyach należy wywoływać w poczekalniach czas do wsiadania.
- (2) Służba ma prawo, a na żądanie podróżnych także obowiązek wyznaczania im miejsc.
- (3) Podróżni, przybywający z biletami bez-

jednem miejscu dla siebie i dla każdej z osób, jadacych w jego towarzystwie. Kto opuszcza swe miejsce, nie założywszy go, traci prawo do tego miejsca. [Por. jednak § 15., ust. (4)]

\$ 20.

#### Zwracanie biletów i ich wymiana.

- (1) Podróżny ma tylko wtenczas prawo do jazdy w tej klasie, na którą bilet jego opiewa, jeżeli można wyznaczyć mu tam miejsce. Jeżeli nie dostanie miejsca ani w tej klasie, ani przynajmniej chwilowo w klasie wyższej, wówczas może on żądać przewozu niższą klasą, w której znajdują się jeszcze miejsca wolne, i zwrócenia różnicy w cenie, albo może zaniechać podróży i zażądać zwrotu ceny jazdy oraz przewoźnego za pakunek. Odszkodowanie nie należy mu sie.
- (2) Na stacyi odjazdowej może podróżny jeszcze na pięć minut przed odejściem pociągu wymienić swój bilet, o ile go jeszcze nie przecięto albo o ile go użyto dowodnie tylko do wstępu na peron, na inny bilet, wyrównując różnice w cenie.
- (8) O ile taryfa nie zawiera innych postanowień, można odbywać część podróży w wyższej klasie lub pociągiem o wyższych cenach jazdy za zapłatą dodatku, oznaczonego w taryfie.

§ 21

### Odjazd. Spóźnienie się podróżnego.

- (1) Po wydaniu sygnału do odjazdu nie można juz nikogo dopuścić do jazdy odnośnym pociagiem.
- (2) Kto spóźni się do pociągu, nie ma prawa ani do zwrotu ceny biletu ani do odszkodowania.
- (8) Jeżeli chce jechać późniejszym pociągiem, dla którego bilet jego nie jest sam przez się ważny, wówczas winien przedłożyć niezwłocznie bilet ten urzędnikowi nadzorczemu, który zamieści na nim klauzulę, zapewniającą mu ważność dla pociągu obranego. Czas trwania ważności biletów nie doznaje przez to przedłużenia. W razie użycia pociągu o wyższych lub niższych cenach jazdy należy wyrównać różnice.
- (4) Pod względem zwrotu pakunku [ust. (2)] obowiązują analogicznie przepisy § 34., ust. (4) i (5).

\$ 22.

#### Otwieranie okien.

Tylko za zezwoleniem wszystkich osób, jadących tym samym przedziałem, mogą okna po obu jechał.

(4) Przy wsiadaniu może podróżny zająć po stronach wozu być równocześnie otwarte. Zresztą zaś rozstrzyga konduktor, jeżeli podróżni nie moga zgodzić się co do tego, czy okna mają być otwarte lub zamkniete.

§ 23.

Uszkodzenie wozów lub ich urządzenia.

Koszta, powstałe przez uszkodzenie lub zanieczyszczenie wozów albo ich urządzenia, mają być zwrócone. Kolej może żądać natychmiastowej zapłaty lub zabezpieczenia. Jeżeli kolej ustanowiła stałe stopy odszkodowania, wówczas należy wymierzyć odszkodowanie według tych stóp.

8 24.

Postepowanie na stacyach pośrednich. Zatrzymanie się pociągu na przestrzeni.

- (1) Po przyjeździe na stacyę należy wywołać jej nazwę oraz ewentualną zmianę wozów, a nadto czas postoju, jeżeli tenże wynosi więcej niż 4 minuty. Skoro pociag zatrzyma się, winna służba pootwierać drzwi tych wozów, z których podróżni chca wysiadać.
- (2) Jeżeli pociąg zatrzyma się wyjątkowo poza stacyą na dłużej, wówczas mogą podróżni wysiadać jedynie za wyraźnem zezwoleniem kierownika pociągu. Muszą oni natychmiast oddalić się od toru kolei i zająć napowrót swe miejsca na pierwszy znak kierownika pociągu.

§ 25.

Przerwanie jazdy w stacyach pośrednich.

Taryfa musi postanawiać, ile razy, na jak długo i pod jakimi warunkami może podróżny przerwać jazdę w stacyach pośrednich.

§ 26.

Spóźnienie się i wyjątkowe niekursowanie pociągów. Przerwy w ruchu.

- (1) Spóźniony odjazd lub przyjazd albo wyjatkowe niekursowanie pewnego pociągu nie uzasadnia prawa do żądania odszkodowania.
- (2) Jeżeli wskutek spóźnienia się pociągu stracono połączenie z innym pociągiem albo jeżeli pewien pociąg wyjątkowo nie kursuje wcale lub kursuje jedynie z ograniczeniami, wówczas może podróżny domagać się zwrotu ceny biletu i przewoźnego za pakunek za te przestrzeń, której nie prze-

(3) Jeżeli podróżny odstępuje w takim wypadku od zamiaru dalszej jazdy i wraca do stacyi odjazdowej najbliższym i najdogodniejszym pociągiem bez przerywania jazdy, wówczas należy mu zwrócić cenę biletu i przewoźne za pakunek oraz przyznać bezpłatną jazdę powrotną w tej klasie, za którą zapłacił jadąc poprzednio, a jeżeli w pociągu nie ma takiej klasy, w klasie bezpośrednio wyższej. Pretensye swoje winien podróżny zgłosić pod rygorem ich utraty, przedkładając bilet jazdy, u urzędnika nadzorczego natychmiast po przybyciu na stacyę gdzie zaprzestaje podróży, a po powrocie na stacyi odjazdowej. Na obu tych stacyach należy poświadczyć podróżnemu uskutecznienie zgłoszenia.

(4) Jeżeli podróżny zrzeka się zwrotu ceny biletu i wolnego przejazdu powrotnego, wówczas winna kolej przewieźć go wraz z pakunkiem bez dopłaty najbliższym i najdogodniejszym pociągiem, który kursuje po tym samym lub imnym szlaku do tej samej stacyi przeznaczenia i służy do ruchu osobowego, jeżeli w ten sposób przyjazd do stacyi przeznaczenia da się przyspieszyć. Wzajemny regres

kolei nie ulega przez to zmianie.

(5) Kolej jest uprawniona wyłączyć na podstawie taryfy poszczególne pociągi lub rodzaje pociągów od pomocniczego korzystania z nich.

(6) Jeżeli wypadki elementarne lub inne ważne okoliczności uniemożliwiają jazdę na pewnym szlaku, wówczas winna kolej postarać się według możności w inny sposób o dalszy przewóz aż do szlaku, nadającego się do jazdy.

(7) Kolejom żelaznym wolno za zezwoleniem władzy nadzorczej zaprowadzić drogą taryfy w spo-

sób jednolity dalsze ułatwienia.

(8) Spóźnienia pociągów, wynoszące więcej jak 15 minut, i przerwy w ruchu należy ogłaszać przez przybicie odnosnego uwiadomienia.

#### § 27.

Branie ze sobą zwierząt do pociągów osobowych.

(1) Zwierząt nie wolno brać ze sobą do wozów osobowych.

(2) Wyjątek stanowią małe pieski i inne małe zwierzęta, które trzyma się na kolanach, jeżeli inni podróżni nie sprzeciwiają się ich zabraniu do przedziału. Psy wszelkiej wielkości wolno wieże ze sobą, jeżeli posiadaczom ich można oddać do rozporządzenia osobny przedział.

(3) Zresztą obowiązują co do psów, wiezio-

nych przez podróżnych, następujące przepisy:

1. Psy, umieszczone w klatkach itp., dostatecznie zabezpieczających, mogą być dopuszczone przez kolej do przewozu w wozach pakunkowych lub owarowych.

- 2. Psy, nie umieszczone w klatkach itp., należy przewozić w przeznaczonych na to częściach wozów. Jeżeli miejsc takich niema albo jeżeli są już zajęte, wówczas nie można żądać przewiezienia.
- 3. Ładowaniem i wyładowaniem psów, nie umieszczonych w klatkach itp., tudzież ich przeładowaniem na stacyach przejściowych winien zająć się podróżny.
- 4. Kolej nie jest obowiązana do przechowywania psów, których nie odebrano zaraz po przybyciu na stacyę przeznaczenia.
- 5. Oznaczenie interesu, połączonego z dostawą, nie jest dopuszczalne.
- (4) W taryfie należy postanowić, czy i za jakie zwierzęta ma podróżny płacić należytość przewozową. Na uiszczoną zaplatę wystawia mu się poświadczenie.
- (5) Za każde zwierzę, podlegające opłacie a wiezione bez takiego poświadczenia, należy zapłacić:

w razie zgłoszenia, uskutecznionego na czasie [§ 16., ust. (2)] dopłatę w wysokości 1 K do ceny taryfowej, lecz nie więcej jak podwójną wysokość tej ceny; w braku takiego zgłoszenia podwójną wysokość ceny, a najmniej 6 K. W innych wypadkach, prócz wymienionych w ust. (2), należy usunąć zwierze z wozu osobowego. Przepis § 16., ust. (6) obowiązuje w sposób analogiczny.

(6) Co się zresztą tyczy przewozu zwierząt, obacz §§ 30., ust. (3), 40. i nast., tudzież 48. i nast.

#### § 28.

Branie ze sobą pakunku ręcznego do wozów osobowych.

- (1) Przedmioty łatwo przenośne (pakunek ręczny) można brać ze sobą do wozów osobowych, o ile inni podróżni nie doznają przez to niewygód i o ile nie sprzeciwiają się temu przepisy celne, podatkowe lub policyjne.
- (2) Na umieszczenie pakunku ręcznego w pierwszej, drugiej i trzeciej klasie ma podróżny do rozporządzenia jedynie miejsce ponad swojem siedzeniem i pod niem. Na siedzeniach nie wolno umieszczać pakunków.
- (3) Do czwartej klasy wolno brać ze sobą także narzędzia podręczne, tornistry, ciężary w koszykach, torbach lub koszach plecnych i inne podobne przedmioty, które idac pieszo można nosić.
- (4) Podróżny winien sam pilnować wiezionych ze sobą rzeczy. Kolej odpowiada za nie jedynie wówczas, jeżeli ponosi winę.

§ 29.

Przedmioty, których nie wolno brać ze sobą do wozu.

(1) Przedmiotów niebezpiecznych, a zwłaszcza nabitej broni palnej, dalej materyi wybuchowych. fatwo zapalnych, gryzących, cuchnących i innych tym podobnych nie wolno brać ze sobą do wozów.

(2) Wykraczający przeciw temu postanowieniu odpowiada za wszelką. stąd wynikającą szkodę,

a nadto podlega karze policyjno-kolejowej.

(3) Służba ma prawo przekonywania się o jakości przedmiotów, które podróżni zabierają ze sobą do wozów.

(4) Osoby, noszące broń palną przy wykonywaniu służby publicznej, tudzież myśliwi i strzelcy mogą brać ze sobą amunicyę podręczną. Eskorcie więźniów, jadącej wraz z nimi w osobnych wozach lub przedziałach wozów, wolno mieć przy sobie nabitą broń palną.

#### IV.

#### Przewóz pakunku podróżnego.

§ 30.

#### Pojęcie.

(1) Podróżny może nadawać potrzebne mu w podróży przedmioty do przewiezienia jako pakunek podróżny.

(2) Pakunek podróżny musi przez opakowanie swoje w kufrach, koszach podróżnych, torbach podróżnych, pudełkach na kapelusze, małych paczkach

itp. znamionować się jako taki.

(a) Taryta ma postanawiać w sposób jednolity, czy i pod jakimi warunkami można przyjmować jako pakunek podróżny rzeczy, które nie dadzą się zaliczyć do przedmiotów potrzebnych w podróży, tudzież zwierzęta w dostatecznie zabezpieczających klatkach itp., oraz pojazdy.

(4) Przedmiotów, wykluczonych od przewozu jako towar, tudzież przedmiotów, wymienionych w § 29., nie można nadawać jako pakunku podróżnego pod rygorem skutków, unormowanych w § 60.

(5) Taryfa musi oznaczyć, czy i pod jakimi warunkami przyjmować się będzie jako pakunek podróżny przedmioty, wymienione w § 54., ust. (2) B, liczba 1.

#### § 31.

Zapakowanie. Usuwanie dawniejszych znaków transportowych.

(1) Pakunek podróżny musi być zapakowany bezpiecznie i trwale. Można nie przyjąć pakunku w taryfie osobne przepisy.

niezapakowanego lub wadliwie zapakowanego. Jeżeli mimo to przyjmie się go do przewozu, wówczas kolej ma prawo umieszczenia odpowiedniego zapisku na rewersie pakunkowym (§ 32.). Przyjęcie rewersu pakunkowego z tym zapiskiem uchodzi za uznanie tego stanu rzeczy.

(2) Dawniejsze znaki (odnoszące się do przewozu kolejowego, pocztowego lub inne znaki, które możnaby wziąć za kolejowe znaki transportowe) musi się usunąć z pakunków.

#### § 32.

Nadawanie pakunków. Rewers pakunkowy.

- (1) Pakunek podróżny należy dostawić do biura ekspedycyi w ciągu czasu, wyznaczonego do kupna biletów; można jednak odmówić przyjęcia pakunku, którego nie dostawiono najpóźniej na 15 minut przed odejściem pociągu. Taryfa musi przepisywać w sposób jednolity, czy przy nadawaniu pakunku należy okazać bilet jazdy.
- (2) Jeżeli podróżny chce podać interes połączony z dostawą, wówczas musi to nastąpić najpóźniej na ½ godziny przed odejściem pociągu przy równoczesnem opłaceniu należytości taryfowej. Jeżeli obowiązek zwrótu szkody jest w myśl § 35., ust. (2) ograniczony do pewnej kwoty maksymalnej, wówczas oznaczenie interesu połączonego z dostawą na wyższą kwotę nie jest dopuszczalne.
- (3) Pojazdy, dopuszczone jako pakunek podróżny, których nie można umieścić w wozie pakunkowym, należy zgłosić na stacyi początkowej najpóźniej na 2 godziny, a na innych stacyach najpóźniej na 24 godzin przed czasem odjazdu i dostawić je najpóźniej na godzinę przedtem.
- (4) Przewoźne za pakunek należy opłacić przy nadaniu.
- (5) Przy przyjęciu pakunku należy wręczyć podróżnemu rewers pakunkowy, a w razie podania interesu połączonego z dostawą zanotować na nim także podaną kwotę; w przeciwnym razie nie ma podanie to skutku prawnego. Na żądanie powinno się wydać podróżnemu prócz rewersu pakunkowego także poświadczenie co do zapłaty przewoźnego za pakunek.
- (6) Jeżeli w wypadkach nagłych przewozi się wyjątkowo pakunek z zastrzeżeniem późniejszej ekspedycyi albo jeżeli przyjęto pakunek na stacyach, nie załatwiających ekspedycyi pakunkowej, wówczas uważa się go mimo to za przyjęty do przewozu z chwilą odbioru.
- (7) Co do przewozu kół do jazdy można wydać w taryfie osobne przepisy.

§ 33.

Ekspedycya celna, podatkowa lub policyjna.

Podróżni powinni być obecni przy ekspedycya celnej, podatkowej lub policyjnej swego pakunku. Za przekroczenie terminu dostawy (§ 37.), spowodowane nieprzestrzeganiem tego postanowienia, nie przyzna się wynagrodzenia szkody.

§ 34.

#### Wydanie pakunku.

- (1) Pakunek wydaje się za zwrotem rewersu pakunkowego. Kolej nie jest obowiązana do bac nia uprawnienia posiadacza rewersu.
- (2) Posiadacz rewersu ma prawo żądać wydania pakunku na stacyi przeznaczenia w miejscu wydawania pakunków, skoro po nadejściu pociągu, do którego pakunek nadano, upłynął czas potrzebny do przygotowania pakunków i do przeprowadzenia ewentualnej ekspedycyi celnej, podatkowej lub policyjnej. Jeżeli pojazdy, których nie da się umieścić w wozie pakunkowym, muszą w czasie drogi przejść na inny pociąg, wówczas można żądać, aby je przewieziono dalej dopiero najbliższym pociągiem osobowym.
- (8) Jeżeli nie odebrano pakunków w ciągu 24 godzin, a pojazdów w ciągu 2 godzin po przyjeździe pociągu, wówczas należy uiścić należytość składową lub postojową, przepisaną w taryfie. Jeżeli pojazd nadejdzie po godzinie 6. wieczorem, wówczas liczy się czas do odebrania go od godziny 8. rano dnia następnego.
- (4) Prawidłowo należy wydać pakunek jedynie na tej stacyi, do której go ekspedyowano. Na żądanie podróżnego można jednak, jeżeli czas i okoliczności pozwalają na to i jeżeli nie sprzeciwiają się temu przepisy celne, podatkowe lub policyjne zwrócić pakunek na stacyi wysyłkowej lub wydać go na jednej ze stacyi pośrednich za zwrotem rewersu pakunkowego i okazaniem biletu.
- (5) W razie nie dostarczenia rewersu pakunkowego jest kolej obowiązana do wydania pakunku jedynie wtedy, gdy uprawnienie do odebrania go będzie wiarygodnie wykazane; można także ztz. dać złożenia zabezpieczenia.
- (6) Podróżny, któremu nie wydano pakunku w czasie właściwym, ma prawo domagać się, by mu potwierdzono na rewersie pakunkowym dzień i godzinę, kiedy zażądał wydania.

§ 35.

Odpowiedzialność kolei za zginięcie, ubytek lub uszkodzenie pakunku.

(1) Za pakunek podróżny odpowiada kolej, o ile w rozdziałe niniejszym nie wydano odmiennych postanowień, według przepisów o odpowie-

dzialności za towary (rozdział VIII.).

(2) Przy szczególnych stosunkach ruchowych może kolej za zezwoleniem władzy nadzorczej ograniczyć w taryfie odszkodowanie, które ma być płacone w razie zginięcia, ubytku lub uszkodzenia pakunku podróżnego, do pewnej kwoty maksymalnej. Co do wysokości odszkodowania przy przedmiotach § 54., ust. (2) B, liczba 1 obowiązuje § 89., ust. (2). Jeżeli ma się do czynienia z działaniem rozmyślnem lub wielką niedbałością, nie można powoływać się na ograniczenie odpowiedzialności do kwoty maksymalnej.

(8) Za zginięcie, ubytek lub uszkodzenie przedmiotów, pozostawionych w przewożonych pojazdach [§ 30., ust. (8)], odpowiada kolej jedynie w razie

zawinienia.

\$ 36.

Zginięcie pakunku podróżnego.

(1) Za zginięcie pakunku podróżnego odpowiada kolej jedynie wówczas, jeżeli zażądano zwrotu pakunku na stacyi przeznaczenia w ciągu 14 dni po przybyciu pociągu, do którego go nadano.

(2) Brakujący pakunek uważa się za zaginiony po upływie 3 dni od przybycia pociągu, do którego

był nadany.

(a) Jeżeli później odnaleziono pakunek, należy zawiadomić o tem podróżnego, o ile jego miejsce pobytu da się stwierdzić. W ciągu 30 dni od chwili otrzymania zawiadomienia może tenże żądać, aby mu wydano pakunek bez kosztów na jednej ze stacyi w krajach tutejszych za zwrotem kwoty, pobranej tytułem odszkodowania, i po potrąceniu z niej wynagrodzenia szkody, przypadającego w myśl § 37. z powodu przekroczenia terminu dostawy. W razie wydania pakunku na stacyi odjazdowej należy się podróżnemu zwrot przewoźnego.

#### § 37.

Odpowiedzialność kolei za przekroczenie terminu dostawy.

- (1) W razie przekroczenia terminu dostawy winna kolej wynagrodzić wykazaną szkodę, a mianowicie:
  - a) jeżeli nie wymieniono interesu połączonego z dostawą, za każde rozpoczęte 24 godzin przekroczenia terminu, najwyżej zaś za 3 dni, w kwocie aż do 20 h za każdy kilogram nie-

dostawionego pakunku, przy pojazdach aż do 30 K za każdy niedostawiony pojazd;

- a) jeżeli podano interes połączony z dostawą, aż do oznaczonej kwoty. Jeżeli kwota ta jest niższa od odszkodowania, wyznaczonego pod a), wówczas można żądać tego ostatniego odszkodowania.
- (2) W razie gdy szkoda nie powstała lub gdy jej nie wykazano, ma kolej zapłacić:
  - u) jeżeli nie wymieniono interesu pdączonego z dostawą, za każde rozpoczęte 24 godzin przekroczenia terminu, najwyżej zaś za 3 dni, 10 h za kazdy kilogram niedostawionego pakunku, przy pojazdach 15 K za każdy niedostawiony pojazd;
  - b) jeżeli podano interes połączony z dostawą, za każde rozpoczęte 24 godzin przekroczenia terminu, najwyżej jednak za 3 dni, 20 h za każdy kilogram niedostawionego pakunku, przy pojazdach 30 K za każdy niedostawiony pojazd, atoli nie powyżej oznaczonej kwoty. Jeżeli kwota ta jest niższa od odszkodowania, wyznaczonego pod a), wówczas można żądać tego ostatniego odszkodowania.
- (3) Odpowiedzialność kolei jest wykluczona, jeżeli przekroczenie terminu wynikło ze zdarzenia, którego kolej ani nie spowodowała ani nie mogła uchylić.
- (4) Co do wypadków, w których należy się pełny zwrot szkody, porównaj § 95.

#### § 38.

#### Posługacze.

- (1) Na stacyach, gdzie zachodzi potrzeba tego, należy ustanowić posługaczy, którzy mają w obrębie dworca kolejowego przenosić pakunki podróżne i ręczne do miejsc, wskazanych przez podróżnych.
- (2) Posługacze powinni nosić odznaki służbowe i mieć przy sobie drukowaną instrukcyę służbową wraz z taryfą należytości. Na żądanie mają oni okazać taryfę, tudzież wydać znaczek, opatrzony ich numerem.
- (3) Taryfa musi być wywieszona w biurach nadawania i wydawania pakunków oraz w miejscach, służących do ich przechowywania.
- (4) Za pakunek, oddany posługaczom w myśl ust. (1), odpowiada kolej tak jak za pakunek podróżny, powierzony jej do przewozu.

#### § 39.

#### Przechowywanie pakunku.

Na stacyach, w których ekspedyuje się pakunki podróżne, należy według możności zaprowadzić urządzenia, umożliwiające podróżnemu złożenie pakunku w tymczasowe przechowanie za opłatą należytości, która będzie ogłoszona w wywieszonem uwiadomieniu. W tym wypadku odpowiada kolej jako zachowawca.

#### V.

#### Przewóz przesyłek ekspresowych.

#### \$ 40.

#### Przyjmowanie.

- (1) Przedmioty, nadające się do przewozu w wozie pakunkowym, należy przyjmować jako przesyłki ekspresowe stosownie do bliższego postanowienia, zawartego w taryfie.
- (2) Każda sztuka przesyłki musi być zaopatrzona w dokładny i trwale przymocowany adres odbiorcy. Jeżeli przesyłka nie ma być doręczona odbiorcy, wówczas musi się dodać do adresu każdej przesyłki nadto uwagę "Do osobistego obbioru" lub "Ma pozostać na kolei".
- (3) Przesyłki ekspresowe należy dostawiać do wyznaczonych przez kolej biur ekspedycyi w ciągu godzin urzędowych, ogłoszonych w wywieszonem uwiadomieniu.
- (4) Kolej jest obowiązana stwierdzić bezpłatnie wagę przesyłki przy jej przyjmowaniu. Wysyłającemu lub jego zastępcy wolno być obecnym przy tem stwierdzeniu.
- (5) Na żądanie wysyłającego należy poświadczyć przyjęcie przesyłki we formie, którą oznaczy kolej wysyłkowa.

#### 8 41.

#### Przewóz.

- (1) Przesyłki ekspresowe przewozi się tak jak pakunki. Jeżeli przy poszczególnych pociągach przewóz ich jest ograniczony lub wykluczony, należy pociągi te ogłosić.
- (2) Jeżeli wysyłający nie wymieni przy nadawaniu przesyłki pociągu, którym przesyłka ma być przewieziona, wówczas należy ją przewieźć najbliższym stosownym pociągiem.

#### 8 42

#### Wydawanie.

(1) Odbiorca ma prawo, zażądać wydania przesyłki ekspresowej na stacyi przeznaczenia w biurze ekspedycyi, skoro po nadejściu pociągu, którym przesyłka miała być przewieziona, upłynął czas potrzebny do prawidłowego przygotowania pakunków do wydania.

(2) Jeżeli odbiorca nie odbierze przesyłki po nadejściu pociągu i jeżeli nie wysłano jej z zastrzeżeniem, iż ma pozostać na kolei, wówczas doniesie się odbiorcy o przesyłce lub doręczy się mu ją stosownie do taryfy kolei odbiorczej. O przesyłkach, przeznaczonych do osobistego odebrania, należy zawsze zawiadomić odbiorcę. Zawiadomienie o przesyłce lub doręczenie jej musi nastąpić w ciągu terminów, wyznaczonych w §§ 78. i 79. dla przesyłek pośpiesznych.

#### § 43.

#### Dalsze przepisy.

Taryfa musi postanawiać w sposób jednolity, czy i o ile postanowienia, odnoszące się do pakunku podróżnego (rozdział IV.) lub do towarów (rozdział VIII.), obowiązują dla przesyłek ekspresowych obok osobnych przepisów, które w tym względzie będą wydane.

#### VI.

#### Przewóz zwłok.

\$ 44.

#### Nadawanie.

- (1) Zwłoki, ekspedyowane na podstawie certyfikatu przewozowego lub pośpiesznych listów przewozowych, należy przyjmować do przewozu pociągami, służącymi do ruchu osobowego; używania pociągów pośpiesznych można zakazać.
- (2) Przesyłki zwłok musi się zapowiedzieć na stacyi, z której pociąg wychodzi, najmniej na 6 godzin, a na innych stacyach najmniej na 12 godzin przed odjazdem.
- (3) Każde zwłoki muszą być hermetycznie zamknięte w silnem opakowaniu metalowem, a opakowanie to musi być tak mocno osadzone w skrzyni drewnianej, aby nie mogło się tam przesuwać.
- (4) Przy nadaniu należy oddać kolei paszport na zwłoki według wzoru załącznika A, który przy wydawaniu zwłok będzie wręczony odbiorcy. Przy przesyłkach zwłok, pochodzących z państw zagranicznych, z którymi zawarto układy pod względem wzajemnego uznawania paszportów na zwłoki, wystarczy paszport właściwej władzy zagranicznej. Władze krajowe i zagraniczne, upoważnione do wystawiania paszportów na zwłoki, wymieni się w osobnem ogłoszeniu. Paszport na zwłoki jest ważny na całą przestrzeń transportu.
- (5) Stosownie do przepisu taryfy należy ekspedyować zwłoki albo na podstawie certyfikatu przewozowego, który kolej ma wystawić i wręczyć wysyłającemu, albo na podstawie listów przewozowych (§ 55.).

- (6) Załadowaniem winien zająć się wysyłający.
- (7) Przewoźne należy opłacić przy nadaniu. Kto nadaje zwłoki pod nieprawdziwem oznaczeniem, winien zapłacić dodatkowo różnicę w przewoźnem od stacyi wysyłkowej aż do stacyi przeznaczenia, a nadto uiścić poczwórną wysokość całego przewoźnego jako dodatek do tegoż.

#### § 45.

#### Przewóz.

- (1) Zwłoki należy przewozić w wozach krytych. Doładowanie przedmiotów, nie należących do zwłok, jest zakazane. Więcej zwłok, które równocześnie nadano w tej samej stacyi wysyłkowej do tej samej stacyi przeznaczenia, można ładować razem do jednego wozu. Zwłoki, nadawane w karawanach zupełnie osłoniętych, mogą być przewożone wozami otwartymi.
- (2) Do każdego transportu należy przydać dozorcę, który winien nabyć bilet i jechać tym samym
  pociągiem. Dodanie dozorcy nie jest potrzebne,
  jeżeli miejscem przeznaczenia jest stacya kolejowa
  i jeżeli wysyłający złoży na stacyi wysyłkowej pisemne lub telegraficzne oświadczenie odbiorcy, iż
  każe odebrać przesyłkę zaraz po otrzymaniu wiadomości o jej nadejściu. Przy przesyłkach pod adresem
  zakładów pogrzebowych i zakładów palenia zwłok
  oświadczenie to nie jest potrzebne.
- (a) W czasie drogi nie powinno się przeładowywać zwłok bez potrzeby. Należy je przewozić możliwie szybko i bez przerw. Gdy nie można uniknąć dłuższego postoju na stacyi, należy ile możności ustawić wóz ze zwłokami na torze, leżącym na uboczu. Jeżeli okaże się niemożliwe przewieźć zwłoki transportowane bez dozoru tymi pociągami, którymi zamierzano je przewieźć. wówczas winna stacya, gdzie przeszkoda ta zaszła, zawiadomić odbiorcę bezpłatnie drogą telegraficzną, którym pociągiem przewóz będzie uskuteczniony.

#### § 46.

#### Wydawanie.

- (1) O przybyciu zwłok, którym nie towarzyszy dozorca, na miejsce przeznaczenia należy bezzwłocznie zawiadomić odbiorcę na jego koszt telegraficznie, telefonicznie lub przez umyślnego posłańca.
- (2) Wydania zwłok, przewożonych pociągami osobowymi, można żądać w czasie, oznaczonym w § 34., ust. (2).
- (8) Odbiorca winien wystawić poświadczenie, stwierdzające odbiór zwłok.
- (4) Odbiorca winien w ciągu 6 godzin po przybyciu pociągu do stacyi przeznaczenia wyładowac

przesyłkę i odebrać ją. Gdy to nie nastąpi, można oddać zwłoki miejscowej władzy policyjnej. Jeżeli zwłoki nadejdą po godzinie 6. wieczorem, wówczas liczy się termin ten od godziny 8. rano najbliższego dnia; wrazie przekroczenia terminu odbioru ma kolej prawo pobierać należytość postojową, oznaczoną w taryfie.

#### § 47.

#### Postanowienia wyjątkowe.

- (1) Co do przewozu zwłok na cmentarz w miejscu nadania może kolej wydać za zezwoleniem władzy nadzorczej postanowienia odmienne.
- (2) Przy zwłokach, przesyłanych przez władze policyjne, zakłady karne, szpitale lub podobne instytuty do publicznych wyższych zakładów naukowych albo przez zakłady te dalej, nie jest wymagane przydanie dozorcy. Zwłoki takie można nadawać w szczelnie zamknietych skrzyniach i przewozić pociągami towarowymi na wozach otwartych. Przedmioty twarde (drzewo, metale lub tym podobne) albo przedmioty w twardem opakowaniu (w skrzyniach, beczkach lub tym podobnych) można doładować, lecz należy starać się o to, aby skrzynie ze zwłokami nie doznały uszkodzenia. Od doładowania są wykluczone: środki spożywcze i użytkowe, tudzież ich surowce, a dalej przedmioty wymienione w załączniku C. Za zezwoleniem władzy nadzorczej można pominąć dostarczenie paszportu na zwłoki. Zwłoki takie należy ekspedyować na podstawie listu przewozowego.

#### VII.

### Przewóz zwierząt żywych.

#### § 48.

#### Nadawanie.

- (1) Kolej winna ogłosić, którymi pociągami uskutecznia się przewóz zwierząt. Można odmówić przewozu poszczególnych sztuk, jeżeli w pociągu niema odpowiedniego miejsca, wyjąwszy, gdyby zwierzęta takie były zgłoszone najmniej na 24 godzin przedtem.
- (2) W dniach niedzielnych i świątecznych nie przyjmuje się zwierząt do przewozu. Wyjątki należy ogłosić przez wywieszenie stosownego uwiadomienia w biurach ekspedycyi.
  - (a) Można odmówić przewozu zwierząt chorych.
- (4) Kolej jest obowiązana do przewozu zwierząt dzikich tylko wówczas, jeżeli dopełniono warunków, przepisanych przez nią ze względu na bezpieczeństwo.

(5) Zwierzęta musi się dostarczyć na stacyę dość wcześnie, i to poszczególne sztuki najpóźniej na godzine przed odejściem pociągu.

(6) Wysyłający musi zająć się załadowaniem zwierząt i ich bezpiecznem umieszczeniem we wozie, a nadto dostarczyć przyborów potrzebnych do ich

przywiązania.

(7) Kolej ma prawo żądać, by transportom zwierząt towarzyszyli dozorcy. Co do zwierząt małych, nadawanych w klatkach przenośnych i dobrze zamkniętych, nie można domagać się

przydania dozorcy.

(8) Dozorcy winni doglądać zwierząt w czasie przewozu. Urzędnik nadzorczy ma wyznaczyć dozorcom na ich żądanie miejsce w wozie pakunkowym albo w jednym z wozów osobowych. Jeżeli w celu uchylenia niebezpieczeństw grożących ruchowi koniecznem jest, by dozorcy znajdowali się w wozie, wiozącym zwierzęta, wówczas muszą oni przebywać tam na żądanie urzędnika nadzorczego lub kierownika pociągu.

(9) Przesyłki zwierząt należy ekspedyować stosownie do przepisów taryfy na podstawie certyfikatu przewozowego, wystawionego przez kolej, lub na podstawie pośpiesznego listu przewozowego.

(10) Oznaczenie interesu połączonego z dostawą ma co do zwierząt, ekspedyowanych na podstawie certyfikatu przewozowego, jedynie wówczas skutek prawny, jeżeli zostało zanotowane w certyfikacie przewozowym przez biuro ekspedycyjne stacyi odjazdowej.

(11) Można żądać, aby przewoźne zapłacono

z góry.

#### § 49.

#### Przewóz.

(1) Przepisy co do ekspedyowania zwierząt żywych podane są w § 67., ust. (2)—(4).

(2) Bliższe postanowienia co do przewozu

zwierząt żywych zawiera załącznik B.

#### § 50.

#### Wydawanie.

(1) Po przybyciu przesyłek zwierząt na stacyę przeznaczenia należy z możliwym pośpiechem przygotować je do odbioru. Jcżeli po nadejściu przesyłek zwierząt. którym nie towarzyszą dozorcy, do stacyi przeznaczenia nie zgłosi się uprawniony do odbioru, wówczas należy zaawizować odbiorcę bezzwłocznie, a w każdym razie w ciągu terminu, wyznaczonego dla przesyłek pośpiesznych [§ 79., ust. (2)].

(2) Odbiorca winien wyładować i zabrać zwierzęta najpóźniej w 2 godziny po ich przygotowaniu do odbioru. Termin ten rozpoczyna się w razie, gdy odbiorca musi być awizowany, najwcześniej w 2 godziny po zawiadomieniu [§ 79., ust. (3)]. Po upływie tego terminu może kolej oddać zwierzęta na utrzymanie na niebezpieczeństwo i koszt uprawnionego do rozrządzania nimi, albo też, o ile zezwoli na ich dalsze pozostawienie w wozie lub na dworcu kolejowym, pobierać opłatę postojową, ustanowioną w taryfie.

(3) Termin spoczywa przez czas ekspedycyi celnej, podatkowej lub policyjnej, o ile ekspedycya ta nie będzie przewleczona przez wysyłającego,

odbiorce lub dozorce zwierząt.

(4) Przy odbiorze przesyłki należy zwrocić kolei certyfikat przewozowy. Jeżeli ekspedyowano przesyłkę na podstawie pośpiesznego listu przewozowego, wówczas ma się wręczyć list ten odbiorcy za potwierdzeniem odbioru przesyłki.

#### § 51.

#### Termin dostawy.

(1) Terminy dostawy nie mogą przekraczać następujących wymiarów maksymalnych:

Przy odległości aż do 150 kilometrów tary-

fowych, 1 dnia,

przy większych odległościach, za każde dalsze rozpoczęte 300 kilometrów taryfowych, 1 dalszego dnia.

(2) Termin dostawy rozpoczyna się co do przesyłek, przewożonych pociągiem, odchodzącym przed południem, o godzinie 12. w południe, a co do przesyłek, przewożonych pociągiem, odchodzącym po południu, od północy, następującej po przyjęciu. Termin uważa się za dotrzymany, jeżeli przed jego upływem przygotowano zwierzęta do odbioru na stacyj przeznaczenia.

(3) Bieg terminu dostawy ulega zawieszeniu, prócz wypadków § 75., ust. (7), także na czas postoju w stacyach pojenia i na czas lekarskich

oględzin zwierząt.

(4) Wydania koni i psów, przewożonych pociągami osobowymi, można żądać w czasie, oznaczonym w § 34., ust. (2). Jeżeli jednak konie muszą przejść w drodze na inny pociąg, wówczas można domagać się ich dalszego przewiezienia dopiero najbliższym pociągiem osobowym.

#### § 52.

#### Dalsze przepisy.

Zresztą obowiązują co do przewozu zwierząt przepisy rozdziału VIII. w sposób analogiczny.

#### VIII.

#### Przewóz towarów.

§ 53.

#### Przewóz bezpośredni.

Kolej jest obowiązana przyjmować towary do przewozu ze wszystkich i do wszystkich stacyi i ubocznych biur ekspedycyi towarowej, które są jących w znaczeniu tego paragrafu.

urządzone do ruchu towarowego, przyczem nie potrzeba adresu pośredniego przy ich przechodzeniu z jednej kolei na drugą.

#### \$ 54.

Przedmioty, wyłączone od przewozu lub przyjmowane do przewozu jedynie warunkowo.

(1) Wyłączone od przewozu są:

A. Przedmioty, podlegające przymusowi pocztowemu:

B. o ile w ust. (2) A, liczba 1 nie dopuszczono wyjątków:

- 1. Przedmioty wybuchowe:\*)
- a) Środki strzelnicze i rozsadzające, \*\*)
- b) amunicya,
- c) towary zapalne i ognie sztuczne,
- d) gazy zgęszczone i skroplone,
- e) materye, które w zetknięciu się z wodą wywiązują gazy zapalne lub podtrzymujące palenie;
  2. materye samozapalne
  - (2) Warunkowo przyjmuje się do przewozu:
  - A. Według przepisów zawartych w załączniku C:
- 1. Przedmioty wybuchowe i materye samozapalne, wymienione w załączniku C pod I i II (ust. (1) B);
- 2. płyny palne, materye trujące, gryzące i podlegające gniciu, wymienione w załączniku C pod III do VI.

Przedmioty takie można pakować razem ze sobą lub z innymi przedmiotami jedynie wówczas, jeżeli to jest dozwolone w załączniku C.

#### B. Ponadto:

1. Sztaby złota i srebra, platynę, pieniądze, monety i papiery, posiadające wartość pieniężną, dokumenty, drogie kamienie, perły prawdziwe, koronki szczególnie wartościowe i hafty szczególnie wartościowe, oraz inne kosztowności, dalej dzieła sztuki, jako to obrazy, rzeźby, odlewy z bronzu, antyki o wartości artystycznej.

Warunki przewozu tych przedmiotów winny

być oznaczone taryfą.

Za papiery o wartości pieniężnej nie należy uważać: znaczków pocztowych, arkuszy stemplowych i znaczków stemplowych oraz innych podobnych znaczków wartościowych.

\*) Do przedmiotów wybuchowych w znaczeniu tego paragrafu należą wszystkie materye zdolne do wybuchu, por. jednak uw. \*\*).

\*\*) Materye zdolne do wybuchu, które nie służa do strzelania lub rozsadzania i nie mogą być doprowadzone do wybuchu przez podpalanie płomieniem, a nie są więcej wrażliwe na wstrząśnienie lub uderzenie, jak dinitrobenzol, nie należą do środków strzelniczych i rozsadzających w znaczeniu tego paragrafu.

2. Przedmioty, których załadowanie lub przewóz powoduje nadzwyczajne trudności ze względu na urządzenia lub ruch jednej z interesowanych kolei.

Kolej może przywiązać przewóz ich do warunków, które będą osobno ułożone.

. 3. Wozy kolejowe, które mają być przewożone na własnych kolach.

Muszą one znajdować się w takim stanie, by mogły się toczyć. Lokomotywom, tendrom, parowozom i wozom motorowym musi towarzyszyć fachowy zastępca wysyłającego.

#### § 55.

#### List przewozowy; jego forma.

- (1) Do każdej przesyłki musi być dołączony list przewozowy, który winien co do przesyłek zwykłych odpowiadać wzorowi załącznika D, a co do przesyłek pospiesznych wzorowi załącznika E.
- (2) Na listy przewozowe używać należy białego papieru do pisania tej jakości, jaką oznaczy władza nadzorcza. Wszystkie biura ekspedycyi towarowej są obowiązane do sprzedawania listów przewozowych po cenach, oznaczonych w taryfie.
- (a) Listy przewozowe muszą być zaopatrzone stemplem kontrolnym jednej z kolei tutejszych na dowód, iżodpowiadają przepisom. Listy przewozowe, drukowane nie na rachunek kolei, stempluje się za opłatą należytości, która będzie oznaczona w taryfie; można odmówić ostemplowania, jeżcli nie przedłożono równocześnie co najmniej 100 listów przewozowych.
- (4) Części blankietu, obwiedzione grubymi liniami, przeznaczone są do wypełnienia przez kolej, a inne części do wypełnienia przez wysyłającego [por. jednak § 56., ust. (1) f].
- (5) Dla transportów, powtarzających się regularnie między pewnymi miejscowościami, i dla przesyłek, przeznaczonych do dalszego przewozu morskiego, może władza nadzorcza zezwolić na wyjątki od postanowień powyższych.

#### § 56.

#### Osnowa listu przewozowego.

- (1) Wysyłający winien wciągnąć do listu przewozowego:
  - a) Imię, nazwisko i miejsce zamieszkania tej osoby, której towar ma być dostawiony (odbiorcy);
  - stacyę kolejową lub uboczne biuro ekspedycyi towarów, dokąd towar ma być dowieziony (stacyę przeznaczenia);

- c) miejsce przeznaczenia, jeżeli ono nie jest zarazem stacyą przeznaczenia;
- d) określenie przesyłki według jej zawartości, przy przesyłkach na sztuki także podanie ilości, sposobu opakowania i adresu (albo zamiast adresu znaku i numeru) poszczególnych sztuk przesyłki. Kolej może również przy przesyłkach całowozowych żądać oznaczenia zawartości według ilości sztuk i sposobu opakowania, jeżeli jakość ładunku zezwala na to. Przedmioty, wymienione w załączniku C, należy oznaczyć według nazw tamże użytych;
- e) wagę przesyłki [por. jednak § 58., ust. (2) i (8)] albo zamiast tego szczegóły, odpowiadające przepisom kolei wysyłkowej;
- f) przy towarach, które sam wysyłający załadował, numer i znamiona własności wozu;
- g) w razie zapłacenia przewoźnego naprzód zapisek co do uiszczenia opłaty z góry;
- h) ewentualny wniosek co do wystawienia duplikatu listu przewozowego lub rewersu odbiorczego;
- i) ewentualne podanie interesu połączonego z dostawą i powziątku, ciążącego na towarze;
- k) ewentualne zastrzeżenie, że towar ma pozostać na kolei. Przy przedmiotach, wymienionych w załączniku C, zastrzezenie takie nie jest dopuszczalne;
- dokładne oznaczenie dokumentów, dołączonych w celu dopełnienia przepisów celnych, podatkowych lub policyjnych [§ 65., ust. (1)];
- m) przy przesyłkach, podlegających ekspedycyi celnej lub podatkowej, wymienienie urzędu, który ma przeprowadzić ekspedycyę, o ile wysyłający życzy sobie oznaczyć ten urząd [§ 67., ust. (2)];
- n) miejsce i dzień wystawienia;
- o) podpis, obejmujący imię i nazwisko lub firmę z podaniem mieszkania. Dodanie adresu dla telegramów i numeru telefonu jest dozwolone.
- (2) Kolej może żądać, aby każdą przesyłkę całowozową zaopatrzono w osobny list przewozowy.
- (3) Kilka przedmiotów można objąć tym samym listem przewozowym, jeżeli one ze względu na swą jakość dadzą się bez szkody razem załadować i gdy temu nie sprzeciwiają się przepisy celne, podatkowe lub policyjne.
- (4) Do towarów, które wysyłający ma załadować lub odbiorca wyładować, tudzież do towarów, przyjmowanych warunkowo do przewozu według § 54., ust. (2), należy dołączyć osobne listy przewozowe,

nie obejmujące innych przedmiotów. Wyjątek w tym względzie dopuszczalny jest tylko wtedy, gdy nadaje się przedmioty załącznika *C*, zapakowane razem z innymi towarami stosownie do przepisów, podanych w tym załączniku. We wspólnym liście przewozowym musi się jednak w tym wypadku wymienić osobno towary, przyjmowane do przewozu jedynie warunkowo, i oznaczyć je przez dodanie słowa "(warunkowo)".

(5) Jeżeli miejsce na pierwszej stronie listu przewozowego, przeznaczone do opisania towarów, okaże się za szczupłe, wówczas powinno się użyć odwrotnej strony blankietu; w razie potrzeby należy dołączyć do listu przewozowego kartki tej samej wielkości i podpisać je osobno. W liście przewozowym należy odwołać się na nie. Jeżeli podaje się ogólną wagę takiej przesyłki, wówczas trzeba ją wciągnąć do listu przewozowego w miejscu na ten cel przeznaczonem. Przy towarach, należących do różnych klas taryfy, należy podać wagę dla każdej klasy taryfowej osobno, jeżeli żąda się oddzielnego obliczenia przewoźnego.

(6) Wysyłający może zastrzec w liście przewozowym, aby na stacyi przeznaczenia poddano towary przeliczeniu i przeważeniu; za to opłaca się na-

leżytość taryfową.

(7) Przy nadawaniu towarów do takiego miejsca przeznaczenia, gdzie niema stacyi kolejowej lub ubocznego biura ekspedycyi towarowej, urządzonych dla ruchu towarowego, może wysyłający wydać w liście przewozowym zarządzenie co do dalszego przewiezienia towaru ze stacyi przeznaczenia na miejsce przeznaczenia [por. § 76., ust. (9)].

(8) Na odwrotnej stronie listu przewozowego może być wydrukowana firma wystawcy. Można także zamieścić tam zapiski, odnoszące się do przesyłki a przeznaczone jako wiadomość dla odbiorcy, na przykład "z posyłki do N. N.", "na zlecenie N. N.", "do rozporządzenia N. N.", "celem przesłania do N. N.", "dla parowca N. N.", "ubezpieczono u N. N.", celem wywiezienia do N. N.". Zapiski te nie obowiązują kolei.

(9) Zamieszczanie w liście przewozowym innych oświadczeń i dołączanie do niego innych dokumentów jest niedopuszczalne, o ile nie przepisano tego lub nie uznano za dozwolone w regulaminie niniejszym albo za zezwoleniem władzy nadzorczej w taryfie. Te oświadczenia i dokumenty mogą odnosić się tylko do interesu przewozowego.

(10) Wszystkie wpisy w liście przewozowym mogą być także drukowane lub wyciskane pieczątką.

§ 57.

Odpowiedzialność za szczegóły podane w liście przewozowym.

Wysyłający odpowiada wobec kolei za prawdziwość i dokładność szczegółów i oświadczeń,

zamieszczonych w liście przewozowym, i ponosi wszelkie następstwa, wynikające z nieprawdziwości, niedokładności lub niedostateczności wpisów.

§ 58

Badanie zawartości przesyłki. Stwierdzanie ilości i wagi.

- (1) Kolej ma prawo badać każdej chwili zgodność przesyłki z listem przewozowym co do liczby sztuk, wagi i zawartości. Za badanie to nie można pobierać opłat. Uprawnionego do rozrządzania przesyłką należy wezwać do badania zawartości, o ile badanie to nie odbywa się na podstawie zarządzeń policyjnych, które państwo może wydać ze względu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Jeżeli uprawniony nie zgłosi się, należy przybrać dwóch świadków. Wydatki, któreby w danym razie powstały, mają być zwrócone kolei, jeżeli szczegóły, podane w liście przewozowym, okażą się nieprawdziwymi.
- (2) Przy przesyłkach na sztuki, których załadowaniem zajmuje się kolej [§ 59., ust. (1)], jest ona obowiązana do stwierdzenia przy ich przyjęciu ilości sztuk i wagi bez pobierania opłaty. Wysyłającemu lub jego pełnomocnikowi wolno być obecnym przy tem stwierdzeniu. Kolej może pominąć odważanie przesyłki albo przedsięwziąć przy przesyłkach jednego i tego samego rodzaju zważenie próbne, jeżeli wysyłający wpisał wagę w liście przewozowym, a w liście tym nie zastrzeżono przeważenia.
- (a) Przy wszystkich innych przesyłkach jest kolej obowiązana, stwierdzić wagę i ilość sztuk na wniosek wysyłającego, wyrażony w liście przewozowym, wyjąwszy, gdyby istniejące urządzenia wagowe okazały się niewystarczające lub gdyby jakość towaru albo stosunki ruchu nie dopuszczały stwierdzenia ilości sztuk. Kolej winna stwierdzić wagę także bez wniosku, jeżeli nie podano jej w liście przewozowym. Za stwierdzenia te należy opłacać należytości taryfowe. Jeżeli stwierdzenie wagi nie da się wykonać na stacyi wysyłkowej, wówczas przeprowadza się je na innej stacyi.
- (4) Wysyłający może żądać przy nadaniu, aby mu umożliwiono obecność przy stwierdzaniu ilości sztuk i wagi, o ile stwierdzanie to przedsiębierze się na stacyi wysyłkowej. Jeżeli wysyłający nie postawi takiego żądania, albo jeżeli opuści daną mu sposobność, wówczas winien on zapłacić jeszcze raz należytość taryfową, gdy stwierdzenie to będzie powtórzone na jego wniosek.
- (5) Kolej może przedsięwziąć zważenie towarów całowozowych na wadze pomostowej i przyjąć za podstawę obliczenia wagi ciężar własny, uwidoczniony na wozach kolejowych. Jeżeli jednak stosunki ruchu na to pozwalają. należy uczynić zadość wnioskowi

uprawnionego do rozrządzania przesyłką, aby zważono próżny wóz. Czy i jaką należytość będzie się za to pobierac, ma być oznaczone w taryfie.

(6) Stwierdzenie wagi i ilości sztuk winna kolej poświadczyć na liście przewozowym. Jeżeli stwierdzenie to odbywa się na stacyi wysyłkowej, wówczas należy umieścić poświadczenie powyższe także na duplikacie listu przewozowego lub na rewersie odbiorczym.

#### \$ 59.

Ładowanie wozów. Normalna waga ładunkowa. Granica wytrzymałości.

(1) Taryfa winna oznaczyć, czy towary mają być ładowane przez kolej lub przez wysyłającego, o ile regulamiu niniejszy nie zawiera w tym względzie przepisów lub o ile nie zamieszczono w liście przewozowym osobnej umowy między wysyłającym a koleją.

(2) Przy ładowaniu wozów decyduje normalna waga ładunkowa, uwidoczniona na wozach. Obciążenie aż do granicy wytrzymałości, zaznaczonej na wozach, jest dopuszczalne, jeżeli ze względu na naturalną jakość towaru nie zachodzi obawa, iż obciążenie przekroczy podczas przewozu granicę wytrzymałości wskutek wpływów atmosferycznych. Obciążenie, przekraczające granicę wytrzymałości, przeciążenie, nie jest w żadnym wypadku dozwolone. Przy wozach, na których znajduje się tylko jeden napis, odpowiadający normalnej wadze ładunkowej, a oznaczający dopuszczalne obciążenie, można przekroczyć zaznaczoną granicę wagi aż do 5 procent.

#### § 60.

#### Dodatki do przewoźnego.

(1) W razie nieprawdziwego podania zawartości, wagi lub ilości sztuk pewnej przesyłki, tudzież w razie pominięcia przepisów co do bezpieczeństwa, zawartych w załączniku C, należy bez względu na to, czy zachodzi przewinienie wysyłającego lub nie, uiszczać dodatki do przewoźnego, co do których obowiązują następujące postanowienia:

a) Jeżeli pod nieprawdziwem oznaczeniem zawartości nadano do przewozu przedmioty, wymienione w § 54., ust. (1) B i ust. (2) A, albo jeżeli pominięto przepisy co do bezpieczeństwa, podane w załączniku C, wówczas wynosi dodatek do przewoźnego za każdy kilogram surowej wagi przesyłki, gdzie znajdował się taki przedmiot, przy towarach, wykluczonych od przewozu w myśl § 54., ust. (1) B, tudzież przy towarach wybuchowych i samozapalnych, wymienionych w załączniku C pod I i II: 12 K, przy płynach palnych, materyach trujących i gryzących, wymienionych w załączniku C pod III, IV i V: 3 K, przy materyach ulegających

gniciu, wymienionych w załączniku C pod VI: 50 h.

b) W innych wypadkach nieprawdziwego oznaczenia zawartości wynosi dodatek do przewoźnego, o ile to nieprawdziwe oznaczenie nie może spowodować ukrócenia przewoźnego, 1 K za list przewozowy, zresztą zaś podwójną wysokość różnicy pomiędzy przewoźnem, wypadajacem wskutek podania nieprawdziwego szczegółu, a przewoźnem należycie obliczonem. i to od stacyi wysyłkowej do stacyi przeznaczenia. Jeżeli połaczono w jedna przesyłke towary, należące do różnych klas taryfy, i jeżeli waga pojedynczych sztuk da się stwierdzić bez szczególnej trudności, wówczas oddzielne obliczenie przewoźnego winno być przyjęte za podstawe oznaczenia dodatku do przewoźnego, o ile obliczenie to wypada taniej. Najmniej pobiera sie 1 K.

c) W razie nieprawdziwego podania ilości sztuk lub wagi przesyłki, załadowanej przez wysyłającego, jeżeli przez to może być spowodowane ukrócenie przewoźnego, wynosi dodatek do przewoźnego podwójną wysokość różnicy pomiędzy przewoźnem, wypadającem wskutek podania nieprawdziwego szczegółu, a przewoźnem należycie obliczonem, i to od stacyi

wysyłkowej do stacyi przeznaczenia.

d) Wrazie przeciążenia wozu wynosi dodatek do przewoźnego sześciokrotna wysokość przewoźnego od stacyi wysyłkowej do stacyi przeznaczenia za tę wagę, która przekracza granice obciążenia, ustanowione w § 59., ust. (2). Postanowienie to stosuje się analogicznie także do takich przedmiotów, przy których przewoźne oblicza się nie według wagi. Jeżeli na przykład należy obliczyć przewoźne według powierzchni ładunkowej, wówczas oznacza się dodatek do przewoźnego w ten sposób, iż uważa się przewoźne, obliczone według powierzchni ładunkowej użytego wozu, za przewoźne, przypadające za najwyższa dopuszczalną wagę obciążenia, oblicza stosownie do tego przewoźne za nadwyżkę wagi i bierze znalezioną kwotę sześciokrotnie.

e) Dodatki do przewoźnego, ustanowione pod a) do d), pobiera się obok siebie, jeżeli równocześnie wykroczono przeciw kilku powyższym przepisom. Jeżeli nieprawdziwe oznaczenie zawartości, które może spowodować ukrócenie przewoźnego, zejdzie się z nieprawdziwem oznaczeniem ilości sztuk lub wagi przesyłki i jeżeli nie rozchodzi się o przedmioty, wymienione w § 54., ust. (1) B i ust. (2) A, wówczas wynosi dodatek do przewoźnego podwójną wysokość różnicy między przewoźnem za podaną liczbę sztuk lub podany ciężar i podaną zawartość z jednej strony, a przewoźnem

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXVIII. – Wydana i rozesłana dnia 20. kwietnia 1909.

Treść: N 55. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, oraz objaśnień do taryfy celnej.

#### 55.

## Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 13. kwietnia 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej.

Następujące postanowienia przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115 na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

#### I. Co do przepisu wykonawczego.

W § 29. przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej należy na końcu rozdziału "Do 1." zamieścić następujące postanowienia:

Kufry, kosze podróżne itp. środki do opakowania, używane w podróży z przyborami podróżnymi albo należące do nich lub do ruchomości immigrantów, są wolne od cła.

Kufry jako środki opakowania wzorów lub próbek towarowych, które podróżni handlowi wożą ze sobą, nie będą wyłączone od ekspedyowania bez cła jako przybory podróżne, o ile oczywiście służą tylko do tego celu. Natomiast podlegają kufry, wprowadzane z towarami handlowymi, podpadającymi opłacie cła, taryfowemu ocleniu, o ile nie służą oczywiście tylko za opakowanie przesyłki towarów.

#### II. Co do objaśnień.

W ustępie 5. uwagi do Nru 153. należy wstawić w wierszu pierwszym po słowie "także":

kamfora, ukształtowana (w kostkach, płytach, kulkach, laskach etc.), tudzież

W ustępie 6. tej samej uwagi należy wykreślić słowa: "kamfora" do "tudzież" włącznie.

Do uwag do Nru 250. należy dodać jako ustęp ostatni:

Postanowienia co do właściwości urzędów celnych do ekspedyowania gładkich towarów jedwabnych nie mają zastosowania do ekspedyowania towarów wstążkowych Nrów 253. i 259.

W ogólnej uwadze 7., ustęp 2. do Nrów 328. do 337. należy w wierszu szóstym wykreślić słowo "rzemienie".

W ustępie 4. uwagi 4. do Nru 432. objaśnień należy w wierszu pierwszym zastąpić słowa "tej pozycyi taryfowej" słowami "Nru 432. b".

W ustępic 2. uwag do Nru 609. należy wykreślić słowa "kit kazeinowy z sernika z mineralami".

W ustępie 2. uwagi 2. do Nru 630. należy wykreślić w wierszu piątym słowa "kamforę, ukształtowaną".

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz wżycie.

Biliński włr.

Bráf wh.

Weiskirchner wir.

# Briennik astaw panistra.

And the second of the second o

za stwierdzoną ilość sztuk lub stwierdzony ciężar i stwierdzoną zawartość z drugiej strony.

Ponadto należy zapłacić dodatkowo różnicę w przewoźnem i wynagrodzić wyniklą szkodę; także kary, przewidziane w innych postanowieniach ustawowych lub policyjnych, wchodzą w zastosowanie.

- (2) Taryfa musi oznaczać w sposób jednolity te zasady, według których pominie się w danym wypadku ze względów słuszności ściąganie dodatków do przewoźnego, ustanowionych w ust. (1), albo będzie się pobierać dodatki niższe.
- (s) Nie można pobierać dodatku do przewoźnego:

 a) w razie nieprawdziwego podania wagi lub w razie przeciążenia, jeżeli kolej była obowiązana do stwierdzenia wagi;

 b) w razie zwiększenia się wagi, które zaszło w czasie przewozu, nie powodując przeciążenia, jeżeli wysyłający udowodni, iż zwiększenie się wagi należy przypisać wpływom atmosferycznym;

c) w razie przeciążenia, spowodowanego przez wpływy atmosferyczne w czasie przewozu, jeżeli wysyłający udowodni, że przy ładowaniu wozu nie przekroczył zaznaczonej normalnej wagi ładunkowej.

- (4) Dodatek do przewoźnego staje się należnym z chwilą zawarcia umowy o przewóz (§ 61.). Przy innych towarach, prócz wymienionych w załączniku C, nie można pobierać dodatku do przewoźnego, jeżeli wysyłający przed załadowaniem towarów i przed zarządzeniem środków, przewidzianych w § 58., ust. (1), wyda zlecenie, aby mu wydano towar napowrót [§ 73., ust. (1)] Do zapłaty dodatku do przewoźnego obowiązany jest wysyłający. Jeżeli odbiorca przyjął list przewozowy i towar, wówczas odpowiada on za dodatek ten w myśl § 76., ust. (4) obok wysyłającego jako współdłużnik jedynie wówczas, jeżeli dodatek do przewoźnego jest widoczny z uwiadomienia (§ 79.) i z listu przewozowego.
- (5) Roszczenie względem zapłaty lub zwrotu dodatków do przewoźnego ulega jednorocznemu przedawnieniu. Przedawnienie roszczeń względem zapłaty dodatku do przewoźnego zaczyna biegnąć od chwili zapłaty przewoźnego albo od chwili dostawienia towaru, jeżeli przewoźne nie przypadało do zapłaty; zaś przedawnienie roszczeń względem zwrotu rozpoczyna się z chwilą zapłacenia dodatku. Przedawnienie ulega wstrzymaniu luh przerwie stosownie do postanowień, zawartych w § 71., ust. (2).

#### § 61.

#### Zawarcie umowy o przewóz.

(1) Umowę o przewóz uważa się za zawartą klaracyę według wz z tą chwilą, gdy biuro ekspedycyi przyjęło do przewozu towar wraz z listem przewozowym. Jako dowód ogólną deklaracyę.

przyjęcia należy wycisnąć na liście przewozowym pieczęć dzienną biura ekspedycyi. Pieczęcią tą należy zaopatrzyć także każdą z kartek, które w danym razie dołączono do listu przewozowego w myśl § 56., ust. (5).

- (2) Przybicie pieczęci winno nastąpić bezzwłocznie po zupełnem dostawieniu towaru, objętego listem przewozowym, i po zapłaceniu kwot, które wysyłający ma uiścić z góry; na żądanie wysyłającego ma ono być wykonane w jego obecności.
- (a) List przewozowy zaopatrzony pieczęcią służy za dowód umowy o przewóz.
- (4) Przy towarach, ładowanych przez wysyłającego, stanowią daty listu przewozowego co do wagi i liczby sztuk tylko wtedy dowód przeciw kolei, jeżeli kolej przeważyła lub przeliczyła te sztuki i potwierdziła to w liście przewozowym.
- (5) Kolej jest obowiązana potwierdzić na żądanie wysyłającego przyjęcie towaru z wymienieniem dnia, w którym odebrano go do przewozu, na duplikacie listu przewozowego, przedłożonym jej wraz z listem przewozowym i oznaczonym jako duplikat. Wystawienie duplikatu należy stwierdzić na liście przewozowym przez wyciśnięcie pieczęci.
- (6) Duplikat nie ma znaczenia listu przewozowego ani ceduly ładunkowej.
- (7) Przy towarach, których nie nadaje się w ładunkach całowozowych, można za zgodą wysyłającego wystawić w miejsce duplikatu rewers odbiorczy, który ma to samo znaczenie prawne co duplikat.
- (8) Na żądanie wysyłającego należy poświadczyć odbiór towaru także w innej formie, na przykład przez przestemplowanie wpisu w księdze kwitowej lub w podobny sposób. Poświadczenie takie nie ma znaczenia duplikatu listu przewozowego.

#### 8 62.

#### Opakowanie i oznaczenie.

- (1) O ile jakość towaru tego wymaga, musi on być bezpiecznie opakowany dla ochrony przed zginięciem, ubytkiem lub uszkodzeniem.
- (2) Jeżeli tego nie dopełniono, wówczas może kolej odmówić przyjęcia towaru albo zażądać, aby wysyłający uznał w liście przewozowym brak opakowania lub jego wady. Jeżeli wysyłający zwykł nadawać na tej samej stacyi towary tego samego rodzaju, które powinny być opakowane, bez opakowania albo w opakowaniu, wykazującem te same wady, wówczas może on złożyć raz na zawsze deklaracyę według wzoru załącznika F. W tym wypadku musi list przewozowy zawierać odwołanie się na tę ogólną deklaracyę.

(a) O ile kolej odpowiada za szkodę, wynikłą wskutek wad opakowania, uznanych w liście przewozowym lub nie dających się rozpoznać zewnętrznic, postanowione jest w §§ 86. i 84. Jeżeli w liście przewozowym nie uznano wad opakowania, dających się rozpoznać zewnętrznie, jest kolej uwolniona od obowiązku odpowiedzialności tylko wówczas, gdy wysyłający działa podstępnie.

(4) Opakowanie musi być dalej tego rodzaju, aby towar nie mógł spowodować zadnej szkody w razie prawidłowego obchodzenia się z nim ze strony kolei. W przeciwnym razie ma kolej prawo, jeżeli mimo to przyjmuje towar do przewozu, żądać uznania tego stanu w liście przewozowym stosownie do ust. (2). Za szkodę, wynikającą z wad opakowania, potwierdzonych w ten sposób lub nie dających się rozpoznać zewnętrznie, odpowiada wysyłający. Jeżeli nie uznano wad opakowania, dających się rozpoznać zewnętrznie, odpowiada wysyłający tylko wtedy, gdy działa podstępnie.

(5) Kolej może żądać, aby mniejsze przesyłki na sztuki (drobne przedmioty żelazne lub tym podobne), ktorych przyjęcie do przewozu i załadowanie nie da się wykonać bez znacznej straty czasu, złączono we większe całości przez związanie lub opa-

kowanie.

(6) Kolejom przysługuje prawo wydania w drodze taryty za zezwoleniem władzy nadzorczej jednolitych przepisów co do opakowania i ładowania towarów, które, nie należąc do przedmiotów, wymienionych w § 54., ust. (2) A, mogą jednak ze względu na swe własności spowodować pewne niekorzyści w czasie przewozu.

(7) Przesyłki na sztuki należy oznaczyć trwale, wyraźnie i w taki sposób, któryby wykluczał ich zamienienie. Oznaczenia te muszą zgadzać się z datami listu przewozowego. Dawniejsze znaki (znaki odnoszące się do przewozu kolejowego, pocztowego lub inne znaki, które możnaby wziąć za kolejowe

znaki transportowe) musi się usunąć.

(8) Kolej może żądać, aby wysyłający oznaczył przesyłki nadawane na sztuki nazwą stacyi przeznaczenia w sposób trwały, o ile jakość towarów dozwala to uczynić bez szczególnej trudności.

#### § 63.

#### Przyjmowanie towarów.

(1) Kolej ma obowiązek przyjmowania towarów do przewozu tylko o tyle, o ile one mogą być przewiezione niezwłocznie. Jeżeli zastanowienie przyjmowania przesyłek wogóle albo dla poszczególnych obszarów wysyłkowych albo co do towarów pewnego szczególnego rodzaju okaże się konieczne z powodu, iż ważne względy ruchu kolejowego lub interesy publiczne nie zezwalają na natychmiastowy przewóz, wówczas potrzebne jest do tego zezwolenie władzy nadzorczej.

(2) Towary musi się dostawiać w czasie godzin służbowych, które kolej winna oznaczyć i ogłosić przez wywieszenie stosownego uwiadomienia.

(3) Kolej nie ma obowiązku przyjmowania przesyłek towarowych w niedziele i dni świąteczne; do przyjmowania przesyłek pośpiesznych jest ona obowiązana, jeżeli nie zachodzą przeszkody pod względem ich ekspedycyi celnej lub podatkowej.

- (4) Jeżeli wysyłający spowoduje zwłokę w przyjęciu przesyłki, której załadowaniem ma zająć się kolej, przez to, iż nie dostawi w ciągu 24. godzin wszystkich towarów, należących do listu przewozowego, albo iż nie odda sprostowanego listu przewozowego, który zakwestyonowano z powodu nieprawdziwości lub niedokładności, w ciągu 24. godzin od chwili rozpoczęcia dostawy, albo jeżeli w razie zamieszczenia zapisku co do uiszczenia opłaty z góry nie zapłaci w tym samym terminie kwot przewoźnego i należytości, które mają być uiszczone naprzód, wówczas może kolej pobierać od złożonych towarów składowe, odpowiadające taryfie.
- (5) Przygotowania wozów na towary, których załadowaniem ma zajać się wysyłający, musi się żadać na pewien oznaczony dzień, wymieniając towary, przybliżoną ich wagę i stacyę przeznaczenia. Jeżeli nie można przygotować wozów, wówczas należy w miarę możności zawiadomić o tem zamawiajacego bezpłatnie. Jeżeli nie dostawiono na czasie wozów, przyobiecanych pisemnie, winna kolej zwrócić koszta dostawy, którą daremnie usiłowano wykonać, a najmniej wysokość opłaty postojowej za jeden dzień. Jeżeli zamówienie wozu odwołano dopiero po przygotowaniu go, lecz przed upływem czasu, wyznaczonego do załadowania [ust. (6)], wówczas winien zamawiający zapłacić należytość, oznaczoną w taryfie, która jednak nie może przekraczać należytości postojowej za jeden dzień. Jeżeli zamówienie bedzie odwołane dopiero po upływie czasu, wyznaczonego do załadowania, wówczas należy zapłacić należytość postojową, ustanowioną w taryfie. Przy zamawianiu wozu może kolej żądać zabezpieczenia w wymiarze wspomnianej należytości.
- (6) Wysyłający winien prawidłowo uskutecznić ładowanie w ciągu godzin służbowych; musi ono być ukończone w przeciągu czasu, który kolej ogłosi przez wywieszenie stosownego uwiadomienia. Jeżeli termin ten przekroczono lub jeżeli w ciągu czasu, wyznaczonego do załadowania, nie oddano sprostowanego listu przewozowego, który uległ zakwestyonowaniu z powodu nieprawdziwości lub niedokładności, albo jeżeli w razie zamieszczenia zapisku co do uiszczenia opłaty z góry nie zapracono w ciągu tego samego terminu kwot przewoźnego i należytości, które miały być złożone naprzód, wówczas winien wysyłający uiścić należytość postojową, oznaczoną w taryfie. Za niedziele i dni świąteczne płaci się

postojowe tylko wówczas, jeżeli termin, wyznaczony do załadowania, upłynał już dnia poprzedniego o godzinie 2. po południu. Jeżeli kilka dni niedzielnych i świątecznych następuje po sobie, wówczas należy pobrać postojowe tylko za jeden dzień. W razie przekroczenia czasu, wyznaczonego do załadowania, o wiecej jak 24 godzin może kolej wyładować towar i wziąć go na skład albo oddać spedytorowi lub do publicznego domu składowego, i to na koszt i niebezpieczeństwo wysyłającego.

(7) Bieg terminów, oznaczonych w ust. (4) i (6), spoczywa przez niedziele i dni świąteczne, tudzież przez czas trwania ekspedycyj celnej, podatkowej lub policyjnej, o ile wysyłający nie spowodował

zwłoki w tej ekspedycyi.

(8) Kolej może sama zająć się dostawą przesyłek na sztuki w obrębie miejsca, gdzie znajduje się stacya, lub sąsiednich miejsc za opłatą należytości, która będzie ogłoszona w wywieszonem uwiadomieniu, albo też oddać czynność te przedsiębiorstwu dowozowemu. Osoby zajęte przy tym dowozie uważa się za personal kolei w myśl § 5. Dowożący winni mieć przy sobie swą taryfę należytości i okazywać ja na żadanie.

(9) Wysyłający mogą korzystać z tego urządzenia lub dowozić towary osobiście albo kazać je

dostawiać przez innych przedsiębiorców.

(10) Kolej może urządzić uboczne biura to-

warowe dla ekspedyowania towarów.

(11) Kolej może przepisać w taryfie, iż przeładowanie towarów, które mają przejść na stacyi wysyłkowej wprost z okrętu na kolej, będzie uskuteczniane przez nią samą lub przez osobnych przedsiębiorców za opłatą należytości, które ogłosi się w taryfie lub przez wywieszenie stosownego uwiadomienia. Osoby użyte przy tej czynności uważa się za personal kolei w myśl § 5.

(12) Pod względem skrócenia terminów do ładowania i czasu wolnego od opłaty składowego, tudzież pod względem podwyższenia należytości postojowej i składowej obowiązują w sposób analogiczny prze-

pisy, podane w § 80., ust. (8).

Tymczasowe przyjęcie towaru na skład.

(1) Kolej jest obowiązana, wziąć tymczasowo w przechowanie za potwierdzeniem odbioru, te towary, których nie można zaraz przewieźć, o ile miejsce na to pozwala. Przytem może ona zastrzec, iż przyjęcie do przewozu nastąpi dopiero z chwilą. gdy przewóz będzie możliwy. Wysyłający winien oświadczyć w liście przewozowym, iż zgadza się na to, i powtórzyć oświadczenie powyższe w duplikacie. W tym wypadku odpowiada kolej aż do zawarcia umowy o przewóz [§ 61., ust. (1)] według zasad co do odpłatnego przechowywania. Można odmówić przechowywania towarów łatwo psujących się, tudzież przedmiotów, wymienionych w § 54., ust. (2). zająć się dopełnieniem formalności celnych lub

(2) Jeżeli kolej przyjmuje do przewozu towary całowozowe, pomimo iż nie można ich zaraz przewieźć, wówczas może ona za zezwoleniem władzy nadzorczej umówić się z wysyłającym, iż termin dostawy będzie liczył się od tego dnia, w którym nastąpi wysłanie. Wysyłający winien oświadczyć w liście przewozowym, iż zgadza się na to, i powtórzyć oświadczenie powyższe w duplikacie. Kolej jest obowiązana, uwidocznić na liście przewozowym chwile wysłania przez wyciśniecie osobnej pieczęci i podać ją zaraz do wiadomości wysyłającego.

#### § 65.

Przepisy celne, podatkowe, policyjne i statystyczne.

- (1) Wysyłający jest obowiazany, dołaczyć do listu przewozowego wszystkie dokumenty potrzebne dla dopełnienia przepisów celnych, podatkowych lub policyjnych przed wydaniem towaru odbiorcy; w liście przewozowym należy dokładnie oznaczyć te dokumenty. Kolej nie jest obowiązana do badania, czy papiery powyższe są dokładne i zupełne. Wysyłający odpowiada kolei, o ile na nią nie spada wina, za wszystkie następstwa, wynikające z braku, niedostateczności lub nieprawdziwości tych papierów; nadto winien on zapłacić za czas spowodowanej przez to zwłoki w przewozie, wynoszącej więcej jak 48 godzin, należytość składową lub postojową, oznaczoną w taryfie.
- (2) Przepisy celne, podatkowe i policyjne dopełniane będą przez kolej, dopóki towar jest w drodze, za opłatą nalezytości, ustanowionych w taryfie. Kolej może pod własną odpowiedzialnością poruczyć zadanie to spedytorowi na koszt uprawnionego do rozrządzania towarem. W obu wypadkach ma kolej obowiązki spedytora.
- (a) Jeżeli wysyłający zastrzegł pewien niedopuszczalny lub niewykonalny sposób ekspedycyi, wówczas winna kolej spowodować taką ckspedycyę, jaką uzna za najkorzystniejszą dla wysyłającego. O zarządzeniu tem należy uwiadomić wysyłającego.
- (4) Wysyłający może oświadczyć w liście przewozowym, iż albo on sam albo wymieniony przez niego pełnomocnik chce być obecnym przy ekspedycyi celnej lub podatkowej. Na wniosek i za zwrotem kosztów należy zawiadowić wysyłającego lub jego pełnomocnika o przybyciu towaru na stacyę, gdzie ekspedycya ta ma się odbyć. Wysyłający lub jego pełnomocnik ma prawo dawania potrzebnych wyjaśnień co do towaru. Nie są oni jednak upoważnieni do wzięcia towaru w posiadanie ani do osobistego zajęcia się ekspedycyą celną.
- (5) Na stacyi przeznaczenia może odbiorca

podatkowych, o ile wysyłający nie postanowił w liście przewozowym inaczej. Jeżeli ani odbiorca ani stosownie do oświadczenia, zamieszczonego w liście przewozowym, wysyłający lub osoba trzecia nie zajmie się dopełnieniem tych formalności, wówczas winna uczynić to kolej; kolej może także pod własną odpowiedzialnością poruczyć czyuność tę spedytorowi na koszt uprawnionego do rozrządzania towarem.

(6) O ile do przesyłki mają być dołączone dokumenty statystyczne, o tem postanawiają odnośne ustawy i rozporządzenia.

#### § 66.

Uzycie wozów krytych lub otwartych.

- (1) O ile postanowienia niniejszego regulaminu albo przepisy celne, podatkowe lub policyjne albo ważne względy ruchu nie sprzeciwiają się temu, ma wysyłający prawo, żądać w liście przewozowym:
- 1. aby towary, dla których taryfa przeznacza wozy otwarte, przewożone były wozami krytymi;
- 2 aby towary, dla których taryfa przeznacza wozy kryte, przewożone były wozami otwartymi.
- (2) W pierwszym wypadku może kolej pobierać wyższe przewoźne, które będzie oznaczone taryfą.
- (a) Taryfa winna postanawiać, czy i pod jakimi warunkami pożycza się nakryć dla wozów otwartych.

#### 8 67.

Sposób i porządek kolejny przewozu. Droga, którą przewóz ma być uskuteczniony.

- (1) Stosownie do użytego formularza listu przewozowego przewozi się towar jako przesyłkę zwyczajną lub pośpieszną. Za zezwoleniem władzy nadzorczej można postanowić w taryfie w sposób jednolity, czy i pod jakimi warunkami należy przyjmować przesyłki pośpieszne do przyśpieszonego przewozu (przyśpieszona przesyłka pośpieszna, przesyłka, idąca pociągami pośpiesznymi).
- (2) Wysyłający może oznaczyć w liście przewozowym drogę, którą przewóz ma być uskuteczniony, tudzież wskazać urząd celny lub podatkowy, który ma przeprowadzić ekspedycyę celną lub podatkową, i wymienić taryfy, które mają być zastosowane. W tym wypadku może kolej pobrać przewoźne na zasadzie podanych wskazówek. Tylko pod następującymi warunkami ma kolej prawo użycia do przewozu przesyłki innej drogi, a nie tej, którą wskazano:
- 1. że ekspedycya celna lub podatkowa, tudzież potrzebne w danym razie badanie policyjne odbędzie się zawsze w stacyach, oznaczonych przez wysyłającego:

- że nie będzie się żądać wyższego przewoźnego aniżeli to, któreby musiało być zapłacone, gdyby kolej była użyła drogi, wskazanej w liście przewozowym;
- 3. że termin dostawy towaru nie będzie dłuższy, niż byłby w tym wypadku, gdyby przesyłkę przewieziono drogą, wskazaną w liście przewozowym.

Jeżeli stacya wysyłkowa obrała inną drogę przewozu, wówczas winna ona zawiadomić o tem wysyłającego.

- (a) W braku jednego z rozporządzeń, wymienionych w ustępie (a), winna kolej co do zwierząt żywych i przesyłek pośpiesznych zastosować tę taryfę, która zapewnia najkrótszy termin dostawy, a przy równym terminie dostawy za pośrednictwem kilku dróg, taryfę, która nastręcza najtańszą stopę przewoźnego, zaś przy przesyłkach zwyczajnych taryfę, zapewniającą najtańszą stopę przewoźnego, a przy równych stopach za pośrednictwem kilku dróg, tę taryfę, która umożliwia najkrótszy termin dostawy.
- (4) Jeżeli przepisy co do ekspedycyi podatkowej lub celnej nie zgadzają się z rozporządzeniami co do drogi albo z rozporządzeniami, dotyczącymi taryf, wówczas winna kolej uwzględnić jedynie przepisy co do ekspedycyi celnej lub podatkowej.
- (5) Towary należy przewozić w tym porządku, w jakim przyjęto je do przewozu, o ile ważne względy na ruch kolejowy lub interes publiczny nie usprawiedliwiają wyjątku. Działanie wbrew tym przepisom uzasadnia roszczenie do zwrotu wynikającej stąd szkody.

#### § 68.

Obliczanie przewoźnego, należytości i wydatków.

- (1) Kolej winna wciągnąć do listu przewozowego kwoty, przypadające w myśl taryfy tytułem przewoźnego i należytości, przewidzianych w niniejszym regulaminie lub w taryfie.
- (2) Prócz tych kwot może kolej wstawić w rachunek tylko wydatki w gotówce n. p. zaplacone przez siebie opłaty wywozowe, dowozowe lub przewozowe, koszta doręczenia, wydatki na niczbędne naprawy lub inne roboty dla utrzynania towaru. Także te kwoty należy uwidocznić w liście przewozowym z dołączeniem dowodów.
- (a) Kolej może pobierać za swe wydatki w gotówce należytość, oznaczoną w taryfie (prowizyę); wyjątek stanowią wydatki, wyłożone przez kolej na dowóz kołowy, tudzież przewoźne, należytości i kwoty, wydane na opłatę pocztową.

#### § 69.

#### Opłata przewoźnego.

(1) Przy towarach, które według uznania kolei wysyłkowej podlegają szybkiemu zepsuciu albo których wartość nie pokrywa dostatecznie przewoźnego, można żądać zapłacema przewoźnego z góry. Co do przesyłek, które mają być przewożone po zniżonych stopach taryfowach (taryfach wyjątkowych), może kolej postanowić w taryfie, czy przewoźne ma być płacone przy nadaniu towaru lub przekazane na odbiorcę.

(2) We wszystkich innych wypadkach ma wysyłający wybór między zapłaceniem przewoźnego przy nadaniu towaru a przekazaniem go na odbiorcę. Wolno zapłacić z góry dowolną część na poczet

przewoźnego.

(3) Jeżeli wysyłający chce opłacić przewoźne, wówczas winien on oświadczyć to w liście przewozowym w wyznaczonem na to micjscu (zapisek

co do uiszczenia opłaty z góry).

(4) Jeżeli wysyłający nie doda do zapisku tego żadnego ograniczenia, wówczas zobowiązuje się on do zapłacenia całego przewoźnego wraz z wszystkimi należytościami i wydatkami, które narosną na stacyi wysyłkowej aż do chwili przyjęcia towaru (nieograniczony zapisek co do uiszczenia opłaty z góry).

(5) Zapisek co do uiszczenia opłaty z góry nie odnosi się do należytości i wydatków, które powstaną dopiero po przyjęciu towaru do przewozu. Jeżeli wysyłający chce przyjąć do zapłaty także i te koszta, winien on oświadczyć to osobno w liście przewozowym.

(6) Stacya wysyłkowa winna wymienić szczegółowo kwoty, które wysyłający objął do zapłaty, nie tylko w liście przewozowym lecz także w duplikacie

lub rewersie odbiorczym.

(7) Jeżeli przy nadaniu towaru nie można obliczyć kwoty, przypadającej do zapłaty stosownie do umieszczonego przez wysyłającego zapisku względem uiszczenia opłaty z góry, wówczas może stacya wysyłkowa zażądać złożenia zabezpieczenia, odpowiadającego przypuszczalnie tej kwocie. Również można żądać zabezpieczenia za koszta celne i inne tym podobne, które wysyłający przyjął do zapłaty.

#### § 70.

Roszczenia z powodu nienależytego obliczenia przewoźnego.

(1) Jeżeli zaszły błędy przy obliczaniu przewoźnego lub należytości albo przy zastosowaniu taryf (uwzględniając tu także nieprzestrzeganie odnośnych przepisów § 67.), wówczas należy dodatkowo zapłacić tę sumę, o którą zażądano za mało, a zwrócić kwotę nadebraną. Zobowiązanego lub uprawnionego powinno się niezwłocznie o tem zawiadomić.

(2) Jeżeli nie wykupiono listu przewozowego, wówczas winien wysyłający uiścić dopłatę. W razic wykupienia listu tego odpowiada on za dopłatę tylko stosownie do swego zapisku co do uiszczenia opłaty z góry. Zresztą obowiązany jest odbiorca do uiszczenia dopłaty [§ 76., ust. (4)].

(3) Do odbioru nadpłaty, pobranej przy przewoźnem idodochodzenia roszczeń o zwrot przewoźnego uprawniony jest ten, kto uiścił nadpłate na

rzecz kolei.

(4) Pod względem sądowego dochodzenia roszczeń o zwrot przewoźnego przeciw kolei mają zastosowanie przepisy § 100.

#### § 71.

Przedawnienie roszczeń, wynikłych z powodu nienależytego obliczenia przewoź-

nego.

- (1) Roszczenia kolei o dopłacenie za nizko pobranego przewoźnego lub za nizko pobranych należytości, tudzież roszczenia przeciw kolei o zwrot nadpłaconego przewoźnego lub nadpłaconych należytości przedawniają się w jednym roku, o ile oparto roszczenie na nienależytem zastosowaniu taryfy lub na błędach przy obliczeniu [§ 70., ust. (1)]. Przedawnienie rozpoczyna się z upływem dnia, w którym uiszczono zapłatę.
- (2) Przedawnienie roszczenia o zwrot ulega wstrzymaniu wskutek pisemnego zgłoszenia pretensyi u kolei (reklamacyi) Jeżeli na skutek zgłoszenia zapadnie decyzya odmowna, wówczas termin przedawnienia biegnie dalej od tego dnia, w którym kolej zawiadomi zgłaszającego pisemnie o swem rozstrzygnieniu i zwróci mu środki dowodowe, dołączone ewentualnie do zgłoszenia. Dalsze podania, któreby wniesiono do kolei lub do władz przefozonych, nie wstrzymują przedawnienia. Co do przerwy przedawnienia mają zastosowanie ogólne przepisy ustawowe.

#### § 72.

### Powziątek. Zaliczka w gotówce.

(1) Wysyłający może obciążyć towar powiątkiem aż do granicy jego wartości.

(2) Za poświadczenie co do obciążenia towaru powziątkiem służy ostemplowany list przewozowy, duplikat lub inne dopuszczalne potwierdzenie nadania towaru. Na żądanie będą ponadto wydawane bezpłatnie osobne rewersy powziątkowe.

(3) Jak tylko zapłacono powziątek, winna kolej zawiadomić o tem wysyłającego i wypłacić mu powziątek. Jeżeli w taryfie uczyniono wypłatę zawisłą od upływu pewnego oznaczonego termini, wówczas

odpada potrzeba osobnego zawiadomienia.

- (\*) Jeżeli wydano towar bez ściągnięcia powziątku, wówczas winna kolej wynagrodzić wysyłającemu szkodę aż do kwoty powziątku zzastrzeżeniem swych pretensyi przeciw odbiorcy.
- (5) Kolej może udzielić zaliczki w gotówce, o ile ona według uznania stacyi wysyłkowej znajduje bezpieczne pokrycie w wartości towaru.
- (6) Wysyłający winien wpisać głoskami do listu przewozowego w miejscu na to przeznaczonem kwotę powziątku i udzielonej ewentualnie zaliczki w gotówce. Wpis ten rozstrzyga także wówczas, gdyby róznił się od wpisu, podanego cyframi.
- (7) Za obciążenie przesyłki powziątkiem lub zaliczką w gotówce może kolej pobierać należytość, ustanowioną w taryfie (prowizyę).

#### § 73.

#### Późniejsze rozporządzenia wysyłającego.

- (1) Wysyłający ma prawo zarządzenia, by wydano towar napowrót na stacyi wysyłkowej, by wstrzymano go w drodze, zatrzymano na stacyi przeznaczenia albo wydano innemu odbiorcy lub w innem miejscu, albo wreszcie by zwrócono towar do stacyi wysyłkowej. Również może wysyłający rozporządzić, iż powziątek ma być dodatkowo nałożony, podwyższony, zniżony lub cofnięty, tudzież iż przesyłka ma być dostawiona bez ściągania przewoźnego i należytości. Kolej może jedynie wówczas odmówić wykonania takich rozporządzeń albo odwłec ich wykonanie albo wykonać zarządzenie w odmienny sposób, gdyby zastosowanie się do rozporządzenia powodowało zakłócenie regularnego ruchu towarowego. W tym wypadku winna ona niezwłocznie zawiadomić o tem wysyłającego.
- (2) Rozporządzenia innego rodzaju mogą być dopuszczone taryfą w sposób jednolity.
- (a) Rozporządzenia muszą odnosić się do całej przesyłki. Należy je podawać w stacyi wysyłkowej na piśmie przy użyciu formularza, który kolej przepisze w taryfie w sposób jednolity. Podpis może być także drukowany lub wyciśnięty pieczęcią. Stacya wysyłkowa winna przesłać rozporządzenie dalej z wszełkim możliwym pośpiechem, a na ządanie wysyłającego i pod warunkami, które będą w taryfie jednolicie ustalone, także w drodze telegraficznej lub telefonicznej.
- (4) Wnioskowi, postawionemu wprost w stacyi przeznaczenia a żądającemu zatrzymania przesyłki, można tymczasowo zadość uczynić pod warunkami, które będą ustanowione w taryfie. Wysyłający winien jednak przedłożyć przepisane rozporządzenie w ciągu odpowiedniego terminu. W przeciwnym razie należy postąpić w myśl § 76.

- (5) W razie wystawienia duplikatu listu przewozowego lub rewersu odbiorczego służy wysyłającemu prawo rozrządzania przesyłką tylko o tyle, o ile przedłoży te dokumenty i wciągnie także do nich swe rozporządzenia. Jeżeli kolej zastosuje się do zarządzeń wysyłającego, nie zażądawszy przedłożenia duplikatu lub rewersu odbiorczego, wówczas odpowiada ona wobec odbiorcy, któremu wysyłający oddał ten dokument, za szkodę stąd wynikłą. Jeżeli nie wystawiono duplikatu listu przewozowego lub rewersu odbiorczego, może kolej żądać, aby wysyłający wykazał się w sposób odpowiedni.
- (6) Jeżeli odbiorca odmawia przyjęcia towaru, wówczas służy wysyłającemu pełne prawo rozrządzania towarem także wówczas, jeżeli nie może przedłożyć duplikatu listu przewozowego lub rewersu odbiorczego.
- (7) Jeżeli wysyłający zarządzi, aby przesyłkę wstrzymano w drodze lub zatrzymano na stacyi przeznaczenia, wówczas ma kolej prawo pobierania należytości postojowej lub składowej, oznaczonej taryfą, za każde opóźnienie powyżej sześciu godzin. Jeżeli opóźnienie wynosi więcej jak 24 godzin, może kolej wyładować towar i wziąć go na skład albo oddać spedytorowi lub do publicznego domu składowego, i to na niebezpieczeństwo i koszt wysyłającego.
- (s) Jeżeli rozporządzenie późniejsze nie zostało spowodowane przez zawinienie kolei, wówczas może ona żądać za jego wykonanie prócz zwrotu narosłych kosztów przewoźnego, należytości i wydatków nadto opłaty, która będzie oznaczona w taryfie. Przy towarach, ulegających łatwo zepsuciu, tudzież przy przesyłkach, których wartość nie pokrywa narosłych kosztów przewozu, należytości i wydatków, można żądać zapłaty z góry.
- (9) Prawo wysyłającego do rozrządzania przesyłką gaśnie z chwilą, gdy po nadejściu towaru na miejsce dostawy wydano odbiorcy list przewozowy albo gdy odbiorca wniósł w myśl § 76., ust. (2), skargę przeciw kolei. Kolej winna wówczas stosować się jedynie do wskazówek odbiorcy; w razie naruszenia tego obowiązku odpowiada ona odbiorcy za towar.

#### 8 74.

#### Przeszkody co do przewozu.

(1) Jeżeli przewiezienie nadanego towaru drogą, wskazaną przez wysyłającego lub wyznaczoną przez kolej, natrafia na przeszkody, wówczas winna kolej przewieźć towar do stacyi przeznaczenia drogą pomocniczą bez pobierania wyższego przewoźnego. Kolejom służy wzajemne prawo regresu względem siebie.

- (2) Jeżeli niema drogi posiłkowej, winna kolej zażadać, by wysyłający dał odpowiednie rozporządzenie. Wysyłający może w tym wypadku także odstapić od umowy, musi jednak zapłacić kolei, o ile na nia nie spada wina, prócz przewoźnego za przebytą ewentualnie przestrzeń kolejową nadto należytości taryfowe za przygotowanie przewozu i za wyładowanie.
- (3) Jeżeli wysyłający wyda wskutek wezwania kolei zarzadzenie co do towaru, lecz nie przedłoży wystawionego w danym razie duplikatu listu przewozowego lub rewersu odbiorczego, wówczas nie może on zmienić ani osoby odbiorcy ani miejsca przeznaczenia.
- (4) Jeżeli wysyłający mimo wezwania nie wyda zarzadzenia co do towaru, należy postąpić z towarem według przepisów § 81.

#### § 75.

#### Termin dostawy.

- (1) Terminy dostawy nie mogą przekraczać nastepujacych terminów maksymalnych:
  - a) dla przesyłek pośpiesznych:
  - 1. termin do wyekspedyowania . . 1 dzień.
  - 2. termin do przewiezienia za każde zaczete 300 kilometrów taryfowych . . . . . . . . . 1 dzień;
    - b) dla przesyłek zwyczajnych:
  - 1. termin do wyekspedyowania . . 2 dni,
  - 2. termin do przewiezienia na odległość aż do 100 kilometów taryfowych . . . . . . . 1 dzień, przy większych odległościach za każde dalsze zaczęte 200 kilometrów taryfowych . . . . 1 dzień.
- (2) Termin do wyekspedyowania liczy się raz tylko, bez względu na ilość zarządów kolejowych, uczestniczących w przewozie. Termin do przewiezienia oblicza się według pełnej odległości między stacyą wysyłkową a stacyą przeznaczenia.
- (3) Za zezwoleniem władzy nadzorczej może kolej ustanowić terminy dodatkowe:
  - 1. dla przewozu towarów z ubocznych biur ekspedycyi towarowej i do biur takich;
  - 2. dla przewozu przez rzekę, na której nie ma mostu, albo dla przewozu koleją łączącą, która stanowi połączenie między dwoma kolejami, uczestniczącymi w przewozie;
  - 3. dla kolei podrzędnego znaczenia, tudzież przy przejściu towarów z kolei o innej szerokości toru i na takie koleje;
  - 4. przy przejściu towaru z jednej kolei na

- samego zarządu kolejowego. Termin dodatkowy może wynosić w tym razie przy przesylkach pośpiesznych najwyżej 6 godzin, a przy przesyłkach zwyczajnych najwyżej 12 godzin za każdy wypadek przejścia towarów:
- 5. ze względu na nadzwyczajne stosunki ruchu, w którym to razie wolno wyjatkowo ustanowić termina dodatkowe z zastrzezeniem zatwierdzenia władzy nadzorczej.
- (4) Terminy do ekspedycyi i przewozu [ust. (1)], tudzież terminy dodatkowe, przewidziane w ust. (3), liczba 1 do 4, należy ustanowić w taryfie. Terminy dodatkowe z ust. (3), liczba 5, powinny być osobno ogłoszone i nie obowiązują przed chwilą ogłoszenia. Z ogłoszenia musi być widoczne, czy zatwierdzenie zostało udzielone lub zastrzeżone. Jeżeli władza nadzorcza odmówi dodatkowego zatwierdzenia albo jeżeli zatwierdzenie nie będzie podane do wiadomości w ciągu ośmiu dni po ogłoszeniu terminów dodatkowych, wówczas ustanowienie terminów takich nie ma skutku prawnego.
- (5) Co do towarów nadanych przed południem rozpoczyna się termin dostawy o godzinie 12 w południe, a co do towarów nadanych po południu o północy. Termin uważa się za dotrzymany, jeżeli przed jego upływem dostawiono towar odbiorcy. Przy towarach, których stosownie do postanowień kolei odbiorczej lub według zarządzenia odbiorcy nie doręcza się, uważa się termin dostawy za dotrzymany, jeżeli przed jego upływem uwiadomiono odbiorcę o nadejściu towaru [§ 79., ust. (3)] i przygotowano towar do odstawienia.
- (6) Przy towarach, które mają pozostać na kolei, a co do których wysyłający nie zastrzegł w liście przewozowym zawiadomienia odbiorcy, i przy towarach, których odbiorca zrzekł się pisemnie zawiadomienia, uważa się termin dostawy za dotrzymany, jeżeli przed jego upływem przygotowano towary na stacyi przeznaczenia do odstawy.
- (7) Bieg terminów dostawy spoczywa przez czas ekspedycyi celnej, podatkowej lub policyjnej, przez czas zwłoki, spowodowanej późniejszem zarządzeniem wysyłającego, i przez czas przerwy w ruchu, która zaszła bez winy kolei a uniemożliwia chwilowo rozpoczęcie przewozu lub jego kontynuowanie.
- (8) Jeżeli dzień, następujący po nadaniu towaru, jest dniem niedzielnym lub świątecznym, wówczas termin dostawy dla przesyłki zwyczajnej nadanej po południu rozpoczyna się o dzień później.
- (9) W razie, gdy ostatni dzień terminu dostawy przypada na niedzielę lnb święto, upływa termin ten przy przesylkach zwyczajnych dopiero w odpowiedrugą lub z jednej linii na inną linię tego dniej godzinie najbliższego dnia powszedniego.

(10) Taryfy wyjatkowe o cenach zniżonych l i przedłużonych terminach dostawy można wydać za osobnem zezwoleniem władzy nadzorczej.

#### § 76.

#### Wydanie towaru.

- (1) Kolej jest obowiązana oddać odbiorcy w miejscu wydania list przewozowy i towar za zapłata należytości, opartych na umowie o przewóz, i za poświadczeniem odbioru. Za równorzedne z wydaniem towaru odbiorcy uważa się oddanie towaru administracyi celnej lub podatkowej w ich lokalach ekspedycyjnych lub składach, które nie pozostaja pod zamknieciem kolei, tudzież złożenie towaru u spedytora lub w publicznym domu składowym, o ile ono jest dopuszczalne w myśl niniejszego regulaminu.
- (2) Po nadejściu towaru na miejsce wydania może odbiorca dochodzić przeciw kolei we własnem imieniu praw, uzasadnionych umowa o przewóz, po dopełnieniu wynikających stad zobowiązań, bez względu na to, czy działa przy tem w interesie własnym czy cudzym. Ma on w szczególności prawo żądać od kolei oddania listu przewozowego i wydania towaru, o ile wysyłający nie dał kolej przeciwnego zlecenia, dopuszczalnego jeszcze w myśl § 73.
- (3) Za miejsce wydania towaru w myśl ust. (1) i (2) uważa się z zastrzeżeniem postanowień, zawartych w § 78., ust. (1), stacyę przeznaczenia lub uboczne biuro ekspedycyi towarów, które wysyłający oznaczył, i to także wówczas, gdyby w liście przewozowym podane było inne miejsce przeznaczenia.
- (4) Przyjęcie listu przewozowego i towaru obowiązuje odbiorce do uiszczenia kolei zapłaty stosownie do listu przewozowego [por. jednak § 70., ust (2)].
- (5) Kolej odbiorcza winna przy wydaniu towaru ściągnąć wszystkie należytości, uzasadnione umową o przewóz, jako to przewoźne, dodatki do przewoźnego, opłaty, powziątki, cła i inne wydatki. Wrazie potrzeby ma ona także wykonać prawo zastawu na towarze.
- (6) Taryfa winna postanawiać, czy towary mają być wyładowane przez kolej lub przez odbiorcę, o ile niniejszy regulamin nie zawiera w tym względzie przepisów lub o ile nie został zawarty w liście przewozowym szczególny układ między wysyłającym a koleja.
- (7) Kolei wolno doreczyć odbiorcy na jego koszt przesyłki na sztuki, których wyładowaniem ona ma się zająć (§ 78), albo zawiadomić go o ich nadejściu. obowiązują przepisy § 58., ust. (s).

- Na tych stacyach, na których dorecza sie odbiorcy przesyłki na sztuki, należy to ogłosić przez wywieszenie w biurach ekspedycyi stosownego uwiadomienia. O nadejściu innych towarów należy zawiadomić odbiorce [por. jednak § 79., ust. (5)].
- (8) Kolej może zastrzec w taryfie, iż przeładowywanie towarów, które na stacyi przeznaczenia mają przejść z wozów kolejowych wprost na okręty, bedzie uskuteczniane przez nią samą lub przez osobnych przedsiębiorców za opłatą należytości, ogłoszonych w taryfie lub w wywieszonem uwiadomieniu. Osoby, zatrudnione przy tej czynności, uważa się za personal kolei w myśl § 5.
- (9) Jeżeli w miejscu przeznaczenia niema biura ekspedycyi towarowej lub ubocznego biura towarowego i jeżeli kolej nie zaprowadziła żadnych ogólnych urządzeń w celu dalszego przewozu towarów na to miejsce [§ 78., ust. (1)], a także ani wysyłający ani odbiorca nie postarał się o bezpośredni przewóz dalszy, wówczas ma kolej co do tego przewozu dalszego obowiązki spedytora [§ 85., ust. (1)].
- (10) Przy wydawaniu towarów nie można prócz potwierdzenia odbioru żadać żadnych dalszych oświadczeń, mianowicie oświadczeń co do wydania towarów bez zarzutu lub w czasie właściwym. Towary, które odbiorca ma zabrać, należy mu oddać do rozporządzenia, o ile wyładowaniem ich ma zająć się kolej, w magazynach towarowych, a zreszta w miejscach przeznaczonych do wyładowania. Odbiorca winien okazać wykupiony list przewozowy.

#### § 77.

#### Przeliczanie i przeważanie towarów na stacyi przeznaczenia.

- (1) Odbiorca może żądać przy wydaniu towarów, aby je przeliczono lub przeważono w jego obecności na dworcu kolejowym. Za manipulacyę tę winien on zapłacić należytość, oznaczoną w taryfie [por. także § 56., ust. (6)].
- (2) Kolej jest obowiązana wykonać zawnioskowane przeważenie i przeliczenie, wyjąwszy, gdyby przy przesyłkach całowozowych istniejące przyrządy wagowe okazały się nie wystarczające lub gdyby jakość towaru albo stosunki ruchu nie zezwalały na ustalenie liczby sztuk. Jeżeli odmówiono przeważenia towaru, wówczas może odbiorca przeważyć towar na najbliższej, nadającej się do tego wadze w obecności pełnomocnika kolei. Odbiorca winien zapłacić powstałe przez to koszta wraz z wynagrodzeniem pełnomocnika.
- (3) Co do przeważania towarów całowozowych

stwierdzone ubytek co do liczby lub wagi, za który kolej odpowiada, lecz którego jeszcze nie uznała, wówczas nie może kolej pobierać żadnych należytości za stwierdzenie liczby lub wagi i winna zwrócić odbiorcy zrządzone mu koszta.

#### § 78.

#### Odstawianie.

(1) Kolej może sama odstawiać przesyłki na sztuki w obrębie miejscowości, gdzie znajduje się stacya, lub do miejscowości sasiednich za opłata należytości, ogłoszonej w wywieszonem uwiadomieniu, albo ustanowić do tego przedsiębiorstwa dowozowe [§ 76., ust. (7) i (9)]. Osoby zatrudnione przy tej czynności uważa się za personal kolei w myśl § 5. Dowożący winni mieć przy sobie swa taryfe należytości i okazywać ja na żądanie.

(2) Także na tych stacyach, na których kolej zajmuje się odstawianiem towarów, mają odbiorcy prawo odbierać towary osobiście lub kazać je odbierać przez innych przedsiębiorców, a nie tych, których kolei ustanowiła. Jeżeli odbiorcy chca z prawa tego korzystać, wówczas winni donieść o tem na piśmie do biura ekspedycyi przed nadejściem towaru. Ze względu na ogólne interesy komunikacyjne może jednak kolej ograniczyć lub znieść prawo to za zezwoleniem władzy nadzorczej, i to czasowo lub nawet stale, jeżeli szczególne stosunki tego wymagają.

(3) Jeżeli musi się przenieść towary do lokalów administracyi celnej lub podatkowej, leżących poza obrębem dworców kolejowych, wówczas może kolej zająć się tem sama za zwrotem kosztów albo też poruczyć czynność tę spedytorowi pod własną odpowiedzialnością na koszt uprawnionego do rozrządzania towarem, i to także wówczas, gdy odbiorca zastrzegł sobie, iż sam zajmie się odebraniem.

(4) Terminy, w ciagu których kolej odstawiać bedzie towary odbiorcy, winny być ogłoszone przez wywieszenie odnośnego uwiadomienia w biurach

ekspedycyi.

#### § 79.

#### Zawiadomienie odbiorcy o nadejściu towaru.

(1) Zawiadomienie o nadejściu towaru [§ 76., ust. (7)] odbywa się według wyboru kolei przez pocztę albo telefonicznie albo pisemnie przez umyślnego posłańca z oznaczeniem terminu, w ciągu którego należy towar odebrać. Na podstawie pisemnego wniosku odbiorcy może biuro ekspedycyi umówić się z nim co do pewnego szczególnego sposobu zawiadomienia.

(2) Zawiadomienie winno nastąpić przy przesyłkach zwyczajnych po ich nadejściu, a najpóźniej natychmiast po przygotowaniu towaru do wydania,

(4) Jeżeli przy przeliczaniu lub przeważaniu godzin po nadejściu. Przy przesyłkach pośpiesznych, które nadchodzą w dniach powszednich po godzinie 6. wieczorem, a w dniach niedzielnych i świątecznych po godzinie 12. w południe, można żądać zawiadomienia dopiero w następnym dniu rano.

(3) Zawiadomienie uważa sie za uskutecznione:

a) w razie przesłania go poczta w 4 godziny, a telegrafem w 1 godzinę po nadaniu;

- b) w razie przesłania go telefonem z chwila nadania:
- c) przy innym sposobie przesłania z chwila wre-
- (4) Uwiadomienie wygotowuje się bezpłatnie. Za doręczenie może kolej żądac zwrotu swych wydatków.
- (5) Uwiadomienie odpada, jeżeli odbiorca zrzekł się go pisemnie, tudzież przy towarach, które maja pozostać na kolei, o ile wysyłający nie zastrzegł go wyraźnie w liście przewozowym.
- (6) Jeżeli w czasie drogi przeładowano przesyłkę całowozową z powodu, iż wóz nie nadawał się do dalszego biegu, wówczas musi się donieść o tem odbiorcy przy zawiadomianiu go o nadejściu towaru.

Terminy do odbioru towarów niedoręcza-

(1) Towary, których wyładowaniem ma zająć się kolej, należy odebrać w godzinach służbowych [§ 63., ust. (2)] w ciągu terminu, oznaczonego w taryfie. Termin ten rozpoczyna się z chwilą uwiadomienia o nadejściu towaru i musi wynosić przynaj-

mniej 24 godzin.

- (2) Termin do odbioru towarów, których wyładowaniem ma zająć się odbiorca, należy ogłosić przez wywieszenie w biurze ekspedycyi odnośnego uwiadomienia albo w drodze taryfy. Termin rozpoczyna sie od chwili zawiadomienia o nadejściu towaru. Jeżeli nie przygotowano na czasie wozów, które mają być wyładowane, wówczas rozpoczyna się termin do wyładowania dopiero z chwilą, gdy będą przygotowane. Kolej może żądać, aby towary wyładowano i odwieziono w ciągu godzin służbowych.
- (3) Jeżeli towary mają pozostać na kolei, a wysyłający nie zastrzegł wyraźnie w liście przewozowym zawiadomienia odbiorcy albo jeżeli odbiorca zrzekł się na piśmie zawiadomienia albo jeżeli zawiadomienie nie da się uskutecznić, wówczas zaczyna się termin do odebrania towarów od chwili ich przygotowania do odbioru.
- (4) W dniach niedzielnych i świątecznych należy wydawać tylko przesyłki pośpieszne pod warunkiem, iż nie zachodzi żadna przeszkoda co do ich ekspedycyi celnej lub podatkowej.

(5) Bieg terminów, wyznaczonych do odbioru, spoczywa przez niedziele i dni świąteczne oraz przez zaś przy przesyłkach pośpiesznych w ciągu dwóch czas ekspedycyi celnej, podatkowej lub policyjnej,

o ile wysyłający lub odbiorca nie spowodował zwłoki pod tym wzgledem.

(6) Jeżeli nie odebrano towaru w ciągu wyznaczonych terminów, wówczas przypada do zapłaty należytość składowa lub postojowa, oznaczona w taryfie. Kolej może także wyładować towary, których odbiorca nie wyładował w czasie właściwym, na jego niebezpieczeństwo i koszt [por. także § 81., ust. (6)]. Za niedziele i dni świąteczne należy pobierać należytość postojową tylko wówczas, jeżeli termin do wyładowania ubiegł już w dniu poprzednim o godzinie 2. po południu. Jeżeli kilka dni niedzielnych i świątecznych następuje po sobie, wówczas pobiera się należytość tę tylko za jeden dzień.

(7) Jeżeli odbiorca, otrzymawszy zawiadomienie, zgłosi się celem odbioru towaru i jeżeli w ciągu godziny po jego przybyciu nie można przygotować towaru do odebrania, wówczas winna kolej zwrócić mu koszta bezskutecznie usiłowanego odbioru. Na żądanie odbiorcy ma kolej potwierdzić na liście przewozowym, iż bezskutecznie usiłowano odebrać towar.

(s) Gdyby nagromadzenie się towarów zagrażało prawidłowemu tokowi ruchu, wówczas ma kolej prawo skrócenia terminów, wyznaczonych do ładowania, i czasu, przez który nie pobiera się składowego, oraz podwyższenia należytości postojowej i składowej, a to w miarę zachodzącej potrzeby. Pod tym względem obowiązują analogicznie przepisy, podane w § 75., ust. (4), co do ustanawiania, zatwierdzania i ogłaszania terminów dodatkowych dla niezwykłych stosunków ruchowych.

#### \$ 81.

Przeszkody co do odstawy. Zwłoka w odbiorze.

(1) Jeżeli nie można odszukać odbiorcy towaru albo jeżeli odbiorca odmawia przyjęcia lub nie wykupi listu przewozowego w przeciągu terminu, który kolej wyznaczy w taryfie, albo jeżeli zajdzie inna przeszkoda co do odstawy, wówczas winna stacya przeznaczenia zawiadomić niezwłocznie wysyłającego za pośrednictwem stacyi wysyłkowej o przyczynie przeszkody i zasięgnąć jego rozporządzenia [por. także § 73., ust. (6)]. Wysyłający może zastrzec w liście przewozowym, iż ma być na swój koszt bezpośrednio zawiadomiony telegraficznie lub przez pocztę; w tym wypadku ma on pod warunkami, które oznaczy taryfa, prawo wystosowania swego rozporządzenia także wprost do stacyi przeznaczenia. Pod warunkami, podanymi w taryfie, może wysyłający także zastrzec w liście przewozowym, iż towar ma mu być zwrócony bez poprzedniego zawiadomienia, jeżeli zajdzie przeszkoda co do odstawy. Zresztą zaś można odesłać towar napowrót tylko wówczas, jeżeli wysyłający zażąda tego wskutek otrzymanego zawiadomienia.

- (2) Jeżeli odbiorca odmówił przyjęcia towaru i jeżeli zawiadomiono wysyłającego o tej przeszkodzie, wówczas można odstawić towar dodatkowo tylko za zezwoleniem wysyłającego. We wszystkich innych wypadkach odstawia się towar odbiorcy, który okaże poźniej gotowość jego przyjęcia, o ile tymczasem nie nadeszło do stacyi przeznaczenia inne rozporządzenie wysyłającego.
- (a) Jeżeli zawiadomienie wysyłającego nie jest możliwe albo jeżeli wysyłający dopuszcza się zwłoki w wydaniu rozporządzenia lub jeżeli rozporządzenie nie da się wykonać, wówczas winna kolej wziąć towar na skład na niebezpieczeństwo i koszt wysyłającego; w tym wypadku odpowiada kolej za troskliwość właściwą porządnemu kupcowi. Kolej ma jednak także prawo złożenia towarów, nie dających się odstawić, u spedytora lub w publicznym domu składowym na rachunek i niebezpieczeństwo uprawnionego do rozrządzania nimi, po obciążeniu ich powziątkiem za koszta i wydatki, ciążące na towarach.
- (4) Kolej ma nadto prawo sprzedać jak najkorzystniej bez dalszych formalności:
  - a) towary, których nie można odstawić, a które podlegają szybkiemu zepsuciu albo które ze względu na stosunki miejscowe nie mogą być oddane spedytorowi, ani umieszczone na składzie, i to zaraz,
  - b) towary, których nie można odstawić i których wysyłający nie odebrał napowrót, w 4 tygodnie po upływie czasu wolnego od opłaty składowego lub nawet wcześniej, gdyby wartość ich przez dłuższe leżenie na składzie ulegała niestosunkowemu zmniejszeniu albo gdyby koszta składu nie stały w żadnym stosunku do wartości towaru.

O zamierzonej sprzedaży należy uwiadomić wysyłającego i odbiorcę, wyjąwszy gdyby to nie było możliwe. Jeżeli kolej sama uskutecznia sprzedaż, wówczas może pobierać prócz gotowych wydatków nadto należytość, oznaczoną w taryfie.

(5) O złożeniu towaru i o jego sprzedaży winna kolej zawiadomić natychmiast wysyłającego i odbiorcę, wyjąwszy gdyby to nie było możliwe; jeżeli kolej zaniedba tego, jest ona obowiązana do zwrotu szkody. Cenę, uzyskaną ze sprzedaży, po potrąceniu wydatków i należytości należy oddać do rozporządzenia wysyłającego.

(6) Jeżeli odbiorca wykupi list przewozowy lecz nie odbierze towaru w ciągu terminu, wyznaczonego do odebrania, wówczas należy wezwać go raz jeszcze do odbioru i zawiadomić, iż towar pozostaje na składzie na jego niebezpieczeństwo i koszt. Co do złożenia towarów takich na skład, oddania ich spedytorowi lub do publicznego domu składowego, tudzież co do ich sprzedaży obowiązują analogicznie

przepisy ust. (3) do (5). W razie sprzedaży należy oddać cenę po potrąceniu kosztów do rozporządzenia odbiorcy.

#### § 82.

Stwierdzanie przez kolej ubytku, uszkodzenia lub zginięcia towaru.

- (1) Jeżeli kolej przekonała się lub przypuszcza, iż zaszedł ubytek w towarze lub jego uszkodzenie, albo jeżeli uprawniony do rozrządzania towarem utrzymuje, że się to stało, wówczas winna kolej stwierdzić niezwłocznie na piśmie stan towaru, wysokość szkody, tudzież o ile można przyczynę i czas ubytku lub uszkodzenia. Stwierdzenie takie winno mieć miejsce także w razie zginięcia towaru.
- (2) Odpis dokumentu, spisanego celem stwierdzenia powyższych okoliczności, należy wydac uprawnionemu do rozrządzania towarem na jego żądanie.
- (3). Do stwierdzenia wypadków ubytku lub uszkodzenia towaru należy przybrać prócz uprawnionego do rozrządzania towarem nadto bezstronnych świadków, a na żądanie interesowanych także rzeczoznawców. Jeżeli uprawniony do rozrządzania towarem nie stawi się w ciągu stosownego terminu, wówczas odbywa się stwierdzenie w jego nieobecności. Przybranie uprawnionego do rozrządzania towarem można pominąć jedynie w tych wypadkach, w których zachodzi potrzeba wydania natychmiastowych zarządzeń.
- (4) Jeżeli dochodzenie przeprowadzone na wniosek uprawnionego do rozrządzania towarem nie stwierdzi wcale ubytku lub uszkodzenia albo stwierdzi jedynie taki ubytek lub takie uszkodzenie, które kolej już uznała, wówczas winien uprawniony do rozrządzania towarem ponieść koszta, powstałe wskutek przybrania rzeczoznawców.

#### § 83.

Stwierdzenie sądowe przeszkód co do odstawy, zginięcia, ubytku i uszkodzenia towaru.

Niezależnie od postępowania, przewidzianego w §§ 81. i 82., może każdy z interesowanych żądać także sądowego stwierdzenia stosownie do obowiązujących postanowień ustawowych.

#### \$ 84.

Odpowiedzialność kolei zazginięcie, ubytek lub uszkodzenie towaru w ogólności.

Kolej odpowiada za szkodę, która powstała przez zginięcie, ubytek lub uszkodzenia towaru w czasie od przyjęcia go do przewozu aż do odstawy,

wyjąwszy gdy szkoda spowodowana została przez zawinienie uprawnionego do rozrządzania towarem lub takie rozporządzenie tegoż, co do którego kolej nie ponosi winy, albo gdy powstała wskutek siły wyższej, wad opakowania, nie dających się rozpoznać zewnętrznie, lub naturalnych własności towaru, mianowicie wewnętrznego psucia się, zaniku i zwykłego wycieku.

#### § 85.

Ograniczenie odpowiedzialności co do miejsca przeznaczenia.

(1) Jeżeli w liście przewozowym podano takie miejsce przeznaczenia, gdzie niema biura ekspedycyi towarowej lub ubocznego biura towarowego, urządzonych dla ekspedycyi towarów, wówczas odpowiada kolej w charakterze przewoźnika tylko aż do ostatniej stacyi kolejowej, względnie aż do ostatniego ubocznego biura ekspedycyi towarów, które są urzążdzone dla tej ekspedycyi. Co do dalszego przewozu ma ona obowiązek spedytora.

(2) Jeżeli kolej zaprowadziła urządzenia w celu dalszego przewozu towarów do takich miejsc [§ 78., ust. (1)], wówczas odpowiada ona w charakterze

przewoźnika aż do miejsca przeznaczenia.

#### § 86.

Ograniczenie odpowiedzialności przy szczególnych rodzajach niebezpieczeństwa.

(1) Kolej nie ponosi odpowiedzialności:

- 1. co do towarów, które według przepisów niniejszego regulaminu albo taryfy lub stosownie do zamieszczonej w liście przewozowym umowy z wysyłającym przewozi się w wozach otwartych, za szkodę, jaka powstanie z niebezpieczeństwa, połączonego z tym sposobem przewozu; pod pojęcie to nie podpada uderzający ubytek na wadze lub zginiecie całych sztuk;
- 2. co do towarów, które według zamieszczonego w liście przewozowym oświadczenia wysyłającego oddano do przewozu nieopakowane lub w niedostatecznem opakowaniu, pomimo iż jakość ich wymaga opakowania dla ochrony przed zginięciem, ubytkiem lub uszkodzeniem w czasie przewozu, za szkodę, wynikającą z niebezpieczeństwa, połączonego z brakiem opakowania lub jego wadliwym stanem;
- 3. co do towarów, których załadowaniem i wyładowaniem ma zająć się wysyłający lub odbiorca stosownie do przepisu niniejszego regulaminu albo taryfy lub stosownie do zamieszczonej w liście przewozowym umowy z wysyłającym, za szkodę wynikłą z niebezpieczeństwa, połączonego z załadowaniem i wyładowaniem lub wadliwym ładunkiem;
- 4. co do towarów, które z powodu swych charakterystycznych własności naturalnych narażone

są na szczególne niebezpieczeństwo zginięcia, ubytku lub uszkodzenia, mianowicie złamania, zardzewienia, wewnętrznego zepsucia, nadzwyczajnego wycieku, wyschnięcia i wysypania, za szkodę, powstałą z tego niebezpieczeństwa;

 co do zwierząt żywych za szkodę, wynikającą ze szczególnego niebezpieczeństwa, jakie dla

nich z przewozem jest połączone;

6. co do towarów, wliczając tu także zwierzęta, którym według niniejszego regulaminu albo taryfy lub stosownie do zamieszczonej w liście przewozowym umowy z wysyłającym należy przydać dozorcę, za szkodę, wynikającą z niebezpieczeństwa, któremu dozór miał zapobiec.

(2) Jeżeli szkoda mogła w danych okolicznościach wyniknąć z jednego z niebezpieczeństw, wymienionych w ust. (1), wówczas przypuszcza się,

iż powstała ona z tego niebezpieczeństwa.

(a) Nie można powoływać się na uwolnienie od odpowiedzialności na zasadzie niniejszych przepisów, jeżeli szkoda powstała wskutek zawinienia kolei.

#### § 87.

# Ograniczenie odpowiedzialności przy ubytkach na wadze.

(1) Co do tych towarów, które wskutek swych naturalnych własności doznają prawidłowo przy przewozie ubytku na wadze, wykluczona jest odpowiedzialność kolei za ubytek na wadze aż do następujących stóp normalnych:

Do wysokości 2 procentów przy towarach płynnych, wilgotnych i następujących towarach

suchych:

przy drzewach farbierskich, tartych i mielonych,

przy korach,

przy korzeniach,

przy lukrecyi,

przy tytoniu krajanym,

przy tłuszczach,

przy mydłach i olejach twardych,

przy owocach świeżych,

przy lisciach tytoniowych świeżych,

przy wełnie owczej,

przy skórach niegarbowanych,

przy błamach,

przy skórach garbowanych,

przy owocach suszonych i pieczonych,

przy ścięgnach zwierzęcych,

przy rogach i kopytach,

przy kościach (całych i mielonych),

przy rybach suszonych,

przy chmielu,

przy kitach świeżych;

do wysokości 1 procentu przy wszystkich innych towarach suchych wyżej określonego rodzaju.

- (2) Jeżeli przewozi się kilka sztuk za tym samym listem przewozowym, wówczas oblicza się stopę normalną dla każdej sztuki osobno, o ile podano w liście przewozowym wagę poszczególnych sztuk albo o ile można ją stwierdzić w inny sposób.
- (3) Ograniczenie odpowiedzialności nie ma miejsca, o ile ubytek wyniknął w danych okolicznościach nie wskutek naturalnych własności towaru albo o ile przyjęta stopa nie odpowiada tym własnościom lub innym szczegółom danego wypadku.

(4) Jeżeli towar zginął, wówczas nie potrąca

się nic z tytułu ubytku na wadze.

(5) Dalej idące uwolnienie kolei od odpowiedzialności w myśl § 86., ust. (1), liczba 4. nie doznaje przez to zmiany.

#### § 88.

Wysokość wynagrodzenia szkody w razie zginięcia, ubytku lub uszkodzenia towaru.

- (1) Jeżeli kolej musi na zasadzie umowy o przewóz dać wynagrodzenie za zginięcie lub ubytek towaru, wówczas ma ona zwrócić zwyczajną wartość handlową, a w braku tejże wartość zwyczajną, jaką towar tego samego rodzaju i tej samej jakości miał w miejscu wysyłki w chwili przyjęcia przysyłki do przewozu; nadto należy zwrócić te kwoty, które już zapłacono lub które przypadają jeszcze do zapłaty tytułem ceł i innych kosztów, tudzież tytułem przewoźnego.
- (2) W razie uszkodzenia towaru należy dać wynagrodzenie za zmniejszenie się wartości, oznaczonej w ust. (1).
- (3) Co do wypadków, w których należy dać pełne wynagrodzenie, por. § 95.

#### \$ 89.

# Ograniczenie wysokości wynagrodzenia szkody drogą taryfy.

- (1) Kolej może ustalić w osobnych warunkach (w taryfach wyjątkowych) pewną kwotę maksymalną, która będzie zwracana w przypadku zginięcia, ubytku lub uszkodzenia towaru, jeżeli te taryfy wyjątkowe w porównaniu z taryfami zwyczajnymi zawierają obniżenie cen za całą przestrzeń przewozu i jeżeli ta sama kwota maksymalna ma zastosowanie do całej tej przestrzeni. Jeżeli wysyłający żąda zastosowania takiej taryfy wyjątkowej, wówczas winien on zaznaczyć to w liście przewozowym, wymieniając taryfę.
- (2) Kolej może dalej ograniczyć w taryfie odszkodowanie, które ma być wypłacane w razie zginięcia, ubytku lub uszkodzenia przedmiotów, wymienionych w § 54., ust. (2) B, liczba 1., do pewnej kwoty maksymalnej.

(3) Co do wypadków, w których należy dać pełne wynagrodzenie, por. § 95.

§ 90.

Domniemanie zginiecia towaru.

Uprawniony do odbioru może bez dalszego dowodu uważać towar za zgubiony, jeżeli odstawienie towaru tego najpóźniej w 30. dniu po upływie terminu dostawy okaże się niemożliwe.

#### 8 91.

#### Odnalezienie towaru.

- (1) Uprawniony do odszkodowania może przy odbiorze zwrotu szkody za towar zgubiony żądać w pokwitowaniu, aby go natychmiast zawiadomiono o ewentualnem odnalezieniu towaru. Postawienie żadania takiego należy mu poświadczyć.
- (2) W ciągu 30 dni po otrzymaniu uwiadomienia może uprawniony do odszkodowania żądać, aby mu wydano towar bez kosztów podług jego wyboru na stacyi wysyłkowej lub na stacyi przeznaczenia, oznaczonej w liście przewozowym. Pobrane odszkodowanie winien tenże zwrócić po potrąceniu zwrotu szkody, przypadającego w myśl § 94. za przekroczenie terminu dostawy.
- (3) We wszystkich innych wypadkach może kolej swobodnie rozrządzać odnalezionym towarem.

#### § 92.

#### Oznaczenie interesu połączonego z dostawą.

(1) Wysyłający może podać w liście przewozowym interes połączony z dostawą. Za podanie to opłaca się należytość, która będzie oznaczona w tarvfie.

(2) Kwota, wyrażająca interes połączony z dostawa, ma być wciągnięta głoskami do listu prze-

wozowego w miejscu na to przeznaczonem.

(3) Należytość ma być obliczona za niepodzielne jednostki po 10 K i 10 kilometrów taryfowych i nie może przekraczać 0.25 h za jednostkę. Nadwyżki zaokrągla się na 10 h. Jako najniższą kwotę za przestrzeń od stacyi wysyłkowej do stacyi przeznaczenia pobiera się 40 h.

(4) Jeżeli obowiązek odszkodowania ograniczono w myśl § 89. do pewnej kwoty maksymalnej, wówczas niedopuszczalne jest oznaczenie interesu połączonego z dostawą powyżej tej kwoty.

#### § 93.

Wysokość wynagrodzenia szkody za zginięcie, ubytek lub uszkodzenie towaru w razie podania interesu połączonego z dostawa.

Jeżeli podano interes połączony z dostawa,

uszkodzenia towaru prócz odszkodowania, oznaczonego w § 88., także zwrotu dalszej szkody aż do wysokości podanej kwoty.

#### Odpowiedzialność za przekroczenie terminu dostawy.

- (1) W razie przekroczenia terminu dostawy winna kolej wynagrodzić udowodnioną szkodę, a mianowicie:
  - a) jeżeli nie podano interesu połączonego z dostawa, aż do wysokości przewoźnego,
  - b) jeżeli podano interes połączony z dostawą, aż do wysokości oznaczonej kwoty. O ile kwota ta jest niższa od odszkodowania, wyznaczonego pod a), można żądać tego ostatniego odszkodowania.
- (2) Jeżeli szkoda nie powstała albo jeżeli jej nie udowodniono, winna kolej zapłacić:
  - a) w razie, gdy nie podano interesu połączonego z dostawa.

przy przekroczeniu terminu do 1 dnia włącznie 1/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu do 2 dni włącznie 2/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu do 3 dni włącznie 3/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu do 4 dni włącznie 4/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu dłużej trwającem 5/10 przewoźnego;

b) w razie, gdy podano interes połączony z do-

przy przekroczeniu terminu do 1 dnia włącznie 2/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu do 2 dni włącznie 4/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu do 3 dni włącznie 6/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu do 4 dni włącznie s/10 przewoźnego,

przy przekroczeniu terminu dłużej trwającem całe przewoźne;

jednak nie więcej jak oznaczoną kwotę. O ile kwota ta jest niższa od odszkodowania, wyznaczonego pod a), można żądać tego ostatniego odszkodowania.

(3) Pretensye, wynikające z powyższych postanowień, mogą być dochodzone także obok ewentualnych roszczeń z tytułu zginięcia, ubytku lub uszkodzenia towaru. Jeżeli podano interes połączony z dostawa, wówczas można żądać prócz odszkodowania, obliczonego w myśl § 88.. tytułem wynagrodzenia całej dalszej szkody (§ 93.) wraz wówczas można żądać w razie zginięcia, ubytku lub z szkodą, powstałą wskutek przekroczenia terminu

dostawy, najwyżej kwoty, wymienionej przy podaniu tego interesu. Analogicznie obowiązuje przepis zdania drugiego w ust. (1), b).

- (4) Odpowiedzialność kolei jest wykluczona, gdy przekroczenie terminu wynikło z takiego zdarzenia, którego kolej ani nie spowodowała ani nie mogła uchylić.
- (5) Co do wypadków, w których należy dać pełne wynagrodzenie, por. § 95.

#### § 95.

Zwrot szkody w razie działania roz myślnego lub wielkiej niedbałości kolei.

Jeżeli szkoda została spowodowana przez działanie rozmyś!ne lub wielką niedbałość kolei, wówczas należy we wszystkich wypadkach zwrócić pełną szkodę.

#### § 96.

Utrata praw do odszkodowania.

Jeżeli pod nieprawdziwem oznaczeniem nadano przedmioty, których przewóz jest stosownie do przepisów ustawy lub ze względu na porządek publiczny zakazany, albo przedmioty, wyłączone od przewozu lub przyjmowane do przewozu jedynie warunkowo, albo jeżeli wysyłający pominął środki bezpieczeństwa, przepisane co do takich przedmiotów, wówczas wykluczona jest odpowiedzialność kolei na zasadzie umowy o przewóz.

#### § 97.

Wygaśnięcie roszczeń po zapłaceniu przewoźnego i odebraniu towaru.

- (1) Po zapłaceniu przewoźnego i innych należytości, ciążących na towarze, i po odebraniu towaru gasną wszystkie pretensye przeciw kolei, wynikające z umowy o przewóz.
  - (2) Wyjątek stanowią:
- roszczenia do odszkodowania za takie szkody, które zostały spowodowane przez działanie rozmyślne lub wielką niedbałość kolei;
- 2. roszczenia do odszkodowania z powodu przekroczenia terminu dostawy, jeżeli wniesione będą na piśmie najpóźniej w czternastym dniu, nie licząc dnia odbioru, u jednej z kolei, wymienionych w § 100;
- 3. roszczenia do odszkodowania z powodu takich wad, które w myśl § 82. lub § 83. stwierdzono przed odebraniem towaru, albo których stwierdzenie wbrew przepisowi, podanemu w § 82., nie nastąpiło z winy kolei;

- 4. roszczenia do odszkodowania z powodu takich wad, które przy odbiorze nie dały się zewnętrznie dostrzec, jeżeli uprawniony bezzwłocznie po odkryciu wady, a najpóźniej w przeciągu tygodnia po odebraniu towaru albo zażąda pisemnie od kolei przeprowadzenia dochodzeń w myśl § 82. albo zawnioskuje w sądzie oglądnięcie towaru przez rzeczoznawców, a zarazem udowodni, iż wada powstała w czasie między przyjęciem a odstawieniem towaru;
- 5. roszczenia z powodu niesłusznie pobranych dodatków do przewoźnego, tudzież z powodu nienależytego obliczenia przewoźnego i należytości (§ 70.).
- (3) Odbiorca może nawet po przyjęciu listu przewozowego i opłaceniu przewoźnego odmawiać tak długo przyjęcia towaru, dopóki nie stanie się zadość jego wnioskowi względem stwierdzenia podniesionych wad. Zastrzeżenia przy odbiorze towaru mają skutek jedynie wówczas, gdy nastąpiły za zgodą kolei.
- (4) Jeżeli z pośród kilku przedmiotów, należących do jednej przesyłki a wymienionych w liście przewozowym, brakuje niektórych przy odstawie, wówczas może odbiorca wymienić je w poświadczeniu odbioru jako brakujące.

#### § 98.

Przedawnienie roszczeń przeciw kolei z powodu zginięcia, ubytku lub uszkodzenia towaru albo z powodu przekroczenia terminu dostawy.

- (1) Roszczenia przeciw kolei z powodu zginięcia, ubytku lub uszkodzenia towaru albo z powodu przekroczenia terminu dostawy przedawniają się w jednym roku.
- (2) Przedąwnienie rozpoczyna się w razie uszkodzenia lub ubytku towaru z upływem dnia, w którym towar odstawiono, a w razie zginięcia towaru lub przekroczenia terminu dostawy z upływem tego terminu.
- (3) Przedawnienie ulega wstrzymaniu wskutek pisemnego zgłoszenia pretensyi u kolei (reklamacyi). Jeżeli na skutek zgłoszenia zapadnie decyzya odmowna, wówczas termin przedawnienia biegnie dalej od tego dnia, w którym kolej zawiadomi zgłaszającego pisemnie o swem rozstrzygnieniu i zwróci mu środki dowodowe, dołączone ewentualnie do zgłoszenia. Dalsze podania, któreby wniesiono do kolei lub do władz przełożonych, nie wstrzymują przedawnienia.
- (4) Co do przerwy przedawnienia obowiązują ogólne przepisy ustawowe.

(5) Jednoroczny termin przedawnienia, oraz inne przepisy tego paragrafu nie mają zastosowania. gdy kolej rozmyślnie spowodowala ubytek lub uszkodzenie towaru albo przekroczenie terminu. Nie mają one dalej zastosowania do wzajemnych roszczeń regresowych między kolejami (§ 100).

#### 6 99.

Dochodzenie praw, wynikających z umowy o przewóz.

- (1) Do dochodzenia przeciw kolei praw, wynikających z umowy o przewóz, uprawniony jest tylko ten, komu przysługuje prawo rozrządzania towarem (por. jednak §§ 60. i 70.).
- (2) Jeżeli wysyłający, któremu jako takiemu przysługuje prawo rozrządzania towarem, nie może przedłożyć duplikatu listu przewozowego, rewersu odbiorczego lub poświadczenia stacyi wysyłkowej, iz nie wystawiono takiego dokumentu, wówczas może on dochodzić swego roszczenia tylko za zgodą odbiorcy, wyjąwszy gdyby wykazał, iż odbiorca odmówił przyjęcia towaru.
- (3) Roszczeń pozasadowych należy dochodzić na piśmie u kolei właściwej według § 100. Jeżeli oddano odbiorcy list przewozowy, wówczas należy go przedłożyć. W razie, gdy rozchodzi się o odszkodowanie z powodu zginięcia, ubytku tub uszkodzenia towaru, trzeba dołączyć poświadczenie co do jego wartości.
- (4) Kolej winna zbadać podniesione roszczenia z wszelkim możliwym pośpiechem i wydać dochodzącemu decyzyę na piśmie, o ile nie przyjdzie do skutku zgodne porozumienie się.

#### § 100.

Odpowiedzialność kilku kolei, nczestniczących w przewozie.

przewozu aż do chwili odstawienia towaru odbiorcy, świeższego stanu.

bez względu na to, czy używa do przewozu własnych tylko lub także obcych szlaków.

- (2) Każda następna kolej przystępuje przez przyjęcie towaru z pierwotnym listem przewozowym do umowy o przewóz stosownie do listu tego i przyjmuje samodzielne zohowiązanie uskutecznienia przewozu według osnowy listu przewozowego.
- (a) Niezależnie od wzajemnego regresu miedzy kolejami można jednak dochodzić w drodze skargi roszczeń z umowy o przewóz tylko przeciw kolei wysyłkowej albo przeciw tcj kolej, która ostatecznie odebrała towar z listem przewozowym, względnie przeciw tej, na której szlaku szkoda powstala. Powód ma prawo wyboru między tymi kolejami. Prawo wyboru gaśnie z chwila wytoczenia skargi.
- (4) W drodze skargi wzajęmnej lub potrącenia można dochodzić roszczeń z umowy o przewóz także przeciw innej kolei, jeżeli skarga kolei tej opiera się na tej samej umowie o przewóz.
- (5) Jeżeli jedna z kolei, uczestniczących w przewozie, wynagrodziła szkodę na zasadzie niniejszych przepisów, wówczas służy jej prawo zwrotnego poszukiwania przeciw kolei, która szkodę zawiniła. Jeżeli kolej ta nie da się wysledzić, wówczas winny kolcje interesowane ponieść szkode wspólnie stosownie do długości szlaków, które weszły w użycie przy przewozie, o ile nie będzie stwierdzone, iż szkoda nie powstała na ich liniach. Upoważnienie kolei do zawarcia odmiennych umów pod względem zwrotnego poszukiwania, i to albo z góry albo w pewnym poszczególnym wypadku, nie doznaje przez to zmiany.

#### IX.

#### Postanowienia końcowe.

- (1) Regulamin ruchu i jego zmiany ogłosi się w Dzienniku ustaw państwa.
- (2) Każdy zarząd kolejowy winien trzymać na (1) Kolej wysyłkowa odpowiada za wykonanie sprzedaż regulamin ruchu, uzupełniony według naj-

**Załącznik A.**(Do § 44. r. r.)

# Paszport na zwłoki.

Zwłoki	arlego, u dzieci za	wód rodziców)				
zmarłego w wieku(wi	dnia dnia	19	w(ml	cjscowość)	na	(przyczyna
śmierci) złożone	według przepisu w tru	ımnie, mają	być przewicz	ione koleją z		***************************************
przez	do	***************************************	celem	pogrzebania.	Ponieważ	udzielono
zezwolenia na przewie	ezienie <b>z</b> włok, przeto u	iprasza się w	szystkie wład	dze, przez któr	ych okręgi	transport
ma przechodzić, aby p	orzepuściły go dalej be	z przeszkód :	i zatrzymywa	nia.		
	, d	nia go		19		
	- 1					
			4			
(Pieczęć.)	)				(Podpis.)	111

Załacznik B.

(Do § 49. ust. (2) r. r.)

# Bliższe postanowienia co do przewozu zwierzat żywych.

#### I. Ladowanie.

#### § 1.

- (1) O ile stacve sa przeznaczone do przewozu zwierzat, musza one być zaopatrzone w urzadzenia, dozwalające ładować i wyładowywać zwierzęta w sposób odpowiedni.
- (2) Powierzchnia ładowni stałych musi być tego rodzaju, aby zwierzęta mogły bezpiecznie stąpać po nich.
- (a) Przenośne ładownie dla zwierząt muszą mieć dostateczną szerokość i być zaopatrzone po obu stronach listwami ochronnymi wysokości co najmniej 20 cm, tudzież listwami, ułatwiającymi wchodzenie. Zarówno przy przenośnych ładowniach dla zwierząt jak i przy pomostach do ładowania muszą być zaprowadzone urządzenia, chroniące zwierzęta od zepchnięcia na boki.
- (4) Na stacyach, na których odbywają się regularnie większe transporty zwierząt, albo wpobliżu tych stacyi muszą znajdować się miejsca ogrodzone (podworce dla bydła) w celu tymczasowego pomieszczania zwierząt. W miejscach tych, o które zarządy kolejowe mają postarać się, powinuy istnieć urządzenia do przywiązywania zwierzat. Miejsca te musza być podzielone na mniejsze przedziały, w których należy osobno umieszczać zwierzęta rozmaitych gatunków, a zwierzęta duże (konie wraz z kucami, źrebięta, dalej bydło rogate, muły, osły itp.) oddzielnie od zwierząt drobnych (świń, cieląt, owiec, kóz, psów, drobiu itp.); matki pozostają razem z oseskami. Dziedzińce i ładownie dla zwierząt należy oświetlić, jeżeli używa się ich w porze ciemnej.

#### 8 2.

(1) Zwierzęta powinno się przewozić w wozach krytych. Należy przytem wybierać takie wozy, których zić prosięta, nie nadane w klatkach, na zlecenie

- szerokość w świetle wynosi co najmniej 2.6 m i które mają w pobliżu stropu na ścianach podłużnych lub czołowych po dwa otwory (klapy powietrzne), zamykalne od wewnatrz, długości co najmniei 0.40 m a szerokości 0.30 m; wozy te powinny być nadto zaopatrzone w urzadzenia dozwalające otwierania drzwi na szerokość 0.35 m przy przewozie zwierząt dużych, a 0.15 m przy przewozie zwierząt drobnych. Celem zapewnienia dostatecznego dostępu powietrza należy po załadowaniu zwierząt otworzyć drzwi do powyżej przepisanej granicy i odemknąć klapy powietrzne.
- (2) Dla swiń, owiec i kóz powinno się prawidłowo używać wozów krytych o kilku przedziałach pietrowych i ścianach z łat z urządzeniami do pojenia [§ 5., ust. (1)]. Ściany musza składać się z desek tak szczelnych albo być zaopatrzone tak szczelnymi klapami, aby zwierzęta były zabezpieczone od przeciągu z dołu i aby gnój i podściółka nie mogły z wozu wypadać.
- (a) Ściany wozów umyślnych, służących do przewozu drobiu, muszą składać się z łat i być zaopatrzone listwami ochrounymi, zapobiegającymi wypadaniu nawozu i podściółki.
- (4) Jeżeli wyjątkowo musi się użyć do przewozu zwierząt dużych wozów bez otworów powietrznych, wówczas należy otworzyć drzwi przynajmniej do połowy i utrwalić je w tem położeniu tak, aby nie mogły przesuwać się. Otwory w drzwiach powinno się zabezpieczyć zaporami drewnianymi lub kratami. W braku wozów o ścianach z łat należy przewozić świnie, owce i kozy w wozach krytych, posiadających kraty w drzwiach i urzadzenia do pojenia [§ 5., ust. (1)]. Kraty w drzwiach i zapory drewniane muszą mieć co najmniej 1.5 m wysokości. Krat do drzwi winna dostarczyć kolej.
- (5) W czasie zimnej pory roku należy przewo-

w wozach krytych przy otwartych klapach powietrznych a zamkniętych drzwiach.

- (6) Na żadanie wysyłającego powinno się przewozić konie i muły w wozach wyścielanych (wozach stajennych) pod warunkami, które bedą oznaczone w tarvfie.
- (7) Dolne skrzynki wozów mogą być używane tylko do przewozu poszczególnych sztuk, które zachorowały w ciagu drogi.
- (8) W wozach muszą być umieszczone przyrządy do przywiązywania zwierzat, jako to żelazne pierścienie itp.
- (9) Powierzchnia ładunkowa wozów, służących do przewozu zwierząt, musi być podana na stronie zewnetrznej wozu, a to przy wozach kilkopiętrowych i wozach podzielonych na kilka przedziałów w ten sposób, aby wielkość każdej z tych cześci była uwidoczniona.
- (10) Co do wozów i przedmiotów, należących do ich urządzenia, które już są w użyciu, może kolejowa władza nadzorcza zezwolić na odstapienie od powyższych przepisów.
- (11) Przy przewozie koni i bydła rogatego winna kolej dostarczyć na żądanie zapór frontowych i dražków działowych za opłatą należytości, która bedzie oznaczona w taryfie.

#### § 3.

- (1) Klatki, skrzynie, kosze, worki i inne przedmioty, służące do przewozu zwierząt, muszą być dostatecznie przestronne i przewiewne. Nie można nadawać zwierząt, które są skrępowane.
- (2) Klatki itp. muszą mieć szczelne dno i szczelne ściany do takiej wysokości, aby zanieczyszczenie wozu gnojem lub podściółką było ile możności wykluczone. Przepis ten nie ma zastosowania do drobiu, nadawanego w przesyłkach całowozowych. Klatki itp., składające się częściowo z łat, muszą być tak urządzone, aby zwierzęta nie mogły przeciskać przez nie poszczególnych części ciała, a nadto powinny mieć taką wysokość, aby zwierzęta mogły tam stać swobodnie. O ile przewóz trwa przypuszczalnie więcej jak 36 godzin, musi się zaopatrzyć wszystkie klatki itp. także w odpowiednie urządzenia, służące do pojenia zwierząt, a przy przewozie zwierząt drobnych również w urządzenia do ich karmienia. Dno klatek itp. musi być wysypane piaskiem, torfem lub trocinami. Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, aby świeże powietrze miało dostateczny dostęp do klatek itp., w szczególności nie można umieszczać innych towarów na klatkach, skrzyniach, koszach itp., a klatki itp. wolno ładować ponad sobą tylko wówczas, jeżeli zapomocą listew itp. zabezpieczono wolną przestrzeń powietrza o wysokości co najmniej bydlęce w pewnych oznaczonych dniach, które

- wys łajacego, zamieszczone w liście przewozowym, 3 cm między dnem górnej klatki a wierzchem dolnei.
  - (3) Przy oznaczaniu największej ilości zwierzat, 🔊 która da się załadować do jednego wozu, należy uwzglednić, iż nie wolno ładować zwierzat dużych tak, by stały stłoczone między soba lub przyciśniete do ścian wozu. Przepis ten będzie dopełniony, jeżeli człowiek może się przesunać pomiedzy załadowanymi zwierzętami. Przy ładowaniu poprzecznem musi nadto między zwierzetami a ścianami wozu pozostać tyle miejsca, aby uszkodzenie zwierząt na głowie lub na zadzie przez otarcie się itp. było wykluczone. Zwierzęta drobne muszą mieć możność położenia się.
  - (4) Zwierzęta duże i zwierzęta drobne oraz zwierzeta rozmaitego gatunku można ładować do tego samego wozu tylko wówczas, jeżeli każdy gatunek będzie oddzielony od drugiego baryerami albo zaporami z desek lub z lat Ograniczenia te odpadaja przy przewozie matek wraz z oseskami i przy przewozie drobiu.
  - (5) Wozy załadowane drobiem nieopakowanym należy przewozić pod zamknięciem plombowem.
  - (6) Przy przewozie bydła rogatego i nierogacizny należy zaopatrzyć podłogę wozów w podściółkę. Jeżeli wysyłający nie dostarczy podściółki, wówczas winna uczynie to kolej za opłata należytości, która będzie oznaczona w taryfie. Kolei wolno ograniczyć w taryfie dostarczanie podściółki na pewne stacye. Podłogi tych wozów, których ściany składają się tylko z łat, oraz tych wozów, których drzwi pozostają otwarte podczas przewozu, nie można zaopatrywać w podściółkę z materyałów palnych. Za materyały palne należy uważać słomę, plewy i podściółkę trawowatą: natomiast można używać trocin, pokropionych wodą z dodaniem piasku lub bez niego, tudzież zwilżonej podściółki torfowej. W razie przeładowania transportu zwierzat, zaopatrzonego w podściółkę, na jednej ze stacyi pośrednich musi zarząd kolejowy dostarczyć podściółki do wozów, użytych do dalszego przewozu. Przypadająca za to należytość oznacza taryfa.
  - (7) Stacya wysyłkowa może wyłączyć od przyjecia do przewozu przesyłki, nie odpowiadające niniejszym przepisom.

#### II. Przewóz.

- (1) Zwierzęta żywe przewozi się pociągami bydlęcymi i towarowymi, a stosownie do bliższego postanowienia kolei także pociągami osobowymi.
- (2) Na szlakach, wykazujących regularny i żywy obrót zwierzętami, winny kursować pociągi

kolej winna ogłosić, i to albo regularnie albo tylko uskuteczniać zlewanie nierogacizny woda za opłata, w miarę potrzeby; pociągi te muszą być tak ułożone, aby postój zwierząt, odchodzących i przychodzacych liniami dobiegowymi, był ograniczony do niezbednie potrzebnej miary.

(a) Zasadnicza chyżość pociagów bydlęcych nie może wynosić mniej aniżeli 25 kilometrów na godzine: kolejowa władza nadzorcza ma jednak zastrzeżone prawo dopuszczenia wyjatków w razie szczegolnych okoliczności.

#### § 5.

- (1) Wysyłający winien przed załadowaniem nakarmić i napoić wszystkie te zwierzęta, których przewóz potrwa przypuszczalnie 24 godzin lub dłużej. Jeżeli przewóz trwa dłużej aniżeli 36 godzin, wówczas należy poić zwierzęta najpóźniej po upływie każdych 36 godzin. Pojenie zwierzat jest rzeczą personalu, który im towarzyszy. Kolej winna zająć się pojeniem zwierząt, przewożonych bez towarzystwa dozorców, za opłatą, która będzie wyznaczona w taryfie.
- (2) Na zlecenie wysyłającego, zamieszczone w liście przewozowym, winny zarządy kolejowe itp. jest wzbronione.

oznaczona w tarvfie. Stacve, na którvch zlewanie to może być przedsiębrane, należy ogłosić w tarvfie.

#### \$ 6.

- (1) Przesuwanie wozów załadowanych zwierzętami powinno być ograniczone do niezbędnej potrzeby i przedsiębrane zawsze tylko z szczególna ostrożnością; silnego popychania jednego wozu na drugi należy bezwarunkowo unikać.
- (2) Klatek ze zwierzętami nie wolno przy ładowaniu i wyładowywaniu popychać, rzucać ani przewracać.

#### § 7.

W razie przewozu porą nocną musi personal, towarzyszący ransportom zwierząt, być zaopatrzony w dobrze świecące się latarnie. Używanie łatwo zapalnych materyałów do oświetlania, jako to nafty

# Przepisy co do przedmiotów, przyjmowanych warunkowo do przewozu.

(§ 54., ustęp (2) A.)

### I. Przedmioty wybuchowe.\*)

# Ia. Środki strzelnicze i rozsadzające.

#### Do przewozu są dopuszczone:

# Grupa 1. Środki strzelnicze i rozsadzające, bezpieczne w manipulacyi.

- a) Rozsadzające preparaty bezpieczeństwa ze składów rządowych i koncesyonowane środki rozsadzające, które są uznane za bezpieczne w manipulacyi, o ile przedłożono co do nich zezwolenie na przewóz (porównaj także grupe 2. pod b);
- b) nitroceluloza (bawelna strzelnicza, bawelna kleinowa), o ile odpowiada warunkom co do stałości, a mianowicie:
  - a) we formie kosmyków i nieprasowana, o zawartości wody lub alkoholu, wynoszącej co najmniej 25 procent (75 części składników stałych i 25 części płynu);
  - β) prasowana, o zawartości wody, wynoszącej co najmniej 15 procent (85 części składników stałych i 15 części wody) (porównaj także grupę 2. pod c);
- c) trinitrotoluol;
- d) kwas pikrynowy.

\*) (1) Przedmioty wybuchowe. przeznaczone do celów doświadczalnych a wykluczone od przewozu kolejowego, w ilościach poniżej 0·5 kg należy przyjąć do przewozu, jeżeli wysyłka ich przychodzi do skutku na zlecenie władzy. Wysyłający winien przy nadaniu wykazać się poleceniem władzy, które ma zawierać także postanowienia co do sposobu opakowania. Polecenie władzy należy dołączyć do listu przewozowego.

(2) Co do przesyłek zarządu wojskowego i co do przesyłek osób prywatnych, przeznaczonych dla zarządu

wojskowego, obowiązują osobne przepisy.

#### Grupa 2. Środki strzelnicze i rozsadzające, które łatwo ulegają eksplozyi.

- a) Proch strzelniczy i rozsadzający;
- b) środki rozsadzające ze składów rządowych i środki rozsadzające koncesyonowane, o ile przedłożono co do nich zezwolenie na przewóz;
- c) nitroceluloza (bawełna strzelnicza, bawełna kleinowa), jeżeli odpowiada warunkom co do stałości, a mianowicie:
  - α) nieprasowana, o zawartości wody, wynoszącej co najmniej 15 procent (85 części składników stałych i 15 części wody) (porównaj także grupę 1. pod b);
  - β) prasowana we formie naboi z powłoką parafipową;
- d) inne przedmioty podlegające eksplozyi, o ile przedłożono co do nich osobne zezwolenie na przewóz.

#### Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

#### Grupa 1.

1. Rozsadzające preparaty bezpieczeństwa ze składów rządowych i koncesyonowane środki rozsadzające, które są uznane za

bezpieczne w manipulacyi (a).

(1) Koncesyonowane środki rozsadzające mogą być wprowadzane w obrót jedynie w tych formach, tych osłonach i w tem opakowaniu, jakie są przepisane dla każdego poszczególnego ich rodzaju w deklaracyi dopuszczającej. Naczynia odnośne muszą być zaopatrzone napisem, podającym zgodne

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XXIX. – Wydana i rozesłana dnia 21. kwietnia 1909.

Treść: (M 56 i 57.) 56. Rozporządzenie, dotyczące upoważnienia c. k. Urzędu celnego głównego w Asch do ekspedyowania przesyłek świeżych roślin. — 57. Obwieszczenie, dotyczące wydania nowego statutu dla państwowej Rady kolejowej, oraz statutu dla dyrekcyjnych Rad kolejowych.

56.

nictwa, skarbu, handlu i kolei żelaznych z dnia 13. marca 1909,

dotyczące upoważnienia c. k. Urzędu celnego głównego w Asch do ekspedyowania przesyłek świeżych roślin.

Dodatkowo do rozporządzenia Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, handlu i skarbu z dnia 15. lipca 1882, Dz. u. p. Nr. 107, dotyczącego środków ostrożności, które zachować należy w stosunkach z zagranicą dla zapobieżenia zawleczeniu mszycy winnej (Phylloxera vastatrix), upoważnia się c. k. Urząd celny główny w Asch do ekspedyowania posyłek, nadchodzących z zagranicy a zawierających przedmioty, wymienione pod Nr. 2. dodatku do powyższego rozporządzenia (załącznik C do § 18. przep. wyk. do ustawy o taryfie celnej a, punkt IV.), według przepisów, wydanych co do ekspedyowania takich posyłek przez urzędy celne do tego upoważnione.

Biliński włr. Wrba włr.

Haerdtl wir. Bráf włr.

Weiskirchner wir.

Rozporządzenie Ministerstw rol-Obwieszczenie Ministerstwa kolei spraw. wewnętrznych, żelaznych z dnia 20. kwietnia 1909.

> dotyczące wydania nowego statutu dla państwowej Rady kolejowej, oraz statutu dla dyrekcyjnych Rad koleiowych.

> Jego Cesarska i Królewska Apostolska Mość raczył najmiłościwiej zatwierdzić Najwyższem postanowieniem z dnia 18. kwietnia 1909 następujące statuty państwowej Rady kolejowej i dyrekcyjnych Rad kolejowych.

> Statuty te ogłasza się z tą uwagą, iż osobne wydziały, wybrane przez państwową Radę kolejową na podstawie dotychczasowego statutu, sprawować beda swe czynności aż do wejścia w życie statutu dla państwowej Rady kolejowe, t. j. do dnia 15. maja b. r. (§ 13.).

> > Wrba włr.

# I. Statut

# państwowej Rady kolejowej.

#### § 1.

# Zasadnicze stanowisko państwowej Rady kolejowej.

Państwowa Rada kolejowa przydana jest Ministerstwu kolej żelaznych celem wydawania opinii w ogólnych sprawach ekonomicznych z dziedziny obrotu kolejowego.

#### § 2.

#### Skład państwowej Rady kolejowej.

Panstwowa Rada kolejowa składa się ze stu dwudziestu ośmiu członków, mianowanych podobnie jak zastępcy członków przez Ministra kolei żelaznych na przeciąg lat pięciu.

Z pośród tych członków powołuje

- a) Minister kolei żelaznych osiemnastu członków według swobodnego uznania a
- b) dwudziestu członków w porozumieniu z interesowanymi Ministrami, w szczególności siedmiu członków w porozumieniu z Ministrem skarbu, po czterech członków w porozumieniu z Ministrem handlu, Ministrem rolnictwa i Ministrem robót publicznych, a jednego członka w porozumieniu z wspólnym Ministrem wojny.

Nadto zamianuje się

- c) trzydziestu sześciu członków na wniosek izb handlowych i przemysłowych,
- d) trzydziestu ośmiu członków na wniosek krajowych rad kultury, austryackiego Biura centralnego dla strzeżenia interesów rolnictwa i leśnictwa przy zawieraniu traktatów handlowych w Wiedniu, oraz innych zawodowych korporacyi i stowarzyszeń rolniczych i leśniczych, wreszcie giełdy dla wytworów rolniczych w Wiedniu i giełdy zbożowej w Pradze,

- e) dziewięciu członków na wniosek zawodowych stowarzyszeń górniczych,
- f) sześciu członków na wniosek Rady przemysłowej, wreszcie
- g) jednego członka na wniosek Rady rękodzielniczo-przemysłowej.

Z pośród siedmiu członków, którzy w myśl lit. b mają być zamianowani w porozumieniu z Ministrem skarbu, powoła się trzech z grona osób, zajętych w zakładach bankowych i kredytowych na stanowiskach naczelnych.

Z pośród członków, którzy mają być zaproponowani w myśl lit. c, przypada na poszczególne izby handlowe i przemysłowe następująca ich liczba: Wiedeń trzech, Berno, Kraków, Lwów, Praga i Trycst po dwóch, Bozen, Brody, Budziejowice, Czerniowce, Cheb, Feldkirch, Gorycya, Grac, Insbruck, Celowiec, Lublana, Leoben, Linc, Ołomuniec, Pilzno, Raguza, Liberzec, Rovereto, Rovigno, Solnogród, Splet, Opawa i Zara po jednym.

Z pośród członków, którzy mają być zaproponowani w myśl lit. d, przypada:

- 1. jeden na wymienione tamże Biuro centralne; dalej przypada
- 2. po dwóch na krajowe Rady kultury dla Czech i dla Moraw (a mianowicie po jednym na sekcyę niemiecką i czeską), dwóch na krajową Radę kultury dla Tyrolu (a mianowicie po jednym na sekcyę I. i II.), po jednym na krajowe Rady kultury dla Austryi dolnej, Austryi górnej, Istryi, Dalmacyi i Bukowiny tudzież na c. k. Towarzystwa rolnicze w Gracu, Celowcu, Krakowie, Lwowie, Lublanie i Solnogrodzie, dalej po jednym na Towarzystwo rolnicze dla Vorarlbergu, na rolniczy Komitet subwencyjny dla Śląska, wreszcie wspólnie jeden na c. k. Towarzystwa rolnicze w Gorycyi i Tryeście;
- korporacyi i stowarzyszeń rolniczych i leśniczych, wreszcie giełdy dla wytworów rolniczych w Wiedniu i giełdy zbożowej w Pradze, rzyszeń rolniczych w Austryi, na Związek stowarzyszeń wiejskich w Austryi dolnej, na Związek

centralny niemieckich stowarzyszeń rolniczych w myśl lit. d tego samego paragrafu; wszystkim inw Pradze, na Związek centralny czeskich stowarzyszeń rolniczych w Pradze, na Zwiazek stowarzyszeń rolniczych w Gracu, na Związek centralny rolniczych stowarzyszeń okręgowych we Lwowie i na Związek gospodarczy w Lublanie;

- 4. po jednym na austryackie państwowe Towarzystwo leśne, na niemieckie Towarzystwo leśne w Czechach, na czeskie Towarzystwo leśne w Pradze, na morawsko-ślaskie Towarzystwo leśne, na styryjskie Towarzystwo leśne, na Towarzystwo leśne dla Krainy i Pobrzeża, na Towarzystwo leśne dla Galicyi i na Towarzystwo lesne dla Bukowiny;
- 5. po jednym na giełdę dla wytworow rolniczych w Wiedniu i na giełdę zbożową w Pradze.

Z pośród członków, którzy mają być zaproponowani w myśl lit. e, przypada po jednym na Stowarzyszenie przemysłowców górniczych, wyrobu żelaza i maszyn w Austryi, na Stowarzyszenie centralne posiadaczy kopalń w Austryi, na Stowarzyszenie górnicze dla Czech, na Stowarzyszenie dla interesów górniczych w północno-zachodnich Czechach w Cieplicach, na Stowarzyszenie górnicze i hutnicze w Morawskiej Ostrawie, na Stowarzyszenie górnicze i hutnicze dla Styryi i Karyntyi, na Stowarzyszenie górnicze w Krakowie, na Związek krajowy producentów nafty we Lwowie i na krajowy Związek naftowy w Galicyi.

Zastępców dla członków, wymienionych pod lit. a i b, ustanawia się w ten sam sposób, w jaki przychodzi do skutku mianowanie tych członków.

Dla członków, o których mowa pod lit. c, d, e, f i g, należy przy przedkładaniu propozycyi wymienić zarazem zastepców.

Właściwe korporacye winny proponować do państwowej Rady kolejowej jedynie takie osoby, które należą do ich grona względnie do grona objętych nimi związków jako członkowie (w izbach handlowych i przemysłowych także jako członkowie korespondujący).

§ 3.

#### Sekcye państwowej Rady kolejowej.

Odpowiednio do grup interesów, zastąpionych w państwowej Radzie kolejowej, utworzone będą trzy sekcye, a to dla przemysłu i rękodzieł (wraz z górnictwem), dla handlu i obrotu, tudzież dla rolnictwa i leśnictwa.

Sekcya dla rolnictwa i leśnictwa składa się z tych czterech członków, których zamianowano w myśl § 2., lit. b niniejszego statutu w porozumieniu z Ministrem rolnictwa, oraz z tych trzy-

nym członkom wolno przystapić do sekcyi dla przemysłu i rekodzieł lub do sekcyi dla handlu i obrotu.

8 4.

#### Zakres działania państwowej Rady kolejowej.

Państwowa Rada kolejowa jest powołana do dawania opinii we wszystkich sprawach ogólnych, tyczących się obrotu kolejowego, a wchodzących w styczność z interesami przemysłu (wraz z górnictwem), rekodzieł i handlu, tudzież rolnictwa i leśnictwa. Państwowa Rada kolejowa może także stawiać pytania i wnioski w sprawach, należących do jej zakresu działania.

W każdym razie należy przedkładać państwowej Radzie kolejowej do oświadczenia się następujące sprawy, o ile one podlegają zatwierdzeniu ze strony Ministerstwa kolei żelaznych:

- a) ogólną organizacyę kolejnictwa;
- b) zasady porządków jazdy;
- c) nowe i zmienione taryfy normalne dla osób i towarów;
- d) ogólne zmiany przepisów regulaminowych, o ile nie rozchodzi się o postanowienia techniczne, tudzież zmiany ogólnych postanowień taryfowych, o ile one nie dotyczą wyłącznie przejściowych stosunków wyjątkowych.

Natomiast wyłączone są od traktowania w państwowej Radzie kolejowej wszystkie sprawy natury czysto lokalnej albo dotyczące tylko interesów obrotowych poszczególnego okregu jednej z dyrekcyi, podporządkowanych wprost Ministerstwu kolei żelaznych celem kierowania lokalną służbą ruchu na kolejach żelaznych, utrzymywanych przez państwo, względnie pewnej części takiego okregu.

§ 5.

#### Zwoływanie państwowej Rady kolejowej i jej posiedzenia (pełne zebranie).

Minister kolei żelaznych zwołuje państwową Radę kolejową w miarę potrzeby, najmniej zaś dwa razy na rok, a to na wiosnę i w jesieni.

Na żądanie przynajmniej połowy członków, wniesione na piśmie z wymienieniem przedmiotów obrad, winno nastąpić zwołanie Rady na posiedzenie nadzwyczajne.

Na pełnem zebrauiu państwowej Rady koledziestu ośmiu członków, których zamianowane jowej przewodniczy Minister kolei żelaznych lub zastępca, wyznaczony przezeń z grona urzędników Ministerstwa kolei żelaznych.

Na posiedzenia pełnego zebrania można na zarządzenie przewodniczącego zaprosić także rzeczoznawców z grona osób interesowanych.

Rozprawy pełnego zebrania odbywają się na posiedzeniach niejawnych.

Opinie pełnego zebrania państwowej Rady kolejowej co do przedłożonych mu kwestyi, ustala się drogą głosowania obecnych członków.

Na wniosek, pochodzący z grona zebranych a poparty co najmniej przez pięciu członków, winien przewodniczący zarządzić oddzielne głosowanie w trzech sekcyach (por. § 3.); w tym wypadku należy równorzednie wciągnąć do protokołu opinie, odpowiadające zapatrywaniu większości w każdej z tych trzech sekcyi.

Zapatrywania, różniace się od zdania wiekszości, winny być wpisane do protokołu na żądanie głosujących.

#### § 6.

#### Stałe wydziały i komitety.

Do przedwstepnych obrad nad sprawami, mającymi stanowić przedmiot rozpraw na pełnem zebraniu, wybierze zebranie to stałe wydziały a w razie potrzeby komitety.

Bliższe postanowienia co do utworzenia i odnawiania tych wydziałów i komitetów zawiera porządek czynności.

Minister kolei żelaznych zwołuje wydziały i komitety w miarę potrzeby a nadto na żądanie połowy członków, należących do odnośnego wydziału lub komitetu, wniesione na piśmie z wymienieniem przedmiotów obrad.

Wydziały i komitety obradują pod kierownictwem przewodniczącego, wybranego z ich grona, lub jego zastępcy.

Na posiedzenia wydziałów i komitetów można również zapraszać rzeczoznawców z grona osób interesowanych, a o ile przychodzą pod obrady sprawy kolei prywatnych, także przedstawicieli odnośnych zarządów.

Posiedzenia są niejawne.

Wnioski, które na pełnem zebraniu mają być postawione przez wydziały i komitety za pośrednictwem sprawozdawców, będą ustalane drogą głosowania obecnych członków.

Głosowanie według sekcyi, przewidziane w § 5. (ustęp 7.), winno mieć miejsce także w wydziałach i komitetach, jeżeli wniosek taki postawi większość Rady tej, zamianowani na wniosek korporacyj,

należących do jednej z trzech sekcyi obecnych członków odnośnego wydziału lub komitetu: w tym przypadku winna każda z trzech sekcyi postawić wnioski swoje na pełnem zebraniu za pośrednictwem sprawozdawców, których odnośni członkowie wydziału lub komitetu wybiora ze swego grona.

#### 8 7.

#### Zastepstwo rzadu.

W posiedzeniach państwowej Rady kolejowej oraz jej wydziałów i komitetów winni brać udział funkcyonaryusze Ministerstwa kolei żelaznych i zarządu kolei państwowych, wyznaczeni przez Ministra kolei żelaznych.

Także innym Ministrom przysługuje prawo wysłania na obrady swych przedstawicieli.

#### § 8.

#### Wydawanie stanowczych uchwał przez stałe wydziały i komitety.

Państwowa Rada kolejowa może na podstawie uchwały, powziętej większością dwóch trzecich głosów obecnych członków, upoważnić stałe wydziały i komitety do dawania stanowczych opinii w pewnych sprawach w imieniu państwowej Rady kolejowej. W tym wypadku nie zapadają dalsze uchwały na pełnem zebraniu.

#### § 9.

#### Powoływanie sekcyi.

Minister kolei żelaznych winien na pisemne żądanie jednej trzeciej części członków jednej z trzech sekcyi, wymienionych w § 3., zwołać odnośną sekcyę celem odbycia przedwstępnej narady przed pełnem zebraniem państwowej Rady kolejowej.

#### § 10.

#### Osobiste warunki członkostwa, zgaśniecie członkostwa i uzupełnianie państwowei Rady kolejowej.

Jeżeli w osobistych stosunkach członka państwowej Rady kolejowej zajdzie taka zmiana, któraby w myśl postanowień niniejszego statutu (§ 2., ustęp ostatni) lub w myśl ogólnych zasad o piastowaniu urzędów publicznych wykluczała jego zamianowanie, wówczas przestaje on być członkiem.

W ciągu pięcioletniego okresu urzędowania państwowej Rady kolejowej będą jednak członkowie w razie rozwiązania odnośnej korporacyi, utrzymani w swem urzędowaniu jako członkowie państwowej Rady kolejowej aż do ponownego ukonstytuowania się korporacyi względnie aż do przedstawienia przez nia innej propozycyi.

W razie, gdyby miejsce członka opróżniło się przed upływem pięcioletniego okresu urzędowania, zamianuje Minister kolei żelaznych odnośnego zastępcę członkiem na resztę okresu urzędowania; pod względem zaś zamianowania nowego zastępcy

postąpi się w sposób, określony w § 2.

W razie, gdyby jeden z członków z powodu choroby lub innych przeszkód zaszłych co do jego osoby nie mógł pełnić swego urzędu lub doznawał pod tym względem znacznych utrudnien, może Minister kolei żelaznych powołać na jego miejsce zastępcę, a ewentualnie gdyby przeszkody takie istniały stale, przystąpić również do nowej nominacyi.

#### § 11.

# Stanowisko osobiste i należytości członków państwowej Rady kolejowej.

Urząd członków państwowej Rady kolejowej jest urzędem honorowym, z którym nie jest połączone wynagrodzenie.

Członkowie nie mieszkający w Wiedniu otrzymują za podróż do Wiednia i z powrotem oraz przez czas trwania posiedzenia dyety po szesnaście pada 1906, Dz. u. p. Nr. 925.

koron dziennie, o ile już z innego tytułu nie pobierają dyet z kas państwowych.

Celem wzięcia udziału w posiedzeniach korzystają oni również na liniach, na których państwo utrzymuje ruch, z prawa wolnej jazdy dowolną klasą przy podróży na posiedzenia i z posiedzeń.

Koszta podróży, powstałe przez użycie innych zakładów komunikacyjnych, będą im zwracane.

#### § 12.

#### Porządek czynności.

Porządek czynności dla państwowej Rady kolejowej ustanowi Minister kolei żelaznych po wysłuchaniu Rady tej.

#### § 13.

#### Początek mocy obowiązującej statutu.

Statut niniejszy wchodzi w życie w dniu 15. maja 1909.

Z tą samą chwilą gaśnie moc obowiązująca statutu, ogłoszonego obwieszczeniem Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 19. lutego 1897, Dz. u. p. Nr. 59, a zmienionego obwieszczeniami tegoż Ministerstwa z dnia 29. marca 1900, Dz. u. p. Nr. 66, z dnia 8. listopada 1901, Dz. u. p. Nr. 182, z dnia 5. maja 1906, Dz. u. p. Nr. 92 i z dnia 24. listopada 1906, Dz. u. p. Nr. 225.

# II. Statut

# dyrekcyjnych Rad kolejowych.

#### § 1.

# Stanowisko zasadnicze dyrekcyjnych Rad kolejowych.

Dyrekcyom\*), podporządkowanym bezpośrednio Ministerstwu kolei żelaznych celem kierowania lokalną służbą ruchu na kolejach żelaznych, utrzymywanych przez państwo, przydane będą dla wydawania opinii w kwestyach ekonomicznych z dziedziny ruchu kolejowego dla obszaru ich okręgów, rady przyboczne, noszące nazwę dyrekcyjnych Rad kolejowych.

#### 8 2.

# Ilość i skład dyrekcyjnych Rad kolejowych.

Prawidłowo utworzy się po jednej dyrekcyjnej Radzie kolejowej dla okręgu każdej z Dyrekcyi, wymienionych w § 1. Wyjątkowo można jednak wskutek zarządzenia Ministra kolei żelaznych utworzyć jedną dyrekcyjną Radę kolejową dla kilku okręgów dyrekcyjnych.

Dyrekcyjne Rady kolejowe składać się będą z przedstawicieli przemysłu (wraz z górnictwem), sfer handlowych i rękodzielniczych, rolnictwa i leśnictwa oraz osób interesowanych pod względem ruchu przejezdnych w odnośnym okręgu.

Członków tudzież zastępców członków zamianuje Minister kolei żelaznych na przeciąg pięciu

\*) Uwaga. Na równi z tymi dyrekcyami stoi pod względem przydania dyrekcyjnych Rad kolejowych c. k. Kierownictwo ruchu w Czerniowcach.

lat częścią według swobodnego uznania a częścią na wniosek znajdujących się w odnośnym okręgu izb handlowych i przemysłowych, tudzież innych związków przemysłowych (górniczych), rękodzielniczych i kupicckich, następnie istniejących w tym okręgu krajowych rad kultury i innych zawodowych korporacyi rolniczych i leśniczych, wreszcie związków krajowych dla ruchu przejezdnych.

Ilość członków, która powinna wynosić najmniej 10 a prawidłowo najwyżej 20, tudzież jej rozkład na różne grupy interesowanych oznaczy Minister kolei żelaznych w porozumieniu z Ministrami handlu, rolnictwa, skarbu i robót publicznych.

Co do rad przybocznych, utworzonych w myśl ustępu 1. dla kilku okręgów, może Minister kolei żelaznych zwiększyć liczbę członków najwyżej do 30.

Właściwe korporacye i stowarzyszenia winny proponować do dyrekcyjnych Rad kolejowych tylko takie osoby, które należą do ich grona jako członkowie (w izbach handlowych i przemysłowych także jako członkowie korespondujący).

#### § 3.

#### Zakres działania dyrekcyjnych Rad kolejowych.

Dyrekcyjne Rady kolejowe są powołane do wydawania opinii w ważniejszych kwestyach ekonomicznych z dziedziny ruchu kolejowego, które mają charakter czysto lokalny albo przynajmniej dotyczą tylko intercsów obrotowych okręgu lub pewnej jego części.

Kwestve taryfowe, o ile nie dotycza wyłacznie ustanowienia osobnych należytości pobocznych dla poszczególnych stacyi albo należącego do zakresu działania dvrekcyi zniżenia pewnych ogólnych należytości pobocznych w obrocie towarowym, są wyłączone od traktowania w dyrekcyjnych Radach kolejowych, podobnie jak wszystkie kwestye ogólniejsze, wychodzące poza zakres potrzeb i interesów poszczególnego okregu, jako zastrzeżone do opiniowania w państwowej Radzie kolejowej.

Dyrekcyjne Rady kolejowe mogą w sprawach, należących do ich zakresu działania, stawiać także samodzielnie wnioski u odnośnej dyrekcyj i żadać od niei wyjaśnień.

Jeżeli naczelnik dyrekcyi jest zdania, że wniosek zgłoszony przez członka nie należy do zakresu działania dyrekcyjnej Rady kolejowej, lecz wchodzi w kompetencye państwowej Rady kolejowej, wówczas winien on bezzwłocznie zasiegnać rozstrzygniecia Ministra kolci żelaznych. O ile Minister przychyla się do zapatrywania dyrektora, należy zaraz zwrócić wniosek wnioskodawcy.

#### 8 4.

#### Zwoływanie dyrekcyjnych Rad kolejowych i ich posiedzenia.

Dyrekcyjne Rady kolejowe zbieraja sie na posiedzenie wskutek zaproszenia ze strony naczelnika właściwej dyrekcyi w miare potrzeby, a najmniej dwa razy na rok.

W miejsce członków, którzy z powodu cboroby lub innych okoliczności, zaszłych co do ich osoby, nie mogą wziąć udziału w wyznaczonem posiedzeniu, należy powołać ich zastępców.

Na posiedzeniach tych przewodniczy funkcyonaryusz, wymieniony w ustępie 1., lub jego zastępca.

Co do rad przybocznych, utworzonych dla kilku okręgów w myśl § 2., ustęp 1., przysługują funkcyc te naczelnikowi dyrekcyi, wyznaczonej przez Ministra kolci żelaznych. Naczelnikom dyrekcyi reszty okręgów wolno brać osobiście udział w obradach rady przybocznej albo poruczyć swe zastępstwo funkcyonaryuszom dyrekcyi.

W posiedzeniach dyrekcyjnych Rad kolejowych winni brać udział funkcyonaryusze państwowego zarządu kolejowego, wyznaczeni przez przewodniczącego a względnie wskutek jego zarządzenia; na posiedzenia te można zapraszać także rzeczoznawców z grona osób interesowanych.

Rozprawy dyrekcyjnych Rad kolejowych toczą

porzadku czynności, który wyda Minister kolei żelaznych.

Opinie dyrekcyjnych Rad kolejowych co do przedstawionych im kwestyi ustala się droga głosowania obecnych członków.

Zapatrywania, różniace się od zdania większości, należy na żądanie głosujących wciągnąć do protokołu posiedzenia.

Protokoły posiedzeń należy przedkładać Ministerstwu kolei żelaznych w ciagu dni 14. po posiedzeniu.

#### \$ 5.

#### Stały wydział.

Każda dyrekcyjna Rada kolejowa może wybrac stały wydział celem przeprowadzenia przedwstępnych obrad nad sprawami, mającymi stanowić przedmiot rozpraw.

Dyrekcyjna Rada kolejowa może na podstawie uchwały, powziętej większością dwóch trzecich głosów obecnych członków, upoważnić wydział ten w pewnych poszczególnych sprawach do dawania stanowczych opinii w imieniu dyrekcyjnej Rady kolejowej.

Pod względem rozpraw przeprowadzanych w wydziałe będą stosowane analogicznie postanowienia § 4., ustę 5. i 6.

#### § 6.

#### Osobiste warunki członkostwa, zgaśnięcie członkostwa, uzupełnianie dyrekcyjnych Rad kolejowych.

Jeżeli w osobistych stosunkach członka dyrekcyjnej Rady kolejowej zajdzie taka zmiana, któraby w myśl postanowień niniejszego statutu (§ 2., ustep ostatni) lub w myśl ogólnych zasad o piastowaniu urzędów publicznych wykluczała jego zamianowanie, wówczas przestaje on być członkiem.

W ciągu pięcioletniego okresu urzędowania będą jednak członkowie dyrekcyjnych Rad kolejowych w razie rozwiązania korporacyi, mającycli prawo przedkładania propozycyi, utrzymani w swem urzędowaniu jako członkowie aż do ponownego ukonstytuowania się korporacyi a względnie aż do przedstawienia przez nie innej propozycyi.

W razie, gdyby miejsce członka opróżniło się przed upływem pięcioletniego okresu urzędowania, zamianuje Minister kolei żelaznych odnośnego się na posiedzeniach niejawnych na podstawie zastępcę członkiem na resztę okresu urzędowania; pod względem zaś zamianowania nowego zastępcy podróż do miejsca posiedzenia i z powrotem, tupostąpi się w sposób, określony w § 2.

W razie, gdyby jeden z członków z powodu choroby lub innych przeszkód zaszłych co do jego osoby stale nie mógł pełnić swego urzędu lub doznawał pod tym względem znacznych utrudnień, może Minister kolei żelaznych przystąpić również do nowej nominacyi.

§ 7.

#### Stanowisko osobiste i należytości członków dyrekcyjnych Rad kolejowych.

Urząd członków dyrekcyjnych Rad kolejowych jest urzędem honorowym, z którym nie jest połączone wynagrodzenie.

w którem odbywa się posiedzenie, otrzymują za mieniu z innymi interesowanymi Ministrami.

dzież przez czas trwania posiedzenia dyety po 10 K dziennie, o ile już z innego tytułu nie pobieraja dyet z kas państwowych.

Celem wzięcia udziału w posiedzeniach korzystają oni również na liniach, na których państwo utrzymuje ruch, z prawa wolnej jazdy dowolna klasa przy podróży na posiedzenia i z posiedzeń.

Koszta podróży, powstałe przez użycie innych zakładów komunikacyjnych, będą im zwracane.

§ 8.

#### Początek mocy obowiązującej statutu.

Statut niniejszy wchodzi w życie z chwila, Członkowie, nie mieszkający w miejscu, którą oznaczy Minister kolei żelaznych w porozuz koncesya oznaczenie środka rozsadzającego i dodatek się naciskowi gazów, wywiazujących się z prochu "Środek rozsadzający grupy 1.", tudzież imię i nazwisko albo firme wytwórcy, oznaczenie fabryki, oraz date i liczbę ministeryalnego zezwolenia na przewóz i datę wyrobu. Napis należy umieścić na naczyniu w ten sposób, aby tenże musiał zostać rozdartym przy otwieraniu przesyłki. Każde naczynie musi być zaopatrzone wyraźnie wyciśnietą plombą fabryczna.

(2) Co do rozsadzających preparatów bezpieczeństwa ze składów rzadowych należy w braku osobnych przepisów stosować analogicznie po-

stanowienia powyższe.

#### 2. Nitroceluloza (bawełna strzelnicza, bawełna kleinowa) (b).

Nitroceluloza we formie kosmyków i nieprasowana o zawartości wody lub alkoholu, wynoszącej co najmniej 25 procent (a), oraz nitroceluloza prasowana o co najmniej 15 procentowej zawartości wody (b) musi być silnie zapakowana w sposób nieprzepuszczający wody wzglednie alkoholu w mocne, szczelne i bezpiecznie zamkniete naczynia drewniane. Zamiast naczyń drewnianych można użyć także tak zwanych amerykańskich beczek tekturowych. Naczynia nie mogą być zabijane gwoździami żelaznymi i muszą nosić napis "Nitroceluloza wilgotna. Grupa 1."

#### 3. Trinitrotoluol (c)

musi być silnie zapakowany w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane. Zamiast naczyń drewnianych można użyć także tak zwanych amerykańskich beczek tekturowych. Naczynia muszą nosić napis "Trinitrotoluol. Grupa 1."

#### 4. Kwas pikrynowy (d)

musi być silnie zapakowany w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane. Zamiast naczyń drewnianych można użyć także tak zwanych amerykańskich beczek tekturowych. Naczynia muszą nosić napis "Kwas pikrynowy. Grupa 1. Do opakowania nie wolno używać ołowiu.

#### Grupa 2.

#### 1. Proch strzelniczy i rozsadzający (a).

(1) Proch strzelniczy i rozsadzający musi być silnie zapakowany w mocne, szczelne i bezpiecznie zamkniete naczynia drewniane, które uniemożliwiają rozsvpywanie się lub sproszkowanie zawartości. Przy naczyniach tych nie mogą znajdować się gwoździe żelazne, śruby lub inne żelazne umocowania (obręcze, zawiasy lub tp.). Także metalowe opakowania (z wyjątkiem żelaznych) są dopuszczalne, jeżeli ich zamkniecie jest wprawdzie zupełnie szczelne, lecz w razie pożaru będzie mogło poddać z osobna.

wewnatrz naczynia.

- (2) Przed zapakowaniem w naczynia musi sie wsypać luźny proch ziarnisty do gestych mocnych worków, a mączkę prochową do torb skórzanych albo worków podwójnie tkanych.
- (3) Waga brutto jednego naczynia może wynosić najwyżej 130 kg.
- (4) Naczynia musza nosić napis . Proch strzelniczy", "Proch rozsadzający", "Grupa 2." Przy przesyłkach dowożonych lub przewożonych musi się podać także imie i nazwisko albo firme wytwórcy.
- 2. Środki rozsadzające ze składów rzadowych i środki rozsadzające koncesyonowane (b).
- (1) Koncesyonowane środki rozsadzające mogą być wprowadzane w obrót jedynie w tych formach. tych osłonach i w tem opakowaniu, jakie sa przepisane dla każdego poszczególnego ich rodzaju w deklaracyi dopuszczającej. Naczynia odnośne muszą być zaopatrzone napisem, podającym zgodne z koncesyą oznaczenie środka rozsadzającego i dodatek "Środek rozsadzający grupy 2.", imie i nazwisko albo firmę wytwórcy, oznaczenie fabryki, oraz datę i liczbę ministeryalnego zezwolenia na przewóz i datę wyrobu. Napis należy umieścić na naczyniu w ten sposób, aby tenże musiał zostać rozdartym przy otwieraniu przesyłki. Każde naczynie musi być zaopatrzone wyraźnie wyciśniętą plombą fabryczną. Na naczyniu należy umieścić krótkie pouczenie o sposobie otwierania i zamykania naczyń.

(2) Co do środków rozsadzających ze składów rządowych należy w braku osobnych przepisów stosować analogicznie postanowienia powyższe.

#### 3. Nitroceluloza (bawełna strzelnicza i bawełna kleinowa) (c).

- (1) Nitroceluloza musi być zapakowana hermetycznie w mocne naczynia drewniane bez obręczy lub zawias żelaznych, i to tak mocno, aby zawartość naczyń nie mogła się ocierać. Prócz naczyń drewnianych dopuszczalne są także tak zwane amerykańskie beczki tekturowe. Naczynia nie mogą być zabijane gwoździami żelaznymi.
- (2) Naboje należy przed umieszczeniem ich w naczyniach złączyć w pakiety zapomoca silnej okładki papierowej.
- (a) Naczynia muszą nosić napis "Nitroceluloza. Grupa 2.".

#### 4. Inne przedmioty podlegające eksplozyi(d).

Przedmioty podlegające eksplozyi. które w poszczególnych wypadkach dopuszczono do przewozu, winny być opakowane według wskazówek, wydanych w każdym przypadku

#### B. Nadawanie.

- (1) Środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2. nie można nadawać jako przesyłek pośpiesznych.
- (2) Nie wolno ich nadawać do takich stacyi i linii kolejowych, gdzie przewóz ich jest wzbroniony.
- (3) Przyjęcie można ograniczyć z góry do pewnych dni i pociągów, o ile nie przewozi się przesyłki pociągiem osobnym. Oznaczenie tych dni i pociągów podlega zatwierdzeniu władzy nadzorczej.
- (4) Przewoźne należy uiszczać przy nadaniu-Przesyłki obciążone powziątkiem są wykluczone. Oznaczenie interesu połączonego z dostawą nie jest dopuszczalne.
- (5) Niezależnie od osobnych umów, zawartych z koleją w poszczególnych wypadkach, musi być każda przesyłka zgłoszona w biurze ekspedycyi najpóźniej na dzień przed nadaniem przy przedłożemu dokładnego i zupełnego odpisu listu przewozowego. Dostawa przesyłki może nastąpić tylko w porze dnia, oznaczonej pisemnie przez biuro ekspedycyi.
- (6) Przesyłki, idące pociągami osobnymi, należy zgłaszać u kolei nadawczej najpóźniej na ośm dni przed nadaniem, podając równocześnie stacyę przeznaczenia.

#### C. Poświadczenia. Listy przewozowe.

- (1) Szczególne postanowienia ustawowe przepisują, czy i jakie poświadczenia są potrzebne przyprzewozie środków strzelniczych i rozsadzających.
- (2) Zresztą obowiązują następujące dalsze postanowienia:
- 1. Przy środkach strzelniczych i rozsadzających grupy 1. pod b), c) i d) i grupy 2. pod c) musi się dołączyć do każdej przesyłki poświadczenie chemika, uznanego przez kolej, iż środek strzelniczy (rozsadzający) ma skład zgodny z postanowieniami, zamieszczonymi pod l a) załącznika C do regulaminu ruchu; ponadto musi wysyłający poświadczyć na liście przewozowym, iż opakowanie odpowiada odnośnym przepisom.
- 2. List przewozowy musi prócz tego mieścić w sobie przy przesyłkach grupy 1. dodatek "Środki strzelnicze (rozsadzające) grupy 1.", a przy przesyłkach grupy 2. dodatek "Środki strzelnicze (rozsadzające) grupy 2.".
- (3) Co do środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2. obowiązują następujące dalsze postanowienia:

Zamieszczone w liście przewozowym oznaczenie środka strzelniczego (rozsadzającego) należy podkreślić czerwonym atramentem. Listy przewozowe muszą podawać prócz ilości naczyń, oraz ich

rodzaju, znaków i numerów także wagę brutto każdego poszczegolnego naczynia.

#### D. Środki przewozowe.

- (1) Do przewozu musi się używać krytych wozów towarowych.
- (2) Wozów obitych ołowiem lub pokrytych ołowiem nie wolno używać do przewozu kwasu pikrynowego.
- (a) Co do środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2. obowiązują następujące dalsze postanowienia:
  - a) Tylko wozy z sprężynowymi zderzakami i ciągłami, z mocnym, bezpiecznym dachem, szczelnymi ścianami i dobrze zamykającymi się drzwiami, ile możności bez urządzeń do hamowania, mogą być używane.
  - Nie wolno używać wozów, w których wnętrzu wystaja gwoździe, śruby, muterki itd.
  - c) Drzwi i okna wozu powinny być zamknięte i uszczelnione. Papieru nie można używać do tego celu.
  - d) Nie wolno używać wozów, których łożyska osiowe zostały niedawno odnowione, albo które przeznaczone są w najbliższym czasie do rewizyi w warsztatach.
  - e) Przesyłki powinno się przewozić w tym samym wozie od stacyi nadawczej aż do stacyi przeznaczenia; przeładowywań należy ile możności unikać.
  - f) Na wozach należy nalepić kartki, obejmujące niebiesko wydrukowane oznaczenie "Towary podlegające eksplozyi".

#### E. Ładowanie.

- (1) Środków strzelniczych i rozsadzających grupy 1. i 2. nie wolno ładować w tym samym wozie razem z amunicyą grupy 2. i z przedmiotami, wymienionymi pod I c), I d), I e), II, III i V, tudzież z materyałami łatwo zapalnymi. Ołowiu nie można ładować razem z kwasem piktynowym.
- (2) Przy ładowaniu powinno się starannie unikać wstrząsania naczyń; w szczególności nie wolno ich przewracać, toczyć lub posuwać, a także obracać na ziemi około jednego punktu oparcia, lecz przeciwnie należy je zawsze nosić z wielką ostrożnością a szczególnie chronić przed uderzeniem.
- (3) Co do ładowania środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2. należy nadto przestrzegać następujących postanowień:
  - a) Naczynia muszą być ułożone w wozach kolejowych tak mocno, aby były zabezpieczone przed ocieraniem, wstrząsaniem, uderzaniem, przewracaniem lub spadaniem z górnych warstw. W szczególności musi się ładować

beczki i faski w pozycyi leżącej równolegle do ścian podłużnych wozu i zabezpieczyć je przed toczeniem się przez podkłady drewniane, na-

kryte kocami.

b) Wozy mogą być obciążone tylko do wysokości dwóch trzecich normalnej wagi ładunku. Wysokość ładunku we wozie nie może przekraczać 1.3 m, wyjąwszy, gdyby umieszczono ponad sobą nie więcej jak trzy warstwy.

c) Razem z innymi towarami wolno ładować jedynie ilości do 1000 kg pod warunkiem, iż towary te nie są łatwo zapalne i że nie wyładowuje się ich wcześniej, jak środki roz-

sadzające.

d) Środków strzelniczych i rozsadzających nie wolno ładować z magazynów lub ładowni, lecz musi się je ładować na torach bocznych, możliwie oddalonych, ile możności tuż przed odejściem pociągu, którym mają być przewiezione. Załadowanie winien przeprowadzić wysyłający pod nadzorem fachowym. Szczególne przybory do ładowania (koce itp.) winny być dostarczone przez wysyłającego; będą one odstawione odbiorcy wraz z towarem.

e) Osoby niepowołane nie powinny być dopuszczane na plac ładunkowy, a w razie gdy ładowanie odbywa się wyjątkowo w ciemności, należy plac ten oświetlić latarniami stałymi i wysoko umieszczonymi, których jednak nie

można napełniać nafta.

Co do środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2. należy nadto przestrzegać następujących postanowień:

# F. Środki ostrożności na dworcach kolejowych i podczas jazdy.

(1) Ani w czasie ładowania ani w czasie jazdy nie wolno palić tytoniu we wozach lub na wozach, ani też utrzymywać tam ognia lub otwartego światła.

(2) Przejeżdżające lokomotywy winny, według możności nawet przy spotkaniu na otwartej przestrzeni, zamykać drzwiczki palenisk i klapy popielników; także rurka przewiewu nie może być zwężona. W czasie przejazdu lokomotyw musi się zaprzestać ładowania, zamknąć drzwi wozu, a nie załadowaną część przesyłki okryć płachtą dla zabezpieczenia jej przed ogniem.

(3) Wozy załadowane muszą być oddzielone od maszyny przynajmniej czterema innymi wozami, nie wiozącymi przedmiotów łatwo zapalnych. W myśl niniejszego postanowienia oraz postanowienia pod G ust. (3) nie uważa się węgla kamiennego, węgla brunatnego, koksu i drzewa za przedmioty łatwo zapalne.

(4) Wozów ze środkami strzelniczymi i rozsadzającymi nie wolno nigdy odpychać, lecz należy je także przy sprzęganiu dosuwać z największą ostrożnością.

(5) W razie dłuższych postojów na stacyach pośrednich powinno się umieszczać wezy te na możliwie oddalonych torach bocznych.

#### G. Oznaczenie pociągów i umieszczanie w pociągach wozów, załadowanych środkami strzelniczymi i rozsadzającymi.

(1) Środków strzelniczych i rozsadzających nie wolno nigdy przewozić pociągami osobowymi, a pociągami mieszanymi można je przewozić tylko tam, gdzie nie chodzą pociągi towarowe.

(2) Pociągami mieszanymi można przewozić

tylko ilości do 1000 kg wagi brutto.

(3) Wozy z środkami strzelniczymi i rozsadzajacymi należy umieszczać w pociągach jak najdalej od lokomotywy, jednak w ten sposób, aby po nich przychodziły jeszcze trzy wozy nie załadowane przedmiotami łatwo zapalnymi. Przynajmniej cztery takie wozy muszą być umieszczone przed wozami, w których załadowano środki strzelnicze i rozsadzające. Te ostatnie wozy należy silnie posprzegać zarówno ze soba jak i z wozami, umieszczonymi na przodzie i w tyle; na każdej stacyj pośredniej, gdzie postój pociagu na to zezwala, należy starannie kontrolować dobry stan sprzegnięcia. Przed wozami, do których załadowano środki strzelnicze i rozsadzające w ilościach najwyżej 100 .kg wagi brutto, i po wozach takich wystarczy wstawić po jednym wozie ocbronnym. Przy przesyłkach, których waga brutto wynosi najwyżej 35 kg, nie zachodzi potrzeba włączania osobnych wozów ochronnych.

(4) Na wozach, załadowanych środkami strzelniczymi i rozsadzającymi i na wozie, który znajduje się tuż za nimi lub tuż przed nimi, nie można umieszczać hamowniczych. Natomiast wóz, znajdujący się na końcu pociągu, musi mieć obsługiwany

hamulec.

#### H. Zawiadamianie stacyi pośrednich i stacyi przeznaczenia.

(1) Jeżeli przesyłka o wadze brutto powyżej 1000 kg ma przejść na inną kolej, wówczas należy jak najwcześniej zawiadomić telegraficznie stacyę graniczną tej kolei o dowozie przesyłki a rownocześnie oznaczyć odnośny pociąg.

(2) Nadejście przesyłki o wadze brutto powyżej 1000 kg ma być telegraficznie zapowiedziane stacyi przeznaczenia przez ostatnią stacyę przejściową, względnie przez stacyę wysyłkowa, leżaca w obrębie

tego samego zarzadu kolejowego.

# J. Przybycie posyłek do stacyi przeznaczenia i ich wydanie.

(1) Stacya przeznaczenia, która według rozdziału H ust. (2) otrzymała zapowiedzenie przesyłki od jednej ze stacyi poprzednich, winna już naprzód uwiadomić odbiorcę o jej nadejściu; oprócz tego

należy uwiadomić odbiorcę bezwarunkowo zaraz po nadejściu przesyłki. Odbiór przesyłki winien nastąpić bezzwłocznie.

- (2) Wyładowanie przesyłki z wozów, które mają pozostać na stacyi, odbywa się o ile możności dopiero bezpośrednio przy odbiorze; co do miejsca, gdzie wyładowanie ma nastąpić, oraz co do ostrożności, których należy przytem przestrzegać, obowiązują przepisy, podane co do załadowania.
- (a) Jeżeli musi się wyładować przesyłkę przed jej odebraniem, wówczas należy złożyć towar w miejscu bezpiecznem tak, aby był chroniony przed wilgocią i niebezpieczeństwem ognia, i kazać go dozorować.
- (4) W razie nieodebrania przesyłki stosuje się następujące postępowanie:
  - a) Przesyłki koncesyonowanych środkow rozsadzających, których odbiorca nie odebrał (także w niedziele i dni świąteczne) po otrzymaniu zawiadomienia o nadejściu towaru w ciągu najbliższych 9 godzin, przypadających na czas godzin służbowych, ogłoszonych w wywieszonem uwiadomieniu, należy celem możliwie rychłego ich usunięcia z dworca kolejowego oddać do dalszego zarządzenia władzy bezpieczeństwa w miastach, posiadających własny statut gminny, a poza obrębem takich miast c. k. starostwu, tam zaś gdzie to nie jest możliwe, najbliższej komendzie posterunku żandarmeryi po poprzedniem zawiadomieniu odnośnej władzy.
  - b) Przesyłki innych środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2., których nie odebrano w ciągu 24 godzin po zawiadomieniu o nadcjściu towaru, należy zwrócić wysyłającemu napowrót na jego koszt albo też, o ile powrotne przesłanie towaru nie może się odbyć w ciągu 3 dni od chwili jego nadejścia z powodu braku odpowiedniego pociągu, postąpić z towarem tym w myśl punktu a). Zarządy kolejowe mają nadto prawo pobierania od przesyłek takich po upływie powyższych 24 godzin podwyższonego składowego.
- (5) W razie przeszkód co do przewozu ma kolej prawo, postąpić w myśl ust. (4). Policzenie wyższego składowego nie ma w tym wypadku miejsca.

#### Ib. Amunicya.

Do przewozu są dopuszczone: Grupa 1. Amunicya bezpieczna w manipulacyi.

- 1. Lonty bez zapalników:
- a) Lonty z prochem czarnym (przędzone sznury lub lonty, składające się z gęstego węża z rdzeniem z prochu czarnego o nieznacznym

przekroju, co do zapalników bezpieczeństwa por. I c), liczba 1, c).

b) Lonty pośpiesznie działające (lonty z grubego węża z rdzeniem z prochu czarnego o znacznym przekroju albo z rdzeniem z nitrowanych nitek bawełnianych).

c) Lonty raptownie działające (rurki metalowe o cienkich ścianach i nieznacznym przekroju z rdzeniem z materyi wybuchowych, nie więcej niebezpiecznych jak czysty kwas pikrynowy, albo przędzone sznury o nieznacznym przekroju z rdzeniem z utemperowanej materyi piorunującej, nie więcej niebezpiecznej jak proch czarny). Por. jednak grupę 2., 1 a).

2. Podpały o nie wielkiej sile wybuchowej (podpały, które ani wskutek działania kapsli rozsadzających ani wskutek innych urządzeń nie objawiają skutku gwałtownego).

 a) Kapsle (z przykrytą lub nie przykrytą powierzchnią masy zapalnej) do broni palnej, blaszki zapałowe.

 b) Próżne gilzy do naboi z urządzeniami zapałowymi do broni palnej.

c) Brandle, rurki perkusyjne, śruby zapałowe, zapalniki elektryczne bez podpałów o wielkiej sile wybuchowej, podpalniki do lontów bezpieczeństwa (zapalniki drążkowe), śruby zapałowe perkusyjne lub inne podpały, nabite niewielką ilością prochu czarnego (na przykład t. zw. Alzünder), które doprowadza się do funkcyonowania przez potarcie lub użycie elektryczności.

d) Zapalniki do pocisków bez kapsli rozsadzających lub urządzeń, które wywołują działanie gwałtowne, środki podpałowe do zapalników pociskowych itp.

3. Petardy do sygnałów strzałowych dla zatrzymania pociągu bez masy piorunującej o wielkiej sile wybuchowej. (Co do petard z masą piorunującą o wielkiej sile wybuchowej por. grupę 2., liczbę 2.)

4. Naboje do ręcznej broni palnej.

- a) G otowe naboje metalowe z gilzami, składającymi się wyłącznie z metalu. Pociski muszą być połączone z gilzami tak silnie, by nie mogły się oddzielić i by wysypanie się ładunku prochowego było wykluczone.
- b) Gotowe naboje, których gilzy składają się jedynie częściowo z metalu. Cały ładunek prochu musi znajdować się w dolnej metalowej części naboju i być zamknięty przybitką. Tektura musi być tego rodzaju, aby jej złamanie się w czasie przewozu było wykluczone.
- c) Gotowe naboje tekturowe z zapałem centralnym. Osłona tekturowa musi mieć grubość, wynoszącą co najmniej 0.7 mm, i być

tego rodzaju, aby jej złamanie się w czasie przewozu było wykluczone.

d) Kapsle z kulkami (amunicya do flobertów).

e) Kapsle ze śrutem (amunicya do flobertów).

f) Kapsle do flobertów bez kulek i śrutu.

#### Grupa 2. Amunicya, ulegająca Jatwej eksplozyi.

1. Podpały o wielkiej sile wybuchowej.

 a) Lonty raptownie działające (przędzone sznury o nieznacznym przekroju z rdzeniem z masy piorunującej). (Por. także grupę 1., liczbę 1 c.)

b) Kapsle rozsadzające.

c) Podpały do podkopów, które pobudza się do działania elektrycznością albo przez potarcie

lub podpalenie lontem.

2. Petardy do sygnałów strzałowych dla zatrzymania pociągu z masą piorunującą o wielkiej sile wybuchowej. Co do petard bez masy piorunującej o wielkiej sile wybuchowej por. grupę 1., liczbę 3.

3. Inna amunicya jakiegokolwiek rodzaju, c ile co do niej przedłożono osobne zezwo-

lenie na przewóz.

## Przepisy co do przewozu. A. Opakowanie.

#### Grupa 1.

#### 1. Lonty bez zapalników.

- (1) Lonty bez zapalników nalczy silnie zapakować w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (skrzynie lub beczki), które wykluczają rozsypywanie się lub sproszkowanie zawartości i nie są zaopatrzone żelaznymi obręczami lub zawiasami. Zamiast naczyń drewnianych można użyć także tak zwanych amerykańskich beczułek tekturowych. Naczynia te nie mogą być zabijane żelaznymi gwoździami.
- (2) Waga netto lontów w jednem naczyniu nie może przekraczać 60 kg. a waga brutto jednego naczynia 90 kg. Naczynia muszą nosić napis: "Lonty. Grupa 1.".

#### 2. Podpały o niewielkiej sile wybuchowej.

- (1) Podpały o niewielkiej sile wybuchowej należy pakować w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte skrzynie drewniane; przy podpałach poda) dopuszczalne są także beczki drewniane, a przy nienabitych gilzach do naboi pod b) również worki.
- (2) Przed umicszczeniem kapsli w naczyniach należy kapsle (a) z nieprzykrytą powierzchnią masy zapalnej w ilościach do 1000 sztuk, a kapsle (a) z przykrytą powierzchnią masy zapalnej w ilościach do 5000 sztuk zapakować silnie w naczynia blaszane, skrzynki drewniane lub twarde pudełka tekturowe.

(3) Podpaty pod c) i d) należy pakować w naczyniach w ten sposób, aby nie mogły się przesuwać.

(4) Przy podpałach pod a). c) i d) nie może waga brutto jednego naczynia przekraczać 150 kg.

- (5) Naczynia muszą nosić napis: "Podpały o niewielkiej sile wybuchowej. Grupa 1.".
- Petardy do sygnałów strzałowych dla zatrzymania pociągu bez masypiorunującej o wielkiej sile wybuchowej.
- (1) Na petardy należy używać skrzyń drewnianych, szczelnych i bezpiecznie zamkniętych, zrobionych z desek fugowanych grubości co najmniej 22 mm, spojonych śrubami drzewnymi; skrzynie te muszą być zupełnie szczelne i umieszczone w pace zewnętrznej, której wielkość może wynosić najwyżej 0.06 m².

(2) Petardy muszą być silnie ułożone między okrawkami papieru, trocinami lub gipsem albo w inny sposób tak mocno umieszczone i tak odosobnione, aby nie mogły ani dotykać się wzajemnie ani też stykać ze ścianami skrzyni.

(a) Skrzynie muszą nosić napis "Petardy do sygnałów strzałowych dla zatrzymania po-

ciągu. Grupa 1.".

4. Naboje do recznej broni palnej.

- (1) Naboje do ręcznej broni palnej należy pakować w naczynia z blachy, drzewa lub twardej tektury tak silnie, aby nie mogły się przesuwać. Naczynia te umieszcza się jedno obok drugiego i jedno nad drugiem w wytrzymałych, szczelnych i bezpiecznie zamkniętych skrzyniach zewnętrznych. Miejsca próżne należy wypełnić tekturą, papierem, pakułami, wełną drzewną lub wiórami w stanie zupełnie suchym tak silnie, aby wszelkie trzęsienie się było wykluczone.
- (2) Waga brutto jednej skrzyni nie może przekraczać  $100\ kq$ .
- (3) Skrzynie muszą nosić napis: "Naboje do ręcznej broni palnej. Grupa 1.".

#### Grupa 2.

- 1. Podpały o wielkiej sile wybuchowej.
- a) Lonty pośpiesznie działające należy pakować w mocne i szczelne naczynia drewniane, zamknięte śrubami drzewnyni, o ścianach grubości co najmniej 22 mm. Pomiędzy lontem a naczyniem musi pozostać odstęp, wynoszący co najmniej 50 mm. Przestrzeń próżną należy wypełnić suchymi trocinami i zabezpieczyć zapomocą odpowiednich urządzeń tak, aby przez wstrząśnienia w czasie przewozu nie mogła ulec zmianie. Jedno naczynie może obejmować najwyżej 10 kg masy piorunującej. Waga brutto jednego naczynia nie może przekraczać 90 kg. Naczynia muszą nosić napis: "Lonty pośpiesznie działające. Grupa 2.".

#### b) Kapsle rozsadzajace.

(1) α) Najwyżej po 100 sztuk kapsli musi sie pakować w pozycyi stojącej, jedną obok drugiej, otworem w górę, w silne naczynia blaszane w taki sposób, aby kapsle pojedyncze nawet w razie wstrzaśnień nie mogły się poruszać.

β) Przestrzeń próżną, pozostałą ewentualnie pomiędzy kapslami a naczyniem, musi się wypełnić suchą bibułą, nie zawiera-

jaca piasku.

γ) Dno i strone wewnetrzna wieka naczynia blaszanego musi sie obłożyć pilśnia lub suknem, a wewnętrzne ściany naczyń okryć papierem kartonowym w ten sposób, by kapsle rozsadzające nie mogły stykać sie bezpośrednio z blacha.

(2) α) Wypełnione w ten sposób naczynia blaszane należy każde z osobna oblepić wytrzymałym papierem do pakowania w ten sposób, aby wieko było silnie przyciśnięte do zawartości a trzęsienie się kapsli wykluczone. Po pięć naczyń blaszanych łączy się okładką z silnego papieru do pakowania w jeden pakiet albo układa mocno w pudełku tekturowem.

β) Pakiety lub pudełka należy umieścić w mocnej skrzyni drewnianej, której ściany mają co najmniej 22 mm grubości, albo w mocnej skrzyni blaszanej w ten sposób, by ile możności nie było przestrzeni próżnej wewnątrz naczyń. Jedynie na boku jednego pakietu lub kilku pakietów z każdej warstwy, o ile się da przy ścianie skrzyni, należy pozostawić miejsce próżne w celu ułatwienia wypakowania skrzyni, aby końcami palców, wsuniętymi w otwór ten, można było łatwo uchwycić pakiet lub pudełko.

γ) Przestrzeń próżną wewnątrz naczyń należy wypełnić papierem, słomą, sianem, pakułami, wełną drzewną lub wiórami, które to materyały muszą być zupełnie suche; następnie przylutowuje się wieko naczynia, jeżeli ono jest blaszane, a przytwierdza je śrubami mosiężnymi lub śrubami drzewnymi, pobielanymi cyną, jeżeli naczynie jest drewniane. Otwory na śruby musi się wywiercić w wieku i w ścianach jeszcze przed napełnieniem naczynia.

(3) Naczynie, którego wieko powinno tak przytrzymywać zawartość, by trzęsienie się jej było wykłuczone, należy zaopatrzyć nalepionem na wieku pouczeniem o sposobie otwierania i zamykania i umieścić w mocnej i szczelnej skrzyni zewnętrznej, która da się bezpiecznie zamknąć śrubami mosięż- mocy, uderzeń i popchnięć."

nymi lub śrubami drzewnymi, pobielanymi cyna, a której ściany mają co najmniej 25 mm grubości, i to wiekiem do góry. Odstęp miedzy naczyniem a skrzynią zewnętrzną musi wynosić po każdej stronie co najmniej 30 mm i być mocno wypełniony trocinami, słomą, pakułami, wełną drzewną lub wiórami drzewnymi w stanie zupełnie suchym.\*)

- (4) Skrzynia zewnetrzna musi nosić napis "Kapsle rozsadzające. Grupa 2. – Nie rzucać!"
- (5) Zadna skrzynia nie może zawierać więcej jak 20 kg masy rozsadzającej i nie może przekraczać wagi brutto 90 kg. Skrzynie, których waga przenosi 25 kg, muszą być zaopatrzone antabami lub listwami.

c) Podpały do podkopów.

(1) Podpały elektryczne z krótkimi drutami lub twarda głowa należy pakować w pozycyi stojącej w mocne naczynia blaszane, z których żadne nie może zawierać więcej jak 100 sztuk podpałów. Naczynia powinno się wypełnić całkowicie trocinami lub innym podobnym materyałem. Zamiast naczyń blaszanych można używać także pudełek z mocnej i sztywnej tektury albo małych skrzynek drewnianych o co najmniej 3 mm ścianach. Pełne naczynia należy zapakować w skrzynię drewnianą o grubości ścian nie mniejszej jak 22 mm. Waga

\*) Uwaga. Pouczenie winno opiewać:

"Skrzynie z kapslami rozsadzającymi otwierać należy w ten sposób, że najprzód wyciąga się śruby z wieka paki zewnętrznej zapomocą dłuta, przyczem powinno się uważać na to, by skrzynia wskutek zbyt silnego oparcia się osoby, używającei dłuta, nie uległa przewróceniu.

Po odsłonięciu wieka skrzyni wewnętrznej należy otworzyć także skrzynię wewnętrzną z zachowaniem tej samej ostrożności i w ten sam sposób, poczem usuwa się na bok zarówno dłuto jak i śruby, wyjęte ze ścian skrzyni. W skrzyni wewnętrznej bedzie można dostrzec na boku jednego lub kilku pakietów, zawierające kapsle rozsadzające, owiniętych w papier i umieszczonych w najwyższej warstwie, przestrzeń próżną, wypełnioną skrawkami papieru, słomą, sianem, pakułami, wełną drzewną lub wiórami.

Po ostrożnem wydobyciu materyału, którym wypełniono tę przestrzeń próżną, przyczem przez przytrzymywanie pakietów najbliżej leżących powinno się zapobiec ich wyciągnięciu razem z materyałem pakunkowym, należy wydobyć końcami palców najprzod pakiet w ten sposób odsłonięty, a następnie dopiero w miarę potrzeby inne pakiety tej warstwy.

Wydobywanie każdej dalszej warstwy pakietów należy przygotować i uskutecznić w ten sam sposób.

Otwieranie poszczególnych pakietów winno odbywać się zdala od reszty zapasu kapsli rozsadzających; przy tej czynności musi się usunąć kawałki bibuły, użyte do wypełnienia próżnej przestrzeni pakietów, poczem będzie można uchwycić palcami same kapsle.

Do otwierania i zamykania skrzyń nie można używać imnych narzędzi prócz dłuta (korby wiertarskiej), zapomocą którego usuwa się śruby lub umocowuje je tylko przez wykręcanie lub wkręcanie; żadne takie narzędzia podobnie jak i inne przedmioty metalowe nie mogą znajdować się nawet w pobliżu; wogóle należy postępować z największą ostrożnością bez użycia przebrutto jednego naczynia nie powinna przekraczać 20 kg.

- (2) Podpały elektryczne na długich drutach gutaperkowych, drutach woskowanych albo taśmach należy pakować najwyżej po 50 sztuk w pudełkach z silnej i twardej tektury w ten sposób, aby główki zapalników były chronione przed wszelkimi wstrząśnieniami zapomocą nasuniętych osłon kartonowych lub przez staranne ułożenie we wełnie drzewnej lub innym podobnym materyale i aby leżały na przemian to na jednym to na drugim końcu pudełek. Najwyżej 20 tak napełnionych pudełek tekturowych, które muszą być dobrze zamknięte szpagatem lub opaskami papierowymi, należy zapakować w skrzyni drewnianej o grubości ścian, wynoszącej co najmniej 22 mm. Przestrzeń próżną należy szczelnie wypełnić sianem, słoma lub innymi podobnymi materyałami. Waga brutto jednego naczynia nie może przekraczać 55 kg
- (a) Podpały elektryczne na drążkach drewnianych lub gilzach papiero wych należy łączyć w pakiety, z których żaden nie może zawierać więcej jak 25 sztuk. Najwyżej 20 związanych pakietów tego rodzaju pakuje się w skrzyni drewnianej, której ściany muszą mieć co najmniej 22 mm grubości, w ten sposób, aby główki zapalników były chronione przed wszelkimi wstrząśnieniami zapomocą nasuniętych osłon kartonowych z warstwą wełny drzewnej i aby leżały na przemian to na jednym to na drugim końcu skrzyni. Jedna skrzynia może zawierać najwyżej 500 podpałów, a wszystkie przestrzenie próżne należy wypełnić wełną drzewną, słomą, sianem lub innymi podobnymi materyałami. Waga brutto jednego naczynia nie może przekraczać 40 kg.
- Zapalniki tarciowe należy łączyć w wiązki najwyżej po 50 sztuk; koniec druta pocieralnika przy każdym palniku musi się oblepić papierem w taki sposób, by oblepienie sięgało poza uszko druta pocieralnika. Wiązki należy obwinać na końcach główek palników wełną drzewną a następnie papierem; zagięte końce pocieralników umieścić należy najpierw w przywiązanej i niewypełnionej osłonie papierowej, a następnie w drugiej takiej osłonie, wypełnionej wełną drzewną. Przytem musi się uważać na to, aby wełna drzewna nie mogła wejść w bezpośrednią styczność z drutami pocieralników, a to w celu zapobieżenia, by drut pocieralnika nie zaczepił się lub nie został wyrwany przy wyjmowaniu zapalników lub przy zdejmowaniu osłony papierowej. Najwyżej 10 wiązek należy zapakować do skrzyni z desek, spojonych na cynek i mających co najmniej 22 mm grubości, której długość winna być dostosowana do zapalników, i zabezpieczyć je przed przesuwaniem się zapomocą papieru lub wełny drzewnej w stanie zupełnie suchym. Waga brutto jednego naczynia nie może przekraczać 25 kg.

- (5) Wieka naczyń z podpałami minowymi należy przymocowywać śrubami mosiężnymi lub śrubami drzewnymi, pobielanymi cyną. Dziurki na śruby muszą być wywiercone w wieku i w ścianach jeszcze przed napełnieniem naczynia. Naczynia winny nosić napis "Podpały do podkopów. Grupa 2. Nie przewracać!"
- 2. Petardy do sygnałów strzałowych dla zatrzymania pociągu z masą piorunującą o wielkiej sile wybuchowej.
- (i) Na petardy należy używać skrzyń drewnianych, szczelnych i bezpiecznie zamkniętych, zrobionych z desek fugowanych grubości co najmniej  $22 \ mm$ , spojonych śrubami drzewnymi; skrzynie te muszą być zupełnie szczelne i umieszczone w pace zewnętrznej, której wielkość może wynosić najwyżej  $0.06 \ m^3$ .
- (2) Petardy muszą być silnie ułożone między okrawkami papieru, trocinami lub gipsem albo w inny sposób tak mocno umieszczone i tak odosobnione, aby nie mogły ani dotykać się wzajemnie ani też stykać ze ścianami skrzyni.
- (3) Naczynia drewniane winny nosić napis "Petardy do sygnałów strzałowych dla zatrzymania pociągu. Grupa 2."
- 3. Inna amunicya jakiegokolwiek rodzaju.

Opakowanie, a municyi, dopuszczonej w poszczególnych wypadkach do przewozu, winno stosować się do wskazówek, wydanych w odnośnym wypadku.

#### B. Nadawanie.

Co do amunicyi grupy 2. obowiązują przepisy, podane pod I $\alpha$ B co do środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2.

#### C. Poświadczenia. Listy przewozowe.

- (1) Osobne przepisy ustawowe postanawiają, czy i jakie poświadczenia są potrzebne dla przewozu amunicyi.
- (2) Zresztą obowiązują następujące dalsze postanowienia:
- 1. Przy amunicyi grupy 2. musi wysyłający poświadczyć w liście przewozowym, iż opakowanie odpowiada przepisom załącznika C do regulaminu ruchu.
- 2. Ponadto musi list przewozowy dla przesyłek grupy 1. nosić dodatek "Amunicya grupy 1.", a dla przesyłek grupy 2. dodatek "Amunicya grupy 2."

#### D. Środki przewozowe.

- (1) Do przewozu wszystkich przedmiotów amunicyjnych musi się używać krytych wozów towarowych.
- (2) Co do amunicyi grupy 2. obowiązują przepisy, podane pod I a D, ust. (1) i (8) dla środków strzelniczych i rozsadzających grupy 2.

#### E. Ładowanie.

Amunicyi grupy 2. nie wolno ładować w tym samym wozie razem z środkami strzelniczymi i rozsadzającymi grupy 1. i 2., tudzież z przedmiotami, wymienionymi pod 1 c, I d, I e, II, III, V, jak również z materyałami łatwo zapalnymi. Zresztą obowiązują analogicznie przepisy, podane po I a, E ust. (2) i (3).

#### F. Inne postanowienia.

Przy przewozie amunicy<br/>i grupy 2. należy przestrzegać przepisów, podanych pod <br/>I $\alpha$  Fdo J.

### Ic. Towary zapalne i ognie sztuczne.

#### Do przewozu są dopuszczone:

#### 1. Materyo zapalne, lonty.

 a) Zapałki zwyczajne i inne zapalniki, zapalające się przez potarcie;

 b) pirotechniczne laseczki zapalne jako to: zapałki z ogniem bengalskim, laseczki z deszczem złotym i kwiatowym, świece czarodziejskie i tym podobne;

c) lonty hezpieczeństwa (lonty z cienkiego, gęstego węża z rdzeniem z prochu czarnego o nieznacznym przekroju) (co do innych lontów por. I b, grupa 1., l. 1.).

#### 2. Zabawki pirotechniczne, wstążki zapalne.

 a) Cukierki strzelające, karty kwiatowe, listki z papieru kleinowego i podobne przedmioty, zawierające nader nieznaczną ilość papieru kleinowego lub małe punkciki piorunianu srebrowego;

 b) groch piorunujący, granaty piorunujące i inne podobne artykuły z piorunianem srebrowym;
 1000 sztuk tych przedmiotów nie może zawierać więcej, jak 1 g piorunianu srebrowego;

c) bomby z konfetti, cylindry bosko, owoce kotylionowe i inne podobne przedmioty, zawierające mały ładunek bawelny kleinowej w celu wyrzucania nieszkodliwego naboju, jako to kul z waty, konfetti i tym podobnych;

d) blaszki zapalne (amorces), wstążki zapalne, wstążki zapalne parafinowane, korki strzelające z masą strzelającą, składającą się z chloranu potasowego lub saletry, z nieznacznych ilości fosforu, dalej z siarczku antymonu, siarki. cukru mlecznego, ultramaryny, środków lepiących (dekstryny, gumy) lub tym podobnych; na 1000 takich przedmiotów zapalnych można użyć ogółem najwyżej 7·5 g masy strzelającej. Masa zapalna korka strzelającego może ważyć najwyżej 0·08 g. Powierzchnia masy zapalnej musi być oddalona najmniej o 5 mm od górnego brzegu otworu, wywierconego w korku.

Jeżeli masa zapalna nie leży między listkami papierowymi ani nie jest umieszczona w szczelnej i mocnej miseczce z masy papierowej, wówczas muszą korki być do tego stopnia szczelne i wolne od dziurek, aby przesiąkanie płynnej masy zapalnej było wykluczone. Masa zapalna musi być przykryta warstwą mąki korkowej i nieznaczną ilością nalanej na nią parafiny. W razie zamknięcia masy pomiędzy listkami papierowymi wystarcza także naciśnięty pierścień kartonowy, który przytrzymuje masę. Przy użyciu miseczek wystarczy zamknąć otwór korka kawałkiem naciśniętego lub przylepionego papieru;

 e) tak zwane ognie sztuczne biszpańskie, jako to cukierki hałasujące, laseczki piorunujące, grad piorunowy.

Jeden przedmiot może ważyć najwyżej 2·5 g i zawierać prócz gumy i farb najwyżej 6 procent fosforu żółtego, najwyżej 23 procent fosforu bezkształtnego, a najwyżej 21 procent chloranu potasowego.

#### 3. Ognie sztuczne.

 a) Ognie sztuczne misterne, jako to rakiety, świece rzymskie, fontanny, koła ogniste, słońca i tym podobne;

b) ognie sztuczne małe i salonowe, jako to zabki,
 Fire crackers, szmermele, deszcz srebrny i złoty i inne ognie sztuczne, które spala się,
 trzymając je w ręce;

c) ognie bengalskie, pochodnie bengalskie. Signal blue lights i tym podobne.

Co do składu ogni sztucznych obowiązują następujące postanowienia:

(1) Ognie te nie powinny wywoływać siłnego skutku wybuchowego ani też zawierać mieszanin, któreby mogły łatwo się zapalić albo same przez się albo przez tarcie, uciśnięcie lub uderzenie.

#### Dozwolone jest:

 a) przy masach azotanowych i przy bengalskich pochodniach magnezowych dodanie domieszki proszku magnezowego, wynoszącej najwyżej 3 procent;

b) przy osobnych małych przedmiotach świecących, umieszczonych w ogniach sztucznych, użycie mieszanin chloranowych o zawartości chloranu potasowego do 40 procent;

c) przewożenie mas, napełnionych do rurek papierowych a zawierających magnezyę kwasu pikrynowego i sól kwasu chlorowego. Gotowe rurki nie powinny jednak podlegać wybuchowi przez uderzenie, rzucenie lub podpalenie.

Inne mieszaniny, zawierające żółty fosfor, proszek cynkowy, proszek magnezowy lub chlorany, nie są dopuszczalne.

(2) Przedmioty pod a) i b) musza składać się głównie z mączki prochowej, zmieszanej z weglem, proszkiem metalowym (sproszkowanem żelazem lanem, sproszkowana stala lana), blaszkami aluminiowymi, glejta i innymi proszkami mineralnymi w stanie prasowanym. Zawartość ziarnistego prochu czarnego w jednym przedmiocie może wynosić najwyżej 30 g.

#### 4. Ognie sztuczne sygnałowe,

jako to strzały armatnie i tym podobne, składające się z rurki papierowej, obwiązancj szpagatem i zlepionej, która zawiera najwyżej 75 g prochu ziarnistego z lontem, jednak bez zapalnika wystrzałowego.

#### Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

(1) Do opakowania należy używać silnych, szczelnych i bezpiecznie zamknietych skrzyń drewnianych. Przy przedmiotach liczby 1 a) sa dopuszczalne także mocne naczynia blaszane. Przy przedmiotach liczb  $2b_1-e_1$ , 3 i 4 muszą skrzynie składać się z fugowanych desek; ich ściany boczne muszą być spojone z sobą na cynek lub zapomocą listew czołowych (tak znane skrzynki francuskie). Przy przedmiotach liczb 2b) – e), 3 i 4 muszą skrzynie składać się z desek grubości co najmniej 18 mm; wewnątrz należy je w całości wyłożyć dobrym i wytrzymałym papierem; zamiast papieru można użyć cienkich wkładek z cynku.

(2) Przed umieszczeniem w skrzynkach należy odnośne przedmioty mocno zapakować a to:

a) przedmioty liczb 1 a), 2 a) i 2 c)

w silne okładki papierowe lub pudełka:

b) przedmioty liczby 1 b)

w pudełka, a po 10 do 12 pudełek w okładkę papierowa;

c) przedmioty liczby 2 b)

w skrzynki drewniane albo w mocne pudełka tekturowe, owinięte papierem. przyczem każdy pakunek może obejmować najwyżej 1000 sztuk; do ich trwałego ułożenia należy używać trocin;

d) przedmioty liczby 2 d)

α) blaszki zapalne w silne pudełka tekturowe, z których każde może zawierać najwyżej 100 kapsli. Po 12 pudelek z blaszkami zapalnymi należy łączyć zapomocą okładki papierowej w zwoje, a po 12 zwojów w mocne pakiety;

β) wstażki zapalne i wstażki zapalne parafinowane albo jak pod α) albo w cylindryczne puszki blaszane z denkami, nasunietymi szczelnie od góry i od dołu. Każda puszka może obejmować najwyżej 12 zwiniętych zwojów wstażkowych 30 puszek należy łączyć okładkami papierowymi w mocne pakiety;

7) korki strzelające w silne pudełka tekturowe, z których każde może zawierać najwyżej 50 sztuk. Korki należy przylepić na dnie pudełka, a przestrzeń próżną wypełnić szczelnie suchymi trocinami lub sproszkowanym korkiem. Na trociny względnie sproszkowany korek należy warstwę waty odpowiedniej wielkości i zamknąć pudełko przykrywka, zachodzaca na boki. Każde pudełko z osobna albo po dwa pudełka razem należy związać, a po 10 pudełek złączyć znowu w mocne pakiety zapomocą okładki papierowej. Jedna skrzynka może obejmować najwyżej 20 pakietów;

e) przedmioty liczby 2 e)

w skrzynki drewniane, z których każda może obejmować nie więcej jak 144 sztuk ogni stucznych, dobrze opakowanych w trociny;

f) przedmioty liczby 3

w silne pudełka tekturowe lub skrzyneczki drewniane, co do przedmiotów, wymienionych pod c) tej samej liczby, dopuszczalne sa także worki papierowe; większe ognie sztuczne należy opakować w okładki papierowe, o ile miejsce, w którem się je podpala, nie jest zakryte kapturkiem papierowym; w obu wypadkach należy zapobiec wysypywaniu się mieszaniny masy zapalnej;

g) przedmioty liczby 4

w silne pudełka. w których należy mocno ułożyć sygnałowe ognie sztuczne, a poszczególne sztuki oddzielić od siebie grubą warstwa trocin lub inna stosowna materya podobnego rodzaju.

(a) Poruszanie się pakietów w skrzynkach powinno być wykluczone. Przy przedmiotach liczb 2b)-e), 3 i 4 musi być przestrzeń próżna w naczyniach zewnętrznych mocno wypełniona odpowiednim suchym materyałem pakunkowym (wełną drzewną, papierem lub t. p., przy korkach strzelających trocinami lub wiórami). Wilgotnego siana, pakułów lub innych przedmiotów, które mogłyby same się zapalić, nie wolno używać. Przy większych figurach pirotechnicznych (transparentach) wystarczy ich bezpieczne umocowanie w skrzyni.

(4) Na naczyniach zewnętrznych musi się podać wyraźnie i trwale przy artykułach liczb 1, 2 b)—e), 3 i 4 ich zawartość, a przy artykułach liczb 2 b)—e), 3 i 4 ponadto dokładny adres wysyłającego.

(5) Waga brutto jednej skrzyni z artykułami liczb (2b)-e), (3i 4) nie może przekraczać (100) kg, a ogólna waga masy palnej 20 kg, zaś zawartość każdy z 50 kapslami. Najwyżej po prochu ziarnistego pirotechnicznego 2.5 kg.

#### B. Inne przepisy.

(1) Zapałki liczb 1 a) w ilościach aż do 5 kg, zapakowane w myśl rozdziału A, mogą być złączone w jedna przesyłke z innymi przedmiotami (z wyjątkiem materyi, wymienionych w niniejszym załączniku pod I a do c, II i III).

(2) Przewóz winien odbywać się we wozach

krytych.

(3) Wysyłający musi przy przedmiotach liczb (2 b) - e), 3 i 4 poświadczyć w listach przewozowych, iż rodzaj i opakowanie przesyłki odpowiada przepisom, podanym pod I c załącznika C do regulaminu ruchu.

# I d. Gazy zgeszczone i skroplone.

#### Do przewozu są dopuszczone:

#### Gazy zgęszczone:

1. Kwas weglowy i gaz bagienny.

rozpuszczony w acetonie 2. Acetylen, i wchłonięty w materye gąbczaste.

3. Gaz świetlny i tłusty, ten ostatni także z domieszką najwyżej 30 procent acetylenu (gaz mieszany), tudzież gaz wodny.

4. Tlen, wodór, azot i powietrze zgę-

szczone.

#### Gazy skroplone:

- 5. Kwas węglowy, bezwodnik podazotawy, amoniak, chlor, kwas siarczany, tlenochlorek wegla (fosgen).
- 6. Chlorek metylu i chlorek etylu, ten ostatni także perfumowany (Lance-Parfum).
  - 7. Powietrze płynne.

#### Przepisy co do przewozu. A. Rodzaj opakowania.

a) Przy przedmiotach liczb 1-6:

szczelnie zamkniete naczynia z żelaza szwajsowanego, zlewnego lub stali lanej, które przy gazie świetlnym o nadwyżce ciśnienia powyżej 10 atmosferi przy przedmiotach liczb 2 i 4 muszą być wyrobione bez spojenia. Przy tlenochlorku węgla (fosgenie), chlorku metylu i chlorku etylu także naczynia miedziane. Za opakowanie ochronne dla tych naczyń można używać skrzyń.

- b) Przy powietrzu płynnem (liczba 7):
  - a) Naczynia szklane o podwójnych ścianach, między którymi musi znajdować próżnia powietrzna.

Muszą one być obłożone filcem i zamknięte zatyczką filcową w ten sposób, by miaru ciśnienia, przyczem jednak powinno się zapobiec wyciekaniu zawartości. Zatyczka filcowa musi być umocowana na flaszce tak, by nie rozluźniała się przy przechylaniu lub przewracaniu flaszki. Kazda poszczególna flaszka lub kilka flaszek razem muszą być zabezpieczone od uderzeń zapomocą kosza drucianego o pewnej podstawie lub innego podobnego naczynia. Kosze druciane lub inne naczynia winno się umieścić w skrzyniach metalowych lub pakach drewnianych z wkładem blaszanym, otwartych od góry albo zamkniętych jedynie siatką drucianą, wiekiem podziurkowanem lub innem podobnem urządzeniem. Skrzynie metalowe lub paczki drewniane musza być szczelne w dolnej swej cześci aż do takiej wysokości, aby w razie rozbicia się flaszek płyn nie mógł wypływać. W skrzyniach nie mogą znajdować się łatwo zapalne materyały do opakowania, jako to trociny, torf, słoma, siano, natomiast dopuszczalna jest wełna drzewna.

β) Naczynia z innego materyału.

Można ich używać tylko wówczas, jeżeli są tak zabezpieczone przed ogrzaniem, że nie potnieją i nie pokrywają się szronem. Dalsze opakowanie tych naczyń nie jest potrzebne. Przepisy co do zamknięcia flasz szklanych pod α) obowiązują analogicznie także co do takich naczyń.

c) Przy roztworach acetylenu (liczba 2) musi się wypełnić całe naczynie masą drobno-gąbczastą, równomiernie rozłożoną. Można napełnić naczynie tylko taką ilością rozczynnika (acetonu), aby zwiększenie się objętości, spowodowane przyjmowaniem acetylenu, mogło odbywać się bez przeszkody i aby przy podniesieniu się ciepłoty zewnętrznej do 45 stopni pozostało dość miejsca na gaz.

#### B. Jakość materyału i sporządzanie naczyń.

- (1) Grubość ścian naczyń nowych z żelaza szwajsowanego, zlewnego, ze stali lanej lub z miedzi należy wymierzyć tak, aby wskutek najwyższego wewnętrznego ciśnienia, jakie może wystąpić, najsłabsze ich miejsce nie było narażone na natężenie, przekraczające jedną piątą część ich wytrzymałości na złamanie, zaś przy naczyniach na materve liczby 2, aby miejsce to przy ciśnieniu próbnem nie było wystawione na natężenie powyżej 8 kg (na milimetr kwadratowy).
- (2) Przy butlach (naczyniach o wewnętrznej średnicy co najwyżej 21 cm i długości najwyżej 2 m) ulatniające się gazy mogły uchodzić, nie z żelaza szwajsowanego, zlewnego lub ze stali lanej, wytwarzając wewnątrz znacznego nad- z wyjątkiem naczyń na przedmioty liczby 2,

dopuszczalne jest wieksze ich natężenie, jednakowoż grubość ścian nowych butli musi mieć co najmniej takie wymiary, aby ich najsłabsze miejsce nie było wystawione przy próbie ciśnienia (C) na natężenie, przenoszące 30 kg na milimetr kwadratowy. Natężenie materyału, obliczone z uwzględnieniem najsłabszego miejsca ścian i ciśnienia próbnego, musi leżeć przynajmniej o jedną trzecią część poniżej granicy rozciągliwości, oznaczonej przy próbie rozrywania sztabki próbnej, wziętej z gotowych butli. Niedopuszczalny jest materyał, którego granica rozciagliwości leży powyżej 45 kg (na milimetr kwadratowy), alko którego rozszerzanie sie wynosi przy rozrywaniu mniej aniżeli 12 mm na 100 mm długości Za granicę rozciągliwości uwaza się w przypadkach wątpliwych stałą zmianę długości sztaby próbnej, przenosząca 0.002 pierwotnej długości. Grubość ścian butli nie może wynosić mniej aniżeli 3 mm.

#### C. Urzędowe badanie naczyń.

- (1) Naczynia nowe z żelaza szwajsowanego, zlewnego, ze stali lanej lub z miedzi muszą być zbadane (B) przed użyciem co do jakości materyału i sposobu wyrobienia przez rzeczoznawcę, upoważnionego ze strony właściwej władzy, oraz poddane próbie hydraulicznej. Naczynia na roztwory acetylenowe należy przed użyciem zbadać także co do jakości masy gąbczastej i co do dopuszczalnego napełnienia rozczynnikiem (zob. A, c). Próbom hydraulicznym musi się poddać każde naczynie, zaś innym badaniom przynajmniej jedno naczynie na 200. Fłaszki (tak zwane bomby) należy przed badaniem starannie wyżarzyć.
- (2) Ciśnienie wewnętrzne, które ma być zastosowane przy próbie hydraulicznej,
  - a) musi wynosić przy acetylenie, rozpuszczonym w acetonie i wchłoniętym w masy gąbczaste (liczba 2), przynajmniej 40 atmosfer; przy innych gazach zgęszczonych musi ono być o 50 procent wyższe aniżeli ciśnienie, występujące po napełnicniu, przekraczać jednak ciśnienie to co najmniej o 5 atmosfer;
  - b) musi wynosić przy gazach skroplonych liczb 5 i 6:

przy	kwasie węglowym	190	atmosfe
79	bezwodniku podazotawym .	180	- 15
77	amoniaku	30	27
22	chlorze	22	7.7
,.	kwasie siarkawym	12	*7
79	tlenochlorku węgla	30	7 7
,,	chlorku metylu	16	::
- 19	chlorku etylu	12	**

- (3) Próbe ciśnienia należy powtorzyć:
- a) co 2 lata przy naczyniach na chlor, kwas siarkawy, tlenochlorek węgla, chlorek metylu i chlorek etylu;
- b) co 5 lat przy naczyniach na inne gazy.

Wyżarzanie naczyń przy ponownej próbie nie jest potrzebne.

Ponownego badania nie potrzeba przy naczyniach na materye liczby 2. Przy naczyniach tych należy po pięcioletniem ich używaniu zarządzić próby wyrywkowe, do których ma się dostarczyć ½ procent naczyń, sprawianych co roku, a najmniej jedno naczynie. Rzeczoznawca musi zbadać co do wytrzymałości i zużycia, tudzież co do jakości masy gąbczastej taką ilość z pośród tych naczyń, jaką uzna za odpowiednią.

(4) Przy próbach ciśnienia muszą istnieć takie urządzenia, któreby umożliwiały potęgowanie ciśnienia bez wstrząśnień. Naczynia muszą wytrzymać ciśnienie próbne bez stałej zmiany formy i bez utraty szczelności.

#### D. Wyposażenie naczyń (wentyle, napisy).

- (1) Naczynia na materye liczb 1 do 6 muszą być zaopatrzone co najmniej w jeden wentyl do napełniania i opróżniania. Przy rozczynach acetyle nu (liczba 2) nie mogą być części wentylow, wchodzące w styczność z gazem, wykonane z miedzi. Przy tlenochlorku węgla, gazie tłustym i mieszanym dopuszczalne są zamiast wentyli zatyczki do zaśrubowania; muszą one zamykać naczynie tak szczelnie, aby jego zawartość nie zdradzała się wonią.
- (2) Na naczyniach musi się zaznaczyć w sposób trwały i łatwo dostrzegalny:
  - a) przy gazach zgęszczonych:
    - α) wysokość dopuszczalnego ciśnienia;
    - β) dzień ostatniego badania i pieczęć rzeczoznawcy, który przeprowadził badanie;
  - b) przy gazach skroplonych:
    - α) wagę próżnego naczynia wraz z przynależnościami (wentylem, osłoną ochronną, zatyczką itp.);
    - β) najwyższą dopuszczalną wagę, którą można napełnić naczynie;
    - γ) dzień ostatniego badania i pieczęć rzeczoznawcy, który przeprowadził badanie.

#### E. Napełnianie naczyń.

(1) Najwyższe dopuszczalne ciśnienie po napełnieniu wynosi dla naczyń na gazy zgęszczone przy 17.5°:

co do lotnego kwasu węglowego	i gazu	
bagiennego	20	
., acetylenu, rozpuszczonego		
tonie lub wchłoniętego w i	masach g	
gąbczastych	15( 5	
., ., gazu tłustego, mieszanego i w	odnego 10 😸	
, tlenu, wodoru, gazu swie	etlnego,	
azotu i powietrza zgęszczone	ego . 200 2	

(2) Najwyższa dopuszczalna granica napełniania naczyńna gazy skroplone liczb 5 i 6 wynosi: co do kwasu weglowego 1 kapłynuna 1:34 h

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				
", " bezwodnika podazo	)-			nig
towego	1 kg	77	,, 1.341	naczy
, amoniaku	1 kg	**	,, 1.86 l	มฐ
., ,, chloru	1 kg	- 22	,, 0.8 l	ości
., ., kwasu siarkawego	1 kq	- 7	., 0.8 l	,S3
tlenochlorku wegla	1 kg		., 0.8 7	II.
., ., chlorku metylowego	1 kg	-	., 1.25 l	pojemno
., ., chlorku etylowego	1 kg		., 1.257	Q

#### F. Inne przepisy.

(1) Jeżeli naczynia z gazami liczby 5 (z wyjątkiem chloru) i liczby 6 zapakowano w skrzyniach, wówczas można dopakować do nich inne przedmioty.

(2) Naczynia z gazami zgęszczonymi i skroplonymi liczb 5 i 6, którenie sązapakowane w skrzynie, muszą być zaopatrzone w urządzenia, zapobiegające ich toczeniu się. Wentyle naczyń tych muszą mieć na sobie przykrywki ochronne z zelaza kutego, stali lub odlewu kowalnego; przy naczyniach miedzianych dopuszczalne są przykrywki ochronne z miedzi. Nie potrzeba przykrywek takich dla wentyli, które są umieszczone wewnątrz szyi flaszki i chronione przyśrubowaną, dobrze przylegającą zatyczką metalową.

(3) Na skrzyniach, w których zapakowano naczynia z gazami zgęszczonymi i skroplonymi liczb 5 i 6, musi się podać dokładnie ich zawartość. Skrzynie drewniane i skrzynki metalowe z powietrzem płynnem (liczba 7) muszą nosić wyraźne napisy "Powietrze płynne", "Góra", Spód", "Bardzo łatwe do rozbicia".

(1) Przy każdej przesyłce gazów zgęszczouych (liczba 1 do 4) winien wysyłający wykazać na żądanie ciśnienie, istniejące wewnątrz naczyń, zapomocą dobrze funkcyonującego manometru. Urzędnik odbierający ma potwierdzić w liście przewozowym przeprowadzenie tej próby. Przepis ten nie odnosi się do gazu tłustego i mieszanego w bojach morskich lub innych podobnych naczyniach.

(5) Nie można rzucać przesyłek ani wystawiać ich na działanie promieni słonecznych lub ciepła, idącego 2 pieca.

#### (6) Do przewozu należy użyć:

#### a) wozow otwartych

- dla gazów zgęszczonych, jeżeli je nadano w pojazdach, urządzonych umyślnie do transportu na gościńcach i przykrytych całkowicie płachtami;
- 2. dla chlorku metylowego i chlorku etylowego; w miesiącach od kwietnia do października włącznie muszą być jednak wozy zakryte całkowicie osłonami, o ile nie zapakowano odnośnych naczyń w skrzyniach drewnianych;
- 3. wozy kotłowe dla gazów skroplonych liczby 5 muszą być zaopatrzone w drewniane pudła zewnętrzne.

#### b) wozów krytych

- 1. dla gaz'ów zgęszczonych (porównaj jednak a) liczba 1 i c) liczba 1);
- 2. dla gazów skroplonych liczby 5 w ciągu miesięcy od marca do października włącznie:
  - 3. dla płynnego powietrza.
  - c) wozów otwartych lub krytych
- 1. dla gazu tłustego, mieszanego i wodnego; w miesiącach od kwietnia do października włącznie muszą być jednak wozy zakryte całkowicie osłonami, o ile nie zapakowano odnośnych naczyń w skrzyniach drewnianych;
- 2. dla gazów skroplonych liczby 5 w ciągu miesięcy od listopada do lutego włącznie.
- (7) Naczynia z gazami zgęszczonymi lub płynnymi należy ustawić w wozie kolejowym w ten sposób, aby nie mogły przewrócić się ani spaść. Naczynia, obejmujące powietrze płynne, muszą stać prosto i być chronione od uszkodzeń przez inne przesyłki. Nie należy ich także ładować w bezpośredniej blizkości łatwo zapalnych materyałów w drobnych kawałkach lub łatwo zapalnych płynów.

#### G. Wyjątki od przepisów pod A do F.

(1) Gazy-skroplone liczby 5 w drobnych ilościach, a mianowicie kwas węglowy i bezwodnik podazotawy w ilości do 3 g, amoniak i chlor do 20 g, kwas siarczany bezwodny i tlenochlorek węgla (fosgen) w ilości do 100 g można przewozić także w silnych, zatopionach rurach szklanych pod następującymi warunkami: Rury szklane napełniać można kwasem węglowym i bezwodnikiem podazotawym jedynie do połowy, amoniakiem i chlorem jedynie do dwóch trzecich części, kwasem siarczanym i tlenochlorkiem węgla (fosgenem) jedynie w trzech czwartych częściach. Każdą rurę szklaną musi się zapakować w zalutowaną puszkę blaszaną, wypełnioną krzemionką, tę zaś w silną skrzynię drewnianą. Wolno umieścić kilka puszek blaszanych

w jednej skrzyni, lecz rur, mieszczących amoniak, nie można kłaść do tej samej skrzyni z rurami, zawierającymi chlor. Do puszek blaszanych z gazami płynnymi (z wyjątkiem chloru) można dopakować także inne przedmioty.

- (2) Chlorek metylu i chlorek etylu aż do 100 q w rurkach szklanych w ogólnej ilości, wynoszącej najwyżej 5 kg, można pakować osobno albo razem z innymi przedmiotami w silne skrzynie, jeżeli rurki szklane są tam mocno ułożone. Skrzynie musza nosić napis "Ostrożnie z ogniem", wydrukowany na czerwonem tle. Jeżeli skrzynie nie zawierają więcej jak 100 g chlorku metylowego lub chlorku etylowego, wówczas można je przewozić w wozach krytych.
- (3) Metalowe kapsle z kwasem weglowym (sodor, sparklet), zawierające najwyżej 25 g płynnego kwasu weglowego a najwyżej 1 g płynu na 1.34 cm3 pojemności, przewozić się będzie bez ograniczenia, jeżeli kwas węglowy nie mieści w sobie więcej jak // procent powietrza.

## I e. Materye, które w zetknieciu się z wodą wywiązują gazy zapalne lub podtrzymujące palenie.

Do przewozu są dopuszczone:

- 1. Metale alkaliów i ziem alkalicznych, jakoto sód, potas, wapń i tym podobne, oraz stopy tych metali ze soba.
- 2. Weglik wapniowy, także impregnowany, wodorek wapniowy (hydrolit).
  - 3. Nadtlenek sodowy.
  - 4. Natriumazid.

#### Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

- (1) Do opakowania należy używać mocnych, szczelnych i bezpiecznie zamkniętych naczyń z żelaza (także z blachy żelaznej). Materye liczby 1 w ilości do 5 kg można przewozić także w naczyniach szklanych, silnych, bezpiecznych i szczelnie zamkniętych. Naczynia te muszą być zupełnie suche lub posmarowane naftą.
- (2) Naczynia pakunkowe, obejmujące materye, wymienione pod liczbami I i 3, muszą być umieszczone w osłonach ochronnych, a mianowicie:
  - a) naczynia z żelaza lub blachy żelaznej, zawierające materye liczby 1, w skrzyniach dre-

- b) naczynia szklane, obejmujące materye liczby 1, albo naczynia z materyami liczby 3 w skrzyniach drewnianych z zalutowanym wkładem blaszanym. Naczynia szklane, wstawione do takich skrzyń, należy mocno obłożyć suchą krzemionką lub innym podobnym materyałem niepalnym. Przy naczyniach szklanych, zawierających ilości aż do 250 g, można zamiast skrzyń drewnianych użyć naczyń blaszanych, zamknietych bezpiecznie i szczelnie.
- (3) Na przesyłkach musi się wyraźnie i trwale podać ich zawartość, a nadto muszą one nosić napis: "Chronić przed wilgocią!"

#### B. Inne przepisy.

- (1) Ilości aż do 5 kg, opakowane w myśl rozdziału A, można dopakowywać do innych przedmiotów.
- (2) Z przesyłkami należy obchodzić się z szczególną ostrożnością. Nie wolno ich rzucać, a w wozie musi się je umieścić tak pewnie, aby były zabezpieczone przed obcieraniem, wstrzasaniem, uderzaniem, przewracaniem i spadnieciem z górnych warstw.
  - (3) Do przewozu należy używać wozów krytych.

### II. Materye samozapalne.

Do przewozu są dopuszczone:

- 1. Fosfor zwyczajny (biały i żółty).
- 2. Fosfor bezkształtny (czerwony), fosforek wapnia, fosforek strontu, fosforek żelaza i podobne połączenia fosforu z metalami.
- 3. Mieszaniny fosforu bezkształtnego z żywicami lub tłuszczami, których punkt topliwości leży powyżej 35°.
- 4. Dwuetylek cynku także w rozczynie eterowym.
  - 5. Świeżo wyżarzone sadze.
- 6. Świeżo wypalony węgiel drzewny, mielony lub ziarnisty.
- 7. Wysoko obciążony jedwab (jedwab cordonnet, souple, bourre de soie i chappe) w pasmach.
- Nastepujace materye, natłuszczone lub pokostowane: wełna, włosy, sztuczna, bawełna, jedwab, len, konopie, juta, w stanie surowym, w postaci odpadków. pozostałych przy przędzeniu i tkaniu, jako gałgany lub szmaty; dalej towary powrożnicze, rzemienie popędowe z bawelny lub konopi, obszycia tkackie, pancerzowe i uprzężne.
- 9. Natłuszczone wióry żelazne i stawnianych lub żelaznych koszach ochronnych, lowe (wióry z toczenia, wiercenia i tym podobne).

- olejem i wyrobione z niego tutki.
- 11. Metale piroforyczne.

#### Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

(1) Materye liczb 1 i 2 musza być zapakowane w silne, szczelne i dobrze zalutowane puszki blaszane, które ustawia się mocno w silnych i bezpiecznie zamkniętych naczyniach drewnianych. Przy materyach liczby 2 w ilościach aż do 2 kg można używać zamiast naczyń blaszanych także naczyń zklanych, dzbanów lub skrzyń. Fosfor zwyczajny musi być otoczony wodą. Na skrzyniach należy podać ich zawartość w sposób dokładny i trwały, a przy fostorze zwyczajnym dołączyć oznaczenie "Góra".

(2) Materye liczby 3 należy albo zapakować w skrzynie, niedopuszczające rozsypania, albo musi

sie je wlać do nienabitych naboi.

(a) Dwuetylek cynku (liczba 4), także w roztworze eterowym, pakuje się w mocne, szczelne i dobrze zamknięte naczynia ze szkła, gliny (kamionki lub tp.) albo z metalu.

Naczynia ze szkła lub gliny należy pojedynczo lub po kilka razem umieścić w mocnych naczyniach blaszanych przy użyciu popiołu lub suchej krzemionki, a te naczynia blaszane szczelnie zalutować. Naczynia metalowe umieszcza się mocno, pojedynczo lub po kilka razem, przy użyciu odpowiedniego materyału pakunkowego, w silnych naczyniach zewnętrznych (plecionych koszach lub metalowych, kubłach albo skrzyniach). Otwarte naczynia zewnętrzne muszą być zaopatrzone osłoną ochronną, która, o ile jest zrobiona ze słomy, trzciny, sitowia lub podobnego materyału łatwo palnego, musi być nasycona mlekiem glinianem lub wapiennem albo innym podobnym materyałem z dodaniem szkła wodnego.

Każda przesyłka musi być oznaczona wyraźnym wydrukowanym na czerwonem tle: napisem, "Ostrożnie z ogniem!" Naczynia zewnętrzne, obejmujące balony szklane, muszą być nadto zaopatrzone wyraźnym napisem: "Nosić ostrożnie!" Nie wolno ich wozić na wózkach ani też przenosić na ramieniu lub na plecach.

(4) Materye liczb 5 i 6 należy pakować w naczynia szczelne i dobrze zamknięte. Naczynia drewniane muszą być wyłożone wewnątrz gęstym materyałem; powinno się je umieszczać w wytrzymałych naczyniach zewnętrznych (koszach, kubłach, skrzyniach).

(5) Materye liczby 7 muszą być zapakowane w silnych skrzyniach. Jeżeli wysokość skrzyń przenosi 12 cm, wówczas musi się stworzyć pomiedzy pojedynczemi warstwami jedwabiu zapomocą krat drewnianych odpowiednie próżne przedziały, będace w związku z otworami w ścianach skrzyni, tak aby powietrze mogło przepływać. Na zewnętrznych ścia-

10. Papier, napuszczony tłuszczem lub nach skrzyń należy umieścić listwy, zapobiegające zatkaniu otworów powietrznych.

> (6) Z pośród przedmiotów liczby 8 należy pakować używaną wełnę do czyszczenia i wilgotne szmaty do czyszczenia (ścierki do czyszczenia) w naczynia silnie, szczelne i bezpiecznie zamkniete.

> (7) Materye liczby 9 należy zapakować w silne, szczelne i bezpiecznie zamkniete naczynia metalowe. Opakowanie to nie jest potrzebne jeżeli używa się żelaznych wozów nakrytych lub żelaznych

wozów otwartych z osłonami.

(8) Materye liczby 11 muszą być zatopione w rurkach szklanych, a te znów zapakowane w zalutowanych naczyniach blaszanych, wypełnionych krzemionką lub innym odpowiednim materyałem suchoziemistym.

#### B. Inne przepisy.

- (1) Razem z innymi przedmiotami można przy przestrzeganiu przepisów, odnoszących się do naczyń a podanych w rozdziale A, pakować w naczyniu drewnianem, silnem, szczelnem i bezpiecznie zamknietem:
  - a) materye liczby 2 w ilościach do 5 kg;
  - b) dwuetylek cynku (liczba 4) w ilościach do 2 kg, przyczem naczynia odnośne muszą być silnie umieszczone w skrzyni; nie jest jednak dozwolone pakowanie go razem z innymi materyami samozapalnymi, tudzież z środkami strzelniczymi i rozsadzającymi (I a), amunicyą (I b), z towarami zapalnymi i ogniami sztucznymi (I c) i z płynami zapalnymi, wymienionymi pod III;
  - c) materye liczb 10 i 12 bez ograniczenia.
- (2) Jeżeli w · listach przewozowych świadczono,
  - a) iż sadza (liczba 5) i węgiel drzewny, mielony lub ziarnisty (liczba 6) nie są świeżo wypalone (to znaczy, iż leżały na składzie najmniej przez 48 godzin),

b) iż jedwab w pasmach (liczba 7) nie jest wysoko obciążony,

c) iż przedmioty w rodzaju, określonym w liczbach 8 i 9, nie są natłuszczone lub · pokostowane,

wówczas przewozi się przedmioty te bez ograniczenia.

- (a) Materye liczby 8, z wyjątkiem używanej wełny do czyszczenia i szmat do czyszczenia (ścierek do czyszczenia), zapakowanych według rozdziału A, ustęp (6), muszą być suche.
- (4) Tutki papierowe liczby 10 wolno przewozić jedynie wówczas, jeżeli w liście przewozowym znajduje się poświadczenie, iż po nasyceniu

tłuszczem lub olejem, ogrzano przedmioty te a następnie ochłodzono zupełnie we wodzie.

- (5) Do przewozu należy używać:
- a) dla dwuetylku cynku (liczba 4) wozów otwartych; mniejsze ilości aż do 10 kg wolno ładować, i to osobno albo zapakowane w myśl ustępu (1) b) razem z innymi przedmiotami, także w wozach krytych;
- b) dla materyi liczb 7, 8 i 10 należy używać tylko wozów krytych albo wozów otwartych, zaopatrzonych zamknięciem z osłon. Wełnę do czyszczenia i szmaty do czyszczenia (ścierki do czyszczenia), zapakowane w myśl rozdziału A, ustęp (c), wolno przewozić także we wozach otwartych.
- (6) Co do dwuetylku cynku należy nadto przestrzegać przepisów, podanych pod III B, ustęp (5).

#### III. Płyny zapalne.

1. Węglowodory, a mianowicie:

a) Olej skalny, surowy i oczyszczony, o ile przy 17.5° posiada ciężar gatunkowy co najmniej 0.780, albo o ile przy stanie barometru, wynoszącym 760 mm (w odniesieniu do poziomu morza), wytwarza w przyrządzie Abla pary, niezapalające się w ciepłocie poniżej 21° (Testpetroleum).

Oleje, wytworzone ze smoły węgla brunatnego, oleje torfowe i łupkowe, nafta asfaltowa i destylaty z nich, o ile posiadają przynajmniej wyżej wymieniony ciężar gatunkowy (olej parasinowy,

fotogen i tym podobne).

Oleje ze smoły węgla kamiennego, które przy17.5° mają ciężar gatunkowy, poniżej 0.950 (benzol, toluol, ksylol, kumol

i tym podobne).

Węglowodory innego pochodzenia, które przy 17.5° mają ciężar gatunkowy wynoszący co najmniej 0.830, z wyjątkiem olejów smarowych, które w aparacie systemu Pensky-Martens dopiero przy ciepłocie co najmniej 100° wywiązują gazy zapalne.

b) Olej skalny surowy i oczyszczony, oleje ze smoły węgla brunatnego, oleje torfowe iłupkowe, nafta asfaltowa, tudzież destylaty z nich, o ile mają przy 17.5° ciężar galunkowy, wynoszący mniej

niż 0.780, a więcej niż 0.680.

Nafta z oleju skalnego i destylaty oleju skalnego, tudzież nafty z oleju skalnego (benzyna, ligroina, olej do czyszczenia i tym.podobne), o ile materyały te mają przy 17.5° ciężar gatunkowy, wynoszacy więcej niż 0.680.

- c) Eter naftowy (gazolina, eter gazowy, neolina i tym podobne) i inne podobne wytwory, łatwo zapalne, sporządzone z nafty z oleju skalnego lub ze smoły z węgli brunatnych, o ile materyały te mają przy 17.5° ciężar gatunkowy, wynoszący najwyżej 0.680.
- 2. Płyny, przyrządzone częścią z nafty z oleju skalnego lub z innych płynów podobnych, łatwo zapalnych, a częścią z żywicy, kauczuku, gutaperki lub mydła.

Ester (eter) wszelkiego rodzaju, na przykład octan amylowy (co do eteru naftowego porliczbę 1 c, co do eteru siarczanego porliczbe 3).

3. Eter etylowy, także zmieszany z innymi płynami (np. krople Hofmanna), roztwory nitrocelulozy w eterze etylowym (kolodium), w alkoholu metylowym, w alkoholu etylowym, w alkoholu amylowym, w octanie etylowym, w octanie amylowym, w acetonie, w nitrobenzolu lub w mieszaninach tych płynów (np. lak zapon).

4. Roztwory nitrocelulozy w kwasie

octowym.

- 5. Wyskok drzewny, surowy i oczyszczony, aceton, acetaldehyd (także w roztworze alkoholowym).
- 6. Ogólny środek do denaturowania spirytusu (wyskok drzewny, zmieszany z pyridyna).

7. Nitrobenzol.

Mieszaniny wyskoku drzewnego i benzolu (z woskiem ziemnym lub bez niego, np. pansol).

8. Dwusiarczek węgla.

9. Oleje tłuste, pokosty, farby zaprawione pokostem, olej terpentynowy (smołowiec) i inne oleje eteryczne, alkohol absolutny, wyskok winny (spirytus), oraz przyrządzone z nich płyny (lak spirytusowy, środki wysuszające, mydła płynne i tym podobne) w ilościach powyżej 40 kg.

# Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

(1) Do opakowania należy używać silnych, szczelnych i bezpiecznie zamkniętych naczyń szklanych, glinianych (z kamionki lub tp.) albo metalowych. Rozczynów nitrocelulozy w kwasie octowym nie wolno przesyłać w naczyniach metalowych.

Przy płynach liczb 1 a) i b), 2, 4, 5, 6, 7 i 9 dopuszczalne są także mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (beczki).

(2) Naczynia szklane lub gliniane z płynami liczb 1 do 9, tudzież naczynia blaszane z płynami liczb 3 i 8 należy ustawiać mocno, albo oddzielnie albo po kilka razem, w silnych naczyniach zewnętrznych (koszach plecionych lub metalowych, kubłach lub skrzyniach) przy użyciu odpowiedniego materyału pakunkowego. Naczynia zewnętrzne (z wyjątkiem skrzyń) muszą być zaopatrzone dobrymi antabami. Otwarte naczynia zewnętrzne muszą mieć osłonę ochronną, która, o ile zrobiona jest ze słomy, trzciny, sitowia lub innych podobnych materyałów łatwo palnych, powinna być nasycona mlekiem glinianem lub wapiennem albo innem podobnem z domieszką szkła wodnego.

- (3) Naczynia biaszane lub inne naczynia metalowe wolno napełniać płynami liczb 3 i 8 tylko do <sup>9</sup>/<sub>10</sub> (przy 15°).
- (4) Każda przesyłka z płynami liczb 1 b) i c) 3, 4 i 8 musi być zaopatrzona wyraźnym napisem, wydrukowanym na czerwonym tle: "Ostrożnie z ogniem!" Kosze i kubły z balonami szklanymi muszą nadto nosić wyraźny napis: Przenosić ostrożnie!" Nie wolno ich wozić na wózkach ani też nosić na ramionach lub plecach.

#### B. Inne przepisy.

- (1) Płyny liczby 9 w ilościach do 40 kg przewozi się bez ograniczenia.
- (2) Razem z innymi przedmiotami można przy przestrzeganiu przepisów, odnoszących się do naczyń a podanych w rozdziale A, pakować w naczynia drewniane, silne, szczelne i bezpiecznie zamknięte:
  - a) płyny liczby 9 bez ograniczenia;
  - b) płyny liczb 1 do 7 w ilościach do 10 kg;
  - c) dwusiarczek węgla (liczba 8) w ilościach do 2 kg.

Naczynia z płynami liczb 1 do 8 muszą być silnie ułożone w naczyniu zewnętrznem.

- (3) Przy węglowodorach liczb 1a) i b) należy zaznaczyć w liście przewozowym, że ich ciężar gatunkowy leży w obrębie granic, o których mowa pod liczbą 1a) i b): przy nafcie a) wystarczy podać, iż odpowiada ona przepisowi co do punktu zapalności. Jeżeli nie podano tego szczegółu, wówczas należy postąpić z tymi przedmiotami tak, jak z eterem naftowym [liczba 1c)].
  - (4) Do przewozu należy używać:

#### wozów otwartych

dia płynów liczb 1 do 8; mniejsze ilości materyi, wymienionych po liczbami 1 do 7, aż do 10 kg, a przy dwusiarczku węgla (liczba 8) aż do 2 kg, można ładować także w wozach krytych, i to oddzielnie albo zapakowane razem z innymi przedmiotami według ustępu (2) b) i c).

- (5) Co do płynów liczb 1 do 8 należy dalej przestrzegać następujących przepisów:
  - a) Przed rozpoczęciem ładowania należy zaopatrzyć wozy po obu stronach czerwonymi kartkami z wyraźnym napisem "Ostrożnie z ogniem!" i "Przesuwać ostrożnie!"
  - b) Przesyłki muszą być bezpiecznie ułożone we wozie. Otwarte kosze i kubły należy przymocować do wozu, nie można ich także ustawiać na sobie.
  - c) Naczynia, które doznały uszkodzenia w czasie przewozu, należy natychmiast wyładować, a gdyby nie dały się zaraz naprawić, można je sprzedać wraz z pozostałą zawartością na rachunek wysyłającego bez dalszych formalności.
  - d) Próżne i szczelnie zamknięte naczynia blaszane, w których znajdowały się takie materye, można przewozić we wozach krytych, inne naczynia musi się przewozić we wozach otwartych; w liście przewozowym należy zamieścić uwagę co do poprzedniego użycia tych naczyń.

### IV. Materye trujące.

- 1. Niepłynne przetwory arsenu, zwłaszcza bezwodnik kwasu arsenawego, arszenik żółty (trójsiarczek arsenu), arszenik czerwony (dwusiarczek arsenu), arsen metaliczny kopalny i tym podobne.
- 2. Krzem żelazawy, uzyskany drogą elektryczną.
- 3. Cyanek potasu i cyanek sodu w postaci stałej.
- 4. Płynne przetwory arsenu, zwłaszcza kwas arsenowy.
  - 5. Ług cyanku potasu i ług cyanku sodu.
  - 6. Preparaty metalowe trujące:
  - a) Sublimat, chlorek rtęciowo-amonowy, tlenek rtęci czerwony; farby miedziane, w szczególności grynszpan, zielone i niebieskie barwiki miedziowe; cukier ołowiawy;
  - b) inne preparaty ołowiowe, zwłaszcza glejta (tlenek ołowiu, masykot), minia, biel ołowna i inne farby ołowne; pozostałości ołowiane i inne odpadki, zawierające ołów.
- 7. Siarkan miedziowy (kamień siny) i mieszaniny siarkanu miedziowego z wapnem, sodą itp. (proszek do przyrządzania zaprawy bordeaux lub tp.).
  - 8. Chlorany.

#### Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

- (1) Naczynia użyte do opakowania muszą być mocne, szczelne i tak zamknięte, aby zawartość ich nie mogła się wysypywać, rozpylać ani wyciekać.
  - (2) Materye liczb 1 i 3 należy zapakować:
  - a) w silnych, żelaznych beczkach z przyśrubowanem wiekiem i z obręczami do toczenia, albo
  - b) w podwójnych beczkach, sporządzonych z mocnego, suchego drzewa i zaopatrzonych wpuszczanymi obręczami lub w takich samych podwójnych skrzyniach z okalającymi wiązaniami, przyczem musi się wyłożyć naczynia wewnętrzne gęstą materyą. Zamiast wewnętrznych naczyń drewnianych można użyć także zalutowanych naczyń blaszanych albo naczyń ze szkła lub gliny. Naczynia szklane lub gliniane musi się mocno zapakować w naczyniach zewnętrznych (koszach, kubłach, skrzyniach) przy użyciu odpowiedniego materyału pakunkowego. Pod tymi warunkami można także złączyć kilka takich naczyń w jedną przesyłkę.
  - c) Materye liczby 1 można także pakować w worki z namazionego płótna, które winny być umieszczone w pojedynczych beczkach z silnego, suchego drzewa.
- (8) Krzem żelazawy (liczba 2) należy pakować:

w mocne naczynia drewniane lub metalowe, nie przepuszczające wody.

- (4) Materye liczby 4 należy pakować:
- a) w naczyniach metalowych, drewnianych lub gumowych o dobrych zamknięciach albo
- b) w naczyniach szklanych lub glinianych, ustawionych mocno w silnych naczyniach zewnętrznych (plecionych lub metalowych koszach, kubłach albo skrzyniach) przy użyciu odpowiedniego materyału pakunkowego; naczynia zewnętrzne (z wyjątkiem skrzyń) muszą być zaopatrzone dobrymi antabami.
  - (5) Materye liczby 5 należy pakować:
- a) w dobrze zamknięte naczynia żelazne, ułożone mocno w silnych skrzyniach drewnianych lub metalowych, wyłożonych krzemionką, trocinami lub innymi materyami chłonącymi, albo
- b) w wozach kotłowych. Kotły nie mogą być spojone przy użyciu zakówek albo muszą mieć podwójne ściany. U ich części dolnych nie mogą znajdować się żadne otwory (kurki, wentyle lub tp.). Otwory muszą być uszczelnione i osłonięte nakryciami metalowymi, mocno przyśrubowanymi.

- (6) Materye liczby 6 należy pakować:
- a) w beczki żelazne albo w szczelne beczki z mocnego, suchego drzewa z wpuszczanymi obręczami albo w skrzynie z okalającymi wiązaniami, albo
- b) w naczynia żelazne (zwane hobbok), albo
- c) w naczynia szklane lub gliniane, a przy ilosciach aż do 10 kg także w podwójne, mocne osłony papierowe (worki); naczynia i worki należy mocno układać w silnych i szczelnych skrzyniach drewnianych o bezpiecznem zamknięciu przy użyciu odpowiedniego materyału pakunkowego;
- d) przy wszystkich farbach ołowianych dopuszczone są także naczynia z blachy białej lub z innej blachy żelaznej;
- e) przy wszystkich połączeniach ołowiu i miedzi w rozczynie wodnistym dopuszczalne są także szczelne kotły i wozy kotłowe z takiego materyału, na który połączenia powyższe nie działają.
  - (7) Materye liczby 7 należy pakować:

w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (beczki lub skrzynie) albo w mocne, gęste i dobrze zamknięte worki.

(8) Materye liczby 8 należy pakować: w mocne i szczelne naczynia drewniane (beczki lub skrzynie), wyłożone papierem i bezpiecznie zamknięte.

(9) Na przesyłkach i na wozach kotłowych z materyami liczb 1 do 8 musi być podana ich zawartość w sposób wyraźny i trwały. Uznaczenia zbiorowe, jako to przetwory arsenu, preparaty ołowiowe, farby trujące są dopuszczalne. Przy materyach liczb 1, 3 do 5 i 6 a) należy nadto dodać oznaczenie "Trucizna", a przy krzemie żelazawym (liczba 2) napis "Chronić przed wilgocią! Nie przewracać!"

#### B. Inne przepisy.

- (1) Razem z innymi przedmiotami można przy przestrzeganiu przepisów, odnoszących się do naczyń a podanych w rozdziale A, pakować w naczyniu drewnianem, silnem, szczelnem i bezpiecznie zamkniętem:
  - a) do 5 kg materye liczb 1, 3 i 8, jednakowoż dopakowanie cyanku potasu, cyanku sodu i chloranów do kwasów i soli kwaśnych jest zakazane;
  - b) do 10 kg materye liczby 6 a);
  - c) w dowolnej ilości materye liczb 2, 6 b) i 7.

Naczynie musi nosić napis: "Materye trujące", jeżeli zawiera przedmioty liczb 1, 3, 4, 5 lub 6 a).

- (2) Materyi liczb 1, 3, 4, 5 i 6 a) nie można ładować razem z środkami spożywczymi lub użytkowymi.
- (3) Materye liczb 3, 5, i 8 nie mogą być ładowane razem z kwasami, a materye liczby 5 również razem z kwasnymi solami. Wozy kotłowe z materyami liczby 5 należy umieszczać w pociągu w ten sposób, aby były oddzielone od wozu z kwasami płynnymi przynajmniej jednym wozem.
- (4) Materye liczby 5 można przewozić tylko w wozach kotłowych albo w wozach otwartych.
- (5) Krzem zelazawy należy nadawać do przewozu w stanie zupełnie suchym i w naczyniach zupełnie suchych; jeżeli przewozi się go w wozach otwartych, wówczas muszą one być zakryte nieprzemakalnymi osłonami.
- (6) Próżne naczynia, worki i wozy kotłowe, w ktorych znajdowały sie materye trujące liczb 1, 3, 4, 5 lub 6 a), muszą być zamknięte zupełnie szczelnie. Zarówno na tych naczyniach jak i w liście przewozowym musi się podać ich poprzednią zawartość. Również przestrzegać należy przepisu, podanego w ust. (2).

### V. Materye żrące.

- 1. Kwas siarkowy (kwas siarkowy dymiacy), kwas solny, kwas azotowy (serwaser), kwas fluorowodorowy.
- 2. Chlorek siarki, tudzież azotan i siarkan żelazowy (zaprawa żelazowa).
- 3. Ług żrący (wodorotlenek sodu, ług sodowy, ług potasowy, ług potażowy), o sad olejny (pozostałości przy rafinowaniu olejów).
  - 4. Brom.
- 5. Kwas siarkowy bezwodny (anhydryt, tak zwany olej stały).
- 6. Trójchlorek fosforu, pięciochlorek fosforu (nadchlorek fosforu), tlenotrójchlorek fosforu i chlorek acetylowy.

#### Przepisy co do przewozu.

#### A. Opakowanie.

- (1) Do opakowania materyi liczb 1 do 4 należy używać mocnych, szczelnych i bezpiecznie zamkniętych naczyń, nie ulegających działaniu zawartego w nich materyału. Zamknięcie musi być tego rodzaju, aby nie mogło doznać uszkodzenia ani wskutek wstrząśnień ani przez swą zawartość. Przy użyciu naczyń szklanych lub glinianych należy przestrzegać następujących postanowień:
  - u) Przy materyach liczb 1 do 3 powinno się układać naczynia mocno, używając odpowiedniego materyału pakunkowego, w silnych

naczyniach zewnętrznych (koszach plecionych lub metalowych, kubłach albo skrzyniach). Naczynia zewnętrzne (z wyjątkiem skrzyń) muszą być zaopatrzone w dobre antaby.

- b) Przy zgęszczonym kwasie azotowym o ciężarze gatunkowym, wynoszącym co najmniej 1.48 przy 15° (46.8° Baumé), i przy czerwonym dymiącym kwasie azotowym należy ułożyć naczynia szklane lub głmiane w naczyniach zewnętrznych przy użyciu takiej ilości krzemionki lub innych stosownych materyi suchoziemistych, któraby co najmniej równała się ich zawartości.
- c) Materyał pakunkowy [a) i b)] nie jest potrzebny, jeżeli umieszczono naczynia szklane w żelaznych koszach ochronnych i jeżeli one są tam tak przytrzymywane zapomocą zasuwek, odpowiednio elastycznych i wyłożonych asbestem, iż nie moga sie w obrebie koszów poruszać.
- d) Przy bromie (liczba 4) należy umieszczać naczynia szklane lub gliniane w silnych skrzyniach drewnianych lub metalowych, wkładając je aż po szyjki w popiół, piasek, krzemionkę lub inne podobne materyały niepalne.
- e) Przepisy pod a) do d) nie obowiązują co do wozów, zaopatrzonych w odpowiednie rezerwoary.
- (2) Przyrządy do gaszenia ognia, obejmujące kwasy liczby 1, muszą być tak zbudowane, aby kwas nie mógł wypływać.
- (3) Akumulatory elektryczne, napełnione kwasem siarkowym (liczba 1), należy umocować w skrzynce bateryjnej w ten sposób, aby poszczególne komórki nie mogły się poruszać. Skrzynkę bateryjną powinno się mocno zapakować w paczce przy użyciu chłonącego materyału pakunkowego. Paczki muszą nosić na wieku wyraźne napisy "Akumulatory elektryczne" i "Góra". Jeżeli akumulatory są nabite, wówczas należy zabezpieczyć bieguny przed zwarciem.
- (4) Kwas siarkowy bezwodny (liczba 5) należy pakować:
  - a) w silne puszki z blachy żelaznej, pobielane i zalutowane
     albo
  - b) w silne butle żelazne lub miedziane, których otwory są zamknięte bezpiecznie i hermetycznie.

Naczynia i butle musi się mocno zapakować w silne skrzynie drewniane przy użyciu krzemionk lub podobnych materyi niepalnych.

- (5) Chlorki (liczba 6) należy pakować:
- a) w całkiem szczelne i dobrem zamknięciem zaopatrzone naczynia z żelaza szwajsowanego, żelaza zlewnego, stali lanej, ołowiu lub miedzi, albo
- b) w naczynia szkłane. W tym wypadku obowiązują następujące przepisy:

 α) Naczynia szklane muszą mieć grube ściany i być zamknięte zatyczkami szklanymi, dobrze doszlifowanymi, uszczelnionymi i zabezpieczonymi przed wy-

padnięciem.

β) Jeżeli naczynia szklane obejmują więcej jak 5 kg zawartości, wówczas należy je umieścić w naczyniach metalowych. Flaszki o mniejszej pojemności mogą być zapakowane w silne naczynia drewniane, podzielone zapomocą przedziałów na tyle przegródek, ile flaszek przesyła się. Jedno naczynie nie może obejmować więcej nad cztery przedziały.

γ) Flaszki szklane należy umieszczać w naczyniach w ten sposób, aby odstawały od ścian co najmniej o 30 mm. Przestrzeń próżną powinno się silnie wypełnić krzemionką lub innymi podobnymi materyałami niepalnymi; przy chlorku a cetylowym można użyć także trocin.

 δ) Na wieku naczyń zewnętrznych należy podać zawartość i umieścić znak wskazujący, iż wewnąt z znajduje się szkło.

#### B. Inne przepisy.

- (1) Razem z innymi przedmiotami można przy przestrzeganiu przepisów, odnoszących się do naczyń a podanych w rozdziale A, pakować w naczyniu drewnianem, silnem, szczelnem i bezpiecznie zamkniętem:
  - a) do 500 g brom (liczba 4);
     b) do 5 kg chlorki (liczba 6);

c) do 10 kg materye liczb 1, 2 i 3.

Przytem muszą być przedmioty te mocno ułożone w naczyniu.

(2) W listach przewozowych musi się

a) przy kwasie azotowym (liczba 1), zapakowanym w naczyniach szklanych, zaznaczyć ciężar gatunkowy przy 15°; w braku tego szczegółu należy uważać kwas za zgeszczony (A. ustęp (1) b) i c);

 b) przy odpadkach kwasu siarkowego z fabryk nitrogliceryny zamieścić poświadczenie, iż odpadki te uległy zupełnemu zdenitrowaniu; w przeciwnym razie jest kwas wy-

łączony od przewozu.

Przy odpadkach kwasu z fabryk nitrocelulozy nie potrzeba takiego poświadczenia; nieznaczna zawartość nitrocelulozy nie wchodzi w rachubę.

(a) Materye liczb 1 do 5 należy przewozić we wozach twartych. Brom (liczba 4) do 500 g i materye liczb 1, 2 i 3 aż do 10 kg można przewozić także w wozach krytych, i to same lub zapakowane razem z innymi przedmiotami, jeżeli naczynia odnośne są mocno umieszczone w silnych skrzyniach drewnianych.

- (4) Naczynia próżne, w których znajdowały się materye liczb 1 do 5, muszą być przy nadawaniu jako przesyłki na sztuki szczelnie zamknięte albo dokładnie oczyszczone. Ich poprzednia zawartość musi być podana w liście przewozowym.
- (5) Przepisy ustępów (8) i (4) nie mają zastosowania do przyrządów do gaszenia ognia i do akumulatorów elektrycznych [A. ustęp (2) i (8)].

### VI. Materye, ulegające gniciu.

- 1. Swieże ścięgna, świeże, niewapnione obrzynki skórzane na klej i odpadki obu tych materyi, świeże rogi i racice i świeże kości, tudzież inne materye zwierzęce, ulegające gniciu lub cuchnące, o ile nie są wymienione w ustępach następujących.
  - 2. Nienasolone świeże skóry.
- 3. Oczyszczone, suche kości, wyciśnięty łój, suche rogi i racice.
- 4. Świeże żołądki cielęce, oczyszczone z wszelkich pozostałości pokarmu.
- 5. Wygniecione pozostałości kotłowe przy wyrobie kleju z obrzynków skórzanych (wapno klejowe, ser klejowy lub gnój klejowy).
- 6. Niewygniecione pozostałości rodzaju, określonego pod liczbą 5.
- 7. Nawóz stajenny, zmieszany z podściołką.
  - 8. Inne fekalia i materye wychodkowe.
  - 9. Śmieci domowe.
- 10. Materye zwierzęce, przeznaczone do nieszkodliwego usunięcia (całe zwłoki zwierzęce, części zwłok i odpadki).

Co do przewozu obowiązują następujące postanowienia:

#### A. Opakowanie.

- (1) Przy nadawaniu jako przesyłki na sztuki musi się opakować:
  - a) przedmioty liczb 1, 5 i 6

w silne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (beczki, kubły, skrzynie); zawartość nie powinna zdradzać się wonią w sposób przykry;

b) przedmioty liczby 2

w silne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (beczki, kubły, skrzynie) albo

w mocne, szczelne i dobrze zamknięte worki, zwilżone odpowiednimi środkami odkażającymi, jako to kwasem karbolowym, lisolem w ten sposob, aby przykra woń ich zawartości nie dała się czuć; użycie workow takich jest jednak ograniczone na miesiące listopad, grudzień, styczeń i luty;

#### c) przedmioty liczby 3

w szczelne naczynia (beczki lub kubły) albo w mocne worki;

#### d) żołądki cielęce (liczba 4)

w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (beczki lub kubły); w ciągu miesięcy od kwietnia aż do września włącznie muszą żołądki cielęce być tak nasolone, by na każdy żołądek zużyto 15 do 20 g soli kuchennej; nadto musi się nasypać na dno naczynia i na najwyższą warstwę żołądków warstwę soli wysokości co najmniej 1 cm; w liście przewozowym należy poświadczyć dopełnienie tego przepisu;

#### e) kał psi (liczba 8)

w silne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia metalowe lub drewniane;

#### f) łajna gołębie (liczba 8)

w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia drewniane (beczki lub kubły);

suche łajna gołębie można pakować także w mocne i gęste worki.

Na zewnętrznej stronie naczyń pakunkowych nie mogą znajdować się żadne ślady ich zawartości.

(2) Co do przesyłek całowozowych obowiązują następujące przepisy:

#### a) Przedmioty liczb 1 i 2:

- α) Od dnia 1. marca do dnia 31. października muszą one być zapakowane w mocne i szczelne worki; worki te należy zwilżyć odpowiednim środkiem odkażającym, jako to kwasem karbolowym, lisolem w ten sposób, by zgniła woń ich zawartości nie dawała się czuć. Każda przesyłka musi być zupełnie okryta osłoną z grubej tkaniny (tak zwanego płótna chmielowego), napojoną wyżej wymienionymi środkami odkażającymi, a ta znów wielką oponą wozową, nie przepuszczającą wody i nie namazioną.
- β) od listopada do końca lutego nie wymaga się opakowania w worach. Jednak przesyłka musi być także zupełnie okryta osłoną z płótna chmielowego, a ta znów wielką oponą wozową, nie przepuszczającą wody i nie namazioną. Osłonę spodnią zwilżać należy w razie potrzeby wymienionymi pod α) środkami odkażającymi w taki sposób, by woń zgniła nie dawała się czuć.

- γ) Przesyłki, których zgniłej woni nie można usunąć środkami odkażającymi, musi się zapakować w mocne, szczelne i dobrze zamknięte beczki lub kubły w ten sposób, aby zawartość naczynia nie zdradzała się wonią.
- b) Przedmioty liczb 3, 7 i 9 nie potrzebują osobnego opakowania, muszą być jednak zupełnie zakryte gęstymi oponami wozowymi, o ile nie są opakowane; śmieci domowe (liczba 9), przewożone w wozach, umyślnie na ten cel urządzonych i zapobiegających rozpylaniu się zawartości, nie potrzebują opon.
- c) Żołądki cielęce (liczba 4) należy pakować w sposób, wskazany ustępem (1) d).
- d) Przedmioty liczby 5 muszą być w zupełności przykryte dwoma na sobie leżącymi, dużymi osłonami wozowymi, które nie przepuszczają wody i nie są namazione. Dolną osłonę należy nasycić odpowiednimi środkami odkażającymi (kwasem karbolowym, formaldehydem, lisolem lub tp.) w ten sposób, aby zapach gnilny nie dawał się czuć. Pomiędzy oboma osłonami musi znajdować się warstwa suchego wapna gaszonego, torfu lub używanej dębnicy garbarskiej.
- e) Przedmioty liczby 6 muszą być zapakowane według ustępu (1) α).
- f) Przedmioty liczby 8 należy pakować w mocne, szczelne i bezpiecznie zamknięte naczynia. Suche łajna gołębie mogą być zapakowane także w mocne i gęste worki.
- g) Przedmioty liczby 10 mogą być przewożone tylko w umyślnie urządzonych wozach [porównaj B ustęp (9)].

#### B. Inne przepisy.

- (1) Kolej może ograniczyć przewóz do pewnych pociągów, a nadto wydać osobne przepisy co do czasu i terminu ładowania i wyładowania, tudzież dostawiania i odstawiania.
- (2) Przedmiotów liczb 7, 8 (z wyjątkiem kału psiego i łajen gołębich), 9 i 10 nie przyjmuje się jako przesyłek na sztuki.
- (a) Naczyń z kałem psim nie wolno toczyć; należy je przewozić ustawione prosto.
- (4) Przy przesyłkach całowozowych może kolej żądać od wysyłających lub odbiorców oczyszczenia miejsc ładunkowych. Przy ładowaniu i wyładowaniu śmieci domowych należy zaprowadzić urządzenia, zapobiegające ile możności ich rozpylaniu. Kolej może żądać zaprowadzenia urządzeń tych od wysyłających i od odbiorców
- (5) Kolej musi poddać wozy, którymi przewożono ładunki przedmiotów liczb 1, 2, 3 i 7 w stanie

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXX. – Wydana i rozesłana dnia 22. kwietnia 1909.

Treść: (M 58 i 59.) 58. Ustawa, dotycząca ulg podatkowych i należytościowych dla austryackiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża. — 59. Ustawa, dotycząca uwolnienia od należytości stemplowych i bezpośrednich fundacyi i zapisów, dokonanych z powodu sześćdziesiątej rocznicy Mego panowania, tudzież udzielania ulg podatkowych z tego samego powodu.

#### 58.

## Ustawa z dnia 13. kwietnia 1909,

dotycząca ulg podatkowych i należytościowych dla austryackiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Artykuł 1.

Budynki i składy austryackiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża, które są bezpośrednio przeznaczone na humanitarne cele Towarzystwa, korzystają podobnie jak budynki i składy, odstąpione Towarzystwu na cele te bezpłatnie przez osoby trzecie, w ciągu trwania tego przeznaczenia i użycia z zupełnej wolności podatkowej.

#### Artykuł 2.

Austryackie Towarzystwo Czerwonego Krzyża uwolnione jest od podatku rentowego, o ile podatku tego nie ściąga się w drodze potrąceń (§ 126. ustawy z dnia 26. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220), dopóki majątek Towarzystwa używany bywa zgodnie z tymi zasadami, które opierają się na uchwałach konwencyi genewskiej, obowiązujących każdocześnie i uznanych przez c. k. Rząd.

#### Artykuł 3.

Co do tych przedsiębiorstw obowiązanych do publicznego składania rachunków, które czynią na rzecz austryackiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża darowizny, ofiary, zapisy etc. ze swych dawnych rezerw, nieopodatkowanych w myśl § 98. u. o p. o., nie nastąpi pod tym samym warunkiem dodatkowe opodatkowanie odnośnych rezerw i funduszów z tego tytułu.

#### Artykuł 4.

Austryackie Towarzystwo Czerwonego Krzyża uwolnione jest na przeciąg czasu, określony w artykule 2., co do swego majątku ruchomego i nieruchomego od należytości stemplowych i bezposrednich. Przy nadaniach nieodpłatnych, zdziałałanych na rzecz wspomnianego Towarzystwa między żyjącymi, korzysta z uwotnienia od należytości stemplowych i bezpośrednich także ten, kto nadanie takie uczynił.

#### Artykuł 5.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogroszenia.

#### Artykuł 6.

Wykonaniem ustawy tej zajmie się Mój Minister skarbu.

Wiedeń, dnia 13. kwietnia 1909.

### Franciszek Józef wár.

Bienerth whr.

Biliúski włr.

#### 59.

### Ustawa z dnia 13. kwietnia 1909,

dotycząca uwolnienia od należytości stemplowych i bezpośrednich fundacyi i zapisów, dokonanych z powodu sześćdziesiątej rocznicy Mego panowania, tudzież udzielania ulg podatkowych z tego samego powodu.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Artykuł I.

Moc obowiązującą ustawy z dnia 2. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 166, dotyczącej uwolnienia od

należytości stemplowych i bezpośrednich fundacyi i zapisów, dokonanych z powodu sześćdziesiątej rocznicy Mego panowania, tudzież udzielania ulg podatkowych z tego samego powodu, przedłuża się do dnia 1. lipca 1909.

#### Artykuł II.

Wykonanie ustawy niniejszej, która wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą wsteczną, obejmującą okres czasu, ubiegły od dnia 31. grudnia 1908, poruczam Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 13. kwietnia 1909.

#### Franciszek Józef wár.

Bienerth wir.

Biliński włr.

łużnym albo ładunki przedmiotów liczby 8, po każdorazowem ich użyciu postępowaniu oczyszczającemu (odkażającemu), które jest przepisane dla usunięcia zarazków przy przewozie zwierząt na kolejach. Przez odkażenie musi się w zupełności usunąć zarazki, trzymające się ewentualnie wozów. Wyjątek stanowią tylko takie wozy, których stosownie do ich przeznaczenia używa się wyłącznie do przewozu przedmiotów tego rodzaju. Koszta odkażenia winien zwrócić wysyłający lub odbiorca.

(6) Jeżeli w czasie przewozu da się wyczuć przykra woń, wówczas może kolej zastosować do przedmiotów odnośnych w każdym czasie na koszt wysyłającego lub odbiorcy odpowiednie środki dla

usuniecia tej woni.

(7) Przedmioty liczb 3 i 4 wolno przewozić w wozach krytych. Ich ładowanie razem z środkami przepisów ustępu (5), i to zaraz po wyładowa spożywczymi i użytkowymi jest zakazane. Do przewozu śmieci domowych należy używać wozów, umyślnie urządzonych i zapobiegających rozpylaniu albo pryszczycą, zresztą zaś co cztery tygodnie.

się zawartości, albo szczelnych wozów otwartych, zaopatrzonych w dobrze zamykające się opony. Przedmioty liczb 1, 2, 5, 6, 7 i 8 mają być przewożone we wozach otwartych.

(8) Próżne naczynia i powracające opony wozowe muszą być dokładnie oczyszczone i poddane działaniu odpowiednich środków odkażających tak, aby nie wydzielały woni gnilnej. W liście przewozowym należy zaznaczyć ich poprzednie użycie. Musi

się je przewozić we wozach otwartych.

(9) Przedmioty liczby 10 muszą być przewożone w wozach żelaznych, hermetycznych i nie przepuszczających wody. Wozy te muszą być zapatrzone wentylami, zapobiegającymi rozerwaniu ścian wozu przy zanadto wielkiem ciśnieniu wywiązujących się gazów. Wozy należy odkażać według przepisów ustępu (5), i to zaraz po wyładowaniu, jeżeli ładunek ich pochodził od zwierząt, dotkniętych księgosuszem, wąglikiem, wścieklizną, nosacizną albo pryszczycą, zresztą zaś co cztery tygodnie.

Załą	C:	zni	k	D.
(Do	8	55.	r.	r.)

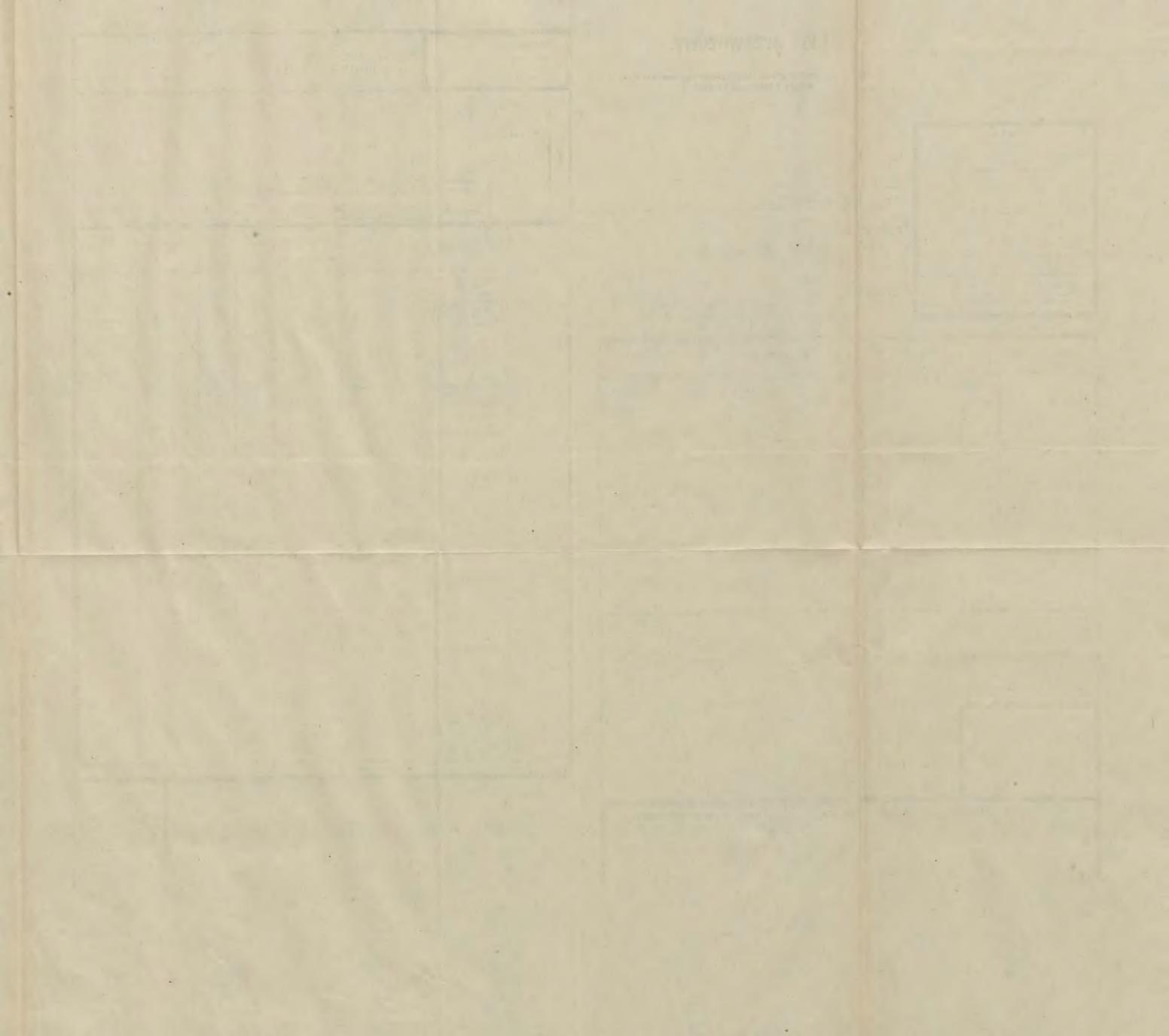
Pieczęć kontrolna Łolei	Co do umowy o przewóz obowiązuje regulami wraz z odnośnymi taryfami.)	n ruohu	Num oddaw (stacyi) znacze	vczy prze-		Zapisek wysyła uiszczenia op	njącego co do łaty z góry.	
Numer i serya l)  Znamiona własności l)  Waga ładunkowa (***)  Powierzebnia ładunkowa (****)	W		Powziątek	yszczeg Ogólna kwota głoskan	i			
Nr. listu przewczewego	Miejsce przeznaczenia 2)  Zastrzeżona cwentualnie droga przewozu.		Wysyła zapłac K	jący cił h	Rach Zaliczka w gotówce	unek	Zaokrąglona waga w kilogramach	Klasa tarvfy
Nr. karty  1) Ma wpisać wysylający, jeżeli on załadował towar przy nadaniu.	Taryfy, które mają być zastosowane.  *) Należy podać, jeżeli miejsce przeznaczenia nie jest zarazem stacyą przezn	paczenia.			Powziątek Prowizya powziątkow Przewoźne do	a		
Adres lub znak i numer llošć Sposób opakowania	Zawartość	Rzeczywista waga brutto kg			Należytość za podanie inter	csu polączonego z dostawą		
					Należytość za rewers odbio Należytość za złożeni Należytość za zważen			
					Przewoźne do			
					Należytość za podanie inter	resu połączonego z dostawą		
					Przewoźne do			
Interes, połączony z dostawą głoskami Ządam duplikatu, rewersu	klaracya co do ewentualnego postępowania celnego i podstkowego lub policyjnego; łokumentów i zajączników wraz z plombami. <b>Inne oświadozenia, prz</b> e	wyszczególnienie			Należytość za podanie inter	resu polączonego z dostawą		1-214
odbiorczego, pokwitowania w książce kwitowej <sup>3</sup> ) <sup>3</sup> ) Wyrazy, nie objęte żądaniem, należy przekreślić.	lokumentów i zajączników wraz z płombani. <b>Inne oświadozenia, prze</b> one ustawowo lub regulaminowo.	episane lub						
Pieczęć co do wystawienia rewersu odbiorczego.								
						Suma		
Pieczęć stacyi <b>wysyłkowej.</b>	, Pieczęć <b>wagowa.</b> Pieczęć stacyi <b>przeznac</b>	zenia.			Po	odpis i mieszkanie wys	ylającego:	

191

Części listu przewozowego, obwiedzione liniami grubymi, ma wypętnic kolej, inne zaś wysylający.
(Zobacz jednak uwagę 1.)
Pieczęcie przejścia wyciskać należy w porządku kolejnym na odwrotnej stronie tej polowy listu przewozowego.

Uwagi ogólne:

Wysokość papieru: 33 cm.



Za	lac	ZIII	k	E.
18				

Pieczęć kontrolna kolei

## List przewozowy pospieszny.

(Co do umowy o przewóz obowiązuje regulamin ruohu wraz z odnośnymi taryfami.)

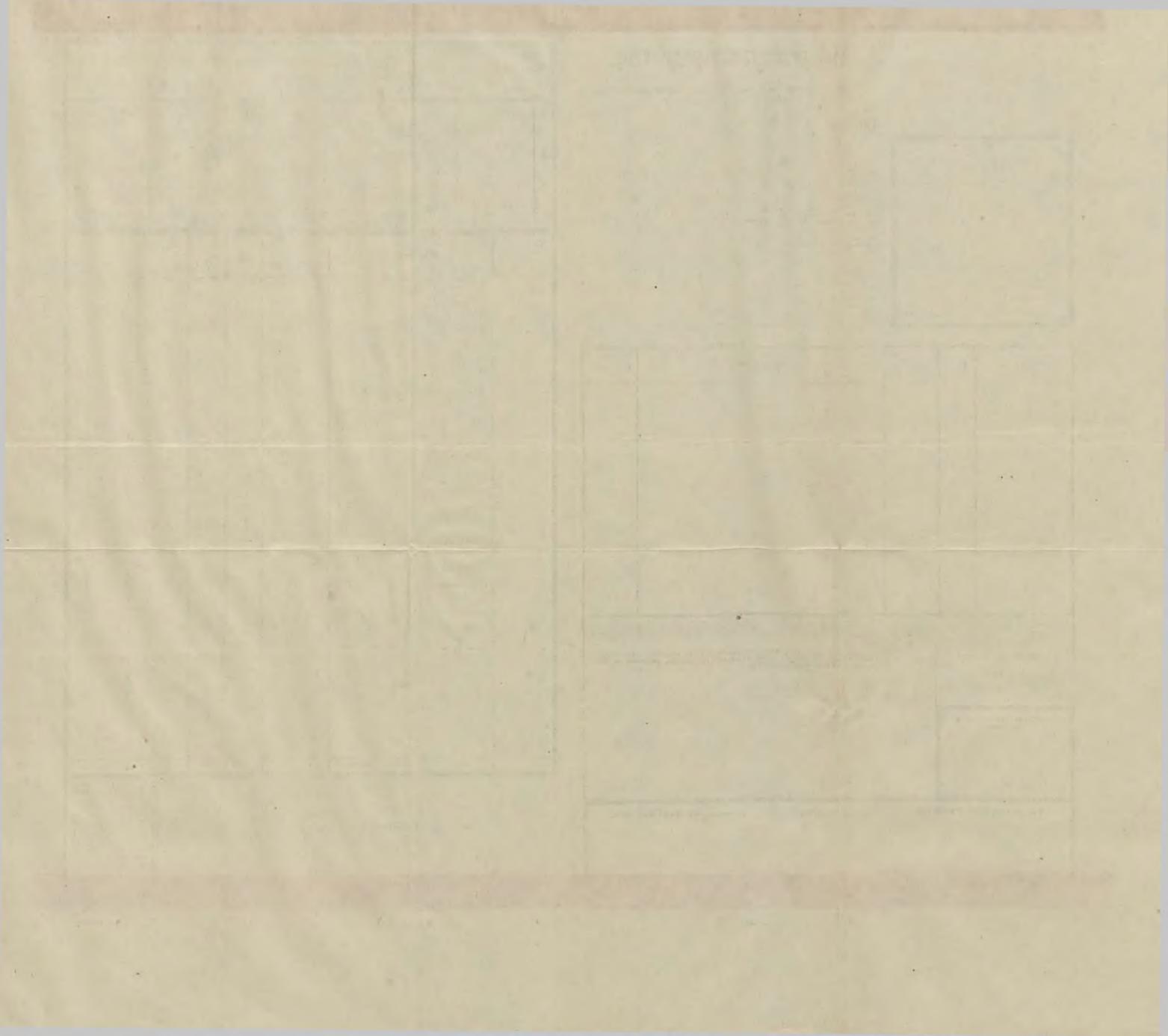
	Wóz	
Numer i serya ')	Znamiona własności <sup>1</sup> )	Waga ladunkowa (kg) Powierzchnia ładunkowa (m²)
Nr. listu przewozowego		
Nr. karty		

Do		
100		
3.57		
W -		
(Mieszkanie)		
	eznaczenia	
Miejsce przezna	czenia²)	
Zastrzeżona ewentualnie droga przewozu.		
Taryfy, które mają być zastosowane.		
	and the limited and an analysis of the section of t	

			,, , ,, ,	e bizezuuczemy Tre lezt zgrayem granlâ bizez	-
Adres lub znak i numer	Ność	Sposób opakowania	Zav	vartość	Rzeczywista waga brutto kg
	14.05 00	Carrente (* )			
				+<	
		***************************************			
	<b></b>				
Interes, połączony } gło	skami				
Żądam duplikatu, rev odbiorczego, pokwitowania kwitowej <sup>8</sup> )	versu a w książce	Dekl odnośnych do <b>dozwolo</b> z	aracya co do ewentualnego postępowa kumentów i załączników wraz z plom ne ustawowo lub regulamin	nia celnego i podatkowego lub policyjnego; nbami. <b>Inne oświadczenia, przo</b> 10 <b>wo.</b>	wyszczególnienie opisane lub
3) Wyrazy, nie objęte żądan przekreślić.	iem, należy				
Pieczęć co do wystawienia r odbiorczego.	ewersu				
Pieczęć stacyi <b>wy</b>	syłko	wej.	Pierzęć <b>wagowa.</b>	Pieczęć stacyi <b>przeznac</b>	zenia.

Numo oddaw (stacyi pi znaczen	czy rze-		Zapisek wysyła uiszczenia op	ającego co do łaty z góry.	-1					
	szczeg Ogólna kwota oskan						K	h		
Wysyłają zapłaci	ący ił	Rach	unek	Zaokrąglona waga w kilogramach	Klasa taryfy	Stopa prze- woźnego	Należy	pobrać	od odbior	су
K	h			w knogramach		za 100 kg	K	h		
		Zaliczka w gotówce	1							
		Powziątek								
		Prowizya powziątkow	a		1014	-				
	-4 - ) -0	Przewoźne do								1
				•					1	
								-	*************	100.00
		•							***********	-
	i	Należytość za podanie intere	su polaczonego z dostawa	***************************************			***************************************		***************************************	
		Należytość za rewers odbior	***************************************	•••••						
		Należytość za złożenie			12			W0+**11		
		Należytość za zważeni		***************************************		F			***************************************	
		Traiczy wsc na zważcia						-1	······································	
	-		***************************************							
		Przewoźne do					***************************************			
- L		1 12cwozne do								
	161									
-	-	<b></b>			······					
							,,,,,			
**********		Należytość za podanie intere	su połączonego z dostawą						***************************************	
						-				
		Przewoźne do				AC 24 24-27 2 TO				
								211.419		
	**********		********************************				**********			
10		Należytość za podanie intere	esu połączonego z dostawą		***********					
					**********************					
	**********					1-11-4-16-16-1				
	*********	***************************************		***************************************						
						*-*	***************************************		***************************************	
	15		Suma .	+						
			-							
	_				1	91		Części l obwiedzi ma wyp	agi ogól listu przewozo one liniami gr ełnić kolej, in	wego,
		Po	dpis i mieszkanie wys	yłającego:				(Zobac	wysyłejący. z jednak uwag e przejścia wy porządku ko	gę 1.)

Woodbokk northern 99



Załącznik F. (Do § 62. r. r.)

## Ogólne oświadczenie co do opakowania towaru.

Uznaję, iż	towary, ktore nadałem	w ekspedyo	cyi towarov	vej <b>K</b> olei		
w			, a mi <b>a</b> n	owicie:		
nadane są w wad	nieopakowane lliwem opakowaniu poniż	ej opisanem	- *)			•••••
***************************************						
			-idoon-i			
o ne w nscie prze	ewozowym powołano s	ię na to osv	viauczeme.			
-		., dnia	<u>ę</u> o		19	
(Pod	pis.)					
*) Stosowni waniu poniżej opisa	e do stanu p <b>rzesyłek nale</b> nem".	ży wykreślić	słowa "nie	copakowane" alb	o słowa "w wa	dliwem opako-

Dodatek.

Szczególne przepisy co do przewożenia przedmiotów załącznika C, dopuszczonych warunkowo do przewozu, na kolejach elektrycznych z nadziemnem doprowadzaniem prądu, przy których niema osobnych urządzeń, zapobiegających szkodzie wskutek złamania się przewodu nadziemnego.

- (1) Jeżeli płyny palne, wymienione pod III, przewozi się w wozach kotłowych, (basenowych), wówczas należy umieścić nad wozem silną osłonę z drzewa lub innego materyału izolacyjnego dla zapobieżenia, aby opadły drut przewodowy nie przeniósł pradu na metalowe części wozu.
- (a) Przy przewozie gazu świetlnego, gazu tłustego i mieszanego, tudzież gazu wodnego (I d 3), gazów skroplonych, wymienionych pod I d 5, chlorku metylu i chlorku etylu (I d 6), dwuetylku cynku (Il 4), płynów palnych (III liczby 1 do 8), oleju terpentynowego, tudzież alkoholu i wyskoku winnego bezwodnego (III liczba 9) należy nad otwartym wozem umieścić silne osłony z drzewa lub innego materyału izolacyjnego dla zapobieżenia, aby opadły drut przewodowy nie spowodował zapalenia. Osłony nie powinny przeszkadzać swobodnemu dostępowi powietrza.
- (s) Płyny palne (III) nie mogą być przewożone w wozach lub przedziałach wozów, w których

- mieszczą się przyrządy elektryczne, służące do ruchu, jako to znajdujące się w prądzie elektromotory lub generatory, przetworniki, płyty piorunochronne, skrzynki opornikowe, bezpieczniki, hamulce elektromagnetyczne i ogrzewacze. Dopuszczalne są żarówki zamknięte w szczególnie silnych dzwonach ochronnych ze szkła, których wyłączniki i bezpieczniki znajdują się poza wozami albo przedziałami wozów; dozwolone są dalej izolowane przewody drutowe, które są odpowiednio chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- (4) Przedmioty wybuchowe, wymienione pod Ia, grupa 1. i 2., tudzież pod Ib, grupa 2., nie mogą być przewożone we wozach, które zawierają przewody lub aparaty elektryczne, znajdujące się w prądzie albo pod napięciem, a więc także we wozach oświetlonych elektrycznie.
- u dostępowi powietrza.

  (5) Przepis pod I a F, ust. (2), nie ma zasto sowania do lokomotyw elektrycznych bez ogniska

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXVIII. — Wydana i rozesłana dnia 19. listopada 1909.

Treść: N 173. Rozporządzenie, dotyczące jednostek giełdowych papierów, notowanych na gieldach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i trycsteńskiej), jako podstawy wymiaru podatku od obrotu papierów kredytowych.

#### 173.

# Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 13. listopada 1909,

dotyczące jednostek giełdowych papierów, notowanych na giełdach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteńskiej), jako podstawy wymiaru podatku od obrotu papierów kredytowych.

Ponieważ od wejścia w życie rozporządzenia z dnia 2. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 40, którem ustanowiono jednostki giełdowe, służące za podstawę do wymierzania podatku od obrotu papierów wartościowych, notowanych na giełdach swojskich (wiedeńskiej, praskiej i tryesteńskiej), dopuszczono na giełdach tych niektóre papiery wartościowe, dotąd nie notowane, do notowania, a niektóre zaprzestano notować, zaś co do innych papierów zmieniono warunki zawierania interesów co do

jednostki giełdowej, przeto Ministerstwo skarbu po stanawia na zasadzie upoważnienia, nadanego mu w § 4., l. 2., ust. 3. ustawy z dnia 9. marca 1897. Dz. u. p. Nr. 195, o opodatkowaniu obrotu papierów wartościowych (podatek giełdowy), ogłosić w miejsce załączników, obwieszczonych rozporządzeniem z dnia 2. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 40, następujące nowo wygotowane załączniki A do C, podające warunki zawierania interesów co do jednostki giełdowej papierów, notowanych na giełdach swojskich, które rozstrzygają pod względem wymiaru podatku giełdowego.

O ile według powołanej ustawy obrót pieniężny nie stanowi podstawy opodatkowania, uchodzi co do wszystkich papierów wartościowych, niewymienionych w tych załącznikach, imienna kwota 5.000 zł. w. a. czyli 10.000 K za jednostkę giełdowa.

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązującej w dniu 20. listopada 1909.

Biliński włr.

National b

## Załącznik A,

podający warunki zawierania interesów na giełdzie wiedeńskiej pod względem jednostki giełdowej papierów wartościowych, notowanych na tej giełdzie.

Uwaga wstępna. Dla papierów wartościowych, notowanych na gieldzie wiedeńskiej, których nie objęto poniżej umieszczonym spisem, uchodzi za jednostkę gieldową kwota imienna 5000 zł. w. a. czyli 10.000 K.

\			
Nazwa papierów	Jednostka glełdowa wynosi	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi
A. Ogólny dług państwowy.  Losy z r. 1860. po 500 zł. w. a. 40/0  """ 1860. " 100 """ 40/2  "" " 1864. " 100 "" "  " " 1864. " 50 "  Listy zastawne dóbr państwowych 120 zł.  w. a. (300 fr.)	2.500 zł. w. a. 2.500 " " " 2.500 " " " 2.500 " " " 2.500 " " " 2.500 " " "	Kolejowe obligacye pierwszeństwa, objęte przez państwo do spłacenia.  Kolei Albrechta 300 zł. sr. 5%	Kwota imienna: 5.100 zł. srebr. 5.000 zł. złotem 10.200 marek
B. Państwowy dług królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.		2000 M. 3 ½ % Kolei zach. czeskiej em. 1885 M. 4% Kolei Elżbiety 600 i 3.000 M	10.000 10.200 10.200 10.000
Austr. renta złota, wolna od podatku, w złocie 4%	5.000 zł. złotem	Morawśląsk. kolei centr. 600 i 3.000 K . Kolei północno-zachod. austr., lit. $C$ , em. 1874 w mark. $5^0/_0$	10.200 K 10.200 marek
Kolei Elzbiety w złocie, wol. od pod., po 10.000 zł. 4%	5.000 zł. złotem	Kolei północno-zachod. austr., lit. $C$ , em. 1874 w mark. konwert. $3^{1}/_{2}^{0}/_{0}$ Kolei północno-zachod. austr., lit. $C$ , em. 1903 w mark. $3^{1}/_{2}^{0}/_{0}$	10.200 , 10.200 ,
Akcye kolejowe, przestemplowane na obligacye długu państwa. Kolei Elżbiety 200 zł. m. k. detto Linc-Budziej. 200 "w. a. sr.	25 sz <b>t</b> uk 25 "	Pilzbrzeż., wol. od pod., 150 zł. srebr  Kolei Rudolfa (dobra sk. sol.) M  Spółki kolei państwowych fr. 30/0  detto em. 1874 fr. 30/0	5.100 zł. w. a. sr. 5.000 zł. złotem 25 sztuk 25 "
detto SalchTyr. 200 , , , , , , Kolei Kremskiej 200 i 2.000 K	25 , 25 ,	detto X. em. 1885 fr. 30/0 detto sieć uzupeł. fr. 30/0	25 , 25 , 25 ,

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi
Spółki kolei państwowych 500 frank. = 405 M. 40/0	Kwota imienna:  25 sztuk  10.000 marek  5.000 zł. złotem  12.000 K  2.500 zł. w. a.  2.500 " " "  2.500 " " "  5.000 zł. złotem  10.000 lir kap.  9.480 K	Kolei koszbogum. em. 1889 w m. 4%.  detto em. 1891 , , 4%.  Sp. kolei lwowczernjasskiej em. 1884 srebr. 4%.  Sp. kolei lwowczernjassk. wol. od pod. em. 1884 srebr. 4%.  Kolei ostrawsko-friedlandzkiej K 4%.  Kolei prasko-duchc. em. 1896 w mar. 3%.  Spółki kolei państw. em. 1895 w m. 3%.  detto l. em. zł. złotem 5%.  detto (Berno-Rossice) 5%.  Sp. kolei połud., styczeń-lipiec fr. 26%.  detto kwiecień-paźdz. fr. 26%.  detto 500 fr. = 405 M. 4%.  detto zł. srebr. lub złot. 5%.  detto w markach 4%.	Kwota imienna: 10.000 marek 10.000
Rosyjská požyczká państw. z r. 1906. 5% Bułgar, poż. hip. państw. z r. 1892. w złocie poż. (tyt.) państw. z r. 1902	5.000 zł. złotem 10.000 fr. 9.520 K	Poż. pierw. zjed. kol. żel. węg. w m. 4½%  G. Obligacye innych przedsiębiorstw przewozowych.	10.000 "
E. Listy zastawne, obligacye pożyczek gminnych i kolejowych tudzież obligacye bankowe.	12.500 fr.	Sp. zegl. par. na Dunaju 400 i 10.000 M. $4^0/_0$	10.000 marek 10.000 " 5.000 zł. złotem
Banku kred. ziem. cent., austr. podl. los. w 34 l. 150 zł. sr. op. w zł. 20/0 Banku kred. ziem. cent., austr. podl. los. w 34 l. 300 marek 21/40/0	5.100 zł. srebr. 5.100 zł. złotem 10.000 marek	" " 1882 " 500 " " 50/0 " " 1884 " 500 " " 41/20/0 " " 1887 " 500 " " 40/0 "	5.000 , 5.000 , 5.000 ,
F. Obligacye pierwszeństwa kolei żelaznych.		H. Obligacye spółek przemy- słowych.	
Kolei duchcpodmok. I. em. 1869 srebr. w. a. 5%	5.100 zf. w. a. s.	Sp. gór. austr. :dp. 500, 2.500, 12.500 fr. $4^{1}/_{2}^{0}/_{0}$	12.500 fr. 5.000 zł. złotem
$50/_0$	5.100 zł. złotem 5.100 zł. w. a. s. 10.200 marek	500 fr. = 200 zł. złotem 40/0  Spółki kop. węgla w Terbowlu em. 1893 500 fr. = 200 zł. złotem 40/0  Spółki kop. węgla w Terbowlu em. 1907 476 K 40/0	5.000 " 5.000 " 9.520 K

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi
I. Losy rozmaite.  a) Losy oprocentowane.  Zakł. kred ziem., pow., austr., obl. prem. em. 1880 po 100 zł. w. a. 3%  Zakł. kred. ziem., pow., austr., obl. prem. em. 1889 po 100 zł. w. a. 3%  Losy regul. Dunaju z r. 1870. po 100 zł. w. a. 5%	25 sztuk 25 , 25 , 25 ,	Spółki ruchu kolei oryent.  Zjedn. kolei Lasu Czeskiego akc. pierw. I. i II. em.  Kolei bozeńsko-merańskiej, c. k. uprz.  Spółki kolei lokalnej berneńskiej  Kolei lokal. bukowińskiej, akc. pierw.  detto akcye zakład.  Kolei busztiehradzkiej  detto (lit. B.)  Spółki austr. żegl. par. na Dun., I. c. k. up.	25 sztuk  25
	20 ,	Kolei duchcowsko-podmokielskiej	25 sztuk
b) Losy bezprocentowe.	FO. 4 N	Zjedn. spół. żegl. na Łabie	5 sztuk 5 "
Bazyliki budap. (bud. katedry) 5 zł. w. a. Zakładu kredyt. dla handlu i przemysłu	50 sztuk	Kolei fryulskiej akc. pierwsz.	25 sztuk
100 zł. w. a	25 sztuk	Kolei pięciokoścbareskiej	25 "
Clary'ego 40 zł. m. k.	10 sztuk	Kolei lokalnej Fürstenfeld-Hartberg (Neudau) akc. pierw. lit. A	25
Pożyczki miasta Insbruku 20 zł. w. a	25 sztuk 25 "	Sp. kol. na Gaisberg akc. pierwsz	25
Pożyczki loter. krakowskiej 20 zł. w. a Pożyczki prem. lublańskiej 20 zł. w. a	25 ,	Kolei Gleisdorf-Weiz akc. pierwsz	25 "
Palffy'ego 40 zł. m. k.	10 sztuk	Spólki kolej, i górn, gradecko-köflach.	25 ,
Austr. towarz. Czerwonego Krzyża 10 zł.		Spółki kolei kahlenb. (system Rigi) '.	25 ,
w. a	25 sztuk	Kolei koszycko-bogumińskiej	25
Węgier. towarz. Czerwonego Krzyża 5 zł. w. a	50 sztuk	Kolei Lwów-Bełzec (Tomaszów) akc.	25 ,
Fundacyi Rudolfa 10 zł. w. a	25 sztuk	Spółki kolei lwowsko-czernjasskiej	25
Salma 40 zł. m. k	10 sztuk	Kolei lokal. Lwów-(Kleparów) Jaworów,	"
Pożyczki prem. salcburskiej 20 zł. w. a	25 sztuk	akc. pierw	25 ,
Tureck. poż. kol. obl. prem. po 400 fr	25 ,	Kolei Leoben-Vordernberg	25 "
Losy komun. wiedeńsk. z r. 1874. 100 zł.	25 -	Loyda austr	25 "
w. a	25 ,	lit. A	25 ,
Ceduły losowe 3% oblig. premiow. Zakł. kred. ziem. em. 1889	OK.	lit. B	25 ,
Ceduły losowe 4% obl. premiow. Banku	ZU n	Kolei lokalnej Mori-Arco-Riva, akc. zakł.  Kolei lokal. wschgalic. akc. pierwsz	25 , 25 .
hipot. wegier.	25 "	Kolei ostrawsko-frydlandzkiej	25 "
W Alexandra		Kolei prasko-duchcowskiej	25 "
K. Akcye przedsiębiorstw przewozowych.		Kolei prasko-duchcowskiej, akcye pierwsz.	25 "
"Adria", kr. węg. Sp. żegl. morsk	25 sztuk	Kolei liberecko-jablonecko-tannwaldzkiej akcye pierwsz.	25 "
Kolei uściecko-cieplickiej	5 sztuk	Kolei liberecko-jablonecko-tannwaldzkiej	
Austrbelg. Spółki kolei żelaznej	25 sztuk	akc. zakład. lit. A	25 ,
Kolei Barcs-Pakracz akc. pierwsz	25 ,	Kolei liberecko-jablonecko-tanwaldzkiej akc. zakład. lit. B	25 "
			п

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi	Nazwa papierów	Jednostka gieldowa wynosi
Spółki salc. kolei żel. i tramw	25 sztuk	Banku lombard. i eskont. wied	25 sztuk
Spólki kolei państwowych	25	Banku handl. i przem. w Mor. Ostrawie .	25
Spółki kolei południowej	25	Spółki akc. kant. weks. "Merkur"	25 .
Kolei w dolinie Samoszy, akcye pierwsz.	10 sztuk	Banku gómo-austr. i salcburskiego	25 ,
Międzyn. akc. Towarz. przew	25 sztuk	Banku austrwęgier.	5 sztuk
Kolei Überetsch, akc. pierwsz	5 sztuk	Praskiego Banku kredytowego	25 sztuk
Kolei zach. weg. (StuhlwRaab-Grac)	25 sztuk	Węg. banku roln. i rent., Sp. a	25 ,
Kolei Wieden-Potendorf-WrNeustadt	25 ,	Weg. handl. sp. akc	25 "
Spółki akc. wied. kolei lokal.	25 "	Węg. powsz. sp. akc. kas oszcz. w Buda-	"
	"	peszcie	10 sztuk
Kolei Uście-Cieplice, dow. uczest	5 sztuk	Centr. kraj. węg. kasy oszcz.	10 ,
Spółki akc. kolei państ., dow. uczest	25 sztuk	Banku Union	25 sztuk
Sports days Rolly parists, down dozosts	20 52000	Banku Union z kuponu 1908	25 "
L. Akcye banków.		Banku Union, czeskiego	25 "
		Banku ojczystego, sp. akc. w Budapeszcie	25 "
Banku anglo-austr	25 sztuk	Banku obrotowego powszechnego	25 "
Stowarzyszenia bankowego wiedeńskiego	25 ,	Zivnostenská banka	25 ,
Banku esk. i weksl. bielsko-bialskiego .	25 "		
Zakładu kred. ziem. austr	25 "	Zakłady ubezpieczeń.	
Banku przemysł. czeskiego	25 ,	Sp. akc. "Allianz" ubezp. na życie i rent	25 sztuk
Banku kred. ziem. central. austr	25 "	Sp. akc. "Anker" ubezp. na życie i rent.	5 sztuk
Banku hip. centr. weg. kas oszcz. t. s. a	25 "		
Banku komerc. węg. w Peszcie	5 sztuk	"Assicurazioni generali"	5 " 25 sztuk
Zakładu kred. dla handlu i przem	25 sztuk	Spółki akc. ubezpiecz. "Donau"	
Banku kred. węgier. powsz	25 "	Spółki akc. peszt. ubezpiecz. "Foncière"	25 ,
Zakł. kr. austr. dla przeds. kom. i z. pub.	25 "	Sp. akc. weg. ubez. od gradob. i kontras.	25 ,
Banku depoz. powsz	25 "	Sp. ubezp. od gr. i kontras. "Meridionale"	25 "
Banku eskont. czeskiego	25 ,	Sp. ubezp. "Phönix" austr., c. k. uprz.	25 ,
detto morawskiego	25 "	Spółki kontrasekuracyjnej wiedeńskiej .	25 ,,
Banku eskont. maryborskiego	25 ,	Spółki kontrasekuracyjnej "Securitas" .	10 sztuk
Banku eskont. styryjskiego, c. k. uprz	25 ,	Sp. I. austr. powsz. ubezp. od wypadków	5 ,
Towarz. eskont. dolno-austr	25 ,	Sp. międzyn. akc. ubezp. od wypadków .	5 ,
detto i banku weksl. węg	25 "	Zakładu wied. ubezp. na życie i rent	25 sztuk
Galic. banku hip. akcyj	25 ,	Spółki asekuracyjnej wiedeńskiej	25 ,
detto banku dla handlu i przem	25 "		
Stowarz. żyr. i kas. wied	25 "	M. Akcye przedsiębiorstw prze-	
Banku hip. austr	25 "	mysłowych.	
detto węgier	25 "	Spółki akc. rafineryi oleju mineralnego	
Banku hipot. kraj. kroacslaw.	25 "	"Apollo"	25 sztuk
Banku dla krajów austr. (Länderbanku) .	25 ,	Spółki akc. fabr. em. i met. "Austria"	25 ,
Banku kraj. bośnherc.	25 ,	Spółki budown. powszech. austr	25 "
Banku kred. roln. dla Czech	25 "	detto I. pow. Stow. urzęd	25 ,

		<u> </u>	
Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi
Towarz. budow. dolno-austr	25 szluk  25	Götz P. & C. Sp. akc. wyrębu drzewa i tartaku parowego	20 sztuk 25 sztuk 10 sztuk 25 sztuk 25 " 25 "
detto wyrobu towar, weln Spółki kopal, węgla w Moście	25 , 25 ,	Fabr. nab. kap. i met. w Hirtenbergu	25 " 25 "
Spółki akc. browaru w Brunn	25 , 25 ,	Spółki akc. handlu drzewem	25 " <b>5 szt</b> uk
Spółki akc. dynamitu Nobla	25 " 25 "	Spółki akc. hotel. pierw. wiedeń Hutter i Schrantz, Sp. akc. fabr. sit	25 sztuk
Zakładu austr. kom. kolej Spółki akc. węg. kom. kolej	25 , 25 ,	i filcu	25 " 25 "
Spółki wypoż. wozów kolej, pierwszej . Fabr. pap. i sp. nakłd. Elbemühl	25 , 25 . ,	Przędzalni i tkalni juty, l. austr Fabryki kabli i Sp. akc. przem. drut	25 , 25 ,
Towarz. elektr. powsz. austr detto Sp. akc. przedt. Kolben et Co. detto S. a. zjednocz	25 , 25 , 25 ,	Sp. akc. wyrobu kabli w Preszburgu Przedzalni i tkal. baweł. w Kleinmünchen	25 , 25 ,
detto Sp. akc. powsz. budapeszt.  detto wegier	25 25	Stowarzyszenia przemysłu węglowego .  Spółki akc. fabr. cementu w Königshofie Spółki węgl. w Łańkowicach ,	25 " 25 " 25 "
Braci Enderlin fabr. druk. i mech. tkac- twa	25	Fabryki cukru lipnbrzecł. Sp. akc Fabryka cem. portl. w Lengenfeld, Sp. a.	25 " <b>20 sztuk</b>
Tkalni i apretury w Felixdorfie  Felten & Guilleaume, fabr. elektr. kabli,  Sp. akc	25 " 25 "	Leykam-Josefsthal	25 sztuk 25 "
Fabryki fezów, austr. sp. akc Spółki akc. galic. nafty karpac. przedtem	25 "	Browaru akc. i fabr. słodu w Lincu Spółki akc. cukrow. w Lobosicach	25 " 25 "
Sp. górn. i hut	20 sztuk 25 sztuk	Spółki akc. fabr. lokomot., wied detto przedt. G. Sigla w Wr Neustadt	25 , 25 ,
Towarz. gazow., pow. austr. węg	10 sztuk 10 "	Spółki akcyj, brow, i fabr. słodu w Mor. Ostrawie	25 -
Sp. akc. weg. światła żarowego Tow. przemysł. gazow. wied	25 sztuk 10 sztuk	Spółki akc. bud. m. Branda i Lhuilliera .  detto """""""""""""""""""""""""""""""""""	25 ,
Huty szklane, przedt. J. Schreiber & Neffen, Sp. a	10 " 25 sztuk	akcye pierwszeństwa	25 , 25 , 25 ,
Fabryki cementu portl. w Holeszowie	25 <sub>7</sub>	Spółki akc. hotel. "Metropole"	25 ,

	Jednostka		Jednostka
Nazwa papierów	giełdowa wynosi	Nazwa papierów	giełdowa wynosi
Towarz. górn. austr. alpej	25 sztuk	Fabryki maszyn i wozów w Simmeringu	25 sztuk
"Moravia", Sp. a. browarów i wyrobu		Spółki akc. fabryk Skody	25
słodu	25 ,	Sp. akc. fabr. wyrobów żelaznych szopr.	
Towarz, przem. żelazn, nadragskiego	25 ,	grackiej	20 sztuk
Spółki fabr. wag. w Nesseldorfie	25 ,	Spólki fabr. pap. i nakł. Steyrermühl	25 sztuk
Spółki akc. fabr. papieru w Nettingsdorf	25 "	Stölzla synowie sp. a. fabr. szkła	25 ,
Spółki akc. fabr. papieru w Neusiedl	25 "	Sp. akc. fabr. telefonów przedtem J. Ber-	
Spółki półn. czesk. kop. węgla	25	liner w Hanowerze	5 sztuk
Póln. węg. zjedn. kop. węgla	25	Fabr. kob. i mater. mebl. F. H. i syn	25 sztuk
Spółki akc. hutn. i górn. górno-węg	25 _	Spółki kop. węgla w Terbowlu	25 ,
Towarz. przem. olejnego	25	Spółki turec. mon. tyton	25 "
Fabr. wapna hidraul, i cementu portland.   w Perlmoos	٦٤.	Towarz. kop. węgla, węgier., powsz	25 ,
Browaru akc. w Pilznie, pierw.	25 , 5 sztuk	Spółki budow. Union	25 ,
Fabr. papieru w Pitten, c. k. uprzyw	25 sztuk	Spółki mater. budow. Union	25 ,
"Poldihütte" sp. akc. fabr. stali lanej		Spółki fabr. żelaza i blachy Union	25 , 25 .
Austr. spółki akc. fabr. cement. portlandz.	25 25	Społki akc. vares. przem. żel	25 ,
Browaru poschachskiego w Lincu	Q=	Fabr. magnezytu w Veitsch	ZÐ <sub>71</sub>
Przędzalni i tkalni baweł. w Pottendorfie	25 , 25 _	Waagner R. Ph., L. i J. Biro & A. Kuiz, Sp. akc	25
detto detto akc. pierw.	25	Spółki fabr. broni, austr	25 ,
Spółki przem. żelaz. w Pradze	10 sztuk	Waldheim, Józ. Eberle & Co., Sp. akc.	
Sp. akc I. fabr. łuszcz. ryżu w Tryeście .	25 sztuk	druk, i nakł	25 ,
Fabr. žel. w Rimamurány-Sálgo-Tarján .	25	Weitzer J. Sp. masz. wag. lodu Arad	25 ,
Spółki górn. rossickiej	25 .	Towarz. akcyj. górn. zach. czesk	25 "
Sp. akc. kop. węgla kam. w Salgo-Tarjan	25	Zach. czeskich fabryk kaolinu i szamoty	25 ,
Browaru akc. w Sarajewie	25	Spółki budow. wiedeńskiej	25 ,
Sp. akc. fabr. papieru w Schlöglmühl	25	Sp. fabr. cegieł i hudow. wienerberskiej	25 "
"Schodnica" sp. akc. przem. naft	10 sztuk	Zenica Sp. akc. przemysłu żelaznego	25 ,
Fabr. śrub i tow. kutych Brevillier & Co.		Spółki czeskiej przemysł. cukrow	25 ,
i A. Urban z synami	25 sztuk	Spółki akc. węg. detto	5 sztnk
			- 1 (- )

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXI. — Wydana i rozesłana dnia 27. kwietnia 1909.

Treść: M 60. Układ, dotyczący postępowania w sprawach cywilnych, zawarty w dniu 17. lipca 1905 pomiędzy Austro-Węgrami, Państwem niemieckiem, Belgią, Danią, Hiszpanią, Francyą, Włochami, Luksemburgiem, Norwegią, Niderlandami, Portugalią, Rumunią, Rosyą, Szwecyą i Szwajcaryą.

#### 60.

### Układ,

dotyczący postępowania w sprawach cywilnych, zawarty w dniu 17. lipca 1905 pomiędzy Austro-Węgrami, Państwem niemieckiem, Belgią, Danią, Hiszpanią, Francyą, Włochami, Luksemburgiem, Norwegią, Niderlandami, Portugalią, Rumunią, Rosyą, Szwecyą i Szwajcaryą.

(Układ procesowy, zawarty w Hadze.)

(Ratyfikowany przez Jego C. i K. Apostolską Mość w dniu 15. kwietnia 1909, dokument ratyfikacyjny złożono w Hadze dnia 24. kwietnia 1909.)

## Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia

Austriae Imperator, Bohemiae Rex etc. et Hungariae Rex Apostolicus,

Notum testatumque omnibus et singulis quorum interest tenore praesentium facimus:

Posteaquam a plenipotentiariis Nostris atque ab illis plurium potestatum ad determinandas quasdam juris civilis inter gentes vigentis quaestiones, ordinem litium civilium spectantes, praevie collatis consiliis mutuisque deliberationibus conventio die decima septima mensis Julii anni millesimi nongentesimi quinti Hagae inita et signata fuit tenoris sequentis:

(Text oryginalny.)

## Convention relative à la procédure civile.

Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, au nom de l'Empire Allemand; Sa Majesté l'Empereur d'Autriche. Roi de Bohême, etc. et Roi Apostolique de Hongrie, pour l'Autriche et pour la Hongrie; Sa Majesté le Roi des Belges; Sa Majesté le Roi de Danemark; Sa Majesté le Roi d'Espagne; le Président de la République Française: Sa Majesté le Roi d'Italie: Son Altesse royale le Grand-duc de Luxembourg. Duc de Nassau: Sa Majesté le Roi de Norvège; Sa Majesté la Reine des Pays-Bas; Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, etc., etc.; Sa Majesté le Roi de Roumanie; Sa Majesté l'Empereur de Toutes les Russies: Sa Maiesté le Roi de Suède, et le Conseil Fédéral Suisse,

Désirant apporter à la Convention du 14 Novembre 1896 les améliorations suggérées par l'expérience,

Ont résolu de conclure une nouvelle Convention à cet effet et ont, en conséquence, nommé pour Leurs plénipotentiaires, savoir:

#### Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, au nom de l'Empire Allemand:

M.M. de Schloezer, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas, et le Docteur Johannes Kriege, Son Conseiller Intime de Légation;

#### Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Bohême, etc. et Roi Apostolique de Hongrie:

Pour l'Autriche et pour la Hongrie:

M. le Comte Christophe de Wydenbruck, Son Conseiller intime et Chambellan, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas;

#### Pour l'Autriche:

M. le Chevalier Robert Holzknecht de Hort, Chef de section au Ministère Impérial Royal autrichien de la Justice; (Przekład.)

## Układ, dotyczący postępowania w sprawach cywilnych.

Najjaśniejszy Cesarz niemiecki, Król pruski, w imieniu Państwa niemieckiego; Najjaśniejszy Cesarz austryacki, czeski itd. i Apostolski Król wegierski, za Austryę i Węgry; Najjaśniejszy Król Belgów; Najjaśniejszy Król duński; Najjaśniejszy Król hiszpański; Prezydent Rzeczypospolitej francuskiej; Najjaśniejszy Król włoski: Jego Królewska Wysokość Wielki Ksiaże luksemburski, Ksiaże nassauski: Najjaśniejszy Król norweski; Najjaśniejsza Królowa Niderlandów; Najjaśniejszy Król Portugalii i Algarbii etc. etc.; Najjasniejszy Król rumuński; Najjaśniejszy Cesarz wszech Rosyan; Najjaśniejszy Król szwecki i Rada zwiazkowa szwajcarska.

ożywieni chęcią wprowadzenia do układu z dnia 14. listopada 1896 ulepszeń, wskazanych stosownie do poczynionych doświadczeń,

postanowili zawrzeć w tym celu nowy układ i zamianowali wskutek tego Swoimi pełnomocnikami:

#### Najjaśniejszy Cesarz niemiecki, Król pruski, w imieniu Państwa niemieckiego:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana von Schloezer oraz Swego tajnego radcę legacyjnego pana Dra Johannes Kriege;

#### Najjaśniejszy Cesarz austryacki, Król czeski etc. i Apostolski Król węgierski:

Za Austryę i za Węgry:

Swego tajnego radcę i podkomorzego, nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów hrabiego Krzysztofa von Wydenbruck;

#### za Austryę:

szefa sekcyi w c. k. austryackiem Ministerstwie sprawiedliwości pana Roberta Holzknechta von Hort;

#### Pour la Hongrie:

M. Gustave Töry, Secrétaire d'Etat au Ministère Royal hongrois de la Justice;

#### Sa Majesté le Roi des Belges:

M.M. le Baron Guillaume, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas et A. van den Bulcke, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire, Directeur-Général au Ministère des Affaires Etrangères;

#### Sa Majesté le Roi de Danemark:

M. J. W. de Grevenkop Castenskjold, Son Chambellan, Son Ministre-Résident près Sa Maiesté la Reine des Pays-Bas;

#### Sa Majesté le Roi d'Espagne:

M. Arturo de Baguer, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas;

#### Le Président de la République Française:

M.M. de Monbel. Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République Française près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas, et Louis Renault, Professeur de Droit International à l'Université de Paris, Jurisconsulte du Ministère des Affaires Etrangères;

#### Sa Majesté le Roi d'Italie:

M. Salvatore Tugini, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas;

#### Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau:

M. le Comte de Villers, Son Chargé d'Affaires à Berlin:

#### Sa Majesté le Roi de Norvège:

M. F. Hagerup, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas;

#### Sa Majesté la Reine des Pays-Bas:

M.M. le Jonkheer W.M. de Weede de Berencamp, Son Ministre des Affaires Etrangères, J. A. Loeff, Son Ministre de la Justice, et T. M. C. Asser, Son Ministre d'Etat, Membre du Conseil | Ministra stanu, członka rady stanu, przewodniczą-

#### za Wegry:

sekretarza stanu w królewsko-wegierskiem Ministerstwie sprawiedliwości pana Gustawa Töry;

#### Najjaśniejszy Król Belgów:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów barona Guillaume oraz Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra, generalnego dyrektora w urzedzie spraw zagranicznych pana A. van den Bulcke;

#### Najjaśniejszy Król duński:

Swego podkomorzego i ministra-rezydenta przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana J. W. de Grevenkop Castenskjold;

#### Najjaśniejszy Król hiszpański:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana Artura de Baguer;

#### Prezydent Rzeczypospolitej francuskiej:

Nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra Rzeczypospolitej francuskiej przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana de Monbel oraz profesora prawa międzynarodowego na Uniwersytecie paryskim, doradce prawnego Urzędu spraw zagranicznych, pana Louis Renault;

#### Najjaśniejszy Król włoski:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana Salvatore Tugini;

#### Jego Królewska Wysokość Wielki Ksiaże luksemburski. Ksiaże nassauski:

Swego ajenta dyplomatycznego w Berlinie hrabiego de Villers;

#### Najjaśniejszy Król norweski:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana F. Hagerup;

#### Najjaśniejsza Królowa Niderlandów:

Swego ministra spraw zewnętrznych Jonkheera W. M. de Weede de Berencamp, Swego ministra sprawiedliwości pana J. A. Loeff i Swego d'Etat, Président de la Commission Royale de Droit cego królewskiej komisyj dla miedzynarodowego International Privé, Président des Conférences de Droit International Privé:

#### Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, etc., etc.:

M. le Comte de Selir, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas:

#### Sa Majesté le Roi de Roumanie:

M. E. Mayrocordato, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas;

#### Sa Majesté l'Empereur de Toutes les Russies:

M. N. Tcharykow, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas;

#### Sa Majesté le Roi de Suède:

M. le Baron Falkenberg, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Maiesté la Reine des Pays-Bas:

#### Le Conseil Fédéral Suisse:

M. G. Carlin, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la Confédération Suisse près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

#### I. Communication d'actes judiciaires et extrajudiciaires.

#### Article 1.

En matière civile ou commerciale, les significations d'actes à destination de personnes se trouvant à l'étranger se feront, dans les Etats contractants, sur une demande du consul de l'Etat requérant adressée à l'autorité qui sera désignée par l'Etat requis. La demande contenant l'indication de l'autorité de qui émane l'acte transmis, le nom et la qualité des parties, l'adresse du destinataire, la nature de l'acte dont il s'agit, doit être rédigée dans la langue de l'autorité requise. Cette autorité enverra au consul la pièce prouvant la signification ou indiguant le fait qui l'a empêchée

prawa prywatnego, przewodniczącego konferencyi dla międzynarodowego prawa prywatnego pana T. M. C. Asser;

#### Najjaśniejszy Król Portugalii i Algarbii etc. etc.:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów hrabiego von Selir;

#### Najjaśniejszy Król rumuński:

Swego nadzwyczajnego posła i upemomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana E. Mavrocordato;

#### Najjaśniejszy Cesarz wszech Rosyan:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana N. Tcharykow;

#### Najjaśniejszy Król szwecki:

Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów barona Falkenberg;

#### Rada zwiazkowa szwajcarska:

Szwajcarskicgo nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszej Królowej Niderlandów pana G. Carlin,

którzy po wzajemnem udzieleniu sobie pełnomocnictw, uznanych za dobre i należyte co do formy, zgodzili się na następujące postanowienia:

#### Udzielanie aktów sądowych i pozasądowych.

#### Artykuł 1.

W obrębie Państw umawiających się doręcza się w sprawach cywilnych lub handlowych pisma przeznaczone dla pewnej za granicą przebywającej osoby na żądanie konsula Państwa rekwirującego. Żądanie to należy wystosować do władzy, która wskaże Państwo rekwirowane. Żądanie winno wymieniać władzę, od której pochodzi przesłane pismo, tudzież podawać nazwiska i charaktery stron, adres odbiorcy oraz rodzaj odnośnego pisma i musi być wygotowane w języku władzy rekwirowanej. Władza ta winna przesłać konsulowi dokument, udowadniający uskutecznienie doręczenia albo podający okoliczność, która uniemożliwiła doręczenie.

Toutes les difficultés qui s'élèveraient à l'occasion de la demande du consul seront réglées par la

voie diplomatique.

Chaque Etat contractant peut déclarer, par une communication adressée aux autres Etats contractants, qu'il entend que la demande de signification à faire sur son territoire, contenant les mentions indiquées à l'alinéa 1er, lui soit adressée par la voie diplomatique.

Les dispositions qui précèdent ne s'opposent pas à ce que deux Etats contractants s'entendent pour admettre la communication directe entre leurs

autorités respectives.

#### Article 2.

La signification se fera par les soins de l'autorité compétente de l'Etat requis. Cette autorité, sauf les cas prévus dans l'article 3, pourra se borner à effectuer la signification par la remise de l'acte au destinataire qui l'accepte volontairement.

#### Article 3.

Si l'acte à signifier est rédigé, soit dans la langue de l'autorité requise, soit dans la langue convenue entre les deux Etats intéressés. ou s'il est accompagné d'une traduction dans l'une de ces langues, l'autorité requise, au cas où le désir lui en serait exprimé dans la demande, fera signifier l'acte dans la forme prescrite par sa législation intérieure pour l'exécution de significations analogues, ou dans une forme spéciale, pourvu qu'elle ne soit pas contraire à cette législation. Si un pareil désir n'est pas exprimé, l'autorité requise cherchera d'abord à effectuer la remise dans les termes de l'article 2.

Sauf entente contraire, la traduction prévue dans l'alinéa précédent sera certifiée conforme par l'agent diplomatique ou consulaire de l'Etat requérant ou par un traducteur assermenté de l'Etat requis.

#### Article 4.

L'exécution de la signification prévue par les articles 1, 2 et 3 ne pourra être refusée que si l'Etat, sur le territoire duquel elle devrait être faite, la juge de nature à porter atteinte à sa souveraineté ou à sa sécurité.

#### Article 5.

La preuve de la signification se fera au moyen, soit d'un récépissé daté et légalisé du destinataire, twierdzenie odbioru ze strony odbiorcy, zaopatrzone

Wszelkie trudności, któreby wynikły z powodu żadania postawionego przez konsula, należy wyrównać droga dyplomatyczna.

Każde z Państw umawiających się może w zawiadomieniu, wystosowanem do innych Państw umawiających się, wyrazić życzenie, aby żadanie względem uskutecznienia doręczenia na jego obszarze, obejmujące szczegóły wymienione w ustepie 1., było mu przesłane droga dyplomatyczną.

Postanowienia powyższe nie wykluczają tego, iż dwa z pośród Państw umawiających się zgodza sie na dopuszczenie bezpośredniej komunikacyi pomiędzy obustronnymi wradzami.

#### Artykuł 2.

Doreczenie ma być uskutecznione przez właściwą władze Państwa rekwirowanego. Władza ta może ograniczyć się z wyjątkiem wypadków, wymienionych w artykule 3., do tego, iż wykona doręczenie przez oddanie pisma odbiorcy, o ile on gotów jest do jego przyjęcia.

#### Artykuł 3.

Jeżeli pismo, które ma być doręczone, wystosowane jest w języku władzy rekwirowanej albo w języku, na który zgodziły się oba Państwa interesowane, albo jeżeli jest zaopatrzone w przekład na jeden z tych języków, wówczas władza rekwirowana zarządzi, o ile w rekwizycyi wyrażono odnośne życzenie, doręczenie pisma w sposób, przepisany jej własnem ustawodawstwem co do przedsiebrania podobnych doreczeń, albo w pewien szczególny sposób, jeżeli tenże nie sprzeciwia się jej ustawodawstwu. O ile życzenia takiego nie wyrażono, będzie władza rekwirowana próbować przedewszystkiem uskutecznić doręczenie według przepisów artykułu 2.

Z zastrzeżeniem odmiennej umowy winien przekład, wspomniany w ustepie poprzedzającym, być uwierzytelniony przez dyplomatycznego lub konsularnego przedstawiciela Państwa rekwirującego albo przez zaprzysiężonego tłumacza Państwa rekwirowanego.

#### Artykuł 4.

Doręczenia w myśl artykułu 1., 2. i 3. można odmówić jedynie wówczas, jeżeli ono według zapatrywania Państwa, na którego obszarze ma być przedsięwzięte, mogłoby uchybić jego prawom zwierzchniczym lub zagrażać jego bezpieczeństwu.

#### Artykuł 5.

Jako dowód doręczenia służyć będzie albo posoit d'une attestation de l'autorité de l'Etat requis, data i uwierzytelnione, albo poswiadczenie wystaconstatant le fait, la forme et la date de la signification.

Si l'acte à signifier a été transmis en double exemplaire, le récépissé ou l'attestation doit se trouver sur l'un des doubles ou y être annexé.

#### Article 6.

Les dispositions des articles qui précèdent ne s'opposent pas:

- 1° à la faculté d'adresser directement par la voie de la poste des actes aux intéressés se trouvant à l'étranger;
- 2° à la faculté pour les intéressés de faire faire des significations directement par les soins des officiers ministériels ou des fonctionnaires compétents du pays de destination;
- 3° à la faculté pour chaque Etat de faire faire directement, par les soins de ses agents diplomatiques ou consulaires, les significations destinées aux personnes se trouvant à l'étranger.

Dans chacun de ces cas, la faculté prévue n'existe que si des conventions intervenues entre les Etats interessés l'admettent ou si, à défaut de conventions, l'Etat sur le territoire duquel la signification doit être faite ne s'y oppose pas. Cet Etat ne pourra s'y opposer lorsque, dans le cas de l'alinéa 1.ºº numéro 3, l'acte doit être signifié sans coutrainte à un ressortissant de l'Etat requérant.

#### Article 7.

Les significations ne pourront donner lieu au remboursement de taxes ou de frais de quelque nature que ce soit.

Toutefois, sauf entente contraire, l'Etat requis aura le droit d'exiger de l'Etat requérant le remboursement des frais occasionnés par l'intervention d'un officier ministériel ou par l'emploi d'une forme spéciale dans les cas de l'article 3.

#### II. Commissions rogatoires.

#### Article 8.

En matière civile ou commerciale, l'autorité judiciaire d'un Etat contractant pourra, conformément aux dispositions de sa législation, s'adresser par commission rogatoire à l'autorité compétente d'un autre Etat contractant pour lui demander de faire, dans son ressort, soit un acte d'instruction, soit d'autres actes judiciaires.

wione przez władzę Państwa rekwirowanego, z którego powinien być widoczny fakt, sposób i czas doręczenia.

Jeżeli pismo przeznaczone do doręczenia przesłano w podwójnem wygotowaniu, wówczas należy potwierdzenie odbioru lub poświadczenie władzy umieścić na jednem z obu wygotowań albo dołączyć do niego.

#### Artykuł 6.

Postanowienia artykułów poprzedzających nie wykluczają tego:

- 1. iż pisma doręczane będą osobom interesowanym, przebywającym za granicą, wprost przez pocztę;
- 2. iż interesowani spowodują uskutecznienie doręczenia wprost przez urzędników wykonawczych lub innych urzędników, powołanych do tego w kraju, gdzie doręczenie ma nastąpić;
- 3. iż każde Państwo zarządzi doręczanie pism, przeznaczonych dla pewnej za granicą przebywającej osoby, wprost za pośrednictwem swych zastępców dyplomatycznych lub konsularnych.

Sposoby doręczenia, przewidziane w każdym z tych wypadków, są jednak dopuszczalne tylko o tyle, o ile układy zawarte między Państwami interesowanymi zezwalają na nie, albo o ile w braku układów Państwo, na którego obszarze doręczenie ma być uskutecznione, nie sprzeciwia się temuż. Państwo to nie może sprzeciwiać się, jeżeli w wypadku ustępu 1., 1. 3. pismo ma być doręczone obywatelowi Państwa rekwirującego bez użycia przymusu.

#### Artykuł 7.

Z powodu doręczeń nie ma miejsca zwrot należytości lub wydatków jakiegokolwiek rodzaju.

Z zastrzeżeniem odmiennego układu może jednak Państwo rekwirowane zażądać od Państwa rekwirującego zwrotu wydatków, które wynikły wskutek współdziałania urzędnika wykonawczego albo w przypadkach artykułu 3. przez zastosowanie szczególnej formy doręczenia.

#### II. Rekwizycye.

#### Artykuł 8.

W sprawach cywilnych lub handlowych może władza sądowa każdego z Państw umawiających się odnosić się stosownie do przepisów swego ustawodawstwa drogą rekwizycyi do właściwej władzy innego z Państw umawiających się z żądaniem, by władza ta przedsięwzięła w granicach swego zakresu działania pewną czynność procesową lub inne czynności sądowe.

#### Article 9.

Les commissions rogatoires seront transmises par le consul de l'Etat requérant à l'autorité qui sera désignée par l'Etat requis. Cette autorité enverra au consul la pièce constatant l'exécution de la commission rogatoire ou indiquant le fait qui en a empêché l'exécution.

Toutes les difficultés qui s'élèveraient à l'occasion de cette transmission seront réglées par la voie diplomatique.

Chaque Etat contractant peut déclarer, par une communication adressée aux autres Etats contractants, qu'il entend que les commissions rogatoires à exécuter sur son territoire lui soient transmises par la voie diplomatique.

Les dispositions qui précèdent ne s'opposent pas à ce que deux Etats contractants s'entendent pour admettre la transmission directe des commissions rogatoires entre leurs autorités respectives.

#### Article 10.

Sauf entente contraire, la commission rogatoire doit être rédigée, soit dans la langue de l'autorité requise, soit dans la langue convenue entre les deux Etats intéressés, ou bien elle doit être accompagnée d'une traduction faite dans une de ces langues et certifiée conforme par un agent diplomatique ou consulaire de l'Etat requérant ou par un traducteur assermenté de l'Etat requis.

#### Article 11.

L'autorité judiciaire à laquelle la commission rogatoire est adressée sera obligée d'y satisfaire en usant des mêmes moyens de contrainte que pour l'exécution d'une commission des autorités de l'Elat requis ou d'une demande formée à cet effet par une partie intéressée. Ces moyens de contrainte ne sont pas nécessairement employés s'il s'agit de la comparution de parties en cause.

L'autorité requérante sera, si elle le demande, informée de la date et du lieu où il sera procédé à la mesure sollicitée, afin que la partie intéressée soit en état d'y assister.

L'exécution de la commission rogatoire ne pourra être refusée que:

- 1° si l'authenticité du document n'est pas établie;
- 2º si, dans l'Etat requis, l'exécution de la commission rogatoire ne rentre pas dans les attributions du pouvoir judiciaire;

#### Artykuł 9.

Rekwizycye mają być przesyłane władzy, którą wyznaczy Państwo rekwirowane, za pośrednictwem konsula Państwa rekwirującego. Władza ta prześle konsulowi pismo, stwiedzające załatwienie żądania lub okoliczność, która stanęła załatwieniu na przeszkodzie.

Wszelkie trudności, któreby ewentualnie wynikły z powodu przesyłania rekwizycyi, należy wyrównać drogą dyplomatyczną.

Każde z Państw umawiających się może w zawiadomieniu, wystosowanem do innych Państw umawiających się, wyrazić życzenie, aby rekwizycye, które mają być wykonane na jego obszarze, były mu przesyłane drogą dyplomatyczną.

Postanowicnia powyższe nie wykluczają tego, iż dwa z pośród Państw umawiających się zgodzą się na dopuszczenie bezpośredniej komunikacy pomiędzy obustronnymi władzami przy przesyłaniu rekwizycyi.

#### Artykuł 10.

Z zastrzeżeniem odmiennej umowy należy wystosować rekwizycyę w języku władzy rekwirowanej albo w języku, na który zgodziły się oba Państwa interesowane, albo też zaopatrzyć ją w przekład na jeden z tych języków, który musi być uwierzytelniony przez dyplomatycznego lub konsularnego przedstawiciela Państwa rekwirującego albo przez zaprzysiężonego tłumacza Państwa rekwirowanego.

#### Artykuł 11.

Władza sądowa, do której wystosowano rekwizycyę, winna uczynić jej zadość i użyć przytem tychsamych środków przymusowych, co przy załatwianiu wezwania o udzielenie pomocy prawnej, pochodzącego od władz Państwa rekwirowanego, lub wniosku, postawionego w tym względzie przez stronę interesowaną. Nie potrzeba używać tych środków przymusowych, jeżeli rozchodzi się o osobiste stawienie się stron spornych.

Na żądanie władzy rekwirującej należy ją zawiadomić o czasie i miejscu przedsięwzięcia żądanej czynności w tym celu, aby strona interesowana mogła być przytem obecną.

Tylko wówczas można odmówić wykonania rekwizycyi:

- jeżeli autentyczność dokumentu nie jest pewna;
- 2. jeżeli załatwienie żądania nie należy w Państwie rekwirowanem do zakresu działania władzy sądowej;

3° si l'Etat sur le territoire duquel l'exécution devrait avoir lieu la juge de nature à porter atteinte à sa souveraineté ou à sa sécurité.

#### Article 12.

En cas d'incompétence de l'autorité requise, la commission rogatoire sera transmise d'office à l'autorité judiciaire compétente du même Etat, suivant les règles établies par la législation de celui-ci.

#### Article 13.

Dans tous les casoù la commission rogatoire n'est pas exécutée par l'autorité requise, celle-ci en informera immédiatement l'autorité requérante, en indiquant, dans le cas de l'article 11, les raisons pour lesquelles l'exécution de la commission rogatoire a été refusée et, dans le cas de l'article 12, l'autorité à laquelle la commission est transmise.

#### Article 14.

L'autorité judiciaire qui procède à l'exécution d'une commission rogatoire appliquera les lois de son pays, en ce qui concerne les formes à suivre.

Toutefois, il sera déféré à la demande de l'autorité requérante, tendant à ce qu'il soit procédé suivant une forme spéciale, pourvu que cette forme ne soit pas contraire à la législation de l'Etat requis.

#### Article 15.

Les dispositions des articles qui précèdent n'excluent pas la faculté pour chaque Etat de faire exécuter directement par ses agents diplomatiques ou consulaires les commissions rogatoires, si des conventions intervenues entre les Etats intéressés l'admettent ou si l'Etat sur le territoire duquel la commission rogatoire doit être exécutée ne s'y oppose pas.

#### Article 16.

L'exécution des commissions rogatoires ne pourra donner lieu au remboursement de taxes ou de frais de quelque nature que ce soit.

Toutefois, sauf entente contraire, l'Etat requis aura le droit d'exiger de l'Etat requérant le remboursement des indemnités payées aux témoins ou aux experts, ainsi que des frais occasionnés par l'intervention d'un officier ministériel, rendue nécessaire parce que les témoins n'ont pas comparu volontairement, ou des frais résultant de l'application éventuelle de l'article 14, alinéa 2.

3. jeżeli ono według zapatrywania Państwa, na którego obszarze ma być wykonane, mogłoby uchybić jego prawom zwierzchniczym lub zagrażać jego bezpieczeństwu.

#### Artykuł 12.

W razie niewłaściwości władzy rekwirowanej należy z urzędu odstąpić rekwizycyę właściwej władzy sądowej tego samego Państwa, przestrzegając przepisów ustawowych, obowiązujących pod tym względem w tem Państwie.

#### Artykuł 13.

We wszystkich wypadkach, w których rekwizycya nie zostaje załatwiona przez władzę zawezwaną, winna władza ta zawiadomić o tem zaraz władzę rekwirującą i to w przypadku artykułu 11. z podaniem powodów, dla których odmówiono załatwienia rekwizycyi, a w przypadku artykułu 12. z wymienieniem władzy, której rekwizycyę odstąpiono.

#### Artykuł 14.

Przy załatwianiu rekwizycyi winna władza sądowa stosować pod względem formy postępowania ustawy własnego kraju.

Należy jednak uczynić zadość wnioskowi władzy rekwirującej względem zachowania pewnej szczególnej formy postępowania, o ile forma ta nie sprzeciwia się ustawodawstwu Państwa rekwirowanego.

#### Artykuł 15.

Postanowienia artykułów poprzedzających nie wykluczają tego, iż każde Państwo wykona rekwizycye bezpośrednio przez swych przedstawicieli dyplomatycznych lub konsularnych, o ile umowy między Państwami interesowanymi zezwalają na to albo o ile Państwo, na którego obszarze rekwizycya ma być wykonana, nie sprzeciwia się temu.

#### Artykuł 16.

Z powodu wykonania rekwizycyi nie będzie miał miejsca zwrot należytości lub wydatków jakiego-kolwiek rodzaju.

Państwo rekwirowane może jednak, z zastrzeżeniem odmiennej umowy, żądać od Państwa rekwirującego zwrotu należytości, zapłaconych świadkom i rzeczoznawcom, oraz wydatków wynikłych wskutek współdziałania urzędnika wykonawczego, które stało się potrzebne z powodu nie stawienia się świadków lub wskutek ewentualnego zastosowania artykułu 14., ustęp 2.

#### III. Caution judicatum solvi.

#### Article 17.

Aucune caution ni dépôt, sous quelque dénomination que ce soit, ne peut être imposé, à raison soit de leur qualité d'étrangers, soit du défaut de domicile ou de résidence dans le pays, aux nationaux d'un des Etats contractants, ayant leur domicile dans l'un de ces Etats, qui seront demandeurs ou intervenants devant les tribunaux d'un autre de ces Etats.

La même règle s'applique au versement qui serait exigé des demandeurs ou intervenants pour garantir les frais judiciaires.

Les conventions par lesquelles des Etats contractants auraient stipulé pour leurs ressortissants la dispense de la *caution judicatum solvi* ou du versement des frais judiciaires sans condition de domicile continueront à s'appliquer.

#### Article 18.

Les condamnations aux frais et dépens du procès, prononcées dans un des Etats contractants contre le demandeur ou l'intervenant dispensés de la caution, du dépot ou du versement en vertu soit de l'article 17, alinéas 1 et 2, soit de la loi de l'Etat où l'action est intentée, seront, sur une demande faite par la voie diplomatique, rendues gratuitement exécutoires par l'autorité compétente dans chacun des autres Etats contractants.

La même règle s'applique aux décisions judiciaires par lesquelles le montant des frais du procès est fixé ultérieurement.

Les dispositions qui précèdent ne s'opposent pas à ce que deux Etats contraciants s'entendent pour permettre que la demande d'exequatur soit aussi faite directement par la partie intéressée.

#### Article 19.

Les décisions relatives aux frais et dépens seront déclarées exécutoires sans entendre les parties, mais sauf recours ultérieur de la partie condamnée, conformément à la législation du pays où l'exécution est poursuivie.

L'autorité compétente pour statuer sur la demande d'exequatur se bornera à examiner :

1º si, d'après la loi du pays où la condamnation a été prononcée, l'expédition de la décision réunit les conditions nécessaires à son authenticité;

2º si, d'après la même loi, la décision est passée en force de chose jugée;

#### III. Zabezpieczenie kosztów sporu.

#### Artykuł 17.

Jeżeli obywatele jednego z Państw umawiających się, mający miejsce zamieszkania w jednem z tych Państw, występują w innem Państwie przed sądem jako powodowie lub interwenienci, wówczas nie można na nich nałożyć obowiązku zabezpieczania lub deponowania pod jakąkolwiek nazwą z tego powodu, iż są obcokrajowcami albo z powodu, iż nie mają w kraju miejsca zamieszkania lub pobytu.

Ta sama zasada stosuje się do złożenia zaliczki, której należałoby zażądać od powoda lub interwenienta celem pokrycia kosztów sądowych.

Układy, na zasadzie których Panstwa umawiające się postanowiły uwolnić swych obywateli bez względu na ich miejsce zamieszkania od zabezpieczania kosztów sporu lub od składania zaliczki na koszta sądowe, pozostaną i nadal w zastosowaniu.

#### Artykuł 18.

Orzeczenia, którymi w jednem z Państw umawiających się skazano na zwrot kosztów sporu powoda lub interwenienta, który w myśl artykułu 17., ustęp 1. i 2. albo w myśl ustawy, obowiązującej w Państwie, gdzie wniesiono skargę, był uwolniony od dania zabezpieczenia na koszta sporu, względnie od ich złożenia lub zaliczki na nie, winna właściwa władza na skutek żądania, postawionego w drodze dyplomatycznej, uznać bezpłatnie za wykonalne w każdem innem z Państw umawiających się.

Ta sama zasada obowiązuje co do orzeczeń sądowych, którymi później ustalono wysokość kosztów sporu.

Postanowienia powyższe nie wykluczają tego, iż dwa z pośród Państw umawiających się zawrą umowę, według której żądanie względem uznania wykonalności może być postawione także bezpośrednio przez stronę interesowaną.

#### Artykuł 19.

Orzeczenia co do kosztów będzie się uznawać za wykonalne bez przesłuchania interesowanych, lecz z zastrzeżeniem prawa rekursu dla strony skazanej stosownie do ustawodawstwa tego Państwa, gdzie wykonanie ma nastąpić.

Władza właściwa do rozstrzygania ządań o uznanie wykonalności winna ograniczyć badanie swoje do tego:

- 1. czy według ustaw kraju, gdzie zasądzenie nastąpiło, wygotowanie orzeczenia czyni zadość wymogom potrzebnym dla jego mocy dowodowej;
- 2. czy orzeczenie stało się według tych samych ustaw prawomocne;

3º si le dispositif de la décision est rédigé. soit dans la langue de l'autorité requise, soit dans la langue convenue entre les deux Etats intéressés, ou bien s'il est accompagné d'une traduction, faite dans une de ces langues et, sauf entente contraire, certifiée conforme par un agent diplomatique ou consulaire de l'Etat requérant ou par un traducteur assermenté de l'Etat requis.

Pour satisfaire aux conditions prescrites par l'alinéa 2, numéro 1 et 2, il suffira d'une déclaration de l'autorité compétente de l'Etat requérant constatant que la décision est passée en force de chose jugée. La compétence de cette autorité sera. sauf entente contraire, certifiée par le plus haut fonctionnaire préposé à l'administration de la justice dans l'Etat requérant. La déclaration et le certificat dont il vient d'être parlé doivent être redigés ou traduits conformément à la regle contenue dans l'alinéa 2, numéro 3.

#### IV. Assistance judiciaire gratuite.

#### Article 20.

Les ressortissants de chacun des Etats contractants seront admis dans tous les autres Etals contractants au bénéfice de l'assistance judiciaire gratuite, comme les nationaux eux-mêmes, en se conformant à la législation de l'Etat où l'assistance judiciaire gratuite est réclamée.

#### Article 21.

Dans tous les cas, le certificat ou la déclaration d'indigence doit être délivré ou reçue par les autorités de la résidence habituelle de l'étranger, ou, à défaut de celles-ci, par les autorités de sa résidence actuelle. Dans le cas où ces dernières autorités n'appartiendraient pas à un Etat contractant et ne recevraient pas ou ne délivreraient pas des certificats ou des déclarations de cette nature, il suffira d'un certificat ou d'une déclaration, délivré ou reçue par un agent diplomatique ou consulaire du pays auquel l'étranger appartient.

Si le requérant ne réside pas dans le pays où la demande est formée, le certificat ou la déclaration d'indigence sera légalisé gratuitement par un agent diplomatique ou consulaire du pays où le document doit être produit.

#### Article 22.

L'autorité compétente pour délivrer le certificat ou recevoir la déclaration d'indigence pourra ubóstwa lub do przyjęcia oświadczenia co do nieprendre des renseignements sur la situation de for- możności płacenia, może zasięgnąć u władz innych

3. czy tenor orzeczenia jest wygotowany w jezyku władzy rekwirowanej albo w jezyku, na który zgodziły sie oba Państwa interesowane, wzglednie czy jest zaopatrzony w przekład na jeden z tych jezyków, który w braku odmiennej umowy musi być uwierzytelniony przez dyplomatycznego lub konsularnego przedstawiciela Państwa rekwirującego albo przez zaprzysiężonego tłumacza Państwa rekwirowanego.

Dla dopełnienia warunków, wymienionych w ustępie 2., liczba 1. i 2., wystarczy oświadczenie właściwej władzy Państwa rekwirującego co do prawomocności orzeczenia. Właściwość władzy tej winna być, z zastrzeżeniem odmiennej umowy, stwierdzona przez naczelnego urzednika zarzadu sprawiedliwości w Państwie rekwirującem. Wspomniane wyżej oświadczenia i potwierdzenia musza być wygotowane lub przetłumaczone w myśl przepisu ustępu 2., liczba 3.

#### IV. Prawo ubóstwa.

#### Artykuł 20.

Obywatele jednego z Państw umawiających się dopuszczeni beda w każdem innem z tych Państw do prawa ubóstwa stosownie do obowiązujących tamże ustaw na równi z własnymi obywatelami tego Państwa.

#### Artykuł 21.

Świadectwo ubóstwa lub oświadczenie co do niemożności ponoszenia kosztów sporu musi być w każdym wypadku wystawione lub przyjęte przez władze zwyczajnego miejsca pobytu albo w ich braku przez władze tymczasowego miejsca pobytu cudzoziemca. Jeżeli władze te nie należą do żadnego z Państw umawiających się, albo jeżeli one nie wystawiają lub nie przyjmują takich świadectw lub oświadczeń, wówczas wystarczy świadectwo lub oświadczenie dyplomatycznego lub konsularnego przedstawiciela kraju, do którego cudzoziemiec należy.

Jeżeli wnioskodawca nie przebywa w kraju, gdzie wniesiono prośbę o prawo ubóstwa, wówczas ma być świadectwo lub oświadczenie co do niemożności płacenia uwierzytelnione bezpłatnie przez dyplomatycznego lub konsularnego przedstawiciela kraju, w którym dokument ten ma być przedłożony.

#### Artykuł 22.

Władza, powołana do udzielania świadectwa

tune du requérant auprès des autorités des autres Państw umawiających się wyjaśnień co do stosun-Etats contractants.

L'autorité chargée de statuer sur la demande d'assistance judiciaire gratuite conserve, dans les limites de ses attributions, le droit de contrôler les certificats, déclarations et renseignements qui lui sont fournis.

#### Article 23.

Si le bénéfice de l'assistance judiciaire gratuite a éte accordé au ressortissant d'un des Etats contractants, les significations relatives au même procès qui seraient à faire dans un autre de ces Etats ne pourront donner lieu qu'au remboursement par l'Etat requérant à l'Etat requis des frais occasionnés par l'emploi d'une forme spéciale en vertu de l'article 3.

Dans le même cas, l'exécution de commissions rogatoires ne donnera lieu qu'au remboursement par l'Etat requérant à l'Etat requis des indemnités payées aux témoins ou aux experts, ainsi que des fiais nécessités par l'application éventuelle de l'article 14, alinéa 2.

#### V. Contrainte par corps.

#### Article 24.

La contrainte par corps, soit comme moven d'exécution, soit comme mesure simplement conservatoire, ne pourra pas, en matière civile ou commerciale, être appliquée aux étrangers appartenant à un des Etats contractants dans les cas où elle ne serait pas applicable aux ressortissants du pays. Un fait qui peut être invoqué par un ressortissant domicilié dans le pays, pour obtenir la levée de la contrainte par corps, doit produire le même effet au profit du ressortissant d'un Etat contractant, même si ce fait s'est produit à l'étranger.

#### VI. Dispositions finales.

#### Article 25.

La présente Convention sera ratifiée et les ratifications en seront déposées à La Haye, des que six des Hautes Parties Contractantes seront en mesure de le faire.

Il sera dressé de tout dépôt de ratifications un procès-verbal, dont une copie, certifiée conforme, sera remise par la voie diplomatique à chacun des Etats contractants.

#### Article 26.

La présente Convention s'applique de plein droit aux territoires européens des Etats contractants. ków majatkowych wnioskodawcy.

Władzy, która ma rozstrzygać o wniosku na przyznanie prawa ubóstwa, zastrzeżone jest w granicach jej upoważnień urzędowych prawo badania prawdziwości przedłożonych jej świadectw, oświadczeń i wyjaśnień.

#### Artykuł 23.

Jeżeli obywatelowi jednego z Państw umawiających się przyznano prawo ubóstwa, wówczas Państwo rekwirujące zwróci Państwu rekwirowanemu za doreczenia, które odnoszą się do tego samego procesu a mają być przedsięwzięte w innem z Państw umawiających się, jedynie wydatki powstałe wskutek zastosowania pewnej szczególnej formy doreczenia w myśl artykułu 3.

W tym samym wypadku zwróci Panstwo rekwirujace Państwu rekwirowanemu za załatwienie rekwizycyi jedynie należytości, zapłacone świadkom lub rzeczoznawcom, oraz wydatki, spowodowane przez ewentualne zastosowanie artykułu 14., ustep 2.

#### V. Areszt osobisty.

#### Artykuł 24.

Aresztu osobistego jako środka egzekucyi lub jako środka tylko zabezpieczającego nie można orzec w sprawach cywilnych lub handlowych przeciw cudzoziemcom, będącym obywatelami jednego z Państw umawiających się, w tych wypadkach, w których nie możnaby zastosować go w obec krajowców. Fakt, na który krajowiec, mieszkający w kraju, może sie powołać celem uzyskania uchylenia aresztu osobistego, bedzie miał to samo znaczenie dla obywatela jednego z Państw umawiających się i to nawet wówczas, jeżeli fakt ten zdarzył się za granicą.

#### VI. Postanowienia końcowe.

#### Artykuł 25.

Układ powyższy ma być ratyfikowany. Dokumenty ratyfikacyjne należy złożyć w Hadze, skoro sześć z pośród Wysokich Stron umawiających się bedzie mogło to uczynić.

Co do każdego złożenia dokumentów ratyfikacyjnych spisany będzie protokół, którego uwierzytelniony odpis należy doręczyć drogą dyplomatyczną każdemu z Państw umawiających się.

#### Artykuł 26.

Układ niniejszy będzie miał w całej pełni zastosowanie do europejskich obszarów Państw umawiających się.

Si un Etat contractant en désire la mise en vigueur dans ses territoires, possessions ou colonies, situés hors de l'Europe, ou dans ses circonscriptions consulaires judiciaires, il notifiera son intention à cet effet par un acte, qui sera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas. Celui-ci en enverra, par la voie diplomatique, une copie, certifiée conforme, à chacun des Etats contractants. La Convention entrera en vigueur dans les rapports entre les Etats qui répondront par une déclaration affirmative à cette notification et les territoires, possessions ou colonies, situés hors de l'Europe, et les circonscriptions consulaires judiciaires, pour lesquels la notification aura été faite. La déclaration affirmative sera déposée, de même, dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas, qui en enverra, par la voie diplomatique, une copie, certifiée conforme, à chacun des Etats contractants.

#### Article 27.

Les Etats représentés à la quatrième Conférence de droit international privé sont admis à signer la présente Convention jusqu'au dépôt des ratifications prévu par l'article 25, alinéa 1er.

Après ce dépôt, ils seront toujours admis à y adhérer purement et simplement. L'Etat qui désire adhérer notifie son intention par un acte qui sera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas. Celui-ci en enverra, par la voie diplomatique, une copie, certifiée conforme, à chacun des Etats contractants.

#### Article 28.

La présente Convention remplacera la Convention de droit international privé du 14 novembre 1896 et le Protocole Additionnel du 22 mai 1897.

Elle entrera en vigueur le soixantième jour à partir de la date où tous les Etats signataires ou adhérents de la Convention du 14 novembre 1896 auront déposé leurs ratifications de la présente Convention, et au plus tard le 27 avril 1909.

Dans le cas de l'article 26, alinéa 2, elle entrera en vigueur quatre mois après la date de la déclaration affirmative et, dans le cas de l'article 27, alinéa 2, le soixantième jour après la date de la notification des adhésions.

Il est entendu que les notifications prévues par l'article 26, alinéa 2, ne pourront avoir lieu qu'après que la présente Convention aura été mise en vigueur conformément à l'alinéa 2 du présent article.

Jeżeli jedno z Państw umawiajacych sie chce wprowadzić układ ten w swych pozaeuropejskich obszarach, posiadłościach lub koloniach albo okregach swego sadownictwa konsularnego, wówczas winno ono wyrazić swój dotyczący zamiar w uwiadomieniu, które złożone pędzie w archiwum Rządu niderlandzkiego. Rząd niderlandzki prześle uwierzytelniony odpis tego uwiadomienia każdemu z Państw umawiających się drogą dyplomatyczna. Układ uzyska moc obowiązującą co do stosunków pomiędzy Państwami, które na uwiadomienie to odpowiedzą oświadczeniem, wyrażającem ich zgode, a pozaeuropejskimi obszarami, posiadłościami lub koloniami, tudzież okręgami sądownictwa konsularnego, do których uwiadomienie odnosi sie. Oświadczenie, wyrażające zgodę, należy rownież złożyć w archiwum Rządu niderlandzkiego, który prześle jego uwierzytelniony odpis każdemu z Państw umawiających się drogą dyplomatyczną.

#### Artykuł 27.

Państwa, które były zastąpione na czwartej konferencyi dla międzynarodowego prawa prywatnego, dopuszczone będą do podpisania powyższego układu aż do złożenia dokumentów ratyfikacyjnych, przewidzianego w artykule 25., ustęp 1.

Po złożeniu tych dokumentów będzie im zawsze wolno przystąpić do układu tego bez zastrzeżeń. Państwo, chcące przystąpić do układu, wyraża swój zamiar w uwiadomieniu, które będzie złożone w archiwum Rządu niderlandzkiego. Rząd niderlandzki prześle jego uwierzytelniony odpis każdemu z Państw umawiających się drogą dyplomatyczną.

#### Artykuł 28.

Układ niniejszy wstępuje w miejsce układu co do międzynarodowego prawa prywatnego z dnia 14. listopada 1896 oraz protokołu dodatkowego z dnia 22. maja 1897.

Wchodzi on w życie w dniu sześćdziesiątym po chwili, w której wszystkie Państwa, które podpisały układ z dnia 14. listopada 1896 lub przystąpiły do niego, złożą swe dokumenty ratyfikacyjne, odnoszące się do niniejszego układu, a najpóźniej w dniu 27. kwietnia 1909.

W przypadku artykułu 26., ustęp 2. wchodzi układ ten w życie w cztery miesiące po chwili oświadczenia, wyrażającego zgodę, a w przypadku artykułu 27., ustęp 2. w sześćdziesiątym dniu po chwili uwiadomienia o przystąpieniu.

Rozumie się samo przez się, iż notyfikacye, przewidziane w artykule 26., ustęp 2., mogą nastąpić dopiero wówczas, gdy układ niniejszy wszedł w życie w myśl ustępu 2. poprzedzającego artykułu.

#### Article 29.

La présente Convention aura une durée de 5 ans à partir de la date indiquée dans l'article 28, alinéa 2, pour sa mise en vigueur.

Ce terme commencera à courir de cette date, même pour les Etats qui auront fait le dépôt après cette date ou qui auront adhéré postérieurement et aussi en ce qui concerne les déclarations affirmatives faites en vertu de l'article 26, alinéa 2.

La Convention sera renouvelée tacitement de cinq ans en cinq ans, sauf dénonciation.

La dénonciation devra être notifiée, au moins six mois avant l'expiration du terme visé aux alinéas 2 et 3, au Gouvernement des Pays-Bas, qui en donnera connaissance à tous les autres Etats.

La dénonciation peut ne s'appliquer qu'aux territoires, possessions ou colonies, situés hors de l'Europe, ou aussi aux circonscriptions consulaires judiciaires, compris dans une notification faite en vertu de l'article 26, alinéa 2.

La dénonciation ne produira son effet qu'à l'égard de l'Etat qui l'aura notifiée. La Convention reslera exécutoire pour les autres Etats contractants.

En foi de quoi, les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention et l'ont revêtu de leurs sceaux.

Fait à La Haye, le 17 juillet Mil Neuf Cent Cinq, en un seul exemplaire, qui sera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont une copie, certifiée conforme, sera remise par la voie diplomatique à chacun des Etats qui ont été représentés à la quatrième Conférence de Droit International Privé.

Pour l'Allemagne: (L. S.) von Schloezer. Kriege.

Pour l'Autriche et

pour la Hongrie: " C. A. Wydenbruck, Ministre d'Autriche-Hongrie.

Pour l'Autriche: " " Holzknecht, Chef de section au Ministère Impérial Royal autrichien de la Justice.

Pour la Hongrie: " " Töry, Secrétaire d'Etat za Węgry: au Ministère Royal hongrois de la Justice.

#### Artykuł 29.

Układ powyższy będzie obowiązywał przez przeciąg pięciu lat, licząc od dnia jego wejścia w życie, podanego w artykule 28., ustęp 2.

Termin ten rozpoczyna się z tym samym dniem także dla Państw, które dopiero po tej chwili złożą ratyfikacye, albo dopiero później przystąpią do układu, a tak samo i co do oświadczeń, wyrażających zgodę a złożonych w myśl artykułu 26., ustęp 2.

Układ niniejszy będzie uważany za odnawiany milcząco co pięć lat, o ile nie nastąpi wypowiedzenie.

Wypowiedzenie musi być podane do wiadomości Rządu niderlandzkiego najmniej na sześć miesięcy przed upływem terminu, oznaczonego w ustępach 2. i 3.; rząd ten zawiadomi o niem wszystkie inne Państwa.

Wypowiedzenie może być ograniczone do pozaeuropejskich obszarów, posiadłości lub kolonii albo okręgów sądownictwa konsularnego, do których odnosiła się notyfikacya, uskuteczniona w myśl artykułu 26., ustęp 2.

Wypowiedzenie ma skutek tylko odnośnie do tego Państwa, które je wniosło. Dla innych Państw umawiających się pozostaje układ w mocy.

W dowód tego podpisali pełnomocnicy układ niniejszy i zaopatrzyli go swymi pieczęciami.

Działo się w Hadze, dnia 17. lipca tysiąc dziewięćset piątego roku w jednem jedynem wygotowaniu, które należy złożyć w archiwum Rządu niderlandzkiego, a którego uwierzytelniony odpis ma być przesłany drogą dyplomatyczną każdemu z Państw, zastąpionych na czwartej konferencyi dla międzynarodowego prawa prywatnego.

Za Niemcy: (L. S.) von Schloezer. Kriege.

Za Austryę i za

Węgry: " C. A. Wydenbruck, poseł austryacko - węgierski.

Za Austryę:

" " Holzknecht,
szef sekcyi w c. k. austryackiem Ministerstwie sprawiedliwości.

a Węgry: " Töry, sekretarz stanu w król. węg. Ministerstwie sprawiedliwości.

Pour la Belgique: (L. S	) Guillaume. Alfred van den Bulcke.	Za Belgię:	(L. S.	) Guillaume. Alfred van den Bulcke.
Pour le Danemark: " "	W. Grevenkop Castenskjold.	Za Danię:	19 19	W. Grevenkop Castenskjold.
Pour l'Espagne: ""	A. de Baguer.	Za Hiszpanię:	39 91	A. de Baguer.
Pour la France: ""	Monbel. L. Renault.	Za Francyę:	29 29	Monbel. L. Renault.
Pour l'Italie: ""	Tugini.	Za Włochy:	27 27	Tugini.
Pour le Luxembourg: " "	Cte. de Villers.	Za Luksemburg:	ת ת	hrabia Villers.
Pour la Norvège: ""	F. Hagerup.	Za Norwegię:	ה מ	F. Hagerup.
Pour les Pays-Bas: ""	W. M. de Weede. J. A. Loeff. T. M. C. Asser.	Za Niderlandy:	23 23	W. M. de Weede. J. A. Loeff. T. M. C. Asser.
Pour le Portugal ""	Conde de Selir.	Za Portugalię:	29 21	hrabia Selir.
Pour la Roumanie: ""	Edg. Mavrocordato.	Za Rumunię:	27 77	Edg. Mavrocordato.
Pour la Russie: ""	N. Tcharykow.	Za Rosyę:	n n	N. Tcharykow.
Pour la Suède: ""	G. Falkenberg.	Za Szwecyę:	ז ז	G. Falkenberg.
Pour la Suisse: ""	Carlin.	Za Szwajcaryę:	ה מ	Carlin.

Nos visis et perpensis conventionis huius stipulationibus, illas omnes et singulas pro Austria et pro Hungaria ratas hisce confirmatasque habere profitemur ac declaramus verbo Nostro promittentes Nos omnia quae in illis continentur fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentis ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro adpresso firmari jussimus.

Dabantur Viennae die decimo quinto mensis Aprilis anno Domini millesimo nongentesimo nono, Regnorum Nostrorum sexagesimo primo.



## Franciscus Josephus m. p.

### Aloisius liber Baro ab Aehrenthal m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Franciscus Peter m. p.

Caes. et Reg. Consul generalis.

Powyższy układ ogłasza się z mocą obowiązującą dla królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa z tym dodatkiem, iż wszystkie Państwa umawiające się z wyjątkiem Luksemburgu złożyły dokumenty ratyfikacyjne w dniu 24. kwietnia 1909.

Wiedeń, dnia 26. kwietnia 1909.

Bienerth wir.

Hochenburger wir.

## Załącznik B,

podający warunki zawierania interesów na giełdzie praskiej pod względem jednostki giełdowej papierów wartościowych, notowanych na tej giełdzie, lecz nie notowanych także na giełdzie wiedeńskiej.

Uwaga wstępna. Dla papierów wartościowych, notowanych na giełdzie praskiej a nie notowanych także na giełdzie wiedeńskiej, których nie objęto poniżej umieszczonym spisem, uchodzi za jednostkę giełdową imienna kwota 5000 zl. w. a. czyli 10.000 K.

Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi
A. Akcye banków. (Rubryka F ceduły giełdowej.)	
Záložní úvěrní ústav v Hradci Králové (Zakładu kredytowego zaliczkowego w Hradcu Królowej	25 sztuk
První česká všeob, akc. společn. pro pojišťování na živoi (Pierwszego czeskiego powszechnego Towarzystwa akc. ubezpieczeń na życie)	25
První pražská zastavárna (Pierwszej praskiej Spółki zastawniczej)	5 sztuk
Pierwszego czeskiego powszechnego Banku kontrasekuracyjnego (První česká vseobzajišť banka)	25 sztuk
B. Akcye przedsiębiorstw przewozowych. (Rubryka $G$ ceduly giełd.)	
Elektr. drobna draha Praha—Liben—Vysocany (Kolejki elektr. Praha—Liben—Wysocany)	25 sztuk
Praskiej Spółki żegługi parowej na Wełtawie i Łabie (Pražska spol. paropl. po Vltavě a Labi)	5 sztuk
Kolei lokalnej Postelberg—Laun (Akcye pierwszeństwa)	25 sztuk
Kolejki Königshof—Berun—Koněprus	25 "
Kolei lokalnej Strakonice—Blatna—Brzeźnica (Akcye pierwszeństwa lit. A)	25 ,
C. Akcye przedsiębiorstw przemysłowych. (Rubryka $H$ ceduły giełd.)	
Akciová továrna na vyrábění umělých hnojiv a lučebnin v Kolíně (Fabryki akcyjnej wyrobu nawozu sztucznego i chemikaliów w Kolinie)	25 sztuk
Podolskiej fabryki cementu (Podolská cementárna)	25 "
Český akc. pivovar v C. Budějovicích (Akc. czesk. brow. Budziejowicach)	5 sztuk
Pierwszej czeskiej spółki akcyjnej fabryk, wschodnich towarów cukrowych i czeko- kolady w Królewskich Winogradach po K 200 (První česká akc. společnost tovaren na orient, cukrovinky a čokoladu na Král. Vinohradech)	25 sztuk
Pierwszej czeskiej spółki akcyjnej rafineryi cukru (První česká spol. pro raf. cukru [Modřany])	25 "
Kolińskiej fabryki surogatów kawy, Przeds. akc. czesko-mor. stowarz. kupców (Kolínska továrna na kávové náhrazky akciový podnik česko-moravského kupectva v Kolíně)	5 sztuk
Spółki akcyjnej praskiej budowy maszyn (dawniej Ruston) (Prazská strojnická spol. [dř. Ruston])	25 <sup>®</sup> sztuk
První česko-moravská továrna na stroje v Praze (Pierw. czesko-morawskiej fabryki maszyn w Pradze)	25 "
Akciová společnost "zámecký pivovar v Kolíně" (Sp. akc. browaru zamkowego w Kolinie)	5 sztuk

## Załącznik C,

podający warunki zawierania interesów na giełdzie tryesteńskiej pod względem jednostki giełdowej papierów wartościowych, notowanych na tej giełdzie, lecz nie notowanych także na giełdzie wiedeńskiej.

Uwaga wstępna. Dla papierów wartościowych, notowanych na gieldzie tryesteńskiej, a nie notowanych także na gieldzie wiedeńskiej, których nie objęto nmieszczonym poniżej spisem, stanowi jednostkę gieldową imienna kwotą. 5000 zł. w. a. czyli 10.000 K.

A. Akcye banków.  Banca commerciale Triestina (Banku komercyalnego tryesteńskiego) "  "I. em. (Banku komercyalnego tryesteńskiego II. em.)  Kroacko-slawońskiej krajowej centralnej kasy oszczędności 25 sztuk  Kroacko-slawońskiej krajowej centralnej kasy oszczędności 25 ,  Spółki akc. kroacko-slaw. Banku parcel. i koloniz	Nazwa papierów	Jednostka giełdowa wynosi:
Banca commerciale Triestina (Banku komercyalnego tryesteńskiego)		
" " II. em. (Banku komercyalnego tryesteńskiego II. em.) Kroacko-slawońskiej krajowej centralnej kasy oszczędności	A. Akcye banków.	
" " " II. em. (Banku komercyalnego tryesteńskiego II. em.) Kroacko-sławońskiej krajowej centralnej kasy oszczędności	Banca commerciale Triestina (Banku komercyalnego tryesteńskiego)	10 sztuk
B. Akcye towarzystw ubezpieczenia.  Riunione Adriatica di Sicurtà	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
B. Akcye towarzystw ubezpieczenia.  Riunione Adriatica di Sicurtà	Kroacko-slawońskiej krajowej centralnej kasy oszczędności	25 "
Riunione Adriatica di Sicurtà	Spółki akc. kroacko-slaw. Banku parcel. i koloniz.	25 ,
Riunione Adriatica di Sicurtà		
Weg. Tow. kontrasek. "Panonia"	B. Akcye towarzystw ubezpieczenia.	
Węg. Tow. kontrasek. "Panonia"  Pierwszej czeskiej powsz. Spółki akc. ubezpieczeń na życie (Prima Società gen. Boema di assicuraz. sulla vita)  C. Akcye przedsiębiorstw przewozowych i przemysłowych.  Stabilimento tecnico Triestino  (Akcye pierwszeństwa)  Società d' Acquedotto Aurisina (Towarzystwa wodociągowego Aurisina)  Società d' Acquedotto Aurisina (Towarzystwa wodociągowego Aurisina)  10 sztuk  Stowarzyszenia akcyjnego "Tergesteo"  Società Triestina Tramway (Spółki tramwajowej tryesteńskiej)  Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich kolejek) akcy zakład.  Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich kolejek) akc. pierw.  Zjednoczonej austr. Sp. akc. żegl.  Società Triestina per la Mondatura del Caffè (Tryesteńskiej Sp. akc. sortowania kawy)  Raffineria Triestina di Olf minerali (Tryesteńskiej rafineryi ol. miner.)  Società anon. per l'utilizzazione delle forze idraul. d. Dalmazia (Sp. akc. dla wyzyskania sił wodnych Dalmacyi)  Jutificio Triestino (Sp. akc. tryesteńskiej przemysłu jutowego)  10 "  25 sztuk  25 "  10 "  25 sztuk  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  25 "  27 "  28 sztuk  28 "  29 "  29 "  20 sztuk  20 "  20 sztuk  20 "  20 sztuk  21 sztuk  22 "  23 "  24 sztuk  25 "  25 "  25 "  26 sztuk  27 "  28 sztuk  28 sztuk	Riunione Adriatica di Sicurtà	10 sztuk
Pierwszej czeskiej powsz. Spółki akc. ubezpieczeń na życie (Prima Società gen. Boema di assicuraz. sulla vita)		
C. Akcye przedsiębiorstw przewozowych i przemysłowych.  Stabilimento tecnico Triestino	Pierwszej czeskiej powsz. Spółki akc. ubezpieczeń na życie (Prima Società gen.	
Stabilimento tecnico Triestino	Boema di assicuraz. sulla vita)	25 sztuk
Stabilimento tecnico Triestino		
Società d'Acquedotto Aurisina (Towarzystwa wodociągowego Aurisina)	C. Akcye przedsiębiorstw przewozowych i przemysłowych.	
Società d'Acquedotto Aurisina (Towarzystwa wodociągowego Aurisina)	Stabilimento tecnico Triestino	25 sztuk
Stowarzyszenia akcyjnego "Tergesteo"	" (Akcye pierwszeństwa)	25 "
Società Triestina Tramway (Spółki tramwajowej tryesteńskiej)	Società d'Acquedotto Aurisina (Towarzystwa wodociągowego Aurisina)	10 sztuk
Krakowskiej Spółki tramwajowej	, , , , , ,	10 ,
Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich kolejek) akcye zakład		50 "
kolejek) akcye zakład.  Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich kolejek) akc. pierw.  Zjednoczonej austr. Sp. akc. żegł.  Zjednoczonej austr. Sp. akc. żegł.  Società Triestina per la Mondatura del Caffè (Tryesteńskiej Sp. akc. sortowania kawy)  Raffineria Triestina di Olf minerali (Tryesteńskiej rafineryi ol. miner.)  Spremitura di Olf vegetali (Sp. akc. fabrykacyi olejów roślinnych)  Società anon. per l' utilizzazione delle forze idraul. d. Dalmazia (Sp. akc. dla wyzyskania sił wodnych Dalmacyi)  Jutificio Triestino (Sp. akc. fryesteńskiej przemysłu jutowego)  25  "  Jutificio Triestino (Sp. akc. fryesteńskiej przemysłu jutowego)  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  25  "  26  "  27  28  "  28  "  29  "  20  20  20  20  20  20  20  20  20		25 sztuk
Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich kolejek) akc. pierw	Società anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste (Spółki akcyjnej tryesteńskich	@ <b>™</b>
kolejek) akc. pierw		25 "
Zjednoczonej austr. Sp. akc. żegl		95
Filatoio meccanico di Aidussina (Sp. akc. przędzalni mech. w Hajduszynie)		"
Società Triestina per la Mondatura del Caffè (Tryesteńskiej Sp. akc. sortowania kawy)		_ "
kawy)		20 7
Spremitura di Olî vegetali (Sp. akc. fabrykacyi olejów roślinnych)		25 ,
Società anon. per l'utilizzazione delle forze idraul. d. Dalmazia (Sp. akc. dla wyzyskania sił wodnych Dalmacyi)	Raffineria Triestina di Oli minerali (Tryestenskiej rafineryi ol. miner.)	10 sztuk
skania sił wodnych Dalmacyi)		25 sztuk
Jutificio Triestino (Sp. akc. tryesteńskiej przemysłu jutowego)	Società anon, per l'utilizzazione delle forze idraul. d. Dalmazia (Sp. akc. dla wyzy-	95
the state of the s		,,
The state of the s		- "
Società anonima Coloniale di Trieste (Sp. akc. kolonialnej)		n
detto akcye pierwszeństwa . 25 "		**



# Dziennik ustaw państwa

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXIX. — Wydana i rozesłana dnia 20. listopada 1909.

Treść: (№ 174-176.) 174. Rozporządzenie, którem zabrania się wprowadzania i rozsprzedaży przyrządów mechanicznych do zapobiegania mimowolnemu moczeniu. -- 175. Rozporządzenie, dotyczące uregulowania stosunków służbowych kalkulantek i aspirantek c. k. Urzędu pocztowych kas oszczedności oraz przyznania im paústwowych poborów emerytalnych -- 176. Obwieszczenie, dotyczące wyposażenia ekspozytury królewsko-wegierskiego urzedu celnego głównego w Budapeszcie na dworcu kolei zachodniej w nieograniczone upoważnienia urzedu celnego głównego II. klasy i uprawnienia jej do wymierzania cła od niewymienionych osobno gładkich tkanin czysto jedwabnych i póljedwabnych Nr. t. 250 a i 256 a.

#### 174.

## Rozporządzenie Ministerstw spraw Rozporządzenie Ministra handlu wewnetrznych, skarbu i handlu z dnia 27. października 1909,

którem zabrania się wprowadzania i rozsprzedaży przyrządów mechanicznych do zapobiegania mimowolnemu moczeniu.

Na zasadzie artykułu VII. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, zabrania sie ze względów sanitarno-policyjnych wprowadzania i rozsprzedaży przyrzadów mechanicznych do zapobiegania mimowolnemu moczeniu, a zwłaszcza także aparatu tego rodzaju, wyrabianego przez firme "Instytut Sanitas" w Etterzhausen w Bawaryi.

Rozporzadzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński włr. Haerdtl whr. Weiskirchner wir.

#### 1 75.

## z dnia 11. listopada 1909,

dotyczące uregulowania stosunków służbowych kalkulantek i aspirantek c. k. Urzędu pocztowych kas oszczedności oraz przyznania im państwowych poborów emerytalnych.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia z dnia 4. listopada 1909 rozporzadzam, co następuje:

#### Artykuł I.

Zamieszczone poniżej "Postanowienia normalne co do stosunku službowego kalkulantek i aspirantek c. k. Urzędu pocztowych kas oszczędności", oraz "Postanowienia normalne co do przyznania kalkulantkom c. k. Urzędu pocztowych kas oszczędności państwowych poborów emerytalnych" nabierają mocy obowiązującej w dniu 1. grudnia 1909.

#### Artykuł II.

Zaliczenie do klas starszeństwa służbowego nastapi według etatu z dnia 1. grudnia 1909 na podstawie czasu służby, przebytego w Urzędzie pocztowych kas oszczędności, przyczem policzy się pod względem zaliczenia do VIII. klasy starszeństwa służbowego czas, przebyty w VII. klasie starszeństwa służbowego, w wymiarze trzech lat.

#### Artykuł III.

Kalkulantki, które w chwili wejścia postanowień normalnych w życie pozostają w pierwszym roku służby, zatrzymują swój tytuł, a zresztą będą traktowane w myśl postanowień normalnych tak jak aspirantki.

#### Artykuł IV.

Kalkulantki, których obecne pobory z tytułu wynagrodzenia dziennego (płacy), obliczone na rok, wynoszą kwotę wyższą od płacy, należącej się im po zaliczeniu do pewnej klasy starszeństwa służbowego, otrzymają różnicę we formie dodatku uzupełniającego. W miarę zyskiwania wyższej płacy będzie dodatek ten odpowiednio zniżany, a względnie zastanowiony.

#### Artykuł V.

Czas służby, przebyty dotychczas w Urzędzie pocztowych kas oszczędności, policzony będzie kalkulantkom przy wymiarze emerytury. Za policzenie to nie uiszcza się żadnych dodatków.

### A. Postanowienia normalne

co do .

stosunku służbowego kalkulantek i aspirantek c. k. Urzędu pocztowych kas oszczędności.

- § 1. Warunkiem uzyskania posady jest:
- obywatelstwo państwowe w królestwach i krajach, reprezentowanych w Radzie państwa;
  - 2. wiek pomiędzy 18. a 30. rokiem;
- 3. uzdatnienie fizyczne i zdolność do służby, w którym to względzie wyda orzeczenie lekarz zakładowy;
- 4. znajomość języka niemieckiego w słowie i piśmie;
  - 5. nieskazitelne życie poprzednie;
  - 6. dostateczne wykształcenie ogólne;
  - 7. stan wolny lub wdowi i bezdzietność.
  - § 2. Wyłączone od uzyskania posady są kobiety:
- 1. które sąd karny uznał winnymi popełnienia nowieniach normalnych. Stają się one urz zbrodui albo występku, pochodzącego z chęci zysku lub naruszającego obyczajność, względnie przekroczenia tego rodzaju, tudzież te, które z powodu w niniejszych postanowieniach normalnych.

- innego naruszenia ustawy skazane zostały na co najmniej sześciomiesięczną karę na wolności;
- 2. które popadły w konkurs, przez czas trwania konkursu:
  - 3. które zostają pod kuratelą;
- 4. które z własnej winy zostały wydalone ze służby państwowej.

Osoby, które uzyskały posadę wskutek zatajenia jednej z tych przyczyn wyłączających, będą uważane za wydalone z chwilą stwierdzenia tego stanu rzeczy i nie mają prawa do odprawy, emerytury lub innych poborów.

- § 3. Kandydatki wiuny ukończyć zupełnie i z dobrym postępem przynajmniej austryacką szkołę wydziałową. Mają one nadto poddać się przed przyjęciem do Urzędu pocztowych kas oszczędności egzaminowi pisemnemu, obejmującemu wypracowanie pojedynczego zadania i przeprowadzenie rachunków w zakresie nauki, przepisanej dla szkoły wydziałowej.
- § 4. Kompetentki wstępują w służbę Urzędu pocztowych kas oszczędności na razie na próbę jako aspirantki i to na przeciąg jednego roku.

Aspirantki, które nie uczynią zadość wezwaniu do objęcia służby w ciągu wyznaczonego im terminu, tudzież aspirantki, które dopuszczą się ciężkich wykroczeń przeciw obowiązkom służbowym, albo które okażą się niezdatnymi do służby w Urzędzie pocztowych kas oszczędności, mogą być każdej chwili oddalone bez wypowiedzenia, przyczem nie służą im żadne roszczenia do Urzędu pocztowych kas oszczędności.

- § 5. Aspirantki pobierają wynagrodzenie dzienne w kwocie 2 K 50 h. Pobór wynagrodzenia dziennego zależy od warunku rzeczywistego pełnienia służby. W razie choroby pobierają aspirantki w pierwszych trzech miesiącach wynagrodzenie dzienne w pełnym wymiarze, a w następnych dwóch miesiącach z potrąceniem 25 procent. Po upływie piątego miesiąca zamyka się wynagrodzenie dzienne.
- § 6. W razie zadowalającego pełnienia służby mianuje się aspirantki po ukończeniu roku próbnego kalkulantkami. Przez zamianowanie kalkulantkami wchodzą mianowane w trwały stosunek służbowy względem państwa, który może ulec rozwiązaniu tylko pod warunkami, wymienionymi w tych postanowieniach normalnych. Stają się one urzędniczkami Urzędu pocztowych kas oszczędności i korzystają z przywilejów i uprawnień, wymienionych w niniejszych postanowieniach normalnych.

§ 7. Każda kalkulantka otrzymuje przy mianowaniu dekret, oznaczający kategoryę służbową, klasę starszeństwa służbowego, miejsce służbowe i wymiar jej poborów.

Kalkulantki są obowiązane do uiszczenia należytości z tytułu nadania posady służbowej.

Z powodu nominacyi mają one złożyć przysięgę służbową.

- § 8. Kalkulantki umieszcza się w osobnym etacie, uporządkowanym według klas starszeństwa służbowego.
- § 9. Pobory kalkulantek składają się z płacy rocznej, płatnej miesięcznie z góry.
- § 10. Płaca roczna wynosi dla miejsca służbowego Wiednia w klasie starszeństwa służbowego:

1			. 1.100 H	(
2			. 1.150	9
3			. 1.200 ,	9
4				
5			. 1.350	1
6			. 1.450 ,	,
7			. 1.600	,
8			. 1.750 ,	9
9			. 1.900	,
0			. 2.050	,
11			. 2.200 ,	
2			. 2.350	,

§ 11. Posady kalkulantek nadaje się na razie w charakterze tymczasowym.

Nadanie stałej posady ma miejsce przy sposobności posunięcia do bezpośrednio wyższej klasy starszeństwa służbowego, następującego po pierwszem zaliczeniu do etatu kalkulantek, jednak tylko pod warunkiem zadowalającego pełnienia służby.

Posunięcie do klas starszeństwa służbowego 2. do 6. następuje zawsze po 2, a do klas starszeństwa służbowego 7. i 9. do 12. zawsze po 3 latach, przebytych w klasie poprzedzającej. Rok próby policza się przy posunięciu do 2. klasy starszeństwa służbowego.

Posunięcie do klasy 8. następuje co najmniej po trzech latach, przebytych w klasie 7., i zależy od warunku zadowalającego pełnienia służby.

Od chwili zaliczenia do 8. klasy starszeństwa służbowego używają kalkulantki tytułu "buchalterek".

- § 12. Po ukończeniu każdych 4 lat, przebytych w 12. klasie starszeństwa służbowego, należy się buchalterkom dodatek z tytułu starszeństwa służbowego po 100 K.
- § 13. Posunięcie do wyższych klas starszeń a względnie z stwa służbowego oraz przyznanie dodatków z tytułu rycznie znaną.

starszeństwa służbowego odbywa się corocznie w dwóch terminach w ten sposób, iż kalkulantki, które aż do dnia 30. kwietnia włącznie ukończą czas służby, wymagany dla posunięcia do wyższej klasy lub przyznania dodatku z tytułu starszeństwa służbowego, mają rozpocząć pobieranie wyższych poborów w dniu 1. maja, a te, u których to zajdzie do dnia 31. października, w dniu 1. listopada.

W razie niezadowalającego pełnienia służby są kalkulantki 7. klasy starszeństwa służbowego wykluczone od posunięcia. Wyłączenie to, o ile ma rozciągać się na czas dłuższy od sześciu półroczy, może być orzeczone tylko w drodze dyscyplinarnej.

§ 14. Pobór płacy zależy od warunku rzeczywistego pełnienia służby, pomijając nieobecność w służbie wskutek należycie wykazanej choroby lub wskutek urlopu.

Asygnowanie i zamknięcie płacy stosuje się do norm, obowiązujących dla urzędników państwowych.

- § 15. W czasie choroby pobierają kalkulantki swe pobory aż do upływu jednego roku, o ile już wcześniej nie nastąpi ich przeniesienie w czasowy lub stały stan spoczynku albo co do kalkulantek prowizorycznych wypowiedzenie służby.
- § 16. Kalkulantki na stałej posadzie mogą otrzymywać bezprocentowe zaliczki na swe pobory pod warunkami, obowiązującymi pod tym względem dla urzedników państwowych.
- § 17. W razie odpadnięcia wymogu, podanego w § 1., 7, ulega stosunek służbowy rozwiązaniu z chwilą stwierdzenia tego stanu rzeczy.
- § 18. Zresztą mają analogiczne zastosowanie postanowienia porządku służbowego dla personalu Urzędu pocztowych kas oszczędności, o ile normy niniejsze nie postanawiają czego innego.
- § 19. Przepisy, obowiązujące pod względem postępowania dyscyplinarnego z urzędnikami państwowymi, będą stosowane także do kalkulantek. W miejsce kary pozbawienia możności postąpienia na wyższy stopień wstępuje przytem odjęcie możności postąpienia do najbliższej klasy starszeństwa służbowego, połączonej z wyższymi poborami, i to na czas oznaczony lub nieoznaczony, a w miejsce przeniesienia w drodze karnej na inne miejsce służbowe z niższymi poborami, przeniesienie do bczpośrednio niższej klasy starszeństwa służbowego na czas od jednego do najwyżej sześciu półroczy.

Gdyby kalkulantka zawieszona w służbie nie mogła opędzić kosztów swego utrzymania, wówczas przyzna się jej alimentacyę na skutek prośby, a względnie z urzędu, gdyby potrzeba jej była notorycznie znana.

Alimentacye wymierza sie odpowiednio do potrzeby w wysokości jednej do dwóch trzecich części płacy rocznej.

- § 20. Stosunek służbowy ulega rozwiązaniu. pomijając wypadki, unormowane w §§ 2., 4. i 17.:
- 1. Co do kalkulantek w charakterze prowizorycznym przez wypowiedzenie służby;
  - 2. przez zrzeczenie się posady;
  - 3. przez przeniesienie w stały stan spoczynku,
  - 4. wskutek wydalenia ze służby;
  - 5. przez śmierć.
- § 21. Wypowiedzenie służby może nastąpić ze strony Urzędu pocztowych kas oszczędności i ze strony kalkulantki; termin wypowiedzenia wynosi sześć tygodni.

Zrzeczenie sie posady mieści w sobie utrate tytułu, poborów, roszczeń do zaopatrzenia i wszystkich innych praw, wynikających ewentualnie ze stosunku służbowego.

§ 22. Co do przeniesienia w stan spoczynku mają analogiczne zastosowanie normy, obowiazujące dla urzędników państwowych.

Kalkulantki, przeniesione w czasowy stan spoczynku, można w razie, gdy odzyskają pełną zdolność do służby, przyjąć do niej napowrót w przeciągu następnych pieciu lat, liczac od chwili przejścia w czasowy stan spoczynku.

W tym wypadku zalicza się je do dawniejszej kwotę cmerytalną o 10 procent. klasy starszeństwa służbowego. Przy zamieszczeniu w etacie i posunięcin do wyższej klasy starszeństwa służbowego nie uwzględni się czasu, przepędzonego w czasowym stanie spoczynku.

Niezgodzenie się na ponowne zatrudnienie w służbie pociąga za sobą te same skutki, co rezygnacya ze służby.

Po upływie wymienionego terminu następuje przeniesienie w stały stan spoczynku.

§ 23. Zaopatrzenie na starość i zaopatrzenie emerytalne uregulowane jest osobnymi normami.

### B. Postanowienia normalne

co do

przyznania kalkulantkom c. k. Urzędu pocztowych kas oszczędności państwowych poborów emerytalnych.

§ 1. Kalkulantki Urzędu pocztowych kas oszczędności otrzymują państwowe pobory zaopatrzenia pod następującymi warunkami.

- § 2. Pobory zaopatrzenia obejmują w szczególności:
  - a) bieżące pobory emerytalne,
  - b) jednorazowe odprawy.
- § 3. Pod względem prawa do uzyskania poborów zaopatrzenia określonych w § 2., nadaje się do policzenia czas służby czynnej, przebytej na posadzie służbowej kalkulantki Urzędu pocztowych kas oszczędności.
- § 4. Pobory zaopatrzenia, określone w § 2., oraz wkładki wymierza się według zasadniczej kwoty emerytalnej.
- § 5. Zasadnicza kwota emerytalna wynosi w klasie starszeństwa służbowego:

1			1.000	K
2			1.050	37
3	_		1.100	39
4			1.150	9
5			1.200	77
6			1.250	39
7			1.300	99
8			1.400	29
9			1.500	77
10			1.600	39
11			1.700	99
12			1.800	77

Przy wymiarze odprawy zniża się zasadniczą

Do zasadniczej kwoty emerytalnej w 12. klasie starszeństwa służbowego należy doliczyć ewentualne dodatki z tytułu starszeństwa służbowego.

§ 6. Prawo do poborów emerytalnych zależy od warunku zupełnej niezdolności do służby w Urzędzie pocztowych kas oszczędności. Orzeczenie w tym względzie wydaje prawidłowo lekarz zakładowy Urzędu pocztowych kas oszczędności. Urzad ten może jednak zasiegnać także orzeczenia innego lekarza państwowego.

W orzeczeniu tem stwierdza się, czy na razie ma być zarządzone tylko przeniesienie w czasowy stan spoczynku czy też odrazu przeniesienie w stały stan spoczynku. Badanie lekarskie co do niezdolności do służby następuje wprawdzie z reguły dopiero na żądanie odnośnej kalkulantki, może być jednak zarządzone także z urzędu.

Kalkulantki, które ukończyły 60. rok życia a 35, rok służby, będą na żądanie przeniesione w stały stan spoczynku, przyczeni nie zachodzi potrzeba wykazywania niezdolności do służby.

§ 7. Wymiar bieżących poborów emerytalnych (§ 2, lit. a) wynosi po 10 policzalnych latach służby 40 procent, a za każdy dalszy rok służby 2 procent zasadniczej kwoty emerytalnej. Po 40letniej służbie należy się więc pełna podstawa emerytury jako pobór emerytalny.

§ 8. Prawidłowe pobory emerytalne nie mogą być nigdy wymierzone w kwocie niższej, od 600 K rocznie.

Przy obliczaniu czasu służby, wynoszącego więcej jak 10 lat, policzy się części roku, przekraczające 6 miesięcy, za pełny rok służbowy.

- § 9. Kalkulantki, u których zaszła niezdolność do służby wskutek choroby lub wskutek niespowodowanego przez nie umyślnie uszkodzenia cielesnego, będą traktowane nawet w tym razie, gdy nie ukończyły jeszcze 10 lat służby, lecz mają za sobą co najmniej 5 pełnych lat służbowych, tak jak gdyby istotnie ukonczyły 10 lat służby.
- § 10. Kalkulantki, występujące ze służby przed ukończeniem policzalnych 10 lat służby, otrzymują jednorazową odprawę, która będzie wymierzona za czas służby aż do 5 lat w wysokości pojedynczej kwoty, a za czas służby powyżej 5 aż do 10 lat w wysokości podwójnej kwoty podstawy emerytalnej.

Jeżeli kalkulantka, która otrzymała odprawę tego rodzaju, będzie przywrócona do służby przed upływem 5 lat, wówczas winna ona zwrócić tę część odprawy, która przypada stosunkowo na nieubiegłą jeszcze część owych lat 5.

- § 11. Określone w § 10. prawo do odprawy nie istnieje:
- 1. jeżeli odnośnej funkcyonaryuszce przysługuje prawo do poborów emerytalnych w myśl §9.;
  - 2. w razie wystąpienia ze służby wskutek
  - a) wydalenia za karę;
  - b) rezygnacyi;
  - c) zamążpójścia, z tem jednak ograniczeniem, iż odnośnym kalkulantkom, które ukończyły już 5 lat służby, wypłaci się połowę uiszczonych przez nie wkładek jako odprawę;
  - d) wypowiedzenia służby kalkulantkom prowizorycznym, bez względu na to, czy wypowiedzenie pochodzi od Urzędu pocztowych
    kas oszczędności lub od funkcyonaryuszki.
    W razie wypowiedzenia służby ze strony
    Urzędu pocztowych kas oszczędności wypłaci
    się jednak odnośnej kalkulantce tytułem odprawy kwotę 100 K przy czasie służby aż do
    jednego roku, a kwotę 200 K przy czasie
    służby powyżej jednego roku. Od kwot tych
    odciągnie się z góry ewentualne zwroty na
    rzecz Urzędu pocztowych kas oszczędności.

- § 12. Po kalkulantce zmarłej w czynnej służbie lub w stanie spoczynku można przyznać osobom, które udowodnią, iż pielęgnowały zmarłą przed jej śmiercią albo iż opłaciły koszta jej choroby lub pogrzebu, odpowiednie odszkodowanie, jednak tylko aż do wysokości czwartej części zmniejszonej o 10 procent zasadniczej kwoty emerytalnej, względnie aż do wysokości potrójnej kwoty ostatnich miesięcznych poborów emerytalnych, pobieranych przez zmarłą.
- § 13. Pobory emerytalne rozpoczynają się z pierwszym dniem miesiąca, następującego po zamknięciu poborów służby czynnej, i trwają, pomijając postanowienia następujących paragrafów, aż do śmierci, zaś przy czasowym stanie spoczynku aż do ponownego objęcia służby.
  - § 14. Prawo do poborów emerytalnych gaśnie:
  - a) jeżeli uprawnioną do poboru uznano winną zbrodni albo skazano za inne przekroczenie ustawy na karę na wolności przez co najmniej sześć miesięcy;
  - b) w razie uzyskania obcego obywatelstwa;
  - c) w razie stałego przebywania za granicą;
  - d) jeżeli kalkulantka, przeniesiona w tymczasowy stan spoczynku, wzbrania się, mimo odzyskania zdolności do służby, uczynić zadość wezwaniu względem objęcia służby albo jeżeli kalkulantka, przeniesiona w tymczasowy stan spoczynku, wyjdzie za mąż.
- § 15. Kalkulantki płacą na cele emerytalne dodatek bieżący, wymierzany w wysokości 2·5 procent każdorazowej zasadniczej kwoty emerytalnej, który potrąca się przy wypłacaniu poborów.
- § 16. Kalkulantkom dozwoli się na prosbę policzenia rzeczywistego czasu służby, przebytego w charakterze aspirantki w c. k. Urzędzie pocztowych kas oszczędności. Prośba taka dopuszczalna jest tylko w ciągu pierwszego roku służby w charakterze prowizorycznym. Za policzenie należy uiścić wkładkę w wysokości 2 K 50 h za każdy miesiąc, który ma być policzony, przyczem rachuje się pełną wkładkę miesięczną za zbywające części miesiąca. Zapłata może nastąpić od razu lub w 12 ratach miesięcznych. Policzenie wchodzi w życie dopiero po zupełnem zapłaceniu wkładki.
- § 17. Jeżeli kalkulantka ma prawo do poborów zaopatrzenia ze skarbu państwowego lub z pewnego funduszu, uposażonego lub zarządzanego przez państwo, na zasadzie niniejszego rozporządzenia a nadto z innego tytułu, wówczas wypłaca się jej tylko jeden z tych poborów i to ten, który co do kwoty jest wyższy.

- § 18. Jeżeli kalkulantka, korzystająca na zasadzie niniejszego rozporządzenia z bieżących poborów emerytalnych, uzyska posadę państwową. połączoną z stałymi poborami jakiegokolwiek rodzaju, wówczas zastanawia się tymczasowo, pobory emerytalne na czas trwania tego stosunku.
- § 19. Pobory zaopatrzenia, należące się według postanowień, objętych rozporządzeniem niniejszem, asygnuje się za należycie wystawionymi kwitami, ostemplowanymi według skali II.

Bieżące pobory zaopatrzenia wypłaca się w ratach miesiecznych, płatnych z góry.

§ 20. O ile postanowienia niniejszego rozporządzenia oraz rozporządzeń i przepisów, normujących stosunek służbowy kalkulantek Urzędu pocztowych kas oszczędności, nie dają w poszczególnych wypadkach dostatecznej podstawy do ocenienia stosunków emerytalnych, uregulowanych niniejszem rozporządzeniem, mają posiłkowo wejść w zastosowanie ogólne normy emerytalne dla rzeczywistych urzędników państwowych.

Weiskirchner wir.

# 176.

# Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 13. listopada 1909,

dotyczące wyposażenia ekspozytury królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego w Budapeszcie na dworcu Kolei zachodniej w nieograniczone upoważnienia urzędu celnego głównego II. klasy i uprawnienia jej do wymierzania cła od niewymienionych osobno gładkich tkanin czysto jedwabnych

i półjedwabnych Nr. t. 250 a i 256 a.

Według zawiadomienia królewsko-wegierskiego Ministerstwa skarbu wyposażono ekspozyturę królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego w Budapeszcie na dworcu Kolei zachodniej w nieograniczone upoważnienia urzędu celnego głównego II. klasy i uprawniono ją do wymierzania cła od niewymienionych osobno gładkich tkanin czysto jedwabnych i półjedwabnych Nr. t. 250 a i 256 a.

Biliński włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXX. — Wydana i rozesłana dnia 27. listopada 1909.

Treść: (M² 177—184.) 177. Ustawa o zapobieganiu zarażliwym chorobom zwierzęcym i ich tępieniu. — 178. Rozporządzenie, którem wydaje się postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, o zapobieganiu zarażliwym chorobom zwierzęcym i ich tępieniu. — 179. Rozporządzenie, którem wydaje się nową instrukcyę służbową dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych przy władzach politycznych. — 180. Ustawa, którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 29. lutego 1880, o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę, oraz znosi artykuł II. ustawy z dnia 24. maja 1882, którym zmieniono postanowienia karne ustawy o księgosuszu. — 181. Rozporządzenie, którem zmienia się niektóre postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 12. kwietnia 1880, obejmującego przepisy wykonawcze do ustawy o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę. — 182. Ustawa, którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 17. sierpnia 1892, o zapobieganiu zarazie płucnej rogacizny i o tępieniu tej zarazy. — 183. Rozporządzenie, którem zmienia się niektóre postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 22. września 1892, obejmującego przepisy wykonawcze do ustawy o zapobieganiu zarazie płucnej i jej tępieniu. — 184. Ustawa, którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 19. lipca 1879, o obowiązkowem zaprowadzeniu postępowania zwanego odrażeniem (Desinfektion) na kolejach zelaznych i statkach przewóżących bydło.

# 177.

# Ustawa z dnia 6. sierpnia 1909

o zapobieganiu zaraźliwym chorobom zwierzęcym i ich tępieniu.

Za zgodą obu Izb Rady państwa wydaję następujące postanowienia celem zapobiegania zaraźliwym chorobom zwierzęcym i ich tępienia:

# Rozdział I.

Postanowienia ogólne.

§ 1.

## Przedmiot ustawy.

Postanowienia ustawy niniejszej dotyczą ochrony zwierząt domowych przed zaraźliwymi chorobami zwierząt, tudzież zapobiegania szkodliwym skutkom tych chorób.

Celem zapobiegania zaraźliwym chorobom zwierzęcym, co do których ani w ustawie niniejszej ani w innych ustawach niema szczegółowych postanowień, i celem tępienia tych chorób zastrzega się Ministerstwu rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych, handlu i kolei żełaznych prawo zarządzenia potrzebnych środków z uwzględnieniem postanowień ustawy niniejszej i przy odpowiedniem uwzględnieniu interesów chowu zwierząt, produkcyi, obrotu i konsumentów; niezależnie od tego mogą władze niższe, o ile zwłoka grozi szczególnem niebezpieczeństwem, stosować w analogiczny sposób postanowienia ustawy niniejszej pod względem pierwszych tymczasowych środków zapobiegawczych.

Wymienione wyżej Ministerstwa są także upoważnione, ograniczyć zastosowanie ustawy niniejszej o tyle, o ile przeż to ustawowo poręczone prawa stron nie doznają naruszenia.

Zwierzętami domowymi w znaczeniu ustawy niniejszej są wszystkie pożyteczne zwierzęta domowe, łącznie z psami, kotanui i drobiem.

§ 3.

Za podejrzane uważa się nie tylko zwierzęta, które okazują objawy, uzasadniające obawę wybuchu zaraźliwej choroby zwierząt (zwierzęta podejrzane o zarazę), lecz także zwierzęta, u których objawy takie wprawdzie nie występują, co do których jednak usprawiedliwioną jest obawa, iż zarazek wniknął do ich ustroju (zwierzęta podejrzane o zarażenie się).

# \$ 2.

# Wykonanie ustawy, wkraczanie władz wyższych.

Wykonanie ustawy niniejszej należy, o ile nie wydano w niej odrębnego zarządzenia, do władz politycznych i to w pierwszej instancyi do politycznych władz powiatowych przy wskazanym ustawą współudziale gmin, tudzież do władz administracyjnych morskich stosownie do ich ustawowego zakresu działania i podlega kierownictwu oraz nadzorowi Ministerstwa rolnictwa względnie Ministerstwa handlu.

Przy wykonywaniu ustawy niniejszej należy posługiwać się urzędowymi lekarzami weterynaryjnymi; w razie przeszkody lub braku takich lekarzy może władza polityczna używać innych lekarzy weterynaryjnych; są oni wówczas w granicach udzielonego im zlecenia uprawnieni i zobowiązani do przedsiębrania tych czynności urzędowych, które na zasadzie ustawy niniejszej są przekazane urzędowym lekarzom weterynaryjnym.

Jeżeli przy pewnej zaraźliwej chorobie zwierząt zajdą takie okoliczności, które wymagają bezpośredniego wkroczenia politycznych władz krajowych lub ministerstw albo powodują konieczność rozszerzenia zarządzeń, wydanych przez władze niższe, wówczas winny polityczne władze krajowe względnie ministerstwa zarządzić natychmiast stosowne środki; zarządzenia, odnoszące się do obrotu zwierzętami i surowcami zwierzęcymi między poszczególnymi królestwami i krajami reprezentowanymi w Radzie państwa, zastrzeżone są Ministerstwu rolnictwa.

Ministerstwa winny zwłaszcza dbać o to, aby zarządzenia przeciw szerzeniu się zaraźliwych chorób zwierząt wchodzące w styczność z interesami ogólnymi, były we właściwym czasie podawane do wiadomości powszechnej.

Ministerstwom zastrzega się także prawo wydawania tych zarządzeń, które okażą się niezbędne ze względu na szczególne stosunki międzynarodowe.

Rozstrzygnienia ministeryalne, których przedmiot wchodzi w zakres działania kilku ministerstw, mają być wydawane jak najspieszniej we wzajemnem porozumieniu. Stosunek do zarządu wojskowego i do państwowych zakładów chowu koni; wyjątki co do zakładów i instytutów naukowych.

Co do koni, psów, zwierząt jucznych i prowiantowych, należących do zarządu wojskowego, tudzież co do zwierząt, będących na etacie c. k. państwowych zakładów chowu koni, pozostawia się postępowanie, zmierzające do wykrycia i tępienia zaraźliwych chorób zwierzęcych, o ile przez nie tylko własność skarbu jest zagrożona, władzom wojskowym względnie zakładom chowu koni stosownie do obowiązujących osobnych przepisów.

O każdem podejrzanem zasłabnięciu takich zwierząt należy jednak zawiadomić bezzwłocznie właściwą polityczną władzę powiatową, która wydać ma w myśl ustawy niniejszej potrzebne zarządzenia celem zapobieżenia dalszemu rozszerzeniu się zarazy na inne stajnie prócz wspomnianych. Zarządzenia te nie mogą jednak rozciągać się na zabijanie zwierząt, należących do skarbu.

Władze wojskowe i zakłady chowu koni mają obowiązek bezzwłocznego zawiadomienia odnośnej politycznej władzy powiatowej o wydanych zarządzeniach, tudzież obowiązek udzielania jej wiadomości o przebiegu zarazy i współdziałania w przeprowadzeniu tych środków, które władza polityczna uzna za konicczne ze względu na obawę dalszego szerzenia się zarazy.

Z drugiej strony władza polityczna, jak tylko dowie się o podejrzeniu zarazy u zwierząt, należących do skarbu, jest obowiązana, zawiadomić o tem właściwą władzę wojskową względnie zakład chowu koni celem wydania wskazanych zarządzeń i podać do wiadomości tej władzy względnie tego zakładu środki, zarządzone w myśl ustępu poprzedzającego.

W interesie nauki i badań zaprowadzone będą dla państwowych zakładów i instytutów naukowych w drodze rozporządzenia wyjątki od postanowień niniejszej ustawy.

Wyjątki takie można ustalić w drodze rozporządzenia także co do zakładów i instytutów, nie należących do państwa, przy których ustanowiony jest lekarz weterynaryjny.

# Rozdział II.

Zapobieganie zawlekaniu zaraźliwych chorób zwierząt z krajów, nie należących do obszaru, w ktorym ustawa niniejsza obowiązuje.

8 4.

# Postanowienia ogólne.

Dowóz i przewóz zwierzat domowych i surowców zwierzecych zależy od osobnego zezwolenia Ministerstwa rolnictwa, o które należy wystarać się w każdym wypadku z osobna.

Ministerstwu rolnictwa zastrzega się jednak prawo wydania w porozumieniu z Ministerstwem handlu także ogólnych postanowień, normujacych dopuszczalność dowozu i przewozu.

Przesyłek, przy których nie przestrzegano przepisów wyżej wspomnianych, oraz zwierząt, dotkniętych zaraza lub uznanych za podejrzane o zaraze lub zarażenie się, nie należy dopuszczać do dowozu i przewozu.

Ministerstwo rolnictwa może rozszerzyć postanowienia niniejszego paragrafu także na inne rodzaje zwierząt, prócz wymienionych w ustępie 1.

§ 5.

# Zakazy i ograniczenia dowozu i przewozu.

Jeżeli w kraju, nie należącym do obszaru, w którym ustawa niniejsza obowiązuje, wybuchła zaraźliwa choroba zwierzat i jeżeli można obawiać się jej zawleczenia na obszar tutejszy, wówczas może Ministerstwo rolnictwa zakazać lub ograniczyć dowóz i przewóz wszelkich zwierząt, surowców zwierzęcych i innych przedmiotow, mogacych przenieść zarazek, które pochodzą z tego kraju lub które były przeprowadzone przez jego obszar.

Jeżeli zwłoka grozi szczególnem niebezpieczeństwem, mogą polityczne władze powiatowe zastosować zarządzenia takie względem obrotu między powiatami granicznymi. O wydanych zarządzeniach należy niezwłocznie donieść Ministerstwu rolnictwa za pośrednictwem politycznej władzy kra-

jowej.

§ 6.

# Osobne postanowienia co do tych krajów, z którymi zawarto układy.

Co do tych krajów, z którymi zawarto układy pod względem obrotu zwierzętami, surowcami zwierzęcymi i innymi nośnikami zarazków, obowiazują postanowienia tych układów.

Zarządzenia, które wskutek tego okażą się potrzebne, należy wydać w drodze rozporzadzenia i to na zasadzie § 4. lub § 5. niniejszej ustawy stosownie do tego, czy obowiązywać mają stale lub przejściowo.

§ 7.

Szczególne policyjno-weterynaryjne strzeżenie granicy, rewizya i utrzymywanie ewidencyi stanu zwierzat.

Ażeby zapewnić przestrzeganie istniejących ograniczeń lub zakazów dowozu i przewozu, można stosownie do okoliczności zarządzić osobne policyjno-weterynaryjne strzeżenie granicy, w razie potrzeby przy użyciu sił wojskowych, i uregulować obrót zwierzętami oraz utrzymywanie ich w obszarach granicznych w sposób odpowiedni i przy przestrzeganiu uzasadnionych interesów ludności.

W szczególności można także zarzadzić rewizyę i utrzymywanie w ewidencyi znachodzących się tam zwierzat, które moga podpaść zarazie, tudzież ich stanu zdrowia, oraz przybytku i ubytku; również można zarządzić pewne określone poznaczenie tych zwierzat.

Wydanie zarządzeń, o których mowa w paragrafie niniejszym, zastrzeżone jest politycznym władzom krajowym lub Ministerstwu rolnictwa (§ 2.).

# Rozdział III.

Środki dla zapobiegania dalszemu rozszerzaniu się zaraźliwych chorób zwierzęcych i dla ich tepienia w obrębie obszaru, w którym ustawa niniejsza obowiązuje.

A. Przepisy ogólne.

§ 8.

# Zaopatrywanie w paszporty.

Zwierzeta domowe, należące do rodzaju przeżuwaczów, jednokopytowych i świń, należy zaopatrywać w paszporty, jeżeli:

- a) przyprowadza się zwierzęta te na targ, przetarg. wystawę lub pokaz zwierząt,
- b) przeprowadza je do innej gminy z powodu zmiany stałego miejsca pobytu,
- c) przewozi koleja lub okrętami,
- d) pedzi z miejsca na miejsce, jako nie mające stałego miejsca pobytu.

Wydanie paszportu na zwierzę ma poprzedzać zbadanie osobniczego stanu zdrowia zwierzęcia przez rzeczoznawcę, którego gmina ustanowi a władza polityczna zatwierdzi. Rzeczoznawców tych należy ustanowić w takiej liczbie, któraby odpowiadała rozległości gminy i potrzebie.

Wydawanie paszportów na zwierzęta należy do przełożonych gmin, może być jednak wyjątkowo załatwiane przez organa, ustanowione przez państwo.

Gminy mają prawo, poruczyć wydawanie paszportów zwierzęcych, należące do przełożonych gmin, za zezwoleniem politycznej władzy powiatowej także osobnym organom.

Politycznym władzom krajowym względnie Ministerstwu rolnictwa zastrzega się prawo wydania przepisów co do zaopatrywania w paszporty także innych rodzajów zwierząt, prócz wyżej wymienionych, jeżeli i o ile wzgląd na zarazę tego wymaga.

Bliższe postanowienia co do formy i treści paszportów na zwierzęta oraz co do ich wydawania wydane będą drogą rozporządzenia.

§ 9.

# Targi, przetargi zwierzat etc.

Wszystkie targi na zwierzęta, tudzież przetargi i pokazy zwierząt należy poddać nadzorowi weterynarskiemu. Tylko wyjątkowo i za osobnem zezwoleniem politycznej władzy powiatowej może być nadzór policyjno-weterynaryjny wykonywany przez inne osoby, a nie przez lekarzy weterynaryjnych. Rząd może poruczyć nadzorowanie wywozowych targów zwierzęcych, które mają wybitne znaczenie, lekarzom weterynaryjnym, ustanowionym przez państwo.

W celu zapobieżenia niebezpieczeństwu zarażenia należy na wszystkich targach zwierzęcych zarządzić odpowiednie oddzielenie i ustawienie przypedzonych zwierząt.

Rzeczoznawca, któremu poruczono nadzór, winien dokładnie zbadać każde przyprowadzone zwierzę przed jego dopuszczeniem na targ; wynik oględzin należy uwidocznić w paszporcie. W razie dostrzeżenia zaraźliwej choroby zwierząt lub istniejącego w tym względzie podejrzenia ma rzeczoznawca obowiązek, zarządzić zaraz odosobnienie i strzeżenie zwierząt chorych i podejrzanych w miejscu bardziej odległem, wykluczającem wszelką styczność z innymi zwierzętami, mogącymi ulec zarażeniu, i donieść o tem niezwłocznie do władzy.

Zwierząt niepewnego pochodzenia nie wolno dopuścić na targ.

Porządek targowy dla targów zwierzęcych wyda polityczna władza krajowa; dla targów o wybitnem znaczeniu wydadzą go Ministerstwa rolnictwa, handlu i spraw wewnętrznych po wysłuchaniu odnośnych gmin.

# § 10.

Nadzorowanie handlu zwierzętami, szpitali i schronisk dla zwierząt, większych zakładów tuczenia zwierząt, większych stajni zwierząt dojnych i zbiorowych mleczarni, tudzież wspólnych pastwisk i stajni zajezdnych.

Handel zwierzętami, szpitale i schroniska dla zwierząt, większe zakłady tuczenia zwierząt, większe stajnie zwierząt dojnych i zbiorowe mleczarnie, tudzież wspólne pastwiska i stajnie zajezdne podlegają w myśl ustawy niniejszej pod względem policyjno-weterynaryjnym nadzorowi władz politycznych.

Politycznym władzom krajowym zastrzega się prawo wydania w celu zapobiegania rozwleczeniu chorób zaraźliwych zwierząt i w celu stwierdzenia źródeł zarazy postanowień policyjno-weterynaryjnych pod względem prowadzenia handlu zwierzętami oraz pod względem urządzenia i używania stajni handlowych (obejść handlarskich), szpitali i schronisk dla zwierząt, tudzież stajni zajezdnych.

§ 11.

# Przewóz kolejami i okrętami.

Przy przewozie przeżuwaczy, zwierząt jednokopytowych i świń kolejami żelaznymi należy przestrzegać następujących postanowień:

- 1. Zwierzęta wolno ładować i wyładowywać tylko na stacyach, przeznaczonych do tego przez polityczną władzę krajową w porozumieniu z władzą kolejową; na innych stacyach można ładować i wyładowywać zwierzęta tylko za zezwoleniem politycznej władzy powiatowej i pod warunkiem, że stacye te są zaopatrzone w potrzebne urządzenia.
- 2. Przy ładowaniu i wyładowywaniu należy poddać zwierzęta badaniu lekarzy weterynaryjnych, upoważnionych do tego przez państwo.

Wysyłający względnie odbiorcy winni celem pokrycia kosztów, wynikających stąd dla państwa, uiszczać za badanie zwierząt opłaty, których wysokość oznaczą polityczne władze krajowe.

- 3. Wyładowanie zwierząt może nastąpić tylko w miejscu przeznaczenia, wyjąwszy wypadki koniecznej potrzeby lub te, w których władza polityczna powiatowa udzieliła osobnego zezwolenia.
- 4. Drogą rozporządzenia należy postanowić, pod jakimi warunkami mogą być dopuszczone ulgi co do przepisów punktu 1., 2., ustęp pierwszy, i punktu 3.
- 5. Zwierząt, nadchodzących z zagranicy, nie można przewozić w tym samym wozie razem ze zwierzętami krajowymi, a zwierząt przeznaczonych na rzeź razem ze zwierzętami użytkowymi lub

rozpłodowymi. W razie szczególnego niebezpieczeństwa zarazy może polityczna władza krajowa zarządzić w miarę potrzeby dalej idące ograniczenia.

6. Drogą rozporządzenia określi się sposób postępowania, którego należy przestrzegać, jeżeli w czasie przewozu zajdzie wypadek choroby lub padniecia.

7. Postanowienia, podane pod 1 do 5, winny być analogicznie stosowane w razie przewozu okrętami przeżuwaczy, zwierząt jednokopytowych i świń.

Przedział okrętu uważa się za równorzędny

z wozem kolejowym.

Władzom politycznym zastrzega się prawo zarządzenia badania weterynarskiego z powodu transportu kolejowego i okrętowego także co do innych rodzajów zwierząt, prócz wymienionych w ustępie pierwszym, jeżeli i o ile wzgląd na zarazę tego wymaga.

# § 12.

# Szczepianki, leki etc.

Przepisy co do wytwarzania, wprowadzania w obrót, rozsprzedaży, trzymania w zapasie i używania szczepianek, przeznaczonych do zapobiegania zarazliwym chorobom zwierząt oraz ich rozpoznawania lub zwalczania, wydane będą drogą rozporządzenia.

Szczepienie zwierząt wolno jednak przedsięsiebrać tylko lekarzom weterynaryjnym.

Ministerstwo spraw wewnętrznych może w porozumieniu z Ministerstwami rolnictwa i handlu zabronić rozsprzedaży leków, które mogą wywrzeć niekorzystny wpływ na zdrowie zwierząt lub które są podejrzane pod względem policyjno-weterynaryjnym.

Pod tymi samymi warunkami może Ministerstwo rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych i handlu zabronić rozsprzedaży sztucznych środków wzmacniających i zapobiegawczych.

#### §·13.

# Oględziny zwierząt rzeźnych i zabijanych kluciem.

Oględziny zwierząt i mięsa należy co do zwierząt rzeźnych przedsiębrać powszechnie.

W rzeźniach, prowadzonych zarobkowo, należy je rozciągnąć także na zwierzęta zabijane kłuciem; oględziny zwierząt i mięsa w rzeźniach gminnych tudzież w ogóle w większych rzeźniach muszą być poruczone lekarzom weterynaryjnym.

Także przy rzeziach z konieczności mają zawsze odbywać się oględziny. Oględziny w miejscowościach, w których lekarz weterynaryjny zamieszkuje, lub w pobliżu takich miejscowości winny być przeprowadzane przez tegoż lekarza weterynaryjnego.

# § 14.

# Usuwanie zwłok zwierzęcych; grzebowiska, rakarnie, zakłady przerabiania i obrabiania ciał zwierzęcych i ich części.

Zwłoki zwierząt padłych należy bezzwłocznie usuwać w sposób nieszkodliwy przez odpowiednio głębokie zagrzebanie na przeznaczonych do tego miejscach albo drogą termiczną lub chemiczną, przy transportach morskich ewentualnie przez zatopienie.

Bliższe postanowienia wyda władza polityczna

(władza administracyjna morska).

Grzebowiska, rakarnie, tudzież zakłady termiczmicznego lub chemicznego usuwania, przerabiania i obrabiania ciał zwierzęcych, części tych ciał i odpadków zwierzęcych winny zostawać pod nadzorem policyjno-weterynaryjnym.

W celu zapobieżenia rozwiekaniu chorób zaraźliwych zwierzęcych zastrzega się politycznym władzom krajowym prawo wydania przepisów policyjno-weterynaryjnych co do prowadzenia zakładów i urządzeń, wymienionych w ustępie trzecim.

# § 15.

# Środki ostrożności co do osób, zajętych przy zwierzętach, zwłokach zwierząt, odpadkach i wytworach zwierzęcych.

Osoby, które wskutek zatrudnienia swego wchodzą wielokrotnie w styczność ż obcymi zwierzętami, ze zwłokami zwierząt lub z odpadkami i wytworami zwierzęcymi, należy celem zapobieżenia przeniesieniu zarazków poddać wskazanym środkom ostrożności pod względem oczyszczania ciała i przedmiotów, przez nie noszonych, tudzież pod względem wchodzenia do zagród i stajni.

# B. Szczegółowe przepisy co do zaraźliwych chorób zwierzęcych, co do których istnieje obowiązek donoszenia.

# § 16.

# Zarazy, co do ktorych istnieje obowiązek donoszenia.

Zarazy, co do których istnieje obowiązek donoszenia, są następujące:

1. pryszczyca;

2. wąglik, szelestnica, zaraza dziczyzny i bydła rogatego;

3. zaraza płucna bydła rogatego;

4. nosaciżna;

5. ospa owiec;

zaraza stadnicza koni i otręt koni i bydła rogatego;

7. świerzb koni, osłów, mułów, osłomułów, tudzież owiec i kóz:

- 8. wścieklizna;
- 9. pomór (zaraza) trzody chlewnej;
- 10. różyca świń;
- 11. cholera drobiu i pomór kur;
- 12. gruźlica bydła rogatego, dająca się zewnętrznie rozpoznać w tych postaciach, które będą oznaczone w drodze rozporządzenia.

# § 17.

Donoszenie o podejrzanych zasďabnięciach, środki ostrożności, których należy przestrzegać, premie za donicsienia.

Posiadacz zwierząt jest obowiązany donieść bezzwłocznie przełożonemu gminy o wybuchu zaraźliwej choroby zwierząt. co do której istnieje obowiązek donoszenia, i o objawach, które według pouczenia wydanego przez Ministerstwo rolnictwa wzbudzają podejrzenie takiej zarazy, a zwierzęta trzymać zdala od miejsc, gdzie istnieje dla innych zwierząt niebezpieczeństwo zarażenia się. Te same obowiązki ciążą na tym, kto w zastępstwie posiadacza stoi na czele gospodarstwa, tudzież na tym, kto jako pasterz lub owczarz ma zwierzęta pod swoją opieką lub komu oddano nadzór nad zwierzętami.

Co do zwierząt pozostających w leczeniu weterynarskiem, tudzież co do rzezi z konieczności, przy której interweniował lekarz weterynaryjny w charakterze oglądacza, osoby, wymienione w ustępie poprzedzającym, zwolnione są od obowiązku doniesienia.

Władza polityczna może postanowić, iż w większych gminach należy wnosić doniesienia do organów zwierzchności gminnej, przeznaczonych do załatwiania spraw policyi miejscowej, albo do ustanowionego ewentualnie gminnego lekarza weterynaryjnego.

Osoby te są wówczas obowiązane zawiadomić bezzwłocznie przełożonego gminy.

Jeżeli w obrębie obszaru dworskiego, wydzielonego ze związku gminnego, zachoruje zwierzę właściciela, dzierżawcy albo przełożonego obszaru dworskiego, bądź własne bądź powierzone, wówczas należy donieść o tem natychmiast politycznej władzy powiatowej, a jeżeli dostrzeżono zasłabnięcie u innego zwierzęcia, znajdującego się na obszarze dworskim, przełożonemu obszaru tego.

Obowiązek bezzwłocznego doniesienia, tudzież trzymania zwierząt zdala od miejsc, gdzie istnieje niebezpieczeństwo zarażenia innych zwierząt, zachodzi także wówczas. jeżeli pomiędzy zwierzętami pewnej zagrody lub pewnego stada zdarzy się w ciągu ośmiu dni drugi wypadek wewnętrznego zasłabnięcia wśród takich samych objawów.

Obowiązek bezzwłocznego donoszenia ciąży także na lekarzach weterynaryjnych, oglądaczach zwierząt i mięsa oraz na oprawcach, jeżeli oni wykonując swój zawód dowiedzą się o pojawieniu się u zwierząt zaraźliwej choroby zwierzęcej, co do której istnieje obowiązek donoszenia, albo o objawach, uzasadniających podejrzenie wybuchu zarazy. Także każdy, kto wskutek swego samoistnego zawodu wchodzi częściej w styczność z cudzymi zwierzętami, obowiązany jest do bezzwłocznego doniesienia, skoro między rodzajami zwierząt, wchodzącymi w zakres jego działalności zawodowej, dostrzeże zaraźliwą chorobę zwierząt, podlegającą obowiązkowi donoszenia, albo objawy, wzbudzające podejrzenie takiej choroby (ustęp pierwszy).

Lekarze weterynaryjni winni wnosić doniesienia do politycznej władzy powiatowej i do przełożonego gminy, zaś inne osoby, wyżej wymienione, do przełożonego gminy.

Zrcsztą powołana jest żandarmerya do wnoszenia doniesień, a każdy, kto dowie się o takich wypadkach zasłabnięcia, ma prawo donieść o tem.

Podczas niebezpieczeństwa zarazy, mogą polityczne władze krajowe przyznawać premie w wysokości od 10 do 50 K osobom, które z pominicciem własnych interesów przyczyniły się do powstrzymania grożącego niebezpieczeństwa przez wniesienie we właściwym czasie obowiązkowego doniesienia.

Służbie (pasterzom, owczarzom itd.) można przyznać premie za donicsienia tylko wtedy, gdy te osoby przed wypełnieniem obowiązku doniesienia zawiadomiły posiadacza zwierzęcia o wybuchu zarazy.

#### § 18.

Szczególne postanowienia co do donoszenia o podejrzanych zasłabnięciach podezas transportu zwierząt.

Co do donoszenia o podcjrzanych zasłabnięciach zwierząt podczas przewozu koleją żelazną wydano stosowne postanowienia w § 11., punkt 6.

Przy innych transportach zwierząt lądem należy wnieść doniesienie do osoby zamieszkałej najbliżej a powołanej do przyjmowania takich doniesień.

Przy transportach morzem winien kierownik okrętu wnieść doniesienie w najbliższym urzędzie portowym.

#### § 19.

# Ogólny zakaz.

Pominąwszy wyjątki, uzasadnione w ustawie niniejszej, nie wolno wprowadzać w obrót zwierząt domowych, dotkniętych zaraźliwą chorobą zwierzeca, objętą obowiązkiem donoszenia, tudzież zwie- przewidzianych powyżej tymczasowych zarządzeń rzat podejrzanych o chorobe taka albo o zara- przełożonego gminy. żenie się.

W stainiach zagród zapowietrzonych moga nocować tylko osoby, dozorujące zwierzat, o ile i tego nie wzbroniono.

Wstep do stajni takich bez zezwolenia władzy przysługuje tylko posiadaczowi zwierzat, osobom przeznaczonym do ich pielegnowania, ordynującemu lekarzowi weterynaryjnemu i organom, powołanym do przeprowadzenia zarządzeń władzy.

Posiadacz zwierzat winien postarać się o przestrzeganie zarządzeń, wydanych w ustępie drugim i trzecim.

# § 20.

# Tymczasowe zarzadzenia przełożonego gminy.

Przełożony gminy, skoro tylko dowie się o wybuchu zaraźliwej choroby zwierzat, co do którei istnieje obowiazek donoszenia, albo o podejrzanym wypadku zasłabniecia lub śmierci zwierzecia ma donieść o tem bezzwłocznie w najkrótszej drodze politycznej władzy powiatowej.

Zarazem winien przełożony gminy postarać sie na razie o to:

- a) aby zwierzęta chore i podejrzane o zarazę nie opuszczały miejsca, gdzie je umieszczono;
- b) aby znajdujących się w miejscowości zwierząt tych rodzajów, na które odnośna zaraza może się przenieść, nie przyprowadzano aż do odmiennego zarządzenia na targi, przetargi, wystawy lub pokazy zwierzat, ani nie wyprowadzano do innej gminy z powodu zmiany stałego miejsca pobytu, ani też nie nadawano do przewozu koleją lub okrętami;
- c) aby zwłoki padłych zwierząt przechowywano aż do przybycia komisyi pomorowej w miejscach odosobnionych przy zachowaniu potrzebnej ostrożności;
- d) aby o ile możności odosobniono zwierzeta, wrażliwe na odnośną zarazę, od zwierząt już chorych i zwierząt podejrzanych o zarazę;
- e) aby innych zwierząt zagrody wrażliwych na zaraze nie prowadzono do miejsc, gdzie one mogłyby się zetknąć z innymi zwierzętami wrażliwymi na tę zarazę.

W gminach, gdzie jest stale ustanowiony lekarz weterynaryjny, winien tenże niezwłocznie stwierdzić, czy i o ile istnieje zaraza lub podejrzenie zarazy; wywód i orzeczenie lekarza tego należy natychmiast przesłać politycznej władzy powiatowej.

Jeżeli przytem wykluczono zupełnie podejrzenie zaraźliwej choroby zwierząt, objętej obowiązkiem donoszenia, wówczas odpada potrzeba wydania istnienia zaraźliwej choroby zwierząt, podlegającej

## \$ 21.

# Komisya pomorowa.

Polityczna władza powiatowa, otrzymawszy wiadomość o wybuchu zaraźliwej choroby zwierzat lub o jej podejrzeniu, ma wdrożyć niezwłocznie czynność urzędową, wysyłając z reguły urzędowego lekarza weterynaryjnego. Ma on zbadać rodzaj zarazy, jej rozpowszechnienie i przyczyne powstania, wydać zarządzenia, które mają być zastosowane na zasadzie ustawy niniejszej i przepisu wykonawczego, tudzież wprowadzić je w wykonanie.

W dochodzeniu ma brać udział przełożony gminy lub inna osoba godna zaufania i znająca stosunki miejscowe, którą on wyśle; ponadto może gmina uczestniczyć w dochodzeniu za pośrednictwem gminnego lekarza weterynaryjnego i dwóch meżów zaufania, wysłanych przez zwierzchność gminna.

Osoby, wymienione w ustępie drugim, które biora udział w dochodzeniu, stanowią wraz z urzedowym lekarzem weterynaryjnym komisyę pomorową, której ten ostatni przewodniczy.

Polityczna władza powiatowa może w razie potrzeby wydelegować prócz urzędowego lekarza weterynaryjnego jeszcze inny organ do przewodniczenia w komisyi pomorowej i wydania potrzebnych zarządzeń.

Jeżeli żadna z osób, wymienionych w ustępie drugim, nie uczestniczy w dochodzeniu, wówczas czynności komisyi pomorowej załatwione będą przez organa urzędowe, wysłane ze strony politycznej władzy powiatowej.

Posiadaczowi zwierzęcia podejrzanego o zarazę wolno także przybrać lekarza weterynaryjnego do dochodzeń komisyi pomorowej.

Jeżeli przeciw prawdziwości dochodzeń urzedowych podniesiono uzasadnione zarzuty, wówczas winna polityczna władza powiatowa zasięgnąć w tym względzie najkrótszą drogą rozstrzygnięcia politycznej władzy krajowej. To samo ma nastąpić na żądanie zastępców gminy, jeżeli nie uwzględniono ich zarzutów lub wniosków, wniesionych jednomyślnie.

Tego rodzaju wydarzenia nie mogą jednak wpływać odraczająco na przeprowadzenie zarządzonych środków ochronnych.

# \$ 22.

# Zarządzenia w razie podejrzenia zarazy.

Jeżeli dochodzenia uzasadnią podejrzenie

obowiązkowi doniesienia, wówczas należy wdrożyć środki ochronne, które uznano za potrzebne.

W ciągu czasu, odpowiadającego okresowi rozwijania się domniemywanej zaruzy, należy ponowić badanie weterynarskie.

Jeżeli według uznania urzędowego lekarza weterynaryjnego jedynie w drodze sekcyi podejrzanego zwierzęcia można uzyskać pewność co do istnienia zaraźliwej choroby zwierzęcej, wówczas winien urzędowy lekarz weterynaryjny zarządzić w braku zwłok zabicie zwierzęcia podejrzanego.

Celem stwierdzenia istniejącej ewentualnie zarazy można również przesłać do zakładu, który w tym celu będzie wyznaczony, narządy lub części narządów, produkty chorobowe, krew, wydzieliny i wydaliny zwierzęcia padłego lub zabitego.

W tym samym celu można wykonywać na zwierzętach żywych szczepienia rozpoznawcze i brać ze zwierząt takich krew i produkty chorobowe.

Skoro podejrzenie zaraźliwej choroby zwierząt, podlegającej obowiązkowi doniesienia, będzie usunięte, należy uchylić zarządzone środki ostrozności.

# Środki ochronne i tępiące zarazę.

§ 23.

W razie niebezpieczeństwa zarazy i na czas jego trwania można, niezależnie od szczegółowych postanowień (rozdział IV.), wydanych ustawą niniejszą co do każdej z osobna zaraźliwej choroby zwierzęcej, zarządzić stosownie do jakości wypadku i rozmiarów niebezpieczeństwa środki, przewidziane w §§ 24. i 25. O ile cel tępienia zarazy na to zezwala, należy przytem uwzględniać w odpowiedni sposób wchodzące w grę interesa obrotu i oszczędzać możliwie tok gospodarstwa rolnego.

Bliższe postanowienia o zastosowaniu i przeprowadzeniu dopuszczalnych środków ochronnych i tępiących zarazę wydane będą drogą rozporządzenia.

#### § 24.

Środki ochronne i tępiące zarazę są następujące:

- 1. Odosobnienie, strzeżenie, obserwowanie, ściśle określone poznaczenie, nie upośledzające wartości zwierzęcia, i utrzymywanie w ewidencyi zwierząt chorych, podejrzanych i wrażliwych na zarazę.
- 2. Ograniczenia obrotu zwierzętami chorymi, podejrzanymi i wrażliwymi na zarazę, albo takimi, które mogą być nośnikami zarazka, tudzież ograniczenia sposobu używania i spożytkowania zwierząt chorych i podejrzanych oraz surowców pochodzących z mich i przedmiotów, które używano koło takich zwierząt, a w szczególności:

a) zarządzenie, iż zwierząt chorych, podejrzanych i wrażliwych na zarazę, tudzież przedmiotów, które mogą spowodować rozwieczenie zarazy, nie wolno usuwać z pewnych ubikacyi lub miejsc, względnie, iż należy je przechowywać w ten sposób, aby tych ubikacyi i miejsc nie mogły opuścić, tudzież zarządzenie, iż zwierząt wrażliwych na zarazę nie wolno wprowadzać do pewnych ubikacyi lub miejsc (zamknięcie).

O zakresie zarządzeń takich, mających na celu zamknięcie, winna rozstrzygać wielkość grożącego niebezpieczeństwa, rodzaj za-

razy i stosunki miejscowe;

- b) wstrzymanie dalszego pędzenia (dalszego przewozu), tudzież odosobnienie zwierząt chorych i podejrzanych;
- c) zakaz wypędzania zwierząt na pastwisko w ogóle albo wspólnego wypędzania na pastwisko zwierząt z różnych stajni, tudzież wspólnego używania prowadzących tani dróg i ulic;
- d) zakaz wspólnego używania studzien, miejsc pojenia, pławienia itp.
- 3. Badanie zwierząt podejrzanych i wrażliwych na zarazę przez urzędowego lekarza weterynaryjnego.
- 4. Ograniczenie ruchu osób, o ile ruch ten może spowodować rozwieczenie zarazy.
- 5. Zakaz odbywania targów, przetargów i pokazów zwierząt w miejscowości zapowietrzonej, i w jej najbliższej okolicy lub wykluczenie pewnych rodzajów zwierząt od spędu na targi, przetargi i pokazy zwierząt.
- 6. Leczenie zwierząt chorych, tudzież podejrzanych przez lekarza weterynaryjnego.

Jeżeli posiadacz zwierzęcia zaniedba lub zaniecha zarządzonego leczenia przez lekarza weterynaryjnego, wówczas winna polityczna władza powiatowa, o ile zachodzi obawa zagrożenia zwierząt innych posiadaczy, zarządzić leczenie chorych zwierząt przez lekarza weterynaryjnego na koszt posiadacza.

Leczenie ma być nadzorowane.

7. Zabijanie zwierząt dotkniętych zarazą i podejrzanych.

Wolno je zarządzić tylko w tych wypadkach, które w ustawie niniejszej wyraźnie są wymienione.

8. Czyszczenie i odkażanie lub nieszkodliwe usuwanie zwłok zwierząt, części ciała zwierzęcego, wykluczonych od spożycia przez ludzi, wytworów i odpadków zwierząt chorych i podejrzanych, tudzież narzędzi i przedmiotów, które były w zetknięciu

stanowisk i dróg, używanych przez zwierzęta chore i podejrzane, a w razie potrzeby także osób, które weszły w styczność ze zwierzętami chorymi i podejrzanymi, oraz odzieży tych osób, dalej zwierzat, które mogą stać się nośnikami zarazka, tudzież zapasów podściółki i paszy.

Nieszkodliwe usunięcie winno nastąpić przez odpowiednio głębokie zakopanie w miejscach na ten cel przeznaczonych albo droga termiczną lub chemiczna, a przy transportach morskich ewentualnie przez zatopienie.

Oczyszczenie i odkażanie ma się odbyć pod nadzorem i kierownictwem wydelegowanego lekarza weterynaryjnego albo organu, wyznaczonego w tym celu przez władze polityczna.

# \$ 25.

Dalszymi środkami ochronnymi sa:

- 9. zakaz wałęsania się swiń, psów i innych mniejszych zwierzat domowych;
- 10. szczepienie zwierząt, wrażliwych na zarazę.

# \$ 26.

# Odpowiedzialność władzy gminnej.

Władza gminna jest odpowiedzialna za scisłe wykonanie zarządzeń miejscowych, wydanych dla jej obszaru, i podlega w tym względzie nadzorowi politycznej władzy powiatowej.

# § 27.

#### Ogłoszenie wybuchu zarazy.

W razie stwierdzenia wybuchu zaraźliwej choroby zwierząt, co do której istnieje obowiązek doniesienia, ma organ władzy politycznej, prowadzący dochodzenia (§ 21.), a względnie wspomniana wła dza, jeżeli nie przeprowadzono dochodzeń na miejscu, zawiadomić sasiednie gminy o wybuchu zarazy i o zarządzonych w danym razie ograniczeniach obrotu. Gminy powinny ogłosić bez zwłoki w sposób, używany w miejscu, te ogólnie obowiazujące zarządzenia, które wydano dla zapobieżenia rozwieczeniu zarazy.

Władza polityczna ma bezzwłocznie przesłać uwiadomienie także najbliższym politycznym władzom powiatowym, a w krajach nadbrzeżnych również władzom administracyjnym morskim I. instancyi, zaś w danym razie także władzom wojskowym lub zakładom chowu koni i złożyć sprawozdanie politycznej władzy krajowej.

Ta ostatnia władza winna stosownie do rozmiaru niebezpieczeństwa zawiadomić ościenne obszary administracyjne, a co do krajów nadbrzeżnych także się, iż zaraza bedzie przez to szybko stłumiona.

z nimi, oraz nawozu; czyszczenie i odkażanie staini, Władze morska w Tryescie o wybuchu zarazy i zarządzonych ograniczeniach obrotu i donieść o tem Ministerstwu rolnictwa.

## \$ 28.

# Peryodyczne dogladanie.

Polityczna władza powiatowa winna w ciągu trwania zarazy zwierzęcej, podlegającej obowiązkowi donoszenia, wysyłać w odpowiednich odstepach czasu urzędowego lekarza weterynaryjnego do zapowietrzonej miejscowości w celu doglądania.

## \$ 29.

#### Leczenie.

Spowodowanie leczenia zwierząt chorych zależy od uznania ich posiadacza, o ile władza nie nakazała leczenia przez lekarza weterynaryjnego i o ile leczenie takie jest w ogóle dopuszczalne. Próbne zabiegi lecznicze na zwierzętach chorych i podejrzanych (§ 1., ustęp ostatni i § 16.) wolno jednak przedsiębrać tylko lekarzom weterynaryjnym.

# § 30.

# Wygaśniecie zarazy.

Zarządzenia policyjno-weterynaryjne, wydane dla stłumienia zaraźliwej choroby zwierzat, podlegającej obowiązkowi donoszenia, należy natychmiast uchylić, skoro dalsze ich utrzymanie nie jest już potrzebne dla ochrony przed zarazą lub dla jej tepienia.

Zarazę należy uznać za wygasłą, gdy w odnośnej zagrodzie względnie w odnośnej miejscowości niema już ani jednego zwierzęcia dotkniętego zarazą, oraz gdy wykonano odkażenie i gdy upłynął przepisany okres czasu od ostatniego wypadku wyzdrowienia, zabicia lub padnięcia.

# Rozdział IV.

Szczegółowe postanowienia co do poszczególnych zaraźliwych chorób zwierzęcych, podlegających obowiązkowi donoszenia.

#### Pryszczyca.

# § 31.

Gdy pryszczyca pojawi się sporadycznie w okolicy zresztą wolnej od niej, wówczas można zarządzić wybicie zwierząt dotknietych zarazą i podejrzanych (§ 24., punkt 7.), jeżeli należy spodziewać wniosków, czy i w jakim zakresie należy przeprowadzić wybicie zwierzat.

Rozstrzygniecie w tej mierze zastrzeżone jest Ministerstwu rolnictwa.

W razie rozszerzenia się pryszczycy na większy obszar kraju może polityczna władza krajowa zabronić obrotu bydłem rogatem, owcami, kozami i świniami z obszaru zapowietrzonego i do tego obszaru, zezwalajac jednak na obrót tymi zwierzętami w obrebie wspomnianego obszaru.

Zarządzone zamknięcie zwierząt chorych lub podejrzanych należy ile możności przeprowadzić w ten sposób, aby zapobiec także niebezpieczeństwu rozwieczenia zarazy za pośrednietwem psów, kotów, królików, drobiu lub innych mniejszych zwierzat. W razie potrzeby można przeprowadzić sztuczne zarażenie zwierząt podejrzanych celem skrócenia czasu trwania zarazy.

Użytkowanie i sprzedawanie nieprzegotowanego mleka zwierząt, umieszczonych w stajniach zapowietrzonych, jest wzbronione. Podczas niebezpieczeństwa zarazy i dopóki ono trwa można zarządzić potrzebne ostrożności względem ruchu mleczarni zbiorowych i wydawania stamtąd produktów mleczarskich i odpadków.

Dopuszczalność zabicia zwierząt chorych celem spożycia mięsa zależy od orzeczenia lekarza weterynaryjnego.

# § 32.

Jeżeli nie da się w inny sposób zapobiec niebezpieczeństwu rozwieczenia zarazy przez psy, koty. króliki, drób i inne mniejsze zwierzęta, wówczas można wydać zakaz w myśl § 25. W razie nieprzestrzegania tego zakazu można zabić takie zwierzeta.

#### § 33.

# Waglik, szelestnica, zaraza dziczyzny i bydła rogatego.

Zwierząt chorych na waglik, szelestnicę albo na zarazę dziczyzny i bydła rogatego lub podejrzanych o jedną z tych chorób zaraźliwych nie wolno zabijać bez szczególnego pozwolenia władzy.

Użytkowanie i sprzedawanie poszczególnych części, mleka lub innych wytworów takich zwierzat, jest zakazane.

Operacye krwawe na zwierzętach takich mogą być przedsiębrane tylko przez lekarzy weterynaryjnych; otwieranie zwłok może się odbywać jedynie pod kierownictwem lekarza weterynaryjnego.

Nie wolno zdejmować skóry ze zwłok zwierząt, które zachorowały i padły na zarazę wąglikową, szelestnicę albo na zarazę dziczyzny i bydła roga-

Komisyi pomorowej służy prawo stawiania tego lub które z tego powodu zabito, lecz należy je wraz ze skóra i włosani usuwać w sposób nieszkodliwy z wszelkim możliwym pośpiechem, ile możności przez spalenie (§ 24., punkt 8.).

> Zwierzęta zagrody zapowietrzonej, które wygladają jeszcze zdrowo i sa niepodejrzane, wolno zabijać dla spożycia mięsa tylko za zezwoleniem i pod dozorem lekarza weterynaryjnego i tylko w miejscowości zapowietrzonej.

> W razie wybuchu wspomnianych zaraźliwych chorób zwierzat pomiedzy dziczyzna maja przepisy ustępu czwartego zastosowanie do zwłok dziczyzny padłej lub zabitej.

# § 34.

#### Nosacizna.

Zwierzeta dotkniete nosacizna należy na zarzadzenie władzy bezzwłocznie zabić.

Zwierzęta jedynie podejrzane o nosaciznę powinno się odosobnić, trzymac w zamknięciu i poddać nadzorowi władzy. Zaraz po stwierdzeniu podejrzenia należy zastosować do zwierząt tych postępowanie rozpoznawcze, które będzie ustalone drogą rozporządzenia. Dopóki ani nie stwierdzono ani nie wykluczono zarazy powinno się ponowić postepowanie to na zarzadzenie władzy.

Zwierzeta, które były umieszczone w tej samej ubikacyi ze zwierzętami, dotkniętymi nosacizna lub podejrzanymi o zarazę te, albo które w ogóle stykały się z nimi w ten sposób, iż przez to mogły się zarazić, należy tak długo trzymać w osobnych ubikacyach pod nadzorem weterynarskim, dopóki podejrzenie zarażenia się nie będzie uchylone. Także i takie zwierzęta należy poddać postępowaniu rozpoznawczemu stosownie do przepisu ustępu drugiego.

Polityczna władza powiatowa może pod warunkiem zachowania odpowiednich ostrożności zezwolić na używanie zwierząt takich w obrębie obszaru, który będzie oznaczony stosownie do danych warunków.

Polityczna władza krajowa ma zarządzić wybicie zwierząt podejrzanych,

- a) jeżeli urzędowy lekarz weterynaryjny orzekł na podstawie zbadanych okoliczności i zachodzących objawów, że zaraza prawdopodobnie istnieje;
- b) jeżeli wśród danych okoliczności nie można skutecznie zapobiec dalszemu szerzeniu się zarazy zapomocą innych środków, odpowiadających ustawie niniejszej.

Ponadto może być zarządzone wybicie zwierząt podejrzanych, a to:

a) przez Ministerstwo rolnictwa, jeżeli doniosłe interesa obrotowe wymagają niezbędnie szczególnie spiesznego stłumienia zarazy;

- b) przez polityczną władzę krajową, jeżeli po zastosowaniu postępowania rozpoznawczego (ustęp 2.) trzymano zwierzęta w zamknięciu przez odpowiedni przeciąg czasu, a mimo to nie można było uchylić podejrzenia, iż są zarażone, i
- c) przez polityczną władzę powiatową, jeżeli przydybano zwierzęta poddane zamknięciu podczas używania wbrew zakazowi, albo jeżeli napotkano je poza obrębem wyznaczonych dla nich ubikacyi lub w miejscach, do których przystęp jest im wzbroniony.

Zwłoki zwierząt dotkniętych nosacizną, które padły lub zostały zabite, należy usuwać w sposób nieszkodliwy wraz z skórą i włosami, ile możności przez spalenie (§ 24., punkt 8.).

# Ospa owcza.

# § 35.

Jeżeli po stwierdzeniu ospy nie można odosobnić zwierząt zdrowych od chorych i zamknąć tych ostatnich albo jeżeli zaraza rozszerzy się wśród stada w szerszym rozmiarze, wówczas należy zarządzić szczepienie zwierząt wolnych jeszcze od zarazy.

W razie jeżeli grozi niebezpieczeństwo rozwleczenia zarazka do sąsiednich stad, może polityczna władza powiatowa zarządzić szczepienie stad, zagrożonych zarazą.

Pod względem zarządzeń policyjno-weterynaryjnych należy postępować z owcami szczepionymi tak jak z dotkniętymi ospą.

# § 36.

Zabijanie owiec chorych na ospę celem spożycia mięsa jest zakazane.

Zwłoki owiec chorych na ospę, które padły lub zostały zabite, należy uprzątnąć w sposób nieszkodliwy wraz z skórą lub wełną, ile możności przez spalenie (§ 24., punkt 8.).

## § 37.

# Zaraza stadnicza koni.

Koni chorych na zarazę stadniczą, tudzież koni podejrzanych o zarazę lub o zarażenie się nie wolno dopuszczać do stanowienia.

Klacze, które były dotknięte tą zarazą, są nawet wówczas, gdyby zdawało się, iż są wyleczone, na zawsze wykluczone od rozpłodu i muszą być na znak tego opatrzone na lewej stronie szyi literami B. K. Ogiery rozpłodowe, co do których udowodniono, że od nich klacze zaraziły się, albo u których można stanowczo wykazać istnienie zarazy stadniczej albo które stanowiły klacze chore już w czasie stanowienia, należy wytrzebić.

Po stwierdzeniu pierwszego wypadku zarazy należy zakazać dopuszczania koni do stanowienia w obrębie obszaru, który będzie oznaczony przy uwzględnieniu decydujących okoliczności, na tak długo, dopóki nie stwierdzi się, które zwierzęta zachorowały, które klacze dopuszczone były do chorych ogierów i które ogiery stanowiły klacze chore. W tym celumożna także wszystek materyał rozpłodowy odnośnego obszaru poddać badaniu weterynarskiemu. Dopóki zakaz taki obowiązuje można dopuszczać konie do stanowienia tylko za osobnem zezwoleniem i po poprzedniem zbadaniu przez lekarza weterynaryjnego.

W obszarach, w których panowała zaraza stadnicza, należy przed początkiem okresu stanowienia, przypadającego na rok następny, zarządzić rewizyę weterynarską stanu zdrowia wszystkich koni rozpłodowych, a do stanowienia można dopuścić tylko te konie, które przy rewizyi tej uznano za zupełnie zdrowe.

# § 38.

# Otręt koni i bydła rogatego.

Koni i bydła rogatego, dotkniętego otrętem na częściach płciowych i podejrzanego o zarazę tę lub o zarażenie się, nie wolno dopuszczać do stanowienia przez czas trwania zarazy, względnie tak długo, dopóki podejrzenie nie będzie uchylone.

#### § 39.

# Świerzb koni, osłów, mnłów i osłomułów.

Konie, osły, muły i osłomuły, dotknięte świerzbem i podejrzane o zarazę tę, należy poddać leczeniu przez lekarza weterynaryjnego.

Konie, osły, muły i osłomuły, dotknięte świerzbem w wysokim stopniu i uznane przez lekarza weterynaryjnego za nieuleczalne, należy zabić.

Postanowienie ustępu drugiego należy stosować także do psów i kotów.

Dziczyznę, która padla wskutek świerzbu, należy uprzątnąć w myśl ustawy jak najspieszniej.

#### § 40.

#### Świerzb owiec i kóz.

Owce i kozy, dotknięte świerzbem i podejrzane o zaraze tę, tudzież stada owiec i kóz,

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXII. — Wydana i rozesłana dnia 28. kwietnia 1909.

Treść: M 61. Rozporządzenie, dotyczące oddawania w przedsiębiorstwo dostaw i robót państwowych.

# 61.

# Rozporządzenie pełnego Ministerstwa z dnia 3. kwietnia 1909,

dotyczące oddawania w przedsiębiorstwo dostaw i robót państwowych.

Ι.

# Postanowienia ogólne.

#### § 1.

Postanowienia rozporządzenia tego obowiązują co do dostaw i robót, oddawanych w przedsiębiorstwo przez państwo, tudzież przez zakłady, przedsiębiorstwa i fundusze, należące do państwa lub zostające w jego zarządzie.

# 8 2.

Postanowienia rozporządzenia tego nie mają zastosowania:

- 1. do dostaw i robót dla c. i k. wojska i c. i k. marynarki wojennej, tudzież dla innych wspólnych władz i urzedów;
- 2. do dostaw i robót dla c. k. obrony krajowej i pospolitego ruszenia od chwili mobilizacyi aż do rozbrojenia, tudzież do tych dostaw w czasach pokojowych, które na zasadzie osobnych postanowień zastrzeżone są dla drobnych przemysłowców;
  - 3. do dostaw wytworów rolnictwa i leśnictwa;
- 4. do dostaw i robót, wykonywanych przez pewną gałąź administracyi państwowej we własnym

zarządzie na własną potrzebę albo na pokrycie potrzeb innej gałęzi administracyi państwowej;

5. do państwowych zamówień w dziedzinie sztuki i do odnowień artystycznych. O ile jednak rozchodzi się w tych wypadkach o roboty budowlane, stosowane będą postanowienia niniejszego rozporządzenia do wszystkich potrzebnych przytem dostaw.

11.

# Sposób oddawania w przedsiębiorstwo.

# Rozpisanie konkursu publicznego.

# § 3.

Na dostawy i roboty należy prócz wyjątków, wymienionych w §§ 4. i 5., rozpisywać publiczny konkurs.

# Rozpisanie konkursu ograniezonego.

# \$ 4.

Z wykluczeniem jawności można rozpisać na dostawy i robeły konkurs ograniczony:

- a) jeżeli rozpisanie publicznego konkursu nie dałoby się pogodzić z interesami wojskowymi lub innymi ważnymi interesami ogólnymi albo mogło spowodować opóźnienie wykonania, zagrażające interesom bezpieczeństwa publicznego;
- b) jeżeli dostawa lub robota w czasie rozpisania konkursu może być wykonana w odpowiedni sposób jedynie przez ograniczoną ilość przed-

siębiorców, albo jeżeli do jej wykonania potrzeba tak niezbędnie szczególnych wiadomości fachowych, zaufania oraz wydatności przedsiębiorcy, iż bez tych przymiotów odpowiednie wykonanie nie byłoby zagwarantowane;

c) jeżeli ogólna wartość dostawy lub roboty nie przenosi 10.000 K.

# Oddanie z wolnej ręki.

§ 5.

Z pominięciem rozpisania konkursu można oddać w przedsiębiorstwo z wolnej ręki:

- a) dodatkowe zamówienia u tego przedsiębiorcy, którego ofertę pierwotnie przyjęto, o ile nie zażądano wyższej ceny i o ile te dodatkowe zamówienia nie wynoszą więcej jak 20 procent pierwotnej dostawy lub roboty. Ograniczenia te nie zachodzą jednak w wypadkach, dotyczących uzupełnienia dostaw lub robót, które w interesie sprawy mogą być wykonane tylko przez pierwotnego przedsiębiorcę a w szczególności także przy rozszerzaniu budynków, których budowa jest w toku;
- b) dostawy i roboty, oddawane w przedsiębiorstwo jedynie w celach doświadczalnych lub naukowych;
- c) dostawy i roboty, które mogą być wykonane w kraju w odpowiedniej jakości tylko przez pewne przedsiębiorstwo, albo jeżeli przedmioty, które mają być dostawione, względnie materyały potrzebne przy wykonaniu robót, albo postępowanie przy robotach korzystają z ochrony, przyznanej patentom lub wzorom;
- d) w przypadkach naglącej potrzeby albo jeżeli oddanie z wolnej ręki okazuje się wskazane ze względu na interesa wojskowe lub inne waźne interesa publiczne;
- e) dostarczanie przedmiotów monopolu i węgli mineralnych;
- f) jeżeli władza, oddająca dostawę lub robotę, zmuszona jest do zarządzenia jej wykonania w miejsce przedsiębiorców, którzy nie dotrzymali umowy, i na ich bezpieczeństwo;
- g) zamówienia zastępcze wskutek usprawiedliwionej zwłoki w dostawach lub robotach w przypadku, przewidzianym w § 11., punkt 13., ustęp trzeci;
- h) jeżeli w drodze rozpisania publicznego lub ograniczonego konkursu nie osiągnięto odpowiedniego wyniku (§ 41.);
- i) dostawy, których wartość ogólna nie przenosi 2000 K, i roboty, których wartość ogólna nie przekracza 5000 K.

III.

# Postępowanie przy rozpisywaniu konkursów.

Konkurs na projekty.

§ 6.

Konkurs na projekty należy o ile możności oddzielić od konkursu na wykonanie dostaw i robót.

# Ogólna treść rozpisania konkursu.

§ 7.

Rozpisanie konkursu winno obejmować te wszystkie okoliczności i dostarczać tych wszystkich materyałów, które pozwalają poznać doktadnie zakres i jakość dostawy lub roboty, będącej przedmiotem oddania w przedsiębiorstwo, i dają oferentowi możliwie pewną podstawę do obliczenia świadczeń głównych i pobocznych; w rozpisaniu konkursu względnie w jego załącznikach należy dalej przytoczyć wszystkie postanowienia, umożliwiające wniesienie ofert w właściwej formie i informujące oferenta, o ile to jest możliwe przed udzieleniem przybicia, o stosunkach prawnych, powstających przez wniesienie oferty a w dalszem następstwie przez jej przyjęcie.

Materyały pomocnicze, które mają być dołączane do rozpisania konkursu, składają się przedewszystkiem z warunków ogólnych i szczegółowych, z formularzy ofert, dalej według okoliczności z potrzebnych rysunków, planów, wzorów, opisów, wymiarów z góry wyznaczonych, tabel dla cen jednostkowych, wzorów umów itd.

8 8.

Opisy, rysunki i plany, potrzebne dla dokładnego ocenienia dostawy lub roboty, powinny być wykonane w takiej formie, któraby zapewniała możność dokładnego obliczenia cen.

Szczególne okoliczności poboczne, istniejące w danym razie i znane władzy oddającej dostawę lub robotę, któreby mogły wywrzeć wpływ na obrachowanie cen, należy wymienić w rozpisaniu konkursu.

# Treść ogdoszeń, obejmujących rozpisanie publicznego konkursu.

§ 9.

Ogłoszenie rozpisania konkursu musi obejmować w zwięzłej formie wszystkie szczegóły. które posiadają rozstrzygające znaczenie pod względem decyzyi interesowanych co do wzięcia udziału we współubieganiu się.

W ogłoszeniu należy w szczególności zamieścić:

a) oznaczenie władzy rozpisującej konkurs, a w razie, jeżeli władzy tej nie przysługuje prawo władzy oddającej dostawe lub robote;

- b) przedmiot i zakres dostawy lub roboty z możliwie dokładnem opisaniem; przytem należy w danym wypadku zwrócić uwage na rozdział dostaw lub robót według kategoryi robót albo losów, na dopuszczalność ofert na dostawy częściowe oraz na zastrzeżenie częściowego oddania w przedsiębiorstwo (§§ 13. i 39.);
- c) termin rozpoczecia wykonywania dostawy lub roboty i termin jej ukończenia;

d) sposób zestawienia kosztorysu;

e) w danym razie wysokość wadyum i kaucyi;

- f) terminy kalendarzowe dla wniesienia i otwarcia ofert, oznaczenie władzy, do której oferty mają być wniesione i u której nastąpi ich otwarcie, tudzież postanowienie względem dopuszczenia oferentów do obecności przytem;
- a) wymienienie wszystkich załączników, stanowiących uzupełniającą część składową ogłoszenia (§ 7., ustęp 2.), wraz z postanowieniami co do ich przeglądania i sporządzania z nich odpisów a w danym razie także co do możności otrzymania tych załączników i ich ceny.

Przy rozpisywaniu konkursów ograniczonych obowiązują postanowienia powyższe co do osnowy pisemnych zaproszeń, które będą wystosowane do osób, zawezwanych do wniesienia ofert.

Sposób ogłaszania konkursów publicznych.

§ 10.

Rozpisanie konkursow publicznych należy ogłosić w całej osnowie w urzedowych dziennikach krajowych, wchodzących w danym razie w rachube, oraz za pośrednictwem Ministerstwa handlu w czasopiśmie "Oesterreichischer Zentralanzeiger für das öffentliche Lieferungswesen". Teksty odnośne uchodza za autentyczne.

Jeżeli władza oddajaca dostawy lub roboty ogłasza w streszczeniu rozpisanie konkursu także w pismach codziennych i zawodowych, wówczas należy w pismach tych zamieścić odesłanie do tekstu zupełnego i autentycznego, zawartego w wymienionych wyżej organach publikacyi.

Rozpisanie konkursów na roboty budowlane należy ponadto ogłosić także w czasopiśmie "Oesterreichische Wochenschrift für den öffentlichen Baudienst".

Rozpisanie konkursu i wszystkie załączniki, należące do niego (§ 7., ustęp 2.), należy wyłożyć do przeglądu dla interesowanych w miejscu, które oznaczone będzie w ogłoszeniu rozpisania konkursu. Uznaniu władzy przełożonej zastrzeżone jest postanowienie, czy i o ile należy równocześnie z ogłoszeniem wyłożyć do przeglądu kilka egzem- dzy, oddającej roboty, zastrzeżone zostaje udzielanie

oddania dostawy lub roboty, także oznaczenie plarzy rozpisania konkursu wraz z możliwie zupełnym zbiorem załączników nadto w innych urzędach.

> Interesowanym wydawać należy na ich żadanie kopie załączników rozpisania konkursu, i to o ile możności bezpłatnie a w danym razie za zwrotem własnych kosztów. Gdyby i to nie było możliwe, należy im jak najwięcej ułatwić sporządzanie odpisów.

> Wzory wydawać należy, o ile to jest możebne, za zwrotem własnych kosztów albo wypożyczać je po złożeniu zabezpieczenia.

> Nazwisk tych osób, które przegladały załączniki rozpisania konkursu lub sporządziły z nich odpisy, nie można podawać do wiadomości osób trzecich.

# Szczegółowa treść rozpisania konkursu.

\$ 11.

Prócz szczegółów, które maja być zamieszczone w ogłoszeniu (§ 9.), i innych szczegółów, które w danym razie uznane będą ponadto za potrzebne, należy podać w rozpisaniu konkursu lub w załącznikach do niego w szczególności co następuje:

- 1. szczegółowe postanowienia co do dotrzymania terminu wniesienia ofert, ich formy, treści i czasu, przez który one obowiązują (§§ 23. do 25.);
- 2. postanowienia co do sposobu zawiadomienia oferentów o przyjęciu lub odrzuceniu ich ofert:
- 3. postanowienia co do złożenia wymaganego ewentualnie wadyum z wymienieniem miejsca złożenia (§ 21.);
- 4. postanowienia co do celu ewentualnej kaucyi. tudzież chwili i faktu jej ustanowienia z podaniem miejsca złożenia (§ 50.);
- 5. ewentualne zastrzeżenia co do rozszerzenia lub ograniczenia oddać się mającej dostawy lub roboty i postanowienia co do nieprzewidzianych świadczeń większych lub mniejszych (§ 14.);
- 6. w danym razie przytoczenie niezwykłych wymogów, nie będących w użyciu w handlu i obrocie (§ 15.);
- 7. podanie przepisów, rozstrzygających pod względem wykonania (§ 16.);
- 8. postanowienia co do zobowiazań oferenta, którego ofertę przyjęto, pod względem krajowego pochodzenia przedmiotów dostawy, i materyałów (§§ 32. i 33.), tudzież co do żądanego ewentualnie nadto podania źródeł nabycia (§ 17.);
- 9. przy oddaniu robót postanowienie, iż oferent, którego ofertę przyjęto, jest obowiązany do używania ile możności robotników krajowych i to w pierwszym rzędzie zdatnych robotników, mieszkających w miejscu wykonania robót, oraz iż wła-

zezwolenia na użycie robotników zagranicznych oraz odpowiedni wpływ na wybór ewentualnych poddostawców;

10. postanowienia co do obowiązku przedsiębiorcy pod względem pieczy nad robotnikami, zajętymi przy wykonywaniu dostawy lub roboty, oraz co do ich zatrudnienia i traktowania.

Przytem należy nałożyć na przedsiębiorcę co najmniej następujące zobowiązania:

- a) przedsiębiorca winien zarządzić środki potrzebne dla ochrony życia, zdrowia i obyczajności robotników także w tych wypadkach, w których § 74. ordynacyi przemysłowej i inne odnośne przepisy nie mają i bez tego zastosowania; winien on dalej przy robotach budowlanych postarać się w razie potrzeby o odpowiednie umieszczenie i żywienie robotników;
- b) przedsiębiorca winien przestrzegać w sposób analogiczny przepisów §§ 78., 78. a, 78. b, 93., 94., 95., 96., a o ile przy wykonywaniu dostawy lub roboty zatrudnia się więcej jak 20 robotników przy użyciu maszyn, również przepisów §§ 88., 88. a, 96. a, i 96. b ordynacyi przemystowej także w tych wypadkach, w których postanowienia te nie mają i tak zastosowania na zasadzie ustawy;
- 11. postanowienia co do jakościowego i ilościowego odbioru dostawy lub roboty oraz co do początku, czasu trwania i zakresu odpowiedzialności przedsiębiorcy (§ 46.);
- 12. postanowienia co do wypadków zawieszenia kar umownych i ich wysokości (§ 49.);
- 13. postanowienia co do ewentualnego odroczenia terminu dopełnienia zobowiązania, przyczem jednak należy w każdym razie zastrzec, co następuje:

Jeżeli wykonanie dostawy lub roboty w oznaczonym terminie będzie uniemożliwione przez wydarzenia spowodowane siłą wyższą albo przez spory robotnicze, zaszłe bez winy przedsiębiorcy, albo przez bojkot, wówczas władza oddająca dostawy lub roboty uwolni przedsiębiorcę od skutków zwłoki, przyznając mu odpowiedni termin dodatkowy.

O ile jednak pokrycie odnośnego zapotrzebowania nie da się ze względów ogólnych odroczyć, może władza oddająca dostawy lub roboty kazać wykonać potrzebną zaraz ilość przedmiotów dostawy względnie odnośne roboty gdzie indziej, przez co atoli nie powstaje dla przedsiębiorcy pretensya do wynagrodzenia szkody. Wynikła stąd nadwyżka w kosztach nie spada jednak na pierwotnego przedsiębiorcę, podobnie jak i ewentualne ograniczenie kosztów nie idzie na jego korzyść:

- 14. postanowienia co do warunków zapłaty, terminów zapłaty i sposobu uskuteczniania zapłat (\$\$ 47. i 48.);
- 15. postanowienia co do sposobu rozstrzygania sporów, wynikających ze stosunku umownego;
- 16. na wszelki wypadek warunki, pod którymi przedsiębiorca może dane mu zlecenie przenieść na osobę trzecią i pod którymi prawonabywcy przedsiębiorcy mogą wstąpić w umowę;
- 17. podanie zamierzonej formy zawarcia umowy i zobowiązań ciążących pod tym względem na przedsiębiorcy.

# Rozpisanie konkursu na obszerne dostawy i roboty.

# § 12.

Jeżeli rozpisanie konkursu obejmuje dostawę kilku artykułów, z których każdy wytwarzany bywa przez inną gałąż przemysłu, wówczas należy ile możności wykluczyć kumulacyę w tem znaczeniu. iżby można było wnosić oferty tylko na wszystkie artykuły łącznie.

# § 13.

Przy rozpisaniu obszernych dostaw należy dopuścić także oferty na dostawy częściowe, o ile to jest możliwe do przeprowadzenia i odpowiada celowi.

Rozpisanie konkursu na większe roboty należy według możności rozłożyć na poszczególne kategorye robót lub losy.

# Zastrzeżenie co do rozszerzenia lub ograniczenia dostaw i robót.

# \$ 14.

Jeżeli rozpisanie konkursu obejmuje zastrzeżenie co do rozszerzenia lub ograniczenia dostawy lub roboty, która ma być oddaną w przedsiębiorstwo, wówczas winna różnica ta obracać się w możliwie ciasnych granicach i nie może przekraczać ku górze i ku dołowi przy dostawach 10 procent objętej rozpisaniem ilości wytworów jednej i tejsamej gałęzi przemysłu, a przy robotach 25 procent objętej rozpisaniem ilości jednego i tego samego rodzaju pracy.

Jeżeli interesy wojskowe lub inne ważne interesy ogólne wymagają tego nieodzownie albo jeżeli zapotrzebowanie przedmiotu objętego rozpisaniem podlega według doświadczenia znacznym wahaniom, wówczas można wyjątkowo przekroczyć w rozpisaniu konkursu granice zastrzeżenia, podane w ustępie pierwszym.

Przy robotach można zobowiązać przedsiębiorcę w rozpisaniu konkursu do bezwarunkowego wykonania robót, wychodzących poza ilość umówioną (wraz z zastrzeżonem ewentualnie rozszerzeniem), i to bez ojmy dla nowego ustanowienia cen, mającego nastąpić na podstawie umowy, orzeczenia polubownego lub sądowego. jeżeli wykonanie roboty dodatkowej przez tego przedsiębiorcę, którego ofertę przyjęto, okazuje się wskazane z ważnych względów publicznych.

# Przepisy co do wykonania dostaw i robót.

§ 15.

Pod względem wykonania dostaw i robót należy w pierwszym rzędzie uznać za obowiązujące odnośne zarządzenia władzy, o ile zaś zarządzenia takie nie istnieją, przepisy wykonawcze, zestawione przez decydujące związki zawodowe odnośnej gałęzi przemysłu austryackiego.

# § 16.

Warunki, co do których można przewidywać, iż zdolne są utrudnić udział przedsiębiorców krajowych we współubieganiu się, czy to w charakterze przedsiębiorców głównych czy poddostawców, mogą być postawione tylko o tyle, o ile są niezbędne ze względu na cel dostawy lub roboty.

W zasadzie należy unikać stawiania wymogów niezwykłych, nie praktykowanych w handlu i obrocie.

# Wymienienie źródła nabycia.

\$ 17.

Co do takich artykułów i materyałów, przy których jakość i pochodzenie ma znaczenie rozstrzygające, można żądać dowodu, iż przedmioty te wytworzono w własnym, dokładnie oznaczyć się mającym zakładzie przemysłowym z podaniem jego siedziby, względnie wymienienia wytwórcy.

# Zestawienie kosztorysu.

§ 18.

Prawidłowo nie należy zamieszczać cen w rozpisaniu konkursu, lecz pozostawić zestawienie kosztorysu oferentowi, a w szczególności zażądać, o ile przedmiot dostawy lub roboty zezwala na to, podania wagi, cen jednostkowych lub cen za sztukę i sumy ogólnej. Jeżeli według podanych cen jednostkowych lub cen za sztukę okaże się różnica cyfrowa w stosunku do sumy ogólnej, wówczas podanie cen jednostkowych lub cen za sztukę ma być uważane za rozstrzygające.

# Rozłożenie cen na czynnik stały i zmienny.

§ 19.

Jeżeli na dostawy wyrobów, przy których ceny materyałów potrzebnych do ich wytwarzania podlegają znacznym wahaniom, rozpisano konkurs na pokrycie potrzeb. trwających dłużej niż rok, wówczas należy ile możności zażądać w rozpisaniu konkursu rozłożenia oferowanych cen na czynnik stały i czynnik zmienny, przedstawiający cenę odnośnego materyału, i zastrzec regulowanie cen, ograniczone do czynnika zmiennego, w krótszych odstępach czasu, o ile odnośne materyały mają cenę targową, dającą się łatwo stwierdzić.

Postanowienie to winno znaleść analogiczne zastosowanie także przy rozpisaniu konkursu na roboty, jeżeli ceny materyałow potrzebnych do ich wykonania podlegają znacznym wahaniom. Przy budowach winny jednak ceny oferowane obowiązywać przez cały czas budowy.

# Czas rozpisania konkursu.

§ 20.

Rozpisanie konkursu powinno nastąpić możliwie wcześnie przed okresem wykonania dostawy lub roboty w chwili zastosowanej do natury przedmiotu. Przytem należy ile możności zwracać uwagę na to, aby dostawa lub robota mogła być wykonywana w czasie mniejszego ruchu w interesie i w nieprzerwanym ciągu.

Wszystkie terminy wypełnienia zobowiązań należy oznaczyć w ten sposób, aby zamówienia mogły być w ich ciągu należycie wykonane.

Jeżeli umówiono dostawy częściowe, które mają być wykonywane na każdorazowe osobne zamówienie, wówczas należy ile możności podać w rozpisaniu konkursu także termin wykonania każdej takiej dostawy częściowej.

Przy rozpisaniu konkursu na pokrycie powtarzającego się zapotrzebowania należy przyznać najdalsze dopuszczalne kolejne termina wykonania, ile możności w ciągu całego roku.

#### Wadya.

§ 21.

Złożenia wadyum pależy żądać tylko w tych wypadkach, w których ono okazuje się konieczne dla zabezpieczenia oferty.

Wysokość wadyum należy oznaczyć najwyżej na 5 procent wartości dostawy lub roboty, obliczonej przez oferenta.

Jako wadyum należy dopuścić prócz gotówki: austryackie papiery państwowe, tudzież wszystkie inne austryackie papiery wartościowe, nadające się do lokowania pieniedzy pupilów i kurandów. W razie przedłużenia przywileju Banku austryacko-węgier- według rozpisania konkursu zejść się z początkiem skiego można użyć do składania wadyów także węgierskich państwowych zapisów długu, notowanych na jednej z giełd austryackich (ustawa z dnia 30. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 175). Wspomniane papiery giełdowe należy przyjmować jako wadya po kursie giełdowym, jednak nie powyżej wartości imiennej.

Przy zachowaniu przepisanych warunków złożenia można dalej użyć na wadya:

książeczek wkładkowych kas oszczędności, urządzonych według regulatywu kas oszczędności z roku 1844, aż do maksymalnej wysokości dopuszczałnej przy składaniu pieniedzy pupilów i kurandów; ksiazeczek rentowych c. k. Urzedu pocztowych kas oszczędności.

Wreszcie dopuści się jako wadya listy gwarancyjne banków, a wyjątkowo na podstawie osobnej prośby także weksle stosownie do bliższych wskazówek, które będą wydane.

Po udzieleniu przybicia należy natychmiast zwrócić wadya, o ile nie przeznaczono ich na kaucyę.

IV.

# Wnoszenie ofert.

#### Termin wnoszenia.

\$ 22.

Przy oznaczeniu terminu wnoszenia ofert należy mieć na względzie, iż ubiegający się muszą mieć możność obrachowania i odpowiedniego przygotowania swych ofert. Wskutek tego należy przy więcej pojedynczych ofertach wyznaczać do ich wnoszenia termin co najmniej 14-dniowy a przy obszerniejszych ofertach termin co najmniej czterotygodniowy po ogłoszeniu rozpisania konkursu.

Jeżeli zażądano dołączenia wzorów, których sporządzenie wymaga dłuższego przeciągu czasu, albo jeżeli okaże się potrzeba większych technicznych robót przedwstępnych, wówczas należy wyznaczyć odpowiednio dłuższy termin do wnoszenia ofert.

Skrócenia terminów podanych w ustępie pierwszym są dopuszczalne jedynie w ważnych i nagłych wypadkach lub wśród szczególnych stosunków.

§ 23.

Oferty i należące do nich w danym razie wzory, próbki, rysunki, plany itd. musi się wnieść najpóźniej w terminie, oznaczonym w rozpisaniu konkursu. To samo odnosi się do wnoszenia zmian ofert lub ich uzupełnień oraz ewentualnego oświadczenia co do ich cofniecia.

Jeżeli upływ terminu do wniesienia ofert ma rozprawy, mającej za przedmiot ich otwarcie, wówczas można postanowić w rozpisaniu konkursu, iż pisemne i opieczętowane oferty mogą być osobiście oddane przewodniczacemu odnośnej komisyi jeszcze przed otwarciem ofert.

Później nadchodzących ofert, ich zmian, uzupełnień, zalączników i oświadczeń co do ich cofnięcia nie należy uwzględniać, wyjawszy gdy nadchodza jako przesylki pocztowe i gdy jest niewatpliwie udowodnione, iż przesyłkę nadano tak wcześnie, że przy prawidłowej ekspedycyi pocztowej mogła ona nadejść jeszcze przed upływem terminu, wyznaczonego do wniesienia ofert.

O ile w miedzyczasie nie nastapiło już ewentualnie przybicie, winna komisya, powołana do otwarcia ofert (§ 27.), zająć się takimi spóźnionymi przesyłkami, stwierdzić stan rzeczy, uzasadnić uwzględnienie oferty i zawiadomić o tem, o ile to nie nastapiło już przy rozprawie, mającej za przedmiot otwarcie ofert, tych oferentów, którzy byli obecni przy rozprawie tej.

## Forma ofert.

# § 24.

Oferty wystosować należy przy użyciu przepisanych formularzy ofertowych, spisać je w jednym ciągu unikając próżnych miejsc i zaopatrzyć na końcu własnoręcznym podpisem oferenta lub jego pełnomocnika z podaniem imienia i nazwiska, położonym ewentualnie w tej formie, w jakiej podpisuje się firmę. W ten sam sposób należy podpisywać zmiany i uzupełnienia ofert, tudzież ewentualne oświadczenia co do ich cofniecia. Oferty należy zaopatrzyć na kopercie napisem, wskazującym zawartość, ostemplować należycie wraz z wszystkimi, w danym razie wymaganymi załącznikami i wnieść opieczętowane i opłacone do władzy, wymienionej w rozpisaniu konkursu.

Ofert ustnych, telegraficznych i telefonicznych nie można uwzględniać.

#### Osnowa ofert.

# § 25.

Prócz innych szczególnych punktów, wymaganych w danym razie w rozpisaniu konkursu, winny oferty obejmować w szczególności:

- a) dokładny adres i wymienienie ubiegającego się;
- b) bliższe szczegóły co do ilości i oznaczenia dołączonych ewentualnie wzorów, próbek, rysunków, planów itd.;

- c) oświadczenie, iż ubiegający się zapoznał się z powołanymi w rozpisaniu konkursu warunkami, wzorami, próbkami. rysunkami, planami itd. i że uznaje je za rozstrzygające pod względem stosunku umownego, tudzież iż zbadał stosunki miejscowe, decydujące w danym razie przy robotach budowlanych;
- d) przepisane ewentualnie szczegóły co do źródeł nabycia, które moga być zamieszczone w samej ofercie albo w osobnym załączniku;
- e) wymienienie żadanych cen w walucie koronowej i to, o ile przedmiot rozpisania konkursu na to zezwala, z przytoczeniem cen jednostkowych lub cen za sztukę, dalej w wypadkach, w których w rozpisaniu konkursu wymieniono potrzebną ilość ogolną, także z podaniem ceny ogólnej cyframi i literami;
- f) oświadczenie osób, wnoszących ofertę łącznie, iż zobowiazuja się co do oferty solidarnie, oraz wymienienie osoby upełnomocnionej do załatwienia interesu i odbioru zapłat;
- a) oświadczenie, iż ubiegający się będzie uważał się za związanego ofertą aż do terminu udzielenia przybicia, a w danym razie aż do pewnego terminu wcześniejszego, przezeń oznaczonego, i że nie żada dotrzymania terminu zakreślonego do przyjęcia obietnicy w § 862. k. c. względnie artykule 318. i 319. k. h.;
- h) oświadczenie, iż ubiegający się poddaje się właściwości sądu, oznaczonego przez władzę, oddającą dostawę lub robotę;
- i) dowód złożenia wadyum lub odwołanie się na dołączony do oferty list gwarancyjny (§ 21.).

Wyskrobywania sa niedopuszczalne a poprawek należy ile możności unikać. O ile jednak poprawki mimo to przychodzą, winien oferent przed wniesieniem oferty uwidocznić je w uwadze na dole i uwagę tę osobno podpisać. Poprawki, przedsięwziete co do liczb, należy wyrazić literami.

# Postępowanię z wniesionymi ofertami.

§ 26.

Wniesione oferty wraz z załącznikami, dodatkami, wzorami itd. należy zaopatrzyć w biurze podawczem datą wpływu, umieszczoną na nieotwartej kopercie, wciągnąć zaraz do spisu przy- mocnikom wolno również podpisać protokół.

gotowanego dla odnośnego konkursu, przechować pod zamknięciem i oddać nieotwarte w wyznaczonym terminie przewodniczącemu komisyi, ustanowionej dla ich otwarcia.

# \$ 27.

W wyznaczonym terminie należy otworzyć wniesione oferty komisyonalnie i zaopatrzyć je bieżącymi numerami w tym porządku, w jakim wciągnieto je do spisu, obejmujacego wpływ (§ 26.). Następnie należy przeczytać nazwiska oferentów, oferowaną dostawę lub robotę, tudzież inne szczególne a rozstrzygające okoliczności, jednak z pominieciem podanych ewentualnie źródeł nabycia, a wreszcie postawione ceny.

W razie obszerniejszych dat co do cen jednostkowych wystarczy przeczytać wynikające z nich ceny ogólne.

Ewentualne uwagi co do poprawek w ofercie (§ 25., ustep 2.) winna komisya sprawdzić.

Przed przeczytaniem każdej oferty winna komisya zbadać, czy oferta wraz z należącymi do niej załacznikami i dodatkami jest należycie podpisana, czy dołaczono do niej wymagane w danym razie próbki i wzory i czy one zgadzają się z ofertą także co do oznaczenia, wreszcie czy wykazano złożenie żądanego ewentualnie wadyum.

## § 28.

Oferenci i ich pełnomocnicy mają prawo być obecnymi przy otwarciu ofert.

Za oferenta lub pełnomocnika uważa się w razie watpliwości tego, kto wykaże się dowodem nadania lub rubryką prezentaty, stwierdzającą wniesienie odnośnej oferty.

# § 29.

Z przebiegu rozprawy należy prowadzić protokół, w którym uwidacznia się wszystkie momenty, rozstrzygające pod względem aktu otwarcia, i wpisuje oferty w porządku kolejnym ich wniesienia z wymieniem nazwiska i miejsca zamieszkania oferentów, daty wniesienia i oferowanych cen ogólnych. Po umieszczeniu uwagi o przyjęciu ofert do wiadomości należy je dołączyć do protokołu, który po przeczytaniu ma być podpisany przez wszystkich członków komisyi.

Obecnym oferentom lub ich wykazanym pel-

VI.

# Udzielenie przybicia.

§ 30.

Przybicia udziela władza powołana do oddania dostawy lub roboty na podstawie opinii komisyi, którą wyznaczy.

Władza oddająca dostawę lub robotę może przydać komisyi rzeczoznawców.

# Termin udzielenia przybicia.

§ 31.

W wypadkach nadających się do tego może nastąpić udzielenie przybicia zaraz po otwarciu ofert.

Jeżeli to nie jest możliwe, wówczas należy termin udzielenia przybicia skrócić w każdym razie do możliwej granicy. Termin ten nie powinien przekraczać 14 dni przy mniejszych, pojedynczych dostawach lub robotach, a ośmiu tygodni przy większych, skomplikowanych dostawach lub robotach, w szczególności zaś przy robotach budowłanych, tudzież wówczas, gdy zachodzi konieczność badania wzorów, albo gdy potrzebne są większe obliczenia lub techniczne sprawdzania, gdy należy zasięgnąć zatwierdzenia wyższych instancyi albo przeprowadzić pertraktacye z innymi wydziałami.

# Pierwszeństwo oferentów krajowych.

§ 32.

Dostawy i roboty można oddawać w przedsiębiorstwo tylko oferentom, osiadłym w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa.

Oddanie dostawy lub roboty oferentowi, mieszkającemu za granicą jest dopuszczalne tylko wówczas i tylko o tyle, o ile odnośne zamówienie w chwili oddania dostawy lub roboty nie może być w ogóle wykonane w kraju albo nie może być wykonane w tym czasie i w tej jakości, jakie są niezbędnie potrzebne ze względu na cel, albo jeżeli zażądano cen niestosunkowo wysokich w porównaniu z równorzędnymi zresztą ofertami zagranicznymi.

Jeżeli wartość dostawy lub roboty przekracza 5000 K, wówczas oddanie jej oferentowi, mieszkającemu za granicą, zależy od zezwolenia właściwej władzy centralnej.

# Wytwarzanie artykułów objętych dostawą w kraju; używanie materyałów krajowych.

§ 33.

Przedsiębiorców, których oferty przyjęto, należy zobowiązać, ewentualnie pod karą umowną, do dostawy takich tylko artykułów, które wytworzono w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie

państwa przy użyciu materyałów krajowych, a przy wykonywaniu robót do używania wyłącznie materyałów, pochodzących z tych królestw i krajów. Należy ich dalej zobowiązać do udowodnienia w obec władzy oddającej dostawę lub robotę na jej żądanie krajowego pochodzenia artykułów i materyałów, do poddania się w ogóle kontroli tej władzy pod względem dopełnienia powyższego warunku i do oddania do rozporządzenia wszystkich dat i załączników, które są potrzebne dla stwierdzenia krajowego pochodzenia. Tę kontrolę przedsiębiorców można w danym razie zastrzec także Ministerstwu handlu. Jeżeli w celu wspomnianych sprawdzeń wysłane będą na miejsce własne organa, zaopatrzone osobnymi legitymacyami, wówczas należy im dozwolić wstępu także do odnośnych lokalów przemysłowych i składowych w czasie godzin roboczych i to bez poprzedniego zgłaszania się.

Jeżeli w czasie wykonywania dostawy lub roboty nie można w ogóle dostarczyć artykułów lub materyałów krajowych, albo jeżeli nie można ich dostarczyć w tym czasie i w tej jakości, jakie są niezbędnie potrzebne ze względu na cel dostawy i roboty, wówczas władza oddająca dostawę lub robotę może uwolnić przedsiębiorcę na zasadzie odnośnego dowodu, wniesionego na czasie i w sposób wiarygodny, od zobowiązania, ustanowionego w ustępie poprzedzającym. Jeżeli wartość przedmiotów dostawy lub materyałów przenosi 5000 K, wówczas prawo udzielenia takiego uwolnienia przysługuje tylko właściwej władzy centralnej.

Powyższe postanowienia nie naruszają uprawnienia władz oddających dostawy lub roboty do wyraźnego zarządzenia już w rozpisaniu konkursu, iż materyały sprowadzone być mają z zagranicy, a to w tym wypadku, jeżeli odnośnych materyałów nie wytwarza się w ogóle w kraju albo jeżeli użycie materyałów pewnego oznaczonego pochodzenia zagranicznego okazuje się wskazane ze względu na ich szczególne właściwości.

# Wykluczenie ofert.

§ 34.

Od uwzględnienia przy udzielaniu przybicia należy z góry wykluczyć:

- a) oferty, wniesione za późno (§ 23.);
- b) oferty, nie odpowiadające warunkom lub wzorom, które wzięto za podstawę przy rozpisaniu konkursu. Brak jednego z wymogówformalnych, wspomnianych w § 25., nie stanowi jednak sam przez się powodu wykluczenia. W razie istotnych wad tego rodzaju należy wezwać oferenta do ich usunięcia w ciągu terminu dodatkowego a dopiero w razie bezowocności wezwania można wyłączyć jego ofertę;

- renta wzorów lub próbek nie nadają się do przyjęcia;
- d) oferty, które bez samoistnego postawienia cen, ofiarują jedynie ich obniżenie w stosunku do innych ofert;
- e) oferty, pochodzące od osób, które nie maja zdolności ustawowej do zawarcia umowy albo co do których toczy się postępowanie konkursowe:
- f) oferty, pochodzace od osób, które przy dostawach lub robotach państwowych dopuściły sie chociażby tylko usiłowanego przekupienia funkcyonaryuszy publicznych;
- g) oferty, pochodzące od osób, które w ciągu trzech ostatnich lat przy dostawach lub robotach państwowych wykroczyły na więcej zawodów przeciw postanowieniom umownym co do krajowego pochodzenia przedmiotów dostawy lub materyałów;
- h) oferty, pochodzące od osób, które w ciagu trzech ostatnich lat przy dostawach lub robotach państwowych naruszyły ponownie w sposób ciężki pomimo uprzednich kar ustawowych lub umownych postanowienia ustawowe lub umowne, wydane dla ochrony robotników.

Nastepnie można wykluczyć oferty takich oferentów, których przy sposobności wykonania dostawy lub roboty państwowej w ciągu ostatnich trzech lat uznano dowodnie za nierzetelnych. niezdatnych lub niepewnych, albo którzy przy tej sposobności kazali sobie dowodnie świadczyć korzyści majatkowe celem nieubiegania się lub cofniecia ofert, albo świadczyli korzyści takie innym.

Jeżeli oferta obejmuje żądanie ceny, stojącej w oczywistym niestosunku do wykonać sie majacej dostawy lub roboty, tak iż na podstawie oferty tej nie można spodziewać się dobrego jej wykonania, wówczas należy, o ile już w samej ofercie nieuzasadniono kosztorysu dostatecznie, wezwać zaraz oferenta, jeżeli tenże znany jest władzy oddającej dostawe jako wydatny i rzetelny, aby wyjaśnił kosztorys ten bezzwłocznie. Jeżeli przed udzieleniem przybicia nastąpi wyjaśnienie w sposób zadowalajácy, wówczas należy dopuścić ofertę, a w przeciwnym razie wyłączyć ją.

# Wybór oferenta, którego oferte ma się przyjać. § 35.

Przy oddawaniu dostawy lub roboty winna władza oddająca trzymać się granic konkursu i udzielić przybicia na zasadzie wniesionych ofert, nadających się do przyjęcia, o ile nie nastąpi rozdział dostawy i z wyjątkiem wypadków, przywie-

ε) oferty, które według przedłożonych przez ofe-li 38., temu oferentowi, który stawia ofertę najtańsza i przyjmuje w zupełności wszystkie warunki. podane w rozpisaniu konkursu.

> Jeżeli władza oddająca dostawe lub robote jest zdania, iż ważne powody usprawiedliwiają uwzględnienie wyższej oferty, nadającej się do przyjecia, i jeżeli przełożona władza centralna dała w tym względzie swe upoważnienie, wówczas można udzielić przybicia odnośnemu oferentowi. żądającemu wyższych cen.

## § 36.

W razie różnicy w cenach aż do 5 procent ponad najtańszą ofertę należy ile możności przy równych zreszta warunkach uwzględnić drobnych przemysłowców a zwłaszcza zwiazki takich przemysłowców. Pod tymi samymi zastrzeżeniami należy przy robotach przyznać pierwszeństwo kompetentom miejscowym przed obcymi, a tym, którzy wprost ubiegają się o poszczególne kategorye rozpisanego ogółu robót, przed przedsiebiorcami generalnymi, o ile w tym ostatnim wypadku szczególne wzgledy nie każą uważać za wskazane jednolitego oddania robót.

Przy dostawach należy uwzględnić pod tymi samymi warunkami i o ile nie rozchodzi sie o zatrudnienie robotników chałupniczych w obszarach, dotknietych kleskami, takich kompetentów, którzy posiadają albo zobowiązują się urządzić własny zamknięty warsztat przemysłowy i wykonać w nim objęte dostawy, przed tymi oferentami, którzy każa sporządzać przedmioty, objete dostawa, w drodze pracy chałupniczej.

# § 37.

Przy równych ofertach rozstrzyga władza oddająca dostawę lub robotę (uwzględniając zasady, podane w § 36.) o tem, której ofercie należy przyznać pierwszeństwo ze względu na decydujące okoliczności.

# § 38.

Jeżeli kompetentom pozostawiono zaprojektowanie konstrukcyi i urządzeń, które mają być obrane co do szczegółów, albo dostarczenie wzorów lub próbek albo oznaczenie terminu wykonania, wówczas należy udzielić przybicia tej ofercie, która w odnośnym wypadku przedstawia się jako najodpowiedniejsza a zarazem stosunkowo najtańsza.

# Podzielone oddanie dostawy lub roboty.

#### § 39.

Jeżeli w rozpisaniu konkursu zastrzeżono podzionych w ustępie następującym, tudzież w §§ 36. dzielone oddanie dostawy lub roboty (§ 9., lit. b) albo jeżeli wchodzący w rachubę oferenci zgadzają się na postanowione później rozdzielenie, wówczas można oddać dostawę lub robotę także w dowolnych ilościach częściowych względnie według kategoryi lub losów. Przytem jednak nie należy oddawać różnym oferentom wykonania takich przedmiotów dostawy i uskuteczniania takich robót, które wedłng technicznych punktów widzenia stanowią jedną całość.

Zresztą postępować należy przy wyborze oferentów, między których ma się rozdzielić dostawę lub robotę, w myśl postanowień §§ 35. do 38.

# Ogłoszenie udzielenia przybicia.

## \$ 40.

Udzielenie przybicia, następujące na podstawie publicznego konkursu, należy ogłosić z wymienieniem nazwiska oferenta, którego ofertę przyjęto, w czasopiśmie "Oesterreichischer Zentralanzeiger für das öffentliche Lieferungswesen", a jeżeli rozchodzi się o roboty budowlane także w czasopiśmie "Oesterreichische Wochenschrift für den öffentlichen Baudienst".

# Ponowne rozpisanie konkursu.

## \$ 41.

Jeżeli rozpisanie publicznego lub ograniczonego konkursu nie przyniosło odpowiedniego rezultatu o tyle, iż albo wcale nie wniesiono ofert albo iż wszystkie wniesione oferty musiały być odrzucone, wówczas należy, niezależnie od wypadków, o których mowa w §§ 4., lit. a i 5., lit. d, ponowić z reguły rozpisanie konkursu publicznego jako publicznego a rozpisanie konkursu ograniczonego jako ograniczonego.

Jeżeli i rozpisanie drugiego konkursu nie wyda odpowiedniego rezultatu, wówczas może w obu wypadkach nastąpić oddanie dostawy lub roboty z wolnej ręki przy utrzymaniu warunków, które stanowiły podstawę ostatniego konkursu.

# Zakaz dodatkowych pertraktacyi z oferentami.

# 8 42.

W toku postępowania, mającego na celu oddanie dostaw lub robót, na które rozpisano konkurs publiczny lub ograniczony, nie można prawidłowo prowadzić pertraktacyi z poszczególnymi oferentami, mających na celu uzyskanie zniżenia cen lub sprzeciwiających się z innego powodu zasadzie równego postępowania ze wszystkimi oferentami, z wyjątkiem przypadków, przewidzianych w ustępie 1., lit. b i w ustępie 3. § 34.

VII.

# Umowy i ich wykonanie.

# Umowy kilkoletnie.

# § 43.

Umowy co do dostaw, służących na pokrycie powtarzającego się zapotrzebowania, lub co do robót bieżących muszą zawsze opiewać na pewien czas oznaczony i nie mogą być prawidłowo zawarte na czas dłuższy jak na 3 lata.

Do zawarcia umów takich na więcej jak 6 lat potrzebne jest zatwierdzenie władzy centralnej, powołanej do tego ze względu na przynależność sprawy do jej wydziału.

Zamieszczenie postanowienia, według którego uważa się umowę za przedłużoną milcząco, jeżeli nie wypowiedziano jej do pewnego terminu, dopuszczalne jest jedynie za zezwoleniem władzy centralnej, o ile roczna wartość dostawy lub roboty przenosi 5000 K.

# Osnowa umów.

# \$ 44.

W umowach należy jak najdokładniej opisać wzajemne prawa i obowiązki.

W każdym razie należy w nich zamieścić:

- 1. oznaczenie obu stron umawiających sie;
- 2. oznaczenie i krótkie opisanie przedmiotu umowy z powołaniem się na wszystkie załączniki oferty; dalej, o ile szczegół ten zastrzeżono w rozpisaniu konkursu, podanie wymienionych przez przedsiębiorcę źródeł nabycia przedmiotów dostawy i materyałów;
  - 8. umówione ceny;
  - 4. czas trwania umowy;
- 5. termin rozpoczęcia wykonywania dostawy lub roboty i termin jej ukończenia.

Postanowienia co do punktów, wymienionych w § 11., należy zamieścić tylko o tyle, o ile one nie są już zawarte w załącznikach rozpisania konkursu, albo o ile uzupełnienie tych ostatnich okazuje się potrzebne ze względu na poszczególną umowę.

Osnowa warunków rozpisania konkursu i wszystkie należące doń załączniki graficzne stanowią istotne części składowe umowy; jako takie należy je przytoczyć w dokumencie spisanym na dowód zawarcia umowy i doszyć do tego dokumentu.

# Wygotowanie dokumentów, dotyczących umowy.

8 45.

Formalne dokumenty kontraktowe należy wygotować w jednym egzemplarzu oryginalnym. Odpis uwierzytelniony przez władzę oddającą dostawę lub robotę ma być wydany przedsiębiorcy.

# Odbieranie dostaw i robót.

§ 46.

Odbiór dostaw lub robót należy rozpocząć bez niepotrzebnej zwłoki po wykonaniu dostawy względnie po nadejściu doniesienia o ukończeniu roboty, przeprowadzić go ile możności w nieprzerwanym ciągu i ukończyć w czasie jak najkrótszym.

W ten sam sposób należy postępować przy badaniu przedłożonych rachunków i wykazów zarobku

Jeżeli ilościowy odbiór kontrolny przy obszernych dostawach lub robotach może nastąpić tylko na podstawie rachunku końcowego, zestawionego przez przedsiębiorcę, wówczas należy przeprowadzić po ukończeniu roboty najpierw odbiór jakościowy, a odbiór ilościowy rozpocząć ile możności bezpośrednio po przedłożeniu rachunku końcowego, zaopatrzonego we wszystkie załączniki.

Chwilę ukończenia odbioru (jakościowego), z którą zazwyczaj rozpoczyna się odpowiedzialność przedsiębiorcy, należy ustalić przez spisanie protokołu, który ma być podpisany przez obie strony.

# Wypłaty na rachunek należności i resztujące kwoty zarobku.

8 47.

Niezależnie od korzystniejszych warunków zapłaty, które osobno mogą być umówione, należy przy robotach wypłacić przedsiębiorcy na rachunek jego należności w odpowiednich odstępach czasu kwoty, wynoszące co najmniej 90 procent każdorazowej wysokości jego zarobku, stwierdzonej na zasadzie wykazów zarobku.

Na żądanie przedsiębiorcy należy mu jednak wypłacić także resztujące kwoty zarobku, jeżeli tenże da w inny odpowiedni sposób zabezpieczenie (§ 50.) co do przypadającej z tego tytułu kwoty. Możliwość tę należy wyraźnie zaznaczyć w rozpisaniu konkursu.

W ten sam sposób należy przy dostawach podzielnych uskuteczniać wypłaty na poczet należności na podstawie przedłożonych rachunków częściowych, pod tym warunkiem, iż zezwolono na dostawy częściowe i że odebrano już ilość częściową, objętą obrachunkiem.

Co do częściowych dostaw i robót, zastrzeżonych w umowie, należy w każdym razie osobno zestawiać rachunki i osobno uiszczać za nie całkowitą zapłatę.

Z wypłat na rachunek, należących się przedsiębiorcy według umowy, można o tyle tylko dokonywać potrąceń, o ile dla władzy oddającej dostawę lub robotę powstały już pretensye w obec przedsiębiorcy.

# WypJacenie zarobku.

§ 48.

Wypłata zarobku winna być uskuteczniana z możliwym pośpiechem. Życzeniu przedsiębiorcy co do odebrania zapłaty za pośrednictwem c. k. pocztowej Kasy oszczędności lub w obrocie żyrowym Banku austryacko-węgierskiego należy, o ile to jest dopuszczalne według przepisów istniejących dla kasy wypłacającej, uczynić zadość stosownie do tych przepisów.

O ile nie wchodzą w zastosowanie zasady, zawarte w § 5. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 10. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 245, należy przy wszystkich tych wypłatach stosować postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 4. września 1903, Dz. u. p. Nr. 188, co do obowiązku przedkładania ostemplowanych pokwitowań lub rachunków z ostemplowaną klauzulą, obejmującą saldo.

# Kary umowne.

§ 49.

Dla zabezpieczenia dotrzymania zobowiązań umownych przedsiębiorcy, którego ofertę przyjęto, a zwłaszcza zobowiązań, odnoszących się do terminowego wykonania i jakości dostawy lub roboty, tudzież krajowego pochodzenia przedmiotów dostawy i materyałów a wreszcie pieczy nad robotnikami, ich zatrudniania i postępowania z nimi, można zastrzec kary umowne. Z powodu naruszenia postanowień umownych, wspomnianych na końcu, można jednak ustanowić kary umowne tylko w takich wypadkach, w których nie wchodzą już w zastosowanie ustawowe postanowienia karne.

Kary umowne należy wymierzyć w odpowiednim stosunku do wartości przedmiotu dostawy lub roboty i do naruszonego interesu.

#### Kaucye.

§ 50.

Kaucyę ustanowić należy prawidłowo w wysokości nie wyższej, jak 5 procent umówionej ceny dostawy lub roboty. O ile cena ta nie przenosi 2000 K, można pominąć ustanowienie kaucyi. To samo odnosi się do oddania dostaw lub robót w wartości aż do 5000 K stowarzyszeniom przemysłowym lub stowarzyszeniom zarobkowym i gospodarczym.

Pod względem sposobu ustanowienia kaucyi obowiązują odnośne postanowienia § 21., dotyczą

cego wadyum.

Po dopełnieniu zobowiązań umownych przedsiębiorcy, na których zabczpieczenie służy kaucya, i po upływie okresu odpowiedzialności należy bez zwłocznie zwrócić kaucyę.

#### VIII.

# Postanowienia końcowe.

§ 51.

Postanowienia osobne, istniejące obecnie dla Królestwa Galicyi, pozostają i nadal w mocy.

§ 52.

Postanowienia niniejszego rozporządzenia wchodzą w życie w dniu 1. stycznia 1910.

Postanowienia te stosowane bedą także do oddawania dostaw i robót, będącego w chwili tej w toku, oraz do odnośnych umów, o ile osnowa rozpisanych już konkursów nie stoi temu na przeszkodzie.

Bienerth wir. Georgi wir. Žacek wir. Wrba wir. Ritt wir. Biliński włr.
Haerdtl włr.
Schreiner włr.
Stürgkh włr.
Bráf włr.

Weiskirchner wh. Hochenburger wh. Duleba wh.

w których panuje świerzb, należy poddać leczeniu przez lekarze weterynaryjnego, o ile posiadacz zwierząt nie woli, aby je raczej zabito.

#### Wścieklizna.

# § 41.

- 1. Każdy jest obowiązany uczynić bezzwłocznie nieszkodliwem przez zabicie lub odosobnienie zwierzę własne lub powierzone, które zetknęło się ze zwierzęciem chorem na wściekliznę albo podejrzanem o tę chorobę, albo u którego dostrzec można oznaki wybuchłej wścieklizny lub tylko takie, które uzasadniają obawę jej wybuchu. W miejscowościach, gdzie jest rządowa władza policyjna, winna władza gminna zawiadomić zaraz o wypadku tym także wspomnianą władzę.
- 2. Zwierzęta, u których wybuchła wścieklizna, tudzież podejrzane psy i koty należy pozabijać. Wyjątkowo można zezwolić na zamknięcie podejrzanego psa i jego obserwacyę przez lekarza weterynaryjnego na koszt posiadacza zwierzęcia, jeżeli można spodziewać się, iż zamknięcie przeprowadzone będzie w sposób dostatecznie pewny i taki, na którym można polegać.

Zamknięcie i obserwacyę weterynarską psów i kotów można zarządzie także wówczas, jeżeli zwierzę takie pokaleczyło ludzi.

Inne zwierzęta domowe, z wyjątkiem psów i kotów, co do których zachodzi podejrzenie zarazy lub zarażenia się, należy na koszt posiadacza odosobnić, trzymać pod nadzorem i poddać obserwacyi lekarza weterynaryjnego, o ile posiadacz nie zgodzi się raczej na ich zabicie.

- 3. Jeżeli władza gminna dowie się o wałęsaniu się zwierzęcia wściekłego lub podejrzanego o wściekliznę, wówczas ma spowodować zaraz jego zabicie lub schwytanie i zawiadomić o tem sąsiednie władze gminne, tudzież polityczną władzę powiatową względnie władzę policyjną.
- 4. Celem wytępienia pewnych rodzajów zwierząt (psów, kotów, lisów, wilków itp.), wśród których panuje wścieklizna, winna polityczna władza powiatowa zarządzać polowania i oblawy.
- 5. Rzeź zwierząt dotkniętych wścieklizną i podejrzanych, tudzież jakiekolwiek spożytkowanie albo sprzedawanie poszczególnych ich części lub wytworów jest zakazane.
- 6. Ze zwłok zwierząt chorych na wściekliznę lub podejrzanych o tę zarazę, które padły albo zostały z powodu zarazy tej zabite, nie wolno ściągać skóry, lecz należy je nieszkodliwie usunąć wraz z skórą i włosami, ile możności przez spalenie (§ 24., punkt 8.).
- 7. Otwieranie zwłok można przedsiębrać tylko pod kierownictwem lekarza weterynaryjnego.

# \$ 42.

W okolicach, którym zagraża niebezpieczeństwo wybuchu lub rozszerzenia się wścieklizny, można wydać następujące zarządzenia i to albo pojedynczo albo w związku z sobą:

- a) utrzymywanie psów w ewidencyi i oznaczanie ich za pomocą znaczków urzędowych, umieszczonych na obrożach lub szorkach, o ile to nie jest już przepisane na podstawie istniejących ustaw;
- b) zarządzenie, iż należy trzymać psy na łańcuchu;
- c) zarządzenie, iż należy zaopatrzyć psy bezpiecznym kagańcem i to ewentualnie tylko te, których nie trzyma się na łańcuchu;
- d) zarządzenie, iż należy prowadzić psy na smyczy, o ile nie są trzymane na łańcuchu, a ewentualnie także, o ile nie są zaopatrzone bezpiecznym kagańcem;
- e) zakaz wałesania się kotów;
- f) zarządzenie, iż psy i koty, przydybane wbrew wydanym przepisom, mają być zabijane.

Jeżeli nie zabito psa w chwili przydybania go, wówczas można wyjątkowo zaniechać jego zabicia w przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, pod warunkiem, iż zwierzę będzie na koszt posiadacza tak długo przechowane bezpiecznie i nieszkodliwie i poddane obserwacyi, dopóki niebezpieczeństwo wybuchu i rozszerzenia się zarazy nie zostanie stanowczo wykluczone.

Za znaczki dla psów, których gmina ma dostarczyć, można pobierać należytości, których wysokość oznaczy polityczna władza powiatowa.

Co do psów, potrzebnych do polowania, zaprzęgu i stróżowania należy ustanowić odpowiednie wyjątki od przepisów, wydanych w danym razie na zasadzie ustawy niniejszej.

# § 43.

# Pomór (zaraza) trzody chlewnej.

Jeżeli ze względu na zachodzące okoliczności można przyjąć, iż przez usunięcie świń chorych lub podejrzanych da się osiągnąć szybkie stłumienie zarazy w pewnym obszarze, wówczas ma polityczna władza krajowa zarządzić wybicie takich świń.

Jeżeli zachodzą wprawdzie wymogi ustępu pierwszego niniejszego paragrafu, lecz według okoliczności, istniejących w poszczególnych wypadkach, nie należy obawiać się dalszego rozszerzenia się zarazy, zwłaszcza zaś jeżeli rozchodzi się o cenny materyał hodowlany, wówczas może polityczna

władza krajowa na prośbę posiadacza i za zgodą komisyi pomorowej zaniechać wybicia zwierząt podejrzanych o zarażenie się pod warunkiem, iż zwierzęta te będą przez przeciąg czasu, oznaczony w drodze rozporządzenia, odosobnione w sposób, wykluczający rozwieczenie zarazy, i poddane na koszt państwa obserwacyi weterynarskiej.

Komisyi pomorowej służy prawo stawiania wniosków, czy i w jakim zakresie wybicie ma być przeprowadzone.

Przeciw zarządzeniu wybicia, wydanemu przez polityczną władzę krajową, niema odwołania.

## 8 44.

# Różyca świń.

W razie wybuchu różycy trzody chlewnej można zarządzić szczepienie zagrożonych świń zagrody, miejscowości lub większego obszaru.

# § 45.

# Cholera drobiu i pomór kur.

W razie pojawienia się odosobnionych wypadków cholery drobiu i pomoru kur w okolicy wolnej zresztą od tych chorób, może polityczna władza powiatowa zarządzić wybicie zwierząt dotkniętych zarazą i podejrzanych, jeżeli można przyjąć, iż w ten sposób zaraza według wszelkiego prawdopodobieństwa będzie szybko wytępiona.

# \$ 46.

# Gruźlica bydła rogatego.

Zwierzęta, u których stwierdzono rozwiniętą gruźlicę w postaciach, określonych drogą rozporządzenia, mogą być wybite wskutek zarządzenia władzy. W tym wypadku należy przeprowadzić ich wybicie z wszelkim możliwym pośpiechem.

Jeżeli nie zarządzono wybicia albo jeżeli odłożono je na później, wówczas należy wydać zarządzenia ochronne dla zapobieżenia dalszemu rozszerzaniu się zarazy; zwłaszcza należy zarządzić pewne szczególne poznaczenie zwierząt.

Mleka zwierząt, u których stwierdzono istnienie gruźlicy w postaciach, określonych drogą rozporządzenia, nic wolno wydawać ani pozbywać, dopóki nie uczyni się go przez odpowiednie postępowanie nieszkodliwem do spożycia. Postępowanie to będzie przepisane drogą rozporządzenia. Osad, pozostający w wirownicy, należy usuwać w sposób nieszkodliwy.

Mleka krów, u których stwierdzono gruźlicę wymienia, nie można oddawać na pokarm dla ludzi, ani też używać do sporządzania wyrobów mleczarskich.

# Rozdział V.

Postanowienia szczególne co do zakładów dla zwierząt rzeźnych (targów na zwierzęta rzeźne, rzeźni i innych urzędzeń rzeźnianych), tudzież co do stajni kontumacyjnych w lazaretach morskich.

# \$ 47.

Wyżej zamieszczone postanowienia ustawy niniejszej stosują się także do targów na zwierzęta rzeźne, do rzeźni i innych urządzeń rzeźnianych oraz do stajni kontumacyjnych lazaretów morskich i do znajdujących się tam zwierzat rzeźnych.

Czynności urzędowe, przekazane władzy gminnej względnie komisyi pomorowej, należą w zakładach dla zwierząt rzeźnych, poddanych pod stały nadzór weterynarski, tudzież w stajniach kontumacyjnych lazaretów morskich do lekarzy weterynaryjnych, którym poruczono bezpośredni policyjnoweterynaryjny nadzór odnośnego zakładu.

Posiadacza zwierzęcia rzeźnego, które jest chore lub podejrzane, lub jego zastępcę można zmusić do bezzwłocznego zabicia zwierzęcia pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego, o ile rodzaj choroby nie wyklucza rzezi.

Stosownie do zachodzących okoliczności można rozciągnąć przymus rzezi także na inne zwierzęta rzeźne, wrażliwe na zarazę.

Zakłady dla zwierząt rzeźnych i stajnie kontumacyjne lazaretów morskich można po stwierdzeniu wybuchu zarazy i na czas trwania niebezpieczeństwa zarazy zamknąć dla odpędu zwierząt wrażliwych na zaraze.

Surowsze środki zamknięcia wymagają zezwolenia politycznej władzy krajowej, względnie co do stajni kontumacyjnych lazaretów morskich zezwolenia Władzy morskiej w Tryeście.

# Rozdział VI.

Odszkodowanie za utratę zwierzęt i za przedmioty zniszczone podczas odkażania.

#### \$ 48.

# Zakres państwowego odszkodowania.

Za te przeżuwacze, zwierzęta jednokopytowe i świnie, które pominąwszy wypadki, wymienione w §§ 39., 41. i 42., zabito wskutek wyraźnego zarządzenia władzy, albo co do których udowodniono,

że padły wskutek szczepienia, nakazanego przez władzę, dalej za przedmioty, zniszczone przy sposobności odkażania, z wyjątkiem nawozu, będzie wypłacane ze Skarbu państwa odszkodowanie stosownie do postanowień §§ 50. do 58.

# § 49.

# Spieniężanie zwierząt zabitych i padłych

Zwierzęta, zabite z urzędu względnie padłe (§ 48.), należy spieniężyć jak najkorzystniej na rzecz Skarbu państwa, o ile nie pozostawi się ich posiadaczowi w myśl § 55.

# § 50.

# Oznaczenie osoby uprawnionej do podjęcia odszkodowania.

Przypadające do wypłaty odszkodowanie będzie uiszczone temu, w którego posiadaniu znajdowało się zwierzę lub przedmiot w chwili śmierci względnie zniszczenia, o ile inny uprawniony nie jest znany.

Z chwilą dokonania wypłaty gasną wszelkie pretensye osób trzecich do państwa z tytułu odszkodowania.

# Wysokość odszkodowania.

# § 51.

# Za przeżuwacze i zwierzęta jednokopytowe.

Za przeżuwacze i zwierzęta jednokopytowe, które zabito wskutek zarządzenia władzy a przy sekcyi uznano za wolne od domniemanej zarazy, będącej powodem zabicia, tudzież za przeżuwacze i zwierzęta jednokopytowe, które padły wskutek szczepienia, zarządzonego przez władzę, a wreszcie za inne przedmioty prócz zwierząt wypłaci się tytułem odszkodowania ich zwyczajną wartość.

Za przeżuwacze, zabite wskutek zarządzenia władzy a uznane przy sekcyi za dotknięte zarazą, będącą powodem zabicia, wymierzy się w przypadkach § 31. odszkodowanie w wysokości dziewięciu dziesiątych, a pod tymi samymi warunkami za zwierzęta jednokopytowe i przeżuwacze w wypadkach §§ 34. i 46. odszkodowanie w wysokości dwóch trzecich ich zwyczajnej wartości.

Ocenienie winno nastąpić bez względu na obniżenie się wartości, które wynikło w danym razie wskutek szczepienia lub, wyjąwszy gruźlicę, wskutek zarazy.

Wartość zwyczajną należy ustalić przez oszacowanie i to, jeżeli rozchodzi się o zwierzęta, które mają być zabite, przed ich zabiciem.

Tylko w wypadkach szczególnie nagłych można uskutecznić zabicie jeszcze przed oszacowaniem. Komisya szacunkowa m a składać się z trzech ocenicieli, a to z dwóch mężów zaufania, umyślnie w tym celu zaprzysiężonych, i z organu, wyznaczonego przez władzę polityczną lub przez jej delegata. Jeżeli członkowie komisyi szacunkowej oznaczą wartość zgodnie, wówczas należy według tego wymierzyć odszkodowanie. W razie różnicy zdań należy przyjąć za wartość szacunkową przeciętną kwot, podanych przez ocenicieli.

# § 52.

# Za świnie.

Za świnie, zabite na zarządzenie władzy lub padłe wskutek szczepienia, nakazanego przez władzę, należy wymierzyć odszkodowanie w sposób następujący:

- a) Za świnie rzeźne (świnie opasowe i mięsne, dojrzałe do rzezi) na podstawie stwierdzonej wagi zabitych zwierząt wraz z nieodłączonymi płucami i sercem, przeponą, watrobą, nerkami i tłuszczem kołonerkowym, dalej wraz z tłuszczem krezkowym, w wysokości 95 procent przeciętnej ceny targowej jednego kilograma, którą w poprzedzającym miesiącu notowano urzędownie w stolicy odnośnego kraju za świnie bite wszelkiej jakości;
- b) za świnie użytkowe na podstawie wagi, stwierdzonej w stanie żywym, stosownie do taryfy wartości, którą polityczna władza krajowa po porozumieniu się z oficyalną korporacyą rolniczą ustali co kwartał za kilogram z uwzględnieniem różnic co do wieku, rasy i innych okoliczności, wpływających na wysokość ceny;
- c) za świnie hodowlane w kwocie, oznaczonej stosownie do lit b, z doliczeniem 25 procentowego dodatku.

Klasyfikacyę według powyższych kategoryi (świnie rzeźne, użytkowe lub hodowlane) przeproprowadza kierownik komisyi pomorowej przy współdziałaniu innych członków komisyi.

Przy rozróżnianiu świń użytkowych od rozpłodowych należy prawidłowo kierować się zasadą, iż wszystkie zwierzęta, nie należące do kategoryi świń rzeźnych (świń opasowych i mięsnych, dojrzałych do rzezi lit. a), a nie nadające się już do rozpłodu, tudzież sztuki wytrzebione i prosięta oraz młode świnie, nie przeznaczone do rozpłodu, mają być podciągane pod ustęp b, zaś knury, maciory prośne lub karmiące, tudzież takie młode świnie, które są dowodnie przeznaczone do rozpłodu, pod ustęp c.

Za świnie zabite wskutek zarządzenia władzy, które uznano za dotknięte pomorem (zarazą) trzody chlewnej, wypłaci się odszkodowanie w wysokości 50 procent kwoty, oznaczonej stosownie do powyższych postanowień.

# § 53.

# Wypłata wynagrodzenia w miejsce odszkodowania.

W następujących wypadkach ma odpaść odszkodowanie, a natomiast należy wypłacić jedynie wynagrodzenie w wysokości kwoty, uzyskanej w danym razie za nadające się do spieniężenia zwierzęta lub ich części, po potrąceniu wszystkich wydatków, wynikłych dla władzy wskutek przeprowadzenia czynności urzędowej:

- a) jeżeli posiadacz, jego zastępca lub funkcyonaryusz zaniedbał wnieść w czasie właściwym przepisane doniesienie (§§ 17. i 18.) o wybuchu zarazy lub o podejrzeniu jej istnienia, albo jeżeli jedna z tych osób dopuściła się jakiego innego przekroczenia obowiązujących przepisów policyi weterynaryjnej, stojącego w związku przyczynowym z danym wypadkiem zarazy;
- b) jeżeli posiadacz, jego zastępca lub funkcyonaryusz spowodował wybuch zarazy przez umieszczenie zwierzęcia chorego lub podejrzanego, o którem wiedział lub musiał wiedzieć, iż jest chore lub podejrzane;
- c) jeżeli posiadacz, jego zastępca lub funkcyonaryusz miał sposobność poddania zwierząt celem uchronienia ich przed zarazą szczepieniu, popieranemu przez państwo lub kraj, a nie skorzystał z tej sposobności;
- d) jeżeli zaraza wybuchnie najpierw u takiego zwierzęcia, które w ciągu terminu, oznaczonego drogą rozporządzenia z uwzględnieniem właściwości poszczególnych chorób zaraźliwych, wprowadzono z kraju, nie należącego do obszaru, na którym ustawa niniejsza obewiązuje, i jeżeli nie dostarczono dowodu, iż zakażenie tego zwierzęcia nastąpiło dopiero po jego wprowadzeniu, albo jeżeli u zwierzęcia, wprowadzonego w ciągu tego samego terminu, stwierdzono po rzezi na podstawie wyniku sekcyi, iż zwierzę to musiało być dotknięte chorobą już w czasie wprowadzenia;
- e) jeżeli zwierzę, wyjąwszy zwierzęta jednokopytowe, musi się uznać za niezdatne do spożycia przez ludzi z przyczyn, które nie mają związku z odnośną zarazą, a których prawdopodobnie nie byłoby można usunąć nawet wtedy, gdyby śmierć nie była nastąpiła.

# § 54.

# Odmowa odszkodowania i wynagrodzenia-

Jeżeli pomiędzy zwierzętami tego samego posiadacza, które poddano zamknięciu lub zabito, znajdowało się w ciągu terminu oznaczonego w myśl § 53., lit. d, chociażby tylko jedno zwierzę, wprowadzone wbrew zakazowi lub przepisom z kraju, nie należącego do obszaru, na którym ustawa niniejsza obowiązuje, wówczas nie wypłaci się temu, kto ponosi winę lub współwinę pod względem wprowadzenia zwierzęcia wbrew zakazowi lub przepisom, ani odszkodowania ani wynagrodzenia za żadne ze zwierząt zabitych lub padłych.

## § 55.

# Pozostawicnie zwierząt (części zwierząt) posiadaczowi w miejsce odszkodowania względnie wynagrodzenia.

Kierownik komisyi pomorowej może na żądanie posiadacza zwierząt zabitych lub padłych pozostawić mu w miejsce odszkodowania (§§ 51. i 52.) lub wynagrodzenia (§ 53.) zwierzęta lub ich części, które uznano za nadające się do spożycia lub które dadzą się technicznie zużytkować, jeżeli zużytkowanie to nastąpi według przepisu i jeżeli będzie zapewnione, że w przypadkach §§ 51. i 52. nie przybędą państwu wskutek czynności urzędowej dalsze wydatki, prócz kosztów interwencyi urzędowego lekarza weterynaryjnego i odkażenia, a w przypadkach § 53. wogóle żadne wydatki.

Pozostawienie takie może nastąpić w przypadkach § 53. nawet wbrew woli posiadacza.

#### § 56.

#### Udzielenie zaliczki.

Kwotę, uzyskaną za zwierzęta zabite lub padłe (§ 49.), należy natychmiast złożyć na rzecz Skarbu państwa.

Kierownik komisyi pomorowej ma w wypadkach, zasługujących na uwzględnienie, atoli jedynie wówczas, jeżeli według jego zdania prawo posiadacza zabitych zwierząt do odszkodowania jest niewątpliwie uzasadnione, wydać mu zaraz na jego żądanie w miarę tego roszczenia odpowiednią część uzyskanej kwoty jako zaliczkę.

## § 57.

# Wykluczenie odszkodowania państwowego za zwierzęta rzeźne.

Do zwierząt, znajdujących się na targach zwierząt rzeźnych, w rzeźniach i w innych zakładach rzeźnianych albo w drodze do miejsc tych, nie będą

stosowane postanowienia niniejszej ustawy o świadczeniach, przejętych na Skarb państwa; jeżeli więc zwierzęta takie zostaną zabite lub padną, nie przyzna się za nie odszkodowania; zabite zwierzęta należy pozostawić właścicielowi w myśl § 55., jeżeli ich nieszkodliwe zużytkowanie jest zapewnione.

# § 58.

# Właściwość władz do wydawania rozstrzygnień.

Polityczna władza krajowa rozstrzyga w pierwszej instancyi o przyznaniu lub odmówieniu odszkodowania lub wynagrodzenia z pozostawieniem wolności odwołania się do Ministerstwa rolnictwa.

Prawo wnoszenia odwołań i zażaleń przysługuje także Skarbowi państwa za pośrednictwem prokuratoryi skarbu.

Jeżeli przy obliczaniu odszkodowania okaże się, iż jest ono niższe od zaliczki (§ 56., ustęp 2.), udzielonej w danym razie właścicielowi zwierząt przez kierownika komisyi pomorowej, wówczas należy w rozstrzygnieniu, które ma być wydane w myśl ustępu pierwszego niniejszego paragrafu, zarządzić zwrot kwoty, wypłaconej w drodze zaliczki a następnie nie przyznanej.

Rozstrzygnienie tudzież wypłacenie przyznanego w danym razie odszkodowania lub wynagrodzenia winno nastąpić z wszelkim możliwym pośpiechem.

#### § 59.

# Odszkodowanie z funduszów krajowych lub ze związków ubczpieczeń.

Przyznanie odszkodowania z funduszów krajowych, powiatowych lub z funduszów powstać mających związków ubezpieczeniowych za takie zwierzęta, za które Skarb państwa nie daje go wcale lub nie w pełnej wysokości, zastrzeżone jest ustawodawstwu krajowemu.

# § 60.

# Zapomogi w razie utraty zwierząt wskutek wąglika i szelestnicy.

Ministerstwo rolnictwa winno przyznawać posiadaczom bydła rogatego i koni, które padły na zarazę wąglikową, tudzież posiadaczom bydła rogatego, które padło na szelestnicę, zapomogi aż do wysokości połowy zwyczajnej wartości padłych zwierzat.

Wartość zwyczajną należy ustalić według postanowień § 51. bez względu na zmnicjszenie się wartości, wynikłe wskutek zarazy.

W przypadkach §§ 53. i 54. wykluczone jest przyznanie zapomóg.

# Rozdział VII.

Pokrywanie kosztów, spowodowanych zarządzeniami przeciw zaraźliwym chorobom zwierząt.

# § 61.

Koszta przypadające na państwo, gminy i posiadacza zwierząt.

Koszta z powodu:

- a) strzeżenia lub zamknięcia granicy od strony państw obcych i krajów świętej Korony węgierskiej, z wyjątkiem podwyższenia należytości kwaterunkowych i podwodowych dla transportów wojskowych, płaconego według istniejących urządzeń z funduszów krajowych;
- b) rewizyi stanu zwierząt w powiatach granicznych w razie grożącego niebezpieczeństwa zarazy;
- c) dochodzenia celem stwierdzenia zaraźliwych chorób zwierząt;
- d) urzędowych interwencyi w czasie ich trwania;
- e) urzędowego znaczenia zwierząt;
- f) szczepienia, zarządzonego z urzędu;
- g) odkażania z wyjątkiem robót ręcznych i pociągowych;
- h) odszkodowań i przyznanych zapomóg, które mają być wypłacane w myśl §§ 48. do 60., i
- i) premii, przyznanych stosownie do § 17.,

przypadają na Skarb państwa, o ile nie dotyczą czynności urzędowych, należących do gmin.

Koszta skutecznego przeprowadzenia miejscowych środków ochronnych i mających na celu zamknięcie, tudzież koszta wywożenia zwłok i odpadków, oraz ich nieszkodliwego usuwania i koszta potrzebnych w tym celu urządzeń (grzebowisk, zakładów spalania itp.) winny ponosić gminy.

Jeżeli gmina nie poczyni odpowiednich starań o urządzenia, niezbędne dla nieszkodliwego usuwania zwłok i odpadków, wówczas należy zaradzić temu na koszt gminy, w razie potrzeby przez wdrożenie przymusowego wywłaszczenia.

Przyznanie gminom ulg z funduszów krajowych lub powiatowych co do zobowiązań, nałożonych na nie powyższymi postanowieniami, pozostawia się ustawodawstwu krajowemu.

Koszta odosobnienia, pielęgnowania, nadzoru, leczenia i zabijania zwierząt, oraz koszta robót ręcznych i pociągowych potrzebnych do wykonania odkażenia ponosi właściciel.

\$ 62.

# Koszta nadzoru targów itd.

Koszta, wynikające z nadzorowania targów, przetargów i pokazów zwierząt, ponosić mają uprawnieni do odbywania targu, względnie przedsiębiorcy.

# Rozdział VIII.

# Postanowienia co do kar i odwołań.

# Przepisy karne.

\$ 63.

- 1. Kto zaniedba wnieść doniesienie, będac do tego obowiazany według niniejszej ustawy lub według zarządzeń, wydanych na jej podstawie;
- 2. kto jako przełożony gminy lub w zastępstwie przetożonego gminy chociażby tylko z niedbalstwa potwierdza nieprawdę, wydając paszportyna zwierzęta lub poświadczenia pochodzenia, albo
- 3. kto działa wbrew przepisom §§ 7. do 15. włącznie, 25., 32., 35., 42. i 44. lub wbrew zarządzeniom, wydanym na zasadzie tych paragrafów, ukarany będzie za przekroczenie aresztem do dwóch miesięcy lub grzywną do 600 K.

# \$ 64.

Kto działa wbrew innym zarządzeniom, zawartym w ustawie niniejszej lub wydanym na jej podstawie, ukarany będzie, o ile ustawa nie postanawia czego innego, za przekroczenie aresztem od jednego dnja do trzech miesięcy lub grzy wna od 10 K do 1000 K.

#### § 65.

Kto działa wbrew zarządzeniom, wydanym na zasadzie § 5., ukarany będzie za występek aresztem od jednego tygodnia do sześciu miesięcy lub grzywna od 50 K do 2000 K.

#### § 66.

Kto z niedbalstwa rozszerza zaraze między zwierzętami domowymi, ukarany będzie za występek aresztem od jednego tygodnia do sześciu miesięcy lub grzywna od 50 K do 2000 K.

Jeżeli rozszerzenie zarazy było połączone z wielkiem niebezpieczeństwem dla rolnictwa, wienia karnego, na którem ono opiera się;

wówczas należy orzec z powodu występku karę aresztu od trzech miesięcy do dwóch lat.

# \$ 67.

Kto rozmyślnie rozszerza zarazę pomiędzy zwierzetami domowymi, ukarany bedzie za wystepek ścisłym aresztem od sześciu miesięcy do trzech lat.

Jeżeli rozszerzenie zarazy było połaczone z wielkiem niebezpieczeństwem dla rolnictwa, wówczas należy orzec z powodu zbrodni karę więzienia od jednego roku do lat pięciu.

\$ 68.

# Wďaściwość.

Postępowanie i wyrokowanie co do czynów karygodnych, określonych w § 63., należy do władz politycznych, a przy transportach w obrocie morskim do władz administracyjnych morskich, zaś co do czynów karygodnych, określonych w §§ 64. do 67. włacznie, do sadów.

Przepisu § 63. nie należy stosować, jeżeli czyn uzasadnia działanie karygodne, podlegające ściganiu przez sądy.

# § 69.

# Orzeczenia karne sądów.

W sprawach o przekroczenia, które ustawa niniejsza przekazuje sądom, może sąd wydawać orzeczenia karne (§ 460. p. k.), o ile postanawia orzec co najwyżej areszt jednotygodniowy lub grzywnę w kwocie 100 K.

# § 70.

# Orzeczenia karne władz politycznych.

Jeżeli pewna władza publiczna lub jedna z osób, wymienionych w § 68. ustawy karnej, doniesie na podstawie swego własnego spostrzeżenia służbowego o jednem z przekroczeń, określonych w § 63., wówczas może polityczna władza powiatowa (władza administracyjna morska), o ile postanawia orzec grzywnę w kwocie co najwyżej 10 K, wyznaczyć przypadającą karę bez poprzedniego postępowania, wydając orzeczenie karne.

W orzeczeniu karnem musi się podać:

- 1. Jakość czynu karygodnego, oraz czas i miejsce jego popełnienia;
- 2. nazwisko osoby lub władzy, która wniosła doniesienie;
- 3. wyznaczenie kary z przytoczeniem postano-

4. pouczenie, iż wolno obwinionemu, gdyby uważał się za skrzywdzonego orzeczeniem zgłosić przeciw temuż w terminie ośmiodniowym, licząc od dnia doręczenia orzeczenia, sprzeciw u politycznej władzy powiatowej (władzy administracyjnej morskiej) pisemnie lub do protokołu, a zarazem donieść o środkach dowodowych, służących do jego obrony, że jednak w razie, jeżeli w terminie tym sprzeciw nie będzie wniesiony, orzeczenie karne stanie się prawomocne i będzie przeciw niemu wykonane.

Jeżeli w ciagu terminu ośmiodniowego wniesiono sprzeciw, wówczas stosuje się postępowanie zwyczajne. W przeciwnym razie nie służy przeciw orzeczeniu karnemu dalszy środek prawny; o ile jednak zachodzą wymogi § 364., l. 1. i 2. p. k., można dozwolić przywrócenia do stanu pierwotnego.

# Przepadek.

# § 71.

Sąd ma uznać za przepadłe zwierzęta i surowce zwierzęce tudzież inne przedmioty, które mogą być nośnikami zarazków, jeżeli wprowadzono je do obszaru, w którym ustawa ninicjsza obowiązuje, wbrew zarządzeniu, wydanemu na zasadzie § 5.

To samo odnosi się do zwierząt i surowców zwierzęcych, jeżeli wbrew przepisowi § 4. lub wbrew zarządzeniu, wydanemu na zasadzie tego przepisu, wprowadzono je do obszaru, w którym ustawa niniejsza obowiązuje i jeżeli przez ich wprowadzenie spowodowano niebezpieczeństwo rozszerzenia zaraźliwej choroby zwierząt.

# § 72.

Na wniosek prokuratoryi państwa można orzec przepadek także wówczas, gdy nie przychodzi do zasądzenia lub gdy nie wdraża się ścigania pewnej oznaczonej osoby.

Jeżeli orzeczenia co do przepadku nie można połączyć z wyrokiem przeciw obwinionemu, wówczas winien sąd I. instancyi powziąć w tym względzie osobną uchwałę.

Wydanie uchwały należy do tego sądu, w którego okregu przydybano przedmioty, o ile tyniczasem już inny sąd nie wdrożył postępowania. Przeciw orzeczeniu służy interesowanemu zażalenie do sądu wyższej instancyi w ciągu trzech dni.

#### § 73.

Władza polityczna ma zarządzić co potrzeba względem przechowania i utrzymania przedmiotów, ulegających przepadkowi, o ile one w myśl obowiązujących przepisów nie mają być zniszczone; ma ona prawo sprzedać przedmioty te za zgodą prokuratoryi państwa w drodze przetargu publicznego, pomimo iż orzeczenie co do ich przepadku jeszcze Nr. 35, artykuł I. ustawy z dnia 24 maja 1882,

nie zapadło, jeżeli to jest wskazane ze względów publicznych lub gdyby utrzymanie ich było połączone z niestosunkowo wielkimi kosztami.

# Przeznaczenie grzywien i kwoty, uzyskanej za przedmioty ulegďe przepadkowi.

Grzywny oraz czysty dochód ze sprzedaży przedmiotów uległych przepadkowi wpływaja do skarbu państwa.

# § 75.

# Zwrot szkody.

Obok kary należy orzec w wyroku także obowiązek zwrotu szkody, o ile konieczność dalszych wywodów nie uzasadnia potrzeby odesłania roszczenia do odszkodowania przed sądy cywilne.

Jeżeli wyrokiem karnym władzy politycznej lub władzy administracyjnej morskiej przyznano zwrot szkody lub odmówiono zwrotu tego, wówczas wolno temu, kto nie zadowala się odnośnem orzeczeniem, udać się na zwykłą drogę prawa celem dochodzenia swych roszczeń.

Władze polityczne i władze administracyjne morskie mają zobowiązać winnego także do zwrotu kosztów tępienia zarazy, powstałych w danym razie dla państwa wskutek czynu karygodnego.

# § 76.

# Odwołanie.

Odwołania przeciw zarządzeniom władz politycznych, wydanym na zasadzie niniejszej ustawy lub przepisów, które wydano celem jej wykonania, nie mają skutku odwłocznego.

Wyjątek od tego ma miejsce jedynie wówczas, jeżeli rozchodzi się o wykonanie orzeczeń karnych albo jeżeli zdaniem władzy wykonawczej można odroczyć wykonanie zarządzenia, stanowiącego przedmiot odwołania, bez jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.

# Rozdział IX.

# Postanowienia końcowe.

# \$ 77.

# Moc obowiązująca ustawy.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1. stycznia roku kalendarzowego, następującego po ogłoszeniu.

#### § 78.

# Uchylenie dawniejszych przepisów; postanowienia przejściowe.

Ustawa z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p.

zaraźliwym i o tępieniu tychże, ustawa z dnia się, co następuje: 7. września 1905, Dz. u. p. Nr. 163, dotyczaca zapobiegania zarazie (pomorowi) świń i jej tępienia, oraz wydane odnośnie do niej ogólne przepisy wykonawcze, rozporządzenie ministeryalne z dnia 10. kwietnia 1885, Dz. u. p. Nr. 54, dotyczące zapobiegania waglikowi alpejskiemu rogacizny i róży waglikowej świń, jakoteż tępienia tych chorób, rozporządzenia ministeryalne z dnia 29. marca 1903, Dz. u. p. Nr. 73, z dnia 17. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 20 i z dnia 21. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 31, dotyczące zapobiegania cholerze ptasiej i pomorowi na kury oraz tępienia tych chorób, tracą moc obowiązującą.

Zarządzenia, wydane na zasadzie przepisów powyżej przytoczonych a nie będące w sprzeczności z postanowieniami ustawy niniejszej, pozostaja w mocy jeszcze przez sześć miesięcy po wejściu ustawy w życie, o ile pierwej nie będą uchylone.

Do czynów, sprzeciwiających się zarządzeniom takim, należy stosować postanowienia niniejszej ustawy.

# § 79.

# Przepis wykonawczy.

Wykonanie ustawy niniejszej poruczam Moim Ministrom rolnictwa, spraw wewnętrznych, skarbu, sprawiedliwości, handlu, kolei żelaznych i oświaty.

Bad Ischl, dnia 6. sierpnia 1909.

# Franciszek Józef wdr.

Bienerth wir. Haerdtl wir. Stürgkh wir.

Biliński włr. Wrba wir.

Bráf wh.

Weiskirchner wir.

Hochenburger wir.

# 178.

Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, skarbu, sprawiedliwości, handlu, kolei żelaznych i oświaty z dnia 15. października 1909,

którem wydaje się postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 6. sierpnia 1909. Dz. u. p. Nr. 177 o zapobieganiu zaraźliwym chorobom zwierzęcym i ich tepieniu.

Celem wykonania ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177 o zapobieganiu zaraźliwym zaczoski do akademii weterwnaryjnej,

Dz. u. p. Nr. 51, o zapobieganiu chorobom zwierzęcym | chorobom zwierzęcym i ich tępieniu, rozporzadza

# Do rozdziału I.

# Do § 1.

W razie wybuchu zaraźliwej choroby zwierzat, nie wymienionej wyraźnie w ustawie (§ 16.), mają polityczne władze powiatowe donieść niezwłocznie politycznej władzy krajowej o charakterze zarazy i sposobie jej rozszerzania się. Władza polityczna krajowa ma wystać w razie potrzeby jeden ze swych organów weterynaryjnych do miejsca zarazy i uwiadomić Ministerstwo rolnictwa o wyniku dochodzeń z wszelkim możliwym pośpiechem.

Jeżeli z uwagi na charakter zarazy i sposób jej się istnieje szczególne niebezpieczeństwo, wówczas winny władze niższe (polityczna władza powiatowa lub krajowa) co do pierwszych tymczasowych środków zapobiegawczych zastosować w sposób analogiczny postanowienia, objęte ustawą i rozporządzeniem wykonawczem.

Gdyby ze względu na odmienne ukształtowanie się stosunków utrzymywania zwierząt i obrotu zwierzętami albo z innych powodów okazało się, że zastosowanie pewnych szczególnych przepisów ustawy do tej lub innej zaraźliwej choroby zwierzat nie jest już więcej celowem i nie odpowiada interesom ludności, wówczas należy złożyć o tem niezwłocznie sprawozdanie do Ministerstwa rolnictwa.

# Do § 2.

Polityczne władze krajowe winny ogłaszać zarządzenia ministeryalne i swoje własne zarządzenia w urzędowych dziennikach krajowych oraz uwiadamiać o nich władze polityczne pierwszej instancyi.

Władze polityczne pierwszej instaucyi mają starać się o to, aby zarówno powyższe postanowienia jak i ich własne zarządzenia były ogłoszone w gminach.

Ogłoszenie w gminach ma być uskutecznione przez przybicie publiczne lub w inny sposób, odpowiadający zwyczajowi miejscowemu.

O ile zarządzenia te dotykają interesów ogólnych, należy je udzielić także dziennikom i czasopismom fachowym oraz głównym korporacyom rolniczym.

# Do § 3.

# A. Akademie weterynaryjne.

Do przeprowadzenia w lokalnościach, nale-

policyjno-weterynaryjnych, które mają być wydane w myśl ustawy, powołany jest w zasadzie rektor, jako przewodniczący grona profesorskiego akademii; pod tym względem ciąży na gronie profesorskiem względnie na przetożonych odnośnych zakładów akademii pełna i nieograniczona odpowiedzialność.

Nie narusza to jednak prawa zwierzchniczego nadzoru policyjno-weterynaryjnego, przysługującego administracyi państwowej a wykonywanego przez władzę krajową i Ministerstwo rolnictwa; wspomniane władze są zatem także powołane do bezpośredniego wkraczania w myśl postanowień ustawy w przypadkach wyjątkowych i ważnych.

# 1. Kliniki akademii weterynaryjnych.

- a) Jeżeli oddano zwierzęta do leczenia na klinikę taka i jeżeli stwierdzono tam, iż zwierzęta te sa dotkniete zaraźliwa choroba zwierzat, co do której w myśl ustawy istnieje obowiązek donoszenia, lub iż są o nią podejrzane, wówczas winien profesor, kierujący odnośną kliniką, wnieść zaraz za pośrednictwem rektoratu przepisane doniesienie do władzy politycznej miejsca pochodzenia, przytaczając znane mu szczegóły wywiadów i podając bliżej wynik klinicznego badania, a o treści szczegółów wywiadu zawiadomić także inne władze powiatowe, w danym razie interesowane; troska o zapobieżenie dalszemu rozszerzaniu się zarazy jest obowiązkiem przełożonych odnośnych zakładów, którzy w szczególności winni dbać także o to, aby zwierzęta wypuszczano z kliniki jedynie po zupełnem wyleczeniu i gdy wszelkie niebezpieczeństwo rozwleczenia zarazy jest wykluczone.
- b) W przypadkach, w których w myśl postanowień ustawy powinno się zabić zwierzęta, oddane do leczenia, można w akademii zaniechać zabicia, jeżeli zwierzęta mają służyć do celów nauki lub badania; w takim razie o ile chodzi o roszczenia stron do odszkodowania w myśl rozdziału VI. ustawy, przyjmuje się, iż zwierzęta zostały zabite wskutek zarządzenia władzy.
- c) Akademii nie wolno zarządzić zabicia zwierząt, oddanych do leczenia, które w myśl postanowień ustawy mogą być na zarządzenie władzy zabite, jeżeli z zabiciem takiem łączy się prawo stron do żądania odszkodowania od państwa; jeżeli uznano tam, że zabicie jest konieczne lub wskazane, wówczas należy złożyć o tem sprawozdanie do politycznej władzy krajowej.
- d) Oszacowanie zwierząt, oddanych do leczenia, ze względu na przysługujące stronom w myśl

rozdziału VI. ustawy prawo do odszkodowania, wynagrodzenia lub zapomogi ma odbyć się według postanowień powołanego rozdziału.

# 2. Laboratorya naukowe akademii weteryrynaryjnych.

a) Akademie weterynaryjne mają prawo, przedsiębrać w odpowiednio na ten cel urządzonych ubikacyach doświadczenia naukowe wszelkiego rodzaju celem badania chorób zaraźliwych, podlegających w myśl ustawy obowiązkowi donoszenia.

O rozpoczęciu tych doświadczeń należy zawiadomić Ministerstwo rolnictwa, wymieniajac choroby zaraźliwe, do których doświadczenia odnoszą się.

b) Akademia weterynaryjna jest w szczególności także uprawniona do zakażania w tym celu należących do niej zwierząt, bez obowiązku uwiadamiania władzy o wybuchu zarazy w poszczególnym wypadku; może ona dalej sprowadzać zwierzęta chore i podejrzane, oraz części takich zwierząt, jakoteż kultury bakteryi, wywołujących choroby zwierzęce.

Postępowanie, którego należy przestrzegać przy wzmiankowanem sprowadzaniu, unormowane jest obowiązującymi w danej chwili przepisami administracyjnymi.

c) Zwierząt, które były umieszczone w ubikacyach, przeznaczonych do naukowego badania chorób zaraźliwych, nie wolno usuwać z zakładu bez osobnego zezwolenia władzy krajowej.

# B. Państwowe laboratorya naukowe, nie należące do akademii weterynaryjnej.

Postanowienia rozdziału A, punkt 2. mają zastosowanie także do uniwersyteckich laboratoryów naukowych z następującymi ograniczeniami:

- a) Należy urzędownie stwierdzić, że stajnie, które mają być w danym razie użyte, są pod względem policyjno-weterynaryjnym zupełnie odpowiędnie i że znachodzą się tam wszelkie urządzenia, potrzebne do bezpiecznego pod względem policyjno-weterynaryjnym usuwania zwłok zwierząt, użytych do doświadczeń, oraz do unieszkodliwiania wytworów i odpadków zwierzęcych.
- b) Nadzór policyjno-weterynaryjny nad ubikacyami, należącymi do laboratoryum, i nad umieszczonymi tam zwierzętami, oraz zarządzenie potrzebnych w danym razie szczególnych środków policyjno-weterynaryjnych należy w pierwszym rzędzie do politycznej władzy krajowej.

# C. Zakłady badania zarażliwych chorób zwierząt i zakłady produkcyi szczepianek zwierzecych.

Przepisy dla zakładów państwowych tego rodzaju wyda, w razie ich założenia, Ministerstwo rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych.

# Do rozdziału II.

# Do § 5.

Władze polityczne są obowiązane, zwracać stale baczną uwagę na stan zarazy za granicą a zwłaszcza w państwach sąsiednich, i składać władzom przełożonym sprawozdania o takich spostrzeżeniach, które w myśl § 5. ustawy uzasadniają potrzebę szczególnych zarządzeń dla ochrony zwierząt swojskich.

Ewentualne zarządzenia w myśl § 5. (ustępu 2.) ustawy można oczywiście wydać jedynie z zachowaniem postanowień układow międzynarodowych, zawartych ewentualnie w tym przedmiocie z odnośnem państwem zagranicznem.

Sprawozdania do władzy krajowej względnie do Ministerstwa rolnictwa należy przedkładać najkrótszą drogą.

# · Do § 7.

Jeżeli w pewnym obszarze zarządzono rewizyę, utrzymywanie ewidencyi i znaczenie jednego lub kilku rodzajów zwierząt, wówczas winien przełożony gminy spisać odnośne zwierzęta i utrzymywać je w ewidencyi zapomocą katastru. Znaczenie zwierząt mają uskuteczniać organa władz politycznych lub siły pomocnicze, wyznaczone przez władze te, przy współudziale gmin. Polityczna władza powiatowa ma kontrolować należyte prowadzenie katastru przy współudziale urzędowych lekarzy weterynaryjnych i żandarmeryi. Lekarz weterynaryjny winien nadzorować stan zdrowia zwierząt, zagrożonych zarazą. Posiadaczy zwierząt należy zobowiązać do donoszenia o każdym przybytku i ubytku spisanych zwierząt, tudzież o tej okoliczności, że zuak, którym zwierzę zaopatrzono, stał się niewyraźny względnie nieczytelny. Doniesienie należy wnosić do przełożonego gminy względnie do organow, wymienionych w § 17. (ustępie 3.) ustawy. Pod względem donoszenia o wypadkach choroby obowiązują postanowienia §§ 17. i 18. ustawy.

Co do targów zwierżęcych w powiatach granicznych należy przez czas trwania niebezpieczeństwa postępować w myśl § 24. (punktu 5.) ustawy.

Skoro tylko ustąpią okoliczności, które spowodowały wydanie zarządzeń, należy zarządzić i ogłosić ich uchylenie.

# Do rozdziału III.

# Do § 8.

Na zwierzęta jednokopytowe i bydło rogate należywydawać paszportyjednostkowe; codo osesków towarzyszących matkom wystarczy zapisek na paszporcie matki; co do owiec, kóz i świń można wydawać paszporty zbiorowe, jeżeli rozchodzi się o zwierzęta tego samego posiadacza i tego samego rodzaju (owce, kozy lub świnie). Co do zwierząt, pędzonych na pastwiska górskie, może polityczna władza krajowa w czasie, gdy niema obawy zarazy, przyznać pod względem zaopatrywania zwierząt w paszporty ulgi od przepisu § 8. (ustępu 1., punktu b) ustawy.

Jeżeli pewna gmina przekaże wydawanie paszportów zwierzęcych, należące do przełożonego gminy, mnym organom, wówczas muszą organa te zasługiwać pod każdym względem na zaufanie i powinny dawać rękojmię, iż załatwiać będą czynności te pod każdym względem, a w szczególności także pod względem policyjno-weterynaryjnym, bez najmniejszego zarzutu.

Co do przepisanego badania zwierzat przed wydaniem paszportu należy w miejscach, gdzie znajdują się osiadli lekarze weterynaryjni, użyć tych lekarzy. Rzeczoznawcy, ustanowieni do badania zwierząt, muszą posiadać kwalifikacye, wymienione w ustępie poprzedzającym, a jeżeli nie są lekarzami weterynaryjnymi, dostarczyć dowodu fachowego uzdolnienia; kartka oględzin zwierząt ma być wydana na podstawie badania zwierzęcia, dokonanego przez oglądacza zwierząt.

Co do wydawania paszportów na bydło rogate w pasie pogranicznym Galicyi i Bukowiny, oznaczonym w § 9. ustawy o księgosuszu, obowiazują odnośne postanowienia szczególne.

Gminy mają podać do powszechnej wiadomości w sposób, odpowiadający zwyczajowi miejscowemu, nazwiska organów, ustanowionych i zatwierdzonych do wydawania paszportów zwierzęcych oraz badania zwierząt.

Wydawanie paszportów zwierzęcych w pewnej gminie można przekazać organom, ustanowionym przez państwo, jedynie w przypadkach nieuniknionej konieczności.

Przy wyborze organów takich należy w pierwszym rzędzie uwzględnić osoby osiadłe w odnośnej gminie, które posiadają odpowiednie wykształcenie przygotowawcze i zasługują pod każdym względem na zaufanie (emerytowanych żandarmów itd.).

Paszport zwierzęcy ma zawierać imię, nażwisko i miejsce żamieszkania posiadacza, ilość, dokładny opiś i stanowisko zwierząt, tudzież potwierdzenie, iż zwierzęta zbadano i uznano za zdrowe i że przeciw ich wprowadzeniu w obrół nie prze mawiają także żadne inne względy policyjno-weterynaryjne (formularz załącznik I.).

Nie wolno wydać paszportu na zwierze,

- 1. jeżeli można dostrzec u zwierzęcia znamiona jakiejkolwiek zaraźliwej choroby zwierząt,
- 2. jeżeli przełożony gminy dowie się o wybuchu zarazy zwierzęcej albo o podejrzanem zachorowaniu lub padnięciu zwierzęcia w gminie, a to na takie zwierzęta, na które odnośna zaraza może się przenieść, dopóki władza polityczna nie wyda odmiennego zarządzenia, i
- 3. jeżeli władza zabroniła osobnem zarządzeniem wydawania paszportów na zwierzęta odnośnego rodzaju i pochodzenia.

Druki potrzebne do wydawania paszportów na zwierzęta należy pobierać od politycznej władzy krajowej. Władza ta ma zarządzić nakład tych druków we formie zeszytów sznurowych i wydawać je przełożeństwom gmin względnie organom, ustanowionym przez państwo, za zwrotem kosztów nakładu.

Paszporty zwierzęce należy zaopatrywać bieżącymi liczbami a formularze, umieszczone w zeszycie sznurowym obok siebie, wypełniać w sposób równobrzmiący; formularz lewostronny ma pozostać w zeszycie, zaś formularz prawostronny odcina się w linii wężykowatej, przechodzącej przez cieniowane słowa "Paszport na zwierzęta" i wydaje stronie po zaopatrzeniu go podpisem i po wyciśnięciu na nim pieczęci gminnej względnie pieczęci organu państwowego, ustanowionego do wydawania paszportów na zwierzęta.

Organa, powołane do wydawania paszportów na zwierzęta, mają przechowywać należycie zeszyty paszportowe i są odpowiedzialne za każde nadużycie i każdą opieszałość w zawiadywaniu tymi zeszytami.

Zużyte zeszyty sznurowe mają być przechowywane przez rok od ostatniego wpisu u przełożonego gminy względnie u organu, ustanowionego przez państwo.

Ministerstwu rolnictwa zastrzega się prawo, udzielania wyjątkowo poszczególnym większym gminom pozwolenia na używanie formularzy paszportowych, wygotowywanych według systemu odbijania pisma.

Paszporty zwierzęce są ważne przez dziesięć dni, licząc od daty wydania. O przedłużenia należy w razie potrzeby udawać się do organów, upoważnionych do wydawania paszportów na zwierzęta w obrębie obszaru, na którym zwierzęta znajdują się.

Przedłużenia paszportu zwierzęcego należy uwidaczniać na samym paszporcie, a organa powołane do udzielania przedłużenia mają utrzymywać je w ewidencyi w osobnym protokole (formularz zalącznik II.) pod liczbami bieżącymi.

Paszport wolno przedłużyć tylko wtedy, gdy stan zdrowia zwierząt jest zadowalający, i tylko na przeciąg 10 dni.

Jeżeli przy legitymowaniu paszportem zbiorowym przyjdzie w czasie transportu do sprzedaży zwierząt lub w ogóle do zmiany ich ilości, wówczas ma organ, wyznaczony do wydawania paszportów w tej miejscowości, gdzie zmiana zaszła, zaznaczyć to na paszporcie, podając przyczynę.

Na zwierzęta, sprzedane oddzielnie, które mają być dalej pędzone, należy wydać osobne paszporty.

W razie podzielenia transportu zwierząt, opatrzonego jednym paszportem, na kilka części należy wydać na każdą część osobny paszport a dawny paszport odebrać.

W obu tych wypadkach należy powołać w nowym paszporcie dawny paszport, podając jego liczbę, miejsce wydania i datę.

Brak paszportu zwierzęcego i niedokładności w nim, a zwłaszcza usterki co do zgodności liczby sztuk i co do znamion zwierząt, wykluczają natychmiastowe dopuszczenie takich sztuk na targi i pokazy zwierzęce oraz do przewozu kolejami i okrętami. Zwierzęta takie należy na koszt posiadaczy poddać oględzinom weterynarskim tam, gdzie je napotkano, i dopuścić do dalszego wolnego obrotu jedynie w razie uznania ich za zdrowe i niepodejrzane co do pochodzenia, wydając paszport, w którym zapisać trzeba, to co zaszło. W przeciwnym razie należy wydać zarządzenia, odpowiadające danym okolicznościom.

# Do § 9.

Władze polityczne winny utrzymywać w ewidencyi istniejące urządzenia co do ustawiania zwierząt na placach targowych i wydawać odpowiednie zarządzenia w razie dostrzeżenia wadliwości.

Zezwolenia, aby nadzór nad targiem na zwierzęta wykonywały inne osoby a nie lekarze weterynaryjni, można udzielić tylko w miejscowościach, nie będących siedzibą lekarza weterynaryjnego, i jedynie dla mniejszych targów o podrzednem znaczeniu lokalnem z tem wyraźnem zastrzeżeniem, iż zezwolenie to odwoła się czasowo lub stale, gdyby tego wymagały stosunki weterynaryjne w miejscowości targowej lub okolicy.

Co do zwierząt, niedopuszczonych na targ z powodu niepewnego pochodzenia, należy wydać zarządzenia, odpowiadające danym okolicznościom. Wydając regulaminy dla targów na zwierzęta, należy uwzględnić także postanowienia rozdziału piątego ordynacyi przemysłowej o obrocie targowym w ogólności.

#### Do § 10.

Urzędowi lekarze weterynaryjni winni w miarę potrzeby, a zwłaszcza przy sposobności podróży służbowych, doglądać stajni handlowych, szpitali zwierzęcych itd. pod względem policyjno-weterynaryjnym i składać władzy przełożonej sprawozdania o poczynionych spostrzeżeniach.

W razie wydania zastrzeżonych władzom krajowym zarządzeń policyjno-weterynaryjnych co do prowadzenia handlu zwierzętami i co do urządzenia i używania stajni handlowych (obejść handlarskich) itd. należy obok przestrzegania wymogów policyjnoweterynaryjnych uwzględniać w odpowiedni sposób także szczególne stosunki miejscowe i uprawnione interesy handlarzy zwierząt.

#### Do § 11.

Do punktu 1. Stacye kolci żelaznych, wyznaczone w myśl ustawy do ładowania i wyładowywania transportów przeżuwaczy, zwierząt jednokopytowych i świń, należy ogłosić powszechnie.

Za władzę kolejową uważa się na liniach kolejowych, utrzymywanych w ruchu przez państwo, ten urząd, któremu poruczono lokalną służbę ruchu (c. k. dyrekcyę, c. k. Kierownictwo ruchu w Czerniowcach), a na innych liniach kolejowych c. k. Generalną Inspekcyę austr. kolei żelaznych.

Przy zwijaniu istniejących stacyi ładowania i wyładowania należy postępować tak samo jak przy ich wyznaczaniu.

Do punktu 2. Lekarzy weterynaryjnych do oglądania zwierząt na stacyach kolejowych ustanowi polityczna władza krajowa.

Strony mają uiszczać należytości za oględziny przed rozpoczęciem oględzin.

Pod względem wymiaru należytości za oględziny należy kierować się zasadą, iż należytości te nie mają stanowić dla skarbu państwa osobnego źródła dochodu, lecz raczej iż są przeznaczone na pokrycie kosztów oględzin bez obciążania skarbu państwa.

Należytości organów, wykonujących oględziny, należy ustalić w odpowiedni sposób, uwzględniając szczególne stosunki lokalne i zakres pracy tych organów.

Należy postarać się o to zapomocą odpowiednich środków zapobiegawczych, aby na placach do stacyą badania, zawiadowania i wyładowywania, które mają być odpowiednio urządzone, zapobiezono niebezpieczeństwu ewentualnego przeniesienia zarazy przez zwierzęta przewóz transportu jednego transportu na zwierzęta innego transportu.

Do punktu 3. Do udzielania zezwolenia na wyładowanie zwierząt w innej stacyi, a nie w stacyi przeznaczenia, powołana jest polityczna władza powiatowa; dostarczenie pozwolenia takiego jest rzeczą strony.

Do punktu 4. Załadowanie i wyładowywanie pojedynczych zwierząt, zaopatrzonych w prawidłowe paszporty (do 6 sztuk, nie licząc osesków towarzyszących matkom), nie jest przywiązane w obrocie wewnętrznym do wyznaczonych stacyi; oględziny weterynarskie mogą być pominięte przy ładowaniu albo przy wyładowaniu.

Transporty krajowe, pokryte prawidłowymi paszportami zwierzęcymi, których stacya przeznaczenia nie jest oddalona więcej jak o 150 kilometrów, są uwolnione od oględzin przez lekarza weterynaryjnego przy ładowaniu lub wyładowywaniu. Pod tymi samymi warunkami są transporty krajowe, przeznaczone do rzeźni, wolne od oględzin weterynarskich przy załadowaniu.

Przeładowanie jest dopuszczalne z przyczyn techniczno-ruchowych; należy je jednak ile możności ograniczać; stacya kolejowa ma obowiązek, zachować przy takich przeładowaniach jak największą ostrożność dla uniknienia niebezpieczeństw policyjno-weterynaryjnych.

Jeżeli i o ile to ze względu na stan chorób zaraźliwych jest potrzebne, może polityczna władza krajowa uchylić tymczasowo ułatwienia, unormowane w poprzedzających trzech ustępach.

Do punktu 5. Przewidziane tutaj dalsze ograniczenia pod względem przewozu zwierząt zagranicznych, tudzież zwierząt rzeźnych, użytkowych i hodowlanych należy zarządzać jedynie w razie nieuniknionej konieczności.

Do punktu 6. Jeżeli wśród przewożonych zwierząt zdarzy się wypadek zasłabnięcia lub padnięcia, który nie da się odnieść niewątpliwie do pewnej przyczyny zewnętrznej, wówczas należy transport zbadać i przeprowadzić urzędowanie policyjno-weterynaryjne w tej stacyi kolejowej, leżącej w kierunku jazdy, której położenie umożliwia najszybszą interwencyę władzy politycznej i która posiada urządzenia, dozwalające przeprowadzić potrzebne manipulacye bez niebezpieczeństwa rozwieczenia zarazy.

Stacye te oznaczy władza krajowa w porozumieniu z władzą kolejową (stacye badania).

Stacya kolejowa, która otrzyma wiadomość o padnięciu lub zasłabnięciu, ma, o ile sama nie jest stacyą badania, zawiadomić o tem natychmiast najbliższą taką stacyę; jeżeli w kierunku jazdy niema stacyi badania, wówczas należy zezwolić na dalszy przewóz transportu do stacyi przeznaczenia i zawiadomić ją o tem.

Stacya badania, względuie stacya przeznaczenia winna zażądać natychmiast interwencyi politycznej władzy powiatowej, która ma zarządzić środki policyjno weterynaryjne, potrzebne w danym szczególnym wypadku. O wyniku oględzin i o wydanych zarządzeniach należy uwiadomić najkrótszą drogą interesowaną stacyę kolejową i władzę polityczną.

Do ustępu ostatniego. Pod względem rozszerzenia badania weterynarskiego na inne rodzaje zwierząt, prócz przeżuwaczy, zwierząt jednokopytnych i świń, obowiązuje to, co powiedziano odnośnie do punktu 5.

#### Do § 12.

Wyrób szczepianek zwierzęcych zależy od osobnego zezwolenia, które będzie udzielane w każdym wypadku z osobna przez Ministerstwo rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych.

Szczepianki zwierzęce, wytworzone za granicą, można sprowadzać tylko za osobnem zezwoleniem Ministerstwa rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych. Można także udzielić ogólnego zezwolenia na sprowadzanie takich poszczegolnych szczepianek zwierzęcych.

Sprzedaż szczepianek zwierzęcych dozwolona jest tylko zakładom wytwórczym, zatwierdzonym przez władzę, oraz aptekom publicznym.

Prócz wspomnianych zakładów wytwórczych i aptek publicznych wolno także lekarzom weterynaryjnym utrzymywać szczepianki zwierzęce.

Stosowanie szczepianek zwierzęcych t. j. przedsiębranie szczepienia zwierząt jest w myśl ustawy dozwolone tylko lekarzom weterynaryjnym.

Naczynia, w których się szczepianki wprowadza w obrót, muszą być zaopatrzone napisem, podającym prócz nazwy i zakładu wytwórczego także datę sporządzenia szczepianki i dopuszczalny czas jej użycia.

Wszelkie szczepienia zwierząt podlegają nadzorowi policyjno-weterynaryjnemu oraz kontroli
władz politycznych i mogą być przez władze te także
zakazane lub dozwolone tylko pod pewnymi warunkami; lekarze weterynaryjni winni zatem donosić
zawczasu politycznej władzy powiatowej o zamierzonem szczepieniu; szczepienia lecznicze można
przedsiębrać także z zastrzeżeniem dodatkowego
doniesienia.

Program szerszej akcyi szczepienia, rozciągającej się na więcej gmin. wymaga poprzedniego zatwierdzenia politycznej władzy krajowej.

#### Do § 13.

Dopóki nie będzie wydana osobna ustawa regulująca oględziny zwierząt i mięsa należy postępować według przepisów, obowiązujących dotychczas w tej mierze.

Co do odnowienia przepisów, wydanych na podstawie ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35, odsyła się do przepisu wykonawczego do § 78. ustawy.

#### Do § 14.

Urzędowi lekarze weterynaryjni mają w miarę potrzeby, a zwłaszcza przy sposobności podróży służbowych, doglądać zakładów i urządzeń, wymienionych w § 14. (ustępie 3.) ustawy, pod względem policyjno weterynaryjnym i składać przełożonej władzy sprawozdania o poczynionych spostrzeżeniach.

Przed przemysłowo prawnem zatwierdzeniem wspomnianych zakładów i urządzeń należy zasięgnąć opinii urzędowego lekarza weterynaryjnego; organ ten należy także powołać do udziału w dotyczących przemysłowo prawnych rozprawach lokalnych.

Przy wyznaczaniu grzebowisk należy ściśle przestrzegać wymogów policyjno-weterynaryjnych, a nadto uwzględniać oczywiście także wchodzące w gre momenta policyjno-sanitarne. Grzebowiska nalezy zakładać w dostatecznem oddaleniu od mieszkań ludzkich, zagród, stajni, dróg publicznych, miejsc, z których czerpie się wodę, wód, pastwisk itd.; doty na zwłoki zwierzęce muszą mieć głebokość co najmniej dwumetrową i być wolne od wody Wybierać należy szczególnie piaszczysty lub żwirowaty, a unikać ile możności gruntów obfitujących w źródła i gruntów o wilgotnej ziemi gliniastej; grzebowiska należy zaopatrzyć trwałem ogrodzeniem co najmniej dwumetrowej wysokości, któreby tamowało dostęp zwierzat.

Należy wzbronić paszenia zwierząt na grzebowiskach i używania rosnącej na nich paszy podobnie jak i przechowywania tam paszy dla zwierząt.

Doły, przeznaczone do zakopywania zwłok zwierzęcych (części zwłok itd.), należy wybierać szeregami i tak głęboko, aby na zwłokach (częściach zwłok itd.) spoczywała jeszcze dwumetrowa warstwa ziemi.

Z dołów na zwłoki zwierzęce wolno wykopywać kości jedynie za zezwoleniem politycznej władzy powiatowej. Zezwolenia tego nie można udzielić przed upływem 25 lat, licząc od chwili zagrzebania, a w ogóle można je wydać tylko wówczas, gdyczęści miękkie uległy zupełnemu rozkładowi i gdybezpośrednie przerobienie kości jest zapewnione.

Również może polityczna władza powiatowa zezwolić na ponowne użycie dołów na zwłoki zwierzęce jedynie po upływie takiego czasu, w ciągu którego zwłoki (części zwłok itd.) uległy całkowicie rozkładowi.

Usuwanie zwłok (części zwłok itd.) drogą termiczna może sie odbywać albo w zakładach przemysłowych, na ten cel urządzonych i zatwierdzonych przez władze, albo przez zweglenie ogniem rozkawałkowanych i obficie naftą lub smołą polanych zwłok. Przytem należy unikać wszelkiego niebezpieczeństwa ognia.

Termochemiczne przerabianie zwłok (części zwłok itd.) może sie odbywać jedynie w zakładach, na ten cel urządzonych i zatwierdzonych przez

władze.

#### Do § 15.

Zbieraczom odpadków zwierzęcych nie wolno wchodzić do stajni.

Pomijając szczególne wyjątki, można wpuszczać oprawców do obcych stajni jedynie wówczas, jeżeli wykonanie ich obowiązkowego zajęcia tego wymaga.

#### Do § 16.

Obowiązkowi donoszenia podlegają następujące postaci gruźlicy bydła rogatego, dającej się rozpoznać zewnętrznie:

Rozwinięta gruźlica płuc, kiszek, macicy i gru-

źlica wymion w ogólności.

Pouczenie, wydane w myśl § 17. ustawy, zawiera bliższe szczegóły co do objawów, po których postaci te można rozpoznać zewnętrznie.

#### Do § 17.

Przewidziane w paragrafie tym pouczenie co do objawów, które uzasadniają podejrzenie jednej z zaraźliwych chorób zwierzęcych, wymienionych w § 16. ustawy, zawarte jest w załączniku III.

#### Do § 19.

Wypadki, w których należy zastosować zakaz, przewidziany w § 19. (ustępie 2.) ustawy, unormowane są w przepisie wykonawczym do rozdziału IV. ustawy.

#### Do § 20.

Dochodzenia ze strony lekarza weterynaryjnego, ustanowionego ewentualnie stale przez pewną gmine, o których mowa w § 20. (ustępie 3.) ustawy, mają polegać na dokładnem zbadaniu klinicznem chorego zwierzęcia.

Jeżeli to badanie kliniczne nie wykluczy zupełnie podejrzenia zaraźliwej choroby zwierząt, co do której istnieje obowiązek donoszenia, wówczas ma lekarz weterynaryjny wnieść natychmiast przepisane do-

niesienie.

#### Do § 21.

Przeprowadzanie dochodzeń co do istnienia zarazy należy prawidłowo poruczać urzędowemu lekarzowi weterynaryjnemu, a w razie przeszkody

lekarza weterynaryjnego można pominać jedynie w przypadkach, przewidzianych w przepisie wykonawczym do rozdziału IV. ustawy.

Lekarz weterynaryjny, przeprowadzający dochodzenie z powodu zarazy, winien uwiadomić pisemnie przełożonego gminy o wydanych zarządzeniach z powołaniem się na odnośne postanowienia ustawowe.

Osobna instrukcya normuje przedkładanie władzy politycznej sprawozdań z czynności urzę-

dowych.

W sprawach, tyczących się chorób zaraźliwych, mają władze polityczne rozstrzygać z największym pośpiechem, a jeżeli sobie tego posiadacze zwierząt życzą, telegraficznie na ich koszt; przytem, o ile to da się pogodzić z celem tępienia zarazy, należy oszczedzać według możności interesa, wchodzące w gre.

#### Do § 22.

Lekarz weterynaryjny, prowadzący dochodzenie z powodu zarazy, winien jedynie wówczas zarządzić zabicie zwierzecia podejrzanego względnie wysłanie zmienionych chorobowo narządów lub części narządów padłego lub zabitego zwierzęcia, jeżeli to okazuje się bezwarunkowo konieczne celem stwierdzenia ewentualnego istnienia zarazy.

W razie zabicia zwierzecia należy przeprowadzić sekcye jego zwłok z wszelka oględnością i dokładnością; z przebiegu sekcyi spisuje się protokół, który winien podawać w krótkości wynik badania i orzeczenie; jeżeli co do wyniku sekcyi zachodzi różnica zdań między urzędowym lekarzem weterynaryjnym a lekarzem weterynaryjnym, przybranym w danym razie przez stronę, wówczas rozstrzyga orzeczenie krajowego referenta weterynaryjnego, o które należy postarać się.

Co do oszacowania (klasyfikacyi), które ma być przedsięwzięte przed zabiciem, odsyła się do po-

stanowień §§ 51. i 52. ustawy.

Ministerstwo rolnictwa wskaże władzom politycznym te zakłady, które wchodzą w rachubę w myśl § 22. (ustępu 4.) ustawy.

Zwierzęta, które pozostawały w takiej styczności z zwierzętami podejrzanymi o zarazę, z ich częściami, odpadkami itd., iż w razie sprawdzenia się podejrzenia musiałoby się je uważać w myśl przepisu wykonawczego do rozdziału IV. za podejrzane o zarażenie się, należy aż do uchylenia podejrzenia traktować jako podejrzane o zarażenie się; zarządzenie władzy, że zwierzęta takie mają być zabite, jest wykluczone.

## Do §§ 23, 24 i 25.

Pod względem zarządzenia środków, przewidzianych w ustawie, odsyła się do przepisu lekarzowi weterynaryjnemu. Wysłanie wykonawczego do rozdziału IV. ustawy; zawsze jednak kierować się należy zasadą możliwego środkiem odkażającym i przewozić nakryte. Trzeba uwzgledniania interesów obrotu i rolnictwa oraz tem, iż w żadnym razic nie powinno się iść dalej, aniżeli cel tepienia zarazy tego wymaga.

#### Do § 24.

Do punktu 1: Do strzeżenia i policyjnego obserwowania zwierząt należy w pierwszym rzędzie użyć organów policyi miejscowej.

Znaczenie należy zarzadzić w szczególnych przypadkach, przytoczonych w przepisie wykonawczym do rozdziału IV., a poza tem jedynie wówczas, jeżeli środek ten w danych okolicznościach jest niezbędnie potrzebny w interesie tepienia zarazy i ustalenia tożsamości zwierząt.

Do punktu 2 a): Uznanic pewnego micjsca za zamkniete obejmuje nietylko to ograniczenie, iż nie można z miejsca tego usuwać zwierząt i przedmiotów, które zamknięto, lecz także, iż w braku osobnego zezwolenia nie wolno do miejsca tego wprowadzać zwierząt wrażliwych na odnośną zaraze.

Jeżeli zarządzono zamknięcie pewnego niejsca (stajni, zagrody, pastwiska, łanu, miejscowości itd.), wówczas należy je oznaczyć tablicami z napisem zamknieto z powodu (nazwa zarazy)", ustawionymi w dostatecznej liczbie w stosownych punktach.

Do punktu 6: Leczenic przez lekarza weterynaryjnego należy zarządzić jedynie w przypadkach, przytoczonych w przepisie wykonawczym do rozdziału IV.

Do punktu 7: Wykonanie zabicia zwierząt chorych i podejrzanych należy nadzorować.

Do punktu 8: Pod względem nieszkodliwego usnwania zwłok (części zwłok, produktów, odpadków) odsyła się do przepisu wykonawczego do § 14.

Zakopując zwłoki (części zwłok itd.) zwierząt chorych na zarazę, należy je zawsze polać (posypać) odpowiednim środkiem odkażającym.

Usuwanie zwłok sposobem termicznym jest szczególnie wskazane w przypadkach §§ 33., 34., 36., 41. i 45. ustawy.

Przy termochemicznej przeróbce zwłok musi się zastosować takie postępowanie, któreby zniszczyło zarazki oraz pasożyty zwierzęce i roślinne i zupełnie wykluczało możliwość użycia części zwierzęcych i wytworzonych z nich produktów na pokarm dla ludzi.

Zwłoki (części zwłok itd.), które celem usuniecia ich w sposób nieszkodliwy muszą być wywiezione dalej, należy poprzednio polać (posypać)

postarać się o to, aby przewóz nie spowodował rozwleczenia zarazy. Wozy, których użyto do przewozu, należy odkazić.

Za środki odkażające uważa się:

a) Ługi alkaliczne. Zapomoca wody wrzacej przyrządza się najpierw siedmio- do ośmioprocentowy rozczyn potażu lub sody: do rozczynu tego dodaje się świeżo wypalonego wapna, które przez poprzednie polanie wodą (mniej więcej dwie trzecie litra na kilogram) i ogrzanie rozpadło sie na suchy proszek, i to w ilości, równającej się co do wagi zawartości sody lub potażu.

Stosownie do jakości przedmiotów, które mają być oczyszczone i odkażone, używa sie przyrządzonego ługu albo tak jak jest, albo po poprzedniem wyklarowaniu, i to bez dodatku lub z dodatkiem dalszej odpowiedniej ilości wody.

Przez dodanie wody nie można obniżyć skutecznej ilości potażu lub sody, zawartej w ługu, poniżej dwóch procentów.

Silniejsze ługi alkaliczne nadają się do oczyszczania i równoczesnego odkażania przedmiotów drewnianych, posadzki kamiennej i murów.

Słabszych ługów można używać do oczyszczania i odkażania materyi lnianych i bawemianych.

Przedmioty skórzane i wełna zwierzęca znosza tylko bardzo słabe ługi.

- b) Mydło szare w postaci gorącego trzyprocentowego rozczynu nadaje się do mycia przedmiotów drewnianych albo prania bielizny oraz do oczyszczania nagich części ciała.
- c) Wapno żrące, które powinno być świeżo palone, rozpada się za dodaniem wody w ilości około dwóch trzecich części litra na kilogram na suchy proszek, nadający się dobrze do posypywania zwłok oraz niewybrukowanej podłogi stajennej, która musi być poprzednio podebrana w sposób niżej podany. Dwudziestoprocentowy rozczyn wapna żrącego t. j. jeden kilogram wapna żrącego na pięć kilogramów wody, daje najodpowiedniejsze mleko wapienne do bielenia ścian, do wycierania (zmoczenia) podłóg, do polewania nawozu, ścieków gnojówki itp. Do każdorazowego użytku należy przyrządzać świeże mleko wapienne.

Skóry i odpadki zwierzęce można wkładać do rzadkiego mleka wapiennego, złożonego z jednej części wapna żrącego i sześćdziesięciu do stu części wody.

- lub zmieszane z soba do konserwowania świeżych surowców zwierzęcych, a w postaci rozczynu wodnego do odkażania jelit.
- e) Środki odkażające z dziedziny przemysłu maziowego (kwas karbolowy, kreolina, bacillol itd.) nadają się w 5-10 procentowym rozczynie wodnym do odkażania wielu przedmiotów. Z powodu właściwej woni, która długo trzyma się przedmiotów, musi się jednak unikać ich tam, gdzie znajduja sie zwierzeta mleczne i rzeźne, ponieważ woń ta udziela się także mleku i miesu. Środków tych można używać także do zapuszczania.
- f) Mleka z chlorku wapna należy używać tak jak mleka wapiennego; w stajniach, w których mieszczą się zwierzęta mleczne i rzeźne, powinno się jednak unikać go z powodów, podanych pod e). Najodpowiedniejszy rozczyn przyrządza się w ten sposób, iż rozpuszcza sie kilogram świeżego chlorku wapna (trzymanego w dobrze zamknietych naczyniach) wśród ciaglego mieszania w 5-10 litrach wody.
- g) Formalina, 40procentowy, wodny rozczyn formaldehydu, jest obecnie jednym z najlepszych środków odkażających i bywa używana najwłaściwiej w postaci 21/, procentowego rozczynu t. j. kilogram formaliny na 40 litrów wody.

Rozczyn formaliny 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> procentowy nadaje się do odkażania prawie wszystkich wchodzących w grę przedmiotów, a zwłaszcza jest bardzo odpowiednim do odkażania przedmiotów skórzanych, odzieży, derek, włosów itd.

- h) Sublimat. Rozczyny sublimatowe (1%) nadają się zwłaszcza do odkażania poszczególnych części ciała ludzkiego, powinny być jednak używane tylko przy zachowaniu szczególnej ostrożności.
- i) Podwyższona ciepłota. Gorąca woda o 100° C lub strumienie pary wodnej o równej ciepłocie zabijają same przez się lub w połaczeniu ze środkami odkażającymi wszelkie zarazki w najkrótszym czasie.

Ciepłocie żaru nie oprze się również żaden zarazek, skutkiem czego przedmioty, znoszące działanie płomienia, ognia lub żaru, mogą być w ten sposób najprędzej odkażone.

h) Należyte przewietrzanie popiera wybitnie dezynfekcyę ubikacyi i przedmiotów.

Oczyszczenie musi zawsze poprzedzić odkażenie.

Wybierając środki odkażające, które mają być użyte celem zniszczenia zarazków, należy uwzględnić naturę i odporność zarazka, tudzież towym rozczynem lyzolu względnie kreoliny, zaś uszko-

d) Saletra i sól kuchenna służą każda z osobna jakość przedmiotów, które maja ulec odkażeniu, a przytem kierować się zasadą, iż zarazek ma być trwale pozbawiony żywotności, zaś przedmiot nim zakażony nie powinien być więcej uszkodzony, aniżeli tego wymaga osiagniecie pierwszego z tych celów.

> . Co się tyczy odkażania zapowietrzonych stajen i znajdujących się tam przedmiotów, należy przestrzegać następujących wskazówek.

> W stajmach zapowietrzonych, w których zwierzęta chore są jeszcze umieszczone, należy postarać się o dostateczne przewietrzanie, o częste usuwanie i odkażanie nawozu, który o ile możności ma być osobno składany, tudzież o czyszczenie podłogi i ścieków gnojówki przez spłukiwanie ich woda i jednym z wymienionych środków odkażających.

> Końcowe odkażenie zapowietrzonych stanowisk względnie całych zapowietrzonych stajen należy wykonać w sposób następujący.

> Najpierw nalezy usunać nawóz i podściółke, wywieźć je przy zachowaniu odpowiednich środków ostrożności na rolę i przyorać (względnie przykryć tymczasowo ziemia) albo spalić albo w inny sposób usunąć nieszkodliwie (zakopać głęboko po posypaniu wapnem żracem).

> Po usunięciu nawozu trzeba doHadnie obmieść względnie oczyścić powałę, ściany i podłogę stajni.

> Właściwe odkażanie należy rozpocząć od powały stajni względnie od strychu, jeżeli on jest nieszczelny i zanieczyszczony, przejść następnie do ścian stajm a wreszcie do podłogi stajennej.

> Z powałą stajni, z belkami na powale itd., a ewentualnie ze strychem należy stosownie do jakości materyału postąpić tak, jak z ścianami. Ściany murowane trzeba zeskrobać a następnie pobielić świeżo przyrządzonem mlekiem wapiennem lub mlekiem z chlorku wapna albo kilkakrotnie zesikać obficie 21/2 procentowym rozczynem formaliny. W tym ostatnim wypadku będzie potrzeba na trzechkrotne zesikanie około 3/4 litra płynu odkażającego na m² ściany.

> Dobrze utrzymane ściany drewniane i przegrody z desek należy po usunięciu znajdującego się ewentualnie uszczelnienia z mchu itp. obmyć gorącym ługiem lub rozczynem mydła szarego a następnie pobielić mlekiem z chlorku wapna lub mlekiem wapiennem albo zesikać 21/2 procentowym rozczynem formaldehydu.

> Dobrze utrzymane ściany z prętów lub innych plecionek należy po usunięciu uszkodzonej warstwy gliny odkazić dokładnie i ponownie gliną wylepić.

> Powłoki olejne należy dokładnie obmyć 21/2 procentowym rozczynem formaliny lub 3 procen

dzone powłoki olejne obmyć najpierw gorącym pobocznych, jako to izb na uprzaz, siodła, izb do ługiem a następnie pociagnać kilkakrotnie jednym z wymienionych poprzednio środków odkażających, o ile nie ma się ich odnowić.

Słupy, drażki działowe, drzwi, ramy okien, porecze itd. stajenne, należy stosownie do materyału odkażać tak jak ściany. Narzędzia i przedmioty żelazne trzeba wyzarzyć, a jeżeli są stale przymocowane oczyścić gorącym ługiem i powlec lub zesikać płynem odkażającym. Sprzęty drewniane, jako to żłoby, drabinki, wiadra stajenne, przyrzady do czyszczenia itd. należy spalić, jeżeli nie przedstawiają wartości albo są już zepsute albo nie dadzą się odkazić w sposób pewny, zresztą zaś należy je wyszorować gorącym ługiem lub rozczynem szarego mydła, następnie obmyć, a wreszcie pociągnąć (zesikać) kilkakrotnie płynem odkażającym albo, jeżeli rozchodzi się o przedmioty małe, włożyć do płynu takiego na przeciąg co najmniej 24 godzin.

Odkażenie podłogi stajennej przeprowadza się w ten sposób, iż należy wymyć nieprzepuszczalną twarda posadzke (posadzke cementowa, posadzke z cegieł, osadzonych na cemencie, szczelną posadzkę kamienną, dobrą podłogę drewnianą itp.) gorącym ługiem lub rozczynem mydła szarego, a następnie pociagnać mlekiem wapiennem lub innym środkiem odkażającym. Złą posadzkę tudzież podłogi drewniane już zepsute, a więc przepuszczalne, należy wyjąć, następnie usunąć górne warstwy ziemi, zanieczyszczone odpadkami zwierzęcymi i nasypać tam proszku wapna żrącego. Kamieni, nadających się do użycia, oraz zdrowego drzewa z posadzki (tego ostatniego po zheblowaniu) można użyć ponownie po poprzedniem należytem oczyszczeniu i odkażeniu. W stajniach bez posadzki musi się równiez skopać górne warstwy ziemi zanieczyszczone odpadkami zwierzęcymi i zastąpić je nową ziemią, po poprzedniem nasypaniu proszku wapna żrącego.

Wykopaną ziemię należy wywieźć na role i przyorać względnie zakopać, polawszy ją wprzód mlekiem wapiennem lub innym środkiem odkażajacym.

Jeżeli zapowietrzone stajnie składają się z bezwartościowych plecionek z pręcia lub innych (bez polepy gliniancj lub tynku), wówczas należy je rozebrać i spalić.

Odkażając zapowietrzone stajnie i stanowiska należy oczywiście rozważyć, jakie postępowanie odkażające musi być w danym razie przeprowadzone stosownie do powyższych wskazówek.

Przytoczone wyżej postanowienia co do odkażania stajen i znajdujących się tam przedmiotów maja być stosowane także do innych podobnych zamknietych miejsc, w których pomieszczone były zwierzęta dotknięte zarazą, tudzież do ubikacyi weterynaryjnych.

czyszczenia itd., oraz do ubikacyi, przeznaczonych na umieszczenie personalu stajennego.

Odkażenie stajni należy zakończyć dokładnem przewietrzeniem.

Przedmioty skórzane (uździennice, trenzle uprząż), koce, pasy należy wytrzeć gorącą wodą mydlana i włożyć do płynu odkazającego (21/o procentowej formaliny lub 3procentowej kreoliny) na trzy godziny; przedmioty skórzane należy dobrze natłuścić, zanim zupełnie wyschną.

Poduszki włosienne uprzeży i siodeł najodpowiedniej jest włożyć do 21/2 procentowego rozczynu formaliny (na trzy godziny).

Wozy, używane do wywożenia nawozu, zienii podłogi stajennej i zwłok zwierzecych, należy odkażać tak, jak sprzety stajenne.

Zapowietrzonych części pastwisk można znowu użyć dla innych zwierząt dopiero wtedy, gdy uprzątnięte będą odchody, z którymi należy postąpić tak, jak z nawozem ze stajen zapowietrzonych, i gdy upłynie cztery tygodnie od usuniecia zwierzat chorych.

W razie potrzeby należy zarządzić także oczyszczenie i odkażenie zanieczyszczonych podwórzy i koszar itd., tudzież zwierząt, które mogą stać sie rozsadnikami zarazków, i osób, które weszły w styczność ze zwierzętami chorymi tub podejrzanymi.

## Do § 25.

Przepis wykonawczy do rozdziału IV. ustawy postanawia, kiedy należy zarządzić przewidziane tutaj środki ochronne.

Zarządzając szczepienia należy zważać także na to, aby uzyto tylko szczepianek, dobrze wypróbowanych, zapewniających wynik dodatni.

#### Do § 28.

W razie potrzeby należy wziąć pod rozwagę eksponowanie lekarza weterynaryjnego w miejscu, gdzie zaraza panuje.

#### Do § 30.

Polityczna władza powiatowa ma zawiadomić o wygaśnieciu zarazy wszystkie te gminy i władze, którym doniosła o jej wybuchu (§ 27. ustawy).

Uznaniu władzy pozostawione jest uchylenie poszczególnych zarządzeń policyjno-weterynaryjnych jeszcze przed urzędowem uznaniem zarazy za wygasłą, o ile zajdą warunki, określone w ustawie.

Może to oczywiście nastąpić jedynie przy najściślejszem przestrzeganiu wymogów policyjnoOkres czasu, który musi upłynąc od ostatniego wypadku wyzdrowienia, zabicia lub padnięcia, aby można było uznać zarazę za wygasłą, oznaczony jest co do poszczególnych chorób zaraźliwych w przepisie wykonawczym do rozdziału IV. ustawy.

#### Do rozdziału IV.

## Pryszczyca.

1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te zwierzęta racicowe, które były umieszczone w jednej stajni lub na jednem stanowisku razem ze zwierzętami chorymi na pryszczycę, albo które zresztą w ciągu ostatnich 14 dni pozostawały z nimi w bezpośredniej lub pośredniej styczności.

2. Wnioski na wybicie zwierząt chorych i podejrzanych należy przedstawiać jedynie wówczas, gdy wymogi, określone w § 31., ustępie 1. ustawy, zachodzą w całej pełni. Komisya pomorowa ma przedstawiać wnioski względem wybicia zwierząt najkrótszą drogą wprost Ministerstwu rolnictwa a jednocześnie zawiadamiać o tem władzę krajową również w najkrótszej drodze (telegraficznie, telefonicznie itp.). We wniosku należy podać wszystkie okoliczności ważne dla rozstrzygnięcia, a w szczególności sposób zawleczenia zarazy, czas jej trwania, ilość, przeznaczenie użytkowe i w przybliżeniu wartość zwierząt, które mają być zabite, oraz położenie zagrody zapowietrzonej.

Wniosek na wybicie zwierząt można przedstawić nietylko w razie świeżego wybuchu zarazy, lecz także wówczas, gdy w pewnej okolicy po silnem zapowietrzeniu pozostaną jeszcze odosobnione, uporczywe, drobne ogniska zarazy, które stoją na przeszkodzie uznaniu zarazy za wygasłą. Urzędowy lekarz weterynaryjny ma zwyczajnie oczekiwać w miejscu zarazy rozstrzygnięcia, które ma zapaść

wskutek postawionego wniosku.

Jeżeli władza krajowa uważa wniosek komisyi pomorowej za nieuzasadniony, wówczas ma złożyć o tem natychmiast sprawozdanie Ministerstwu rolnictwa najkrótszą drogą. W przeciwnym wypadku należy natychmiast wysłać do miejsca zarazy organ władzy krajowej, który ma obowiązek dokłudnego skontrolowania stanu rzeczy i złożenia na podstawie wyniku swych dochodzeń w najkrótszej drodze sprawczdania do Ministerstwa rolnictwa, czy ze swej strony popiera wniosek komisyi pomorowej w całej pełni, ewentualnie z pewnymi zmianami, lub nie.

Rozstrzygnięcie Ministerstwa rolnictwa zapadnie zaraz po nadejściu wniosku władzy krajowej względnie wniosku organu, wysłanego przez władzę tę, i będzie podane w najkrótszłej drodze do wiadomości komisyi pomorowej, tudzież władzy krajowej. Zabicie ma być dokonane pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego bezzwłocznie po stwierdzeniu zwy-

czajnej wartości zwierząt (§ 51. ustawy), względnie po sklasyfikowaniu zwierząt (§ 52. ustawy), w sposób, wykluczający niebezpieczeństwo rozwleczenia zarazy.

- 3. W odosobnionych wypadkach zarazy należy zwyczajnie ograniczyć zamknięcie w pierwszym rzędzie na stajnię i zagrodę (stanowisko) ewentualnie z włączeniem zagród zagrożonych; jeżeli zaraza objęła więcej zagród i jeżeli istnieje niebezpieczeństwo dalszego jej rozszerzania się, wówczas należy zarządzić zamknięcie miejscowości; w większych miejscowościach można ewentualnie zamknąć jedynie pewne części miejscowości.
- 4. W razie zamknięcia można przyznać następujące ułatwienia:
  - a) Usuwanie zwierząt podejrzanych o zarażenie się w celu natychmiastowej rzezi, jeżeli zwierzęta te będą przewiezione do miejsca rzezi koleją, wozami lub w taki sposób, iż przytem nie wejdą na drogi, używane przez zdrowe przeżuwacze i świnie. Wozy kolejowe, użyte do przewozu, należy zaopatrzyć napisem "Zwierzęta z obszarów zamkniętych".

Jezeli udzielono zezwolenia na przewiezienie zwierząt do innego powiatu politycznego, wówczas należy zaraz zawiadomić o tem odnośną polityczną władzę powiatową.

- b) Używanie zwierząt podejrzanych o zarażenie się do robót rolniczych wśród takich warunków, które wykluczają wszelkie niebezpieczeństwo rozwleczenia zarazy.
- c) Używanie zwierząt chorych do robót rolniczych w gminie zapowietrzonej, jeżeli zwierzęta te nie będą przytem przechodzić przez drogi i miejsca, których używają zdrowe przeżuwacze i świnie innych zagród, i jeżeli wskutek niemożności używania tych zwierząt powstałyby niestosunkowo wielkie szkody gospodarcze.
- d) Przeprowadzenie zwierząt. zostających pod zamknięciem, do innej zagrody w tej samej miejscowości z zachowaniem warunków, podanych pod c), jeżeli przeprowadzenie to nie jest połączone z niebezpieczeństwem rozszerzenia zarazy.
- e) Pozwolenie wypędzania na pastwisko zwierząt, pozostających pod zamknięciem, jeżeli ze względu na położenie pastwiska można go używać bez niebezpieczeństwa rozwleczenia zarazków.
- f) Odpęd zwierząt z pastwisk zamkniętych, jeżeli z uwagi na wyżywienie zwierząt lub niekorzystne warunki atmosferyczne zachodzi niezbędna potrzeba zmiany pastwiska lub umieszczenia zwierząt w stajniach, Zwierzęta chore musi się wówczas przewieźe na wozach alho

wolne od zarazy przeżuwawcze i świnie innych

- a) Zezwolenie przepedu przeżuwaczy i swiń przez miejsce zamknięte, jeżeli zwierzęta te są dowodnie przeznaczone na natychmiastową rzeź.
- 5. Odbywania targów zwierzecych, z reguły z wyjatkiem targów na konie, tudzież odbywania przetargów i pokazów zwierzat racicowych (§ 24., punkt 5. ustawy) należy zakazać jedynie wówczas, jeżeli to jest niezbędne dla zapobieżenia dalszemu rozszerzaniu się zarazy.
- 6. W razie zastosowania § 31. (ustępu 4. ustawy należy dokładnie oznaczyć odnośny obszar i ogłosić to publicznie. Obszar ten powinien być jak najmniejszy; granice naturalne (góry, rzeki) mają być uwzględniane.

Polityczna władza krajowa ma wydać odpowiednie zarzadzenia, aby wskutek dozwolonego obrotu w obrębie zapowietrzonego obszaru, zaraza nie została zawleczona do miejscowości tego obszaru, które aż dotąd były od niej wolne.

Polityczna władza krajowa może zezwolić na wprowadzanie i wywóz zdrowych zwierząt racicowych, jeżeli to jest wskazane ze względu na tok gospodarstwa rolnego lub zaopatrzenie ludności w żywność.

W miare wygasania zarazy może polityczna władza krajowa wyłączyć pewne części z obszaru, uznanego za zapowietrzony, albo przyznać tym częściom pewne ułatwienia.

Z chwila ustapienia warunków, które spowodowały zarzadzenie, określone w § 31. (ustępie 4.) ustawy, należy zarzadzenie to zaraz uchylić.

7. Podczas trwania zarazy należy osobno zbierać nawóz ze stajen zapowietrzonych i polewać go obficie świeżo przyrządzonem mlekiem wapiennem.

Wywożenia nawozu z zapowietrzonej zagrody drogami, uczęszczanymi przez przeżuwacze i świnie innych zagród, należy zabronić podczas trwania zarazy, o ile zapomocą innych zarządzeń nie można usunąć niebezpieczeństwa jej rozwleczenia.

8. Paszv suchej i podściółki nie wolno wywozić z zamkniętej miejscowości podczas trwania zarazy.

Wozy, sprzęty i opakowania, użyte do wywozu paszy, można usunąć z zagrody zapowietrzonej dopiero po ich odpowiedniem oczyszczeniu i odkażeniu.

trzonej lub przy chorych zwierzętach, mogą opuścić ich zdjęcia.

pedzić drogami, nie uczeszczanymi przez zagrode zapowietrzona jedynie po oczyszczeniu nagich części ciała, oraz obuwia i odzieży.

- 10. Sztucznego zakażenia zwierzat podejrzanych o zarażenie się należy zaniechać, jeżeli posiadacz zwierzat podnosi ze względów gospodarczych uzasadnione zarzuty przeciw temu zarzadzeniu.
- 11. Zakaz, o którym mowa w § 32. ustawy, należy zawsze wydawać pod zagrożeniem zabicia odnośnych zwierząt.
- 12. Urzędowy lekarz weterynaryjny ma zwrócić uwage posiadaczy na objety § 31. (ustepem 6.) ustawy zakaz spożytkowania i sprzedaży mleka od zwierząt ze stajni zapowietrzonych w stanie surowym, nieprzegotowanym i ostrzec ich przed spożywaniem mleka takiego.

W razie znaczniejszego rozszerzenia sie zarazy w pewnej miejscowości można zakazać, aby mleczarnia zbiorowa, z której nie wydaje się wyłącznie mleka pasteryzowanego (produktów mlecznych, wytworzonych z pasteryzowanego materyału surowego). nie przyimowała mleka z zapowietrzonej miejscowości; gdyby mleczarnia zbiorowa nie przestrzegała tego zakazu lub zakazu objętego § 31. (ustepem 6.) ustawy, wówczas mozna zarządzić niezależnie od wchodzących w zastosowanie następstw karnych, iż z odnośnej mleczarni zbiorowej wolno wydawać mleko jedynie w stanie pasteryzowanym lub przegotowanym oraz produkty mleczne, wytworzone jedynie z pasteryzowanego materyału surowego.

Przy pasteryzowaniu należy ogrzać mleko do 70, 75 albo 80 stopni i utrzymywać je w tej ciepłocie maksymalnej w pierwszym wypadku przez 25 minut, w drugim wypadku przez 15 minut, a w trzecim przez 3 minuty.

Jeżeli mleko, pochodzące z zapowietrzonych stajni, oddano do mleczarni zbiorowej jeszcze przed urzędowem stwierdzeniem zarazy, wówczas należy zaraz wydać odpowiednie zarządzenia celem uczynienia mleka takiego nieszkodliwem.

13. Lekarz weterynaryjny, którego wezwano do rzezi, nie powinien dopuścić do zabicia zwierząt chorych w celu spożytkowania ich mięsa, jeżeli rozchodzi się o ciężkie wypadki choroby, w których już wynik badania żywego zwierzęcia pozwala rozpoznać, iz spożycie mięsa byłoby dla zdrowia szkodliwe.

Chorobowo zmienione części zwierzat chorych, które dopuszczono do rzezi w celu spożytkowania mięsa, należy w każdym wypadku usunąć pod nadzorem urzędowym i zniszczyć w sposób nieszkodliwy.

14. Skóry, pochodzące ze zwierząt chorych, 9. Osoby, które były zajęte w stajni zapowie- należy ile możności odkazić tam, gdzie dokonano Stajnie i inne ubikacye, zajmowane przez zwierzęta takie, jakoteż używane przy nich sprzęty należy gruntownie oczyścić i odpowiednio odkazić.

15. Zarazę należy uznać za wygasłą, gdy niema już zwierząt chorych i gdy nie zdarzył się żaden wypadek zasłabnięcia w ciągu 14 dni po ostatnim wypadku wyzdrowienia, zabicia lub padnięcia, oraz gdy wykonano przepisane oczyszczenie i odkażenie zapowietrzonych stajen, stanowisk i sprzętów, tudzież zarządzone ewentualnie oczyszczenie i odkażenie zwierząt, które przebyły zarazę.

## Wąglik.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te zwierzęta, które w ciągu czterech ostatnich dni stykały się bezpośrednio ze zwierzętami chorymi.
- 2. Zwierzęta chore i podejrzane o zarazę należy trzymać w odosobnieniu, a zapowietrzoną stajnię (stanowisko) zamknąć; jeżeli zaszło kilka wypadków zasłabnięcia, wówczas należy ile możności usunąć ze stajni (stanowiska) wszystkie zwierzęta, które jeszcze wyglądają zdrowo; zwierzęta podejrzane o zarażenie się należy również zamknąć.
- 3. Jeżeli wąglik przybierze w pewnej miejscowości większe rożmiary, wówczas można zarządzić zamknięcie miejscowości lub poszczególnych jej części.
- 4. Do zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę należy ustanowić osobnych dozorców, którym nie wolno stykać się ze zdrowymi zwierzętami, oraz używać dla nich osobnych naczyń do karmienia i pojenia i osobnych sprzętów. Naczyń tych i sprzętów nie wolno używać do czego innego, nie odkaziwszy ich poprzednio, co należy uczynić w zapowietrzonej stajni lub tuż w pobliżu tejże.
- 5. Posiadaczy zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę, tudzież osoby, mające do czynienia z takimi zwierzętami lub ich zwłokami, należy pouczyć w odpowiedni sposób o łatwem przenoszeniu się choroby tej na ludzi i o wynikającem stąd wielkiem niebezpieczeństwie, oraz o ostrożnościach, których powinno się przestrzegać.
- 6. Osób, mających rany na rękach lub na innych częściach ciała nieosłoniętych odzieżą, nie można używać do pielęgnowania zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę ani przy sekcyach.

W stajniach zapowietrzonych musi się znajdować zapas środków do oczyszczenia i odkażania, które przepisze urzędowy lekarz weterynaryjny (porównaj przepis wykonawczy do § 24. ustawy).

7. W stajniach zapowietrzonych, w których prowadzenia dochodzeń i wdrożej dla powstrzymania much powinno być możliwie środków policyjno-weterynaryjnych.

ciemno, należy dbać o dostateczne przewietrzanie, częste wyrzucanie i odkażanie osobno składanego gnoju, oraz o czyszczenie podłogi i ścieków gnojówki przez spłukiwanie ich wodą i stosownym środkiem odkażającym.

- 8. Rzeź zwierząt podejrzanych o zarażenie się, spożytkowanie i sprzedawanie poszczególnych ich części, tudzież mleka i innych wytworów z takich zwierząt dopuszczalna jest tylko za zezwoleniem władzy politycznej; pod względem rzezi zwierząt zdrowych i niepodejrzanych o zarażenie się, lecz pochodzących z zagrody zapowietrzonej, odsyła się do postanowień § 33. (ustępu 5.) ustawy.
- 9. Ze zwłok zwierząt, które padły na zarazę lub które wskutek niej zabito, nie wolno ściągać skóry, lecz należy je usuwać z wszelkim pośpiechem wraz z skórą i włosami w sposób nieszkodliwy, a to ile możności przez spalenie (§ 33. ustawy).

Dopoki zwłoki nie będą usunięte nieszkodliwie, muszą być przechowane w taki sposób (przez przykrycie ich ziemią, słomą, kocami itp.), aby powstrzymane było stykanie się z nimi innych zwierząt, także mucb.

Jeżeli nieszkodliwe usuwanie zwłok nie odbywa się drogą termiczną lub chemiczną, lecz przez zakopanie, wówczas musi się poprzednio poprzecinać skórę na krzyż na drobne kawałki. Samo zakopanie należy wykonać według postanowień przepisu wykonawczego do § 24. (punktu 8.) ustawy.

- 10. Odpadki wszelkiego rodzaju, pochodzące ze zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę, oraz nawóz stajenny i podściółkę musi się spalić albo głęboko zagrzebać po poprzedniem odpowiedniem odkażeniu; także paszę, zanieczyszczoną przez zwierzęta, dotknięte zarazą, należy zniszczyć w sposób nieszkodliwy.
- 11. W okolicach, w których wąglik nie pojawia się stale, lub w zagrodach, w których zaraza ta nie zagraża zbytnio zwierzętom, nie należy zezwalać na szczepienie, choćby tego posiadacz ewentualnie żądał (porównaj przepis wykonawczy do § 12. ustawy). Do zwierząt szczepionych należy stosownie do danych warunków zastosować odpowiednie środki ostrożności.
- 12. Pod względem wyjednania zapomogi za zwierzęta, padłe na wąglik, odsyła się do postanowień rozdziału VI. ustawy i do odnośnego przepisu wykonawczego.
- 13. W każdym wypadku wybuchu lub podejrzenia wąglika, o którym doniesiono, należy wysłać urzędowego lekarza weterynaryjnego celem przeprowadzenia dochodzeń i wdrożenia potrzebnych środków policyjno-weterynaryjnych.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXIII. — Wydana i rozesłana dnia 1. maja 1909.

**Trość:** (M 62-64.) 62. Rozporządzenie, dotyczące międzynarodowego rejestrowania marek. — 63. Rozporządzenie, dotyczące ograniczenia dowozu farb i kitów, zawierających ołów, tudzież obrotu nimi. — 64. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906.

## 62.

## Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 22. kwietnia 1909,

dotyczące międzynarodowego rejestrowania marek.

Ze względu na istniejące urządzenia Biura międzynarodowego dla własności przemysłowej w Bernie wydaje się celem wykonania układu madryckiego, dotyczącego międzynarodowego rejestrowania marek fabrycznych lub handlowych, Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, i w uzupełnieniu rozporządzenia z dnia 30. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 270, odnoszącego się do międzynarodowego rejestrowania marek, następujące postanowienia:

#### § 1.

Podania, wymienione w § 3. rozporządzenia z dnia 30. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 270, którymi składa się pewną markę celem jej międzynarodowego zarejestrowania, należy wygotować na formularzach, ułożonych w języku francuskim a wydanych przez Biuro międzynarodowe dla własności przemysłowej w Bernie, które można otrzymać bezpłatnie w izbach handlowych i przemysłowych, tudzież w centralnem archiwum marek c. k. Ministerstwa robót publicznych.

Szczegóły, przytoczone w § 3. wspomnianego rozporządzenia pod l. 2., 3., 4. i 6., winien składający wpisać do podania tego w języku francuskim.

#### § 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Ritt wir.

## 63.

# Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu i handlu z dnia 26. kwietnia 1909,

dotyczące ograniczenia dowozu farb i kitów, zawierających ołów, tudzież obrotu nimi.

Na zasadzie artykułu VII. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, ogranicza się w porozumieniu z Rządem królewskowęgierskim ze względów sanitarnych dowóz farbi kitów, zawierających ołów, tudzież obrót nimi o tyle. iż przedmioty te dopuści się do dowozu i będzie można wprowadzać w obrót jedynie wówczas, jeżeli są oznaczone wyraźnie i w sposób dostrzegalny i zrozumiały, jako zawierające ołów.

Jako farby, zawierające ołów, wchodzą w myśl niniejszego rozporządzenia głównie w rachubę: popiół ołowiany Nru 597 i, glejta ołowiana, mielona lub w formie proszku, massykot i minia Nru 597 l, biel ołowna Nru 602 d, siarkan ołowiany Nru 602 e, roztarte lub zmieszane z lakierami farby, zawierające ołów, Nru 624, wreszcie farby mineralne, zawierające ołów, tudzież roztarte lub zmieszane z pokostami olejnymi etc. farby, zawierające ołów, Nru 626 umownej taryfy celnej obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej (Dz. u. p. Nr. 278 z roku 1907).

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński włr. Haerdtl włr. Weiskirchner włr.

## 64.

# Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 29. kwietnia 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906.

Następujące postanowienia objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

W uwadze 1. c do Nru 132. należy wykreślić słowo "proszek mleczny" i uzupełnić uwagę tę w sposób następujący:

(wysuszone mleko w postaci proszku bez dodatku cukru należy ekspedyować według Nru 131 f także w naczyniach, niezamkniętych hermetycznie.)

Ustęp 5. uwagi do Nru 163 należy zastąpić następującą osnową:

Naturalne płynne wyciągi barwikowe z dodatkiem bajc, przyrządzone do użytku w drukarstwie lub farbierstwie tkackiem, podpadają jedynie wówczas pod Nr. 163 a. jeżeli zawartość popiołu wstosunku do substancyi suchej nie wynosi więcej, jak 25 procent; wyciągi barwikowe z większą zawartością popiołu należy oclić według Nru 626. Przy ekspedycyi należy wziąć przedewszystkiem za podstawę deklaracyę strony co do zawartości popiołu. Z przesyłek, deklarowanych jako wyciągi barwikowe z zawartością popiołu aż do 25 procent, należy od czasu do czasu pobierać po dwie próbki.

nie zatrzymując samej przesyłki. Jedną z tych próbek należy przesłać Stacyi doświadczalnej rolniczo-chemicznej w Wiedniu do zbadania, a drugą przechowywać w urzędzie przez rok. Jeżeli przy późniejszem badaniu będzie stwierdzone, iż wyciąg barwikowy nie ma prawa do ekspedycyi według stopy umownej po 4 K 25 h za 100 kg, wówczas należy wymierzyć przypadające cło dodatkowe.

Po ustępie czwartym uwagi 2. do Nru 274 należy zamieścić dwa następujące ustępy:

W obrocie umownym należy ekspedyować krepę zdrowotną bawełnianą, wełnianą, czystojedwabną i półjedwabną w postaci towaru metrycznego albo tylko przykrojoną, według tegosamego cła, co gotową, z niej sporządzoną odzież spodnia (bielizne).

Ekspedyowanie zarówno towaru metrycznego jak i gotowej odzieży spodniej zastrzeżone jest jednak tylko szczególnie upoważnionym urzędom celnym, posiadającym odcinki takiej krepy jako wzory. Przy dowozie przez inne urzędy celne nie można więc żądać zastosowania umownych stóp celnych.

W wierszu ósmym uwagi 3. do Nru 358 należy wykreślić słowa: "z wyjątkiem rączek drewnianych, przedstawiających się jako artykuły pamiątkowe Nru 362".

W ustępie 1. uwagi 2. do Nru 359 należy wykreślić słowa, znajdujące się w wierszu 3. i 4. w nawiasie, "z wyjątkiem figur takich wielkości naturalnej, zobacz Nr 651", a natomiast umieścić w nawiasie w wierszu szóstym po słowie "rogami": "(zobacz jednak Nr. 362 i 651.)".

Dodane do tej uwagi zdanie końcowe "Co do postępowienia celnego z drewnianymi artykułami pamiątkowymi zobacz ustęp 4. uwagi 2. objaśnień do Nru 362" należy wykreślić.

W nstępie 3. uwagi 1. do Nru 362 należy po słowach: "zobacz uwagę 4. i 5. do Nru 355" umieścić w obrębie nawiasu: "i zatyczek korkowych, zaopatrzonych rzeźbami drewnianymi".

Ustęp 1. uwagi 2. do Nru 362. należy zastąpić następującymi postanowieniami:

Za towary galanteryjne należy uważać takie przedmioty, które niewątpliwie niedopuszczają żadnego innego użytku, prócz ich użycia jako drobiazgi i przedmioty toaletowe, a więc w szczególności figurki (statuetki, biusty i figury zwierząt), kapliczki, krucyfiksy, figurki przydrożne, puszki na drobiazgi i puszki toaletowe, ramy, domki szwajcarskie i domki metereologiczne, sztalugi, wazy, dekoracye ścienne.

Co do wszystkich tych przedmiotów przypuszcza się jednak, iż rozmiary ich ani na długość ani na szerokość lub wysokość nie przenoszą 30 centymetrow. Jeżeli rozmiary te przekroczono w jednym kierunku, wówczas wchodzi w zastosowanie ekspedycya celna przedmiotów tych jako towarów drewnianych według ich blizszej jakości. Jako towary galanteryjne należy dalej ekspedyować: towary drewniane z mozaiką ze słomy, następnie przedmioty strojowe (strój dla panów i pań), jakoto agrały, wisiorki, branzolety, naszyjniki, brosze, grzebienie strojowe (grzebienie ozdobne, grzebienie ornamentowe), guziki ozdobne (także podobne spinki do koszul i manszetów), sprzączki ozdobne (do ozdoby kapeluszy, pasków etc.), ziarnka nasnute na sznurki, pestki lub perły z drzewa lub innych roślinnych materyałów rzeźbiarskich jako naramienniki, naszyjniki etc.

Prócz wyliczonych w Nrze 362 a artykułów pamiątkowych, uprzywilejowanych w obrocie umownym, wchodzą w rachubę jako artykuły pamiątkowe tylko takie towary drewniane, które przedstawiają się jako towary galanteryjne.

Wskutek tego należy ekspedyować jako towary drewniane stosownie do ich bliższej jakości zwłaszcza:

Tacki na popiół, kubki na popiół, sztućce, przyciski, trzymadła do listów, miseczki na chleb, półki na książki, kije do szczotek, kubki na jaja, pudełka na pióra, rączki do piór (także z soczewkami powiększającymi), schowki na naparstki, futerały na przyrządy fizykalne i inne, kasetki i skrzyneczki (na marki, na przybory do szycia itp.), wieszadła na ubrania, stojące wieszadła na ubra-

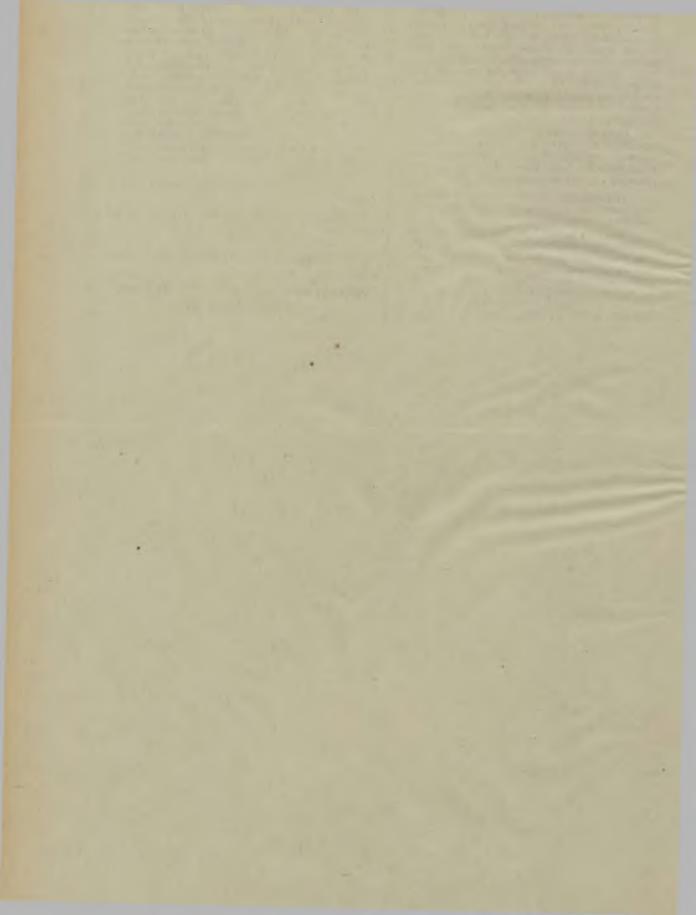
nia, konsole, koszyczki, zatyczki korkowe ozdobione rzeźbą w drzewie, zakładki do książek, świeczniki, szafki i podstawki na likiery, linie, wyciskacze atramentu, puszki na igły także z soczewkami powiększają: ymi, dziadki do orzechów. noże do papieru, gładziki do papieru, prasy do roślin, podstawki na sól i pieprz, tacki (także w kształcie rzeźbionych liści), podstawki na parasole i laski, uczepki na klucze, przyrządy do pisania, pierścienie na serwety, puszki na pieniądze, zwierciadła w rzeźbionych ramach drewnianych, fajki, podstawki na fajki, zapalniczki kieszonkowe i stolikowe, talerze, luterały na zegarki, podstawki podzegarki, wieszadła na zegarki, gwiazdki do nawijania, uczepki na dzienniki, cygarniczki, podstawki na cygara.

Mechaniczne przyrządy grające w tuteralach, Nr. 582.

Ustęp 3. uwagi 2. do Nru 362 należy wykreślić.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz wżycie.

Biliúski włr. Bráf włr. Weiskirchner włr.



rzenie tej zarazy, wówczas, o ile rozchodzi się o bydło rogate i konie (§ 60. ustawy), należy wysłać części tych zwierzat celem zbadania do wyznaczonego w tym celu zakładu, a zwierzęta same kazać oszacować po śmierci w myśl postanowień § 51. ustawy.

14. W odosobnionych wypadkach choroby należy uznać waglik za wygasły, gdy niema już zwierząt chorych ani podejrzanych o zarażenie się; w razie zaś silniejszego rozszerzenia się zarazy wówczas, gdy w ciagu 14 dni od ostatniego wypadku wyzdrowienia lub padnięcia nie zaszedł żaden nowy wypadek zasłabniecia na wąglik, oraz gdy w obu tych wypadkach ukończono już dokładne oczyszczenie i odpowiednie odkażenie stajni, stanowisk i sprzetów.

#### Szelestnica.

- 1. Celem powstrzymania dalszego szerzenia się szelestnicy i jej tępienia należy stosować analogicznie postanowienia rozporządzenia wykonawczego do rozdziału IV. "Wąglik", punkty 2., 4., 7. 9., 10., 12., 13. i 14., przyczem pozostawia się władzy politycznej (kierownikowi komisyi pomorowej) prawo poczynienia ułatwień, jakie ze względu na stosunki miejscowe będą potrzebne. Ułatwienia te nie moga jednak odnosić sie do postanowień punktów 9. i 10.
- 2. Zwierzęta, wyglądające jeszcze zdrowo, z zagrody (stanowiska), zapowietrzonej szelestnicą, można wyjątkowo za zezwoleniem władzy politycznej zabijać w celu spożycia miesa także poza obrębem zapowietrzonej miejscowości, jednak tylko pod nadzorem lekarza weterynaryjnego.
- 3. Szczepienie ochronne (§ 25. ustawy) należy zarządzić tylko wówczas, gdy istniejące stosunki lokalne dają rękojmię skuteczności tego środka; zresztą w okolicach, w których szelestnica pojawia się stale, zaleca się w celu powstrzymania wybuchu zarazy zastosowanie we właściwej porze szczepienia ochronnego, ktorego już obecnie częstokroć się używa (porównaj przepis wykonawczy do § 12. i do rozdziału IV., "Różyca", punkt 12.). Zwierzęta, zaszczepione ochronnie, należy stosownie do danych warunków poddać odpowiednim ostrożnościom.

## Zaraza dziczyzny i bydła rogatego.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te zwierzęta, które w ciągu ostatnich czterech dni stykały się bezpośrednio ze zwierzetami dotknietymi zarazą dziczyzny i bydła rogatego.
- 2. Dla zapobiegania dalszemu rozszerzaniu się zarazy dziczyzny i bydła rogatego oraz tępienia tej choroby należy stosować analogicznie postanowienia rażenie się w celu spożycia miesa zależy od

Jeżeli przytem stwierdzono waglik lub podej rozporządzenia wykonawczego do rozdziału IV., "Waglik", punkty 2., 3., 4., 7., 10. i 14. Co do rzezi zwierzat podejrzanych o zarażenie się i zwierzat zdrowych zagrody (stanowiska) zapowietrzonej obowiązują postanowienia punktu 16., a pod wzgledem usuwania zwłok postanowienia punktu 9. z tem ograniczeniem, iż wolno ściagać skóry ze zwierzat i wprowadzać skóry te w obrót po odpowiedniem odkażeniu.

> 3. Jeżeli pojawi się więcej wypadków zarazy dziczyzny i bydła rogatego, wówczas można polecić urzędowemu lekarzowi weterynaryjnemu dogladanie w ośmiodniowych odstępach czasu.

> W wypadkach odosobnionych wystarczy wysłać lekarza weterynaryjnego celem stwierdzenia choroby i kierowania koncowem odkażeniem.

#### Nosacizna.

1. Pojecie "podejrzenia o zarażenie się" określone jest w § 34., (ustępie 3.) ustawy, przyczem rozchodzi się oczywiście jedynie o zwierzęta wrażliwe na te zaraze.

Podejrzenie zarażenia się należy uważać za uchylone, jeżeli od dnia, w którym ustało niebezpieczeństwo zarażenia, upłyneło 60 dni i jeżeli przeprowadzono postępowanie rozpoznawcze bez wykrycia jakichkolwiek objawów, uzasadniających podejrzenie zarazy.

- 2. Do sposobów postępowania rozpoznawczego należy na razie zaliczyć:
  - a) próbe malleina,
  - b) próbe agglutynacyjną,
  - c) badanie bakteryologiczne.

Bliższe postanowienia co do stosowania tych sposobów postępowania będą ustalone w drodze administracvinej.

3. Pozwolenie na używanie zwierzat podejrzanych o zarażenie się i pozostających w obserwacyi, którego udzielać będzie polityczna władza powiatowa, należy uczynić zawisłem od warunku, aby nie umieszczano zwierzat tych w obcych stajniach, chociażby tylko tymczasowo, aby je trzymano zdala od innych zwierząt wrażliwych na zaraze i poddawano na koszt posiadaczy badaniu weterynarskiemu w stosownych odstępach czasu, a to niezależnie od przewidzianego w punkcie 8. doglądu okresowego przez urzędowego lekarza weterynaryjnego. Przy wyznaczaniu obszaru, w którym wolno zwierząt używać, należy w równej mierze zwrócić uwagę na powstrzymanie niebezpieczeństwa rozwleczenia zarazy, jak i na wszystkie wchodzące w grę stosunki gospodarcze i miejscowe.

Dopuszczalność rzezi koni podejrzanych o za-

orzeczenia urzedowego lekarza weterynaryjnego: rzeź może odbyć się tylko przy interwencyi lekarza weterynaryjnego.

- 4. Jeżeli mimo kilkakrotnego zastosowania postepowania rozpoznawczego (punkt 2.) nie można u zwierzat podejrzanych o zarażenie sie wykluczyć w sposób niewatpliwy podejrzenia zarazy, wówczas należy uznać istnienie jej za prawdopodobne.
- 5. Przewidziane w § 34. (ustępie 6.) ustawy wybicie zwierzat podejrzanych należy zarzadzić jedynie wówczas, jeżeli istniejące stosunki uzasadniaja niezbedność tego środka.
- 6. Co do oszacowania zwierząt przed zabiciem odsyła się do postanowienia § 51. ustawy i odnośnego przepisu wykonawczego.
- 7. Dla zwierząt podejrzanych należy przeznaczyć osobne sprzęty stajenne. Osoby, zajęte pielegnowaniem zwierząt takich, należy pouczyć o udzielaniu się zarazy tej ludziom i o wynikającem stąd wielkiem niebeznieczeństwie, oraz o ostrożnościach, których trzeba przestrzegać. Nocowanie w stajniach zapowietrzonych jest wzbronione.

Osób, na których ciele (a zwłaszcza na częściach, nieosłoniętych odzieżą) znajdują się zdarcia naskórka, rany, wrzody, popękania skóry, nie można dopuszczać do pielęgnowania zwierząt.

- 8. Nadzór okresowy przez urzędowego lekarza wcterynaryjnego ma się odbywać zwyczajnie w odstepach 14dniowych.
- 9. Jeżeli w pewnej miejscowości zaszło kilka wypadków nosacizny albo jeżeli wobec danych okoliczności należy się obawiać, iż nastąpiło dalsze rozwleczenie zarazków, wówczas winna polityczna władza powiatowa zarządzić rewizyę wszystkich zwierząt jednokopytowych w zagrożonym obszarze przez urzędowego lekarza weterynaryjnego.
- 10. Jeżeli napotka się zwierzęta, dotknięte nosacizną lub podejrzane o nią, poza zwykłem ich stanowiskiem, wówczas należy wdrożyć co do nich w miejscu przydybania przepisaną czynność urzę-

Jeżen zwykłe stanowisko tych zwierząt znajduje się w innym powiecie politycznym, wówczas powinno się zawiadomić o tem odnośną polityczną władzę powiatową celem wydania dalszych zarządzeń.

- 11. Zwłoki zwierzat dotknietych nosacizna należy unieszkodliwić bez wyłączenia jakiejkolwiek części, ile możności przez spalenie, zreszta zaś inną drogą termiczną lub chemiczną, albo też zakopać w odpowiedni sposób; w tym ostatnim wypadku należy poprzednio poprzecinać skórę na krzyż na drobne kawałki.
- 12. Zapowietrzone stajnie (stanowiska) i sprzęty należy gruntownie oczyścić i odpowiednio odkazić; także odzicż i obuwie osób, dozorujących zwierzeta chore na nosacizne, powinno sie dokładnie odkazić. nadaje się ucho lub dolna powierzchnia ogona.

13. Zaraze należy uznać za wygasła, gdy wybito zwierzeta dotkniete nosacizna, gdy niema już zwierząt podejrzanych i gdy wykonano przepisane oczyszczenie i odkażenie zapowietrzonych stajen (stanowisk) i sprzetów.

#### Ospa owcza.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te owce, które w ostatnich 14 dniach stykały sie pośrednio lub bezpośrednio z owcami chorymi.
- 2. Wrazie stwierdzenia ospy wśród stada owiec należy ile możności spowodować odosobnienie zwierzat zdrowych od chorych, tudzież podzielenie zdrowego stada i także co do tego stada zarzadzić zamkniecie.

Wypędzania na pastwisko owiec, wyglądających jeszcze zdrowo, można dozwolić, jeżeli nie zachodzi obawa, iż przez to nastąpi rozwleczenie zarazków.

- 3. Do wspólnych studzien, miejsc pojenia i mycia owiec nie można dopuszczać owiec, pozostajacych w zamknieciu.
- 4. O ile chodzi o stada pedzone, należy w każdym razie zastanowić także dalsze ich pędzenie.
- 5. Z stajni zamkniętej można wywozić gnój owczy z zachowaniem wszelkich wskazanych środków ostrożności jedynie takimi drogami i na takie grunta, po których nie chodzą owce zdrowych zagród.
- 6. Paszy suchej i podściółki, umieszczonej w stajni zapowietrzonej i na jej strychu, nie wolno usuwać z zagrody podczas trwania zarazy.
- 7. Wełnę owczą, złożoną w zagrodzie zapowietrzonej, można wynosić z zagrody za zezwoleniem kierownika komisyi pomorowej lub politycznej władzy powiatowej, jedynie w stanie odkażonym i zapakowaną w worki. Osobom, które są zajęte pielegnowaniem owiec dotknietych ospa lub stykają się z nimi, nie wolno wchodzić do innych stajni (stanowisk) owczych. Przed opuszczeniem zagrody zapowietrzonej winny one oczyścić nagie części ciała, tudzież odzienie i obuwie.
- 8. Co do zarządzenia szczepienia ochronnego (szczepienia z konieczności) i co do policyjno-weterynaryjnego postępowania z owcami zaszczepionymi odsyła się do postanowień § 35. ustawy.

Szczepiankę do szczepień najlepiej brać z owiec z łagodnym przebiegiem ospy (z mierną wysypką i mierną gorączką), których krosty znajdują się w okresie dojrzałości. Jako miejsce szczepienia 9. W razie znaczniejszego rozszerzenia się ospy w pewnej miejscowości albo gdy tam zaszczepiono wszystkie owce, należy zarządzić zamknięcie miejscowości względnie łanów.

W tym wypadku można dozwolić:

- a) wywożenia z miejsca zapowietrzonego paszy suchej i podściółki, które nie były złożone w stajniach zapowietrzonych,
- b) dowozu i przewozu owiec z miejsca zapowietrzonego i przez nie, jeżeli zapomocą dostatecznych środków ostrożności da się powstrzymać niebezpieczeństwo zarazy,
- c) wypędzania owiec na pastwiska pod warunkiem, iż wydane będą zarządzenia, zapobiegające rozwieczeniu zarazków na wolne od zarazy owce sąsiednich miejscowości; na pastwiska, uczęszczane przez owce, dotknięte ospą, nie można przed upływem dziesięciu tygodni puszczać owiec zdrowych, które ani nie były szczepione ani nie przebyły zarazy.
- 10. Ze względu na niebezpieczeństwo rozwleczenia zarazków ma polityczna władza powiatowa udzielać zezwolenia na dokonanie szczepień ochronnych jedynie wyjątkowo, a mianowicie tylko w odosobnionych zagrodach. W zagrodach, w których się szczepi ochronnie, co czynić można jedynie pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego, należy jak najściślej wykonywać środki ochronne.
- 11. Zdrowe owce ze stada, pozostającego w zamknięciu, można zabijać w celu spożytkowania mięsa jedynie pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego.
- 12. Podczas trwania zarazy należy wysyłać urzędowego lekarza weterynaryjnego w celu rewizyi do miejsca zarazy co ośm dni.
- 13. Zapowietrzone stajnie i stanowiska oraz sprzęty, których używano koło owiec chorych na ospę, należy dokładnie oczyścić i odpowiednio odkazić.
- 14. Zarazę należy uznać za wygasłą, jeżeli niema już owiec chorych i podejrzanych i jeżeli przeprowadzono odkażenic.

#### Zaraza stadnicza koni.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te konie rozpłodowe, które w ciągu ostatnich dwunastu miesięcy stykały się z chorymi końmi rozpłodowymi przy akcie stanowienia lub w inny sposób, uzasadniający obawę zarażenia się.
- 2. Chore klacze należy odosobnić i nie wolno zmieniać ich stanowiska bez zezwolenia politycznej władzy powiatowej.

Po wyzdrowieniu należy postąpić z nimi w myśl § 37. (ustępu 2.) ustawy.

- 3. Jedynie w wypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, może Ministerstwo rolnictwa zezwolić na wyjątki od przepisu § 37. (ustępu 3.) ustawy.
- 4. Stajnie, w których chore konie były umieszczone, i przedmioty, których używano przy ich pielęgnowaniu, należy dokładnie oczyścić i odpowiednio odkazić. Skór zwierząt, które padły na zarazę lub zostały wskutek niej zabite, można używać po odkażeniu i wysuszeniu.

Dogląd przez urzędowego lekarza weterynaryjnego ma być zwyczajnie wykonywany co miesiąc.

5. Zarazę należy uznać za wygasłą, gdy rewizya weterynarska, przedsięwzięta przed przysztorocznym okresem stanowienia, stwierdziła zupełnie zdrowy stan wszystkich koni rozpłodowych, gdy niema już zwierząt podejrzanych o zarażenie się i gdy odkażono zapowietrzone stajnie (stanowiska) i sprzęty.

## Otret koni i bydła rogatego.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te sztuki rozpłodowe bydła rogatego i te konie rozpłodowe, które w ostatnich 14 dniach stykały się z chorem bydłem rogatem rozpłodowem lub z chorymi końmi rozpłodowymi przy akcie stanowienia lub w inny sposób, uzasadniający niebezpieczeństwo przeniesienia zarazków.
- 2. Jeżeli zaraza znaczniej się rozszerzy, wówczas może polityczna władza powiatowa zarządzić zbadanie przez lekarza weterynaryjnego wszystkich sztuk rozpłodowych bydła rogatego względnie wszystkich koni rozpłodowych w odnośnym obszarze.
- 3. Zapowietrzone stajnie (stanowiska) i sprzęty, używane przy pielęgnowaniu zwierząt, należy dokładnie oczyścić i odpowiednio odkazić.
- 4. Zarazę należy uznać za wygasłą, gdy niema już zwierząt chorych i podejrzanych i gdy dokonano odkażenia.

## Świerzb koni, osłów, mułów i osłomułów.

- 1. Wydane w dalszym ciągu postanowienia co do koni mają w całej pełni zastosowanie także do osłów, osłomułów i mułów.
- 2. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te konie, które w ciągu ostatnich 40 dni stykały się z końmi chorymi na świerzb bezpośrednio lub w taki sposób, iż mogły się zarazić.

3. Konie dotknięte świerzbem i podejrzane należy trzymać w odosobnieniu, a stajnie utrzymywać starannie w czystości; dla koni odosobnionych należy używać osobnych sprzętów.

W miejscowościach, gdzie jest znaczniejszy obrót konmi, należy konie chore na świerzb i podejrzane poddać zamknięciu; w miejscowościach, w których obrót ten jest słabszy, można używać kom takich za osobnem zezwoleniem politycznej władzy powiatowej w obrębie wyznaczyć się mającego obszaru; zezwolenie to należy uczynić zawisłem od warunku, iż konie nie będą umieszczane w obcych stajniach chociażby tylko tymczasowo i że będą trzymane zdala od innych koni; niezależnie od przewidzianego w punkcie 9. nadzoru okresowego przez urzędowego lekarza weterynaryjnego, należy poddawać konie podejrzane w odpowiednich odstępach czasu badaniu weterynarskiemu na koszt posiadaczy.

Wyznaczając obszar, w którym wolno zwierząt używać, powinno się w równej mierze zwrócić uwagę na powstrzymanie niebezpieczeństwa rozwleczenia zarazy, jak i na wszystkie wchodzące w gręstosunki gospodarcze i miejscowe.

- 4. Zaraz po stwierdzeniu zarazy należy wdrożyć leczenie koni chorych na' świerzb przez lekarza weterynaryjnego; równocześnie z wdrożeniem leczenia tego trzeba spowodować gruntowne oczyszczenie i odpowiednie odkażenie stajni (stanowiska), sprzętów stajennych i sprzętów do czyszczenia, tudzież koców i naczyń, których używano koło chorych koni.
- 5. Paszy suchej i zapasów podściółki, które były złożone w bezpośredniem sąsiedztwie koni, dotkniętych świerzbem, nie wolno użyć dla koni niepodejrzanych.
- 6. Rzeź koni chorych na świerzb zależy od orzeczenia lekarza weterynaryjnego.

Jeżeli u koni takich zastosowano środki lecznicze, które mogą nadać mięsu własności szkodliwe dla zdrowia, wówczas nie należy zezwolić na rzeź.

- 7. Po zabiciu koni, dotkuiętych świerzbem, lub oddaniu ich na rzeź należy ponownie odkazić zapowietrzone stajnie (stanowiska), oraz te sprzęty i przedmioty, z którymi konie stykały się.
- 8. Skóry koni chorych na świerzb, które padły albo które zabito lub poddano rzezi, należy odkazić, jeżeli nie można oddać ich wprost do garbarni; skóry takie wolno wywozić jedynie zupełnie wyschnięte.

Oprawione ze skóry zwłoki koni, padłych albo zabitych lub poddanych rzezi, lecz nie dopuszczonych do spożycia, należy usuwać w sposób nieszł odliwy.

- 9. Polityczna władza powiatowa winna wysyłać urzędowego lekarza weterynaryjnego do miejsca zarazy co 14 dni celem doglądania oraz nadzorowania leczenia i oczyszczania stajen.
- 10. Zarazę należy uznać za wygasłą, gdy niema już koni chorych i podejrzanych i gdy przeprowadzono odkażenie.
- 11. Gdy władza dowie się o takim wypadku świerzbu, o którym wspomina § 39. (ustęp 3.) ustawy, ma zarządzić zabicie psa (kota); właściciela należy skłonić do dokładnego oczyszczenia i odpowiedniego odkażenia legowisk.

## Świerzb owiec i kóz.

1. Owce i kozy chore i podejrzane o zarazę należy zamknąć; posiadacza powinno się skłonić, aby podkarmił zarażone stado i oddał je na rzeź; stajnie należy starannie utrzymywać w czystości; dalsze pędzenie stad, będących w drodze, należy zastanowić.

Weterynarskie leczenie zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę za pomocą kuracyi kąpielowej należy wdrożyć ile możności jak najwcześniej Jeżeli posiadacz nie ma zamiaru wykarmienia zwierząt i oddania ich na rzeź, wówczas należy także zdrowe zwierzęta zarażonego stada poddać leczeniu lekarza weterynaryjnego.

Równocześnie z wdrożeniem leczenia przez lekarza weterynaryjnego należy spowodować dokładne oczyszczenie i odpowiednie odkażenie stajni (stanowiska) oraz sprzętów stajennych i narzędzi do czyszczenia, które były używane koło zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę.

- 2. Owce i kozy chore i podejrzane o zarazę wolno wywozić jedynie za zezwoleniem politycznej władzy powiatowej przy zachowaniu odpowiednich ostrożności i jedynie w celu rzezi.
- 3. Strzyżenie chorych owiec i kóz jest dozwolone; wełnę można wywozić jedynie zapakowaną w mocne worki.

Osoby, zajęte przy strzyży owiec i kóz, dotkniętych świerzbem, mają przed przystąpieniem do strzyży owiec zdrowych oczyścić i odkazić swe ciało, odzienie i obuwie.

4. Punkty 6., 7., 8. i 9. przepisu wykonawczego do rozdziału IV., "Świerzb koni, osłów, mułów i osłomułów" należy stosować analogicznie do świerzbu owiec i kóz.

5. Zarazę należy uznać za wygasłą, gdy wybito (poddano rzezi) zwierzęta chore, a w razie wdrożenia leczenia przez lekarza weterynaryjnego, gdy w cztery tygodnie po ostatniej kąpieli urzędowy lekarz weterynaryjny uznał je za wyleczone i gdy przeprowadzono ponowne dokładne oczyszczenie i odkażenie stajni i sprzętów.

#### Wścieklizna.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać zwierzęta, które stykały się z zwierzętami, dotkniętymi wścieklizną lub podejrzanymi o nią w taki sposób, iż możliwość zarażenia się nie da się wykluczyć.
- 2. Zabicia podejrzanego psa można zaniechać jedynie w wypadkach, zasługujących na szczególniejsze uwzględnienie, i gdy nie zachodzą okoliczności, przemawiające przeciw temu ze względu na interes publiczny (§ 41., punkt 2., ustęp 1. ustawy).

Celem pokrycia narastających kosztów winny strony złożyć z góry odpowiednią kwotę.

3. Jeżeti pies lub kot pokaleczył ludzi, powinno się ile możności zaniechać zabicia tego zwicrzęcia, nawet gdyby zabicie go było dopuszczalne, lecz raczej schwytać je, o ile to da się wykonać bez niebezpieczeństwa, umieścić w bezpiecznem schowaniu i poddać obserwacyi lekarza weterynaryjnego.

Władza bezpieczeństwa ma bezzwłocznie zarządzić przechowanie takiego zwierzęcia w zamknięciu, tudzież zbadanie i dalszą jego obserwacyę przez lekarza weterynaryjnego. Jeżeli zwierzęta takie zabito lub jeżeli padły podczas przechowania i obserwacyi weterynarskiej, wówczas należy w każdym wypadku wykonać na nich sekcyę.

- 4. Gdy zwierzę, dotknięte wścieklizną lub podejrzane o nią pokaleczyło ludzi, wówczas należy, jeżeli zwierzę zostało zabite lub padło, spowodować w każdym razie skontrolowanie dyagnozy przez wysłanie organów (części organów) zwierzęcia do wyznaczonego w tym celu zakładu.
- 5. Czas odosobnienia (nadzorowania) i obserwacyi przez lekarza weterynaryjnego (§ 41., punkt 2. ustawy) powinno się zazwyczaj oznaczyć na cztery miesiące.

Dopóki zwierzęta podejrzane o zarażenie się, z wyjątkiem psów i kotów, uznane -będą przy badaniu przez lekarza weterynaryjnego za zdrowe i w swem zachowaniu się nie będą okazywać żadnych zmian, uzasadniających podejrzenie wścieklizny, dopóty można ich używać w obrębie obszaru, który oznaczy polityczna władza powiatowa.

Zmiana stanowiska zwierząt takich w ciągu okresu obserwacyi jest zakazana.

- 6. Rzeź zwierząt, dotkniętych wścieklizną i podejrzanych o nią, w celu spożytkowania mięsa jest zakazana. Natomiast można zezwolić na rzeź zwierząt podejrzanych o zarażenie się w celu ich spożytkowania, jeżeli to według orzeczenia lekarza weterynaryjnego jest dopuszczalne bez obawy niebezpieczeństwa. Spotrzebowanie lub sprzedaż poszczególnych części zwierząt, poddanych rzezi pod nadzorem lekarza weterynaryjnego, zależy od wyniku badania, dokonanego przez lekarza tego.
- 7. Lokalności, w których pomieszczone były zwierzęta wściekłe lub podejrzane o wściekliznę, należy oczyścić i odrazić jak najdokładniej. Przedmioty, których używano koło psów i kotów wściekłych i podejrzanych o wściekliznę w czasie ich choroby, powinno się stosownie do jakości przedmiotu dokładnie oczyścić i odkazić, a jeżeli przedmioty te są zepsute i bezwartościowe, spalić.
- 8. Środki ochronne, przewidziane w § 42. ustawy, mają się rozciągać na te obszary, które w danym wypadku szczególnym należy uważać za zagrożone.

W razie szczególnego niebezpieczeństwa można rozszerzyć zarządzone środki ochronne także na większe obszary.

 ${\tt Maja}$ one obowiązywać przez przeciąg co najmniej trzech miesięcy.

Jeżeli istnieją szczególne powody, można zakazać wyprowadzania psów bez osobnego zezwolenia z obszaru, objętego kontumacyą, w celu zmiany statego miejsca pobytu.

Wyjątki co do psów myśliwskich, pociągowych i psów do strożowania należy ustanowić tylko na czas i dla obszaru, w którym używa się ich stosownie do przeznaczenia.

- 9. Pod względem przowidzianego w § 42. (ustępie 2.) ustawy zaniechania zabicia psa obowiązują postanowienia punktów 2. i 5. przepisu wykonawczego do § 41., przyczem należy zwrócić uwagę także na to, czy przez pominięcie przepisów kontumacyjnych spowodowano niebezpieczeństwo pod względem policyjno-weterynaryjnym.
- 10. Wysokość należytości za znaczki dla psów, dostarczane przez gminy, powinna odpowiadać cenie nabycia znaczków. Znaczki muszą być tego rodzaju, aby zapomocą nich można było niewątpliwie stwierdzić tożsamość psów.

## Pomór (zaraza) trzody chlewnej.

1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te świnie, które w ciągu ostatnich 40 dni

szczenia w stajniach niezupełnie odosobnionych, używania wspólnych pastwisk albo w czasie pedzenia lub przewozu kolejami, okrętami i wozami.

- 2. Co do obowiazków przełożonego gminy w razie, gdv zaistnieje podejrzenie pomoru (zarazy) trzody chlewnej, odsyła sie do postanowień §§ 17. i 20. ustawy; przełożony gminy ma także dbać o to, aby do obsługi i pielegnowania zdrowych zwierząt używano tylko takich sprzętów (naczyn do karmienia i pojenia itd.), których sie nie używa dla świń podejrzanych, i aby osoby, którym poruczono doglądanie świń podejrzanych, nie stykały się ze zdrowymi świniami: należy także zapobiec obrotowi świń zarówno z zagrody zapowietrzonej jak i do niej.
- 3. Jeżeli podejrzenie zarazy ujawni się u zwierząt pędzonych, wówczas ma przełożony gminy zastanowić dalsze pędzenie i zarządzić powyższe środki tymczasowe.
- 4. Gdy urzedowy lekarz wetervnaryjny stwierdzi pomór (zarazę) trzody chlewnej, wówczas należy zazwyczaj ograniczyć zamknięcie w pierwszym rzędzie na stajnię i zagrodę (stanowisko).

Zamkniecie miejscowości zarządzić należy tylko wtedy, jeżeli zaraza wybuchła u świń w wiekszer ilości zagród tej samej miejscowości; zamknięcie ma się rozciągać, zależnie od stopnia niebezpieczeństwa zarazy, albo na całą miejscowość lub na pewną jej część.

- 5. Swinie podejrzane o zarażenie się należy trzymać przez 40 dni w odosobnieniu w sposób wykluczający rozwieczenie zarazy; termin ten liczy się od dnia, w którym usunięto niebezpieczeństwo zarażenia sie.
- 6. Gnój z zapowietrzonych stajen należy po zmieszaniu go z mlekiem wapiennem zbierač w dobrze zamknietych dołach i można go wywozić tylko na te pola i łany, które nie służą za pastwisko dla
- 7. Osoby, które były zatrudnione w stajni zapowietrzonej lub koło chorych zwierząt, mogą oddalać się z zagrody zapowietrzonej dopiero po oczyszczeniu nagich części ciała, tudzież obuwia i sukien.
- 8. W miejscowościach (częściach miejscowości) zamknietych należy wydać zakaz wałesania się świń (§ 25. ustawy), tudzież wspólnego pędzenia świń z różnych zagród zamkniętej miejscowości lub części miejscowości na pastwisko lub do tego samego miejsca pławienia, pojenia itd.
- 9. W razie szczególnie groźnego rozszerzenia

stykały się z świniami chorymi wskutek pomie-lobszaru można zabronić obrotu świniami z odnośnego obszaru i do tego obszaru albo ograniczyć ten obrót.

> Celem zapobieżenia dalszemu szerzeniu się zarazy można zarządzić w tym obszarze znaczenie świń i utrzymywanie ich w osobnej ewidencyi, tudzież przepisać w ogólności zaopatrywanie świń w paszporty (także w obrocie lokalnym) i ogledziny zwierzat i miesa przy biciu świń; można także zakazać odbywania targów na świnie albo zarzadzić, iż świnie maja być wykluczone od spedu na targi, przetargi i pokazy zwierzat, można wreszcie zabronić pędzenia świń, a w myśl § 25. ustawy ich wałęsania się.

> Zarządzenia, o których tu mowa, należy wydawać tylko dla takich obszarów, gdzie one są niezbednie potrzebne dla zapobieżenia rozszerzaniu sie zarazy. Do wydawania zarządzeń tych powołane są polityczne władze krajowe.

> Obszar, w którym zarządzenie ma obowiązywać, należy zawsze dokładnie oznaczyć.

> 10. W razie zawleczenia pomoru (zarazy) trzody chlewnej na obszar wolny dotąd od zarazy ma władza krajowa zarządzić zabicie świń chorych i podejrzanych o zarazę. Władza krajowa może w takich wypadkach zarządzić także wybicie świń podejrzanych o zarażenie się, jednak tylko wtedy, gdyby według stanu rzeczy nie można było zapomocą innych środków osiągnąć skutecznej ocbrony przeciw dalszemu szerzeniu zarazy przez te zwierzęta. Z drugiej strony atoli a zwłaszcza wówczas. gdy rozchodzi się o cenny materyał hodowlany lub gdy komisya pomorowa popiera żądanie posiadacza zwierzat, należy zaniechać zabicia świń podejrzanych o zarażenie się; świnie takie należy jedynie trzymać w odosobnieniu przez czterdzieści dni tak, by rozwleczenie zarazy było wykluczone i poddać na koszt państwa nadzorowi lekarza weterynaryjnego.

> Zabicie świń, które ma poprzedzić klasyfikacya zwierząt (§ 52. ustawy), należy uskutecznić pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego w sposób, wykluczający niebezpieczeństwo rozwleczenia zarazy.

> 11. Świnie chore i podejrzane wolno poddawać rzezi jedynie za zezwoleniem politycznej władzy powiatowej; świnie te mają być badane przez lekarza weterynaryjnego zarówno przed rzezią jak i po niej.

> Do spożycia przez ludzi można dopuszczać jedynie zupełnie niezmienione części świń chorych i to tylko wtedy, jeżeli u dotyczącego zwierzęcia nie dostrzeżono znacznego wychudzenia lub ciężkiej, ogólnej choroby.

O ile nie rozchodzi się o takie zwierzeta, się zarazy w większej liczbie miejscowości pewnego u których proces chorobowy podczas rzezi już był ukończony, musi się mieso i tłuszcz poddać pod on odbyć się wozami pod nadzorem policyi miejnadzorem władzy gotowaniu, duszeniu lub peklowaniu i można je sprzedawać tylko po uskutecznieniu takiego postępowania z wyraźnem oświadczeniem, że to jest "Mieso (tłuszcz) z chorych świń, nadające (nadajacy) sie do spożycia". Mieso i tłuszcz tego rodzaju powinno się sprzedawać tylko w ilościach do 3 kg i według możności tylko w miejscach sprzedaży (jatkach), zostających pod szczególną kontrolą. Nie wolno ich odstępować rzeźnikom, masarzom, restauratorom itp. osobom, trudniącym się zawodowo odsprzedaża Wyjatki od tych postanowień są dopuszczalne tylko za zezwoleniem Ministerstwa rolnictwa w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnetrznych.

Przy przysposabianiu mięsa celem uczynienia go zdatnem do spożycia należy przestrzegać następujących wskazówek:

- a) mieso w kawałkach, nie grubszych jak 15 cm. należy trzymać w wrzącej wodzie co najmniej przez dwie i pół godziny;
- b) wytopienie uważa się tylko wtedy za dostateczne, jeżeli tłuszcz albo rozpłynął się zupełnie w otwartych kotłach albo został dowodnie przed spuszczeniem ogrzany w przyrzadach parowych co najmniej do 100°C;
- c) duszenie mięsa, pociętego na kawałki nie grubsze jak 15 cm (w parowych przyrządach do gotowania) winno trwać tak długo, dopoki kawałki miesa nie nabiora szaro-białego zabarwienia także w swych najgłębszych warstwach, a sok, spływający z świeżych przekrojów, nie będzie już posiadał czerwonawej barwy;
- d) w celu peklowania mięsa należy je podzielić na kawałki nie większe jak 1/2 kg; kawałki te nasala sie obficie lub wkłada do rozczynu, składającego się co najmniej z 25 kg soli kuchennej na 100 l wody. Peklowanie to ma trwać co najmniej trzy tygodnie.
- 12. Przez czas trwania zamkniecia można wyprowadzać świnie zdrowe, poddane zamknięciu, z zagród, w których niema świń chorych ani podejrzanych, na targi spożywcze albo do odpowiednio urządzonych rzeźni publicznych w celu rzezi, która musi nastapić najpóźniej w przeciągu ośmiu dni.

Wywóz świń takich do innych miejscowości w celu rzezi, która musi odbyć się najpóźniej w trzech dniach, oraz wywóz świń podejrzanych o zarażenie się w celu zabicia w rzeźniach publicznych, które musi nastąpić w ciągu ośmiu dni, zależy od zezwolenia politycznej władzy powiatowej.

Świnie, o których mowa w dwóch poprzedzających ustępach, należy zwyczajnie przewozić

scowej. Wozy kolejowe, użyte do przewozu świń, należy oznaczyć napisem: "Zwierzeta z obszarów zamkniętych". Przesyłki muszą być zaopatrzone certyfikatami według wzoru A (załącznik IV.).

Wspomniane tutaj terminy poczynaja sie od dnia przybycia transportu na miejsce przeznaczenia.

13. Części chorych świń, dopuszczone do spożycia, można wysyłać tylko wówczas, gdy poddano je poprzednio postępowaniu w myśl przepisu punktu 11.

Przed zastosowaniem tego postępowania można przesyłać mięso lub tłuszcz tego rodzaju jedynie w celu łatwiejszego przeprowadzenia postępowania, mającego na celu uczynienie ich zdatnymi do spożycia, i to zapakowane w naczyniach dobrze zamkniętych, ile możności nieprzepuszczalnych; przesyłki takie należy zaopatrzyć certyfikatami według formularza B (załącznik V); naczynia, użyte do przewozu, powinno się oczyścić dokładnie po użyciu gorącym ługiem sodowym (3 kg sody zwyczajnej na 100 l wody).

Jeżeli wskutek zarządzenia władzy wysyła się zwierzęta podejrzane o zarażenie się lub mięso ze świń, które zabito i uznano za zdrowe, w celu korzystniejszego spienieżenia, wówczas należy zaopatrzyć odnośne przesyłki certyfikatami według wzoru C, względnie D (załączniki VI. i VII.).

- 14. Zniszczenie świń padłych lub zabitych, lecz nie nadających się do spożycia przez ludzi, albo części takich świń ma odbyć się pod nadzorem urzędowym.
- 15. Jeżeli w zagrodzie zapowietrzonej wszystkie świnie zostały wybite lub padły względnie, jeżeli i ostatnia chora świnia wyzdrowiała, należy donieść o tem politycznej władzy powiatowej. Władza ta ma zarządzić zbadanie przez urzędowego lekarza weterynaryjnego świń, ewentualnie jeszcze pozostałych, a jeżeli badanie to nie nasunie żadnych wątpliwości, kazać przeprowadzić pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego gruntowne wyczyszczenie i odpowiednie odkażenie stajen, stanowisk, gnojowisk, urządzenia stajennego i sprzętów, ładowni dla zwierząt itd., ewentualnie zaś ich zniszczenie.

Po przeprowadzeniu postępowania odkażającego należy uznać urzędownie zarazę za wygasłą i znieść zarządzone zamknięcie, i to natychmiast, o ile w zamkniętej zagrodzie niema już ani jednej świni, zreszta zaś, o ile w przeciągu dalszych 40 dni nie zdarzył się nowy przypadek zasłabniecia względnie śmierci wskutek pomoru (zarazy) trzody chlewnej. Co do takich zagród, w których znajdowały się tylko zwierzeta podejrzane o zarażenie się, ma to nastąpić koleją; gdzie przewóz taki nie jest możliwy, ma natychmiast po upływie bez zarzutu czasu odosobnienia tych zwierząt, zarządzonego w myśl punktu 5.

Zamknięcie pewnej miejscowości względnie jej części, zarządzone ewentualnie po myśli punktu 4., jakoteż wszelkie zarządzenia, wydane w nryśl przepisu punktu 9., należy uchylić, skoro nie istnieją już okoliczności, wśród których zarządzenia te mogą być wydane.

## Różyca świń.

- 1. Za podejrzane o zarażenie się należy uważać te świnie, które były umieszczone razem ze zwierzętami chorymi w tej samej stajni lub na tem samem stanowisku, lub które w ciągu ostatnich ośmiu dni stykały się z zwierzętami takimi albo z ich częściami lub odpadkami w ten sposób, iż mogły się zarazić.
- 2. W doniesieniu, które przełożony gminy ma wnieść w myśl ustawy w razie pojawienia się różycy świń, należy podać ilość nawiedzonych zagród, ilość znajdujących się tam świń, oraz ile z pośród nich zaszczepiono ochronnie przeciw różycy i ile zachorowało.

Co do odosobnienia świń zdrowych od chorych i podejrzanych o zarazę, tudzież co do zamknięcia stajen (stanowisk) zapowietrzonych odsyła się do postanowień § 20. ustawy.

Jeżeli podejrzenie zarazy objawi się u zwierząt pędzonych, wówczas ma przełożony gminy zastanowić dalsze pędzenie i zarządzić powyższe tymczasowe środki zapobiegawcze.

- 3. Urzędowy lekarz weterynaryjny, wysłany w celu przeprowadzenia dochodzeń i wdrożenia środków policyjno-weterynaryjnych, ma zabrać ze sobą zapas potrzebnej szczepianki, aby móc zaraz przeprowadzić szczepienie lecznicze zwierząt chorych i podejrzanych o zarazę, tudzież szczepienie z konieczności świń, podejrzanych o zarażenie się; szczepienie lecznicze należy z reguły przedsiębrać jedynie na życzenie posiadacza; szczepienia z konieczności należy zaniechać, jeżeli przeciw niemu przemawiają uzasadnione wątpliwości.
- 4. Posiadaczom zagrożonych trzód należy zalecić, by poddali trzody te szczepieniu; w razie szczególnie groźnego niebezpieczeństwa rozszerzenia się zarazy należy z urzędu zarządzie szczepienie zwierząt, najbardziej zagrożonych (§ 44. ustawy).

Świnie, które zaszczepiono ochronnie, należy stosownie do okoliczności poddać odpowiednim ostrożnościom.

5. Świnie zdrowe należy odosobnić od świń chorych i podejrzanych o zarazę, a zagrody (stanowiska) zapowietrzone zamknąć.

Należy postarać się o to, by świnie chore urzędowego lekarza wet i podejrzane o zarazę były odrębnie dozorowane także w wypadkach punktu 9.

zarządzonego w myśl i karmione. Z zagród zapowietrzonych nie wolno wypędzać na wspólne pastwiska świń nawet pozorniejscowości względnie zdrowych; to samo odnosi się do wspólnego użylalnie po myśli punktu 4., wania studni, miejsc pojenia itd.

6. Rzeź świń chorych i podejrzanych może odbywać się tylko przy interwencyi lekarza weterynaryjnego; o ile niema lekarza weterynaryjnego, można w razie konieczności przedsięwziąć rzeź przy interwencyi oglądacza mięsa, nie będącego lekarzem weterynaryjnym; spożytkowanie części świń chorych i podejrzanych o zarazę zależy jednak od orzeczenia lekarza weterynaryjnego, którego należy zawezwać.

Zmienione części mięsne, a w każdym razie krew i inne odpadki z zabitych chorych świń, które uznano za zdatne do spożycia, nie nadają się do konsumcyi i powinny być zniszczone.

Mięsa i tłuszczu z chorych świń, u których stwierdzono znaczniejszą zmianę mięśni lub tkanki tłuszczowej, nie można dopuścić do spożycia, lecz należy je zniszczyć w sposób nieszkodliwy.

Pod względem przysposobienia mięsa i tłuszczu z zabitych chorych świń, uznanych za zdatne do spożycia w taki sposób, by mięso to i tłuszcz nadawały się do użytku, obowiązują postanowienia punktu 11. przepisu wykonawczego do rozdziału IV. "Pomór (zaraza) trzody chlewnej".

- 7. Co do wywozu zdrowych świń, pozostających w zamknięciu, oraz co do wysyłania dopuszczonych do spożycia części chorych świń należy stosować postanowienia punktów 12. i 13. przepisu wykonawczego do rozdziału IV. "Pomór (zaraza) trzody chlewnej".
- 8. Zniszczenie świń padłych lub zabitych, lecz uznanych za nienadające się do spozycia (części takien świń), ma być przeprowadzane pod nadzorem urzędowym.
- 9. Po urzędowem stwierdzeniu w gminie różycy świń można co do dalszych, pojawiających się wypadków pozostawić przeprowadzenie i nadzorowanie wydanych zarządzeń policyjno-weterynaryjnych przełożonemu gminy pod własną jego odpowiedzialnością.

W tym wypadku winien przełożony gminy przesyłać politycznej władzy powiatowej co tydzień należycie wypełniony wykaz tabelarny o zarazie, w którym należy podawać ilość zagród i stanowisk zapowietrzonych oraz ilość świń, które w tygodniu sprawozdawczym zachorowały, wyzdrowiały, zostały zabite i padły.

10. Zapowietrzone stajnie, stanowiska i sprzęty, których używano przy chorych zwierzętach, należy oczyścić i odpowiednio odkazić pod nadzorem urzędowego lekarza weterynaryjnego, i to także w wypadkach punktu 9.

- zaraze za wygasła i uchylić zarzadzone zamkniecie, i to natychmiast, o ile w zamknietych zagrodach niema już ani jednej świni, zresztą zaś, o ile w przeciągu ośmiu dni po ostatnim wypadku wyzdrowienia, rzezi lub padniecia nie zdarzył się nowy wypadek zasłabniecia lub padniecia wskutek różycy.
- 12. W okolicach, o których wiadomo z doświadczenia, iż bywają nawiedzane różycą, zaleca sie w celu zapobieżenia pojawianiu się tej zarazy stosowanie szczepień ochronnych, używanych już dzisiaj wielokrotnie.

Obowiązkiem państwowego zarządu weterynaryjnego jest zatem coraz szersze torowanie drogi tym szczepieniom ochronnym w okolicach zagrożonych.

W celu tymczasowego ustalenia rocznych programów szczepienia (użycia pomocy prowincyonalnych lekarzy weterynaryjnych itd.) i celem uzyskania poparcia finansowego akcyi tej z funduszów krajowych maja polityczne władze krajowe porozumieć się najpierw z autonomicznymi zarządami krajowymi, a na podstawie wyniku odnośnych pertraktacyi przedłożyć we właściwym czasie Ministerstwu rolnictwa sprawozdanie względem przyznania zasiłków państwowych dla przeprowadzenia zamierzonych szczepień.

## Cholera drobiu i pomór kur.

1. Gdy przełożony gminy dowie się o podejrzanym wypadku zasłabnięcia lub padnięcia, ma natychmiast polecić odosobnienie zwierząt zdrowych od podejrzanych o zarazę, zarządzić na razie co do pierwszych zamknięcie zagrody, a co do drugich zamkniecie stajni i spowodować podzielenie zdrowego stada, o ile to jest możliwe; jeżeli przez obszar zapowietrzonej zagrody przepływa woda lub prowadzą drogi ogólnie dostępne, należy zwierzęta zdrowe trzymać zdala od tych wód lub dróg. Co do stad pędzonych należy zastanowić dalsze pędzenie.

Jeżeli zarazy nie stwierdzono jeszcze urzędownie, należy równocześnie z przepisanem doniesieniem przesłać politycznej władzy powiatowej jedno ze znajdujących się ewentualnie padłych zwierząt w naczyniu nieprzepuszczalnem celem stwierdzenia przyczyny śmierci.

2. W przypadkach szczególnej wagi może polityczna władza powiatowa wysłać urzędowego lekarza weterynaryjnego na miejsce zarazy celem jej stwierdzenia i zarządzenia odpowiednich środków policyjno-weterynaryjnych.

Ma to nastąpić zwłaszcza wówczas, jeżeli w obec odosobnionego pojawienia się cholery drobiu (pomoru kur) w pewnej miejscowości zresztą kluczyć od dowozu i przewozu.

11. Po odkażeniu należy uznać urzędownie wolnej od zarazy mogłoby wejść w rachubę wybicie znachodzacego sie tam drobiu (porównaj punkt 4.).

- 3. Po urzedowem stwierdzeniu cholery drobiu (pomoru kur) ma polityczna władza powiatowa, niezależnie od tymczasowych środków ostrożności (punkt 1.), które i nadal zachowywać należy, wydać jeszcze następujące zarządzenia:
  - a) że z zapowietrzonej zagrody wolno wywozić drób zdrowy jedynie w stanie zabitym, ilc możności bez pierza, i tylko po uzyskaniu zezwolenia urzędowego lekarza weterynaryjnego, jaja zaś jedynie po starannem obmyciu ich rozczynem sody,
  - b) że zwierzeta chore, które padły lub które zabito, należy niszczyć natychmiast wraz z wszystkimi ich częściami w sposób nieszkodliwy, ile możności przez spalenie,
  - c) że kał, resztki żywności i inne odpadki należy codziennie dobrze pozmiatać i spalić lub zmieszane z mlekiem wapiennem składać do dobrze zamknietego dołu.
- 4. Wybicie drobiu chorego lub podejrzanego należy zarządzić tylko w razie, jeżeli wymogi ustawowe w całej pełni zachodzą; do nich należy w szczególności niewąt pliwe stwierdzenie sposobu zawleczenia zarazy.

Prośby posiadaczy takich zwierząt, którym należy przyznać wyższą wartość rozpłodową, powinno sie ile możności uwzględniać; także ogólne stosunki gospodarcze posiadaczy należy starannie rozważyć.

- 5. Jeżeli zaraza dotkneła drób w większej ilości zagród tej samej miejscowości, wówczas można miejscowość zapowietrzoną zamknąć i zabronić w myśl § 25. ustawy wałęsania się drobiu. W większych miejscowościach można zamkniecie to ograniczyć na części ich obszaru. Ewentualne zamkniecie miejscowości należy znieść, jeżeli odpadną warunki tego zarządzenia.
- 6. Jeżeli w zapowietrzonej zagrodzie wszystek drób wyginał lub został wybity albo jeżeli w ciagu czternastu dni od ostatniego wypadku padnięcia, zabicia lub wyzdrowienia nie zaszedł żaden dalszy wypadek choroby, wówczas ma polityczna władza powiatowa zarządzić dokładne oczyszczenie i odpowiednie odkażenie przedmiotów (wozów, klatek itd.), zajmowanych przez drób, a po wykonaniu tego uznać zarazę za wygasłą.
- 7. Ze względu na ukryte niebezpieczeństwo zarazy wolno przyjmować do przewozu kolejowego próżne naczynia, służące do transportu żywego drobiu (klatki, kosze itd.), zawsze tylko w stanie zupełnie czystym.

Zanieczyszczone naczynia na drób, wiezione koleją z zagranicy, należy w stacyach granicznych wy-

## Gruźlica bydła rogatego.

- 1. Za chore uważa się te zwierzęta, u których stwierdzono gruźlicę w jednej z tych postaci, jakie podlegają obowiązkowi donoszenia.
- 2. Zwierzęta chore należy trzymać w odosobnieniu i naznaczyć je w sposób, który będzie ustalony drogą administracyjną. Zwierzęta takie można oddawać tylko na rzeź, nie można ich zaś żadną miarą używać do celów rozpłodowych.

Cielęta, zrodzone przez chore krowy, należy oddać na rzeź w przeciągu sześciu tygodni; w przypadkach, zasługujących na szczególniejsze uwzględnienie, można tego zaniechać.

- 3. Pod względem użycia mleka od krów, dotkniętych gruźlicą wymienia, odsyła się do postanowienia § 46. (ustępu 4.) ustawy; przewidziane w § 46. (ustępie 3.) ustawy unieszkodliwienie mleka od innych chorych krów należy uskutecznić przez przegotowanie.
- 4. Posiadacz chorych zwierząt jest obowiązany, starać się o zapobieganie niebezpieczeństwu zarazy przez utrzymywanie stajen w należytej czystości, częste zmienianie podściółki, rychłe usuwanie gnojówki i nawozu itd.
- 5. Jeżeli posiadacz usuwa zwierzę chore z jego odosobnionego stanowiska (z powodu padnięcia, rzezi, oddania na rzeź), wówczas winien donieść o tem politycznej władzy powiatowej.
- 6. Jeżeli stosunki gospodarcze posiadacza doznają dotkliwego uszczerbku wskutek ograniczeń w używaniu chorego zwierzęcia, wchodzących w wykonanie z powodu istnienia zarazy, albo jeżeli wykonanie środków tych napotyka na szczególne trudności, albo wreszcie jeżeli zachodzi wypadek zarazy w wysokim stopniu niebezpieczny, wówczas należy zarządzić zabicie zwierzęcia; co do oszacowania, poprzedzającego zabicie, odsyła się do § 51. ustawy i do odnośnego przepisu wykonawczego.
- 7. Po zabiciu zwierzęcia zarządzonem przez władzę albo po spowodowanem przez posiadacza usunięciu zwierzęcia chorego z jego odosobnionego stanowiska należy oczyścić dokładnie i odpowiednio odkazić stanowisko, tudzież narzędzia i inne przedmioty, których używano koło tego zwierzęcia.
- 8. Jeżeli w pewnej zagrodzie stwierdzono gruźlicę pod jedną z postaci, podlegających obowiązkowi doniesienia, wówczas należy zalecić posiadaczowi, aby znajdujące się w zagrodzie inne sztuki bydła rogatego kazeł poddać szczepieniu rozpoznawczemu; jeżeli posiadacz podda się warunkom, które będą pod tym względem ustalone w drodze administracyjnej, wówczas można przeprowadzić szczepienie to na koszt państwa.

#### Do rozdziału V.

#### Do § 47.

Jeżeli wśród pomieszczonego bydła rzeźnego stwierdzono podejrzenie lub wybuch zaraźliwej choroby zwierząt, wówczas należy przedewszystkiem odosobnić zwierzęta, mogące ulec zarażeniu, od zwierząt chorych i podejrzanych.

Rzeź zwierząt chorych i podejrzanych i mogących ulec zarażeniu należy zarządzić, jeżeli to jest potrzebne dla zapobieżenia dalszemu rozszerzaniu się zarazy.

Lokalności, w których były pomieszczone zwierzęta, dotknięte zarazą lub podejrzane, należy dokładnie oczyścić i odpowiednio odkazić.

#### Do rozdziału VI.

#### Do § 48.

Każde zwierzę, które będzie zabite wskutek wyraźnego zarządzenia władzy, należy sekcyonować, jeżeli zabicie jest połączone z zasadniczem prawem do żądania odszkodowania, a tak samo każde zwierzę, o którem można przypuścić, iż padło wskutek szczepienia, zarządzonego przez władzę.

Co do postępowania, które ma się zachować w tym względzie, obowiązują postanowienia przepisu wykonawczego do § 22. ustawy.

#### Do § 51.

Kierownik komisyi pomorowej ma odebrać przysięgę od obu mężów zaufania, sprawujących czynność ocenicieli (rota przysięgi, załącznik VIII.).

Organ władzy politycznej, pełniący czynność jako trzeci oceniciel, oddaje swe orzeczenie z powołaniem się na przysięgę służbową.

Oceniciele winni bez poprzedniego porozumienia się z sobą podać na piśmie wartość szacunkową, podpisać swoje orzeczenie i oddać je kierownikowi komisyi pomorowej.

Kierownik komisyi pomorowej ma obliczyć na podstawie trzech powyższych kartek szacunkowych kwotę przeciętną, o której należy zaraz zawiadomić posiadacza.

O przebiegu oszacowania należy spisać osobny protokół szacunkowy (formularz załącznik IX.), który mają podpisać ocenicielę.

Protokół oszacowania i kartki szacunkowe należy dołączyć do protokołu dochodzenia o zarazie.

#### Do § 52.

1. Za świnie rzeźne należy uważać te świnie miesne i tuczne, co do których ze względu na stan ich rozwoju niema według zasad racyonalnej gospodarki żadnych widoków, że przez dalsze pozostawienie na stajni wartość ich, pominąwszy ewentualne wahania cen targowych, w przyszłości się podniesie.

- 2. Przeciętną cenę targową z każdego miesiąca, którą władza krajowa ma ustalić w myśl § 52. (punktu a) ustawy, należy ogłosić w urzędowych dziennikach krajowych w pierwszych pięciu dniach następującego miesiąca.
- 3. Za podstawę taryfy wartości, która ma być ustanowiona w myśl § 52. (punktu b) ustawy, należy przyjąć przy uwzględnieniu różnic co do wieku, rasy i innych właściwości, wpływających na wysokość ceny, tę cenę przeciętną jaką w ciągu ostatniego kwartału płacono na najważniejszych targach za kilogram żywej wagi świń użytkowych; ustanowioną taryfę wartości należy ogłosić w urzędowych dziennikach krajowych w pierwszych dziesięciu dniach każdego kwartału.

#### Do §§ 53. i 54.

Terminy, o których mowa w  $\S$  53. (punkcie d) i w  $\S$  54., oznacza się w sposób następujący:

- 1. przy pryszczycy, wągliku, szelestnicy i różycy 14 dni;
  - 2. przy pomorze trzody chlewnej 40 dni:
  - 3. przy nosaciźnie 90 dni;
  - 4. przy gruźlicy 270 dni.

## Do § 55.

Także w przypadku pozostawienia zwierząt (części zwierząt) posiadaczowi wbrew jego woli (§ 55., ustęp 2. ustawy) należy ściśle przestrzegać wymogu, aby wskutek czynności urzędowej nie wynikły dla państwa żadne wydatki.

#### Do § 56.

Kierownik komisyi pomorowej ma starannie zbadać, czy istotnie zachodzą przewidziane ustawą warunki wypłacenia żądanej zaliczki, mianowicie, czy dany wypadek zasługuje na uwzględnienie i czy istnieje niewątpliwie uzasadnione prawo do odszkodowania.

Wypłacenia zaliczki należy w każdym razie zaniechać, jeżeli zachodzą okoliczności, któreby mogły wykluczyć przyznanie odszkodowania (§§ 53. i 54. ustawy).

#### Do § 58.

Każde rozstrzygnięcie, którem władza krajowa przyznaje odszkodowanie, należy równocześnie udzielić w odpisie prokuratoryi skarbu.

#### Do § 60.

Rozpoznanie choroby należy ustalić zapomocą sekcyi.

Pod względem postępowania przy sekcyi odsyła się do postanowień przepisu wykonawczego do § 22. ustawy.

Każdą sztukę bydła rogatego i każdego konia, które zachorowały na wąglik, tudzież każdą sztukę bydła rogatego, która zapadła na szelestnicę, należy po śmierci oszacować w myśl § 51. ustawy i odnośnego przepisu wykonawczego.

Protokół oszacowania ma być sporządzony według załącznika X.

Polityczna władza powiatowa ma zbierać protokoły oszacowania i przytaczać w rubrykach, przeznaczonych na uwagi, wszystkie szczególy, rozstrzygające o wysokości zapomóg, które mają być przyznane; także konkretny wniosek, oparty na tej podstawie, należy tam uwidocznić; przygotowane w ten sposób protokoły oszacowania należy przesyłać władzy krajowej kwartalnie, najpóźniej do dnia 5. stycznia, kwietnia, lipca i października.

Władza krajowa ma zbierać nadsyłane jej sprawozdania, badać je dokładnie i przedkładać wraz z swymi wnioskami, umieszczonymi również w rubrykach protokołów oszacowania, przeznaczonych na uwagi, Ministerstwu rolnictwa najpóźniej do końca wyżej wymienionych miesięcy.

#### Do rozdziału VIII.

## Do §§ 63. i 70.

Postępowanie karne należy wdrażać i przeprowadzać z wszelkim możliwym pośpiechem.

Przy oznaczaniu wysokości i rodzaju kary winny władze polityczne (władze administracyjne morskie) uwzględniać starannie wszystkie okoliczności, rozstrzygające w tej mierze; w szczególności należy zawsze brać pod rozwagę, czy czynność karygodną należy odnieść tylko do nieznajomości odnośnych przepisów, czy też do niedbalstwa lub zamiaru obejścia tych przepisów, tudzież czy i w jakim stopniu spowodowano przez czynność tę niebezpieczeństwo policyjno-weterynaryjne.

#### Do § 73.

Zwierzęta. ulegające przepadkowi, należy na razie trzymać w odosobnieniu i poddać badaniu lekarza weterynaryjnego.

Jeżeli zwierzęta te będą uznane za dotknięte zaraźliwą chorobą zwierząt lub za podejrzane, należy postąpić z nimi pod względem policyjno-weterynaryjnym według obowiązujących w tej mierze przepisów.

Mięso, którego zupełnie niepodejrzane pochodzenie wykazano w sposób wiarygodny i które będzie uznane za nadające się do spożycia, należy natychmiast sprzedać za zgodą prokuratoryi państwa i strony.

We wszystkich innych wypadkach należy je zniszczyć.

Inne surowce zwierzęce należy aż do dalszego zarządzenia umieścić w zamknieciu i odkazić.

O ile jednak będzie stwierdzone, iż surowce pochodzą z takich zwierząt chorych lub podejrzanych. co do których istnieją na obszarze, objętym niniejszą ustawą, osobne zarządzenia, określające postępowanie z pochodzącymi z nich surowcami i dopuszczalność używania tychże, wówczas należy postąpić z zakwestyonowanymi surowcami w sposób, odpowiadający tym zarządzeniom.

Do rozdziału IX.

Do § 78.

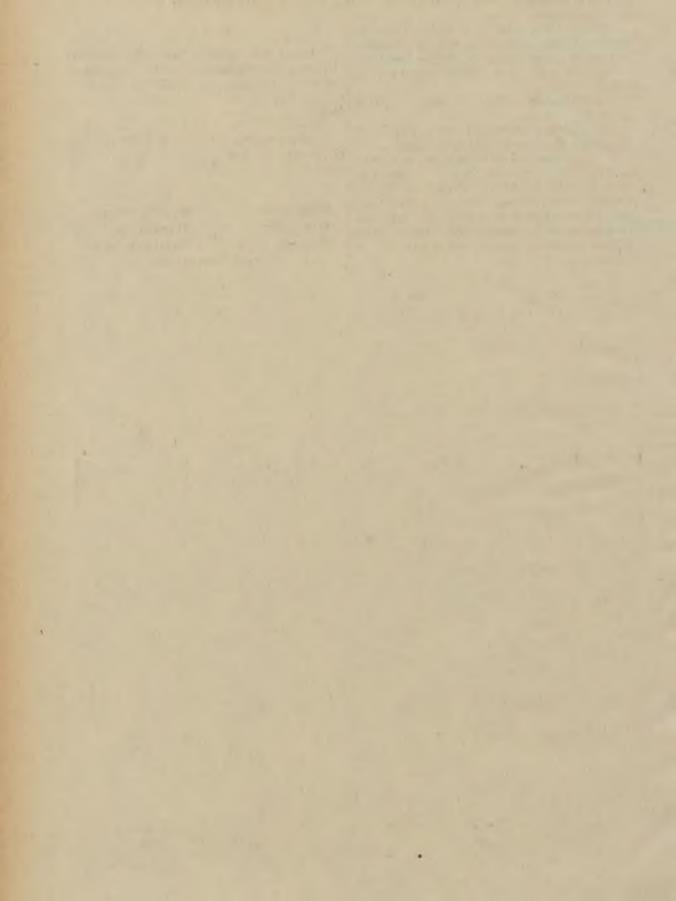
Zarządzenia, wydane na podstawie przepisów, które przestały obowiązywać, należy w razie potrzeby ponowić w przeciągu sześciu miesięcy, powołując się formalnie na odnośne postanowienia niniejszej ustawy.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie równocześnie z ustawą z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177.

Biliński włr. Wrba włr. Bráf włr.

Haerdti wir. Stürgkh wir. Weiskirchner wir.

Hochenburger wir.



L. proto- kołu	Dzień wy- dania	Imię, nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza zwierzęcia	
Rok 1	9 -	Ogólna ilość zwierząt	
		Dokładny opis zwierząt	
		Stanowisko	
		Znaki szczególne (piętna, znaczki uszne, tatuowania itd.)	
		Miejsce przeznaczenia	

## Wydał przełożony gminy:

WS	1.2%	1:

Wydano na podstawie	Data: .		-					-		-		
(odebranego) zbiorowego paszportu	Gmina:	-				•		-			-	٠
na zwierzęta					ŀ	Kra	ij:		-			

d	•	-	•	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•	IV L. DIOL	•	•	•
ina:	-									-	-	-		Powiat pol.:			-

111111111111111111111111111111111111111		Gmina:
L. protokołu		Powiat polit.:
		Kraj:
7.		Paszport na zwierzęta.
lmię, nazwisko i miejsce zamieszkania		
posiadacza zwierząt		
Ogólna ilość zwierząt	•	
Dokładny opis zwierzą	t	
Stanowisko		
Znaki szczególne (piętna, znaczki uszne, tatuowania itd.)		
Miejsce przeznaczenia		
weterynaryjne nie sprze	eciwiają się jego aszport na zwier:	zwierzęta) zbadano i uznano za zdrowe i że także żadne inne względy policyjno- (ich) wprowadzeniu w obrót. zęta ważny jest 10 dni
		Data:
T-range (	ano na podstawie odebranego) owego paszportu	Gmina:
	na zwierzęta	Ewentualny ubytek zwierząt, tudzież przedłużenia paszportu i inne potwierdzenia należy uwidocznić na odwrotnej stronie paszportu.

NOT THE OWNER OF THE PARTY OF THE PARTY.

Załącznik II.

Do § 8.

	Paszp	ort pie	rwotny wydan	10	Prz	zedłużono	
Liczba protokołu	w gminie	dnia	na	do	dnia	na	Uwaga
	ı						
				- -			

Załącznik III.

Do § 17.

## Pouczenie

o objawach zaraźliwych chorób zwierzęcych, wymienionych w § 16. ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177, tudzież o objawach księgosuszu.

## 1. Pryszczyca.

Choroba ta, której ulegają wszystkie przeżuwacze i świnie a która niezmiernie łatwo przenosi się, powstaje tylko wskutek zarażenia. Poznać ją można po tworzeniu się pęcherzy i wrzodów na błonie śluzowej pyska i na skórze korony racic, tudzież szpary międzyracicowej.

U owiec, kóz i świń choroba ta pojawia się głównie jako choroba racic, u bydła rogatego jako

choroba pyska i racic.

Blona śluzowa pyska jest obrzmiała, pokryta śluzem lepkim, ciągnącym się w nitki; przy samowolnem otwieraniu pyska słyszy się często u bydła rogatego uderzające mlaskanie; chęć do jadła i przeżuwanie ustaje zazwyczaj, a wydzielanie mleka u krów zmniejsza się. Na bezzębnym brzegu szczęki górnej, na końcu języka, na błonie śluzowej warg i innych części pyska u przeżuwaczów, a u świń na ryju tworzą się pęcherzyki i pęcherze, napełnione płynem z początku jasnym, później mętniejącym, które następnie pękają i zostawiają miejsca zaczerwienione, pozbawione nabłonka; miejsca te w dalszym przebiegu choroby pokrywają się powoli, względnie goją się; przyjmowanie paszy suchej i jej żucie jest utrudnione, zwłaszcza aż do chwili utworzenia się wrzodów.

Wysypka podobna do wysypki w pysku pojawia się u krów często także na wymionach.

Ciepłota racic jest podwyższona, czułość na koronie i w szparze międzyracicowej wzrasta, na mocniej zaczerwienionej skórze tych części, występują podobnie jak w pysku pęcherze, które wnet pękają, pozostawiając obnażone z naskórka miejsca. Zwierzęta chodzą sztywnie, stanie sprawia im ból, leżą wiele i mogą jedynie z trudnością poruszyć się z miejsca. U świń zapalenie rozszerza się niekiedy od racicy aż ponad pęcinę; w nierzadkich wypadkach następnie rozluźnienie i wyzucie racic, zwłaszcza u świń pędzonych.

## 2. Waglik, szelestnica, zaraza dziczyzny i bydła rogatego.

a) Wąglik (anthrax) jest chorobą zaraźliwą, która pojawia się najczęściej u bydła rogatego i owiec, tudzież u koni, rzadziej u kóz i świń, przebiega szybko i kończy się najczęściej śmiercią zwierzęcia; choroba ta, wywoływana przez prątek wąglikowy lub zarodniki wąglikowe, występuje szczególnie podczas miesięcy letnich, a w niektórych okolicach jest miejscową.

Objawy jej są rozmaite stosownie do rodzaju zwierząt i części ciała, głównie dotkniętych. Wspólną cechą wszystkich postaci wąglika jest szybki przebieg choroby. Pojawienie się wypadków nagłego padnięcia pomiędzy zwierzętami domowymi tej samej trzody wzniecać musi już samo przez się podejrzenie tej

zarazy w okolicach, w których wąglik występuje częściej.

W najszybciej przebiegających wypadkach choroby, które nawiedzają zwłaszcza bydło rogate i owce, zwierzęta, wyglądające aż dotąd zdrowo, przewracają się nagle, jakby rażone udarem i giną najcześciej już w kilka minut.

Przy postaci choroby, której przebieg jest mniej szybki, a która pojawia się szczególnie u bydła rogatego i koni (gorączka wąglikowa), występuje u zwierząt przedtem zdrowych nagle utrata chęci do

jadła (u bydła rogatego zaburzenie przeżuwania, lekkie wzdęcie), u krów dojnych ubytek lub całkowite wstrzymanie mleka, trzęsienie się a nawet dreszcze, niejednostajny rozdział i zmienność ciepłoty ciała, drgawki kończyn; przyspieszenie tętna, wielkie odurzenie lub przeciwnie podniecenie, duszność, zasinienie widzialnych błon śluzowych, niekiedy krwawienie błon śluzowych i krwawa biegunka; u koni przyłącza się zwyczajnie morzysko, a u owiec moczenie krwawe. Ten ostatni objaw można dostrzec często także u bydła rogatego.

Choroba ta najwięcej zabójcza trwa lilka godzin do kilku dni.

Niekiedy występują u chorych zwierząt, obok wyżej wymienionych objawów, na rozmaitych częściach ciała rozlane obrzmienia skóry, albo ograniczone obrzmienia guzowate w skórze i na błonach śluzowych, początkowo gorące i bolesne, później zaś chłodne i nie bolesne, które czasami znów znikają albo też w razie dłużej trwającego przebiegu choroby rozpadają się zgorzelinowo. Zależnie od siedliska tych obrzmień pojawiają się zaburzenia rozmaitego rodzaju, duszność, niemożność oddawania moczu lub kału itd.

Śmiertelność przy tej postaci choroby, jakkolwiek zawsze jeszcze sama przez się bardzo znaczna, jest jednak przecież mniejszą, aniżeli przy poprzednio wymienionych postaciach wąglika.

b) Szelestnica jest chorobą, wywołaną przez prątek szelestnicy lub zarodniki szelestnicy, która pojawia się zwłaszcza w miesiącach letnich i w pewnych miejscowościach u młodszego bydła rogatego w wieku od sześciu miesięcy do czterech lat, rzadziej u starszych sztuk, przebiega bardzo szybko i kończy się zazwyczaj śmiercią; można ją poznać po tworzeniu się na różnych częściach ciała obrzmienia, które szybko się powiększa a przy dotyku trzeszczy (szeleści).

W niektórych przypadkach wystąpienie obrzmienia jest pierwszym dostrzegalnym objawem choroby, w innych zaś poprzedza wybuch jej osłabienie, osowiałość, utrata chęci do jadła, ustanie odżuwania, suchość śluzawicy, oziębienie się końcowych części ciała, drżenie skóry, podnoszenie się ciepłoty ciała, kulenie na jedną lub drugą nogę, niekiedy także wzdęcie i morzysko.

Siedliskiem obrzmienia mogą być rozmaite części ciała; najczęściej pojawia się ono na łopatce, na krzyżu, w okolicy lędźwi, na udach, na częściach płciowych, także na podpiersiu i na bokach szyi (a nigdy na końcach nóg). Obrzmienie początkowo małe, niewyraźnie ograniczone i nader bolesne, powiększa się szybko i może w ciągu ośmiu do dziesięciu godzin dojść do bardzo znacznych rozmiarów. Zwolna, poczynając od środka, staje się ono mniej czułe, trzeszczy (szeleści) przy dotykaniu, a przy opukiwaniu daje jasny odgłos. Z nacięcia zrobionego w obrzmieniu wypływa na początku choroby ciemno zabarwiona krew, a później cuchnący płyn pienisty. Skóra na znaczniejszych obrzmieniach obumiera i staje się wskutek tego w środku obrzmienia nieczułą, uderzająco chłodną i pergaminowatą.

Podczas powiększania się obrzmienia wzmagają się objawy gorączkowe, skóra staje się gorącą, tętno i oddech są przyśpieszone, oddech nadto utrudniony; chore zwierzęta okazują wielki upadek sił, mogą tylko z trudnością i chwiejąco ruszać się z miejsca. Nakoniec kładą się i nie podnoszą się więcej; skóra ich ziębnie a wreszcie zwierzęta giną zazwyczaj, najczęściej nazajutrz lub w dwa dni po wystąpieniu pierwszych objawów choroby. Przypadki wyzdrowienia są rzadkie; zwierzęta jednak, które przebyły szelestnicę, są z reguły zabezpieczone od ponownego zasłabnięcia na tę zarazę.

c) Zaraza dziczyzny i bydła rogatego bywa wywoływana przez swoisty prątek i nawiedza przeważnie prócz jeleni i dzików także bydło rogate i świnie domowe.

Choroba ta występuje zwłaszcza u bydła rogatego w trzech postaciach (w postaci choroby skórnej, płucnej i kiszkowej). Dwie pierwsze postaci są najważniejsze i pojawiają się bardzo często w połączeniu z trzecią; nie rzadko występują jednak także wszystkie trzy postaci u tego samego zwierzęcia.

Postać skórna choroby objawia się przedewszystkiem wysoką gorączką i rozległymi, twardymi, gorącymi i bolesnymi obrzmieniami na głowie, szyi i wolu, tudzież zaburzeniami w przyjmowaniu pokarmu i wydzielaniu mleka; boczne części błony śluzowej języka tworzą często galeretowate, trzęskie nabrzmiałości, a język sam jest niekiedy tak silnie powiększony i obrzmiały, iż zwisa z pyska. Zwierzęta ślinią obficie, przyczem ciągnie się z pyska pasmami szklisty śluz, i okazują trudności przy połykaniu oraz napady duszenia się. Inne widzialne błony śluzowe głowy są brunatno-czerwono zabarwione, a niekiedy usiane wybroczynami.

## Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXIV. – Wydana i rozesłana dnia 2. maja 1909.

Treść: (M 65-67.) 65. Rozporządzenie, dotyczące niektórych zmian co do uprawnień, jakie nadają szkoły średnie. — 66. Rozporządzenie, którem dzieli się królestwa i kraje reprezentowane w Radzie państwa na 38 okręgów inspekcyjnych dla działalności urzędowej c. k. inspektorów przemysłowych. — 67. Rozporządzenie, którem zabrania się wprowadzania i sprzedaży aparatów Energos firmy Energos & Co. w Dreżnie.

## 65.

## Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty z dnia 29. marca 1909,

dotyczące niektórych zmian co do uprawnień, jakie nadają szkoły średnie.

Świadectwa dojrzałości nowo utworzonych ośmioklasowych gimnazyów realnych, zreformowanych gimnazyów realnych i wyższych gimnazyów realnych typu dzieczyńskiego uznaje się w zasadzie za równorzędne z świadectwami dojrzałości z gimnazyów względnie szkół realnych.

Pod względem dopuszczenia absolwentów wspomnianych szkół nowego typu do studyów na wszechnicach wydaje się jednak ze względu na szczególne wiadomości przygotowawcze, potrzebne dla poszczególnych studyów fachowych, następujące postanowienia:

- 1. Absolwenci gimnazyów realnych i zreformowanych gimnazyów realnych mają prawo imatrykułowania się na świeckich wydziałach uniwersyteckich jako słuchacze zwyczajni; po prawidłowem ukończeniu nauk należy ich, z wyjątkiem wypadków przytoczonych w punkcie 2., dopuścić do egzaminów państwowych względnie egzaminów na urząd nauczycielski, tudzież do egzaminów ścisłych.
- 2. Do egzaminu na urząd nauczycielski z filozofii, filologii klasycznej jako przedmiotu głównego lub pobocznego, z łaciny i francuskiego jako przedmiotów głównych, z historyi jako przedmiotu swiadectwa dojrzałości z powyższego zakładu.

głównego lub pobocznego, oraz do egzaminów ścisłych z filologii klasycznej (archeologii), z historyi jako przedmiotu głównego lub pobocznego, z filozofii (przy dwugodzinnym egzaminie ścisłym) można dopuścić tylko takich absolwentów gimnazyów realnych i zreformowanych gimnazyów realnych, którzy dostarczą dowodu, iż najpóźniej na dwa lata przed ukończeniem przepisanych studyów uniwersyteckich złożyli w jednem z gimnazyów lub przed wyznaczoną w tym celu komisyą egzaminacyjną egzamin uzupełniający z greckiego w zakresie wymagań, stawianych przy gimnazyalnych egzaminach dojrzałości.

Słuchaczom innych przedmiotów humanistycznych tudzież słuchaczom z wydziału prawa i medycyny, którzy przychodzą na uniwersytet z świadectwem dojrzałości gimnazyum realnego lub zreformowanego gimnazyum realnego, zaleca się jak najusilniej uzupełnienie wykształcenia humanistycznego przez uprawianie nauki języka greckiego w czasie studyów uniwersyteckich.

- 3. Pod względem dopuszczenia absolwentów wspomnianych szkół nowego typu do studyów teologicznych wydane będą osobne wskazówki.
- 4. Z absolwentami oddziału gimnazyalnego szkoły średniej typu dzieczyńskiego należy tak postępować jak z abituryentami gimnazyalnymi Absolwenci oddziału realnego takiej szkoły średniej, którzy poddadzą się z pomyślnym wynikiem egzaminowi uzupełniającemu z łaciny w zakresie wymagań, stawianych w gimnazyum realnem, uzyskują prawa abituryenta gimnazyum realnego. Do egzaminu tego można ich dopuścić zaraz po otrzymaniu świadectwa dojrzałości z powyższego zakładu.

5. Przewidziane w rozporządzeniach ministeryalnych z dnia 28. kwietnia 1885, l. 7553 (Dz. r. m. Nr. 24) i z dnia 14. lipca 1904, l. 4509 (Dz. r. m. Nr. 32) uzupełnienie egzaminu dojrzałości dla studyów uniwersyteckich absolwentów szkół realnych winno ograniczać sie w przyszłości do łaciny i propedeutyki filozoficznej; z złożeniem tego egzaminu uzupełniającego, które może nastąpić dopiero po upływie roku od chwili uzyskania świadectwa dojrzałości w szkole realnej, połączone są prawa absolwenta gimnazyum realnego. Egzamin ten należy rozszerzyć także na język grecki, jeżeli kandydat chce uzyskać prawa absolwenta gimnazyalnego. Egzamin z greckiego można jednak w myśl punktu 2. niniejszego rozporządzenia złożyć dodatkowo także w czasie studyów uniwersyteckich.

- 6. Uwolnienia od przepisanych egzaminów z greckiego, łaciny i propedeutyki filozoficznej są niedopuszczalne.
- 7. Na poszczególnych uniwersytetach należy przez urządzenie osobnych kursów zapewnić możność nauki greckiego i łaciny dla powyżej wspomnianych celów.
- 8. Do studyów na akademii technicznej w charakterze słuchaczy zwyczajnych dopuści sie absolwentów ośmioklasowych gimnazyów realnych i oddziału realnego typu dzieczyńskiego bezwarunkowo, zaś absolwentów zreformowanego gimnazyum realnego jedynie wówczas, jeżeli ci na równi z uczniami gimnazyalnymi wykażą wymaganą biegłość w rysunkach geometrycznych.
- 9. Na akademię rolniczą przyjmie się absolwentów ośmioklasowego gimnazyum realnego i oddziału realnego typu dzieczyńskiego jako słuchaczy zwyczajnych bezwarunkowo; absolwenci zreformowanego gimnazyum realnego są natomiast obowiazani do słuchania wykładów z geometryi wykreślnej w pierwszym roku naukowym.
- 10. Do akademii weterynarskich mają absolwenci wszystkich typów, wymienionych w niniejszem rozporządzeniu, przystęp jako słuchacze zwyczajni bez dalszych zastrzeżeń.
- 11. Pod względem wstąpienia na naukę aptekarstwa i na studyum farmaceutyczne należy świadectwo z ukończonej pomyślnie szóstej klasy ośmioklasowego gimnazyum realnego tudzież zreformowanego gimnazyum realnego, postawić na równi z świadectwem z ukończonej szóstej klasy gimnazyalnej. Absolwenci szóstej klasy oddziału realnego typu dzieczyńskiego winni poprzednio poddać się egzaminowi uzupełniającemu z łaciny w zakresie przepisanym dla piątej i szóstej klasy gimuazyalnej.

We wszystkich wreszcie przypadkach, w których należy dostarczyć dowodu wykształcenia przez wiatowych: Bruck nad Litawą, Floridsdorf-okolica,

przedłożenie świadectw rocznych ze szkoły średniej i w których służyć mogą do tego celu równorzednie świadectwa z gimnazyów lub szkół realnych, uznaje się świadectwa z odpowiednich klas szkół średnich nowych typów za równowartościowe.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie pod względem znaczenia świadectw doirzałości z gimnazyów realnych i zreformowanych gimnazyów realnych z chwila, w której odbędą się egzamina dojrzałości w tych zakładach, zreszta zaś zaraz.

Stürgkh whr.

## 66.

## Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem spraw wewnetrznych z dnia 6. kwietnia 1909.

ktorem dzieli się królestwa i kraje reprezentowane w Radzie państwa na 38 okregów inspekcyjnych dla działalności urzędowej c. k. inspektorow przemysłowych.

#### § 1.

Na zasadzie ustawy z dnia 17. czerwca 1883, Dz. u. p. Nr. 117, dotyczącej ustanowienia inspektorów przemysłowych, dzieli się królestwa i kraje reprezentowane w Radzie państwa na 38 okręgów inspekcyjnych i ustanawia obszar każdego z nich w sposób następujący:

## 1. okrag inspekcyjny:

Obszar I., II., III., XX. i XXI. dzielnicy miejskiej we Wiedniu.

## 2. okrag inspekcyjny:

Obszar IV., V., VI., X. i XI. dzielnicy miejskiej we Wiedniu.

## 3. okrag inspekcyjny:

Obszar VIII., IX., XVI., XVII., XVIII. i XIX. dzielnicy miejskiej we Wiedniu.

## 4. okrąg inspekcyjny:

Obszar VII., XII., XIII., XIV. i XV. dzielnicy miejskiej we Wiedniu.

## 5. okrag inspekcyjny:

Obszar dolno-austryackich starostw po-

Gänserndorf, Hietzing-okolica, Korneuburg, Mistelbach, Oberhollabrunn, Tulln.

## 6. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Wiener-Neustadt i dolnoaustryackich starostw powiatowych: Baden, Mödling, Neunkirchen, Wiener-Neustadt.

## 7. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Waidhofen nad Ybbs i dolnoaustryackich starostw powiatowych: Amstetten, Gmünd, Horn, Krems, Lilienfeld, Melk, Pöggstall, St. Pölten, Scheibbs, Waidhofen nad Tają, Zwettl.

8. okrąg inspekcyjny: Austrya powyżej Anizy; Solnogród.

## 9. okrąg inspekcyjny:

Obszar miast: Grac, Cyleja, Marburg i Pettau, dalej obszar styryjskich starostw powiatowych: Cyleja, Deutsch-Landsberg, Feldbach, Gonobitz, Grac, Hartberg, Leibnitz, Luttenberg, Marburg, Pettau, Radkersburg, Rann, Voitsberg, Weiz, Windischgraz.

## 10. okrąg inspekcyjny:

Obszar styryjskich starostw powiatowych: Bruck nad Murem, Gröbming, Judenburg, Leoben, Liezen, Murau, Mürzzuschlag.

okrąg inspekcyjny:
 Karyntya.

12. okrąg inspekcyjny: Kraina.

13. okrąg inspekcyjny: Pobrzeże.

14. okrąg inspekcyjny: Dalmacya.

## 15. okrąg inspekcyjny:

Obszar miast: Insbruk i Bozen, dalej obszar tyrolskich starostw powiatowych: Ampezzo, Bozen, Brixen, Brunek, Imst, Insbruk, Kitzbüchl, Kufstein, Landeck, Lienz, Meran, Reutte, Schlanders, Schwaz.

## 16. okrąg inspekcyjny:

Obszar miast: Rowereto i Trydent, następnie obszar tyrolskich starostw powiatowych: Borgo,

Cavalese, Cles, Mezolombardo, Primiero, Riva, Rovereto, Tione, Trydent.

17. okrąg inspekcyjny:

Przedarulania.

18. okrąg inspekcyjny:

Rejon policyjny praski.

## 19 okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Królewskie Winohrady, Śmichów, Żyżków (o ile one nie należą do policyjnego rejonu praskiego), Beneszów, Horzowice, Kładno, Łuny, Przybram, Rakonice, Rudnice, Slane, Sedlczany.

#### 20. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Karlin (o ile ono nie należy do policyjnego rejonu praskiego), Czeski Bród, Brandys nad Łabą, Czasław, Młody Bolesław, Kolin, Kutna Hora, Ledecz, Mielnik, Hradiszcze-Mnichowe, Podiebrad, Turnów.

## 21. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Brunów, Wierch Łaby, Starkenbach, Trutnów.

## 22. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Liberca i czeskich starostw powiatowych: Frydland, Gabela niemiecka, Jabłonec, Liberzec.

## 23. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Duba, Czeska Lipa, Litomierzyce, Rumburk, Szluknów, Dzieczyn, Warnsdorf.

## 24. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Uście. Most, Duchców, Chomutów, Presnice, Żatec, Cieplice.

## 25. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych Asch, Cheb, Falknów, Graslice, Jachimów, Kadań, Karolowe Wary, Ludice, Marienbad, Podersam, Ciepła.

## 26. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Bischofteinitz, Blatna, Klatów, Kralowice, Mies, Pilzno, Plana, Przesztyce, Rokicany, Schüttenhofen, Strakonice, Tachów, Tous.

#### 27. okrąg inspekcyjny:

Oeszar czeskich starostw powiatowych: Budziejowice, Kamienica n. Lipą, Kaplice, Krumłów, Moldauthein, Mühlhausen, Neuhaus, Pielgrzymów, Pisek, Prachatyce, Tabor, Wittingau.

#### 28. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Chociebórz, Chrudym, Niemiecki Bród, Wysokie Myto, Landskron, Litomyśl, Pardubice, Policzka, Rychnów n. Kneżną, Żamberk.

#### 29. okrąg inspekcyjny:

Obszar czeskich starostw powiatowych: Jiczyn, Kralowy Hradec, Królowodwór n. Łabą, Nachod, Nowobydzów, Nowopaka, Nowe-Miasto nad Metawą, Semile.

#### 30. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Berna i morawskich starostw powiatowych: Auspitz, Berno, Gaya, Hodonin, Mikułów, Wyszków.

#### 31. okrąg inspekcyjny:

Obszar miast: Igława i Znojmo, tudzież morawskich starostw powiatowych: Boskowice, Daczyce, Wielkie Międzyrzecze, Igława, Morawskie Budziejowice, Morawski Krumłów, Nowe Miasto, Tysznów, Trzebicz, Znojmo.

#### 32. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Ołomuńca i morawskich starostw powiatowych: Wysokie Miasto, Litawa, Morawski Szumberg, Morawska Trzebowa, Ołomuniec, Prościejów, Römerstadt, Sternberg.

#### 33. okrąg inspekcyjny:

Obszar miast: Kromieryż i Węgierskie Hradyszcze, tudzież morawskich starostw powiatowych: Holeszów. Kromieryż. Morawska Ostrawa, Morawskie Hranice, Mistek, Nowoiczyn, Przerów, Węgierski Bród, Węgierskie Hradyszcze, Międzyrzecze Wołoskie.

#### 34. okrąg inspekcyjny:

Śląsk.

#### 35. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Lwowa i galicyjskich starostw powiatowych: Bóbrka, Brody, Brzozów, Cieszanów, Dobromil, Drohobycz, Gródek Jagielloński, Jarosław, Jaworów, Kamionka strumiłowa, Lwów, Lisko, Mościska, Przemyśl, Przemyślany, Rawa ruska, Rudki, Sambor, Sanok, Skałat, Sokal, Stary Sambor, Tarnopol, Turka, Zbaraż, Zborów, Złoczów. Żółkiew.

#### 36. okrąg inspekcyjny:

Obszar miasta Krakowa i galicyjskich starostw powiatowych: Biała, Bochnia, Brzesko, Chrzanów, Dąbrowa, Gorlice, Grybów, Jasło, Kolbuszowa, Kraków, Krosno, Łańcut, Limanowa, Mielec, Myślenice, Nisko, Nowy Sącz, Nowy Targ, Pilzno, Podgórze, Przeworsk, Ropczyce, Rzeszów, Strzyżów, Tarnobrzeg, Tarnów. Wadowice, Wieliczka, Żywiec.

#### 37. okrąg inspekcyjny:

Obszar galicyjskich starostw powiatowych: Bohorodczany, Borszezów, Brzeżany, Buczacz, Czortków, Dolina, Horodenka, Husiatyn, Kałusz, Kołomyja, Kosów, Nadwórna, Peczeniżyn, Podhajce, Rohatyn, Śniatyn, Stanisławów, Stryj, Tłumacz, Trembowla, Zaleszczyki, Żydaczów.

#### 38. okrąg inspekcyjny: Bukowina.

#### § 2.

Dla każdego z tych okręgów inspekcyjnych istnieje inspekorat przemysłowy z siedzibą:

		1	I J	
dla	1.0	kręgu	inspekcyjnego	o w Wiedniu,
99	2.	75	99	" Wiedniu,
	3.	99	79	" Wiedniu,
77	4.	17	77	" Wiedniu,
19	5.	29	n	" Wiedniu,
16	6.	91	77	" Wiener-Neustadt,
77	7.	21	99	, St. Pölten,
78	8.	79	19	" Lincu,
21	9.	29	29	" Gracu,
99	10.	99	39	" Leoben,
77	11.	21	99	" Celowcu,
99	12.	91	27	, Lublanie,
19	13.	99	77	" Tryeście,
19	14.	77	77	, Zadarze,
77	15.	79	78	" Insbruku,
77	16.	19	7	, Trydencie,
79	17.	99	99	" Bregencyi,
79	18.	29	99	" Pradze,
71	19.	n	77	" Pradze,
77	20.	77	77	, Pradze,
"	21.	77	77	" Trutnowie,
99	22.	99	n	" Libercu,
20	23.	99	79	" Dzieczynie,
77	24.	99	99	" Cieplicach,
77	25.	71	77	, Karlsbadzie,
71	26	21	99	" Pilznie,
99	27.	99	99	, Budziejowicach,
77	28.	99	n	" Pardubicach,
99	29.	n	29	" Kralowym Hradcu,
77	30.	19	n	" Bernie,
99	31.	77	n	" Bernie,
19	32.	99	99	"Ołomuńcu,

33.

Przerowie,

dla 34. okregu inspekcyjnego w Opawie,

- 35. " Lwowie,
- , 36. , , , Krakowie,
- , 37. , , Stanisławowie, , Czerniowcach.
  - § 3.

Minister handlu może w porozumieniu z Ministrem spraw wewnętrznych poruczyć poszczególne agendy w obrębie całego obszaru gminy miasta Wiednia jednemu z inspektorów przemysłowych, ustanowionych dla tego obszaru.

#### \$ 4.

Prócz tego urzęduje w myśl § 4. ustawy z dnia 17. czerwca 1883, Dz. u. p. Nr. 117, c. k. inspektor dla żeglugi śródlądowej, jako specyalny inspektor przemysłowy dla przemysłu szyperskiego na wodach śródlądowych w całym obszarze, na którym obowiązuje powyższa ustawa, oraz organ c. k. centralnego inspektoratu przemysłowego jako inspektor przemysłowy dla wykonania wiedeńskich publicznych urządzeń komunikacyjnych, obaj z siedzibą w Wiedniu, tudzież inspektor przemysłowy dla budowy dróg wodnych i przeprowadzania regulacyi rzek w obrębie ekspozytury c. k. Dyrekcyi dla budowy dróg wodnych w Pradze (§ 14. ustawy z dnia 11. czerwca 1901, Dz. u. p. Nr. 66) z siedzibą urzędową w Pradze.

#### \$ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w trzy miesiące po ogłoszeniu. Równocześnie traci

moc obowiązującą rozporządzenie ministeryalne z dnia 29. listopada 1906, Dz. u. p. Nr. 230, dotyczące oznaczenia okręgów inspekcyjnych inspektorów przemysłowych.

Haerdtl wir.

Weiskirchner wh.

#### 67.

# Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu i handlu z dnia 21. kwietnia 1909,

którem zabrania się wprowadzania i sprzedaży aparatów Energos firmy Energos & Co. w Dreźnie.

Na zasadzie artykułu VII. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, zabrania się ze względów policyi zdrowia wprowadzania i sprzedaży aparatów elektrycznych firmy Energos & Co. w Dreźnie, przychodzących w handlu pod nazwą "aparatów Energos".

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński włr.

Haerdtl wir.

Weiskirchner wir.

Śmierć następuje zwyczajnie po 12 do 36 godzinach.

Przy postaci płucnej, która zwykle występuje u dziczyzny, ale nie rzadko daje się spostrzegać także u bydła rogatego, głównym objawem chorobowym są znamiona szybko przebiegającego zapalenia opłucnej wraz z wielką dusznością. Przy tej formie wynosi czas trwania choroby pięć do ośmiu dni.

Forma kiszkowa znamionuje się objawami morzyska, przyczem zwierzęta okazują silne parcie na kał, stękają, często pokładają się i oddają kał pokryty błonami dławcowymi lub krwawy; postać ta występuje zazwyczaj w połączeniu z jedną z poprzednich dwóch postaci tej choroby. Czas trwania choroby wynosi przeciętnie 12 do 36 godzin. Zaraza dziczyzny i bydła rogatego kończy się najczęściej śmiercią.

#### 3. Zaraza płucna bydła rogatego.

Zaraza płucna jestto właściwe bydłu rogatemu, powstające drogą zarażenia się zapalenie płuc i opłucnej, które zazwyczaj pojawia się jako zaraza i w stajniach, które nawiedziło, wyrządza znaczne straty w bydle.

Choroba ta zaczyna się gorączką, której pierwszym objawem jest podwyższenie ciepłoty ciała (zmienna ciepłota zwłaszcza w okolicy rogów i na uszach), zmniejszenie chęci do jadła, opóźnienie przeżuwania, a u krów ubytek w wydzielaniu mleka. Niebawem pojawia się także krótki, bolesny kaszel, zwłaszcza po podniesieniu się zwierząt z legowiska i przyśpieszone lub utrudnione oddechanie.

Te objawy razem wzięte wystarczają same przez się do wzbudzenia podejrzenia zarazy płucnej, zwłaszcza, gdy się je dostrzeże u tych sztuk bydła rogatego, które dopiero wprowadzono do stajni, albo w pewien czas po ich wprowadzeniu u sztuk należących do dawnego bydła.

Później występują jeszcze wybitniej objawy ogólnego zaburzenia zdrowia oraz duszność z towarzyszeniem bolesnego, słabego, słabego (suchego) kaszlu. Śluzawica wysycha, chęć do jadła i przeżuwanie ustaje zupełnie; ściana kłatki piersiowej jest wrażliwa na ucisk; zwierzęta stoją z wyciągniętą głową, rozwartymi nozdrzami, szeroko rozkraczonymi przednimi nogami i albo nie kładą się wcale, albo tylko na krótki czas z nogami podłożonymi pod siebie lub naprzód wyciągniętymi; oddechając jęczą i stękają, a przy kaszlu wyrzucają niekiedy masy lepkiego śluzu. Krowy, będące w ostatnim okresie ciąży, częstokroć ronią. W przypadkach ciężkich, tudzież kończących się śmiertelnie, przyłącza się znaczne wychudzenie i osłabienie; niekiedy pojawiają się także opuchlinowe, ciastowate obrzmienia na wolu, na podpiersiu i na nogach; pod koniec życia zdarza się często wycieńczająca biegunka.

#### 4. Nosacizna.

Choroba ta powstaje tylko wskutek zakażenia przez przeniesienie prątka nosacizny i nawiedza głównie zwierzęta z rodzaju jednokopytowych.

Zależnie od tego, czy nosacizna usadowi się w narządach wewnętrznych lub zewnętrznych (które najczęściej ulegają chorobie), określa się cierpienie to jako nosaciznę nosową, nosaciznę skórną lub nosaciznę płucną.

Te postaci choroby pojawiają się nieraz równocześnie u tego samego zwierzęcia. Przebieg choroby jest albo szybki (nosacizna ostra) albo powolny (nosacizna przewlekła).

a) Nosacizna nosowa usadawia się na błonie śluzowej nosa i jest najczęstszą formą choroby.

Objawy jej są następujące:

- 1. Wyciek z nosa, z początku rzadki, śluzowaty, śluzowo-ropny, zielonawo-żółty lub szary, który później staje się lepkim, gęstym, gruzełowatym i brudnym (posokowatym), wypływa zazwyczaj z jednego nozdrza, a nickiedy zmieszany jest z krwią;
- 2. obrzęki guzowate w sankach, wielkości orzecha laskowego aż do jaja kurzego i większe, twarde, niebolesne, mało ruchome, zrośnięte z. otoczeniem i usadowione po tej stronie, po której istnieje wypływ z nosa;
- 3. pojawianie się małych, twardych guzków na błonie śluzowej jamy nosowej a zwłaszcza przegrody, z których rozwijają się wrzodziki okrągłe, z początku płaskie; wrzodziki te zagłębiają się wkrótce i okazują wtedy brzeg wywrócony, jakby nadgryziony i dno brudne szaro-żółtawe, słoninowate, a wrazie jeżeli są gęsto usadowione, zlewają się z sobą i tworzą wówczas większe, nieregularne wrzody zatokowate.

Gdy zmiany te usadowią się przy wejściu do nozdrzy, dostrzec je można już okiem, gdy zaś usadowione są wyżej, można je wyczuć palcem.

Już istnienie jednego lub drugiego z tych objawów wznieca podejrzenie, że zwierzę dotknięte jest nosacizną; jeżeli jednocześnie pokaże się ich więcej, wskazuje to niewątpliwie na istnienie nosacizny nosowej.

- b) Nosacizna rozwija się także niekiedy najprzód w płucach, w tchawicy i w krtani, a wtedy nazywa się nosacizną płucną. U zwierząt takich powstaje duszność coraz bardziej się wzmagająca z suchym, przytłumionym kaszlem i wychudzeniem. Często upływają miesiące, zanim do tych objawów przyłączą się znamiona nosacizny nosa lub skóry. Zwierzęta takie, napozór dychawiczne, jeżeli się poprzednio stykały ze zwierzętami dotkniętymi nosacizną, musi się uważać za podejrzane o nosaciznę.
- c) Przy nosaciznie skóry pokazują się na rozmaitych częściach ciała małe, okrągłe, mało bolesne lub wcale nie bolesne guzy, dochodzące wielkości orzecha laskowego lub włoskiego, które wkrótce miękną, przebijają skórę i wydzielają płyn ropny, ciągliwy, żółtawy albo niekiedy brunatnawy, czerwonawy, a także brudny; z guzów tych tworzą się wrzody o brzegach wałkowato zgrubiałych, wywróconych i ponadgryzanych i odnie nieczystem (słoninowatem), które powiększają się i wydzielają płyn ciągnący się, brudny, zlepiający włosy. Pomiędzy guzami i wrzodami tworzą się niekiedy sznurkowate nabrzmienia, często też guzowate obrzęki gruczołów na piersiach i w pachwinie.

W niektórych przypadkach powstaje na jednej lub drugiej nodze, zwłaszcza na tylnych kończynach, rozległe, twarde obrzmienie, na którem tworzą się później nierówne guzy, które otwierają się, wydzielają brudną ropę i przemieniają się we wrzody.

W późniejszym okresie nosacizny występuje chudnienie, krótki oddech i urywany, słaby kaszel; zwierzęta wyglądają źle; włos staje się matowy i traci połysk, na kończynach, podpiersiu i brzuchu tworzą się ciastowate obrzmienia i zwierzęta giną w końcu z wyniszczenia i wycieńczenia.

W niektórych wypadkach występują objawy nosacizny wśród gwałtownej gorączki, a w takim razie zwierzęta mogą zginąć już po 8 do 14dniach choroby.

#### 5. Ospa owiec.

Ospa owiec jest chorobą wysypkową, gorączkową i bardzo niebezpieczną, która powstaje tylko przez zarażenie się i występuje jako choroba stadna.

W kilka dni po zarażeniu się owce stają się ociężałe i smutne, tracą chęć do jadła, przeżuwanie zwalnia się, pojawia się łzotok i wyciek śluzowaty z nosa, oddech i bicie serca stają się przyśpieszone, a ciepłota ciała wzrasta. Za dzień lub dwa pokazują się w miejscach rzadziej wełną okrytych, zwłaszcza na głowie, koło oczów i pyska, na wewnętrznej powierzchni przedramienia i uda, na piersiach i na brzuchu małe czerwone plamy, podobne do ukłucia pchły, które w następnych 2 lub 3 dniach zamieniają się w guzki wielkości grochu lub bobu, przechodzące w ciągu kilku dni w pęcherzyki, napełnione płynem lepkim. Po kilku dniach napełniają się one ropą, w końcu przysychają, tworząc żółtawe, następnie czarno-brunatne strupy, a po upływie 8 do 14 dni odpadają i zostawiają nieco zagłębione blizny. Skóra na częściach, dotkniętych chorobą, a zwłaszcza na twarzy jest obrzmiała.

Czas trwania choroby tej aż do odpadnięcia strupów wynosi 3 do 4 tygodni.

U niektórych zwierząt ospa wysypuje się bardzo obficie wśród gwałtownej gorączki i przy silnem zapaleniu skóry; krosty leżą wtedy gęsto jedna przy drugiej, tworzą w końcu wieksze powierzchnie owrzodziałe, a niekiedy przenoszą się nawet na błonę śluzową gardła i tchawicy.

#### 6. Zaraza stadnicza koni i otręt koni i bydła rogatego.

a) Zaraza stadnicza jest chorobą zaraźliwą o przewlekłym przebiegu, która pojawia się u koni rozpłodowych i szerzy się tylko przez stanowienie.

Pierwsze zmiany okazują się na częściach płciowych. U klaczy dostrzegać się daje ciągłe palenie się do ogierów, śluzowy lub śluzowo-ropny wypływ z plamisto zaczerwienionej pochwy; wnet potem przyłącza się miękkie, ciastowate obrzmienie sromu; u wejścia do pochwy pojawiają się małe guzki, rzadziej pęcherzyki, z których potem tworzą się wrzodziki, albo małe białe, względnie jasno-żółte plamy; klacze ustawiają się często do moczenia i roztwierają przy tem żywo srom.

100

Ogiery okazują silny popęd płciowy i parcie na mocz, który jednak oddają tylko w małej ilości; ujście cewki moczowej jest mocniej zaczerwienione i nabrzmiałe; niekiedy wypływa z niej śluz ciągnący się. Na żołędzi, prąciu, a niekiedy na mosznach tworzą się czasem guzki, a z nich wrzody względnie okrągłe, białe plamy.

Po pewnym, różnie długim czasie pojawiają się tak u klaczy jak i u ogierów na rozmaitych miejscach powierzchni skóry płaskie, twarde, niebolesne obrzmienia, wielkości prawie talara (pokrzywkowy wyrzut skórny), które powoli lub szybko znikają, poczem jednak powstają na innych miejscach swieże takie talarowate obrzękłości, połączone najczęściej ze świądem.

W dalszym przebiegu dostrzec można osłabienie zadu zwierząt; w spoczynku przestępują często tylnymi nogami z nogi na nogę, przy chodzie chwieją się w krzyżu, leżąc podnoszą się z trudnością, lub kuleją w chodzie na jedną albo drugą nogę.

Często przyłączają się porażenia innych części ciała, jednego lub drugiego ucha, górnej lub dolnej wargi, górnych powiek lub ogona.

Zwierzęta chudną znacznie, mimo niezmienionej chęci do jadła; włos się najeża, traci połysk; w końcu pojawiają się opuchlinowe obrzmienia na dolnej części brzucha i na kończynach, u ogierów na mosznach i na puzdrze; wreszcie po długiej chorobie konie giną.

b) Otręt części płciowych jest zaraźliwą wysypką na częściach płciowych koni i bydła rogatego. która szerzy się bardzo łatwo przez stanowienie, lecz może się przenosić także w inny sposób.

U samic pojawiają się małe pęcherzyki na sromie, które pękają i zamieniają się w powierzchowne wrzodki, pokrywające się w końcu cienkimi strupami, pod którymi odbywa się gojenie. Z pochwy wypływa wydzielina mniej lub więcej obfita, śluzowata lub ropna; rodnica i międzykrocze bywają niekiedy ciastowato obrzmiałe.

U samców pojawia się wysypka na rozmaitych miejscach prącia; przebiega ona tak jak u samic; zwyczajnie można dostrzec także ciastowate obrzmienie napletka.

Stan zdrowia ogólny, tak samców jak samic nie ulega zaburzeniu; choroba przebiega szybko i kończy się wyzdrowieniem w ciągu 3 do 4 tygodni.

#### 7. Świerzb koni, osłów, mułów i osłomułów, tudzież owięc i kóz.

Świerzb jest zaraźliwą chorobą skórną, która pojawia się u koni, osłów, mułów i osłomułów, tudzież u owiec i kóz jako choroba stadna.

a) Świerzb koni, osłów, mułów i osłomułów. W rozmaitych miejscach, zwłaszcza na głowie, szyi, łopatkach, a także na innych częściach ciała. jak na przykład w sankach, na wewnętrznej powierzchni ud, przy nasadzie grzywy, u nasady ogona i w okolicy pęciny tworzą się na skórze guzki z początku małe, na których i, w okolicy których włosy wypadają, przez co powstają łyse miejsca, pokryte łuskami. Wskutek silnego świądu konie trą się ustawicznie, kąsają się i szczypią, przez co skóra grubieje, fałduje się, pęka, rozrania się i okrywa zwolna grubymi warstwami strupów. Z miejsc pierwotnie zajętych choroba rozszerza się dalej, tak. że w końcu skóra na całem ciele może być okryta wysypką.

Każda wysypka skórna, pojawiająca się u wymienionych wyżej rodzajów zwierząt, przy której zwierzęta okazują silny świąd, musi być uważana za podejrzenie istnienia świerzbu.

b) Świerzb owiec. Owce dotknięte świerzbem zdradzają drapaniem, tarciem i szczypaniem się uczucie silnego świądu, które wpada w oczy szczególnie wtedy, gdy zwierzęta się rozgrzały. Dostrzeżenie objawów silnego świądu u kilku sztuk trzody uzasadnia już samo przez się podejrzenie świerzbu i obowiązuje do doniesienia. Na miejscach skóry, dotkniętych wysypką, zwłaszcza w okolicy krzyża i nasady ogona znajdują się mate guzki, pęcherzyki i krostki, pokrywające się łuskami i strupami, z którymi rozluźnioną wełnę łatwo wyciągać można. Runo zbija się w kosmyki, wełna zlepia się tu i owdzie, miejscami wypada i zostawia łyse miejsca, na których skóra jest zgrubiała i pergaminowata.

Przy dłuższem trwaniu choroby tworzą się na skórze grube warstwy strupów, które wskutek zranień, powstałych przez tarcie i drapanie, zakrwawiają się, podczas gdy łysiny rozszerzają się coraz bardziej. Jeżeli się chorobę pozostawi samej sobie, wówczas zwierzęta chudną i giną ostatecznie z wycieńczenia.

c) Świerzb kóz. Świerzb kóz pojawia się początkowo jedynie na miejscach słabo owłosionych, zwłaszcza na głowie (wargach, nosie i uszach), rozszerza się jednak wkrótce po całem ciele i cechuje się szarą, łuszczącą się, otrębiastą wysypką lub złogami twardych, popękanych strupów. Skóra kóz, dotkniętych świerzbem, jest zgrubiała, popękana, pomarszczona, staje się pergaminowatą i łysieje; zawsze istnieje silny świąd.

#### 8. Wścieklizna.

Wścieklizna jest chorobą zaraźliwą, szybko przebiegającą, która pojawia się najczęściej u psów i szerzy się wyłącznie przez ukąszenie przez zwierzęta wściekłe, zwłaszcza zaś przez wściekłe psy.

Objawy wścieklizny są co do głównych cech jednakowe u wszystkich zwierząt. Istotnymi objawami są w przeważnej liczbie przypadków: podniecenie, szał, wielka drażliwość, skłonność do kąsania lub kaleczenia przez kopanie, bodzenie itd. (wścieklizna szalona); w innych przypadkach objawia się jecnak przytępienie, osłabienie, porażenie rozmaitych części ciała, zwłaszcza zadu; popęd do kąsania bywa wtedy mniej wybitny (wścieklizna spokojna).

a) Wścieklizna u psów. Pierwszym objawem, który można zauważyć, jest zmiana zwykłego zachowania się; psy stają się ponure i nieprzyjazne, niespokojne i płochliwe lub ociężałe i niechętne; kryją się często po kątach, słuchają swego pana tylko z niechęcią i zdradzają popęd do ucieczki; chęć do jadła zmniejsza się lub całkiem niknie, natomiast objawia się skłonność do połykania przedmiotów niejadalnych lub niestrawnych, jak drzewa, słomy, piór, skór itp. i do lizania przedmiotów zimnych, kamieni, kawałków metalu itp., wody, własnego moczu.

Gdy objawy te, których pojawienie się wznieca już podejrzenie, że u psa rozwijać się zaczyna wścieklizna, trwały jeden do dwóch dui, wzmaga się wybitnie popęd do ucieczki i wałęsania się; przyłącza się gwałtowna chęć kąsania, zwłaszcza innych psów, kotów i większych zwierząt domowych, głos staje się szorstki i chrapliwy; przy szczekaniu krótkie szczeknięcie przechodzi w ton wyższy, wyjący. Objawy te występują napadowo; podczas napadów przytomność psów jest całkiem zaburzona. Pomiędzy jednym a drugim napadem leżą spokojnie, ale hałas, dotknięcie kijem, jaskrawe światło itp. może wywołać napad wścieklizny. Właściwego wodowstrętu u psów wściekłych niema; przyjmowania pokarmów odmawiają zupełnie, natomiast wzmaga się u nich chęć połykania przedmiotów niestrawnych nawet obrzydliwych.

Psy chudną szybko; wygląd ich jest niemiły, oczy są posępne, zapadłe, włos bez połysku, najeżony.

W końcu występuje porażenie i osłabienie tyłu i szczęki dolnej, napady stają się coraz krótsze i słabsze, a śmierć następuje najczęściej pomiędzy piątym a siódmym dniem choroby.

Objawy te spostrzec można najwyraźniej przy tak zwanej wściekliźnie szalonej.

Przy tak zwanej wściekliźnie spokojnej występuje popęd do kąsania, wałęsanie się, podniecenie i niepokój mniej wyraźnie; zwierzęta chore zachowują się spokojniej, są smutne, a objawy osłabienia i porażenia przyłączają się wcześniej.

Objawy, wzniecające podejrzenie wścieklizny, są w krótkości następujące: z początku zmiana w zachowaniu się psów, zmiana chęci do jadła, później popęd do ucieczki i wałęsania się, wyhitny popęd do kąsania, zmiana głosu i napadowo występujące wzmaganie się tych objawów.

b)Wścieklizna u kotów przebiega podobnie jak u psów; uderza szczególnie nadzwyczajny niepokój zwierząt i gwałtowny popęd do kąsania i drapania.

Podobne objawy okazują także wściekłe lisy i wilki.

c) Wścieklizna u koni. Z początkiem choroby gryzą konie zwyczajnie te części ciała, w które ukasiło je wściekle zwierzę; zwierzęta stają się niespokojne, podniecone i płochliwe; niekiedy objawia się podniecenie popędu płciowego; chęć do jadła niknie, połykanie staje się coraz więcej utrudnione, głos jest szorstki i ochrypły; przyłączają się drgawki, nawet kurcze. Podczas właściwych napadów wścieklizny konie biją i kopią, kąsają sprzęty, a nawet własne ciało tak, że wydzierają sobie skórę kawałami, lub przynajmniej szczypią się do krwi i napadają w ten sposób także na inne zwierzęta. Oddech jest przyśpieszony, z pyska cieknie piana i ślina, głos staje się szorstki i ochrypły. W dalszym okresie choroby

napady stają się coraz krótsze i słabsze, zwierzęta szybko opadają z sił, przyłącza się osłabienie, a w końcu porażeme zadu. Odtąd konie po większej części leżą i giną po 4 do 6 dniach choroby.

- d) Wścieklizna u bydła rogatego zgadza się co do głównych objawów z wścieklizną koni; zamiast brakującego popędu do kąsania zjawia się pociąg do napadania i bodzenia rogami przedmiotów i zwierząt.
- e) Wścieklizna u owiec i kóz. W początkach wścieklizny okazują zwierzęta niepokój, podniecenie popędu płciowego, świąd skóry, utratę chęci do jadła i ustanie przeżuwani i. Podczas napadu wścieklizny wykonują zwierzęta niezwykłe skoki, tupają nogami, zgrzytają zębami, ślinią się i bodą. Kozy kąsają niekiedy sprzęty. W końcu następuje śmierć wśród objawów porażenia.
- f) Wścieklizna u świń. Świnie wściekłe są bardzo dzikie i płochliwe, trą i drapią miejsca pokąsania. Podczas napadów wścieklizny toczą pianę z pyska bardzo obficie, oddech jest przyśpieszony, wzrok groźny i bardzo gwałtowny popęd do kąsania. Przed śmiercią następuje porażenie zadu.

#### 9. Pomór (zaraza) trzody chlewnej.

Choroby te występują jużto wśród objawów swoistego, zaraźliwego zapalenia kiszek (pomór trzody chlewnej) jużto wśród objawów zaraźliwego zapalenia pluc (zaraza trzody chlewnej) i pojawiają się często równocześnie obok siebie w jednem stadzie jakoteż u jednej i tej samej świni.

Wrażliwość na wymienione choroby jest u wszystkich świń jednakowa, rasa i płeć nie stanowią różnicy.

Choroba powstaje tylko skutkiem zarażenia się.

Zarażenie się następuje głównie w ten sposób, że świnie zdrowe zarażają się w stajni, na pastwisku, podczas transportu lub na targach itd. od świń widocznie zarazą dotkniętych, od świń zarażonych, które nie są jeszcze widocznie chore, lub też od świń pozornie już wyzdrowiałych, jednak jeszcze niezupełnie wyleczonych.

Zarazek bywa jednak rozwiekany także przez wydychane powietrze, przez wydzielinę, którą chore zwierzęta wyrzucają przy kaszlu, przez wspólną paszę, przez miejsca pojenia, przez oddawany kał i mocz. przez stajnie zapowietrzone, których nie odkażono, przez nawóż ze stajen zapowietrzonych, podściółkę i resztki paszy, przez przybory stajenne, części i odpadki dotkniętych pomorem nieżywych świń.

Zwłaszcza przez nieostrożne postępowanie przy rzezi świń chorych na zarazę albo zarażonych powstają w odnośnych zagrodach niebezpieczne źródła zarazy.

Rozszerzenie chorób może być w końcu spowodowane także przez osoby, jak przez dozorców, mniszkarzy itd.

Objawy chorobowe są rozmaite, stosownie do tego, czy świnia zapadła na pomór lub na zarazę trzody chlewnej czy też równocześnie na obie choroby zaraźliwe.

Obie te choroby rozpoczynają się brakiem chęci do jadła i pragnieniem, znacznym zapadem sił zwierząt i osłabieniem, zwłaszcza tyłu; zwierzę chodzie jak znużone, chwieje się i zatacza tyłem; nogi są jakby sztywne a kroki małe. Świnie leżą wiele, zagrzebują się w podściółkę, a wstają tylko niechętnie i z trudnością.

Przy pomorze trzody chlewnej występuje skłonność do wymiotów lub wymioty, zatkanie albo oddawanie kału w małych, twardych kłębkach barwy gliniastej lub ciemnej, które często powleczone są śluzem lub skrzepami krwi. Zdarza się także biegunka, która następuje po zatkaniu albo którą choroba się zaczyna; przytem występują płynne, śluzowate, często pieniste wypróżnienia barwy żółtej, brunatnej, zielonawej; niekiedy wypróżnienia te zmieszane są także z krwią i cuchną.

Przy zarazie trzody chlewnej najwybitniejszymi objawami chorobowymi są: suchy, bolesny, występujący napadowo, kurczowy kaszel albo ustawiczne pokaszliwanie, jakoteż natężony, wpadający w oczy, dyszący oddech.

Tak przy pomorze jak i przy zarazie trzody chlewnej zwierzęta gorączkują, a niekiedy wstrząsają nuni dreszcze. Skóra ma niezwykłą ciepłotę, jest w dotyku wybitnie gorąca, w innych przypadkach wybitnie chłodna; czasami występują wyraźnie wyrzuty skórne i to osobliwie za uszami, na grzbiecie, na wewnętrznej stronie ud i na podbrzuszu. Przytem skóra jest albo plamisto zaczerwieniona, miejscami lekko nabrzmiała albo też pokryta najczęściej pojedynczo usadowionymi strupami, niekiedy jednak także roz!cgłymi warstwami łuszczącego się naskórka.

W początkach choroby spostrzega się często także łzawienie; później zlepione są oczy ciągliwą ropną masą.

Zwierzęta dotknięte zarazą chudną częstokroć szybko i giną nie rzadko w kilku dniach; niekiedy

jednak trwa choroba kilka tygodni a nawet miesiące.

Objawy choroby u świń nowo kupionych występują zwyczajnie wkrótce po wprowadzeniu i są tak wybitne, że przy jakiej takiej uwadze dozorców mogą być dostrzeżone.

#### 10. Różyca świń.

Różycę u świń wywołuje prątek różycy. Choroba ta pojawia się zwłaszcza podczas gorących miesiecy letnich i nawiedza głównie zwierzęta młodsze i mniej odporne.

Już na początku choroby okazują świnie znaczne zaburzenie ogólnego stanu zdrowia; są osłabione

i smutne, leża wiele, zdradzaja mało checi do jadła, a natomiast zwiększone pragnienie.

Z postępem choroby ustaje zupełnie chęć do jadła, brzuch jest na ucisk wrażliwy, często przyłącza się skłonność do wymiotów lub rzeczywiste wymioty, czasem dostrzec można zatwardzenie, a częściej biegunke.

Widoczne błony śluzowe są ciemno zaczerwienione, skóra na ograniczonych miejscach lub także rozlegle, zwłaszcza na brzuchu, w okolicy pachwinowej, na międzykroczu, wewnętrznej powierzchni ud, karku, grzbiecie i na uszach jest zaczerwieniona lub fioletowo zabarwiona. W niektórych wypadkach występuje zaczerwienienie powierzchni ciała dopiero na krótki czas przed śmiercią lub po śmierci.

Nadto dostrzegać się daje niekiedy wielkie podniecenie i niepokój lub przeciwnie wybitne przygnę-

bienie zwierzat, parcie w jedną stronę, bieganie w koło, później osłabienie i porażenie zadu.

Ciężkie przypadki kończą się zazwyczaj śmiercią wśród objawów duszności, i to przy bardzo szybkim przebiegu już w ciągu jednego lub dwóch dni, przy wolniejszym przebiegu po 4 do 8 dniach choroby.

W lekkich przypadkach przychodzi do wyzdrowienia, które jednak nieraz bywa niezupełne. Za szczególnie lekką formę różycy świń należy uważać różycę pokrzywkową. Choroba ta cechuje się najczęściej tylko tworzeniem się plam okrągłych lub czworokątnych, wielkości talara, o ostrych zarysach i zabarwieniu ciemno-czerwonem do niebiesko-czerwonego, które wystają nieco ponad skórę i występują szczególnie wyraźnie u świń zabitych po ich oparzeniu.

#### 11. Cholera drobiu i pomór kur.

Cholera drobiu jest chorobą zaraźliwą, wywołaną przez swoiste drobnoustroje, bardzo łatwo się przenoszącą, która nawiedza drób domowy, mianowicie kury, indyki, gęsi i kaczki, a kończy się prawie

bez wyjatku śmiercią.

Drób zdrowy zaraża się najczęściej przez świeżo wprowadzony drób chory. Prócz tego choroba ta szerzyć się może za pośrednictwem padłego na nią drobiu oraz wydalin i odpadków (jaj, kału, krwi, wnętrzności, piór itd.) żywych lub dorzniętych chorych kur, gęsi, kaczek itd. Również zarazić się może zdrowy drób przez to, że się dostaje na drogi lub pastwiska, do potoków lub kałuż, których poprzód używał chory drób.

Zaraza wśród drobiu w samym początku ujawnia się wypadkami nagłej śmierci. Gęsi, kury, kaczki

itd. gina czesto nagle bez poprzednich objawów choroby.

Badając dokładnie odnośne stado po zajściu pierwszych wypadków śmierci, można jednak zazwyczaj zauważyć, że niektóre zwierzęta są osłabione i smutne, zataczają się i przewracają, mają nastroszone pierze, zwieszają skrzydła, objawiają brak chęci do jadła, a natomiast wzmożone pragnienie, wymiotują niekiedy szaro-żółte, śluzowate masy i cierpią na biegunkę z cuchnącymi odchodami. Oddany kał bywa początkowo papkowaty, barwy biało-żółtej, później śluzowaty, wodnisty i zielony. Grzebień i płatki podgardlane kur są niebieskawo-czerwono zabarwione. Oddech jest natężony, rzężący. Zwierzęta wykręcają chwilami głowę i giną wśród kurczów lub objawów śpiączki.

Pomijając nagłe przypadki padnięcia, wynosi czas trwania choroby w przeważnej części wypadków jeden do trzech dni, może się jednak przeciągnąć także do ośmiu dni lub nawet dłużej. Większość

wypadków kończy się śmiercią.

b) Pomór kur jest szybko przebiegającą chorobą zaraźliwą, która nawiedza przeważnie kury, a wyjątkowo także gęsi. Zaraza ta, swoim przebiegiem podobna jest do cholery drobiu, a sztuki nią dotknięte giną w przeważnej części wypadków w przeciągu dwóch do czterech dni.

Zarazek tej choroby, którego dotąd bliżej nie znamy, zawarty jest we krwi, tudzież w kale i śluzie nosowym chorych zwierząt i stosownie do tego szerzy się choroba za pośrednictwem wydalin (kalu,

śluzu nosowego) zwierząt żywych, za pośrednictwem krwi i wnętrzności zwierząt bitych jakoteż za

pośrednictwem zwłok zwierząt chorych, które padły lub które dorznieto.

Zaraza objawia się posmutnieniem zwierząt, zmniejszeniem chęci do jadła, nastroszeniem pierza, sennością i oznakami porażenia. Ponadto można dostrzec często zaczerwienienie i nabrzmienie spojówck, tudzież ciemno-czerwone aż do czarno-czerwonego zabarwienie grzebienia i płatków podgarlanych u kur. Z otworu dziuba wydobywa się pod naciskiem szary lub czerwonawy ciągliwy śluz. Śluz taki gromadzi się także w gardle. Biegunka, należąca do objawów cholery drobiu, pojawia się przy pomorze kur rzadziej.

#### 12. Gruźlica bydła rogatego.

a) Rozwinięta gruźlica płuc ujawnia się wzmagającem się coraz bardziej wychudzeniem w połączeniu z coraz częstszym bolesnym i szorstkim lub słabym i bezdźwięcznym kaszlem, przyśpieszonym i utrudnionym oddechem.

b) Rozwinięta grużlica kiszek znamionuje się wymagającem się coraz bardziej wychudzeniem, przemijającem wzdęciem i morzyskiem, biegunką, pojawiającą się na przemian z zatkaniem, oraz oddawaniem kału, zmieszanego od czasu do czasu ze śluzem i ropą, a także ze smużkami lub większymi

skrzepami krwi.

c) Rozwinięta gruźlica macicy ujawnia się wzmagającem się coraz bardziej wychudzeniem, przyczem zwierzę latuje się często, nie zapładnia się lub roni i okazuje gęsty, żółtawy, śluzowo-ropny, niekiedy cuchnący, grudkowaty, a wyjątkowo także zmieszany z krwią wypływ z pochwy, o ile on nie pochodzi z zatrzymania popłodu.

d) Przy gruźlicy wymion ogranicza się choroba zazwyczaj do jednej lub do obu tylnych ćwiartek wymienia; w pojedynczych częściach wymienia rozwija się niebolesny, jednostajny, twardy, powoli zwiększający się na obwodzie obrzęk, który się niekiedy wybitnie powiększa i przemienia w twarde,

deskowate, jednostajne guzy, albo wykazuje jedynie guzkowate stwardnienia.

Niezależnie od rozległości zmian chorobowych jest mleko w początku choroby prawidłowe, zmniejsza się jednak co do ilosci, a ostatecznie zanika zupełnie w ćwiartkach, dotkniętych chorobą; wśród tego staje się ono rzadsze, mętno-wodniste, żółtawe z domieszką białych strzępków i miękkich grudek. Przez spożycie surowego mleka krów, dotkniętych gruźlicą wymienia, może choroba ta udzielić się ludziom, tudzież zwierzętom (zwłaszcza cielętom i świniom).

#### 13. Księgosusz.

Księgosusz jest gorączkową, w wysokim stopniu zaraźliwą, stadnie się rozszerzającą, właściwą chorobą bydła rogatego, która przechodzi także na owce i kozy i cechuje się swoistem zapaleniem wszystkich błon śluzowych, zwłaszcza zaś błon śluzowych narządu trawienia. Ojczyzną jej jest Azya i tylko stamtąd rozszerza się ona drogą handlu w innych krajach.

Gdy zwierzę zaraziło się od innego zwierzęcia chorego na księgosusz, wówczas upływa od tej chwili

aż do wystąpienia objawów choroby okres czasu, wynoszący pięć do siedmiu, rzadziej więcej dni.

Pierwszymi dostrzegalnymi oznakami choroby są objawy gorączki mianowicie: utrata chęci do jadła i ustanie przeżuwania, drżenie skóry i mięśni na rozmaitych częściach ciała, najeżony włos zwłaszcza na grzbiecie, nierówny rozdział i częsta zmiana ciepłoty skóry szczególnie na nogach, uszach i na osadzie rogów, rozgrzana śluzawica, ubytek mleka. Zwierzęta są smutne, obojętne i osłabione; niektóre z nich okazują pewien niepokój, przestępują z miejsca na miejsce, ryczą i tupią nogami.

Na silniej zaczerwienionej błonie śluzowej rozmaitych części pyska, zwłaszcza na wargach, dziąsłach i języku, rzadziej na policzkach pokazują się ciemno-czerwone, przechodzące później w szare lub szarożólte, także spływające się ze sobą plamy i luźnie ułożone strupy, które zamieniają się w powierzchowne, płytkie wrzodziki (tak zwane nadżerki); z pyska cieknie ciągnący się śluz, a niekiedy brudna, cuchnąca ślina.

Powieki są obrzmiałe, spojówki zaczerwienione, wydzielanie się tez obfitsze, błona śluzowa nosa silnie zaczerwieniona, z nosa wypływa wydzielina z początku rzadka, śluzowo-ropna, później także brunatna, cuchnąca, posokowata, a nawet krwawa. Oddech jest początkowo miernie przyśpieszony; czasem pojawia się krótki kaszel. Błona śluzowa warg sromnych i pochwy krów jest obrzmiała, plamisto i smugowato zaczerwieniona, a niekiedy zasiana drobnymi, szarymi lub żółtymi punktami, po odpadnięciu których okazują się ciemno-czerwone, krwawiące, powierzchowne wrzodziki. Z pochwy wypływa wydzielina śluzowo-ropna, niekiedy zmieszana z krwią.

Zmiany te wzmagają się w dniach następnych; zwierzęta słabną i opadają z sił, a niekiedy okazują wielką wrażliwość na ucisk wzdłuż grzbietu i lędźwi; oddech przyśpiesza się znacznie i staje się wybitnie stękającym; przyłącza się kaszel krótki, urywany, stłumiony i bolesny. Drugiego lub trzeciego

dnia choroby występują wyraźnie objawy silnego zajęcia kiszek; zwierzę przestaje całkiem jeść i przeżuwać, odchody stają się papkowate, następnie płynne, brudno-szare, ciemno-brunatne, cuchnące, niekiedy zmieszane z płatanii śłuzu i z krwią, zwierzę oddaje je z parciem nawet wśród objawów wypadnięcia odbytnicy, a niekiedy mimowolnie.

Chore zwierzęta nędznieją szybko; wychudnięcie zwiększa się; skóra staje się suchą, włos jest rozczochrany i traci połysk; oko zapada się, spojówka blednie, wzrok bywa mdły, smutny. Osłabienie wzmaga się, zwierzęta po większej części leżą z głową podpartą i giną zwyczajnie pomiędzy czwartym a siódmym dniem po wybuchu choroby.

Krowy w późnym okresie ciąży ronią zwykle, gdy choroba ich dojdzie do pełnego rozwoju. U niektórych sztuk bydła rogatego, dotkniętego księgosuszem, dostrzec można nadto na rozmaitych miejscach

skóry wysypkę łuszczącą się, guzkowatą lub strupiastą; bardzo często jednak niema jej wcale.

Znamiona rozpoczynającego się księgosuszu, które należy uważać za istotne. są zatem następujące: objawy gorączkowe, zmniejszenie się i ustanie wydzielania mleka. zmniejszenie się i ustanie chęci do jadła i przeżuwania, swoiste zmiany na błonie śluzowej pyska, nosa i pochwy, tudzież krótki, urywany kaszel i nagłe wystąpienie biegunki wyżej opisanego rodzaju.

Równoczesne pojawienie się tych objawów u bydła rogatego uzasadnia podejrzenie księgosuszu

i obowiązuje bezwarunkowo do natychmiastowego doniesienia.

W dalszym przebiegu choroby zasługuje na uwagę -wzmaganie się przytoczonych wyżej zmian,

wystąpienie obfitej, wycieńczającej biegunki i znacznej duszności obok szybkiego upadku sił.

U owiec i kóz przebiega księgosusz wśród tych samych objawów, co u bydła rogatego; u owiec przyłącza się jednak nadto zwyczajnie bardzo wielka duszność wskutek ognisk zapalnych, tworzących się w płucach.

Gdy w myśl § 14. ustawy o księgosuszu zaistnieje obowiązek donoszenia o każdym przypadku, w którym dostrzeżone będą u bydła rogatego objawy choroby wewnętrznej w ogólności, to obowiązek ten jest uzasadniony już wówczas, gdy spostrzeże się chociażby tylko w odosobnionych wył adkach wzmiankowane wyżej objawy gorączkowe, wstrzymanie mleka, bez miejscowej choroby wymion, utratę chęci do jadła, ustanie przeżuwania, tudzież swoiste zmiany na widocznych błonach śluzowych lub biegunkę.

634 Część LXXX. — 178. Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa itd. z dnia 15. pazdziernika 1909.
Zařącznik IV.  Do rozdzialu IV "Pomór (zaraza) trzody chlewnej", punkt 12. "Różyca świń", punkt 7.  Formularz A.
Gmina
Powiat polityczny
Certyfikat
na świnie z obszarów, zamkniętych z powodu pomorn (zarazy) trzody chlewnej które w myśl
torycy swin
rozdziału IV. "Pomór (zaraza) trzody chlewnej" rozporządzenia ministeryalnego z dnia
15. października 1909, Dz. u. p. Nr. 178, wysyła się celem poddania ich rzezi w przeciągu
8 3 dni.
Ilość i opisanie świń:
Transport pochodzi z zagrody Nr miejscowości
w której to zagrodzie znajdują się świnie, dotknięte pomorem (zarazą) trzody chlewnej różycą świń
rzane o zarazę podejrzane o zarażenie się.
Transport zmierza:
1. do publicznej rzeźni (na targ spożywczy):
2. za zezwoleniem c. k. Starostwa w
z dnia
, dnia
L. S. Przełożony gminy.
Wyżej opisane zwierzęta zbadał przed wysłaniem lekarz weterynaryjny i uznał je za zdrowe.

. 19 . .

Lekarz weterynaryjny.

. . , dnia . . . . .

Załącznik V.	Do rozdziału IV	"Pomór (zaraza) trzody chlewnej", punkt 13. "Różyca świń", punkt 7.
		, 102) ca swiii , philat 1.
*	Formularz B.	
Gmina	Kr.	aj
	Po	wiat polityczny
	Certyfikat	
na mięso (tłuszcz) świń, zabitych z	powodu tepienia	pomoru (zarazy) trzody chlewnej różycy j uzna-
nych za chore, które po poprzedn za nadające się warunkowo do spoż	niem zbadaniu prz życia i przeznaczo	zez lekarza weterynaryjnego uznano no do wysyłki celem uczynienia go
prz	ydatnem do konsu	mcy1.
Waga tychże:		
		o z dnia 15. października 1909, Dz. u. p.
Nr. 178, uczynionio tam mięso przydatne		
, dnia .		19
		erownik komisyi pomorowej interweniujący lekarz weterynaryjny):
The state of the s		
		Przełożony gminy:

636 Część LXXX 178. Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa itd. z dnia 15. października 1909.					
Załącznik VI.  Do rozdziału IV. "Pomór (zaraza) trzody chlewnej", punkt 13.					
Formularz C.					
Gmina					
Certyfikat					
na świń poniżej dokładnie opisanych, które z powodu podejrzenia o zarażenie się pomorem					
(zarazą) trzody chłewnej przeznaczono wskutek zarządzenia władzy na natychmiastową rzeź pod nad-					
zorem policyjno-weterynaryjnym w rzeźni gminy					
i które dlatego mają być tam przewiezione koleją żelazną (okrętem).					
lmię i nazwisko, miejsce zamieszkania i numer domu prowadzącego transport zwierząt:					
Opis zwierząt:					
Zwierzęta powyższe zbadał przed wysłaniem urzędowy lekarz weterynaryjny i uznał je za zupełnie zdrowe.					

Kierownik komisyi pomorowej:

Przełożony gminy:

Do rozdziału IV. "Pomór (zaraza) trzody chlewnej", punkt 13.

Formularz I	).
-------------	----

Gmina	
Powiat pol	ityczny
Certyfikat	
na mięso ze świń zabitych z powodu tępienia pomoru (zarazy) trzody	y chlewnej, które po poprzedniem
zbadaniu przez urzędowego lekarza weterynaryjnego uznano za nadają	ce się do spożycia i przeznaczono
wskutek zarządzenia władzy do wysyłki.	
Ilość nierozćwiartowanych świń wraz z nerkami i nienarus	zonym tłuszczem kołonerkowym:
sztuk, ważących kilogramów.	
Posyłkę wysyła się ze stacyi kolei żelaznej (żeglugi)	
do stacyi przeznaczenia .	
pod adresem	
, dnia 19 .	
Kierown	ik komisyi pomorowej:
	Przełożony gminy:

Załącznik VIII.

Do § 51.

# Rota przysięgi dla ocenicieli.

	Przysięgam	Panu	Bogu	Wszechme	ogącemu	i Wszystko	wiedzącei	mu, iż	szacował	będę	według
mej 1	najlepszej wie	edzy i :	sumien	ia, przestr	zegając p	ostanowień	ustawy "2	dnia	6. sierpnia	1909,	, Dz. u.
p. N	fr. 177, i wy	danego	do nie	j przepisu	wykonawo	czego.					

	Tak mi Panie Boże	dopomóż.	
	, dnia	19	
Wobec mnie:			
*			
		Podpis:	

Do \$ 51

Powiat polityczny:

Zalacznik IX.

# Protokól oszacowania

zwierząt, wybitych na zarządzenie władzy lub padłych wskutek szczepienia, nakazanego przez władzę, oraz przedmiotów, zniszczo-nych z powodu przeprowadzenia odkażania (z wyjątkiem nawozu).

	Uwaga	
Kwota	szacunkowa	
Wymienienie, kto i na zasadzie jakich postanowień ustawowych zarządził	szczepienie	
Wymienienie, kto postanowień usta	zabicie	
Oznaczenie	zniszczonych przedmiotów	
0	zwierząt	
Imię i nazwisko Miejscowość posiadacza i numer domu		

1	
1	
1	
1	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	
E	֡
E	֡
H	֡
MILE	֡
MILI	
MILI	
MILI	
MILI	
MILE	
MILI	
MILI	
MILI	
MILE	
MILI	
TILL NEED	
TILL ALLE	
THE Z	
DIN 2	

imina:	owiat polityczny:
•	••
	•
	-
	•
•	

# Protokół oszacowania

zwierząt, dotkniętych wąglikiem lub szelestnicą.

lmię i nazwisko posiadacza
Miejscowość i numer domu
Oznaczenie zwierząt
Kwota szacunkowa
U w a g a (do wypełnienia przez polityczną władzę powia- tową względnie krajową)

#### 179.

## Rozporządzenie Ministerstwa rolnictwa i Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 17. listopada 1909,

którem wydaje się nową instrukcyę służbową dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych przy władzach politycznych.

Uchyla się instrukcyę służbową dla weterynarzy powiatowych rządowych, wydaną rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 21. czerwca 1882, Dz. u. p. Nr. 91.

W jej miejsce wstępuje następująca

## Instrukcya służbowa

dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych przy władzach politycznych.

I.

#### Postanowienia ogólne.

Urzędowy lekarz wcterynaryjny winien starać się o zjednanie sobie zaufania ludności przez gruntowną wiedzę zawodową i taktowne postępowanie, oraz dążyć do tego, by iść z postępem umiejętności weterynaryjnej. Jest on obowiązany znać ustawy, rozporządzenia i przepisy administracyjne z dziedziny weterynaryi, by w sprawach policyi weterynaryjnej i hygieny zwierząt mógł zawsze działać z odpowiednim skutkiem

Celem należytego strzeżenia wymogów policyjno-weterynaryjnych przy zakładaniu urządzeń, służących do utrzymywania zwierząt w gospodarstwach rolnych i przy prowadzeniu poszczególnych gałęzi przemysłu winien urzędowy lekarz weterynaryjny śledzić odnośne wyniki badań naukowych i postępować w danym razie z uwzględnieniem wynikających stąd zasad i według doświadczenia. nabytego praktyką.

Urzędowy lekarz weterynaryjny jest uprawniony do zajmowania się praktyką weterynarską, o ile przez to jego obowiązki urzędowe nie doznają

uszczerbku.

#### H.

# Postanowienia dla urzędowych lekarzy weterynaryjnych przy politycznych władzach powiatowych.

§ 1. Urzędowy lekarz weterynaryjny, ustanowiony przy politycznej władzy powiatowej podlega bezpośrednio kierownikowi tej władzy.

Do urzędowego lekarza weterynaryjnego przy politycznych władzach powiatowych należy zawiadywanie w urzędzie sprawami, wchodzącymi w zakres jego zawodu, i służba zewnętrzna w jego okręgu urzędowym.

#### Zawiadowanie sprawami w urzędzie.

§ 2. Załatwiając czynności wewnętrzne, ma urzędowy lekarz weterynaryjny opracowywać akta odnoszące się do spraw weterynaryjnych, przy ści słem przestrzeganiu istniejących w tym względzie przepisów i stosować się we wszystkich sprawach, dotyczących publicznej służby weterynaryjnej, do obowiązujących w danej chwili ustaw, rozporządzeń i norm.

#### Służba zewnętrzna.

#### Popieranie utrzymywania i hodowli zwierząt w gospodarstwach rolnych.

§ 3. Urzędowy lekarz weterynaryjny musi zawsze starać się usilnie o dokładne poznanie stosunków policyjno-weterynaryjnych i hygieny zwierząt w swoim okręgu urzędowym, zwłaszcza jakości stajen, pielegnowania zwierząt domowych, sposobu ich żywienia, rodzaju i jakości paszy i pastwisk. jakości wody, miejsc pojenia i ziemi, rodzaju pracy i używania zwierząt do niej, wreszcie nadużyć, szkodzących ich zdrowiu itd. Ma on dalej starać się zawsze o popieranie i podnoszenie chowu zwierzat, współdziałać wszelkimi siłami przy każdej odnośnej akcyi właściwych organów rolniczych (przy licencvonowaniu zwierząt rozpłodowych, zakładaniu ksiąg stadnych, urządzaniu zakładów hodowlanych, pastwisk dla źrebiąt i młodzieży, tudzież wystaw zwierzęcych i premiowań itd.), oraz wpływać pouczająco przy każdej nadającej się sposobności w porozumieniu z powołanymi korporacyami rolniczymi.

Szczególną uwagę ma zwracać urzędowy lekarz weterynaryjny na te okoliczności, które mogą sprzyjać pojawieniu się chorób epizootycznych i enzootycznych. Ma on zaznajomić się dokładnie ze stosunkami, panującymi w handlu zwierzętami, tudzież w obrocie zwierzętami i surowcami zwierzęcymi.

W celu zapobiegania rozwlekaniu zaraźliwych chorób zwierząt powinien on także zapoznać się ze stosunkami policyi weteryparyjnej i hygieny zwierząt tych okolic, z których pochodzą i przez które przechodzą zwierzęta handlowe i surowce zwierzęce, albo z których przyprowadza się zwierzęta na wystawy zwierzęce, pastwiska, hale górskie itd., i starać się o otrzymanie spiesznej wiadomości o pojawieniu się zaraźliwych chorób zwierząt w powiatach sąsiednich.

Ma on dalej wpływać zawsze na usuwanie istniejących wadliwości, które należy uważać za przyczyny, wywołujące lub przynajmniej ulatwiające powstanie i rozszerzanie się chorób zwierzęcych, albo które moga zagrazać zdrowiu zwierzat domowych i oddziałać niekorzystnie na obrót nimi.

O środkach, prowadzących do uchylenia istnie jacych w danym razie niewłaściwości, ma on z jednej strony pouczyć posiadaczy zwierząt a z drugiej strony donieść kierownikowi politycznej władzy powiatowej; w doniesieniu tem należy zwrócić zwłaszcza uwage na dostrzeżone ewentualnie niedostatki hygieniczne celem wdrożenia zarządzeń niezbędnych ze stanowiska sanitarnego.

#### Nadzorowanie czynności gmin w zakresie policyi weterynaryjnej.

§ 4. Jako organ politycznej władzy powiatowej ma urzędowy lekarz weterynaryjny doglądać wykonywania czynności policyjno-weterynaryjnych, należacych do gmin zarówno we własnym jak i w poruczonym zakresie działania (§§ 3. i 4. ustawy z dnia 30. kwietnia 1870, Dz. u. p. Nr. 68).

W tym względzie należy do niego w szczególności:

a) Nadzór nad wykonywaniem przez gminy jego okregu urzedowego postanowień ustawowych i rozporządzeń o oględzinach zwierząt i mięsa. Ma on przytem, zwiedzajac od czasu do czasu rzeźnie oraz miejsca rzezi zwierząt i sprzedaży mięsa, tudzież przeglądając protokoły oględzin, przekonywać się o sposobie przeprowadzania oględzin i zwracać w szczególności uwagę na to, by zakładano odpowiednio urządzone rzeźnie i aby gminy poruczały ogledziny zwierząt i miesa jedynie powołanym do tego rzeczoznawcom.

Winien on także nadzorować pod wzglępolicyjno-weterynaryjnym działalność związków gospodarczych (towarzystw ubezpieczenia zwierząt, stowarzyszeń mleczarskich itd.), zajmujących się zużytkowaniem wytworów zwierzecych, oraz popierać tworzenie odpowiadających celowi związków tego rodzaju.

- b) Współdziałanie w nadzorze nad wykonywaniem przez gminy jego okręgu urzędowego postanowień ustawowych i rozporządzeń o obrocie zwierzęcymi środkami spożywczymi.
- c) Doglądanie gmin co do należącego do nich nadzoru policyjno-weterynaryjnego nad targami zwierzęcymi, nad zwierzętami pędzonymi, nad stajniami handlowymi i zajezdnymi oraz takimi zakładami technicznymi, w których przerabia się surowce zwierzece.
- d) Nadzór policyjno-weterynaryjny nad stanem rakarni i grzebowisk, przyczem ma zwracać uwagę zwłaszcza na to, aby urządzono po-

brym stanie, aby zwłoki zwierzęce i ich części usuwano w sposób przepisany, a nie używano ich w sposób zabroniony i aby należycie dogladano oprawców tudzież ich pomocników pod wzgledem sumiennego wykonywania należacych do nich czynności i przestrzegania instrukcyi, zwłaszcza także co do donoszenia o podejrzanych nieszczęśliwych wypadkach, u zwierzat.

Powinien on zwłaszcza dążyć usilnie do tego, aby ile możności urzadzano zakłady dla zużytkowania zwłok zwierzęcych drogą termiczną. W razie istnienia takich zakładów ma on nadzorować ich prowadzenie, o ile nie wchodza w gre kwestye przemysłowo-hygieniczne.

- e) Do urzędowego lekarza weterynaryjnego należy dalej nadzorowanie gmin pod względem ich współdziałania w przeprowadzaniu środków, zarządzonych celem zapobiegania zawleczeniu i dalszemu szerzeniu sie zaraźliwych chorób zwierzęcych oraz ich tepienia, tudzież pod względem wczesnego donoszenia politycznej władzy powiatowej o zarazach zwierzęcych, wybuchłych na obszarze gminy.
- f) Nadzór nad należytem wydawaniem paszportów na zwierzęta przez przełożonych gmin i rewizorów zwierząt oraz przedsiębranie od czasu do czasu rewizyi zeszytów paszportowych.

Urzędowy lekarz weterynaryjny ma wywiadywać się dokładnie o sposobie wykonywania przez gminy czynności policyjno-weterynaryjnych nie tylko w razie szczególnego polecenia kierownika politycznej władzy powiatowej, lecz także przy peryodycznych objazdach swego powiatu i przy sposobności podróży komisyjnych.

W razie dostrzeżenia niewłaściwości ma on zwrócić na nie uwagę przełożonych gmin i wpływać na usuniecie tych niewłaściwości, a zarazeni donieść o tem kierownikowi politycznej władzy powiatowej; w doniesieniu należy podnieść szczególnie dostrzeżone ewentualnie braki, zwłaszcza w rzeźniach, celem wdrożenia zarządzeń niezbędnych ze stanowiska sanitarnego.

#### Tepienie zaraźliwych chorób zwierząt.

§ 5. W razie wybuchu zaraźliwych chorób zwierząt ma urzędowy lekarz weterynaryjny przeprowadzić potrzebne dochodzenia z największą oględnością, starać się przytem zwłaszcza o wyśledzenie sposobu powstania względnie zawleczenia zarazy, oraz wdrożyć na czasie potrzebne środki zapobiegawcze i policyjno-weterynaryjne w myśl istniejących trzebne grzebowiska i utrzymywano je w do-lustaw, rozporządzeń i przepisów administracyjnych. Skoro tylko urzędowy lekarz weterynaryjny dowie się o wybuchu zaraźliwej choroby zwierząt lub o podejrzeniu choroby takiej na podstawie własnego spostrzeżenia lub w inny pewny sposób, ma on bezzwłocznie dać inicyatywę do zarządzeń, które mają być przeprowadzone ze strony politycznej władzy powiatowej, a równocześnie zwrócić ewentualnie uwagę także na udzielanie się zarazy tej ludziom lub na możliwość takiego niebezpieczeństwa.

W wypadkach nagłych ma on zarządzić wprost na własną odpowiedzialność bezzwłocznie wszystko, co potrzeba.

Przy każdej interwencyi w sprawach zaraźliwych chorób zwierzęcych należy jak najdokładniej pouczyć posiadaczy zwierząt o istocie i zaraźliwości choroby, o sposobie własnej ochrony przed nią, o dozorowaniu i pielęgnowaniu zwierząt chorych i o ewentualnej możliwości przeniesienia się zarazy na ludzi.

Wdrażając środki policyjno-weterynaryjne, ma urzędowy lekarz weterynaryjny uwzględniać zawsze w odpowiedni sposób stosunki gospodarcze i kierować się zasadą, iż prowadzenie rolnictwa, oraz dowóz zwierząt rzeźnych do większych miejsc konsumcyi, niezbędny dla zaopatrzenia ludności w żywność, wolno tylko o tyle ograniczyć, o ile to jest konieczne ze względu na cel tłumicnia zarazy, a przy zarazach zwierzęcych, przenoszących się na ludzi, ze względu na dążność do zapobieżenia takiemu przeniesieniu.

Szczególną uwagę powinien on zwracać na akuratne wykonywanie przepisów o oględzinach zwierząt na stacyach kolejowych i postanowień o kontrolnej służbie granicznej, tudzież przepisów, zawartych w układach z obcymi państwami co do zaraźliwych chorób zwierząt.

Odkażanie wozów kolejowych i okrętów, używanych do przewozu zwierząt, należy od czasu do czasu kontrolować.

#### Nadzór nad wykonywaniem praktyki weterynarskiej.

§ 6. Celem wypełnienia ciążącego na politycznej władzy powiatowej obowiązku utrzymywania w ewidencyi osób, osiadłych w powiecie i upoważnionych do wykonywania praktyki weterynarskiej, ma urzędowy lekarz weterynaryjny prowadzić odnośny kataster i badać dokumenty tych osób pod względem ich uprawnienia do osiedlania się i wykonywania powyższej praktyki.

Ponadto ma on nadzorować cały personal weterynarski swego okręgu urzędowego i, o ile rozchodzi się o kwestye weterynaryjne, kontrolować instrukcyi zapasy lekarstw, znajdujące się u lekarzy weterynaryjnych, tudzież doglądać istniejących ewentualnie strzeżeniach,

zakładów dla wyrobu szczepianek zwierzęcych i zakładów leczenia zwierząt.

Urzędowy lekarz weterynaryjny ma także zwracać szczególną uwagę na to, aby lekarze weterynaryjni, wykonując różne rodzaje szczepienia zwierząt, postępowali ściśle według odnośnych przepisów.

O doszłych do jego wiadomości wypadkach naruszenia obowiązków ze strony osób, upoważnionych do zajmowania się leczeniem weterynaryjnem, oraz o spostrzeżeniach co do zawodowego wykonywania praktyki weterynarskiej przez osoby, nieuprawnione do tego, ma on donosić kierownikowi politycznej władzy powiatowej.

Urzędowy lekarz weterynaryjny powinien zawsze starać się pouczać posiadaczy zwierząt o konieczności korzystania z usług dyplomowanych lekarzy weterynaryjnych w przypadkach zasłabnięcia zwierząt.

#### Nadzorowanie podkownictwa.

§ 7. Ze względu na doniosłość racyonalnego podkowania zwierząt w ogólności, a zwłaszcza zwierząt utrzymywanych w gospodarstwie rolnem ma urzędowy lekarz weterynaryjny zwracać uwagę swoją także na wykonywanie zawodu przez podkowaczy i wpływać drogą pouczenia na uchylenie oczywistych błędów w podkowaniu oraz na odpowiednie pielęgnowanie kopyt zdrowych i chorych.

Ma on prowadzić wykaz osiadłych w jego okręgu urzędowym podkowaczy, zarówno egzaminowanych jak i nieegzaminowanych i baczyć na to, aby podkowaczy nieegzaminowanych nie dopuszczano do wykonywania podkownictwa.

#### Działalność u władz sądowych.

§ 8. Urzędowy lekarz weterynaryjny jest upoważniony do świadczenia ustug c. k. władzom sądowym w sprawach weterynaryjnych, a to albo dorazowo albo w charakterze rzeczoznawcy, stale ustanowionego i zaprzysiężonego, i jest wówczas obowiązany wypełniać sumiennie żądania, z którymi odniesiono się do niego. Przez te czynności nie może jednak jego właściwa działalność zawodowa doznać pod żadnym względem uszczerbku.

#### Skďadanie sprawozdań.

§ 9. Przy składaniu sprawozdań z dochodzeń w kwestyach, tyczących się zarażliwych chorób zwierzęcych, ma urzędowy lekarz weterynaryjny stosować się ściśle do wydanej w tym względzie osobnej instrukcyi.

O swych czynnościach urzędowych i o spostrzeżeniach, które poczynił przy sposobności jacych w jego okregu urzędowym stosunków bygieny zwierzat i policyi weterynaryjnej, ma on prowadzić dziennik czynności, a z końcem każdego roku wygotować roczne sprawozdanie weterynaryjne.

#### III.

#### Postanowienia dla urzedowych lekarzy wetervnarvinych przy politycznych władzach kraiowych.

§ 1. Do krajowego referenta weterynaryjnego należy w pierwszym rzędzie kierownictwo departamentu weterynaryjnego władzy krajowej. Ma on dbać o to, aby akta, przydzielone powyższemu departamentowi, były jak najspieszniej rzeczowo opracowane z uwzglednieniem istniejących ustaw, rozporządzeń i przepisów administracyjnych.

Przegladając sprawozdania politycznych władz powiatowych o środkach, zarządzonych dla zapobiegania zaraźliwym chorobom zwierzęcym i tępienia ich, ma on zwłaszcza zbadać, czy władze niższe zastosowały odnośne przepisy ustawowe w sposób równomierny i odpowiedni.

Gdyby zauważył, iż przy wdrożeniu środków policyjno-weterynaryjnych nie uwzględniono stosunków gospodarczych w odpowiedniej mierze, a przedsiebiorstwo rolnicze poddano większym ograniczeniom, aniżeli to jest niezbędne ze względu na zamierzony cel tepienia zarazy, ma krajowy referent weterynaryjny przedstawić zaraz odpowiednie wnioski celem uchylenia takich za daleko idących zarządzeń; okoliczności te powinien on uwzględnić w równej mierze, przedstawiając wnioski co do wydania zarządzeń policyjno-weterynaryjnych, należących do zakresu działania politycznej władzy krajowej; obowiązkiem jego jest także zwracanie należytej uwagi na potrzeby zaopatrzenia ludności w żywność, zwłaszcza w większych miejscach konsumcyi.

Krajowy referent weterynaryjny ma obowiązek przyswojenia sobie dokładnej znajomości krajowych stosunków weterynaryjnych i zwracania równocześnie uwagi na to, czy służba weterynarska przy politycznych władzach powiatowych bywa wykonywana w sposób odpowiedni, oraz czy urzędowi lekarzc weterynaryjni, przydzieleni do tych władz, wypełniają jak najściślej swoje obowiązki.

W szczególności ma ou od czasu do czasu kontrolować tok czynności na większych targach zwierzęcych, oraz wykonywanie oględzin zwierząt na stacyach kolejowych i w granicznej służbie kontrolnej, tudzież stosowanie przepisów co do oględzin

działalności urzędowej i nieurzędowej co do istnie- które wykazują znaczniejszą konsumcye miesa i towarów miesnych i do których dowozi sie artykuły takie w wiekszych ilościach.

> wypadkach szczególnej doniosłości ma on donosić naczelnikowi administracyi krajowej i stawiać odpowiednie wnioski wzgledem usuniecia dostrzeżonych ewentualnie niewłaściwości.

> Krajowy referent weterynaryjny winien zwracać najpilniejsza uwage na utrzymywanie i hodowle zwierząt w gospodarstwach rolnych w kraju i użyczać wszelkiego możliwego poparcia dażeniom odnośnych korporacyi rolniczych, zmierzającym do podniesienia tei gałęzi gospodarstwa społecznego.

> W razie ustanowienia go członkiem zawodowych komisyi egzaminacyjnych ma on postępować według istniejacych w tej mierze przepisów.

> Krajowy referent weterynaryjny ma starać sie o to, aby polityczna władza krajowa doniosła niezwłocznie Ministerstwu rolnictwa o ważnych zdarzeniach, należacych do kompetencyi zarzadu weterynaryjnego, a zwłaszcza o pojawieniu się zaraźliwych chorób zwierzęcych, nie wymienionych szczegółowo w ustawach weterynaryjnych.

- § 2. Iuspektor weterynaryjny przydzielony jest krajowemu referentowi weterynaryjnemu bezpośrednio do służby i ma go zastępować zwłaszcza w osobistem nadzorowaniu stosunków weterynaryjnych okregu administracyjnego.
- § 3. Inni urzędowi lekarze weterynaryjni, przydzieleni do politycznej władzy krajowej, mają załatwiać przekazane im każdorazowo czynności urzędowe z największą starannością, oględnością i dokładnościa.

Haerdtl wir.

Pop wir.

#### 180.

## Ustawa z dnia 6. sierpnia 1909,

którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 37, o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę, oraz znosi artykuł II. ustawy z dnia 24. maja 1882, Dz. u. p. Nr. 51, którym zmieniono

postanowienia karne ustawy o księgosuszu.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Artykuł I.

Uchyla się § 42. ustawy z dnia 29. lutego zwierząt i mięsa, szczególnie w miejscowościach, 1880, Dz. u. p. Nr. 37; §§ 12., 15., 20., 21.,

22., 31., 35. i 36. tej samej ustawy zmienia się następująco:

#### 1. § 12. ma w przyszłości opiewać:

W celu zapobiegania rozszerzaniu się księgosuszu wydano w postanowieniach §§ 4., tudzież 8. do 15. włącznie ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt (ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177) odpowiednie przepisy co do ogólnych warunków dowozu lub przewozu i co do ogólnych zarządzeń na obszarze, w którym ustawa niniejsza obowiązuje.

Co do obowiązku donoszenia o wypadkach choroby i padnięcia należy stosować postanowienia §§ 17. i 18. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt.

Ponadto obowiązywać będą następujące postanowienia:

- 2. W § 15. zastępuje się słowa "dwustu złotych" i "stu złotych" słowami "czterystu koron" i "dwustu koron".
- 3. W § 20., ustępie ostatnim zastępuje się słowa "ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35, § 9." słowami "ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt (§ 47.)"
- 4. W § 21., lit. b, ustępie 2. zastępuje się słowa "§ 42. ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35" słowami "§ 61. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt".
- 5. W §§ 22. i 31. zastępuje się słowa "morskie władze zdrowia" i "Ministerstwa spraw wewnętrznych" słowami "Władze administracyjne morskie" i "Ministerstwa rolnictwa".
- 6. W § 35., ustępie drugim zastępuje się słowa "§ 38. ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35" słowami "§ 51. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt".
- 7. W § 36. zastępuje się słowa "§ 40. ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35" słowami "§ 58., ustęp 1., 2. i 4. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt".

#### Artykuł II.

Uchyla się artykuł II. ustawy z dnia 24. maja 1882, Dz. u. p. Nr. 51, którym zmieniono postanowienia karne ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 37, o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę; rozdział VI. ustawy o księgosuszu ma opiewać:

#### Postanowienia karne.

#### § 38.

Postanowienia § 63., l. 1. i 2. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt, obowiązywać mają także co do niniejszej ustawy.

Kto jednak zaniedba wnieść doniesienie, którego zaniechanie może spowodować przepadek zwierząt, tudzież kto wykracza przeciw zarządzeniom co do zaopatrywania zwierząt w paszporty w obszarze pogranicznym (§ 9.) lub przeciw innym przepisom szczególnym, objętym ustawą niniejszą co do zapobiegania księgosuszowi i tępienia go, albo przeciw zarządzeniom, wydanym na podstawie tych przepisów, ukarany będzie, o ile ustawa nie postanawia czego innego, za przekroczenie aresztem od trzech dni do sześciu miesięcy lub grzywną od dwudziestu do dwóch tysięcy koron.

#### § 39.

Kto wykracza przeciw przepisom §§ 1. do 5. włącznie, 7. i 31. lub przeciw zarządzeniom, wydanym na ich podstawie, ukarany będzie za występek aresztem od tygodnia do roku lub grzywną od pięćdziesięciu do czterech tysięcy koron.

#### § 39. a,

Sąd karny ma uznać za przepadłe zwierzęta i surowce zwierzęce, które wbrew zakazowi wprowadzono lub przeprowadzono przez granicę państwa lub kraju, z którymi ominięto oznaczone stacye wchodowe lub przełamano ustanowiony kordon. Bydło ogate, napotkane w obszarze granicznym (§ 9.), można uznać za przepadłe, jeżeli nie jest zaopatrzone w przepisany paszport albo jeżeli zaniedbano wnieść przepisane doniesienie celem wciągnięcia go do katastru bydła i zaopatrzenia piętnem, przepisać się mającem w drodze rozporządzenia. Musi się zaś orzec przepadek, jeżeli nie jest wykluczone domniemanie, iż bydło zostało przemycone.

Postanowienia ustępu poprzedzającego należy stosować także wówczas, gdy bydło takie, nadeszłe z obszaru granicznego, będzie przydybane poza obszarem granicznym.

#### § 39. b.

Postępowanie i wyrokowanie co do czynów karygodnych, określonych w ustępie pierwszym § 38., należy do władz politycznych, a przy transportach w obrocie morskim do władz administracyjnych morskich, zaś co do innych czynów karygodnych do sądu.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXV. — Wydana i rozesłana dnia 12. maja 1909.

Treść: (№ 68 i 69.) 68. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia w Piano della Fugazza (Streva) ekspozytury Urzędu celnego pobocznego w Vallarsa na przeciąg miesięcy letnich roku 1909. — 69. Reskrypt, dotyczący zniesienia zakazu wywożenia i przewożenia materyałów wojennych.

#### 68.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 17. kwietnia 1909,

dotyczące utworzenia w Piano della Fugazza (Streva) ekspozytury Urzędu celnego pobocznego w Vallarsa na przeciąg miesięcy letnich roku 1909.

W Piano della Fugazza (Streva) w Tyrolu ustanawia się na czas od dnia 1. czerwca do końca września 1909 ekspozyturę celną, wyposażoną w uprawnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy, która równocześnie urzędować będzie jako posterunek zapowiadawczy dla Urzędu celnego pobocznego w Vallarsa.

Upoważnienia tej ekspozytury pod względem poboru cła i odprawiania ograniczyć się mają do postępowania zapiskowego co do bydła pastewnego, dalej do wstępnego odprawiania ruchomości, wiezionych przez podróżnych, a nieprzeznaczonych do handlu, tudzież przedmiotów użytkowych i naczyń, wiezionych przez górskich pasterzy, oraz tych towarów, które są przeznaczone na własny użytek

mieszkańców Camposilvano, a które w drodze do miejsca przeznaczenia nie przechodzą przez Urząd celny poboczny w Vallarsa.

Biliński włr.

#### 69.

# Reskrypt Ministerstwa skarbu z dnia 10. maja 1909,

dotyczący zniesienia zakazu wywożenia i przewożenia materyałów wojennych.

W porozumieniu z Rządem królewsko-węgierskim znosi się zakaz wywozu i przewozu materyałów wojennych, przeznaczonych dla Serbii i Czarnogóry, ogłoszony reskryptem tutejszym z dnia 21. października 1908, Dz. u. p. Nr. 218.

Uchylenie to wchodzi zaraz w życie.

Bienerth wir.

Biliński włr.

# Dziennik ustaw państwa

colentes a kentow w Radria gadates representationanch.

COLD SAN SECURIO MADONI CAMADON - COLO CAMA

design of

- TO: SV

prints printed to a part of

White I believe the other law of

-in Taleston

- Promitt

onde constantable stars vacando

The A side and a planted waters

Zresztą obowiązywać mają postanowienia §§ 66., 67., 69., 70., 72. do 76. włącznie ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierzat.

#### Artykuł III.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie równocześnie z ogólna ustawa o zaraźliwych chorobach zwierzat.

Wykonanie ustawy tej, oraz ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 37, poruczam Moim Ministrom rolnictwa, spraw wewnetrznych, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych.

Bad Ischl, dnia 6. sierpnia 1909.

#### Franciszek Józef wár.

Bienerth wir. Wrba wh.

Haerdtl wir. Bráf włr.

Weiskirchner wir.

Hochenburger wir.

#### 181.

# Rozporzadzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnetrznych, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych z dnia 20. listopada 1909,

którem zmienia się niektóre postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 12. kwietnia 1880, Dz. u. p. Nr. 38, obejmującego przepisy wykonawcze do ustawy o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę.

Zmieniając rozporządzenie ministeryalne z dnia 12. kwietnia 1880, Dz. u. p. Nr. 38, którem wydano postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 37, o środkach zapobiegających księgosuszowi i tępiących tę zarazę, rozporządza się, co następuje:

#### 1. Do § 1.

W ustępie 3. zastępuje się słowa "Ministerstwu spraw wewnętrznych" słowami "Ministerstwu rolnictwa".

#### 2. Do § 2.

Ustęp ostatni traci moc obowiązującą, a w jego miejsce wstępują następujące postanowienia:

"W wyznaczonem miejscu wchodu należy na zwierząt i surowców (paszporty, przepisane ewen- nawczego.

tualnie certyfikaty pochodzenia), stwierdzać niepodejrzany stan zwierzat i surowców oraz porozumiewać się z odnośną władzą celną i z zarządem kolejowym celem możliwie śpiesznego załatwienia tych czynności.

Jeżeli do miejsc wchodu nadejda przesyłki zwierzat lub surowców bez przepisanych świadectw urzedowych, albo jeżeli certyfikaty są niezupełne, albo jeżeli ilość sztuk zwierząt nie zgadza się z ilością, podana w paszportach a przybytek lub ubytek nie da się urzędowo wykazać w sposób zadowalający, albo jeżeli przy badaniu zwierząt zajdzie watpliwość co do ich stanu zdrowia lub tożsamości, wówczas należy cofnać cały transport; w takim wypadku ma lekarz weterynaryjny zawiadomić odnośne organa kolejowe i celne o niedopuszczalności dalszego przewozu a zarazem donieść o tem także politycznej władzy powiatowej miejsca wchodu.

Jeżeli niema żadnej przeszkody pod wzgledem dopuszczenia transportu, wówczas ma lekarz weterynaryjny potwierdzić na świadectwie, iż wprowadzenie transportu do kraju jest ze stanowiska policyjno-weterynarskiego dopuszczalne, i umieścić na niem datę oraz swój podpis.

Potwierdzenie takie, umieszczone na zagranicznym paszporcie zwierzęcym, ma przez dziesięć dni, licząc od daty wygotowania, tę samą wazność co paszport krajowy.

Lekarz weterynaryjny ma powyższe czynności urzędowe utrzymywać w ewidencyi zapomoca protokołu, który należy prowadzić według osobnej instrukcyi".

#### 3. Do § 4.

W ustępie 1. zastępuje się słowa § 10. powszechnej ustawy o zarazach zwierzęcych" słowami "§ 11. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierzat (ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177). "

#### 4. Do § 6.

W ustępie 1. zastępuje się słowa "§ 6." słowami ,,§ 7.".

#### 5. Do § 9.

W ustępie 6. zastępuje się słowa "Ministra spraw wewnętrznych" słowami "Ministerstwa rolnictwa."

#### 6. Do § 10.

Postanowienie to przestaje obowiązywać i będzie zastąpione następującym przepisem:

"Stacye ładowania należy wyznaczyć w myśl czas potrzeby ustanowić lekarza weterynaryjnego, przepisu § 11. ogólnej ustawy o zaraźliwych choktóry ma badać przepisane dowody pochodzenia robach zwierząt i odn. śnego rozporządzenia wyko-

#### 7. Do \$ 17.

W ustepie 2. zastepuje sie słowa "urzednika służby zdrowia morskiej" słowami "urzędnika administracyi morskiej".

W ustępie 3. zastępuje się słowa "§ 18." słowami , § 21.".

#### 8. Do § 20.

W ustępie 1. odpadają słowa "lub lekarz".

#### 9. Do § 21.

W ustępie 1. zastępuje się słowa "§ 38." słowami "§ 51.".

W ustępie 1. do lit. i) zastępuje się słowa "§ 20., punkt 7." słowami "§ 24., punkt 8.".

#### 10. Do § 22.

W ustępach 1. i 2. zastępuje się słowa "władza morska sanitarna" i "władze morskie sanitarne" słowami "władza administracyjna morska" i "władze administracyjne morskie", a słowa "urzędy morskie sanitarne" słowami "urzedy administracyjne morskie".

#### 11. Do § 23.

Ustęp przedostatni traci moc obowiazująca i będzie w przyszłości opiewał:

"Do lit. k). W razie zarządzenia zamknięcia łanów należy umieścić w odpowiednich miejscach granicy łanów tablice ostrzegawcze z stosownym napisem; wprowadzania zwierząt obcych, mogących ulec zarażeniu, w obręb łanów należy zakazać; ile możności należy zamknąć drogi dla obrotu zewnetrznego; w razie potrzeby należy ich pilnować przez ustawienie straży.

#### 12. Do § 33.

W ustępie 2. zastępuje się słowa "władza morska sanitarna" słowami "władza administracyjna morska".

#### 13. Do § 35.

W ustępie 1. zastępuje się słowa "§ 38." słowami "§ 51." a w ustępie 2. słowa "wykazy szacunkowe" słowami "Protokoły oszacowania"; napis załączników II .i III., przytoczonych w ustępie 2., ma opiewać: "Protokół oszacowania".

#### 14. Do § 39.

Napis ma opiewać: "Do § 39. a);". Słowa "§ 39" w ustępie 1. zastępuje się słowami "§ 39. a", kierownictwo komisyi tej, o ile polityczna władza

a słowa "§ 46." w ustępie 1. i "ostatnim ustępie § 46. w ustepic 3. słowami "§ 73. ".

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. stycznia 1910.

Haerdtl wir. Wrba włr. Weiskirchner włr. Hochenburger wir. Pop whr.

#### 182.

## Ustawa z dnia 6. sierpnia 1909,

którą zmienia się niektóre postanowienia ustawy z dnia 17. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 142 o zapobjeganju zarazie płucnej rogacizny i o tepieniu tej zarazy.

Za zgoda obu Izb Rady państwa postanawiam, co nastepuje:

#### Artykuł I.

§§ 31. i 33. ustawy z dnia 17. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 142 tracą moc obowiązującą.

#### Artykuł II.

§§ 4., 5., 6., 7., 14., 16., 18, 19., 20., 22., 23., 25., 27., 29. i 32. zmienia się następująco:

- 1. W §§ 4. i 27. zastępuje się słowa , 95 ct. od każdego złotego", "20 zł." i "50 zł." słowami "dziewięćdziesiąt pięć halerzy od każdej korony", "czterdzieści koron" i "sto koron".
- 2. W § 5. zastępuje się słowa "§§ 15. i 16. ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35, o zapobieganiu chorobom zaraźliwym zwierzęcym i ich tepieniu" słowami "§§. 17 i 18. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt (ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177)".

#### 3. § 6. ma w przyszłości opiewać:

Komisya pomorowa składa się z urzędowego lekarza weterynaryjnego i z przełożonego gminy lub osoby, obznajomionej z stosunkami miejscowymi, którą przełożony gminy wyśle; kierownictwo komisyi pomorowej należy do urzędowego lekarza weterynaryinego.

Politycznej władzy krajowej zastrzeżone jest prawo wydelegowania do komisyi pomorowej jednego ze swych organów weterynaryjnych, który obejmuje krajowa nie poruczy kierownictwa tego w wypadkach szczególnie ważnych i trudnych naczelnikowi politycznej władzy powiatowej.

- 4. W §§ 7., 16., 18. i 22. zastępuje się słowa "weterynarz powiatowy" słowami "urzędowy lekarz weterynaryjny".
- 5. W§§ 14. i 20. zastępuje się wyrazy "Starosta lub burmistrz" i "starosta (burmistrz)" wyrazami "naczelnik politycznej władzy powiatowej".
- $6.\,\mathrm{W}$  § 19. wstawia się po słowach "§ 6." słowa "ustęp 2.".
- 7. W § 23. zastępuje się słowa "(§ 15., ustęp 1. aż do 5. ustawy z dnia 29. lutego 1880, Dz. u. p. Nr. 35 o zarazach zwierzęcych)" słowami "(§ 17., ustęp 1., 3., 5. i 6., oraz § 18., ustęp 2. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt)".
- 8. W § 25. zastępuje się słowa "Ministerstwa spraw wewnętrznych" słowami "Ministerstwa rolnictwa".

#### 9. § 29. ma w przyszłości opiewać:

Przekroczenia ustawy niniejszej lub zarządzeń, wydanych na jej podstawie, które nie podpadają pod postanowienia karne ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt, karane będą przez władze polityczne a przy transportach w obrocie morskim przez władze administracyjne morskie aresztem do sześciu tygodni lub grzywną do pięciuset koron.

Postanowienia §§ 70., 74. do 76. włącznie ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt obowiązują także co do tych przekroczeń.

10. § 32. ma w przyszłości opiewać:

O ile w ustawie niniejszej nie wydano osobnych postanowien, obowiązują przepisy ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt.

#### Artykuł III.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie równocześnie z ogólną ustawą o zaraźliwych chorobach zwierząt.

Wykonanie ustawy tej, jak również ustawy z dnia 17. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 142, poruczam Moim Ministrom rolnictwa, spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych.

Bad Ischl, dnia 6. sierpnia 1909.

### Franciszek Józef wár.

Bienerth włr. Wrba włr. Weiskirchner włr. Haerdtl wir. Bráf wir. Hochenburger wir.

#### 183.

Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych z dnia 20. listopada 1909,

którem zmienia się niektóre postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 22. września 1892, Dz. u. p. Nr. 166, obejmującego przepisy wykonawcze do ustawy o zapobieganiu zarazie płucnej i jej tępieniu.

Zmieniając rozporządzenic ministeryalne z dnia 22. września 1892, Dz. u. p. Nr. 166, którem wydano postanowienia wykonawcze do ustawy z dnia 17. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 142, o zapobieganiu zarazie płucnej rogacizny i tępieniu tej zarazy, rozporządza się, co następuje:

#### 1 Do § 5. i 6.

Ustępy 1. i 2. przestają obowiązywać; w ustępie 3. należy wykreślić słowa "począwszy od 1. października 1892";

w ustępach 3., 4., 5. i 11. zastępuje się wyraz "weterynarz powiatowy" wyrazem "urzędowy lekarz weterynaryjny";

w ustępie 6. zastępuje się słowa "§ 19. ustawy powszechnej o chorobach zaraźliwych zwierzęcych" słowami "§ 22. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt (ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177)".

#### 2. Do § 13.

W ustępie ostatnim zastępuje się słowa "§ 10." słowami "§ 11.".

#### 3. Do § 15.

Ustęp 2. traci moc obowiązującą.

#### 4. Do § 23.

Ustęp 2. ma w przyszłości opiewać:

"Za pełny środek dowodowy co do pochodzenia i czasu wprowadzenia sztuki bydła rogatego służy paszport zwierzęcy, o ile odnośna sztuka nie jest własnego chowu lub nie pochodzi ze stajni jednego z członków gminy".

#### 5. Do § 25.

Wyraz "weterynarza powiatowego" zastępuje się wyrazem "urzędowego lekarza weterynaryjnego".

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. stycznia 1910.

Haerdtl wir. Wrba wir.
Weiskirchner wir. Hochenburger wir.
Pop wir.

#### 184.

### Ustawa z dnia 6. sierpnia 1909,

którą zmienia się niektore postanowienia ustawy z dnia 19. lipca 1879, Dz. u. p. Nr. 108, o obowiązkowem zaprowadzeniu postępowania zwanego odrażaniem (Desinfektion) na kolejach żelaznych i statkach przewożących bydło.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Artykuł I.

§ 14. ustawy z dnia 19. lipca 1879, Dz. u. p. Nr. 108 przestaje obowiązywać.

#### Artykuł II.

§§ 4., 5. i 12. tej samej ustawy zmienia się następująco:

1. W §§ 4. i 5. zastępuje się słowa "Ministerstwo handlu" słowami "Ministerstwo kolei żelaznych".

2. § 12. ma w przyszłości opiewać:

Kto nie dopełni obowiązków, ciążących na nim pod względem zarządzenia, nadzorowania lub wykonania odkażenia, ukarany będzie przez sąd z powodu przekroczenia aresztem od trzech dni do sześciu miesięcy lub grzywną od dwudziestu do dwóch tysięcy koron, o ile czyn ten nie podpada pod surowsze postanowienie karne ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt (ustawy z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177).

Postanowienia §§ 69., 74. i 75. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierząt obowiązują także co do tych przekroczeń.

#### Artykuł III.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie równocześnie z ogólną ustawą o zaraźliwych chorobach zwierząt.

Wykonanie ustawy tej, jak również ustawy z dnia 19. lipca 1879, Dz. u. p. Nr. 108, poruczam Moim Ministrom rolnictwa, spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych.

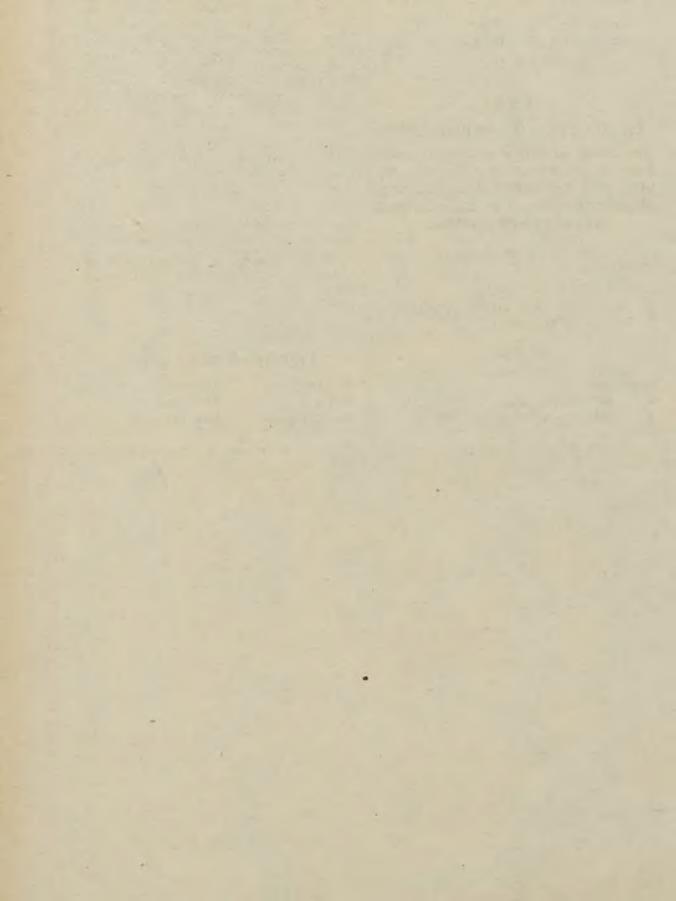
Bad Ischl, dnia 6. sierpnia 1909.

#### Franciszek Józef wdr.

Bienerth wir. Wrba wir. Haerdtl wh.

rba włr. Bráf włr.

Weiskirchner wir. Hochenburger wir.



# Dziennik ustaw państwa

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXXXI. — Wydana i rozesłana dnia 10. grudnia 1909.

Treść: (M2 185-189.) 185. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia ekspozytury celnej w Filippsdorf. 186. Obwieszczenie, dotyczące podziału okręgu szacunkowego celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego dla powiatu politycznego Frysztat z wyłączeniem gmin Karwiny, Dąbrowy, Łazów, Orłowy i Poremby na dwa okręgi szacunkowe. — 187. Rozporządzenie, dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowoczynszowego w poborczym okręgu podatkowym Marienbad w Czechach. — 188: Obwieszczenie, dotyczące przekształcenia posterunku zapowiadawczego w Pfannstiel na samoistną ekspozyturę celną, wyposażoną w upoważnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy. — 189. Rozporządzenie, dotyczące przydzielenia gminy i obszaru dworskiego Bełejów do okregu Sądu powiatowego w Dolinie w Galicyi.

#### 185.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 1. listopada 1909,

dotyczące utworzenia ekspozytury celnej w Filippsdorf.

W Filippsdorf w Cz. utworzono ekspozyture celną, posiadającą upoważnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy, która rozpoczęła już swoją działalność.

Nowo utworzona ekspozyturę celna upoważnia się do ekspedyowania przesyłek piwa (za zwrotem podatku) przy ich wyprowadzaniu.

Biliński włr.

#### 186.

# Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 21. listopada 1909,

dotyczące podziału okręgu szacunkowego celem rozkładu podatku osobisto-dochodowego dla powiatu politycznego Frysztat z wyłączeniem gmin państwa, wydanej dnia 9. października 1897.)

#### Karwiny, Dabrowy, Łazów, Orłowy i Poremby na dwa okregi szacunkowe.

Okrąg szacunkowy celem rozkładu podatku osobisto dochodowego dla powiatu politycznego Frysztat z wyłączeniem gmin Karwiny, Dabrowy, Łazów, Orłowy i Poremby zostaje podzielony na zasadzie § 177. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, począwszy od dnia 1. stycznia 1910, na dwa okregi szacunkowe, posiadające własne komisye szacunkowe, a mianowicie na okrąg dla powiatu sądowego Bogumin i okrąg dla powiatu sądowego Frysztat z wyłączeniem gmin Karwiny, Dąbrowy, Łazów, Orłowy i Poremby.

Liczbę członków i zastępców ustanawia się na zasadzie § 179. wspomnianej ustawy dla pierwszej z tych komisyi szacunkowych na 12, a dla drugiej

Stosownie do tego należy ponownie uzupełnić względnie sprostować spis okręgów szacunkowych dla podatku osobisto-dochodowego, ogłoszony reskryptem Ministerstwa skarbu z dnia 4. października 1897, Dz. u. p. Nr. 233, a uzupełniony względnie sprostowany co do komisyi szacunkowej dla powiatu politycznego Frysztat obwieszczeniem z dnia 10. grudnia 1901, Dz. u. p. Nr. 207 i z dnia 19. grudnia 1903, Dz. u. p. Nr. 258, w sposób następujący:

(Strona 1353., XCII. części Dziennika ustaw

1	2	3	4	5	6
Numer okregu	Okrąg szacunkowy		powia- towa	Siedziba komisyi	Liczba człon- ków komisyi
6c	Powiat sądowy Frysztat z wyłączeniem gmin pod 6 b	-	1	Starostwo w Frysztacie	6
6 <i>d</i>	Powiat sądowy Bogumin		1	union' - traktana	12

Biliński włr.

#### 187.

# Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 22. listopada 1909,

dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Marienbad w Czechach.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1894, Dz. u. p. Nr. 110, rozporządza się, że podatek domowo-czynszowy, który według postanowień dotychczasowych miał być płacony w poborczym okręgu podatkowym Marienbad w ratach kwartalnych z góry dnia 1. stycznia, 1. kwietnia, 1. lipca i 1. października, uiszczany hyć ma w powyższym okręgu na przyszłość w dwóch równych ratach, zapadających dnia 1. lipca i dnia 1. września każdego roku.

Nowe terminy zapłaty obowiązywać mają w myśl § 7. ustawy z dnia 9. lutego 1882, Dz. u. p. Nr. 17, także dla pięcioprocentowego podatku od czystego dochodu z budynków, uwolnionych całkowicie albo częściowo od podatku domowo-czynszowego z tytułu prowadzenia hudowy.

Rozporządzenie niniejsze zacznie ohowiązywać z dniem 1. stycznia 1910.

Biliński włr.

#### 188.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 23. listopada 1909,

dotyczące przekształcenia posterunku zapowiadawczego w Pfannstiel na samoistną ekspozyturę celną, wyposażoną w upoważnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy.

Posterunek zapowiadawczy Pfannstiel Urzędu celnego pobocznego w Rossbach (Dworzec), posiadającego upoważnienia urzędu celnego głównego II. klasy, przekształcono na samoistną ekspozyturę celną, wyposażoną w upoważnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy, która rozpoczęła już swoją działalność.

Biliński włr.

#### 189.

# Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 25. listopada 1909,

dotyczące przydzielenia gminy i obszaru dworskiego Bełejów do okręgu Sądu powiatowego w Dolinie w Galicyi.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1868, Dz. u. p. Nr. 59, wydziela się gminę i obszar dworski Bełejów z okręgu Sądu powiatowego w Bolechowie i przydziela ją do okręgu Sądu powiatowego w Dolinie.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. stycznia 1910.

Hochenburger wir.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXXXII. — Wydana i rozesłana dnia 15. grudnia 1909.

Treść: (M 190—197.) 190. Obwieszczenie, dotyczące upoważnienia królewsko-węgierskich Urzędów celnych głównych w Vöröstorony, Zimony i Temeszwarze do kredytowania cła. — 191. Obwieszczenie, dotyczące upoważnienia królewsko-węgierskich Urzędów celnych głównych w Pancsova i Nagyszchen do kredytowania cła. — 192. Rozporządzenie, dotyczące utworzenia ekspozytury celnej w Braić. — 193. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy na dworcu gömörskim w Miszkowcu oraz ekspozytury tego urzędu celnego przy Urzędzie pocztowym Miszkowiec 2. — 194. Obwieszczenie, odnoszące się do umowy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych z dnia 25. stycznia 1905 między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem Niemieckiem, ogłoszonej pod Nr. 25. w X. części Dziennika ustaw państwa z roku 1906. — 195. Obwieszczenie, dotyczące zwinięcia ekspozytury Urzędu celnego pobocznego Montecroce w Miss-Sagron. — 196. Obwieszczenie, dotyczące rozszerzenia upoważnień Urzędu celnego głównego II. klasy w Wels. — 197. Rozporządzenie, dotyczące sporządzania i używania kolejowych listów przewozowych z wydrukowanymi znaczkami stemplowymi.

#### 190.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 13. października 1909,

dotyczące upoważnienia królewsko - węgierskich Urzędów celnych głównych w Vöröstorony, Zimony i Temeszwarze do kredytowania cła.

Królewsko-węgierskie Ministerstwo skarbu upoważniło królewsko-węgierski Urząd celny główny II. klasy w Vöröstorony, tudzież królewsko-węgierskie Urzędy celne główne I. klasy w Zimony (Zemuniu) i Temeszwarze do kredytowania cła.

Biliński włr.

#### 191.

# Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 15. października 1909,

dotyczące upoważnienia królewsko-węgierskich Urzędów celnych głównych w Pancsowa i Nagyszeben do kredytowania cła.

Królewsko - węgierskie Ministerstwo skarbu upoważniło królewsko - węgierskie Urzędy celne główne II. klasy w Pancsova i Nagyszeben (Sybinie) do kredytowania cła.

Biliński włr.

#### 192.

# Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 15. listopada 1909,

dotyczące utworzenia ekspozytury celnej w Braić.

W Braić (okrąg skarbowy Ragusa) utworzono ekspozyturę celną c. k. Urzędu celnego pobocznego w Budua, wyposażoną w upoważnienia urzędu celnego pobocznego II. klasy, która rozpoczęła już swoją działalność.

Ekspozytura ta spełnia zarazem czynności posterunku zapowiadawczego Urzędu celnego pobocznego w Budua.

Biliński włr.

Weiskirchner wh.

#### 193.

# bu z dnia 2. grudnia 1909,

dotyczące utworzenia królewsko - węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy na dworcu gömörskim w Miszkowcu oraz ekspozytury tego urzędu celnego przy Urzędzie pocztowym Miszkowiec 2.

Według zawiadomienia królewsko-wegierskiego Ministerstwa skarbu utworzono w Miszkowcu na dworcu kolejowym gömörskim urząd celny główny II. klasy, noszący nazwę "Królewsko-węgierski Urząd celny główny Miszkowiec", a celem ekspedycyi celnej pakietów pocztowych w Urzędzie pocztowym na dworcu kolejowym tiszańskim (Miszkowiec 2) ekspozyture tegoż urzędu pod nazwa . Królewsko-wegierska Ekspozytura urzędu celnego głównego przy Urzędzie pocztowym Miszkowiec 2".

Urząd celny główny i jego ekspozytura są upoważnione do stosowania sumarycznego postępowania zapowiadawczego w obrocie kolejowym i rozpoczety swoja działalność w dniu 1. grudnia 1909.

Biliński włr.

#### 194.

# Obwieszczenie Ministerstwa rolnictwa z dnia 3. grudnia 1909,

odnoszące się do umowy o zaraźliwych chorobach zwierzecych z dnia 25. stycznia 1905 między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem Niemieckiem, ogłoszonej pod Nr. 25. w X. części

Dziennika ustaw państwa z roku 1906.

Ze względu na podział administracyjny, istnie jący obecnie w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa, należy zamieścić

w dodatku I do powołanej umowy, na stronie 305. przy XVIII (Pierwszy obszar zamknięcia na Morawach) Starostwo "Wsetin", a na tej samej stronie przy XX (Trzeci obszar zamknięcia na Morawach) Starostwo "Berun",

dalej należy także

w dodatku II a wciągnąć na stronie 311. przy XXXIV (Czwarty obszar zamknięcia na Morawach) Starostwo "Wsetin", a na stronie 310. przy XXXI (Pierwszy obszar zamknięcia na Morawach) Starostwo "Berun".

Pop whr.

#### 195.

## Obwieszczenie Ministerstwa skar- Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 6. grudnia 1909,

dotyczące zwinięcia ekspozytury Urzędu celnego pobocznego Montecroce w Miss-Sagron.

Ekspozytura Miss-Sagron Urzedu celnego pobocznego Montecroce została zwinięta.

Biliński włr.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 7. grudnia 1909,

dotyczące rozszerzenia upoważnień Urzędu celnego głównego II. klasy w Wels.

Urząd celny główny II. klasy w Wels zostaje upoważniony do wymierzania cła dowozowego od przędz wełnianych Nru t. 223. i 224.

Biliński włr.

#### 197.

# Rozporzadzenie Ministerstw kolei żelaznych i skarbu w porozumieniu z Ministerstwem sprawiedliwości z dnia 10. grudnia 1909,

dotyczące sporządzania i używania kolejowych listów przewozowych z wydrukowanymi znaczkami stemplowymi.

Na zasadzie ustawy z dnia 27. października 1892, Dz. u. p. Nr. 187, dotyczącej wykonania umowy międzynarodowej z dnia 14. października 1890 i niektórych postanowień o obrocie towarów na kolejach żelaznych, a zarazem w wykonaniu § 55. regulaminu ruchu na kolejach żelaznych, rozporządzenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 11. listopada 1909, Dz. u. p. Nr. 172, wydaje sie następujące zarządzenia:

#### § 1.

Papier, który ma być używany na kolejowe listy przewozowe, powinien mieć następujące własności:

- 1. Waga: 70 gramów na metr kwadratowy.
- 2. Średnia długość, urywająca się własnym ciężarem: 5000 metrów.

- 3. Średnia rozciągliwość: 2 procent.
- 4. Zawartość popiołu: Nie więcej jak 2.5 procent.
- Dodatek masy drzewnej: Nie wyżej 50 procent.

Na dowód, że papier, użyty na kolejowe listy przewozowe, odpowiada powyższym własnościom, powinien każdy kolejowy list przewozowy otrzymać znak wodny, składający się z czterech liter początkowych "N. F. B. P." oznaczenia "Normal-Fracht Brief Papier" (czterech wersalików [wielkich liter] z kropką po każdej literze, wyrażającą skrócenie, w piśmie włoskiem 39 milimetrowej wysokości) oraz ze znaku fabrycznego.

Listy przewozowe, nie posiadające tego znaku wodnego, wykluczone są od zamieszczenia na nich pieczęci kontrolnej, przewidzianej w § 55. ustępie (3) kolejowego regulaminu ruchu, a ewentualnie winny być odrzucone przez kolej przyjmującą.

#### § 2.

Niezależnie od uwolnień, przyznanych w ustawach stemplowych i należytościowych, wolno używać w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa przy nadawaniu przesyłek jedynie listów przewozowych z wydrukowanymi znaczkami stemplowymi.

Wydrukowanie znaczka stemplowego na 10 halerzy lub na 2 halerze bywa uskuteczniane:

- a) na listach przewozowych, sporządzanych w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej, przez tę drukarnię;
- b) na listach przewozowych, sporządzanych w drukarniach prywatnych, przez urzędy, powołane w myśl odnośnych przepisów do wyciskania znaczków stemplowych.

#### § 3.

Jeżeli przesyłki, nadane pierwotnie przy użyciu listu przewozowego, ostemplowanego znaczkiem 2 halerzowym w myśl § 14. ustawy z dnia 29. lutego 1864, Dz. u. p. Nr. 20, będą wskutek późniejszego rozporządzenia wysyłającego przewiezione z powrotem lub dalej wraz z pierwotnym listem przewozowym, i jeżeli ogólna długość przestrzeni, przebytej z tym samym listem przewozowym, przenosi 38 kilometrów, wówczas należy uzupełnić należytość stemplową do kwoty 10 halerzy, przypadającej w myśl p. t. 101, I, A, b), ustawy z dnia 13. grudnia 1862, Dz. u. p. Nr. 89, używając w tym celu znaczków stemplowych, a to w sposób następujący:

1. Przez przylepienie na liście przewozowym uzupełniających znaczków stemplowych ze strony stacyi, która wykonuje rozporządzenie późniejsze, jeżeli stacya ta należy do jednej z kolei w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa.

- 2. Przez przylepienie na liście przewozowym uzupełniających znaczków stemplowych ze strony nowej stacyi przeznaczenia, jeżeli tylko ona, a nie także stacya, która wykonuje zlecenie późniejsze, należy do jednej z wspomnianych kolei.
- 3. Przez przylepienie uzupełniających znaczków stemplowych na wygotowaniu odnośnej karty przewozowej z dołożeniem zapisku: "Stempel uzupełniający do listu przewozowego z dma Nr. poz. . . . " ze strony pierwotnej stacyi wysyłkowej, przyjmującej rozporządzenie późniejsze, jeżeli ani stacya, wymieniona pod 1, ani stacya, wymieniona pod 2, nie należy do jednej z wspomnianych kolei.

Uzupełniające znaczki stemplowe należy przestemplować pieczęcią stacyjną barwy czarnej.

#### § 4.

Władze cywilne i wojskowe itd. mogą sprowadzać listy przewozowe, nie podlegające opłacie, także ze składów sprzedaży stempli w odnośnym kraju albo za zamówieniem z c. k. Drukarni nadwornej i państwowej.

Przy nadawaniu przesyłki należy wyraźnie wymienić w liście przewozowym ustawowy powód uwolnienia.

#### § 5.

Forma listów przewozowych stosuje się do wzoru listu przewozowego, ustalonego w regulaminie ruchu dla kolei królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa, oraz w układzie międzynarodowym co do przewozu towarów na kolejach i w innych osobnych przepisach, odnoszących się do obrotu kolejowego (w regulaminie ruchu dla obrotu z Serbią, Bułgaryą i Turcyą, w taryfie lewantyńskiej).

Wspomniane przepisy rozstrzygają także, o ile dopuszczalne jest drukowanie na listach przewozowych poszczególnych wpisów, tudzież zapisków, obejmujących uwiadomienia.

Przez wyciśnięcie pieczęci kontrolnej jednej z kolei krajowych, przewidziane w przytoczonych wyżej przepisach, stwierdza się, iż listy przewozowe odpowiadają wspomnianym przepisom.

Na listach przewozowych, sporządzanych w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej, wytłacza się jako pieczęć kontrolną c. k. orła z napisem w otoku: "Dla austryackich zarządów kolei żelaznych z c. k. Drukarni nadwornej i państwowej".

#### § 6.

Kształt i wygląd znaczków stemplowych ustalony jest w rozporządzeniach Ministerstwa skarbu z dnia 1. grudnia 1899, Dz. u. p. Nr. 239, i z dnia 23. lutego 1900, Dz. u. p. Nr. 36.

#### § 7.

Wymiana zepsutych listów przewozowych dopuszczalna jest jedynie wówczas, jeżeli z listów tych nie jest widoczne, by kolej zrobiła z nich użytek urzędowy.

List przewozowy uważa się za użyty urzędowo przez kolej zazwyczaj dopiero wówczas, gdy na liście tym wyciśnięta jest pieczęć dzienna stacyi wysyłkowej. Gdy pieczęci tej nie wyciśnięto, lecz zamieszczono już w liście przewozowym urzędowe zapiski kolejowe, wymienia się listy takie jedynie wówczas, jeżeli stacya wysyłkowa poświadczy z dołożeniem podpisu naczelnika stacyi i z wyciśnięciem pieczęci urzędu kolejowego, iż kolej nie zrobiła nżytku urzędowego z odnośnego listu przewozowego.

Wymiana zepsutych listów przewozowych z wydrukowanymi znaczkami stemplowymi zastrzeżona jest c. k. władzom skarbowym pierwszej instancyi. Stronom wolno jednak podawać odnośne nieostemplowane podania w urzędach podatkowych, które mają je przedkładać władzy przełożonej.

Wymiana zepsutych listów przewozowych odbywa się w sposób następujący:

 a) za listy przewozowe, sporządzone w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej, wydawane będą nowe listy przewozowe za zapłatą taryfowej ceny blankietów; b) w zamian za listy przewozowe, sporządzone w drukarniach prywatnych, wyciśnie się bezpłatnie taki sam znaczek stemplowy na nowych listach przewozowych, których strona dostarczy.

#### § 8.

Cena listów przewozowych, sporządzonych w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej, oznaczona jest w dołączonej taryfie cen.

Zarządy kolejowe otrzymują przy ostemplowanych listach przewozowych, przyjętych do rozsprzedaży, prowizyę w wysokości 1½% należytości stemplowej.

#### § 9.

Moc obowiązująca rozporządzenia niniejszego rozpoczyna się z dniem 1. stycznia 1910, z tem ograniczeniem, iż przepis § 2., ust. 1. co do obrotu towarów do Serbii, Bułgaryi i Turcyi oraz do Lewantu wchodzi w życie dopiero z dniem 1. stycznia 1911.

Z tym dniem przestają obowiązywać: rozporządzenie z dnia 11. grudnia 1892, Dz. u. p. Nr. 213, oraz obwieszczenia z dnia 29. kwietnia 1898, Dz. u. p. Nr. 72, i z dnia 20. stycznia 1902, Dz. u. p. Nr. 22, wreszcie rozporządzenie z dnia 26. maja 1903, Dz. u. p. Nr. 127.

Biliński włr.

Wrba whr.

### Taryfa cen A.

stemplowanych kolejowych listów przewozowych dla obrotu wewnętrznego.

Nr. poz.	Ilość sztuk	R o d z a j	Cen	ıa	Uwaga
		11	K	h	
I.	1	List przewozowy na przesyłkę zwyczajną lub pospieszną bez firmy		01	
II.	1000	a) Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne z firmą i adresem wysyłającego, oraz zwyczajnym znakiem przesyłek	13		Zwyczajne znaki na przesyłkach, np.: AE, BD, STE
		z dodatkami dopuszczalnymi ustawowo lub regula- minowo	14		itd.
ш.	1000	a) Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne z firmą, adresem i dowolnym znakiem przesyłek	14		Dowolne znaki na przesyłkach, np.:
		b) Listów przewozowych określonego pod a) rodzaju z dodatkami jak pod Nrem poz. II b)	15		事验區
IV.		Za adresy i inne dozwolone dodatki pojedyncze na odwrotnej stronie listów przewozowych policza się przy 1000 sztuk o 1 K więcej, aniżeli podano przy Nrach poz. II i III.			
		Za skomplikowane tytuły lub tabele dolicza się nadto wynagrodzenie źa skład czcionek w kwocie 2 K.			
V.	*	Przy zamawianiu mniej niż 1000 sztuk listów przewo- zowych jednego rodzaju z firmą policza się za jej dodrukowanie o 2 K więcej; wskutek tego kosztuje na przykład 500 listów przewozowych			
		Nru II a) 8·50 K Nru III a) 9·— K Nru II b) 9·— " Nru III b) 9·50 "		1 -	
		Nie przyjmuje się zamówień na mniej niż 500 sztuk jednego rodzaju z firmą.		0	

Należytość stemplową w kwocie 2 h, względnie 10 h za każdy list przewozowy należy uiścić osobno. Za duplikaty liczy się tę samą cenę, co za unikaty.

Przy zamawianiu co najmniej 20.000 sztuk listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne bez firmy przyznaje się opust w kwocie 60 h za każde 1000 sztuk.

Powyższe ceny odnoszą się do listów przewozowych z tekstem w jednym języku lub dwu językach. Do zamówień listów przewozowych z firmą, które należy przesyłać za pośrednictwem urzędów sprzedaży albo opłatnie wprost do Dyrekcyi c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, powinno się dołączyć na wzór list przewozowy, obejmujący żądane dodatki. Kwotę pieniężną, przypadającą za zamówioną ilość, należy uiścić z góry.

C. k. Drukarnia nadworna i państwowa nie dostarcza listów przewozowych bez druku firmy; listy takie

należy nabywać w najbliższym składzie stempli albo urzędzie podatkowym lub pocztowym.

### Taryfa cen B.

stemplowanych kolejowych listów przewozowych dla obrotu międzynarodowego.

Nr.	Ilość sztuk	R o d z a j	Gen	ıa	Uwaga
			K	h	
I.	1	List przewozowy na przesyłkę zwyczajną lub pospieszną bez firmy		02	48
	1000	Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub po- spieszne bez firmy	19		1000 1 0
II.	1000	a) Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne z firmą i adresem wysyłającego, oraz zwyczajnym znakiem przesyłek	26		Zwyczajne znaki na przesyłkach np.:
		b) Listów przewozowych określonego pod a) rodzaju z dodatkami dopuszczalnymi ustawowo lub regulaminowo	28		AE, BD, STE itd.
nı.	1000	a) Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne z firmą, adresem i dowolnym znakiem przesyłek	28		Dowolne znaki na przesyłkach, np.:
		<ul> <li>b) Listów przewozowych określonego pod a) rodzaju z dodatkami jak pod Nrem poz. II b)</li> </ul>	30		事繁园
IV.		Za adresy i inne dozwolone dodatki pojedyncze na odwrotnej stronie listów przewozowych policza się przy 1000 sztuk	2		
V.		Przy zamawianiu mniej niż 1000 sztuk listów przewo- zowych jednego rodzaju z firmą policza się za jej dodrukowanie o 4 K więcej; wskutek tego kosztuje na przykład	Finance Larries		ent V
		500 listów przewozowych  Nru II a)	Del Del		- 131
		Nie przyjmuje się zamówień na mniej niż 500 sztuk jednego rodzaju z firmą.			- tente

Należytość stemplową w kwocie 4 h, względnie 20 h za każdy list przewozowy wraz z duplikatem należy uiścić osobno.

Powyższe ceny odnoszą się do listów przewozowych z tekstem w jednym języku lub dwu językach.

Do zamówień listów przewozowych z firmą, które należy przesyłać za pośrednictwem urzędów sprzedaży albo opłatnie wprost do Dyrekcyi c. k Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, powinno się dołączyć na wzór list przewozowy, obejmujący żądane dodatki. Kwotę pieniężną, przypadającą za zamówioną ilość, należy uiścić z góry.

uiścić z góry. C. k. Drukarnia nadworna i państwowa nie dostarcza listów przewozowych bez druku firmy; listy takie należy nabywać w najblizszym składzie stempli albo urzędzie podatkowym lub pocztowym.

### Taryfa cen C.

#### stemplowanych kolejowych listów przewozowych dla obrotu wschodniego i lewantyjskiego.

Nr. poz.	Ilość sztuk	Rodzaj	Cer	na h	Uwaga
I.	1 100 1000	List przewozowy na przesyłkę zwyczajną lub pospieszną bez firmy	1	02	
II.	1000	a) Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne z firmą i adresem wysyłającego, oraz zwyczajnym znakiem przesyłek	16 17		Zwyczajne znaki na przesyłkach, np.: AE, BD, STE itd.
ш.	1000	a) Listów przewozowych na przesyłki zwyczajne lub pospieszne z firmą, adresem i dowolnym znakiem przesyłek	17		Dowolne znaki na przesyłkach np.:
IV.		Za adresy i inne dozwolone dodatki pojedyncze na odwrotnej stronie listów przewozowych policza się przy 1000 sztuk o 1 K więcej, aniżeli podano przy Nrach poz. II i III.  Za skomplikowane tytuły lub tabele dolicza się nadto wynagrodzenie za skład czcionek w kwocie 2 K.			
V.		Przy zamawianiu mniej niż 1000 sztuk listów przewo- zowych jednego rodzaju z firmą policza się za jej dodrukowanie o 2 K więcej; wskutek tego kosz- tuje na przykład  500 listów przewozowych  Nru II a) 10 — K  Nru II b) 10·50 "  Nru III a) 10·50 "  Nru III b)			

Należytość stemplową w kwocie 2 h, względnie 10 h za każdy list przewozowy należy uiścić osobno. Za duplikaty liczy się tę samą cenę, co za unikaty.

Powyższe ceny odnoszą się do listów przewozowych z tekstem w jednym języku lub dwu językach. Do zamówień listów przewozowych z firmą, które należy przesyłać za pośrednictwem urzędów sprzedaży albo opłatnie wprost do Dyrekcyi c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, powinno się dołączyć na wzór list przewozowy, obejmujący żądane dodatki. Kwotę pieniężną, przypadającą za zamówioną ilość, należy uiścić z góry.

C. k. Drukarnia nadworna i państwowa nie dostarcza listów przewozowych bez druku firmy; listy takie

należy nabywać w urzędach kolejowych, którym poruczono rozsprzedaż tych listow przewozowych.

٠, \*

## Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXIII. – Wydana i rozesłana dnia 17. grudnia 1909.

Treść: (M 198—201.) 198. Ustawa, dotycząca umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w kasach oszczędności i w c. k. Urzędzie pocztowych kas oszczędności. — 199. Rozporządzenie, dotyczące umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w Urzędzie pocztowych kas oszczędności. — 200. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia c. k. Urzędu dla doświadczeń technicznych. — 201. Rozporządzenie, dotyczące składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego. w Banku krajowym Królestwa czeskiego.

#### 198.

## Ustawa z dnia 15. września 1909,

dotycząca umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w kasach oszczędności i w c. k. Urzędzie pocztowych kas oszczędności.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### \$ 1.

Maksymalną kwotę, do której można umieszczać pieniądze pupilów i kurandów w austryackich kasach oszczędności, istniejących za zatwierdzeniem publicznem. ustanawia się na 3000 koron dla jednego pupila lub kuranda.

#### \$ 2.

Do umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w Urzędzie pocztowych kas oszczędności mają zastosowanie ogólne przepisy, obowiązujące w obrocie oszczędnościowym tego urzędu, z następującymi uzupełnieniami i zmianami (§§ 3. do 9.).

#### § 3.

Na nazwisko każdego poszczególnego pupila lub kuranda należy podjąć osobną książeczkę wkładkową.

#### § 4.

Poszczególne wkładki, które przekraczają 1 koronę, nie muszą wynosić równo pewnej wielokrotnej 1 korony.

#### § 5.

Sąd nadopiekuńczy względnie nadkuratelarny winien wystosować do Urzędu pocztowych kas oszczędności zarządzenie, iż wypowiadanie, zwrot lub inne użycie należności albo pewnej jej części może mieć miejsce jedynie za zezwoleniem władzy nadopiekuńczej względnie nadkuratelarnej. Zamknięcie takie należy zanotować na książeczce wkładkowej.

#### § 6.

Zarządzenie powyższe obowiązuje pocztową kasę oszczędności od chwili, w której nadejdzie wraz z książeczką wkładkową do Urzędu pocztowych kas oszczędności w Wiedniu, i rozciąga się, o ile sąd nie zarządzi wyraźnie czego innego, także na ewentualne późniejsze wkładki, złożone na odnośną książeczkę wkładkową, oraz na zakupione papiery państwowe.

#### § 7.

Wkładka może być złożona także za pośrednictwem sądu nadopiekuńczego względnie nadkuratelarnego. W tym wypadku nie potrzeba podpisu sądu w książeczce wkładkowej.

§ 8.

Urząd pocztowych kas oszczędności winien na żądanie sądu nadopiekuńczego względnie nadkuratelarnego wydawać mu wyciągi z rachunku.

§ 9.

Wolno składać wkładki dla pupila lub kuranda na osobną książeczkę wkładkową, podlegającą jego swobodnemu rozporządzaniu.

Równoczesne istnienie takiej książeczki oraz książeczki wkładkowej, podlegającej ograniczeniu w myśl § 5., nie pociąga za sobą niekorzyści częściowej utraty odsetek względnie kapitału, która zresztą spada na wkładającego w razie wystawienia kilku książeczek wkładkowych dla jednej i tej samej osoby.

Również co do oznaczonej ustawą maksymalnej kwoty należności oszczędnościowej, podlegającej oprocentowaniu, nie dolicza się wkładek w wolnej książeczce wkładkowej do wkładki, którą wykazuje książeczka wkładkowa, wspomniana w § 5.

#### § 10.

Przepisy co do umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w Urzędzie pocztowych kas oszczędności mają analogiczne zastosowanie w tych wypadkach, w których za zezwoleniem sądu nadopiekuńczego względnie nadkuratelarnego ma się pozostawić w przechowaniu wspomnianego urzędu papiery wartościowe za książeczką rentową pupila lub kuranda.

#### § 11.

Sądowe złożenie książeczki wkładkowej i książeczki rentowej pocztowej kasy oszczędności należy pominąć, jeżeli wydano zarządzenie, przewidziane w § 5., wyjąwszy gdyby sąd nadopiekuńczy względnie nadkuratelarny uznał złożenie to za wskazane ze względu na zachodzące szczególne stosunki.

#### § 12.

Wykonanie ustawy niniejszej, która wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, poruczam Moim Ministrom sprawiedliwości, handlu i skarbu.

Wiedeń, dnia 15. września 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth whr.

Weiskirchner whr.

Biliński whr.

Hochenburger whr.

#### 199.

## Rozporządzenie Ministrów sprawiedliwości, handlu i skarbu z dnia 2. grudnia 1909,

dotyczące umieszczania pieniędzy pupilów i kurandów w Urzędzie pocztowych kas oszczędności.

Na zasadzie § 12. ustawy z dnia 15. września 1909, Dz. u. p. Nr. 198, rozporządza się, co następuje:

#### § 1.

Jeżeli złożono pieniądze pupilów lub kurandów w pocztowej kasie oszczędności, wówczas winien zastępca pupila lub kuranda przedłożyć książeczkę wkładkową sądowi nadopiekuńczemu względnie nadkuratelarnemu celem zarządzenia zamknięcia wkładki, przepisanego w § 5. ustawy z dnia 15. września 1909, Dz. u. p. Nr. 198.

Zarządzajac zamknięcie, winien sąd przesłać równocześnie książeczkę wkładkową Urzędowi pocztowych kas oszczędności w Wiedniu i uwiadomić urząd ten przy podaniu dokładnego adresu. komu należy wydać książeczkę po przeprowadzeniu zamkniecia.

Urząd pocztowych kas oszczędności ma uwiadomić sąd o przeprowadzeniu zamknięcia i stosownie do otrzymanego zlecenia albo przesłać książeczkę wkładkową sądowi albo też potwierdzić mu przesłanie książeczki tej innemu adresatowi.

Rozporządzenie niniejsze nie ma zastosowania do własnych książeczek wkładkowych pupila lub kuranda, podlegających jego swobodnemu rozrządzaniu.

#### \$ 2.

Pieniądze pupilów i kurandów można składać w Urzędzie pocztowych kas oszczędności także w ten sposób, iż wpłaca się kwotę pieniężną w jednej ze składnic Urzędu pocztowych kas oszczędności przy równoczesnem przedłożeniu uchwały sądowej, obejmującej zarządzenie zamknięcia wkładki.

Do wygotowania uchwały tej należy użyć formularza, wydrukowanego w dodatku.

Wkładka może być złożona przez kogokolwiek. Także sąd nadopiekuńczy względnie nadkuratelarny może złożyć wkładkę przez swoje organa lub przez organa urzędu podatkowego i sądowo-depozytowego, jeżeli kwota, która ma być wpłacona, znajduje się w sądzie (urzędzie depozytowym).

Urzędnik składnicy winien postąpić z wkładką według przepisów ogólnych, nie powinien jednak

wydać składającemu wystawionej książeczki wkładkowej wraz z przynależnym zeszytem wypowiedzeń, lecz wystawić mu osobne wolne od stempla poświadczenie co do odbioru pieniędzy i zatrzymania książeczki wkładkowej wraz z zeszytem wypowiedzeń.

Składnica prześle Urzędowi pocztowych kas oszczędności uchwałę sądową, obejmującą zarządzenie zamknięcia, z dołączeniem książeczki wkładkowej i zeszytu wypowiedzeń.

Urząd pocztowych kas oszczędności winien następnie wydać dalsze zarządzenia w myśl § 1.,

ustępu 3.

#### \$ 3.

Sąd nadopiekuńczy względnie nadkuratelarny zaznaczy numer książeczki wkładkowej pocztowej kasy oszczędności i urząd, który ją wydał, w rejestrze P w rubryce, przeznaczonej na uwagi.

#### \$ 4.

Dalsze wkładki pieniędzy pupilów i kurandów na zamkniętą książeczkę wkładkową mogą być uskuteczniane przez kogokolwiek przy przedłożeniu książeczki tej i bez wykazywania się sądowem poleceniem złożenia.

#### § 5.

Zawiadomienie Urzędu pocztowych oszczędności o zezwoleniu władzy nadopiekuńczej względnie nadkuratelarnej na wypowiedzenie, spłacenie lub inne użycie należności albo pewnej jej części należy wystosować w formie zwięzłej, oddzielnie od innych zarządzeń, których udzielanie Urzędowi pocztowych kas oszczędności jest zbyteczne; w szczególności należy umieścić zezwolenie na wypowiedzenie i spłacenie należności albo pewnej jej części na odwrotnej stronie kartki, obejmującej wypowiedzenie, a zezwolenie na użycie należności lub pewnej jej części celem zakupna papierów państwowych, tudzież zezwolenie na sprzedaż albo na wydanie papierów państwowych na odwrotnej stronie odnośnego formularza urzędowego.

Przytem należy używać następujących formułek:

Przy zleceniach co do kupna papierów z dniem ogłoszenia. państwowych: "L. cz. . . . Ze strony władzy nadopiekuńczej względnie nadkuratelarnej zezwala się na kupno . . . . . . . . za złożeniem na Hoc

Można wydać zezwolenie na peryodyczne podejmowanie pewnych kwot częściowych albo odsetek od wkładki albo każdorazowo zapadających kuponów od papierów państwowych, przechowywanych na rzecz pupila lub kuranda.

Na każdem wygotowaniu uchwały, przeznaczonem dla Urzędu pocztowych kas oszczędności. a obejmującem zezwolenie na użycie należności lub pewnej jej części, oraz przy klauzulach zezwolenia. umieszczonych na odwrotnej stronie formularza urzędowego, należy wycisnąć osobną pieczęć sądową, przepisaną w § 216., ustępie 2. instrukcyi sądowej z dnia 5. maja 1897, Dz. u. p. Nr. 112 dla sądowych poleceń wydania.

#### 8 6.

Gdy pupil lub kurand uzyska prawo do samodzielnego zarządu majątkiem, wówczas winien sąd nadopiekuńczy względnie nadkuratelarny uwiadomić o tem Urząd pocztowych kas oszczędności i zarządzić uchylenie zamknięcia wkładki.

Składającemu wolno wówczas wypowiedzieć swoją należność albo uzyskać wymianę książeczki wkładkową, nie obłożoną zamknięciem.

#### § 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Biliński włr. Weiskirchner wł. Hochenburger włr.

L. cz. . .

C. k. Sąd
C. k. Urząd podatkowy i sądowo-depozytowy
C. k. Kasa skarbowa i sądowo-depozytowa dla dzielnicy w Wiedniu
C. k. Urząd depozytowy dla sądów cywilnych
Pan (Pani, Panna)
ma złożyć dla pupila (kuranda)
Imię i nazwisko:
Zawód lub zatrudnienie:
Miejsce, dzień, miesiąc, rok urodzenia:
Miejsce zamieszkania i adres:
kwotę K h w c. k. Urzędzie pocztowych kas oszczędności jako wkładkę oszczę-
dnościową na nową ksiązeczkę wkładkową.
Uprasza się c. k. Urząd pocztowych kas oszczędności o zarządzenie zamknięcia tej wkładki w myśl
§ 5. ustawy z dnia 15. września 1909, Dz. u. p. Nr. 198 i o przesłanie książeczki wkładkowej, w której
zaznaczono zamknięcie, wraz z zeszytem wypowiedzeń wymienionemu niżej opiekunowi (kuratorowi),
c. k. Urzędowi podatkowemu i sądowo-depozytowemu w
skarbowej i sądowo-depozytowej dla dzielnicy w Wiedniu, c. k. Urzędowi depozytowemu dla
sądów cywilnych w , c. k. Sądowi
Imię i nazwisko opiekuna (kuratora):
Zawód lub zatrudnienie:
Miejsce zamieszkania i adres:
C. k. Sąd oddział
dnia 19
Pieczeń sadowa

#### 200.

### Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 14. grudnia 1909.

dotyczące utworzenia c. k. Urzędu dla doświadczeń technicznych.

Jego C. i K. Apostolska Mość raczył najmiłościwiej zezwolić Najwyższem postanowieniem z dnia 25. listopada 1909 ra utworzenie Urzędu dla doświadczeń technicznych, podporządkowanego wprost Ministerstwu robót publicznych jako organ wykonawczy.

Ritt wir.

#### 201.

# Rozporządzenie Ministra sprawiedliwości w porozumieniu z Ministrami skarbu i handlu z dnia 15. grudnia 1909,

dotyczące składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego.

Ustawa z dnia 10. maja 1909, Dz. u. p. Nr. 77, dotycząca składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego, wchodzi w życie w dniu 1. stycznia 1910.

Na zasadzie §§ 2. i 4. ustawy tej wydaje się w myśl układu, zawartego z wydziałem krajowym Królestwa czeskiego, następujące postanowienia zasadnicze co do składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego z mocą obowiązującą od dnia 1. stycznia 1910:

#### § 1.

Papiery wartościowe, które według ogólnych przepisów ustawowych należałoby złożyć w sądowych urzędach depozytowych w Królestwie czeskiem, można składać zamiast tego w Banku krajowym Królestwa czeskiego. Królestwo czeskie przyjęło posiłkową odpowiedzialność za zobowiązania, wynikające dla Banku krajowego wskutek przyjmowania papierów wartościowych (§ 49. statutu Banku krajowego).

Papiery wartościowe można oddawać osobiście ub nadsyłać pocztą.

Postanowieniom rozporządzenia niniejszego nie podlegają:

- a) depozyty sądowo-karne;
- b) wszelkie depozyty, należące do zakresu jurysdykcyi spornej, licząc do nich także takie, które składa się w celu zabezpieczenia lub dopełnienia pewnego zobowiązania;
- c) kaucye i wadya.

Od składania w Banku krajowym Królestwa czeskiego są także wyłączone własne depozyty tego Banku; gdy więc Bank sam ma deponować sądownie papiery wartościowe, winien składać je zawsze w sądzie.

#### § 2.

Bank krajowy Królestwa czeskiego przyjmuje w przechowanie, z wyłączeniem kwitów depozytowych, przez siebie wystawionych, papiery wartościowe wszelkiego rodzaju, o ile one nie są wyłączone od obrotu prawnego.

Bank krajowy podejmuje się na żądanie także zarządu papierów wartościowych, krajowych i zagranicznych, dopuszczonych do obrotu publicznego (obligacyi długu państwa, listów zastawnych, obligacyi pierwszeństwa, akcyi itd.), asygnat kasowych, książeczek kas oszczędności i innych książeczek wkładkowych, które przyjął w przechowanie.

Depozyty, oddane Bankowi w przechowanie, mogą być każdego czasu za zezwoleniem właściwego sądu powierzone Bankowi w zarząd, o ile nadają się do tego.

#### § 3.

Papiery wartościowe, oddane Bankowi, będą przechowywane jako oddzielne depozyty i jako oddzielna własność poszczególnych deponentów lub tych osób, dla których zostały złożone.

#### 8 4.

Złożenie depozytów ma opiewać na czas oznaczony.

O ile rozchodzi się o samo przechowywanie, oznacza się termin przechowywania przy pierwszem złożeniu na przeciąg najmniej sześciu miesięcy, a najwięcej pięciu lat; termin ten może być na żądanie przedlużony z tem samem ograniczeniem co do czasu.

Przy zarządzie depozytów oznacza się termin najmniej na jeden rok. O ile nie postanowiono czego innego, uskutecznia Bank krajowy prolongatę zawsze na jeden dalszy rok, chociażby deponent tego nie żadał, obciążając jednocześnie odnośne konto przypadającą należytością.

## Dziennik ustaw państwa

dla.

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXVI. – Wydana i rozesłana dnia 19. maja 1909.

Treść: (Ng 70-75.) 70. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Ampezzo do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 71. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Parenzo do siódmej a gminy Monfalcone do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 72. Obwieszczenie, dotyczace przekształcenia Urzedu celnego pobocznego w Hinterschiffel na ekspozyturę celną. — 73. Rozporządzenie, dotyczące przeliczania rupii indyjskich przy wymierzaniu i uiszczaniu należytości stemplowych i bezpośrednich, jakoteż podatku od obrotu papierów kredytowych. — 74. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia ekspozytury królewsko-wegierskiego Urzedu celnego głównego Pozsony w przystani królewsko-wegierskiej Spółki akcyjnej żeglugi rzecznej i morskiej w Pozsony. — 75. Rozporządzenie, którem wydaje się na zasadzie § 1. ustawy z dnia 8. lutego 1909, przepisy wykonawcze co do przymusu prowadzenia list płacy przy ubezpieczeniu od wypadków.

70.

Obwieszczenie Ministerstwa obro- Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu ny krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 24. marca 1909.

którem ogłasza się zaliczenie gminy Ampezzo do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214, zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Ampezzo w Tyrolu do szóstej klasy taryfy czynszowej dla kwaterunków wojskowych, która obowiazuje do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi włr.

71.

z dnia 27. marca 1909,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Parenzo do siódmej a gminy Monfalcone do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214 zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Parenzo w Pobrzeżu do siódmej a gmine Monfalcone w Pobrzeżu do szóstej klasy taryfy czynszowej dla kwaterunków wojskowych, która obowiązuje do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi włr.

#### 72.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 3. maja 1909,

dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego w Hinterschiffel na ekspozyturę celną.

Urząd celny poboczny II. klasy w Hinterschissel przekształcono na ekspozyturę celną Urzędu celnego pobocznego w Hanging, pozostawiając jej nadal dotychczasowe upoważnienia.

Biliński włr.

#### 73.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 4. maja 1909,

dotyczące przeliczania rupii indyjskich przy wymierzaniu i uiszczaniu należytości stemplowych i bezpośrednich, jakoteż podatku od obrotu papierów kredytowych.

Odnośnie do rozporządzenia z dnia 10. grudnia 1901, Dz. u. p. Nr. 208, dotyczącego przeliczania pieniędzy zagranicznych oraz krajowych monet handlowych przy wymierzaniu i uiszczaniu należytości stemplowych i bezpośrednich, jakoteż podatku od obrotu papierów kredytowych, uzupełnia się § 1. tego rozporządzenia w tym kierunku, iż jedna rupia indyjska przy przeliczaniu na walutę koronową ma być uważana za równającą się kwocie 1 K 60 h.

Biliński włr.

#### 74.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 7. maja 1909,

dotyczące utworzenie ekspozytury królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego w Pozsony w przystani królewsko-węgierskiej Spółki akcyjnej żeglugi rzecznej i morskiej w Pozsony.

Według uwiadomienia królewsko-węgierskiego daty co do wynag lewsko-węgierskiej Spółki akcyjnej żeglugi rzecznej i morskiej w Pozsony celem nadzoru skarbowego nad przeładowywaniem nieoclonych towarów zagranicznych z kolei żelaznej na statki i odwrotnie ciągi z odnośnych daty co do wynag szych, i przechowyw niniejszego rozporzadelegatom zakładu u granicznych z kolei żelaznej na statki i odwrotnie przegląd tych ksiąg.

ekspozyturę królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego Pozsony pod nazwą "Król. węg. Ekspozytura Urzędu celnego głównego Pozsony, przystań węgierskiej Spółki akcyjnej żeglugi rzecznej i morskiej"; ekspozytura ta jest upoważniona do stosowania skróconego postępowania zapowiadawczego w obrocie kolejowym i okrętowym.

Ekspozytura powyższa rozpoczęła już swoją

działalność.

Biliński włr.

#### 75.

Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem handlu i Ministerstwem robót publicznych z dnia 10. maja 1909,

którem wydaje się na zasadzie § 1. ustawy z dnia 8. lutego 1909, Dz. u. p. Nr. 29, przepisy wykonawcze co do przymusu prowadzenia list płacy przy ubezpieczeniu od wypadków.

Na zasadzie § 1., ustęp 4. ustawy z dnia 8. lutego 1909, Dz. u. p. Nr. 29, obejmującej niektóre uzupełnienia ustaw o ubezpieczeniu robotników od nieszczęśliwych przypadków i na wypadek choroby, wydaje się pod względem urządzenia i miejsca przechowywania zapisków, które w myśl ustawy tej mają być prowadzone, następujące zarządzenia:

#### Urządzenie zapisków co do płacy.

#### § 1.

Zapiski co do płacy należy odnośnie do wszystkich osób, zajętych w jednem przedsiębiorstwie, złączyć ile możności w jednej liście (liście płacy, książce płacy), jeżeli wielkość i rodzaj przedsiębiorstwa na to zezwala.

Jeżeli pewnych kategoryi funkcyonaryuszy (na przykład funkcyonaryuszy, pobierających płacę miesięczną) nie wciąga się do listy płacy, wówczas należy powołać się tam na tę okoliczność. W tym wypadku należy sporządzać co miesiąc zupełne wyciągi z odnośnych ksiąg handlowych, obejmujące daty co do wynagrodzenia lub płacy osób powyższych, i przechowywać je według postanowień § 6. niniejszego rozporządzenia, chyba że zezwoli się delegatom zakładu ubezpieczenia od wypadków na przegląd tych ksiąg.

Jeżeli policzalny zarobek jednej z osób wymienionych w ustępie poprzedzającym przenosi 2400 K rocznie, wówczas wystarczy zaznaczenie tej okoliczności.

Przy przedsiebioistwach budowlanych można prowadzić oddzielne listy płacy dla każdej budowy. W tym wypadku należy założyć dokładny spis, obejmujący poszczególne budowy, i prowadzić osobna liste płacy dla robót pomniejszych (napraw itp).

Złaczenie spisów robotników, prowadzonych w myśl § 88. ordynacyi przemysłowej, z listą płacy

jest dopuszczalne.

Listy płacy musza obejmować date odnośnego okresu wypłaty płac i winny podawać co do każdej poszczególnej osoby wciągniętej do listy osobno co najmniej następujące szczegóły:

- 1. Imię i nazwisko oraz rodzaj zatrudnienia; ten ostatni jednak tylko wówczas, jeżeli nie zestawia sie funkcyonaryuszy w grupy według tego samego rodzaju zatrudnienia;
- 2. umówioną stopę płacy (płacę jednostkową), o ile ona przedstawia się jako płaca wymierzana według czasu.

Co do każdego okresu wypłaty płac należy dalej bezpośrednio po jego upływie wciągnąć do listy

3. Czas trwania zatrudnienia w ciągu tego okresu (ilość dni roboczych, godzin roboczych), o ile wynagrodzenie stosuje sie do czasu pracy;

4. płacę w gotówce, zarobioną przez robotnika, wraz z ewentualnymi dodatkami, premiami itp.

Ponadto podać należy w liście płacy według jakości i ilości pobory w naturze (mieszkanie, żywność itp.), przyznane robotnikowi i policzalne pod względem ubezpieczenia. Cyfrowe ocenienie poborów tych nie jest potrzebne.

Jeżeli z innych zapisków, prowadzonych należycie dla celów przedsiębiorstwa, można z łatwością poznać szczegóły, wspomniane w punktach 2. i 3. niniejszego paragrafu, oraz szczegóły co do poborów w naturze, wówczas wystarczy powołać się na te zapiski.

#### § 3.

Zaliczki na poczet płacy należy prawidłowo wstawiać w rachunki w tym okresie wypłaty płac, w którym płaca przypadła do zapłaty.

Potrącenia z płacy i zwroty za utrzymanie narzędzi i urządzeń warsztatowych w dobrym stanie oraz za dostarczanie narzędzi, przyborów, środków wybuchowych itp. należy wprawdzie potrącić z płacy w gotówce, lecz wykazać w liście płacy lub jej za-

W każdym razie należy przytem wyróżnić od innych potraceń wkładki na cele ubezpieczenia od nieszcześliwych przypadków i na wypadek choroby.

Zwrotów z tytułu kosztów podróży i innych podobnych poborów obciążonych nie należy wciągać do sumy płac w gotówce.

#### 8 4.

Jeżeli obowiazek ubezpieczenia od nieszcześliwych wypadków nie rozciąga się w pewnem przedsiębiorstwie na wszystkie czynności przemysłowe, wówczas należy co do tych funkcyonaryuszy, którzy tylko czasowo oddają się zatrudnieniu, uzasadniającemu obowiązek ubezpieczenia, a nie są dobrowolnie ubezpieczeni co do reszty czasu, wykazać osobno prócz ogólnego czasu zatrudnienia (§ 2., l. 3.), nadto czas zatrudnienia, które podlega obowiązkowi ubezpieczenia, względnie jeżeli prace te wynagradza się w akordzie, odnośny zarobek.

#### § 5.

Jeżeli w pewnym okresie płacy nie można obliczyć zarobku w sposób prosty na podstawie dat listy płacy co do stopy płacy i czasu pracy (§ 2., l. 2. i 3.) lub na podstawie innych zapisków, wówczas należy przechowywać w myśl § 6. niniejszego rozporządzenia nadto wszystkie materyały i załączniki potrzebne do obliczenia płacy (książki robocze, szychtowe, książki akordantów, wykazy co do czasu trwania zatrudnienia, co do ilości pracy lub produkcyi itp.).

Jeżeli klientela przedsiębiorcy płaci policzalne wynagrodzenie w całości lub częściowo wprost do rąk robotnika, wówczas należy prowadzić osobne zapiski co do wykonanych robót, od których zależy płaca, a więc w młynach zapiski co do rodzaju i ilości zmielonego zboża (książki młynarskie), w tartakach co do rodzaju i ilości wyrobionego budulca tartego (ksiażki tartakowe) etc.

Jeżeli wynagrodzenie wypłaca się grupom akordowym, wówczas należy zobowiązać kierownika grupy, aby zawiadomił przedsiębiorce o podziale zarobku między poszczególnych uczestników. Odnośne zapiski należy przechowywać przy liście płacy, o ile one nie znajdą miejsca w samej liście.

#### Miejsce przechowywania.

§ 6.

Listy płacy, wyciągi, zapiski, materyały i załączniki, o których mowa w §§ 1., 2. i 5., należy prawidłowo przechowywać w kierownictwie przedsiębiorstwa, do którego one odnoszą się, a więc przy budowlach, dla których prowadzi się oddzielne zapiski, w kancelaryi odnośnej budowy, a od chwili łącznikach (§ 5) według ich jakości i wymiaru. ukończenia budowy w kancelaryi przedsiębiorstwa

206

budowlanego, i mieć je tamże w pogotowiu dla przeglądu przez organa zakładu ubezpieczenia od wypadków.

O innem miejscu chwilowego lub wyjątkowego przechowania winien przedsiębiorca zawiadomić zakład w czasie właściwym.

Przedsiębiorca winien postarać się o osoby, któreby w razie przeszkód, zachodzących co do niego, były uprawnione i obowiązane do okazywania zapisków co do płacy.

§ 7.

Postanowienia niniejszego rozporządzenia nie będą miały zastosowania o tyle, o ile między przed-

siębiorcami lub związkami przedsiębiorców a zakładami ubezpieczenia robotników od wypadków będą zawarte odmienne układy co do urządzenia lub przechowywania zapisków co do płac.

§ 8.

Rozporządzenie niniejsze wejdzie w życie równocześnie z ustawą z dnia 8. lutego 1909, Dz. u. p. Nr. 29.

Haerdtl wh.

Ritt wh.

Weiskirchner wh.

Za zezwoleniem właściwego sądu można zażądać zwrotu depozytu w każdym czasie, a więc także przed upływem ustanowionego terminu przechowania lub zarządu. W przypadku takim traci strona należytość za okres czasu, który jeszcze nie upłynął.

#### § 5.

Odpowiedzialność Banku za depozyty, złożone u niego, rozciąga się także na wszelkie szkody, jakichby strona doznała w skutek przekroczenia obowiązków służbowych ze strony funkcyonaryuszy bankowych.

Odpowiedzialność za przechowywanie ustaje z upływem terminu przechowania, jeżeli Bank złożył depozyt w sądzie na koszt i niebezpieczeństwo właściciela.

#### § 6.

Przyjmując depozyty w zarząd, bierze Bank na siebie obowiązek załatwiania następujących czyn-

ności ze starannością porządnego kupca:

a) obowiązek realizowania w terminach płatności kuponów, należących do papierów wartościowych, tudzież odsetek od asygnat kasowych, książeczek kas oszczędności i innych książeczek wkładkowych, a jeżeli je wykupiono lub wypłacono w złocie, obowiązek sprzedawania ich jak najkorzystniej na giełdzie lub w inny sposób.

Nie przyjmuje się kuponów od papierów wartościowych, oddanych w zarząd, jeżeli kupony te są już płatne lub przypadają do zapłaty w najbliższych 14 dniach; kupony takie

należy zatem poprzednio odłączyć;

b) obowiązek przeglądania list ciągnień i losowań, wydawanych w ciągu czasu przechowywania, jakoteż ogłoszeń co do wypowiedzenia lub konwersyi papierów w odniesieniu do złożo-

nych papierów wartościowych;

c) obowiązek przedkładania do wykupienia lub konwersyi w oznaczonym terminie tych sztuk, które mają być spłacone, ewentualnie zarządzenia najkorzystniejszej sprzedaży na giełdzie lub gdzieindziej sztuk, wylosowanych lub w inny sposób przypadających do wypłaty, jeżeli one są wypłacane w złocie.

Sprzedaż na giełdzie [ad a) i c)] uskutecznia się na ośm dni przed zapadłością kuponów lub papierów płatnych w Europie, a na 14 dni przed zapadłością kuponów lub papierów płatnych na placach pozaeuropejskich;

d) obowiązek kontroli, czy w okresie przechowywania nie nastąpiła amortyzacya papierów deponowanych, podlegających losowaniu;

 e) obowiązek oddawania właścicielowi depozytu kwot, wpływających na placu praskim według ustępów a) i c), do rozporządzenia najpóźniej w trzy dni, a kwot, wpływających na innym placu bankowym, najpóźniej w ośm dni po terminie płatności, zaś kwot, płatnych na innych placach, dopiero po ich nadejściu;

f) obowiązek wystarania się w czasie właściwym

o nowe arkusze kuponowe;

 g) obowiązek wymieniania kwitów tymczasowych, za które uiszczono pełne wpłaty, na papiery właściwe;

 h) obowiązek wykonywania na rachunek właściciela depozytu prawa poboru nowych papierów wartościowych, przywiązanego do złożonych papierów już w czasie ich złożenia lub przyznanego ewentualnie później;

 i) obowiązek uiszczania za właściciela depozytu dalszych wpłat na papiery wartościowe, nie

całkowicie spłacone.

Zobowiązania, ustanowione pod b), c), d), h) i i), przyjmuje jednak Bank tylko co do takich papierów, co do których listy ciągnienia i losowania lub inne odnośne ogłoszenia bywają umieszczane w "Wiener Zeitung", "Prager Zeitung", "Budapesti Közlöny", "Deutscher Reichs- und königlich preussischer Staatsanzeiger", lub bezpośrednio udzielane Bankowi przez odnośne instytuty emisyjne. Nadto czynności, wzmiankowane pod h) i i), załatwiać będzie Bank tylko w tym razie, jeżeli strona, otrzymawszy poprzednio uwiadomienie ze strony Banku, zażąda tego na piśmie najpóźniej na pięć dni przed upływem terminu, wyznaczonego do wykonania prawa poboru lub do uiszczenia wpłat, i jeżeli jednocześnie wpłaci potrzebną kwotę pieniężną wraz z odpowiednią prowizyą lub przekaże ja ze swojej ewentualnej należności.

Gdy pewien papier wartościowy, oddany Bankowi w zarząd, ma być spłacony w skutek wylosowania (wyciągnięcia) lub z innej przyczyny [c]], lub gdy co do pewnego papieru deponowanego zajdzie przypadek amortyzacyi [d]], wówczas winien Bank donieść niezwłocznie uprawnionemu o tych okolicznościach, i to w pierwszym przypadku z podaniem sumy gotówki, która ma być wypłacona, i terminu wypłaty, a zarazem uwiadomić o tem także sąd, którego kompetencyi złożone papiery wartościowe

podlegają.

Również o interesach, załatwianych według h) i i), ma Bank niezwłocznie uwiadomić stronę i donieść o nich także właściwemu sądowi.

Od należności deponentów, składającej się z gotówki, nie płaci Bank odsetek.

#### § 7.

Na wyraźne żądanie jest Bank nadto obowiązany

 a) załatwiać sprzedaż komisową papierów wartościowych deponowanych w Banku, jakoteż częściową lub zupelną realizacyę deponowanych książeczek kas oszczędności lub innych książeczek wkładkowych;

b) kupować za pieniądze, wpływające przy zarządzie depozytu, po kursie dziennym papiery państwowe lub inne papiery wartościowe, które według postanowień ustawowych nadają się do lokowania pieniędzy pupilarnych, a następnie obejmować je w przechowanie i zarząd.

Z przeprowadzenia interesów, powyżej wzmiankowanych, winien Bank wydać stronie niezwłocznie szczegółowy rachunek a zarazem uwiadomic o tem także właściwy sąd.

#### § 8.

Do złożenia depozytu w Banku krajowym Królestwa czeskiego zamiast w sądzie potrzebne jest zezwolenie tego sądu, który według ogólnych postanowień ustawowych jest właściwy do przyjęcia odnośnego depozytu.

Przy załatwianiu podania o zezwolenie na złożenie depozytu w Banku należy rozważyć i wziąć za podstawę orzeczenia pytanie, o ile złożenie takie w porównaniu ze złożeniem w sądzie przedstawia się stosownie do jakości danego wypadku jako korzystne dla stron lub odpowiadające celowi.

Bank może odmówić przyjęcia depozytu, jeżeli okoliczności, wsród których złożenie ma nastąpić, uzasadniają obawę trudności w manipulacyi, albo zawiktań lub niebezpieczeństw przy zwrocie papierów.

Dla zapobieżenia późniejszemu odmówieniu przyjęcia depozytu, na którego złożenie sąd zezwolił, wolno w przypadkach wątpliwych postarać się naprzód o zgodę Banku co do projektowanych warunków złożenia, a to bądź przez uzyskanie podpisu na podaniu, bądź też drogą zapytania, wystosowanego przez sąd do Banku przed załatwieniem podania.

#### § 9.

W podaniu do sądu o pozwolenie na złożenie depozytu w Banku należy wyrazić powód zamierzonego złożenia i oznaczyć dokładnie papiery wartościowe, które ma się złożyć, prócz wymienienia nazwiska, stanu i miejsca zamieszkania tej osoby, dla której depozyt ma być złożony, według ilości sztuk, rodzaju, stopy procentowej, numerów (seryi) i wartości imiennej; nadto należy wymienić kupony w najbliższym czasie płatne i podać, czy papiery mają być deponowane tylko w celu przechowywania, czy w celu przechowywania i zarządu i pod jakimi szczególnymi warunkami (klauzulami).

Adnotacyę prawa, przyznanego osobie trzeciej, wane będą na ka do dożywotniego poboru kuponów a względnie w Banku krajowym.

procentów i dywidend przyjmuje Bank tylko z dodatkiem: "dopóki śmierć (uprawnionego do poboru) nie będzie udowodniona". Obowiązku przekonywania się każdorazowo, czy uprawniony do poboru żyje, nie przyjmuje Bank pod żadnym warunkiem.

#### § 10.

O udzieleniu pozwolenia na złożenie papierów wartościowych w Banku krajowym Królestwa czeskiego winien sąd uwiadomić Bank z urzędu.

Jeżeli w pozwoleniu złożenia depozytu nie podano terminu przechowywania, wówczas uważa się składającego za upoważnionego do porozumienia się z Bankiem w myśl § 4. co do ustanowienia tego terminu i jego ewentualnego przedłużenia.

Papiery wartościowe, znajdujące się w przechowaniu sądowem, mogą być oddane Bankowi tylko po opłaceniu lub zabezpieczeniu należytości za przechowywanie (odlicznego, taksy depozytowej).

W razie takiego przeniesienia depozytu należy przesłać Bankowi z urzędu także sumaryczny wyciąg z księgi depozytowej, tyczący się odnośnej masy.

Pozwolenie sądowe na złożenie papierów wartościowych w Banku traci skutek prawny, jeżeli nie złożono depozytu w przeciągu sześciu miesięcy licząc od daty wygotowania pozwolenia.

#### § 11.

Uskuteczniając złożenie depozytu, winna strona okazać odnośną uchwałę sądową i oddać papiery wartościowe przeznaczone do złożenia na podstawie deklaracy i depozytowej.

Deklaracye depozytową należy wygotować, gdy chodzi o przechowywanie, według wzoru A, gdy zaś chodzi o przechowywanie i zarząd, według wzoru B i wyszczególnić tam papiery wartościowe, które mają być oddane, w sposób wskazany w § 9., a to papiery, nie podlegające losowaniu, bez przytaczania numerów (seryi); nadto należy podać imię, nazwisko, stan i miejsce zamieszkania osoby, dla której depozyt ma być złożony. Deklaracye depozytowe, w których podano numera (serye) papierów, nie podlegających losowaniu, nie będą przyjmowane. Deklaracya depozytowa musi być zaopatrzona własnoręcznym podpisem deponenta, podającym jego imię, nazwisko, stan i miejsce zamieszkania; jeżeli deponent działa w zastępstwie innej osoby, ma być nadto uwidoczniony stosunek tego zastępstwa z podaniem imienia, nazwiska, stanu i miejsca zamieszkania osoby zastępowanej.

Blankiety do deklaracyi depozytowych wydawane będą na każdorazowe żądanie bezpłatnie w Banku krajowym. Wzór A.

Wzór B.

Bank ma wręczyć deponentowi kwit depozytowy na złożone papiery.

Kwit depozytowy ma być wystawiony łącznie na wszystkie papiery wartościowe złożone do depozytu. chociażby one były różnorakie, i ma obejmować prócz napisu: "Kwit depozytowy na depozyt sadowy" i powołania się na odnośne sądowe pozwolenie złożenia nadto szczegóły. któreby umożliwiały sądowi ocenienie, czy depozyt złożony został zgodnie z pozwoleniem sadowem. Numerów (servi) złożonych papierów wartościowych nie zapisuje się w kwicie depozytowym; co do złożonych papierów wartościowych, podlegających losowaniu. winien Bank sporządzić wykaz numerów. zaopatrzyć go pieczęcią swoją i odesłać do sądu (§ 12.). Na kwicie depozytowym należy umieścić podpis firmy Banku krajowego, odpowiadający regulaminowi.

Strona jest obowiązana przechowywać starannie kwit depozytowy, a gdyby go utraciła, donieść natychmiast Bankowi o dostrzeżonej stracie w celu zapobieżenia wydaniu depozytu osobom nieuprawnionym.

#### § 12.

O przyjęciu każdego depozytu winien Bank uwiadomić sąd, przesyłając zarazem kwit depozytowy, oznaczony jako odpis i zaopatrzony pieczęcią Banku, oraz wzmiankowany w § 11., ustęp 5. wykaz numerów złożonych papierów wartościowych. podlegajacych losowaniu.

Sąd winien zbadać. czy depozyt złożono zgodnie z udzielonem pozwoleniem; gdyby dostrzeżono uchybienia, należy postarać się o ich uchylenie.

O ile sad ma uwiadomić strony interesowane o dokonanem złożeniu depozytu sądowego, należy powołać się w tem uwiadomieniu na podanie wniesione przez deponenta i na udzielone wskutek tego pozwolenie złożenia depozytu.

#### § 13.

Sady są upoważnione przesyłać pocztą do Banku krajowego Królestwa czeskiego na prośbę deponenta papiery wartościowe, przeznaczone do złożenia, wraz z deklaracyą depozytową.

#### § 14.

Sąd utrzymywać ma książkę zapisków podług wzoru C co do depozytów, złożonych w Banku kra-

złożone papiery wartościowe maja być w książce tej sumarycznie wpisywane, a zmiany, zachodzace w zasobie kapitałowym poszczególnych mas. utrzyniywane w ciągłej ewidencyi; nadto ma być prowadzony rejestr do tej książki zapisków podług wzoru D, ułożony w porządku abecadłowym. Wpis pierwszego złożenia, jakoteż przyrostu i ubytku należy przeprowadzać na podstawie odpisów kwitów depozytowych i innych odnośnych doniesień Banku, nadsyłanych sądowi, a to niezwłocznie po ich nadejściu.

Odpisykwitów depozytowych, nadesłane sadowi przez Bank, tudzież wykazy numerów deponowanych papierów wartościowych, podlegających losowaniu, należy przechowywać w ogniotrwałych szafach zamkniętych; dokumenty te mają być oznaczone tymi samymi numerami, jakie odnośne masy otrzymaja w wspomnianej książce zapisków.

Pod względem uprawnienia do przeglądu ksiąg i dokumentów, wyzej wspomnianych, obowiązuja ogólne przepisy, tyczace się przegladania aktów sadowych.

#### § 15.

Przy zawiadywaniu depozytami trzymać się należy ile możności zasady, że papiery wartościowe. należące do jednej masy depozytowej, mają być prawidłowo przechowywane niepodzielnie albo w sądzie, albo w Banku austryacko-węgierskim albo w Banku krajowym Królestwa czeskiego. Przenoszenie papierów wartościowych, złożonych w sądzie, w przechowanie lub w przechowanie i zarząd Banku winno wobec tego odbywać się z reguly w ten sposób, by przeniesienie rozciągało się na wszystkie papiery wartościowe, znajdujące się w tej samej masie a nadajace sie do przechowywania lub do przechowywania i zarządu w Banku.

#### § 16.

Bank krajowy Królestwa czeskiego może rozporzadzać depozytami, przyjętymi w zastępstwie sądu, tudzież pieniądzmi, wpływającymi przy ich zarządzie, jedynie za zezwoleniem sądowem i stosownie do tego zezwolenia; zwłaszcza każde wydanie depozytu może być uskuteczniane tylko do rąk odbiorcy, wymienionego w uchwale sądowej, zarządzającej wydanie.

W tym celu winien sąd uwiadamiać Bank z urzędu i bezpośrednio o każdem odnośnem zezwoleniu.

Uchwały, zawierające takie zawiadomienie, ma jowym Królestwa czeskiego za zezwoleniem sądowem; sąd oznaczać poniżej liczby czynności osobnymi

Wzór C.

bez rozróżniania mas depozytowych i zaczynającymi sie corocznie od 1, z dodaniem liter Lb. D. (Landesbankdeposit = Depozyt Banku krajowego); uchwały te musza być zawsze zaopatrzone prócz podpisu sadu nadto osobna pieczecia, przepisana dla poleceń wydania w § 216., ustępie 2. instrukcyi z doia 5. maja 1897, Dz. u. p. Nr. 112.

Dla ewidencyi wspomnianych zawiadomień Wzór E. ma sąd prowadzić zapisek według wzoru E.

> Wygotowanie uchwały sądowej należy oznaczyć numerem Lb. D. i zaopatrzyć osobną pieczęcią sądową, przepisaną w § 216., ustępie 2. instr. sąd. - zależnie od osnowy wygotowania uchwały a bez względu na formę -- we wszystkich tych wypadkach, w których chodzi o zarządzenie co do depozytu sadowego, już złożonego lub mającego dopiero ulec złożeniu w Banku krajowym, i to bez różnicy, czy zarządzenie takie dotyczy całego depozytu, czy poszczególnych jego części składowych albo pożytków z niego, a więc także przy przekazywaniu odsetek, przy zastępowaniu wylosowanego papieru wartościowego papierem niewylosowanym, przy przenoszeniu depozytu na osoby trzecie itp., dalej zwłaszcza także wówczas, gdy uchwala sądowa, zezwalająca na złożenie depozytu, obejmuje zarazem pewne zarządzenie co do depozytu, n. p. przekazanie odsetek.

Oznaczanie uchwał numerem Lb. D. ograniczone jest z drugiej strony do tych wypadków, w których wygotowanie uchwały sadowej obejmuje według swojej treści jedno z wspomnianych wyżej zarządzeń, względnie dotyczy jednego z wspomnianych sposobów użycia. Wygotowań uchwał, zawierających jedynie zezwolenie na złożenie depozytu sądowego w Banku krajowym albo odwołanie zezwolenia takiego, jeszcze nie wykonanego, nie należy oznaczać numerem Lb. D., podobnie jak i tych wygotowań, które nie odnoszą się do depozytu sadowego lecz do innego depozytu, znajdującego się ewentualnie w Banku krajowym (depozytu bankowego), którym sąd zajmuje się n. p. z powodu wypadku śmierci.

W sądach, w których znajduje się kilka oddziałów sądowych, należy dla każdego oddziału, gdzie przychodza depozyty bankowe, prowadzić osobny zapisek ewidencyjny E; przynależność numeru Lb. D. do odnośnego zapisku ewidencyjnego wynika w tych wypadkach z numeru oddziału (cyfry rzymskiej) przy liczbie czynności na wygotowaniu uchwały sądowej.

O uskutecznieniu dozwolonego sądownie wydania części składowych depozytu, przez które zasób kapitałowy ulega zmniejszeniu, tudzież o zupełnem zamknieciu pewnego konta depozytowego, bedzie do zamkniecia konta depozytowego, należy zwrócić

numerami, bicgnacymi w porządku arytmetycznym Bank przesyłał sadowi uwiadomienia w każdym przypadku z osobna.

#### § 17.

Kwitów depozytowych, wystawionych przez Bank na papiery wartościowe, złożone w Banku zamiast w sądzie, nie można przenosić na osoby trzecie bez zezwolenia sądowego. Jeżeli sąd udzielił zetakiego. wówczas winien zarazem zwolenia oświadczyć, czy depozyt ma być także po przeniesieniu uważany i traktowany jeszcze tak, jak depozyt sadowy.

Udzielanie przez Bank pożyczek na papiery wartościowe, złożone w Banku zamiast w sądzie, bez osobnego zarządzenia sądowego jest również wykluczone.

#### § 18.

Podania o zezwolenie na złożenie depozytu w Banku krajowym, tudzież o zezwolenie na rozporzadzanie depozytem złożonym w Banku, a w szczególności także podania o wydanie depozytu należy wnosić w jednem wygotowaniu, ale z dołączeniem dwóch napisów. Podanie zostaje w sądzie, a napisy są przeznaczone do dołączenia do nich uchwał sadowych dla petenta i dla Banku krajowego Królestwa czeskiego w Pradze.

#### § 19.

Każde wydanie papierów deponowanych, wliczając tu także kupony, winien odbiorca pokwitować Bankowi na przedłożonym kwicie depozytowym i na deklaracyi depozytowej; pieniądze, wpływające przy zarządzie depozytu, będą jednak bez przedstawiania kwitu depozytowego stosownie do życzenia uprawnionego do poboru wypłacane przez pocztę lub za czekiem albo podejmowane za pokwitowaniem (potwierdzeniem kasowem). Adres przesyłki pocztowej albo czeku musi opiewać na samego odbiorce, wymienionego w uchwale sądowej, dotyczącej wydania.

Deponent, a względnie uprawniony do odbioru otrzyma w miarę potrzeby na każdorazowe żądanie za złożeniem należytości stemplowej w kwocie 40 halerzy książeczkę czekową z 10 blankietami czekowymi. Tylko czeki wygotowane na takich blankietach będą po sprawdzeniu wypłacane. Odbiorca blankietów jest obowiązany przechowywać je starannie, a gdyby je utracił, donieść natychmiast Bankowi o dostrzeżonej stracie pod własną odpowiedzialnością w celu zapobieżenia wypłatom do rak osób nieuprawnionych.

Po zupełnem wydaniu depozytu odbiera Bank kwit depozytowy; blankiety czekowe, niezużyte aż Bankowi ewentualnie za wynagrodzeniem należytości stemplowej.

#### \$ 20.

Bank winien wciągać bezzwłocznie adnotacye, prenotacye, tudzież wykreślenia, zarządzone ewentualnie przez sąd co do pewnej masy depozytowej, dokładnie i dosłownie do konta odnośnej masy i składać sądowi za każdym razem krótkie sprawozdanie o wykonaniu tych wpisów.

Gdy sąd zarządza co do pewnej masy adnotacyę, prenotacyę lub wykreślenie, należy uwidocznić to w książce zapisków, która stosownie do § 14. ma być prowadzona w sądzie.

#### § 21.

Gdyby Bank, przy wykonaniu zarządzenia sądowego lub jeszcze przedtem znalazł przeszkodę lub dostrzegł zaszłą pomyłkę, wówczas winien on wstrzymać się z wykonaniem zarządzenia i niezwłocznie złożyć o tem sprawozdanie sądowi w celu wydania dalszych stosownych zarządzeń.

#### § 22.

Co do depozytów, złożonych w Banku na podstawie zarządzenia sądowego, wolno sądowi przeglądać bezpłatnie odnośne folia ksiąg bankowych, tudzież pojedyncze depozyty, podlegające jego kompetencyi; nie może to jednak odbywać się w czasie niewłaściwym.

Sąd może żądać od Banku także bezpłatnego wydawania wyciągów z ksiąg i wyjaśnień co do poszczególnych mas, podlegających jego kompetencyi.

Bank winien niezwłocznie uczynić zadość każdemu żądaniu sądu, postawionemu w tym względzie.

Sądy, mające siedzibę swoją poza obrębem miasta Pragi, mogą wykonywać te uprawnienia także za pośrednictwem jednego z sądów, znajdujących się w Pradze.

Zarządowi sprawiedliwości przysługuje prawo przekonywania się o odpowiednim stanie lokalów i schowków, używanych do przechowywania papierów wartościowych, oddawanych Bankowi przez sądy; może on także przeprowadzać w każdym czasie w godzinach urzędowych sprawdzanie depozytów sądowych za pośrednictwem swych organów i w obecności organów Banku.

#### § 23.

Sąd winien porównywać wszelkie doniesienia, otrzymywane od Banku co do złożonych tam depozytów sądowych, z odnośnymi aktami sądowymi; jeżeli przytem powstanie wątpliwość co do dokładności takiego doniesienia lub pewnego zarządzenia, wydanego przez Bank, wówczas należy postarać się w sposób odpowiedni o uchylenie uchybienia.

Przy opracowaniu aktów, tyczących się depozytów sądowych złożonych w Banku, winien sąd uwzględnić wprawdzie w odpowiedni sposób osnowę książki zapisków, prowadzonej w myśl § 14., lecz nie może poprzestawać na czerpaniu informacyi swoich jedynie z tej książki.

#### § 24.

Bank jest obowiązany, wydać deponentowi i temu, dla którego depozyt został złożony, na pisemne żądanie wyciąg z konta odnośnej masy, zaopatrzony statutowym podpisem firmy, za pobraniem odpowiedniej należytości. W tym wyciągu z konta należy prawidłowo wymienić tylko depozyty, znajdujące się jeszcze w chwili jego wygotowania, tudzież istniejące jeszcze adnotacye i prenotacye tak, jak one przedstawiają się według stanu odnośnego folia; gdyby jednak zażądano wyraźnie szczegółowego wyciągu z konta pewnej masy, wówczas należy podać w nim wszystkie złożenia, dopisania, wydania, adnotacye, prenotacye i wykreślenia, które miały miejsce.

Innym osobom prócz deponenta i tego, dla którego depozyt został złożony, obowiązany jest Bank wydać wyciąg z konta za pobraniem przypadającej nalezytości tylko w tym razie, jeżeli osoby te wylegitymują się pozwoleniem właściwego sądu. Pozwolenie na uzyskanie wyciągu z konta udzielać będzie sąd temu, kto uwiarogodni, że ma w tem interes prawny.

Udzielanie wyciągów co do poszczególnej pozycyi pewnej masy nie jest dozwolone.

Wyjaśnienia co do stanu należności w gotówce i papierów, przyjętych w zarząd, udzielane będą deponentowi bezpłatnie na każde żądanie.

#### § 25.

Za zakupno, przechowywanie, tudzież przechowywanie i zarząd papierów wartościowych własnej emisyi (obligów funduszowych, obligów komunalnych, obligów melioracyjnych i obligów kolejowych) nie policza Bank krajowy, prócz należytości pisarskiej za kwit depozytowy w kwocie dwóch koron, żadnej dalszej należytości.

papierów wartościowych i za wszelkie inne trudy z tem się łączące opłacać mają strony Bankowi należytość depozytową względnie zarządową lub inaczej nazwaną, uwidocznioną w taryfie należytości, ryfa nale- załącznik F niniejszego rozporządzenia. 🤻 🧏

tości F.

§ 26.

Pisma, wysyłane przez Bank krajowy Królestwa czeskiego w sprawach depozytów sądowych do sądów i innych władz, nie podlegają jako ko-

Za przechowywanie tudzież za zarząd innych respondencye urzędowe opłacie należytości w myśl p. t. 9. ustawy z dnia 9. lutego 1850, Dz. u. p. Nr. 50.

> Korespondencyom pomiędzy sądami a Bankiem służy uwolnienie od opłaty pocztowej, przepisane w artykule II., l. 1. ustawy z dnia 2. października 1865, Dz. u. p. Nr. 108. Korespondencye te opatrzone być powinny na stronie adresowej dopiskiem: "W sprawach sądowo-depozytowych".

Biliński włr. Weiskirchner wh. Hochenburger whr.

water y .		Do					лу	pozyt sądo
Na podsta	nku krajowego z dr	Królestwa			L. cz		. (	oddaję Banl
lość sztuk	R o d z s	ı j	á	l		ość imien ducie kor		Najbliższy
			K	h		nowej		panny kup
					+			
				-				
						-		
						-		
	controls and but many to the	noi		p ==				
	sztuk ogólnej wartości imien							
wego Króles	aż do	niu ministeryalnen						
	tacona należytość K							

(2. strona arkusza.)

	Data	Wartość imienna	Ilość sztuk	Papiery wartościowe odebrane na zasadzie zezwolenia sądowego (Potwierdzenie odbiorcy)	Najbliższy płatny kupon
<u> </u>					
-					
-					
<b>-</b>					
-					
_					
ļ					
1					
					-

(3. strona arkusza.)

przedłużono termin przechowania			otrzymano kupony (potwierdzenie odbiorcy)			
		1				
			-			

Wzór B, do rozporządzenia Dz. u. p. Nr. 201 (§ 11.).

(1. stron	a arkusza.)			
Sąd właściwy	·		De	epozyt sądowy.
Nr.				
Fol.				
	Ъо			
Ba	nku krajowego Królestv	va czeskie	ego w Prac	dze.
Na pods	stawie zezwolenia sądowego z dnia		L. c:	2
oddaję Bankow	i na rachunek ,	papiery wa	rtościowe, poniżej w	yszczególnione
			Wartość imienna	
Ilość sztuk	R o d z a j	á	w walucie	Najbliższy
		Kh	koronowej	płatny kupon
	• 11			
	( )			
	sztuk łącznej wartości imiennej		К	
I				
w <b>przechowan</b> Królestwa czes	i <b>ie i zarząd</b> aż do pod wa kiego i w rozporzą <mark>dzeniu ministeryalnem z dni</mark> a	runkami, ustanov a 15. grudnia 1909	vionymi w statucie H 9, Dz. u. p. Nr. 201.	anku krajowego
Pieniąd:	ze, które wpłyną, życzę sobie odbierać w Ba asowych), a za kwoty, wpływające w złocie, otrzy	nku przez poczt	ę, zapomocą czekó	w, pokwitowań
The state of the s	Praga, dnia			and koronowej.
•	ść za zarząd K			
	ść za rewizyę " do dokumentu "		mieszkania	
	Razem K			

(2. strona arkusza.)

Data <b>Wart</b> ość imienna	Ilość sztuk	Papiery wartościowe, odebrane na zasadzie pozwolenia sądowego (Potwierdzenie odbiorcy)	Najbliższy płatny kupon
		•	
		(1) have 1 1 have 2 1	
			1 +=

Wzór C, do rozporządzenia Dz. u. p. Nr. 201. (§ 14.)

(1. strona arkusza.)

## Książka zapisków

co do

depozytów sądowych, złożonych w Banku krajowym Królestwa czeskiego.

(2. strona arkusza.)

Fol. . . . . .

Numer masy		Oznaczenie masy:							
Papiery wartościowe złożone									
Data wpływu doniesienia Banku o złożeniu, Sądowa liczba czynności	Ilość sztuk	Rodzaj		w prze- chowa- nie	w za- rząd				
		Kengaka anpiska				4-			
						300			
						F_			

(3. strona arkusza).

Data wpływu uwiadomienia	Papiery wartościowe wydane								
	Banku o wydaniu,	Hose	R	dzaj	imien-	chowa-		Adnotacye i prenotacye tud wykreślenia	
						,			

Wzór D, do rozporządzenia Dz. u. p. Nr. 201. (§ 14.)

## Rejestr

do książki zapisków co do depozytów sądowych, złożonych w Banku krajowym Królestwa czeskiego

Oznaczenie masy depozytowej	Numer masy w książce zapisków	Oznaczenie masy depozytowej	Numer masy w książce zapisków
	/		

Wzór E, do rozporządzenia Dz. u. p. Nr. 201 (§ 16).

## Zapisek

co do zarządzeń sądowych, odnoszących się do depozytów sądowych złożonych w Banku krajowym Królestwa czeskiego.

	Liczba bieżąca	Data i liczba czynności uchwały sądowej	Masa depozytowa	Numer masy w książce zapisków	Krótkie oznaczenie rodzaju wydanego zarządzenia
ı					
I					of the same
ı					
				1	Family a

Załącznik F do rozporządzenia Dz. u. p. Nr. 201 (§ 25.).

## Taryfa należytości

za "przechowywanie", tudzież za "przechowywanie i zarząd" papierów wartościowych, złożonych w Banku krajowym Królestwa czeskiego zamiast w sądzie.

#### I. Należytości główne.

#### A. Za przechowywanie.

- 1. Należytość za przechowywanie wynosi:
  - a) za depozyty, składające się z papierów wartościowych, krajowych i zagranicznych, będących w obrocie publicznym, tudzież z asygnat kasowych, książeczek kas oszczędności i innych książeczek wkładkowych, jak również z przekazów i kwitów depozytowych, opiewających na okaziciela: 30 halerzy na pół roku za każdy 1000 koron;
  - b) za depozyty, składające się z innych papierów wartościowych: 18 halerzy na pół roku za każdy 1000 koron;

w obu zaś przypadkach (a i b) najmniej jedną koronę na pół roku.

Jeżeli depozyt przekracza kwotę 200.000 K, wówczas wynosi należytość ad a) 27 h, zaś ad b) 15 h na pół roku za każdy 1000 K.

- 2. Należytość za przechowywanie oblicza się tylko od sum podzielnych przez 1000, licząc kwoty częściowe poniżej 1000 koron za pełny 1000 koron.
- 3. Należytość za przechowywanie należy uiścić z góry zaraz przy składaniu depozytu za cały okres przechowywania, oznaczony w kwicie depozytowym, a tak samo także przy prolongatach. Zapłaconych należytości za przechowywanie nie zwraca się z powrotem.

#### B. Za przechowywanie i zarząd.

- 4. W interesach zarządowych wynosi należytość za przechowywanie i zarząd:
- <sup>1</sup>/<sub>2</sub> od tysiąca, a więc 50 halerzy od każdego 1000 koron, najmniej zaś 50 halerzy na rok od każdego kwitu depozytowego.

- 5. Nadto należy opłacać za przeglądanie list numerowych papierów wylosowanych należytość za rewizyę numerów w wysokości 6 halerzy na rok od każdej sztuki papierów wartościowych, podlegających losowaniu, jeżeli depozyt nie przekracza kwoty 60.000 K.
- 6. Rok zarządu liczy się od 1. tego miesiąca, w którym złożono depozyt, aż do 1. tego samego miesiąca w roku następnym. Jeżeli jednak depozyt, oddany Bankowi w zarząd, odebrany będzie w dniu powszednim, następującym po ostatnim dniu terminu, albo gdyby dzień ten lub ostatni dzień terminu był dniem świątecznym, w najbliższym dniu powszednim, w takim razie, pomimo rozpoczęcia się nowego roku zarządu, nie będzie się liczyć należytości za ten dalszy rok.
- 7. Należytość za zarząd, jak również należytości, przypadające ewentualnie do zapłaty za rewizyę numerów, opłacić ma deponent przy pierwszem złożeniu gotówką za rok jeden z góry.

Natomiast przy prolongatach, które, jeżeli inaczej nie postanowiono, uskutecznia Bank krajowy z upływem terminu samodzielnie bez interwencyi deponenta, zapisuje się należytości te w odnośnem koncie jako dług i potrąca je z najbliższych wpływów odsetkowych.

## II. Oszacowanie złożonych papierów wartościowych.

- 8. Za podstawę do oszacowania służy suma imienna złożonych papierów wartościowych, a względnie suma wpłacona na nie.
- 9. Przy papierach wartościowych, opiewających na walutę zagraniczną, przelicza się ich sumę imienną *al pari* na walutę koronową. Przytem policza się za 100 fl. w. a. = 200 K; za 100 fl. m. k. = 210 k; za 100 fl.

w zlocie = 240; za 100 marek niemieckiej waluty państwowej = 118 K; za 100 franków lub lirów = 96 K; za 100 sowerenów (ang. funtów szterlingów) = 2400 K; za 100 rubli rosyjskich = 255 K; za 100 dolarów amer. = 500 K.

- 10. Przy papierach wartościowych, opiewających nie na pewną sumę kapitałową, lecz na rentę, oznaczoną w procentach, przyjmuje się za kwotę imienną sumę kapitałową, wypadającą ze skapitalizowania renty podług jej stopy procentowej.
- 11. Arkusze kuponowe (zupełne lub niezupełne), oddane ewentualnie w przechowanie bez obligacyi, do których należą, zrównane są pod względem oznaczeuia wartości z przynależnymi obligacyami; pojedyncze zaś kupony oceniane będą tylko podług kwoty, na którą opiewają.
- 12. Dowody uczestnictwa od papierów już umorzonych, kupony premiowe i talony przyjmowane będą przeciętnie w kwocie po 100 koron za sztukę.

#### III. Należytości poboczne.

#### A. Przy przechowywaniu.

13. Jeżeli depozyt ma być w okresie przechowywania otwierany na prośbę właściciela w celu wydania kuponów i papierów, przeglądania itp., wówczas należy opłacać za to stałą należytość manipulacyjną w kwocie dwie korony od pakietu. Należytości tej nie liczy się jednak, jeżeli kupony i papiery mają być wydawane albo przeglądane przy sposobności prolongowania terminu przechowywania.

#### B. Przy zarządzie.

14. Za inkasowanie przypadających do spłacenia papierów wartościowych lub kuponów, które nie są płatne w Pradze, liczyć się będzie oprócz należytości za zarząd jeszcze osobną należytość za inkaso od kwoty każdorazowo inkasowanej, wynosząca od płatnych papierów wartościowych 1 za tysiąc, najmniej zaś 60 halerzy od sztuki, a od kuponów ½ procent, najmniej zaś 20 halerzy od gatunku, zaś przy pojedynczych kuponach aż do 10 sztuk włącznie, najmniej 2 halerze od kuponu.

Pobieranie odsetek od asygnat kasowych, od książeczek kas oszczędności i innych książeczek wkładkowych podlega tym samym opłatom, co inkasowanie płatnych papierów wartościowych.

15. Za wykonanie prawa poboru i za uiszczenie wpłat liczyć się będzie prócz wydatków w gotówce na portoryum, stręczne itp., także prowizyę, wynoszącą ½ od tysiąca wartości, która ma być pobrana a względnie wypłacona, najmniej zaś 50 halerzy.

- 16. Za inne złożenia gotówki a względnie papierów w obcych bankach, w kasach oszczędności, urzędach depozytowych itp. liczy się prócz wydatków w gotówce prowizyę za złożenie, wynoszącą ½ od tysiąca deponowanej gotówki lub wartości imiennej, najmniej zaś 50 halerzy.
- 17. Za przedkładanie papierów wartościowych do walnych zgromadzeń, konwokacyj sądowych itp. liczyć się będzie stałą należytość w kwocie czterech koron, a nadto należytość pisarską za wygotowanie spisu numerów, tudzież koszta ewentualnie narosłe.

## IV. Kupno i sprzedaż papierów wartościowych.

#### (§ 7. rozporządzenia.)

18. Za kupione lub sprzedane za pośrednictwem Banku papiery wartościowe policza Bank dającemu zlecenie prowizyę, wynoszącą ¹/s procent tej sumy, na którą kupno a względnie sprzedaż opiewa, najmniej zaś jedną koronę. Jeżeli jednocześnie z poleceniem sprzedaży albo przynajmniej przed jego rzeczywistem załatwieniem dano polecenie względem kupna papierów wartościowych, wówczas liczy się prowizyę tylko raz i to od sumy większej.

#### V. Należytości pisarskie.

19. Za wygotowanie wykazu numerów lub tytułów złożonych papierów wartościowych pobiera się należytość pisarską w wysokości jednej korouy za stronę quarto, a za wygotowanie wyciągu z konta należytość pisarską również w wysokości jednej korony tak za stronę długu jak i za stronę należności, a więc najmniej dwie korony.

#### VI. Zwrot wydatków w gotówce.

- 20. Wydatki w gotówce, które Bank ponosi przy załatwianiu interesów na rachunek deponenta na stręczne, stemple, portoryum, telegramy itp., tudzież w stosunkach z pocztową kasą oszczędnosci na opłaty prowizyjne, manipulacyjne itp. winien deponent zwrócić Bankowi. Portorya, wynoszące mniej niż 20 halerzy od listu, nie będą mu jednak liczone.
- 21. Gdy papiery i kupony muszą być dla inkasowania posłane za granicę, w takim razie należy zwrócić Bankowi prócz należytości za inkasowanie i portoryów nadto prowizye i koszta, policzone przez korespondentów zagranicznych.
- 22. Za książeczki czekowe, wydawane przy zarządzie papierów, płaci się należytość stemplową po 4 halerze od czeku.

#### VII. Czynności, załatwiane bezpłatnie.

- 23. Przenoszenie depozytów, oddanych Bankowi tylko w przechowanie, w przechowanie i zarząd Banku, odbywa się bez policzania należytości manipulacyjnej i z wliczeniem należytości, opłaconej za okres przechowywania, który jeszcze nie upłynął.
- 24. Kwity depozytowe, nawet te, których termin jeszcze nie upłynął, przepisuje się bezpłatnie:
  - a) jeżeli przepisanie pożądane jest ze względow manipulacyjnych;
  - b) przy składaniu sztuk uzupełniających na miejsce papierów wylosowanych;

- c) wskutek udowodnionej zmiany nazwiska deponenta i jeżeli
- d) depozyt przeszedł na inną osobę drogą spadku lub przez cesyę.

We wszystkich innych przypadkach, prócz powyżej wzmiankowanych, należy jednak uważać przepisanie kwitów depozytowych, których termin jeszcze nie upłynął, za nową wkładkę, a przeto liczyć należytość za przechowanie a względnie za zarząd od dnia przepisania, tak, że należytość, zapłacona już za resztę okresu przechowania a względnie zarządu, przepada.

## Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXIV. — Wydana i rozesłana dnia 18. grudnia 1909.

Treść: № 202. Rozporządzenie którem zaprowadza się ubiór urzędowy dla urzędników sędziowskich Trybunalu administracyjnego.

#### 202.

## Rozporządzenie pełnego Ministerstwa z dnia 13. grudnia 1909,

którem zaprowadza się ubiór urzędowy dla urzędników sędziowskich Trybunału administracyjnego.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia z dnia 10. grudnia 1909 rozporządza się, co następuje:

Prezydenci, prezydenci senatu i radcy Trybunału administracyjnego winni nosić przy wszystkich rozprawach publicznych ubiór urzędowy, odpowiadający postanowieniom, wydanym rozporządzeniem

Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 9. sierpnia 1897, Dz. u. p. Nr. 187, dla tych samych kategoryi służbowych Sądu najwyższego, z tą jednak różnicą, iż w miejsce barwy fioletowej ma być użyta barwa ciemno-zielona.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1910.

Bienerth wh. Georgi wh. Schreiner wh. Stürgkh wh.

Weiskirchner wir.

Dulęba włr.

Biliúski whr. Haerdtl whr. Wrba whr. Ritt whr.

Hochenburger wh

Pop wir.

## Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXVII. – Wydana i rozesłana dnia 20. maja 1909.

Treść: M 76. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906 i objaśnień do taryfy celnej.

#### 76.

## Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 18. maja 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, i objaśnień do taryfy celnej.

Następujące postanowienia przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

#### I. Co do przepisu wykonawczego.

Tabelę do § 20. przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej należy uzupełnić przez wciągnięcie następujących kolumn:

	Wartość jednej sztuki w koronach		Najniższa waga		
Nazwa monety			1 sztuki	całych partyi	
	K	h	gramów	sztuk	gramów
Dwudziestokoronówki stempla książęco- Liechtensteinskiego	20		6.74	500	3.370
Dziesięciokoronówki stempla książęco- Liechtensteinskiego	10		3-37	1.000	3.370

W dodatku C do § 18. przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej należy w rozdziale a) IV, ustęp trzeci od końca, wiersz 5. i 7. dodać po słowie "Ameryki" słowa "i z Australii".

Uwagę na dole tekstu, odnoszącą się do tego ustępu, należy uzupełnić następującym dodatkiem: "i z dnia 16. stycznia 1909, Dz. u. p. Nr. 22, Dz. rozp. Nr. 15.".

Dalej należy dodać w rozdziale *a)* V tego dodatku następujący ustęp:

7. "Wyciąg piwny" i "wyciąg piwny garo" firmy Hildebrand i Möller w Hanowerze, to jest artykuły, składające się z farby cukrowej z dodatkiem chmielu lub bez tegoż a zalecane do wyrabiania taniego napoju domowego †).

Odnośnie do tego należy zamieścić następującą uwagę na dole tekstu:

†) Zobacz rozporządzenie ministeryalne z dnia 6. lutego 1909, Dz. u. p. Nr. 26, Dz. rozp. Nr. 16.

Wreszcie należy dodać do rozdziału *a)* VI tego samego dodatku następujący ustęp:

Otręby, zafałszowane składnikami mineralnymi†).

Odnośnie do tego należy zamieścić jako uwagę na dole tekstu:

†) Zobacz rozporządzenie ministeryalne z dnia 17. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 43, Dz. rozp. Nr. 30.

#### II. Co do objaśnień.

W wierszu 8. ustępu 4. uwagi do Nru 131. należy sprostować liczbę "50" na "55".

W ustępie 3. uwagi 1. do Nru 289. należy zamiast  $_{20~cm^u}$  wstawić  $_{15~cm^u}$ .

W wierszu 8. ustępu 2. uwagi 2. do Nru 345. należy przed słowem "kozich" wstawić słowo "sarnich".

W wierszu 15. ustępu 2. uwagi 3. do Nru 460. należy po słowie "lutowniki" dodać "żelazne".

W wierszu dziesiątym i jedenastym ustępu 1. uwagi 3. do Nru 471. należy wykreślić słowa "sprężyny do miar ogniwowych z małych płytek stalowych", a wstawić natomiast następujące wyrazy: "płytki do miar ogniwowych z sprężystej blachy stalowej".

Ustęp 1. i 2. uwagi 7. do Nru 600. należy zastąpić następującą osnową:

7. Biel błyszczowa Nru 600. g jest mieszaniną zasadowego siarkanu glinowego lub cynkowego ze sztucznym gipsem, wytworzoną z siarkanu glinowego lub cynkowego przy użyciu wodorotlenku wapniowego. Ma ona zastosowanie przy wyrobie papieru i nosi także nazwę bieli satynowej (satin white, blanc satiné).

Celem odróżnienia bieli satynowej i bieli błyszczowej od podobnych białych farb, jak litoponu, siarczku cynku, bieli barowej, bieli cynkowej i siarkanu wapna zalewa się drobną jej ilość przewyższającą ilością kwasu solnego i bada płyn ten najpierw co do zawartości kwasu siarkowodorowego powonieniem lub zapomocą papieru ołowiowego a następie ogrzewa się go aż do zagotowania się:

Litopon i siarczek cynku wywiązują kwas siarkowodorowy, siarczek cynku rozpuszcza się w kwasie solnym zupełnie a litopon nie; biel barowa nie ulega żadnej zmianie;

biel satynowa, biel błyszczowa, biel cynkowa i siarkan wapna rozpuszczają się w kwasie solnym; rozcieńczony roztwór bieli błyszczowej daje z przewyższającą ilością amoniaku biały żelatynowaty osad wodorotlenku glinowego, który nie powstaje przy siarkanie wapna, bieli satynowej i bieli cynkowej;

biel cynkowa i biel satynowa zabarwiają się przy żarzeniu przemijająco na żółto;

biel cynkowa odróżnia się wreszcie od reszty tem, iż jej rozczyn z chlorkiem barowym nie wykazuje reakcyi na kwas siarkowy.

W wierszu drugim ustępu 11. uwagi 1. do Nru 601. należy zamiast "Nr. 626." wstawić "Nr. 622.".

W uwagach do Nru 626. rozdział I. należy w ustępie 2. wiersz 11. i 12. wykreslić słowa: "także tlenek kobaltowy, proszek barwy szarej do czarnei": w ustępie 4. wierszu 13. do 15. słowa: , także czerwony tlenek uranowy, czarny tlenek uranowy. wodorotlenek uranowy"; następnie w ustępie 5., wierszu 2. do 6. słowa: "tlenek chromowy...do wodorotlenek chromowy", a na ich miejsce wstawić słowa: "mieszaniny chromianu ołowiowego i błękitu paryskiego itp. (tak zwany zielony cynober)"; wreszcie należy wykreślić w wierszu 13. słowa: "zieleń szmaragdowa (wodorotlenek chromowy)". W ustępie 7. rozdzialu I. uwag do tego numeru należy zamieścić po słowach "zendrę miedzi" słowa "farbę do zapuszczania, czerwono-brunatną, składającą się głownie z tlenku miedzianego".

Ustęp 9. rozdziału tego należy wykreślić.

Ustęp 1. i 2. rozdziału III. uwag do Nru 626. należy wykreślić i zastąpić następującymi ustępami:

Wszystkie farby szkliwne, emaliowe i porcelanowe, to jest sproszkowane na mąkę lub spławione roztopy szkła, także z dodatkiem innych odpowiednich domieszek, dalej sproszkowane na mąkę mieszaniny glinki, krzemianów i innych minerałów, jakoto spatu topnego itp. śródków topnych z tleukami metalowymi, które służą do barwienia, nadawania połysku lub malowania wyrobów ceramicznych. Różnią się one od mas emaliowych i glazurowych Nr. 368., posiadających podobny skład, swą delikatniejszą jakością, która da się stwierdzić pod mikroskopem i przez wyszlamowanie, a bywają przeważnie wprowadzane w mniejszych opakowaniach.

Tlenki metalowe, nie przytoczone w taryfie imiennie i nie przydzielone według objaśnień wyrażnie do pewnej szczególnej pozycyi taryfy, należy ekspedyować według Nru 622., jeżeli nie zawierają żadnych środków topnych, jako domieszki.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Biliński włr.

Bráf wh.

Weiskirchner wh.

## Oxionail ustaw pansiwa

the names of regarding the first of a march 1 with the

the state of the second state of the second

The second section of the second section and the second section is not a section of the second section in the section is not a section of the section in the section is not a section in the section in the section is not a section in the section in the section is not a section in the section in the section in the section is not a section in the section in the section in the section is not a section in the sect

The second secon

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXV. — Wydana i rozesłana dnia 20. grudnia 1909.

Treść: M2 203. Rozporządzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, i objaśnień do taryfy celnej, tudzież spisu przeciętnej wartości haudlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nru 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908.

### 203.

# Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 16. grudnia 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, i objaśnień do taryfy celnej tudzież spisu przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nr. 622, który to spis wydano rozporządzeniem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84.

Następujące postanowienia przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

### I. Co do przepisu wykonawczego.

W załączniku A przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej (stopy tary) należy przy

nrze t. 3. zmienić postanowienia co do tary z wyjątkiem tych, które odnoszą się do wzorów, w sposób następujący:

23 w oryginalnych skrzyniach, wykładanych wewnątrz blachą, wagi co najmniej 10 gramów na 100 centymetrów kwadratowych,

25 w oryginalnych skrzyniach z pakietami w zalutowanej osłonie

blaszanej, 16 w skrzyniach forniro wych z ponalepianych na sobie fornirów (także z okuciami blaszanymi na rogach), wyłożonych blacha wagi ponad 10 gramów na 100 centymetrów kwadratowych, albo z pakietami w zalutowanej osłonie blaszanej, 10 w innych skrzyniach.

W załączniku A przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej (stopy tary) należy przy nrze t. 80. zmienić postanowienia co do tary w sposób następujący:

Dla miodu, nadchodzącego w puszkach itd.

10 w skrzyniach,6 w koszach lub w zamkniętych kubłach.

#### II. Co do objaśnień.

Do uwag do Nru 15. należy dodać następujace postanowienie:

Jednak ananasy, wygotowane jedynie w wodzie bez obcych dodalków, także zapakowane w zalutowanych puszkach blaszanych, nie są wyłączone od ekspedycyi według Nru 15., jeżeli sprowadza się je celem dalszego przerobienia przemysłowego pod kontrolą urzędową.

W wierszu 7. uwagi 1. do Nru 150. należy co do przydzielenia pumeksu, ukształtowanego, zmienić "Nr. 405" na "Nr. 403". Dalej należy w tym samym wierszu po słowach "sztuczny, Nr. 404." zamieścić słowa: "w formie proszku, przygotowany do sprzedaży drobnej. Nr. 405.".

W ustępie 4. rozdziału VI. uw. og. do klasy XXII—XXV należy wstawić przed zdaniem ostatniem:

Za rzemienie popędowe należy dalej uważać wszystkie wyroby podobne do rzemieni, grubości ponad 5 milimetrów, tkane lub plecione w jednym kawalku z przędz.

W wierszu 5. i 6. ustępu 1. uwag do Nru 232. należy wykreślić słowa: "i siatki do włosów, nie sporządzone z włosów ludzkich".

W wierszu 2. ustępu 4. uwag do Nru 272. i w wierszu 4. ustępu 5. uwagi 2. do Nru 360. należy wykreślić stowo "ordynarnych".

W wierszu 1. i 2. ustępu 3. uwagi 1. do Nru 403. należy wykreślić słowa "ekspedyować także kamienie defibracyjne" a natomiast wstawić:

ekspedyować: naturalne, ukształtowane kamienie do czyszczenia i szorowania (cegły do szorowania), naturalny, ukształtowany pumeks, dalej kamienie defibracyjne...

W wierszu przedostatnim ustępu 1. uwagi 2. do Nru 404. należy po słowie "te same" dodać "ukształtowane Nr. 403., w formie proszku".

Ustęp 2. uwagi do Nru 405. ma opiewać:

Pod Nr. 405. podpada także grafit do malowania żelaznych pieców, rur etc., szlamowany, prasowany we formie tabliczek, kulek lub malych przedmiotów wałkowatych.

W wierszu 6. ustępu 4. uw. 5. do Nru 604. należy po słowach "na powierzchni" zamieścić w tekście tego ustępu następujące zdanie:

Powinno się zwazać na to, iż przy przedsiębraniu próby glicerynowej wytwory, poddane badaniu, muszą być wolne od zawartości wody, że więc kropełki wody nie mogą być dostrzegalne w płynie; jeżeli kropelki takie znachodzą się, wówczas należy je usunąć przed badaniem przez wywołanie osadu i przefiltrowanie. Przy wytworach, posiadających zabarwienie tak ciemne (prawie czarne), iż mieszalność z gliceryną nie da się stwierdzić, ponieważ nie można rozpoznać rozdziału warstw, nie może w ogóle rozchodzić się o odróżnienie krezolu względnie oczyszczonego kwasu karbolowego, lecz jedynie przy takich wytworach, które są co najmniej tak jasne (brunatne), iż przy zmieszaniu ich z równą objętością gliceryny powstaje rozczyn jeszcze przeźroczysty.

#### III. Co do spisu wartości.

W spisie przeciętnej wartości handlowej najważniejszych chemicznych materyałów pomocniczych i wytworów, podlegających wymiarowi cła od wartości według Nru 622., wydanym rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 24. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 84, należy wstawić artykuł "antymon, mleczan antymonu (antymonin), płynny" z przeciętną wartością handlową w kwocie 70 K za 100 kilogramów netto i wymiarem cła w kwocie 10 K 50 h za 100 kilogramów netto w obrocie autonomicznym względnie traktatowym.

Rozporządzenie niniejsze nabywa zaraz mocy obowiazującej.

Biliński włr. Weiskirchner włr. Pop włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXVI. — Wydana i rozesłana dnia 21. grudnia 1909.

Tresć: (M 204 i 205). 204. Ustawa, w przedmiocie uzupełnienia ustawy z dnia 12. maja 1873, obejmującej regulamin Rady państwa. — 205. Rozporządzenie, dotyczące ustalenia na rok 1910 tej ilości cukru, którą dopuści się do ekspedyowania do Bośni i Hercegowiny bez opłaty należytości.

### 204.

### Ustawa z dnia 20. grudnia 1909,

w przedmiocie uzupełnienia ustawy z dnia 12. maja 1873, Dz. u. p. Nr. 94, obejmującej regulamin Rady państwa.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### Artykuł J.

Do § 5. ustawy z dnia 12. maja 1873, Dz. u p. Nr. 94, dodaje się następujące postanowienia:

Po otwarciu posiedzenia w Izbie posłów oznajmia się z reguły przedewszystkiem o pismach, które wpłynęły ze strony rządu i drugiej Izby, o zawiadomieniach, pochodzących od oddziałów i komisyi, o ich sprawozdaniach, tudzież o wnioskach, a według uznania prezydenta odczytuje się je także, dalej stawia się przy wnioskach w razie potrzeby pytanie co do ich poparcia, zawiadamia się o urlopach, udzielonych przez prezydenta we własnym zakresie działania, i przedkłada Izbie do rozstrzygnięcia prośby o urlop. Wreszcie podaje się do wiadomości spis petycyi, które wpłynęły aż do dnia poprzedzającego posiedzenie, wymieniając ich treść istotną, i stawia pytanie co do zatwierdzenia urzędowego protokołu posiedzenia.

W celu zapobieżenia wszelkim zakłoceniom i wszelkim nadużyciom regulaminu i porządku domowego ma prezydent Izby posłów prawo, poczynić te oznajmienia w czasie lub na końcu posiedzenia i to w całości lub częściowo z wyjątkiem pism rządu i drugiej Izby, które przedłożono już na początku posiedzenia, ma dalej prawo, zarządzić obrady nad wnioskami, obejmującymi inicyatywe, dla których zażądano nagłego traktowania, oraz kontynuowanie takich obrad i dalszy ciąg odczytywania interpelacyi, którego nie można było ukończyć na ostatniem posiedzeniu, według swego uznania w ciągu lub na końcu posiedzenia, odmówić zezwolenia na przerwę przed głosowaniem, a przy wnioskach co do formalnego toku czynności nie dopuścić innego głosowania, prócz zwykłego przez powstanie z mieisc.

W przypadku ciężkiego obrażenia prezydenta lub oczywistej oporności przeciw jego zarządzeniom ma prezydent prawo, wykluczyć posła, ponoszącego winę, na przeciąg odnośnego posiedzenia, a ewentualnie także od następnego posiedzenia lub od dwu następnych posiedzeń.

Przeciw każdemu zarządzeniu prezydenta, wydanemu na zasadzie niniejszego paragrafu, dozwolone jest odwołanie się do Izby, o którem ona rozstrzyga bez dyskusyi w drodze zwyczajnego głosowania. Jeżeli prezydent zarządzi wykluczenie posła także od następnego posiedzenia lub od dwu następnych posiedzeń, wówczas rozstrzyga Izba o odwołaniu się przeciw takiemu zarządzeniu przed przy-

stąpieniem do porządku dziennego na następnem posiedzeniu, i to bez dyskusyi w drodze zwyczajnego głosowania.

#### Artykuł II.

Moc obowiązująca ustawy niniejszej, która wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, gaśnie w dniu 31. grudnia 1910.

Jeżeli aż do tego czasu żadne nowe normy nie uzyskają mocy obowiązującej w miejsce postanowień, wydanych powyższą ustawą, względnie w miejsce regulaminu obecnie istniejącego, wówczas wchodzą napowrót w życie odnośne dotychczasowe postanowienia ustawy z dnia 12. maja 1873, Dz. u. p. Nr. 94, tudzież regulamin z dnia 2. marca 1875, uchwalony dla Izby posłów Rady państwa.

Wiedeń, dnia 20. grudnia 1909.

### Franciszek Józef wár.

Bienerth wh.

Haerdtl wir.

### 205.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 20. grudnia 1909,

dotyczące ustalenia na rok 1910 tej ilości cukru, którą dopuści się do ekspedyowania do Bośni i Hercegowiny bez opłaty należytości.

Na zasadzie rozdziału II., punktu 3. protokołu końcowego do artykułu XIII. umowy, dotyczacej uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych pomiędzy królestwami i krajami reprezentowanymi w Radzie państwa a krajami świetej Korony węgierskiej, Dz. u. p. Nr. 278. z roku 1907, oznacza sie na rok 1910 w porozumieniu z królewsko-wegierskiem Ministerstwem skarbu te ilość cukru, którą dopuści się bez opłaty należytości do ekspedyowania z królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa do Bośm i Hercegowiny, na 20,000 cetnarów metrycznych; pod wzgledem rozłożenia tej ilości rocznej obowiazy wać mają także na rok 1910 postanowienia § 5. rozporządzenia Ministerstwa skarbu z dnia 2. stycznia 1908, Dz. u. p. Nr. 4.

Rozporządzenie niniejsze nabywa mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia.

Biliński włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXVII. – Wydana i rozesłana dnia 24. grudnia 1909.

Treść: № 206. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów Austryi dolnej, Austryi górnej, Salcburga, Styryi, Krainy, Bukowiny, Moraw, Śląska, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski.

### 206.

## Patent cesarski z dnia 22. grudnia 1909,

dotyczący zwołania sejmów Austryi dolnej, Austryi górnej, Salcburga, Styryi, Krainy, Bukowiny, Moraw, Śląska, Tyrolu oraz Gorycyi i Gradyski.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Sławoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki. Wielki Książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski. Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu, Kyburgu, Gorycyi i Gradyscc; Książe na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno Lużycki i Istryjski: Hrabia na Hohenembsie,

Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejmy uksiążęconego Hrabstwa Tyrolu oraz uksiążęconego Hrabstwa Gorycyi i Gradyski zostają zwołane na dzień 27., a sejm Księstwa górnoi dolno-śląskiego na dzień 28. grudnia 1909 do ustawowych miejsc zebrania.

Również zwołane zostają celem ponownego podjęcia czynności do ustawowych miejsc zebrania sejmy, odroczone na zasadzie Naszych postanowień, a to sejm Arcyksięstwa Austryi powyżei Anizy na dzień 27., sejmy Księstwa styryjskiego, Księstwa kraińskiego i Margrabstwa morawskiego na dzień 28., sejm Księstwa bukowińskiego na dzień 29. grudnia 1909, sejm Arcyksięstwa Austryi poniżej Anizy na dzień 3. stycznia, sejm Księstwa salcburskiego na dzień 4. stycznia 1910.

Dan w Naszem głównem i stołecznem mieście Wiedniu, dnia 22. grudnia roku tysiąc dziewięć-sctnego dziewiątego, Naszego panowania sześćdziesiątego drugiego.

### Franciszek Józef włr.

Bienerth wir. Georgi wir. Schreiner wir. Stürgkh wir. Weiskirchner wir. Dulęba wir. Biliński whr. Haerdtl whr. Wrba whr. Ritt whr. Hochenburger whr. Pop whr.

## Oxiennik ustaw panistwa

Lagrangian watering against a wigger a resolution

1997 - Aller De man annual Conflict To Man of The State o

the state of the s

Pengins Line se

To be a second

-005

Patrol reason of the 2d gradule

of product one of second state of

## My Francisco Josef Pierwszy

I BELL DON GOOM ANTHUN

The state of the s

# Dziennik ustaw państwa

dia

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXVIII. — Wydana i rozesłana dnia 28. grudnia 1909.

Treść: (M 207-212.) 207. Obwieszczenie, dotyczace zmiany terminów urzedowego sprawdzania i uwierzytelniania wag pomostowych, opisanych bliżej w obwieszczeniu z dnia 4. lutego 1904 (por. także obwieszczenie z dnia 18. grudnia 1906). - 208. Obwieszczenie, którem ogłasza się przepisy co do urzedowego sprawdzania i uwierzytelniania maszyn do mierzenia skóry (systemu Sawyer). — 209. Rozporządzenie, dotyczące urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wodomierzy. — 210. Obwieszczenie, którem ogłasza się postanowienia dodatkowe do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wag nachylowych. — 211. Rozporządzenie, którem ogłasza się postanowienia dodatkowe do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania przyrządów do pomiaru zużycia elektryczności. — 212. Obwieszczenie, którem w porozumieniu ze wspólnem Ministerstwem wojny ogłasza się w myśl § 20. ustawy z dnia 22 maja 1905 o podwodach wojskowych w czasie pokoju stopy wynagrodzenia za zwierzę podwodowe i kilometr, obowiązujące od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914.

#### 207.

### Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 17. grudnia 1909.

dotyczące zmiany terminów urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wag pomostowych, opisanych bliżej w obwieszczeniu z dnia 4. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 13 (por. także obwieszczenie z dnia 18. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 242).

Zmieniając częściowo ogłoszony obwieszczeniem z dnia 4. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 13, dodatek 44. do ordynacyi cechowniczej, rozdział D, punkty 7. i 9. i uchylając wydane odnośnie do niego obwieszczeniem z dnia 18. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 242, postanowienia co do terminów cechowania wag pomostowych, których zamykadła wprawiane bywają w funkcyonowanie przez ciśnienie wody, pary lub zgęszczonego powietrza, postanawia się, iż wspomniane punkty 7. i 9. mają opiewać obecnie w sposób następujący:

, 7. Wagi pomostowe, których zamykadła nie

(przy przestrzeganiu szczególnych postanowień nastepujących punktów 9. do 10.) poddać pierwszemu cechowaniu jeszcze do dnia 31. grudnia 1911, a ponownemu cechowaniu do dnia 31. grudnia 1915.

9. Począwszy od dnia 1. stycznia 1912 dopuszczać się będzie wagi o zamykadłach, poruszanych pompami, do pierwszego cechowania jedynie wówczas, jeżeli wszelkie obniżanie się pomostu jest zapomocą odpowiednich urządzeń skutecznie wykluczone (por. rozdział B, punkt 5. d i rozdział A, punkt 2.). "

Ritt whr.

### 208.

### Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 17. grudnia 1909.

którem ogłasza się przepisy co do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania maszyn do mierzenia skóry (systemu Sawyer).

Na podstawie rozporządzenia ministeryalnego odpowiadaja warunkom wyżej podanym, można z dnia 23. września 1904, Dz. u. p. Nr. 111, podaje się do wiadomości publicznej następujące przepisy co do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania maszyn do mierzenia skóry (systemu Sawyer [typ I i typ II]), wydane przez c. k. Główną Komisyę miar i wag a zatwierdzone pod względem należytości przez Ministerstwo robót publicznych.

Przepisy te wchodzą w życie z dniem 1. marca

1910.

Ritt wir.

### **Przepisy**

co do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania maszyn do mierzenia skóry (systemu Sawyer).

I. Opis systemu i maszyn pomiarowych (typu I i typu II), skonstruowanych według tego systemu, jak również sposobu ich działania.

1. Mierzenie powierzchni systemem Sawyera polega na zasadzie integracyi (regule Simpsona).

Powierzchnia, poddana pomiarowi, zostaje podzielona przez odpowiadającą jej szerokości ilość elementów konstrukcyjnych jednego i tego samego rodzaju na paski równej szerokości. Długości pasków tych zostają zmierzone przez obracanie się kółek pomiarowych lub w inny sposób, następnie zesumowane automatycznie w odpowiedniej drodze i przeniesione na przyrząd wskazówkowy. Suma zmierzonych długości stoi w stosunku linearnym do całej powierzchni, tak iż można odczytać wymiar powierzchni na tarczy liczbowej wprost w decymetrach kwadratowych.

Najważniejsze części składowe maszyn do mierzenia skóry, skonstruowanych według powyższego systemu, przedstawione są co do typu I na zamieszczonych poniżej rycinach 1, 2 i 3, a co do typu II na rycinach 4 i 5.

### A. Maszyna pomiarowa typu I. (Por. ryc. 1, 2 i 3.)

- 2. Maszyna ta składa się:
- a) z podstawy wraz z płytą stołową (płytą doprowadzającą), z walca doprowadzającego i z przyrządu napędowego,
- b) z poszczególnych przyrządów pomiarowych,
- c) z przyrządu sumującego wraz z dźwignią główną (dźwignią przenoszącą) i
- d) z przyrządu wskazówkowego.
- 3. Na podstawie maszyny rozmieszczone są w odpowiedni sposób prócz płyty doprowadzającej poszczególne części składowe przyrządu pomiarowego; na podstawie ułożony jest także walec doprowadzający (27), który sięga na całą szerokość maszyny.

Walec doprowadzający (27) (por. ryc. 2) może być wprowadzany w ruch albo ręką albo motorem zapomocą przenośnicy (por. ryc. 1). Napęd musi być taki, aby walec doprowadzający wykonywał 30 do 60 obrotów na minutę.

- 4. Poszczególne przyrządy pomiarowe, ze sobą zupełnie równorodne, umieszczone są na podstawie maszyny w odpowiedniej ilości w równych, nie zbyt wielkich odstępach. Każdy pojedynczy przyrząd pomiarowy (por. ryc. 2) składa się z kółka pomiarowego (12), na którego piastach umieszczony jest tryb zębaty (25), i z odcinka zębatego (6).
- 5. Poszczególne kółka pomiarowe ułożone są podatnie i opierają się na walcu doprowadzającym (27). Podatność łożysk zapewniona jest przez to, iż ramiona krótkie (22) są lekko przyciśnięte śrubami (23) do krawędzi, wyrobionej w kształcie ostrza (24).
- 6. Każdy z odcinków zębatych (6) przywieszony jest zapomocą widełkowatego dźwigara (20) do walca, umieszczonego na stałej podsiawie maszyny, w ten sposób, iż jego otok zębaty leży powyżej trybu zębatego (25) kółka pomiarowego. Odstęp między otokiem zębatym odcinka (6) a leżącym pod nim trybem zębatym (25) da się przy każdym pojedynczym przyrządzie pomiarowym regulować za pomocą śruby naciskowej (5). Regulowanie to musi być przeprowadzone w ten sposób, aby przy przesuwaniu przez maszynę arkusza pomiarowego grubości 0 6 do 0.7 mm (por. dalszy punkt 31.) tryby zębate (25) zaczepiały pewnie o zęby odcinków (6) (por. dalszy punkt 14.).
- 7. Przyrząd sumujący (por. ryc. 3) składa się z układu dźwigni, który jest przywieszony zapomocą łańcucha lub paska stalowego do łożyska przesuwowego (15), dającego się utwierdzić na dźwigni głównej (dźwigni przenoszącej) (14). Dźwignia (14) może się obracać około osi (26), umieszczonej na podstawie maszyny. Położenie punktu zawieszenia układu dźwigni względem tego punktu obrotowego (26) da się zmieniać za pośrednictwem łożyska przesuwowego (15). W ten sposób umożliwione jest regulowanie przekładni przy dźwigni głównej (14), względnie sprostowanie oznaczeń, podawanych przez tarczę liczbową. Położenie łożyska przesuwowego (15) na dźwigni (14) zabezpiecza się urzędownie po przeprowadzeniu sprawdzenia.
- 8. Przyrząd wskazówkowy (por. ryc. 2 i 3) składa się z walca wskazówkowego (1), z wskazówki (18), nasadzonej na tym walcu, której szerokość może wynosić na wierzchołku najwyżej 1 mm. i z tarczy liczbowej (17).
- 9. Przyrząd wskazówkowy bywa wprawiany w ruch zapomocą trzona zębatego (13), umieszczonego na końcu dźwigni przenoszącej (14), który

zaczepia o kółko zębate, połączone stale z walcem tak, aby mogła być uchwycona przez walec doprowskazówkowym (1) (por. ryc. 3). wadzający (27). Dalsze posuwanie skóry uskute-

Przez to przenoszą się poruszenia dźwigni głównej (14) na walec wskazówkowy (1), względnie na połączoną z nim stale wskazówkę (18). Mały ciężarek odciążający (2), umieszczony na walcu wskazówkowym, znosi wpływ ewentualnego biegu martwego między trzonem zębatym (13) a kółkiem zębatem, zaczepiającem o niego.

10. Na walcu wskazówkowym wolno umocować dwie wskazowki w ten sposób, aby można było odczytywać oznaczenia, podawane przez maszynę, na każdej z dwóch tarcz liczbowych, umieszczonych na przedniej i tylnej stronie maszyny (por. ryc. 2).

Oznaczenia, podawane przez obie tarcze liczbowe, muszą zgadzać się z sobą.

11. Podziałka tarczy liczbowej (17), względnie obu takich tarcz musi być stopniowana według decymetrów kwadratowych, kreska, oznaczająca zero i kreski, wskazujące dziesiątki, muszą być wyraźnie oznaczone cyframi. Najmniejsza odległość między dwoma kreskami, odpowiadająca powierzchni 1 dm², nie może być mniejszą od 4 mm.

Wskazówka (18), złączona stale z walcem wskazówkowym (1), musi obracać się jak najbliżej tarczy liczbowej, a odstęp końca wskazówki od powierzchni podziałki wynosić najwyżej 2 mm.

12. Każda z tarcz liczbowych, które muszą być wykonane z metalu, winna nosić oznaczenie "Decymetr kwadratowy". Ponadto musi się podać na tarczy liczbowej nazwę firmy i numer fabrykacyi.

Tuż przy pierwszej i ostatniej kresce podziałki należy unieścić kropelkę cyny lub ołowiu celem położenia na nich znaków cechowniczych. Jeżeli ostatnia kreska podziałki schodzi się z pierwszą (oznaczającą zero), wówczas należy umieścić tylko jedną kropelkę cyny lub ołowiu.

13. Na podstawie każdej maszyny do mierzenia skóry typu I musi być umieszczona w miejscu widocznem tabliczka z następującym napisem:

"Maszyna do mierzenia skóry typu I. Dopuszczalna grubość skóry: . . mm— . . mm. Dopuszczalne rozmiary powierzchni: . .  $dm^2$  — . .  $dm^2$ .

Uwzględnić świadectwo sprawdzenia!"

Wysokość liter i cyfr powinna wynosić najmniej 7 mm. Organ cechowniczy stwierdzi daty cyfrowe i zaznaczy je na tabliczce.

14. Przy mierzeniu skóry układa się ją na paski (11) z ma płycie stołowej (płycie doprowadzającej), umieszczonej na podstawie maszyny i posuwa naprzód dzającego (27).

tak, aby mogła być uchwycona przez walec doprowadzający (27). Dalsze posuwanie skóry uskutecznia sama maszyna, a na płycie należy jedynie ile możności wygladzać fałdy.

Przy przesuwaniu się skóry przez maszynę podnoszą się kółka pomiarowe (12) o grubość skóry a w następstwie tego zaczepiają tryby zębate (25) o znajdujące się nad nimi otoki zębate odcinków (6). Wskutek przesuwania się kółek pomiarowych po skórze wykonują odcinki te obrót pod pewnym kątem i muszą być pewnie utrwalone w swem położeniu ostatecznem zapomocą łatwo obracalnych zapadek (10), umieszczonych na walcu (9) (por. ryc. 2).

Obrót odcinków (6) wywiera ruch pociągowy na łańcuchy, poruszające się na krążkach (16), który przenosi się na system dźwigni mechanizmu sumującego i na przyrząd wskazówkowy.

Po przesunięciu się wszystkich kółek pomiarowych i odczytaniu oznaczenia, podanego przez tarczę liczbową, pomiar jest ukończony; przed rozpoczęciem drugiego pomiaru musi się przyprowadzić maszynę napowrót do stanu, wskazującego zero. W tym celu naciska się dźwignię (21), połączoną z walcem (9), przez co zapadki (10) wyłączają się, a odcinki (6) wracają napowrót do swego położenia pierwotnego, ograniczonego zaporą (3) (por. ryc. 2).

Śruba regulacyjna, znajdująca się przy łożysku przesuwowem (15) (por. ryc. 3), służy do tego, by można było sprostować zmianę, zaszłą ewentualnie w ustawianiu się wskazówki na zero.

### B. Maszyna pomiarowa typu II.

(Por. ryc. 4 i 5.)

15. Maszyna ta składa się wprawdzie z tych samych głównych części składowych co maszyna typu I (por. punkt 2.), różni się jednak od niej zwłaszcza:

- a) sposobem doprowadzania przedmiotu poddanego pomiarowi i
- b) tem, iż tryby zębate stale ułożonych kółek pomiarowych, które zaczepiają stale o zęby odcinków, pozostają przy biegu luźnym w spoczynku, podczas gdy przy typie I kółka pomiarowe wprawione zostają przez bieg luźny walca doprowadzającego w obrót równomierny.
- 16. Walec doprowadzający (27) (por. ryc. 4 i 5) ułożony jest stale na podstawie maszyny i pozostaje za pośrednictwem trybów zębatych w połączeniu z drugim walcem (28), sięgającym przez całą szerokość maszyny; na walcu (28) biegną paski (11) z materyału elastycznego, które od góry przyciskają przedmiot mierzony do walca doprowadzającego (27).

Krążki (8), umieszczone na tylnej części maszyny, służą do nadania paskom elastycznym (11) potrzebnego napięcia (por. ryc. 4).

- 17. Poszczególne przyrządy pomiarowe, zupełnie równorodne ze sobą, umieszczone są na podstawie maszyny w niezbyt wielkich odstępach i w stosownej liczbie. Walec doprowadzający (27) zaoparzony jest stosownie do liczby przyrządów pomiarowych w odpowiednią ilość wgłębień, w które wstawione są pierścienie półkoliste (4), umocowane na podstawie; zewnętrzny płaszcz tych pierścieni schodzi się z powierzchnią walca (por. ryc. 5).
- 18. Każdy pojedynczy przyrząd pomiarowy składa się z kółka pomiarowego (12), na którego piastach umieszczony jest tryb zębaty (25), i z odcinka zębatego (6).
- 19. Poszczególne kółka pomiarowe ułożone są podatnie w wygiętych dźwigniach (7) i opierają się na stałych pierścieniach półkolistych (4) (por. ryc. 4 i 5).
- 20. Każdy z odcinków zębatych (6) zawieszony jest u widełkowatego końca dźwigni (7), która może wykonywać małe wahania dokoła wału (32), sięgającego przez całą szerokość maszyny. Otok zębaty odcinków (6) zaczepia przy maszynie tej stale o tryby zębate (25), znajdujące się pod nim.
- 21. Mechanizm sumujący i przyrząd wskazówkowy są takie same jak przy typie I. Co do mechanizmu sumującego i przyrządu wskazówkowego obowiązują zatem także dla typu II te same przepisy, co przy maszynie typu I (por. punkt 7. do 12.).
- 22. Na podstawie każdej maszyny do mierzenia skóry typu II musi być umieszczona w miejscu widocznem tabliczka z następującym napisem:

"Maszyna do mierzenia skóry typu II.

Dopuszczalna grubość skóry: . . mm.

Dopuszczalne rozmiary powierzchni: . .  $dm^2$  — . .  $dm^2$ .

Uwzględnić świadectwo sprawdzenia!"

Co do wysokości liter i co do innych szczegółów obowiązują analogiczne postanowienia poprzedzającego punktu 13.

23. Przy mierzeniu skóry na maszynie typu II układa się skórę na płycie stołowej, umieszczonej na podstawie, i posuwa ją naprzód tak, aby mogła być uchwycona przez walec doprowadzający (27) i przez paski elastyczne (11). Dalsze posuwanie skóry uskutecznia sama maszyna, a na płycie należy jedynie ile możności wygładzać fałdy.

Przy przesuwaniu się skóry przez maszynę podnoszą się kółka pomiarowe (12) ponad swoje stałe podkłady (4) i zostają wprawione w obrót. Wskutek przesuwania się kółek pomiarowych wykonują odcinki (6) obrót pod pewnym kątem i zostają utrwalone w położeniu końcowem przez tarcie między otokiem zębatym a podkładem (4), na którym kółka ustawiają się znowu po ukończeniu biegu (por. ryc. 4 i 5).

Obrót odcinków (6) przenosi się na mechanizm sumujący i przyrząd wskazówkowy tak, jak

przy maszynie typu I (por. punkt 14.).

Po przesunięciu się wszystkich kółek pomiarowych i odczytaniu oznaczenia, podanego przez tarczę liczbową, pomiar jest ukończony; przed rozpoczęciem drugiego pomiaru musi się przyprowadzić maszynę napowrót do stanu, wskazującego zero.

W tym celu podnosi się dźwignię (30), połączoną z walcem (29), a teni samem także palce (31), złączone z nim sztyftami. Palce te podnoszą osie odcinków (6), zaczepienie zębate między odcinkami a trybami zębatymi (25) ulega chwilowo wyłączeniu, a odcinki powracają do swego położenia pierwotnego, ograniczonego zaporą (3) (por. ryc. 4). (Co do ewentualnego sprostowania położenia wskazówki, odpowiadającego zeru, por. ustęp końcowy poprzedzającego punktu 14.)

24. Wolno umieścić przy maszynie tej przyrządy do automatycznego nastawiania wskazówki na zero. Urządzenia te nie mogą jednak wywierać wpływu na prawidłowe funkcyonowanie maszyny.

25. W razie użycia przy maszynie tej dwóch tarcz liczbowych obowiązują te same postanowienia, co przy typie I (por. punkt 10., 11. i 12.).

#### II. Urząd cechowniczy, sprawdzanie i cechowanie.

26. Urzędowe sprawdzanie i cechowanie opisanych wyżej maszyn do mierzenia skóry typu I i II zastrzeżone jest aż do odmiennego zarządzenia urzędom cechowniczym w siedzibie inspektoratów cechowniczych.

Na skutek prośby, wniesionej w każdym poszczególnym wypadku do właściwego inspektoratu cechowniczego, podejmie się czynność urzędową na miejscu, gdzie maszyna do pomiaru skóry jest w użyciu.

- 27. Przy urzędowem sprawdzaniu maszyny do pomiaru skóry należy przestrzegać postępowania, podanego w instrukcyi, i zaopatrzyć maszynę do pomiaru skóry stemplem jedynie wówczas, gdy ona w obrębie zbadanych urzędownie granic pomiaru (por. punkt 29.) odpowiada następującym warunkom:
  - a) różnica między przecięciem z dziesięciu pomiarów jednej i tej samej powierzchni skóry, dokonanych maszyną bezpośrednio po sobie,

a oznaczeniem właściwem może ku górze lub ku dolowi wynosić najwyżej  $2^{0}/_{0}$  tego oznaczenia;

- b) różnice między każdym poszczególnym z powyższych dziesięciu pomiarów a wyżej wspomnianem oznaczeniem przeciętnem mogą ku górze lub ku dołowi wynosić najwyżej 2º/0 tego ostatniego oznaczenia.
- 28. Gdyby przy urzędowem sprawdzaniu okazalo się, iż uregulowanie maszyny do pomiaru skóry nie odpowiada w całej pełni warunkom, podanym w punkcie poprzedzającym pod a i b, wówczas przeprowadzi się z urzędu dokładniejsze uregulowanie maszyny, o ile konstrukcya jej zezwala na to.
- 29. Organ cechowniczy zbada przy urzędowem sprawdzaniu maszyny granice jej użycia pod względem wymiaru powierzchni i grubości kawałków skóry, które dadzą się mierzyć na niej z dokładnościa, podaną w punkcie 27. pod a i b, i zaznaczy odnośne daty na tabliczce, umieszczonej na podstawie maszyny (por. poprzedzające punkty 13. i 22.).
- 30. Po wolnem od zarzutów dokonaniu sprawdzenia maszyny do pomiaru skóry zamieści się zarówno przy maszynach typu I, jak i przy maszynach typu II stempel cechowniczy na główkach zakówek tabliczki, obejmującej napis, i na kroplach cyny, umieszczonych na tarczy liczbowej.

Wreszcie zabezpieczy się urzędownie położenie tożyska przesuwowego (15) na dźwigni (14), i to również przy obu typach maszyny w myśl poprzedzających punktów 7. względnie 21.

Na jednym ze stempli cechowniczych, wyciśniętych na główkach zakówek tabliczki, obejmującej napis, i na kroplach cyny, umieszczonych na tarczy liczbowej, poda się także bieżącą liczbę roku.

31. Dla każdej urzędownie sprawdzonej maszyny do pomiaru skóry wyda się stronie w celu kontroli oznaczeń, podawanych przez maszynę, arkusz pomiarowy (arkusz kontrolny) z kartonu, grubości 0 6 do 0 7 mm, którego wymiar powierzchni będzie urzędownie stwierdzony i zaznaczony na arkuszu tym w decymetrach kwadratowych przy dołożeniu pieczęci Głównej Komisyi miar i wag.

Nadto należy uwidocznić na arkuszu kontrolnym także te wartości krańcowe, w obrębie których mają obracać się oznaczenia, podawane przy pomiarze tego arkusza przez maszynę należycie funkcyonującą.

32. Dla każdej urzędownie uwierzytelnionej maszyny do pomiaru skóry, wyda się ponadto świadectwo sprawdzenia. Świadectwo to zawiera następujące szczegóły:

Oznaczenie firmy, numer fabrykacyjny maszyny, granice jej użycia (por. punkt 29.), następnie czas trwania ważności świadectwa i potwierdzenie uiszczenia opłaty cechowniczej (por. rozdział III.).

Ważność świadectwa gaśnie z upływem dwunastu miesięcy, licząc od dnia jego wystawienia.

Do świadectwa dołączone jest pouczenie co do sposobu używania maszyny do pomiaru skóry.

- 33. Na każdą maszynę do pomiaru skóry, wyłączoną z jakiegokolwiek powodu od urzędowego sprawdzenia względnie uwierzytelnienia, wystawi się rewers zwrotny, obejmujący również potwierdzenie uiszczenia opłaty za sprawdzenie (por. rozdział III.).
- 34. Jeżeli strona zgubiła świadectwo sprawdzenia, należące do maszyny do pomiaru skóry, albo jeżeli świadectwo to stało się niezdatne do użytku, wówczas mozna żądać wystawienia duplikatu, i to w tym inspektoracie cechowniczym, w którego okręgu przeprowadzono urzędowe sprawdzenie i uwierzytelnienie maszyny.

Do podania, podlegającego ostemplowaniu, należy dołączyć znaczek stemplowy na 2 K, potrzebny dla każdego poszczególnego duplikatu i podać w podaniu numer fabrykacyjny maszyny do pomiaru skóry i nazwę firmy, oraz imię, nazwisko i miejsce zamieszkania wnoszącego podanie.

Za wystawienie duplikatu należy uiścić kwotę 20 h, jeżeli przedłożono oryginalne świadectwo sprawdzenia, a kwotę 60 h, jeżeli nie można dostarczyć tego świadectwa.

#### III. Opłaty cechownicze.

35. Za urzędowe sprawdzenie jednej z wyżej opisanych maszyn do pomiaru skóry należy uiścić kwotę 40 K bez względu na to, czy maszynę ocechowano lub nie.

36. W razie wyłączenia maszyny do pomiaru skóry od urzędowego ocechowania z powodu łatwo dostrzegalnych wad pobiera się opłatę w kwocie 2 K.

37. Strona winna ponadto postarać się o kawałki skóry potrzebne do przeprowadzenia urzędowego sprawdzenia oraz o inne niezbędne środki pomocnicze, a także dostarczyć potrzebnych sił roboczych i ponieść koszta wysłania organu cechowniczego.

### IV. Cechowanie ponowne.

38. Przed upływem czasu ważności świadectwa sprawdzenia (por. punkt 32.) podlegają maszyny te ponownemu cechowaniu, które ma nastąpić także w razie, gdy maszyna przestanie być zdatną do użytku.

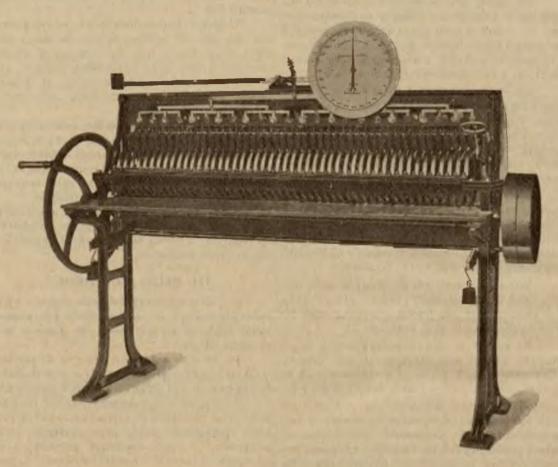
Pod względem granic dozwolonego błędu obowiązują przy ponownem cechowaniu wartości, przepisane dla pierwszego cechowania.

Za ponowne cechowanie należy uiścić pełne opłaty, ustalone w rozdziałe III.

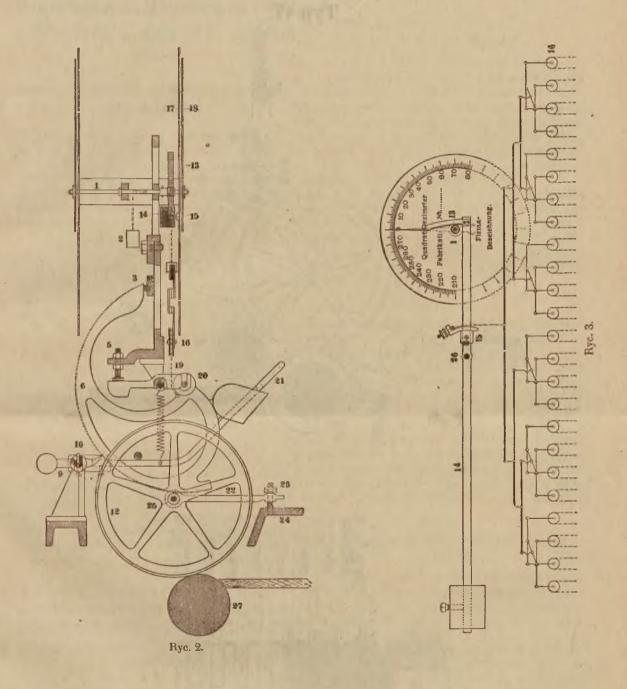
Wiedeń, dnia 20. listopada 1909.

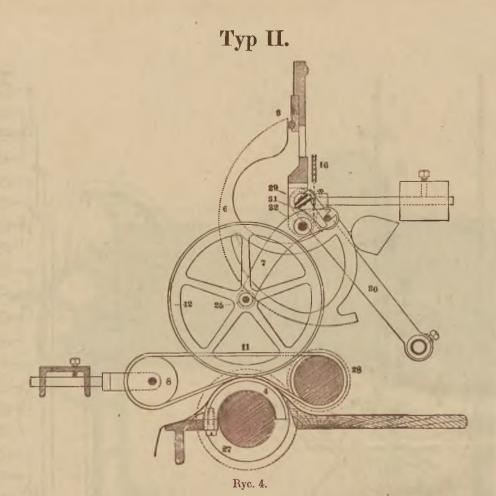
C. k. Główna Komisya miar i wag: Lang włr.

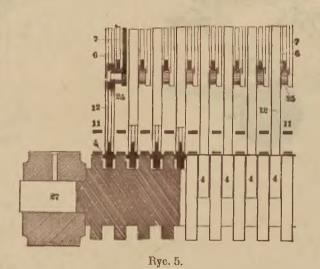
### Typ I.



Ryc. 1.







### 209.

# Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 17. grudnia sy sy sy

dotyczące urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wodomierzy.

Na zasadzie ustawy z dnia 23. lipca 1871, Dz. u. p. Nr. 16, z roku 1872 podaje się poniżej do wiadomości publicznej przepisy co do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wodomierzy, wydane przez c. k. Główną Komisyę miar i wag, a zatwierdzone pod względem należytości przez Ministerstwo robót publicznych.

Przepisy te wchodzą w życie z dniem 1. stycznia 1910; natomiast przepisy, ogłoszone rozporządzeniami ministeryalnymi z dnia 4. lipca 1900, Dz. u. p. Nr. 175 i z dnia 8. lipca 1902, Dz. u. p. Nr. 146, które w tym względzie dotychczas istniały, tracą moc obowiązującą z upływem dnia 31. grudnia 1909.

Ritt whr.

### Przepisy,

### dotyczące urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wodomierzy.

### I. Postanowienia ogólne.

1. Wszystkie przyrządy do pomiaru zużycia wody (wodomierze), które będą osadzane względnie są osadzone w wodociągach, a których oznaczenia stanowią podstawę do obrachunku między dostawcą wody i jej konsumentem, podlegają przymusowi ocechowania względnie ponownego cechowania. (Por. także rozdział VIII., punkt 23. i 24.)

### II. Systemy wodomierzy i władza właściwa do rozstrzygania o dopuszczeniu systemów wodomierzy do urzędowego uwierzy telniania.

2. Podczas, gdy na zasadzie przepisów, ogłoszonych rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 4. lipca 1900, Dz. u. p. Nr. 175, względnie z dnia 8. lipca 1902, Dz. u. p. Nr. 146, dopuszczano dotychczas wodomierze stosownie do ich szczegółowej konstrukcyi, oddzielnie, jako pewnetypy wodomierzy, do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania, zestawia się obecnie z pominięciem poszczególnych typów wodomierzy ich charakterystyczne znamiona i ustala stosownie do tego następujące systemy wodomierzy:

System I: Wodomierze z kołem skrzydlatem,

System II: Wodomierze z mechanizmem puszowym.

System III: Wodomierze tarczowe,

System IV: Wodomierze tłokowe,

System V: Wodomierze turbinowe.

3. W dodatku do niniejszych przepisów opisano i przedstawiono po jednej formie konstrukcyjnej powyższych systemów wodomierzy w sposób potrzebny dla bliższego objaśnienia i podano zaliczenie typów wodomierzy, dopuszczonych stosownie do dotychczasowych przepisów do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania, do wspomnianych wyżej 5 systemów. (Por. dodatek, wykaz I i II.)

4. Za dopuszczalne zmiany opisancj w dodatku formy konstrukcyjnej pewnego systemu wodomierza należy uważać takie zmiany, które nie upośledzają prawdziwości oznaczeń, podawanych przez wodomierz; w szczególności dozwolone są zmiany co do formy skrzynki, co do kanałów przepływowych, co do mechanizmu przenośni itd.

Dopuszczalne jest dalej przekształcenie biegu

suchego na bieg mokry i na odwrót.

5. Rozstrzyganie o przyjęciu nowych systemów wodomierzy do urzędowego uwierzytelnienia należy do Prezydenta Głównej Komisyi miar i wag, a wskutek tego należy wnosić podania o dopuszczenie nowych systemów do urzędowego uwierzytelnienia do c. k. Głównej Komisyi miar i wag w Wiedniu II, Alliiertenstrasse Nr. 1. (okrąg doręczeń pocztowych XX/2).

6. O dopuszczalności zmian, wspomnianych w punkcie 4., rozstrzyga w ogólności c. k. Biuro cechownicze dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu (por. rozdział III., punkt 7.), a w przypadkach spornych Prezydent Głównej Komisyi miar i wag.

### III. Urząd cechowniczy dla przyrządów użytkowych.

7. Sprawdzanie i uwierzytelnianie wodomierzy (przyrządów użytkowych) odbywa się w c. k. Biurze cechowniczem dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu, o ile odnośny system został przyjęty przez Prezydenta Głównej Komisyi miar i wag i o ile stwierdzone ewentualnie zmiany od opisanej (w dodatku do tych przepisów) formy konstrukcyjnej odnośnego systemu leżą w granicach postanowień powyższego rozdziału III., punktu 4.

Wskutek tego należy wnosić wszystkie podania, odnoszące się do sprawdzania i uwierzytelniania wodomierzy (przyrządów użytkowych), do wspomnianego Biura cechowniczego w Wiedniu, XIV/3, Diefenbachgasse Nr. 2. i składać tam także przyrządy użytkowe celem poddania ich czynności

urzedowej.

- 8. Wodomierze, których urzędowe sprawdzenie i uwierzytelnienie w lokalnościach urzędowych c. k. Biura cechowniczego dla elektromierzy i wodomierzy powodowałoby szczególne trudności i niestosunkowo wysokie koszta, będą poddawane czynności urzędowej, o ile stosunki służbowe na to pozwolą, w lokalu strony przez wysłanych funkcyonaryuszy wspomnianego Biura cechowniczego, a strona winna ponieść koszta wszelkich robót, które wskutek tego musiałyby w danym razie być przedsięwzięte na miejscn, jak również wydatki, wynikające z wysłania organów, którym poruczono tę czynność urzędową.
- 9. Jeżeli strony zaopatrzą się w szczególne urządzenia techniczne, które c. k. Biuro cechownicze dla elektromierzy i wodomierzy przepisze w każdym wypadku z osobna, wówczas można przeprowadzić sprawdzenie i uwierzytelnienie wodomierzy, niezależnie od wspomnianego w poprzedzającym punkcie 8. obowiązkowego cechowania ich na miejscu, na wniesioną w każdym poszczególnym wypadku prośbę również w lokalnościach strony, jeżeli dokładność czynności urzędowej nie będzie przez to poddana żadnym wątpliwościom.

Stronie nie służy jednak prawo do ulgi takiej.

### IV. Warunki przyjęcia nowych systemów wodomierzy do urzędowego uwierzytelnienia.

- 10. W myśl postanowień rozdziału II., punkt 5. i 6. rozstrzyga Prezydent Głównej Komisyi miar i wag o przyjęciu nowych systemów wodomierzy do urzędowego uwierzytelnienia, a nadto w przypadkach spornych o dopuszczalności zmian konstrukcyjnych pewnego systemu.
- 11. Celem wypróbowania nowego systemu wodomierza należy przesłać c. k. Głównej Komisyi miar i wag w Wiedniu formę konstrukcyjną tego systemu w pięciu okazach o kalibrze, wynoszącym nie mniej jak 13, a nie więcej jak 20 mm, i przedłożyć dwa dokładne rysunki i opisy.

Oba wspomniane rysunki muszą być wykonane na arkuszach kartonowych o formacie 21 × 34 cm.

Podziałka, przyjęta przy rysunkach, nie może być tak mała, aby wyrazistość doznawała skutkiem tego uszczerbku.

12. Za sprawdzenie nowego systemu wodomierza należy złożyć z góry kwotę dwieście (200) koron w kasie c. k. Głównej Komisyi miar i wag, bez względu na to, czy odnośny przyrząd pomiarowy będzie ostatecznie dopuszczony do urzędowego uwierzytelnienia jako nowy system czy też nie.

- 13. Wymienione w punkcie 11. pięć egzemplarzy, przedłożonych na wzór, muszą przy próbie urzędowej odpowiedzieć nietylko warunkom, podanym w rozdziale V., lecz nadto jeszcze następującym wymogom szczególnym:
  - a) Wodomierz musi być tak wykonany, aby wytrzymywał ciśnienie wewnetrzne 10 atmosfer.
  - b) Zawisłość oznaczeń, podawanych przez wodomierz, od ciśnienia nie może być tak wielką, by przy zmianie ciśnienia z 6 na 0·5 atmosfer wynikały systematyczne różnice w wysokości połowy dozwolonego błędu cechowniczego (por. rozdział V., punkt 18.).

Za ciśnienie skuteczne w myśl przepisów niniejszych uważa się przecięcie, wynikające z porównania ciśnienia w przekroju dopływowym i odpływowym wodomierza.

- c) Oznaczenia, podawane przez przyrząd pomiarowy, nie powinny w szczególności zmieniać się przy wzrastającem i zmniejszającem się obciążeniu (ilości przepływu) dla jednego i tego samego obciążenia więcej, jak o połowę dozwolonego błędu cechowniczego, podanego w rozdziale V., punkt 18.
- 14. Po wypróbowaniu przyrządu w myśl postanowień rozdziału niniejszego rozstrzyga Prezydent Głównej Komisyi miar i wag o dopuszczeniu nowego systemu wodomierza (por. rozdział II., punkt 5.), poczem zwraca się stronie trzy egzemplarze z tych, które przedłożono na wzór.
- 15. Dopuszczenie nowego systemu wodomierza będzie ogłaszane w Dzienniku ustaw państwa w każdym poszczególnym wypadku z osobna.

### V. Warunki dopuszczenia wodomierzy (przyrządów użytkowych) do urzędowego uwierzytelnienia.

- 16. Wodomierze, przeznaczone do obrotu publicznego (przyrządy użytkowe), muszą należeć do jednego z systemów, dopuszczonych do urzędowego uwierzytelnienia (por. także rozdział II., punkt 4.).
- 17. Pod względem dopuszczenia przyrządów użytkowych do uwierzytelnienia urzędowego obowiązywać mają dalej postanowienia następujące:
  - a) Wodomierz musi oznaczać ilość przepuszczanej wody w litrach, hektolitrach lub metrach sześciennych.
  - b) Przyrząd pomiarowy musi być żaopatrzony w normalną tarczę liczbową.

Za normalną tarczę liczbową należy w ogólności uważać taką tarczę, która prócz innych kręgów liczbowych ma także krąg liczbowy, podzielony na 100 części, oznaczających pojedyncze litry, przy którym kreski podziałkowe nie są grubsze od czwartej cześci odstępu podziałkowego.

Wskazówka tego kręgu liczbowego musi mieć koniec płaski i ostro ścieńczony; koniec ten nie powinien odstawać od kregu podziałki więcej jak na długość jednego odstępu po-

działkowego.

Wielkość podziału jiu owego może być dowolnie obrana, natomiast przenoszenie ruchu właściwego przyrzadu pomiarowego (koła skrzydlatego, mechanizmu puszkowego itp.) na oś kręgu litrowego może przedstawiać tylko przejście od większej do mniejszej chyżości katowei.

Przy wodomierzach o kalibrze (średnicy przekroju przepływowego) 40 mm i wyżej można użyć kręgu litrowego, obejmującego 100 do 1000 litrów, z podziałką, oznaczająca każde 10 litrów.

Poszczególne kregi liczbowe należy oznaczyć słowami "Jednostki", "Dziesiątki", "Setki", względnie "Dziesiąte", "Setne" itd., a wszystkie nadto obraną jednostką "Litry" lub "l", "Hektolitry" lub "hl", "Metry sześcienne" lub "m3".

W miejsce oznaczeń "Jednostki", "Dziesiątki", "Setki", względnie "Dziesiąte", "Setne" itd., można obrać również oznaczenia cyfrowe 1, 10, 100, względnie 1/10, 1/100 itd., albo także inne takie oznaczenia, wskutek których dokładność odczytywania nie doznaje uszczerbku.

Za normalną uzna się dalej taką tarczę liczbową, przy której poszczególne kręgi liczbowe (bębenki), oznaczone liczbami od 0 do 9, przesuwają się obok wyciętych otworów w ten sposób, iż można wprost odczytać ilość wody, która przepłynęła, jako liczbę całą, względnie jako liczbę całą z ułamkiem dziesietnym.

Można także zaprowadzić takie urządzenie, iż, zamiast by wskazówki obracały się na tarczach liczbowych, tarcze te przesuwały się obok wycietych otworów, zaopatrzonych w indeks.

Na tarczy liczbowej musi się podać bieżący numer wyrobu i średnicę przekroju przepływowego (kaliber) wodomierza; na tarczy tej należy dalej uwidocznić także nazwisko wytwórcy wodomierza; na osobną prośbę, wniesioną do c. k. Biura cechowniczego dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu, można jednak wyjątkowo zezwolić, by nazwisko wytworcy umieszczone zostało na skrzynce wodomierza zamiast na tarczy liczbowej.

Wolno także podać na tarczy liczbowej lub na skrzynce miejsce zamieszkania wytwórcy zwolone aż do 10% ilości przepisanej.

- albo nazwisko i miejsce zamieszkania sprzedawcy wodomierza, tudzież ewentualne znaki fabryczne.
- c) Każdy wodomierz musi być umieszczony w skrzynce, dającej się zabezpieczyć zamknięciem plombowem i zaopatrzonej okienkiem szklanem, które powinno być wprawione w skrzynke od strony wewnetrznej.
- d) W kanale dopływowym wodomierza musi być umieszczone sito; sito jest albo stale osadzone w wodomierzu albo też ze skrzynka wodomierza połączony jest tak zwany worek do szlamowania, w którym osadzone jest sito w ten sposób, iż może być wyjęte w celu wyczyszczenia.

Umieszczenie sita nie może jednak w żadnym wypadku zmniejszyć przekro u "kalibru".

- e) Kaliber, uwidoczniony na wodomierzu, musi w granicach ± 5% odpowiadać średnicy przekroju przepływowego; wkłady lab urządzenia, umożli wiające późniejszą zmianę kalibru, nie są dopuszczalne.
- f) Przyrząd pomiarowy powinien działać pewnie i być tak skonstruowany, by niezmienność jego oznaczeń była zapewniona w granicach dozwolonego błędu cechowniczego (por. następujący punkt 18.) i przez czas ważności stempla cechowniczego.
- g) Wodomierze, nie dające się przenosić, sa wyłaczone od uwierzytelnienia urzędowego.

Za nieprzenośne uważa się ze stanowiska cechowniczego te wodomierze, przy których nie może zajść zmiana co do miejsca ustawienia bez obawy, iż zmiana taka wywrze wpływ na prawdziwość oznaczeń, podawanych przez wodomierz.

18. Nadto różnice pomiędzy oznaczeniami, podawanymi przez wodomierz, a oznaczeniami właściwymi mogą przy 100, 50 i 10 procentach największego obciążenia wynosić ku górze lub ku dołowi najwyżej dwa procent ilości właściwej (granica błędów, dozwolony bląd cechowniczy).

Przy obciążeniu dwoprocentowem musi wodomierz pewnie funkcyonować.

Obciążenie największe ustalone zostaje w ten sposób, iż na każdy milimetr kwadratowy deklarowanego przekroju przepływowego ma przypadać pół litra na minutę, jeżeli przeciążenie wynosi 6 atmosfer.

Odstapienie od powyższego postanowienia w kierunku zmniejszenia ilości wypływowej jest doJeżeli przy badaniu wodomierzy niema przeciążenia, wynoszącego sześć atmosfer, wówczas może c. k. Biuro cechownicze dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu ustanowić dla odnośnych wodomierzy w każdym poszczególnym wypadku maksymalne obciążenie, przyjmując za podstawę podane poprzednio określenie największej ilości przepływu i uwzględniając rozporządzalne ciśnienie.

19. Wodomierze o kalibrze, wynoszącym mniej aniżeli 5 milimetrów, nie będą poddawane urzędowemu uwierzytelnieniu.

Wodomierze o kalibrze od 5 do 80 milimetrów które nie odpowiadają postanowieniom powyższym co do ilości przepływu, są wyłączone od urzędowego uwierzytelnienia.

Co do urzędowego cechowania wodomierzy o kalibrze powyżej 80 milimetrów rozstrzyga w każdym poszczególnym wypadku c. k. Biuro cechownicze dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu.

### VI. Stemplowanie wodomierzy (przyrządów użytkowych).

20 Wodomierze, które przy sprawdzaniu urzędowem odpowiedzą warunkom, podanym w rozdziale V., będą zamknięte urzędownie przy użyciu jednej lub kilku plomb w ten sposób, iż skrzynka wodomierza nie da się otworzyć bez naruszenia zamknięcia plombowego.

Każda plomba, której przytem użyto, nosi po jednej stronie stempel c. k. Biura cechowniczego dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu, a po



drugiej stronie liczbę roku i miesiąca uwierzytelnienia.

Na tem samem zamknięciu plombowem przytwierdza się płytkę metalową z uwidocznieniem liczby protokołu urzędowego.

### VII. Świadectwo sprawdzenia.

21. Co do każdego wodomierza, który urzędownie uwierzytelniono, wygotowane będzie świadectwo sprawdzenia.

Pierwsza strona świadectwa tego obejmuje w szczególności następujące daty:

- a) Imię i nazwisko wytwórcy wodomierza, numer fabryczny przyrządu i liczbę protokołu urzędowego;
- b) kaliber wodomierza;

- c) największą ilość przepływu, zastosowaną przy badaniu wodomierza;
- d) potwierdzenie co do uiszczenia opłaty cechowniczej;
- e) okres ważności świadectwa sprąwdzenia.

Świadectwo sprawdzenia wodomierza obejmuje dalej wyraźne postanowienie, iż dostawca wody jest obowiązany zezwolić konsumentowi na żądanie każdej chwili na przegląd tego świadectwa.

Odwrotna strona świadectwa sprawdzenia zawiera krótkie pouczenie co do sposobu używania wodomierza w praktyce

22. Jeżeli strona zgubiła świadectwo sprawdzenia, należące do wodomierza, albo jeżeli świadectwo to stało się niezdatne do użytku, wówczas można żądać wystawienia duplikatu w c. k. Biurze cechowniczem dla elektromierzy i wodomierzy w Wiedniu.

Znaczek stemplowy na dwie korony, potrzebny do każdego duplikatu, należy dołączyć do podania. podlegającego obowiązkowi stemplowemu, i wymienić w podaniu liczbę protokołu urzędowego, pod którą przyjęto wodomierz do uwierzytelnienia, numer fabryczny przyrządu, tudzież imię, nazwisko i miejsce zamieszkania wytwórcy wodomierza.

Za wygotowanie duplikatu-należy uiścić w braku pierwotnego świadectwa sprawdzenia kwotę 60 halerzy, a w razie gdy świadectwo takie istnieje, kwotę 20 halerzy.

### VIII. Okres ważności stempla cechowniczego na wodomierzach, względnie okres ważności świadectwa sprawdzenia.

23. Okres ważności stempla cechowniczego na wodomierzach, które będą w przyszłości poddane urzędowemu uwierzytelnieniu, a tem samem także okres ważności przynależnego świadectwa sprawdzenia gaśnie z upływem pięciu lat, licząc od chwili wystawienia tego świadectwa.

Wskutek tego należy w przyszłości poddawać wodomierze ponownemu cechowaniu (por. rozdział I., punkt 1.) najpóźniej z upływem pięciu lat, licząc od chwili wystawieniał świadectwa sprawdzenia.

24. O ile jednak wodomierze utracą wcześniej z jakiejkolwiek przyczyny (wskutek naturalnego zużycia, zniekształcenia itd.) stwierdzoną przez ocechowanie dokładność i zdatność do użycia w obrocie publicznym, należy poddać je ponownemu ocechowaniu w razie, gdyby miały być użyte w obrocie tym.

### IX. Opłaty za sprawdzanie i uwierzytelmanie wodomierzy (przyrządów użytkowych).

25. Za wodomierze, które wyłączono od czynności urzędowej z powodu łatwo dostrzegalnych wad konstrukcyjnych, nie uiszcza się żadnej opłaty.

26. Od wodomierzy, które uznano przy sprawdzaniu za nieodpowiadające warunkom, przepisanym dla urzędowego uwierzytelnienia, należy uiścić kwoty, wymienione w umieszczonej poniżej taryfie opłat pod napisem "Za sprawdzenie bez ocechowania".

W tym wypadku wyda się stronie wodomierze za rewersem zwrotnym, obejmującym urzędowe potwierdzenie uiszczenia opłaty zwrotnej.

- 27. Za urzędowe uwierzytelnienie wodomierzy należy uiścić kwoty, wymienione w umieszczonej poniżej taryfie opłat pod napisem "Za sprawdzenie i ocechowanie".
- 28. Opłaty, przypadające za czynności urzędowe przedsiębrane co do wodomierzy, należy złożyć w dotyczącej kasie po przeprowadzeniu sprawdzenia względnie uwierzytelnienia przyrządów użytkowych, poczem wyda się uprawnionym do odbioru przyrządy pomiarowe, poddane odnośnej czynności.

# Dziennik ustaw państwa

dla

### królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXVIII. — Wydana i rozesłana dnia 2. czerwca 1909.

Treść: ( 💯 77 i 78.) 77. Ustawa, dotycząca składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego. — 78. Rozporządzenie, którem zmienia się § 20. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 1. sierpnia 1900, dotyczącego uregulowania nauk i egzaminów dla rzeczoznawców środków żywności.

#### 77.

### Ustawa z dnia 10. maja 1909,

dotycząca składania papierów wartościowych, które mają być oddawane do depozytu sądowego, w Banku krajowym Królestwa czeskiego:

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### § 1.

Na żądanie interesowanych i za zezwoleniem właściwego sądu można papiery wartościowe, które według ogólnych przepisów ustawowych należałoby złożyć w sądowych urzędach depozytowych w Królestwie czeskiem, składać w przechowanie i zarząd w Banku krajowym Królestwa czeskiego, o ile Królestwo czeskie przyjmie posiłkową odpowiedzialność za zobowiązania, wynikające stąd dla Banku krajowego.

#### § 2.

Warunki, odnoszące się do składania tych papierów, należy ustalić na podstawie porozumienia, które będzie zawarte między Wydziałem krajowym Królestwa czeskiego a Ministrem sprawiedliwości.

#### § 3.

Ustawa niniejsza wejdzie w życie po statutowem ustanowieniu gwarancyi kraju (§ 1.) i zawarciu porozumienia, przewidzianego w § 2., w dniu, który oznaczy się w drodze rozporządzenia.

#### \$ 4.

Wykonaniem ustawy niniejszej zajmie się Mój Minister sprawiedliwości.

Budapeszt, dnia 10. maja 1909.

### Franciszek Józef wdr.

Bienerth wh.

Hochenburger whr.

### 78.

Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych i Ministerstwa wyznań i oświaty z dnia 24. maja 1909,

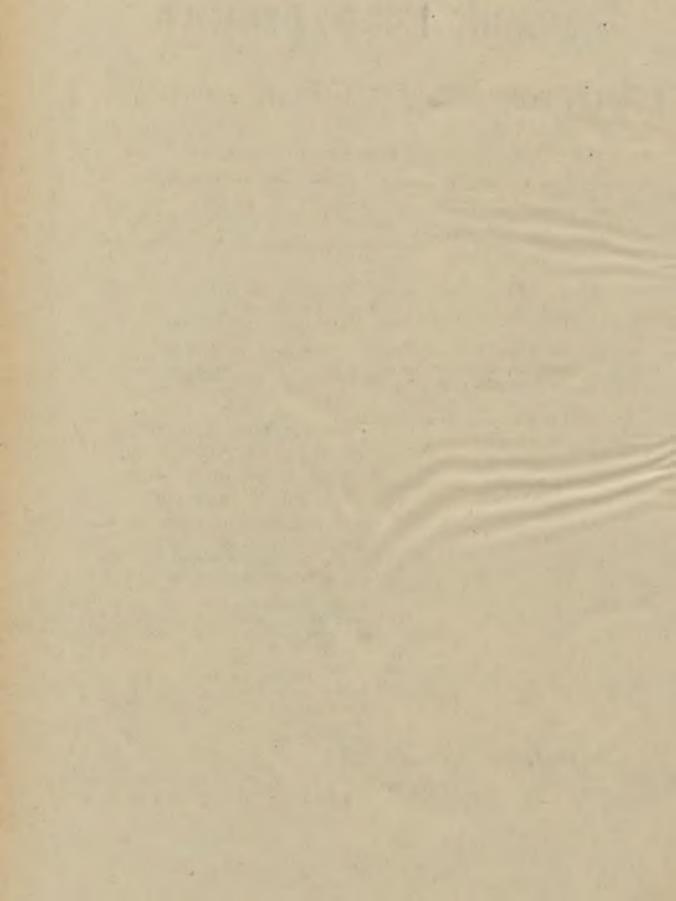
którem zmienia się § 20. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 1. sierpnia 1900, Dz. u. p. Nr. 133, dotyczącego uregulowania nauk i egzaminów dla rzeczoznawców środków żywności.

Zmienia się § 20. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 1. sierpnia 1900, Dz. u. p. Nr. 133, dotyczącego uregulowania nauk i egzaminów dla rzeczoznawców środków żywności; przepis ten opiewać będzie w sposób następujący:

"Dla egzaminu dyplomowego (egzaminu państwowego), o którym mowa w § 13., ustanowione będą w miarę potrzeby osobne komisye egzaminacyjne, których przewodniczących i członków zamianuje na przeciąg trzech lat na wniosek naczelnika kraju Minister spraw wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem oświaty; osoby te mogą być po upływie okresu urzędowania ponownie powołane."

Haerdtl wir.

Stürgkh włr.



### Taryfa oplat

za

#### urzędowe sprawdzanie i uwierzytelnianie wodomierzy.

Kaliber	Opłata, przypadająca				Kaliber	Opłata, przypadająca			
wodomierza w milimetrach	za sprawd i ocechow		za sprawd bez cechov		wodomierza w milimetrach	za sprawdzenie i ocechowanie		za sprawdzenie bez cechowania	
	K	h	K	h		K	h	К	h
อั	2	28	1	14	43	11	31	5	66
6	2	32	1	16	44	11	68	5	.84
7	2	38	1	19	45	12	05	6	03
8	2	46	1	23	46	12	42	6	21
9	2	54	11	27	47	12	79	6	40
10	2	62	1	31	48	13	16	6	58
11	2	72	1	36	49	13	53	6	77
12	2	82	1	41	50	13	90	6	95
13	2	94	1	47	51	14	27	7	14
14	3	08	1	54	52	14	64	7	32
15	3	24	1	62	53	15	01	7	51
16	3	40	1	70	54	15_	38	7	69
17	3	58	1	79	55	15	75	7	88
18	3	76	1	88	56	16	12	8	06
19	3	96	1	98	57	16	49	8	25
20	4	18	2	09	58	16	86	8	43
21	4	40	2	20	59	17	23	8	62
22	4	62	2	31	60	17	60	8	80
23	4	86	2	43	61	17	97	8	99
24	5	12	2	56	62	18	34	9	17
25	5	38	2	69	63	18	71	9	36
26	5	64	2	82	64	19	08	9	54
27	5	92	2	96	65	19	45	9	73
28	6	20	3	10	66	19	82	9	91
29	6	50	3	25	67	20	19	10	10
30	6	80	3.	40	68	20	56	10	28
31	7	12	3	56	69	20	93	10	47
32	7	44	3	72	70	21	30	10	65
33	7	76	3	88	71	21	67	10 '	84
34	8	10	4	05	72	22	04	11	02
35	8	44	4	22	73	22	41	11	21
36	8	78	4	39	74	22	78	11	39
37	9	12	4	56	75	23	15	11	58
38	9	48	4.	74	76	23	. 52	11	76
39	9	84	4	92	77	23	89	11	95
40	10	20	5	10	78	24	26	12	13
41	10	57	5	29	79	24	63	12	32
42	10	94	5	47	80	25		12	50

Za urzędowe sprawdzenie i uwierzytelnienie wodomierzy o kalibrze, wynoszącym więcej jak 80 mm, należy uiścić opłaty, ustanowione za czynności urzędowe, przedsiębrane co do wodomierzy o kalibrze 80 mm.

Wiedeń, dnia 20. listopada 1909.

#### Dodatek.

### **Opis**

5 systemów wodomierzy, dopuszczonych do urzędowego uwierzytelnienia.

(Wraz z 5 tablicami rycin.)

(Por. przepisy, wyżej umieszczone, rozdział II., punkt 2. i 3.)

#### System I. wodomierzy.

Do tego systemu należą wszystkie wodomierze, przy których przepływająca woda wprawia w ruch koło skrzydlate.

Ryciny 1 i 2 przedstawiają formę wykonania

przyrządu pomiarowego tego systemu.

Wodomierz ten składa się ze skrzynki metalowej G, która wraz z kanałem dopływowym i odpływowym  $k_1$  i  $k_2$  i z kryzami łączącymi odlana jest w jednym kawałku i mieści w sobie mechanizm, tudzież z pokrywy zamykającej K.

Górna część przekroju dopływowego może być zapomocą śruby poprawczej f nieco zmieniona

w celu uregulowania funkcyi wodomierza.

Po przeprowadzeniu regulacyi uniedostępnia się śrubę tę zapomocą czopa zamykającego P, który po urzędowem ocechowaniu zabezpiecza się przez założenie zamknięcia plombowego.

W kanale dopływowym przy S osadzone jest sito, które zatrzymuje grubsze nieczystości przepły-

wającej wody.

Strumień wody, wpływający do skrzynki z  $k_1$ , uderza o koło skrzydlate F, sporządzone z celuloidu lub metalu, i wprawia je w obrót.

Ruch ten przenosi się na liczydło Z, którego kręgi liczbowe i wskazówki są widzialne z góry.

Zakończenie stanowi okienko szklane L, spoczywające na pierścieniu gumowym g.

### System II. wodomierzy.

Do systemu tego należą wszystkie wodomierze, przy których właściwy przyrząd mierzący składa się z mechanizmu puszkowego.

Ryciny 1, 2 i 3 przedstawiają wodomierz tego systemu.

Część ruchoma mechanizmu puszkowego A jest wykonana w postaci tarczy oscylującej D (porryciny 2 i 3).

Ruch tarczy tej przenosi się zapomocą sztyftu b na mechanizm ruchowy T, a dalej za pośrednictwem uszczelnionego wału c na liczydło.

Liczydło jest umieszczone w części skrzynki B; oznaczenia, podawane przez tarczę liczbową, odczytuje się przez okienko szklane L, osadzone od wewnątrz.

Woda wpływa do wodomierza kanałem d. przechodzi przez sito S i mechanizm puszkowy (wchodzi przy g, wychodzi przy h) i odpływa kanałem f.

### System III. wodomierzy.

Właściwy przyrząd mierzący składa się przy wodomierzach tego systemu również z mechanizmu puszkowego, który jednak w odróżnieniu od systemu II. wprawiany bywa w ruch obrotowowaliadłowy.

Ryciny 1 i 2 przedstawiają formę wykonania tego systemu.

Woda, wpływająca przez  $k_1$ , wchodzi przez  $k_3$  do mechanizmu puszkowego W i wprawia go w ruch obrotowo-wahadłowy, który za pośrednictwem odbieracza m i łącznika V, V, V przenosi się na korbę R, wystającą z mechanizmu liczydłowego Z, a tem samem i na samo liczydło.

Woda wychodzi z wodomierza przez  $k_4$  i  $k_2$ .

### System IV. wodomierzy.

Właściwy przyrząd mierzący przy wodomierzach tego systemu składa się z motoru wodnego tłokowego.

Ryciny 1 i 2 przedstawiaja formę wykonania tego systemu.

W części skrzynki G osadzony jest motor wodny tłokowy, podwójnie działający, przy którym jeden tłok nastawia drugi (por. ryc. 2).

Jestto stawidło suwakowe.

Woda wpływa do wodomierza przy  $k_1$ , przechodzi przez suwaki i cylindry i dostaje się z suwaków muszlowych do wspólnego kanału  $k_2$ , poczem opuszcza wodomierz przy  $k_3$ . S przedstawia sito, osadzone na przodzie.

Przy przedstawionem na rycinie położeniu tłoków tłok A2 ukończył już swój ruch ku dołowi,

podczas gdy tłok A, idzie jeszcze do góry.

Gdy ruch ten jest już prawie na ukończeniu, tłok  $A_1$  zabiera ze sobą drążek suwaka  $s_1$ , a suwak muszlowy  $m_1$ , który wstrzymuje tłok  $A_2$ , przesuwa się w swoje drugie położenie końcowe, wskutek czego tłok A2 otrzymuje ciśnienie wody od dołu i idzie w górę.

cylindrach.

Odbieracz i2, umieszczony na suwaku muszlowym, przenosi ruch swój także na przyrząd połączeniowy i powoduje przez to obrót zebów koła zapadkowego R, którego oś jest uszczelniona w skrzynce. Z osi tej przenosi się ruch na liczydło Z, nakryte oszkloną pokrywą ochronną.

#### System V. wodomierzy.

Wodomierze systemu tego (por. ryc. 1 i 2) obejmują turbinę jako część składową mierzacą.

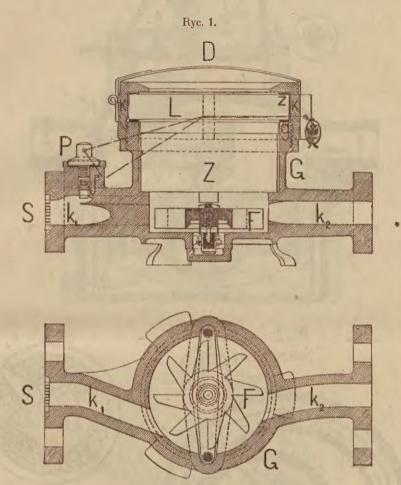
Woda wchodzi przez sito  $S_1$  do kanału  $k_1$ wodomierza, przechodzi przez sito  $S_2$ , dyszę  $k_2$ i wpływa do turbiny T, która wprawiona zostaje

w ruch. Z  $k_8$  odpływa woda kanałem  $k_4$ .

Ruch turbiny przenosi się zapomocą wirownika L, poruszającego się w oleju, na walec w, który jest uszczelniony w dnie środkowem, a z walca tego na liczydło Z, wykonane po części jako napęd różnicowy.

Liczydło zamknięte jest pokrywą B, przytwier-Ruchy te powtarzają się naprzemian w obu dzoną do K zapomocą sztyftu i zamkniecia zawiasowego.

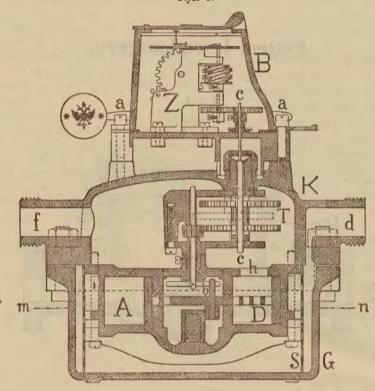
### System I. wodomierzy.



Ryc. 2.

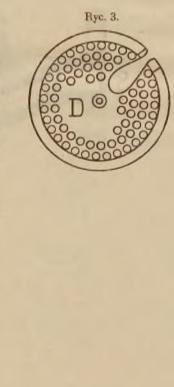
### System II. wodomierzy.

Ryc. 1.

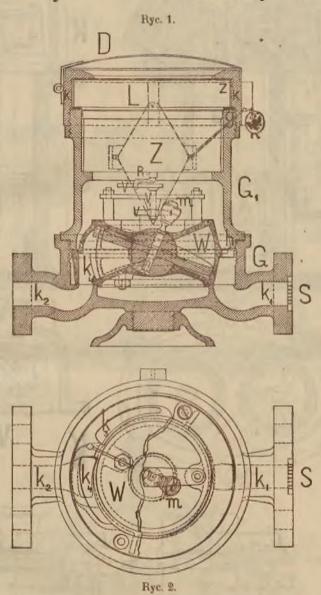


Ryc. 2.
Schnitt mn 1900
I

1900

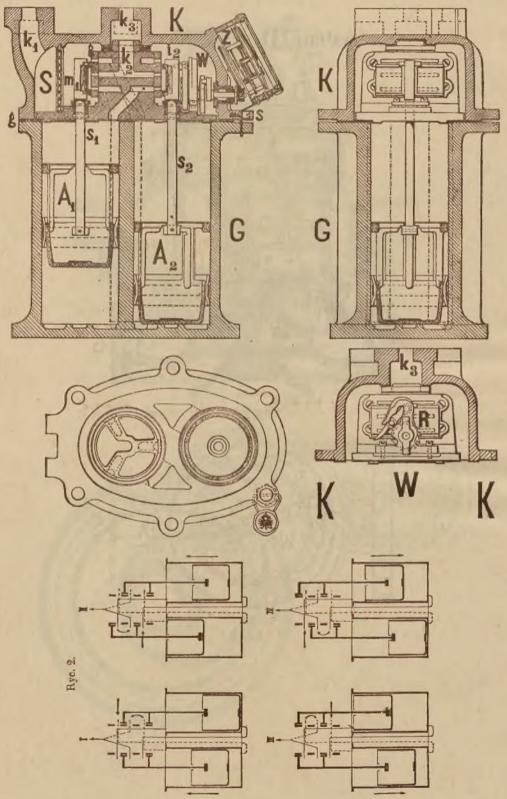


### System III. wodomierzy.



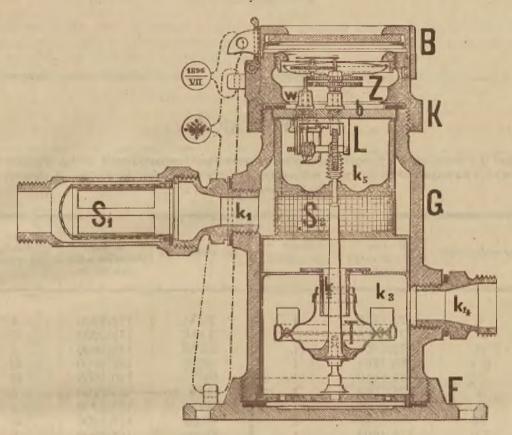
### System IV. wodomierzy.

wodomierzy
Ryc. 1.

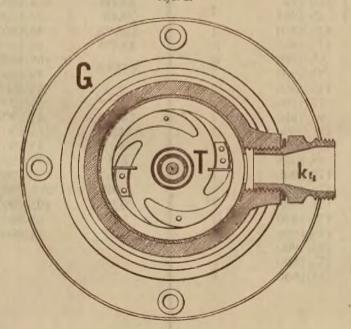


### System V. wodomierzy.

Ryc. 1.



Ryc. 2.



### Wykaz I,

podający typy wodomierzy, dopuszczone do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania według przepisów dotychczasowych, i ich przynależności do 5 nowo ustanowionych systemów wodomierzy (do rozdziału II. przepisów, wyżej zamieszczonych, punkt 2. i 3.).

	Typ wodomierza	Dopuszczony w myśl Dziennika ustaw państwa Nr.	Należy do systemu	Typ wodomierza	Dopuszczony w myśl Dziennika ustaw państwa Nr.	Należy do systemu
T	II III III a IV V VI VII VIII IX IX a  X XI XII XIII XIII XIV XV XV a XVII XVIII XVIII XVIII XIX XXII XXIII	175/1900 175/1900 98/1903 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900	III	XXVII XXVIII XXIX XXIX a XXX XXXII XXXII XXXIII XXXIII XXXIII XXXIV XXXV XXXV XXXV XXXVI XXXVII XXXVII XXXIX XXXIX XXXIX XXIX XXIX XLII XLIII XLIII XLIIV XLIV XL	175/1900 175/1900 175/1900 180/1905 175/1900 175/1900 175/1900 175/1900 31/1905 164/1901 75/1902 98/1903 98/1903 \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1904}\$ \$\frac{169/1903}{29/1907}\$ \$\frac{169/1907}{205/1907}\$ \$\frac{205/1907}{205/1908}\$	

### Wykaz II

5 nowo ustanowionych systemów wodomierzy (do rozdziału II., przepisów wyżej zamieszczonych, punkt 2. i 3.), podający zaliczenie typów wodomierzy, dopuszczonych do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania według przepisów dotychczasowych, do 5 nowych systemów wodomierzy.

Wymienione poniżej wodomierze należą do							
Systemu I.	Systemu II.	Systemu III.	Systemu IV.	Systemu V.			
III	XXVII XL	II XII	XI	XX			
III a	XLI	XXIX					
IV		XXIX a					
V		XXXII					
VI VII		XLIV					
VIII							
IX							
IX a			Land to the same of				
X				1 2 1 1 2 1			
XIII XIV							
XIV		Carried Laboratory					
XV a							
XVI			1				
XVII		777					
XVII a XVIII							
XIX							
XXI							
XXII							
XXIII							
XXIV XXV							
XXVI							
XXVIII							
XXX		TOTAL PROPERTY.					
XXXI							
XXXIII XXXIII a		est at the second					
XXXIV			-				
XXXV		-					
XXXV a							
XXXVI	and the second second						
XXXVII XXXVIII		WITCH STREET					
XXXXIX		- 99-11-15					
XXXIX a	a readily is						
XLII	THE MANAGEMENT	And the last of		100			
XLIII							
XLV XLVI	and the second second second		THE STREET				
YLVI	or bearings black						

#### 210.

### Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 17. grudnia 1909,

którem ogłasza się postanowienia dodatkowe do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wag nachyłowych.

Na podstawie rozporządzenia ministeryalnego z dnia 23. września 1904, Dz. u. p. Nr. 111, podaje się do powszechnej wiadomości umieszczony poniżej dodatek do przepisów o urzędowem sprawdzaniu i uwierzytelnianiu wag nachyłowych, wydany przez c. k. Główną Komisyę miar i wag.

Postanowienia tego dodatku nabierają mocy

obowiązującej z dniem ogłoszenia.

Ritt wir.

### Dodatek do przepisów,

dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania wag nachyłowych (por. także obwieszczenia z dnia 2. grudnia 1904, Dz. u. p. Nr. 142, z dnia 17. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 200 i z dnia 13. lipca 1906, Dz. u. p. Nr. 147).

Do urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania dopuszcza się także wagi nachyłowe, naszkicowane w rysunku, poniżej umieszczonym, i opisane bliżej w dalszym ciągu.

### I. Opis i sposób działania.

1. Ruch pociągowy Z, wywarty przez dźwignię przenoszącą H (por. umieszczony poniżej szkie), rozdzielony zostaje zapomocą kombinacyi dźwigni wagowych  $W_0$ ,  $W_1$ ,  $W_2$ .... na kilka wag nachyłowych  $N_1$ ,  $N_2$ ...., ułożonych jedna za drugą lub jedna obok drugiej.

Przez odpowiednie zestawienie ciężarków odciążających  $g_1, g_2, \ldots$  osiąga się ten skutek, iż wagi nachyłowe  $N_1, N_2, \ldots$ , kołyszące się na nożach  $s_1, s_2, \ldots$ , wchodzą samodzielnie w funkcyo-

nowanie, jedna po drugiej.

Jeżeli obciążenie pomostu leży w granicach skali, należącej do wagi nachyłowej  $N_1$ , wówczas dźwignia kątowa wagi tej podnosi się z pozycyi spoczynkowej  $a_1$ , a wskazówka ustawia się na kresce skali, odpowiadającej obciążeniu, podczas gdy reszta dźwigni kątowych pozostaje w spoczynku. Jeżeli natomiast obciążenie pomostu jest większe od zakresu pierwszej skali ciężarowej a mniejsze od zakresu drugiej skali, wówczas dźwignia kątowa wagi nachyłowej  $N_1$  posuwa się aż do punktu zaporowego  $b_1$ , a wskazówka wagi nachyłowej  $N_2$  rozpoczyna działać.

W ten sam sposób wchodzą w danym razie także inne wagi nachyłowe w ruch.

Drążek pociągowy z ma przedłużenie, które oddziaływa na dźwignię do tarowania, poruszającą się na nożu  $s_0$ . Zapomocą ciężarka do tarowania t można wytarować wagę nieobciążoną, podczas gdy ciężarek do tarowania T umożliwia ewentualne odważenie obciążenia pomostu tarą na skali ciężarka przesuwalnego.

2. Dźwignie kątowe poszczególnych wag nachyłowych muszą być oznaczone numerem fabry-

kacyjnym wagi.

Ciężarki odciążające  $g_1, g_2 \ldots$  muszą być albo sporządzone z jednego kawałka wraz z odnośnymi dźwigniami kątowymi, albo też tak urządzone, by ich niezmienne położenie na dotyczącej dźwigni kątowej dało się zabezpieczyć przez umieszczenie stempla.

Skale muszą być również oznaczone numerem fabrycznym wagi, a tuż przed pierwszą i poza ostatnią kreską podziałki należy umieścić krople ołowiu lub cyny dla położenia na nich urzedowych

znaków stemplowych.

Wolno zaprowadzić takie urządzenie, by wskazówki poszczególnych wag nachyłowych obracały się przed jedną i tą samą skalą. W tym wypadku muszą wskazówki być zaopatrzone w tabliczki, podające to obciążenie pomostu, przy którem wskazówka odnośna ustawia się na skali na zero. Ciężar, podany na tabliczce, należy dodać do ciężaru, odczytanego na skali, chcąc otrzymać ciężar przedmiotu odważonego.

Wolno także zaprowadzić takie urządzenie, aby skale były w sposób trwały połączone z przynależnymi wagami nachyłowymi i aby oznaczenia, podawane przez wagę, odczytywało się na stałej wskazówce (na indeksie), umieszczonej na podstawie wagi.

3. Co do innych uzadzeń wagi mają mieć analogiczne zastosowanie postanowienia, zawarte w ogłoszonych już przepisach (por. zwłaszcza Dz. u. p. Nr. 147 z roku 1906).

### II. Urząd cechowniczy, sprawdzanie i stemplowanie.

- 4. Urzędowe sprawdzanie i uwierzytelnianie opisanych powyżej wag nachyłowych zastrzeżone jest aż do odmiennego zarządzenia urzędom cechowniczym w siedzibie inspektoratów cechowniczych. Wskutek tego winny strony żądać urzędowego uwierzytelniania wag tego rodzaju w inspektoracie cechowniczym tego okręgu administracyjnego, w którym odnośna czynność urzędowa ma być podjęta.
- 5. Ponieważ omówiona konstrukcya wagi przedstawia się jako kombinacya kilku wag nachyłowych,

przeto należy ostemplować każdą poszczególną 1904, punkt 26.).

6. Co do sprawdzania i uwierzytelniania takich wag nachyłowych obowiązują zresztą w ogólności przepisy, wydane co do sprawdzania i stemplowania wag nachyłowych w ogóle (por. zwłaszcza Dz. u. p. Nr. 142 z roku 1904).

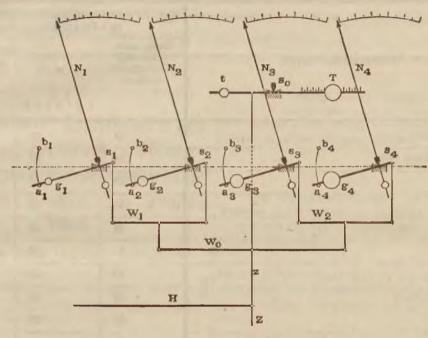
#### III. Opłaty cechownicze.

7. Przy obliczaniu opłaty cechowniczej należy przyjąć za podstawę najwyższe dopuszczalne obciążenie pomostu.

Co do stóp opłaty obowiazuja postanowienia dźwignie katowa (por. Dz. u. p. Nr. 142 z roku rozdziału III. przepisów, ogłoszonych obwieszczeniem z dnia 2. grudnia 1904, Dz. u. p. Nr. 142.

Wieden, dnia 20. listopada 1909.

C. k. główna Komisya miar i wag: Lang wir.



### 211.

### Rozporzadzenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 17. grudnia 1909,

którem ogłasza się postanowienia dodatkowe do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania przyrządów do pomiaru zużycia elektryczności.

Dodatkowo do rozporządzenia ministeryalnego z dnia 21. grudnia 1903, Dz. u. p. Nr. 261 podaje się do wiadomości publicznej następujący dodatek do przepisów, dotyczących urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania przyrządów do pomiaru zużycia elektryczności, wydany przez c. k. Główną Komisye miar i wag.

Postanowienia dodatku tego wchodza w życie z dniem ogłoszenia. Ritt wir.

### Dodatek do przepisów,

dotyczacych urzędowego sprawdzania i uwierzytelniania przyrządów do pomiaru zużycia elektryczności.

- 1. W uzupełnieniu punktu 30. przepisów, ogłoszonych rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 21. grudnia 1903, Dz. u. p. Nr. 261, dopuszczać się będzie w przyszłości do urzędowego sprawdzenia i uwierzytelnienia także elektromierze, skonstruowane dla prądu o sile 11/2 amperów.
- 2. Przyrządy pomiarowe dla tej siły prądu musza funkcyonować pewnie przy 3 procentach swego największego obciążenia. (Por. odnośnie do tego punkt 35. przepisów, wyżej powołanych.)

Wiedeń, dnia 20. listopada 1909.

C. k. Główna Komisya miar i wag: Lang wir.

#### 212.

### Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 18. grudnia 1909,

którem w porozumieniu ze wspólnem Ministerstwem wojny ogłasza się w myśl § 20. ustawy z dnia 22. maja 1905, Dz. u. p. Nr. 86, o podwodach wojskowych w czasie pokoju, stopy wy-

nagrodzenia za zwierzę podwodowe i kilometr, obowiązujące od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914.

W wykonaniu ustawy z dnia 22. maja 1905, Dz. u. p. Nr. 86, o podwodach wojskowych w czasie pokoju, oznacza się poniżej w porozumieniu ze wspólnem Ministerstwem wojny kwoty, które w czasie od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914 obowiązywać mają jako stopy wynagrodzenia za zwierzę podwodowe i kilometr:

	Stopa jednostko za 1	Stopa jednostkowa wynagrodzenia podwodowego za 1 km i jednego (jedną)			
Obszar administracyjny	konia, muła (osłomuła) z uprzężą lub siodłem	wołu (byka) z uprzężą	krowę z uprzężą, osła z uprzężą lub siodłem		
		halerzy			
Austrya poniżej Anizy	25	23	15		
Austrya powyżej Anizy		22	14		
Solnogród		24	16		
Styrya	26	23	16		
Karyntya	26	23	16		
Kraina	25	23	15		
Pobrzeže	25	23	15		
Tyrol i Vorarlberg	29	26	17		
Czechy	25	23	15		
Morawy	25	23	15		
Sląsk	25	23	15		
Galicya	24	22	14		
Bukowina	24	22	14		
Dalmacya	28	25	17		
1	- 6 W. W				

Biliński włr.

Georgi wir.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXXXIX. — Wydana i rozesłana dnia 30. grudnia 1909.

Treść: M 213. Rozporządzenie, dotyczące żeglugi na jeziorze Bodeńskiem.

#### 213.

Rozporządzenie Ministerstwa handlu w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych i kolei żelaznych z dnia 27. grudnia 1909,

dotyczące żeglugi na jeziorze Bodeńskiem.

W wykonaniu umów, zawartych między rządami państw, leżących nad brzegami jeziora Bodeńskiego, rozporządza się, co następuje:

Ĭ

W miejsce przepisów, ogłoszonych w rozdziałe I, rozporządzenia Ministerstwa handlu w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych i kolei zelaznych z dnia 12. listopada 1899, Dz. u. p. Nr. 225, wchodzą postanowienia następujące:

### A. Obciążanie statków i ich rewizya.

§ 1.

Nie wolno obciążać żadnego statku tak, aby zanurzał się ponad linię, oznaczającą granicę największego dozwolonego zanurzenia.

Statki odkryte, to jest nie mające stałego pokładu, których ściana nie wystaje najmniej 50 cm ponad linię wodną, muszą być zaopatrzone osłonami z desek (Windladen) takiej wysokości, aby odległość od powierzchni wody aż do górnego brzegu tej osłony wynosiła wszędzie najmniej 50 cm. Jeżeli ładunek statku odkrytego składa się z drzewa miękkiego, pociętego lub połupanego i ułożonego w warstwach regularnych, można zaniechać umieszczenia osłon z desek.

§ 2.

Przy rewizyi statków, która ma być podejmowana w myśl artykułu 6. Porządku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego, należy protokolarnie stwierdzić:

- 1. We wszystkich przypadkach, czy statek jest stosownie do swego celu dość silnie i trwale zbudowany, czy ma szczeliny dobrze zatkane i czy jest urządzony odpowiednio do swego przeznaczenia;
- 2. przy statkach żelaznych w szczególności, czy grubość wzmocnień poprzecznych i podłużnych, tudzież okucia jest dostateczna, czy nity i spojenia szwów blaszanych są starannie wykonane i czy statek jest dostatecznie zaopatrzony w przepierzenia, nie przepuszczające wody;
  - 3. przy parowcach nadto:
  - a) czy maszyna jest pod względem budowy, ustawienia, a mianowicie także pod względem połączenia swego ze statkiem tego rodzaju, iż pozwala liczyć na trwałe i bezpieczne działanie, jakoteż czy w komorze maszynowej jest dość miejsca, by obsługa kotłów mogła być wygodnie wykonywana i by wszystkie części aparatu poruszającego mogły być rewidowane;
- b) czy komora maszynowa jest oddzielona od kajut i od magazynów przepierzeniami z blachy żelaznej i czy zastosowano wszelkie środki ostrożności dla zapobieżenia niebezpieczeństwu pożaru;

c) czy kotły parowe były po ustawieniu urzędownie próbowane według przepisów policyjnych o urządzaniu kotłów parowych, a względnie czy były nie później jak przed rokiem urzędownie rewidowane i uznane za odpowiadające przepisom;

d) czy schody i poręcze na pokładzie i na stronie zewnętrznej, zwłaszcza na parowcach, przeznaczonych do ruchu osobowego, są dość bezpieczne. czy otwory w pokładzie są zaopatrzone w urządzenia, zapobiegające przypadkowemu wpadnięciu, nadto przy parowcach kołowych, czy drzwi do kół dają się nateżycie zamknąć, czy otwory w spodzie statku, leżące poniżej linii największego dozwolonego zanurzenia. są zaopatrzone odpowiedniem zamknieciem i czy znajduje się dostateczna ilość odpowiednio urządzonych wyjśc bezpieczeństwa z przestrzeni kotłowej, z komory maszynowej i z kajut.

Przy ponownej rewizyi statku należy zwłaszcza zwrócić uwagę na to, czy niektóre części nie zużyły się, czy nie zaczęły psuć się przez gmcie lub rdzewienie, tudzież czy poczynione zmiany i odnowienia odpowiadają celowi.

- 4. Co do statków motorowych (statków, poruszanych motorami naftowymi, benzynowymi itp. także elektrycznymi) należy nadto stwierdzić prócz tego, co przepisano pod liczbą 1, względnie liczbą 2:
  - a) Czy motor i przyrząd popędowy (propeler) jest tak zrobiony i umieszczony, iż można spodziewać się pewnego ich funkcyonowania, tudzież czy komora motorowa jest łatwo dostępna, czy da się dobrze przewietrzać i zapewnia dość miejsca, aby obsługiwanie aparatu nie doznawało przeszkód, a rewizya wszystkich jego części mogła być łatwo przedsiebrana;
  - b) czy zaprowadzone są potrzebne środki ostrożności na wypadek pożaru, a w szczególności, czy naczynia na materyę ruchodawczą i przewody rurowe są wykonane dość mocno z odpowiedniego materyału i czy miejsca zlutowania są twardo zlutowane, czy można zamknąć dopływ materyi ruchodawczej do motoru łakże od zewnątrz komory motorowej, czy znajduje się przewód rurowy z pompą olejną w celu napełniania pracownicy (Tank) materyą ruchodawczą z naczynia zapasowego, umieszczonego bezpiecznie poza komorą motorową i łatwo dostępnego, i czy podłoga komory motorowej jest zaopatrzona okładem blaszanym, nadającym się do wchłaniania kapiącego oleju;

 c) czy przyrząd popędowy jest tak urządzony, iż można statek szybko wstrzymać, a ruch postępowy zmienić na ruch wsteczny;  d) czy w razie, jeżeli ludzie mają być przewożeni sposobem przemysłowym, znajdują się urządzenia potrzebne dla bezpieczeństwa.

#### § 3

Przy badaniu wyekwipowania statku należy stwierdzić, czy statek posiada wszystkie przybory i urządzenia potrzebne do bezpiecznej żeglugi i do ratunku w razie niebezpieczeństwa.

Do niezbędnego wyekwipowania należą także urządzenia i przybory, służące do szybkiego usuwania wody ze statku i do dawania przepisanych sygnałów, mianowicie światła, trąba do sygnałów w czasie mgły, gwizdawka parowa, gwizdawka po wietrzna, syrena, dzwon okrętowy, chorągiew sygnałowa, działo do sygnałów.

Na statkach żelaznych powinny być obmyślane zarządzenia i znajdować się potrzebne narzędzia i materyały, aby można było bez straty czasu zatkać jak najlepiej otwór w statku i uszczelnić go.

Każdy parowiec musi nadto odpowiadać następującym wymogom:

- a) muszą znajdować się urządzenia i przyrządy, służące do skutecznego stłumienia pożaru, wybuchłego na pokładzie;
- b) parowiec musi być zaopatrzony w ruchomą drabinę nadpokładową, tudzież posiadać przynajmniej jedno czółno ratunkowe, należycie wyekwipowane i tak umieszczone, hy można było łatwo spuścić je na wodę i obsadzić załogą;
- c) parowiec musi być zaopatrzony w odpowiadającą wielkości statku i jego przeznaczeniu ilość pasów lub pierścieni ratunkowych. Na statkach parowych, używanych do przewozu osób, należy nadto stoły i ławki, umieszczone na pokładzie. urządzić tak, by można było rzucić je do wody i by posiadały dostateczną spławność, umożliwiającą użycie ich do ratunku osób, które wpadły do wody;
- d) musi znajdować się skompenzowany kompas, którego róża ma co najmniej 15 cm średnicy.
   wraz z urządzeniem, służącem do jego pewnego ustawienia i oświetlenia w nocy;
- e) musi być umożliwione łatwe porozumiewanie się dowódcy statku z kierownikiem maszyn; na statkach z pokładem spacerowym musi istnieć także możność użycia jednego z akustycznych środków sygnałowych z pomostu dowódcy i ze stanowiska sternika.

Przy małych łodziach parowych, mianowicie takich, które służą jedynie do jazd dla przyjemności właściciela albo do komunikacyi między miejscami, blizko siebie leżącymi, można ograniczyć lub pominąć wymogi, przepisane według lit. a i b.

Statki motorowe muszą czynić zadość wymaganiom przepisanym dla parowców pod d i e. Nadto każdy statek motorowy ma wozić z sobą instrukcyę o używaniu motoru, tudzież odbitkę graficznego planu jazdy i kursów sterowych dla parowców, krążących po jeziorze Bodeńskiem; potrzebne odbitki wydawać będą zarządy żeglugi parowej.

Na statkach motorowych, poruszanych ropą, benzyną, naftą itp., musi znajdować się bezpośrednio tuż przy komorze motorowej materyał potrzebny do gaszenia pożaru (piasek itp.), ażeby w razie wybuchu pożaru można było skutecznie przytłumić go.

Statki motorowe, używane do przemysłowego przewozu osób, muszą być zaopatrzone w odpowiednią ilość przyborów ratunkowych.

Na holownikach i na czółnach przewozowych muszą znajdować się najmniej dwa pierścienie ratunkowe z linami; na statkach bez stałego pokładu wystarczy jednak zamiast nich tak zwana skrzynia (Lade).

Władza rewidująca winna także oznaczyć, jaka minimalna załoga jest potrzebna dla bezpiecznej żeglugi statku.

#### \$ 4.

Jeżeli na podstawie rewizyi uznano statek za zdatny, ma władza oznaczyć linie największego dozwolonego zanurzenia.

Najmniejszy odstęp linii tej od brzegu statku powinien wynosić przy statkach towarowych:

- a) o ładowności, wynoszącej 30 t i więcej: 30 cm,
- b) o ładowności, wynoszącej mniej niż 30 t: 24 cm.

Przy statkach, służących do przewozu osób, musi leżeć linia największego dozwolonego zanurzenia najmniej na 40 cm poniżej dolnego brzegu okien i otworów na osi kół, jeżeli zaś niema okien lub otworów, poniżej brzegu statku.

Linia ta ma być zresztą oznaczona według uznania władzy rewidującej, a względnie przybranych rzeczoznawców.

Ładowność. odpowiadającą największemu dozwolonemu zanurzeniu, oznacza się albo przez wymierzenie, przeprowadzone na żądanie właściciela lub dowódcy okrętu, albo też zapomocą rachunku, który uskutecznia władza rewidująca na podstawie głównych wymiarów statku: długości, szerokości i wysokości między linią wodną próżnego statku a linią największego dozwolonego zanurzenia. Dla statków, przeznaczonych do przewozu osób, oznaczy władza największą ilość osób, którą wolno wziąć na pokład. Ilość tę należy uwidocznić w stosownem miejscu statku.

#### § 5.

Do oznaczenia linii największego dozwolonego zanurzenia używa się klamer żelaznych, mających 25 cm długości a 4 cm wysokości, uderzającej barwy (białych lub jasno-czerwonych na ciemnem tle, czarnych na jasnem tle). Na statkach żelaznych, należących do państwa lub do przedsiębiorstwa żeglugi, koncesyonowanego przez państwo. i utrzymywanych w ruchu przez państwo lub przedsiębiorstwo takie, można zastąpić klamrę wymalowaną kreską takiej samej długości i wysokości i odpowiedniej barwy.

Dolny brzeg klamry lub kreski musi przypadać na ustanowioną linię największego dozwolonego zanurzenia.

Klamry względnie kreski na burcie należy umieszczać po obu stronach, zwyczajnie w środku statku, u parowców na przodzie i z tyłu, u statków nie mających stałego pokładu, tam, gdzie wysokość burty jest najmniejsza. Na widzialnej powierzchni klamer należy wybić:

w pośrodku pierścienia głoskę początkową i końcową siedziby władzy, która wystawiła świadectwo rewizyi np.



obok ilość ton ładowności statku cyframi arabskimi. Przy statkach osobowych można pominąć to dopisywanie ładowności.

#### § 6.

Świadectwo rewizyi wystawia się podług dołączonych wzorów (załącznik I i II).

#### \$ 7.

Do todzi motorowych (małych statków, nie używanych do przewozu ciężarów, z motorami, poruszanymi ropą, benzyną, naftą itp., także z elektromotorami) stosują się analogicznie postanowienia powyższe, wydane dla statków motorowych.

Łodzie wiosłowe nie podlegają postanowieniom tym.

# B. Przepisy, mające na celu zapobieganie niebezpieczeństwom w portach i w czasie jazdy.

#### § 8.

Wjazdy do portów mają być w nocy oświetlone, i to od zachodu aż do wschodu słońca.

Dla oznaczenia prawego czoła portu (patrząc od strony lądu) wolno używać światła czerwonego. W każdym jednak razie musi oświetlenie być tak urządzono, aby światła na czołach portu różniły się uderzająco nietylko od wszystkich świateł, znajdujących się w głębi przestrzeni portowej, lecz także od świateł, przepisanych dla statków.

Stacye lądowania parowców należy oświetlać w nocy o tym czasie, w którym można spodziewać się przyjazdu parowców.

Do dawania sygnałów, przepisanych szczegółowo w regulaminie sygnałowym (załącznił. III) muszą znajdować się w portach i w przystaniach dla parowców:

- a) trąba do mgły, wydająca ton niski, daleko słyszalny,
- b) dzwon do mgły z czystym tonem.

W każdym porcie głównym musi nadto znajdować się działo do sygnałów i kilka ogni błyskowych i musi się trzymać w pogotowiu łódź ratunkową, zaopatrzoną potrzebnymi przyrządami.

#### 8 9.

Zakładanie stacyi czółen dla regularnego obrotu osobowego parowców nie jest dozwolone.

#### § 10.

Światła, wzmiankowane niżej pod liczbami 1 do 6, a nie inne, muszą znajdować się na statkach przy każdym stanie pogody od zachodu do wschodu słońca:

- 1. Statek parowy musi utrzymywać w czasie jazdy:
  - a) na przodzie, a to najmniej w wysokości 3·5 m nad pokładem głównym, jasne białe światło, tak urządzone i umieszczone, aby było jednostajnie widzialne na łuku widnokręgu o 20 strefach kompasowych, mianowicie po 10 stref od przodu na obie strony;
  - b) po prawej stronie światło zielone, tak urządzone i umieszczone, aby było jednostajnie widzialne na łuku widnokręgu o 10 strefach kompasu od przodu na prawo;
  - c) po lewej stronie światło czerwone, tak urządzone i umieszczone, aby było jednostajnie niach kół).

- widzialne na łuku widnokręgu o 10 strefach kompasu od przodu na lewo;
- d) na tyle statku światło niebieskie, tak urządzone i umieszczone, aby było widzialne na łuku widnokręgu o 16 strefach kompasu, a to po 8 stref od tyłu na obie strony.
- 2. Statek motorowy płynący bez rozpiętego żagla, ma utrzymywać światła, przepisane pod liczbą 1, lit. a, b i c, jednak w ten sposób, że światło na przodzie (Gras) ma być umieszczone najmniej na 1.5 m ponad brzegiem statku, oba zaś światła boczne w odległości najmniej 1 m w tył od przodu statku (Gras).
- 3. Statki motorowe z rozpiętym żaglem, statki żaglowe, tudzież statki towarowe holownicze i łodzie przewozowe mają utrzymywać:
  - a) gdy płyną samodzielnie, i to także wówczas, gdy chwilowo są poruszane wiosłami lub przez połączenie elektryczne, światła boczne, przepisane pod liczbą 1, lit. b i c dla parowców;
  - b) gdy są holowane, na przodzie (Gras) światło białe, przepisane pod liczbą 1, lit. a dla parowców, a na tyle (na skrzydle) światło białe; widzialne na łuku widnokręgu o 16 strefach kompasu, a to po 8 stref od tyłu na obie strony.

Na tratwach holowanych należy również ustawić białe światło na tyle statku.

- 4. Gdy statek, nie utrzymujący światła z tyłu, spostrzeże, że inny statek chce go wyprzedzić, wówczas winien ukazywać mu na tyle (na skrzydle) jasne białe światło, którem należy wywijać. Parowce lub statki motorowe, które wyprzedzają, winny oznajmić wcześnie zamiar wyprzedzenia sygnałem, przepisanym w § 11., liczba 9., ustęp 4.
- 5. Jachty żaglowe, łodzie rybackie, gondole i łodzie wiosłowe, które zbliżają się do parowców lub do których parowce zbliżają się, mają ukazać wcześnie białe światło.
- 6. Na każdym statku, stojącym na kotwicy, poza obrębem portów i miejsc do lądowania, musi być wystawione jasne białe światło, widzialne ze wszystkich stron.
- 7. Statki, przywiązane linami w tych miejscach przystani, które służą do lądowania, muszą stosownie do przepisu, zawartego w odnośnym porządku portowym, lub na polecenie władzy portowej (naczelnika portu) ukazywać wszystkim parowcom i statkom przez nie holowanym, które wpływają do portu, w czasie od zachodu aż do wschodu słońca jasne białe światła na końcach statku zwróconych ku wjazdowi portowemu i na częściach statku najdalej wystających (na skrzyniach kół).

- 8. Światła powinny być widzialne w ciemnej nocy przy jasnem powietrzu:
  - a) u parowców;
     światło przodowe na 5 km,
     światła boczne na 3 km,
     światło tylne na 0.5 km;
  - b) u statków motorowych, żaglowych, u statków towarowych holowanych i łodzi przewozowych: światło przodowe na 3 km. światła boczne i światło tylne (na skrzydle)

na 2 *km*;

- v) u jachtów żaglowych, łodzi rybackich, gondoli i łodzi wiosłowych na 1 km.
- 9. Światła boczne parowców muszą być tak umieszczone, żeby przedstawiały w przybliżeniu szerokość statku; przy parowcach kołowych należy przytwierdzać je ile możności od strony zewnętrznych brzegów skrzyń kołowych. Nadto oba te światła boczne powinny być zaopatrzone od wewnętrznej strony burty osłonami, wystającymi tak daleko przed światłami, aby świała te nie mogły być widziane z drugiej strony ponad przodem statku. Ten ostatni przepis stosuje się do wszystkich statków, urzymujących światła boczne.
- 10. Wszystkie światła, które na podstawie przepisów policyi żeglarskiej dla okrętów na jeziorze Bodeńskiem mają być utrzymywane lub ukazywane na okrętach i statkach, muszą być urządzone odpowiednio do postanowień, przytoczonych w regulaminie sygnałowym (załącznik III) pod B, i tak umieszczone, by istniała pewność, że będą dobrze widziane wśród wszelkich warunków i okoliczności.

Reszta świateł na statkach nie może nigdy być tego rodzaju, by można było wziąć je za jedno z świateł, które mają być utrzymywane według przepisu.

11. Podobnie i środki sygnałowe, przytoczone w następujących paragrafach a służące do dawania innych sygnałów optycznych i akustycznych, powinny odpowiadać postanowieniom, podanym w regulaminie sygnałowym (załącznik III) pod B.

#### § 11.

- 1. Zaden statek nie powinien wjeżdżać w drogę innego płynącego statku tak, by mu przeszkadzał w biegu.
- 2. Gdy dwa parowce zbliżą się do siebie w kierunku wprost przeciwnym lub prawie wprost przeciwnym tak, że powstanie przez to niebezpieczeństwo zderzenia, musi każdy z nich zmienić swój bieg na prawo, aby oba wyminęły się na lewo.

Postanowienie to ma zastosowanie tylko wtedy, gdy statki zbliżą się do siebie w kierunku wprost sygnałem przewidzian przeciwnym lub prawie wprost przeciwnym tak. że laminie sygnałowym.

powstanie niebezpieczeństwo zderzenia, nie zaś wtedy, gdy dwa statki, płynąc dalej swoją drogą, mogą swobodnie przepłynąć koło siebie.

Postanowienie powyższe ma więc zastosowanie tylko w takich przypadkach, gdy we dnie kazdy z dwóch statków widzi przód, maszt i komin drugiego statku w jednej linii lub prawie w jednej linii ze swoim przodem, masztem lub kominem, a w nocy, gdy każdy z dwóch statków zajmuje takie stanowisko, że może widzieć oba boczne światła drugiego statku.

- 3. Gdy kierunek biegu dwóch parowców krzyżuje się tak, że przez to powstaje niebezpieczeństwo zderzenia, musi ustąpić z drogi ten parowiec, po którego prawej stronie znajduje się ów drugi statek.
- 4. Statki motorowe bez rozpiętego żagla stoją na równi z parowcami co do tego prawidła wymijania, liczba 2 i 3.
- 5. Gdy parowiec i statek żaglowy lub motorowy z rozwiniętym żaglem płyną w takim kierunku, że zagraża im niebezpieczeństwo zderzenia, wówczas musi parowiec ustąpić się innemu statkowi. W podobnym przypadku musi statek motorowy bez rozwiniętego żagla ustąpić się statkowi żaglowemu.

Parowce mają zawsze, a zwłaszcza podczas burzy. odsuwać się daleko od statków bez stałego pokładu i od statków małych lub ciężko obładowanych, a w razie potrzeby zastanowić maszynę w tym celu, aby z uderzenia fal podczas wymijania się nie powstało dla statków tych żadne niebezpieczeństwo.

Gondole i inne małe statki muszą na odpowiednią odległość usuwać się z drogi parowcom, które wpływają do portów i wypływają z nich, tudzież parowcom, które zbliżają się do miejsc lądowania i odjeżdżają z tych miejsc, i to także wówczas, gdy gondole i inne małe statki płyną z rozpiętymi żaglami.

- 6. Każdy parowiec i każdy statek motorowy, który zbliży się do pewnego okrętu lub innego statku w sposób zagrażający niebezpieczeństwem, musi zmniejszyć chyżość albo w razie potrzeby zatrzymać maszynę i cofnąć się w tył. Ten statek, który pierwszy spostrzeże niebezpieczeństwo, ma ostrzec drugi okręt lub inny statek o grożącem niebezpieczeństwie daniem sygnału alarmowego gwizdawką parową lub trąbą do mgły. Drugi statek wmien natychmiast odpowiedzieć na ten sygnał.
- 7. Gdy parowiec lub statek motorowy bez rozwiniętych żagli stanie się w czasie jazdy niezdolnym do wykonywania obrotów lub nie może z innej przyczyny wymijać według przepisów, wówczas ma on uwiadomić statki, zbliżające się do niego w sposób, grożący niebezpieczeństwem, o okoliczności tej sygnałem przewidzianym na ten przypadek w regulaminie sygnałowym.

- 8. Gdy dwa statki żaglowe zbliżą się do siebie tak, że powstaje dla nich niebezpieczeństwo zderzenia, wówczas musi jeden z nich wyminąć drugi, a to w sposób niżej podany:
  - a) Statek żaglowy, płynący z pełnym wiatrem (ale nie w kierunku spodniego tramu), musi ustąpić z drogi statkowi, płynącemu z wiatrem bocznym;
  - b) z dwóch statków, płynących ku sobie z wiatrem bocznym w przeciwnych kierunkach, musi ustąpić z drogi ten statek, który ma wiatr z lewej strony;
  - c) gdy dwa statki płyną z pełnym wiatrem (ale nie w kierunku spodniego tramu) i mają wiatr ten z różnych stron, wówczas musi ten statek, który ma wiatr z lewej strony, ustąpić drugiemu z drogi;
  - z dwóch statków, które płyną z pełnym wiatrem i mają wiatr z tej samej strony, musi ten statek wymijać, który znajduje się po stronie wiatru;
  - e) statek, płynący z pełnym wiatrem w kierunku spodniego tramu, musi ustępować z drogi każdemu statkowi.

Statki motorowe z rozpiętymi żaglami podlegają tym prawidłom wymijania tak samo, jak statki żaglowe.

9. Bez względu na wszystkie przepisy, zamieszczone pod powyższymi cyframi, obowiązany jest każdy statek zarówno parowy jak motorowy lub żaglowy, który prześciga inny statek, ustąpić temu ostatniemu z drogi.

Za prześcigający uważa się statek, który zbliża się do innego statku w ten sposób, iż w nocy nie mógłby dostrzec żadnego z świateł bocznych tego drugiego statku.

Jeżeli statek nie może we dnie rozpoznać, czy znajduje się przed lub poza innym statkiem, wówczas ma on przyjąć, iż sam jest statkiem wymijającym, który ma ustąpić z drogi drugiemu statkowi. Wskutek późniejszej zmiany w ustawieniu się statków względem siebie nie staje się statek prześcigający statkiem krzyżującym, ani też nie zostaje zwolniony od obowiązku ustąpienia z drogi drugiemu statkowi.

Parowiec ma oznajmiać w nocy zamiar prześcignięcia innego statku pięcioma krótkimi świstami gwizdawki parowej, a statek motorowy pięcioma krótkimi tonami trąby do mgły.

10. Gdy statki, które spostrzegą się nawzajem, uznają za właściwe, oznajmić sobie sposób wyminięcia, wówczas mają użyć w tym celu tuż przed wykonaniem odnośnego manewru sygnałów, zapowiadających zmianę kierunku jazdy a przewidzianych w regulaminie sygnałowym (załącznik III).

- 11. We wszystkich przypadkach, w których według prawideł powyższych jeden z dwóch statków ma drugiemu ustąpić z drogi, musi ten ostatni statek zatrzymać swój kierunek.
- 12. Za statki żaglowe w myśl postanowień, podanych pod liczbą 5, 8 i 9 niniejszego paragrafu, należy uważać wszystkie statki, płynące z rozpiętymi żaglami, bez względu na wielkosć.

#### § 12.

- 1. Gdy stan powietrza uniemożliwia widok (w czasie mgły, zawiei śnieżnej itd.), musi się używać zarówno we dnie jak i w nocy sygnałów, wyszczególnionych w regulaminie sygnałowym (załącznik III), i to w sposób następujący:
  - a) Kazdy płynący parowiec musi w równych odstępach czasu wydawać gwizdawką trójtonową przeciągły świst trzy razy na minutę;
  - każdy płynący statek motorowy musi wydawać trąbą do mgły, gwizdawką parową, gwizdawką powietrzną lob syreną najmniej jeden przeciągły ton na minutę;
  - c) każdy samodzielnie płynący statek żaglowy, każda łódź przewozowa i każdy statek towarowy holowany, musi dawać sygnał przepisany pod lit. b. Statki te mają wydawać krótkie tony trąbą do mgły, szybko jeden po drugim, dopóki dają się słyszeć sygnały parowców lub statków motorowych, przepisane w razie mgły. To samo czynić mają także statki motorowe z rozpiętym żaglem i jachty żaglowe tudzież łodzie rybackie;
  - d) statki ciągnione mają wydawać trąbą do mgły przynajmniej jeden przeciągły ton na minutę, dopóki znajdują się w obrębie słyszalności sygnałów do mgły, dawanych przez statki krzyżujące się lub spotykające się z sobą, tudzież gdy zbliżają się do portu, do którego mają zawinąć;
  - e) gdy sygnały, przepisane w razie mgły, dadzą się słyszeć z pewnego statku, ma każdy parowiec lub statek motorowy bez rozpiętego żagla, dawać zamiast sygnału do mgły sygnaly rozpoznawcze, ustanowione w regulaminie sygnałowym (załącznik III), tak długo, dopóki tamte sygnały nie przestaną dawać się słyszeć;
  - f) gdy daje się słyszeć trąba do mgły lub bicie w dzwon ze stacyi, do której parowce zawijają, ma każdy parowiec dawać zamiast sygnału do mgły, sygnał wjazdowy I, przepisany w regulaminie sygnałowym (załącznik III).

Gdy dzwon do mgły daje się słyszeć od czoła portu, ma parowiec zawijający dawać sygnał wjazdowy II tak długo, dopóki nie będzie dany dzwonem sygnał do wjazdu;

- bem portów i miejsc, służacych do ladowania, musza, dopóki słyszą sygnały do mgły z innych statków, dzwonić dzwonem w odstępach nie dłuższych jak jednominutowych, względnie wydawać trąbą do mgły po dwa krótkie, szybko po sobie następujące tony.
- 2. Gdy parowiec lub statek motorowy usłyszy z innego statku sygnały, przepisane w razie mgły, i gdy z ich kierunku i siły, jakoteż z rodzaju sygnału wynika, że drugi statek zajmuje stanowisko, wymagające wyminięcia, wówczas ma on przedewszystkiem zmniejszyć chyżość biegu, a w razie potrzeby całkiem zastanowić maszynę.

Dopiero po przekonaniu się o wzajemnym kierunku obu statków wzgledem siebie można wykonać manewr wynumięcia przy najostrożniejszem użyciu steru i siły maszyny.

- 3. Przy takim stanie powietrza, który uniemożliwia widok (w czasie mgły, zawiei śnieżnej itd.), nie wolno parowcom i statkom motorowym, tudzież łodziom motorowym płynać z chyżościa, przenoszącą 10 km na godzinę. Wyjątek stanowią tylko statki Zjednoczonych Zarządów żeglugi parowej na jeziorze Bodeńskiem i Renie.
- 4. W czasie nigły i zawjei śnieżnej zakazane jest holowanie tratew.

Wykonywanie robót około budowli wodnych w tych częściach kotliny portowej, które służa do ruchu parowców, we wjazdach do portów i przed nimi, tudzież w przepisanych kierunkach kursu parowców ma być zaniechane podczas mgły i zawiei śnieżnej. Gdyby wykonanie robót tego rodzaju nie dało się odłożyć aż do czasu, gdy mgła ustąpi, wówczas musi się na czas uwiadomić parowce, odbywające regularne kursa programowe, o czasie i miejscu przedsiębrania tych robót.

W tym przypadku mają pływające maszyny budownicze i statki robocze dawać sygnały do mgły w taki sam sposób, jak to jest przepisane dla statków, bedacych w biegu, pod liczba 1, lit. a, b, c.

#### § 13.

- 1. Parowce powinny wpływać do portów i wyplywać z nich ile możności z zmniejszoną siłą.
- 2. Gdy dwa statki, zawijające do portu, zbliżają się jednocześnie do wjazdu, wówczas ma ten statek, po którego prawej stronie znajduje się drugi statek, zostawić temu ostatniemu pierwszeństwo przy wjeździe. Parowiec ma przytem pierwszeństwo przed każdym statkiem nie pędzonym parą, wyjąwszy, gdyby statek, płynacy z silnym wiatrem (statek żaglowy lub statek motorowy z rozpiętym żaglem) albo statek motorowy bez rozpiętego żagla lecz spławną otworu portowego.

g) wszystkie statki, stojące na kotwicy poza obrę- z ciężkim ładunkiem nie mógł oczywiście w czasie burzy pozostawić bez własnego niebezpieczeństwa, wolnej drogi dla parowca. [Co do użycia sygnału alarmowego, zobacz regulamin sygnałowy (załacznik III).]

> 3. Jeżeli kilka statków jest równocześnie gotowych do wyjazdu, wówczas parowce i łodzie przewozowe mają zawsze pierwszeństwo przy wyjeździe bez względu na zajmowane miejsca.

> Gdy dwa lub wiecej parowców jest równocześnie gotowych do wyjazdu z portu, wówczas ma pierwszeństwo ten parowiec, który ze względu na zajmowane stanowisko może wyjechać najszybciej i bez narażenia innych statków.

> Następny statek może dopiero wtedy wyruszyć, gdy pierwszy opuści otwór portowy.

> Jeżeli statek poprzedzający wypłynał z portu tyłem, wowczas może siatek następny opuścić port w nocy, podczas burzy, mgły i zawiei śnieżnej dopiero wtedy, gdy pierwszy wykona zwrot i rozpocznie bieg przepisany. Statek ten jest obowiązany dać sygnał, przepisany na ten wypadek w regulaminie sygnałowym (załącznik III).

- 4. We dnie i w noc spokojna wolno parowcom i statkom motorowym wyruszyć z portu, gdy parowiec nadpływający oddalony jest jeszcze najmniej 500 m od otworu portowego.
- O zamiarze odpłynięcia należy jednak już pierwej oznajmić sygnałem, przepisanym na ten wypadek w regnlaminie svgnałowym (załącznik III), a do odjazdu wolno przystapić dopiero wtedy, gdy parowiec nadpływający zastanowi maszynę w dostatecznej odległości od otworu portowego i uwiadomi o tem przez odpowiedzenie na sygnał.

Gdy stan powietrza uniemożliwia widok, należy postapić tak samo, jak tylko statek nadpływający pocznie dawać sygnał wjazdowy I.

- 5. Gdy parowiec zbliży się do portu w noc burzliwą na 1 kilometr, oraz gdy przy stanie powietrza, uniemożliwiającym widok (mgła, zawieja śnieżna itd.), da się słyszeć sygnał wjazdowy II nadpływającego statku, wówczas nie wolno już żadnemu statkowi opuścić portu ani zastawić otworu portowego.
- 6. Statki motorowe maja ponadto w każdej porze dnia i bez względu na stan pogody, gdy chcą zawinąć do portu lub odpłynąć z portu, dać trąbą do mgły sygnał, przepisany na ten wypadek w regulaminie sygnałowym (załącznik III), a mianowicie przy zawijaniu, gdy statek motorowy zbliży się do otworu portowego mniej więcej na 200 m, zaś przy odpływaniu, zanim statek motorowy wpłynie na wodę

# Dziennik ustaw państwa

dla

# królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XXXIX. — Wydana i rozesłana dnia 8. czerwca 1909.

Treść: M 79. Obwieszczenie, podające spis szlaków kolei żelaznych, do których stosuje się umowa międzynarodowa z dnia 14. października 1890, dotycząca obrotu towarów na kolejach żelaznych.

### 79.

# Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 27. maja 1909,

podające spis szlaków kolei żelaznych, do których stosuje się umowa międzynarodowa z dnia 14. października 1890, Dz. u. p. Nr. 186 z r. 1892, dotycząca obrotu towarów na kolejach żelaznych.

Spis tych szlaków kolei żelaznych, do których stosuje się umowa międzynarodowa z dnia 14. października 1890, Dz. u. p. Nr. 186 z r. 1892, dotycząca obrotu towarów na kolejach żelaznych, opiewać ma z uwzględnieniem zmian i uzupełnień, które zaszły od obwieszczenia z dnia 11. marca 1908, Dz. u. p. Nr. 56, jak następuje:

Spis szlaków kolei żelaznych, do których stosuje się umowa międzynarodowa, dotycząca obrotu towarów na kolejach żelaznych.

# Austro-Wegry.

Królestwa i kraje reprezentowane w Radzie państwa.

(Łącznie z Liechtensteinem.)

- A. Wszystkie linie, utrzymywane w ruchu przez poniżej wymienione zarządy kolejowe i spółki, mające siedzibę w Austryi lub na Węgrzech.
- 1. C. k. austryackie koleje państwowe wraz z cześcią linii z Feldkirch do Buchs, leżącej na

- a) następujących dalmatyńskich linii c. k. austryackich kolei państwowych:
  - α) od Spletu na Sivericz do Kninu,
  - β) od Perkowicz-Slivno do Szybeniku,
  - 7) od Spletu do Sinj;
- b) kolei lokalnej, wazkotorowej Unzmarkt-Mauterndorf (kolei nadmurańskiej).
- 2. Kolej lokalna Aujezd-Luhaczowice -- Luhaczowice.
  - 3. Kolej uściecko-cieplicka.
  - 4. Koleje handlowe czeskie.
  - 5. Kolej lokalna Berno-Lösch.
  - 6. Kolej busztiehradzka.
  - 7. Kolej lokalna Frydland—Bila.
- 8. Frydlandzkie koleje powiatowe, do których należa koleje lokalne:

Frydland—Granica koło Hermsdorf;

Frydland-Granica koło Heinersdorf (przestrzeń do Heinersdorf n. T.), oraz

Raspenau—Weissbach.

- 9. Koleje elektryczne w Jabłońcu.
- 10. Kolej koszycko-bogumińska (linie utrzy mywane w ruchu na obszarze austryackim).
- 11. Morawsko-śląska Spółka akcyjna kolei lo kalnych (kolej lokalna Hruszów-Polska Ostrawa).
  - 12. Kolej lokalna nowoiczyńska.
- 13. Dolno-austryackie koleje krajowe, do których należą linie: Gänserndorf — Mistelbach; Gmünd-Litschau-Heidenreichstein i Gmünd-Gross-Gerungs; Korneuburg—Ernstbrunn—Hohenau i Dobermannsdorf-Poysdorf; St. Pölten-Kirchberg n. P. -- Mank--- Mariazell -- Gusswerk wraz z odobszarze księstwa Liechtenstein; z wyłączeniem zaś: gałęzieniem Ober-Grafendorf--Ruprechtshofen.

- 14. Austryacka kolej północno-zachodnia.
- 15. Austryacko-węgierska Spółka kolei państwowych.
- 16. Kolej lokalna Przywoz—Morawska Ostrawa—Witkowice.
  - 17. Saleburska Spółka kolejowa i tramwajowa.
- 18. Kolej lokalna w Kameralnych Dobrach Solnych.
  - 19. Kolej nadsteyrska.
- 20. Spółka kolei południowej (linie utrzymywane w ruchu na obszarze austryackim), z wyłączeniem kolei lokalnych:
  - c) Bruneck Sand w T. (kolei elektrycznej),
  - d) Grobelno Rohitsch (kolei lokalnej rohitschańskiej),
  - e) Kapfenberg—Seebach—Au,
  - f) Kühnsdorf-Eisenkappel,
  - g) Mödling—Hinterbrühl pod Wiedniem (elektrycznej),
  - h) Pöltschach Gonobitz,
  - i) Preding-Wieselsdorf-Stainz,
  - k) kolei ritteńskiej (kolei lokalnej Bozen Klobenstein),
  - kolei überetscherskiej (kolei lokalnej Bozen Kaltern), oraz kolejki elektrycznej Kaltern — Mendel (kolei mendelskiej),
- m) kolei virglańskiej (elektrycznej kolei linowej z Bozen na Virgl—Warte),
- n) Windisch-Feistritz S. B.—Miasto Windisch-Feistritz.
- 21. Kolej łącząca, południowo-północna niemiecka.
  - 22. Kolej lokalna Stauding—Stramberg.
  - 23. Kolej Wiedeń—Aspang, z wyłączeniem:
  - o) przestrzeni kolei zębatej na Schneeberg z Puchberg na Hochschneeberg.
- 24. Przestrzenie c. k. austryackich kolei państwowych, utrzymywane w ruchu przez król. węgierskie koleje państwowe a mianowicie od Ławocznego do granicy węgierskiej, od Fehring do granicy węgierskiej i od Sianek do granicy węgierskiej, tudzież linie austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych od Marchegg do granicy węgierskiej, nakoniec co do kolei Wiedeń Pottendorf—Wiener-Neustadt, utrzymywanej w ruchu przez Spółkę kolei południowej, przestrzeń od Ebenfurt do granicy węgierskiej, na której Spółka kolejowa Györ—Szopron—Ebenfurt¹) utrzymuje ruch.

B. Przestrzenie kolejowe, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

### I. Zarządy włoskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez włoskie koleje państwowe od granicy włosko-austryackiej:

- 25. pod Korminem do Kormina.
- 26. pod Pontebą do Pontafel w kierunku z Włoch.
  - 27. pod Peri do Ala.

Przestrzeń, utrzymywana w ruchu przez włoską Spółkę kolejową "Società Veneta per costruzione ed esercizio di ferrovie secondarie italiane", od granicy włosko-austryackiej:

28. pod Cervignano do Cervignano.

### II. Zarządy niemieckie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez królewskie bawarskie koleje państwowe od granicy niemiecko-austryackiej:

- 29. pod Kiefersfelden do Kufsteinu
- 30. pod Solnogrodem do Solnogrodu.
- 31. pod Waldsassen do Chebu.
- 32. pod Schirnding do Chebu.
- 33 pod Asch do Chebu.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez królewskie saskie koleje państwowe od granicy niemiecko-austryackiej:

- 34. pod Brambach do Chebu.
- 35. pod Bärenstein do Weipert.
- 36. pod Markersdorf do Hermsdorf w B.
- 37. pod Moldawą do Moldawy.
- 38. pod Schöna do Podmokieł.
- 39. pod Schöna do Dzieczyna.
- 40. pod Neusalza-Spremberg do granicy austryacko-niemieckiej pod Taubenheim.
- 41. pod Alt- i Neu-Gersdorf do granicy austryacko-niemieckiej pod Ebersbach.
  - 42. pod Seifhennersdorf do Warnsdorf.
  - 43. pod Gross-Schönau do Warnsdorf.
  - 44. pod Žytawą do Liberca.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez królewskie pruskie koleje państwowe od granicy niemiecko-austryackiej:

- 45. pod Heinersdorf n. T. do Heinersdorf n. T.
- 46. pod Grünthal do Grünthal.
- 47. pod Neusorge do Halbstadt.
- 48. pod Karniowem do Karniowa.
- 49. pod Opawa do Opawy.
- 50. pod Boguminem do Bogumina.
- 51. pod Goczałkowicami do Dziedzic.52. pod Nowym Berunem do Oświęcima.

Uwaga.

<sup>1)</sup> Spółka kolejowa: Raab—Ödenburg—Ebenfurt.

### III. Zarządy rosyjskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarząd rosyjskich kolei południowo-zachodnich w kierunku z Rosyi, od granicy rosyjsko-austryackiej:

- 53. pod Radziwiłłowem do Brodów.
- 54. pod Wołoczyskami do Podwołoczysk.
- 55. do Nowosielicy austryackiej.

### IV. Zarządy rumuńskie.

Przestrzeń, utrzymywana w ruchu przez królewskie rumuńskie koleje państwowe w kierunku z Rumunii, od granicy rumuńsko-austryackiej:

56. pod Ickanami do Ickan.

# C. Przestrzenie kolejowe, utrzymywane w ruchu przez bośniacko-hercegowińskie koleje państwowe.

- 57. Gravosa (Gruż) Granica pod Uskoplje.
- 58. Granica pod Glavska Granica pod Nagumanac.
  - 59. Granica pod Igalo Zelenika.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy austryackie, porównaj:

Niemcy, l. 103 do 120 włącznie. Włochy, l. 9.

Włochy, I. 9. Rumunia, I. 3. Rosya, I. 42, 43, 44, 45. Szwajcarya, I. 24, 25.

# II. Węgry.

### A. Wszystkie linie, utrzymywane w ruchu przez wymienione poniżej zarządy kolejowe i spółki, mające siedzibę na Węgrzech lub w Austryi.

1. Królewsko węgierskie koleje państwowe tudzież koleje lokalne i linie innych kolei, na których one ruch utrzymują, z wyjątkiem:

wązkotorowej linii Strzygon-Brzeźnica— Szczawnica węgierska 1),

normalnotorowej kolei lokalnej Soroksar-Św. Wawrzyniec i

wązkotorowej kolei lokalnej taraczańskiej.

- 2. Spółka kolei południowej (linie utrzymywane w ruchu na obszarze węgierskim), łącznie z kolejami lokalnymi, utrzymywanymi przez nią w ruchu.
- 3. Kolej koszycko-bogumińska (linie utrzymywane w ruchu na obszarze węgierskim), łącznie z kolejami lokalnymi i liniami innych kolei, utrzymywanymi w ruchu przez nią, z wyłączeniem:

- wązkotorowej przestrzeni Hnilec—Smolnik 1) kolei lokalnej nadhnileckiej,
- normalnotorowej odnogi Tarpatak Tatra-Lomnicz, i
- kolei zębatej ze Szczyrby do Szczyrbskiego Jeziora. <sup>2</sup>)
- 4. Spółka kolei Raba—Szopron—Ebenfurt<sup>3</sup>) i kolej lokalna we Fertővidék, utrzymywana przez nią w ruchu.
- Połączone koleje żelazne aradzka i csanadzka, z wyłączeniem:
  - wązkotorowej kolei lokalnej Borossebes— Menyháza i pierwszej wazkotorowej kolei rolniczej w Alföld.
- 6. Kolej żelazna w dolinie Szamoszy i kolej lokalna Zsibó—Nagybánya, na której pierwsza utrzymuje ruch, tudzież przestrzeń Bethlen Kisilva kolei lokalnej Naszódvidék.
  - 7. Kolej żelazna Mohacz—Pécs.4)
  - 8. Kolej slawońska w dolinie Drawy.
- 9. Budapeszteńskie koleje lokalne i linia Haraszti—Ráczkeve, utrzymywana przez nie w ruchu.
- 10. Przestrzenie królewsko-węgierskich kolei państwowych, utrzymywane w ruchu przez c. k. austryackie koleje państwowe, a mianowicie z Mezö-Laborcz do granicy austryackiej, z Körösmezö do granicy austryackiej, część kolei koszycko-bogumińskiej z Orłowa do granicy austryackiej, część kolei lokalnej Holics—Hodonin od Holics do granicy austryackiej i część węgierskiej północno-zachodniej kolei lokalnej z Kuti do granicy austryackiej, zostającej zresztą pod zarządem królewsko-węgierskich kolei państwowych.
- 11. Przestrzenie królewsko-węgierskich kolei państwowych, utrzymywane w ruchu przez austryacko-węgierską Spółkę kolei państwowych, a mianowicie z Hölak-Trenczyna-Cieplic<sup>5</sup>) do granicy austryackiej przy Jarze Vlara, z Bruck-Királyhida <sup>6</sup>) do granicy austryackiej i ze Skalic<sup>7</sup>) do granicy austryackiej.

Uwaga.

- 1) Gölniczbánya--Schmölnitz.
- 2) Csorba—Csorbasee.
- 3) Spółka kolejowa Raab—Ödenburg—Ebenfurt.
- 4) Mohacs-Pięciokościoły.
- 5) Hölak-Trencsén-Teplitz.
- 6) Bruck n. L. (Bruck-Königsbrücke).
- 7) Szakolcza.

Uwaga.

<sup>1)</sup> Gran-Bresnitz—Schemnitz

# B. Przestrzenie kolejowe, utrzymywane w ruchu wspólnie z zarządami zagranicznymi.

### Zarządy rumuńskie:

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez królewskie rumuńskie koleje państwowe w kierunku z Rumunii, od granicy węgiersko-rumuńskiej:

- 12. pod Berciorova do Orsowy,
- 13. pod Riul Badului do Verestorony,
- 14. pod Gyimes do Gyimes.

Uwaga. Co do przestrzeni, utrzymywanych przez zarządy węgierskie w ruchu za granicą, porównaj:

Rumunia, l. 4, 5, 6.

### III. Bośnia-Hercegowina.

- 1. C. i k. kolej wojskowa Banjaluka-Doberlin.
- 2. Bośniacko-hercegowińskie koleje państwowe łącznie z elektryczną koleją miejską w Sarajewie, na której one utrzymują ruch.

Uwaga. Co do przestrzeni kolejowych, utrzymywanych w ruchu w Austryi przez hośniacko-hercegowińskie koleje państwowe, porównaj:

Austrya, l. 57, 58, 59.

# Niemcy.

- A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy niemieckie.
- I. Koleje żelazne państwowe i zostające w zarządzie państwowym.
  - 1. Koleje państwowe w Alzacyi i Lotaryngii.
  - 2. Kolej želazna wojskowa.
- 3. Królewsko-pruskie koleje państwowe łącznie z kolejami państwowymi Wielkiego księstwa heskiego, wspólnie z nimi w ruchu utrzymywanymi, tudzież koleje prywatne, zostające w pruskim zarządzie państwowym, z wyjątkiem:

górno-śląskich odnóg wązkotorowych.

- 4. Królewskie bawarskie koleje państwowe wraz z utrzymywanymi przez nie w ruchu kolejami lokalnymi Augsburg Haunstetten, Lam—Kötzting i Röthenbach b. L.—Weiler, z wyjątkiem jednak kolei lokalnych:
  - a) Augshurg-Göggingen-Pfersee;
  - b) kolei lokalnej augsburskiej.
    - 5. Królewsko-saskie koleje państwowe.
    - 6. Królewsko-wirtemberskie koleje państwowe.
- 7. Koleje państwowe w Wielkiem Księstwie badeńskiem i koleje prywatne, zostające w administracyj państwowej.
- 8. Koleje państwowe w Wielkiem Księstwie meklemburskiem wraz z połączeniem promem parowym przez morze bałtyckie między Warnemünde i Gjedser; co do połączenia tym promem obacz B VI, 136.

- 9. Koleje paústwowe w Wielkiem Księstwie oldenburskiem.
- II. Koleje prywatne we własnym zarządzie.
  - 10. Kolej poboczna Achern—Ottenhöfen.
  - 11. Kolej z Altony do Kaltenkirchen.
- 12. Koleje poboczne, utrzymywane w ruchu przez badeńskie koleje lokalne (spółkę akcyjną):
  - a) Bruchsal Ubstadt Hilsbach Menzingen
  - b) Bühl-Oberbühlerthal (kolej bühlerthalska);
  - c) Karlsruhe—Ettlingen—Herrenalb
    Pforzheim (kolej albothalska);
  - d) Neckarbischofsheim—Hüffenhardt;
  - e) Wiesloch Meckesheim Waldangelloch.
- 13. Bawarskie koleje lokalne, utrzymywane w ruchu przez akcyjną Spółkę kolei lokalnych w Monachium:
  - a) Bad Aibling-Feilnbach;
  - b) Fürth—Zirndorf—Cadolzburg;
  - c) Markt Oberdorf Füssen;
  - d) Monachium Wolfrathshausen Bichl;
- e) Murnau—Oberammergau;
- f) Sonthofen—Oberstdorf;
- g) Stadtamhof Donaustauf Wörth;
- h) Türkheim-Wörishofen.
  - 14. Kolej obwodowa bentheimska.
- 15. Kolej poboczna Biberach—Oherharmersbach.
  - 16. Kolej miejska w Brandenburgu.
  - 17. Kolej krajowa brunświcka.
  - 18. Kolej Brunświk Schöning.
  - 19. Kolej broeltalska.
  - 20. Kolej brohltalska.
  - 21. Kolej Butzbach—Licher.
  - 22. Koleje obwodowe z Kolonii do Bonn.
  - 23. Kolej krefeldska.
  - 24. Kolej kronberska.
  - 25. Kolej Dahme—Uckro.
  - 26. Kolej lokalna Deggendorf-Metten.
  - 27. Kolej Dessau-Wörlitz.
  - 28. Kolej Diedenhofen -- Mondorf.
  - 29. Kolej Eisern-Siegen.
  - 30. Kolej Elmshorn—Barmstedt—Oldeslo.
- 31. Kolej poboczna Erstein—Oberehnheim—Ottrott.
  - 32. Kolej Eutin-Lubeka.
  - 33. Kolej łącząca frankfurcka (Frankfurt n. M.).

- 34. Kolej Freier Grund.
- 35. Kolej Georgs-Marienhütte.
- 36. Kolej Gera-Meuselwitz-Wuitz.
- 37. Kolej Gernrode Harzgerode.
- 38. Kolej lokalna Gotteszell—Viechtach.
- 39. Kolej Greifswald -- Grimmen.
- 40. Kolej Halberstadt—Blankenburg.
- 41. Kolej poboczna Haltingen -- Kandern.
- 42. Kolej obwodowa Hildesheim-Pein.
- 43. Kolej hoyańska (Hoya Eystrup).
- 44. Kolej lokalna Kahl-Schoellkrippen.
- 45. Kolej kaysersberska wraz z koleją Colmar—Winzenheim.
  - 46. Kolej kerkerbachska.
  - 47. Kolej Królewiec Cranz.
  - 48. Kolej wązkotorowa obwodu Altena.
  - 49. Kolej obwodowa Eckernförde-Kappeln.
  - 50. Koleje poboczne obwodu Bergheim.
  - 51. Kolej Kremmen Neu-Ruppin Wittstock.
- **52.** Kolej poboczna Krozingen—Staufen—Sulzburg.
  - 53. Kolej miejska w Lahr.
- 54. Kolej łużycka (Rauscha—Freiwaldau; Muskau—Teuplitz—Sommerfeld; Hansdorf—Priebus).
  - 55. Kolej lignicko-rawicka.
  - 56. Kolej Löwenberg-Lindow-Rheinsberg.
  - 57. Kolej lubecko-bucheńska.
  - 58. Kolej Ludwika (Norymberga--Fürth).
  - 59. Kolej poboczna Meckenbeuren—Tettnang.
  - 60. Kolej meklemburska Fryderyka Wilhelma.
  - 61. Kolej Meppen Haselünn.
  - 62. Kolej poboczna Möckmühl Dörzbach.
  - 63. Kolej Mödrath—Liblar—Brühl.
  - 64. Kolej Mosbach-Mudau.
  - 65 Kolej Mühlhausen—Ebeleben.
  - 66. Kolej Nauendorf-Gerlebogk.
- 67. Kolej z Nowego Brandenburga do Frydlandu.
  - 68. Kolej neuhaldenslebeńska.
  - 69. Kolej Neustadt-Gogolin.
  - 70. Kolej dolno-łużycka.
  - 71. Kolej Nordhausen-Wernigerode.
  - 72. Kolej Oschersleben—Schöning.
  - 73. Kolej Ostrowice—Wasserleben.
  - 74. Kolej Paulinenaue—Neu-Ruppin.
  - 75. Kolej Pień-Ilsed.
  - 76. Kolej prignicka.
- 77. Kolej Reinickendorf—Liebenwalde—Groß-Schönebeck
  - 78. Kolej lokalna Ren—Ettenheimmünster.
- 79. Kolej Rhene—Diemeltal (Bredelar—Martenberg).
  - 80. Kolej Rinteln-Stadthagen.
  - 81. Kolej poboczna Rosheim—St. Nabor.

- 82. Kolej obwodowa rupińska.
- 83. Kolej lokalna Schaftlach Gmund Tegernsee.
  - 84. Kolej Stendal—Tangermünd.
  - 85. Kolej Stralsund—Tribsee.
  - 86. Koleje drogowe sztra-sburskie.
- 87. Koleje poboczne, na których utrzymuje ruch Spółka kolejowa południowo-niemiecka:
  - a) Frei Weinheim Jugenheim Partenheim (kolej selztalska);
  - b) Hetzbach—Beerfelden;
  - c) Hüfingen—Furtwangen (kolej bregtalska);
  - Mannheim Weinheim Heidelberg Mannheim;
  - e) Osthofen-Westhefen;
  - f) Reinheim—Reichelsheim;
  - g) Riegel Breisach (kolej kaiserstuhlska);
  - h) Sprendlingen-Fürfeld;
  - i) Wormacya -- Offstein i
  - k) Zell-Todtnau.
    - 88. Kolej południowo-harzka.
    - 89. Kolej w lesie teutoburskim.
- 90. Linie, zostające co do ruchu pod zarządem turyngskich kolei pobocznych:
  - a) Arnstadt—Ichtershausen;
  - b) Esperstedt—Oldisleben;
  - c) Greussen—Ebeleben—Keula;
  - d) Hohenebra—Ebeleben;
  - e) Ilmenau—Grossbreitenbach;
  - f) Weimar—Berka—Blankenhain;
  - g) Weimar—Rastenberg;
  - h) Wutha-Ruhla.
    - 90 a. Kolej lokalna w Trossing.
    - 91. Kolej Vorwohle—Emmertal.
    - 92. Kolej krajowa westfalska.
    - 93. Kolej Wittenberge—Perleberg.
- 94. Koleje poboczne, utrzymywane w ruchu przez dyrekcyę wirtemberskiej Spółki kolejowej:
  - a) Amstetten—Gerstetten;
  - b) Amstetten—Laichingen;
  - c) Ebingen—Onstmettingen;
  - d) Gaildorf—Untergröningen;
  - e) Jagstfeld-Neuenstadt (Kocher);
  - f) Nürtingen—Neuffen;
  - g) Vaihingen-Sersheim-Enzweihingen.
- 95. Koleje poboczne, utrzymywane w ruchu przez dyrekcyę wirtemberskich kolei lokalnych:
  - a) Aalen—Ballmertshofen;
  - b) Balmertshofen—Dillingen;
  - c) Reutlingen—Gönningen.

96. Wirtemberskie koleje poboczne:

a) Kolej filderska;

b) Korntal—Weissbach (kolej Strohgäu).

97. Kolej Zschipkau—Finsterwald.

### B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez nieniemieckie zarządy kolci żelaznych lub na współ z nimi.

### I. Zarządy rosyjskie.

- 98. Przestrzeń od granicy rosyjsko-niemieckiej pod Eydkunami do Eydkun, utrzymywana w ruchu przez koleje północno-zachodnie.
- 99. Przestrzeń od granicy rosyjsko-niemieckiej pod Prostkowem do Prostkowa, utrzymywana w ruchu przez koleje nadwiślańskie.
- 100. Przestrzeń od granicy rosyjsko-niemieckiej pod Illowem do Illowa, utrzymywana w ruchu przez koleje nadwiślańskie.
- 101. Przestrzeń od granicy rosyjsko-niemieckiej pod Skalmierzycami do Skalmierzyc, utrzymywana w ruchu przez kolej warszawsko-wiedeńską.
- 102. Przestrzeń od granicy rosyjsko-niemieckiej pod Herbami do Pruskich Herb, utrzymywana w ruchu przez kolej Herby—Częstochowa.

### II. Zarządy austryackie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez c. k. austryackie koleje państwowe, od granicy austryackoniemieckiej:

103. pod Mysłowicami do Mysłowic.

104. pod Hennersdorf do Ziegenhals.

105. pod Mikułowicami do Ziegenhals.

106. pod Heinersdorf do Heinersdorf (na górnym Śląsku).

107. pod Johanngeorgenstadt do Johanngeorgenstadt.

108. pod Adorf do Adorf.

109. pod Furth w W. do Furth w W.

110. pod Passawą do Passawy.

111. pod Brumowem do Simbach.

112. pod Lochau do Lindau.

Przestrzeń od granicy austryacko-niemieckiej, utrzymywana w ruchu przez austryacką kolej północno-zachodnią:

113. pod Hladkowem do Mittelwalde.

Przestrzeń od granicy austryacko-niemieckiej, utrzymywana w ruchu przez austryacko-węgierską Spółkę kolei państwowych:

114. pod Mittelsteine do Mittelsteine.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez kolej łączącą południowo-północno niemiecką, od granicy austryacko-niemieckiej:

115. pod Libawą do Libawy.

116. pod Seidenberg do Seidenberg.

Przestrzenie od granicy austryacko-niemieckiej, utrzymywane w ruchu przez czeską kolej północną:

117. pod Ebersbach do Ebersbach.

118. pod Sebnicami do Sebnic.

Przestrzenie, utrzymywane w.ruchu przez kolej busztiehradzką, od granicy austryacko-niemieckiej:

119. pod Reitzenhain do Reitzenhain.

120. pod Klingenthal do Klingenthal.

### III. Zarządy szwajcarskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez szwajcarskie koleje związkowe, od granicy szwajcarskoniemieckiej:

121. pod Konstancya do Konstancyi.

122. pod Rielasingen do Singen.

123. pod Waldshut do Waldshut.

124. pod Lottstetten do granicy niemieckoszwajcarskiej pod Altenburg Rheinau.

### IV. Zarządy francuskie.

Przestrzenie, należące do alzacko-lotaryngskich kolei państwowych, utrzymywane w ruchu wspólnie z francuską koleją wschodnią, od granicy francuskoniemieckiej:

125. pod Altmünsterol do Altmünsterol.

126. pod Avricourt do Deutsch-Avricourt.

127. pod Chambrey do Chambrey.

128. pod Novéani do Novéant.

129. pod Amanweiler do Amanweiler.

130. pod Fentsch do Fentsch.

### V. Zarządy niderlandzkie.

- 131. Przestrzeń od granicy niderlandzko-niemieckiej pod Gennep do Wesel, utrzymywana w ruchu przez kolej północno-brabancko-niemiecką.
- 132. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez Spółkę ruchu niderlandzkich kolei państwowych, od granicy niderlandzko-niemieckiej:
  - a) pod Eiten do Welle;
  - b) pod Herzogenrath do Herzogenrath;
  - c) pod Akwizgranem do Akwizgranu 1);
  - d) pod Dalheim do Dalheim<sup>2</sup>);
  - e) pod Gronau do Gronau 1).

 Spółka ruchu niderlandzkich kolei państwowych zajmuje się tylko ekspedycyą pociągow w obu kierunkach.

<sup>2</sup>) Spółka ruchu niderlandzkich kolei państwowych załatwia na tej przestrzeni tylko służbę pociągową w kierunku z Niderlandów do Niemiec, i odwrotnie; pruska kolej państwowa załatwia ją na niderlandzkiej przestrzeni pod Dalheim do Vlodrop (Spis: Niderlandy B 10) w kierunku od Dalheim do Niderlandów.

- 133. Przestrzeń od granicy niderlandzko-niemieckiej pod Elten do Emmerich, utrzymywana w ruchu przez Spółkę ruchu niderlandzkich kolei państwowych na współ z holenderską Spółką kolejową.
- 134. Przestrzeń od granicy niderlandzko-niemieckiej pod Gildehaus do Salzbergen, utrzymywana w ruchu przez holenderską Spółkę kolejową wspólnie z Spółką ruchu niderlandzkich kolei państwowych.
- 135. Przestrzeń od granicy niderlandzko-niemieckiej pod Alstätte do Ahaus, utrzymywana w ruchu przez holenderską Spółkę kolejową.

### VI. Zarządy duńskie.

136. Połączenie promem parowym Warnemünde—Gjedser, utrzymywane w ruchu przez duńskie koleje państwowe na współ z kolejami państwowymi wielkiego Księstwa meklenburskiego.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych przez zarządy niemieckie w ruchu za granicą, porównaj:

Austrya, l. 29 do 52 włącznie. Dania, l. 3, 4. Francya, l. 18, 19, 20, 21, 22, 23. Luksemburg, l. 2, 3. Niderlandy, l. 5, 6, 7, 8, 9, 10. Rosya, l. 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41. Szwajcarya, l. 26, 27, 28, 29, 30, 31.

# Belgia.

# A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przcz zarządy belgijskie.

- 1. Zarząd belgijskich kolei państwowych.
- 2. Belgijska kolej północna.
- 3. Gandawa—Terneuzen.
- 4. Kolej z Chimay.
  - 5. Hasselt—Maeseyck.

# B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

# I. Zarządy francuskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez francuską kolej północną, od granicy belgijsko francuskiej:

- 7. pod Comines do Comines.
- 8. pod Halluin do Menin.

### II. Zarządy luksemburskie.

9. Przestrzeń, utrzymywana w ruchu przez luksemburską kolej Księcia Henryka, od granicy belgijsko-luksemburskiej pod Rodange do Athus.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy belgijskie, porównaj:

Francya, l. 14, 15, 16, 17. Ndierlandy, l. 11, 12.

### Dania.

# A. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy duńskie.

- 1. Duńskie koleje państwowe, wraz z połączeniami zapomocą promów parowych, które one utrzymują w ruchu:
  - a) przez Limfjord (Oddesund Nord—Oddesund Syd i Nykjöbing paa Mors—Glyngöre);
  - b) przez Mały [lille] Belt (Fredericia Strib);
  - c) przez Wielki [store] Belt (Nyborg-Korsör);
  - d) przez Öresund (Helsingör Helsingborg i Kopenhaga [Kjöbenhavn] — Malmö; co do połączenia promem parowym Kopenhaga — Malmö obacz pod B, II, 5);
  - e) przez Masnedsund (Mansnedö—Orehoved);
- f) pomiędzy Gjedser i Warnemünde; co do tego połączenia promem parowym obacz pod
   B, I. 4.;

### z wyłączeniem jednak:

przestrzeni kolei państwowej Nyborg — Faaborg, utrzymywanej w ruchu przez południowo-fiońską Spółkę kolei żelaznych, i

szlaku parowcowego Korsör-Kiel.

- 2. Następujące przestrzenie kolei prywatnych, zostające pod zarządem państwowym:
  - a) Orehoved—Gjedser;
  - b) Aalestrup-Viborg;
  - c) Sorö-Vedde.

### B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

# Zarządy niemieckie.

- 3. Przestrzeń od granicy niemiecko-duńskiej pod Farris do Vamdrup, utrzymywana w ruchu przez królewskie pruskie koleje państwowe.
- 4. Połączenie promem parowym Gjedser—Warnemünde, utrzymywane w ruchu na współ z kolejami państwowymi wielkiego Księstwa meklenburskiego.

### II. Zarządy szwedzkie.

5. Linia promu parowego między wolnym portem Kopenhaga a Malmö, utrzymywana w ruchu przez duńskie koleje państwowe wspólnie z szwedzkimi kolejami państwowymi.

Uwaga. Co do przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy duńskie, porównaj:

Niemcy, l. 136. Szwecya, l. 8.

### Francya.

# A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy francuskie.

#### Główne linie:

- 1. Kolei północnej.
- 2. Kolei wschodniej łącznie z utrzymywanymi na rachunek koncesyonaryuszy liniami, mianowicie linią z Waffy do Saint-Dizier i liniami kolei lokalnych departamentu ardeńskiego (Carignan do Messempré, Monthermé do Monthermé [Laval—Dieu], Vrigne-Meuse do Vrigne-aux-Bois), z Rambervillers do Charmes, z Igney—Avricourt do Blamont i Cirey.
- 3. Kolei parysko-lyońskiej do morza Śródziemnego, łącznie z linią do starego portu marsylijskiego, utrzymywaną w ruchu na rachunek koncesyonaryuszy, i linią z Arles do Saint Louis.
  - 4. Kolei orleańskiej.
  - 5. Kolei południowej.
- 6. Kolei państwowych łącznie z koleją lokalną z Ligré-Rivière do Richelieu, utrzymywaną w ruchu na rachunek departamentu Indre-et-Loire.
- 7. Obu obwodowych kolei paryskich wraz z linią strategiczną z Valenton do Massy-Palaiseau.
  - 8. Spółki kolei departamentowych.
- 9. Spółki kolei ze Somain do Anzin i do granicy belgijskiej.
  - 10. Spółki Médoc.

### Linie lokalnego znaczenia:

- 11. Spółki kolei departamentowych.
- 12. z Marlieux do Châtillon-sur-Chalaronne.
- 13. z Castelnau do Margaux i z Pauillac do Port des Pilotes (Spółka Médoc).
- B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

# I. Zarządy belgijskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez belgijski zarząd kolei państwowych, od granicy belgijsko-francuskiej:

- 14. pod Doische do Givet.
- 15. pod Abeele do Hazebrouk.
- 16. Przestrzeń od granicy francusko-belgijskiej pod Heer-Agimont do Givet, utrzymywana w ruchu przez belgijską kolej północną.
- 17. Przestrzeń od granicy francusko-belgijskiej pod Momignies do Anor, utrzymywana w ruchu przez Spółkę kolejową w Chimay.

### II. Zarządy niemieckie.

Przestrzenie, należące do francuskiej kolei wschodniej, utrzymywane w ruchu na współ z kolejami państwowymi w Alzacyi i Lotaryngii, od granicy niemiecko-francuskiej.

- 18. pod Altmünsterol do Petit-Croix.
- 19. pod Deutsch-Avricourt do Igney-Avricourt.
- 20. pod Chambrey do Moncel.
- 21. pod Novéant do Pagny-sur-Moselle.
- 22. pod Amanweiler do Batilly.
- 23. pod Fentsch do Audun-le-Roman.

### III. Zarządy szwajcarskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez szwajcarskie koleje związkowe, od granicy francusko-szwajcarskiej:

- 24. pod Delle do Delle.
- 25. pod Vallorbe do Pontarlier.
- 26. pod Les Verrières-Suisses do Pontarlier.
- 27. pod Crassier do Divonne-les-Bains.
- 28. pod Le Châtelard do Vallorcine.

### IV. Zarządy włoskie.

29. Przestrzeń, utrzymywana w ruchu przez włoskie koleje państwowe, od granicy włosko-francuskiej pod Modane do Modane.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy francuskie, porównaj:

Niemcy, l. 125, 126, 127, 128, 129, 130.

Belgia, I. 7, 8.

Włochy, l. 6.

Szwajcarya, 1. 32, 33, 34, 35.

# Włochy.

- A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy włoskie.
- 1. Wszystkie linie, utrzymywane w ruchu przez Dyrekcye generalną kolei państwowych.
- 2. Linie, utrzymywane w ruchu przez Spółkę Società Veneta per costruzione ed esercizio di ferrovie secondarie italiane:
  - a) Cividale—Portogruaro, z odnogą od S. Giorgio di Nogaro aż do granicy włosko-austrackiej pod Cervignano,
  - b) Parma—Suzzara,
  - c) Bologna S. V.—Portomaggiore, z odnogą z Budrio do Massalombarda,
  - d) Arezzo-Pratovecchio-Stia,
  - e) Conegliano-Vittorio,
  - f) Camposampiero Castelfranco Veneto Montebelluna (wspólne dworce kolejowe linii Padova—Bassano, Treviso—Vicenza i Treviso —Belluno kolei państwowych),

- g) Thiene—Rocchette i
- h) Ferrara—Copparo.
- 3. Koleje północno-medyolańskie w Medyolanie, a mianowicie:
  - i) Medyolan—Bovisa—Seveso S. Pietro—Merone Pontenuovo (wspólny dworzec linii Como— Lecco kolei państwowych)—Incino Erba, z odnogami z Bovisy do Medyolanu—Librery (sieć kolei państwowych) i z Seveso S. Pietro do Camnago (wspólny dworzec linii Chiasso— Medyolan koler państwowych),
  - k) Medyolan—Bovisa—Saronno,
  - Saronno Malnate Varese Nord Laveno Nord, z odnogami z Varese Nord do Varese (koleje państwowe) i z Laveno Nord do Laveno Mombello (koleje państwowe),
  - m) Saronno-Grandate,
  - n) Como Lago Nord—Camerlata—Grandate— Malnate, z odnogą z Camerlata do Albate Camerlata (koleje państwowe),
  - o) Novara Nord—Busto Arsizio Nord—Saronno —Seregno (wspólny dworzec linii Chiasso— Medyolan kolei państwowych), z odnogami z Novary Nord do Novary (koleje państwowe) i z Busto Arsizio Nord do Busto Arsizio (koleje państwowe).
  - p) Castellanza—Cairate Lonate Ceppino in Val d'Olona.
- 4 Linie, utrzymywane w ruchu przez Spółkę kolei nad morzem Śródziemnem:

Varese—Porto Ceresio i Rzym—Viterbo z odnogą z Capranice do Ronciglione.

5. Linia Rzym—Albano—Nettuno, utrzymywania w ruchu przez Spółkę rzymskich kolei pobocznych.

### B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

### I. Zarządy francuskie.

6. Przestrzeń od granicy włosko-francuskiej pod Ventimiglia do Ventimiglia, utrzymywana w ruchu przez kolej parysko-lyońską do morza Śródziemnego.

# II. Zarządy szwajcarskie.

7. Przestrzeń od granicy włosko-szwajcarskiej pod Pino do Luino, utrzymywana w ruchu przez szwajcarskie koleje związkowe.

8. Przestrzeń od granicy włosko-szwajcarskiej pod Iselle do Domodossola, utrzymywana w ruchu przez szwajcarskie koleje związkowe. 1)

### III. Zarządy austryackie.

9. Przestrzeń od granicy włosko-austryackiej pod Pontaflem do Pontebby, utrzymywana w ruchu na współ z c. k. austryackimi kolejami państwowymi w kierunku do Włoch.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy włoskie, porównaj:

Austrya, 1, 25, 26, 27, 28. Francya, 1, 29. Szwajcarya, 1, 36.

# Luksemburg.

- A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchn przez zarządy luksemburskie.
  - 1. Kolej księcia Henryka.
- B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

### Zarządy niemieckie.

- 2. Wszystkie linie kolei luksemburskiej Wilhelma, utrzymywane w ruchu przez koleje państwowe w Alzacyi i Lotaryngii.
- 3. Przestrzeń od granicy niemiecko-luksemburskiej pod Ulflingen do Ulflingen, utrzymywana w ruchu przez królewsko-pruskie koleje państwowe.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy luksemburskie, porównaj:

Belgia, 1. 9.

# Niderlandy.

- A. Kolejc i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy niderlandzkie.
- 1. Spółka ruchu niderlandzkich kolei państwowych.
  - 2. Holenderska Spółka kolei żelaznych.
- 3. Niderlandzka centralna Spółka kolei żelaznej.
- 4. Spółka kolei żelaznej północno-brabanckoniemieckiej.

<sup>1)</sup> Szwajcarskie koleje związkowe załatwiają od Iselle przechodowo służbę pociągową (maszynową i konduktorską) na rachunek włoskich kolej państwowych; służbę stacyjną pełnią te ostatnie.

### B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniezne lub na współ z nimi.

### I. Zarządy niemieckie.

5. Przestrzeń od granicy niemiecko-niderlandzkiej pod Neuschanz do Neuschanz, utrzymywana w ruchu przez koleje państwowe Wielkiego Księstwa oldenburskiego.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez królewsko - pruskie koleje państwowe, od granicy niemiecko-niderlandzkiej:

- 6. pod Borken do Winterswyk.
- 7. pod Bocholt do Winterswyk.
- 8. pod Straelen do Venlo.
- 9. pod Kaldenkirchen do Venlo.
- 10. pod Dalheim do Vlodrop.

### II. Zarządy belgijskie.

- 11. Przestrzeń od granicy belgijsko-niderlandzkiej pod La Clinge do Terneuzen, utrzymywana w ruchu przez Spółkę kolejową Mecheln-Terneuzen.
- 12. Przestrzeń od granicy belgijsko-niderlandzkiej pod Selzaete do Terneuzen, utrzymywana w ruchu przez Spółkę kolei Gandawa-Terneuzen.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych wruchu za granicą przez zarządy niderlandzkie, porównaj: Niemcy, l. 131, 132, 133, 134, 135.

### Rumunia.

- A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy rumuńskie.
  - 1. Królewsko-rumuńskie koleje państwowe.

# B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu wspólnie z zarządami zagranieznymi.

### I. Zarządy rosyjskie.

2. Przestrzeń od granicy rosyjsko-rumuńskiej pod Ungheni do rumuńskiego Ungheni, utrzymywana w ruchu przez królewsko-rumuńskie koleje państwowe a na której rosyjskie koleje południowozachodnie wspólnie ruch utrzymują.

# II. Zarządy austryackie.

3. Przestrzeń od granicy austryacko-rumuńskiej pod Burdujeni do Burdujeni, na której c. k. austryackie koleje państwowe utrzymują ruch w kierunku z Austryi.

# III. Zarządy węgierskie.

Przestrzenie od granicy węgiersko-rumuńskiej, utrzymywane w ruchu w kierunku z Węgier przez królewsko-węgierskie koleje państwowe:

- 4. pod Berciorova do Berciorova.
- 5. pod Riul Badului do Caineni.
- 6. pod Palanca do Palanca.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchn za granicą przez zarząd rumuński, porównaj:

Austrya, l. 56.

Wegry, l. 12, 13, 14.

Rosya, l. 46.

# Rosya.

# A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez państwo.

- Kolej mikołajowska (z odnogą do portu i z kolejami nowotorżecką i rżewo-wiazemską), z wyłączeniem sekcyi do Borowieży.
  - 2. Koleje północno-zachodnie.
  - 3. Kolej moskiewsko-brzeska.
- 4. Kolej moskiewsko kurska, moskiewsko—niżnonowogrodzka i muromska.
  - 5. Kolej sysrańsko-wiazemska.
  - 6. Kolej Katarzyny.
- 7. Kolej rygsko—orelska (z koleją rygsko—tukumską).
  - 8. Kolej libawsko-romneńska.
  - 9. Koleje nadwiślańskie.
  - 10. Koleje południowe.
  - 11. Kolej samarsko-złotouska.
  - 12. Koleje poleskie.
  - 13. Koleje południowo-zachodnie.
  - 14. Kolej permska.
  - 15. Kolej syberyjska.
  - 16. Koleje zakaukazkie.
  - 17. Koleje północne.
  - 18. Kolej taszkentska.

### 19. Kolej środkowo-azyatycka z liniami:

Krasnowódzk - Andishan,

Merw---Kuszka.

Czernajewo-Taszkent i

Gorczakowo - Margelan.

20. Kolej zabajkalska.

# B. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy prywatne.

- 21. Kolej warszawsko-wiedeńska.
- 22. Kolej władykaukazka.
- 23. Koiej łódzka.
- 24. Kolej moskiewsko-kijowsko-woroneska.
- 25. Kolej moskiewsko-kazańska.
- 26. Kolej moskiewsko-windawsko-rybińska.
- 27. Kolej riazańsko—uralska.
- 28. Koleje południowo-wschodnie.
- 29. Kolej białogrodzko-szumyńska.

30. Lokalne koleje I. Spółki kolei lokalnych w Rosyi:

Pernau—Reval z liniami:
Walk—Pernau,
Moisekull—Fellin,
Fellin—Port Reval,
Allenkull—Weissenstein.

### Święciany;

Koleje południowe z liniami:
Rudnica — Olwiopol,
Dochno — Czeczelnik,
Berszad — Berszad Fabryka,
Żytomierź — Gaiworon,
Chołoniewska — Szemka,
Woronowice — Winnica.

- 31. Kolej lokalna Nowożybków.
- 32. Kolej Herby—Częstochowa.
- 33. Kolej lokalna inflancka (Walk—Marienburg—Stockmannshof).

# C. Części pograniczne kolei, utrzymywane w ruchu na współ z zarządami zagranicznymi.

### I. Zarządy niemieckie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez królewsko-pruskie koleje państwowe, od granicy niemiecko-rosyjskiej:

- 34. pod Eydkunami do Wierzbołowa.
- 35. pod Otłoczynem do Aleksandrowa.
- 36. pod Szopińcami do Sosnowic (linia dawnej kolei na prawym brzegu Odry).
- 37. pod Szopińcami do Sosnowic (linia dawnej kolei górnośląskiej).
  - 38. pod Prostkowem do Grajewa.
  - 39. pod Ilnowem do Mławy.
  - 40. pod Szczypiórnem do Kalisza.
  - 41. pod Herbami do Herb Rosyjskich.

# II. Zarządy austryackie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez c. k. austryackie koleje państwowe, od granicy austryacko-rosyjskiej:

42. pod Szczakową do Granicy i

przestrzenie od granicy austryacko-rosyjskiej, utrzymywane w ruchu w kierunku do Rosyi:

- 43. pod Brodami do Radziwiłłowa.
- 44. pod Podwołoczyskami do Wołoczysk.
- 45. pod Nowosielicą do Nowosielicy.

### III. Zarządy rumuńskie.

Przestrzeń od granicy rumuńsko-10syjskiej, utrzymywana w ruchu przez koleje południowozachodnie, na której król. rumuńskie koleje państwowe wspólnie ruch utrzymują:

46. pod Ungheni do rosyjskiego Ungheni.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy rosyjskie, porównaj:

Niemcy, l. 98, 99, 100, 101, 102.

Austrya, l. 53, 54, 55. Rumunia, l. 2.

### Szwecya.

# A. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy szwedzkie.

- 1. Szwedzkie koleje państwowe z wyjątkiem utrzymywanej przez nie w ruchu przestrzeni Luleå —Granica państwa z odnogami Gelliware—Malmberg i Gelliware Koskulls kulle. 1)
  - 2. Kolej Borås.
  - 3. Kolej Kristianstad—Hessleholm.
  - 4. Kolej Lund—Kjeflinge.
  - 5. Kolej Lund—Trelleborg.
  - 6. Kolej Trelleborg—Rydsgård.
- 7. Kolej Uddewalla—Wenersborg—Herrljunga.

# B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu wspólnie z zarządami zagranicznymi.

# Zarządy duńskie.

8. Linia promu parowego między Malmö a wolnym portem Kopenhaga, utrzymywana w ruchu przez szwedzkie koleje państwowe wspólnie z duńskimi kolejami państwowymi.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy szwedzkie, porównaj:

Dania, l. 5.

# Szwajcarya.

# A. Koleje i przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy szwajearskie.

- 1. Koleje związkowe szwajcarskie, z wyłączeniem utrzymywanej przez nie w ruchu kolei linowej Cossonay-dworzec S. K. Z.—Cossonay miasto.
  - 2. Kolej neubursko-jurajska.
  - 3. Kolej emmentalska.

<sup>1)</sup> Na przestrzeniach, utrzymywanych w ruchu przez szwedzkie koleje państwowe, od granicy szwedzkonorwegskiej do Charlottenbergu i od granicy szwedzkonorwegskiej do Storlien załatwiają służbę pociągową norwegskie koleje państwowe.

- 4. Kolej Langenthal-Huttwil.
- 5. Kolej tössthalska.
- 6. Kolej seethalska szwajcarska.
- 7. Kolej południowo-wschodnia szwajcarska.
- 8. Kolej Rorschach-Heiden.
- 9. Kolej sihlthalska.
- 10. Kolej thunerseńska.
- 11. Kolej Önsingen—Balsthal.
- 12. Kolej Berno—Neuenburg (linia bezpo-średnia).
  - 13. Kolej Fryburg—Murten—Ins.
  - 14. Kolej Le Pont—Brassus.
  - 15. Kolej obwodowa Saignelégier-Glovelier.
  - 16. Kolej Uerikon-Bauma.
  - 17. Kolej wązkotorowa Yverdon St. Croix.
  - 18. Kolej wązkotorowa retycka.
- Kolej drogowa wązkotorowa Aarau— Schöftland.
  - 20. Kolej wązkotorowa wynentalska.
- 21. Kolej wązkotorowa Bern—Worb (przestrzeń Gümlingen—Worb).
  - 22. Kolej wązkotorowa Bellinzona-Mesocco.

### B. Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez zarządy zagraniczne lub na współ z nimi.

### I. Zarządy austryackie.

Linie, utrzymywane w ruchu przez c. k. austryackie koleje państwowe, od granicy austryackoszwajcarskiej:

- 23. pod Buchs do Buchs.
- 24. pod St. Margarethen do St. Margarethen.

### II. Zarządy niemieckie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez koleje państwowe Wielkiego Księstwa badeńskiego, od granicy niemiecko-szwajcarskiej:

- 25. pod Gottmadingen do granicy szwajcarskoniemieckiej pod Wilchingen.
  - 26. pod Stetten do Bazylei, kolej badeńska.
- 27. pod Leopoldshöhe do Bazylei, kolej badeńska.
  - 28. pod Grenzach do Bazylei, kolej badeńska.
- 29. Kolej łącząca między Bazyleją, sieć kolei badeńskiej a Bazyleją, sieć szwajcarskiej kolei związkowej, utrzymywana w ruchu na współ z kolejami państwowymi Wielkiego Księstwa badeńskiego.
- 30. Przestrzeń od granicy niemiecko-szwajcarskiej pod St. Ludwig do Bazylei, sieć szwajcarskiej kolei związkowej, utrzymywana w ruchn przez koleje państwowe w Alzacyi i Lotaryngii.

### III. Zarządy francuskie.

Przestrzenie, utrzymywane w ruchu przez Spółkę kolei Paryż—Lyon do morza Śródziemnego, od granicy francusko-szwajcarskiej:

- 31. pod St. Gingolph do Bouveret.
- 32. pod Chêne-Bourg do Genewy-Eaux-Vives.
- 33. pod La Plaine do Genewy-Cornavin.
- 34. pod Col-des-Roches do Le Locle.

### IV. Zarządy włoskie.

35. Przestrzeń, utrzymywana w ruchu przez włoskie koleje państwowe, od granicy włosko-szwajcarskiej pod Chiasso do Chiasso.

Uwaga. Co się tyczy przestrzeni, utrzymywanych w ruchu za granicą przez zarządy szwajcarskie, porównaj:

> Niemcy, l. 121, 122, 123, 124. Francya, l. 24, 25, 26, 27, 28. Włochy, l. 7, 8.

> > Wrba wh.

Łodzie motorowe i małe łodzie parowe, zawijajace do portu i odpływajace z niego, maja również dawać sygnał ten traba do mgły względnie gwizdawką parową. Nadto nie wolno im opływać z blizka czół portowych, a przy zawijaniu do portu winny wcześnie zmniejszyć swoja chyżość.

7. Gdy wjazd statków do portu jest z jakiegokolwiek powodu połączony z niebezpieczeństwem, oznajmia się o tem sygnałem zamknięcia portu (sygnałem 15.), przepisanym w regulaminie sygnałowym (załacznik III).

Po usunięciu przeszkód, które spowodowały zamknięcie portu, zawiadamia się o tem statki, czekające przed portem, sygnałem otwarcia portu (sygnałem 12.), przepisanym w regulaminie sygnałowym (załacznik III).

#### \$ 14.

Gdy wydarzy się nieszczęśliwy wypadek, obowiązany jest dowódca statku uwiadomić o tem jak najspieszniej sąsiednie miejscowości i statki. W tym celu ma on użyć sygnałów o pomoc, przewidzianych w regulaminie sygnałowym (załącznik III).

#### § 15.

Łodzie motorowe (porównaj § 7.) są zrównane z parowcami pod względem utrzymywania świateł (z wyjątkiem światła na tyle statku) oraz prawideł wymijania i dawania sygnałów z tą różnicą, że do dawania sygnałów dostateczny jest jeden z przepisanych środków sygnałowych akustycznych (gwizdawka lub traba).

Małe łodzie parowe obchodzić się mogą zwykłą

gwizdawką parową.

Małe łodzie motorowe i parowe mogą umieszczać światło przodowe niżej, aniżeli to przepisano w § 10., liczba 1, lit. a.

#### 8 16.

Stosując przepisy, podane w rozdziale B, musi się zawsze odpowiednio uwzględniać wszystkie rodzaje niebezpieczeństwa, połączonego z żeglugą i mogącego wyniknąć ze zderzenia, tudzież takie szczególne okoliczności, które powodują konieczność odstąpienia od przepisów w celu uchylenia niebezpieczeństwa, grożącego bezpośrednio.

### Postanowienia co do przewozu materyałów niebezpiecznych.

a) Przewóz przedmiotów wybuchających (materyałów rozsadzających).

I. Następujące przedmioty wybuchające są dopuszczone do obrotu na jeziorze Bodeńskiem:

- 1. Proch saletra rozsadzająca, saletra palna - (nader ścisła mieszanina gatunków saletry, oddziałujących obojetnie, i węgla lub materyi, których głównymi częściami składowymi są węgiel, wodor i tlen, z siarką lub bez siarki);
- 2. następujące przetwory, zawierające nitroglicervne:
  - a) dynamit I (mieszanina plastyczna przy średniej ciepłocie i nie wydzielająca kropli, składająca się z nitrogliceryny i materyi prochowych, które nie wybuchaja same przez sie i nie sa samozapalne);
- . b) dynamit II i III (dynamit węglowy, mieszanina nitrogliceryny z mieszaninami podobnymi do prochu strzelniczego);
  - c) żelatyna rozsadzająca (mieszanina rozciagliwosprężysta przy średniej ciepłocie, składająca się z nitrogliceryny, żelatynowanej nitrocelulozą, z alkaliami węglanowymi [a względnie ziemiami alkalicznymi] albo rodzajami saletry,

oddziałującymi obojętnie, lub bez nich);

- d) dynamit żelatynowy (mieszanina plastyczna przy średniej ciepłocie, składająca się z nitrogliceryny, żelatynowanej nitrocelulozą, oraz maki drzewnej, saletry i alkalii weglanowych [a względnie zienii alkalicznych]);
- e) karbonit (mieszanina nitrogliceryny z mieszaninami podobnymi do prochu strzelniczego i z materyami płynnymi, które same przez się nie wybuchają i nie są samozapalne);
- 3. nitroceluloza (luźna, zawierająca najmniej 20 procentów wody, i prasowana, nie żelatynowana), wszczególności bawełna strzelnicza i wełna kleinowa, jakoteż mieszaniny nitrocelulozy z rodzajami saletry, oddziałujacymi obojętnie;
- 4. następujące mieszaniny, zawierające związki nitrowe materyi z rodzaju aromatycznych:
  - a) sekuryt (mieszanina saletry amoniakalnej, saletry potasowej i dinitrobenzolu lub podobnych materyi);
  - b) roburvt (mieszanina chlorodinitrobenzolu. chloronitronaftaliny lub nitrochlorobenzolu i saletry amoniakalnej);
- 5. naboje, petardy, wyroby pirotechniczne, podpały rozsadzające, służące do podpalania ładunków (np. kapsle rozsadzające), podpałki (amorces):
- 6. wszelkie przedmioty wybuchające, dopuszczone każdorazowo do przewozu kolejami żelaznymi i drogami wodnymi w państwach leżących nad jeziorem Bodeńskiem.

Statki, wiozące przedmioty wybuchowe, muszą być już przy zawijaniu do stacyi przeznaczenia tych materyałów zaopatrzone w dokumenty, wymagane według przepisów państwa nadbrzeżnego, do którego należy stacya przeznaczenia.

II. Następujące materye nie będą uważane za przedmioty wybuchające, jeżeli są zapakowane w sposób, przepisany dla obrotu kolejowego, a mianowicie, jeżeli trzęsienie się i wyciekanie ich jest wykluczone:

1. podpały nie rozsadzające, przepisane w wojsku i marynarce jednego z państw nadbrzeżnych,

2. kapsle, używane do broni palnej, kapsle blaszkowe i naboje do broni palnej.

3. lonty.

III. Od obrotu na jeziorze Bodeńskiem są wyłączone przedmioty wybuchające, nie dopuszczone do przewozu według liczby I, a mianowicie:

- 1. nitrogliceryna zwyczajna i w rozczynach;
- 2. piorunian złota, suchy, w formie stałej lub w proszku, piorunian rtęci, piorunian srebra i przetwory z nich otrzymane;
- 3. rodzaje cukru nitrowego, rodzaje skrobii nitrowej i mieszaniny z nich otrzymane;
- 4. mieszaniny, wydzielające krople nitrogliceryny;
  - 5. przedmioty wybuchowe, które albo
  - a) oddziaływują kwaśno [z wyjątkiem prochu, saletry rozsadzającej i saletry palnej (I, 1), sekurytu (I, 4 α) i roburytu (I, 4 b)], albo
  - b) są skłonne do rozkładu przy ciepłocie aż do +40° C albo
  - c) zawierają:
    - aa) chlorany [z wyjątkiem kapsli rozsadzających i podpałek (l, 5)], lub
    - bb) sole kwasu pikrynowego, lub
    - ce) fosfor [z wyjątkiem podpałek (I, 5)], lub
    - dd) siarczek miedzi;
- 6. przedmioty wybuchające w gilzach nabojowych, o ile są zwilżone po wierzchu nitrogliceryną (liczba 1) lub innym płynem rozsadzającym albo obłożone po wierzchu stałymi przedmiotami wybuchającymi;
- 7. przetwory rozsadzające, przy których pojedyncze części składowe, same przez się nie wybuchające, są umieszczone w naczyniu zamkniętem, oddzielone przegrodami łatwymi do przebicia lub przyrządami kurkowymi, i których wybuch może być sprowadzony dopiero przez zniszczenie i przesunięcie przegród lub przez otwarcie przyrządów kurkowych;
  - 8. broń palna nabita.

IV. Na statkach przewożących ludzi, jak również jącej najmniej 20 p na tratwach nie wolno przewozić przedmiotów wybuchających; można jednak wieźć tyle prochu o grubych ścianach.

II. Następujące materye nie będą uważane za strzelniczego i wyrobów pirotechnicznych, ile ich mioty wybuchające, jeżeli są zapakowane potrzeba do dawania sygnałów.

Wyjątek dozwolony jest tylko wtedy, gdy w nagłych przypadkach ogólnego niebezpieczeństwa, n. p. w razie zatorów, chodzi o przewiczienie na miejsce przeznaczenia w jak najkrótszym czasie i pod pewną eskortą puszek potrzebnych do rozsadzania i materyału do ich napełnienia.

Każdy statek, używany do przewozu przedmiotów wybuchających, powinien mieć z sobą czotno

ratunkowe.

V. Przedmioty wybuchające należy silnie upakować w wytrzymałych skrzyniach lub beczkach drewnianych, tak mocnych, jak tego waga ich zawartości wymaga, których spojenia powinny być tak uszczelnione, żeby wysypywanie się zawartości było wykluczone, i które nie mogą być zaopatrzone żelaznymi obręczami lub zawiasami. Zamiast pak lub beczek drewnianych można także używać beczek (tak zwanych amerykańskich), zrobionych z kilku warstw bardzo twardej i grubej tektury pokostowanej. Naczynia, używane do przewozu prochu saletry rozsadzającej i saletry palnej (l. 1), nie powinny mieć gwoździ i śrob żelaznych, ani żadnych innych spojeń żelaznych.

Proch, saletrę rozsadzającą, saletrę palną (I, 1), tudzież proch, wyrobiony z nitrocelulozy żelatynowanej z saletrą lub bez niej (I, 3), można pakować w naczyniach metalowych z wyjątkiem naczyń żelaznych. Przed zapakowaniem w beczki lub paki musi się opakować przedmioty te w pakiety (w naczynia blaszane) o wadze, wynoszącej najwyżej do 2½ kg, albo wsypać do nieprzepuszczalnych worków, zrobionych z trwałych tkanin, zaś mączkę prochową do worków ze skóry lub gęstej materyi kauczukowej.

Przedmiotów wybuchających, wymienionych pod I, 2 i 4, nie wolno posyłać w luźnej masie, lecz tylko w nabojach. Naboje te, jak również naboje z bawełny strzelniczej prasowanej, powleczone lub nie powleczone parafiną (I, 3), należy łączyć w pakiety, obwijając je papierem. Podobnie postępuje się z przedmiotami wybuchającymi, dopuszczonymi do przewozu według I, 6, o ile wolno je przewozić kolejami żelaznymi tylko w formie nabojów. Naboje z materyałów, wymienionych pod I, 2, należy nadto zaopatrzyć powłoką, zabezpieczającą od przedostawania się wody lub wilgoci (np. umieszczać w workach gumowych zaklejonych rozczynem gumy).

Bawełnę strzelniczą prasowaną, zawierającą najmniej 15 procentów wody, jakoteż naboje sekurytowe i roburytowe (I, 4) wolno pakować także w puszkach blaszanych lub pudełkach tekturowych, szczelnie zamkniętych.

Przy przesyłaniu luźnej nitrocelulozy, zawierającej najmniej 20 procentów wody, potrzebne jest mocne opakowanie w naczyniach hermetycznych Przedmioty wybuchające wszelkiego rodzaju nie mogą być zaopatrzone podpałami lub lontami ani też pakowane razem z nimi lub razem z nabojami do broni palnej (II, 2) w tych samych naczyniach.

Naczynia, służące za opakowanie dla przedmiotów wybuchających, muszą stosownie do swej zawartości być zaopatrzone napisem: proch, saletra rozsadzająca, saletra palna, proch z nitrocelulozy i saletry, naboje, petardy, wyroby pirotechniczne, podpały, naboje dynamitowe, naboje z dynamitu węglowego, naboje z żelatyny rozsadzającej, naboje z dynamitu żelatynowego, naboje karbonitowe, bawełna strzelnicza itp. Nadto musi znajdować się na nich firma lub marka fabryki, z której przedmioty wybuchające pochodzą, lub oznaczenie fabryki, dozwolone przez władzę centralną i podane do wiadomości publicznej.

Waga brutto przesyłek, zawierających proch, saletrę rozsadzającą, saletrę painą (I, 1), bawełnę strzelniczą (I, 3), ładunki, petardy, wyroby pirotechniczne lub podpały (I, 5), nie powinna przenosić 90 kg, a waga przesyłek, zawierających inne przedmioty wybuchające. 35 kg. Te postanowienia co do wagi nie mają zastosowania do pryzmatycznego prochu działowego w ładunkach.

Opakowanie, przepisane każdorazowo dla obrotu na kolejach żelaznych, dostateczne jest także przy przesyłaniu towarów jeziorem Bodeńskiem.

VI. Przy pakowaniu i ładowaniu, jak również przy wyładowywaniu i rozpakowywaniu przedmiotów wybuchających nie wolno utrzymywać ognia lub otwartego światła ani też palić tytoniu.

Przy ładowaniu i wyładowywaniu należy starannie unikać wstrząśnień. Dlatego też nie wolno przesyłek toczyć ani rzucać.

VII. Ładowanie i wyładowywanie może odbywać się tylko w miejscu, wyznaczonem na ten cel przez właściwą władzę policyjną i oddalonem najmniej na 300 m od budynków zamieszkałych. Oprócz tego dozwolone jest ładowanie i wyładowywanie przedmiotów wybuchających w przeznaczonych na to miejscach przed fabryką materyałów wybuchających luh w samej fabryce albo w składzie materyałów wybuchających, zatwierdzonym policyjnie, jakoteż w tych oddziałach portu, które władza portowa na ten cel wyznaczy.

Miejsce do ładowania nie powinno być dostępne dla publiczności w czasie, gdy używa się go; jeżeli ładowanie i wyładowywanie odbywa się wyjątkowo w porze ciemnej, należy oświetlić miejsce to latarniami stale i wysoko przytwierdzonymi. Naczyń, napetnionych materyałem wybuchającym, nie wolno pierwej przynosić lub dopuszczać na miejsce ładowania aż dopiero wtedy, gdy ładowanie ma się rozpocząć.

VIII. Materyałów, wymienionych pod I, 2 do 4, nie wolno ładować na tym samym statku razem z prochem, saletrą rozsadzającą, saletrą palną (I, 1). ładunkami, petardami, wyrobami pirotechnicznymi, podpałami (I, 5) lub nabojami do broni palnej (II, 2). Podobnie należy zawsze umieszczać podpały rozsadzające oddzielnie od prochu i iunych przedmiotów wybuchających.

IX. Przedmioty wybuchające należy mocno pakować pod pokładem statku w miejscu zamkniętem, leżącem na parowcach jak najdalej od kotłowni. Beczek nie należy przytem stawiać prosto, lecz trzeba je kłaść i zabezpieczyć przed toczeniem się podkładami drewnianymi. Jeżeli wyjątkowo zajdzie potrzeba przywiązania niektórych przesyłek, wówczas należy używać do tego wyłącznie sznurów, nigdy zaś łańcuchów. Wszelkie żelazne części składowe, które mogłyby w drodze stykać się z przesyłkami, należy poowijać pakułami, słomą lub szmatami.

Łodzie otwarte, którymi przewozi się przedmioty wybuchające, powinny być okryte szczelnie zamykającą osłoną (np. płótnem impregnowanem).

Ani w miejscach w ten sposób użytych ani w tych, które do nich bezpośrednio przylegają, nie wolno pakować kapsli i lontów (II, 2 i 3).

Od równoczesnego przewozu są w ogóle wyłączene przedmioty łatwo zapalne lub samozapalne, do których jednak nie zalicza się węgli kamiennych i koksu.

X. Przewóz przedmiotów wybuchających dozwolony jest tylko we dnie i gdy jest widno.

Na statkach, wiozących przedmioty wybuchające, dozwolone jest zapalanie światła i ognia tylko w takim razie, jeżeli statek ma zamknięte palenisko, i tylko w niem.

XI. Statki, które wiozą przedmioty wybuchające w ilości, przenoszącej 35 kilogramów wagi brutto, mają zachowywać w drodze, podczas zatrzymywania się i lądowania następujące przepisy:

- Statki muszą być zaopatrzone w czarną banderę z białem P, z daleka widzialną i zawsze rozpostartą, która stanowi znak ostrzegawczy;
  - 2. nie mogą one nigdy zostawać bez straży;
- 3. powinny trzymać się jak najdalej od innych statków;
- 4. jeżeli transport składa się z kilku statków, wówczas muszą one w czasie jazdy trzymać się w odległości najmniej 50 metrów jeden od drugiego;
- 5. jeżeli statek, który wiezie przedmioty wybuchające, zatrzymuje się w drodze w pobliżu lądu dłużej niż dwie godziny, wówczas powinien on stawać w odległości najmniej 300 metrów od fabryk, warsztatów i budynków zamieszkałych.

Jeżeli nie można znałeźć stosownej przystani w takiej odległości, wówczas może właściwa władza policyjna pozwolić, aby obrano przystań w mniejszej odległości, i to jeżeli niema innej ochrony, w odległości najmniej 200 metrów od fabryk, warsztatów i budynków zamieszkałych.

W razie zatrzymania się statku na dłużej niż na dwie godziny w pobliżu osad należy nadto uwiadomić jak najrychlej właściwą władzę policyjną, która ma następnie zarządzić środki ostrożności, jakie uzna za potrzebne.

Gdy statek ma zawinąć do portu, wówczas należy uwiadomić o tem poprzednio władzę portową, która wyda zarządzenia potrzebne w interesie bezpieczeństwa, i to w danym razie w porozumieniu z właściwą władzą policyjną;

6. Jeżeli przesyłka przedmiotów wybuchających popadnie w drodze w taki stan, że dalszy jej przewóz jest niebezpiecznym, wówczas ma właściwa władza policyjna najbliższej miejscowości, którą kierownik transportu uwiadomi jak najrychlej, wydać potrzebne zarządzenia pod względem dalszego posląpienia z przesyłką w sposób, wykluczający niebezpieczeństwo, i to stosownie do okoliczności za współudziałem rzeczoznawcy, którego na jej wezwanie ma przysłać wysyłający.

Gdy zwłoka grozi niebezpieczeństwem, winna właściwa władza policyjna zniszczyć przedmioty wybuchające na koszt wysyłającego, bez poprzedniego uwiadamiania go według wskazówek i pod nadzorem rzeczoznawcy, jeżeli to okaże się możebne.

Jeżeli w miejscu tem znajduje się port, wówczas ma władza portowa wydać potrzebne zarządzenia, o ile chodzi o obszar portowy, i to według okoliczności w porozumieniu z właściwą władzą policyjną.

XII. Statki, które przepływają koło statku, zaopatrzonego banderą według l. XI, punkt 1, w odległości, nie dochodzącej 300 metrów, mają zakryć ognie, a parowce nadto uregulować odpowiednio rejestry kominowe.

# b) Przewóz materyałów łatwo zapalnych, które nie należą do przedmiotów wybuchających.

- I. Następujące przedmioty uważa się za łatwo zapalne:
  - a) olej skalny surowy i jego destylaty (eter naftowy, gazolinę, neolinę, benzynę, ligroinę, naftę, esencyę naftową, olej skalny oczyszczony, oleje do czyszczenia, smarowidła itd.);
  - b) wszelkie materye lotne, wyrobione ze smoły lub olejków smołowych (smoły żywicznej, ze smoły węgli kamiennych i brunatnych, ze smoły torfowej i łupkowej);

- c) etersiarczany (etylowy), kolodyum i dwusiarczek węgla (alkohol siarczany);
- d) kwas azotowy, czerwony, dymiący;
- e) fosfor biały i żółty, jakoteż czerwony (bezkształtny);
- f) masę Buchera do gaszenia ognia.

Przedmioty, wymienione pod lit. a) i b), dzielą się na trzy klasy podług tego, ile wynosi ich ciężar gatunkowy przy 17.05° C. a mianowicie:

- (I klasa) najmniej 0.780 (tak zwany testpetroleum, benzol, toluol, ksylol, kumol, olej mirbanowy, olej parafinowy, fotogien itd.);
- (II klasa) mniej niž 0·780, a więcej niż 0·680 (benzyna, ligroina, olej do czyszczenia itd.);
- (III klasa) 0.680 lub mniej (eter naftowy, gazolina, neolina itd).
- II. Przedmioty, wymienione pod lit. *a)* i *b)*, wolno przewozić jeziorem Bodeńskiem tylko albo:
  - a) w naczyniach metalowych, szczelnych i wytrzymałych, albo
  - b) w naczyniach szklanych lub kamionkowych; przedmioty klas I i II nadto
  - c) w beczkach jak najlepszych i trwałych.

W razie przewozu w naczyniach szklanych lub kamionkowych należy zachowywać następujące dalsze przepisy:

- 1. Jeżeli kilka naczyń złączono w jedną przesyłkę, wówczas należy je silnie zapakować w mocnych skrzyniach drewnianych przy użyciu słomy, siana, otrąb, trocin, ziemi wymoczkowej lub innych ciał sypkich.
- 2. Przy oddzielnem opakowaniu wolno przesyłać naczynia w mocnych koszach lub kubłach, zaopatrzonych dobrze przytwierdzoną osłoną ochronną i antabami i dostatecznie wysłanych materyalem pakunkowym; jeżeli osłona ochronna jest zrobiona ze słomy, trzciny, silowia lub podobnego materyału wówczas musi ona być nasycona mlekiem glinianem lub wapiennem albo podobną materyą z dodaniem szkła wodnego. Waga brutto jednej sztuki przesyłki nie może przenosić przy materyach klasy I, jeżeli przesyła się je w naczyniach szklanych, 60 kg, a jeżeli przesyła się je w naczyniach kamionkowych, 75 kg, zaś przy materyach klas II i III, przesyłanych w naczyniach obu powyższych rodzajów, 40 kg.

Każda przesyłka, zawierająca przedmioty klasy II i III, ma być zaopatrzona wyraźnym napisem "Ostrożnie z ogniem" wydrukowanym na czerwonem tle. Nadto kosze i kubły z naczyniami szklanymi lub kamionkowymi, zawierającymi przedmioty klasy II i III, mają mieć napis "Musi się nieść".

III. Eter siarczany (eter etylowy), jakoteż kleinę (I, lit. c) wolno przesyłać tylko w naczyniach metalowych lub szklanych, całkiem szczelnie zamkniętych. Opakowanie naczyń tych, i to zarówno metalowych jak i szklanych, musi odpowiadać przepisom, podanym pod II, liczba 1, w razie połączenia kilku naczyń w jedną przesyłkę, a przepisom, podanym pod II, liczba 2, przy oddzielnem pakowaniu, z tem ograniczeniem, że przy pakowaniu naczyń pojedynczych waga brutto każdej sztuki przesyłki nie może przenosić 60 kg.

IV. Dwusiarczek węgla (alkohol siarczany)

(I, lit. c) wolno przewozić albo:

1. w szczelnych naczyniach z grubej blachy żelaznej, należycie pozakówanej o pojemności aż do 500~kg; albo

- 2. w naczyniach blaszanych, ważących brutto najwięcej 75 kg, wzmocnionych u dołu i u góry żelaznymi opaskami. Naczynia takie powinny się mieścić w koszach plecionych lub kubłach, albo być upakowane w skrzyniach słomą, sianem, otrębami, trocinami, ziemią wymoczkową lub innymi ciałami sypkimi; albo
- 3. w naczyniach szklanych, zamkniętych w mocnych skrzyniach drewnianych, wysłanych słomą, sianem, otrębami, trocinami, ziemią wymoczkową lub innymi ciałami sypkimi.

V. Przewóz czerwonego dymiącego kwasu azotowego (I, lit. *d)* podlega następującym przepisom:

Jeżeli przesyła się go w baniach, flaszkach lub kamionkach, wówczas muszą naczynia te być szczelnie zamknięte, dobrze opakowane i umieszczone w osobnych naczyniach, zaopatrzonych w mocne urządzenia do wygodnego manipulowania nimi, lub w plecionych koszach. Banie i flaszki muszą być otoczone w naczyniach najmniej równą ich pojemności ilością wysuszonej ziemi wymoczkowej lub innych odpowiednich materyi suchoziemistych.

Jeżeli przesyła się kwas ten w naczyniach metalowych, wówczas muszą one być zupełnie szczelne i mieć dobre zamknięcia.

VI. Fosfor biały i żółty (I, lit. e), otoczony wodą w puszkach blaszanych, obejmujących najwięcej 30 kilogramów i zalutowanych, musi być mocno pakowany w grubych skrzyniach. Skrzynie muszą mieć nadto dwie mocne antaby, nie mogą ważyć więcej nad 100 kilogramów, i muszą być z wierzchu zaopatrzone napisami "Wewnątrz fosfor pospolity żółty (biały)" i "Góra".

Fosfor czerwony (bezkształtny) (I, lit. e) należy pakować w puszkach blaszanych, dobrze zalutowanych i umieszczać je w grubych skrzyniach przy użyciu trocin. Skrzynie te nie mogą ważyć więcej jak 90 kilogramów i muszą mieć z wierzchu napis: "Wewnątrz fosfor czerwony".

VII. Puszki Buchera do gaszenia ognia (I, lit. f) wolno przewozić tylko w osłonach blaszanych. Osłony te muszą być umieszczone w skrzyneczkach, zawierających najwięcej 10 kilograniowi wyklejonych wewnątrzpapierem. Następnie pakuje się skrzyneczki te w większych skrzynkach, wyklejonych również papierem.

VII. Gdy przetwory chemiczne, wymienione pod liczbami II i III, posyła się w ilościach nie większych jak 10 kg, wówczas wolno łączyć je tak ze sobą, jak i z innymi przedmiotami, nie należącymi do rodzaju materyi wybuchających, gryzących lub palnych, w jedną przesyłkę. Przedmioty te muszą w takim razie mieścić się w butlach szklanych lub blaszanych, szczelnie zamkniętych i być silnie ułożone w mocnych skrzyniach przy użyciu słomy, siana, otrąb, trocin, ziemi wymoczkowej lub innych ciał sypkich.

Kwas azotowy, czerwony, dymiący wolno w tej samej ilości i w ten sam sposób łączyć w jedną przesyłkę tylko z takimi samymi ilościami innych kwasów mineralnych z wyjątkiem bromu i z innymi przedmiotami, nie należącymi do materyi wybuchających, gryzących lub palnych.

Dwusiarczek węgla wagi najwyżej 2 kg można łączyć w jedną przesyłkę z innymi przedmiotami, nie należącymi do materyi wybuchających, gryzących lub palnych, jeżeli tenże znajduje się we flaszkach blaszanych, szczelnie zamkniętych i jest mocno ułożony wraz z dalszą zawartością przesyłki w silnej skrzyni przy użyciu słomy, siana, otrąb, trocin lub innych ciał sypkich.

Fosforu i puszek z masą Buchera do gaszenia ognia nie wolno nawet w małych ilościach łączyć z innymi przedmiotami w jedną przesyłkę.

- IX. Naczynia, wymienione pod liczbami II do VIII (naczynia metalowe, beczki, skrzynie, kubły i kosze), należy ładować na statki w taki sposób, żeby się o siehie nie obijały ani też nie mogły spaść.
- X. Na parowcach wolno ładować przedmioty latwo zapalne tylko na pokładzie; na statkach, służących do przewozu osób, nie wolno ich wcale ładować.

Zakaz ładowania przedmiotów łatwo zapalnych na parowcach osobowych nie odnosi się do zapasu benzyny, mieszczącego się w rezerwoarach samochodów (pojazdów i łodzi).

XI. Do tych ubikacyi statku, w których umieszczone są przedmioty łatwe zapalne, wolno wchodzić tylko z lampami bezpieczenstwa i me wolno w nich palić tytoniu. Jeżeli uhikacye te znajdują się pod pokładem, muszą one posiadać skuteczną wentylacyę od góry.

Na statkach, na których załadowano przedmioty łatwo zapalne, nie wolno palić otwartego ognia.

kładem, musza być u statków takich zaopatrzone iskrochronami.

Przedmioty palne, załadowane na pokładzie. powinny być okryte szczelnie osłaniającymi płach-

XII. Na statkach, wiozacych materyały łatwo zapalne, powinna być wywieszona w dzień bandera niebieska z wielkiem białem F (w druku łacińskim), a w nocy latarnia niebieska; bandera względnie latarnia ma być przytwierdzona na maszcie lub na żerdzi w wysokości najmniej czterech metrów nad pokładem.

Statkom takim wolno przybijać do lądu tylko w odległości najmniej 150 m od innych statków lub budynków zamieszkałych, o ile władza portowa, a poza obrębem portów władza policyjna miejscowa nie nakaże przybijania do lądu w większej odległości lub nie zezwoli na przybijanie w mniejszej odległosci.

Postanowienia niniejsze nie mają zastosowania do statkow, wiozacych tylko małe ilości (az do 10 kg, a wzglednie przy dwusiarczku wegla aż do 2 kg, porw. liczbę VIII) poszczególnych materyi łatwo zapalnych, bądź to w przepisanem opakowaniu oddzielnem, badź też zapakowanych według przepisów razem z innymi przedmiotami (liczba VIII), z tem zastrzeżeniem, żeby waga ogólna wiezionych w ten sposób drobnych ilości materyałów łatwo zapalnych nie dochodziła 40 kg.

XIII. Gdy statek załadowany przedmiotami łatwo zapalnymi, przybędzie na miejsce przeznaczenia, musi dowódca uwiadomić zaraz władzę policyjną lub portową o ilości i rodzaju załadowanych przedmiotów łatwo zapalnych, i umieścić statek swój niezwłocznie w miejscu wyznaczonem.

XIV. Gdy przedmioty łatwo zapalne maja być ładowane na statek lub wyładowane ze statku, ma dowódca uwiadomić o tem poprzednio właściwa władze policyjną lub portową.

Władza ta wyznacza stanowisko, gdzie ładowanie lub wyładowanie ma być przedsięwziete, i termin, w którym praca ta ma się rozpocząć i skończyć. Stanowisko takie powinno być jak najbardziej oddalone od budynków zamieszkałych. Przystęp do stanowiska tego nie jest dozwolony osobom, nie mającym w tem interesu.

Podczas ładowania i wyładowywania nie wolno palić tytoniu, rozniecać ognia lub używać niezabezpieczonego światła ani na statku ani w pobliżu stanowiska.

O zmroku wolno ładować i wyładowywać tylko za szczególnem pozwoleniem i tylko przy świetle skiem tylko wtedy:

Kominy palenisk, znajdujących się pod po- stałych latarni, utwierdzonych najmniej na dwa metry ponad powierzchnia gruntu roboczego.

> Przy ładowaniu i wyładowywaniu nie wolno wozić na wózkach koszów i kubłów z naczyniami szklanymi i kamionkowymi, zawierającymi materyały, należące do przedmiotów, wymienionych w klasach II i III pod liczba l, lit a) i b), ani też nosić ich na barkach lub na plecach, lecz tylko za antaby, umieszczone przy wspomnianych naczyniach.

### c) Przewóz materyałów gryzących i trucizn-

- 1. Gdy materye gryzące jak kwasy itp. mają być przewiezione innymi statkami a nie statkami, państwowych lub koncesyonowanych przez państwo przedsiębiorstw żeglugi parowej, wówczas ma władza policyjna lub portowa miejsca ładowania postanowić w każdym poszczególnym wypadku, czy materyały te przewieźć należy statkami osobnymi, czy też można je ładować razem z innymi towarami. Pozwalając na ładowanie z innymi towarami, ma władza ta zarzadzić zarazem potrzebne środki ostrożności, którym szyper musi się poddać. Co do wydanych zarządzeń wystawia władza szyprowi osobne poświadczenie, które tenże musi na żądanie okazać urzędnikom policyjnym, portowym, celnym i urzędnikom budowli wodnych.
- 2. Niepłynne przetwory arsenu, mianowicie bezwodnik kwasu arsenawego, złotołusk (auripigment), dwusiarczek arsenu naturalny (realgar), i arsen metaliczny kopalny mogą być przesyłane jeziorem Bodeńskiem tylko wtedy, jeżeli na każdej przesyłce będą wypisane czarną farbą olejną i wyraźnymi literami wyrazy: "Arszenik (trucizna)" i jeżeli przesyłki te będą opakowane w sposób następujacy:

#### albo

a) w podwójnych beczkach lub pakach, przyczem dna beczek muszą być umocowane wpuszczanymi obręczami, a wieka skrzyń obręczami lub żelaznymi opaskami, zaś beczki i paki wewnętrzne zrobione z grubego suchego drzewa i wyklejone wewnątrz gestem płótnem lub podobnymi gestymi tkaninami;

#### albo

b) w worach z płótna namazionego, zapakowanych w pojedynczych beczkach z mocnego suchego drzewa;

#### albo

- c) w zalutowanych cylindrach blaszanych, włożonych w mocne osłony drewniane (beczki zewnętrzne). których dna są umocnione wpuszczanymi obreczami.
- 3. Płynne przetwory arsenu, mianowicie kwas arsenowy mogą być przesyłane jeziorem Bodeń-

czarna farba olejna wyraźnymi literami wyrazy: "Arszemk (trucizna)";

b) w razie przesyłania przetworów tych w baniach, flaszkach lub kamionkach, jeżeli naczynia te sa szczelnie zamkniete, dobrze opakowane i umieszczone w osobnych naczyniach. zaopatrzonych w mocne urządzenia do wygodnego manipulowania nimi, albo w plecionych

c) w razie przesyłania przetworów tych w naczyniach metalowych, drewnianych lub gumowych, jeżeli naczynia te są zupełnie szczelne i opatrzone dobrymi zamknięciami.

Przepisy te stosują się talże do naczyń, w którvch płynne przetwory arsenu były przewożone.

4. Inne przetwory metalowe trujące (farby metalowe trujące, sole metalowe itd.), mianowicie zaś przetwory rtęciowe, jako to: sublimat, kalomel, chlorek rteciowoamonowy i chlorek rteci czerwony, cynober, sole i farby miedziane, jako to: siarkan miedziowy (siny kamień), octan miedziowy (grynszpan), farby miedziowe zielone i błękitne przetwory ołowiu, jako to: glejta (massykot), minia, octan ołowiawy i inne sole ołowne, biel ołowna i inne farby ołowne, także proszek cynkowy, tudzież dwutlenek cyny i antymonu moga być przesyłane tylko w szczelnych beczkach lub pakach, zrobionych z mocnego suchego drzewa i zaopatrzonych w wpuszczone obręcze a względnie w opaski okalające. Osłony te musza być tego rodzaju, aby wysypywanie się zawartości przez szczeliny wskutek wstrząśnień, uderzeń itd., nieuniknionych przy przewozie było wykluczone.

5. Gdy trucizny takie (przetwory arsenowe niepłynne i płynne, tudzież inne przetwory metalowe trujące) mają być przesyłane w ilościach, wynoszących 5000 kilogramów lub więcej, wówczas wolno je ładować na statkach, wiozących inne towary, tylko w osobnych oddziałach szczelnie zabezpieczonych od przeciekania wody. Przed ładowaniem winien szyper uwiadomić władzę policyjną lub portową. Władza ta ma przekonać się, czy oddziały statku, w których trucizny mają być umieszczone, są rzeczywiście zamknięte tak, iż nie przepuszczają wody.

Także w razie, gdy trucizny takie w ilościach poniżej 5000 kilogramów mają być przewożone razem z innymi przedmiotami, należy baczyć na to, aby trucizny ładowane były oddzielnie od środków spożywczych i użytkowych. Władza policyjna i portowa ma wydać szyprowi poświadczenie co wydanych zarzadzeń:

6. Jeżeli paki doznały uszkodzeń widocznych bez ich otwierania, wówczas ma władza policyjna lub portowa miejsca wysyłki zabronić ich ładowania.

a) jeżeli na każdej przesyłce będą wypisane D. Do artykułu 6. i 10. miedzynarodowego Porzadku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego z dnia 22. września 1867. Dz. u. p. Nr. 19 z roku 1868.

#### \$ 18.

Postanowienia, wydane w artykule 6. i 10. międzynarodowego Porzadku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego z dnia 22. września 1867, Dz. u. p. Nr. 19 z roku 1868, co do badania okrętów i uprawnienia do żeglugi na jeziorze Bodeńskiem, maja zastosowanie także do statków motorowych i do łodzi motorowych, służących do przemysłowego przewozu osób.

Patent szyperski (załącznik IV) na prowadzenie parowca, statku motorowego i łodzi motorowej, służącej do przemysłowego przewozu osób, może być udzielany tylko wtedy, gdy wykazano dłuższe zajęcie na statkach takich i uzdolnienie do ich prowadzenia.

Statki motorowe i łodzie motorowe, służace do przemysłowego przewozu osób, należy badać corocznie.

#### H.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1910.

#### III.

W postanowieniach międzynarodowego Porządku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego z dnia 22. września 1867, Dz. u. p. Nr. 19 z roku 1868, maja zajść jednocześnie zmiany nastepujace:

a) Artykuł 7., ustęp 1. ma w przyszłości opiewać:

Dla oznaczenia okrętu musi każdy statek nosić nazwę lub numer, wyrażone pismem, dajacem sie z daleka odczytać; także pojemność statku w tonach powinna być zaznaczona na jego bokach zewnętrznych.

b) Artykuł 10., ustęp 1. ma w przyszłości opiewać:

Uprawnienie do utrzymywania statku żaglowego lub parowego na jeziorze Bodeńskiem przysługuje tylko osobom, które dopuszczone zostały do samoistnego wykonywania tego przemysłu przez rząd państwa wybrzeżnego, gdzie przysługuje im przymiot obywatelstwa, i otrzymaly na to patent.

c) Wzór patentu szyperskiego, dołączony do międzynarodowego Porządku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego z dnia 22. września 1867, Dz. u. p. Nr. 19 z roku 1868, nie ma być w przyszłości używany.

Haerdtl wir. Wrba wir. Weiskirchner wir.

Załącznik I.

# Patent okrętowy.

· ·	
$w \cdot \cdot$	
o ładowności, wynoszącej	
zbadano co do wszystkich części i przynależności i zaopatrzono oznaczeniem największego dozwolone	
zanurzenia w sposób niżej podany; statek ten, zaopatrzony w załogę i wyekwipowanie, wyszczególnie	ne
w dołączonym spisie, uznano za zdatny do żeglugi po jeziorze Bodeńskiem.	
Na zasadzie dokumentu niniejszego można używać statku tego do żeglugi na jeziorze Bodeński	em
tak długo, dopóki będzie się znajdował w opisanym stanie i dopóki główne jego części nie zostaną istot	nie
zmienione lub odnowione.	
Dokument ten spisano pod ingerencyą i pieczęcią urzędową.	
· · · · · · · · · · · dnia · · · · · · · · · · · · · · · 19 · ·	
- dominion and the	

# Dozwolone zanurzenie.

Dozwolone zanurzenie statku w stanie załadowanym oznaczono z każdej jego strony
w pośrodku statku { klamrami żelaznymi z przodu i z tyłu statku { liniami namalowanymi } długości 25 cm a szerokości 4 cm.
Granica największego dozwolonego zanurzenia przechodzi przez dolny brzeg
Sucha wysokość burty wynosi więc (podanie wymiaru w miejscach oznaczenia suchej wysokości burty):
Załoga.
W celu bezpiecznej żeglugi musi statek mieć na pokładzie następującą załogę:
Wyekwipowanie.
Podczas jazdy muszą znajdować się na statku:
(następuje wykaz).
(Na parowcach i statkach motorowych, przeznaczonych do przewozu osób.)
Największa ilość podróżnych, którą wolno wziąć na poktad, wynosi:

	_			
70	Va.	OFFIN	117	II.

# Świadectwo ponownej rewizyi.

Regulamin syptaciony dissipation an

Wymieniony wyżej statek, na którym	
zmieniono	noddano dzisjaj na wniosok
odnowiono	poddano dzisiaj na wmosek
	w
rewizyi co do wszystkich jego części i przynależności	
Okazało się, że	inglanger 5
dnia	19
(Oznaczenie wł	adzy i podpis.)

157

# ·Regulamin sygnałowy dla żeglugi na jeziorze Bodeńskiem.

# A. Dawanie sygnałów.

Postanowienia co do czasu trwania poszczególnych tonów sygnałowych, tudzież co do przerw między dwoma tonami i między dwoma sygnałami w razie powtarzania sygnałów.

- a) Przy sygnałach, dawanych gwizdawkami parowymi, powietrznymi i trąbami do mgły, mają tony krótkie trwać 1 sekundę, tony długie 5 sekund; przerwa między dwoma tonami sygnałowymi ma wynosić 1/2 sekundy, przerwa między dwoma sygnałami w razie powtarzania sygnałów co najmniej 2 sekundy.
- b) Przerwy między dwoma strzałami z dział mają wynosić 1 minutę, przerwy między dwoma grupami strzałów działowych 2 minuty.

# I. Sygnały w razie mgły.

Parowce mają je dawać zawsze gwizdawką trójtonową

Nr. sygnalu	Nazwa i znaczenie sygnału	Sposób dawania sygnału	Odpowiedź na sygnał
1	Sygnał w razie mgły parowców znajdujących się na jeziorze (§ 12, liczba 1 a).	Przeciągły świst trzy razy na minutę w równych odstępach czasu.	Każdy statek winien odpowie- dzieć swoim sygnałem rozpo- znawczym.
2	Sygnal w razie mgły statków motorowych, żaglowych, slatków towarowych holowanych i łodzi przewozowych, płynących samodzielnie (§ 12, 1 b i c).	Przeciągły ton gwizdawką parową, powietrzną, syreną lub trąbą do mgły raz na minutę.	Parowce i statki motorowe bez rozwiniętego żagla mają odpo- wiedzieć swoim sygnałem roz- poznawczym.
3 a	Sygnał w razie mgły parowca, słojącego na kotwicy poza obrębem portu (§ 12, liczba 1 g).	<b>UUUUUUUUU</b> Dzwonienie dzwonem najmniej raz na minulę.	
3 6	Sygnał w razie mgły statków motorowych, żagłowych, statków towarowych holowanych i łodzi przewozowych, stojących na kotwicy poza obrębem portu (§ 12, liczba 1 g).	UU  Dwa krótkie, szybko po sobie następujące tony gwizdawką parową, powietrzną, syreną lub trąbą do mgly, najmniej razna minutę.	

Nr. sygnału	Nazw <b>a i znacze</b> nie sygnalu	Sposób dawania sygualu	Odpowiedź na sygnał
4 a	Sygnał rozpoznawczy parowców nie holujących przy jazdach programowych z nume- rem parzystym*) (§ 12, liczba 1 e.)	Dwa krótkie szybko po sobie na- stępujące świsty trzy razy na minutę.	The second secon
46	Podobnież z numerem nicparzystym **) (§ 12, liczba 1 e).	Trzy krótkie szybko po sobie na- stępujące świsty trzy razy na minutę.	
4 c	Sygnał rozpoznawczy parowców holujących przy ja- zdach programowych z numerem parzystym*) (§ 12, liczba 1 e).	Dwa krótkie świsty wraz z nastę- pującym po nich przeciągłym świstem trzy razy na minutę.	Każdy statek ma odpowiedzieć , swoim sygnalem rozpoznaw- czym.
4 d	Podobnicż z numerem nieparzystym **) (§ 12, liczba 1 e).	Trzy krótkie świsty wraz z nastę- pującym po nich przeciągłym świstem trzy razy na minutę.	
5 a	Sygnal' rozpoznawczy statków motorowych bez roz- piętego żagla (§ 12, liczba 1 e).	Jeden przeciągły ton i dwa krót- kie tony gwizdawką parową, po- wietrzną. syreną albo trąbą do mgły dwa razy na minutę.	
56	Sygnał rozpoznawczy statków motorowych z rozpiętym żaglem, statków żaglowych, stat- ków towarowych holowanych i łodzi przewozowych, gdy płyną samodzielnie w obrębie słyszal- ności sygnałów w razie mgły, da- wanych przez parowce, przepi- sany także dla jachtów żaglowych i łodzi rybackich w podobnym przypadku (§ 12, liczba 1 c).	UUUUUUUUU Krótkie, szybko po sobie następu- jące tony gwizdawką parową, po- wietrzną, syreną lub trąbą do mgły.	Parowce i statki motorowe bez rozpiętego żagła mają odpowie- dzieć swoim sygnałem roz- poznawczym.
*) Numery parzyste mają kursa:  1. Bregencya—Konstancya bezpośrednio, 2. Bregencya—Lindau—Friedrichsbafen—Meersburg—Konstancya, 3. Konstancya—Romanshorn—Rohrschach—Bregencya, 4. Ludwigshafen—Meersburg—Konstancya, 5. Wszystkie inne kursa od brzegu szwajcarskiego i austryackiego do przeciwległego brzegu niemieckiego.  **) Numery nieparzyste mają kursa: 1. Kostancya—Bregencya bezpośrednio, 2. Konstancya—Meersburg—Friedrichshafen—Lindau—Bregencya, 3. Bregencya—Rohrschach—Romanshorn—Konstancya, 4. Konstancya—Meersburg—Ludwigshafen, 5. Wszystkie inne kursa od brzegu niemieckiego do przeciwległego brzegu szwajcarskiego i austryackiego.			

Nr. sygnału	Nazwa i znaczenie sygnału	Sposób dawania sygnału	Odpowiedź na sygnał
6	Sygnał rozpoznawczy statków holowanych, dopóki znajdują się w obrębie słyszalności sygnałów w razie mgły, dawanych przez inne statki, jakoteż za zbliżeniem się do portu, do którego mają zawinąć (§ 12, liczba 1 d).	Przeciągły ton gwizdawką parową, powietrzną, syreną lub trąbą do mgły najmniej raz na minutę.	Parowce i statki motorowe bez rozpiętego żagła mają odpo- wiedzieć swoim sygnałem roz- poznawczym.
7	Sygnał w razie mgły, dawany z portów i przystani pa- rowców statkom, kursującym we- dług planu jazdy lub zapowie- dzianym naprzód.	Przeciągły ton trąbą do mgły, trzy razy na minutę lub wprawienie w ruch przyrządu dzwonowego. Długie dzwonienie dzwonem do mgły na czole portu w odpowiednich odstępach. Sygnałowanie to ma się rozpocząć natychmiast, gdy dadzą się słyszeć sygnały w razie mgły, pochodzące od statków i ma trwać aż do ich wpłynięcia.	Parowce odpowiadają sygna- łem wjazdowym I, gdy usłyszą trąbę do mgły lub przyrząd dzwonowy, a sygnałem wjazdo- wym II, gdy usłyszą dzwon do mgły na czole portu (§ 12, liczba 1 f).
8	Sygnał wjazdowy I mają dawać parowce, gdy usłyszą z portu, do którego mają zawniąć, trąbę do mgły lub bicie w dzwon, a to tak długo, dopóki słychać dzwon do mgły z czoła portu (§ 12, liczba 1 f).	Dwa przeciągłe świsty.	
9	Sygnał wjazdowy II  mają dawać parowce, gdy usłyszą z czoła portu, do którego mają zawinąć, dzwon do mgły, a to tak długo, dopóki z parowca nie bę- dzie dany dzwonem sygnał do wjazdu (§ 12, liczba 1 f).	Trzy przeciągłe świsty.	

# II. Sygnały podczas ruchu.

Dawać je mają parowce zawsze zwykłą gwizdawką parową.

ı	10	Sygnał odpłynięcia.	VVV	
	unchi.	Parowiec lub statek motorowy, który chce odpłynąć, żąda sygnałem tym, aby parowiec nadpływający zostawił mu wolne miejsce do odpłynięcia (§ 13, liczba 4).	Trzy krótkie świsty gwizdawką parową, wzgl. tony trąbą do mgły.	Parowiec nadpływający ma odpowiedzieć takim samym sygnałem.

sygnału	201707 = 750	internance i una	22 MA
Sygr	Nazwa i znaczenie sygnału	Sposób dawania sygnału	Odpowiedź na sygnał
Nr.			
11	Sygnał statków motorowych, wpływających do portu i od- pływających z portu.	VVV	
	Dają go statki motorowe, gdy wpływając zbliżą się do otworu portowego mniej więcej na 200 metrów, odpływając zaś, nim wejdą na wodę spławną otworu portowego. Sygnał ten mają dawać także łodzie motorowe i małe łodzie parowe (§ 13, liczba 6).	Trzy Irótkie, szybko po sobie następujące tony trąbą do mgły, a względnie świsty gwizdawką parową, powtarzane trzy razy.	
12	Sygnal wykonania zwrotu lub sygnal otwarcia portu		
	należy dawać przy stanie powietrza, uniemożliwiającym widok, gdy parowiec, który odpłynął ze stacyi tyłem, wykonał zwrot i zaczął poruszać się w przepisanym kierunku (§ 13, liczba 3). Sygnał ten uważa się za sygnał	Przeciągły świst.  Jako sygnał otwarcia portu można	
	otwarcia portu, gdy dano go z portu; w tym wypadku mogą statki, czekające przed portem, wpłynąć po sygnale do portu (§ 13, liczba 7).	dawać sygnał ten także przecią- głym tonem trąby do mgły albo biciem w dzwon.	
13	Sygnal prześcigu w nocy parowca lub statku motorowego, który chce w nocy wyprzedzić inny statek (§ 11, liczba 9).	<b>UUUU</b> Pięć krótkich świstów gwizdawką parową, względnie pięć krótkich tonów trąbą do mgły.	Na statkach, nie utrzymujących światła tylnego, należy wywijać na tyle (na skrzydle) statku bia- łem światłem. Sygnał ten należy dawać, cho- ciażby statek, będący na przo- dzie, spostrzegł już pierwej statek prześcigający (§ 10, liczba 4).
14a	Sygnał zmiany kierunku. Zwracam moj bieg na prawo (§ 11, liczba 10).	<b>U</b> Jeden krótki świst.	
146	Sygnał zmiany kierunku.  Zwracam mój bieg na lewo (§ 11, liczba 10).	<b>vo</b> Dwa krótkie świsty.	Parowiec wzywany ma bez- warunkowo odpowie- dzieć, i to sygnałem zmiany kursu, odpowiadającym obro- towi, który zamierza wykonać
14c	Sygnał zmiany kierunku. Wstrzymuję maszynę lub cofam się (§ 11, liczba 10).	Jeden przeciągły, jeden krótki i jeden przeciągły świst.	dla wyminięcia. Jeżeli statek wzywany nie chce zmienić kursu, lecz chce pły- nąć prosto, winien oznajmić zamiar ten sygnałem 14 d.
14d	Sygnał co do kierunku. Zatrzymuję mój kurs (§ 11, liczba 9).	Šwist, trwający co najmniej 8 sekund.	
1			

# III. Sygnały alarmowe i sygnały o pomoc.

	<del></del>		
Nr. sygnału	N	0 - 11 - 1 1	
fr. sy	Nazwa i znaczonie sygnału	Sposób dawania sygnału	Odpowiedź na sygnał
15	Sygnał alarmowy lub sygnal zamknięcia portu.	υυυυυυ	
	Sygnał alarmowy należy dawać dla	Najmniej 7 krótkich, szybko po	Odpowiada się takim samym
	zwrócenia uwagi innego statku na zagrażające mu niebezpieczeń-	sobie następujących świstów, to- nów lub uderzeń w dzwon. Pa-	sygnałem, dawanym gwizdawką parową względnie trąbą do
	stwo; nadto daje go parowiec lub statek motorowy bez rozpiętego	rowce mają dawać sygnał alar- mowy zwyczajną gwizdawką pa-	mgły.
	żagła niezdolny do wykonywania obrotów lub do wymijania według	rową (gwizdawką jednotonową) albo dzwonem, a wszystkie inne	
	przepisów, jeżeli inny statek zbliża się do niego w sposób, zagrażający	statki trąbą do nigły.	PACKET SHOW THE
	niebezpieczeństwem (§ 11, liczba 6 i 7 i § 13, liczba 2).	T. 1	A Company of the last of the l
	Sygnal ten uważa się za sygnal zamknięcia portu, jeżeli dano go	Jeżeli nie ma do rozporządzenia gwizdawki parowej, którą możnaby	
	z porłu; w tym wypadku wszystkie statki, nadpływające do portn, mają tak długo czekać przed por-	dać sygnał zamknięcia portu, wówczas wolno dać sygnał ten także trąba do mgły lub dzwonem.	
	tem, dopóki nie dano sygnahi otwarcia portu	takze tráná do nigly tan azwoneni.	
	(§ 13, liezba 7).		
16	Sygnal o pomoc		Statki mają odpowiedzieć sy-
	należy dawać w celu uzyskania pomocy, gdy statek sygnalizujący		gnalem alarmowym, a porty strzałami armatnimi, w nocy
	znajduje się w trudnem położeniu lub niebezpieczeństwie	Przynajmniej 7 przeciągłych, szyb- ko po sobie następujących świ-	mają porty spalać nadto ognie błyskowe.
	(§ 14).	stów lub tonów, wielokrotnie powtarzanych.	v
		Parowce mają dawać sygnał o po- moc gwizdawką trójtonową.	
		Prócz tych sygnałów akustycznych należy wywiesić we dnie na wierz-	
		chu masztu, na drążku flago- wym z przodu okrętu lub na innym	
		drągu banderę, oznaczającą wezwanie o pomoc. W nocy należy	
		spalać na parowcach z możliwie wysokiego miejsca okrętu ognie	Lucy 1976
		błyskowe barwy naprzemian czer- wońej i zielonej, palące się przez 10 minut.	New Year
		Sygnał o pomoc, dawany działem, składa się z trzech strzałów arma-	will father family (11)
		tnich, powtarzanych przynaj mniej trzy razy.	
	E SECTION OF		
			The transfer of the
			sept di territores (co.)
		and the second second second	

# B. Środki sygnałowe.

### I. Światła

#### Postanowienia ogólne.

Wszystkie światła, które mają być utrzymywane lub ukazywane przez okręty i statki na zasadzie przepisów policyjno-żeglarskich dla statków na jeziorze Bodeńskiem (zrewidowane postanowienia miedzynarodowego Porządku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego), muszą być urządzone według następujących przepisów i tak umieszczone, aby wśród wszelkich okoliczności i warunków istniała pewność, iż będą mogły być dostrzeżone bez przeszkód.

Dla statków motorowych dopuszczalny jest mniejszy model latarni, zaprowadzonych na pa-

rowcach państwowych.

Inne światła, służące do oświetlenia statków, nie mogą być nigdy tego rodzaju, aby można było wziać je za jedno z świateł, które mają być utrzymywane według przepisu.

#### A. Światła boczne.

- 1. Statki mają umieszczać swe światła boczne przed środkiem statku w ten sposób i w takiej wysokości, aby ich przepisana dostrzegalność była zapewniona i aby światła te były ile możności chronione przed uszkodzeniami wskutek bałwanów.
- 2. Osłony świateł bocznych, umieszczone na wewnętrznej stronie pokładu, muszą mieć taką długość, aby wystawały na 1 m przed światłami. licząc od środkowego punktu płomienia (z. ryc. 1 załącznika ze szkicami).

Przy osłonach świateł bocznych na statkach motorowych mniejszego modelu dopuszczalna jest długość osłon, wynosząca co najmniej 60 cm.

Osłony muszą być umocowane równolegle do kierunku tramu spodniego, a światło ma być umieszczone w ten sposób, aby linia: pociągnięta od zewnetrznej krawędzi listwy czołowej osłony do wewnętrznej krawędzi knota lub elektrycznego ciałka żarowego, biegła równolegle do kierunku tramu spodniego (ryc. 1 załącznika ze szkicami).

Wysokość osłon musi co najmniej dorównywać

wysokości latarni.

Osłona światła bocznego po prawej stronie statku musi być pomalowana na zielono, a osłona światła bocznego po lewej stronie statku na czer-

Aby przy ustawianiu świateł bocznych zapogiec zamianie światla zielonego i czerwonego, na-

spoczywaja, albo na osłonach lub skrzynkach latarni urządzenie tego rodzaju, by światło zielone mogło być wystawione tylko po stronie prawej statku, a światło czerwone tylko po stronie lewej.

3. Latarnie, sporzadzone z blachy, musza być pomalowane w sposób, odpowiadający odnośnej stronie statku, t. j. latarnia na stronie prawej musi być pomalowa na zielono, a latarnia na stronie lewej na czerwono.

Dla ochrony soczewek można zaopatrzyć latarnie cienkimi kratami metalowymi o wielkich okach, nieupośledzającymi dostrzegalności światła.

Aby uzyskać pewność, że pełne światło latarni bocznych będzie rzeczywiście widzialne aż na dwie strefy ponad kierunkiem poprzecznym w tył, musi sie latarnie urzadzić tak, iż linia, pociagnieta od tylnej krawędzi knota w kierunku na dwie strefy od kierunku poprzecznego w tył, trafia jeszcze wolny tylny brzeg soczewki (z. ryc. 1 załącznika ze szkicami).

Latarnie musza być tak zbudowane i urzadzone. by nie mogły być zgaszone ani przez wiatr, ani wskutek ruchów okrętu, ani wskutek przedostawania się wody.

Kształt świateł bocznych widoczny jest z ryc. 2, 3 i 4 załącznika ze szkicami.

4. Przy kolorowych światłach bocznych należy używać wyłącznie soczewek dyoptrycznych lub płasko-wypukłych (ryc. 5, 6, 7 i 8 załącznika ze szkicami).

Soczewki musza być należycie skonstruowane, wygięte kolisto i sporządzone z szkła szlifowanego lub prasowanego i następnie oszlifowanego; nie powinny one mieścić w sobie baniek powietrznych ani okazywać rys. Punkt środkowy krzywizny soczewki musi schodzić się na połowie wysokości soczewki z punktem środkowym źródła świetlnego. Wysokość soczewki nie może być w żadnym wypadku mniejsza od jej średnicy.

Swiatło boczne po stronie prawej musi mieć barwę jasno-niebiesko-zieloną, a światło boczne po stronie lewej barwę wiśniowo-czerwona.

5. Soczewki świateł bocznych nie mogą być zabarwione, również nie wolno używać przy światłach tych dla uzyskania odpowiedniego zabarwienia barwnych cylindrów szklanych i barwnych lamp żarowych.

W celu otrzymania przepisanego światła zielonego i czerwonego wolno używać tylko zabarwionych, wygiętych szkieł, nasadzonych z przodu i urządzonych w ten sposób, iż każde z szkieł nasalżey umieścić na platformach, na których światła te dowych da się wstawić tylko do przynalcznej latarni,

a drzwiczki latarni dadzą się zamknąć jedynie wówczas, gdy szkło nasadowe jest umieszczone we właściwem miejscu.

Każdy statek ma posiadać dostateczną ilość

barwnych szkieł rezerwowych do zmiany.

6. Lampy w latarniach pozycyjnych powinny móc palić się bez przerwy najmniej przez sześć godzin.

Używanie olei mineralnych i roślinnych do oświetlania jednej i tej samej lampy nie jest do-

puszczalne.

Każdy statek ma mieć na pokładzie garnitur lamp rezerwowych, zupełnie jednako urządzonych, tudzież odpowiednią ilość dobrych cylindrów, a w razie używania światła elektrycznego odpowiedni zapas lampek żarowych.

Szerokość źródła świetlnego na parowcach, mierzona poprzecznie do kierunku tramu spodniego, powinna wynosić nie mniej jak 25 mm, a nie więcej jak 50 mm. Na statkach motorowych wolno używać tylko palników okrągłych o średnicy rurki knotowej, wynoszącej co najmniej 16 mm.

Każda latarnia, urządzona do światła elektrycznego, musi być tak skonstruowana, by światło to można było bez trudności zastąpić oświetleniem olejnem.

W każdej latarni może być umieszczone tylko jedno światło żarowe, którego siła świetlna musi

wynosić najmniej 16 świec normalnych.

Aby utrzymać knoty lub lampy żarowe stale w przepisanem położeniu, należy przez odpowiednie urządzenie uniemożliwić obracanie się przytrzymywacza knota lub lampy.

7. Przy świetle elektrycznem można pominąć użycie reflektorów. Jeżeli używa się reflektorów przy lampach olejnych, wówczas należy przestrzegać następujących przepisów:

a) Reflektory muszą być wewnątrz posrebrzone

i dobrze wypolerowane;

 b) powierzchnie wewnętrzne muszą tworzyć odcinki kuli; płomień musi znajdować się w punkcie środkowym powierzchni kuli, której część przedstawia powierzchnia reflektora;

c) krzywizna reflektora musi być taką, aby odbite promienie padały także na końcowe punkty

soczewki;

d) ustawienie reflektora musi być ubezpieczone w ten sposób, aby tenże nie mógł przesunąć się ani przybrać niewłaściwego położenia, jeżeli lampa znajduje się w latarni na swojem miejscu.

### B. Światła na przodzie statku.

Do świateł na przodzie statku stosują się przepisy, podane co do świateł bocznych, z tą zmianą, iż w razie użycia latarni, urządzonych do oświetlenia

elektrycznego, musi siła oświetlna światła żarowego równać się co najmniej 32 świecom normalnym.

Blaszane latarnie, umieszczone na przodzie statku, mają być pomalowane na biało.

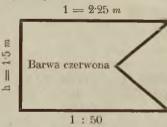
Kształt świateł na przodzie statku widoczny jest z ryc. 9, 10, 11 i 12 załącznika ze szkicami.

### C. Światła na tyle statku.

- 1. Latarnie ze światłami na tyle statku, które mają być utrzymywane w myśl § 10, 1 d i 3 b przepisów policyjno-żeglarskich (zrewidowanych postanowień międzynarodowego Porządku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego), muszą być umieszczone na tylnym drążku banderowym lub na tyle statku w wysokości burty okrętowej, a na łodziach przewozowych w wysokości pokładu.
- 2. Do pokazywania białego światła na tyle statku w myśl § 10. (1) można używać jakiejkolwiek latarni z bialem światłem.
- 3. Przy latarniach z światłem niebieskiem można używać szyb szklanych lub szkieł barwy niebieskiej, kolisto wygiętych i równomiernie grubych.
- 4. Do lamp, knotów, świateł żarowych, cylindrów gazowych i reflektorów stosują się analogicznie postanowienia, obowiązujące co do świateł bocznych.

# II. Inne sygnały optyczne (dostrzegalne wzrokiem).

1. Czerwona bandera, oznaczająca wezwanie o pomoc, przepisana w regulaminie sygnałowym pod nrem 16, musi mieć na parowcach i statkach motorowych wielkość, wynoszącą co najmniej  $2.25 \times 1.5$ , a na statkach mniejszych co najmniej  $1 \times 0.70 \, m$  i obok uwidoczniony kształt

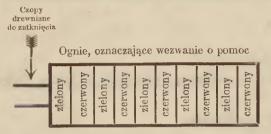


Długość językowatych części sztandaru wynosi 0.75 m.

(podwójnego sztandaru). Banderę tę należy wywiesić na wierzchu masztu lub przywiązać do drążka (wiosła ręcznego) i wywijać nią celem zwrócenia uwagi statków, będących na widoku.

2. Bandera czarna, wspomniana w rozdziałe Ca XI 1 zrewidowanych postanowień międzynarodowego Porządku żeglarskiego i portowego dla jeziora Bodeńskiego, i bandera niebieska, wspomniana w rozdziałe Cb XII, ustęp pierwszy tych samych postanowień, musi mieć długość, wynoszącą co najmniej 1 m, i szerokość, wynoszącą co najmniej 70 cm. Litery " $P^u$  względnie " $F^u$ , umieszczone na nich, powinny mieć co najmniej 50 cm wysokości.

3. Światła błyskowe, które mają być używane w myśl sygnału 16. regulaminu sygnałowego (załącznik III.) w celu dawania sygnałów z węzwaniem o pomoc, muszą być spalane możliwie wysoko, na przemian pięć razy w barwie czerwonej i pięć razy w barwie zielonej, i to w ten sposób, aby każda barwa była widzialna przez minutę. Przy stanie powietrza, umożliwiającym widok, muszą ognie błyskowe być dobrze widoczne na odległość co najmniej 12 km.



### III. Sygnały akustyczne (słyszalne).

1. Gwizdawki trójtonowe, przepisane dla parowców, muszą wydawać równocześnie trzy tony, stanowiące jeden akord, i przy spokojnem powietrzu być wyraźnie słyszane na odległość 6 km.

Gwizdawki te należy umieszczać przed kominem, a jeżeli znajduje się kilka kominów, przed kominem, wysuniętym najdalej naprzód, w wysokości co najmniej 2·5 m ponad stanowiskiem dowódcy w ten sposób, aby żadne przeszkody nie powstrzymywały roznoszenia się głosu ku przodowi i na oba boki.

- 2. Zwyczajna gwizdawka parowa, przepisana dla parowców, musi być wyraźnie słyszana przy spokojnem powietrzu na odległość co najmniej 4 km i umieszczona w ten sam sposób, jak to przepisano co do gwizdawki trójtonowej.
- 3. Statki motorowe, małe łodzie parowe i łodzie motorowe o chyżości, przenoszącej 10 km na godzinę, muszą posiadać gwizdawki parowe, gwizdawki powietrzne lub syreuy, umieszczone najmniej na 1 m ponad pokładem lub burtą odnośnego statku, na przedniej stronie komina lub na innem miejscu podwyższonem i niezasłoniętem od przodu i z obu boków. Głos tych środków sygnałowych musi być na 500 m.

przy spokojnem powietrzu wyraźnie słyszany na odległość co najmniej 4 km.

Statki o chyżości poniżej 10 km na godzinę, jak również statki żaglowe, statki towarowe holownicze i łodzie przewozowe muszą mieć trąby do mgły, których sygnały przy spokojnem powietrzu powinny być słyszane na odległość najmniej 500 m.

Sygnały te nalcży zawsze dawać z takiego miejsca statku, aby głos mógł roznosić się bez przeszkód ku przodowi, względnie ku tej stronie, z której inny statek zbliża się.

- 4. Przy sygnałach, dawanych gwizdawkami parowymi, gwizdawkami powietrznymi i trąbami do mgły, powinny świsty lub tony krótkie trwać 1 sekundę, świsty lub tony przeciągłe 4 do 6 sekund, a przerwy między świstami lub tonami 1/2 sekundy.
- 5. Trąby do mgły w zakładach portowych i miejscach do lądowania muszą przy spokojnem powietrzu być słyszane na odległość najmniej 3 km i ustawione najmniej na 3 m ponad średnim stanem wody.

Przy dawaniu sygnałów należy ustawiać trąby do mgły w kierunku nadpływającego statku.

6. Działa, przepisane dla dawania sygnałów o pomoc i odpowiadania na nie, muszą mieć taki kaliber, aby strzał ich był wyraźnie słyszany przy spokojnem powietrzu na odległość 8 km.

Przy dawaniu strzałów sygnałowych działem należy używać naboi. Przytem ma się ustawiać działo zawsze w ten sposób, aby głos mógł iść bez natrafiania na przeszkody wprost ku miejscu, które ma być zaalarmowane lub zawiadomione. Jako sygnał z wezwaniem o pomoc należy oddać najmniej trzechkrotnie po 3 strzały działowe. Przerwa między każdymi 2 strzałami powinna wynosie 1 minutę, a między każdą grupą 3 strzałów 2 minuty.

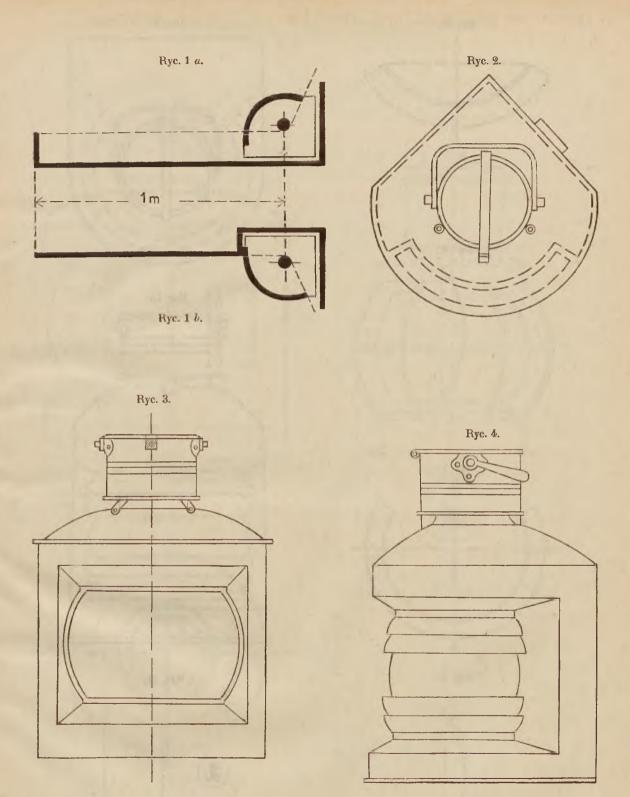
7. Parowce muszą mieć także dzwon metalowy, głośno dzwoniący, który ma być swobodnie zawieszony.

Dzwony w przystaniach i miejscach do lądowania muszą być swobodnie zawieszone od strony jeziora, umieszczone najmniej 4 m ponad średnim stanem wody i powinny być słyszane najmniej na 500 m.

Załącznik IV.

# Wzór patentu szyperskiego.

Okaziciel niniejszego dokumentu
N. N.
Z
otrzymał po wykazaniu swego uzdatnienia pozwolenie do kierowania każdym (każdą), po jeziorze Bodeń-
skiem żeglującym (żeglującą)
statkiem żaglowym, wiosłowym lub holowniczym,
łodzią parową,
statkiem motorowym,
łodzią motorową, służącą do zawodowego przewozu osób,
wszelkiej wielkości albo
o pojemności ładunkowej, wynoszącej ton.
Po złożeniu przezeń przyrzeczenia, iż będzie kierował powierzonym mu statkiem z wszelką staran-
nością i oględnością, iż będzie wszelkimi siłami i z wszelką pilnością odwracał od niego według możności
szkody, wypadki lub niebezpieczeństwa, w które statek ten wraz z znajdującymi się na nim osobami i towa-
rami mógłby popaść, oraz iż będzie przy jazdach swych przestrzegał ściśle postanowień powszechnej
Ordynacyi żeglarskiej i portowej tudzież szczególnych przepisów, obowiązujących ponadto w każdem
z Państw nadbrzeżnych, wydano mu niniejszy patent szyperski.
Nonvey le de
Nazwa władzy.
Podpis.
(L. S.)



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XL. – Wydana i rozesłana dnia 8. czerwca 1909.

Treść: (M 80 i 81.) 80. Obwieszczenie w przedmiocie sprostowania błędów, które zaszły w ogłoszeniu układów, dotyczących Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i międzynarodowego rejestrowania marek, tudzież układu z Państwem niemieckiem w celu wzaiemnej ochrony prawnej przemysłu z dnia 17. listopada 1908. — 81. Rozporządzenie, którem zaprowadza się warunek koncesyi co do przemysłowego wytwarzania towarów zapalnych i przepisuje postępowanie co do zezwalania na otwarcie odnośnych zakładów przemysłowych.

#### 80.

Obwieszczenie Ministerstwa spraw wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem robót publicznych z dnia 15. kwietnia 1909,

w przedmiocie sprostowania błędów, które zaszły w ogłoszeniu układów, dotyczących Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i międzynarodowego rejestrowania marek, Dz. u. p. Nr. 266. z roku 1908, tudzież układu z Państwem niemieckiem w celu wzajemnej ochrony prawnej przemysłu z dnia 17. listopada 1908, Dz. u. p. Nr. 267.

W układach, dotyczących Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i międzynarodowego rejestrowania marek, ogłoszonych w CXXIV. części Dziennika ustaw państwa z roku 1908, pod Nrem 266, w szczególności w akcie dodatkowym z dnia 14. grudnia 1900, ogłoszonym pod IV, ma oznaczenie nowo zamieszczonego artykułu (wiersz 20. i 22. od dołu) na stronie 922, w prawej kolumnie tekstu, pod VI opiewać zamiast "10. bis." właściwie "10. b.".

W układzie z Państwem niemieckiem w celu wzajemnej ochrony prawnej przemysłu, ogłoszonym w tej samej części Dziennika ustaw państwa pod Nrem 267, ma dalej data na stronie 930. w wierszu 3. napisu opiewać zamiast "z dnia 17. listopada" właściwie "z dnia 17. listopada 1908."

Haerdtl wir.

Ritt wir.

#### 81.

Rozporządzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem spraw wewnętrznych z dnia 24. maja 1909,

którem zaprowadza się warunek koncesyi co do przemysłowego wytwarzania towarów zapalnych i przepisuje postępowanie co do zezwalania na otwarcie odnośnych zakładów przemysłowych.

Na zasadzie § 24., ustęp 1. i 2., oraz § 57., ustęp 3. i § 27., ustęp 2. ordynacyi przemysłowej wydaje się następujące zarządzenia:

#### § 1.

Przemysłowe wytwarzanie towarów zapalnych jest zawisłe od uzyskania koncesyi.

§ 2.

Koncesyi udziela polityczna władza krajowa po zniesieniu się z odnośną izbą handlową i przemysłową, pod warunkiem istnienia wymogów przepisanych w ogólności dla prowadzenia przemysłów koncesyonowanych. Przytem należy zwracać uwagę na stosunki lokalne.

Jeżeli wytwarzanie towarów zapalnych ma obejmować także używanie fosforu białego (żółtego), wówczas należy to wyraźnie nadmienić w dekrecie koncesyjnym.

Władza nadająca koncesyę może ją cofnąć, jeżeli w przeciągu 6 miesięcy od czasu udzielenia koncesyi nie puszczono w ruch takiego przedsię biorstwa przemysłowego, albo jeżeli zajdzie później przerwa w ruchu przez taki sam przeciąg czasu.

§ 3.

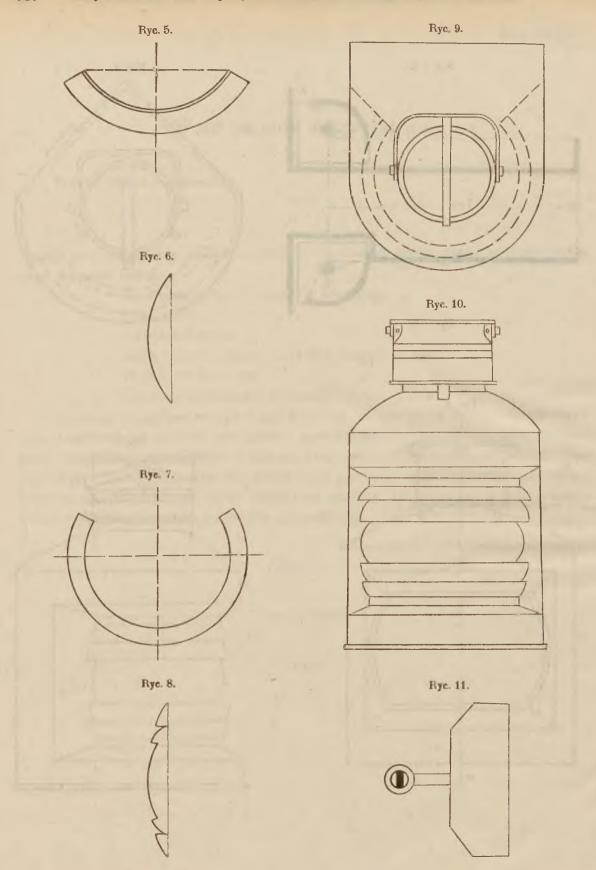
Prócz fabryk zapałek, wymienionych w punkcie 47. § 27., ustęp 1. ordynacyi przemysłowej, można udzielać zezwolenia na otwarcie innych także zakładów dla wyrobu towarów zapalnych jedynie na zasadzie postępowania, przepisanego w § 27., ustęp 1. ordynacyi przemysłowej.

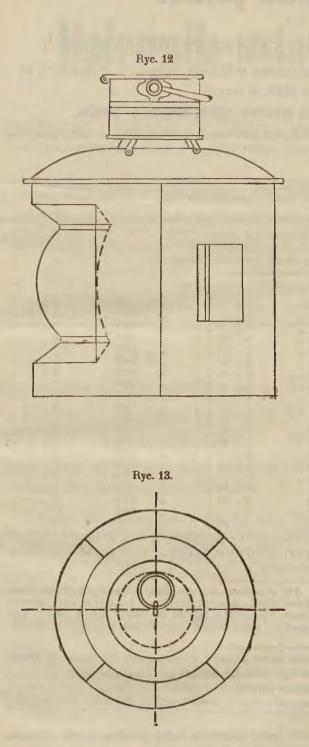
\$ 4.

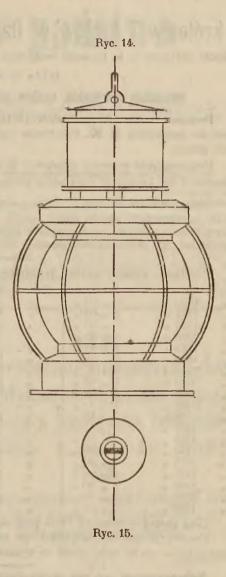
Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu ogłoszenia.

Hantall wir.

Weiskirchner wir.







dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica l., Seilerstätte l. 24,

także w roku 1910. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumunskim, ruskim, słowenskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1910 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

75.				
Rocznik	1849 za 4 K 20 h	Rocznik 1869 za .	6 K h	Rocznik 1889 za 6 K —
. 1	1850 , 10 , 50 ,	. 1870	2 , 80 ,	, 1890 , 5 , 40 ,
<i>"</i> \\	1851 " 2 " 60 "		4 " - "	, 1891 , 6 ,
77	1852 " 5 " 20 "		6 " 40 "	, 1892 , 10 , -
"		77.		1000
27	1853 , 6 , 30 ,		6 , 60 ,	, 1893 , 6 , —
27	1854 , 8 , 40 ,		4 , 60 ,	n 1894 $n$ 6 $n$ - $n$
27	1855 , 4 , 70 ,	, 1875 , .	4 ,, ,,	n 1895 $n$ 7 $n$ - $n$
27	1856 , 4 , 90 ,	, 1876 , .	3 " — "	n 1896 n 7 n - n
27	1857 , 5 , 70 ,		2 , - ,	$n = 1897  n  \dots  15  n - r$
	1858 " 4 " 80 "	"	4 , 60 ,	$n = 1898  \dots  6  n - n$
27	$1859  ,  \dots  4  ,  -  ,$	"	4 , 60 ,	$\frac{1}{9}$ $\frac{1899}{1}$ $\frac{7}{1}$ $\frac{1}{9}$ $\frac{7}{1}$
37				
ກ	1860 , 3 , 40 ,		4 , 40 ,	n 1900 $n$ $7$ $n$ $ r$
27	1861 " 3 " — "		4 , 40 ,	" 1901 " · · · · 6 " — "
77	1862 , 2 , 80 ,	, 1882 , .	6 " — "	, 1902 , 7 , 50 n
27	1863 , 2 , 80 ,	, 1883 , .	5 , - ,	, 1903 , 9 , — r
27	1864 , 2 , 80 ,		5 " — "	" 1904 " 5 " — -
	1865 " 4 " - "		3 , 60 ,	, 1905 , 6 ,
27				
27	1866 , 4 , 40 ,		. 4, 60,	$\frac{1906}{1907}$ , $\frac{12}{12}$ , — $\frac{1}{12}$
77	1867 , 4 , —	" 1000 "	5 , — ,	# 1907 <sub>n</sub> 13 <sub>n</sub> — <sub>n</sub>
27	1868 , 4 , - ,	, 1888 , .	8 , 40 ,	, 1908 , 9 , —

Cenę sprzedaży rocznika 1909 poda się do wiadomości z początkiem stycznia 1910.

Pojedyncze roczniki **wydań w innych siedmiu językach** od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\%_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\%_0$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dówolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\%_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (¹/4 arkusza == 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XC. — Wydana i rozesłana dnia 30. grudnia 1909.

Treść: (№ 214—217.) 214. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Sesana do siódmej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 215. Rozporządzenie, dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek władz skarbowych na Śląsku i Bukowinie przez c. k. pocztową Kasę oszczędności. — 216. Rozporządzenie, dotyczące wypłacania poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie departamentów rachunkowych krajowych władz skarbowych w Gracu, Celowcu, Lublanie, Tryeście i Insbruku, za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności. — 217. Rozporządzenie, dotyczące przydzielenia gminy i obszaru dworskiego Dryszczów do okręgu Sądu powiatowego w Bołszowcach.

#### 214.

### Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 19. listopada 1909,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Sesana do siódmej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214, zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Sesana w Pobrzeżu do siódmej klasy taryfy czynszowej dla kwaterunków wojskowych, która obowiazuje do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi włr.

#### 215.

Rozporządzenie Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższą Izbą obrachunkową z dnia 17. grudnia 1909,

dotyczące uskuteczniania wypłat na rachunek władz skarbowych na Śląsku i Bukowinie przez c. k. pocztową Kasę oszczędności.

#### § 1.

Od dnia 1. stycznia 1910 uskuteczniane będą przez pocztową Kasę oszczędności wypłaty, wymienione w § 1. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 14. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 274, o ile asygnata na nie wydana będzie przez krajowe władze skarbowe na Śląsku i Bukowinie, przez Prokuratoryę skarbu w Czerniowcach, tudzież przez władze, podlegające powyższym krajowym władzom skarbowym i posiadające prawo asygnowania, jak również wypłaty, wymienione w § 2. tegoż rozporządzenia ministeryalnego.

\$ 2.

Kasą wypłacającą względem wydatków, które mają być zrealizowane w obrocie przekazowym c. k. pocztowej Kasy oszczędności, będzie wyłącznie c. k. krajowy urząd płatniczy odnośnego kraju ko-1 ronnego, a organem likwidacyjnym wyłącznie departament rachunkowy tej krajowej władzy skarbowej (prokuratoryi skarbu), na której rachunek uskutecznia się wypłatę.

#### § 3.

Od wypłacania przez pocztową Kasę oszczędności są wykluczone:

- a) kwoty, które maja być wypłacane odbiorcom mieszkającym za granica;
- b) kwoty, które muszą być wypłacane faktycznie w złocie:
- c) wypłaty na rachunek Węgier, władz wspólnych i organów autonomicznych;
- d) wypłaty, które w myśl § 18. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 9. marca 1898, Dz. u. p. Nr. 41, mają być pokrywane z kasy wydatkowej c. k. prokuratoryi skarbu;
- e) należytości komisyjne urzędników celnych, które nie podlegaja sprawdzeniu przez departament rachunkowy krajowych władz skarbowych.

Zreszta stosowane będą postanowienia § 5., 6. i 7. rozporzadzenia ministervalnego z dnia 10. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 245, z tą zmianą, iż ewentualne reklamacye należy wnosić do departamentu rachunkowego, wymienionego w § 2.

Biliński włr.

Weiskirchner wir.

#### 216.

Rozporządzenie Ministerstwa skarbu i Ministerstwa handlu w porozumieniu z Najwyższa Izba obrachunkowa z dnia 22. grudnia 1909.

dotyczące wypłacania poborów emerytalnych i poborów zaopatrzenia, będących na przypisie departamentów rachunkowych krajowych władz skarbowych w Gracu, Celowcu, Lublanie, Tryeście i Insbruku, za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności.

#### § 1.

Od dnia 1. lutego 1910 wypłacać się będzie pobory emerytalne i pobory zaopatrzenia, będące

wych władz skarbowych w Gracu, Celowcu, Lublanie, Tryeście i Insbruku, za pośrednictwem pocztowej Kasy oszczędności.

Co do wypłat powyższych mają obowiązywać postanowienia rozporzadzenia ministervalnego z dnia 16. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 261. Przy zastosowaniu przepisów, zawartych w §§ 4. do 7. rozporządzenia ministeryalnego z dnia 5. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 85, wydaje się nadto co do wypłat tych następujące zarządzenia szczególne:

1. Przekazy płatnicze wzglednie kwoty pienieżne, należące do przekazów płatniczych, doręcza się tylko do rak odbiorcy, wymienionego

w przekazie płatniczym.

2. Przy dodatkach na wychowanie i pensyach sierocych nastąpi wypłata tylko pod tym warunkiem, iż strona upoważniona do poboru (w szczegolności przy dodatkach na wychowanie: matka, opiekun lub kurator, przy pensyach sierocych: opiekun lub kurator, a co do sierót, uznanych za pełnoletnie, same sieroty) zamieści na odwrotnej stronie przekazu płatniczego następujące oświadczenie:

a) przy dodatkach na wychowanie: iż dzieci, pobierające dodatki na wychowanie, żyją i nie

zaopatrzone są na jej utrzymaniu,

b) przy pensyach sierocych: iż sieroty żyją i nie maja zaopatrzenia.

3. W ten sam sposób winna strona, uprawniona do poboru datku, przyznanego w drodze łaski, umieścić w tych wypadkach, w których prawo poboru zależy od braku zaopatrzenia, na odwrotnej stronie przekazu płatniczego oświadczenie, iż brak zaopatrzenia trwa dalej.

Datki z łaski, przyznane na cele studyów i nauki, będą wypłacane tylko wówczas, jeżeli organa powołane do tego zamieszczą na odwrotnej stronie przekazu płatniczego po upływie każdego kursu naukowego (półrocza itd.) przepisane potwierdzenie co do prawidłowego uczeszczania i odpowiedniego wyniku studyów (nauki).

4. W tych wypadkach, w których wypłata może nastąpić tylko pod warunkiem przedłożenia oświadczeń lub potwierdzeń, wspomnianych w punkcie 2. i 3., nie wystawia się przekazów z zapisaniem na konto, wyjąwszy gdyby przedłożono te oświadczenia lub potwierdzenia już przy likwidacyi.

5. Przepisane dawniej poświadczenia prowadzących metryki co do pozostawania przy życiu i co do miejsca pobytu, dalej co do dalszego trwania stanu wdowiego i co do braku zaopatrzenia stron, pobierarających dodatki na wychowanie, pensye sieroce lub pobory zaopatrzenia, przyznane w drodze łaski, nie będą nadal wymagane.

6. Jeżeli uprawnieni zamierzają podejmować na przypisie departamentów rachunkowych krajo- swe pobory jedynie kwartalnie lub półrocznie, winni

oni donieść o tem departamentowi rachunkowemu właściwej krajowej władzy skarbowej.

W tym wypadku będzie się likwidować pobory te jedynie kwartalnie lub półrocznie.

 O każdej stałej zmianie mieszkania należy donieść dość wcześnie departamentowi rachunkowemu właściwej krajowej władzy skarbowej.

W razie chwilowych jedynie zmian miejsca pobytu winny strony same postarać się w urzędzie pocztowym swego stałego miejsca zamieszkania o odpowiednie zarządzenia w celu posyłania "przekazów płatniczych", tam, gdzie przebywają.

Biliński wlr. Weiskirchner wlr.

#### 217.

# Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 23. grudnia 1909,

dotyczące przydzielenia gminy i obszaru dworskiego Dryszczów do okręgu Sądu powiatowego w Bołszowcach.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1868, Dz. u. p. Nr. 59, wydziela się gminę i obszar dworski Dryszczów z okręgu Sądu powiatowego w Podhajcach i przydziela je do okręgu Sądu powiatowego w Bołszowcach.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. marca 1910.

Hochenburger wir.

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24,

także w roku 1910. w języku

niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumuńskim, ruskim, stoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1910 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica !., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz lokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za	4 K 20 h   Re	cznik	1869 za	6 K h	Rocznik	1889 za	. 6 K — h
91	1850 "	10 , 50 ,	92	1870 "	2 , 80 ,		1890	
27	1851 "	2 , 60 ,		1871 "		90	1891 "	. 6 " - "
91	1852 "			1872 "		,,	1892 "	"
"	1853 "			1873 "		"	1893 "	
<u>"</u>	1854 "			1874 "		"	1894 "	
77	1855 "			1875 "		77	1895 "	_ "
	1856 "			1876 ,		η	1896 "	_ "
r	1857 "		77	1877		27	1897 "	
27			27			37		_ "
27	1858 "		m.	1878		77	1898	
27	1859 "		27	1879 "		27	1899	
27	1860 "		31	1880 ,		27	1900 "	
27	1861 ,		27	1881 "		27	1901 "	
n	1862 "		22	1882 ,		77	1902	$\frac{7}{n} 50_{n}$
n	1863 "	2, 80,	77	1883 ,	$5_n - n$	27	1903 "	. 9 " — "
27	1864 "	2 , 80 ,	77	1884 "	5 <sub>n</sub> — <sub>n</sub>	27	1904 "	. 5 , - ,
27	1865 "	4 , - ,	77	1885 "	3,60,	27	1905 ,	. 6 , - ,
97	1866 "	4 , 40 ,	37	1886 ,	4, 60,	91	1906 "	. 12 " — "
77	1867	4 , - ,	97	1887	5 , - ,	99	1907 "	
21	1868 "		91	1888 "		91	1908 "	
"	.,	" " "	**	**	" "	"		" "

Cenę sprzedaży rocznika 1909 poda się do wiadomości z początkiem stycznia 1910.

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\,\%_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\,\%_0$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\,\%_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłata ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XCI. — Wydana i rozesłana dnia 31. grudnia 1909.

Treść: M 218. Ustawa, dotycząca uregulowania stosunków handlowych i obrotowych z zagranicą.

#### 218.

## Ustawa z dnia 29. grudnia 1909,

dotycząca uregulowania stosunków handlowych i obrotowych z zagranicą.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

§ 1.

Zatwierdza się układ dodatkowy do konwencyi handlowej między Austro-Węgrami i Rumunią z dnia 21. grudnia 1893, który podpisano w Bukareszcie dnia 23. kwietnia 1909. Upoważnia się Rząd do tymczasowego wprowadzenia w życie postanowień tego układu nawet przed wymianą ratyfikacyi.

8 2.

Na wypadek, jeżeli przyjdą do skutku traktaty handlowe z Serbią, Bułgaryą, Grecyą i Czarnogórą, upoważnia się dalej Rząd do tymczasowego wprowadzenia traktatów tych w życie, o ile nie przyjmie się w nich umownego obowiązku co do zezwolenia na dowóz żywego bydła, z wyjątkiem dowozu dla pokrycia zapotrzebowania Bocche di Cattaro.

§ 3.

Upoważnia się następnie Rząd do tymczasowego wprowadzenia w życie traktatów handlowych,

zawartych z krajami zamorskimi, o ile przyznane w nich przywileje taryfowe nie wychodzą poza zakres najdalej idącego uprzywilejowania.

§ 4.

Układy, które na zasadzie § 2. i 3. ustawy niniejszej wprowadzono tymczasowo w życie, należy poddać niezwłocznie postępowaniu konstytucyjnemu celem uzyskania ich ostatecznego zatwierdzenia. Moc obowiązująca ustawy tej jest ograniczona do układów, zawartych przed początkiem roku 1915.

§ 5.

Wykonanie ustawy niniejszej, która wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, poruczam Memu pełnemu Ministerstwu.

Wiedeń, dnia 29. grudnia 1909.

#### Franciszek Józef wár.

Bienerth whr. Georgi whr. Schreiner whr. Stürgkh whr.

Weiskirchner whr.
Duleba whr.

R H P

Ritt wir. Hochenburger wir.

Biliński włr.

Haerdtl wir.

Wrba wir.

Pop whr.

## Układ dodatkowy z dnia 23. kwietnia 1909 do konwencyi handlowej między Austro-Węgrami i Rumunią z dnia 21. grudnia 1893.

#### (Tekst pierwotny.)

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Bohème, etc., et Roi Apostolique de Hongrie

et

Sa Majesté le Roi de Roumanie, désirant soumettre à une révision la Convention de commerce du 21 (9) décembre 1893 en vigueur entre l'Autriche-Hongrie et la Roumanie, ont résolu de conclure une Convention additionnelle à ladite Convention et ont nommé, à cet effet, pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Bohème, etc., et Roi Apostolique de Hongrie,

Le Prince Jean de Schönburg-Hartenstein, Son Chambellan, Commandeur avec plaque de l'Ordre Impérial de François Joseph, Commandeur de l'Ordre de l'Étoile de Roumanie, Son Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi de Roumanie,

Monsieur Richard Riedl, Chef de Section au Ministère Autrichien du commerce, Chevalier de l'Ordre Impérial de François Joseph, et

Monsieur Joseph Szterényi, Son Conseiller intime, Secrétaire d'État au Ministère Hongrois du commerce, Grand croix de l'Ordre de la Couronne de Roumanie;

#### Sa Majesté le Roi de Roumanie,

Monsieur Jon J. C. Bratianu, Grand Officier de l'Ordre "Carol I", Grand-Croix de l'Ordre de la Couronne de Roumanie, Chevalier de 1<sup>ère</sup> classe de l'Ordre Impérial de la Couronne de Fer, etc., etc., Son Ministre Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur et par intérim des Affaires étrangères;

#### (Przekład.)

Najjaśniejszy Cesarz Austryacki, Król Czeski itd. i Apostolski Król Węgierski

oraz

Najjaśniejszy Król Rumuński, ożywieni chęcią spowodowania rewizyi konwencyi handlowej z dnia 21. (9.) grudnia 1893, istniejącej między Austro-Węgrami i Rumunią, postanowili zawrzeć układ dodatkowy do tej konwencyi i zamianowali w tym celu swoimi pełnomocnikami:

#### Najjaśniejszy Cesarz Austryacki, Król Czeski itd. i Apostolski Król Węgierski

Księcia Jana von Schönburg-Hartenstein, Swego podkomorzego, komandora cesarsko-austryackiego orderu Franciszka Józefa z gwiazdą, komandora królewskiego orderu "Gwiazda Rumunii", Swego n. posła i upełnomocnionego ministra przy Najjaśniejszym Królu Rumuńskim,

pana Ryszarda Riedla, szefa sekcyi w c. k. austryackiem Ministerstwie handlu, kawalera cesarsko-austryackiego orderu Franciszka Józefa, i

pana Józefa Szterényi, Swego tajnego radcę, sekretarza stanu w królewsko-węgierskiem Ministerstwie handlu, kawalera wielkiego krzyża orderu Korony Rumuńskiej;

#### Najjaśniejszy Król Rumuński

pana Jon J. C. Bratianu, wielkiego oficera orderu "Carol I", kawalera wielkiego Krzyża orderu Korony Rumuńskiej, kawalera cesarsko-austryackiego orderu Korony Żelaznej I. klasy itd. itd., Swego prezydenta ministrów, ministra spraw wewnętrznych i ministra spraw zewnętrznych ad interim;

lesquels, après s'être communiqué leur pleins pouvoirs trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

#### Article I

La Convention de commerce du 21 (9) décembre 1893 est modifiée de la manière suivante:

1° A l'article II, après le premier alinéa, est ajouté un texte ainsi conçu:

Les produits du sol et de l'industrie de l'Autriche et de la Hongrie, énumérés dans l'annexe A de la présente Convention additionnelle, à leur importation en Roumanie, et les produits du sol et de l'industrie de la Roumanie, énumérés dans l'annexe B de cette Convention, à leur importation dans le territoire douanier conventionnel des deux États de la Monarchie Austro-Hongroise, ne seront assujettis à des droits d'entrée autres ni plus élevés que ceux consolidés par lesdits tarifs.

Les marchandises provenant d'un autre pays et ayant subi une transformation industrielle sur les territoires de l'une des Parties contractantes seront considérées, à l'importation sur les territoires de l'autre Partie, comme produits du pays où la transformation a eu lieu.

2° Le dernier alinéa de l'article II est remplacé par le texte suivant:

Les marchandises de toute nature, venant des territoires de l'une des Parties contractantes ou y allant, seront réciproquement affranchies, dans les territoires de l'autre, de tout droit de transit, soit qu'elles transitent directement, soit que, pendant le transit, elles doivent être déchargées, déposées et rechargées.

3° Le nouvel article suivant est inséré après

l'article II de la Convention actuelle:

#### Article IIa

Les droits intérieurs, perçus pour le compte de l'État, des communes ou des corporations, qui grèvent ou grèveront la production, la fabrication ou la consommation d'un article dans les territoires d'une des Parties contractantes, ne frapperont sous aucun metif les produits de l'autre Partie d'une manière plus forte ou plus gênante que les produits indigènes de même espèce.

4° L'article III de la Convention actuelle est

remplacé par le texte suivant:

Les Parties contractantes s'engagent à n'entraver en aucune façon le commerce réciproque par des prohibitions à l'importation, à l'exportation ou au transit.

Des exceptions à cette règle, en tant qu'elles seront applicables à tous les pays, ou aux pays se którzy, wymieniwszy swe pełnomocnictwa i stwierdziwszy ich dobrą i należytą formę, zawarli następujące układy:

#### Artykuł I.

Konwencya handlowa z dnia 21. (9.) grudnia 1893 zostaje zmieniona w sposób następujący:

1. Po ustępie 1., artykułu 2. dodaje się następujące ustępy nowe:

Zresztą niema się pobierać od ziemiopłodów iwyrobów przemysłowych austryackich i węgierskich, wymienionych w załączniku A tej konwencyi dodatkowej, przy ich dowozie do Rumunii i od rumuńskich ziemiopłodów i wyrobów przemysłowych, wymienionych w załączniku B tej konwencyi dodatkowej, przy ich dowozie do umownego obszaru celnego obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej żadnych innych ani wyższych ceł dowozowych lecz jedynie cła, ustanowione w tych załącznikach.

Towary, pochodzące z innego kraju, które na obszarze jednej ze Stron kontraktujących poddano przerobieniu przemysłowemu, uważać się będzie przy dowozie na obszar drugiej Strony za wyroby tego kraju, w którym dokonano przerobienia.

Ustęp ostatni artykułu 2. otrzyma następujące brzmienie:

Towary wszelkiego rodzaju, nadchodzące z obszaru jednej ze Stron umownych albo idace tam mają być nawzajem uwolnione na obszarze drugiej Strony od wszelkich opłat przewozowych, bez względu na to, czy przewozi się je wprost, czy też musi podczas przewozu wyładować, złożyć na skład i napowrót załadować.

3. Po artykule 2. istniejącej konwencyi umiesz-

cza się następujący artykuł nowy:

#### Artykuł 2 a.

Opłaty wewnętrzne, pobierane na rachunek państwa, gmin lub korporacyi, które obciążają wyrób, fabrykacyę lub konsumcyę pewnego towaru na obszarze jednej ze Stron kontraktujących lub będą je obciążać w przyszłości, nie powinny pod żadnym pozorem dotykać wytworów Strony drugiej w większym lub uciążliwszym zakresie, aniżeli to ma miejsce co do wytworów krajowych tego samego rodzaju.

4. W miejsce artykułu 3. istniejącej konwen-

cyi wstępuje następujące postanowienie:

Strony kontraktujące zobowiązują się nie tamować wzajemnego obrotu między oboma krajami przez jakiekolwiek zakazy dowozu, wywozu lub przewozu.

Wyjątki, o ile stosuje się je do wszystkich krajów lub przynajmniej do tych wszystkich krajów.

trouvant dans des conditions identiques, ne pourront avoir lieu que dans les cas suivants:

- a) pour les marchandises qui sont ou seront l'objet d'un monopole d'État;
- b) pour des raisons de sûreté publique;
- c) pour des motifs de police sanitaire et vétérinaire, notamment pour empêcher soit la propagation des épizooties, soit la destruction des plantes, surtout par les insectes ou parasites nuisibles;
- d) dans des circonstances exceptionnelles en ce qui touche les provisions de guerre.
- 5° L'article VI est remplacé par le texte suivant:

Les ressortissants de chacune des Parties contractantes seront exempts, sur les territoires de l'autre, de tout service militaire, aussi bien dans l'armée régulière et la marine que dans la milice et la garde civique.

Ils ne seront astreints, en temps de paix et en temps de guerre, qu'aux prestations et aux réquisitions imposées aux nationaux et ils auront réciproquement droit aux indemnités établies en faveur des nationaux par les lois en vigueur dans leurs pays respectifs.

Ils seront également exempts de toute fonction officielle obligatoire judiciaire, administrative ou municipale, celle de la tutelle excepté.

6° Le nouvel article suivant est inséré après l'article VI:

#### Article VIa

S'il s'élevait entre les Parties contractantes un différend sur l'interprétation ou l'application des tarifs contenus dans les annexes A et B de la présente Convention additionnelle, ainsi que sur l'application en fait de la clause de la nation la plus favorisée à l'égard de l'exécution des autres tarifs conventionnels en vigueur, le litige, si l'une des Parties contractantes en fait la demande, sera réglé par voie d'arbitrage.

Pour chaque litige, le tribunal arbitral sera constitué de la manière suivante: chacune des Parties contractantes nommera comme arbitres, parmi ses ressortissants, deux personnes compétentes et Elles s'entendront sur le choix d'un surarbitre, ressortissant d'un État ami. Les Parties contractantes se réservent de désigner à l'avance, et pour une période à déterminer, la personne qui remplirait, en cas de litige, les fonctions de surarbitre.

Le cas échéant et sous la réserve d'une entente spéciale à cet effet, les Parties contractantes soumettront aussi à l'arbitrage les différends qui pourraient s'élever entre Elles au sujet de l'inter-

co do których zachodzą te same wymogi, mogą mieć miejsce jedynie w wypadkach następujących:

- a) co do towarów, które są lub będą przedmiotem monopolu państwowego;
- b) ze względów bezpieczeństwa publicznego;
- c) ze względów policyi zdrowia i policyi weterynaryjnej, szczególnie dla zapobieżenia rozpowszechnieniu zaraźliwych chorób zwierzęcych i dla ochrony roślin użytecznych zwłaszcza przed owadami i innymi szkodnikami;
- d) wśród wyjątkowych okoliczności ze względu na zapotrzebowanie wojenne.
  - 5. Artykuł 6. otrzyma następujące brzmienie:

Obywatele każdej ze Stron kontraktujących będą uwolnieni na obszarze Strony drugiej od wszelkiej służby wojskowej zarówno we wojsku jak i w marynarce, tudzież w milicyi i gwardyi obywatelskiej.

W czasie wojny i pokoju będą oni obowiązani tylko do tych świadczeń i rekwizycyi, którym podlegają krajowcy, i będą nawzajem korzystali z tych uwolnień, które ustawy, obowiązujące w odnośnych krajach, przyznają na korzyść krajowców.

Będą oni także uwolnieni od wszelkiej przymusowej służby urzędowej przy wymiarze sprawiedliwości i w administracyi państwowej lub gminnej z wyjątkiem obowiązku objęcia opieki (kurateli).

6. Po artykule 6. umieszcza się następujący artykuł nowy.

#### Artykuł 6 a.

Jeżeli pomiędzy Stronami kontraktującymi powstanie różnica zdań co do tłumaczenia lub zastosowania taryf niniejszej konwencyi dodatkowej (załącznik A i B) albo co do zastosowania klauzuli, przyznającej najszersze uprzywilejowanie przyrzeczywistem stosowaniu innych istniejących taryf umownych, wówczas należy ją rozstrzygnąć na żądanie jednej lub drugiej Strony orzeczeniem polubownem.

Sąd połubowny utworzy się dla każdego wypadku spornego w ten sposób, iż każda Strona zamianuje sędziami połubownymi dwie odpowiednie osobistości z pośród swych obywateli a obie Strony umowne obiorą zwierzchnikiem obywatela trzeciego zaprzyjaźnionego państwa. Strony kontraktujące zastrzegają sobie prawo porozumienia się naprzód i na pewien oznaczony okres czasu co do osoby zwierzchnika, który w razie potrzeby ma być zamianowany.

W danym razie i pod warunkiem osobnego porozumienia poddadzą Strony kontraktujące załatwieniu sądu polubownego także inne róźnice zdań co do tłumaczenia lub zastosowania niprétation et de l'application d'autres clauses de la présente Convention que celles prévues à l'alinéa premier.

En ce qui concerne la procédure de l'arbitrage dans les cas prévus aux alinéas 1 et 2 du présent article, les Parties contractantes sont convenues de ce qui suit:

Au premier cas d'arbitrage, le tribunal arbitral siègera dans les territoires de la Partie contractante défenderesse; au second cas, dans les territoires de l'autre Partie et ainsi de suite alternativement dans les territoires de chacune des Parties contractantes. Celle des Parties sur les territoires de laquelle siègera le tribunal désignera le lieu du siège; elle aura la charge de fournir les locaux, les employés de burcau et le personnel de service nécessaire pour le fonctionnement du tribunal.

Le tribunal sera présidé par le surarbitre. Les décisions seront prises à la majorité des voix.

Les Parties contractantes s'entendront, soit dans chaque cas d'arbitrage, soit pour tous les cas, sur la procédure à suivre par le tribunal. A défaut de cette entente, la procédure sera réglée par le tribunal lui-même. La procédure pourra se faire par écrit, si aucune des Parties n'élève d'objections.

Pour la transmission des citations à comparaître devant le tribunal arbitral et pour les commissions rogatoires émanées de ce dernier, les autorités de chacune des Parties contractantes prêteront, sur la réquisition du tribunal arbitral adressée au Gouvernement compétent leur assistance de la même manière qu'elles la pretent lorsqu'il s'agit de réquisitions des tribunaux civils du pays.

#### Article II

L'article additionnel à la Convention actuelle reçoit les modifications suivantes:

1° Le numéro 1, a) est redigé comme suit: Toute quantité de marchandises pour laquelle la somme totale des droits à prélever n'atteint pas le chiffre de 0·10 couronne ou de 0·10 leu.

2° Le numéro 6 est rédigé comme suit:

Les stipulations des Nos. 1 b, 2, 3 et 5 ne dérogent pas au droit de chacune des Parties contractantes de prendre les mesures qu'elle juge nécessaires pour des raisons de police vétérinaire et pour exercer le contrôle douanier.

#### Article III

Le protocole final de la Convention actuelle est remplacé par les dispositions suivantes:

niejszej konwencyi prócz wymienionych w ustępie 1.

Co do postępowania w tych wypadkach, w których na zasadzie obu pierwszych ustępów niniejszego artykułu przychodzi do załatwienia sporu wyrokiem polubownym, postanawiają Strony kontraktujące, co następuje:

Przy pierwszym wypadku spornym ma sąd polubowny siedzibę swoją na obszarze zapozwanej Strony kontraktującej, przy następnym wypadku spornym na obszarze drugiej Strony i w ten sposób naprzemian na obszarze to jednej, to drugiej Strony. Ta Strona, na której obszarze sąd polubowny ma się zebrać, oznacza miejsce siedziby sądu. Ma ona postarać się o dostarczenie lokalów, sił pisarskich i personalu służbowego potrzebnych sądowi polubownemu ze względu na jego działalność.

Zwierzchnik przewodniczy sądowi polubownemu. Rozstrzygnienia zapadają wiekszością głosów.

Strony kontraktujące porozumią się albo ze względu na dany wypadek albo raz na zawsze co do postępowania, którego sąd polubowny ma się trzymać. W braku takiego porozumienia oznacza postępowanie sam sąd polubowny. Postępowanie może być pisemne, jeżeli żadna ze Stron umownych nie sprzeciwia się temu.

Na prośbę sądu polubownego, wystosowana do odnośnego rządu, udzielą władze każdej ze Stron umownych pod względem wzywania i przesłuchiwania świadków i rzeczoznawców pomocy prawnej tak samo, jak na prośbę krajowych sądów cywilnych.

#### Artykuł II.

Artykuł dodatkowy do istniejącej konwencyi zostaje zmieniony w sposób następujący:

1. Ustęp 1., punkt a) ma opiewać:

Każda ilość towarów, przy której ogólna suma opłat, przypadających do pohoru, wynosi mniej niż 0·10 koron lub 0·10 lewy.

2. Ustęp 6. otrzymuje następujące brzmienie:

Układy, mieszczące się pod liczbami 1 b, 2, 3 i 5, nie powinny naruszać przysługującego każdej ze Stron kontraktujących prawa wydania zarządzeń, które Strona ta uważa za potrzebne ze względów policyjno-weterynaryjnych lub dla wykonywania kontroli celnej.

#### Artykuł III.

Protokół końcowy do istniejącej konwencyi zastępuje się następującymi postanowieniami:

#### A l'article I de la Convention:

- 1° Pour ce qui a rapport à l'imposition directe, les ressortissants d'une des Parties contractantes ne pourront être soumis, dans les territoires de l'autre, à un traitement moins favorable que les propres nationaux y résidant. Il est convenu cependant que la clause de la nation la plus favorisee, stipuiée dans l'article 1 de la Convention du 21 (9) décembre 1893, ne se rapportera pas à des traités spéciaux qui ont été ou qui pourraient être conclus à l'avenir entre une des Parties contractantes et une tierce Puissance sur la réglementation réciproque des impôts directs.
- 2° Il y aura parfaite liberté de navigation entre les Parties contractantes. Les navires autrichiens et hongrois et leurs cargaisons seront traités en Roumanie et les navires roumains et leurs cargaisons seront traités en Autriche et en Hongrie, sous tous les rapports, sur le pied des navires nationaux et de leurs cargaisons. Tout privilège et toute franchise ou avantage, accordés ou qui pourraient être accordés à cet égard à une tierce Puissance, de la part d'une des Parties contractantes, seront accordés, à l'instant même et sans condition, à l'autre.

ı

Les navires et marchandises autrichiens et hongrois en Roumanie et les navires et marchandises roumains en Autriche et en Hongrie jouiront, quant aux taxes et à tous les autres droits similaires perçus à titre rémunératoire dans les ports, bassins, docks, rades et havres des Parties contractantes et sous tous les autres rapports, du même traitement que les navires et marchandises nationaux et ceux appartenant à la nation la plus favorisée.

#### A l'article II de la Convention:

- 1° Les dispositions de l'article II de la Convention de commerce du 21 (9) décembre 1893 ne dérogent point:
  - a) aux faveurs qui sont accordées à d'autres États limitrophes pour faciliter le commerce de frontière;
  - b) aux obligations imposées à l'une des Parties contractantes par des engagements d'une union douanière, contractée déjà ou qui pourrait être contractée à l'avenir.
- 2° Il est entendu que, en ce qui concerne la législation sur les sucres, aucune des Parties contractantes ne pourra être empêchée, par la présente convention, dans l'accomplissement des obligations qui lui sont imposées par son adhésion aux actes de Bruxelles relatifs au régime des sucres.

#### Do artykułu 1. konwencyi:

- 1. Obywatele każdej ze Stron kontraktujących nie powinni być na obszarze Strony drugiej traktowani niekorzystniej co do opodatkowania bezpośredniego, aniżeli mieszkający tam własni obywatele. Istnieje zgoda co do tego, iż klauzula najszerszego uprzywilejowania, zawarta w artykule 1. konwencyi z dnia 21. (9.) grudnia 1893, nie odnosi się do takich układów osobnych, które jedna ze Stron kontraktujących zawarła lub zawrze w przyszłości z państwami trzecimi pod względem wzajemnego uregulowania podatków bezpośrednich.
- 2. Między Stronami kontraktującymi będzie istniała zupełna swoboda żeglugi. Statki austryackie i węgierskie i ich ładunki mają być traktowane w Rumunii, a statki rumuńskie i ich ładunki w Austryi i na Węgrzech pod każdym względem zupełnie na równi ze statkami krajowymi i ich ładunkiem. Wszystkie przywileje, swobody i korzyści, które pod tym względem jedna ze Stron kontraktujących przyznała już lub ma przyznać w przyszłości trzeciemu państwu, będą przysługiwały równocześnie i bezwarunkowo takze drugiej Stronie.

Co do opłat i innych podobnych należytości, pobieranych tytułem wynagrodzenia w przystaniach, basenach, dokach, stanowiskach okrętów i zatokach, należących do Stron umownych, i pod każdym innym względem należy statki i towary austryackie i węgierskie traktować w Rumunii, a statki i towary rumuńskie w Austryi i na Węgrzech tak samo, jak statki i towary krajowe oraz statki i towary, należące do państwa najwięcej uprzywilejowanego.

#### Do artykułu 2. konwencyi:

- 1. Postanowienia artykułu 2. konwencyi handlowej z dnia 21. (9.) grudnia 1893 nie mają naruszać:
  - a) przywilejów, przyznanych innym państwom sąsiednim dla ułatwienia obrotu granicznego;
  - b) zobowiązań, nałożonych na jedną ze Stron kontraktujących unią celną, która już istnieje lub która może być zawarta w przyszłości.
- 2. Istnieje zgoda co do tego, iż żadna ze Stron kontraktujących nie może wskutek postanowień układu niniejszego doznać pod względem ustawodawstwa co do cukru przeszkód w wypełnieniu zobowiązań, wynikających dla niej z brukselskich aktów co do cukru.

3° Il est convenu que dans les cas de réclamations d'intéressés de l'une des Parties contractantes, concernant l'application du tarif douanier de l'autre Partie ou concernant l'interprétation des dispositions de ce tarif, une décision déjà émise par les autorités competentes en dernière instance ne pourra servir de motif à écarter toute possibilité de discussions ultérieures sur l'objet de la réclamation et n'empêchera pas, le cas échéant, une nouvelle décision de l'autorité en question, pourvu toutefois que la réclamation soit présentée par voie diplomatique et, si besoin est, avec appui d'avis d'experts ou d'autres autorités compétentes, dans un délai de six mois à partir du jour où la première décision aura été officiellement notifiée aux intéressés. La décision prise sur un tel recours ne pourra viser que le cas en question pour lequel elle sera sans appel. Toutefois les Parties contractantes auront la faculté de provoquer pour les cas en question, en tant qu'il s'agit de dispositions de la présente Convention, une interprétation ou application correcte de ses stipulations selon l'article VI a.

#### A l'article III de la Convention:

Les dispositions détaillées concernant le trafic des animaux, des matières brutes et des produits d'animaux, sont contenues dans les notes échangées à l'occasion de la signature de la présente Convention additionnelle et resteront en vigueur pendant la durée d'application de cette Convention.

#### Article IV

Les notes diplomatiques échangées lors de la signature de la Convention du 21 (9) décembre 1893 sont supprimées.

#### Article V

La présente Convention additionnelle entrera en vigueur quinze jours après l'échange des ratifications.

Après la mise en vigueur de la présente Convention additionnelle, la Convention actuelle du 21 (9) décembre 1893, avec les modifications et additions y apportées par la Convention additionnelle, excreera ses effets jusqu'au 31 (18) décembre 1917.

Dans le cas où aucune des Parties contractantes n'aura notifié douze mois avant l'échéance de ce terme son intention de faire cesser les effets de la Convention, celle-ci, avec les modifications et additions susdites, continuera à être obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année à partir du jour où l'une ou l'autre des Parties contractantes l'aura dénoncée.

3. Zgodzono się na to, iz w razie zażaleń, wniesionych przez osoby interesowane, należace do jednej ze Stron kontraktujących, z powodu stosowania taryty celnej Strony drugiej, albo gdy chodzi o tłumaczenie postanowień tej taryfy, wydane juz rozstrzygnienie właściwych władz ostatniej instancyj nie może być powodem wykluczenia dalszej dyskusvi co do przedmiotu zażalenia i nie powinno także stać na przeszkodzie ewentualnemu innemu rozstrzygnieniu odnośnej władzy pod warunkiem jednak, iż zażalenie bedzie wniesione droga dyplomatyczna i zaopatrzone w razie potrzeby orzeczeniem rzeczoznawców lub innego powołanego urzędu, i to w terminie sześciu miesięcy, licząc od dnia, w którym urzędownie uwiadomiono interesowanego o pierwrozstrzygnieniu. Rozstrzygnienie, wydane wskutek takiego sprzeciwu, odnosi się tylko do danego wypadku; dla wypadku tego załatwia ono sprawę ostatecznie. Jeżeli jednak chodzi o postanowienia niniejszego układu, wolno Stronom kotraktujacym także w takich wypadkach spowodować właściwa interpretacyę lub właściwe stosowanie tych postanowień w myśl artykułu 6.

Do artykułu 3. konwencyi:

Szczegółowe postanowienia co do obrotu zwierzętami, surowcami i wytworami zwierzęcymi mieszczą się w notach, wymienionych z powodu podpisania niniejszego układu dodatkowego i pozostają w mocy przez cały czas ważności tego układu.

#### Artykuł IV.

Noty dyplomatyczne, wymienione z powodu podpisania konwencyi handlowej z dnia 21. (9.) grudnia 1893, tracą moc obowiązującą.

#### Artykuł V.

Niniejszy układ dodatkowy wchodzi w życie w 14 dni po wymianie ratyfikacyi.

Dotychczasowa konwencya z dnia 21. (9.) grudnia 1893 zatrzyma po wejściu w życie układu dodatkowego i ze zmianami i uzupełnieniami, spowodowanymi układem tym, moc obowiązującą do dnia 31. (18.) grudnia 1917.

Jeżeli żadna ze Stron kontraktujących nie oznajmi na dwanaście miesięcy przed dniem 31. (18.) grudnia 1917 swego życzenia, by konwencya straciła z dniem tym skuteczność prawną, wówczas ma ona wraz z wspomnianymi zmianami i uzupelnieniami pozostać w mocy nadal aż do upływu jednego roku od dnia, w którym jedna lub druga ze Stron kontraktujących wypowie ją.

#### Article VI

La présente Convention additionnelle sera ratifiée et les ratifications en seront échangées aussitôt que possible.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention additionnelle et l'ont revêtue de leurs cachets.

Fait en double expédition originale à Bucarest,

le 23 (10) avril 1909.

Schönburg m. p. Jon J. C. Bratianu m. p.

Riedl m. p.

Szterényi m. p.

#### Artykuł Vi.

Niniejszy układ dodatkowy ma być ratyfikowany, a dokumenty ratyfikacyjne mają być wymienione jak najspieszniej.

W dowód tego podpisali obustronni pełnomocnicy niniejszy układ dodatkowy i wycisnęli na nim swe pieczęcie.

Spisano w podwójnem wygotowaniu w Bukareszcie dnia 23. (10.) kwietnia 1909.

Jon J. C. Bratianu whr. Schönburg wir.

Riedl whr.

Szterényi włr.

## Annexe A.

#### Droits à l'entrée en Roumanie.

Numéro du tarif général	Désignation des marchandises	Unités	Droits en lei
1	Étalong aboves y hanguage		
1	Etalons, chevaux hongres:  a) au-dessus de 5 ans	424	50.
		tête	50·
	b) au-dessous de 5 ans	n	15.—
	c) juments	21	15'-
	d) poulains non sevrés	75	1
	Note. — Les etalons et juments pour reproduction, importés avec l'approbation du Ministre du Commerce, seront imposés à raison de 20 lei.	-	
ex 71	Pochettes et portemonnaies en peaux prévues au		
	N° 63 ou en coutil, même combinés avec des matières communes	100 kg	220.—
		100 hy	, aa o
ex 72	Pochettes et portemonnaies en peaux prévues au N° 64, même combinés avec des matières communes	77	230
74	Ad 74. — Note. Sont considérés comme matières fines: l'ambre, l'écaille, la nacre, l'ivoire, le jais véritable, l'écume de mer, les métaux précieux, tous les métaux dorés et les fils dorés ou argentés, les pierres fines ou demi-fines, les dentelles, les broderies, de même que tous les articles de soie, ainsi que les tissus et réseaux, mélangés avec de la soie en proportion de 30% ou plus.		
76	Ad 76. — Note. Les chaussures en peaux prévues au N° 64, avec des bouts en cuir verni, sont soumises aux droits de ce numéro.		
<b>12</b> 0a	Ad $120a$ . — Note. Sont compris dans cette position les chapeaux en feutre dur de laine ordinaire d'un poids supérieur à $350g$ la pièce.		
ex 140	Colle-forte	91	20.—
168	Ad 168. — Note. Les tissus de laine et mi-laine, mélangés jusqu'à 6% de fils de soie ou de soie artificielle pour obtenir des dessins, sont soumis aux droits des Nos 159 à 164, avec une réduction de 70%.		
206	Houblon sous toute forme		25
		,	
ex 277	Douves et fonds en bois de chêne, travaillés à la hache	я	0.02
			1

## Załącznik A.

### Cła przy dowozie do Rumunii.

Liczba taryfy ogólnej	N a z w a to w a r ó w	Jednostka	Stopa celna w lewach
1	Ogiery, wałachy:  a) w wieku powyżej 5 lat	sztuka "	50·
	c) klacze	27	15·— 1·—
	Uwaga: Od ogierów i klaczy, wprowadzanych dla celów hodowlanych za zezwoleniem Ministra handlu, płaci się cło, wynoszące 20 lew.		
z 71	Woreczki na pieniądze i pugilaresy ze skóry Nru t. 63 albo z płotna, także w połączeniu z materyałami zwyczajnymi	100 kg	220·—
z 72	Woreczki na pieniądze i pugilaresy ze skóry Nru t. 64, także w połączeniu z materyałami zwyczajnymi	29	230 · —
74	Do Nru t. 74. Uwaga: Za materyały przednie uważa się: bursztyn, szyldkret, masę perłową, kość słoniową, prawdziwą emalię, piankę morską, metale szlachetne, wszystkie metale złocone i druty pozlacane lub posrebrzane, drogie kamienie i kamienie pół szlachetne, koronki, hafty, tudzież wszystkie towary jedwabne, oraz tkaniny i plecionki obejmujące 30 procent jedwabiu i więcej.		
76	Do Nru t. 76. Uwaga: Obuwie ze skór Nru t. 64 z kap- kami ze skóry lakierowanej podlega chu tego numeru taryfy.		
120a	Do Nru t. 120 a. Uwaga: Do pozycyi tej należą kapelusze ze sztywnego filcu z zwyczajnej wełny, przy których waga pojedynczych sztuk wynosi więcej jak 350 g		
z 140	Klej	n	20.—
168	Do nru t. 168. Uwaga: Tkaniny wełniane i półwełniane, obejmujące dla uzyskania wzorów dodatek nitek jedwabnych albo nitek z jedwabiu sztucznego w ilości aż do 6 procent, podlegają cłom Nru t. 159 do 164, zniżonym o 70 procent.		1.4-
206	Chmiel w jakiejkolwiek postaci	77	25 —
z 277	Klepki i dna z drzewa dębowego, ociosane siekierą	77	0.05
			162*

Numéro du tarif général	Désignation des marchandises	Unités	Droits en lei
290	Ebénisterie finie, non tapissée, non sculptée, non marquetée, non combinee avec du cuivre et ses alliages, avec du nickel et aures métaux de valeur, non argentée, non dorée, non émaillée, ainsi que parquets composés de différents bois réunis en carrés, marquetés	100 kg	60∙—
	Notes. — 1. Sont compris sous ce numéro les meubles en osier, rotin, jonc, roseau, même en combinaison avec des matières communes.  2. La présence de simples moulures non appliquées, de		
	filets d'or (non incrustés), n'exclue pas la tarification d'après ce numéro. De même, la combinaison avec des parties formées de lamelles en bois collées, avec des ornements obtenus par la pression, par la perforation ou au mordant, ainsi que la combinaison avec des ouvrages tressés en paille, rotin et matières similaires reste sans influence sur la tarification.		
291	Ebénisterie finie, tapissée, sculptée, marquetée combinée avec d'autres matières fines, dorée, argentée, émaillée	n	80 ·
295	Ad 295. — <i>Note.</i> Sont compris sous ce numéro les talons de soulier simples en bois, de même les bondons ordinaires en bois, non peints, non passés au mordant.		
ex 297	Perles en bois, noires	79	100 · —
ex 307	Battoirs à meubles, en paille, en écorce et en matières similaires	79	50 —
ex 312	Plaques et briques de déchets de liège, même com- binées avec d'autres matières, notamment les articles dits "Reform", "Emulgit"	79	5.—
ex 328	Fils simples de chanvre, lin, ramie, écrus, non teints, mesurant par kilogramme:		
	b) au-delà de 2.000 jusqu'à 10.000 mètres	77	35 —
352	Toiles de chanvre, lin, ramie ou d'autres textiles non denommés, écrues, non teintes, pesant plus de 400 g par m²:		
	a) ayant en chaîne et en trame cumulativement jusqu'à 32 fils par cm²		100 -
0.20	b) ayant plus de 32 fils par cm <sup>2</sup>	79	110.—
353	Toiles de chanvre, lin, ramie, écrues, non teintes, pesant de 400 à 100 $g$ par $m^2$ :		

Liczba taryfy ogōlnej	N a z w a t o w a r o w	Jednostka	Stopa celna w lewach
290	Roboty stolarskie, gotowe, nie wyścielane, nie rzeźbione, nie wykładane, bez połączenia z miedzią i jej alia żami albo niklem i innymi cenniejszymi metalami, nie posrebrzane, nie pozłacane, nie emaliowane, tudzież parkiety w czworobokach z różnego rodzaju drzewa, wykładane	100 kg	60 ·
	Uwagi: 1. Do tego numeru taryfy należą meble wierzbowe, trzcinowe, meble z sitowia i trzciny do wyplatania, także w połączeniu z materyałami zwyczajnymi.  2. Zaopatrzenie mebli zwyczajnymi ozdobami nie nakła-	rv-3)1	
- 04	danymi i liniami złotymi nie wpuszczanymi nie wyklucza oclenia według tego numeru taryfy. Również połączenie z częściami składowymi z pozlepianych formirów z ozdobami, wykonanymi przez prasowanie, wytłaczanie lub wygryzanie, tudzież połączenie z robotami plecionymi ze słomy, trzciny lub podobnych materyałów nie ma wpływu na taryfowanie.		
291	Roboty stolarskie, gotowe, wyścielane, rzeźbione, wykładane, także w połączeniu z innymi materyałami przednimi, pozłacane, posrebrzane, emaliowane	79	80 · —
205	Do Nru t. 295. Uwaga: Do tego numeru taryfy należą zwyczajne obcasy do trzewików z drzewa, tudzież zwyczajne czopy drewniane, nie pomalowane, nie bajcowane.		
z 297	Czarne perły drewniane	51	100 · —
z 307	Trzepaczki do mebli ze słomy, łyka lub podobnych materyi	29	50
z 312	Płyty i cegły z odpadków korkowych, także w połączeniu z innymi materyałami, zwłaszcza artykuły "Reform", "Emulgit"	77	5.—
z 328	Zwyczajne nici z konopi, lnu, ramie, surowe, nie farbowane o długości nitek, wynoszącej na kilogram:		
	b) więcej jak 2.000 aż do 10.000 metrów	77	35 · —
352	Tkaniny z konopi, hu, ramie, innych nie wymienionych przędz, surowe, nie barwione o ciężarze, wynoszącym więcej jak 400 g na metr kwadratowy:		
	a) posiadające w osnowie i wątku razem do 32 nitek na centymetr kwadratowy	27	100.—
353	b) więcej jak 32 nitek na centymetr kwadratowy Tkaniny z konopi, lnu, ramie, surowe, nie barwione o wadze, wynoszącej 400 do 100 g na metr kwadratowy:	n	110 -

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XLI. -- Wydana i rozesłana dnia 10. czerwca 1909.

Treść: M 82 Rozporządzenie, dotyczące nowej taryfy adwokackiej.

#### 82.

### Rozporządzenie Ministra sprawiedliwości z dnia 3. czerwca 1909,

dotyczące nowej taryfy adwokackiej.

Na zasadzie ustawy z dnia 26. marca 1890, Dz. u. p. Nr. 58, rozporządza się, co następuje:

#### Przedmiot taryfy.

§ 1.

Prace adwokatów i kancelaryi adwokackich w postępowaniu sądowem, które z powodu swej prostoty i powtarzania się umożliwiają przeciętną ocenę, należy wynagradzać według postanowień niniejszego rozporządzenia i dołaczonej taryfy.

Do czynności w postępowaniu karnem stosują się pozycyc taryfowe oddziału B (koszta podróży i należytości z powodu odległości), tudzież oddziału C (należytości manipulacyjne), zas pozycyc taryfowe oddziału A (honoraryum za czynności) jedynie o tyle, o ile nie odnoszą się do podań i ustnych rozpraw lub przesłuchań i o ile osnowa pozycyi taryfowej nie stoi na przeszkodzie.

#### Ograniczenie mocy obowiązującej taryfy.

8 2

Taryla nie narusza prawa ugody dobrowolnej. Także w braku ugody zastrzega się adwokatowi prawo domagania się od strony wyższego wynagrodzenia, jeżeli usprawiedliwiają to wyjątkowe okoliczności lub szczególne zlecenia strony.

#### Klasy miejscowe.

§ 3.

Taryfa rozróżnia trzy klasy.

Pierwsza obowiązuje w Wiedniu i w miejscowościach, leżących w okręgu policyjnym wiedeńskim;

druga klasa odnosi się do wszystkich miast, będących siedzibą trybunałów, i to co do Pragi z włączeniem miejscowości, należących do rejonu policyjnego, dalej do uzdrojowisk Karlsbad, Marienbad, Meran, Ischl, Gmunden i Baden;

trzecia klasa odnosi się do wszystkich innych miejscowości w obrębie królestw i krajów reprezen towanych w Radzie państwa.

#### 8 4.

Wynagrodzenie oblicza się podług tej klasy taryfowej, która ma zastosowanie do miejsca zamicszkania adwokata; tylko w tym wypadku, gdy adwokat załatwił jakąś czynność za pośrednictwem innego adwokata, oblicza się wynagrodzenie odnośnych nalczytości podług klasy taryfowej, która obowiązuje w siedzibie tego drugiego adwokata.

Jeżeli adwokat mieszka stale w miejscu, które nie jest siedzibą sądu powiatowego, wówczas stosować należy klasę, obowiązującą w miejscu siedziby tego sądu powiatowego, do którego okręgu należy miejsce zamieszkania adwokata.

Za audyencye, na które adwokat, mający siedzibę w miejscu niższej klasy, udaje się do sądu. należącego do wyższej klasy miejscowej, jakoteż za udawanie się w innych celach do takiego sądu, może adwokat policzyć należytość odnośnej wyższej klasy miejscowej.

Obliczanie wartości, jako podstawy do zastosowania poszczególnych pozycyi taryfowych.

§ 5.

Kwotę wartości, służącą za podstawę do zastosowania pewnej szczególnej pozycyi taryfowej, oblicza się w postępowaniu spornem według wartości przedmiotu spornego, w postepowaniu egzekucyjnem (zabezpieczającem) prawidłowo (§ 7.) według wartości roszczenia, a w postepowaniu niespornem według wartości przedmiotu, do którego czynność odnosi się.

#### § 6.

Wartość przedmiotu sporu oceniać należy w celu oznaczenia kosztów (§ 5.) w ogólności według przepisów §§ 54. do 60. normy juryzdykcyjnej z dnia 1. sierpnia 1895, Dz. u. p. Nr. 111; jeżeli jednak zaskarżono tylko część wierzytelności kapitałowej, wówczas należy wziąć za podstawę nie całą sumę wierzytelności kapitałowej, jeszcze niezaspokojonej, lecz jedynie jej zaskarżona cześć, a jeżeli przedmiotem żądania jest nadwyżka, wynikająca z porównania wzajemnych wierzytelności obu stron, jedynie wysokość zaskarżonej nadwyżki.

W razie połaczenia kilku sporów do wspólnej rozprawy należy w celu oznaczenia kosztów zliczać razem wartość przedmiotów sporu, dopóki połączenie to nie będzie napowrót uchylone. To samo ma miejsce wówczas, jeżeli połączono rozprawę co do skargi z rozprawą co do skargi wzajemnej albo rozprawę co do skargi z rozprawa nad wnioskiem wpadkowym o ustalenie istnienia wierzytelności wzajemnej, podniesionej przez pozwanego w celu potracenia.

Jeżeli prowadzi się oddzielne rozprawy co do kilku roszczeń, dochodzonych ta sama skarga, wówczas decyduje pod względem oznaczenia kosztów co do każdej z rozdzielonych rozpraw przez czas trwania rozdziału jedynie odnośna wartość częściowa.

Zmianę w wartości przedmiotu sporu, zaszłą wskutek zmienienia skargi, zanim spór zawisł, ograniczenie żądania skargi lub częściowe załatwienie sporu uwzględniać należy co do prac, które nastąpiły po zmianie, a o ile zmianę sprowadza oświadczenie strony, także już co do dotyczącego pisma lub co do dotyczącej audyencyi, lecz co do tej audyencyi tylko w tym przypadku, jeżeli powód zmiany zaszedł jeszcze przed audyencya.

#### § 7.

W postępowaniu egzekucyjnem (zabezpiecza-

wierzyciela egzekwującego lub innych uprawnionych od wartości ich roszczeń, przy wnioskach dłużnika trzeciego od wysokości zajetej wierzytelności, a przy wnioskach zobowiązanego od wartości roszczeń strony przeciwnej, których wnioski te dotyczą; co do wniosków oferenta i nabywcy rozstrzyga wartość przedmiotu egzekucyi.

#### § 8.

Jeżeli wartość przedmiotu, do którego odnosi się pewna czynność w postępowaniu spornem, egzekucyjnem (zabezpieczającem) lub w postepowaniu niespornem, nie jest ani cyfrowo wyrażona, ani nie da się rozpoznać z innych istniejacych szczegółów tak, jak to jest potrzebne dla oznaczenia pozycyi taryfy, ktora ma wejść w zastosowanie, w takim razie winien sad, ile możności bez dalszych dochodzeń i bez znacznego opóźnienia załatwienia lub spowodowania kosztów, ocenić wartość przy sposobności pierwszego oznaczania kosztów. W odnośnem załatwieniu podać należy wyraźnie wartość, wziętą za podstawę pod względem oznaczenia kosztów.

W razie wątpliwości należy przyjać za podstawę kwotę 500 K.

Podwyższenie należytości taryfowych w razie istnicnia uczestników sporu.

\$ 9.

W razie istnienia uczestników sporu po jednej lub po drugiej stronie należy się adwokatowi za każdego uczestnika sporu, nie wliczając pierwszego. podwyższenie taryfowego honoraryum za czynności (oddz. A taryfy) o dziesięć procent jednak nigdy wiecej jak sto procent.

#### Wynagrodzenie za prace przygotowawcze.

#### § 10.

Wynagrodzenie za odebranie informacyi od strony i za informacye z aktów mieści się prawidłowo w wynagrodzeniu taryfowem za wygotowanie pisma lub za odbycie audyencyi; jeżeli jednak w pewnym danym wypadku informacya zabrała wiele czasu mimo, iż sprawa była prostą, wówczas może sąd przyznać za informacyę osobne wynagrodzenie aż do połowy pozycyi taryfowej, przypadającej za odnośną czynność.

Za zbadanie faktu doręczenia lub prawomocności załatwień sądowych, za stwierdzenie oznaczenia depozytu sądowego lub hipotecznego oznaczenia nieruchomości, za wywiady w rejestrze handlowym i w rejestrze dla stowarzyszeń, tudzież w rejestrze grabieży i za inne pojedyncze wywiady jącem) zależy oznaczenie kosztów przy wnioskach podobnego rodzaju przyznaje się osobne wynagrodzenie jedynie wówczas, gdy wywiady te nie należą do tych czynności przygotowawczych, które są prawidłowo potrzebne przy załatwianiu spraw, określonych w odnośnej pozycyi taryfowej, albo gdy wywiady te musiały być podjęte za pośrednictwem innego adwokata.

#### Wydatki w gotówce.

#### § 11.

Wydatki na stemple i opłatę pocztową, tudzież inne wydatki w gotówce należy wynagradzać osobno.

### Wyższe wynagrodzenie za czynności czysto solicytatorskie.

#### § 12.

Jeżeli jedna z czynności, wymienionych w 9. pozycyi taryfowej, będzie podjęta przez adwokata lub kandydata adwokackiego, wówczas należy się wynagrodzenie wyższe od tego, które miałoby być przyznane w myśl postanowień taryfy w razie wykonania tej czynności przez funkcyonaryusza kancelaryjnego, nie wpisanego na listę kandydatów adwokackich, jedynie wtedy, gdy sąd uzna w danym wypadku, iż wykonanie tej czynności przez adwokata względnie kandydata adwokackiego odpowiadało celowi.

### Zaľatwienie kilku czynności w ciągu jednej podróży.

#### § 13.

Jeżeli w ciągu jednej podróży załatwiono dwie lub więcej czynności, wówczas można raz tylko policzyć koszta podróży (10. pozycya taryfowa). W takim wypadku należy koszta te rozłożyć odpowiednio na poszczególne czynności.

#### Wykazy kosztów (rachanki).

#### § 14.

Za zestawienie wykazu kosztów i rachunku należytości dla zastępowanej przez siebie strony nie ma adwokat prawa do wynagrodzenia z wyjątkiem należytości manipulacyjnych (11. pozycya taryfy), chyba że wykazy i rachunki te są potrzebne jako załączniki podania sądowego.

#### Wynagrodzenie w razie wspólnej czynności kilkn adwokatów.

#### § 15.

Za czynności, które strona porucza kilku adwokatom wspólnie, otrzyma każdy z nich od zastępowanej przez siebie strony pełne należytości taryfowe za swoje usługi, wyjąwszy, gdy zawarto osobny układ.

## Wynagrodzenie adwokata jako pełnomocnika do doręczeń.

#### § 16.

Jeżeli ustanowiono adwokata jedynie pełnomocnikiem do doręczeń, wówczas ma on tyiko prawo do należytości manipulacyjnych (11. pozycya taryfowa i nast.), powstałych wskutek przesyłania aktów i ewentualnych korespondencyi, tudzież do należytości za listy (4. pozycya taryfowa)

#### Wynagrodzenic adwokata we własnej sprawie.

#### § 17.

We własnej sprawie może adwokat żądać od strony przeciwnej, obowiązanej do zwrotu kosztów, tych należytości, które przypadłyby upełnomocnionemu adwokatowi.

#### Badanie przez sąd potrzeby i trafności każdej poszczególnej pracy. Wynagrodzenie ponad wymiar taryfowy.

#### § 18.

Prawo sędziego do badania potrzeby i trafności poszczególnych prac pozostaje i nadal w mocy. Wynagrodzenie za poszczególne czynności, określone w taryfie, należy wymierzyć w kwocie wyższej od wymiaru taryfowego, jeżeli w pewnym danym wypadku nie zachodzą wymogi ustawowe co do przeciętnego ocenienia.

#### Oddzielne pisma i wnioski.

#### § 19.

Oddzielne wynagrodzenie za pisma przyzna się zarówno w postępowaniu spornem jak i egzekucyjnem (zabezpieczającem) tylko o tyle, o ile pism tych nie można było połączyć z innymi pismami albo jeżeli sąd uzna, iż oddzielne ich wniesienie było potrzebne lub przynajmniej odpowiadało celowi; również nie jest dopuszczalne oddzielne wynagradzanie wniosków, które wniesiono na rozprawie ustnej lub które w myśl przepisu ustawy należało wnieść na rozprawie takiej.

## . Odpisy podań w postępowaniu karnem i niespornem.

#### § 20.

Jeżeli w postępowaniu karnem lub niespornem policzono należytość za odpisy podań, wówczas można przy badaniu kwestyi, czy usługi te odpowiadały celowi, wziąć pod rozwagę także pytanie, czy przez sporządzenie tych odpisów uchroniono

stronę, której oddano odpisy, od osobnego wydatku, jakiby w przeciwnym razie musiała ponieść, by dowiedzieć się o treści podania.

Stosowanie taryty do postępowania przed sądem połubownym.

§ 21.

Rozporządzenie niniejsze i dołączona do niego taryfa mają obowiązywać także w postępowaniu przed statutowymi sądami polubownymi i przed sędziami polubownymi, o ile w ogóle można je tam zastosować.

Skrócone wyszczególnianie i przyznawanie kosztów.

§ 22.

Dla uproszczenia można policzać koszta także przez wyraźne lub milczące powołanie się na wyłożone w sądzie zestawienie czynności i wydatków, przychodzących i policzalnych prawidłowo w przypadkach prostych i często powtarzających się wraz z taryfowem obliczeniem przypadającego za nie wynagrodzenia, tudzież przez zażądanie zwrotu kosztów w myśl taryfy.

Zestawione naprzód wykazy i obliczenia kosztów muszą być jednakie dla wszystkich oddziałów sądowych z tym samym zakresem czynności i mogą być wyłożone tylko za zezwoleniem przełożonego sądu.

Początek mocy obowiązującej i postanowienia przejściowe.

§ 23.

Rozporządzenie niniejsze nabiera mocy obowiązującej w dniu 1. lipca 1909 i wstępuje w miejsce rozporządzenia Ministra sprawiedliwości z dnia 11. grudnia 1897, Dz. u. p. Nr. 293 odnośnie do prac adwokatów i kancelaryi adwokackich, które uskuteczniane będą począwszy od dnia 1. lipca 1909. Według przepisów tego ostatniego rozporządzenia należy wynagradzać prace adwokatów i kancelaryi adwokackich, wykonane przed dniem 1. lipca 1909. To samo ma zastosowanie do prac, wykonanych po wejściu niniejszego rozporządzenia w moc obowiązującą, jeżeli odnośną sprawę prowadzi się według dawnych przepisów proceduralnych, które obowiązywały do dnia 1. stycznia 1898.

Hochenburger wh.

## Taryfa.

zycyi		W	Wynagrodzenie dla klasy					
Liczla pozycyi	Przedmiot	1		II		]	Ш	
Lie		K	h	K	h	K	1	h
1 17.	A. Honoraryum za czynności.  Za pisma, wnoszone poza rozprawą ustną lub przesłuchaniem, o ile przedstawiają się jako proste, jakoto:  zwykle doniesienia i uwiadomienia, wnoszone do sądu; prośby wnoszone do sądów lub innych władz o udzielenie wyjaśnień, potwierdzeń, poświadczeń, odpisów lub wygotowań, o dozwolenie przeglądu aktów lub zwrot załączników; wnioski o ustanowienie kuratora dla strony przeciwnej: cofnięcie skarg, wniosków lub środków prawnych; zrzeczenia się; wypowiedzenia wierzytelności, kontraktów najmu i pełnomocnictw; sprzeciwy w postępowaniu upominawczem; podania i oświadczenia, odnoszące się do terminów, audyencyi, doręczeń, i inne podania i oświadczenia, dotyczące jedynie zewnętrznej formy postępowania; następnie w postępowaniu egzekucyjnem: wnioski na zastanowienie egzekucyi (§ 39., l. 6., § 200., l. 3. ord. egz.); oświadczenia, odo żądania zaspokojenia w gotówce (§ 171. ord. egz.); oświadczenia, wyrażające jedynie zgodę na pewien wniosek, jeżeli wartość przedmiotu wynosi:  a) do 100 K włącznie  b) ponad 100 K do 200 K włącznie  c) 200 " 400 " d) " 400 " 600 " e) " 600 " e) " 600 " 600 " e) " 600 " 1000 " f) we wszystkich innych wypadkach  I. Za następujące podania, o ile przedstawiąją się jako proste: skargi, jakoto: skargi wcksłowe, skargi z tytułu pożyczki, skargi wykonane roboty, skargi o zapłatę za dostarczone towary i wykonane roboty, skargi o zapłatę wynagrodzenia, o zapłatę umówionych czynszów najmu lub dzierżawy, skargi (zarzuty, sprzeciwy) w toku postępowania egzekucyjnego lub zabezpieczającego i z powodu takiego postępowania; zgłoszenia wierzytelności z weksli, pożyczek, z tytułu dostawy towarów, wykonania pracy lub świadczenia usług, z kontraktów najmu lub dzierżawy; wostępowaniu konkursowem; prośby o wydanie warunkowego nakazu zapłaty w postępowaniu upominawczem; wnioski co do odebrania lub oddania przedmiotu najmu lub dzierzawy;	3 4 5 6 8 10	h	2 3 4 5 7 8	50 50 50		2 3 4 5 6 6 7 7	h

yeyi		W	ynag	rodzeni	e dla	klasy	
Liczba pozycy	Przedmiot	1		П		III	
Liczl		K	h	K	h	K	h
	wnioski co do zwrotu kosztów niezależnie od wyniku sporu lub z powodu cofnięcia odwołania; prośby o wdrożenie postępowania amortyzacyjnego; wnioski egzekucyjne (na zabezpieczenie): co do zajęcia i przechowania ruchomych rzeczy zmysłowych, tudzież ich sprzedaży lub innego sposobu spieniężenia; co do przymusowego ustanowienia prawa zastawu na nieruchomościach, o ile one nie są zapisane w księdze gruntowej; co do zajęcia wierzytelności pieniężnych wraz z poleceniem, wystosowanem do dłużnika trzeciego, by złożył oświadczenie w myśl § 301. ord. egz., co do przekazania zajętych wierzytelności pieniężnych; co do zajęcia innych praw majątkowych; co do wydania lub świadczenia ruchomości, co do oddania lub opróżnienia nieruchomości; inne wnioski rzeczowe w toku postępowania egzekucyjnego; wnioski co do złożenia lub wydania.  II. Za następujące audyencye pod warunkiem, iż nie przychodzi do rozprawy ani do roztrząsania sprawy, zarządzonego z urzędu: Pierwsze audyencye także wówczas, gdy zapada wyrok na podstawie uznania lub wyrok zaoczny, albo gdy zawartą zostaje						
	ugoda lub zgłoszone zostają zarzuty; audyencye, na których odbywa się jedynie przesłuchanie stron; audyencye, na których ma być złożona przysięga, objęta ugodą lub nałożona na stronę, albo przysięga wyjawienia; audyencye odroczone na wniosek lub z urzędu; jeżeli wartość przedmiotu (sprawy spornej, wierzytelności, przed- miotu złożenia itd.) wynosi:  a) do 100 K włącznie	3 5 6 7 9 2 100		3 4 5 6 8 1 80	50 50 50 50	3 4 5 6 7 1 60	
	Uwagi do 2. pozycyi taryfowej.  1. Jeżeli zachodzi jedna z szczególnych okoliczności §§ 7., 9. lub 11. ordynacyi egzekucyjnej albo jeżeli wniosek egzekucyjny opiera się na zagranicznym tytule egzekucyjnym (§§ 79., 80., 86. ord. egz. i artykuł XIX. u. wpr. do ord. egz.), wówczas podwyższa się wynagrodzenie za wnioski egzekucyjne (na zabezpieczenie) o 25 procent czyli o czwartą część kwoty taryfowej z zaokrągleniem ułamkow halerza ku górze.  2. W razie połączenia kilku wniosków egzekucyjnych należy się za każdy dalszy wniosek, jeżeli wartość roszczenia lub przedmiotu wynosi:  a) do 100 K włącznie, kwota dodatkowa	1 2 4		1 2 3	50	1 2 3	

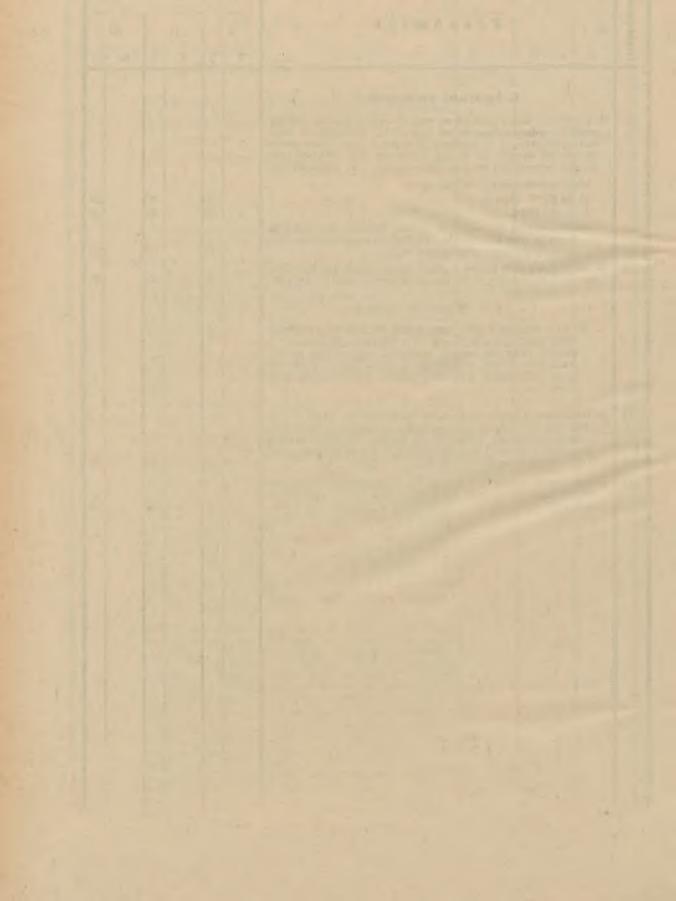
ycyi		Wynagrodzenie dla klasy					
Liezba pozycyi	Przedmiot	1		II		III	
Liez	The second secon	K	h	K	h	K	h
	Zamieszczenie we wniosku, dotyczącym zajęcia, następujących wniosków, a to wniosku:						
	<ul> <li>a) co do przechowania rzeczy zajętych;</li> <li>b) co do wydania polecema w myśl § 301. ord. egz. do dłużnika trzeciego,</li> </ul>						
	nie uzasadnia powyższej należytości dodatkowej.	-		. 1			
	3. Uskutecznienie złożenia do księgi pieniężnej należy wynagra- dzać według 9. pozycyi taryfowej, względnie według § 12. roz- porządzenia.						
	4. Za czas wyczekiwania na audyencyę, po upływie półgodzinnego czekania, za każde dalsze chociażby tyłko zaczęte półgodziny	4		3	50	3	
3	Za wnioski o zarząd przymusowy lub sprzedaż przymusową nieru- chomości lub części nieruchomości, bez względu na to czy są one wpisane do księgi publicznej lub nie;						
	za podania o wpisy hipoteczne i za odpowiadające im podania w krajach, posiadających księgi ingrosacyjne, zarówno w toku postępowania egzekucyjnego (zabezpieczającego) jak i poza niem,						
	jeżeli wartość roszczenia lub przedmiotu wynosi:						
	a) do 100 K włącznie	4		3	50	3	
	b) ponad 100 K do 200 K włącznie	6		5	50	5	
	c) , 200 , , 400 , ,	8		7	4	6	
	d) , 400 , , 600 , ,	10		8	50	7	
	e) , 600 , , 1000 , ,	12		. 10		8	
	f) " 1000 " za każdy dalszy 1000 K więcej o	2		1	50	1	
	lecz nigdy więcej jak	120		100		80	
	Uwaga do 3. pozycyi taryfowej.						
	1. Jeżeli wniesiono prośbę o egzekucyę po uwiadomieniu o wiszącem już postępowaniu egzekucyjnem celem przystąpienia do niego, wówczas zmniejsza się wynagrodzenie za wniesienie prośby o zarząd przymusowy lub sprzedaż przymusową o 25 procent czyli o czwartą część kwoty taryfowej z zaokrągleniem ułamków halerza ku górze.						
	<ol> <li>Wynagrodzenie za ułożenie warunków licytacyjnych nie jest objęte pozycyą taryfową.</li> </ol>						
	3. Postanowienia uwag 1. i 2. do pozycyi taryfowej 2 wchodzą w zastosowanie.						
4	Za ułożenie, odpisanie i wysłanie listów upominających lub innych zwykłych listów w interesach:						
	jeżeli wartość przedmiotu wynosi:					14	
	a) do 100 K włącznie	1		1		1	
	b) ponad 100 K do 600 K włącznie	2		1	50	1	õ0
	c) we wszystkich innych wypadkach	3		2	50	2	
5	Za ułożenie, odpisanie i wysłanie wezwań do stawienia się w kance- laryi adwokata	1			80	1 44	60
в	Za wygotowanie pełnomocnictwa adwokackiego	1		1	4.0	1	

zycyi		W	ynag	rodzen	ie dla	. klasy	
Liczba pozycyt	Przedmiot	I		II		III	
Lie		K	h	K	h	K	h
7	I. Za odebranie, wpisanie do ksiąg, przechowanie, zarachowanie i wydanie pieniędzy lub papierów wartościowych, tudzież ksią- żeczek kas oszczędności i kas zaliczkowych (wraz z wygotowaniem potwierdzenia odbioru) według wartości, istniejącej w dniu odbioru przez adwokata:						
:	a) przy kwotach do 2000 K włącznie	1/40/		1/40/0		1/40	
	II. Jeżeli odbiór lub wydanie nie mogło być uskutecznione ani w kan- celaryi adwokata ani też przez pocztę, należy się za udanie się na miejsce złożenia lub odbioru:			7	8		
	a) przy kwotach do 100 K włącznie	3 4 6	-	1 2 3 5	50 50	1 2 3 5	
	Uwaga do 7. pozycyi taryfowej. Ta pozycya taryfowa nie stosuje się do zawiadywania wekslami i skryptami dłużnymi, tudzież należytościami świadków i rzeczo-						
8	znawców, należyłościami za doręczenia itp.  Za zwykłe omówienia sprawy, trwające najwyżej kwadrans, za ktore jednak nie można uważać krótkich wyjaśnień o stanie sprawy, bę- dacej w toku	3	50	3		2	50
9	Za przedsięwzięcie poza kancelaryą adwokacką czynności w postępowaniu sądowem, które bywają zwyczajnie załatwiane przez funkcyonaryusza kancelaryjnego, nie wciągniętego na listę kandydatów adwokackich, wraz z stratą czasu, o ile w ogóle należy się za to osobne wynagrodzenie w myśl § 10. rozporządzenia i o ile taryfa uie zawiera w tym względzie osobnych postanowień, w szcze gólności za wywiady w księdze gruntowej (iugrosacyjnej) lub inne wywiady w sądzie (kancelaryi sądowej), u władzy podatkowej lub innej władzy, za interwencyę przy wykonaniu czynności egzekucyjnych (zabezpieczających) itp.						
	za cały czas nieobecności, spowodowanej czynnością:						
	a) aż do użycia w tym celu pół godziny	2 2	59	2	50	1	50
	B. Koszta podróży i należytości z powodu odległości.						
10	W razie podjęcia czynności w postępowaniu sądowem poza kance- laryą adwokacką w miejscu, oddalonem od miejsca zamieszkania adwokata więcej jak o dwa kilometry, prócz wynagrodzenia należ- nego za samo wykonanie czynności:						
	a) jako należytość za podróż (przewóz), w szczególności: aa) jeżeli można odbyć podróż koleją żelazną (okrętem parowym), zwrot należytości za przejazd koleją żelazną (okrętem parowym), a jeżeli miejsce zamieszkania adwokata lub miejsce wykonania czynności jest oddalone od stacyi kolei żelaznej (okrętu parowego) o więcej niż dwa kilometry, zwrot należytości za powóz do stacyi a względnie do miejsca wykonania czynności i napowrót;						

zycyi		W	ynag	rodzeni	e dla	dla k <b>lasy</b>		
Liczba pozycyi	Przedmiot	I		II		III	-	
Lic		K	h	K	h	K	n	
	bb) jeżeli w ogóle nie można odbyć podróży koleją żelazną (okrętem parowym) lub gdyby podróż taka wymagała znacznej straty czasu, zwrot należytości za powóz aż do miejsca wykonania czynności i napowrót;							
	cc) jeżeli i o ile nie można jechać a droga, która ma być przebyta, wynosi więcej niż dwa kilometry, wynagrodze- nie za drogę tam i napowrót.	777	I	100				
	W takich razach należy się:							
	<ul> <li>α) adwokatowi I. klasa na kolejach żelaznych i okrętach parowych, powózparokonny, a za każde chociażby tylko zaczęte pół godziny drogi, przebyte bez użycia powozu, wynagrodzenie w kwocie</li> </ul>	2		2		2		
	β) kandydatowi adwokackiemu II. klasa na kolejach żelaznych, I. klasa na okrętach parowych, powóz jednokonny, a za każde chociażby tylko zaczęte pół godziny drogi, przebyte bez użycia powozu, wynagrodzenie w kwocie	1	50	1	50	1	50	
	γ) innemu funkcyonaryuszowi III. klasa na kolejach żelaznych, II. klasa na okrętach parowych, użycie komunikacyi poczto- wych, tramwajowych i omnibusowych a w ich braku powozu jednokonnego, za każde zaś chociażby tylko zaczęte pół godziny drogi, przebyte bez użycia powozu, wynagrodzenie w kwocie .	1		i		1		
	Uwagi do α, α, β i γ tej pozycyi taryfowej.							
	1. W Tyrolu i Vorarlbergu, tudzież w Dalmacyi przyznawać należy wynagrodzenie za powóz w kwocie, którą oznaczy sąd stosownie do istniejących stosunków komunikacyjnych.							
	2. W tych miejscach i okolicach, w których nie można dostać po- wozów jednokonnych lub w których powozy takie nie są uży- wane, należy się powóz parokonny zamiast jednokonnego.							
	b) jako wyżywne:							
	jeżeli nicobecność trwa najmniej sześć godzin, za każdy dzień, w którym warunek ten zachodzi:							
	aa) adwokatowi	12		12	-	12		
	bb) kandydatowi adwokackiemu	8		8	*	8	-	
		0				- 6	100	
	c) jako noclegowe:	1.7						
	jeżeli trzeba przenocować poza miejscem zamieszkania adwo- kata, za każdą noc:				- 4	- 41		
	aa) adwokatowi	12		12		12		
	bb) kandydatowi adwokackiemu	8		8		8		
	cc) innemu funkcyonaryuszowi	6		6		6		
	d) jako należytość za stratę czasu, o ile w myśl 9. pozycyi taryfo- wej nie należy się wynagrodzenie za czynność łącznie z stratą czasu, za każdą godzinę pracy (uw. 3.), spędzoną w podróży lub w miejscu podjęcia czynności, prócz czasu potrzebnego na wykonanie samej czynności, licząc godzinę rozpoczętą za całą:							
	aa) adwokatowi	6		6	-	6		
	bb) kandydatowi adwokackiemu	3		3		3		

cyi		w	ynag	grodzeni	ie dla	a klasy	
Liczba pozycyi	Przedmiot	1		11	-	ш	
Licz	A THE PARTY OF THE	K	h	K	h	K	h
	e) odszkodowanie za czas, spędzony poza godzinami pracy (uw. 3.) w drodze do miejsca wykonania czynności lub z powrotem, i to za godzinę, licząc godzinę rozpoczętą za całą: aa) adwokatowi	2 1		2		2 1	
	Uwagi do 10. pozycyi taryfowej. 1. Jeżeli strona sama dostarczyła powozu, wówczas odpada prawo						
	do żądania wynagrodzenia odnośnej należytości za powóż.  2. Jeżeli w razie użycia kolei żelaznej lub okrętu parowego miejsce zamieszkania adwokata lub miejsce podjęcia czynności nie jest od odnośnej stacyi dalej oddalone, jak dwa kilometry, wówczas zależy od uznania sądu, czy należy w danym wypadku ze względu na wielkość oddalenia i zachodzące stosunki komunikacyjne przyznać w ogóle i w jakiej wysokości należytość za udanie się na stacyę względnie na miejsce wykonania czynności i z powrotem.  To samo ma zastosowania wówczas, jeżeli przestrzeń drogi,						
	na której nie można użyć pojazdu, wynosi dwa kilometry lub mniej.  3. Zą czas pracy uważa się godziny od 9. godziny przedpołudniem do 6. godziny popołudniu.  4. W razie podjęcia czynności w postępowaniu sądowem poza kancelaryą adwokacką lecz w miejscu zamieszkania adwokata						
	lub w miejscu oddalonem od niego nie dalej jak o dwa kilometry, o ile czynność nie odbywa się w sądzie, zależy w każdym poszczególnym wypadku, jeżeli taryfa nie zawiera osobnych postanowień, od uznania sądu, czy prócz wynagrodzenia za wykonanie czynności ma być nadto ze względu na odległość i zachodzące stosunki komunikacyjne przyznana i w jakiej wysokości należytość odległościowa (za powóz) z powodu udania się na miejsce wykonania czynności. Za udanie się do sądu w miejscu zamieszkania adwokata, z wyjątkiem Wiednia i Pragi (uwaga 5.), lub w miejscu, odległem nie więcej jak o dwa kilometry i z powrotem nie należy się osobne wynagrodzenie, o ile taryfa nie zawiera szczególnych postanowień, a w szczególności nie ma adwokat w tym wypadku także prawa do należytości z powodu odległości (za powóz).						
	5. W Wiedniu należy się za udanie się do sądu lub stawienie do sądowej czynności urzędowej w obrębie obszaru gminy stołecznego i rezydencyjnego miasta Wiednia i z powrotem, o ile taryfa nie zawiera osobnych postanowień, należytość z powodu odległości (za powóz), jeżeli rozchodzi się o sprawy powyżej 100 K i jeżeli miejsce wykonania czynności oddalone jest więcej niż kilometr od budynku urzędowego tego sądu powiatowego, w którego okręgu adwokat ma swoją kancelaryę.						
	Pod tymi samymi warunkami należy się adwokatom i kandydatom adwokackim w Pradze i gminach Śmichowie, Karlinie, Żiżkowie, Królewskich Winohradach, Nusle i Wrszowice należytość odległościowa (za powóz) z powodu udania się do sądu lub stawienia do pewnej czynności urzędowej w Pradze lub w jednem z wymienionych przedmieść.						

zycyi	Przedmiot	Wynagrodzenie dla klasy					
Liczba pozycy		I		11		III	
Licz		K	h	К	h	K	h
	C. Należytości manipulacyjne.	- 1					
11	Za przepisanie pism i załączników wraz z kolacyonowaniem i instruowaniem, tudzież dostarczaniem materyałów pisarskich za każdą stronę, obejmującą co najmniej 25 wierszy, licząc stronę zaczętą za całą, bez względu na to, czy powielenie pism uskutecznia się pismem ręcznem lub drogą mechaniczną albo przy użyciu druków,						
	jeżeli wartość przedmiotu wynosi:  a) do 100 K włącznie	-	20		20		20
	b) ponad 100 K		40	7.5	40		40
	Jeżeli sporządza się odpisy w wielkim formacie albo odpisy ra- chunków, tabel lub wykazów, składających się przeważnie z cyfr, za każdą chociażby tylko zaczętą stronę		60		60		60
12	Za nadanie na pocztę albo w urzędzie telegraficznym lub wniesienie do władz, tudzież za podjęcie recepisów zwrotnych od każdego aktu		20		20		20
	Uwaga do 12. pozycyi taryfowej.						
	W razie wniesienia pisemnych podań do sądu drogą telegra- ficzną należy prócz taryfowego wynagrodzenia za podanie i za nadanie telegramu zwrócić należytość, przypadającą za tele- gram, jako wydatek w gotówce; za pisma, obejmujące powtó- rzenie tych podań, przypadają jedynie należytości manipula- cyjne.						
13	Za zrealizowanie na poczcie przekazu pocztowego lub przekazu pocztowej kasy oszczędności albo za wpiaty, uskuteczniaue za pomocą przekazu pocztowego, poświadczenia złożenia lub czeku, za każdy poszczególny wypadek pod warunkiem, iż kwota przekazana lub przypadająca do zapłaty dosięga 2 K		40		40		40
14	Za zanotowanie terminu ustawowego lub sędziowskiego albo audyen- cyi i za potrzebne przytem przejrzenie pism doręczonych lub na- desłanych		30		30		30
						-	



Numéro du tarif général	Désignation des marchandises	Unités	Droits en lei			
354	<ul> <li>a) ayant en chaîne et en trame cumulativement jusqu'à 24 fils par cm²</li></ul>	100 kg	120·— 130·— 150·— 170·— 180·— 230·— 400·—			
355	Toiles des Nos 352, 353, 354, blanchies	n	Droits des tolles écrues, plus 20%.			
<b>3</b> 56	Les mêmes, teintes, imprimées, tissées en plusieurs couleurs	79	Droits des toiles écrues, plus 20%.			
384	Confections de toute sorte d'étoffes ou matières, soit simples, soit combinées entre elles	77	Droits triples de l'étoffe la plus im- posée dont se com- pose l'endroit de la confection.			
	2. La lingerie pour hommes, en coton ou en lin, avec des coutures ornementales, non brodées, même avec des applications de rubans, soutaches, lacets, même en couleurs, est soumise aux droits de ce numéro.					
386	Si la confection est garnie de fourrure, plumes, den- telles ou broderies	ח	Droits de la con fection d'après ca- tégories majorés de 30%.			
ex 390	Faux-cols, manchettes, plastrons, simples, sans broderie ni garnitures:		10			
	ex a) de tissu de coton	1 kg	6·— 12·—			

Liczba taryfy ogólnej	N azwa towarów	Jednostka	Stopa celna w lewach
	a) posiadające w osnowie i wątku razem do 24 nitek na centymetr kwadratowy	100 kg	120· —
	dratowy	77	130 • —
-1	towy	77	150·— 170·—
354	Tkaniny z konopi, lnu, ramie, o wadze, wynoszącej mniej jak 100 g na metr kwadratowy:		
	a) posiadające do 50 nitek na centymetr kwadratowy	27	180 ·
	b) więcej jak 50 do 80 nitek na centymetr kwadratowy	77	230 · —
	c) więcej jak 80 nitek na centymetr kwadratowy	77	400 ·
355	Tkaniny Nrów t. 352, 353, 354, bielone	77	Stopa celna suro- wych tkanin z do- datkiem 20%.
356	Te same, farbowane, drukowane, tkane w kilku barwach	n	Stopa celna suro- wych tkanin z do- datkiem 20%.
384	Konfekcya z materyi i materyałów wszelkiego rodzaju, także z ich połączeń między sobą	37	Potrójne cło materyi, obłożonej najwyższem cłem, z której składa się strona zewnętrzna.
	tkackich bierze się za podstawę stopę celną tkaniny, ktora przeważa na stronie zewnętrznej.  2. Bielizna męska, bawełniana lub lniana z ozdobami nie haftowanymi, z dodatkami, jako to: wstążkami, sznurami, taśmami, także barwnymi podpada pod ten numer taryfy.		
386	Konfekcya, przystrajana futrami, piórami, koronkami lub haftami	27	Stopa celna kon- fekcyi z dodatkiem 30%.
z 390	Kołnierze, mankiety, plastrony pojedyncze bez haftów lub okładu:		
= 1	z a) z bawelny	1 kg	6.—
	b) z lnu, dalej z bawełny, me haftowane, bez okładu koronkowego, jednak z ozdobami jakoto: tasiem-kami, sznurkami, fałdami, wstążeczkami i z innymi ozdobami barwnymi	77	12 · —

Numéro du tarif général	Désignation des marchandises	Unités	Droits en lei
ex 394	Fleurs artificielles, soit fleurs entières ou feuilles, soit parties de fleurs ou de feuilles:  b) en celluloïd, gutta-percha ou autres pâtes ordinaires, même combinées avec du fil de fer ou autres matières communes	1 kg	<b>4</b> —
405	Ad 405. — Note. Les tissus de coton, de lin, de laine, et mi-laine, dont les bouts des fils forment des frances, même nouées en touffes, seront taxés d'après ce numéro et ne seront pas considérés comme confections.		10
420	Cellulose écrue, humide ou sèche	100 kg	5 —
421	Cellulose blanchie, humide ou sèche	273	8-—
ex 426	Papier dit de porcelaine et de craie	99	28 · —
<b>42</b> 5 à 4 <b>2</b> 7	Ad 425 à 427. — <i>Note</i> . Le papier à écrire filigrane est taxé, selon la qualité, d'après les Nos 425—427.		
449	Carton goudronné, asphalté ou recouvert ou imbibé de tout autre matière semblable, ainsi que tubes en cartons de ce genre	77	10 —
ex 454	Perles en celluloïde	"	240
460	Articles en caoutchouc combinés avec d'autres matières, mais non confectionnés:  a) fils, étoffes, bandes, rubans élastiques de caout-		
	chouc, revêtus de matières textiles ordinaires, fil, coton	19	100 · —
	b) fils, étoffes, bandes, rubans avec fils de caout- chouc, revêtus de soie ou de soie mélangée, en toute proportion, avec d'autres textiles	79	300
		1=2/77	-47 10-10
461	Articles confectionnés de caoutchouc  a) galoches et chaussons	77	120 · —
- 1	b) manteaux, vêtements et tout autre article confectionné	9)	<b>25</b> 0 · —

Liczba taryfy ogólnej	N az w a towarów	Jednostka	Stopa celna w lewach
z 394	Kwiaty sztuczne: Całe kwiaty i liście albo ich części:  b) z celuloidu, gutaperki lub innych zwyczajnych		
	mas, także w połączeniu z drutem lub innymi materyałami zwyczajnymi	1 kg	4.—
	c) z wosku, z tkanin wszelkiego rodzaju także w po- łączeniu z piórami, woskiem, drutem i innymi materyałami	77	15
405	Do Nru t. 405. Uwaga. Tkaniny bawełniane, lniane, wełniane i półwełniane, zaopatrzone we fręzle, sporządzone z końców nitek, także obszyte we formie pęczków, podlegają cłu tego numeru taryfy i nie będą uważane za konfekcyę.		
420	Celuloza, nie bielona, mokra lub sucha	100 kg	5
421	Celuloza, bielona, mokra albo sucha	77	8.—
z 426	Papier porcelanowy i kredowy		28.—
425—427	Do Nrów t. 425 do 427. Uwaga. Papier do pisania ze znakami wodnymi będzie oclony stosownie do jakości według Nrów t. 425 do 427.	,,	
449	Tektura maziowa, tektura asfaltowa albo tektura, powle- czona lub napojona innymi podobnymi materyałami, tudzież rury z takiej tektury	n	10
z 454	Perly z celuloidu	27	240 - —
460	Towary kauczukowe w połączeniu z innymi materyałami, jednak nie konfekcyonowane:		
	<ul> <li>a) elastyczne nici, materye, paski, wstążki z kau- czuku, powleczone zwyczajnymi materyałami</li> </ul>		
	tkackimi, lnem, bawełną	77	100 · —
	b) elastyczne nici, materye, paski, wstążli z kau- czuku, powleczone czystym jedwabiem albo jed- wabiem, zmieszanym z innymi materyałami tkac- kimi w dowolnym stosunku	27)	300∙
461	Konfekcya z kauczuku:		
	a) kalosze i inne buty gumowe	79	120 -
	b) płaszcze, odzienie i wszystkie inne towary konfekcyonowane	79	250 ·

Numéro		T	
du tarif général	Désignation des marchandises	Unités	Droits en lei
	Note. — Rentrent sous ce numéro les objets confectionnés de lissus enduits d'un côté seulement de caoutchouc ou de guttapercha, laqués ou non, ou de tissus doubles avec couche intermédiaire en caoutchouc et en guttapercha.		02 JUN-
	Les étoffes, ainsi que les confections d'étoffe, seulement imprégnées de solutions de caoutchouc dans le but de les rendre imperméables, suivent le traitement prévu aux numéros respectifs d'après leur nature.		
ex 480	Eaux minérales de toute sorte et en tout genre de ré- cipients:		
	a) naturelles	100 kg	0-10
ex 484	Pierres de granit ou de basalt naturel, brutes	77	0.30
488	Meules, pierres à aiguiser, à filtrer et toute autre objet en pierre tendre, même ferrés, ainsi que meules à émeri		3
520	Ad 520. — <i>Note</i> . Les plaques et briques poreuses, en argile, terre fossile et matières similaires, pour isolation contre la déperdition de la chaleur, seront soumises aux droits de ce numéro.		
527	Porcelaine blanche, même avec reliefs imprimés	79	25
	Note. — Les articles en porcelaine blanche, avec monogrammes simples, non dorés, ou avec la marque ou le nom de la fabrique ou du commerçant revendeur, suivent le régime de ce numéro.		
528	Porcelaine coloriée, décorée, même combinée avec d'autres matières communes	29	30 ·
529	Isolateurs et objets pour isolation électrique, en faïence ou en porcelaine, ainsi que rouleaux pour moulins et autres industries, tous même combinés avec	7-1-19	
	d'autres matières communes	25	10 -
539	Récipients pour eau gazeuse, colorés ou non, sans monture en métal et non combinés avec d'autres matières; dames-jeannes et ballons en verre, même revêtus de tressages, de baguettes de bois, ou d'écorces flexibles, ayant une capacité d'au moins		
	20 litres	75	4.—
540	Bouteilles et verres ordinaires en verre naturel, noir, verdâtre, rougeâtre ou opaque, simplement coulés ou soufflés, pouvant avoir des inscriptions faites au		
	coulage	n	6.—

iczba taryfy ogólnej	Nazwa towarów	Jednostka	Stopa celna w lewach
	Uwaga: Według tego numeru taryfy ocli się także konfekcyę z materyi, które sporządzono przez nałożenie kauczuku lub gutaperki na jedną stronę, z polakierowaną lub nie polakierowaną powłoką tą, albo które składają się z dwóch warstw materyi z pośrednią warstwą z kauczuku albo z gutaperki.		or use
	Materye i konfekcya, które są tylko impregnowane rozczynami kauczuku w tym celu, aby były nieprzepuszczalne, podlegają ekspedycyi według odnośnych numerów taryfy stosownie do jakości materyi.		
z 480	Wody mineralne wszelkiego rodzaju, w naczyniach ja- kiegokolwiek gatunku:	m w m	
	<i>a</i> ) naturalne	100 kg	0.10
z 484	Kamienie surowe z granitu albo naturalnego bazaltu	71	0.30
488	Kamienie młyńskie, kamienie szlifierskie, kamienie fil- trowe i wszystkie inne towary z kamienia miękkiego, także okute, tudzież krążki szmirglowe	77	3.—
520	Do Nru t. 520. Uwaga: Według stopy celnej tego numeru taryfy ocli się dziurkowate płyty i cegły z gliny, krzemionki i podobnego materyalu, służące za izolatory ciepła.		
527	Porcelana, biała, także z ozdobami, prasowanymi wypukło	77	25 · —
	Uwaga: Białe towary porcelanowe, zaopatrzone w zwykłe, nie złocone monogramy, w markę lub nazwę fabryki albo odsprzedawcy, będą ocłone według tego numeru taryfy.		
528	Porcelana, kolorowa, zdobiona, także w połączeniu z innymi materyałami zwyczajnymi	77	30
529	Izolatory i elektryczny materyał izolacyjny z kamionki lub porcelany tudzież walce do młynów i do innych	9	
	celów przemysłowych, wszystkie te przedmioty także w połączeniu z innymi zwyczajnymi materyałami .	77	10 —
539	Naczynia na wody musujące, farbowane lub nie, bez osady metalowej i bez połączenia z innymi materya- łami; gąsiory i balony ze szkła, także otoczone ple-	James - mare	
	cionkami, pręciem drewnianem lub łykiem, o po- jemności, wynoszącej co najmniej 20 l	77	4
540	Zwyczajne flaszki i naczynia szklane barwy naturalnej, czarne, zielonawe, czerwonawe albo nieprzeźro- czyste, odlane lub dęte w sposób zwyczajny, także		
.00	z wtopionymi napisami	77	6.—

Numéro du tarif général	Désignation des marchandises	Unitės	Droits en lei
ex 541	Flacons en verre blanc pour limonade gazeuse, à obtu- ration par boule en verre	100 kg	10.—
544	Vases et objets de toute sorte en verre blanc, ni passé à la meule ailleurs qu'au fond et au goulot, ni poli, ni dépoli, ni taillé, ni gravé, pouvant avoir des dessins ou des inscriptions faites au coulage, ainsi que carafes et bocaux en verre blanc	π	50
545	Les mêmes, en verre de couleur	71	60 —
546	Bouteilles, verres, carafes, bocaux et toute sorte de vases et d'objets en verre, passés à la meule, polis, émaillés, taillés, gravés à l'émeri ou avec un mordant, même ornés de dessins, coloriés, dorés, ar-		
	gentés, mêmes combinés avec des matières com-		70.—
547	Ad 547. — <i>Note</i> . Sont compris sous ce numéro les épingles de chapeaux, en verre de toute sorte, les porte-cigares en verre, même avec des anneaux en métaux communs.	7	
548	Perles, boutons, bracelets, tours de cou, colliers, an-		
579	neaux en verre de toute sorte, même combinés avec d'autres matières communes	п	, 60
585	Fer brut en massiaux ou en prismes, contenant jusqu'à 4º/₀ de scories	79	0.50
588	Fer laminé de forme spéciale, tel que fer à T, double T, en V, en Z, cornières, demi-rond, fer pour châssis et tout fer laminé autrement que rond ou en forme quadrangulaire droite	n	5*
ex 5 <b>99</b>	Articles en fonte non dénommés, bruts, simplement fondus, non ouvragés, limés ou non, même avec des ornementations par la fonte, ou des accessoires en fer forgé, ou combinés avec du bois:		
	b) pesant par pièce de 50 jusqu'à 5 kilogrammes .	79	7.—
619	Objets en tôle mince, étamés, galvanisés, cuivrés, combinés ou non avec le bois ou la fonte	9	70.—
620	Les mêmes, peints, lithographies, nickelés, aluminies, argentés, dorés, même combinés avec d'autres matières	n	100 ·

Liczba taryfy ogólnej	N a z w a tow <b>aró</b> w	Jednostka	Stopa celna w lewach
z 541	Białe flaszki szklane na napoje musujące, zamknięte kulką szklaną	100 kg	10.—
544	Naczynia i przedmioty wszelkiego rodzaju z białego szkła,	STATE OF	
E90	nie oszlifowane w innych miejscach jak tylko na dnie, brzegu i szyjce, nie polerowane, nie matowe, nie rzeźbione, nie grawirowane, także z odlanymi ozdobami i napisami, dalej flaszki i dzbany z białego szkła		50 · —
545	Te same ze szkła barwnego		60
546	Flaszki, dzbany, szklanki, naczynia i przedmioty wszelkiego rodzaju, szlifowane, polerowane, emaliowane, rzeźbione, grawirowane, wygryzane, także zdobione, farbowane, pozłacane, posrebrzane, również w po-	"	
r an	łączeniu z materyałami zwyczajnymi	79	70 · —
547	Do Nru t. 547. Uwaga. Do tego numeru taryfy należą także szklane szpilki do kapeluszy wszelkiego rodzaju, dalej cygarnice ze szkła, także w połączeniu z obrączkami ze zwyczajnych metali.		
548	Perly, guziki, naramienniki, ozdoby na szyję, kolie, pierścienie szklane wszelkiego rodzaju także w polą- czeniu z innymi materyałami zwyczajnymi		60
579	Do Nru t. 579. Uwaga. Węgle z kopalni Petrozsény i z innych kopalni doliny Zsil będą oclone według stóp dla węgla kamiennego.	9	00
585	Żelazo surowe w bryłach i sztabach o zawartości żużli aż do 4 procent	77	0.50
588	Żelazo walcowane w szczególnych formach, jako to: T, I, U, Z, L, O, żelaza do ram przy oknach i wszel- kie inne żelazo walcowane z wyjątkiem form okrą-		
	głych i prostokątno-kwadratowych	77	5.—
z 599	Towary z żelaza lanego, nie wymienione osobno, surowe,		
THAT	zwyczajnie odlewane, nie obrobione, opiłowane lub nie, także z ozdobami z odlewu, z częściami skła- dowymi z żelaza kowalnego albo w połączeniu z drzewem:		
1-11	b) o wadze pojedynczych sztuk, wynoszącej od 50 do 5 kg	71	7.—
619	Przedmioty z cienkiej blachy żelaznej, powleczonej cyną, cynkiem, miedzią także w połączeniu z drzewem lub żelazem lanem		70.
620	lub żelazem lanem	77	70
	w połączeniu z innymi materyałami	n	100

Numéro du tarif général	Désignation des marchandises	Unités	Droits en lei
ex 632	Câbles et cordes en fil de fer, même peints, galvanisés, étamés:		-1
	b) le fil au-dessous de 11/2 millimètre de diamètre	100 kg	20.—
ex 636	Clous pour fers à cheval		18
669	Ad 669. — <i>Note</i> . Les ouvrages en étain, fondus, décapés par le tournage en tout ou en partie, ne sont pas sou-		
	mis aux droits des ouvrages polis, mais seront dédouannés d'après le Nº 669. Rentrent, de même, sous ce numéro les	100	
	tubes, les capsules pour bouteilles et autres ouvrages pressés en étain, décapés par la pression, à moins qu'ils ne soient pas	All of the	
	perfectionnés par la peinture, le vernissage ou le nickelage, ou couverts d'une autre couche métallique.	Special Specia	Deal Mr
678	Tuyaux, vases, récipients de toute sorte, passés à la	- Jan	
	meule, polis, non ornementés	17	150.—
	similaires en nickel ou en alliages de nickel (packfong, alpacca, argentan, etc.), finis, polis, non ornementés, rentrent sous ce numéro.		eli:
679	Les mêmes, ornementés, feuilles minces de nickel au- dessous de 0·25 millimètres, ouvrages et objets en	-1 4	
	nickel non dénommés de toute sorte, même orne- mentés ou combinés avec d'autres matières, excepté l'argent et l'or	77	200•—
681	Tout objet en nickel argenté ou doré, ou combiné avec de l'or ou de l'argent	77	350∙
	Note. — Le packfong, l'alpacca, l'argentan et l'orfèvrerie Christofle suivent le régime des N° 676—681.		
688	Objets en cuivre et ses alliages, non spécialement dé- nommés, même passés à la meule, polis, combinés		
0.00	ou non avec d'autres matières communes	71	100.—
689	Les mêmes, ciselés, vernissés, nickelés, argentés, dorés	79	200 · —
ex 775	Acide chlorhydrique	n	2
770	net	n	15
	pour racido et 10% pour le recipient.		
ex 779	Acide tartrique	71	16.—
806	Au 000. — 11000. Hentie sous de numero le 1750101me.		- 11 PI
835	Indigo, outremer, bleu de Prusse, bleu de Paris et toute autre couleur non dénommée, non préparée, y com-	1-11	10.
	pris les couleurs minérales bleues ou vertes  Note. — L'indigo synthétique ne sera pas soumis à des droits autres ou plus élevés que l'indigo nature.	<b>3</b>	10.—

Liczba taryfy ogólnej	N azwa towarów	Jednostka	Stopa celna w lewach
z 632	Kable i liny druciane, także malowane, pokryte cynkiem, cyną:	-	
and the same	b) z drutu grubości poniżej 1 1/2 mm	100 kg	20.—
z 636 669	Gwoździe do podków	79	18:
	dług Nru t. 669 pod warunkiem, iż nie przedstawiają się jako dalej obrobione przez pomalowanie, lakierowanie, niklowanie lub pokrycie inną powłoką metalową.		
678	Rury, naczynia i schowki wszelkiego rodzaju, szlifowane, polerowane, nie ozdabiane	79	150 -—
1000	Uwaga. Sprzęty kuchenne, garnki itp. przedmioty z czystego niklu lub aliażu niklu (pakfong, alpaka, argentan, itd.), szlifowane, polerowane, nie ozdabiane, należą do tego numeru taryfy.		10/1
679	Te same, zdobione, cienka blacha niklowa grubości po- niżej 0-25 mm, wyroby i przedmioty wszelkiego ro- dzaju z niklu, także zdobione lub w połączeniu z m- nymi materyałami, z wyjątkiem srebra albo złota		200
681	Wszystkie przedmioty z niklu, posrebrzane lub pozła- cane, albo w połączeniu ze złotem lub srebrem Uwaga. Pakfong, alpaka, argentan, metal christofle pod- legają ekspedycyi według Nrów t. 676 do 681.	39	350
688	Przedmioty z miedzi i ich aliaże, nie wymienione osobno, także szlifowane, polerowane, również w połączeniu		
689	z innymi materyałami zwyczajnymi	7	200.—
z 775	Kwas solny	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	2
778	Kwas węglowy płynny (bezwodnik węglowy) netto Uwaga: Wagę netto oznacza się w ten sposób, iż 30 procent wagi ogólnej odlicza się na kwas, a 70 procent na naczynie.	. 99	15
z 779 806	Kwas winny prawoskrętny	29	16
835	Indygo, ultramaryna, błękit pruski, błękit paryski i wszyst- kie inne farby, osobno nie wymienione, nie przyrzą- dzone, wliczając tu błękit mineralny i zieleń mineralną Uwaga: Sztuczne indygo nie podlega cłom innym ani wyższym, lecz tym samym, co naturalne.	79	10

## Annexe B.

### Droits à l'entrée dans le territoire douanier conventionnel des deux États de la Monarchie Austro-hongroise.

Numero du tarif	Désignation des marchandises	Unités		Droits en couronnes
ex 23	Froment	100 kg		6.30
24	Seigle	77		5.80
25	Orge	29		2.80
26	Avoine	79		4.80
27	Maïs	79		2.80
29	Millet	7)		1.20
ex 35	Raisins frais de table, en colis postaux	77		exempts
ex 45	Colza et navette	"		3. —
47	Graines de lin et de chanvre et graines oléagineuses non spécialement dénommées	19		exempts
63	Boeufs	par tête		60
•	ou au choix de l'importateur	100 kg poids vif	}	9-40
64	Taureaux	par tête		30
65	Vaches	"		30 -—
67	Veaux	29		5.—
68	Brebis et chèvres (y compris les béliers, moutons et boucs)	29		2.50
69	Agneaux et chevreaux	79		1 50
ex 70	Porcs aux conditions et contrôles vétérinaires spé- cialement fixés par voie administrative:			
	1. pesant plus de 10 kg jusqu'à 110 kg inclusivement	29		11
	2. pesant plus de 110 kg	100 kg poids vif	}	10.—
	Observation. L'importateur a le droit de demander le dédouanement au taux de 22 couronnes par tête pour des porcs dont le poids vif dépasse 120 kg.			

## Załącznik B.

Cła przy dowozie na umowny obszar celny obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej.

Numer taryfy	Nazwa towarów	Jednostka	Stopa celna w koronach
z 23	Pszenica	100 kg	6.30
24	Żyto	77	5.80
25	Jęczmień	79	2.80
26	Owies	29	4.80
27	Kukurudza	77	2.80
29	Proso	n	1 · 20
z 35	Winogrona świeże, do użytku stołowego, w pakietach pocztowych	7	wolne
z 45	Rzepak i nasienie rzepaku	77	3
47	Siemię lniane i konopne, nasienie olejne, nie wymie- nione w tarytie gdzieindziej	77	wolne
63	Woły	sztuka	60
	albo według wyboru dowożącego	100 kg wagi żywej	9.40
64	Byki	sztuka	30.—
65	Krowy	77	30
67	Cielęta	79	5
68	Owce i kozy (także skopy, barany i kozły)	n	2.50
69	Jagnięta i koźlęta	29	1.50
70	Świnie z zachowaniem szczególnych warunków i ostroż- ności policyjno-weterynaryjnych, ustalonych drogą rozporządzenia:		
	1. wagi ponad 10 kilogramów do 110 kilogramów włacznie	sztuka	11 —
	2. wagi ponad 110 kilogramów	100 kg wagi żywej	10
	Uwaga. Co do świń o wadze żywej, przenoszącej 120 kilogramów, wolno dowożącemu żądać oclenia według stopy po 22 K za sztukę.		
(Polnisch.)			164

Numéro du tarif	Designation des marchandises	Unités	Droits en couronnes
ex 73	Volaille de toute espèce (excepté le gibier):  a) vivante:		
	1. oies	100 kg	exempts 4 · —
ex 75	Poissons frais, excepté les carpes	n . n	exempts
117	Viande:		
	a) fraîche	77	30.—
	b) préparée, c'est-à-dire salée, séchée, fumée, en saumure, cuite	29	45
		Don't 17	Set State
		- 1-901	
	The second secon		
	A property of the second		
	- 1 1 - 1 - 1 - 1		
		an and	
	The state of the s		
	The second live and the se		
	A SERVICE CONTRACTOR OF THE SERVICE CONTRACT		
		-	

Numer taryfy	Nazwą towarów	Jednostka	Stopa celna w koronach
z 73	Ptactwo wszelkiego rodzaju (z wyjątkiem ptactwa dzi-kiego):		
1000	a) żywe:		
	1. gęsi	100 kg	wolne
	2. inny drób		4
	b) zabite, także wyszrotowane, skubane lub obrane		-7-1-1
	z kończyn		16.—
		"	
z 75	Ryby, świeże, z wyjątkiem karpi	. 71	wolne
117	Mięso:		
	a) świeże		30
100	b) przyrzudzone, i to solone, suszone, wędzone, ma-		
	rynowane, ugotowane		45.—
	The value, agete name to the total to the	,,,	
7 - 2 - 2		20	
		- Ph 1	
			- Table 1
100			17001 4
	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE		
	A CHARLES EN LINE HOUSE IN THE		
	The same of the Administration of		
I've all a	the state of the s		
-112-75	the second part of the second state of the sec		
inganie je	The state of the s		
Strong the	Course of a sufficient district parties of the same		
	particle or business of the section of the land		
	TOUR CALL STREET STREET STREET		
		profession .	
Marin Str.	and the second second second		
	and the state of t		
	The same of the sa		
	the state of the factors and the state or proper from any and	AND RESIDENCE	of the letter areas are
100 100 100			

## Dziennik ustaw państwa

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24,

także w roku 1910. w języku

#### niemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumunskim, ruskim, słoweńskim i włoskim.

Prenumerata na cały **rocznik** 1910 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego części można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrag doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za .	 4 K 20 h	Rocznik	1869 za	6 K — h	Rocznik	1889 za 6 K — h
21	1850 " .	 10 , 50 ,	91	1870 "	2 , 80 ,	21	1890 , 5 , 40 ,
21	1851 " .	 2,60,	27	1871 ,	4 , - ,	27	1891 " 6 " — "
27	1852 "	 5 , 20 ,	77	1872 "	6,40,	21	1892 " 10 " — "
20	1853 , .	 6 , 30 ,	27	1873 "	6 , 60 ,	27	1893 " 6 " — "
37	1854 "	 8,40,	27	1874 "	4,60,	77	1894 " 6 " — "
99	1855 "	 4,70,	27	1875 "	4 , - ,	77	$1895  ,  \ldots  7  ,  -  ,$
77	1856 " .	 4 , 90 ,	77	1876 ,	3 " — "	27	1896 " 7 " — "
37	1857 "	 5 , 70 ,	77	1877 ,	2 , ,	27	1897 " 15 " — "
99	1858 "	 4 , 80 ,	77	1878 "	4 , 60 ,	27	$1898  \dots  6  n - n$
99	1859 "	 4 , - ,	27	1879 ,	4 , 60 ,	17	1899 " 10 " — "
77	1860 "	 3,40,	27	1880 ,	4 , 40 ,	71	1900 , 7 , - ,
11		3 , - ,	77	1881 ,		21	1901 , 6 , ,
17		2,80,		1882 "		77	1902 7 , 50 ,
11	1863 "	 2 , 80 ,	27	1883		= 11	$1903  ,  \ldots  9  " - "$
99 1		2,80,	77	1884 "		"	$1904  ,  \ldots  5  ,  -  ,$
97		4 , - ,	7	1885 "		77	1905 , 6 , - ,
"		4 , 40 ,	" #	1886		-	1906 , 12 , — ,
"		4 " - "	-	1887 "		-	1907 " 13 " — "
		4 " "	7/	1888 "		,, m	$1908 " \dots 9" - "$
"	,,	" " 1	"	**	<i>y. y</i> 1	37	- n · n

Cenę sprzedaży rocznika 1909 poda się do wiadomości z początkiem stycznia 1910.

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20\%_0$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25\%_0$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30\%_0$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XCII. — Wydana i rozesłana dnia 31. grudnia 1909.

Treść: (№ 219—223.) 219. Ustawa, dotycząca dalszego poboru podatków i opłat, tudzież pokrywania wydatków państwowych w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 30. czerwca 1910. — 220. Ustawa, dotycząca ustanowienia kontyngentu alkoholu na kampanię 1909/1910 i indywidualnego jego rozkładu. — 221. Ustawa, dotycząca ponownego przedłużenia mocy obowiązującej ustawy z dnia 30. sierpnia 1891, o wykonywaniu sądownictwa konsularnego. — 222. Ustawa, dotycząca popierania chowu zwierząt i ich korzystnego spożytkowywania. — 223. Ustawa, dotycząca czyszczenia i odkażania wozów kolejowych, używanych do przewozu drobiu.

#### 219.

## Ustawa z dnia 30. grudnia 1909,

dotycząca dalszego poboru podatków i opłat, tudzież pokrywania wydatków państwowych w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 30. czerwca 1910.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### \$ 1.

Upoważnia się rząd do dalszego pobierania podatków bezpośrednich i opłat pośrednich w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 30. czerwca 1910 według istniejących przepisów.

#### 8 9

Wydatki w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 30. czerwca 1910 należy pokrywać w miarę potrzeby na rachunek kredytów, które mają być wyznaczone ustawą na rok 1910.

#### § 3.

Upoważnia się rząd do uzyskania następujących kwot w drodze operacyi kredytowej:

- 1. Celem umorzenia części ogólnego długu państwowego . . . . . . . . . 18,089.995 K
- 2. na nadzwyczajne uzbrojenie obrony krajowej . . . . 2,526.310 "

66,500.000 K

22,500.000 ..

5. na wynagrodzenie za inwestycye, zwiększenie zapasu materyałów i ulepszenie stanu kolei, które Spółka kolei państwowych podjęła w latach 1908 i 1909

29,600.000 ,

Razem .

139,216.305 K

Co do emisyi państwowych asygnat kasowych w kwocie 220,000.000 K, dokonanej w marcu 1909, udziela się dodatkowego zatwierdzenia.

#### 8 4.

Upoważnia się Ministra skarbu do sprzedania w ciągu roku 1910 nieruchomości państwowych, których wartość szacunkowa każdej z osobna nie przenosi kwoty 50.000 K, aż do sumy ogólnej 600.000 K, i to bez poprzedniego osobnego zezwolenia Rady państwa, pod warunkiem późniejszego usprawiedliwienia sprzedaży. Również upoważnia się Ministra skarbu pod warunkiem późniejszego usprawiedliwienia, by w ciągu roku 1910 zezwolił

na obciążenie nieruchomości państwowych służeb-l nościami, o ile zmniejszenie wartości nieruchomości, która ma być obciążona, lub wartość prawa, które ma być nadane, nie przenosi w każdym poszczególnym przypadku sumy 50.000 K. Wartość ogólna służebności, które w roku 1910 mają być w taki sposób nadane, nie może przenosić sumy 400.000 K. Upoważnia się nadto Ministra skarbu pod warunkiem późniejszego usprawiedliwienia, by zezwolił spółkom, którym służy użytkowanie państwowych kolei żelaznych, w ciagu roku 1910 na sprzedaż zbytecznych gruntów kolei państwowej z zastrzeżeniem odpowiedniego wynagrodzenia skarbu państwa za zrzeczenie się prawa własności; pozwolenie to może być udzielone i w tych wypadkach, w których wartość szacunkowa poszczególnego przedmiotu sprzedaży przenosi sume 50.000 K.

#### § 5.

Kredyty (kwoty), wymienione poniżej, mogą być użyte jeszcze do dnia 30. czerwca 1910; o ile kredytów (kwot) tych nie użyto do końca roku 1909, nalezy postapić z nimi tak, jak gdyby były wyznaczone w preliminarzu na rok 1910.

#### A. W etacie Ministerstwa handln.

Kwoty, wyznaczone na rok 1907 w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 285, a przedłużone ustawą z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96 (punkt E) do końca grudnia 1909, w szczególności:

- 1. Tytuł 7., § 6., Tryest. Rozszerzenie wybrzeży między Molo San Carlo a grobla, która ma być urządzona przed budynkiem sanitarnym, tudzież między ta groblą a Molo Giuseppino wraz z wyposażeniem i założeniem torów . . . 2,000.000 K;
- 2. Tytuł 7., § 6, Podgora. Budowa ochronnych urządzeń portowych. Kwota ogólna 20.000 K, 1. rata 4.000 K;
- 3. Tytuł 7., § 6, Zara. Przedłużenie muru wybrzeżnego w przystani wewnętrznej. Kwota ogólna 120.000 K, 4. rata . . . . . . . 80.000 K;
- 4. Tytuł 11., § 6. Koszta nabycia gruntu pod budowę budynku pocztowego, który ma być wystawiony w Meranie . . . . . . . . . . . 17.000 K.

#### B. W etacie Ministerstwa kolei zelaznych.

Kwota, preliminowana na rok 1907 w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 285, pod tytułem 6., § 11., na rozmaite wydatki, nie przewidziane szczegółowo, a przedłużona

#### C. W etacie Ministerstwa robót publicznych.

Kwoty, wyznaczone na rok 1907 w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 285, w rozdziale 7., a przedłużone ustawa z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96 (punkt E), do końca grudnia 1909, w szczególności:

- 1. Tytuł 5., § 5., pozycya 6. Rekonstrukcya mostu drogowego na Dunaju między Lincem a Urfahrem, kilometr 1 gościńca praskiego. powiat polityczny Linc (4. rata) . . . . . . . . . . . 100.000 K;
- 2. Tytuł 5., § 11., pozycya 27. Przełożenie gościńca vintschgauskiego między Mals a St. Valentin obok Burgeis, kilometr 89 do 92, powiat polityczny
- 3. Tytuł 5., § 11., pozycya 36. Dodatek państwowy w celu usunięcia zrzadzonych przez powódź z roku 1906 uszkodzeń kilku nieskarbowych dróg i mostów . . . . . . . . . . . . . . . . . 241.500 K;
- 4. Tytuł 5., § 17., pozycya 13. Dodatki państwowe na różne budowle drogowe i mostowe 601,050 K.

D. Kredyty, co do których przyznano w ustawie z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118, czas użycia do końca grudnia 1909.

Nadto mogą być użyte do dnia 30. czerwca 1910 następujące kredyty, dozwolone ustawą z dnia 6. czerwca 1901, Dz. u. p. Nr. 63, a przedłużone ustawa z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96, do końca grudnia 1909, w szczególności:

kredyt w kwocie 540.000 K, dozwolony na rok 1902 pod pozycyą 10.;

kredyty w kwotach 2,000.000 K i 3,000.000 K, dozwolone na rok 1903 i rok 1904 pod pozycya 7.;

kredyty w kwotach 2,000.000 K i 2,800.000 K, dozwolone na rok 1905 pod pozycya 7. i 11.

Również można użyć do dnia 30. czerwca 1910 kredytu w kwocie 658.000 K, dozwolonego ustawa z dnia 24. lipca 1905, Dz. u. p. Nr. 124, artykuł II. na rok 1906 na wybudowanie i ulepszenie linii kolejowej Spljet-Aržano, a przedłużonego ustawa z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96, do końca grudnia 1909.

Kredytu w kwocie 4,500.000 K, dozwolonego ustawa z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96 na rok 1909 ustawa z dnia 29. czerwca 1909, (punkt E) do końca grudnia 1909, 1.015.000 K. Dz. u. p. Nr. 96, w rozdziałe 25., tytule 11., § 1., na 4procentowe zaliczki dla gwarantowanych kolei głównych, można użyć także na udzielanie 4 procentowych zaliczek dla gwarantowanych kolci lokalnych.

§ 6.

Kwoty, dozwolone ustawa z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118, na rok 1908, a ustawa z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96, na rok 1909 w rozdziale 28., tytule 8. (budowa dróg), §§ 4. do 17., i tytule 9. (budowle wodne), §§ 4. do 16., a niezużyte do końca roku 1909, należy według krajów koronnych z pominięciem pierwotnego szczególnego przeznaczenia przenieść na rok 1910 co do ich zarachowania na rozdział: Ministerstwo robót publicznych, tytuł: budowa dróg, paragraf: nadzwyczajne budowle drogowe, dodatki państwowe na ten cel, nabycie walców drogowych wraz z przynależnościami itd., względnie tytuł: budownictwo wodne, paragraf: nadzwyczajne budowle wodne, dodatki państwowe na ten cel, nabycie remorkerów parowych, baggerów parowych i łodzi parowych itd.

Kwoty, dozwolone ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 na rok 1908, a ustawą z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96, na rok 1909 na utrzymanie budynków i potrzeby domowe itd., a niezużyte do końca roku 1909, można zpominięciem pierwotnego szczególnego przeznaczenia przenieść na rok 1910 celem ich zarachowania na osobny rozdział: "Zarząd budynków państwowych".

W ten sam sposób można kwoty, dozwolone ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118, na rok 1908, a ustawą z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96, na rok 1909 na nowe budowle, roboty budowlane, adaptacye, kupno realności itd., a niezużyte do końca roku 1909, przenieść z pominięciem pierwotuego szczególnego przeznaczenia na rok 1910 celem ich zarachowania na osobny rozdział: "Nowe budowle, administracya budowy, adaptacye, roboty budowlane, urządzenia i kupno realności".

\$ 7.

Kwoty, uzyskane w drodze operacyi kredytowych, należy na razie wstawić w rachunki poza etatem, a część kwot powyższych, odpowiadającą rzeczywistemu wydatkowi, wstawiać etatowo jako przychód przy ogólnym zarządzie kasowym.

Tego samego postępowania należy przestrzegać także co do wydatków, których pokrycie przekazano w ustawie z dnia 29. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 96, na wpływy uzyskane drogą pożyczek.

8 8.

Nadwyżkę obrotową w kwocie 14,489.554 K, wykazaną w obrocie etatowym za rok 1908, należy wcielić do zapasów kasowych.

§ 9.

Moc obowiązującą artykułu III. ustawy z dnia 8. lipca 1901, Dz. u. p. Nr. 86, dotyczącej podwyższenia podatku od wódki i przekazania pewnej części tego podatku na rzecz funduszów krajowych królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa, przedłuża się do końca roku 1910.

§ 10.

Wykonanie ustawy tej, która nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia, poruczam Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 30. grudnia 1909.

Franciszek Józef wdr.

Bienerth wtr.

Billúski wtr.

220.

Ustawa z dnia 30. grudnia 1909, dotycząca ustanowienia kontyngentu alkoholu na kampanię 1909/1910 i indywidualnego jego rozkładu.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

Moc obowiązującą ustawy z dnia 8. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 170, dotyczącej ustanowienia kontyngentu alkoholu na kampanię 1908/1909 i indywidualnego jego rozkładu, przedłuża się na kampanię 1909/1910.

Wykonanie ustawy tej, która nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia, poruczam Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 30. grudnia 1909.

Franciszek Józef wár.

Bienerth wir.

Biliński włr.

#### 221.

## Ustawa z dnia 30. grudnia 1909,

dotycząca ponownego przedłużenia mocy obowiązującej ustawy z dnia 30. sierpnia 1891, Dz. u. p. Nr. 136, o wykonywaniu sądownictwa konsularnego.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### \$ 1.

Ustawa z dnia 30. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 286, dotycząca przedłużenia mocy obowiązującej ustawy z dnia 30. sierpnia 1891, Dz. u. p. Nr. 136, o wykonywaniu sądownictwa konsularnego, ulega zmianie w tym kierunku, iż terminy, ustanowione w ustępie 1., § 1., i w § 3. ustawy, zostają przedłużone do dnia 31. grudnia 1910

#### § 2.

Skuteczność zarządzenia powyższego zależy jednak od warunku, aby także w drugim obszarze państwowym Monarchii wydano podobne postanowienie ustawowe.

Na wypadek, gdyby warunek ten w dniu 1. stycznia 1910 nie był jeszcze dopełniony, upoważnia się rząd do wydania na czas aż do jego dopełnienia, a najdłużej do dnia 31. grudnia 1910, wporozumieniu z Ministerstwem spraw zewnętrznych i z Rządem węgierskim zarządzeń tymczasowych w tym celu, aby sądownictwo konsularne było wykonywane w sposób dotychczasowy, i aby opłaty konsularne były pobierane tak, jak dotychczas.

#### § 3.

Ustawa miniejsza, której wykonaniem zajmie się Mój Minister sprawiedliwości, wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wieden, dn a 30. grudnia 1909.

#### Franciszek Józef wdr.

Bienerth wh.

Hochenburger wir.

#### 222.

## Ustawa z dnia 30. grudnia 1909,

dotycząca popierania chowu zwierząt i ich korzystnego spożytkowywania.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

#### § 1

Celem utworzenia funduszu dla popierania chowu zwierząt i ich korzystnego spożytkowywania przeznaczy się z funduszów państwowych w latach 1910 do 1918 włącznie kwotę po sześć milionów koron i wstawi ją do preliminarza państwowego (na etat Ministerstwa rolnictwa), a to niezależnie od kwot, wyznaczonych na te same cele w etacie zwyczajnym Ministerstwa rolnictwa.

Fundusz ten będzie pozostawał pod zarządem Ministerstwa rolnictwa. O sposobie użycia zasobów funduszowych należy corocznie składać sprawozdanie Radzie państwa.

#### § 2.

Z państwowej dotacyi funduszu nalezy przeznaczyć rocznie kwotę jeden milion koron na poparcie korzystnego spożytkowywania zwierząt, a zwłaszcza bydła rzeźnego wraz z zaopatrywaniem miast w mięso, dalej na poparcie wywozu zwierząt, urządzania targów na zwierzęta rzeźne, rozpłodowe i użytkowe, a zwłaszcza targów na zwierzęta wywozowe, tudzież na popieranie korzystnego spożytkowywania wytworów zwierzęcych.

Kwotę pięć milionów koron rocznie należy użyć na popieranie chowu zwierząt i podniesienie stanu zwierząt w związku z ich korzystnem spożytkowywaniem, jako to na wyznaczanie premii za wychów, ułatwianie nabywania paszy, popieranie kontroli paszy i nawozów sztucznych, popieranie ubezpieczania zwierząt, popieranie zakładów opasowych dla zwierząt, pozbywanych przez stowarzyszenia, popieranie gospodarstwa pastewnego (pastwisk alpejskich, górskich, dolinowych, sztucznych) itd., i to na rzecz poszczególnych królestw i krajów w stosunku do liczby sztuk bydła rogatego według ostatniego powszechnego spisu zwierząt (ustawa z dnia 29. marca 1869, Dz. u. p. Nr. 67).

#### § 3.

Kwoty, nie zużytkowane w pewnym roku, zostają we funduszu i winny być umieszczone korzystnie aż do chwili ich użycia.

Odsetki od pożyczek i raty zwrotne pożyczek, udzielonych ewentualnie z funduszu, tudzież imne dochody funduszu albo ewentualne datki, przeznaczone na jego rzecz, przekaże się również do funduszu; o ile jednak kwoty te pochodzą z zasobów, wymienionych w § 2., ustępie 2., albo o ile są przeznaczone na rzecz zasobów tych, wstawia się je w rachunek na poczet sum, wyznaczonych dla poszczególnych królestw i krajów.

#### 8 4.

Zarządzenia, wymienione w § 2., będą albo bezpośrednio przeprowadzane przez Ministerstwo rolnictwa albo popierane pośrednio przez udzielanie pożyczek i subwencyi.

Przy ich udzielaniu należy zwłaszcza uwzględniać instytucye dla korzystnego spożytkowywania zwierząt w poszczególnych królestwach i krajach, stowarzyszenia dla hodowli zwierząt i ich spożytkowywania, jak również inne stowarzyszenia i związki rolnicze, zajmujące się zadaniami, określonymi w § 2.

Sposób użycia zasobów funduszowych, wymienionych w § 2., ustępie 2., określi Ministerstwo rolnictwa przy współudziale wydziałów krajowych i głównych korporacyi rolniczych.

#### § 5.

Koszta Zakładu głównego dla korzystnego spozytkowywania zwierząt, który zostanie utworzony w drodze rozporządzenia a którym Ministerstwo rolnictwa bedzie się posługiwać przy przeprowadzaniu zarządzeń, wymienionych w § 2., będą pokrywane z funduszów państwowych aż do maksymalnej kwoty 50.000 K rocznie i winny być wstawiane aż do tej kwoty maksymalnej w preliminarz państwowy (na etat Ministerstwa rolniciwa).

#### § 6.

Wykonanie ustawy niniejszej poruczam Moim Ministrom rolnictwa, handlu i skarbu.

Wiedeń, dnia 30. grudnia 1909.

#### Franciszek Józef wdr.

Bienerth włr.

Biliński włr.

Weiskirchner wir.

Pop wh.

#### 223.

Rozporządzenie Ministerstw rolnictwa, sprawiedliwości, handlu i kolei żelaznych z dnia 30. grudnia 1909,

dotyczące czyszczenia i odkażania wozów kolejowych, używanych do przewozu drobiu.

W wykonaniu artykułu 8. umowy z dnia 25. stycznia 1905, Dz. u. p. Nr. 25 z roku 1906,

co do zaraźliwych chorób zwierząt, zawartej między Austro-Węgrami a Państwem niemieckiem, rozporządza się na zasadzie § 4. ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych z dnia 6. sierpnia 1909, Dz. u. p. Nr. 177, co następuje:

#### § 1.

Co do czyszczenia i odkażania wozów kolejowych, użytych do przewozu żywego drobiu, i należących do nich sprzętów zarządów kolejowych należy analogicznie stosować przepisy, podane w rozporządzeniu ministeryalnem z dnia 21. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 30. Zaostrzony sposób odkażania powinno się przeprowadzać w przypadkach zakażenia wozów cholerą drobiu lub pomorem kur albo w przypadkach silnego podejrzenia, iż zakażenie takie zaszło. Wozy, użyte do przewozu opakowanego drobiu żywego, należy jedynie wtedy czyścić i odkażać w myśl przepisów niniejszych, ieżeli one uległy zanieczyszczeniu przez podściółkę, żywność lub odchody; na wozach takich należy nalepić przepisane kartki w stacyi odbiorczej.

Czyszczenie i odkażanie należy do tych zarządów kolejowych, w których okręgu wyładowanie odbyło się. Wysokość opłat, które będą za to pobierane, oznaczy i ogłosi Ministerstwo kolei żelaznych po wysłuchaniu zarządów kolejowych.

#### § 2.

Przekroczenia przepisów powyższych będą karane według ogólnej ustawy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych.

#### § 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. stycznia 1910.

Wrba włr. Weiskirchner włr. Hochenburger włr. Pop włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XLII. — Wydana i rozesłana dnia 10. czerwca 1909.

Tresc: (M 83 i 84.) 83. Obwieszczenie, dotyczące używania bankowych zapisów długu, które Wiedeński Związek bankowy w Wiedniu wyda na zasadzie § 6., p. l. swego statutu, do korzystnego umieszczania kapitałów fundacyjnych, pupilarnych i tym podobnych. — 84. Obwieszczenie, dotyczące zmiany postanowień § 11., l. 2. i 3. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 13. stycznia 1890 dla kolei lokalnej z Ischlu do Solnogrodu z odnogą do Steindorfu.

#### 83.

Obwieszczenie Ministerstwa skarbu w porozumieniu z Ministerstwami sprawiedliwości i spraw wewnętrznych z dnia 18. maja 1909,

dotyczące używania bankowych zapisów długu, które Wiedeński Związek bankowy w Wiedniu wyda na zasadzie § 6., p. l. swego statutu, do korzystnego umieszczania kapitałów fundacyjnych, pupilarnych i tym podobnych.

Wiedeński Związek bankowy w Wiedniu wydaje w myśl § 6., p. I. swego statutu, w szczególności:

- a) na zasadzie pożyczek, udzielanych na cele przemysłowe i handlowe, względnie przejętych w drodze cesyi, których oprocentowanie i umorzenie jest zabezpieczone obietnicą zapłaty lub gwarancyi, daną przez państwo lub jedno z królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa;
- b) na zasadzie posiadanych przez siebie papierów wartościowych, nadających się do umieszczania pieniędzy pupilarnych, lub na zasadzie pożyczek na zastaw papierów wartościowych tego rodzaju

osobną kategoryę bankowych zapisów długu, co do których zachodzą warunki, określone w § 8. ustawy z dnia 27. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 213, dotyczącej fundowanych bankowych zapisów długu. Na zasadzie § 8. powołanej ustawy uznaje się więc niniejszem bankowe zapisy długu powyższej kategoryi, wydawane w myśl statutu przez Wiedeński Związek bankowy, za nadające się do korzystnego umieszczania kapitałów fundacyi, zakładów stojących pod nadzorem publicznym, urzędu pocztowych kas oszczędności, dalej pieniędzy pupilarnych, fideikomisowych i depozytowych, tudzież na kaucye służbowe i handlowe.

Biliński włr.

#### 84.

Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 27. maja 1909,

dotyczące zmiany postanowień § 11., I. 2. i 3. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 13. stycznia 1890, Dz. u. p. Nr. 15, dla kolei lokalnej z Ischlu do Solnogrodu z odnogą do Steindorfu.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia uchyla się postanowienia § 11., l. 2. i 3. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 13. stycznia 1890, Dz. u. p. Nr. 15, dla kolei lokalnej z Ischlu do Solnogrodu z odnogą do Steindorfu, które w myśl

obwieszczenia c. k. Ministerstwa handlu z dnia 29. lipca 1892, Dz. u. p. Nr. 121, dotyczącego budowy i ruchu kolei zębatej na Schafberg, miały mieć zastosowanie także do tej kolei.

W ich miejsce wejdą następujące postanowienia, odnoszące się również do obu wyż wspomnianych kolei:

2. Jeżeli wykupno nastapi przed upływem unormowanego w § 2. czasowego uwolnienia od podatku, wówczas obliczony w ten sposób średni dochód czysty owych lat pięciu stanowi przez pozostały okres wolności podatkowej rentę wykupna, która ma być wypłacona bez opłaty podatku. Za czas po uplywie wolności podatkowej należy równocześnie oznaczyć rente wykupna w ten sposób, że od dochodów, podług których oblicza się sumę średnią, policzy się podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potrąci go z dochodów. Do pozostałej reszty dolicza się ze wzgledu na to, że stosownie do § 131., lit. a) ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma na przyszłość od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, dodatek w wysokości jednej dziewiątej tego czystego dochodu.

Gdyby wykupno nastąpić miało po upływie ustanowionego w § 2. czasowego uwolnienia od podatków, wówczas należy uważać przy obliczaniu czystych dochodów rocznych podatki i dodatki do podatków, ciążące na wykupionem przedsiębiorstwie kolejowem, oraz wszelkie inne opłaty publiczne za wydatki ruchu.

Jeżeli obowiązek płacenia podatku istniał nie przez wszystkie lata, podług których oblicza się sume średnią, wówczas należy także co do lat wolnych od podatku obliczyć podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej odnośnych lat i potrącić go z przychodów.

Ze względu jednak na to, że stosownie do § 131., lit. a) ustawy z dnia 25 października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, doliczyć należy do przeciętnych czystych dochodów, obliczonych w taki sposób, dodatek, wynoszący jedną dziewiątą tych czystych dochodów.

3. Czysty dochód roczny, obliczony w myśl powyższych postanowień, płacić należy koncesyonaryuszowi jako wynagrodzenie za wykupno kolei przez pozostały czas trwania koncesyi w ratach półrocznych, płatnych z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku.

Gdyby jednak średni dochód czysty, obliczony w myśl powyższych postanowień ustępów 1. i 2., bez uwzględnienia dodatku, przewidzianego w ustępie 2, alinea 1. i 4., nie dosięgał przynajmniej takiej sumy rocznej, któraby się równała racie ryczałtowej, potrzebnej na oprocentowanie po pięć od sta rzeczywistego kapitału zakładowego, na którego policzenie rzad sie zgodził, oraz na umorzenie tegoż w ciągu całego okresu koncesyjnego, w takim razie wynagrodzenie, które państwo ma zapłacić za wykupno kolei, będzie polegało na tem, że państwo płacić będzie wymienioną wyżej kwotę ryczałtową w ratach półrocznych, zapadających z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia każdego roku, i zwracać koncesyomuyuszowi podatek rentowy, przypadający od tej renty wykupna.

Wrba włr.

## Oziennik ustaw państwa

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte 1. 24,

także w roku 1910. w języku

miemieckim, chorwackim, czeskim, polskim, rumunskim, ruskim, słoweńskim i wioskim,

Prenumerata na cały rocznik 1910 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 8 K. Pojedyncze jego cześci można odbierać w miejscu lub otrzymywać bezpłatnie pocztą.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica l., Seilerstätte l. 24, i nabywać tamże także pojedyncze roczniki i pojedyncze cześci Dziemika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwote pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia pocztowego należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrag doreczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik	1849 za		4	K 2	0 h	Rocznik	1869 z	а,		6	K —	h	Rocznik	1889 za .	6	K -	_ h
27	1850 "		10	, 5	0 "	27	1870 ,	, ,		2	, 80	77	77	1890 "			
77	1851 "		2	, 6	$0_n$	77	1871,	, ,	 ۰	4	" —	77	n	1891 "			
77	1852 "		5	, 2	0 "	29	1872,	י ת	•	6	, 40	77	27	1892 , .	10	27 -	- n
29	1853 "		6	" 3	0 "	77	1873 ,	,, ,		6	<b>,</b> 60	91	77	1893 " .	6	20 -	- n
77	1854 "		8	n 4	0 "	n	1874	77 1	•	4	<b>"</b> 60	17	27	1894 " .	6	<sub>27</sub> —	- 77
29	1855 "		4	<sub>n</sub> 7	0 "	29	1875 ,	77 '		4	<sub>27</sub> —	37	77	1895 "	7	77 -	- "
27	1856 "		4	, 9	0 "	77	1876,	n (		3	<sub>77</sub> —	27	77	1896 "			
27	1857 "		5	, 7	0 "	29	1877 ,	77		2	n —	77	77	1897 "	15	n -	- 77
27	1858 "		4	, 8	0 "	77	1878,	, ,		4	<b>"</b> 60	27	27	1898 "	6	77 -	- 77
- 27	1859 "		4	27 -	— <sub>27</sub>	77	1879,	, ,		4	, 60	27	77	1899 " .	10	77 -	- 27
77	1860 "		3	,, 4	0 "	77	1880,	yy '		4	,, 40	77	77	1900 , .	7	27 -	- 21
77	1861 "		3	<sub>21</sub> –	- 17	91	1881,	, ,		4	, 40	77	77	1901 " .	6	77 -	- n
27	1862 "		2	,, 8	0 "	27	1882			6	n —	77	27	1902 , .	7	,, 5	0 ,
27	1863 ,		2	, 8	0 "	,	1883	77 .		5	27 —	77	77	1903 " .	9	27 -	- 27
21	1864 ,	 	2	, 8	0 "	21	1884 ,	,		5	77 —	77	77	1904 " .	5	27 -	- n
77	1865 "		4	n -	- 97	71	1885,	77 .	 -	3	, 60	77	27	1905 " .	6	27 -	- 77
27	1866 ,		4	, 4	0 "	27	1886,	, ,		4	, 60	77	77	1906 " .	12	77 -	- 77
27	1867 ,		4	77 -	- 77	7	1887 ,	77 .		5	n —	77	77	1907 " .	13	77 -	- 37
77	1868 "	 14	4	<sub>21</sub> –	- 77	*	1888 ,	17 .		8	, 40	29	77	1908 " .	9	77 -	- ,,

Cenę sprzedaży rocznika 1909 poda się do wiadomości z początkiem stycznia 1910.

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu jezykach od r. 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie-

Nabywającym na ruz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust 20%, a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 25%, zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 30%.

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginew lub do zły w stanie wadliwym, reklamować należy najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu można pojedyncze części Dziennika ustaw państwa dostać wyłącznie tylko za opłata ceny handlowej ( $\frac{1}{4}$  arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabyć w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte Nr. 24., nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (1/4 arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione zostało uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.

## Spis

urzędów celnych i władz celnych ustanowionych na umownym obszarze celnym obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej oraz w krajach i części krajów złaczonych z nimi w jeden obszar celny

z podaniem ich kategoryi i upoważnień celniczych.

wskazuje na szczególne upoważnienia lub ograniczenia zawarte w uwagach.

Uwagi te nie zawierają jednak tych upoważnień lub ograniczeń, które - jako wywołane stosunkami miejscowymi — nie mają znaczenia w obrocie powszechnym.

Co do upoważnień szczególnych przysługujądów celnych głównych ustanowionych w obrębie nych płynów wyskokowych.

Znak "\*)" w kolumnie "kategorya urzędu" obszaru cłowego do ekspedyowania wychodowego palonych płynów wyskokowych i piwa za bonifikacya wywozowa względnie za zwrotem podatku ograniczone jest do obrotu na kolejach żelaznych i statkach parowych w skróconem postępowaniu zapowiadawczem pod zamknięciem miejscaładunku a co do palonych płynów wyskokowych zależne jest nadto od warunku, aby dotyczące posyłki wywozowe wycych urzędom celnym a wyrażonych w kolumnach chodziły za granicę przez urząd celny graniczny. pionowych, nadmienia się, że upoważnienie urzę- upoważniony do ekspedyowania wywozowego palo-

Oznaczenie "Gr." w kolumnie "Położenie urzędu" oznacza "Granica ku".

Polnisch.)

### W królestwach i krajach w Radzie państwa reprezentowanych.

						1 .	-	elny	jes	st w sz						
	- 4	Kategorya				ogazon	dyov wycł	vania 10do-	nzu.	· ·	odo	ru c	ia w		1 1.	go od
	Siedziba	(z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	a cia.	OWBIAN	we	g0	prze oz	orzach pod 1 ju /nu o- ąden ow n	nicz	nych ślin		lwabnych	mel seen	n pek
ząca			ten podlega	urzędu	kredytowania	ania apowa aw	ртупом	piwa	niczon go			pocyto	anyeh 22d	250 a 1 266 a	8	niec h w roch robek
czba bieżąca					redyte	Tepow	23 2	Wro-		o iny o aj z emn wego, czn	ogolno.	orle pod	prz d welnian en Nr 1 224	ch tow t 250 a	o gr nia	howany nych m
CZ	игхę d	u			do k	do po	ternw dnie fika	zglę- boni- cyą	tytoniu	o Ivy z er weg	W 080	w obro le p	przyd	graditien Nr. t. 2	to are	niec
				Malu												
	I. Austrya poniżej Anizy.															
	C. k. dyrekcya skarbowa krajowa w Wiedniu.									-						
1	Wiedeń		190	1												
	z ekspozyturami:		15 70													
	a) w urzędzie poczty listowej												x-			
	<ul><li>b) na dworcu kolei państw.</li><li>c) na dworcu kolei północ.</li></ul>															
	d) na dworcu kolei półno- cno-zachodniej		6' -	77-												
	e) na dworcu kolei Fran- ciszka Józefa	U. g. I.*)	D. s. k.	Wnętrze	1	1	1	1	7.	1	1		1	1	1	1 1
	f) na dworcu kolei zach.*) g) na dworcu kolei połu-		w Wiedniu													
	dniowej*)															
	Dunaju dla parowców)  i) w domu składowym I. austr. Spółki akcyjnej															
	domów składowych pu- blicznych			34												
	k) w domu składowym miasta Wiednia															
2	Wiener-Neustadt	U. g. II.	D. s. p.			1		1		1						
3	**	U. g. II.	w Wiedniu	11		1		1				1				
ð	Krems	U. g. 11.	D. s. p. w Stein		*			7		- 1			•			

Uwagi do I.

względu na kierunek obrotu.

Do 1: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 i od krepy zdrowotnej Nr. t. 274, uw. 4.

Do 1, f: Ekspozytura na dworcu kolei zachodniej: Ograniczona do ekspedyowania towarów nadchodzących na Passawę, na ekspedyowanie towarów zbiorowych nadchodzących z Lindau na Simpach, pakunku podróżnych i towarów wychodzących przez inne urzędy bez

Do 1,g: Ekspozytura na dworcu kolei południowej: Pobór cła od towarów kl. t. XXII do XXVI w granicach upoważnień u. g. II.

•	

_																
						Urz	_		/ jes	t w sz						
						czego	do ek dyow wych		02		obo	ru cl	a w		- 1 -	o od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	Clit	pos powania powadawczego	dyow wych we s s s s s s s s c temw dnie	go	[Z 1102	oleju roynu o- isa d milurowan	nicz	nych		edwabn ch	e ar	k szla
the state of		(	ten	urzędu	ania	wod==	пом ж	el .	go b	ju red	ro	ślim	93	r edw.	otne	próbek
n żąc			podlega		OW	wania	рру	þ	niczon	ole ole	107	DO Z Od	nian 3 i 2	o warów	nia	anych h met
zba	urzęd				do kred owania	os bo	za zv	Wro-	i o r	oliwy, o e, u ziemny o wego, i elis	ogóno	obrocie po z o- wym	rz injan N r 3 i 2	gladkien Nr	art do nia	nicceuh an yen chefn an me
Lic	uizęu	u			op-	do p	dnie fika	boni- cyą	do r	oliw zî w	10 A	M 0 M	rz. N	grad	art	nico
	II. Austrya powyżej															
	Anizy.															
	C. k. dyrekcya skarbowa w Lincu.															
	**	T. T.	Yht	W	1	1	1	1		4				4		1 1
	Line	U. g. I.	Inspektora- towi skarb w Lincu	Wnętrze	1		1	1		1	*	1	1	1		1 1
2	Wels	U. g. II.	w Wels		1	1	1	1		1		1		-	. 1	*)
3		U. g. II.	w Schärdingu	Gr. Bawaryi			1	1			1	1		1		1
	z ekspozyturami:	z up. u. g. I.														
	a) Schärding am Thurm. b) Wernstein	z up. u. p. II.*) Stacya	71	эl				4					-			.   .
		cedułowa	n	и					ŀ	1.						
4	Passawa (w Bawaryi) z ekspozyturą dla pa-	U. g. l.*)		Bawa <b>rya</b>		1	1	1	1		1			1		1
	rowców w przystani Du- naju w Passawie.		n	25 an out y a												
5	Mariahilf	U. p. II.*)	n	Gr. Bawaryi						Į.						
6	Saming	U. p. II.*)	77	77	١.									-		
7	Haibach	U. p. II.*)	ת	77		l										
	z ekspozyturą w Achleiten.	z up. u. p. II.		n					ŀ		-			-		
8	Obernzell (w Bawaryi) .	U. p. II.*)	2	Bawarya						•						
9	Engelhartszell	U. g. II.*)	71	Gr. Bawaryi		1	1	1	1	ŀ					. 1	*)
10	Oberkappel	U. p. II.*)	lnspektora- towi skarb.	n						Ŀ	-					
	z ekspozyturą w Neustift	z up. u. p. II.	w Lineu	91		ŀ										

Uwagi do II.

- Do 2: Tylko materyały farbierskie maziowe Nr. t. 625.
- Do 3a: Skrócone postępowanie przewozowe do Passawy.
- Do 4: Skrocone postępowanie przewozowe do Schärding am Thurm; postępowanie przeprawne do Achleiten.
- Do 5: Z up. u. p. I. do postępowania przeprawnego przez Bawaryę do u. p. II. Landstraße.
- Do 6: Postępowanie przeprawne jak 5.
- Do 7: Postępowanie przeprawne jak 5; ekspozytura: Postępowanie przeprawne do Passawy.
- Do 8: Postępowanie przeprawne jak 5 i do Neustift; pobór cla od tyglów do topienia Nr. t. 420 bez ograniczenia, postępowanie za kartką przewodną z tyglami do topienia Nr. t. 420 dla obrotu zagranicznego.
- Do 9: Postępowanie zapowiadawcze co do obrotu okrętowego na Dunaju; pobór cła od materyalów farbierskich maziowych Nr. t. 625 według istotnej wartości.
- Do 10: Postępowanie przeprawne jak 5; pobór cła od oleju skalnego Nr. t. 177 do 1000 kg.

																	-
					1	Urz	ąd c	elny	jest	w sze	czeg	ólno	ści ı	ıpow	ażni	iony	
						ego	do el dyov	rania		do p	obo	ru cł	a we	chod	owe	go o	d
	Siedziba	Kategorya	Tireo A		2	lawer	wych we	odo- go	WOZU	or schy nod-	120	EE-		nych	470	c	
	31042104	(z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie	a c	owing	₩.		prz	thy rye atur	ming	n <b>ych</b> ślin		edwabn h 56 a	for no	an y	alı
acu.			podlega	urzędu	owania cla	ia zap	ynow	рімп	on Ro	or ac		lė	State 1258	όν er 1 56	o Karpo	S Park	alı
bie					E	отуп	d d		zomicz	legu tetelin	Sol	Zood	nia 103 i	owarów su aj i	gr nia	2000	ch ne a
Zlia	urzęd	11	:		kred	po topowania apowiadawe ego	za zv temw	rro- zgle-	n ogn	y, emr	ogólnosol	w ob ocerocz o-	prz dz w niam Nr. t. 223 i	gładkie N t	t de S	tości	
Lic	415 44				9	do	dnie fika	boni- cyą	100	olwy, olelu orachy ziemn e ryc wego e atu	0 10	O AN	prz	glac	Four	the state of the s	C
	**	17 11 *\	Inspektora-	C. D													
11		U. p. II.*)	towi skarb.	Gr. Bawaryi		-								-	•		
	z ekspozyturą w Hinter- schiffel	z up. u. p. П.*)	w Lincu														
12		U. p. II. *)	<i>"</i>	"													
13	· ·	U. p. II	7	77													
14		U. g. II.	w Braunau	7) 7)		6	1	1			1						
15	Simbach (w Bawaryi)	U. g. I.	71	Bawarya		1	1	1	1	-	1		-	1	-	1	i i
16	Obernberg	U. p. II.*) z up. u. p. I.	w Schärdingu	Gr. Bawaryi		-	·					-			-	-	
17	Ach	U. p. I.*),	w Braunau	391		-	ŀ										
18	Ettenau	U. p. II.*) z up. u. p. I.		<b>5</b> 7	3			4	٠				4		1		1
П		apr ar pr 11															
	III. Solnogród.																
	C. k. dyrekcya skarbowa w Solnogrodzie.																
1	Nen-Oberndorf (Solnogród)		Inspektora- towi skarb. w Solnogrodzie	Gr. Bawaryi			4	1							-	-	
2	Solnogród z ekspozyturą na dworcu kolejowym.	U. g. I.*)	71	Я	1	1	1	1.	1	1	1	*		1		1	

Uwagi do II.

Do 11: Postępowanie przeprawne jak 5.

Pobór cła od wołów i byków Nr. t. 63 i 64 do 30 sztuk; od oleju skalnego Nr. t. 177 i chlorku bielącego Nr. t. 600 e) do 1000 kg; od kwasu siarkowego Nr. t. 598 c) do 300 kg; od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191, towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg.

Ekspozytura w Hinterschiffel; Postępowanie przeprawne jak 5; pobór cla od wołów i byków Nr. t. 63 i 64 do 30 sztuk.

- Do 12: Postępowanie przeprawnę jak 5; pobór cła od wołów i byków Nr. t. 63 i 64 do 20 sztuk, od chlorku bielącego Nr. t. 600 e) do 500 kg.
- Do 16: Pobór cla od mazi Nr. t. 164; od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191, towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg.
- Do 17 i 18: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedyowanie zawisłe jest od szczególnego upoważnienia, do 5 kg, tudzież pobór cła od towarów bawełnianych i wełnianych jak do 16.

#### Uwagi do III.

- Do 1: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedyowanie zawisłe jest od szczególnego upoważnienia, tudzież od przędz bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg; postępowanie przeprawne oraz postępowanie przewozowe z innymi władzami celnymi Solnogrodu.
- Do 2: Postępowanie przeprawne do Kufstein; postępowanie przeprawne i postępowanie przewozowe jak do 1.

					100		Ur			y jes	t w sz							
-							rego	do el dyov wych	rania		do p	obo	ru cl	a w				
I		Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	n	sla	iadaw	wych	go	20 0	ole a rycynuso-		gra- mych		dwabn h		War	k zla
	-		(z upowazinemann)	ten	Położenie urzędu	ınia (	"apow	w wor	2.0	d ogo	zach u ryc ena u		ślin	根士	-104		ntn	nr6be
I	ezac			podlega		kreuytowania ela	p ania apowiada ego	za z temw	nd	editi	2 -1 0	-	-0 % od	Inlanye 23 1 22	graki ba6w Nr. 50a	u u u	ug notu	anych róbek v h meta i
	o ad	,				kred	po p	zaz	WTO-	icog a	oliwy, ziemn we o,	ogolnosei	obetele p	dz ze	kieh tr		towar6w m	ni cech hetn
	Licz	urzęd	u			op.	do p	dnie fika		do n	oliw zi w	30 M	W OF	prz dz	ela N	kar do	to de	ni c
	9	Soothwholes	II I *)	Inspektora-	Gr. Bawaryi				1									
	3	Saalbrücke	U. p. I.*)	towi skarb. w Solnogrodzie			4		1									
Ш	4	Walserberg	U. p. I.*)	w Somogrodzie	71		٠			ū		•						
		z ekspozyturą w Gross- gmainie	z up. u. p. II.*)	27	"				Ŀ	ŀ								
Н	5	Hangendenstein	U. p. I.*)	31	n			1		·								
		z ekspozyturą w Dürn- bergu	z up. u. p. II.*)	21	71										-			
	6	Hammerau	U. p. I.*)	21	77					Ŀ	·							
	7	Steinpass	U. p. I.*)	Inspektora- towi skarb.	יו				·								-	
Н		z ekspozyturą w Hirsch-		w St. Johann														
H	ı	bichlu	z աթ. ս. թ. II.*)	71	79					Ŀ	11.							-
	١																	
H	ł	IV. Tyrol, Przedarula-																
	ı	nia i Liechtenstein. C. k. dyrekcya skarbowa																
1		krajowa w Innsbruku.																
	1	Insbruk z ekspozyturami		47.5														
		a) na dworcu kolejowym.	U. g. I.*)	D. s. p. w Insbruku	Wnętrze	1	1	1	1		1		1	7 10	1	1	1	1
		b) w domu składowym stanowym																

Uwagi do III.

Do 3: Jak do 1.

Do 4: Pobór cła od przędz bawełnianych, towarów bawełnianych i towarów wełnianych jak do 1; postępowanie przeprawne z towarami krajowymi w zamkniętych pakach, wiezionymi koleją żelazną z Solnogrodu do Reichenhall a stąd wozem przez ekspozyturę celną w Großgmain albo przez urząd celny poboczny w Steinpaß; postępowanie przeprawne i postępowanie przewozowe jak do 1.

Ekspozytura w Großgmain: Pobór cla od towarów bawelnianych Nr. t. 189 do 191 do 5 kg; postępowanie przeprawne i postępowanie przewozowe jak do 1.

Do 5: Jak do 1.

Ekspozytura w Dürnberg: Postępowanie przeprawne i postępowanie przewozowe jak do 1.

Do 6: Postępowanie przeprawne i postępowanie przewozowe jak do 1.

Do 7: Jak do 1.

Ekspozytura w Hirschbichlu: Postępowanie przeprawne i postępowanie przewozowe jak do 1.

Uwagi do IV.

Do 1: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

																	_
						Urz	ąd c	elny	jest	w szc	czeg	ólno	ści 1	ipow	ażn	ion	y
						ego	do el	kspe- vania	_	do p	obo	ru cl	a wo	chod	owe	go (	od
	Siedziba	Kategorya	Urząd		R	dawor	wych	go	przewozu	oleju emino		ern-		nych		War.	20
		(z upoważnieniami)	ten	Położenie	a cl	powia	ν τκ.			chy ryern		nych ślin		v edwabn ch '56 a		ome)	probek
hieżąca			podlega	urzędu	towania cla	la za	plynów	piwa	an ezon go	or 3		0	nych 224	ów le 1 15		eding intome)	th pro
hie:					dyto	postepowania napowiadaworego	p. 1		Table	olwy, olaju zienna i e ego lož	logo	obrode noczto- wym	vehianych t 223 i 224	oa i	Tanin	n ed l	niececho anych chetn h metz
riczba	urzęd	n			kre	poste	za zy temw	wro- zglę	do n'eogr	wy, zienn ego	w ogólnosol	pprod	pr dz w	g.adkien Nr	kart do	to to	cecho
					qo	eg Pg	dnie fika	cyą	qo	lo	H	b	pr	60	ka	Ó	nie
2	Kufstein	U. g. II.*)	D. s. p.	Gr. Bawaryi	1	1	1	1	1		1						
	z ekspozyturami:		w Insbruku	or. Danaryr	^	1			Â		1	1					
	<ul><li>a) dla posyłek poczt.</li><li>b) w Schoffau(w Bawaryi)</li></ul>	z up. u. g. II. z up. u. p. II.	\$1 77	Bawarya					i.	.1							
	c) w Hörhag	z up. u. p. II. z up. u. p. II.*)	25	Gr. Bawaryi										1			
	e) w Zollhaus	z up. u. p. II. *) z up. u. p. II.	71	77 71				ŀ		Ŀ		2			-		
	i ze stacyą zapowia-			91		•	•							-			
3	dawcząwKiefersfelden Kaltenbach	z up. u. p. II. U. p. II.*)	27	77	ŀ	-	•	•		•				-	1	٠	
	z ekspozyturą w Kössen	z up. u. p. II.	77	p	i									:			
4	Achenthal z ekspozyturą w Hinter-	U. p. II.*)	77	77				٠	Ŀ			-					
	riss	z up. u. p. II.*)	27	77					Ŀ	Ŀ							
5	Scharnitz z ekspozyturą w Leu-	U. p. II.*)	ת	ת					Ŀ			-			-		
	tasch-Schanze	z up. u. p. II.	77	31	ŀ		ŀ		ŀ	Ŀ				-	-		
6	Ehrwald (w Griesen w Bawaryi)	U. p. II.*)	27	Bawarya							1						
7	Pinswang	U. p. II.*)	71	Gr. Bawaryi							1						
8	Reutte z ekspozyturami:	U. g. II.	77	יד	•	1			1	Ŀ					-		2
	a) w Schönbichl	z up. u. p. II.*)	77	77								-				-	
	b) w Pfronten Steinach (w Bawaryi)	z up. u. g. II.	n	Bawarya		1					1						
	c) w Enge d) w Lechleiten	z up. u. p. II. z up. u. p. II.	77	Gr. Bawaryi	1:										-	-	
	e) w Ammerwald (na czas ruchu podróżnych)	z up. u. p. II.*)	,	7							Ì						
	Luciiu pootoziiyon)	z up. u. p. 11. ')	n	71	ľ					ľ		1	-	-	-	-	

Do 2: Postępowanie przeprawne do Solnogrodu i dla obrotu pocztowego posyłkami krajowymi przechodzącymi przez Bawaryę do Hinterriß. Ekspozytura w Wildbichl: Ekspedyowanie przewozowe bydła rzeźnego i bydła pociągowego, rzeczy osób przesiedlających się, narzędzi rolniczych i środków żywności do Zollhaus bez ograniczenia.

Ekspozytura w Zollhaus: Ekpedyowanie przewozowe bydła rzeźnego i pociągowego, rzeczy osób przesiedlających się,

narzędzi rolniczych i środków żywności do Wildbichl bez ograniczenia.

Do 3: Postępowanie przeprawne z żelazem surowem styryjskiem idącem z Solnogrodu przez Bawaryę.

Do 4: Postępowanie przeprawne z środkami żywności i sprzętami do Hinterriß.

Ekspozytura w Hinterriß: Postępowanie przeprawne w obrocie pocztowym z krajowymi posyłkami idacymi przez Bawaryę do Kufstein; postępowanie przeprawne do Scharnitz.

- Do 5: Postępowanie przeprawne do Hinterriß.
- Do 6: Pobór cła od prosiąt Nr. t. 70 a) aż do 50 sztuk; ekspedyowanie posyłek nadchodzących w postępowaniu przeprawnem przez Bawaryę.
- Do 7: Pobór cła od przędz lnianych i konopnych, pojedynczych, surowych Nr. t. 204 a) i 205 a).
- Do 8: Ekspozytura w Schönbichl: Załatwianie obrotu odbywającego się na drodze celnej z Pfronten do Schönbichl. Ekspozytura w Ammerwald: Drobny obrót graniczny, odprawianie pakunku podróżnych.

1 6								_									
						Ur			y jes	t w sz	czeg	ólno	ści	upov	vażı	nion	y
						050.0	dyo	kspe- wania hodo-	TI.	do p	obo	ru cł	a w				
a biežąca	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten podlega	Położenie urzędu	kredylowania cła	p wani a o ada	P. D. n. w. w.	ego e id	r niczon go prze oz	u zachy d i dolu roym o- leżeli den biro an	nicz 10.	o z o o sozo	velnian 7ch	g kie owarów edwabn h	grania	istotne	niece nowen conrób kon a chenych me al
Liezi	urzęd	U			do kr		CHINE	wro- vzglę- boni- acyą	-5	o wy, zi m i weg jeże	и одбы	obroc	przez z w	g kic	kart do	towaró	niece che
9	Vilsrain	U. p. II.	D. s. p.	Gr. Bawaryi													
10 11	**	ekspozytury z upoważn. u. p. II.	w Insbruku D. s. p. w Feldkirch	57 21													
12	Hittisau z stacyą zapowia- dawczą Schönhalden .	U. p. II.*)	71	77													
13	Springen (w Ach w Bawaryi) z ekspozyturą w Sulc-	U. p. 11.*)	71	Bawarya						-		-		-			
14	Hueb	z up. u. p. II. U. p. II.*)	ת	Gr. Bawaryi	•	-		٠	i					,	-		•
	Hohenweiler	U. p. II.*)	71	n n		-											
	z ekspozyturą w Weienried	z up. u. p. II.	91	71								,					
16	Unterhochsteg	II. p. II. z up. u. p. I.	27	21					•		-	-					
17	z ekspozyturami:																
	<ul> <li>a) dla posyłek pocztowych</li> <li>b) na dworcu kolej, w Bregencyi</li> <li>c) nadworcuzestawniczym</li> </ul>	U. g. I.*)	97	Jezioro Bodeńskie	1	1	1	1	1	1	1			1		1	4
	w Lindau (w Bawaryi) .  d) w Hard nad jeziorem Bodeńskiem	z up. u. p. II.	27	29							-						
18	Dornbirn	U. g. II.	77	Wnętrze	1	1				1						1	
19	Höchst z ekspozyturą w Gaissau	z up. u. g. I. U. p. I.*)	71 71	Gr. Szwajcaryi													:
20	St. Margarethen (w Szwaj- caryi)	U. g. II. z up. u. g. I.	7)	Szwajcarya		1	1	1	1		1	-	*	*		1	

Do 12: Ekspedyowanie przewozowe: a) krów i jałownika aż do 40 sztuk z Szwajcaryi do Bawaryi; b) wszelkich towarów — wyjąwszy przedmioty monopolu — bez ograniczenia co do gatunku i ilości, idących do Balderschwang i stamtąd a względnie do Bawaryi (przedmioty monopolowe tylko w ilościach ograniczonych za każdym razem ustanawianych).

Do 13: Wymiar cła od oleju skalnego Nr. t. 177 aż do 10.000 kg, od kwasu siarkowego Nr. t. 598 c) i sody Nr. t. 599 d) i f) aż do 1000 kg, towarów z kości Nr. t. 361, towarów żelaznych Nr. t. 467 do 487 aż do 50 kg, następnie towarów z metalu Nr. t. 518 do 521 aż do 100 kg; od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i wełnianych towarów tkackich Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg; ekspedyowanie przewozowe wszelkich towarów bez ograniczenia co do gatunku i ilości idących do Balderschwang i stamtąd, względnie do Bawaryi (przedmioty monopolowe tylko w ilościach ograniczonych każdorazowo ustanawianych); postępowanie przeprawne przez Bawaryę.

Do 14: Ekspedyowanie przewozowe bydła rzeźnego i pociągowego z Bawaryi do Szwajcaryi; wymiar cła odłoleju skalnego Nr. t. 177 aż do 500 kg

Do 15: Ekspedyowanie przewozowe jak 14.

Do 17: Wymiar cła od krepy zdrowotnej Nr. t. 274, uw. 4.

Do 19: Wymiar cła od przędz bawełnianych, których ekspedyowanie zawisłe jest od szczególnego upoważnienia, oraz pobór cła od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i od towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) aż do 200 K tudzież od maszyn do haftowania Nr. t. 531 bez ograniczenia.

						Urz	ąd c	elny	jes	t w sz	czeg	ólno	ści 1	upov	ażn	iony	
						o e	dyov			do p	obo	ru cł	a wo	chod	owe	go c	d
	Siedziba	Kategorya	Urząd		ದ	-	wych		TOZII	pod 1 o wane	zaș	gra-		n. p		war	Z,2,
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(z upoważnieniami)	ten	Położenie	a cla	now a	TH		przw	chy ryorn	nicz ros	nych		lwa l		l uto	probek
ne saca			podlega	urzędu	Wan	เกล	ртупф	piwa	niezonego	or 4 olelu a dor		0	n c 22	warów wa n 1 0ati Ba	1		
					kredytowania	psi powna apowad:	p-1		r niez	w m of u o cely pod m ole r on o w go, edi a con mrowan	okei	obrote poer o	etni n ci 223   22	0 a	ania		rangeli oth met
liczba	u r z ę d	II.					za z temw	zglę-	t toni	'w m w go,	ogóinosei	obro	przęd Nr	grad el	kar do	o wa ów o ci	precech chetn
5					op	9	dnie fika		g G	0	F	3	DIT	ela	kar	0	Pre
21	Rheindorf	U. p. II.*) z up. u. p. I.	D. s. p. w Feldkirch	Gr. Szwajcaryi						١.			-	ŀ			
22	Lustenau	U. p. II.*)	w reidkirch		١.	1											
		z up. u. p. I.	<i>T</i>	7													
23	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	U. p. II.*)	71	71		-				<b>[</b> • ]		-			-		.
24	Mäder	U. p. H.*)	r	n -	ŀ										-		
25	Koblach	U. p. II.	77	71	ŀ										-	-	
26	Meiningen	U. p. II.	וער	+	ŀ												
27	Feldkirch z ekspozyturami:																
	a) nadworcu kol. Feldkirch	U. g. I.	77	Wnętrze		1	1	1		1						1	
	b) w budynku urzędu poczt. i telegr				L			-									
	c) w Gargelli (od 1./5. do 30./11. co roku)	z up. u. p. II.*)		Gr. Szwajcaryi													
28	, ,	U. g. 11.	71	Szwajcarya		1	1		1		1		-	1		1	
		z up. u. g. I.															
29	( ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '		ית	Gr. Szwajcary	i  .									·	-		•
30	Schaan (w Lichtensteinie)	U. p. II.*)	77	27	Ŀ					-	•	-			•		
31	Vaduz (w Lichtensteinie).	' U. p. II.*)	71	77	Ŀ		-	-			-		-			•	
32	Balzers (w Lichtensteinie) zestacyązapowiadawczą w Mäls i przy Churer-	U. р. <b>П.</b> *)	-	37	ŀ	-	-										•
	hütte	*)	71	ח	ŀ			-									
33	Spissermühl	U. p. II.*)	D. s. p. w Insbruku	77			1							-			
			1 4 4 W					-			L						

- Do 21: Pobór cla od przędz bawelnianych, których ekspedyowanie zawisłe jest od szczególnego upoważnienia, od towarów bawelnianych Nr. t. 189 do 201, od maszyn do haftowania Nr. t. 531 bez ograniczenia i od towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) az do 200 K.
- Do 22: Pobór cla od przędz bawełnianych jak do 21, od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 201, towarów wełnianych Nr. t. 228 do 239 i maszyn do haftowania Nr. t. 531 w ilości nieograniczonej.
- Do 23: Pobór cła od przędz bawełnianych skręconych Nr. t. 185 do 187 aż do 10 kg.
- Do 24: Pobor cła od kawy, surowej Nr. t. 2 a) i od przędz bawełnianych skręconych Nr. t. 185 i 187 aż do 100 kg.
- Do 27: Ekspozytura w Gargelli: Pobór cła od kawy, surowej Nr. t. 2 a) aż do 20 kg.
- Do 29: Ekspedyowanie przewozowe bydła rzeźnego i pociągowego oraz wina do Balzers.
- Do 30: Ekspedyowanie przewozowe bydła rzeżnego i pociągowego bez ograniczenia.
- Do 31: Pobór cła od olejów, tłustych Nr. t. 105 i 106 aż do 300 kg.
- Do 32: Ekspedyowanie przewozowe bydła rzeżnego i pociągowego oraz wina do Bendern.
  - Stacya zapowiadawcza przy Churerhütte: Ekspedyowanie towarów wolnych od cła przy wejściu i wygotowywanie kartek legitymacyjnych dla rowerów przy wyjściu.
- Do 33: Pobór cła od bydła rzeźnego i pociągowego Nr. t. 63 do 67, 70 i 71 aż do 30 sztuk; ekspedyowanie przewozowe jak do 34; postępowanie przeprawne do Ischglu z bydłem, płodami rolniczymi i drobiazgami podróżnych.

						Urz	ąd c	elny	jes	t w sz	czeg	ólno	ści i	ироч	/ażr	nion	у
						c ego		kspe- vania		do p	obo	ru cł	a w	chod	owe	ego	od
33	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie urzędu	kr-Uyto vania ola	powan a zupowad wex	wych	wro-	ugo przewozu	or cly p o o r cynu - is dens urow e	nicz	nych ślin	다. F	γ edwabnych 256α/		· · · otnej	rébek ra-
hležą.			podlega		ytow	owan a	p. ply	pi	niczor	e n o o o zeis	16	poez o	w ulan ci ?°3 i 2?≗	w 6w 800a)i	unla,	odhug	w n ch
Licana	urzęd	u			do kred	0.50	za z temw dnie fika	boni-	do nicogra	oliwy, ole n zicmnej o wego, j żelis	= ogólnosei	w obro pocz o- wym	prz d. w	Scrik on	kar do m		ni cechow chetnyo
34	Schalkthof	U. p. II.*)	. D. s. p. w Insbroku	Gr. Szwajcaryi				1	·				•				
35	Martinsbruck	U. p. l. z up. u. g. ll.	27:	21	*		4	1							-		
	z ekspozyturą w Ischgl	z up. u. p. II.*)	71	27								-					
36	Taufers	U. p. II.*)	17	77		-	4	1									
	nandshöhe (w lecie)	z up. u. p. II.	71	31	-										-		
37	Bozen	U. g. I.*)	D. s. p. w Brixen	Wnętrze	1	1	1	1	4			-	-1	1	Y	1	·
	z ekspozyturami a) na dworcu kolej. b) w budynku urzędu poczt. i telegr.																
.8	Trydent z ekspozyturą w Ver-	U. g. I.*)	D. s. p. w Trydencie	21	1	1	1	1	9					1	-	1	
	miglio ze stacyą zapowiada wcza	z up. u. p. II.*)	n riydencie	71												-	
	w Tonale (na czas corocznego istnienia)	z up. u. p. II.*)	71	77													
39		U. g. II.*)	ת	מ		1	1	1							-		
	z ekspozyturą w Terra- guolo	z up. u. p. II.*)	71	75											-		
40	Lodrone	U. p. I.*)	71	Gr. Włoch.	7)	χ.		1									
41	Riva	U. p. I *) z up. u. g. If.	27 \	n	÷	1*)	-	1	٠		1				-		
																	1

- Do 34: Ekspedyowanie przewozowe wszelkich towarów nadchodzących ze Szwajcaryi i idących do Szwajcaryi, a to w postępowaniu za kartką przewodnią z pakami pod zamknięciem oraz postępowanie przeprawne z bydłem.
- Do 35: Ekspozytura w Ischgl: Ekspedyowanie przewozowe jak do 34; postępowanie przeprawne do Spissermühl z bydłem, wytworami rolniczymi i drobiazgami podróżnych.
- Do 36: Pobór cla od bydła rzeźnego i pociągowego Nr. t. 63 do 67, 70 i 71 aż do 50 sztuk; od kawy surowej Nr. t. 2 a) aż do 250 kg; od wódki Nr. t. 108 d) aż do 250 kg; likieru Nr. t. 108 b) i czekolady Nr. t. 127 aż do 50 kg; od wina Nr. t. 109 aż do 200 kg; od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191, towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg. Ekspedyowanie przewozowe jak do 34; ekspedyowanie wywozowe cukru.
- Do 37: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.
- Do 38: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

Ekspozytura w Vermiglio: Pobór cia od fustagno (towarów bawelnianych) do 5 kg; przyjmowanie ustnych deklaracyj towarowych w obrocie zapiskowym, a mianowicie co do bydła drobnego aż do 600 sztuk, bydła ciężkiego aż do 50 sztuk w jednym transporcie.

Stacya zapowiadawcza w Tonale: Jak ekspozytura w Vermiglio, następnie ekspedyowanie owych towarów, które przeznaczone są na własny użytek mieszkańców między Tonale i Vermiglio, a które do miejsca przeznaczenia nie idą przez Vermiglio.

Do 39: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

Ekspozytura: Pobor cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 aż do 25 sztuk.

- Do 40: Pobór cla od fustagno (towarów bawelnianych) aż do 150 kg.
- Do 41: Postępowanie zapowiadawcze w obrocie kolejami żelaznymi przy przekazywaniu towarów pod zamknięciem w pakach.

_																	-
						Urz			jes	t w sze							
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie urzędu		wezego	do ek dyow wych we	anja odo-	PZOWOZU			ru cł	a wo			go od	٥.
0.82						posterio ania apo viad w	plynow w.	T.		oliwy, oleju orach nod ziemn i oleju ryevneso- wego, eżelisądon turowane	ros	nych ślin	eh M	ed rabn h	stotneil	stotney ón k	-21
a leżą		podlega			powania	p. pl	A	gr niczor	oleju o n i oli , eželisą	toket	obroce poezto wym	w-hilmyeh 223   224	0 a 2 1		v reduig	vch me	
Li zha	urzęd			do kredyto van a da	do post	za zwro- temwzglę- dnie boni- fikacyą		do nieo	oliwy, ziemi wego	w ogólnosot	w obroc wym	przeda .	gadk cl	k do	to row losei niecerho	ch tr	
42	Torbole	U. p. II.	D. s. p. w Trydencie	Gr. Włoch.		-						-				-	
43	Mamma d'Avio	U. p. II.	71	27													-
41	Borghetto	U. p. II. *) z up. u. p. I.	71	77	-	*	-	1		Ŀ							
45	Vó oraz stacya zapowia- dawcza dla Ala.	U. р. П.*)	π	77													
40	Ala	U. g. II.*)	ח	91	- 1	1	1	1	1		1						.
47	Vallarsa z ekspozyturą, zarazem stacyą zapowiadawczą w Piano della Fugazza (Streva) na czas miesięcy letnich każdego	U. р. II.*)	71	77				1						•			-
	roku	z up. u. p. II.*)	я	77	ŀ	·			·						-		
48	z ekspozyturami	U. p. II.*)	p	37		ŀ	•						-	-			
	a) w Vezzenie b) w Carotte	z up. u. p. II.*) z up. u. p. II.	93 21	ת ה	:			:							-		
49	Tezze	U. p. II.*) z up. u. p. I.	71	ת	٠	٠	4	1					-	,			
50	z ekspozyturą w Miss-		27	29			-	•	•		-	-	-	-	-		
	Sagron	1 1	21	71			•						-		-1	. 1	:
51	Moēna	U. p. II.*)	71	Я		١	•								1		

Uwagi do IV.

- Do 44: Pobór cla od kwasu siarkowego Nr. t. 598 c) aż do 200 kg i od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 aż do 5 kg; od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 50 sztuk.
- Do 45: Pobor cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 az do 25 sztuk.
- Do 46: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi N r. t 267 i od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.
- Do 47: Pobór cła od wołów i byków Nr. t. 63 i 64 aż do 20 sztuk; od krów Nr. t. 65 i jałownika Nr. t. 66 aż do 30 sztuk; od cieląt Nr. t. 67 do 100 sztuk; od świń Nr. t. 70 b) i c) do 60 sztuk; od prosiąt Nr. t. 70 a) do 100 sztuk; od koni i źrebiąt Nr. t. 71 do 20 sztuk; pobór cła od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 w ilości aż do 5 kg; od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 25 sztuk.

Ekspozytura: Prowadzenie zapisków co do bydła pastewnego, ekspedyowanie wchodowe rzeczy wiezionych przez podróżnych a nieprzeznaczonych do handlu, przedmiotów użytkowych i naczyń wiezionych przez górskich pasterzy, oraz towarów przeznaczonych do własnego użytku mieszkańców Camposilvano, które w drodze do miejsca przeznaczenia nie przechodzą przez Vallarsę.

Do 48: Pobór cła od poslednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 25 sztuk; od towarów skórzanych Nr. t. 338 do 25 kg; wzajemne przekazywanie towarów przewozowych między włoskimi urzędami celnymi w Lastebasse i S. Pietro.

Ekspozytura w Vezzenie: Pobór cła od towarów skórzanych Nr. t. 338 do 25 kg.

- Do 49: Ekspedyowanie wchodowe kamienia winnego Nr. t. 599 a) i k) bez ograniczenia.
- Do 49 i 50: Pobor cla d poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 50 sztuk.
- Do 51: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 25 sztuk.

Anne																		
					Urząd celny jest w szczególności upoważniony													
	1 1000	wind the same				oge	do ekspe- dyowania		-			ru cl	ła wchodo					
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	Położenie urzędu	d	adawo	We	hodo- ego	Zu Z	osnuso-	nicz	nych		Jedwann el 56 n		war-	-salas	
es	1 5/1	(z upowazmeniam)	ten		nia e	apow	of w	n.	go pr	Zaeny u ry ena	ro	ślin	,c	sedwa 56 n		۳) o	or 6bek	
eząc	1 100 100		podlega	ui 2 ga u	owa	ania	plyr	piv	ilczon	ole) ellsa		-0,Z20	wehnish sh 923	war6-	nia	drug	nych motal	
ba bi					recoytowania cla	post powania apowladawe ego	za z	wro-	eo gran	m of ora crachy of-	5 Inc fei	obro e pocz <sup>t</sup> o- wym	well 92	ghatch cowné.	corr do grania	owarów widnig som tości	chetaven metall	
Licz	urzęd	u			010	do bo	temv dnie fika	wro- vzglę- boni- acyą	do t	ollary are	90	ray	przed w	Shok	kurt	toś	che	
52	Acquabona d'Ampezzo	U. p. II. z up. u. p. I.	D. s. p.	Gr. Włoch.				1										
П	z ekspozyturami: a) w Schluderbachu	z up. u. p. II.	w Brixen					1										
	b) w Trecroci (od maja do października włącznie)	z up. u. p. II.						1										
Ш	c) w Collaz	z up. u. p. II. *) z up. u. p. II.						1	ŀ		:	:			-	-		
53		U. p. II.*)	,	77				1							.			
54		,																
	z ekspozyturą w urzędzie poczt. i telegr.	U. g. II.	77	Wnętrze		1		1				1				-		
	,															1		
	V. Styrya.														1			
	** Ougryes			100											1			
	C. k. dyrekcya skarbowa krajowa w Gracu.														ì			
1	Grae														-			
	z ekspozyturą dla po- syłek pocztowych.	U. g. I.	D. s. p. w Gracu	Wnętrze	1	1	1	1		1	1	-	-	1	-	1	1	
2	Marbork	U. g. II.	D. s. p.	77		1	1	1		1	4	1					١. ا	
			w Marborku															
3	Bruk nad Murem	U. g. II.*) i urząd podatkowy	D. s. p. w Bruku	n	٠			ŀ	ı			-			-	-		
	VI. Karyntya.																	
	C. k. dyrekcya skarbowa w Celowcu.														1			
1	Celowiec	1																
	z ekspozyturą na dworcu kolej.	U. g. I.	Inspektora- towi skarb. w Celowcu	Wnętrze	1	1	1	1	-		7.	1		-	*	1	7	
												1			į		1.1	

#### Uwagi do IV.

- Do 52: Ekspozytura w Collaz: Pobór cła od towarów tkackich wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg.
- Do 53: Wymiar cła od bydła Nr. t. 63 do 67 bez ograniczenia i ekspedyowanie przewozowe wszelkich towarów z wyjątkiem przedmiotów monopolowych bez ograniczenia.

#### Uwagi do V.

Do 3: Urząd ten ograniczony jest do poboru cła od posyłek pocztowych do ilości ustanowionej dla U. g. II; do poboru cła od towarów rewidowanych wewnętrznie w innym urzędzie celnym; do ekspedyowania towarów wywozowych; do czynności urzędowych w postępowaniu przeprawnem i urzędowej kontroli towarów.

						Urz			y jes	t w sz	czeg	ólno	ści	upov	zażn	ion	y
		Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	Położenie		BBO	do el dyov	kspe- wania hodo-		do p	oboru cła wcho			chod	owe	go	od
	Siedziba				cia	po powania opowadawe ego	wyc.	go_	przewozu	o a ny pod- o e u r c nuso- sa en u owne,	nicz	gra- nych ślin		edwabn ch 56a)		nej war-	ek szla-
นูตล <sub></sub>			ten podlega	urzędu	kr dwownnia cia	arapo	руулом	piw	ob uc	o a e u 1 g en:			rych 294	, edv		earug sotne)	e chow n ch róbek c hvc meta
hiczaca			pouzogu		ā™0v	naviod	d d		o r ze	o vemn o emn o wego, żelis	ici	vobrocle pocz o-	przę refnian N 2.3 2	1:00=1	rania	earn	w n cl
Liczba	urzę d	u				po	za z temw	wro- vzglę- boni-	ni o r t toniu	wy, remn wego,	ogólnoiet	obroci	Nr.	a ki Nr.	kar do	owaro tośc	c thy
					qo	do	fika	icyą	8	o	×	₽	pr	50	Ка	0	R
2	Bielak (Villach) z ekspozyturą w Muta .	U. g. II. z up. u. p. II.*)	Inspektora- lowi skarb.	Wnętrze		1	(*)	. 1	i			. 1					9
	70. 4.1	TT TT 4	w Bielaku (Villach)	0 177			4										
3	Ponteba	U. g, II.*)	77	Gr. Włoch.	-	1	1	1	1		1	٠				•	ľ
	granicznym	z up. u. p. II.	37	71					Ŀ						-		
	VII. Kraina.	:	1														
	C. k. dyrekcya skarbowa w Lublanie.																
1	Lnblana z ek pozytura dla po-	U. g. I.*)	D. s.	Wnętrze	1	1	1	1		1		1				1	
	sylek pocztowych		w Lublanie														
	VIII. Pobrzeże.																
				11.0													
	C. k. dyrekcya skarbowa w Tryeście.																
1	Robiez	U p. I.*)	Inspektora- towi skarb.	Gr. Włoch.					Ŀ						-	-	
2	Aussa-Luiko	Ekspozytura	w Gorycyi	11.1													
		celna*)zup.u.p.II.	77	77													
3	Mernik	Ekspozyturą celna*) z up. u. p. II.	21	ית		٠				·	-				•	•	•
4	Venco	Ekspozytura celna*) z up. u. p. II.	זו	71											•		•
5	Dolenje	Ekspozytura celna*)zup.u.p.II.	91	71				•	i							-	

#### Uwagi do VI.

Do 2: Ekspozytura: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 25 sztuk. Do 3: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

#### Uwaga do VII.

Do 1: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

#### Uwagi do VIII.

Do 1: Pobór cla od poslednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 50 sztuk. Do 2 do 5: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 25 sztnk.

iczba li eżąca	Siedziba urzęd	Kategorya (z upoważnieniami) u	Urząd ten podlega	Położenie urzędu	do kredyto vania cla	on aniu opo dadawe go	do el dyow wy world de dyow we	kspe- rania lodo- go	niczon go prze oz	zlemne oleju r cynt o o w x x x x x x x x x x x x x x x x x	obor niczn roś	nych lin	2 8 1 2 *	hod lwaphwh	do ranu	ego (	
					-0	op.	fika	cyą	P	0	*	*	24	En .	M a	9	Ē
6	Brazzano	U. p. I. *)	Inspektora- towi skarb.	Gr. Włoch.							1				- 1		*
7	Cormons	U. p. I. *)	w Gorycyi	π		1					1						
8	Gorycya z ekspozyturą na dworcu	U. g. l. *)	21	77	6	1	1	1	1	4.	1					1	
9 10 11 12 13	kolei państwowej Chiopris Nogaredo Visco Strassoldo Cervignano	U. p. II. *) U. p. I. *) U. p. I. *) U. p. I. *) U. p. I. *) U. g. II. *) zarazem ajencya portowa i sanitarna morska	77	17 27 27 27 27		1	1	1	1		1 1						* * * *
	ze stacyą zapowiadawczą w Portobuso		29	77					ı		٠	-			-		
14	Grado	U. p. II.*)	-	Wybrzeże morskie		-			ŀ								
15	Akwileja	Ekspozytura celua*) ze służbą portową i sanitarną morską		THOIST		-	٠										
	Canal Rosega	Ekspozytury celne ze służbą por- tową i sanitarną		7.		-	•				-	-		-	.		·
17	Daino J	morską z up. u. p. II.		71							-	-			-1		

- Do 6: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedyowanie zawisłe jest od szczególnego upoważuienia, następnie pobór cła od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i od towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg; od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 50 sztuk; ekspedyowanie wolnych od cła zagranicznych używanych koszy transportowych i używanych znaczonych beczek z drzewa służących do napełniania kokonami i owocami.
- Do 7: Pobór cła od przędz bawełnianych, oraz od towarów bawełniany. 1 i wełnianych jak do 6 i od następujących towarów XLVI klasy taryfy: od kamienia winnego surowego (Nr. t. 599 a), soli glauberskiej (Nr. t. 599 b), kwasu solnego i kwasu azotowego Nr. t. 598 b), kwasu siarkowego (Nr. t. 598 c), sody surowej, krystalicznej lub kaleynowanej (Nr. t. 599 d i f), oleju anilinowego i chlorku bielącego (Nr. t. 604 c i 600 e), chromianu potasowego (Nr. t. 599 m) i od sztucznych środków nawozowych Nr. t. 652 aż do 500 kg wagi każdego transportu; od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 50 sztuk i od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425 bez ograniczenia; ekspedyow nie wolnych od cła idących z powrotem opakowań krajowych posyłek eksportowych; ekspedyowanie wolnych od cła zagranicznych koszy transportowych i beczek jak do 6.
- krajowych posyłek eksportowych; ekspedyowanie wolnych od cła zagranicznych koszy transportowych i beczek jak do 6.

  Do 8: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 i naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.
- Do 9: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 do 25 sztuk.
- Do 10, 11, 12: Pobór cła od przędz bawełnianych, tudzież od towarów bawełnianych i towarów wełn.anych, od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 i ekspedyowanie wolnych od cła zagranicznych koszy transportowych i beczek jak do 6.
- Do 11: Pobór cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.
- Do 13: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.
- Do 14: Z upoważnieniem u. p. I. co do poboru cła od kawy surowej Nr. t. 2 a), pieprzu Nr. t. 4, oliwy Nr. t. 104, z wyjątkiem uwagi; od oleju skalnego Nr. t. 177 i blachy żelaznej, powieczonej cyną Nr. t. 432 c).
- Do 15: Ekspedyowanie wchodowe towarów wolnych od cla w ogólności albo na podstawie umowy (z wyjatkiem sztucznych nawozów).

Liczba birząca	Kategory. (z upoważnien u r z ę d u	Linzad	Położenie urzędu	do kredytowania cla	wanta zapowiadawczego	do eks dyowa wycho	ro- co- co- co- co- co- co- co- co- co- c	ju orgachy pod-	pobo	gra- gra- enych slin	ła wo	towardw Jedwabnych po	lowe	ego o	
18	Tryest Grupa I.  1. Biuro centralne 2. Ekspozytura Nr. Iprzy wchodzie z południa do obszaru wolnego 3. Eksp. Nr. II na dworcu kolej. zestawniczym 4. Ekspozytura Nr. III, Molo 4, dla hangarów Nr. 1, 1a) i 1b), następ- nie dla magazynu 2 5. Ekspozytura Nr. IV dla hangarów Lloyda oraz magazynów 7i8 6. EkspozyturaV, maga- zyn kolei państwowej 7. Eksp. Nr. VI dla hanga- rów 9,12,12a),13,13a) i 14. następnie dla ma- gazynów 10, 11, 15i16 8. Ekspozytura Nr. VIII dla magazynów Nr. 27, 31i33 oraz dla Molo O 9. Eksp. Nr. IX dla hanga- rów Nr. 17, 21, 22, 24 i 25 następnie dla ma- gazynów 18, 19, 20i 26 10. Ekspozytura Nr. XI vzy wchodzie głównym 11. Eksp. Nr. XI w maga- zynie kolei państw. 12. Ekspozytura Nr. XIV w magazynie frach- towym kolei połudn. 14. Ekspozytura Sylos Grupa II. 1. Ekspozytura Sylos Grupa II. 2. ", "Poczta", 3. Eksp. przy Molo S. Carlo, 4. Eksp. przy Molo Giusep- pino	D. s. p. w Tryeście	Wybrzeże morskie					1 1				1			

						Urz	råd o	elny	jest	w sze	czeg	ólno	ści i	тром	zażn	ion	y
П						go.		kspe- vania hodo-		do p	obo:	ru cł	a wo		owe	ego (	od
	Siedziba	Kategorya	Urząd		63	a ave	We	go	20M05	pod- nuso-		nych		bn, ch		war	e la
		(z upoważnieniami)	ten	Położenie urzędu	n a	apo vi	ów w.	n	go pr	o con ry ynuso.		ślin		cow 56a		torne	probek
eżąca			podlega	urzędu	0 W &	ramia	p y	plv	стоп	0 (1) 0 (1) 1 S& (1)		-0 Z	ianyen i 224	Sowarów 360 aj 19	nia	ng	ych
a bi					kredy owania ca	Sepon	za z	wro-	o n eo niczon go prz wozu	mr, oen mng v go,jeżen	ogólnose	obro po z o- wym	z velr	ch tow	kart do crania	o varów wod ug no nej tości	howen
Licz	urzęd	u			do k	od op	temw dnie fika	zglę- boni- cyą	rlo nie	o '''' o	w ogó	w obro	N . r 223	gludkich Nr. v.	kart d	o varór tości	niceech w nyc chetnych me
19	Mila (Muggia)	U. p. f.	Inspektora-	Wybrze <b>ż</b> e													
	(	•	towi skarb. w Koparze	morskie													ш
20	Kopar (Capodistria)	U. g. II.*)	(Capodistria)	27			1	1	,		1						П
21	Isola	i urząd solny U. p. I.*)	7	77													
22	Peran (Pirano)	U.p.I.*)i urząd solny	n "	+													
23	Portorose	Ekspozytura portowa ze służbą	21	71								• `		•	•	•	-
24	Salvore	celną*) Ekspozytura celna*)	71	n	•	.)											
Ш		ze służbą portową i sanitarną morską															
25 26	Umago	U. p. I.*) U. p. II.*)	27	77	-				П		-						
20	· · ·	z up. u. p. I.	n	37					•								П
27	Val di Torre	Ekspozytura celna *) ze służbą portową	n	71			-	·	·	-		-	-		-		
		i sanitarną morską			Н						- 1						
28 29		U. p. I.*) Ekspozytura port.	n	и				-			1	:		-	-	•	
Н	,	ze słuzbą celną*)	77	7	Ľ	-								-			
39	Rovne (Rovigno)	U. g. II.*)	Inspektora- towi skarb.	· 71		1=	1	1	1	*	1				-	٠	
31	Fasana	Ū. р. II.	w Pule	n					ı								
32		z up. u. p. I. U. g. II.*)					1				1						
33		Ekspozytura celna	21 27	*	2		. 1	1		1	1	1	:				-
		ze służbą portową															
		z up. u. p. II.															

- Do 20: Pobor cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.
- Do 21: Ekspedyowanie wolnych od cła zagranicznych beczek do napełniania używanych i znaczonych.
- Do 22: Pobór cła od przędz bawełnianych, towarów bawełnianych i towarów wełnianych jak do 6; od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.
- Do 23: Jak do 27.
- Do 24: Jak do 27.
- Do 25: Pobór cła jak do 22.
- Do 26: Ekspedyowanie wolnych od cła beczek wracających.
- Do 27: Ekspedyowanie wchodowe i wychodowe towarów wymienionych do 15; wydawanie kart przewodnich od towarów przekazanych za morze w obrocie krajowym.
- za morze w obrocie krajowym.

  Do 28: Pobór cła jak do 22; wolnych od cła zagranicznych beczek do napełniania używanych i znaczonych, tudzież beczek jako opako-
- wanie napowrót odsyłanych.

  Do 29: Jak do 27; ekspedyowanie w olnych od cła beczek używanych znaczonych; przekazywanie krajowych posyłek wina w postępowaniu za kartką przewodnią poza morze do innych portów objętych obszarem celnym.
- Do 30 i 32: Pobór cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.

						Urz			jes	t w szc	czeg	olno	ści u	ıpow	zażi	nion	y
		4				08 80	do cl dyow wych		n	do p	obo	ru cł	a wo		owe	ego_	
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	D.I.	ckn	poun a apoundawe	wyck		7.0	oracht ord olej fornu o li guenaurowan		nyeL		wabnye		1.2	-B
1		(z upowazmemami)	ten	Położenie urzedu	nia o	apo	6w w.	ជ	So lirze	recht rec		ślin	d .	lwa 6 a		tomo	pr6 ek
bletaen			podlega	urzędu	owal	เทล	płyn	pid	czon	olej a d		czto-	v rhi n - n 223 2	t π ν (wab 2.0α ( βα	La	dug gup	
					red towania	Topour	D 7	EVPO	rani niu	wy, ole ziemne, o wego, j że	ogólnoto	obrocie poczto- wym	223 223	on to	o man a	Ne mod	n en
Liczba	u r z ę d	u			do	o po	temw	zglę- boni-	o niec y	o wy, ole orachy ziemne, olej ycz wego, j żeli ą donaw	1 0g0	w obro	przedz v	gradkien Nr. t	ar no	tości	n' cecn van ch chetn' cn met
							IIKa	Cyą									
34	Veruda	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	Inspektora- towi skarb. w Pule	Wybrzeże morskie		-		•	·	·			٠		-	-	
35	Medulin (Medolmo)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	T T T T	7						Ŀ					·	-	-
36	Kerniea (Carnizza)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	71	71					Ŀ			1.	-			-	
37		U. p. II. z up. u. p. I.													-		. 1
38	Plomin (Fianona)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	27	71		٠		٠		·		•	-	•	•		•
39	Val Pidocehio	Ekspozytura celna z up. u. p. II.	71	20	ŀ				Ŀ	ŀ					-		
40	Moszezenice	Ekspozytura celna ze służbą portową	71	91		ŀ			Ŀ	Ŀ							
41	Ika (Lovrana)	z up. u. p. II. Ekspozytura	91	29	ı		,										
		portowa ze służbą celną*)		100													
42 43		U.p.I.*)i urządsolny U.p. I.zesłużbą por-	71	31 er	i									•	•	-	
		tową i sanitarną															
44	Omiszalj (Castelmuschio)	morską z up. u. g. II.															
	(na Kerku [Veglia])	Ekspozytura celna ze słuzbą portową	91	91	٠	ŀ	٠					-					
45	Malinska(na Kerku[Veglia])	z up. u. p. II. U. p. II. z up. u. p. I.	7														
46	Kerk (Veglia) (wyspa)	U. p. I.*)	n	27		٥		-							-		
47	Punat (Ponte) (na Kerku) .	Ekspozytura portowa ze służbą	ינ	л	l						-	•					
48	Baszka (Bescanuova) (na	celną*)															
	Kerku)	U.p.II.*) z up.u.p.1.	ח	27	Ŀ	-	-				-			-	-		
49	Verbnik (na Kerku)	Ekspozytura celna ze službą portową z up. u. p. II.	Я	71		•							•		•	•	
50	Klimno (na Kerku)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	21	л	•	-									-	-	6
51	Silo (na Kerku)	Ekspozytura	π	21			-					-			-		
		portowa i sanitarna morska ze służbą	, , , ,														
52	Kres (Cherso) (wyspa)	celną*) U. p. I.*)	ת	n	1												
							1								-		- 1

Do 34 do 36 włącznie: Ekspedyowanie jak do 15.

<sup>00 38</sup> Jak do 27.

Do 41: Jak do 27; ekspedyowanie płodów krajowych za morze albo do okręgu wyłączonego w postępowaniu za kartą przewodnią.

Do 42: Pobór cla od przędz bawełnianych, towarów bawełnianych i towarów wełnianych jak do 6.

Do 46: Pobór cła jak do 42.

Do 47: Jak do 27.

Do 48: Ekspedyowanie wolnych od cła beczek wracających.

Do 50: Jak do 27.

Do 51: Jak do 27.

Do 52: Pobór cła jak do 42.

						Urz	ąd c	elny	jes	t w sz	czeg	ólno	ści 1	1pow	vażn	ion	y
						0802	dyov	kspe- vania hodo-		do p	obo	ru eł	a w	chod	owe	go	od
	Siedziba	Kalegorya	Urząd	10.0	ದ	postepowania apow adawes 120		go	nleogramiczon go przewozu tytoniu	orrachy pod- oleju rycynuso- isą denaturowane		gra-		ı ch		war-	s la
		(z upoważnieniami)	ten	Położenie	do kredytowania ela	po w a	W W.		prz (	ryer ratur		nych ślin		frabi		to varów według istolnej tości	onnych próbek ch metali
aca			podlega	<b>u</b> rzędu	van	is a	plynów	plwa	Souo	orzac Ieju są der	-	0	nyeh 324	św lei		g lste	h protali
hież			1 0		yto	owan	p. p		enlaz	5-0	10	w obroce poez o	welninych , 228   324	towa ów ed vob 2.0 a) i 3.6 a)	anla	edlu	nnye h me
czpa					krec	ustep	za z		leogr tonfu	x emn wego, ez	ogó ności	roce	dz w	ten t	do gr	row	chove
Licz	urzęd	u			qo	do b		zglę- boni- cyą	do n fyl	O Wy Z e We	₩ ₩	w obj	praedz Nr. t.	glad tien Nr. t.	kart do	to va	niecocho
53	Osor (Ossero [na Kresie]) .	Ekspozytura port.	Inspektoratowi	Wybrzeże	١.												
	S. Martino di Cherso	ze służbą celną*) Ekspozytura celna*)	skarb. w Pule	morskie													
54	S. marting ur onerso	ze służbą portową	ת	1													
วิจั	S. Martin (na Łoszynie).	i sanitarna morską Ekspozytura port.	1														
99		ze służbą celną*)	n	71		-								·		-1	
56	Gnivice (Njivice) Loszyn Mały (Lussin-	Ekspozytura celna*)	π	*			-			•				-			
57	piccolo [na Łoszynie]).	U. g. II.	27	93			1	1		٠,	1						
58	Cigale (na Łoszynie)	Ekspozytura port. ze służbą celną*)		37	•							-	-			•	
59	Łoszyn Wielki (Lussin-															11	
	grande [na Łoszynie]).	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	27	- r					П	•					•	•	•
	The state of the state of	z up. u. p. II.															
60	Neresine (na Łoszynie) .	Ekspozytura celna ze służbą portową	21	<b>37</b>	ŀ					·						-	
		z up. u. p. II.															
61	Unie (wyspa)	Ekspozytura port. ze służbą celną*)	p	37	ŀ		٠			1.					•	-	
62	Susak (Sansego [wyspa]).	Ekspozytura celna *)	27 4	7				-									
		ze służbą portową i sanitarną morską	1														
63	S. Pietro di Nembi (wyspa)	Ekspozytura port.	71	27						1.				-			
64	Porto Bado	ze służbą celną*) Ekspozytura celna*)															
		ze służbą portową	,	n										- 1			
55	Torcolo	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	n	37			٠				-1		•			•	•
	Theresian (Flatina)	i sanitarną morską		1.0													
66	Poresina (Faresina)	Ekspozytura celna *) ze służbą portową	*	37			•	۰	•	11:1						•	
		i sanitarną morską															
						1					1	L	1	1			

Do 53-56 i 58: Jak do 27.

Do 59: Pobór cła od kawy, surowej az do 100 kg.

Do 61: Jak do 27.

Do 62: Jak do 27; ekspedyowanie wolnych od cła beczek wracających używanych, znaczonych, które służyły do wywozu wina; przekazywanie szmat do Lussinpiccolo.

Do 63-66: Jak do 27.

Uwaga ogolna.

Urzędy celne poboczne Pobrzeża są nadto upoważnione do poboru cla od towarów, względnie od ilości towarów ponad kompetencyę odpowiadającą ich kategoryi, a mianowicie:

Od kawy Nr. t. 2 a) U. p. II aż do 25 kg.

Od tłuszczu świńskiego i gęsiego, słoniny Nr. t. 89, U. p. II aż do 200 kg.

Od alkoholu i wódki, Nr. t. 108 d), U. p. II aż do 20 kg.

Od mazi, Nr. t. 164, U. p. I bez ograniczenia, U. p. II do 500 kg.

Od towarów bawelnianych (cotonina), Nr. t. 189 a 1 i 2, U. p. I do 20 kg; U. p. II do 10 kg.

Od skór na podeszwy, Nr. t. 328, U. p. II do 50 kg.

I				T				jes	t w sz	czeg	ólno	ści ı	ipow	ažn	ion	y
ı					0 0	do ek	ania		do p	obo	ru el	a we	hod	owe	go (	od
	I Siedzība	tegorya rażnieniami) Urząd ten	Położenie urzędu	nia cla	powania appowiad were	wych weg	go	go pravozu	o men cynuso- są denaturo vane	nicz	nych ślin	Q.	jed nayek 256 a			r bek a-
3	587910	podlega	urzędu	do kredytowania ela	p wania	za zv temwi	piw	niczone		iogo	ob o le poczto- w m	elnian ti 23 i 22	owar6 50 a)	u se	o 78 °6 °7 diug o nej to ci	n neta
I lozha	urzędu			do kre	0	za zv temwa dnie l fikac		o nieog	oliwy, oleju z emn wego, cz li	w ogómosos	oh o w m	p.29.z Nr t	g lkich	kart do	0.8%0	niteccaho
l	IV Delege															
	IX. Dalmacya.  C. k. dyrekcya skarbu kra- jowa w Zadarze.															
	1 Obrovac (Obrovazzo) U	J. p. I. D. s. p w Zadarze	Wybrzeże morskie	-											-	-
	ze służi	zytura celna pa sanitarna a i morska	HIOTSKIE	ŀ		-				•			-		•	-
	3 Privlaka (Brevilacqua) Ekspor ze shuż i sanita	o. u. p. II. zytura celna bą portową umą morską												-		
	4 Pag (wyspa)	. u. p. II. J. p. I*)	71													
	5 Novalia (na Pagu) Ekspor ze služ i sanita	ząd solny zytura celna bą portową uną morską	31	-		-	•			٠	-					-
ı	6 Rab (Arbe, [wyspa]) i urząd	. u. p. II. J. p. I. podatkowy										-	-	-	•	-
ı	7 Zadar nad morzem (Zara porta marina) z ekspozyturą w urzędzie poczt. i telegraficznym	. g. I.*)				1	1	12		1	-		I		1	4
	8 Zadar od ladu (Zara porta	. р. П.														
1	9 Silba (Selve, [wyspa]) U.	p. II. *) ytura celna *)	n	-										:		•
ì	ze služ i sanita	bą portową uną morską . u. p. II.			•	•	•	Ė			•				•	
1	Sali (wyspa Duga [Lunga])   Ekspoz   ze służ   i sanita	yturacelna*) " bą portową urną morską	; p			•		·		-			•		- !	
1	12 Biograd (Zara vecchia) . Ū	. u. p. II. J. p. I. I podatkowy	r			-								-		۰
1	13 Tiaszno (Stretto [na Mor-	p. II.*)	מ		•			i								
		200														

Uwagi do lX.

Do 4: Ekspedyowanie wolnych od cła używanych beczek krajowych, wracających jako opakowanie, tudzież zagranicznych, znaczonych beczek do napełnienia.

Do 7: Pobór cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.

Do 9: Ekspedyowanie wolnych od cła opakowań na drodze powrotnej.

Pobór cła od kawy Nr. t. 2 a) i b) aż do 80 kg, od oleju skalnego, Nr. t. 177 aż do 1000 kg.

Do 10 i 11: Pobór cła od kawy Nr. t. 2 a) i b) aż do 80 kg, od oleju skalnego, Nr. t. 177 aż do 1000 kg.

Do 13: Jak do 9; Pobór cła od niebarwionych rogóż pod nogi i mat Nr. t. 280 a) aż do 1000 kg.

						Urz	ząd	celny	y jes	t w sz	czeg	ólno	ści 1	upov	ażn	ion	y
		T/ 4				ogera	do e dyo wyo	kspe- wania hodo-	7.0	do p	obo	ru eł	a we		1	- 1	od
ca	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten podlega	Położenie urzędu	do kredylowania cia	po tep winia z powiadawazego	plynow w.	chodo- ego	nezonego przewoz	oratchy jod.	nicz ro:	nych ślin	ayeh 24	w dwabnyon 1 :: 6 a J		osei osei	probek ala
ba l eż			podregu		edytow	epownni	p p]	1	granicze	olwy oleju ziennej i ol w go, eżel s	ogólnosei	obrode po zo	priedz welnianyh Nr. 1, 223 2	gudkien towarow r. 2.00 1	grania	wearug	n ececha un cl chctuyen me
Lezb	urzęd	u			do kr	do post	dnie	zwro- wzglę- boni- acyą	do nieo ty to	zion w gc	т одбі	w obro	przedz Nr.	g' dkie	kart do	coraro	n ecech
14	Vodica (Vodizze)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową i sanitarną morską z up. u. p. II.	D. s. p. w Zadarze	Wybrzeże . morskie				-									
15 16 17		U. p. II.*) U. g. II.*) U. p. I.	n 7-	:			. 1	1 .	1		. 1			Ė			
	Rogoznica (wyspa)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową i sanitarną morską z up. u. p. II.	77	7											•		
19	Maślenica (Solta [wyspa, port Carober])	Ekspozytura celna*) ze służbą portową i sanitarną morską z up. u. p. II.	D. s. p. w Spljecie (Spalato)	71			-		٠								
20 21	Trogir (Trau)	U. p. I.*)	77	r				-					-	•			
22 23	Trau)	U. p. II.*) U. p. II.	37 71	71	:			-	:	i					•		
	zyturą na dworcu kolej. i w budynku poczt. i te- legraficznym	U. g. I.*)	71	71		1	1	1	1		1			1		1	
24 25		U. p. I.*)	n	P	ŀ			•		Ŀ				-			
26	[Brazza])	U. p. II.*)	n	π					•	Ŀ	-					-	ŀ
	[Brazza])	Ekspozytura celna*) ze służbą portową i sanitarną morską z up. u. p. II.	71	27			•				۰	-	•	-	•	•	•
27	S. Petar (na Braczu [Brazza])	U. p. I.*)	ת	n										-			

Do 14, 15 i 18: Jak do 9.

Do 16: Pobór cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.

Do 19: Ekspedyowanie wolnych od cła beczek znaczonych, wracających jako opakowanie.

Do 20: Pobór cla od smoty Nr. t. 164 az do 1.000 kg i wszystkich towarów objętych klasami taryfy XXII, XXIII i XXIV az do 10 kg, o ile ekspedycya tych towarów nie leży w granicach uprawnień u. p. I.

Ekspedyowanie wolnych od cla beczek znaczonych jako wracające opakowania oraz ekspedyowanie zapiskowe beczek

zagranicznych z drzewa, przeznaczonych do napełnienia.

0 21 : Jak do 9

Do 23: Pobór cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.

Do 24: Ekspedyowanie zapiskowe wchodowe nowych zagranicznych beczek z drzewa, przeznaczonych do napełnienia.

Do 25: Pobor cia jak do 10; ekspedyowanie wolnych od cia beczek znaczonych, wracających jako opakowanie oraz ekspedyowanie zapiskowe wchodowe nowych zagranicznych beczek z drzewa, przeznaczonych do napełnienia.

Do 26 i 27: Ekspedyowanie wolnych od cła beczek znaczonych, wracających jako opakowanie oraz ekspedyowanie zapiskowe wchodowe nowych zagranicznych beczek z drzewa, przeznaczonych do napełnienia.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XLIII. – Wydana i rozesłana dnia 12. czerwca 1909.

**Treść:** (M 85 i 86.) 85. Rozporządzenie, obejmujące przepisy dla zapobiegania nienależnym wypłatom poborów zaopatrzenia. — 86. Obwieszczenie, dotyczące postępowania z osobami pobierającymi stypendyum Halle rowskie na cele zaopatrzenia lub wychowania.

#### 85.

Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 5. czerwca 1909 w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych, wyznań i oświaty oraz robót publicznych, tudzież z Najwyższą Izbą obrachunkową,

obejmujące przepisy dla zapobiegania nienależnym wypłatom poborów zaopatrzenia.

#### 8 1.

Nakaz płatniczy, który władza asygnująca wyda co do poborów zaopatrzenia, winien obejmować:

- 1. imię i nazwisko tej osoby, której przyznano pobór zaopatrzenia, oraz adres odbierającego zapłatę;
- 2. rodzaj poboru i roczną jego wysokość w liczbach i słowach, płatność i terminy wypłaty poszczególnych rat;
- 3. początek i czas trwania poboru, a w szczególności;
  - a) przy poborach zaopatrzenia, przyznanych na czas trwania wdowieństwa, dodatek: "na czas trwania wdowieństwa";

- b) przy prawidłowych dodatkach na wychowanie (a o ile w poszczególnym wypadku nie wydano osobnych postanowień, także przy dodatkach na wychowanie, przyznanych w drodze łaski) uwagę; "aż do osiągnięcia wieku normalnego względnie aż do wcześniejszego uzyskania zaopatrzenia", dalej datę urodzenia się dzieci i chwilę osiągnięcia wieku normalnego;
- c) przy pensyach sierocych prócz dat urodzenia i chwili, w której sieroty dochodzą do wieku normalnego, dodatek: "dopóki jedna z obdzielonych sierot nie ma zaopatrzenia i nie osiągnęła jeszcze wieku normalnego";
- d) przy dodatkach do pensyi sierocej (§ 9. ustawy z dnia 14. maja 1896, Dz. u. p. Nr. 74) chwile, w której dodatek ustaje;
- e) przy poborach zaopatrzenia, przyznanych w drodze łaski, warunki, ustanowione w każdym poszczególnym wypadku, w szczególności przy datkach w drodze łaski, przyznanych aż do ukończenia studyów (nauki), ilość lat nauki względnie półroczy, które mają być ukończone;
- 4. wymienienie poświadczeń, których należy dostarczyć (§§ 4. i 5.);
- 5. co do osób niewłasnowolnych zobowiązanie do przedłożenia dekretu opiekuńczego przy podjęciu pierwszego poboru, o ile wypłata nie odbywa się za pośrednictwem pocztowej kasy oszczędności;
  - 6. warunek podejmowania poborów w kraju;
  - 7. daty co do rachunkowości;
  - 8. liczbę i datę nakazu płatniczego.

Z chwilą gdy właściwa władza skarbowa dowie się o śmierci strony, korzystającej z państwowego poboru zaopatrzenia, lub o zgaśnięciu warunku, pod którym pobór ten przyznano, należy natychmiast zastanowić dalszą wypłatę i wydać polecenie wykazania ewentualnie pobranej nadwyżki.

Także władza wypłacająca względnie organ likwidujący winny w podobnym wypadku bez wyczekiwania rozporządzenia, zamykającego wypłatę, wstrzymać się z wypłatą, a w danym razie wnieść doniesienie i postąpić tak samo także wówczas, gdy zajdą uzasadnione wątpliwości co do dalszego istnienia prawa poboru.

Przepisy co do porozumiewania się władz asygnujących z władzami skarbowymi przed przyznaniem względnie asygnowaniem poborów zaopatrzenia nie ulegają zmianie.

Dekrety zawiadamiające winny podawać dokładnie warunki, unormowane stosownie do każdorazowego poboru, i informować strony co do warunków poboru.

#### § 2.

O ile nie wypłaca się bieżących poborów zaopatrzenia za pośrednictwem c. k. pocztowej kasy oszczędności, należy każdej ze stron uprawnionych do takiego poboru wydać książeczkę płatniczą i uiszczać wypłatę jedynie pod warunkiem przedłożenia książeczki płatniczej i za pokwitowaniem.

Książeczka płatnicza winna obejmować:

- 1. wymienienie kasy wypłacającej;
- 2. imię, nazwisko i charakter osoby, której przyznano pobory zaopatrzenia, tudzież adres osoby, upoważnionej do odbioru zapłaty;
- 3. rodzaj, wymiar, początek i czas trwania poborów;
- 4. szczegóły nakazu płatniczego (władza, data i liczba czynności).

W książeczce płatniczej należy każdorazowo wpisywać uiszczone wypłaty i uwidaczniać wszystkie zmiany, odnoszące się do szczegołów, przywiedzionych w książeczce tej (na przykład ustanie prawa poboru, przysługującego poszczególnym dzieciom itd.).

Co do ogólnych wymogów kwitów, przedkładanych przez strony, mają mieć zastosowanie ogólne przepisy kasowe i obrachunkowe.

#### § 3.

Organa prowadzące metryki winny przy spokazu płatni sobności zdarzających się w ich okręgu wypadków trwa dalej.

śmierci i zaślubin badać stosownie do stanowiska osoby zmarłej wzelędnie stanowiska narzeczonej, czy osoba zmarła względnie narzeczona nie korzystała z państwowego poboru zaopatrzenia.

W razie twierdzącym należy donieść o tem władzy wypłacającej, właściwej ze względu na miejsce zamieszkania, a jeżeli miejsce to nie jest znane, ze względu na miejsce śmierci względnie zaślubin, w tych zaś krajach, w których pobory zaopatrzenia wypłaca się obowiązkowo za pośrednictwem c. k. pocztowej kasy oszczędności, departamentowi rachunkowemu właściwej krajowej władzy skarbowej.

Jeżeli prowadzący metryki nie może wprawdzie stwierdzić, czy strona korzystała z państwowych poborów zaopatrzenia, jeżeli jednak przemawia za tem przypuszczenie, wówczas należy zawiadomić o okoliczności tej krajową władzę skarbową, właściwą ze względu na miejsce śmierci strony lub miejsce zamieszkania narzeczonej.

Dotychczasowy obowiązek prowadzących metryki do donoszenia władzy politycznej o takich wypadkach śmierci i zamążpójścia nie będzie miał miejsca w przyszłości.

#### 8 4.

Dodatki na wychowanie i pensye sieroce wypłacane będą tylko pod tym warunkiem, iż strona upoważniona do poboru (w szczególności przy dodatkach na wychowanie: matka, opiekun lub kurator, przy pensyach sierocych: opiekun lub kurator, a co do sierót, uznanych za pełnoletnie, same sieroty) zamieści na pokwitowaniu, a względnie jeżeli wypłata następuje za pośrednictwem c. k. pocztowej kasy oszczędności, na odwrotnej stronie przekazu płatniczego oświadczenie:

- a) przy dodatkach na wychowanie: iż dzieci żyją i nie są zaopatrzone co do utrzymania,
- b) przy pensyach sierocych: iż sieroty żyją i nie mają zaopatrzenia.

Warunkiem istnienia wymogu, wspomnianego pod lit. a, jest, aby strona uprawniona do poboru starała się o utrzymanie dziecka; natomiast nie jest wymagane, aby dziecko miało utrzymanie to bezpośrednio przy matce.

#### § 5.

W ten sam sposób winna strona, uprawniona do poboru datku, przyznanego w drodze łaski, wystawić w tych wypadkach, w których prawo poboru zależy od braku zaopatrzenia, na pokwitowaniu względnie, jeżeli wypłata następuje za pośrednictwem c. k pocztowej kasy oszczędności, na odwrotnej stronie przekazu płatniczego oświadczenie, iż brak zaopatrzenia trwa dalej.

#### § 6.

Celem skontrolowania prawdziwości oświadczeń stron w tych wypadkach, w których prawo poboru zależy od warunku braku zaopatrzenia, winna właściwa państwowa władza policyjna, a gdzie władzy takiej nie ma władza polityczna, stwierdzić z końcem każdego roku dalsze istnienie braku zaopatrzenia.

W tym celu winny organa likwidujące przesłać władzy policyjnej względnie politycznej najpóźniej z początkiem miesiąca października każdego roku kwestyonaryusz co do każdej ze stron uprawnionych do poboru.

Kwestyonaryusze te mogą być tak urządzone, by dały się używać przez kilka lat.

Wspomniane władze winny na podstawie dochodzeń, przeprowadzanych w myśl ustępu pierwszego, zaopatrzyć kwestyonaryusze klauzulą sprawozdawczą i zwrócić je organom likwidującym najpóźniej do końca listopada.

Osobne poświadczenia prowadzących metryki co do pozostawania przy życiu i co do miejsca pobytu, dalej co do dalszego trwania stanu wdowiego i co do braku zaopatrzenia stron, pobierających dodatki na wychowanie, pensye sieroce lub pobory zaopatrzenia, przyznane w drodze łaski, nie będą nadal wymagane.

O ile co do tych stron, którym przyznano datki w drodze łaski na pewien czas ograniczony, należy stosownie do warunków nadania stwierdzić ich niezdolność do zarobkowania za pośrednictwem lekarza państwowego, ma stwierdzenie takie mieć miejsce jedynie przy sposobności wniesienia prośby o dalsze przyznanie poboru tych datków.

#### § 7.

Przy datkach, przyznanych w drodze łaski na cele studyów i nauki, winny powołane do tego organa potwierdzić na pokwitowaniu, a względnie jeżeli datki to odbiera się za pośrednictwem c. k. pocztowej kasy oszczędności na odwrotnej stronie przekazu płatniczego, po upływie każdego kursu naukowego (półrocza itd.) prawidłowe uczęszczanie i odpowiedni wynik studyów (nauki).

Co do stron, pozostających w państwowych zakładach wychowawczych i naukowych lub w państwowych zakładach zaopatrzenia, winien zarząd zakładu poświadczać brak zaopatrzenia, względnie dobre sprawowanie się i postęp w naukach.

#### \$ 8.

Z podanymi poniżej ograniczeniami uważa się za zaopatrzenie:

1. uzyskanie służby publicznej lub prywatnej, połączonej z poborami w pieniądzach lub w naturze;

- 2. wstąpienie do pewnego instytutu lub do klasztoru, przyjęcie do seminaryum duchownego, albo bezpłatne umieszczenie w państwowym publicznym zakładzie wychowawczym, naukowym albo zakładzie zaopatrzenia względnie w takimże zakładzie. dotowanym przez państwo, lub będącym pod kierownictwem państwa, jeżeli zakład a względnie odnośny fundusz pokrywać ma wszystkie potrzeby umieszczonej tamże osoby (i to także w czasie zwykłych feryi);
- 3. uzyskanie fundacyi lub miejsca funduszowego;
- 4. wstąpienie na naukę u kupca lub przemysłowca, artysty itd., jeżeli pryncypał pokrywa bez odpłaty wszystkie potrzeby ucznia;
- 5. rozpoczęcie przemysłu lub innego samoistnego przedsiębiorstwa;
- 6. wstąpienie do wojska (marynarki wojennej, obrony krajowej) za poborem gaży lub żołdu;
  - 7. zamążpójście sierot płci żeńskiej;
- 8. co do stron, korzystających z poborów zaopatrzenia przyznanych w drodze łaski, także uzyskanie innych dochodów lub majątku.

Stypendyi szkolnych i naukowych nie należy uważać za zaopatrzenie bez względu na ich wysokość; również nie uchodzi za zaopatrzenie wstąpienie do klasztoru żeńskiego, zajmującego się wychowaniem lub pielęgnowaniem chorych.

Zaopatrzenie uważa się jednak w myśl niniejszych postanowień jedynie wówczas za istniejące, jeżeli

- a) przy dodatkach na wychowanie i pensyach sierocych, bez względu na to, czy należą się one na zasadzie ustawy lub zostały przyznane w drodze łaski, w przypadkach 1. i 6. odnośne pobory służbowe, w przypadku 3. pobore funduszowe, a w przypadku 5. czyste przychody dosięgają wymiaru widocznego z dołączonej tabeli lub przewyższają go;
- b) przy datkach w drodze łaski (pensyach w drodze łaski), jeżeli w przypadkach 1., 3., 5., 6. i 8. odnośne pobory służbowe, funduszowe lub czyste przychody albo inne dochody dosięgają kwoty 1200 K, względnie o ile wymiar poborów zaopatrzenia jest wyższy, wysokości tego wymiaru albo jeżeli przenoszą kwotę tę lub wymiar ten.

Przy poborach, składających się z naturaliów, należy wartość mieszkania przyjąć w wysokości ½,5, wartość zupełnego całorocznego wyżywienia w wysokości ½,5, wartość zupełnego całorocznego wyżywienia wraz z mieszkaniem, odzicżą i bielizną w wysokości ½,5, a dopiero pokrycie w naturze wszystkich potrzeb w wysokości ½,5 kwot minimalnych, podanych w dołączonej tabeli, względnie kwoty 1200 K, albo o ile wymiar poborów zaopatrzenia jest wyższy, tego wymiaru.

Pod względem wstrzymania państwowych poborów zaopatrzenia nie stanowi różnicy, czy posada jest stałą lub tylko tymczasową, czy płaca lub zasługa bywa wypłacana dziennie, tygodniowo, miesięcznie lub w innych odstępach czasu i czy z posadą jest połączone prawo do emerytury lub nie.

W razie uzyskania zaopatrzenia w myśl poprzedzających postanowień należy wstrzymać dodatki na wychowanie, pensye sieroce i te datki, przyznane w drodze łaski, których pobór przywiązano wyraźnie do warunku braku zaopatrzenia.

Na wyjątki od tej zasady może zezwolić właściwa władza centralna w porozumieniu z Ministerstwem skarbu jedynie w wypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie.

Prawo do dodatków na wychowanie lub pensyi sierocych odzyskuje znowu moc swoją, jeżeli zaopatrzenie zejdzie przed uzyskaniem wieku normalnego poniżej wymiaru, unormowanego w punkcie a), lub w zupełności ustanie.

#### § 9.

Pobory emerytalne i pobory zaopatrzenia należy zamknąć z końcem tego miesiąca, w którym zgasło prawo do ich poboru, o ile już w dekrecie asygnującym nie oznaczono pewnego terminu ich zamknięcia.

Pobory zaopatrzenia, które stosownie do swych ustawowych wymogów ustały wskutek uzyskania

przez uprawnionego innego zaopatrzenia a które następnie wchodzą napowrót w zastosowanie wskutek wystąpienia odnośnej osoby z owego zaopatrzenia, należy ponownie asygnować do wypłaty z dniem ustania takiego zaopatrzenia.

#### \$ 10.

Rozporządzenie niniejsze nie ma zastosowanie do osób, korzystających z wojskowych poborów zaopatrzenia. Postanowienia §§ 1., 2. i 8. stosują się dalej analogicznie do uprawnionych do poboru, mieszkających za granicą. Zresztą zaś unormuje się warunki korzystania z państwowych poborów zaopatrzenia za granicą i ich podejmowania drogą osobnego rozporządzenia.

#### § 11.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. lipca 1909, i ma zastosowanie także do tych sierot, znajdujących się w chwili rozpoczęcia się jego mocy obowiązującej w wieku ponizej granicy normalnej, które utraciły prawo poboru, jako posiadające zaopatrzenie w myśl dotychczasowych przepisów, o ile zachodzą inne ogólne wymogi pod względem ponownego przyznania im tego prawa.

Zresztą zaś nie ma rozporządzenie niniejsze

mocy wstecznej.

Biliński włr. Haerdti włr. Stürgkh włr. Ritt włr.

## Tablica kwot minimalnych do § 8., lit. a.

Przy dodatkach na wychowanie	Kwota	Przy pensyach sierocych	Kwota
(dodatkach na wychowanie, przy-	minimalna	(pensyach sierocych, przyznanych	minimalna
znanych w drodze łaski)	K	w drodze łaski)	K
Dla sierot po urzędnikach państwowych (nauczycielach państwowych) XI. do VIII. klasy stopnia służbowego włącznie	800	Dla sierot po urzędnikach państwowych (nauczycielach państwowych) XI. do VIII. klasy stopnia służbowego włącznie	800
Dla sierot po urzędnikach państwowych (nauczycielach państwowych) wyższych klas stopnia służbowego	1.200	Dla sierot po urzędnikach państwowych (nauczycielach państwowych) wyższych klas stopnia służbowego	1.200*)
Dla sierot po innych funkcyo- naryuszach państwowych:		Dla sierot po innych funkcyo- naryuszach państwowych:	
do 80 K włącznie	400	do 210 K włącznie	400
powyżej 80 K do 160 K wyłącznie .	600	powyżej 210 K do 400 K wyłącznie .	600
od 160 " do 360 " wyłącznie .	800	od 400 "do 700 "	800
od 360 "do 600 "	1.200	powyżej 700 "	1.200*)
•			

<sup>\*)</sup> O ile część pensyi sierocej, przypadająca na jedną sierotę, wynosi wyższą kwotę, uważa się odnośną kwotę pensyi sierocej za kwotę minimalną.

#### 86.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 7. czerwca 1909,

dotyczące postępowania z osobami, pobierającymi stypendyum Hallerowskie na cele zaopatrzenia lub wychowania.

Jego c. i k. Apostolska Mość raczył najmiłościwiej zezwolić Najwyższem postanowieniem z dnia

29. maja 1909, aby nowe przepisy, dotyczące zapobiegania nienależnym wypłatom poborów zaopatrzenia (rozporządzenie Ministerstwa skarbu w porozumieniu z Ministerstwami spraw wewnętrznych, wyznań i oświaty oraz robót publicznych, tudzież z Najwyższą Izbą obrachunkową z dnia 5. czerwca 1909, Dz. u. p. Nr. 85), było stosowane także do tych stron, które uzyskają stypendyum na cele wychowania lub zaopatrzenia z funduszów Hallerowskiej fundacyi dla panien.

Biliński włr.

						-											
						Urz	_		jes	w szc	czeg	ólno	ści u	ipow	ażr	iony	
						080	do el	vania		do p	obo	ru ck	a we	chod	owe	go (	od
	Sledziba	Kategorya	**		-	postop wenia apo vi dawe ego	wyci	go	020	oleju ryeynuso- lis den mrowane	20,5	The		nych		var.	-BIS-
	51042104	(z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie	a cl	o Wi	W.		prze	by yeym	nicz	nych ślin		ledwalon 256 a			próbek
ca Ca			podlega	urzędu	ani	a sp	plynów	piwa	0.5 u	olu r		16	ly h	w ed i 256			
ble2a			hornega	70	kredytowania cln	weni	p. pl	Ľ,	do nieograniczon g tytoniu	u I ol elis	=0	w obrock poez o- wym	w hinny 2 2 3 22	10 W 10 W	grania	ed ug tolne,	wanyeh ch me
					red	odbas	za z	wro-	ogra	oliwy, oluj ziemne wego, jete	ogólnosod	ock: 1	N 4	leb 10 t. 2.	lo gr	6w 31	niecech w n chefn c
Liczba	urzęd	u		-1	do k	do po	dnie	zglę- boni-	lo nie tyt	zier veg	W 02d	v obr	prz dz Nr. t	gladkien Nr t	kart do	towarów t ści	uecec che
		1				1	fika	суа			1				r^		-
28	S. Iwan (S. Giovanni [na Braczu])	  Ekspozytura celna*)	* D = =	W.h.n.at.													
		ze służbą portową	D. s. p. w Spljecie	Wybrzeże morskie	·						-	•	·			•	
		i sanitarną morską z up. u. p. II.															
29	Bobowiszcze (na Braczu)	Ekspozytura celna			١.												
	,	ze służbą portową	71	η													
		i sanitarną morską z up. u. p. II.															
30	Milna (na Braczu)	U. p. I.*)	n	7	ļ.						-						
31	Bol (na Braczu)	U. p. II.*)	29	я	ŀ								-				
32	Jelsa (Gelsa) (na Hwarze	II ~ II *)		4,00	ı												
	[Lesina])	U. p. II.*) 2 up. u. p. I.	* 71	η							-		•		•	•	
33	Stary Grad (Cittavecchia [na Hwarze])	U. p. I.			П												
	[mailwarao])	z up. u. g. U.	Ti .	7	ľ						·						Ä
2.2	Haran (Losino Javano)	i urząd podatkowy															
<b>54</b>	Hwar (Lesina, [wyspa]) .	U. p. I. i urząd podatkowy	π	n	ŀ				٠				-			•	
35	Wys (Lissa, [wyspa])	U. p. I.*)	ת	71	į.								-				
36	Komiża (na Wysie)	U. p. II. *)	מו	yı													
97	C In (C Ciancia na	z up. u. p. I.			П		-										
37	S. Jur (S. Giorgio na [Hwarze])	Ekspozytura celna*)	r	21						1.							
		ze służbą portową z up. u. p. II															
38	S. Martin (na Braczu)				I.				П								
	,	ze służhą portową	n	n													
		i sanitarną morską z up. u. p. II.															
39	Makarska	U. g. II.	'n	n			1	1									
40	Gradae	U. p. H.*)	n	71													
41	Twierdza Opuzen (Fort	[[ ,, ] ] *\							-						£		
	Opus)	U. p. II.*) z up. u. p. f.	π	π				,	•		1.			-		•	
							i										

Do 28: Jak do 25.

Do 30: Jak do 26.

Do 31: Jak do 25.

Do 32: Jak do 26.

Do 35: Jak do 26.

Do 36: Jak do 24. Do 37: Pobór cła od kawy do 80 kg, oleju skalnego Nr. t. 177 do 1000 kg; załatwianie kart przewodnich co do towarów przekazanych

za morze w obrocie krajowym. Do 38 i 40: Jak do 9. Do 41: Ekspedyowanie wolnych od cla beczek, wracających jako opakowanie.

					_												
						Urz			jes	t w sze	czeg	ólno	ści 1	pow	ażn	iou	У
					ı	oSa.	do e	kspe- vania 1000-l	4	do p	obo	ru cł	a wo	chod	owe	go	od
	Siedziba	Kategorya	Urząd		cla	dave	we	go	prze ozu	pod.	220	ra-		nych		-Light	sals.
		(z upoważnieniami)	ten	Położenie	la c	powie	IN TO.			ch ry natu	nicz.	nych   ślin		rjedwabnych 256a)		otne	rób
23, 8			podlega	urzędu	kredytowania	por powania - p waa awe ego	plynów	plwa	czon-go	ole, ry muso-		0	prejuremianych Nr. 223 i 224	1 1 25			
1 Sie					dylo	powa	ď		1	jr i	Sol	w obro e rocz o- wym	errala 273 l	towar w 250 a i	rania	w dug	niecechowanych chetnych me
Liczba	urzęd	u			kre	pour	za z temw	wro- zglę- boni- cyą	y on	ulwy oli zemnj wego, e	ogólnośal	bro k	e II.	gladkich Nr. t.	cart do	tośc	hetn y
					qo	do	dnie fika	boni- cyą	t out	0 17 V	₽	8	pre	gla I	kar	O.W	nie
12	Metkowicz z ekspozyturą	U. g. II.	D. s. p.	Wybrzeże					1							1	
	na dworcu kolejowym .	J z up. u. g. I.	w Spljecie	morskie			*			•	•	•				1	
43	Neum	Ekspozytura portowa i sanitarna	n	77		-			1								3
		morska ze służbą	- ×														
		ceIną*)			L												
3-6	Trapani	U. p. I.*)	D. s. p. w Dubrowniku	7	ŀ	-	-					•		-			
45	Velaluka (Vallegrande		(Ragusa)	/ III -	ı	1											
20	[na Korczoli])	U. p. II.*)	71	T					ı.								
46	Lastowo (Lagosta [wyspa])	z up. u. p. I. Ekspozytura celna*)	7	7													
	( 0 1 7 1 3)	ze służbą portową i sanitarna morską															
4.77	Trans als (mans a)	z up. u. p. II.			L												
47	Korczola (wyspa)	U. p. I. z up. u. g. II.	71	39	ľ			•							•	٠	-
48	Orebicz	U. p. I. i urząd podatkowy			ŀ				٠,	·			-			•	-
49	Trstenik	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	я	77			-										
		i sanitarną morską			L												
		z up. u. p. II.															
50	Mljet (Meleda [wyspa])	U. p. II.*)	31							1							
51	Stoń (Slagno)	U. p. I.*)	77	77						1							
52	Slano	U. p. II.*)_	71														
53	Szypań (Giuppana [wyspa])	z up. u. p. I. Ekspozytura celna*)		77													
		ze służbą portową i sanitarną morską															
		z up. u. p. II.															
54	Gruż (Gravosa)	U. g. II.	71	n	16		1	1	1		1						
5ถ	Dubrownik (Ragusa)	U. g. I.*)		<b>37</b>			1	1	1	1	1					1	
		, ,	,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,													
					1	1	1	1				1	1	1			

Do 43: Jak do 67.

Do 44: Ekspedyowanie wolnych od cła beczek znaczonych, jako wracające opakowania.

Do 45: Ekspedyowanie wolnych od cla krajowych i zagranicznych próżnych beczek używanych, znaczonych; ekspedyowanie zapiskowe wchodowe nowych zagranicznych beczek jak do 27.

Do 46: Jak do 9.

Do 49: Jak do 9.

Do 50: Jak do 9.

Do 51: Jak do 44.

Do 52: Jak do 20.

Do 53: Jak do 9.

Do 55: Pobór cla od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425.

_																	
						Ur	ząd (	celn	y jes	t w sz	czeę	gólno	ści	upov	važī	nion	у
						0292		kspe- wania		dop	obo	ru c	ła w	chod	lowe	ego	od
		Kategorya				WEE	wyc	wania hodo- ego wro- zglę boni-	nzo					4	1 1		zla-
	Siedziba	(z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	cra	winds	100	1	rze	o ju r'eynu o	nicz	em- mych		rabn		lej w	9 2
9			ten	nrzędu	nia	Zapo	non	8.48	80	zach u r iena	10	ślin	g	vpel.		top	prób i
eżar	•		podlega		OWE	anla	. phy	d	ezon	olog Siiss		erto-	velnianych 923 i 224	owarów edwabn ch 200al 256a)	ria	ltug	yeb
a pi					kredylowania cra	postepowania zapowiadaw			ranî Lu	liwy, oreju ziemne o wego re eli s	ogolinosol	obrocle pocrto-	web 928	000 m		tos	ecechowanych próbe chetnych meta i
czba	urzęd	u			N kr	post	temy	wro- zglę	n eo y ton	wy, ziemi wego	ogolin	Wym	prz n	la ikion Nr. t.	kart do	varó	chetr
					පි	용	fika	boni- acyą	do	ilo il	E	10	E.	18	2	d P	ă
56	Cavtat (Ragusa vecchia) .	U. p. II *)	D. s. p.	Wybrzeże													
		z up. u. p. I.	w Dubrowniku	morskie													
57	Nowy Erzeg (Castelnuovo		(Ragusa)														
	di Cattaro)	U. p. 1.		ת				1					۰				
58	Perast	z up. u. g. II. U. p. II.*)	7	77													
59		z up. u. p. I. U. p. I.*)					1										
			n	77		*	ľ				•						
60	Kotor (Cattaro) z ekspozyturą przy czar-	U. g. I.*)	7	21	٠		1	J			1	-	-	•		1	*
	nogórskim Bazarze						4										
61	w Kotorze	U. p. I.*)	12.0	*	I							-					
			π	n													
62	Spica	U. p. II.*)	- 7	77			•					•	٠	•		•	•
63	Percany (Perzagno)	Ekspozytura celna*)	27	n	ŀ						-						
64	Drace (na Peleszacu [Sa-	z up. u. p. II.			3												
Ш	bioncello])	Ekspozytura celna*) ze służbą portową			4				•			·	•		-		ы
	4	i sanitarną morską															
65	Cerkwice (na Peleszacu	z up. u. p. II.									*						
00		Ekspozytura celna*)	n	77											-		
		ze służbą portową i sanitarną morską															
	PRIO A (CC) 7 >	z up.' u. p. II.															
66	Tivat (Teodo)	Ekspozytura celna*) ze służbą portową	ח	*	•	-					•	•	•	-	-		
		i sanitarną morską															
67	Raciszcze (na Korczoli) .	z up. u. p. II. Ekspozytura	7	77													
		portowa i sanitarna															
		morska ze służbą celną*)							1								
									- 1					1			

Do 56: Jak do 20.

Do 58: Jak do 10. Ekspedyowanie wolnych od cla używanych, znaczonych beczek na drodze powrotnej i od wracających opakowań krajowych posyłek wawrzynu.

Do 59: Ekspedyowanie wolnych od cła opakowań krajowych posyłek wawrzynu.

Do 60: Pobór cla od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425. Ekspozytura: Ekspedyowanie przywozowe, przewozowe i wywozowe, postępowanie zapiskowe i przekazowe z bydlem,

mięsem (świeżem albo przyprawionem), rybami wszelkiego rodzaju (z świeżymi lub solonymi) oraz z jajami drobiu. Do 61: Pobór cła od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) az do 10 ky.

Do 62: Jak do 9.

Do 63: Pobór cla jak do 10; ekspedyowanie wolnych od cła wracających opakowań posyłek krajowych wawrzynu.

Do 64 i 66: Pobór cla od kawy Nr. t. 2 a) i b) aż do 80 kg; ekspedyowanie bez cła używanych, znaczonych heczek na drodze powrotnej.

Do 65: Ekspedyowanie bez cla używanych, znaczonych beczek na drodze powrotnej.

Do 67: Ekspedyowanie towarów przywozowych wolnych od cła w ogólności i w obrocie umownym (z wyjątkiem sztucznych nawozów); ekspedyowanie wolnych od cła towarów wywozowych.

_																	
						Urz		_	jest	w szc	czego	ólnos	ści u	pow	ażni	ony	
						zego	do ek dyow wych	ania	7	_	oboı	u ch	a wc	chode	owe		
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie	nia cla	apoveladawe	we;	go	go przewozi	rehy pod-	niczi	ra- nych ilin	d	edwabnych 36 a)	Internal ways	noncy war-	Discourse Salar
a biesace			podlega	urzędu	kredytowania	epowania 2	p. plynów	piwa	granterene	oleju orza nej i oleju , jedelim der	peomotei	obrocic poezto-	weln anych	h bowarów jedy 230aj 1236	rania	or Spiritally A	oh nych me
Liezb	urzęd	u			do kr	do post	za z temw dnie fika	zglę. boni:	do nie.	glery, ol	13030 M	w obroc wym	preodz Nr. t.	gradkleh Nr. t.	kart do	TOPOT TOPOT	chric
68	Berna	Ekspozytura port. i sanitarna morska ze służbą celną*)	D. s. p. w Dubrowniku (Ragusa)	Wybrzeże morskie			•								-		
69	Rosario	Ekspozytura port. i sanitarna morska	(rtug usa)	*		٠	•		Ŀ	ŀ	-	•	٠		-		•
70	Primoszczen. (Capocesto)	ze służbą celną*) Ekspozytura port. i sanitarna morska ze służbą celną*)	D. s. p. w Zadarze						·		-				-		
71	Vinjerad (Castel Venier) .	Ekspozytura celna *) ze służbą portową i sanitarna morską	,	*			•	-	i					٠	-		
72	Baskavoda	Ekspozytura celna *) ze służbą portową i sanitarną morską	D. s. p. w Spljecie						ŀ	ŀ				·			•
73	Verboska (na Hwarze [Lesina])	Ekspozytura port.			-				ı.							,	
74	Povje (na Braczu)	ze służbą celną*) Ekspozyturacelna*) ze służbą portową	+				•				-				-		
75	Provicehio-Sepurine	i sanitarną morską Ekspozytura port. i sanitarna morska	D. s. p. w Zadarze				-			11.	-					-	
76	Isto (na Meladzie)	ze służbą celną*) Ekspozytura port. i sanitarna morska		*		-	-	•				-			-		
77	Castel-Vitturi (Kastel- Luksicz)	ze służbą portową		*								-			-	-	
78	Krilo (obok Jesenic)	i sanitarną morską Ekspozytura celna*) ze służbą portową i sanitarną morską											-				
79	Prigradica (na Korczoli) .	Ekspozytura port. i sanitarna morska ze službą celną*)	D. s. p.				-				-		€.		•		-
		1			1	1	1	1		1	1		1	1	1		Į.

Do 68, 69, i 70: Jak do 67.

Do 71 i 72: Jak do 67 i załatwianie kart przewodnich od towarów przekazanych za morze w obrocie krajowym.

Do 73: Jak do 67.

Do 74: Jak do 71.

Do 75: Jak do 67; upoważniona do prowadzenia rejestru deklaracyi, rejestru wydanych kart przewodnich w celu przekazywania krajowych posyłek wina za morze do innych portów obszaru celnego, oraz rejestru legitymacyjnego.

Do 76: Jak do 67; upoważniona do prowadzenia rejestru wydanych kart przewodnich w celu przekazywania krajowych towarów za morze do innych portów obszaru celnego.

Do 77: Jak do 71; ekspedyowanie bez cła krajowych beczek znaczonych na drodze powrotnej, prowadzenie rejestru wydanych kart prze-

wodnich jak do 76.

Do 78: Jak do 67, oraz ekspedyowanie bez cła używanych beczek krajowych znaczonych jako opakowania posyłek wywozowych na drodze powrotnej.

Prowadzenie rejestru wydanych kart przewodnich jak do 76. Do 79: Jak do 67; prowadzenie rejestru co do wydanych kart przewodnich jak do 75.

Uwaga ogólna.

W Dalmacyi są u. p. II. upoważnione wyjątkowo do przekazywania towarów w obrocie wolnym od cła.

_						1	fika	суą	_	<u> </u>	10		9				
	X. Czechy.																
	C. k. dyrekcya skarbowa krajowa w Pradze.		- 1														
1	Praga																
	z ekspozyturami:	1 /															
	<ul> <li>a) dla poczty listowej w głównym budynku po- cztowym i telegraficznym</li> </ul>																
	b) na dworcu kolei państwowej dla posyłek towarowych								ı								
	c) na dworcu kolei pań- stwowej dla posyłek po- spiesznych, pakunku po- dróżnych i poczty																
	d) na dworcu c. k. kolei paústwowych w Smi- chowie	Ψ. g. f.	D. s. k. w Pradze	Wuętrze	1	1	1	1	٠	1		1	1	I	1	1	
	c) na dworcu kolei busztie- hradzkiej w Smichowie								ı								
	f) na busztiehradzkim dworcu kolejowym w Bubnie		100														
	g) na dworcu kolei cesarza Franciszk <b>a</b> Józefa							H	Н								
	h) na dworcu kolei pól- nocno-zachodnim																
1	i) w porcie holeszowickim																
2	Budziejowice '	)															
	z ekspozyturą na dworcu kolej, w Budziejowicach	} U. g. П.	D. s. p. w Budziejo- wicach	71	1	1	1	1	*	1		1	1				
3	Landstraße	U. p. II.*)	n	Gr. Bawaryi									-				
	z ekspozyturą w Buczynie (Buchwald)	z աթ. ա. թ. Մ.	77	n													
4	Ruda żelazna (Eisenstein [na dworcu kolej. pogr.])	U. р. I. z up. п. g. H.	D. s. p. w Pilznie	7 7		1	1	1	1								-
	z ekspozyturą w Elisen- thalu	z up. u. p. II.		r	·				•								

Do 3: Pobór cla od piwa Nr. t. 107 w nieograniczonej iłości; upoważnienie n. p. I. w postępowaniu przeprawnem przez Bawaryę do urzędów celnych pobocznych w Mariahilf, Saming, Haibach, Obernzell, Oberkappel, Hanging, Hinterschiffel i Angerhäuser.

						Urz	-		jes	t w sz	czeg	gólno	ści	upov	vaż	nion	y
						o Sogo	do el dyov wycl		a	do p	obo	ru c	ta w	-	low	ego	od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	cla	postepowania sapowiadawezego	We	ego	preeword	pod- rauso- rarownn	nicz	gra- mych ślin		wabnyeb		nej war	ok szia.
aca.			ten podlega	urzędu	owania cla	da sapo	p. plynów i	piwa	nalezonego I	zach ju ryes są dene		İż	nyoh 224	6w jeds 1 2560		wedlag istotnej	h prob
a bież					D	gpowan	p.p		eraniez u	oleju or c i ole jeżeli s	loşei	le poez	wehrling 228 L	250 a)	granla	r wedle	owanyo
Liczb	urzę <b>d</b>	u	11-11		do kred	do post	dnie	wro- zglę- boni-	do nico tytoni	oliwy, oleju orzachy pod- siemne, i oleju rycynuso- wego, jeżeli są deno urowe	w ogólu	w obroote poesto-	priedz. Nr. t.	gladeleh towar6w jedwab Nr. t. 250 a) i 256 a)	kart do	towards to	niecechowanych próbek chetnych metali
5	Pilzno (na dworcu towa-						315.0	.cyą									
	rowym c. k. kolei państ- wowych)																
	z ekspozyturami:	U. g. I.	D. s. p. w Pilznie	Wnętrze	1	1	1	1		1		1				1	
	a) dla posyłek pocztowych     w mieście     b) dla posyłek pospiesznych		w Puzme														
	na dworcu kolejowym osobowym																
6	Neumark	U. p. I.		Gr. Bawaryi			14	1									
	z ekspozyturą St. Kata- rzyna	z up. u. p. II.															
2	Brod (Furth i. W. w Ba-	U. p. I.	7	Bawarya		1	1	4	1				•				i
ĺ	waryi)	z up. u. g. II.	*	Dawarya	200		1			1		•			•		
8	Fulmawa	U. p. II.	0.00	Gr. Bawaryi								-			-		ŀ
9	Haselbach	U. p. I.*)	1	,						·							
10	Eisendorf	U. p. II.*)							-				-		-		
	z ekspozyturą w Schwar- zach	z up. ս. թ. II.															
11	Karolowe Wary(Karlsbad)																
	z ekspozyturą na dworcu kolei busztiehradzkiej	U. g. II.*)	D. s. p. w Chebie	Wnętrze	1	1	1	1				1		1	•	1*)	*
12	Rozwadów (Rosshaupt) .	U. р. II.		Gr. Bawaryi													1
	z ekspozyturą w Wald- heim	z up. u. p. II.						1				. 1					H
13	Promenhof	U. p. II.	7														
Ĩ	z ekspozyturą w Paulus-	_	1														
	brunn	z up. u. p. II.	-	m				H									

Do 9: Pobór cła od chemicznych materyałów pomocniczych zastrzeżonych dla u. g. II., Nr. t. 596 do 604 bez ograniczenia. Do 10: Pobór cła od arszeniku, Nr. t. 596 b) bez ograniczenia; od sody Nr. t. 599 d) aż do 10.000 kg w jednym transporcie. Do 11: Upoważnienie u. g. I. do poboru cła od posyłek pocztowych (także towarów według istotnej wartości); pobór cła od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych aż do 7.5 kg.

_																	-
						Urz	ząd c	elny	y jes	t w sz	czeg	gólno	ości 1	upov	vażi	nion	у
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	cla	ad-wer go	do ek dyow wych we	ania	rzewozu	- 4	niczi	nych	la wo	chod		Tar-	E S
Liczna bierąca			ten podlega	urzędu	kred to vania	rania apowadawe	р рупбя	piwa	grade on go frzewozu	oliwy, o nu orzani pod- zi mne i oleju r synusov vego "czeli są dmaturowane	ros libos	w obrocle poczto	welnianych 223 i 224	glam caromró el Nr. t. 10 n. i 256		v dlug o'nej	ch tn n m tal
Liczn	urzędu				do kr	do poster	za zv temwa dnie l fikac	vro- zglę- boni- cyą	do nico tytoni	zi ını zi ını vego	W 0g013	w obro	przędz Nr. t.	Shirte Nr. t.	ar do	o aró osci	niec ch
14																	
	z ekspozyturami: a) dla posyłek pocztowych																
	w mieście b) na peronie kolei żelaznej			12				-		0							
	c) w Franciszkowych Łaź- niach (Franzensbadzie) w czasie sezonu kąpie- lowego od 15. maja do	U. g. I.*)	D. s. p. w Chebie	Gr. Bawaryi	1	1	1	1	1	1	1		1	1	*	1	7
	15. września d) w Maryańskich Łaźniach (Marienbadzie) w czasie sezonu kąpielowego od																
	1. maja do 30. września e) w Starym Albenreuth . f) w Mühlbachu	z up. u. p. II. z up. u. p. II.*)	31	27.						Ŀ							-
	g) w Liebenstein i ze stacyą cłową na przy- stanku Schloppenhof.	z up. u. p. II.	37 31	37 35		-		•						-			
15 16		U. p. II.*)	29	Gr. Bawaryi					٠	1.	-						
10	z ekspozyturami:	U. g. II.*)	21	77		1	1	1	1	5.	1		1			1*)	
	a) w mieście b) przy Selberstrasse c) w Neuhausen	z up. u. p. II.*) z up. u. p. II.*)	זי	77											-		
17	′	U. p. I.	77 73	71 77	4	1		1	1	-			1				
	z ekspozyturą w Ebmath ł ze stacyą zapowiadaw-	z up. u. g. II. z up. u. p. II.	71	71													-
18		U. p. II.*)		Saksonia				1									
19	lejowy)	U. p. I. z up. u. g. II.	n	Gr. Saksonii	*	1	1	1	1	14	1					1	•
	z ekspozyturą Voiters- reuth-Strasse	z up. u. p. II.*)	ת	n		-								-			
20	Fleissen (w Brambachu w Saksonii)	U. p. II.	27	Saksonia													100

Do 14: Ekspozytury w Franciszkowych Łaźniach i Maryańskich Łażniach: Pobór cla od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych aż do 7·5 kg;

Ekspozytura w Mühlbach: Skrócone postępowanie przewozowe do Voitersreuth.

Do 15: Skrócone postępowanie przewozowe do Voitersreuth.

Do 16: Pobór cła od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych bez wyższego zezwolenia aż do 7·5 kg i od materyałów farbierskich inaziowych Nr. i. 625 według istotnej wartości. Postępowanie przewoźne skrócone do Grün, Neuhausen i Voitersreuth-Straße.
Ekspozytura przy Selberstraße: Upoważnienia stacyi zapowiadawczej dla Asch; postępowanie przewoźne skrócone z posyłkami piwa do Voitersreuth-Straße.

Ekspozytura w Neuhausen: Postępowanie przewoźne skrócone do Grün i Asch oraz z przesyłkami piwa do Voitersreuth-Straße.

Do 18: Postępowanie przewoźne skrócone w komunikacyi z Asch i Neuhausen. Pobór cła od sztucznych nawozów (nie z mieszanin soli)

Nr. t. 652 aż do 1500 kg.

Do 19: Ekspozytura Voitersreuth-Straße: Postępowanie przewoźne skrócone) w komunikacyi z Wies, Mühlbach i Asch tudzież z próżnymi beczkami z piwa do Selberstrasse i Neuhausen.

_																	
						Urz	ząd	celn	y jes	t w sz	czeę	gólno	ści	upov	vaż	nion	у
		17 -			-	080	dyor	kspe- vania		do p	obo	ru c	la w	chod	low	ego	od
8	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie urzedu	rredytowania cla	powania sapowialswe		ego e la	2	oliwy, or ju or cry pod- z emne i den ryo nuso- wego jeżeli o demiurowane	nicz ro:	gra nych ślin	h	wiedwabnych 256 ml		stotnej war-	próbek ela
hiezan			podlega	ungua	lytowa	owania	p. płyn	ply	ouo o us	ju o e i ole u zeli o d	o	porzeo	refnanych 923   224	owarów 50 a)	an la	vedlug 1	an ch metali
Liczba	urzę d	u			do kred		za z temw	wro- zglę- boni- acyą	tytonu	oliwy, o z emne wego le	w ogólnofol	w obroce porz.o-	przedz we Nr. t. 9	ginizin towarów Nr 250 a J	rart do gr	tości	n e echo cl etn
21 22			D. s. p. w Chebie	Gr. Saksonii				1							-		
	jowym górnokraślickim) z ekspozyturami: a) w Klingenthalu	U. g. II.*)		n		1	1	1	1		1	-	1	1			•
23	b) w Schwaderbachu	z up. u. p. II.*) U. p. II.*)		ri n				i					١.				
	zarazem stacya zapowia- dawcza dla Kraślic.	z up. u. p. I.		1/4													
24	Hirschenstand z ekspozyturą w Zawrza-	U. p. I.		77	•	-		1			•						
25		z up. u. p. II. U. p. I.*)	-	, Saksonia	i	1	, T	1									
26 27	(dworz. kol.) (w Saksonii)	U. p. I.*) z up. u. g. II. U. p. II.*)		Saksoma		1								Î		-	
27 28 29	Wittigstahl (w Saksonii) .  Bożcary (Gottesgab) .  Wiesenthal	U. p. II.*) U. p. II.*)		Gr. Saksonii				1	Ŀ	-			•				·
30	Chomutów (Komotau)	U. g. II.	D. s. p. w Chomutowie	Wnętrze	1	1	1	1	÷		4	1					
31 32	Zatec (Saaz) Veyprty (Weipert)	U. g. II.	*	71	1					100	1			٠			
	(dworzec kolejowy) z ekspozyturami:	U. p. I.*) z up. u. g. II.	10-1	Gr. Saksonii		1	1	1	1		1	,	1		-	1*)	
	a) Veyprty (Weipert) (gościniec)	z up. u. p. II.		7)		*		1					1				-

Do 21; Upoważnienie u. p. I. klasy do poboru cła wchodowego od wyrobów papierowych przednich Nr. t. 300; od zabawek drewnianych Nr. t. 355 b), towarów żelaznych Nr. t. 467, 476 b), 478 a) b) i i z tudzież od zabawek Nr. t. 480, od instrumentów muzycznych Nr. t. 581 i 582, strun z jelit i strun oprzędzionych Nr. t. 584 i lakierów Nr. t. 624. Pobór cła od towarów wstążkowych i pasamoniczych Nr. t. 194 i 199 aż do 25 kg.

Do 22: Pobór cla od maszyn Nr. t. 531 i 534, od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych bez wyższego pozwolenia aż do 7.5 kg. Ekspozytura w Schwaderbachu: Pobór cła od przędz bawełnianych Nr. t. 185 i 186 tudzież od towarów bawelnianych

Nr. t. 192 az do 40 kg, głów maszyn do szycia itp. Nr. t. 535 b) do 25 kg.

Do 23: Pobor cła od towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg, ekspedyowanie zewnętrznych osłon na drodze powrotnej, użytych

do wywozu posyłek krajowych.

Do 25: Pobor cla od przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, tudzież od towarów bawelnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) oraz od chemicznych materyałów pomocniczych Nr. t. 596 do 604 zastrzezonych dla u. g. II. klasy (z wyjątkiem chlorku potasowego i chlorku magnesowego) az do 200 K; od oleju skalnego na smarowidło Nr. t. 178 aż do 300 kg.

Do 26: Pobór cła od maszyn Nr. t. 531 do 534 bez ograniczenia, od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych bez wyższego ze-

zwolenia aż do 7.5 kg

Do 27: Ekspedyowanie wywozowe masy papierowej z drzewa (miazga z włókien drzewnych) na tekturyNr. t 284 b) aż do 1000 kg;

postępowanie przeprawne do Veyprt.

Do 28: Pobór cła od przędz bawelnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, aż do 5 kg; postępowanie przeprawne do Wiesenthalu i Veyprt.

Do 29: Postępowanie przeprawne do Bożedarów.

Do 32: Pohór cła od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych bez wyższego zezwolenia do 7.5 kg i materyałów farbierskich maziowych Nr. t. 625 według istotnej wartości; postępowanie przeprawne do Bożedarów, Wittigsthalu i Liberca.

						Ur	ząd (	celn	y jes	t w sz	czeg	ólno	ści	upov	vaż	nion	y
		111-				080	do el dyov	kspe- vania hodo-		do p	oho	ru c	la w	chod	low	ego	od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	7.1.	23	wania apowiad we ego	w	ego	przewozu	de- JSO- TOW AD	E4	nych		bnych		war	sala-
23		a upowazmenianii)	len	Polożenie urzędu	nia 0	apowi	6W W.	ct	go prz	hy po	ro	ślin	e e	edw =		torn	róbek
eza			podlega	arngau	ytowania ela	rania	p.plyndw	piwa	uozo	oleju oleju oli sa		0 2 0	993 1 224	7 1 2 2	ala.	wedlug intorne	nych meta
ba h	_				kredy			wro-	eog un	o e lu incj o, eże	ogelnosel	w obroc e po z o-	L. 293	g a ki o va ów edw t 0 n 1256 a	kart do grania	ów we	nie ech w nych róbek a
Jue 2	urzęd	u			do l	do po	temw dnie fika	wro- zglę- boni- cyą	do ni tyto	oliwy o e, u oranchy pod- zi mincj olaju rycynuso- w go, eżeli sa cenaucowan	BO M	w obj	przedz.	Sladk	kart	o varów v	niece
33	Przysecznice ([Pressnitz]	U. p. II.*)	D. s. p.	Saksonia				1		٥.					ŀ		
34	w Jöstadt w Saksonii).		w Chomutowie														
	(w Saksonii)	U. p. I.*) z up. u. g. II.	77	77		1		1	1								
	z ekspozyturą na go- ścińcu ku Sebastianber-																
35	kowi Ulmbach (w Sazenie (Sa-	z up. u. p II.	n	n		*	*	1	٠					٠	-		
36	tzung) w Saksonii) Kalek (Kallich)	U. p. II. U. p. II.	77 77	Gr. Saksonii				1			:	:					
37 38	Grünthal-Strasse Mnichów czeski (Böhmisch	U. p. II.*)	71	77				1	·	Ŀ			٠,	-	-		٠
	Einsiedl) z ekspozyturami w Ge-	U. p. II.	'n	'n	4.			1		Ŀ	٠	,			•	-	
	birgs-Neudorf i Georgen- dorf	z up. u. p. II.	n	77											-		
39	Moldowa (dworzec kolej.)	U. p. I.*) z up. u. g. II.	n	77		1	1	1	1	Ŀ	٠		٠	•	-		•
	z ekspozyturą wMoldowie (gościniec)	z up. u. p. II.	7	77				1									4
<b>4</b> 0	Tylny Cinwald (w Cinwald w Saksonii)	U. p. II.	,	Saksonia				1									
41	Müglitz (w Saskim Müglitzu)	U. p. II.	77	Gr. Saksonii				1									
42	Cieplice z ekspozyturami:																
	a) na dworcu kolei podmo- kielsko - duchcowskiej	U. g. I.*)	77	Wnętrze	1	1	1	1		1	4	1	1	1	1	1	
	(Cieplice-Waldthor) b) na dworcu kolei uściec-																
4.2	ko-cieplickiej Uście nad Łabą																
	z ekspozyturami: a) na dworcu kolei państw.																
ı	b) na dworcu kolei pół- nocno-zachodniej	U. g. I.	D. s. p. w Lito-	1	1	1	1	1		1		1	1			1	
	c) na brzegu Łaby d) w Breżnicach (Schön-	O. g. 1.	mierzycach	7	1	1				1		-					
	priesen) n. Ł. e) na dworcu kolei uściecko-			- 1													
	cieplickiej																
	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1			- 1 - 1 - 1	1												

Uwagi.

Do 33: Pobór cla od starego želaza i starej stali, w kawałkach i odpadkach Nr. t. 428 aż do 10.000 kg, od żelaza i stali w sztabach Nr. t. 431 a) i b) aż do 3000 kg, od wężownic z kauczuku lub z kauczukiem Nr. t. 320 b) aż do 50 kg; ekspedyowanie wolnych od cła używanych koszów owocowych, które służyły do wywozu posyłek krajowych.

Do 34: Pobór che od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych az do 7.5 kg bez wyższego zezwolenia; postępowanie przeprawne między urzędem na dworcu kolejowym a ekspozyturą na gościńcu; podobnież do Grünthal.

Do 37: Postępowanie przeprawne do Reitzenhain i do Liberca.

Do 39: Pobór cła do maszyn Nr. t. 531 do 534; od wyrobów tytoniowych dla podróżnych do 7·5 kg bez wyższego zezwolenia.

Do 42: Pobór cła od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych aż do 7·5 kg bez wyższego zezwolenia;

_																	
						Urz	ząd o	elny	, jes	t w sz	czeg	ólno	ści	upov	vażr	nion	y
	- Company	Votocomio				oSazo	do el dyow wycl		77	do p	obo	ru el	a w	-	owe		
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie	s cla	trpowania zapowiadawczego	we.	go	rrewozu	l oleju - miso eli sa domituro vane	nicz	nych ślin		wabnyel		miej wa	OK SEIS-
bleżąca			podlega	urzędu	ytowania	na rap	руулби	plwa	czonego	eju ryc są dom	-	-0 Z	welnlanych 228 i 224	row ledwa	et l		en probek
a nie					redyto	tepowa	Ø 28 21	Tr0-	ogranic ilu	ololu c nololo , jeli	ogólnosol	rouroce pocz o-	dz welni t. 228 i	gladkien towarów Nr. t. 250 aj 12	o grania	m wed	cheta cl nel
Liczba	urzę d	u			do kı	do por	za zv temw dnie fika	zglę- boni- cyą	do niec tyton	oliwy, ole zierane wego,	т одбі	w obro	preedz Nr. t.	gladki Nr. t	kart do	tości	chetz
14	Czeska Lipa z ekspozyturą w Haida .	U. g. I. z up. u. p. I.*)	D. s. p. w Lito-	Wnętrze	1	1	1	1				1			*	1	
45	Litomierzyce	U. g. II.	mierzycach	,	l.	1											
46	Schönwald	Ekspozytura celna *) z up. u. p. II.	77	Gr. Saksonii				1							-		
47	Petrowice (Peterswald) . z ekspozyturą w Schnee-	U. p. II.*)	71	n	ŀ			ŀ	·	·	٠			·			Ŀ
48	bergu	U. p. II.*)	77	η	j.		٠	1							-		·
	(Bodenbach-Tetschen) . z ekspozyturami:				L												
	a) na dworcu osobowym kolei w Podmokłem z od-												7				
	działem pocztowym w mieście	U. g. I.*)	D. s. k. w Pradze	n	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	
	b) w przystani w Djeczynie c) na dworcu kolei pół-																
	nocno-zachodniej w Dje- czynie d) w miejscu przeładowy-																
	wania na Łabie w Laube e) w Niedergrund	z up. u. p. II.															
	i f) z urzędem zapowiadaw-	z up. u. p. 11.	31	21	ľ	•			Ė					•		•	
	czym w Mittelgrund (dla obrotu kolejowego)		יד	91				V		His							
49	Szonów ([Schandau] w Saksonii)	U. p. I.*)	Starszemu radcy skarb.	Saksonia	*		1	1	ŀ								
	ze stacyą zapowiadawczą		w Djeczynie														
50	w Ziegelscheune <b>Hreńsko</b> (Herrnskretschen)	U. p. II.*)	21	Gr. Saksonii		1					-		i	. 1			
51	Rumburk	U. g. II. *) z up. u. g. I.	D. s. p. w Libercu	Wnętrze	1	1	1	1		i		4	1	1	3	1	*
52	Thomasdorf	Ekspozytura celna *) z up. u. p. II.	27	Gr. Saksonii				1	•		•				-		•

Uwagi:

- Do 44: Ekspozytura w Haida: Ekspedyowanie wolnych od cła opakowań nadchodzących z zagranicy, a pochodzących z krajowych po syłek wywozowych.
- Do 46: Pobór cla od prosiąt Nr. t. 70 a) aż do 40 sztuk.
- Do 47: Pobór cla od kwasu siarkowego Nr. t. 598 c) i kwasu azotowego Nr. t. 598 b) aż do 500 kg; od przędz bawelnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, tudzież od towarów bawelnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) aż do 5 kg.
- Do 48: Skrócone postępowanie przeprawne w obrocie kolejami zelaznymi.
- Do 49: Postępowanie zapowiadawcze w obrocie statków na Łabie; pobór cła od mazi Nr. t. 164, od olejów mineralnych Nr. t. 175, od przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, tudzież od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 201, od towarów lnianych Nr. t. 207 do 216, tkanin z juty Nr. t. 217 i kobierców pod nogi Nr. t. 218, przędz Nr. t. 222, 225 i 226, od towarów welnianych Nr. t. 228 do 239, od towarów jedwabnych Nr. t. 247 do 260 i od towarów konfekcyjnych Nr. t. 261 do 274, od materyałów chemicznych pomocniczych Nr. t. 596 do 604 według upoważnienia nadanego u. g. II. klasy; ekspedyowanie opakowań wracających z zagranicy, a pochodzących z krajowych posyłek wywozowych Postępowanie przeprawne do Hreńska.
- Do 50: Ekspedycya przeprawna do Podmokłe-Djeczyna i Szenowa.
- Do 51: Postępowanie przeprawne do Georgwalde-Ebersdorf i Liberca.
- Do 52: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisła jest od szczególnego upoważnienia, tudzież od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 oraz towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg.

_																	
						Ur	ząd (	celn	y jes	t w sz	cze	gólne	ści	upor	waż	nior	ıy
						c.ego	1 7	kspe- vania		do p	obo	ru c	ła w	chod	low	ego	od
ea	Siedzība	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie urzedu	towania cla	post powania sapowia nwe	we would contain the same and	go	go przewozu	ziemne i oleju orzachy pod- ziemne i oleju rycymuso- wa o. jeżel są denkurowan	nicz ro	znych sślin	ų;	jedwahnyen 256 a J		weding istornej war-	robek s B
ojeżą			podlega	·	/tows	wania	p. plyr	ıļď	niczon	oleju oleju olesa		0000	niany 3 i 224	wur6w	grania	Bulbe	winych sh mrtal
iczba ł	urzęd	u			do kredy	do postepor	za z temw dnie	wro- zglę- boni-	lo nieograi tytoniu	ziemn i we o. rż	w ogómofei	w obrode poczto- wym	rzędz wel Nr. t. 22	gladkich townrów jedwal Nr. t. 2000 / 1256a	kart do gra	towarów w tości	ircachows
					٦	2	fika	суą	3	°	P	F	P4 _	ω.	M	53	8
53	Dolny Einsiedel (dworzec kolejowy)	U. p. I.*) z up. u. g. II.	D. s. p. w Libercu	Gr. Saksonii		1	1	1	1		1		1	1			
54	Dolny Einsiedel (w Sobienicach [Sebnitz] w Saksonii)	U. p. II.*)	я	Saksonia				1									
55	Lobdów (na Raupenbergu)	z up. u. p. I. U. p. I.*)	п	Gr. Saksonii				1	ı								١.
5.e	z ekspozyturą w Hilgers dorf	z up. u. p. II.*)	*				+1	1	ı				-	.1	-		
57	w Saksonii)	U. p. II *) U. p. II.*)	n	Saksonia Gr. Saksonii	,		-	1	ŀ			:			-	-	ŀ
58		U. g. II.*)	n	71		1	1	1	1	1	1		1	-	-	1	
	z ekspozyturą:	z up. u. g. I.															
50	przy gościńcu georgs- waldeńskim Aloisburg	z up. u. g. II. U. p. II.	*	71	ı			1	ŀ								
60 61	Oberhennersdorf Warnsdorf II. dzielnica	U. p. II. *) U. p. II. *)	,					1					•				
62	Warnsdorf	U. g. II.*) z up. u. g. I.	*	27	1	1	1	1 1	i	1	1		1			i	
	z ekspozyturą na przy- stanku w Starym Warns-	*1								-1							
	dorfie	)	n	71		·				•				•	-		•

Do 53: Pobór cla od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych do  $7.5 \ kg$  bez wyższego zezwolenia.

Do 54: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisła jest od szczególnego upoważnienia i od towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 50 kg, oraz od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 aż do 600 kg; następuie od soli nawozowych i saletry chilijskiej Nr. t. 599 a), od sody kalcenowanej Nr. t. 599 f) i chlorku bielącego Nr. t. 600 e) bez ograniczenia, od bieli ołowiowej Nr. t. 602 d), bieli cynkowej Nr. t. 597 g) i od gliceryny Nr. t. 604 a) i b) az do 200 kg; skrócone postępowanie przeprawne do Hilgersdorf i postępowanie przeprawne do Podmokłych-Djeczyna (Szenowa i Hreńska).

Do 55: Pobór cla jak do 52, tudzież od towarów Nr. t. 596 do 604 (z wyjątkiem chlorku bielącego i chlorku magnesowego) do 500 kg

zastrzeżonych dla u. g. II. klasy.

Ekspozytura w Hilgersdorf: Skrócone postępowanie przeprawne do Dolnego Einsiedla.

Do 56: Pobór cla od prosiąt Nr. t. 70 a) po 40 sztuk w jednym transporcie, od papieru pstrego Nr. t. 290 aż do 1000 ky w jednym transporcie.

Do 57: Pobór cla od prosiąt Nr. t. 73 a) do 40 sztuk.

Do 58: Pobór cla od tytoniu i wyrohów tytoniowych dla podróżnych do 7.5 kg bez wyższego zezwolenia; postępowanie przeprawne w obrocie kolejowym do Żytawy, Zawidowa, Libawy, Halbstadtu, Mittelsteine, Mittelwaldu, Heinersdorfu pruskiego, Żiegenhalsu Karniowa, Dziedzic, Bogumina, Oświęcimia i Szczakowej; postępowanie przeprawne do Hermsdorfu i Liberca.

Do 60: Jak do 52; tudzież pobór cła od rzemieni ruchodawczych i czólenek tkackich ochronnych Nr. t. 344 do 100 kg; postępowanie przeprawne do Warnsdorfu (także do ekspozytury), Żytawy, Warnsdorfu II. dziel., Schanzendorfu, Petrowic (obok Jabłonnego niem), Kunnersdorfu, przed Hradkiem, do Hermsdorfu i Niederlichtenwalde.

Do 61: Postepowanie przewożowe do Warnsdorfu VII. dzielnica; postępowanie przeprawne do Oberhennersdorfu.

Do 62: Pobór cła od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych do 7.5 kg bez wyższego zezwolenia; postępowanie przeprawne do Hermsdorfu, Georgswalde-Ebersbachu, Oberhennersdorfu, Weigsdorfu i Liberca.

Ekspozytura na przystanku w Starym Warnsdorfie: Ograniczona do ekspedycyi w ruchu osobowym; postepowanie prze-

prawne do Georgswalde-Ebersbach i do Oberhennersdorfu.

													-				
						Ur	ząd (	celn	y jes	t w sz	czeg	ólno	ści	upov	važi	nion	y
Н						wc.ego	dyov	kspe- vania liodo-	-	do p	obo	ru cl	a w	chod	low	ego	od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd		cla	nd we	307	ego	przewozu	so o ane		gra- nych		wann h		ıj war	S
ಣಿ		(z apowazmemann)	ten	Położenie urzędu	nia c	wode	plynów w.	d	go prz	hy poor		ślin	4	edwa		otnie	róbek
e2.1c			podlega	uzzgau	kredytowania	powania apowiad	p. plyn	piwa	raniczonego	it can hy pod oleju ryceniso ellan en udro a		ocato-	w Inlan ch 22 i 2	gladkic tow r6 v edwa	nia	towarów redug otniej tości	ov nych próbek ych metall
ba bi		I			rady	stepor	zaz	wro-	ogran	ollay, o el a mn l wego, le e	ogomości		L weh	ich tow	o rrania	6w #e	nych 1
Licz	urzęd	u			do k	do post	tamw dnie fika	wro- zglę- boni- cvą	do nie tyto	Jan U Neg	20 m	wym	pr.ed	gradk Nr.	kart do	towar	niecech
63	Warnsdorf VII. dzielnica	U. p. II.*)	D. s. p. w Libercu	Gr. Saksonii				1		ŀ				-			
64	Schanzendorf z ekspozyturą w Nieder-	U. p. II.*)	л	7	4			1	٠	ŀ							
65	lichtenwalde	z up. u. p. II.*)	n	п				1	ı								
00	z ekspozyturami na głównym dworcu kolej.	U. g. I.*)		Wnetrze	1	1	1	1		1	1		1	1		1	
	i głównym urzędzie po- cztowym		,														
66	Jabřoniec (Gablonz) z ekspozyturą w zabudo-	T a H	-			1	1	1									
	waniu urzędu poczto- wego i telegraficznego	U. g. II.	21	77	8	1	-1	1			-		*	*		*	
67	Piotrowice (pod Jabłonnem niem.)	U. p. II.*)		Gr. Saksonii													
68	Grottau)	U. p. I.*)	77	71													
	z ekspozyturą w Wetzwalde	z up. u. p. II.		n				1									
69 70	Zytawa (w Saksonii) Zgorzelee ([Görlitz]	Û. g. Î.*)	91	Saksonia	1	1	1	,1	i	1	1	*	1	•		1	
71	w Prusiech) Zawidów (Seidenberg) (na	U. g. I.	-	Prusy				Ŀ			-					1	
	dworcu kolej. pogra- nicznym w Prusiach)	U. p. I.*)_	71	21	41	1	1	1	1		1		1	-			
72	Kunnersdorf	z up. u. g. II. U. p. II.*)	91	Gr. Saksonii				ļ									
73	Weigsdorf	z up. u. p. I. U. p. II. *)	77	<b>3</b> 5													
	z ekspozyturą w Engels- dorf	z up. u. p. II.	. 1	71													
74	Ebersdorf	U. p. 1.*)	n	Gr. Prus.				*		+	1		٠			-	Ŀ

- Do 63: Pobór cla jak do 52, oraz do posledniej tektury Nr. t. 285 a) az do 2000 kg i od kwasu solnego Nr. t. 598 b) az do 500 kg; postepowanie przeprawne do Niederlichtenwalde, Schanzendorfu, Petrowic pod Jabłonnem niem., przed Hradkiem i do Kunnersdorfu i postępowanie przewozowe do Warnsdorfu II. dzielnica.
- Do 64: Postepowanie przeprawne do Warnsdorfu VII. dzielnica, Oberhennersdorfu oraz przed Hradkiem i do Liberca.
- Ekspozytura w Niederlichtenwalde: Postępowanie przeprawne do Warnsdorfu VII. dzielnica i do Oberhennersdorfu.
- Do 65: Postępowanie przeprawne w obrocie kolejowym.
- Do 67: Jak do 52; postępowanie przeprawne do Warnsdorfu VII. dzielnica i do Oberhennersdorfu.
- Do 68: Pobór cla jak do 52, oraz od kwasu solnego Nr. t. 598 b), od kwasu siarkowego Nr. t. 598 c) bez ograniczenia; postępowanie przeprawne do Warnsdorfu VII. dzielnica, Schanzendorfu, Kunnersdorfu i Oberhennersdorfu.
  - Ekspozytura w Wetzwalde: Postępowanie przeprawne do Kunnersdorfu, względnie do Hermsdorfu.
- Do 69: Postępowanie przeprawne skrócone w obrocie kolejowym jak do 58; postępowanie przeprawne do Hermsdorfu i Oberhennersdorfu.
- Do 71: Postępowanie przeprawne w obrocie kolejowym jak do 58; przeprawa do Hermsdorfu i Weigsdorfu. Do 72: Postępowanie przeprawne do Warnsdorfu VII. dzielnica, Wetzwalde, Warnsdorfu, przed Hradkiem i Oberbennersdorfu, postępowanie przewozowe do Wünschendorfu i Nowego Miasta p. T.
- Do 73: Pobór cla od przędz Nr. t. 204 i 205 bez ograniczenia ilości, postępowanie przeprawne do Warnsdorfu (Oberhennersdorfu) i Georgswalde-Ebersbach; postępowanie przewozowe do Zawidowa, Ebersdorfu, Nowego Miasta p. T. i Heinersdorfu.
- Do 74: Pobór cla od przędz bawełnianych Nr. t. 183-187 aż do 200 K; postępowanie przewozowe do Weigsdorfu i Nowego Miasta p. T.

					l	Ur	ząd (	celn	y jes	st w sz	czeg	gólno	sci ·	upov	važi	nion	y
Liczba bieżąca	Siedziba urzęd	Kategorya (z upoważnieniami) u	Urząd ten podlega	Położenie urzędu	do kregytowania cla	do postepowania sapowiad we ego	dyov wyck	wro-zglę-		o eju rycynuso- el si denaturow ne	nicz ro	mych silm	223 1 22	gladkich tow trów j dwabn ch	mania	ar.	nie ech wanych tróbek szla-
75	Heinersdorf dworzec kol. z ekspozytura	U. p. I.*) z up. u. g. II.	D. s. p. w Libercu	Gr. Prus.		1	nk.	03 q	1	4	1		1				-
	w Wünschendorf		71	n			·	ŀ	·						-		·
76	Heinersdorf-gościniec .	z up. u. p. II.	0	79	ŀ	•	•	•					•				
77	Nowe Miasto p. T	Ű. p. II.*)	29	ת	ŀ					1.			-				
78	Hermsdorf z ekspozyturą na dworcu kolej.	U. p. I.*) z up. u. g. II.	37	Gr. Saksonii		1		1	1		1		1				
	Grünthal (dworzec kolej.)	U. p. I.*) z up. u. g. II.	37	Gr. Prus.		1		1	1						-		-
80	Trutnów z ekspozyturami a) na dworcu kolei w Trutnowie	U. g. II.*)	D. s. p. w Iczynie	Wnętrze	1	1	1	1		1		1		-	•	-	
	b) w Spindelmühle c) w Małej Upie d) w Piotrowicach pod	z up. u. p. II. *) z up. u. p. II.	37 37	Gr. Prus.				1				-			·		•
	Chwalecem	z up. u. p. II.	n	21	ŀ			1			-					٠	
81	•	U. p. II.	71	77	1			1								-	
82	Königshan z ekspozyturą w Albe-	U. p. II.	n	n				I	·								
83	rzycach	z up. u. p. II.	n	л				1					-				
30	pogranicznym wPrusiech)		n	Prusy	1	1	1	1	1	1	1						
84	Merkelsdorf	-	77	Gr. Prus.				1							-		
85	Neusorge	U. p. II. *)	n	77				-									
86	Halbstadt (nadworcukolej pogranicznym)		71	77		1	1	1	1	1	1		1				

Do 75: Pobór cla od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych aż do 7·5 kg bez wyższego zezwolenia; przewóz do Hermsdorfu. Ekspozytura w Wünschendorfie: Przewóż do Kunnersdorfu.

Do 76: Przewóz do Kunnersdorfu.

Do 77: Pobór cla od towarów bawetnianych Nr. t. 189 do 191, oraz towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) aż do 5 kg; przewóz do Kunnersdorfu, Weigsdorfu i Ebersdorfu.

Do 78: Postępowanie przeprawne do Żytawy, Warnsdorfu, Georgswalde Ebersbachu, Oberhennersdorfu i Wetzwalde, oraz postępowanie przewozowe do Zawidowa.

Do 79: Pobor cla od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych aż do 7:5 kg bez wyższego zezwolenia.

Do 80: Pobór cla od maszyn Nr. t. 531 do 534.

Ekspozytura w Spindelmühle: Ekspedyowanie przesyłek pocztowych nadchodzących do Spindelmühle i Friedrichsthal

dla kuracyuszów i turystów; wyjątek stanowią posyłki, przy których potrzeba instrumentów celem zastosowania taryty. Do 83: Pobór cła od maszyn Nr. t. 531 do 534; postępowanie przeprawne w obrocie kolejowym przez Prusy, jak do 58. Przewóz do

Do 85: Postępowanie przewozowe skrócone do Ottendorfu.

Do 86: Pobór cła od maszyn Nr. t. 531 do 534; postępowanie przeprawne w obrocie kolejowym przez Prusy, jak do 58. Przewóz do Nachodu.

							[do el	celny	y jes	t w sz	czeg	jólna	ści	upov	vażi	nion	y
	( - P - P - P - P - P - P - P - P - P -	Kategorya			п	ogego	dyow	ania aodo-	71			ru c	ta w		low	-	
	Siedziba	(z upoważnieniami)		Położenie	cla	anta anpowtadawezego	we	go	przewozu	obju yeynuso-	za, nicz	gra- nych		glidkich towarów jedwabnych Nr. t. 350aj i 258aj		ed war	nicerehowanych probek asia- chetnych metali
ca			ten podlega	urzędu	owania	a 2npo	plynów	plws	d oden	chyp u ycy denut		ślin	roh N	w jedy		Istotn	probe
pieże			podega		5	owsnis	p. pl		aniczonego	orz oleji eli	togor	obroate possto	wehrlanych , 225 I 224	Soal i	graniz	towarow weding istorned	anych h met
czba	urzędı	ш .			kred	deason	za z temw	zglę.	nie gr yteniu	ollwy olol orz mn obj wego le eli	w egdinosol	brode	przeds w	dkich fr. f. 3	kart do g	arow a	eechos hetny
Ĭ					do	do.	dnie fika	DOTE-	do	No.		B	pre	100	koz	tow	nie
87	Janowice (Johannesberg)	U. p. II.	D. s. p.	Gr. Prus.				1								١,	
88	Broumów (Braunau)	U. p. I. *)	w Iczynie	Wnętrze	1	1	1	1				1		-			
	z ekspozyturą w Bożano-	z up. u. g. II.		777				-					1				V.
89	wie (Barzdorf) Mittelsteine (w Prusiech)	z np. u. p. II. U. p. I. *)		Gr. Prus, Prusy	1	.1			i		i					:	
90	Ottendorf	z up. u. g. II. U. p. II. *)		Gr. Prus.	Ĭ			1					1.				
91	Nachod	U. p. I. *)	D. s. p. w Królo-	*	ě.			1									
			grodzie (Königgrätz)														Е
92 93	Oleśnice (Giesshübel) Bartoszowice (Batzdorf) .	U. p. II. U. p. II.	*	2	7			1	•					·			
	z ekspozyturą w Kunszta- cie (Kronstadt)	z up. u. p. II.						1									
94 95	Dolnalipka	Û. p. ÎI. U. p. I. *)		Prusy		1	i	1	i	i	i		1			1*	
96	Kolin	z up. u. g. II. U. g. II.	D. s. p.	Wnęirze		1	1	1		1		1					
	A STATE OF THE STA		w Czasławie		П		7										
	XI. Morawy.		*-														
	C. k. dvrekcya skarbowa																
	krajowa w Bernie.			1511	П												
1	Berno	U. g. I.	D. s. p. w Bernie	Wnetrze	1	1	1	1	Á	1		1	1	1		1	-
2	Ołomuniec z ekspozyturą na dworcu	U. g. I.	D. s. p.		1	1	1	1		1		1	1	4		1	
3	kolejowym Nowy Iczyn (Neutitschein)		w Ołomuńcu			1		1				1	1			1	
4	Morawska Szenawa (Mährisch-Schönberg)	U. g. I.				1	1	1				1	1			1	
			- 1														
								-1							-		

Do 88: Pobor cla od maszyn Nr. t. 531 do 534.

Do 89: Postępowanie przewozowe do Nachodu; postępowanie przeprawne w obrocie kolejowym przez Prusy, jak do 58.

Do 90 : Postępowanie przewozowe do Neusorge, Nachodu i Halbstadtu.

Do 91: Pobór cla od przędz bawelnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, oraz od towarów bawelniać nych Nr. t. 189 do 191 i towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) aż do 200 K; postępowanie przewozowe skrócone do Libawy-Halbstadtu i Mittelsteine.

Do 95: Pobór cla od wartości tylko co do materyałów farbierskich maziowych Nr. t. 625; pobór cla od maszyn Nr. t. 531 do 534; pobór cla od tytoniu i wyrobów tytoniowych dla podróżnych aż do 7.5 kg bez wyższego zezwolenia; postępowanie przeprawne skrócone w obrocie kolejowym przez Prusy, jak do 58.

							Urz	ząd o	celny	jes	t w sz	czeg	ólno	ści (	ıpow	ażn	ion	y
H							- 8	Jugan	spe- vania rodo-		do p	obo	ru cl	a w	chod	owe	ego	od
	1	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd		la	Adawes	wych	wro- wro- vzglę- boni-	Maowa.	190- 190-	zag	gra- nych		wabayeh		war-	42.12-
ı	33		(z upowazmemann)	ten	Położenie urzędu	owania cla	sapowi	dw w.	10	and offe	hy por rycyn	ros	ślin	. q.	266		storne,	probek a
	)iezac			podlega		ytows	de postepowania aspowiadaw	p. ply	pi	niczon	ellery, oleh orzach, pod- ziemnej i oleju rycynnso- wego, jezeli są domiurowan	logo	obrosic poesto-	przęda weżnianych Nr. t. 223 i 224	Nr. 1. 250 a) 1.2	nois	owarów według istotoe, war- tości	wanych per
	ZDa I	urzędı	1			kred	octobo	za z	wro-	neogra toniu	y, ole emre, go, le	ogeline	rosit i	dr. we	kich te	eart do gre	aron w	echows
ŀ	ř	41264				qo	der	dnie fika	boni- acyą	do r	allo Az	4	10 14	prz	glad N	TIT	tow	niec Ch
	5	Igława	U. g. I.	D. s. p.	Wnętrze		1						1	1			1	
				w Igławie														
ı	6	Znojmo (Znaim)	U. g. II. *) i urząd podatkowy	P					-	•			1	•				
۱	١		•	1 - 5														
ı		XII. Śląsk.																
۱	۱			,														
		C. k. dyrekcya skarbowa w Opawie.																
	1	Białawoda	U. p. II.	Inspektora-	Gr. Prus.		3			1								
ı	ı			towi skarb. w Freiwaldau		L												
ı	2	Jawornik ze stacyą zapowiadawczą	U. p. I. *)						1	ŀ								
	4	w Krautenwalde i Bia- łym Potoku.				L	4											
	3	Heinersdorf pruski (dwo- rzec kolejowy)	U. p. I. *)		Prusy		1					1						
	5	Widnawa ze stacyą zapowiadawczą	U. p. I. *)	,	Gr. Prus.				1	ľ					·			
	5	Kalkawski gościniec . Mikułowice (Niklasdorf) .	U. p. I. *)															
	6	Cukmantel	U. p. I. *)					1	1	·	in	-	•			-		•

#### Uwagi do XI.

Do 6: Z ograniczeniem do poboru cła od posyłek pocztowych aż do ilości ustanowionej dla urzędów celnych głównych II. klasy; do poboru cła od towarów rewidowanych wewnętrznie w innym urzędzie celnym; do ekspedyowania towarów wywozowych; do czynności urzędowych przeprawnych i kontrolnych z towarami; ekspedyowanie towarów na sprzedaż targową lub niepewną w postępowaniu zapiskowem wychodowem.

#### Uwagi do XII.

- Do 2: Pobór cła od mazi Nr. t. 164, oleju skalnego Nr. t. 178 i 179, przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczegól nego upoważnienia, od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) aż do 200 K.
- Do 3: Postępowanie przeprawne przez Prusy w obrocie kolejowym do Georgswalde-Ebersbach, Żytawy, Zawidowa, Libawy, Halbstadtu Mittelsteine, Mittelwalde, Ziegenhalsu, Karniowa, Dziedzic, Bogumina, Oświęcima i Szczakowej; ekspedyowanie wolnych od ctopakowań towarów eksportowych krajowych, wracających z zagranicy; pobór cła od mazi Nr. t. 164, przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upowaźnienia, od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191, od przędz wełnianych Nr. t. 225 a)<sub>1</sub>, b)<sub>1</sub>, c)<sub>1</sub>, d)<sub>1</sub> i e) oraz 226, towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) aż do 200 K, tudzież od chemicznych materyałów pomocniczych Nr. t. 596 do 604 w granicach upoważnień u. g. II. Ekspedyowanie sztucznych nawozów (nie z mieszania soli Nr. t. 652 przy późniejszem odesłaniu próbek do urzędu upoważnionego.
- Do 4, 5, 6: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191, oraz od towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 200 K.

-																	
						Ur			y jes	t w sz	czeg	ólno	ści 1	upov	vażi	nion	y
						* BRO	3	kspe- kania kodo-		do p		ru c			low	ego	od
H	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)		Położenie	r ola	weladawe	we	go	TZEWOZI	oliwy, oleju orzacny pod- ziemnej u oleju ry ynuso- wego, leveli są dena uro an	nicz	gra- nych ślin		wabayeh		lowarów według istornej war- tości	ni cechow nych próbek sala- che nych metall
hieżąca			ten podlega	urzędu	wania	da sapo	Tynów	piwa	onego	zacny l sj. ry są dena		19	nych 224	ów jed 1256		ig seron	n prób
					kredytowania cla	фромал	d d		gr nicz ii	oleju or Jeseli	ogómnšel	e pocz	we nta	2500)	grania	r wedłu	owany yeh me
Liczba	urzęd	u			do kr	do post	temw dnie fiks	wro- zglę- boni-	do nieo tyton	ziemi wego	. w	w obrocle poczto- wyni	przędz	gladlich towarów jedwabaych Nr. v. 250c, / i 256c,	k rt do	tośei	ni cech
7	Ziegenhals (w Prusiech)	II . II *\	[htono	Davier							4						
	na dworcu kolejowym .	U. g. II. *)	Inspektora- towi skarb. w Freiwaldau	Prusy		1	1	1	1		1	-		-			
	z ekspozyturą w Jędry- chowie (Hennersdorf)	z up. u. p. II.	<b>7</b> 1	31		1		i		:	:						
8 9 10	Freiwaldau Barturtowice (Battelsdorf) OsobYoga (Hotzenplotz) .	U. g. II. U. p. I. *)	31 31	Wnętrze Gr. Prus.	•		•	1			-						
10	ze stacyami zapowia- dawczymi w Aubergu,	U. p. I. *)	37	31													
	Rüllenhäuser, Stuben- dorf i przy gościńcu																
	steubendorfskim oraz z ekspozyturą celną w Rausen	II															
11 12	Kuńczyce wielkie Spieglice (oddział straży	z up. u. p. II. U. p. II.	77 77	71 71	į	-	·		i								
13	skarbowej)	z up. u. p. II. U. p. II.	Inspektora- towi skarb.	71 -				ŀ					•			•	
14	Karniów ([Jagerndorf] dwo-		w Opawie														
П	rzec kolejowy) z ekspozyturą na dworcu	U. g. II. *)	7	n	1	1	1	1	1	1	1	*	1	*	7	1*)	
15	kolejowym w Loben- stein	z up. u. p. II.	я	n				ı	·			·		ı			
16	sto)	U. p. II.	ת	n					ŀ				٠				
	a) dla posylek poczto- wych w budynku po- cztowym i telegrafi-	U. g. I.			1	1			1	1				1		1	
	cznym	O. g. 1.	n	77	1	1	1	1	1	1	1			1		1	
	stwowej																
	hof) d) w Wawrowicach e) Katarzynka (gościniec	U. p. II.	77	77 #											•		
	pilcki)	z up. u. p. II. z up. u. p. II.	n n	37 37	i			ī							:		•
17 18	Katarzynka (Katharein) .	Ü. p. Î. U. g. II.	Inspektora-	Wnętrze	1	1	1	1	· ·	:			i		:		:
			towi skarb. w Cieszynie														
-			11													1	i E

Do 7: Postępowanie przeprawne skrócone w obrocie kolejowym przez Prusy jak do 3.

Do 9: Jak do 4.

Do 10: Jak do 2.

Do 14: Postępowanie przeprawne skrócone w obrocie kolejowym przez Prusy jak do 3. Pobór cła od materyałów farbierskich maziowych Nr. 1. 625 według istotnej wartości.

				11												
Liczba bieżąca	Siedziba urzęd	Kategorya (z upoważnieniami) u	Urząd ten podlega	Położenie urzędu	-	۱ 。	do e	celny kspe- vania hodo- ego		A contractory pod-	obo	a w	edwabn cho	owe	ego	
20 21 22 23 24 25	z ekspozyturą w budynku pocztowym.  Dziedzice (dworzec kolej.) z stacyą zapowiadawczą we wsi Dziedzicach.  Bogumin (dworzec kolej.) z eksp. w Piotrowicach .  Bogumin (miasto)  Morawska Ostrawa  Przywóz (Oderfurt)  Strumień (Schwarzwasser)	U. g. II. *) U. g. II. *) U. g. II. *) z up. u. p. II. U. p. II. U. g. II. U. p. II. U. p. II.	Inspektora- towi skarb. w Cieszynie	Wnętrze Gr. Prus. " Wnętrze Gr. Prus.	1		1 1 1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1	1 1	1	1 1			1*)	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	z oddziałem straży skarbowej w Lgocie.  Modlnica Boleń Kocmyrzów Kraków z ekspozyturą w Cle Niepoľomice z ekspozyturą w Sierosławicach Tarnów  Uście jezuickie z ekspozyturą cłową w Bo-	U. g. II. *) z up. u. p. II. Ü. p. I. U. p. II. U. g. II.*)  U. p. I. U. p. I. U. p. I. U. p. I. z up. u. p. II. U. p. I. z up. u. p. II. U. g. II.	D. s. p. w Wadowicach D. s. p. w Krakowie  D. s. p. w Tarnowie	Gr. Prus.  Gr. Prus.  i Rosyi  Gr. Rosyi  Wnetrze Gr. Rosyi  Wnetrze Gr. Rosyi	1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	i	1 1	1		i i		1		1	
12	rusowej	z up. u. p. II. Ü. p. II. z up. u. p. II.	91 71	71		:				:		•				

Do 19: Pobór cla wedle wartości tylko od materyałów farbierskich maziowych Nr. t. 625.

Do 20: Pobór cła według wartości tylko od materyałów farbierskich maziowych Nr. t. 625; postępowanie przeprawne przez Prusy w obrocie kolejami żelaznymi jak do 3.

Do 21: Postępowanie przeprawne przez Prusy w obrocie kolejami żelaznymi.

#### Uwagi do XIII.

Do 1: Postępowanie przeprawne przez Prusy w obrocie kolejami żelaznymi do Georgswalde-Ebersbach, Żytawy, Zawidowa, Libawy Halbstadtu, Mittelsteine, Mittelwalde, Heinersdorfu pruskiego, Ziegenhalsu, Karniowa, Dziedzic, Bogumina i Szczakowej.

Do 4: Postępowanie przeprawne przez Prusy w obrocie kolejami żelaznymi jak do 1.

_																	-
						Ur	-		y jes	t w sz	czeg	ólno	ści t	ıpow	ažr.	iony	7
						08	do ek dyow	ania		do p	obo	ru cl	a w	chod	owe	ego (	od
		Kategorya				CZ.	wych	odo-	nzo	one				do do		4	à
	Siedziba	(z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	cka	inda	-		przewo	uso-		gra- nych		Ony		1 H	ali
		(2 upowazinemami)	ten		la	DOW	WW.		o Dr	oyn ratu		ślin		Ga)		otne	ope
g a			podlega	urzędu	owania	03.0	руулда	piwa	Sou	ach a de		ő	yeh 24	5w 5		181 20	a de
eż			Presegn		10V	wante sapowiadaw	p. p		niczonego	orz o e	75	OCE	we?nimyeh 223   224	Lowardw jedwabnyc 250 aj 1 236 aj	nla	TO THE	m.
a					edy	tepo	za z		nia ni	oliwy, elaju orzachy pod- siemnej i oleju rycynuso- wego, jeżeli są denaturowa	w ogólnosei	vym	wel 22	h to	kart do grania	11	chetnych meta
Liczba	urzędi	ı			o kn	pos	temw	zglę.	tytonia tytonia	wy.	EO M	opro	preedz w	N. C.	rt de	tosel	chet
					10	do	fika		ge T	10		1	DE	8	E.	DQ.	Till I
13	Nadbrzezie				L											-	
10	z ekspozyturą w miejscu		D. s. p.	C. D. :													
	przeładowywania na	U. p. I.	w Rzeszowie	Gr. Rosyi		1		•		•				•	•	٠	•
14	kolei żelaznej. Chwałowice	U. p. I. *)															
14	Chwałowice z ekspozyturą celną	U. p. 1.	19	77													
	w Łążku	z up. u. p. II.	31	37						1					-		H
15 16	Koziarnia	U. p. II. Oddział straży	D. s. p.	77		:						٠.			-		
	marjavina	skarbowej *)	w Jarosławiu	n											·		
17	Majdan sieniawski	U. p. II.	n	31 TT7		-			Ŀ					·			·
18	Przemyśl	U. g. II. *) Urząd podatkowy	D. s. p. w Przemyślu	Wnętrze				•				•				.	
19	Bežzec z ekspozyturą na		v								-						
	dworcu kolejowym	U. p. I.	D. s. p. w Żółkwi	Gr. Rosyi		1			ŀ	1							
20	Uhrynów	U. p. II.	w Zoikwi											-			H
21	Lwów z ekspozyturą na	*	"			1				4							
	dworcu kolejowym	U. g. I.	D. s. p. we Lwowie	Wnętrze	1	1	1	1		1		1		1	*	1	1
22	Stojanów	U. p. II.	D. s. p.	Gr. Rosyi	1.												
			w Brodach													4	
23 24	Strzemilcze	U. g. I. U. p. II.	n	71	1	1		1	1							1	3
25	Folwarki (na rogatce Ra-	·	,	,													
	dziwiłowskiej)	U. p. II.	D. s. p. w Brodach	n				•		•				•	-		П
26	Tarnopol z ekspozyturą na	z up. u. p. I.	w Drodaen													*	
	dworcu kolejowym	U. g. II. *)	D. s. p.	Wnętrze						1.							4
27	Buda zbaraska	Urząd podatkowy U. p. II.	w Tarnopolu	Gr. Rosyi													
28	Podwodoczyska (dworzec	U. g. II.	77	n	÷.	1	1	1	1				•				. ,
	kolejowy) z ekspozytu-		2														
	rami: a) w Podwołoczyskach.	77															
	b) w Kałaharówce	z up. u. p. II.	n	*				•							•		
29	Husiatyn z ekspozyturą na	U. p. I. *)	D. s. p.			1*)	1		I.								
	dworcu kolejowym	î î	w Czortkowie	27	-	1							•	•		•	
30	Skařa	U. p. I. *)	27	27	4.	1*)	-										F
	ze stacyą zapowiadawczą																
	Skała.																
					1	1					1						

Do 14: Pobór cla od towarów bawelnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów welnianych Nr. t. 229 a) i b) do 3 kg. Do 16: Konwojowanie towarów krajowych, spławianych Sanem do urzędu celnego pobocznego w Koziarm.

Do 18: Ograniczony do pobierania cła od posyłek pocztowych aż do ilości ustanowionej dla u. g. II.; do poboru cła od towarów rewidowanych wewnętrznie w innym urzędzie celnym; do ekspedyowania towarów wywozowych; do czynności urzędowych w postępowaniu przeprawnem i do kontroli towarów.

Do 26: Jak do 18:

Do 29: Upoważnienie składowe urzędu celnego głównego.

Ekspozytura na dworcu kolejowym: Sumaryczne postępowanie zapowiadawcze z nadchodzącymi z Rosyi opakowanymi posyłkami zboża, owoców strączkowych, nasienia olejnego i otrąb.

Do 30: Sumaryczne postępowanie zapowiadawcze z nadchodzącymi z Rosyi na kołach posyłkami zboża, owoców strączkowych i nasino.

				Urząd celny jest w szczególności upoważniony													
	7==±		Urząd ten			100	do el dyow wych	vania		do p	obo	ru cl	a w		dowego od		
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)		Położenie	ila ela	zapowiadowe	we	go	so przewozi	o a a nic		gra- nych ślin		w jedwabaych 256 aJ		totacj war-	other self-
he2aci	The state of the s		podlega	urzędu	towania	Vanis E	p. plynów	piws	iczone	oleja r eli sa d	Fel	poczto.	przedz welnianych Nr. t. 228 I 224	wardw Jalas	nla	weding istotooy	howanych prober trych metall
gpa p	urzędi				krody	postępowania	zaz	wro- vzgię-	do nicograf tytonia	y, oleju immej i go, jež	w ogólnoset	obrocio p	de weh	kich to:	do gra	tosed we	etayeh
Lie	uizęu				cio	do p	dnie fika	boni-	do n	wilo da m	W	20 %	PER N	20	kurt do	400	mon th
31	Kozaczówka	U. p. II.	D. s. p.	Gr. Rosyi											-		
	z ekspozyturą w Olcho- wicach i ze stacyą zapowiadaw-	z up. u. p. II.	w Czortkowie						,	-							•
600	czą na linii cłowej pod Kozaczówka.																
	Kolomyja		w Kołomyi	Wnętrze		•	•						•			•	•
33	Stanisławów	U. g. II. *) Urząd podatkowy	D. s. p. w Stanisławo- wie	*				·	Ŀ		•	1				•	
				_ 11													
	XIV. Bukowina.	911		11,20													
ı	C. k. dyrckcya skarbowa w Czerniowcach.																
1	Czerniowce z ekspozyturą dla posyłek		Inspektoratowi sk <b>a</b> rb. w Czer- niowcach	Wnętrze	1	1	1	1			1	**		1	-	1	٠
2	pocztowych.  Nowosielica z ekspozytura na go-	U. g. II.	niowcach	Gr. Rosyi		1	1	1	1		1		-				
	ścińcu w Nowosielicy i ze stacya zapowiadaw-	z up. u. g. II.			*					·				-			•
3.4	czą nad rzeką Prutem.  Zuryn Scret	U. p. I. U. g. II.	Inspektoratowi	Gr. Rum. Wnetrze	-	1	1			Ė		1					•
			skarb. w Radowcach			9											
6	Synowódzko	U. p. I. *) U. g. II.	Inspektoratowi skarb. w Suczawie	Gr. Rum.	1	1	1	1	1		i						
2	z ekspozyturą Nowy Ickański gościniec .	z up. u. g. II. U. p. II.	7	*	:												
8 9	Bunestie	U. p. I. *) U. p. II.	77 77 79	n n			i	1					:	•	•		
	The State of the S			7 , 1													

Do 32: Ograniczony do ekspedyowania towarów wywozowych, bezwarunkowo od cła uwolnionych, w postępowaniu zapowiadawczem. Do 33: Jak do 18.

#### Uwagi do XIV.

- Do 5: Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedyowanie zależne jest od szczególnego upoważnienia, do 200 K, tudzież od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów wełnianych Nr. t. 229 a) i b) do 5 kg.
- Do 8: Pobór cła od olejów skalnych Nr. t. 175, 178 i 179 do 500 K; od przędz bawełnianych, towarów bawełnianych i towarów we<mark>łnia</mark>nych jak do 5; ekspedyowanie wolnych od cła, wracających z zagranicy opakowań krajowych posyłek wywozowych.

В.

## W krajach świętej korony węgierskiej.

						ad do ek	spe-	y jes	st w szczególności upoważniony do poboru cła wchodowego od								
bieżąca	Siedziba	Kalegorya (z upoważnieniami)	Urząd ten podlega	Położenie urzędu			wychow weg	odo-	aniczonego przewozu	orzachy poc- i oleju rycynuso- til zą denaturowane	zaş nicz ros	gra- nych ślin	. 228 1 224	jedwabnych 56aJ		-	choingch metall
Liezba	urzędı	u			do krec	do postep	za zy temwa dnie l fikac	wro- zglę. boni-	do nicogra	oliwy, olebu ziemnej wego, je	w ogólnosel	w obrode wym	przędz we Nr. t. 2	ghadkich towarów Nr. t. 250 a.) 1 2	Eart do gr	towardw	niecechow
1	Budapeszt z ekspozyturami:	U. g. J. *)		Wnętrze	1	1	1	1	***	1		1	1	1	1	1	1
	a) na dworcu kolei zach.	z up. u. g. II *)				1			ı	ı.		-					
	b) na dworcu ciężarowym nad brzegiem Dunaju	z up. u. g. II.				1											
	<ul><li>c) na dworcu kolei połudn.</li><li>d) w przystani Dunaju .</li></ul>	z up. u. g. II. *) z up. u. g. II.				1	1	1							•		
	f) w król. węg. urzędzie pocztowym Nr. 70	z up. u. g. I. *)	król. węg.			1			· ·		-	1	1	1	1	1	4
	<ul><li>g) w składach</li><li>h) w fabryce jelit</li></ul>	z up. u. g. II. *)	st. dyrekto- rowi celuemu	:		1	1	- 1				-		•	•		
	i) na dworcu kolei wscho- dniej	z up. u. g. II. *)				1											
I	<ul> <li>j) w porcie węg. Spółki akcyjnej żeglugi mor- skiej i rzecznej</li> </ul>	z up. u. g. II. *)															
	k) w zakładzie Spółki akcyjnej browaru pi- wnego Ant, Drehera	Σ αρ. α. g. π. )															
	w Köbányi	*)			-	*	-	1		ŀ			٠	•			•
					1							1				1	

Uwagi do B.

- Do 1: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267 i od krepy zdrowotnej Nr. t. 274, uwaga 4.
- Do 1 a): a) Pobór cła od posyłek nadchodzących pociągami wschodnimi ekspresowymi, ekspedyowanie pakunku podróżnych, wolnego od cła; nieograniczony pobór cła od towarów nieprzeznaczonych do handlu, które wiozą podróżni pod zamknięciem miejsca ładunku w skróconem postępowaniu zapowiadawczem.
  - b) Ekspedyowanie w postępowaniu zapiskowem wraz z zabezpieczeniem co do kół do jazdy, wiezionych przez podróżnych albo nadsyłanych za nimi jako posyłki pospieszne, co do których zgłoszono równocześnie wywóz z powrotem.
- Do 1 c): Ekspedyowanie kół do jazdy jak pod b) uwagi 1 a).
- Do 1 f): Ekspedyowanie przedmiotów wolnych od cła, wymienionych w art. IX ustawy taryfowej p. 1 do 4.
- Do 1 h): Ekspedyowanie celne przywozowe i przewozowe wszelkich przesyłek jelit nadchodzących dla fabryki z zagranicy.
- Do 1 i): Polieranie cła wchodowego od posyłek pospiesznych nadchodzących z zagranicy a przeznaczonych do Budapesztu, tudzież ekspedyowanie kół do jazdy jak pod b) uwagi 1 a).
- Do 1 j): Postępowanie zapowiadawcze w obrocie okrętowym.
- Do 1 k): Postępowanie zapiskowe wychodowe co do wracających napowrót próźnych flaszek z piwa wolnych od cła na podstawie szczególnych zezwoleń.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XLIV. – Wydana i rozesłana dnia 20. czerwca 1909.

Treść: (M 87—91.) 87. Rozporządzenie, dotyczące upoważnienia c. k. Urzędu celnego pobocznego w Ebersdorf do ekspedyowania przesyłek świeżych roślin. — 88. Rozporządzenie, którem odnośnie do porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884 i rozporządzeń Ministerstwa handlu z dnia 18. kwietnia 1887, z dnia 24. lipca 1892 i z dnia 1. grudnia 1905 wydaje się dalsze postanowienia co do przystani w Poli. — 89. Obwieszczenie, dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego Thomasdorf na ekspozyturę celną. — 90. Rozporządzenie, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach. — 91. Rozporządzenie, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach. — 91. Rozporządzenie, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach. — 91. Rozporządzenie, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach. — 91. Rozporządzenie, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach. — 91. Rozporządzenie, dotyczący zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatku dzenie, dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, oraz objaśnień do taryfy celnej.

87.

Rozporzadzenie Ministerstw skar-Rozporzadzenie Ministerstwa hanbu, rolnictwa, spraw wewnętrznych i handlu z dnia 14. maja 1909.

dotyczące upoważnienia c. k. Urzędu celnego pobocznego w Ebersdorf do ekspedyowania przesyłek świeżych roślin.

Dodatkowo do rozporządzenia Ministerstw rolnictwa, spraw wewnętrznych, handlu i skarbu z dnia 15. lipca 1882, Dz. u. p. Nr. 107, dotyczącego środków ostrożności, które zachować należy w stosunkach z zagranicą dla zapobieżenia zawleczeniu mszycy winnej (Phylloxera vastatrix), upoważnia się c. k. Urząd celny poboczny w Ebersdorf do ekspedyowania posyłek, nadchodzących z zagranicy a zawierających przedmioty, wymienione pod Nr. 2. dodatku do powyższego rozporządzenia (załącznik C do § 18. przep. wyk. do ustawy o taryfie celnej a, punkt IV.), według przepisów, wydanych co do ekspedyowania takich posyłek przez urzędy celne, do tego upoważnione.

Billnski wh. Braf wh.

Haerdtl wh. Weiskirchner wir. 88.

## dlu z dnia 5. czerwca 1909,

którem odnośnie do porządku policyjnego dla przystani morskich z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33 i rozporządzeń Ministerstwa handlu z dnia 18. kwietnia 1887, Dz. u. p. Nr. 42, z dnia 24. lipca 1892, Dz. u. p. Nr. 118 i z dnia 1. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 182, wydaje się dalsze postanowienia co do przystani w Poli.

Okretom handlowym morskim, statkom rybackim i innym, nie służącym do celów wojskowych, wzbrania sie wstepu do wewnetrznej kotliny zatoki S. Nikoló, położonej na wyspie Brioni minor. Zakaz ten obejmuje przestrzeń morską, odgraniczoną od strony morza linią, prowadzącą od najdalej na południe wysuniętego krańca wyspy Brioni minor do rafy Zumpin, a od tej do najbliższego punktu wyspy Brioni minor.

Przekroczenia powyższego postanowienia będą karane w myśl § 47. porządku policyjnego dla przy stani morskich z dnia 14. marca 1884, Dz. u. p. Nr. 33.

Obwieszczenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Weiskirchner wh.

#### 89.

### Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 5. czerwca 1909.

dotyczące przekształcenia Urzędu celnego pobocznego w Thomasdorf na ekspozyture celna.

Urząd celny poboczny II. klasy w Thomasdorf przekształcono na ekspozyturę celną, pozostawiając jej dotychczasowe upoważnienia.

Biliński włr.

#### 90.

### Rozporzadzenie Ministerstwa skarbu z dnia 8. czerwca 1909,

dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Pielgrzymów w Czechach.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1894, Dz. u. p. Nr. 110, rozporządza się, że podatek domowo-czynszowy, który według postanowień dotychczasowych miał być płacony w poborczym okregu podatkowym Pielgrzymów w ratach kwartalnych z góry dnia 1. stycznia, 1. kwietnia, 1. lipca i 1. października, uiszczany być ma w rzeczonym okregu na przyszłość w czterech równych ratach, zapadających z góry dnia 1. lutego, 1. maja, 1. sierpnia i 1. listopada każdego roku.

Te same terminy zapłaty obowiązywać mają w myśl § 7. ustawy z dnia 9. lutego 1882, Dz. u. p. Nr. 17, także co do pięcioprocentowego podatku od czystego dochodu z budynków, uwolnionych całkowicie albo częściowo od podatku domowoczynszowego z tytułu prowadzenia budowy.

Rozporządzenie niniejsze zacznie obowiązywać z dniem 1. lipca 1909.

Riliński włr.

#### 91.

## Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 18. czerwca 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej.

nawczego do ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lu- z zwyczajnego fajansu".

tego 1906, Dz. u. p. Nr. 22, oraz objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

#### I. Co do przepisu wykonawczego.

Do rozdziału a, VI, załacznika C do § 18. przepisu wykonawczego do ustawy o taryfie celnej należy dołączyć następujące ustępy:

Aparaty Energos firmy Energos & Co. w Dreźnie, to jest aparaty elektryczne przeważnie przeciw chorobom włosów i skóry na głowie. ++)

Farby i kity, zawierające ołów, muszą być, aby można je dopuścić do dowozu, oznaczone wyraźnie i w sposób dostrzegalny i zrozumiały, jako zawierające ołów. †††)

Odnośnie do tego należy zamieścić następujace uwagi na dole tekstu:

††) Zobacz rozporządzenie ministeryalne z dnia 21. kwietnia 1909, Dz. u. p. Nr. 67, Dz. rozp.

†††) Zobacz rozporządzenie ministeryalne z dnia 26. kwietnia 1909, Dz. u. p. Nr. 63, Dz. rozp. Nr. 49.

#### II. Co do objaśnień.

W uwagach wstępnych objaśnień należy ustęp siódmy do punktu 6. zastapić następująca osnowa:

Również jako zabawki dziecinne, a nie jako instrumenty, należy ekspedyować trąbki, bębny, skrzypce dla dzieci itp., tudzież zabawki optyczne, nie wykonane z precyzyą (jakoto tego rodzaju kalejdoskopy, latarnie magiczne [zabawy cieniowe], kinematografy, lunety dla dzieci, stereoskopy dla dzieci, mikroskopy o jedynie nieznacznem po-większeniu itp.). Kalejdoskopy i latarnie magiczne, wykonane z precyzyą, tudzież podobne zabawki optyczne, wykonane precyzyjnie, dalej zabawki mechaniczne, jako wyrób mechaniki precyzyjnej, należy natomiast ekspedyować według klasy XLIV., a zabawki elektryczne według Nru 543.

Na końcu ustępu tego należy dodać następujące zdanie jako nowy ustęp:

Pod względem ekspedyowania celnego okularów, służących za zabawki, zobacz uwagę 1., ustep 2., do Nru 575. a.

W ustępie 5., og. uw. 3. c, do klasy XXXVII. należy dodać na końcu następujące zdanie:

Cegly Nru 411. i 412. oraz ornamenty budowlane Nru 418. podpadają jednak pod te numery także wówczas, gdy są wykonane ze zwyczajnego fajansu.

W wierszn trzecim uwagi 1. do Nru 411. Następujące postanowienia przepisu wyko- należy po słowie "gliny" dodać słowa "oraz także W ustępie 1., uwagi 1. do Nru 418. należy w wierszu drugim po słowie "terakoty" dodać słowa "zwyczajnego fajansu".

W ustępie 1., uwagi 2. do Nru 480. należy wykreślić słowa "zwyczajne kalejdoskopy i latarnie magiczne (zabawy cieniowe)" a również ustęp trzeci i ostatni uwagi tej; na końcu uwagi tej należy zamieścić następujący odsyłacz:

Co do ekspedycyi celnej zabawek optycznych i elektrycznych, zabawek, przedstawiających się jako wyrób mechaniki precyzyjnej, tudzież co do oclenia zabawek dziecinnych w ogóle, zobacz punkt 6. uwag wstępnych.

W ustępie 1., uwagi 3. do Nru 509. należy wykreślić słowa "zwyczajne kalejdoskopy i latarnie magiczne (zabawy cieniowe)" a również ustęp trzeci i czwarty uwagi tej i zamieścić zamiasł nich następujący odsyłacz:

Co do ekspedycyi celnej zabawek optycznych i elektrycznych, zabawek, przedstawiających się jako wyrób mechaniki precyzyjnej, tudzież co do oclenia zabawek dziecinnych w ogóle, zobacz punkt 6. nwag wstępnych.

Ustęp 5., uwagi 1. do Nru 575. b należy zastąpić następującą osnową:

Kalejdoskopy i latarnie magiczne, wykonane z precyzyą, tudzież zabawki optyczne, wykonane precyzyjnie należą również do Nr. 575. b. Natomiast należy zabawki optyczne, nie wykonane precyzyjnie, oclić stosownie do bliższej jakości jako zabawki dziecinne. Zobacz także punkt 6. uwag wstępnych, a co do okularów uwagę 1., ustęp 2., do Nru 575. a.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz wżycie.

Biliński włr. Bráf włr. Weiskirchner włr.

				Urząd celny jest w szczególności upoważniony													
		Kategorya					do ek dyow	anja		do poboru cła wchodowego od							
	Siedziba		Logge		ct		wych we		77	d- so- wane	231	gru-		ı ch		rar-	23
		(z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie	a c	owlac	W.		Z0.M82	hy po c nu	nicz	nych ślin		lwabn ch		tnej	bek
aca.			podlega	urzędu	vani	a zap	plynów	piwa	on go przewozu	or ac ju ry ą den		0	yeh	5w Jee 1 256		g isto	h rr6
biez			1 0		kredytowania e.a	postepowania zapowiada	p. p		uo	oleju or achy pol- oleju ryc nuse- e-eli są uena prowan	iosci	w obroc poczto wym	we nianych	200 az	grania	tości według stotnej war	niace w nych próbek sa teno c metal
liczba	urzędi	1			kred	ostep	za z temw dnie fika	Wro-	gran	od o i vy, oleju ziemn o wego, e eli	w ogó no ci	obroc	dz we	gladelch ( Nr. t. 2	do gr	warów tości	echow
Lic					qo	do p	dnie	boni. cyą	nieo	od o zie we	M	TO W	przędz w Nr. t.	8 8 N	karr do	to	niec
2	Arad	U. g. I.	D. s. w Aradzie	Wnętrze	1	1	1	1		1		1		100		1	
3	Törcsvár (Törzburg dolny)	U. p. I.	D. s. w Brassó (Kronstadt)	Gr. Rumunii					ı								-
4	Brassó (Kronstadt)	U. g. I.	7	Wnętrze	1	1	1	1		1				1		1	
5	Breáza	U. p. II.	ח	Gr. Rumunii		-			I.I								
6	Predeal	U. p. I.	27	31		-					1						
7	Törcsvár (Törzburg górny)	U. p. II.	n	- <sub>71</sub>				Ŀ						-			
8	Osáncz (Sancz stary) · .	U. p. II.	37	77		-	-								-		
9	Predeal	U g. II. *)	n	37	٠.	1	_ 1	1	1		1						ı
10	Debreczyn	, U. g. II.	D. s. w De- breczynie	Wnętrze	1	1	1	1	٠	1	-	1		-	1	1	Ŀ
11	Zsilvajdejvulkán	U. p. I.	D. s. w Dewie	Gr. Rumunii		-	-				1						ı
	z ekspozyturą w Szurduku	2 m n n I		7 760													
	i stacyą zapowiadawczą nad potokiem Pola-	z up. u. p. I.	'n	71													
	tisce.		n n	*** 1													
12	Rjeka	U. g. I. *)	D. s. w Rjece	Wybrzeże morskie	1	1	1	1	1	1	1	4	•	1	1	1	
	z ekspozyturami:												4				
	a) na Salvatorquai	z up. u. g. II.	*	71		1	1	1			-		٠	Ŀ			
	b) na Zichymolo	z up. u. g. II.	77	21										Ŀ		1	•
	c) na Szaparyriva	z up. u. p. I.	π	77		-	٠.		ŀ	-			·	-			•
	molo	z up. u. p. I.	71	71											-		
	d) na Adamichmolo	z up. u. p. I.	71														Ŀ
	ross	z up. u. p. I.	77	71		-											H
	g) w porcie dla   ○ nafty   ≥	U. g. II.	7)	21												,	
13	Rana (Györ)	U. g. I.	D. s. w Rabie	Wnętrze		1	1	1		1		1				1	
14	Koszyce	U. g. I.	D. s. w Ko- szycach	91	1	1	1	1		1		_1				1	1
15	Koloszvar (Klausenburg) .	U. g. I.	D. s. w Ko- loszvarze	77	1	1	1	1		1		1	·		4	1	

Uwagi.

Do 9: Ekspedyowanie bez cła w postępowaniu zapiskowem próżnych flaszek z piwa Drehera wracających z zagranicy.

Do 12: Pobór cła od naczyń glinianych z Wenecyi i Apulii Nr. t. 425. Ekspedyowanie wolnych od cła przedmiotów wymienionych w artykule IX ustawy taryfowej pod poz. 1 do 4. Ekspedyowanie bez cła próżnych flaszek z piwa Drehera na drodze powrotnej w postępowaniu zapiskowem; ekspedyowanie wolnych od cła flaszek z piwa Spółki akcyjnej wyrobu słodu i piwa w Wielkiej Kanissie, które przy wywozie były pełne a wracają próżne, w postępowaniu zapiskowem, także gdy wracają próżne przez Rjekę.

		•	1			Ur	ząd (	celn	y jes	st w s	zcze	gólno	ości	upo	waż	nior	ıy
	L 2 L 1			-1		ego	do ek dyow wych we	spe- ania		do p	obo	ru cł	a w	chod	low	ego	od
th chi	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie urzędu	nia cla	owania zapowiadawez	plynów w.		czonego przewoza	oran hy nod- oleju rycynuso- i su dena mowane	nicz	gra- enych ślin		jedwabaych 56 a)		owarów według isto nej w r- tości	prober ria-
ne ac			podlega	angan	ytowania cł	wania z	p. plyn	_	100		100	Pocz o-	m hianych 228   224	owarów	ania	edhig is	
Liczba	urzęd	u		100	do kred	do postepo	za zy temwy dnie l fika	wro- zglę- boni- cyą	do nieogra tytoniu	oliwy, o e ziemnej wego, je	w ogómosei	w obrock pocze-	przedz we Nr. t. 23	glandch towarów Nr. t. 950 a/15	kart do gr	towarów w tości	niecechowanych chefn on meta
16		U. g. I.*)	D. s. w Lugos	Gr. Serb.	1	1	1	1	1	1	1					1	
	z ekspozyturami a) na dworcu kolejowym .	z np. u. g. II.	7	21		1	1	1	1								
	b) Wodicki młyn	z up. u. p. II., wzgl. I.*)	31	91	ŀ	٠		·		Ŀ					ŀ		
	c) w Drenkowie	z up. u. p. II.*)	21	77	3	1	1	1							-		ŀ
	d) w Szvinicy	z up. u. p. II.	71	27		-		·	٠		•				·	•	
	e) przy przewozie Ada- Kaleh	z up. u. p. II.*)	77	27					I.								i
17	Bazias	U. g. II.*)	77	Gr. Serbii		1	1	1	1		1		٠				
	z ekspozyturą w Palance (komitat Temes)	z up. u. p. II.	n	37										-			
18	Bjelobreska	U. p. I.*)	7	37	ŀ	٠			ı				·		ŀ	-	
19	Omoldowa (Moldowa stara)	U. p. II.	71	21	Ī		1.										

- Do 16: a) Ekspedyowanie bez cła w postępowaniu zapiskowem próżnych flaszek z piwa Drehera wracających z zagranicy; odprawianie bez cła takich towarów z zagranicy wracających, które nie zostały wywiezione w postępowaniu zapiskowem aż do 120 K i takich towarów krajowych transportowanych przez król. węg. Spółkę akcyjną żeglugi rzecznej i morskiej, przez król. węg. koleje żelazne państwowe albo przez Spółkę żeglugi parowej na Dunaju, które były wprawdzie przeznaczone do stacyi krajowej ale przez omyłkę wywiezione zostały na Rżowę za granicę i ze względu na ich pierwotne przeznaczenie wracają do Rżowy.
  - b) Na prośbę stron ekspedyowanie wywozowe takich towarów eksportowych, które przekazano celem ekspedyowania wywozowego innemu urzędowi; wyjątek stanowią towary przeznaczone do wywozu za zwrotem podatku.
  - c) Zarządzenia w sprawie konwojowania okrętów i pociągów wschodnich ekspresowych nadchodzących z Rumunii.
- Do 16 b): Ekspedyowanie celnicze posyłek pocztowych w zakresie działania U. p. I. i innych towarów w zakresie działania U. p. II., nadto potwierdzanie wyjścia tych towarów wywozowych i przewozowych, które wiezione są na kołach do Rumunii pod dozorem straży skarbowej przez stacyę do przeładowywania koło domu strażniczego Nr. 106, tudzież przekazywanie towarów nadchodzących z Rumunii drogą lądową, t. j. na kołach, a które mają być dalej powiezione statkami wodnymi.
- Do 16 c): Przekazywanie zapomocą karty przewodniej do innego urzędu celnego towarów nadchodzących Dunajem z Rumunii i Bułgaryi; ekspozytura może pod nadzorem komisyi, którą ma wysłać główny urząd celny, przedsiębrać na statkach wodnych załadowanych towarami przekazanymi w postępowaniu zapowiadawczem, tak zwane ułatwienia potrzebne przy niskim stanie wody na Dunaju.
- Do 16 e): Upoważnienie celnicze (również co do tytoniu) do 24 K.
- Do 17: Postępowanie zapowiadawcze co do tych towarów zagranicznych nieoclonych, które nadchodzą koleją żelazną pod zamknięciem miejsca ładunku i mają być przeładowane na statek nadający się do zamknięcia miejsca ładunku a potem wiezione drogą wodną, znowu wychodzą za granicę pod Rżową; zezwalanie podróżnym na przywóz tytoniu i fabrykatów tytoniowych aż do 75 kg; ekspedyowanie wywozowe towarów eksportowych z wyjątkiem towarów wywożonych za zwrotem podatku, a to na żądanie stron, jeżeli odnośne posyłki zostały przekazane do innych urzędów celnych celem przedsiębrania urzędowych czynności wyprowadczych; zezwalanie na użycie statków kursujących między Zemuniem, Baziasem i Rżową a zawijających także do brzegu serbskiego do przewozu towarów krajowych lub zagranicznych oclonych, nadchodzących koleją żelazną do Bazias a przeznaczonych do Panczewa, Zemunia lub do innej stacyi krajowej leżącej jeszcze wyżej.
- Do 18: Pohór cła od bydła rzeźnego i pociągowego w nieograniczonej ilości, jeżeli dwóch urzędników dokona oględzin.

				-		Ur	ząd	celn	y jes	t w sz	cze	gólno	ości	прол	vaż	nion	у
		Tr. I				o.Ba_o	dyov	kspe- vania		do p	obo	ru el	a w	chod	owe	ego	od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnienia ni)	Urząd ten	Położenie	a cla	wiad we		go	przeworu	o ach pod- ole ii c nuso iis dentarowan	nicz	gra- nych ślin		edw hnych		ne, war-	prónk sz a-
Liczba bierąca			podlega	urzędu	kredytowania	owania sapowiad w	p. plynów	plwa	zonego	oleju ry	3	-OLEGO	wehnanych	towarów jedw '50a, 1 56a)	grania	owaró walug ko nej tości	nych pró meta i
iczba F	urzę d	и			kred	porte		wro-	o nieog a tytoniu	oliwy, oleju o ziemnej i ole mego, eż lis	ogólnoses	obrocio wyrn	predz vel	gradkich to Nr. t. 25	karı do gra	virón w tości	e echewanyuh ciietnych meta
			<u> </u>		op 0	011	fika	cyą	do	ilo	je.	E	ď	186	F. 38	A C	alu .
20	Panczewo	U. g. II.	D. s. w Becskereku wielkim	Gr. Serb.	*	٠	1	1	1		1				•		
	z ekspozyturami a) nad brzegiem Dunaju	41	WICIKIII														
	(kwarantanna wstępna) b) w Homolicy c) nad brzegiem Temesu .	*) *) *)	21 39	77 71	ŀ	•								-			
21	Dús, Szerdahely ze stacyą zapowiadawczą w Piatza Alba.	U. p. п.	D. s. w Sybinie (Hermann-	Gr. Rum.													
22	Sybin (Hermannstadt) Verestorony (Porcsesd)	U. g. II.	stadt)	Wnętrze		1	1	1		1		1			-		
24	(Rothenthurm) Verestorony(Rothenthurm)	U. g. I. U. p. II.	n 77	Gr. Rum.		1	1	1	1		1						
25	Wielki Waradyn (Groß- Wardein)	U. g. II.	D. s. w Wielkim	Wnętrze	1	1	1	1		1		1					-
	47.5		Waradynie (Groß- Wardein)														
26	Pożoń (Pozsony, Preßburg) z ekspozyturami a) w zakładzie fabrycznym	U. g. II.*)	D. s. w Pożoniu (Preßburg)	77	1	1	1	1		1		1	1	1	*	1	1
	Spółki akcyjnej rafineryi	*)	(2.20),20.25)		L												
	nafty Apollo b) w zakładzie fabrycznym naczyń emaliowanych	,	91	91				•			·						
	"Vesta" P. Westen w Ligetfalu c) przy królewsko-węgier-	*)	77	21													
	skim urzędzie poczt. i telegraficznym Nr. 1 d) w porcie węgierskiej	z up. u. g. I.	; 71	21									1	1		1^	
	Spółki akcyjnej żeglugi morskiej i rzecznej	*)	n	77		1	-	-									

Do 20 a): Ekspedyowanie towarów od cła uwolnionych; pobieranie cła od bydła rzeźnego i pociągowego aż do 5 sztuk i od takich ilości towarów, od których opłata cłowa wynosi mniej niż 12 K; co do towarów krajowych lub zagranicznych ocłonych, które podróżni wiozą z sobą na statkach krążących między Zemuniem i Rżową i zawijających do brzegu zagranicznego, przekazywanie ich za pomocą karty awizacyjnej do urzędu celnego głównego w Zemuniu lub jednego z urzędów celnych leżących poniżej.

Do 20 b): Ekspedyowanie przywozowe i wywozowe przedmiotów wolnych od cła w zakresie działania u. p. II.

Do 20 c): Ekspedyowanie towarów przywiezionych ze Serbii przez podróżnych za opłatą celną nie wynoszącą więcej niż 12 K.

Do 26: Pobór cła od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

Ekspozytura a): Postępowanie zapiskowe wchodowe z posyłkami blachy białej i ołowiu surowego, które nazwana spółka wprowadza w stanie ulepszonym, oraz postępowanie zapiskowe wychodowe ze szkatułkami sporządzonymi z owych materyałów.

Ekspozytura b): Postępowanie zapiskowe wchodowe z blachami i naczyniami w stanie surowym wprowadzonymi do fabryki w stanie ulepszonym, oraz postępowanie zapiskowe wychodowe z wyrobami sporządzonymi z tych materyałów.

Ekspozytura d): Urzędowa celna kontrola przy przeładowywaniu zagranicznych towarów nieoclonych z wozów kolei żelaznej na okręty i z okrętów na wozy kolei żelaznej; postępowanie zapowiadawcze co do ruchu okrętów na Dunaju.

													_		-		
					L	Ur			y jes	t w sz	czeg	gólno	ści	upo	waż	nior	ıy
						o ga o	dyov	spe- vania nodo-		do p	obo	ru cł	a w	chod	owo	ego	od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd		cha	d we		go	wozn	d. ISO		gra-		nych		war-	8
		(z upowazinemann)	ten	Położenie		poveln	SIF IV.	et	o przev	ryc nuso		nych ślin		z56 a		otne	6bek
bleżąca			podlega	urzędu	do kredytowania	growan a spowing w	plynów	piwa	zon go	ju g		0 20	224	rewj Ji 25	-	ow rów w dług totne, war- ośc	nie chownoych próbek chetnych metali
a ble					edyte	spowa:	<u>Q</u>		granic u	200	oge	o rolle poez o	przedz welnianych Nr. 1, 223 224	250 a) i 2	grant	wed]	yen m
lezba	urzęd	u			O Kr	DO (	za z temw dnie	wro- zglę- boni- cya	nieog	olwy, oelu emnej go,je e	ogólnofe	0 ro	Z de	gradkich Nr. t.	kart do	w rów o śe	cheta
T		1			70	do	fika	cyą	qo	0	₽	B	pid	60°	E R	0	nie
27	Magyarbodza	U. p. I.	D. s.	Gr. Rum,			1		ı								
28	Dżeluście (Gyulafalva	***	Sepsiszent- györgy														
29	Commando)	U. p. II.*) U. p. I.	D. s.	Gr. Rum.	:			i			i			-			
			Sepsiszent- györgy														
30	Mikestelep	U. p. II. z up. u. p. I.*)	п	n	ŀ			-	•	Ŀ						•	
31	Szopron (Ödenburg)	Ü. g. I.*)	D. s. Szopron	Wnętrze	1	1	1	1	٠	1		1			8	1	
			(Ödenburg)		l.	4											
32	Szegedyn	U. g. I.	D. s. w Szegedynie	21	1	1	1	1		1	4	1	*			1	1
	z ekspozyturą w budynku poczt. i telegraf.	z up. U. g. II.	,	77												1	
33	Gyimesbükk (dworzec ko- lejowy)	U. g. II.	D. s.	Gr. Rum.		1	1	1	1		1						
	rejowy,	0. 5. 11.	Szekélyud-	OII Italii				Î	Î								
34 35	Gyimesbükk	U. p. II.	varhely	71					1								
36	Gyergyóbékás Gyergyótölgyes	U. ,p. II. U. p. I.	37 31	7 7	ä	1		1	i i		i		:	1		1	
37	Temesvar	U. g. I.*)	D. s. w Temesvarze	Wnętrze	*	1	1	1	ŀ	1	٠	1		1	1	1	1
38	Temeskubin z ekspozyturą w gminie	U. p. II.*)	31	Gr. Serb.	ŀ				1								ŀ
	Temessziget (komitat	*)			L												
	Temes) i ze stacyą zapowiadawczą	')	21	n	ľ	٠				·	•		•			•	
	drö,		T.														
	Nowy Sad (Ujvidék)		w Zomborze	Wnętrze		1	1	1	*	1			٠	·	•	٠	•
40	Brod		D. s. Pozsega	71	ŀ	1	1	1		1		•	•	ŀ		•	٠
41	Osiek (Eszék, Esseg)	U. g. II.*)	D. s.	n	1	1	1	1	•	1		1		•.	-		
42	Carlopago (Karlobag)	U. p. I.*)	D. s.	Wybrzeże					ı								
41	i ze stacyą zapowiadawczą przy przewozie w Szendrö.  Nowy Sad (Ujvidék)  Brod	U. g. H.*) U. g. H. U. g. H.*)	D. s. w Zomborze D. s. Pozsega D. s. w Osieku	Wnętrze	1							1					

Do 28: Przekazywanie towarów w zakresie działania u. p. I.

Do 30: Przekazywanie towarów w zakresie działania u. p. I.; ekspedyowanie przywozowe zwierząt i produktów zwierzęcych zabronione.

Do 31 i 37: Pobór cla od poślednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

Do 38: Pobór cła od bydła rzeźnego i pociągowego bez ograniczenia; potwierdzanie wywozu soli krajowej po zniżonej cenie do Serbii. Ekspozytura w Temesziget: Ekspedyowanie drzewa i statków wodnych służących do przewozu tego drzewa.

Do 39: Postępowanie zapowiadawcze co do obrotu statków na Dunaju; zezwalanie na oględziny w domu.

Do 41: Upoważnienia u. g. I. co do obrotu kolejowego.

Do 42: Ekspedyowanie kukurydzy wolnej od cła przeznaczonej dla komitatu Liska-Krbawa.

			+			Ur	ząd	celn	y jes	st w sz	zcze	góln	ości	upo	waż	nior	ıy
						080	dyov			do p	obo	ru c	ła w	cho	low	ego	od
	Siedziba	Kategorya	тт., - 3		ed.	STATE		godo-	n_o_n	d- o-	Zn:	gra-	Π	Coch		-187	stla.
		(z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie	a ch	ania zapovrladav	8		przew	or ch pod ej ryc n o sąden rown	nicz	znych ślin		Jedwabnyo 256a)		nel v	청선
3ca			podlega	urzedu	owania	sape	plynów	IME	08 0	ry(	_	16	do %			hto	prof
bie2:			pourogu		ytov	wante	p. p		niczo	iu oi i o ej ei są		poret	wefnlanych	Oa)	nuio	weding fittined	nissechowanych probek chetnych metali
spa					red	stepo	Enz	WIO-	eogra	niej miej	Shose	ocie	E . 22	ich te	do ST	of and	hows
Licz	urzęd	u			qo	do po	dnie fika	zgię- boni- cyą	do ni ograni zon go e tytoniu	oliwy, oleju e ziemnej 1 o e wego erai s	N OBC	w obrocie poesto-	preeds v	gladkich towarov Nr. t. 250	Earl do	tosel	nloce
43	Seń (Zengg)	U. g. II.*)	D. s.	Wybrzeże	1		1	1		1	1						
	z ekspozyturami		w Gospić	morskie													
	a) w S. Georg b) w Jablanac	z up. u. p. II. z up. u. p. II.	*		H	1					1	1:				•	
	c) w Novi	z up. u. p. II.	7		l.							.					
	<i>d</i> ) w Selce	z up. u. p. II.			١.												
44	Bakar (Buccari) z ekspozyturą w Porto	U. p. I.	D. s. w Ogulinie	71	ŀ				•	•				-	•	•	i
	Reé	z up. u. p. II.			1	-					٠		٠		-		
313 (1)	Cirkwenica	U. p. H. U. g. II.*)	D. s.	Gr. Serb.	l:	1	i	i			•			-			
20	Michael	0. g. n. )	w Bukowarze	GI. SCID.	n	1		1	1		•	-					
47	Mitrowica z ekspozyturami	U. g. II.*)	71			1	1	1				-		·			
	a) w Jaraku	z up. u. p. II.	w		١.												
	b) w Raczy	z up. u. p. II.	2					i									
48	<b>Żemuń</b> (Žimony, Semlin) z ekspozyturami	U. g. I.*)	n			1	1	1	1	1	1					1	-
	a) na dworcu kolejowym . b) na brzegu Dunaju (Aviso	z up. u. g. II.	20			1	1	1									ŀ
	piquet)	z up. u. p. II.	70	119		1	1	1									
	c) przy przewozie w Kupi- novo						-										
	d) w wolnym składzie Spółki akc. krajowych			-22													
	domów składowych	z up. u. g. II.				1	1	1									
	e) na "Burma"	z up. u. p. I.		777	:	:	:	:									
23	Sysuk (Sziszek, Sissek)	U. g. II.*)	D. s. w Zagrzebiu	Wnętrze	1	1	1	1	2	1	•		•				i
50	Zagrzeb (Zagráb, Agram) z ekspozyturą	U. g. I.*)	*	*	1	1	1	1	*	1		1	16.7	.1	1	1	*
	na dworcu król. węg. kolei	Tr							6								
	państwowej	z up. u. g. II.	21	*									-				

Do 43: Ekspedyowanie wolnej od cia kukurydzy przeznaczonej do komitatu Lika-Krbava.

Do 46: Pobór ceł w obrocie kolejowym, okrętowym i drogowym w stacyi wyładowniczej na brzegu Sawy. Do 47: Jak pod punktem c) uwagi 16; zezwalanie wyjątkowe na konwojowanie okrętów;

Do 48: Zezwalanie podróżnym na przywóz tytoniu i wyrobów tytoniowych aż do 7.5 kg; zezwalanie ekspozyturze w Kupinovo na ekspedyowanie towarów wolnych od cła, nie należących do jej kompetencyi; upoważnianie oddziału straży skarbowej w Boljevc do ekspedyowania przedmiotów wolnych od cła, które wiozą podróżni, oraz owoców świeżych wolnych od cła; zezwalanie na ekspedycyę celną posyłek zboża nadchodzących z zagranicy okrętami do Vukovar; wysyłanie konwojów do pociągów osobowych umyślnych królewsko-węgierskich kolei państwowych i zezwalanie na przedsiębranie po drodze ekspedycyi celnej; zezwalanie na przeładowywanie albo odważanie towarów pod nadzorem urzędnika celnego na stacyach węgierskich kolei państwowych, leżących przed Zemuniem (India i Újvidék); zezwalanie na ekspedyowanie bez cła towarów krajowego pochodzenia, wysłanych mylnie za granicę w obrocie okrętowym albo kolejowym i przeznaczanie za odpowiednią legitymacyą na rzecz zakładów handlowych; ekspedycye celne w przystaniach okrętów lokalnych Zemuń-Belgrad Spółki żeglugi parowej na Dunaju i żeglugi serbskiej; zezwalanie na konwojowanie okrętów. Ekspedyowanie bez cła aż do 120 K towarów wracających z zagranicy, nie wywiezionych w postępowaniu zapiskowem, pod warunkiem, że od chwili wywozu jeszcze rok nie upłynął. Ekspedyowanie wolnych od cła flaszek z piwa Drehera, gdy wracają próżne w postępowaniu zapiskowem. Zwracanie cła od posyłek pocztowych oclonych przez węgierską Spółkę akcyjną handlową, a wywożonych napowrót, ponieważ ich strony nie przyjęły; w końcu jak pod punktem c) uwagi 16.

Do 49: Postępowanie zapowiadawcze z towarami nadchodzącymi w obrocie kolejowym celem wysłania ich dalej Sawą na statkach urządzonych do zamknięcia miejsca ładunku, jakoteż z towarami nadchodzącymi takimi statkami w obrocie kolejowym.

Do 50: Pobor cla od poslednich, nieubranych kapeluszy słomianych z Wenecyi Nr. t. 267.

## W Bośni i Hercegowinie.

						_	_				_				_		
				- 11					y jes	t w sz	zczeg	gólno	ości	upov	vaż	nion	y
						ego	do el dyov	cspe- vania rodo-		do p	obo	ru cł	a w	chod	ow	ego	od
ಣಿ	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd ten	Położenie urzędu	towania cta	vania z powiad we		go	o przewozu	o ch od e ry us- s en ovane	nicz roś		۳.,	jedwabnych 156 aj		stotnej mar	róbek ma
nieżąc			podlega			vania z	p. p	bi			0	0czt0	we nianych 223 i 224	0 n 6w	gr nla	woulng stotney	h waar hiróbek n cametail
Licaba	urzęd	u			do kred	do pos epo	za z temw dnie fika	wro- zglę- boni- cya	do nieograr o tytoniu	o '.' o mn g.)	w og no c	w obroc	p zedz we Nr. t 2	gladkich o a 6 Nr t. 2500)	90	M	niec ob w che n e
			Inspektora-														
1	Racza bośniacka	U. p. 1.*)	towi skarb. w D. Tuzli	Gr. Serbii		1°)			Ī								
2	Szepak (Scpak)	U. p. II.*)	71 -	77													ŀ
3	Zwornik	U. p. 1.*)	29	71		*	1	1	ŀ								Ŀ
4	Mihaljewicz	U. p. II. z up. u. p. I.*)	37	n						·						٠	
5	Skelani	U. p. II.	n	27		-			ı								
6	Vardiszte	U. p. I.*)	Inspektora- towi skarb. w Sarajewie	31		*	1	1	ŀ				·		ŀ		ŀ
7	Uvac	U. p. II.*) z up. u. p. I.	n Sarajewie	Gr. Serbii i Turcyi	•	-	1	1	·					٠	•		
8	Rudo	U. p. I.*)	п	Gr. Turcyi		*	1	1	ŀ								
H																	

Uwagi do C.

- Do 1: a) Przyjmowanie deklaracyi ustnych do poboru cła od ilości aż do 2 q tłuszczu wieprzowego i gęsiego; 1 2 q wódki wszelkiego rodzaju; 10 q wozów ciężarowych i sani ciężarowych; od jednego pojazdu Nr. t. 548 i 550.
  - b) Postępowanie zapowiadawcze co do okrętów kursujących na Sawie i Drynie.
  - c) Przyjmowanie towarów kolonialnych, korzeni i owoców południowych Nr. t. 1—18 bezwarunkowo, a innych towarów, o ile starczy miejsca, do magazynu urzędowego.
  - d) Pobór cla od towarów bawelnianych Nr. t. 189 do 191, towarów welnianych Nr. t. 229 i towarów jedwabnych Nr. t. 249 do 160 (z wyjątkiem towarów jedwabnych gładkich Nr. t. 250 a) i 256 a), jeżeli cło od towarów naraz wchodzących nie przenosi 400 K.
- Do 2: Przekazywanie do Zwornika.
- Do 3: a) Przyjmowanie towarów do magazynu urzędowego jak pod 1 c).
  - b) Pobór cła od towarów bawełnianych, wełnianych i jedwabnych jak pod 1 d).
- Do 4: a) Jak do 1 a).
  - b) Pobór cła od przędz bawełnianych, których ekspedycya zawisłą jest od szczególnego upoważnienia, tudzież od przędz wełnianych Nr. t. 225 do Nr. 45 i 226, oraz od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 200 i towarów tkackich wełnianych Nr. t. 229 a) i b), o ile cło przywozowe od takich towarów naraz wchodzących nie przenosi kwoty 60 K.
- Do 6: a) Pobór cla od towarów bawelnianych, welnianych i jedwabnych jak pod 1 d).
  - b) Pobór cła od 5 q wódki wszelkiego rodzaju; towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 aż do 400 K cła od towarów nadchodzących naraz, od towarów tkackich wełnianych os. n. w. Nr. t. 229 aż do 150 kg; od sukna samodziałowego do 400 kg; od towarów wełnianych, pasamoniczych i dzianych do 100 kg; od odzieży ze sukna samodziałowego do 200 kg.
- Do 7: a) Przekazywanie do Vardiszte.
  - b) Postępowanie zapiskowe z flaszkami napełnionymi wodą sodową i piwem, wyprowadzanymi z kraju celem wprowadzenia próżnych bez opłaty cła.
- Do 8: Jak do 9 lit. a do c.

						Ur	ząd	celn	y jes	st w sz	zcze	góln	ości	upo	waż	nior	ìу
				17000		w.ego	duca	spe- vania nodo-		do p	obo	ru cł	a w	chod	low	ego	od
	Siedziba	Kategorya (z upoważnieniami)	Urząd	Położenie	cla	fadawor.	WE	go	zewozu	od- nuso :ow:ne	nicz	gra- nych		abnych		ej war-	K 12.3
g g			ten podlega	urzędu	rtowania c.a.	ZIDOW	моч	otwa	Id o E	ryeny Fyvyy Genatu	ro	ślin	reh 24	w jedw i 256 n		Interne	r próbe
bleza			podrega			o tepowania zapowiadaw	p. pl	1-4	antezo	eju o j i o ej ezeli sa	sint	poezt	welnlanych	towar6	rania	wedlug	wanych ch met
Liczba	urzę d	u		- 17	do kred	do po ter	wych we be a second with the second wych we be a second with the second with the second wych wych wych wych wych wych wych wych	wro- zglę- boni-	do nieogi tytoniu	olivy, oleju or nehy pod- zlemnej i oleju ryvynuso wego, leżeli a denaturowane	w o finesor	w obrocie po z o	prodz w	gudlich towarów jedwabnych Nr. t. 250 a / i 256 a /	art do	totel	niecechow choró k o a chomych neten
		1					пка	суа				1					
9	Metaljka	U. p. I.*)	Inspektora- towi skarb.	Gr. Turcyi			1	1			-		•				
10	Focza	U. p. II. i urząd podat-	w Sarajewie	Gr. Turcyi i Czarno-													
11	Sarajewo	kowy U. g. II.	27	górz. Wnetrze		1	1	1			1		1		1		
	z ekspozyturą w fabryce wytworów z oleju skal- nego w Brodzie bo- śniackim																
12	Czelebicz	Stacya zapowiadawcza*)	n	Gr. Czarno- górz. i Turcyi				٠	ŀ				ŀ			4	
13	Vikoez	Stacya zapowiadawcza*)	71	r ruicyr					Ŀ		٠.						ı
14	Gacko	U. p. II. i urząd podat-	Inspektora- towi skarb.	Gr. Czarno- górz.					ŀ	Ŀ	-	-	•		·	•	Ŀ
15	Bilek	kowy U. p. II.*) i urząd podat-	w Mostarze	n						·							·
16	Trebinje	kowy U. p. I. i urząd podat- kowy	91	n			-		·					-			

Do 9: a) Pobór cla od towarów bawelnianych, welnianych i jedwabnych jak pod 1 d).

b) Przyjmowanie deklaracyi ustnych do poboru cła od towarów bawełnianych Nr. t. 189 do 191 i towarów tkackich wełnianych os. n. w. Nr. t. 229 az do 400 K.

c) Pobór cła od towarów Nr. t. 228 (koce, sukno samodziałowe) aż do ilości, od której przypadająca opłata celna nie przenosi kwoty 400 K.

Do 11: a) Pobór cła od odzieży z materyi Nr. t. 228 i Nr. t. 229 a) w ilości ograniczonej.

b) Pobór cła dla składu wolnego uprzyw. banku Union w Sarajewie (z szczególnem upoważnieniem w myśl instrukcyi dla tego składu).

c) Pobór cla od posyłek pocztowych dla stron mieszkających za obrębem miasta stosownie do wyniku oględzin.

Do 12 i 13: Stacya zapowiadawcza dla Foczy, pobór cła w drobnym obrocie pogranicznym.

Do 15: Przekazywanie do Trebinji.

## Wykaz abecadłowy

# urzędów celnych i władz celnych

obszaru celnego umownego obu państw monarchii austryackowęgierskiej oraz krajów i części krajów złączonych z nimi unią celną.

A. W królestwach i krajach w Radzie państwa reprezentowanych.

I.	Okręg	administracyjny	skarbowy	Wiedeń,	Austrya	poniżej	Anizy.
----	-------	-----------------	----------	---------	---------	---------	--------

٦.	Okrég	adiministracyjny	Skarbowy	VV	reden	, Husir	ya	homsel	AIIIZ	у.
TT				T -						

Linc, Austrya powyżej Λnizy. II. Solnogród, Solnogród. III.

IV. Insbruk, Tyrol, Przedarulania i Liechtenstein.

V. Grac, Styrya.

VI. Celowiec, Karyntya.

VII. Lublana, Kraina.

VIII. Tryest, Pobrzeże.

IX. Zadar, Dalmacya.

X. Praga, Czechy.

XI. Berno, Morawy.

XII. Opawa, Śląsk.

Lwów, Galicya. XIII.

XIV. Czerniowce, Bukowina.

B. W krajach świętej korony węgierskiej.

C. W Bośni i Hercegowinie.

Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca	Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca
A.  Abbazia Ach Ach Achenthal Achleiten (zob. Haibach) Acquabona d'Ampezzo Ada Kaleh (zob. Rżowa) Agram (Zagrzeb) Akwileja Ala Albenreuth Stary (zob. Cheb) Alberzyce ([Albendorf]) (zob. Königshan) Almissa (Omis) Aloisburg Alsó-Törcsvar (Törzburg dolny) Ammerwald (zob. Reutte) Angerhäuser Arad Arbe (Rab) Asch Auberg (zob. Osobłoga) Aussa-Luiko	16 4 6 3 11 41 44 13 10 26 32 19 30 40 6 4 40 18 26 35 12	43 17 4 7 52 16 50 15 46 14 82 24 59 3 8 12 2 6 16 10 2	Breáza Brazzano Bregencya Breitenbach Brevilacqua (Privlaka) Breźnice (Schönpriesen) n. Łabą (zob. Uście) Brioni Brod Brod Bośniacki (zob. Sarajewo) Brod ([Furth i. W.] w Bawaryi) Brody Broumów (Braunau) Bruk nad Murem Buccari (Bakar) Buchs Buczyna ([Buchwald] zob. Landstrasse) Budapeszt Buda zbaraska Budwa Budziejowice Bunestie Burma (posterunek straży skarbowej,	40 13 7 27 18 28 15 43 46 25 37 33 11 44 8 24 39 22 24 38	5 6 17 25 3 43 33 40 11 7 23 88 3 44 28
B.  Bakar (Buccari) Bajaszestie Balzers Bartoszowice (Batzdorf) Bartułtowice (Battelsdorf) Baskavoda Baszka (Bescanuova) Bazias Belzec Bendern Berna Berno Białawoda Biały Potok (zob. Jawornik) Bielak (Villach) Bielsko Bilek Biograd (Zara vecchia) Bjelobreska Bobowiszcze Bodenbach-Tetschen (Podmokle-Djeczyn) Bogumin, dworzec kolejowy Bogumin (miasto) Bol Boleń Borghetto Borusowa (zob. Uścic jezuickie) Bożanów ([Barzdorf]) zob. Broumów Bożedary (Gottesgab) Bozen Braszów (Kronstadt) na Węgrzech Braunau n. I.	44 38 8 33 35 23 16 41 37 8 23 34 34 12 36 46 18 41 20 29 36 36 20 36 36 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	44 8 32 93 9 72 48 17 19 29 68 1 1 2 18 29 48 21 22 31 6 44 11 88 28 37 44 11 48 21 48 21 48 21 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48	Canal-Rosega Capocesto (Primoszczen) Capodistria (Kopar) Carlopago (Karlobag) Carnizza (Kernica) Casotto Casotto Castelmucchio (Omiszalj) Castelnuovo di Cattaro (Nowy Erzeg) Castelnuovo di Trau (Novi) Castel-Venier (Vinjerad) Castel-Vituri (Kastel-Luksicz) Cattaro (Kotor) Cavtat (Ragusa vecchia) Celowiec (Klagenfurt) Cerkwice Cervignano Cheb Chełmek Cherso (Kres) Chiopris Chomutów (Komotau) Churerhütte (zob. Balzers) Chwałowice Cieszyn Cigale Cinwald (zob. Tylny Cinwald) Cirkwenica Cittanova (Nowe Miasto) Cittavecchia (Stary Grad) Collaz (zob. Acquabona d'Ampezzo) Colle Santa Lucia (zob. Acquabona d'Ampezzo)	13 23 15 43 16 10 10 10 16 22 19 23 22 22 22 11 22 13 26 36 16 13 27 8 37 38 37 28 44 15 20 11 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21	48 16 70 20 42 36 48 48 48 47 21 77 60 56 1 65 13 14 2 52 9 30 32 14 8 18 58 40 45 26 33 52 52

Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca	Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca
Cormons	13 34	7 6			
Czelebicz	46	12	G.		
Czerniowce	38	1	Gacko	46	14
Czeska Lipa	29	44	Gaissau (zob. Höchst)	7	19
			Gargella (zob. Feldkirch)	8	27
D.			czeski)	28	38
			Gelsa (Jelsa)	20	32
Debreczyn	40	10	Georgendorf (zob. Mnichów czeski)	28	38
Dehylów (zob. Opawa)	35 29	16 48	Georgswalde-Ebersbach Georgswalde (gościniec)	30 30	58 58
Djeczyn, Podmokle	33	94	Giesshübel (Oleśnice)	33	92
Dolny Éinsiedel (dworzec kolejowy) .	30	53	Ginppana (Szypań)	21	53
Dolny Einsiedel (w Sobienicach, w	0.0		Gnivice (Njivice)	17	56
Saksonii)	30 12	54 5	Görlitz ([Zgorzelec] w Prusiech)	31 - 13	- 70 8
Dolenje	7	18	Gorycya	20	40
Drace	22	64	Grado	13	14
Drenkova (zob. Rżowa)	41	16	Gravosa (Gruž)	21	54
Dubrownik	21 13	55 17	Grac	11	1 4
Duino	5	5	vor Grottau (przed Hradkiem)	5 31	68
Dus, Szerdahely	42	21	Grün (w Bad Elster w Saksonii)	26	18
Dworzysko ([Oppahof] zob. Opawa).	35	16	Grünthal (dworzec kolejowy)	32	79
Dzeluście (Gyalatalva Commando)	43	28	Grünthal (Straße)	28	37 54
Dziedzice	36	20	Gruž (Gravosa)	21 38	9
			Gyergyóbékàs	43	35
E.			Gyergyótölgyes	43	36
Ebersdorf	31	74	Gyimesbükk	43 43	34 33
Ehmath (zob. Rossbach)	26	17	Györ (Raba)	40	13
Ehrwald (w Griesen)	6	6	Gyulafalva Commando (Dżeluście) .	43	28
Eisendorf	$\begin{array}{c} 25 \\ 24 \end{array}$	10			
Eisenstein (Ruda żelazna) Elisenthal (zob. Ruda żelazna)	24	4.	TX.		
Enge (zob. Reutte)	6	8	Н.		
Engelhartszell	3	9	Haibach	3	7
Engelsdorf (zob. Weigsdorf)	31	73 41	Haida (zob. Czeska Lipa)	29 32	44 86
Eszék (Osiek)	43 4	18	Halbstadt	5	6
			Hangendenstein	5	5
			Hanging	4	11
F.			Hard (zob. Bregencya)	7 25	17 9
Faresina (Poresina)	17	66	Heinesdorf (dworzec kolejowy)	32	75
Fasana	15	31	Heinersdorf (gościniec)	32	76
Feldkirch	8	27	Heinersdorf pruski	34	3
Felső-Törcsvár (Törzburg górny) Ferdinandshöhe (zob. Taufers)	40	7 36	hals)	35	7
Fianona (Plomin)	16	38	Hermannstadt ([Sybin] zob. Nagy-		
Fleißen (w Brambach)	26	20	szeben)	42	22
Focza	46	10	Hermsdorf	32 30	78 <b>5</b> 5
Folwarki	37 20	25 41	Hinterriss (zob. Achenthal)	6	4
Franciszkowe Łażnie ([Franzensbad]	20	71	Hinterschiffel (zob. Hanging)	4	11
zob. Cheb)	26	14	Hirschbichl (zoh. Steinpass)	5 27	7 24
Freiwaldau	35 30	8 57	Hirschenstand	7	12
Fugau		8	Hochkrumbach	7	11
Furth i. W. ([Brod] w Bawaryi)	25	7	Höchst	7	19

Nazwa urzędu	Stroua	Liczba bie- żąca	Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca
Hohenweiler Homolica (zob. l'anczewo) Hörhag (zob. Kulstein) Hotzenplotz (Osobłoga) przed Hradkiem (vor Grottau) Hreńsko (Herrnkretschen) Hueb (w Neuhaus) Husiatyn Hwar (Lesina)	7 42 6 35 31 29 7 37 20	15 20 2 10 68 50 14 29 34	Komiża Königshan Kopar (Capodistria) Korczola Kössen (zob. Kaltenbach) Koszyce Kotor (Cattaro) Kozaczówka Koziarnia	20 32 15 21 6 40 22 38	36 82 20 47 3 14 60 31
I. Ickany	38 34 16 5 9 15 23	6 5 41 1 35 21 76	Kraków Kraślice Krautenwalde (zob. Jawornik) Krems Kres (Cherso) Krilo Kronstadt ([Braszów] Brassó na Węgrzech) Kronstadt ([Kunsztat] w Czechach) (zob. Bartoszówice)	36 27 34 2 16 23 40	8 22 2 3 52 78 4 93
J.  Jablanac (zob. Seń)  Jabloniec (Gablonz)  Janowice (Johannesberg)  Jarak (zob. Mitrowica)  Jawornik  Jaworzno  Jędrychów(  Hennersdorf] zob. Ziegen-	44 31 33 44 34 36	43 66 87 47 2 3	Kuńczyce wielkie Kunnersdorf Kunsztat ([Kronstadt] w Czechach) (zob. Bartoszowico) Kupinovo (zob. Zemuń) Kuryłówka	35 31 33 44 37	11 72 93 48 16
hals).  Jelsa (Gelsa)  Johannesberg (Janowice)  Johanngeorgenstadt  K.  Kalaharówka-(zob. Podwoloczyska)  Kalek (Kallich)  Kalkawski gościniec (zob. Widnawa)	35 20 33 27 27 37 28 34	7 32 87 26 28 36 4	Landstraße	24 21 29 27 6 6 20 36 32 31	3 46 48 32 8 5 34 4 83 65
Kaltenbach Karlobag (Carlopago) Karolowe Wary (Karlsbad) Karniów ([Jägerndorf] dworzec kolejowy) Karniów ([Jägerndorf] miasto) Karniów ([Jägerndorf] miasto) Kastel-Luksicz Katarzynka (Katharein) Katarzynka ([Katharein] gościniec pilcki, zob. Opawa)	6 43 25 35 35 23 35 35	3 42 11 14 15 77 17	Liehenstein (zob. Cheb) Lindau (zob. Bregencya) Linc Lissa (zob. Wys) Litomierzyce Lobenstein (zob. Karniów) Lobdów (na Raupenbergu) Lodrone Lovrana (zob. Ika)	26 7 3 20 29 35 30 9 16 12	14 17 1 35 45 14 55 40 41 1
Kerk (Veglia) Kernica (Carnizza) Kiefersfelden (zob. Kufstein) Klausenburg (Koloszvar) Klenak Klimno Klingenthal (zob. Kraślice) Koblach Kocmyrzów Kolin	16 16 6 40 44 16 27 8 36	46 36 2 15 46 50 22 25 7	Luiko, Aussa	17 17 17 8 37	59 57 22 21
Kołomyja	38 40	32 15	Loszyn Mały (Lussinpiccolo) Loszyn Wielki (Lussingrande)	17 17	57 59

Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca	Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca
36			Neumark	25	6
M.			Neu-Oberndorf (Solnogród)	4	1
Mäder	8 43	24 27	Neusorge	32 3	85 10
Majdan sieniawski	37	17	Neutitschein (zob. Nowy Iczyn)	33	3
Makarska	20	39	Niedergrund (zob. Podmokłe-Djeczyn)	29	48
Mała Upa (zob. Trutnów)	32 16	80 45	Niederlichtenwalde (zob. Schanzendorf)	31	64
Mals (zob. Balzers)	8	32	Niederlipka (Dolna Lipka)	33	94
Mamma d'Avio	10	43	Niepołomice	36	9
Marbork	11 3	2 5	Niklasdorf (Mikułowice)	34 13	5 10
Markhausen	27	23	Novalia	18	5
Martinsbruck	9	35	Novegrody	18	2
Maryańskie Łażnie ([Marienbad] zob. Cheb)	26	14	Nowe Miasto (Cittanova)	15 19	26 21
Maślenica (Solta)	19	19	Novi (zob. Seń)	44	43
Medulin (Medolino)	16 8	35 26	Nowe Miasto p. T. (Neustadt a. T.) .	32 38	77
Meiningen :	11	54	Nowy Erzeg (Castelnuovo di Cattaro)	22	57
Merkelsdorf	32	84	Nowy Ickański gościniec (zob. Ickany)	38	6
Mernik	12 46	3	Nowy Iczyn (Neutitschein)	33 43	3 39
Metaljka	21	42	Nowy Świat	32	81
Mihaljewicz	45	4			
Mikestelep	43 34	30 5	0.		
Mila (Muggia)	15	19	Oberhennersdorf	30	60
Milna	20	30	Oberhappel	3 4	10 16
Miss-Sagron (zob. Montecroce)     Mittelgrund (Podmokłe Djeczyn)	10 29	50 48	Obernzell	3	8
Mittelsteine	33	89	Obrovac (Obrovazzo)	18 43	1 31
Mittelwalde	33	95	Oderfurt (zob. Przywóz)	36	24
Mitrowica	44 21	47 50	Olbersdorf (Olbrachcice)	35	13
Mnichów Czeski (Böhmisch Einsiedl)	28	38	Olbrachice (Olbersdorf) Olchowice (zob. Kozaczówka)	35 38	13 31
Modinica	36 10	5 51	Oleśnice (Giesshübel)	33	92
Moëna	18	10	Olomuniec	33	2
Moldowa (dworzec kolejowy)	28	39	Omis (Almissa)	19 16	24 44
Moldowa (gościniec)	28 41	39 19	Omoldova (Moldowa stara)	41	19
Moldowa stara (Omoldova)	11	53	Oppahof ([Dworzysko] zob. Opawa)	35	16
Montecroce	10	50	Opawa	35 21	16 48
Morawska Ostrawa	36 33	23 4	Orsera (Vrsor)	15	29
Moszczenice	16	40	Orsowa (Rżowa)	41 43	16 41
Muggia (Mila)	15 28	19	Osiek (Eszek, Esseg)	35	10
Müglitz (w Saskim Müglitzu)	26	41 14	Osor (Ossero)	17	53
Muta ([Mauthen] zob. Bielak)	12	2	Oświęcim	36	90
N.			P.	00	90
Nachod	33	91	Pag	18	4
Nadbrzezie	37	13	Palanka (zob. Bazias)	41	17
Nagyszeben (zob. Sybin)	42	22	Panczewo	42	20
Nagy Várad (zob. Wielki Waradyn) Neresine	42 17	25 60	Parenzo (Porjecze)	15	28
Neudorf, Gebirgs - (zob. Mnichów			Paulusbrunn (zob. Promenhof)	25	13
Nowhausen (zoh Asch)	28 26	38	Peran (Pirano)	15	22
Neuhausen (zob. Asch)	21	16 43	Perast	22	58 63

Petrowice (Peterswald)	41 59 12 1 18 69 56 17 23 24 39 30 12 4 8 10 51
Pfronten-Steinach (zob. Reutte)   6	1 18 69 56 17 23 24 39 30 12 4 8 10
Vallarsa   Piatza-Alba (zob. Dus Szerdahely)   Pilzno	18 69 56 17 23 24 39 30 12 4 8 10
Piatza-Alba (zob. Dus Szerdahely)	69 56 17 23 24 39 30 12 4 8 10
Pinswang   Cob. Bogumin, dworzec   Rossbach   Rossbach   Rostbach   Rostbac	17 23 24 39 30 12 4 8 10
Piotrowice (zob. Bogumin, dworzec kolejowy)	23 24 39 30 12 4 8 10
Piotrowice (pod Chwalecem), (zob. Trutnów)	39 30 12 4 8 10 51
Trutnów   Piotrowice (pod Jabłonnem Niemie-ckiem   31   67   80   Rovne (Rovigno)   15   25   25   Ruda zelazna (Eisenstein   24   16   80   80   Rozwadów (Rosshaupt   25   80   Rozwadów (Rosshaupt   25   80   Rozwadów (Rosshaupt   25   80   Ruda zelazna (Eisenstein   24   80   80   80   80   80   80   80   8	30 12 4 8 10 51
Piotrowice (pod Jabłonnem Niemie-ckiem)	4 8 10 51
Plomin (Fianona)	8 10 51
Podmokle - Djeczyn (Bodenbach-Tetschen)	10 51
tschen)	
Polatisce Potok (zob. Zsilvajdejvulkan) Ponte (zob. Punat)	
Ponte (zob. Punat)	. 10
Poresina (Faresina)	
Poriecze (Parenzo) 15 98 Sali	3
	11
Porto-Bado	24 2
Porto-Reé (20h Bakar) 44 44 Saming	6
Portorose	8
Tostile	11
Pozon (Pozsony Preßburg) 42 26 stand)	24
Praga	30 34
Predeal 40 9 Schandau ([Szenów] w Saksonii) 29	49
Preßnitz ([Przysecznice] w Jöstadt Schärding	3
w Saksonii)       28       33       Schanzendorf       31         Prigradica       23       79       Scharnitz       6	64 5
Primoszczen (Canocesto) 23 70 Schloppenhof (zob. Cheb) 26	14
Privlaka (Brevilacqua) 18   3   Schluderbach (zob. Aquabona d'Am-	52
Promenhof	23
Przemyśl	47
Przed Hradkiem (vor Grottau)   31   68   Schollau w Dawaryi (200. Kuistein) .   0	2 21
w Saksonii)	8
Przywóz (Oderfurt)	12 46
Pule (Pola) 15 32 Schoppernau	10
Punat (Ponte) 6	2
Schwaderbach (zob. Krashce)	22 10
Schwarzenberg 4	13
Rab (Arbe)	34 43
Rabac	16
Raciszcze	43
Racza (Bośniacka)	75 4
Ragusa (Dubrownik) 21   55   S. Georg (zob. Sen) 44	43
Ragusa vecchia (Cavtat)   22   56   S. Iwan (S. Giovanni)   20   Rausen (zob. Osobłoga)   35   10   S. Jur (S. Giorgio)   20	28 37
Reitzenhain (w Saksonii) 28 34 S. Katarzyna (zob. Neumark) 25	6
Reutte 6 8 S. Margarethen	20
Rheindorf 8 21 S. Martin (na Braczu) 20	38

The state of the s					
Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca	Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca
		2400			2402
S. Martin (na Łoszynie)	17	55	Temesvar	43	37
S. Martino di Cherso	17	54	Cieplice	28	42
S. Petar	19	27	Cieplice-Waldthor (zob. Cieplice)	28	42
S. Pietro di Nembi	17	63	Terragnollo (zob. Rovereto)	9	39
Sierosławice (zob. Niepołomice)	36	9	Tezze	10	49
Silba (Selve) `	18	9	Thomasdorf	29	52
Silo	16	51	Tiaszno (Stretto)	18	13
Simbach (w Bawaryi)	4	15	Tivat (Teodo)	22	66
Skała	37	30	Tölgyes (zoh. Gyergyótölgyes)	43	36 38
Skelani	45 19	5 17	Tonale (zob Trydent)	9	38 42
Slano	21	52	Torbole	17	65
Solin (Salona)	19	22	Törcsvár ([Also] Törzburg dolny) .	40	3
Solta (Maślenica)	19	19	Törcsvar (Felső] Törzburg górny) .	40	7
Sósmezo	43	29	Trapani	21	44
Spica	22	62	Trebinje	46	16
Spieglice	35	12	Trecroci (zob. Aquabona d'Ampezzo)	11	52
Spindelmühle (zob. Trutnów)	32	80	Trogir (Trau)	19	20
Spissermübl	8	33	Trstenik	21	49
Spljet (Spalato)	19	23	Trutnów	32	80 38
Springen (w Achu)	7 38	13 33	Trydent	9 14	38 18
Stary Grad (Cittavecchia)	20	33	Tryest	20	41
Stary Warnsdorf(zob. Warnsdorf)	30	62	Tylny Cinwald (w Cinwald)	28	40
Steinach (zob. Reutte)	6	8	Lynny Chimaia (ii chimaid)		10
Steinpass	5	7			77
Stojanów	37	<b>2</b> 2	**		
Stoń (Stagno)	21	51	U.		
Strassoldo	13	12	Therman	97	20
Streva (zob. Vallarsa)	10	47	Uhrynów	37 43	39
Strumien (Schwarzwasser)	36	25	Ulmbach (w Sazenie [Satzung]	40	99
Strzemilcze	37 35	24 10	w Saksonii)	28	35
Stubendorfski gościniec (zob. Oso-	อย	10	Umago	15	25
bloga)	35	10	Unie	17	61
Sulzberg (zob. Springen)	7	13	Unterhochsteg	7	16
Susak (Sansego)	17	62	Uście jezuickie	36	11
Sybin (Hermannstadt)	42	22	Uście nad Łabą (Aussig)	28	43
Synowódzko	38	5	Uvac	45	4
Sysak (Sziszek)	44	49			
Szczakowa	36	4.	17		
Szczucin	36 19	12 16	V.		
Szegedyn	43	32	Voduz	0	94
Szendrowski Przewóz (zob. Temes-	-	02	Vaduz	8	31 27
kubin)	43	38	Val di Torre	16	39
Szenów ([Schandau] w Saksonii)	29	49	Vallarsa	10	47
Szepak (Šepak)	45	2	Vallegrande (Velaluka)	21	45
Szopron (Ödenburg)	43	31	Vardiszte	45	6
S. Georg (zob. Sen)	44	43	Veglia (Kerk)	16	46
Szurduk (zob. Zsilvajdejvulkán)	40	11 16	Velaluka (Vallegrande)	21	45
Szvinica (zob. Rżova)	41 21	53	Venco	12	4
Saypan (Gruppana)	21		Verbnik	16	49
			Verboska Verestorony (Porcsesd, Rothenthurm)	23 42	73 23
T.			Verestorony (Rothenthurm)	42	25
			Vermiglio (zob. Trydent)	9	38
Tarnopol	37	26	Veruda	16	34
Tarnów	36	10	veyprty (  Weipert] dworzec kolejowy)	27	32
Taufers	9	36	Veyprty ([Weipert] gościniec)	27	32
Temeskubin	43	38	Vezzena (zob. Casotto)	10	48
Temessziget (zob. Temeskubin)	43	38	Widnava	34	4
	5 -				

Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca	Nazwa urzędu	Strona	Liczba bie- żąca
Vikocz Villach (Bielak) Vilsrain Vinjerad (Castel-Venier) Visco Vodica (Vodizze) Voitersreuth (dworzec kolejowy) Voitersreuth (gościniec) Volovsko (Volosca) Vó (zob. również Ala) Vrsor (Orsera)	46 12 7 23 13 19 26 26 16 10	13 2 9 71 11 14 19 19 42 45	Wiesenthal Wildbichl (zob. Kufstein) Wittigsthal (w Saksonii) Wodicki Młyn (zob. Rżowa) Wünschendorf (zob. Heinersdorf) Wys (Lissa) Z.	27 6 27 41 . 32 20	29 2 27 16 75 35
W.  Waldheim (w Georgenbergu) (zob. Rozwadów) Walserberg Warnsdorf Warnsdorf II. dzielnica Warnsdorf VII. dzielnica Wawrowice (zob. Opawa) Weienried (zob. Hohenweiler) Weigsdorf Wels Wernstein (Schärding) Wetzwalde (zob. przed Hradkiem) Wiedeń Wielki Waradyn (Nagy-Várad) Wiener-Neustadt Wies	25 5 30 30 31 35 7 31 3 3 31 2 42 2	12 4 62 61 63 16 15 73 2 3 68 1 25 2	Zabrzeg (zob. Oświęcim) Zadar nad morzem (Zara, porta marina) Zadar od lądu (Zara, porta terra ferma) Zagrzeb (Zágráb, Agram) Zara vecchia (Biograd) Zatec (Saaz) Zawidów ([Seidenberg] w Prusiech) Zawrzaki (zob. Hirschenstand) Zemuń (Zimony, Semlin) Zengg (Seń) Zgorzelec (Görlitz, w Prusiech) Ziegenhals (w Prusiech) Ziegelscheune (zob. Szenów) Zimony (Zemuń) Zlarin Zollhaus (zob. Kufstein) Znojmo (Znaim) Zsilvajdejvulkán Zuryn Zwornik Żytawa (w Saksonii)	36 18 18 44 18 27 31 27 44 44 31 35 29 44 40 38 45 31	1 7 8 50 12 31 71 24 48 43 70 7 49 48 15 2 6 11 3 69



# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XLV. – Wydana i rozesłana dnia 23. czerwca 1909.

Treść: (№ 92—95.) 92. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Gormons do ósmiej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 93. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Rovigno do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej. — 94. Rozporządzenie, dotyczące zakazu handlu obnośnego na obszarze okręgu kuracyjnego Meran (obszar gmin Gratsch, Meran, Obermais i Untermais). — 95. Rozporządzenie, dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Kratzau w Czechach.

#### 92.

Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 26. kwietnia 1909,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Cormons do ósmej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214 zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Cormons w Pobrzeżu do ósmej klasy taryfy czynszowej dla kwaterunków wojskowych, która obowiązuje do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi włr.

#### 93.

Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 26. kwietnia 1909,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Rovigno do szóstej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214 zalicza się w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Rovigno w Pobrzeżu do szóstej klasy taryfy

czynszowej dla kwaterunków wojskowych, która obowiązuje do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi włr.

#### 94.

Rozporządzenie Ministerstwa handlu w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych i skarbu z dnia 5. czerwca 1909,

dotyczące zakazu handlu obnośnego na obszarze okręgu kuracyjnego Meran (obszar gmin Gratsch, Meran, Obermais i Untermais).

Na zasadzie § 10. patentu cesarskiego z dnia 4. września 1852, Dz. u. p. Nr. 252, tudzież § 5. przepisu wykonawczego do tego patentu zabrania się handlu obnośnego na obszarze okręgu kuracyjnego Meran (obszar gmin Gratsch, Meran, Obermais i Untermais) w ciągu całego roku.

Zakaz ten wchodzi w życie dnia 15. lipca 1909. Nie odnosi się on do mieszkańców okolic, przytoczonych w § 17. patentu o handlu obnośnym i w dotyczących rozporządzeniach dodatkowych a uprzywilejowanych pod względem handlu obnośnego.

Biliński włr. Haerdtl włr. Weiskirchner włr.

#### 95.

# Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 15. czerwca 1909,

dotyczące zmiany terminów zapłaty podatku domowo-czynszowego w poborczym okręgu podatkowym Kratzau w Czechach.

Na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1894, Dz. u. p. Nr. 110 rozporządza się, że podatek domowo-czynszowy, który według postanowień dotychczasowych miał być płacony w poborczym okręgu podatkowym Kratzau w ratach kwartalnych

z góry dnia 1. stycznia, 1. kwietnia, 1. lipca i 1. października, uiszczany być ma w rzeczonym okręgu na przyszłość w czterech równych ratach, zapadających z góry dnia 1. lutego, 1. maja, 1. sierpnia i 1. listopada każdego roku.

Te same terminy zapłaty obowiązywać mają w myśl § 7. ustawy z dnia 9. lutego 1882, Dz. u. p. Nr. 17 także co do pięcioprocentowego podatku od czystego dochodu z budynków, uwolnionych całkowicie albo częściowo od podatku domowo-czynszowego z tytułu prowadzenia budowy.

Rozporządzenie niniejsze zacznie obowiązywać z dniem 1. lipca 1909.

Biliński włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XLVI. — Wydana i rozesłana dnia 1. lipca 1909.

Treść: M 96. Ustawa skarbowa na rok 1909.

#### 96.

### Ustawa skarbowa na rok 1909.

z dnia 29. czerwca 1909.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam co następuje:

#### Artykul I.

Ogół wydatków państwowych na rok 1909. ustanawia się w sumie 2.406,554.543 K.

#### Artykuł II.

Szczegółowy sposób użycia oraz sumy etatowe, wyznaczone dla poszczególnych gałęzi administracyi, objęte są pierwszą częścią umieszczonego poniżej preliminarza państwowego.

Kredytów, wyznaczonych według poszczególnych rozdziałów, tytułów, paragrafów i cyfrowo rozdzielonych ustępów paragrafów niniejszego preliminarza państwowego, można użyć tylko na cele, podane w odnośnych rozdziałach, tytułach, paragrafach i ustępach paragrafów, i to oddzielnie na potrzeby zwyczajne (czy to z jednorocznym, czy z dwuletnim czasem użycia) a osobno na potrzeby nadzwyczajne.

#### Artykuł III.

Na pokrycie wydatków państwowych, dozwolonych artykułem I., przeznacza się dochody z pow rachunek na poczet tego ostatniego roku.

datków bezpośrednich i opłat pośrednich tudzież z innych gałęzi dochodów państwa, ustalone w drugiej części umieszczonego poniżej preliminarza państwowego na sumę 2.404,647.482 K. Nie pokrytą resztę należy podjąć z zapasów kasowych.

#### Artykuł IV.

Celem osiągnięcia ustalonej w artykule III. sumy dochodów państwowych należy pobierać podatki bezpośrednie i opłaty pośrednie według istniejacych przepisów.

#### Artykuł V.

Kredyty, wyznaczone do wydatkowania na rok 1909, których do końca tego roku albo wcale niezużyto albo zużyto tylko niezupełnie, gasną z końcem grudnia 1909.

Wyjątek od tego postanowienia stanowią sumy, przeznaczone na pokrycie stałych poborów jakoto: płac, emerytur itd. lub na dopełnienie takich świadczeń, które polegają na pewnym tytule prawnym, jak odsetki od długu państwa itd.; kwot tych można użyć aż do upływu czasu przedawnienia.

Również wyjęte są z pod powyższego postanowienia wszystkie kredyty nadzwyczajne oraz te kredyty zwyczajne, dla których w części pierwszej umieszczonego poniżej preliminarza wyznaczono czas użycia do końca grudnia 1910; o ile jednak kredyty te nie będą użyte w roku 1909, należy z nimi postąpić tak, jak gdyby dozwolono ich w preliminarzu z roku 1910, a tem samem także należy je wstawić w rachunek na poczet tego ostatniego roku.

#### Artykuł VI.

Kredytów (kwot), wymienionych poniżej, można użyć jeszcze do końca grudnia 1909; o ile kredytów (kwot) tych nie wyczerpano do końca roku 1908, należy z nimi postąpić tak, jak gdyby dozwolono ich w preliminarzu na rok 1909.

#### A. W etacie Ministerstwa spraw wewnętrznych.

1. Kwota, wyznaczona w rozporządzeniu cesarskiem z dnia 29. grudnia 1904, Dz. u. p. Nr. 163 na rok 1904. pod tytułem 3., § 3., pozycya 4., oraz kwota, wyznaczona w myśl § 6. ustawy z dnia 21. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 196 na rok 1905. pod tytułem 7., § 1., pozycya 1. jako część kosztów budowy (i wewnętrznego urządzenia) budynku urzędowego w XV. dzielnicy Wiednia (2. i 3. rata), a przedłużona ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 do końca grudnia 1908, 140.000 K i 26.952 K.

Kwoty, wyznaczone w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 257 na rok 1906., a przedłużone ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 (punkt *E*) do końca grudnia 1908, a mianowicie:

- 2. tytuł 2., § 8., pozycya 1., na większe roboty w skarbowym budynku urzędowym w Szwaz (1. rata) . . . . . . . . . . . . . . . . . . 5.000 K;
- 3. tytuł 2., § 13., pozycya 3., część kosztów na wybudowanie nowego mostu na granicy państwa na potoku Rokitna pod Nowosielicą . . 6.100 K.

#### B. W etacie Ministerstwa wyznań i oświaty.

- 1. Kwota, wyznaczona w cesarskiem rozporządzeniu z dnia 29. grudnia 1904, Dz. u. p. Nr. 163 na rok 1904. pod tytułem 13., § 4., na budowy i kupno realności celem pomieszczenia instytutu fizyologicznego niemieckiego Uniwersytetu w Pradze (4. i ostatnia rata), a przedłużona ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 do końca grudnia 1908 . . . . . . . . . . . . . . . . 100.000 K;
- 2. kwota, wyznaczona w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1906, Dz. u p. Nr. 257 na rok 1906. pod tytułem 14., § 2, na subwencye i dotacye w Czechach, a przedłużona ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 (punkt *E*), do końca grudnia 1908 . . . . . . . 14.000 K.

#### C. W etacie Ministerstwa kolei żelaznych.

1. Kwota, wyznaczona na rok 1904. w cesarskiem rozporządzeniu z dnia 29. grudnia 1904, Dz. u. p. Nr. 163 pod tytułem 6., § 10., na inwestycye i inne nadzwyczajne wydatki z powodu

objęcia ruchu kolei lokalnej Celje—Wolany, a przedłużona ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 do końca grudnia 1908 . . . 375.000 K;

2. kwota, wyznaczona w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr 257 na rok 1906. pod tytułem 6., § 11, na poprawienie wód zasilających, a przedłużona ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 (punkt E) do końca grudnia 1908 . . . . . . 250.000 K.

#### D. W etacie Ministerstwa robót publicznych.

1. Kwota, wyznaczona w myśl § 6. ustawy z dnia 21. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 196 na rok 1905. w rozdziale 7., tytuł 5., § 8., pozycya 1., jako dodatek państwowy na poprawienie drogi prowadzącej z Decani do St. Antonio tak, aby nadawała się do jazdy, i na budowę mostu na potoku Martesin, powiat polityczny Capodistria, a przedłużona ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 do końca grudnia 1908 . . . . . . . 3.000 K.

Kwoty, wyznaczone w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 257 na rok 1906. w rozdziałe 7., a przedłużone ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 (punkt *E*) do końca grudnia 1908, a mianowicie:

- 2. tytuł 5., § 8., pozycya 10., dodatek państwowy na wybudowanie drogi w dolinie Kozvanjscek z Molinut przez Peternel do Kužin, powiat polityczny Gradyska (3. rata) . . . . . . . . . . . 9.000 K;
- 4. tytuł 5., § 9., pozycya 3., uregulowanie gościńca judykaryjnego od kilometra 12·345 do 12·475 obok Vezzano, powiat polityczny Trydent 17.300 K;
- 5. tytuł 5., § 9., pozycya 4., podniesienie gościńca włoskiego od kilometra 192.7 do 193 pod Matarello, powiat polityczny Trydent . 13.000 K;
- 6. tytuł 5., § 9., pozycya 21., dodatek państwowy na uregulowanie potoku Karlin pod Graun, powiat polityczny Landeck (3. rata) . . . 1.950 K;
- 7. tytuł 5., § 10., pozycya 31., dodatek państwowy na wýbudowanie drogi w Pecinie, powiat polityczny Żamberk (5. rata) . . . . 8.000 K;
- 8. tytuł 5., § 10., pozycya 32., dodatek państwowy na wybudowanie drogi z Rokitnic do Gross-Stiebnitz, powiat polityczny Żamberk (6. rata) 20.556 K;
- 9. tytuł 5., § 13., pozycya 8., dodatek państwowy na wybudowanie drogi gminnej Ostrowczyk polny—Poczapy, powiat polityczny Złoczów (3. rata) 8.000 K.

# 28. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 285.

Nadto mogą być użyte aż do końca grudnia 1909 następujące kredyty, dozwolone ustawa z dnia 6. czerwca 1901, Dz. u. p. Nr. 63, a przedłużone ustawa z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 do końca grudnia 1908, w szczególności:

kredyt w kwocie 540.000 K, dozwolony na

rok 1902, pod pozveva 10.:

kredyty w kwotach 2,000.000 K i 3,000.000 K. dozwolone na rok 1903. i rok 1904. pod pozycyą 7.:

kredyty w kwotach 2,000.000 K, 2,800.000 K, 11,474.000 K i 19,554.000 K, dozwolone na rok

1905. pod pozycya 7., 11., 12. i 14.

Również użyć można do końca grudnia 1909 kredytu w kwocie 658.000 K, dozwolonego ustawą z dnia 24. lipca 1905, Dz. u. p. Nr. 124, artykuł II. na rok 1906. na wybudowanie i ulepszenie linii kolejowej Spljet-Arzano, tudzież kredytu w kwocie 180 000 K dozwolonego ustawa z dnia 8. marca 1907, Dz. u. p. Nr. 75, artykuł II. na rok 1907. na wygotowanie projektu linii kolei żelaznej z Jasła do Koniecznej, a przedłużonego ustawą z dnia 29. czerwca 1908, Dz. u. p. Nr. 118 do końca grudnia 1908.

Zezwala się, by w roku 1909. dokonywano zamiany niezużytych jeszcze kwot pomiędzy przyznanymi zarządowi kolei państwowych kredytami,

E. Kwoty, wymienione w § 7. ustawy z dnia liczby pozycyi 12. do 20. programu budowlanego i inwestycyjnego, zatwierdzonego ustawa z dnia 6. czerwca 1901, Dz. u. p. Nr. 63, tudzież pomiedzy kwotami w łącznej wysokości 19.737.000 K, przyznanymi w myśl § 6. ustawy z dnia 28. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 285 na rok 1907. w rozdziale zapotrzebowania 25, tytule 11., §§ 1. do 7.

#### Artykuł VII.

Co do użycia ewentualnych nadwyżek obrotowych z roku 1909, o ile nie użyje się ich na umorzenie kapitalów długu państwowego, należy przedłożyć Radzie państwa projekt ustawy najpóźniej do końca roku 1910.

#### Artykuł VIII.

Wykonanie ustawy tej, która nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia, poruczam Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 29. czerwca 1909.

### Franciszek Józef włr.

Bienerth whr. Georgi włr. Žaček włr. Wrba włr. Ritt whr.

Biliński włr. Haerdtl wir. Schreiner wir. Stürgkh wir. Bráf włr.

Weiskirchner whr. Hochenburger wir.

Duleba whr.

## Preliminarz państwowy

dla

królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa na rok 1909.

## Część pierwsza. — Zapotrzebowanie.

Wydatki państwowe	h 11,300.000 184.416
1	h
1	. 11,300.000
1	. 11,300.000
II. Kancelarya gabinetowa Najjaśn. Pana 50%   184.416	. 184.416
II. Kancelarya gabinetowa Najjaśn. Pana 50%   184.416	. 184.416
II. Kancelarya gabinetowa Najjaśn. Pana 50%   184.416	. 184.416
III. Rada państwa.   149.970	
1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	440.07
1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	440.077
2   1   Izba posłów	440 000
2   Sporządzenie generalnego indeksu do protokołów stenograficznych Izby postów (4. rata)	. 149.970
Nograficznych Izby posłów (4. rata)   9.2	3,129.699
Wydatki wspólne obu Izb Rady państwa	0.000
Delegacye	
Komisya kontroli długu państwa	
Budowa gmachu parlamentarnego: Artystyczne przyozdobienie gmachu parlamentarnego Wykonanie popiersi wybitnych członków parlamentu Suma ogólna (Rozdział 3.).  3,797.320 16.000 131.2	
Artystyczne przyczdobienie gmachu parlamentarnego Wykonanie popiersi wybitnych członków parlamentu  Suma ogólna (Rozdział 3.) . 3,797.320 16.000 131.2  iV. Trybunał państwa	22.501
2       Wykonanie popiersi wybitnych członków parlamentu	80.000
IV. Trybunał państwa	
iV. Trybunał państwa	3,944.520
V. Rada Ministrów i Trybunał administracyjny.	. 68.364
5      V. Kaua Winistruw     Fyduna/ administracyiny.	
Rada Ministrów: Prezydyum Rady Ministrów	727.380
1         Prezydyum Rady Ministrów         706.380         21.000           2         Fundusz dyspozycyjny         200.000         200.000	
3 Koszta dzienników urzędowych	
4 Biuro korespondencyi telegraficznych	. 745.410
Suma (Tytuł 1.) . 3,721.490 21.000	. 3,742.490
2 Trybunał administracyjny	859.620
Suma ogólna (Rozdział 5.) . 4,572.010 30.100	4,602.110
6 VI. Udział w wydatkach na sprawy wspólne.	
1 Nadwyżki przychodów celnych	. 133,020.000
2 Udział w pokryciu wydatków wspólnych	00 172,038.998
Udział w nadzwyczajnych wydatkach wojskowych dla komend, wojsk i zakładów w Bośni i Hercegowinie	
Suma ogólna (Rozdział 6.) . 133,020.000 162,498.998 14,657.8	2 5,117.892
Admin Colombia (Notation of Colombia Colombia)	

				zuyc	zajne	nadzwyczajne	
37		af	Wydatki našatwawa	z dozwolenie	m użycia aż do	końca grudnia	Suma
Rozdzial	Tytuł	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Ro	Ty	Pa			w ko	ronach	
				-			
î			VII. Ministerstwo spraw wewnętrznych.	11-11-1			1 7 8
	1		Urząd centralny.				
		1	Kierownictwo naczelne	2,078.142	32.900		2,111.042
		2	Koszta Dziennika ustaw państwa	209.495	900		210.395
		3	Służba archiwalna i biblioteczna	132.290			132.290
		4	Dodatek do kosztów VI. kongresu międzynarodowego dla umiejętności ubezpieczeniowej	<u>.</u>		10.000	10.000
		5	Dodatek państwowy na pokrycie płac kierujących urzędników Zakładu pensyjnego i jego biur krajowych .			70.000	70.000
		6	Zwrotna zaliczka na pierwsze urządzenie Zakładu pensyjnego (2. rata)			50.000	00000
		7	Koszta ochrony wychodźców			130.000	
		S	Koszta statystyki wypadków (3. rata)			40.000	40.000
			Suma (Tytuł 1.).	2,419.927	33.800	300.000	<b>2,7</b> 53.727
	9		Zarząd polityczny.				:
		1	Władze polityczne i zakłady państwowe	22,058.957			<b>22,</b> 05 <b>8.9</b> 57
			Austrya poniżej Anizy.				
		2					
			Wewnętrzne urządzenie Instytutu seroterapeutycznego w Wiedniu (2. rata)			29.665	29.665
			2. Wewnętrzne urządzenie Powszechnego Zakładu dla badania środków żywności w Wiedniu (2. rata)			20.000	20.000
		3	Solnogród:		111-11		
		3	Adaptacya sal reprezentacyjnych i uzupełnienie ich				
			urządzenia w budynku rządu krajowego (3. rata)			2.000	2.000
			Styrya:				
		4	Wydatki z powodu założenia archiwum w Gracu			10	
		-1	(3. rata)			1.000	1.000
			process of the second				
		5	Kredyty ryczałtowe:		-	7	
			1. Nabycie samochodów służbowych			30.000	30.000
			2. Pierwsze urządzenie politycznych władz powia-			@P 0 <b>00</b>	00,000
			towych, które mają być nowo utworzone			28.000	28.000
		6	Wydatki z powodu epidemii	1,000.000			1,000.000
			Suma (Tytuł 2.).	23,058.957		110.665	23.169.622
			Cycle May				

				zwycz	zajne	nadzwyczajne	
ział		тағ	Wydatki państwowe	z dozwolenie	m uzycia aż do l	tońca grudnia	Suma
Rozdział	Tyluì	Paragraf	SHE SHE SHE	1909	1910	1910	
		<u> </u>			w kor	ronach	
7	3		Bezpieczeństwo publiczne:		-		
		1	Wydatki policyi państwowej	240.000			240.000
		2	Władze i organa policyjne	18,627.615	160.719		18,788.334
		3	Austrya poniżej Anizy:				
			<ol> <li>Wewnętrzne urządzenie lokalności komisa- ryatu policyjnego Brigittenau w nowym bu- dynku urzędowym (3. rata)</li> </ol>			2.700	2.700
			<ol> <li>Przełożenie policyjnej sieci telegraficznej i tele- fonicznej w Wiedniu, celem zabezpieczenia przed przewodami prądów o silnem napięciu</li> </ol>				
			(3. rata)			40.000	40.000
			zakładu poprawczego w Eggenburgu (1. rata) .			150.000	150.000
		4	Karyntya:				
			Roboty około budynku urzędowego granicznego komisaryatu policyjnego w Pontebie (2. rata)		• • • •	1.000	1.000
		5	Pobrzeże:				
			Koszta urządzenia nowo utworzyć się mającego komisaryatu policyjnego w Rovnem			3.200	3.200
			2. Koszta zakupów z powodu ulepszenia urzędu meldunkowego w Tryeście (3. rata)			2.702	2.702
		6	Tyrol i Vorarlberg:				
			Koszta pierwszego urządzenia urzędu meldnnko- wego przy nowo ulworzyć się mającym oddziale policyjnym Starostwa w Riva			1.000	1.000
		7	Czechy:			1	
			Przedłużenie względnie przełożenie linii tele- graficznych i telefonicznych, nabycie przyrzą- dów itd.			2.593	2.593
			2. Sprawienie drugiego wozu do przewożenia więżniów wraz z zaprzęgiem			3.950	3.950
		8	Dalmacya:				
			Nadzwyczajne wydatki policyjne			8.000	8.000
			Suma (Tytuł 3.) .	18,867.615	160.719	215.145	19,243.479

				zwycz	zsjue	nadzwyczajne	
ał.		af	Wydatki naństwawa	z dozwolenier	n u <b>žycia a</b> ž do l	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Rc	Ty	Pa			w kor	onach	
7	4		Utrzymanie budynków i potrzeby domowe. tudzież roboty budowlane administracyi politycznej.			,	1000
		1	Utrzymanie budynków i potrzeby domowe		317.487		317.487
			Roboty budowlane:				
		2	Austrya powyżej Anizy:				
			Roboty w budynku urzędowym Starostwa w Kirchdorf (2. rata)			5.008	5.008
		3	Solnogród:				
			Adaptacye w budynku rządu krajowego (1. rata) .			4.500	4.500
		4	Styrya:				
			1. Ustawienie hydranta nadpodwórzowego w bu-				
			dynku archiwum Namiestnictwa w Gracu 2. Zaprowadzenie wodociągów w budynku urzę-			1.200	1.200
			dowym w Celeji			1.620	1.620
			cesarskim w Gracu i zaprowadzenie w tych ubi- kacyach oświetlenia elektrycznego (3. rata) 4. Reparacye tudzież zaprowadzenie oświetlenia			5.000	5.000
			gazowego w kilku kancelaryach zamku cesar- skiego i budynku Namiestnictwa w Gracu, Burg-				
			ring l. 4 (3. rata)			4.500	4.500
			w Radkersburgu			1.232	1.232
		5	Karyntya:				
			Roboty w budynku urzędowym Starostwa w Bie- laku (2. rata)			2.928	2.928
		6	Tyrol i Vorarlberg:				
		1	1. Reparacye w budynku urzędowym Starostwa				
			w Bruneck			3.172	3.172
			w Imst			1.890	1.890
			nietwa w Insbruku (2. rata)			23.860	23.860
		7	Czechy:	-1-1-1			
			Roboty budowlane w budynku Namiestnictwa w Pradze (1. rata)     Zaprowadzenie oświetlenia elektrycznego	,		5.000	5.000
			w ubikacyach urzędowych departamentu ra- chunkowego Namiestnictwa			3.000	3.000
			Zniesienie .		317.48 <b>7</b>	62.910	380.397
							5

				zwycz	ajne	nadzwyczajne	
77		af	Wydatki państwowe	z dozwolenien	użycia az do l	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	P ragraf	wyuatki palistwowe	1909	1910	1910	
Ro	Ty	집			w kon	ronach	
7	4	8	Przeniesienie . Morawy:		317.487	62.910	380.397
			1. Adaptacye w budynku Namiestnictwa w Bernie (1. rata)			<b>2.5</b> 00 886	<b>2.500</b> 886
		9	Śląsk: Roboty adaptac∛jne w budynku Rządu krajo- wego w Opawie (2. rata)			4.000	4.000
			Suma (Tytuł 4.) .		317.487	70.296	387.783
	5	1	Nowe budowle i nabycie realności. Austrya poniżej Auizy:				
			Budowa budynku urzędowego w St. Pölten (2. i 3. rata)			28.500	28.500
			dów państwowych w Badenie (3. 14. rata) 3. Nowy budynek na pomieszczenie komisaryatu			11.644	11.644
			policyjnego Brigittenau (4. rata) 4. Gzęść kosztów na wybudowanie nowego budynku dla pomieszczenia komisaryatu policyjnego Währing (5. i 6. rata) 5. Nowy budynek na pomieszczenie więzienia policyjnego i biur Dyrekcyi policyi w Wiedniu (9. i 10. rata)			26.000 20.735 206.400	26.000 20.735 206.400
		2	Austrya powyżej Anizy:				
		٢	Nabycie trzech budynków dla pomieszczenia państwowych urzędów w Lincu (1. i 2. rata)			8.700	8.700
		3	Styrya:  Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Pettau (7. i 8. rata)			3.787	3.787
		4	Karyntya: Budowa budynku urzędowego w Hermagor(1. rata)			10.000	10.000
		5	Pobrzeże.  1. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Tolminie (2. rata) 2. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Volosca (7. i 8. rata)			13.604 19.405	13.604 19.405
		6	Tyrol i Vorarlberg: Przebudowanie budynku urzędowego Starostwa				
			w Feldkirchu (1. rata)			49.300	49.300
			Zniesienie .			398.075	398.075

Przeniesienie .  Czechy:  1. Budowa budynku urzędowego w Żamberku (2. i 3. rata)	1909	n użycia aż do i 1910 w k o i	1910 1910 1910 1910 1910 1910 1910 1910	398.075  4.548  12.854  7.518  8.868  42.665  6.672
Przeniesienie .  Czechy:  1. Budowa budynku urzędowego w Żamberku (2. i 3. rata)			398.075 4.548 12.854 7.518 8.868 42.665 6.672	4.548 12.854 7.518 8.868 42.665 6.672
Przeniesienie .  Czechy:  1. Budowa budynku urzędowego w Żamberku (2. i 3. rata)		w ko	398.075 4.548 12.854 7.518 8.868 42.665 6.672	4.548 12.854 7.518 8.868 42.665 6.672
Czechy:  1. Budowa budynku urzędowego w Żamberku (2. i 3. rata)			4.548 12.854 7.518 8.868 42.665 6.672	4.548 12.854 7.518 8.868 42.665 6.672
1. Budowa budynku urzędowego w Żamberku (2. i 3. rata)			12.854 7.518 8.868 42.665 6.672	12.854 7.518 8.868 42.665 6.672
i 3. rata)			7.518 8.868 <b>42.</b> 665 6.672	7.518 8.868 <b>42.665</b> 6.672
<ul> <li>(2. i 3. rata)</li></ul>			8.868 <b>42.</b> 665 6.672	8.868 <b>42.665</b> 6.672
(2. i 3. rata)			<b>42</b> .665	<b>42.6</b> 65 6.672
nia departamentów Namiestnictwa (3. rata).  6. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Kadaniu (5. i 6. rata).  7. Nabycie budynku w Pradze celem pomieszczenia archiwum Namiestnictwa i oddziału straży bezpieczeństwa dla Malej Strony (7. rata).  8. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Uściu nad Łabą (11. i 12.			6.672	6.672
dów państwowych w Kadaniu (5. i 6. rata) 7. Nabycie budynku w Pradze celem pomieszczenia archiwum Namiestnictwa i oddziału straży bezpieczeństwa dla Malej Strony (7. rata) 8. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Uściu nad Łabą (11. i 12.			1/1	
bezpieczeństwa dla Malej Strony (7. rata) 8. Nabycie budynku cełem pomieszczenia urzędów państwowych w Uściu nad Łabą (11. i 12.			31.233	
				31.233
Tutta,			3.004	3.004
Morawy:				
Nabycie budynku celem pomieszczenia urzę- dów państwowych w Tysznowie     Budowa budynku urzędowego w Sternbergu			12.538	12.538
(3. i 4. rata)			6.596	6.596
3. Budowa budynku urzędowego w Morawskim Krumłowie (4. i 5. rata)			4.984	4.984
4. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzę- dów państwowych w Prościejowie (7. i 8. rata)			5.778	5.778
5. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzę- dów państwowych w Bernie (14. i 15. rata) .			7.180	7.180
Galicya:		-		
1. Budowa budynku urzędowego w Żydaczowie (1. rata)			7.000	7.000
2. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzę-				20.521
3. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Podgórzu (10. i 11. rata)			8.331	8.331
Bukowina:				
Budowa budynku urzędowego w Zastawnie			61.540	61.540
Kredyt centralny:				
Wydatki administracyjne zarządu politycznego z powodu będącej w toku budowy budynków urzędowych			10.908	10.908
			660.813	660.813
Suma (Tytuł 5.) .	44.346.499	512.006	1,356.919	46,215.424
	dów państwowych w Bóbrce (3. rata) 3. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Podgórzu (10. i 11. rata)  Bukowina: Budowa budynku urzędowego w Zastawnie  Kredyt centralny: Wydatki administracyjne zarządu politycznego z powodu będącej w toku budowy budynków urzędowych	dów państwowych w Bóbrce (3. rata)	dów państwowych w Bóbrce (3. rata) 3. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Podgórzu (10. i 11. rata)  Bukowina: Budowa budynku urzędowego w Zastawnie  Kredyt centralny: Wydatki administracyjne zarządu politycznego z powodu będącej w toku budowy budynków urzędowych	dów państwowych w Bóbrce (3. rata)

				zwycz	ajne	nadzwyczajne	
al		af	Wydatki państwowe	z dozwolenien	n użycia aż do l	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytui	Paragraf	wydatki panstwowe	1909	1910	1910	
R	É	Pa			w ko	ronach	
8			VIII. Ministerstwo obrony krajowej.				
	1		Kierownictwo naczelne	2,038.191	32.240		2,070.431
	2		Obrona krajowa		53,661.967	2,617.490	56,279.457
	အ		Koszta poboru do wojska; koszta komisyi w sprawach kwaterunku, koszta podróży urzędników politycznych z powodu zgromadzeń kontrolnych żołnierzy nieczynnych wojska i marynarki wojennej, tudzież klasyfikacyi koni; wydatki na druki w sprawach taksy wojskowej; koszta przymusowego dostawiania popisowych tudzież opornych żołnierzy nieczynnych wojska i marynarki wojennej; koszta utrzymania popisowych, oddanych do szpitali woj-				
			skowych; wreszcie wydatki na przedwstępne prace mobilizacyjne	228.240			228.240
	4		Fundacye wojskowe				72.400
	5		Korpus straży policyjnej wojskowej			10.347	822.314
	6		Żandarmerya		23,984.333	47.399	24,031.732
	7		Podwody wojskowe	800.000			800.000
	8.		Wydatki z powodu ustawy z dnia 21. lipca 1908 (Dz. u. p. Nr. 141.)	3,000.000			3,000.000
			Suma ogólna (Rozdział 8.) .	6,138.831	78,490.507	2,675.236	87,304.574
9			IX. Ministerstwo wyznań i oświaty.				
			Urząd centralny.				
	1		Kierownictwo naczelne	1,177.046			1,177.046
			Adaptacye, roboty budowlane i urządzenie				2.500
	2		Nadzór szkolny				2,953.165
			Galicya:				
			Budowle i nabycie realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy. wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia			100.000	100.000
	3		Akademie umiejętności	277.500			277.500
			Akademia umiejętności w Wiedniu:				
			Subwencye i dotacye			49.500	49.500
			Akademia umiejętności w Krakowie:				
			Subwencye i dotacye			5.000	5.000
			Zniesienie .	4,407.711		157.000	4,564.711
			11				

				zwyczaja	ne .	nadzwyczajne	
ial		JE.	Wydatki państwowe	z dozwoleniem u	iżycia aż do k	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	wydatki panstwowe	1909	1910	1910	
E	J.	Pa			w kor	onach	
			Przeniesienie .	4,407.711 .		157.000	4,564.711
9	4		Centralna komisya statystyczna	298.877	60.500		359.677
	5		Państwowy zakład geologiczny	207.738			207.738
			Subwencye i dotacye			9.000	9.000
	6		Centralny zakład dla meteorologii i geo- dynamiki				138.753
ŀ			Adaptacye, roboty budowlane i urządzenie			<b>4.60</b> 0	4.600
			Subwencye i dotacye			2.000	2.000
	7		Komisya austryacka dla europejskiego po- miaru stopnia geograficznego i biuro au stryackie dla pomiaru stopnia geogra- ficznego	25.055 .			25.055
			a	F 0=0 121			
			Suma (Tytuły 1.—7.)	5,078.134	60.800	172.600	5,311.534
			Pillar de la companya della companya				
			The same of the same of the same				
	8		Wydatki na cele sztuki i archeologii:				
			α Na cele sztuki:				
		1	Akademia sztuk pięknych we Wiedniu	372.036, .			372.036
		9	Szkoła grawerów i medalierów w Wiedniu	21.610			21.610
			Adaptacye, roboty budowlane i urządzenie .		. 11	500	500
		3	Akademia sztuk pięknych w Pradze	163 999			163.992
		9	Adaptacye, roboty budowlane i urządzenie .			1.610	1.610
		,	Akademia sztuk pięknych w Krakowie				100.097
		-2					
		5	Na popieranie muzyki, sztuki i literatury	850.174	88.800		938.974
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe .			50.000	50.000
			Subwencye i dotacye			143.750	143.750
		6	Stypendya dla artystów, zakupno i zamawianie dziel sztuki, subwencye dla przedsiębiorstw artystycznych i inne wydatki		700,000		700.000
			b) Na cele archeologiczne:			1 = 11=	
		-	Centralna komisya dla badania i utrzymania				
		7	zabytków sztuki i pomników historycznych .	120.411			120.411
			Adaptacye, roboty budowlane i urządzenie .			1.400	1.400
			Subwencye i dotacye			20.400	20.400
			Zniesienie .	1,628.320	788.800	217.660	<b>2,</b> 634.780

				zwyc	znjne	nadzwyczajne	
27		af	Wydatki państwowe	z dozwolenien	n užyc <b>ia až</b> do i	końca grudnia	Suma
zdzi	Tytat	Paragraf	wydaini palisiwowe	1909	1910	1910	
ğ	Ή	Pa			w kor	onach	
			Przeniesienie .	1,628.320	788.800	217.660	2,634.780
9	8	8	Konserwacya i restauracya dawnych zabytków budownictwa i sztuki	6.000	74.000		80.000
-			Subwencye i dotacye:	111			
			Austrya poniżej Anizy			17.500 - 4.600 4.000	17.500 4.600 4.000
			Pobrzeże			22.000 7.263 77.000	22.000 7.263 77.000
			Śląsk			3.000	3.000
			Galicya i Kraków			17.000	17.000
			Dannacya			26.000	26.000
ı		9	Austryacki instytut archeologiczny	105.511	77.400		182.911
			Budowy i nabycie realności celem pomiesz- czenia zakładów wraz z kosztami admini- stracyi budowy, wewnętrznego urządzenia				
			i przesiedlenia			9.000 2.250 7.600	9.000 2.250 7.600
			Suma (Tytuł 8.) .	1,739.831	940.200	414.873	3,094.904
			Suma (Tytuły 1—8).	6,817.965	1,001.000	587.473	8,406.438
			Wyznania.				
	9	П	Potrzeby funduszów religijnych:				
		1	Wydatki funduszów	22,616.356			22,616.356
		П	Austrya poniżej Anizy:				
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież wewnętrzne urządzenie			10.700 13.000	10.700 13.000
			Na majątek zakładowy tego funduszu			15.000	15.000
			Do majątku zakładowego tego funduszu			2.000	2.000
			Austrya powyżej Anizy:				
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież wewnętrzne urządzenie			3.842 4.950	3.842 4.950
			Solnogród:				
			Dodatki na budowle			6.000	6.000
			Styrya:				
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież wewnętrzne urządzenie			25.576 2.000	25.576 2.000
			Zniesienie .	<b>22</b> ,616 <b>.35</b> 6		83.068	22,699.424
			${f Z_{n}}$ iesienie	22,616.356		83.068	22,699

	i.	1				
			Marie Company of the	zwyczajne	nadzwyczajne	
~		Ju	Wydatki napatwawa	z dozwoleniem użycia aż do l	cońca grudnia	Suma
Rozdzial	77	Paragraf	Wydatki państwowe	1909 1910	1910	
Roz	Tytul	Par			onach	
			Przeniesienie .	22,616.356	83.068	22,699.424
				22,010.000	05.000	22,000.424
9	9	1				
			Do majątku zakładowego tego funduszu		4.600	4.600
			Kraina:			
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież			
1			wewnętrzne urządzenie		10.000	10.000
			Dodatki na budowle		9.000	9.000
			Na majątek zakładowy tego funduszu		12.439	12.439
			Gorycya:			100
			Dodatki		4.000	4.000
			Dodatki na budowle		4.500	4.500
			Istrya:		D 000	0.000
		П	Dodatki na budowle		8.800	8.800
			Tyrol:			
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież			
			wewnętrzne urządzenie		4.000 3.600	4.000 3.600
			Dodatki ne budowle		5.000	3.000
			Czechy:			
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież		10.107	19 107
			wewnętrzne urządzenie		43.197	43.197
			Dodatki		4.000	4.000
			Dodatki na budowle		143.850	143.850 2.127
			Do majątku zakładowego tego funduszu		2.127	2.121
			Morawy:		40.00	113
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież			00 840
			wewnetrzne urządzenie		23,743 73,916	23.743 73.916
			Do majatku zakładowego tego funduszu		5.000	5.000
			Slask:			
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież wewnętrzne urządzenie		5.350	5.350
			Dodatki na budowle		5.000	5.000
			Coliana			
			Galicya: Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież			
			wewnetrzne urządzenie		10.000	10.000
			Dodatki		25.000 109.183	25.000 109.183
			Na majątek zakładowy tego funduszu		250.000	250.000
				02.040.070	011 272	92 460 790
			Zniesienie .	22,616.356	844.373	23,460.729

				zwyczajne	nadzwyczajne	
	7			z dozwoleniem użycia aż do l	końca grudnia	Suma
dzia	Tytuł	Paragraf	Wydatki państwowe	1909   1910		
Roz	Tytu	Par	The second second	-	1910   ronach	
				WEU		
			Przeniesienie .	22,616.356	844.373	23,460.729
9	9	1	Bukowina:			
			Nowe budowle, przebudowy, dobudowy, tudzież wewnętrzne urządzenie		2.300	2.300
			Dodatki		4.770	4.770
			Dodatki na budowle		22.000	22.000
			Dalmacya:	Marie Contra		
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież			
			wewnętrzne urządzenie		231.326	231.326
			Dodatki		8.000	. 8.000
			Dodatki na budowle		9.250	9.250
			Na mająlek zakladowy tego funduszu		15.862	15.862
			Razem (§ 1.) .	22,616.356	1,137.881	23,754.237
						A III
			Later lands		11 - 1	
		3	Wydatki lasów funduszowych i domen			1,984.420
			Nowe budynki i kupno realności		4.500	4.500
			Pomiar, rozgraniczenie i urządzenie przedsiębiorstwa.		5.340	5.340
			Uregulowanie i wykup służebności		2.140	2.140
			Inne wydatki nadzwyczajne		4.750	4.750
			Na majątek zakładowy funduszu religijnego:			
			Austrya poniżej Anizy:			
			Urządzenie wodociągu tłoczącego od studni domowej		11 11 11 11	
			do budynku administracyjnego		<b>2.22</b> 0	2.220
			Dodatek na budowę drogi do Probs <b>twa</b> ld		3.000	3.000
			Budowa nowej stajni dla krów przy domu robotni- czym Nr. 8. w Schleinz, 3. i ostatnia rata		700	700
			czym wr. 8. w Schiema, 8. i Ostatnia rata		700	700
			Austrya powyżej Anizy:			
			Nabycie gruntów celem zaokrąglenia posiadłości funduszowych		2.000	2.000
			Dalsze zakładanie dróg do spuszczania drzewa i dróg pociągowych, 2. rata		2.000	2.000
			Na otwarcie dostępu do Hintergebirge przez urządze-	- 11-11-11-11		
			nie dróg lasowych, dróg do spuszczania drzewa		50.000	50.000
			i przez rekonstrukcyę śluzy na Szwarcawie, 1. rata Na ulepszenie drogi Kreistenstrasse		5.000	5.000
			na diepszenie drogi meistenstrasse		0.000	0.000
			Zniesienie.	1,962.800 21.620	81.650	2,066.070
						3

				EWYCE	aine	nadzwyczajne	
					a użycia aż do k		Suma
Rozdział	75	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Roz	Tytul	Par	1 s(s) s(s) total	1909		onach	
		1-	Przeniesienie .	1,962.800	21.620	81.650	2,066.070
9	9	2	Styrya:		THE PERSON	110	
			Budowa drogi przez Noti rekonstrukcya łączących się z nią już istniejących dróg z Torsattel do Gams i do Salzy, I. rata			20.000	20.000
			Wybudowanie domu robotniczego dla dwóch rodzin		-7	0.000	0.000
			wraz z budynkiem gospodarczym, 1. rata  Na zupełne przebudowanie tartaku Grossreifling			8,000 8,000	8.000 8.000
			Budowa nowego domu dla leśniczego w Rotwald,			0.000	0.000
			1. rata	,		6.000	6.000
			Karyntya:	Biological Control of the Control of			
			Kupno realności	• • • • •		3.000	3.000
15			Na wykupienie służebności			10.000 700	10.000 700
			Rupno enriam dia zaori agrenia postadi iser			100	700
			Kraina:				
			Na urządzenie ścieżek ochronnych na Opatowej				
17			Górze			1.000	1.000
			Dodatek konkurencyjny na budowę nowego kościoła parafialnego w Heiligen Kreuz przy Landstiass, 2. rata			<b>3.</b> 500	3.500
			Na przebudowanie domu turbinowego w Wocheiner Feistritz			25.000	25.000
			Dalsze przełożenie, względnie dalsza rekonstrukcya części drogi od tartaku Fortuna do Trata w lesie Mesokla, 2. rata			6.000	6.000
		Н	Dalsza budowa drogi w lesie Belca, 2. rata			9.000	9.000
			Town Co.				
			Galicya:				
			Budowa nowego mieszkania dla strażnika lasowego wraz z budynkami pobocznymi w Hubu, 1. rata			5.000	5.000
			Adaptacya browaru w Muszynie na dom czynszowy, 1. rata			9.000	9.000
			Budowa nowego budynku pobocznego przy mieszka- niu strażnika lasowego w Muszynie			2.200	2.200
			Kupno enklaw	_		1.500	1.500
			Urządzenie mieszkania dla strażnika lasowego wraz z budynkami pobocznymi w Isbach, 2. rata			3.440	3.440
			Budowa nowej studui przy mieszkaniu strażnika la- sowego w Kolanowie			250	2 10
			Zniesienie .	1,962 800	21.620	203.240	2,187.660
			4				

				zwyczajne		nadzwyczajne	
a		rar	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do końca grudnia		ońca grudnia	Suma
Rozdzial	Tytut	Paragraí		1909	1910	1910	
<u>ط</u>	H	Δ.			w kor	onach	100
			Przeniesienie .	1,962.800	21.620	203.240	2,187.660
9	9	2	Zakład kąpielowy w Krynicy:				
			Budowle inwestycyjne dla dalszego ulepszenie za- kladu kąpielowego w Krynicy			250.000	250.000
			Razem (§ 2.) .	1,962.800	21.620	453.240	2,437.660
			Suma (Tytuł 9.) .	24,579.156	21.620	1,591.121	26,191.89
	10		Fundacye i dodatki na potrzeby wyznania katolickiego:		4		
		1 2	Fundacye	63.287 358.628			63.28 358.62
			Austrya poniżej Anizy:				
			Roboty budowlane i wewnętrzne urządzenie			87.774	87.77
			Austrya powyżej Anizy:				
			Roboty budowlane i wewnętrzne urządzenie  Dodatki na budowle			8.000 13.000	8.000 13.000
			Solnogród:				
			Roboty budowlane i wewnętrzne urządzenie			11.255	11.25
			Dodatki			_ 6.000	6.000
			Styrya:  Dodatki na budowle			2.000	2.00
			Czechy:				
			Roboty budowlane i wewnętrzne urządzenie  Dodatki na budowle			<b>4</b> 4.961	44.96 11.00
			Galicya i Kraków:			11.003	22.00
			Roboty budowlane i wewnętrzne urządzenie			19.972	19.97
			Suma (Tytuł 10.).	421.915		203.962	625.87

				zwycz	ajne	nadzwyczajne	
778		Woodalli a Salvania	z dozwoleniem użycia aż do końca gru		cońca grudnia	Suma	
Rozdział	Trtui	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Ro	T	Pa			w kor	onach	
	Π						
9	11		Dodatki na potrzeby wyznania ewange- lickiego:				
		1	Najwyższa Rada kościelna ewangelicka	141.800			141.800
		2	Ryczałtowe wsparcie dla kościoła ewangelickiego wyznania augsburskiego i helweckiego	582.600			582.600
			Suma (Tytul 11.).	724.400			724.400
	12		Dodatki na potrzeb <b>y wy</b> znania grecko- oryentalnego:				
			Dalmacya	271.865			271.865
			Nowe budowle, przebudowy i dobudowy, tudzież				
			wewnętrzne urządzenie			43.467	43.467
			Suma (Tytuł 12.).	271.865		43.467	315.332
			Suma (Tytuły 9.—12.)	25,997.336	21.620	1,838.550	27,857.506
			0′-14				
	13		Oświata. Szkoły wyższe.			117	
	1.0		Uniwersytety:				
		1	Uniwersytet we Wiedniu	3,202.790	760.000		3,962.790
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,			700,000	700,000
			urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			700.000 235.150	700.000 235.150
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			39.087	39.087
			Dodatki tytułem wynagrodzenia			25.430	
			2020an of water in Jange Conduction of the Control				
		2	Uniwersytet w Gracu	1,337.799	68.000		1,405.799
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urzadzenia wewnętrznego i przesjedlenia			75.000	75.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			36.350	
			Raty i należytości poboczne			47.189	47.189
			Dodatki tytułem wynagrodzenia			6.165	6.165
		3	Uniwersytet w Insbruku	1,119.688	19.100		1,138.788
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,			100,000	100.000
			urzadzenia wewnętrznego i przesiedlenia  Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			100.000 40.350	40.350
			Auaptacye, urzączeme i potrzeny naukowe			40.550	20.000
			Zniesienic .	5,660.277	847.100	1,304.721	7,812.098
1							

				zwyczajne	В	nadzwyczajne	
ał		3.f	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do końca grudnia			Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydaini pansiwowe	1909	1910	1910	
M.	E	Pa		1	w kor	o n a c h	
			Przeniesienie .	5,660.277	847.100	1,304.721	7,812.098
9	13	4	Uniwersytety w Pradze	3,130.594	360.000		3,490.594
		-	Uniwersytet niemiecki:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			100.000	100.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			65.140	65.140
			Raty i należytości poboczne			26.047	26.047
			Dodatki tytułem wynagrodzenia			1.648	1.648
			Uniwersytet czeski:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			800,000	800,000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			96.305	96.305
			Raty i należytości poboczne			38,000	38.000
			Dodatki tytułem wynagrodzenia			11.802	11.802
			Wydatek wspólny:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			76.800	76.800
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			47.000	47.000
			Raty i należytości poboczne			137.200	137.200
			Uniwersyteckie dobra funduszowe Michle i Malešic: Adaptacye i urządzenie			9.473	9.473
		5	Uniwersytet we Lwowie	1,145.025	100.000		1,245.025
-			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			195.520	195.520
- 1			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			27.467	27.467
			Dodatki tytułem wynagrodzenia			2.618	2.618
			Zniesienie .	9,935.896 1	,307.100	2,939.741	14,182.737

-	-						
			Annual Control of the	zwyc2	ajne	nadzwyczajne	
iał		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do k		ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Try dutili pullotero ero	1909	1910	1910	
R	F	Ы			w kor	onach	
			Przeniesienie .	9,935.896	1,307.100	2,939.741	14,182.737
9	13	6	Uniwersytet w Krakowie	1,413.201	240.500		1,653.701
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			675.000	675.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			62.320	62.320
			Raty i należytości poboczne			5.600	5.600
		7	Uniwersytet w Czerniowcach				448.624
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kladów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			1.000	1.000
		1	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			6.800	6.800
		8	Wszystkie uniwersytety	51.989			170.939
		0	wszystkie uniwersytery	91.000	110.000		
			Razem (§§ 1.—8.).	11,849.710	1,666.550	3,690.461	17,206.721
			Wydziały, nie będące w związku z pewnym uniwersytetem:				
ľ	P	9	Wydział teologiczny katolicki w Solnogrodzie	37.838			37.838
		10	Wydział teologiczny katolicki w Ołomuńcu	49.360			49.360
ď			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			400	400
		11	Wydział teologiczny ewangelicki we Wiedniu	83.369			83.369
		12	Wydział umiejętności prawnych i politycznych z wło- skim językiem wykładowym:				
			Potrzeby ryczałtowe			24.830	<b>24</b> .830
			Razem (§§ 9.—12.) .	170.567		25.230	195.797
			товиот (32 о.—12.) .			20,230	
		13	Wszystkie katolickie wydziały teologiczne	8.400			8.400
			Akademie techniczne:				
		14	Akademia techniczna w Wiedniu	1,200.886			1,200.886
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,			405,000	
			urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			105.000 48.850	105.000 48.850
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe	• • • • •		40.800	40,030
			Zniesienie.	1,200.886		153.850	1,354.736

				zwyczajne	nadzwyczajne	
		Chr.		z dozwoleniem użycia aż do		Suma
Rozdział	-	Paragraf	Wydatki państwowe	1909   1910	1910	
Roze	Tytul	Para			ronach	
	1			W K O I	ronaen	
	- 14		Przeniesienie .	1,200.886	153.850	1,354.736
9	13	15	Akademia techniczna w Gracu	429.255		429.255
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia		50.000	50.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		9.600	9.600
		16	Akademie techniczne w Pradze	1,504.581		1,504.581
			Niemiecka akademia techniczna:			
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		15.570	15.570
			Potrzeby ryczałtowe na ulepszenia budowlane i organiczne		250.000	250.000
			Czeska akademia techniczna:			
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia		205.000	205.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		101.228	101.228
			Raty i należytości poboczne		34.760	34.760
			Odszkodowanie na rzecz Czech za zaniechanie prawa używania dawnego kościoła św. Piotra i Pawła		1.000	1.000
			(5. rata)		8,000	1.000
			Potrzeby ryczałtowe		8,000	8.000
		17	Akademie techniczne w Bernie	945.446		945.446
		1		0101110		010.410
			Niemiecka akademia techniczna:			
i			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urzadzenia wewnetrznego i przesiedlenia		10.000	10.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		<b>3</b> 9.250	39.250
			Raty i należytości poboczne		50.000	50.000
			*			
			Czeska akademia techniczna:	111-11		
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia		400.000	400.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		38.670	38.670
			Potrzeby ryczałtowe		23.000	23.000
			Znieşienie .	4,080.168	1,389.928	5,470.096

				zwyc	zajne	nadzwyczajne	
- <u>-</u> 2		LT.	NA/d.a.l.i	z dozwolenie	m użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytu	Paragrai	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Ro	L	Pa	4		w kor	onach	
			Przeniesienie .	4,080.168		1,389.928	5,470.096
9	13	18	Akademia techniczna we Lwowie	615.217			615.217
	£		Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			60-000	60.000
		ı	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			23.050	23.050
		19	Wszystkie akademie techniczne	2.100	2.000		4.100
			Potrzeby ryczałtowe			60.000	60.000
			<b>Razem</b> (§§ 14.—19.).	4,697.485	2.000	1,532.978	6,232.463
		20	Akademia rolnicza w Wiedniu	<b>554</b> .390			554.390
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy,				
			urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			50.000	
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			15.212	15.212
			Raty i należytości poboczne			14.081	14.081
			<b>Razem</b> (§ 20.) .	554.390		79.293	633.683
		0.1	Akademie weterynarskie: Akademia weterynarska we Wiedniu	400 074	-15-		400.074
		21	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			7.400	102.274 7.400
			Adaptacye, diządzeme i podrzeny naukowe			7.400	1.400
		22	Akademia weterynarska we Lwowie				143.666
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			12.500	12.500
			Razem (§ 21.—22.).	245.940		19.900	265.840
		23	Wydatki wspólne na akademie techniczne i akademię rolniczą we Wiedniu	1.400	12.000		13.400
			Wszystkie szkoły wyższe:				
		24	Wykształcenie sił nauczycielskich dla szkół wyższych		90.000		90.000
		25	Wsparcia dla uczniów wszystkich szkół wyższych .		13.000		13.000
			Suma (Tytuł 13.) .	17,527.892	1,783.550	5,347.862	24,659.304
	14		Biblioteki naukowe	82.033			82.033
			Adaptacye i urządzenie			400	400
			Suma (Tytuł 14.).	82.033		400	82.433

				zwycz	ajne	nadzwyczajne	
ai		af	Wydatki państwowe	z dozwolenien	n uzycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdziai	Tytu	Paragraf	wydatki panstwowe	1909	1910	1910	
Ro	Ty	Pa			w kor	onach	
q	15		Szkoły średnie.				
1 "	10			0.400.004	00.400		40 400 405
		1	Gimnazya	19,403.331	89.166		19.492.497
			Austrya poniżej Anizy:				
	11.		Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			213.900	213.900
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			43.462	43.462
		i	Raty i należytości poboczne			25,828	25.828
			and a manual contract to the contract of the c			20,020	20,020
			Austrya powyżej Anizy:				
			Adaptacya, urządzenie i potrzeby naukowe			6.128	6.128
			Solnogród:	-			
11			Budowy i kupno realności na pomieszczenie zakła- dów wraz z kosztami administracyi budowy, we- wnętrznego urządzenia i przesiedlenia			5.000	5.000
1						600	600
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			000	000
			Styrya:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			102.000	102.000
						1	
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			12.840	12.840
			Kraina:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			2.000	2.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			15.400	15.400
			Raty i nalezytości poboczne			30.000	
			Debased		3-		
			Pobrzeże:			5.100	5 100
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			5.100	5.100
			Tyrol i Vorarlberg:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			50.000	50.000
		-	Zniesienie .	19,403.331	89.166	512.258	20,004.755
			Antesiene .	20,200.002	551700	0.22.200	20,00211100
							1

				zwy	czajno	nadzwyczajne	
77		af.	Wydatki pośstwowe	z dozwolenie	m uzycia az do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
R	T	Pa			w koi	onach	
			Przeniesienie .	19,403.331	89.166	51 <b>2.25</b> 8	20,004.755
9	15	1	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			9.000	9.000
			Subwencye i dotacye			100	100
			Czechy:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			209.000	209.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			62.175	62.175
			Koszta administracyjne			1.952	1.952
			Morawy:				
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			35.313	<b>3</b> 5.313
			Śląsk:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za-	0.7		11/-1-	
			kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			150.000	<b>150.0</b> 00
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			4.900	4.900
			1 0				
			Galicya i Kraków:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za-			-1	
			kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			190.000	190.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			189.225	189.225
			Raty i należytości poboczne			16.000	16.000
			Bukowina:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,				
			urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			5,000	5.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			35.100	35.100
			Subwencye i dotacye			20.000	20.000
			Dalmacya:			111	
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za-			1	
			kładów wraz z kosztami administracyi budowy,			05.000	<b>9</b> * 000
			urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			35.000 26.700	35.000 26.700
			readpute of an agazeme t poursely mankowe	• • • • •	• • • •	20.700	20.700
			Zniesienie .	19,403.331	89.166	1,501.723	20,994.220

Rozdział Tytul		Przeniesienie .  Szkoły realne	1909 19,403.331 9,816.386	1910   w k o r 89.166	1910 on a c h	Suma 20,994.220 9,938.320 390.000 50.717 66.642
		Przeniesienie .  Szkoły realne	19,403.331 9,816.386	w k o r 89.166	1,501.723  390.000 50.717	9,938.320 390.000 50.717
		Szkoły realne	9,816.386	89.166	1,501.723  390.000 50.717	9,938.320 390.000 50.717
9 15	5	Szkoły realne	9,816.386		390.000 50.717	9,938.320 390.000 50.717
9 15	5 2	Szkoły realne	9,816.386		390.000 50.717	9,938.320 390.000 50.717
9 15	5 2	Austrya poniżej Anizy:  Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi hudowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia  Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe  Raty i należytości poboczne		121.934	390.000 50.717	390.000 50.717
		Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi hudowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			50.717	50.717
		kładów wraz z kosztami administracyi hudowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia  Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe  Raty i należytości poboczne			50.717	50.717
		Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe  Raty i należytości poboczne			50.717	50.717
		Raty i należytości poboczne				
		Austrya powyżej Anizy:			06.642	00.042
		Subwencye i dotacye			11-11	
					20.000	20.000
	-1-1	Styrya:				
		Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			85.000	85.000
		Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			25.500	25.500
			-			
		Pobrzeże:				
		Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			3.200	3.200
		Tyrol i Vorarlberg:				
		Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			27.700	27.700
		Czechy:				
		Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy,			105.000	105.000
		urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			97.407	97.407
		Raty i należytości poboczne			42.000	42.000
					1	
		Morawy:				
		Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,				
		urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			105.000	105.000
		Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			26.496	26.496
		Zniesienie .	29,219.717	211.100	2,546.385	31,977.202

				zwyc	zajne	nadzwyczajne	
iał		af	Wydatki państwowe	z dozwolenier	m użycia aż do k	ońca gru <b>dnia</b>	Suma
Rozdział	Tytuł	Paragraf	wyddin pulloewowo	1909	1910	1910	
R	F	L L			w kor	onach	
			Przeniesicnie .	29,219.717	211.100	2 <b>,546.3</b> 85	31,977.202
9	15	2	Śląsk:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			150.000	150.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			590	590
			Galicya i Kraków:				
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			41.515	41.515
			Dalmacya:	1000	1		
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za-		117 911	11-200	
			kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			50.000	50.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			49.400	49.400
		3	Licea żeńskie i wyższe szkoły żeńskie	299.400			299.400
		4	Dodatki dla suplentów z tytułu starszeństwa służbowego	1.000			1.000
		5	Komisye egzaminacyjne	21.700			21.700
		6	Kursa dla wykształcenia nauczycieli gimnastyki	12.140			12.140
		7	Sprawienie środków naukowych i uzupełnienie zbiorów środków naukowych	18.000			18.000
		8	Zwroty z poborów z tytułu opłaty szkolnej	87.000			87.000
		9	Kursa dopełniające dla nauczycieli szkół średnich		15.000		15.000
		10	Wsparcia, stypendya i remuneracye dla kandydatów stanu nauczycielskiego i nauczycieli		<b>183.6</b> 00		183.600
		11	Ogólne wydatki administracyjne		2.800		2.800
			Suma (Tytul 15.) .	29,658.957	412.500	2,837.890	32,909.347
			Long Control of the C				
	16		Szkolnictwo handlowe i marynarskie	1,601.365	29.000		1,630.365
	17		Specyalne zakłady naukowe.				
		1	Zakłady naukowe dla położnych	120.350	44.000	120	164.350 120
		2	Zakład naukowy dla języków wschodnich w Wiedniu .	15.922			15.922
			Suma (Tytuł 17.) .	136.272	44.000	120	180.392

			The same of the sa	zwycza,	jne	nadzwyczajne	
la!		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem	użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragra	wydain pullotwowo	1909	1910	1910	
Ä	Ţ	E.			w ko	ronach	
9	18		Szkoły ludowe.				
		1	Seminarya nauczycielskie męskie i żeńskie	5,696.448			5,696.448
			Austrya poniżej Anizy:				
			Cywilny pensyonat dla dziewcząt w Wiedniu:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			10.000	10.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			2.075	2.07
П			Inne zakłady:				
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			3.925	3.92
			Austrya powyżej Anizy:			39/4	
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			2.000	2.00
			Solnogród:				
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			472	47
			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
			Styrya:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			50.000	50.00
			Raty i należytości poboczne			16,000	16.00
			Karyntya:				
1			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			10.000	10.00
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			5.500	5.50
			Kraina:			0.000	0.00
1			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			3.266	3.26
			Pobrzeże:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za-				
			kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			64.000	64.00
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			7.500	7.50
						111/11	
			Tyrol i Vorarlberg:				
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,				
			urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia			100.000	100.00
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			13.480	13.48
			Zniesienie .	5,696.448		288.218	5,984.66

				zwyczajne	nadzwyczajne	
iał		raf	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	rag		1909 1910	1910	
R	E	<u> </u>		w kor	onach	
	10		Przeniesienie .	5,696.448	288.218	5,984.666
9	18	1	Czechy:  Budowy i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia		117.840	117.840
			Subwencye i dotacye		5.000	5.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		23.833	23.833
			Morawy:			
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		7.980	7.980
			Śląsk:			
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia		100,000	100.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		4.500	4.500
			Raty i należytości poboczne		25.066	25.066
			Galicya i Kraków:			
			Budowy i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy, urządzenia wewnętrznego i przesiedlenia		100.000	100.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		7.764	7.764
			Bukowina:			
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		3.000	3.000
			Dalmacya:	4 -		0.100
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		3.400	3.400
		2	Kursa specyalne dla abituryentów szkół średnich	9.840		9.840
	-	3	Dodatki z tytułu starszeństwa służbowego dla su- plentów w seminaryach nauczycielskich męskich i żeńskich	1.000		1.000
		4	Stypendya dla seminarzystów	245.500		245.500
1 11		5	Dodatki za zasługi dla nauczycieli w seminaryach na- uczycielskich męskich i żeńskich	9.000		9.000
		6	Kursa nauczycieli szkół wydziałowych	64.000		64.000
-		7	Dodatki państwowe do funduszów szkół normalnych .	302.224		302.224
		8	Na podniesienie szkolnictwa ludowego:			
			Pobrzeże		50.000	50.000
			Tyrol i Vorarlberg		194.000	194.000
11			Dalmacya		300.000	300.000
			Zniesienie .	6,008.672 319.340	1,230.601	7,558.613
			PERCHASING			

			•	zwycz	zajne	nadzwyczajne	
ring	- 79	44			m użycia aż do k		Suma
Rozdziai	int	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Ro	Tytul	Par	See any the second			onach	
			Przeniesienie .	6,008.672	319.340	1,230.601	7,558.613
9	18	9	Wynagrodzenia dla nauczycieli ludowych za szcze- gólne zasługi koło popierania nauki muzyki	<b>2.0</b> 00		1	2.000
		10	Popieranie ogrodów szkolnych, kursów nauki gospodarstwa wiejskiego i kursów specyalnego dalszego kształcenia, połączonych ze szkołami ludowymi i wydziałowymi	119.000			119.000
		11	Wspieranie przytułków dla dzieci, ogródków dziecin- nych, schronisk dziecinnych i podobnych zakładów	20.000			20.000
		12	Popieranie urządzeń naukowych, mających na celu wy- chowanie i uczenie dzieci umysłowo niedołężnych lecz nadających się do kształcenia	15.000			15.000
		13	Dodatki na rzecz powszechnych szkół ludowych i wydziałowych	484.655	55.298	,	539.953
			Solnogród: Dodatki na budowle			1.500	1.500
			Pobrzeże:	1/2/1/		-	
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			9.260	9.260
			Suma (Tytuł 18.) .	6,649.327	374.638	1,241.361	8,265.326
	10		D -11-1-11				
	19	1	Fundacye i dodatki: Fundacye	91.637			91.637
		2	Dodatki	327.937			482.937
			Austrya poniżej Anizy: Subwencye i dotacye			10.000	10.000
			Galicya i Kraków: Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			5.000	5.000
			Wszystkie królestwa i kraje reprezento- wane w Radzie państwa:				
			Subwencye i dotacye			37.500	37.500
			Suma (Tytuł 19.) .	419.574	155.000	<b>52.5</b> 00	627.074
			Suma (Tytuły 13.—19.) .	56,075.420	2,798.688	9,480.133	68,354.241
			Suma ogólna (Rozdział 9.) .	88,890.721	3,821.308	11,906.156	104,618.185

		zwyczajne n	ndzwycznjne	
	Marie III and above	z dozwoleniem użycia aż do kor	ńea grudnia	Suma
Rozdział Tytuł Paragraf	Wydatki państwowe	1909 1910	1910	
Ro Ty		w kor	onach	
	X. Ministerstwo skarbu			
	(wraz z długiem państwa).			
	Ogólny wydatek.			
10	Zarząd skarbowy.			
1	Urząd centralny (kierownictwo naczelne, dyrekcya długu państwa, departament rachunkowy i departa- ment rachunków fachowych)	5,747.920 141.600 .		<b>5,</b> 88 <b>9.</b> 520
2	Władze skarbowe (krajowe dyrekcye skarbu, dyrekcye skarbu i dyrekcye okręgów skarbowych, inspektoraty skarbowe i urzędy wymiaru należytości, admini- stracye podatkowe i referaty podatkowe starostw	20,400 500		
	powiatowych)	28,136.700 16.000	43.000	28,195.700
3	Prokuratorye skarbu	1,880.000		1,880.000
4	Techniczna kontrola skarbowa	2,743,000		2,743.000
20	Urzędy skarbowe (urzędy podatkowe i urzędy depo- zytów sądowych, kasy skarbowe i kasy depozytów sądowych w Wiedniu, Kasa urzędu taks w Wiedniu, centralny Urząd stemplowy w Wiedniu, liniowe urzędy podatku spożywczego w Wiedniu i Tryeście, Urząd dochodów skarbowych i urząd stemplowy w Pradze)	21,525.890	14.000	21,539.890
6	Urzędy cechownicze	476.750	1.000	477.750
7	Kasy skarbowe (państwowe kasy główne i krajowe kasy skarbowe)	1,542,000		<b>1,542.</b> 000
8	Kataster podatku gruntowego i utrzymywanie jego ewidencyi	5,294.365		5,294.365
9	Zarząd ceł	5,892.000		5,892.000
10	Straž skarbowa	23,378.400		23,378.400
11	Wydatki na utrzymanie budynków zarządu skarbowego (i urzędów loteryjnych)	1,141.400	6.800	1,148.200
12	Nowe budowle, roboty budowlane, urządzenia, za- kupno realności i koszta transakcyi gruntowych dla zarządu skarbowego		2,000.000	2,000.000
	Snma (Rozdział 10.) .	96,617.025 1,299.000	2,064.800	99,980.825

				zwyc2	ajne	nadzwycz <b>a</b> jne	
a-l		af	Wydatki państwowe	z dozwolenien	użycia aż do k	cońca grudnia	Suma
Rozdzia	Tytuł	Paragraf	wydatki palistwowe	1909	1910	1910	
Re	Ty	Pa			w kor	onach	
11			Ogólny zarząd kasowy.		August 1		
	1		Istotna strata mennicza przy kupnie i sprzedaży złota .			200.000	200.000
1	2		Wynagrodzenie przy wymianie monet uszkodzonych lub wycofanych z obiegu			<b>45.</b> 000	45.000
	3		Kalo i koszta wybicia przy zużytych monetach złotych i częściach monet waluty koronowej, które oddano do przetopienia			16.000	16.000
	4		Koszta sporządzenia wag i ciężarków kontrolnych dla krajowych monet zlotych waluty koronowej tudzież należytości cechownicze, przypadające na rzecz służby cechowniczej		250		250
	5		Koszta statystyki walutowej i inne wydatki z tem połączone		10.000		10.000
	6		Zwroty na rzecz stron	<b>25.0</b> 00			25.000
	7		Bezdziedziczności, przypadające do zwrotu	65.000			65.000
-	8		Dodatek do funduszu taks wojskowych	2,289.971			2,289.971
	9		Rozmaite wydatki	1,138.595			1,138.595
	10		Wyuagrodzenie dla Vorarlbergu na umorzenie długu inwazyjnego (8. i ostatnia rata)			5.033	5.033
	11		Subwencya dla gminy miasta Pragi (8. rata)			1,600.000	1,600.000
	12		Wynagrodzenia z udziału państwa w nadwyżkach z grzywien za przestępstwa skarbowe i ewentualna subwencya z tego udziału dla funduszu dobroczyn- nego, opartego na tych grzywnach		250.000		250.000
	13		Wydatek na zarządzenia dla poprawy położenia mate- ryalnego niektórych kategoryi funkcyonaryuszy pań- stwowych			23,000.000	23,000.000
	14	I	Na rzecz instytutu zaopatrzenia oficyantów i oficyantek kancelaryjnych, zatrudnionych przy państwowych wladzach, urzędach i zakładach		400.000		400.000
	15	I	Nadwyżka z powodu dokonanej w roku 1908. i do- konać się mającej w roku 1909. przemiany posad służby pomocniczej na posady sług stałych		<b>324.</b> 000		324.000
	16		Na udzielanie wsparć∕z powodu klęsk elementarnych  .			3,000.000	3,000.000
			Suma (Rozdział 11.) .	3,518.566	984.250	27,866.033	32,368.849

				zwyczajne nadzwyczajne	
22		af	Windows and showing	z dozwoloniem użycla aż do końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytui	Paragraf	Wydatki państwowe	1909   1910   1910	
Ro	Ty	Pa		w koronach	
			Wydatki szczegółowe.		
12			Podatki bezpośrednie.		
	1		Odszkodowania i wynagrodzenia stron i funkcyona- ryuszy publicznych za współdziałanie przy wyśle- dzeniu i ustaleniu podstaw podatku, tudzież przy ściąganiu podatków	90.000	90.000
	2		Wynagrodzenia stron dawniej wolnych od podatku w Dalmacyi z powodu zaprowadzenia podatku gruntowego (renty wynagrodzenia za dziesięcinę)	4.700	4.700
	3		Koszta egzekucyi podatkowych	2,745.500	2,745.500
	4		Przekazania na rzecz funduszów krajowych	8,000.000	8,000.000
			Suma (Rozdział 12.) .	2,840.200 8,000.000	10,840.200
13			Clo.		
11	1		Wydatki celne	11,355.000	11,355.000
14			Podatek spożywczy:	•	
	1		Wydatki administracyjne	119.700	119.700
			Nabycie przyrządów kontrolnych do pomiaru brzeczki piwnej i innych przyborów do kontrolo- wania	100.000	100.000
	2	1	Zwroty zabezpieczeń dochodów skarbowych	1,851.000	1,851.000
		2	Zwroty podatków z powodu przerw w ruchu przy wyrobie wódki	1.600	1.600
		3	Zwroty podatków z powodu przerw w ruchu przy wyrobie piwa	24.000	24.000
		4	Zwroty podatkowe z tytułu dyskonta	1,240.000	1,240.000
		5	Zwroty dodatku do podatku od piwa, wyrobionego we Wiedniu i w Tryeście i wywiezionego poza	<b>5</b> 00 000	<b>E</b> 00.000
		C	linię podatkową tych miast	520,000	<b>520.000</b>
		6	Zwroty podatkowe, wszelkie inne	350.000	350.000
	3		Zwroty podatku spożywczego:		
11		-1	za wywóz wódki poza linię celną	1.700	1.700
		2	" " piwa poza linię celną	3,200.000	3,200.000
			Zniesienie .	7,308.000 100.000	7,408.000

				zwyczajne	nadzwyczajne	
귦		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do	końca grudnia	Snma
Rozdział	Tytu	Paragraf	Wydatki palistwowo	1909 1910	1910	
꿈	Ty	Pa		w ko	ronach	
			Przeniesienie .	7,308.000	100.000	7,408.000
14	4	ı	Bonifikacye podatku spożywczego:			
		1	za wywóz wódki poza linię celną	1,850.000		1,850.000
		2	dla gorzelni rolniczych	7,800.000		7,800.000
	5		Odszkodowanie posiadaczy prawa propinacyi w Galicyi i na Bukowinie	2,200.000		2,200.000
	6		Udział gminy wiedeńskiej w dochodzie z liniowego podatku spożywczego we Wiedniu i z dodatku do podatku piwnego od wyrobu piwa tamze	1,250.000		1,250.000
	7		Przekazania z podwyższonego podatku od wódki na rzecz funduszów krajowych	20,700.000		20,700.000
			Suma (Rozdział 14.) .	41,108.000	100.000	41,208.000
15		ı	Osobna opłata od wyszynku i drobnej sprzedaży palonych płynów gorących tudzież od handlu nimi .	81.000		81.000
16			Stemple, taksy i należytości:			
	1		Stemple:			
		1	Wydatki administracyjne			2,067.220
		2	Zwroty dochodów skarbowych	32.000		32.000
	2		Taksy:			
		1	Wydatki administracyjne	300		300
		2	Zwroty dochodów skarbowych	10.000		10.000
	3		Należytości:			
		1	Wydatki administracyjne	293.000		293.000
		2	Zwroty dochodów skarbowych	3,300.000	- • • • • •	3,300.000
			Suma (Rozdział 16.).	5,702.520	• • • • •	5,702.520
17			Podatek od biletów kolejowych:			
	1		Wydatki administracyjne	4.500		4.500
	2		Zwroty dochodów skarbowych	2.000		2.000
			Suma (Rozdział 17.) .	6.500		6.500

				The same of the sa	zwycz	ajne	nadzwyczajne	
ział		raf		Wydatki państwowe	z dozwolenien	użycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf		(100) 1993 1991	1909	1910	1910	
R		<u>D</u> ,	_			w kor	onach	
18			L <sub>i</sub> (	oterya:			1.20	
	1			Wygrane loteryjne i koszta administracyjne				18,430.150
	2			Zwroty dochodów skarbowych	10.000			10,000
				Suma (Rozdział 18.) .	18,440.150			18,440.150
				All the last of th				
19			ME	ennica	562,500	807.200	20.000	1 900 700
19			TAE	ennica	502.500	007.200	20.000	1,389.700
20			D	rukarnia nadworna i państwowa	6,646.786	227.000	584.500	7,458.286
21			S	51.				
	1			Wyrób soli i wykupno soli morskiej:				
		1		Koszta wyrobu i wykupua	11,050.600	482.200		11,532.800
		2		Nowe budynki, kupno realności i inne wydatki			D 101 200	0.701.000
				nadzwyczajne		- • • • •	3,401.200	3,401.200
	2			Sprzedaż soli:				
		1		Wydatki administracyjne	2,518.000	27.300		2,545.300
12		2		Zwroty dochodów skarbowych	18.700	• • • • •		18.700
1.1				Suma (Rozdział 21.) .	13,587.300	509.500	3,401.200	17,498,000
22			Т.	ytoń:				
	1				4 000 000	0.40.000		1.000.000
	1			Wydatki administracyjne	4,080.000	840.000		4,920.000
	2			Wydatki na kupno i fabrykacyę:				
		1		Zakup zagranicznych liści tytoniowych i wyro- bów tytoniowych		31,250.000		31,250.000
		2		Zakup krajowych liści tytoniowych i tytoniu prze-	10.079.000			<b>\$0.0</b> ₹9.00**
		3		mycanego				19,853.000 35,730.000
		4		Nowe budowle i kupno realuości			1,200.000	
		5		Udział w wystawach			10.000	
				a Titlini				
	3	4		Sprzedaż tytoniu:  Wydatki połączone z sprzedażą	9 695 100			001 360 0
		2		Zwroty dochodów skarbowych				<b>2,925.400 48.000</b>
				Suma (Rozdział 22.) .	63,636.400	32,090.000	1,210.000	96,936.400
							150	

				zwyc	zajne	nadzwyczajne	
iai		ra	Wydatki państwowe	z dozwolenie	m użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytuk	Paragrai		1909	1910	1910	
R	E	l d			w kor	ronach	
23			Dług państwa i zarząd długu państwa.				
	1		Ogólny dług państwa.				
		1	Odsetki 211,511.044 K				
			Od tego potrąca się udział roczny krajów Korony wę- gierskiej w kwocie 60,319.340 "	151,016.704	175.000		151,191.704
		2	Umorzenie długów				
			Od tego potrąca się udział roczny krajów Korony wę- gierskiej w kwocie	25,885.094			25,885.094
			Suma (Tytuł 1.).	176,901.798	175.000		177,076.798
	ତ୍ୟ		Dług państwowy królestw i krajów reprezcn- towanych w Radzie państwa.				
		1	Odsetki	204,681.549			204,681.549
		2	Umorzenie długów	26,759.073	2,338.000		29,097.073
			Suma (Tytuł 2.) .	231,440.622	2,338.000		233,778.622
	3		Zarząd długu państwa.				
		1	Wydatki na zarząd wspólnych długów bieżących (70 procent)	4.200			4.200
		2	Wydatki na zarząd nie wspólnych długów bieżących .	51.900			51.900
İ		3	Wydatki administracyjne na zarząd długów fundowa- nych:			100	
			a) wydatki rzeczowe	<b>54.0</b> 00	• • • • •	<b>233.0</b> 00	287.000 53.000
			Suma (Tytuł 3.) .	110.100		286.000	396.100
			Suma (Rozdział 23.) .	<b>4</b> 08, <b>452.520</b>	2,513.000	286.000	411,251.520
			Suma ogólna (Rozdział 10.–23.) .	672,554.467	46,429.950	35,532.533	754,516.950

				zwycz	sino	nadzwyczajne	
	100	6.	District of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Contr		n użycia aż do l		Suma
Rozdział	77	Paragraf	Wydatki państwowe	z dozwolenier	1910	1910	
Roz	Tytul	Par	21/7//21/9	1909		onach	
24			XI. Ministerstwo handlu.				
			Wydatek ogólny.				
	1		Urząd centralny.				
		1	Kierownictwo naczelne	6,774.860	71.850	76.000	6,922.710
		2	Przyboczne rady zawodowe (przyboczna Rada celna, Rada przemysłowa, przyboczna Rada pracy, Rada rękodzielniczo-przemysłowa, Komisya dla zapobiega- nia wypadkom), tudzież Komisya komunikacyjna w Tryeście	113.500			113,500
		3	Koszta sprawozdań handlowych	107.300			107,300
		4	Popieranie przemysłu i wywozu				267.000
		5	Dodatek na rzecz c. k. austryackiego Muzeum handlo-				
			wego	161.000			161.000
		6	Suhwencye dla stowarzyszeń i związków stowarzyszeń celem popierania ich tworzenia i działalności w granicach VII. rozdziału ordynacyi przemysłowej		10.000		10.000
		7	Koszta dochodzeń co do pracy dzieci w Austryi			66.000	66.000
		8	Osobiste pobory Dyrekcyi budowy dróg wodnych			1,185.639	1,185.639
			Suma (Tytuł 1.) .	7,156 660	348.850	1,327.639	8,833.149
				F0.4 20			50.000
	2		Koszta służby nadzorczej w przemyśle	794.820			794.820
	3		Służba portowa i morsko-sanitarna.				
		1	Władza morska oraz urzędy portowe i morsko-sanitarne	1,308.030	46.800		1,354.830
		2	Utrzymanie i ruch statków, maszyn itd	154.280			154.280
		3	Utrzymanie i ruch bagerów	341.000	136.000		<b>477.0</b> 00
		4	Konserwacya i utrzymanie w ruchu latarni morskich, latarni portowych oraz stacyi sygnałowych	384.300	87.200		471.500
		5	Utrzymanie urządzeń portowych i ich rekonstrukcye .		480.800		480.800
			Razem (§§ 1.—5.) .	2,187.610	750.800		2,938.410
			,				
		I					

				gwycs	zajne	nadzwyczajne	
***		4	Wadalli a Zilia	z dozwolenier	n užycia až do l	końca grudnia	Suma
zdzie	Tytul	agra	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	18
Rox	Tyt	Par	A most	1000		onach	
24	3	6	Nowe budowle.				
			I. Pobrzeże:				
			a) Budowle portowe.	COURSE COLUM			119"
			S. Girolamo di Valle d'Oltra. Subwencya na budowę grobli przy przytulisku morskiem. Ogólna kwota 20.000 K, 1. kwotą częściowa	- X10003	edingew.	10.000	10.000
			Cittanova. Przedłużenie wybrzeża operacyjnego dla parowców. Ogólna kwota 35.000 K, 1. kwota czę- ściowa			10.000	10.000
			Pola. Rozszerzenie małej grobli do lądowania. Ogólna kwota 90.000 K, 1. kwota częściowa			19.000	19.000
			Rovenska przy Lussingrande. Urządzenie wy- brzeża operacyjnego dla parowców. Ogólna kwota 60.000 K, 1. kwota częściowa			20,000	20.000
			Neresinc, wyspa Lussin. Urządzenie wybrzeża opcracyjnego. Ogólna kwota 20.000 K, 1. kwota częściowa			8.000	8.000
			Isola. Przedłużenie grobli operacyjnej Ogólna kwota 36.900 K, 2. kwota częściowa			15.000	15.000
			Rovigno. Przedłużenie maiej grobli w przystani św. Katarzyny. Ogólna kwota 34.000 K, 2. kwota częściowa			18.000	18.000
			Rabaz. Urządzenie wybrzeża operacyjnego. Ogólna kwota 40.000 K, 2. kwota częściowa			25.000	25.000
			Mošćenice. Urządzenie wybrzeża operacyjnego. Nadwyżka zapotrzebowania 22.500 K, 1. kwota czę- sciowa			15.000	15.000
			Umago. Pogłębienie wjazdu do przystani przez rozsadzenie skał. Ogólna kwota 162.000 K, reszta			115.000	115.000
			Abbazya. Poprawienie grobli do lądowania. Ogólna kwota 210.000 K, reszta			60.000	60.000
			Budowa nowych słupów do przywiązywania			6.000	6.000
			Urządzenie znaków ostrzegawczych na mieliznach			1.000	1.000
			Nabycie ziemi santorynowej			10.000	- 10.000
			ma minute of				
			b) Budowle lądowc.			- 1	0-1-1
			Tryest. Wystawienie budynku sanitarnego przy latarni morskiej w Tryeście w miejsce mającego ulec zburzeniu budynku obok Mota Sanità. Ogólna kwota 60.000 K, 1. kwota częściowa			10.000	10.000
			Razem (Pobrzeże) .			342.000	342.000

			[-880-8]	zwyczajne	nadzwyczajne	NI III
ał		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycja aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydathi panstwowe	1909   1910	1910	
H	F	E.		w ko	ronach	
			bills I have			
			H. Dalmacya:			
24	3	6	a) Budowle portowe:			
119			Pago. Dalsze ulepszenie przystani. Ogólna kwota 37.000 K, 1. kwota częściowa		20.000	20.000
	116		Zadar. Urządzenie wybrzeża operacyjnego dla parow- ców pospiesznych. Ogólna kwota 137.000 K, 1. kwota częściowa		95.000	95.000
1			Zaravecchia. Rozszerzenie północno-zachodniej grobli portowej. Ogólna kwota 82.000 K, 1. kwota częściowa		<b>20.</b> 000	20.000
			Sepurine, wyspa Provicchio. Urządzenie grobli operacyjnej. Ogólna kwota 78.000 K, 1. kwota częściowa		20.000	20.000
			Castelnuovo przy Traù. Przedłużenie wybrzeża do lądowania. Ogólna kwota 16.000 K, 1. kwota częściowa		10.000	10.000
			Krilo w Jesenice. Urządzenie grobli operacyjnej. Ogólna kwota 98.000 K, 1. kwota częściowa		20.000	20.000
			Baškavo da. Urządzenie grobli operacyjnej. Ogólna kwota 55.000 K, 1. kwota częściowa		15.000	15.000
			Gradac. Przedłużenie grobli, służącej do ochrony i lądowania. Ogólne zapotrzebowanie 100.000 K, 1. kwota częściowa		15.000	15.000
			D ub a, półwysep Sabioncello. Budowa urządzenia portowego. Ogólna kwota 50.000 K, 1. kwota częściowa		15.000	15.000
ı			Stinjiva (Brusje) na Lesinie. Urządzenie grobli ochonnej i do lądowania. Ogólna kwota 68.000 K, 1. kwota częściowa		15.000	15.000
			Cannosa (Trsteno). Przedłużenie grobli do lądowania. Ogólna kwota 34.000 K, 1. kwota częściowa		10.000	10.000
			Srebrno di Breno przy Raguzie. Budowa urządzenia portowego. Ogólna kwota 57.000 K, 1. kwota częściowa		10.000	10.000
			S. Cajo przy Salona. Dodatek na budowę wybrzeża przed fabryką cementu		15.000	15.000
			Castelnuovo (Bocche di Cattaro). Urządzenie placu operacyjnego na początku grobli portowej. Ogólna kwota 46.000 K, 1. kwota częściowa		15.000	15.000
			Ražance. Wykończenie grobli, służącej do ochrony i lądowania. Ogólna kwota 28.000 K, reszta		21.000	21.000
			Zniesienie .		316.000	316.000

				swycząjne	nadzwyczajne	
~	- 0	J.	Mad-Ald and d	z d zwoleniem użycia aż do k		Suma
Rozdział	Tytul	ragre	Wydatki państwowe	1909 1910	1910	121-11
Ro	Ty	Pa	THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE S	w kor	onach	
			Przeniesienie .		316.000	316.000
24	3	6	Birbinj na Isola Grossa. Urządzenie grobli do lądowania. Ogólna kwota 16.500 K, reszta		11.500	11.500
		I	S. Pietro della Brazza. Urządzenie muru przybrzeżnego. Ogólna kwota 20.000 K, reszta		18.000	18.000
			Comisa na wyspie Lissa. Wybudowanie przystani. Ogólna kwota 180.000 K, 2. kwota częściowa		50.000	50.000
		I	Gelsa. Budowa urządzenia do ochrony przystani. Ogólna kwota 20.000 K, reszta		13.000	13.000
111			Zavalatika na wyspie Curzola. Urządzenie grobli, służącej do ochrony i lądowania. Ogólna kwota 40.000 K, 2. kwota częściowa		15.000	15.000
			Metković. Przedłużenie wybrzeża dla dworca kolejowego. Ogólna kwota 430.000 K, 2. kwota częściowa		30.000	30.000
			Stagnogrande. Urządzenie wybrzeża operacyjnego dla parowców. Ogólna kwota 20.000 K, reszta		13.000	13.000
			Szybenik. Urządzenie wybrzeża łączącego od wybrzeża węglowego do grobli portowej, przekraczającego zatokę Bruilje. Ogólna kwota 420.000 K, 3. kwota częściowa		16.000	16.000
			Podgora. Budowa urządzeń dla ochrony przystani. Ogólna kwota 20.000 K, reszta		6.000	6.000
			Kozarica na wyspie Meleda. Budowa urządzeń portowych. Ogólna kwota 40.000 K, 3. kwota częściowa		<b>15.</b> 000	15.000
			Zlarin. Urządzenie grobli operacyjnej. Ogólna kwota 62.000 K, 4. kwota częściowa		30.000	30.000
			Szybenik. Urządzenie wybrzeża operacyjnego od grobli do lądowania aż do budynku urzędu portowego. Ogólna kwota 700.000 K, 4. kwota częściowa		900	900
			Prigradica na wyspie Curzola. Uzupełnienie istnie- jących urządzeń portowych. Ogólna kwota 37.000 K, reszta i zapotrzebowanie dodatkowe		<b>33.</b> 000	33.000
			Gravosa. Wybudowanie wybrzeża operacyjnego przed dworcem kolejowym. Ogólna kwota 595.000 K, 4. kwota częściowa	1.11.	25.000	25.000
			Kotor. Ulepszenie wybrzeża operacyjnego od północy. Ogólna kwota 105.000 K, 4. kwota częściowa		50.000	50.000
	T		Spljet. Urządzenie grobli operacyjnej. Ogólna kwota 460.000 K, 5. kwota częściowa		25.000	25.000
			Zniesienie .		667.400	667.400

	,						
			(resolve) more	zwyc	zajne	nadzwyczajne	
te	111	raf	Wydatki państwowe	z dozwolenie	m użycia az do l	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytut	Paragraf	Line Line Line Line Line Line Line Line	1909	1910	1910	19 15 19
R	F	d.			w koi	onach	
	11		Przeniesienie .			667.400	667.400
24	3	6	Szybenik. Urządzenie muru przybrzeżnego dla lądowania węgli wraz z wybrzeżem łączącem. Ogólna kwota 174.000 K, reszta			41.600	41.600
			Spljet. Przedłużenie grobli św. Piotra. Ogólna kwota 117.000 K, reszta i zapotrzebowanie dodatkowe			40.000	40.000
			Urządzenie nowych słupów do przywiązywania			5.000	5.000
			Urządzenie znaków ostrzegawczych na mieliznach			<b>2.0</b> 00	2.000
			Nabycie ziemi santorynowej			30.000	30.000
			b) Budowle lądowe.				
			Metković. Wystawienie budynku dla urzędu portowego. Ogólna kwota 24.00 K, reszta			14.000	14.000
			Razem (Dalmacya).			800.000	800.000
			Razem (§ 6.) .		• • • •	1,142.000	1,142.000
		7	Urządzenie nowych latarni morskich i poprawienie istniejących			314.700	314.700
		8	Ulepszenie tryesteńskich urządzeń portowych. Ogólne zapotrzebowanie 53,334.500 K, 9. kwota częściowa .			9,000.000	9,000.000
		9	Sprawienie przyrządów do nurkowania wraz z przyborami			- 4.000	4.000
		10	Wyekwipowanie okrętu szkolnego celem praktycznego wykształcenia kadetów marynarki handlowej na oficerów okrętowych			5.000	5.000
		11	Podniesienie rybołowstwa morskiego. Ogólna kwota 400.000 K, 3. kwota częściowa			65.000	65.000
		12	Sprawienie łodzi motorowej dla morskiej służby sanitarnej. Ogólna kwota 30.000 K, 1. kwota częściowa .			10.000	10.000
		13	Sprawienie okrętu roboczego do montowania latarni morskich, zabezpieczania materyału i kontroli. Ogólna kwota 180.000 K, 1. kwota częściowa			10.000	10.000
			Razem (§§ 7.—13.) .			9,408.700	9,408.700
			Soma (Tytuł 3.) .	2,187.610	750.800	10,550.700	13,489.110
							11-11

				zwycz	zajne	nadzwyczajne	
77		3£	Woodstld Cobsessed	z dozwoleniem	użycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytui	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	151016
Ro	T	Pa	TERRITOR OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PA		w kor	onach	1-1-1
24	4		Obserwatoryum marynarskie w Tryeście	<b>52.</b> 810	1.300	770	54.880
	5		Subwencye dla ruchu żeglarskiego.				
			Lloyd austryacki	1123	40.059.900		40.052.200
		2	Prowizoryczna służba do Brazylii		· ·		10,653.300 600.200
		3	Służba dalmatyńska				946.200
		4	Ryczałtowe zapotrzebowanie celem utrzymania żeglugi				040.200
			parowej na Dunaju			1,200.000	1,200.000
		5	Popieranie marynarki handlowej i przyczynianie się do budowy okrętów	<b>2,715.34</b> 0	2 334 580		5,049.920
		6	Rozwinięcie komunikacyi morskich		2,001.000	135.000	135.000
			Suma (Tytuł 5.) .	2,715 340	14,534.280	1.335.000	18,584.620
	6		Domy składowe w Tryeście.				
	0						
		1	Wydatki na prowadzenie przedsiębiorstwa				1,512.290
		2	Rozszerzenie zakładów			1,000.000	1,000.000
		0	grobli III. odstapionego państwu przez Spółke żeglugi				
			parowej austryackiego Lloyda			89.260	89.260
		4	Odpisania			155.000	155.000
			Suma (Tytuł 6.) .	1,475.290	37.000	1,244.260	2,756.550
			Suma (Tytuły 1.—6.).	14.332.530	15,672.230	14,458.369	44,513.129
	7		Zakład poczt i telegrafów, tudzież Urząd				
1			pocztowych kas oszczędności.				
			Zakład poczt i telegrafów.				
		1	Wydalki osobiste	92,147.850			92,147.850
		2	Potrzeby rzeczowe dla utrzymania ruchu	46,638.320			47,198.070
		3	Wydatki, nie należące do właściwych wydatków admi-				
			nistracyjnych	1,360.000		4.000.000	1,360.000
		4	Urządzenie nowych przewodów telegraficznych			1,000.000	1,000.000
		5	Rozwinięcie sieci telefonicznej:	-			
			a) Pobory osobiste technicznych sił pomocniczych, przyjętych czasowo			239.000	239.000
			b) Potrzeby rzeczowe			12,250.000	12,250.000
			Dogge (C.E.)			12,489.000	12,489.000
			Razem (§ 5.) .			12,409.000	12,205.000

				awyczaj	Ine	nadzwyczajne	
art art		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem	użycia aż do k	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytu	Paragraf	w yuatki palistwowe	1909	1910	1910	351518
R	Ty	Pa	Manager and the second second		w kor	onach	
24	7	6	Nowe budowle:				
						200	115.36
			Austrya poniżej Anizy:  Koszta założenia centralnego magazynu telegra- ficznego w Wiedniu XXI. (Stadlau-Hirsch- stetten) (3. i 4. rata półroczna)		- Andrew	30,000	30.000
			Kraina:			00.000	30.000
			Koszta wystawienia budynku pocztowego w Idryi (2. rata)			20.000	20.000
1			Pobrzeże:  Koszta wystawienia budynku pocztowego w Abba- zyi (1. rata)			40,000	40,000
			Tyrol i Vorarlberg:			40.000	40.000
			Koszta budynku pocztowego, wystawionego w Insbruku (2. rata)			66.000	66.000
			Koszta wystawienia nowego budynku pocztowego w Meranie (1. rata)			60.000	60.000
			Czechy:		-		
			Koszta nabycia domu pocztowego w Chrudimie (7. rata)			9.720	9.720
		i	Koszta nabycia nowego budynku pocztowego w Dzieczynie nad Łabą (9. i 10. rata półroczna) Koszta wystawienia budynku pocztowego w Kró-			18.890	18.890
			lewskich Winohradach (2. rata)			190.000	190.000
			` ,			3.000	3.000
			Koszta wystawienia bndynku pocztowego w Śmichowie (1. rata)			3.000	3,000
			Morawy:				
			Dodatek, przypadający na zakład poczt i telegrafów celem nabycia w drodze kupna domu w Bernie, Plac Lażańsky'ego Nr. 3 (6. rata)			<b>3.4</b> 40	3 <b>.44</b> 0
			Koszta budowy budynku pocztowego, który ma być wystawiony w Morawskiej Ostrawie (2. rata)			120.000	120.000
			Koszta wystawienia wspólnego budynku urzędo- wego w Igławie			10.000	10.000
			Zniesienie .			574.050	<b>574.05</b> 0

				zwycz	ajne	nadzwyczajne	
ai	0-0	af	Wydatki państwowo	z dozwoleniem	użycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytut	Paragrai	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
R	E	Pa	0.3000 10.900		w kor	onach	
			Przeniesienie .			574.050	574.050
24	7	6	Śląsk:  Koszta budynku pocztowego, który ma być wysta- wiony w Cieszynie (2. rata)			3.000	3.000
	11		Koszta wystawienia budynku pocztowego w Karniowie (2. rata)			28.000	28.000
			Galicya:				
	1.0		Koszta nabycia budynku pocztowego w Tarnopolu i koszta wydatku na pokrycie długu hipotecznego, przypadającego do zwrotu			50.000	50.000
			Koszta wystawienia nowego budynku pocztowego w Brodach na gruncie dawnego domu poczto- wego (1. rata)			30.000	30.000
			Nabycie domu pocztowego w Rozwadowie (1. rata)			30.000	30.000
			Koszta wystawienia nowego domu pocztowego w Kałuszu (1. rata)			10.000	10.000
			Bukowina:				
			Koszta nabycia gruntu budowlanego pod budynek pocztowy, który ma być wystawiony w Nowosielicy			10.000	10.000
			Dalmacya:				
			Koszta wystawienia nowego budynku pocztowego w Zadarze (1. rata)			5.000	5.000
			Koszta nowych budowli i robót budowlanych dla po- mieszczenia poczty na dworcach kolejowych i koszta innych mniejszych robót budowlanych			430.500	430.500
			Razem (§ 6.) .			1,170.550	1,170.550
			1002CM (3 0.)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		1,170.550	1,110.000
						467.000	495.000
		7	Adaptacye budowlane			135.000	135.000
		8	Zwroty dochodów			30.000	30.000
			Razem (§§ 1.—8.).	140,146.170	559.750	14,824.550	155,530.470
		9	Urząd pocztowych kas oszczędności	7,976.130	20.000	300.000	8.296.130
	-		Suma (Tytuł 7.) .	148,122.300	579.750	15,124.550	163,826.600
		1	Suma ogólna (Rozdział 24.) .	162,504.830	16,251.980	29,582.919	208,339.729
			100				
			INVIII GART				1110

				zwycs	zajne	nadzwyczajne	
~		Jt	Wydatki naśstwowa	z dozwolenier	n <b>użyc</b> ia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
R	F	Pa			w kor	onach	
			II I I I I I I I I I I I I I I I I I I				
25			XII. Ministerstwo kolei zelaznych.				
	1		Urząd centralny:		1000	0 = 0 10	
		1	Kierownictwo naczelne	<b>6,5</b> 50.660	1,108.200	97.000	7,755.860
		2	Dodatki na rzecz zakładów zaopatrzenia na starość i na rzecz innych urządzeń dobroczynnych	13,298.250			13,298.250
			Suma (Tytuł 1.) .	19,848.910	1,108.200	97.000	21,054.110
	2		Generalna inspekcya austryackich kolei że- laznych	575.310	5.500		580.840
	3		Centralny urząd dyrygowania wozów austry- ackich kolei państwowych	809.400	5.000		814.400
	4		Umowne wypłaty na oprocentowanie i umorzenie	29,747.460			29,747.460
	5	I	Koleje państwowe pod obcym zarządem ru- chowym i wydzierżawione szlaki dobie- gowe . •	170,100			170,100
		I					
	6		Ruch kolejowy utrzymywany przez państwo:				
		1	Służba naczelna dyrekcyi kolei państwowych:				
			Wydatki osobowe				19,142.390
į			Wydatki rzeczowe	925.290			925.290
		2	Nadzór kolejowy i konserwacya kolei:				
			Wydatki osobowe			_	17,680.180 31,066.740
		3	Służba stacyjna i jezdna:				
		ð	Wydatki osobowe				67,390.500 6,704.760
			Zniesienie .	142,909.860			142,909.860

ı				zwyczajne	nadzwyczajne	
1131	Tytu!	raf	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do l	końca grudnia	Suma
020	ytuł	arag		1909   1910	1910	
5				w kor	onach	
			Przeniesienie .	142,909.860		142,909.860
5	6	4	Służba pociągowa:			
			Wydatki osobowe	28,490.420		28,490.420
ı			Wydatki rzeczowe	31,085.820		31,085.820
		5	Służba warsztatowa i utrzymanie środków przewozo- wych:			
			Wydatki osobowe	19,616.450		19,616.45
			Wydatki rzeczowe	17,493.000		17,493.00
		6	Pomocnicze zakłady ruchu:			
			Wydatki osobowe	1,617.090		1,617.09
			Wydatki rzeczowe	1,011.560		1,011.56
		7	Inne wydatki ruchowe:			
			Wydatki osobowe	7,873.480		7,873.48
			Wydatki rzeczowe	19,533.890'		19,533.89
		8	Podatki i dodatki:			
		1	Wydatki rzeczowe	13,725.970		13,725.97
		9	Interes solny:			
			Wydatki rzeczowe	1,140.100		<b>1,14</b> 0.10
			7, yddiki 120020110	1,1101100		2,220120
		10	Zapotrzebowanie ryczałtowe na nowe linie, których otwarcie względnie objęcie nastąpi przypuszczalnie w roku 1909:			:
			Wydatki osobowe	507.800		507.80
			Wydatki rzeczowe	322.200		<b>322.2</b> 0
		11	Zapotrzebowanie ryczałtowe na zarządzenia celem podniesienia stanowiska społecznego personalu kolei państwowych:			
			Wydatki osobowe	1,300.000		<b>1,30</b> 0 00
		12	Wydatki nadzwyczajne		4,300.000	<b>4,30</b> 0.00
			Suma (Tytuł 6.)	286,627.640	4,300.000	290,927.64
			Sunta (2) sut os) :		-,000,000	

				zwyczajne	nadzwyczajne	
ا پرد		4.	W.L.W.	z dozwoleniem użycia aż do		Suma
Rozdział	(F)	Pa agraf	Wydatki państwowe	1909   1910	1910	2 30
Ro	Tytul	Pa			ronach	1
25	7		Duck no good-to-manishank liniash Walsi			
20			Ruch na upaństwowionych liniach Kolei północnej Cesarza Ferdynanda.			
		1	Służba naczelna Dyrekcyi kolei północnej:			
			Wydatki osobowe	6,284,700		6,284.700
			Wydatki rzeczowe	601.970		601.970
		2	Nadzór kolejowy i konserwacya kolei:  Wydatki osobowe	3,466.100		2 400 400
			Wydatki rzeczowe (wraz z płacą robotników)	5,425.810		3,466.100 5,425.840
			m janeki i zeozone (niaz z piacą i obotnikow)	0,720.010		0,720.040
		3	Služba stacyjna i jezdna:			
			Wydatki osobowe	23,736.890		23,736.890
			Wydatki rzeczowe	3,031.080		3,031.030
		4	Służba pociągowa:		1	
			Wydatki osobowe	8,040.660		8,010.660
			Wydatki rzeczowe	7,571.680		7,571.680
		ō	Służba warsztatowa i utrzymanie środków przewozo- wych:			
			Wydatki osobowe	6,080.460		6,080.460
			Wydatki rzeczowe	5,880.190		5,880.190
		6	Pomocnicze zakłady ruchu:			
			Wydatki osobowe	742.250		742.250
			Wydatki rzeczowe	929.560		929.960
		7	Inne wydatki ruchowe:		172.01	
			Wydatki osobowe	6,525.200		6,525.200
			Wydatki rzeczowe	8,036.020		8,036.020
		6	n della Caledade.	11		
		S	Podatki i dodatki:  Wydatki rzeczowe	11,303.000		11,303.000
			Tryda Ai 120020 WC	11,500.000		11,903.000
		9	Zapotrzebowanie ryczałtowe na zarządzenia celem podniesienia stanowiska społecznego personalu kolei państwowych:		,-	
			Wydatki osobowe	400.000		400.000
		10	Wydatki nadzwyczajne		622.700	622.700
			Suma (Tytuł 7.) .	98,056.000	622.700	98,678.700
			THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF T			

				zwyc	zajne	na dzwyczalne	
-		af	Woodakki našakusus	z dozwolenie	m użycia aż do l	tońca grudula	Suma
Rozdział	Tytu	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
8	Ţ	Pa	111111111111111111111111111111111111111		w ko	ronach	
			The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s				1111
25	8		Czeska Kolej północna.				
		1	Ogólny zarząd	224.000			224.000
		2	Nadzór nad koleją i konserwacya kolei	1,663.000			1,663.000
		3	Służba komunikacyjna i handlowa	2,995.000			2,995.000
		4	Służba pociągowa i warsztatowa	<b>2,1</b> 00.000			<b>2,100.000</b>
		5	Szczególne wydatki, nie należące do właściwych kosztów ruchu	1,617.000			1,617.000
		6				2,100.000	2,100.000
			cyjnych			2,100.000	2,100.000
			Suma (Tytuł 8.).	8,599.000		2,100.000	10,699.000
	9		Żegluga parowa na jeziorze Bodeńskiem:				
			Wydatki osobowe	<b>271.81</b> 0			271.810
			Wydatki rzeczowe				
			Suma (Tytuł 9.) .	480.730		252.090	732.820
	10		Udział państwa w niedoborze ruchowym				
			wiedeńskiej Kolei miejskiej	• • • •		1,194.000	1,194.000
				1			
	11		Koleje gwarantowane:				
		1	Zaliczki czteroprocentowe na rzecz gwarantowa-				
			nych kolei głównych			4,500.000	4,500.000
		2	Zaliczki czteroprocentowe na rzecz gwarantowa- nych kolei lokalnych			6.285.500	6,285.500
			Suma (Tytuł 11.).	· · · · ·		10,785.500	10,785.500
		- 1					
	12	1	Wykończenie robót przy kolei przez Taury			18,300.000	18,300.000
		2	Roboty uzupełniające przy budowach torowych			12,900.000	12,900.000
		3	Budowa podwójnych torów			3,000.000	3,000.000
		4	Roboty wstępne i wygotowanie projektów			500.000	500.000
		5	Ulepszenie kolei przez Kremstal			850.000	850.000
		6	Zakład odbenzynowania w Drohobyczu			4,450.000	4,450.000
		7	Powiększenie i odnowienie parku wozowego	- • • .		45,000.000	<b>45,</b> 000.000
			Suma (Tytuł 12.) .			85,000.000	85,000.000
			Sympo and has (Dundaid Of )	AAA 014 500	1 119 700	104.954.000	550 204 570
			Suma ogólna (Rozdział 25.) .	<del></del>	1,118.700	104,551.290	550,384.570

		-		zwycz	ajne użycia aż do k	nadzwyczajne	Suma
Rozdział	70	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Roz	Tytu	Par		1505		onach	
		1	The second second				
26			XIII. Ministerstwo roinictwa.				
			Wydatek ogólny.				100
ı	1		Kierownictwo naczelne	1,578.340	15.000		1,593.340
	2		Państwowe zakłady naukowe i doświadczalne	766.322	17.350	38.400	822.072
	3		Popieranie kultury krajowej.				
		1	Nauka rolnictwa i leśnictwa		1,146.000	320.000	1,466.000
		2	Bezpośrednie popieranie rolnictwa i leśnictwa		6,169.000	50.000	
		3	Statystyka rolnicza i leśnicza i inne informacye			-0-1	
			fachowe		<b>133.3</b> 00	17.000	150.300
		4	Na wytępienie "Phylloxera vastatrix" i innych szkodników			880.000	880.000
		5	Bezprocentowe zaliczki na przywrócenie winnic,				
			zniszczonych przez mszycę winną, w myśl ustawy z dnia 28. marca 1892, Dz. u. p. Nr. 61,			67.0.00	050.000
		6	Melioracye		4,400.000		4,490.000
		7	<ul> <li>α) Dodatek państwowy na rzecz funduszu melio- racyjnego (25. rata)</li></ul>			4,000.000	4,000.000
			b) Nadzwyczajny dodatek państwowy na rzecz funduszu melioracyjnego			4,000.000	4,000.000
		8	Zakładanie ksiąg wodnych i zbiorów map wodnych				5.000
		9	Dodatek państwowy na utrzymanie budowli regu-				3.5
			lacyjnych na rzece Gail według ustawy krajowej z dnia 11. sierpnia 1900 (Dz. u. kr. Nr. 28.)				
			(27. rata)			19.000	19.090
		10	Dodatek państwowy:				1,000
			a) na dalszy ciąg zabudowań na austryackim obszarze Renu			160.000	160.000
			b) na konserwacyę zabudowań			13.250	13.250
		11	Wydatki administracyjne i konserwacyjne na ro- boty, przedsiębrane przez państwo w celu osu-				
			szenia bagien pod Akwileją	9.170		• • • • •	9.170
	4		Nadzorowanie kultury krajowej.				
	Î	1	Organy do nadzorowania kultury krajowej	1,595.540	21.790	12.120	<b>1,629.45</b> 0
			Zniesienie .	3,954.372	11,902.440	9,859.770	25,716.582

				zwyc	zajne	padzwyczajne	
ar.		af	Wydatki państwowe	z dozwolenie	m użycia a <b>ż d</b> o l	końca gradnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	wydatki palistwowe	1909	1910	1910	
R	E	P.			w kor	onach	
			Przeniesienie .	3,954.372	11,902.440	9,859.770	25,716.582
26	4	2	Wydatek na koszta przypadające na skarb państwa z powodu wykonania ustaw agrarnych z dnia 7. lipca 1883 (Dz. u. p. Nr. 92, 93 i 94), tyczących się komasacyi gruntów i lasów oraz podziału gruntów	279.210	<b>75.7</b> 00		354.910
		3	Wydatek skarbu państwa na rachunek krajów (na podstawie umów co do ustanowienia personalu geometrycznego dla operacyi agrarnych), a to:				
			Austrya poniżej Anizy		135.000		135.000
			Solnogród		12.000		12.000
			Karyntya		40.000		40.000
			Kraina		50.000		50.000
			Morawy		130.000		130.000
			Śląsk		10.000		10.000
			1 176.77				
	5		Szkoły dla leśniczych i dalsze kształcenie państwowych organów leśniczych	77.430	2.900		80.330
	6		Państwowa hodowla koni	5,212.079	150.300	212.621	5,575.000
	7		Służba weterynarska	3,662.570	3.050	25.000	3,690.620
			Suma (Tyluły 1.—7.):	13,185.661	12,511.390	10,097 391	35,794.442
			Lasy i domeny.				
	8		Lasy państwowe i domeny.				40.45
		1	Zarząd lasow i domen				
		2	Nowe budowle i kupno realności			1,056.540	
		3	Pomiar, rozgraniczenie i urządzenie gospodarki			25.300	
		4	Wykupno służebności i ich uregulowanie			11.400	
		5	Inne wydatki nadzwyczajne			80.740	80.740
			Suma (Tytuł 8.) .	13,345.098	227.060	1,232.240	14,804.398
			Suma ogólna (Rozdział 26.) .	26,530.759	12,738.450	<b>11,3</b> 29. <b>6</b> 31	50,598.840

				zwycz	njne	nadzwyczajne	
72		3.f	Wydatki naśatwowa	z dozwolenie	m użycia aż do l	tońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytut	Paragraf	Wydatki państwowe	1909	1910	1910	
Ro	Ty	Par			w kor	onach	
27			XIV. Ministerstwo sprawiedliwości.				
	1		Kierownictwo naczelne	903,100	10.000		913.100
	*						
	2		Najwyższy Trybunał	<b>1,520.10</b> 0	7.300		1,527.400
	3		Zarząd sprawiedliwości w królestwach i krajach koronnych	<b>73,156.62</b> 0	829.000		<b>73,985.</b> 620
			Przyrost wydatków z powodu założenia nowych ksiąg gruntowych			<b>430.0</b> 00	430.000
			Przyrost wydatków z powodu utworzenia nowych sądów i urzędów depozytowych dla sądów cy- wilnych tudzież zmian personalu			80.000	80.000
			W szczególności na utworzenie Sądu obwodowego w Trutnowie i drugiego sądu obwodowego w okręgu praskiego Sądu krajowego wyższego			70.000	70.000
			Przyrost wydatków z powodu sprostowania ksiąg gruntowych w Galicyi i na Bukowinie			<b>37</b> 5.0 <b>0</b> 0	<b>375.0</b> 00
	4		Nowe budowle i kupno realności dla za- rządu sprawiedliwości:				
			<ul><li>a) Ogólne wydatki na projekty budowlane</li><li>b) Kredyty osobne:</li></ul>			70.000	70.000
		1 2	Austrya poniżej Anizy			1,173.802 5 <b>7</b> 0. <b>3</b> 50	1,173.802 570.350
		3 4	Solnogród			284.567 86.240	28 <b>4.</b> 567 86.240
		5	Karyntya			38.000	38.000
		6	Kraina			12.000 975.885	12.000 975.885
		8	Tyrol			81.500	81.500
		9	Czechy			882.291	882.291
		10	Morawy			622.600	622.600
		11 12	Sląsk			107.541 226.050	107.541 226.050
		13	Galicya wschodnia			1,197.000	1,197.000
		14	Bukowina			292.933	292.933
		15	Dalmacya			250.000	250.000
	5		Zakłady karne	6 <b>,855.74</b> 0	221.500		7,077.240
			w Dalmacyi			20.000	20.000
	6		Nowe budowle i kupno realności dla zakła- dów karnych:  Austrya poniżej Anizy			200.000	900.000
		1 2	Czechy			390.000 60.000	<b>390.000 60.000</b>
		3	Morawy			57.000	57.000
	7	4	Wydatek na wyższy Sąd konsularny w Konstantynopolu	52.071		640 000	640.000 52.071
			Suma ogólna (Rozdział 27.).	82,487.631	1,067.800		
			Numer Of Vines (100 annu 27.).	02,407,001	1,007.000	0,332.103	92,548.190

				<b>z</b> wycz:	ajne	nadzwyczajne	
iał		raf	Wydatki państwowe	z dozwolenien	n użycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tyted	Paragraf		1909	1910	1910	
R	E	Pa			w kor	onach	
28			XV. Ministerstwo robót publicznych.				
	1		Urząd centralny.				
		1	Kierownictwo naczelne	3,075.585	20.000	6.500	3,102.085
		2	Fachowe rady przyboczne (Rada przyboczna dla popierania rzemiosł i Rada przyboczna górnicza)	7.000			7.000
		3	Subwencye dla zjednoczeń przemysłowych i związków				
			stowarzyszeń tudzież dla stowarzyszeniowych biur pracy		28.000		28.000
		4	Opieka nad dobrem młodzieży pracującej	110.000			110.000
		5	Piecza nad sprawą mieszkań		71.500	100.000	171.500
		6	Popieranie ruchu przejezdnych		650.000		650.000
		7	Na swojskie wystawy krajowe, zawodowe i obszarowe, jakoteż na wystawy zagraniczne		42.500		42.500
		8	Utrzymanie budynków z wystawy światowej w c. k. Praterze	26.200	<b>15.</b> 800	3.800	45.800
		9	Subwencya dla mieszanej komisyi Prutowej			23.800	23.800
		<b>1</b> 0	Subwencyowanie gmin celem urządzenia składów węglowych			100.000	100.000
		11	Założenie katastru siły wodnej			41.410	40.410
		12	Subwencya dla pierwszej międzynarodowej wystawy myśliwskiej w Wiedniu w r. 1910.			50.000	50.000
		13	Na nabycie pomieszczenia dla Ministerstwa, na dodat- kowe uzupełnienie urządzenia i na adaptacye			292.710	292.710
			Suma (Tytuł 1.) .	3,218.785	827.800	618.220	4,664.805
			A ST STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE				
			American Company	-			
	2		Sprawy patentowe.				
		1	Urząd patentowy	965.310			965.310
		2	Trybunał patentowy	20.000			20.000
		3	Roboty przedwstępne celem wystawienia nowego budynku			5.000	5.000
			Suma (Tytuł 2.) .	985.310		5.000	990.310

	Ţ	1	•				
				zwyc	zajne	nadzwyczajne	
lai		raf	Wydatki państwowe	z dozwolenier	n użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdzial	Tytut	Paragrai	The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s	1909	1910	1910	
R		P		,	w kor	onach	
28	3		Przedsiębranie prób technicznych:				10
		1	Próby techniczne w ogólności		90.000		90.000
		2	Zakłady dla próbowania ręcznej broni palnej	43.590	2.500		46.090
		3	Urządzenie laboratoryum dla budowli rzecznych			10.000	10.000
			Same (Tritul 2)	49 500	00 K00	10.000	146,000
			Suma (Tytuł 3.) .	43,590	92,500	10.000	146.090
	4		Służba cechownicza:				
		1	Władze cechownicze	1,352.820			<b>1,361.62</b> 0
		2	Na wyposażenie urzędów cechowniczych	<b>66.0</b> 00			66.000
		3	Uzupełnienie technicznych środków pomocniczych stacyi cechowniczej dla elektromierzy i wodomierzy			3.000	3.000
		4	Na zakupno zamku Winklerów w Tolminie, reszta do- datku przypadającego na etat cechowniczy			1.400	1.400
		5	Na uregulowanie drogi dojazdowej do budynku urzędu cechowniczego w Neumarkt (2. rata)	.1		400	400
			Suma (Tytuł 4.) .	1,418.820	8.800	4.800	1,432.420
	5		Popieranie przemysłu:				
		1	Urząd dla popierania przemysłu	621.580	39.000	6.000	666.580
		2	Sprawienie przyborów do pracy i popieranie przemysło-				
			wych stowarzyszeń zarobkowych i gospodarczych .		210.000		210.000
		3	Wpływ na wykształcenie uczniów	50.000			50.000
		4	Subwencyonowanie zakładów dla popierania przemysłu	200.000		400.000	200.000
		5	Popieranie poszczególnych gałęzi zarobkowych			100.000	100.000
		6	Popieranie kredytu przemysłowego		• • • • •	240.000	240.000
			Suma (Tytuł 5.) .	871.580	249.000	346.000	1,466.580
	6		Sprawy wykształcenia przemysłowego:			1 100	
		1	Państwowe szkoły przemysłowe	11,707.947			11,707.947
	11		Zakłady centralne:				
			Budowle i kupno realności celem pomieszczenia za- kładów wraz z kosztami administracyi budowy,		11 11 1	111111	
			wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia	_		85.000	85.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			<b>3</b> 6.150	36.150
			Raty i należytości poboczne			63,116	63.116
			Subwencye i dotacye			1.800	1.800
			Zniesienie .	11,707.947		186.066	11,894.013
			The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s				
						-	

Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki państwowe	z dozwolenie:	m nimata an da l		G
	Tytul	aragr	wydatki palistwowe		m uzycia az ne i	końca gruduia	Suma
	Ty	್ಷ	CLEAR COLD HIS COLD COLD COLD COLD COLD COLD COLD COLD	1909	1910	1910	
28		1			w kor	ronach	
28			Przeniesienie .	11,707.947		186.066	11,894.013
	6	1	Austrya poniżej Anizy:				
			Budowle i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi bu- dowy, wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia			720.500	<b>72</b> 0.500
		П	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			35.406	35.406
			Austrya powyżej Anizy: Potrzeby ryczałtowe			63.800	63.800
			Styrya:			5 ~~0	
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			4.550	4.550
			Karyntya:				
			Subwencye i dotacye			5.000	5.000
			Pobrzeże:				
		•	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			8.450	8,450
		۱					01200
			Tyrol i Vorarlberg:				
		ı	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			15.400	15.400
			Czechy:	1			
	J	I	Budowle i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy, wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia			300,000	300.000
	- 1		Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			50.950	50,950
			Subwencye i dotacye			9.000	9,000
			Potrzeby ryczałtowe			38.200	38.200
		3					
1 1		3	Morawy: Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe			21.900	21.900
			Śląsk:				
		T.	Budowle i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy, wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia			425.000	425.000
			Galicya i Kraków:		*	11 11 11	
			Budowle i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy,			040.000	240.00
			wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia	• • • • •		210.000	210.000
			Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe  Koszta administracyjne			70.764 4.790	70.764 4.790
			acozea administracyjne			4.130	4.730
			Zniesienie .	11,707.947		2,169.776	<b>13,877.72</b> 3

				zwyczajne	nadzwyczajne	
al		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia az do	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	wydatai panstwowo	1909 1910	1910	
R	F	P		w kor	onach	
28	6		Przeniesienie .	11,707.947	2,169.776	<b>13,877.7</b> 23
28	0	Ĺ	Adaptacye, urządzenie i potrzeby naukowe		1,500	1.500
		۵	Środki pomocnicze i środki popierania			<b>3,638.</b> 880
		Z	Stocki pomocineze i stocki popierama	3,030.000 , , .		<b>3,030.</b> 000
			Austrya ponizej Anizy:			
			Budowle i kupno realności celem pomieszczenia zakładów wraz z kosztami administracyi budowy, wewnętrznego urządzenia i przesiedlenia		318.000 13.814	318.000 13.814
			Czechy:			
			Subwencye i dotacye		20.000	20.000
			Suma (Tytul 6.) .	15,346.827	2,523.090	17,869.917
			State (19ta M)	10,010.021		17,000.017
	7		Państwowa służba budownicza.			
		1	Państwowa służba budownicza w poszczególnych krajach	4,428.320 19.919		4,448.239
		2	Roboty budowlane		14.954	14.954
		3	Nowe budowy i kupno realności:			
			Austrya poniżej Anizy:			
-			Budowa budynku urzędowego w St. Pölten (2. i 3. rata)		4.610	. 4.610
			Pobrzeże:			
			1. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów			- 1
			państwowych w Tolminie (dodatek do kosztów, 2. rata)		3.190	3.190
			2. Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Volosca (7. i 8. rata)		2.100	2.100
			Tyrol i Vorarlberg.			
			1. Przebudowanie budynku urzędowego Starostwa w Feldkirchu (1. rata)		<b>70</b> 0	700
			2. Przebudowanie budynku urzędowego w Feld- kirchu (1. rata)		10.000	10.000
			Czechy:			
			1. Budowa budynku urzędowego w Pilznie (2. i 3. rata)		734	734
			2. Budowa budynku urzędowego w Chrudimie (2. i 3.		290	290
			rata)		290	
			Zniesienie .	4,428.320 19.919	<b>36.57</b> 8	4,484.817
			la - la - la - la - la - la - la - la -			

				zwycz	zajne	nadzwyczajne	
iał		raf	Wydatki państwowe	z dozwolenien	n użycia aż do k	tońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytui	Paragraf	Try data panotiro iro	1909	1910	1910	
R		Pg			w kor	onach	
			Przeniesienie .	4,428.320	19.919	36.578	4,484.817
28	7	3	Morawy: Nabycie budynku celem pomieszczenia urzędów państwowych w Bernie (14. i 15. rata)			3.439	3.439
			Suma (Tytuł 7.)	4,428.320	<b>19.</b> 919	40.017	4,488.256
	8		Budowa dróg:				
		1	Budowa dróg w poszczególnych krajach	16,019.717			16,019.717
		2	Koszta podróży i dyety z powodu nadzwyczajnych budowli drogowych			98.100	98.100
		3	Koszta wygotowania projektów na nadzwyczajne budowie drogowe, nie objęte jeszcze preliminarzem			10.200	10.200
		4	Austrya poniżej Anizy:  1. Rekonstrukcya mostu Arcyksięcia Rudolfa na Dunaju w Wiedniu w 1. kilometrze gościńca				
			Wagramskiego, powiat polityczny Wiedeń			75,000 15,000	75.000 15.000
			3. Wybrukowanie przestrzeni przejazdowej gościńca preszburskiego w Hainburgu, powiat polityczny Bruck nad Litawą (1. rata).			<b>42.</b> 500	42.500
			4. Przebudowanie mostu na rzece Thaya w Waidhofen nad Thayą na szlaku gościńca waidhofeńskiego, powiat polityczny Waidhofen nad Thayą (1. rata)			30.000	30.000
			5. Wybudowanie nowego mostu ponad "Kalter Gang" w Szwechacie, kilometer 7/8 gościńca preszburskiego, powiat polityczny Bruck nad Litawą (2. rata)			10.000	10.000
			6. Wybudowanie nowego mostu na potoku Mitter- bach w Szwechacie, kilometer 7/8 gościńca preszburskiego, powiat polityczny Bruck nad Litawą (2. rata)			30.000	30.000
		ı	7. Przebrukowanie gościńca tryesteńskiego, kilometr 5·89 do 7·00 oraz 7·80 do 8·355, powiat polityczny Mödling (2. rata)			85.000	85.000
			8. Wybudowanie nowego mostu na potoku Mauer w Mariabrunn, w kilometrze 8.9 do 9.0 gościńca linckiego, powiat polityczny Hietzing (3. rata)			15.000	15.000
			<ol> <li>Dodatek państwowy na wybudowanie drogi po- wiatowej III. rzędu od Prein aż do granicy sty- ryjsko-dolnoaustryackiej przy Gschaid, powiat polityczny Neunkirchen (3. rata)</li> </ol>			7.200	7.200
			Zniesienie.	16,019.717		418.000	16,437.717

				1			
				zwy	czajne	nadzwyczajne	
lał		raf	Wydatki państwowe	z dozwolenie	m użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Try data pariotatorio	1909	1910	1910	
Re	T	Pa			w ko	ronach	
			Przeniesięnie .	16,019.717		418.000	16,437.717
28	8	5	Austrya powyżej Anizy:				
			1. Rekonstrukcya i odwodnienie gościńca "Eisenreichsstrasse", kilometr 1·8 do 2·0 obok Steyr, powiat polityczny Steyr			22.000	22,000
			2. Dodatek interesowanych do zabudowania potoku Mühlbach w Traunkirchen, powiat polityczny Gmunden (1. rata)			5.512	5.512
			3. Dodatek interesowanych do zabudowania po- toku Grabenbach w Altmünster, powiat poli- tyczny Gmunden (1. rata)			3.600	3.600
			4. Przełożenie gościńca praskiego między Katzbach a Gallneukirchen, powiat polityczny Urfahr (1. rata)			30.000	30.000
			5. Przebudowanie mostu na potoku Innbach przy Raffelding, kilometr 22·2 gościńca schärding- skiego, powiat polityczny Eferding (1. rata)			10.000	10.000
			6. Poprawa gościńca braunauskiego przy Schweickl- Zimmerstaller i Mehrnbacher Berg, kilometr 36 do 39, powiat polityczny Ried (2. rata)			30.000	30.000
			<ol> <li>Wybudowanie nowego mostu na rzece Teichl obok Windischgarsten, kilometr 66<sup>8</sup>/<sub>4</sub> gościńca styryjskiego, powiat polityczny Kirchdorf (2. rata)</li> </ol>		• • • • •	14.000	14.000
			8. Przebudowanie mostu Wszystkich Swiętych na rzece Pram przy Schärding, kilometr 1.2 gościńca pasawskiego, powiat polityczny Schärding (3. rata)			10.000	10.000
			9. Rekonstrukcya mostu drogowego na Dunaju między Lincem i Urfahr w kilometrze 1 go- ścińca praskiego, powiat polityczny Linc (6. rata)			30.000	30.000
			10. Przyczynek stron interesowanych do dalszej regulacyi i ujęcia kilku rzek w Austryi górnej, które mają być wykonane na zasadzie ustawy o funduszu melioracyjnym (7. rata)			11.276	11.276
		6	Solnogród:			12.270	
			Nabycie parowego walca drogowego wraz z przy- borami			25.000	25.000
			2. Rekonstrukcya toru gościńca linckiego między Gnigl a Solnogrodem			<b>28.00</b> 0	28.000
			3. Budowa stałego mostu w Unterstein w kilo- metrze 2·9 gościńca pinzgauskiego, powiat poli- tyczny Zell am See (4. rata)			30.000	30,000
			4. Przełożenie gościńca grackiego między Gniglem a Hofem, powiat polityczny Solnogród (7. rata)			100.000	100.000
	*		${f Z}$ nie ${f s}$ ienie .	16,019.717		767.388	16,787.105

	Ī			zwyczajne	nadzwyczajne	
iał		Ju.	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż d	o końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Tryaden pullottotto	1909 1910	1910	
R	T	Pa		w k c	ronach	
			Przeniesienie .	16,019.717	. 767.388	<b>16,787.1</b> 05
28	8	7	Styrya:			
			1. Dodatek interesowanych na ujęcie potoku Fölzbach, powiat polityczny Leoben		3.600	3.600
			2. Dodatek państwowy na koszta budowy drogi z Thalberg do St. Lorenzen, powiat polityczny Hartberg (1. rata)		-   4.000	4.000
			3. Dodatek interesowanych na ujęcie potoku Lo- renzenbach, powiat polityczny Liezen (1. rata) .		2.500	2.500
			4. Dodatek interesowanych naujęcie potoku Flitzen- bach, powiat polityczny Liezen (1. rata)		3.000	3.000
			5. Wybudowanie nowego mostu "Maasteiner- brücke, kilometr 28/10 gościńca solnego, powiat polityczny Leoben (1. rata)		. 12.000	12.000
			6. Wybudowanie nowego mostu na Kainachu, kilometr 22 <sup>4</sup> / <sub>6</sub> gościńca tryesteńskiego, powiat polityczny Leibnitz (1. rata)		. 40.000	<b>40.</b> 000
			<ol> <li>Wybudowanie nowego mostu na Salicy w kilometrze 100<sup>8</sup>/<sub>10</sub> gościńca solnego, powiat polityczny Gröbming (2. rata)</li></ol>		. 12.400	12.400
			8. Dodatek państwowy do kosztów budowy mostu na Drawie pomiędzy Mahrenberg a Wuchern, powiat polityczny Windischgraz (2. rata)		. 10.000	10.000
			9. Rekonstrukcya toru gościńców w Gracu i pod Gracem, powiat polityczny Grac (2. rata)		. 75.000	75.000
			10. Dodatek państwowy na budowę drogi z Schlad- ming do Ramsau, powiat polityczny Gröbming (3. rata)		. 10.000	10.000
			11. Budowa mostu z wierzchem żelaznym a pod- stawą kamienną na rzece Drawie w Marburgu w kilometrze 66% gościńca tryesteńskiego, po-			
			wiat polityczny Marburg (4. rata)		. 100.000	100.000
		-	kach Sawie i Kerka pod Rann, powiat polityczny Rann (7. rata)		. 18.808	18.808
		8	Karyntya:			
			Dodatek państwowy na urządzenie zapory w Graagraben, powiat polityczny Spittal nad Drawą		2,000	2.000
			Dodatek państwowy na wybudowanie drogi z Mauthen do wyżyny przesmyku Plöcken, po- wiat polityczny Hermagor		. 15.000	15,000
			Zniesienie .	16,019.717	. 1,075.696	17,095.413

	nadewyczajne	EWYCZAJNO				
Suma	ońca grudnia	z dozwoleniem użycia sź do k	Wydatki państwowe	raf		iał
	1910	1909   1910	Tryuami panotirono	Paragraf	Tytul	Rozdział
	onach	w kor		Pag	Ty	Ro
				ī		
17,095.413	1,075.696	16,019.717	Przeniesienie			
1.200	1.200		3. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi z Kirchbach do Straninger Alpe, powiat poli- tyczny Hermagor	8	8	28
30.000	30.000		4. Dodatek państwowy na naprawę gościńca kon- kurencyjnego w dolinie Lesach, powiat poli- tyczny Hermagor			
1.800	1.800		5. Dodatek państwowy na wykończenie robót w obszarze regulacyjnym potoku Kirchbach, powiat polityczny Hermagor			
<b>25.0</b> 00	<b>2</b> 5.000		6. Wystawienie mostu na rzece Môll w kilometrze 49.8 tyrolskiego gościńca rządowego, powiat polityczny Spittal (1. rata)			
19,000	19.000		7. Wystawienie mostu na potoku Bystrzyca w kilo- metrze 18·8 gościńca tyrolskiego, powiat poli- tyczny Villach (2. rata)			
10.000	10.000		8. Dodatek państwowyna wybrukowanie włoskiego gościńca rządowego na obszarze miasta Celo- wiec, w powiecie politycznym Celowiec (2. rata)			
44.000	44.000		9. Przełożenie gościńca unterdrauburskiego pod Mühlgraben i Pesradnig w kilometrze 27·4 do 28 i 28·4 do 28·9, powiat polityczny Völker- markt (3. rata)			
2.689	2.689		10. Dodatek interesowanych na budowy ochronne na rzece Gail pod Nölbling, powiat polityczny Hermagor (4. rata)			
8.100	8.100		11. Dodatek interesowanych na ujęcie potoków górskich w dolinie rzek Gail i Lesach, powiat polityczny Hermagor (5. rata)			
50.000	50.000		12. Przełożenie gościńca kapelskiego przez Seeberg, powiat polityczny Völkermarkt (10. rata)			
			Kraina:	9		
30.000	30.000		. 1. Wybudowanie nowego mostu na rzece Lubla- nie w Lublanie (Jakobsbrücke) na szlaku go- ścińca zagrzebskiego, powiat polityczny Lublana (1. rata)			
30.000	30.000		Dodatek państwowy na rozszerzenie gościńca zagrzebskiego (Rosengasse) na obszarze miasta Lublany, powiat polityczny Lublana (2. rata) .			
60,000	60.000		3. Wybudowanie mostu na rzece Sawie pod Kranj na szlaku gościńca loibelskiego, powiat poli- tyczny Kranj (6. rata)			
20.000	20.000		4. Naprawa gościńca karloweckiego między Jugorie a Metlika, kilometer 13. do 25., powiat polityczny Czernomelj (7. rata)			
20.000	20.000		5. Brukowanie gościńca wiedeńskiego w obrębie miasta Lublany od kilometra 0·0 do 1·0, powiat polityczny Lublana (8. rata)			
17,447.202	1,427.485	16,019.717	Zniesienie			

				zwyczajne	nadzwyczajne	
72		1f	Wydatki nańatwawa	z dozwoleniem użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki państwowe	1909 1910	1910	
R	Ţ	Pa		w ko	ronach	
			Przeniesienie .	16,019.717	1,427.485	<b>17,447.2</b> 02
28	8	10	Pobrzeże:			
			<ol> <li>Dodatek państwowy na podniesienie i wywalco- wanie kilku skarbowych przestrzeni przejazdo- wych w Gorycyi, powiat polityczny Gorycya</li> </ol>		3.400	3.400
			2. Dodatek państwowy na ukończenie robót około uporządkowania drogi, prowadzącej z Ranziano na Karst, powiat polityczny Gorycya		3.500	3.500
			3. Budowa drogi z Čepovan przez Frata do St. Lucia, powiaty polityczne Gorycya i Tolmin		<b>12</b> 8.500	128.500
			4. Dodatek państwowy na ukończenie drogi z Ajba przez Podtrawno do Močita, powiat polityczny Gorycya (1. rata)		3.500	3.500
			5. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi Sossich—Leme w gminie Canfanaro, powiat polityczny Pola (1. rata)		7.000	7.000
			6. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi łączącej, prowadzącej z Carsette między drogami konkurencyjnymi Buje—Umago i Buje—Pirano z odnogą przez Gambozzi i Lubiana aż do granicy gminy Castelvenere, powiat polityczny Pa- renzo (1. rata)		5.000	5.000
			7. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi z Truske do S. Antonio, gmina Maresego, po- wiat polityczny Capodistria (1. rata)		4.000	4.000
			8. Nabycie parowego walca drogowego wraz z przy- borami i maszyny do tłuczenia szutru (1. rata) .		16.000	<b>16.000</b>
			9. Dodatek panstwowy na wybudowanie drogi z Albona do Ravne na obszarze gminy Albona, powiat polityczny Mitterburg (1. rata)		7.000	7.000
			10. Dodatek panstwowy na rozszerzenie gościńca fianońskiego między Lovraną a Abbazyą, kilometr 58.4 do 63.0, powiat polityczny Volosca (1. rata)		13.000	13.000
			11. Dodatek państwowy na budowę drogi z Gargaro przez Bate, Banjšica i Kal do Avče, powiat polityczny Gorycya (1. rata)		25.000	<b>25.0</b> 00
			12. Poprawa gościńca do Poli pod St. Anna, między kilometrem 2·7 a 4·7, powiat polityczny Tryest (2. rata)	*	80.000	80.000
	1		13. Przełożenie gościńca karyntyjskiego w Gorycyi między placami Corno i Caterini, powiat poli- tyczny Gorycya (2. rata)		47.000	<b>47.0</b> 00
			Zniesienie .	16,019.717	1,770.385	17,790.102

				EWYCZ	nina	nadzwyczajne	
							Suma
Rozdział	~	Paragrar	Wydatki państwowe		n uzycia aż do l		D 65 344 65
3ozq	Tytul	ara		1909	1910	1910	
	-	1			w kor	onach	
			Przeniesienie ,	16,019.717		1,770.385	17,790.102
00		10	14. Poprawa gościńca fiumeńskiego między Bazo-				
28	8	10	vica i Obrov, kilometr 10 do 31, powiaty poli-				
			tyczne Capodistria i Volosca (2. rata) 15. Wybudowanie tak zwanych dróg równoległych			20.000	20.000
			w obrębie stacyi kuracyjnej w Abbazyi, powiat				
			polityczny Volosca (3. rata)			200.000	<b>200.</b> 000
			nowo a Serpenizza, kilometr 1147 do 1194			-0.000	
			powiat polityczny Tolmin (4. rata)			60.000	60.000
			między Cherso a Lussinpiccolo, powiat poli-			40.000	40.000
			tyczny Lussinpiccolo (5. rata)			16.800	16.800
			S. Giovanni di Sterna przez Montreo aż do po- łączenia z gościńcem do Poli pod Coroiba, po-				
			wiat polityczny Parenzo (5. rata)			<b>5.0</b> 00	5.000
			19. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi w dolinie Branica, powiaty polityczne Gorycya				
			i Sezana (9. rata)			1.000	1.000
			20. Dodatek państwowy na wybudowanie sieci dróg w obszarze pogranicznym między rzekami Soczą				
			i Judrią, powiaty polityczne Gorycya, Gra-			100.000	400,000
			dyska i Tolmin (11. rata) 21. Przyprowadzenie do porządku gościńca w doli-			100.000	100.000
			nie Idryi od Ušnik przy Čiginj na gościńcu ka- ryntyjskim przez St. Lucia i Żelin do Ober-Idria				
			w Krainie, powiaty polityczne Tolmin i Loitsch				
			(16. rata)			17.800	17.800
		11	Tyrol i Vorarlberg:				
			·				
			<ol> <li>Dodatek państwowy do kosztów kanalizacyi gościńca windhauseńskiego w Kufsteinie, po-</li> </ol>				
			wiat polityczny Kufstein			4.000	4.000
			<ol><li>Dodatek państwowy na budowę drogi konkuren- cyjnej vorderwaldzkiej na częściowych prze-</li></ol>				
			strzeniach dworzec Lingenau-Kleinmahd- Moos w Vorarlbergu, powiat polityczny Bre-				
			gencya			10.900	10.900
			3. Dodatek państwowy na budowę drogi łączącej między drogą do Karersee i drogą na Pordojjoch				
			w Vigo di Fassa, powiat polityczny Cavalese			20.000	20.000
			<ol> <li>Budowa nowego mostu na rzece Sill przy Pradl, kilometr 8³/4 dróg książęcych w Insbruku, po-</li> </ol>				
			wiat polityczny Insbruk			<b>47.</b> 000	<b>47.</b> 000
			metr 9.8 do 100 gościńca windhauseńskiego,			0.0	
			powiat polityczny Kufstein 6. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi			28.500	28.500
			defereggeńskiej od St. Jakob do Erlsbach, po-			C 000	6.000
			wiat polityczny Lienz	2		6.000	6.000
			Zniesienie	16,019.717		2,307.385	18,327.102
			Pinesiene .	10,010.717		2,001.030	10,0211102
-				,			

	_					
				zwyczajne	nadzwyczajne	e.
ial		raf	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do k	tońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf		1909 1910	1910	
H	L	d		w ko	ronach	
			Przeniesienie .	16,019.717	2,307.385	18,327.102
28	8	11	7. Dodatek państwowy na budowę drogi gschnitz- talskiej od Steinach do Gschnitz, powiat poli- tyczny Insbruk (1. rata)		14.000	14.000
			8. Dodatek państwowy na budowę drogi cembra- talskiej od Lavis do Grümes, powiat polityczny Trydent (1. rata)		170.150	<b>170.1</b> 50
			9. Dodatek państwowy na budowę drogi od gościńca włoskiego przy Gardolo do Meano—Vigo—Cortesano z odnogą Meano—Lazzaro—Albiano, powiat polityczny Trydent (1. rata)		75.000	75.000
			10. Dodatek państwowy na budowę drogi od Canale S. Bovo do granicy państwa w kierunku ku Włochom (drogi Cortella), powiat polityczny Primiero (1. rata)		25.000	25.000
			11. Dodatek państwowy na budowę drogi Trydent— Valsorda przez przesmyk Fricca do Carbonare, powiat polityczny Trydent (1. rata)		150.000	<b>150.</b> 000
			12. Dodatek państwowy na budowę drogi Mori— Besagno—Brentonico—Fontechel z odnogą do Cazzano—Crossano, powiat polityczny Rovereto (1. rata)		17.600	17.600
			13. Dodatek państwowy na budowę drogi eiberg- skiej z Kufstein do Sölland, powiat polityczuy Kufstein (1. rata)		30.000	<b>30.</b> 000
			14. Dodatek państwowy na budowę drogi kalserskiej z Huben do Kals, powiat polityczny Lienz (1. rata)		30.000	30.000
			15. Dodatek państwowy na budowę dróg z Brixen do Lüsen, St. Andrä—Afers, St. Leonhard i Klerant—Mellaun, powiat polityczny Brixen (1. rata)		<b>25.00</b> 0	25.000
			16. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi ennebergskiej z St. Lorenzen do Corvara, po- wiat polityczny Bruneck (1. rata)		30.000	<b>30.</b> 000
			17. Dodatek państwowy na budowę drogi z Hochfilzen przez Pillersee do Waidring, powiat polityczny Kitzbühel (1. rata)		30.000	30.000
			18. Dodatek państwowy na budowę drogi z Graun do doliny Langtauferer, powiat polityczny Landeck (1. rata)		20.000	20.000
			19. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi ötztalskiej z Sölden do Zwieselstein, powiat polityczny Imst (1. rata)		<b>3</b> 0.000	<b>30.</b> 000
			20. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę drogi suldentalskiej, powiat polityczny Schlanders (1. rata)		15.000	15.000
			21. Dodatek państwowy na budowę drogi z Unter- leutasch do granicy państwa od strony Bawaryi, powiat polityczny Insbruk (1. rata)		20.000	20.000
			Zniesienie .	16,019.717	2,989.135	19,008.852

				zwyczajne	nadzwyczajne	
lał		raf	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do k	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf		1909   1910	1910	
æ	E-4			w ko	ronach	
			Przeniesienie .	16,019.717	2,989.135	19,008.852
28	8	11	22. Dodatek państwowy na budowę drogi z Latsch do Martelltal, powiat polityczny Schlanders (1. rata)		20.000	20.000
			23. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę drogi w Kaunsertal, powiat polityczny Landeck (1. rata)		15.000	15.000
			24. Dodatek państwowy na budowę drogi z Mayerhofen do Hinterdux, powiat polityczny Schwaz (1. rata)		15.000	15.000
			25. Dodatek interesowanych do kosztów zabudowa- nia potoku Karlin pod Graun, powiat polityczny Landeck (1. rata)		5.000	5.000
			26. Przywrócenie grobli ochronnej na rzece Noce pod Ischia di Denno, kilometr 11 do 12 prawego gościńca nonstalskiego, powiat polityczny Mezzolombardo (1. rata)		15.000	15.000
	14		27. Dodatek państwowy na przebudowanie mostu "Passerbrücke" w Meranie, kilometr 28:342 go- ścińca vintschgauskiego, powiat polityczny Meran (1. rata)		30.000	30.000
			28. Dodatek państwowy do kosztów przełożenia go- ścińca włoskiego w Rovereto, kilometr 2088 do 2099 powiat polityczny Rovereto (1. rata)		40.000	40.000
			29. Dodatek państwowy do kosztów rozszerzenia drogi flexeńskiej na przestrzeni z Stuben do przesmyku Flexen w Vorarlbergu, powiat poli- tyczny Bludenz (1. rata)		19.000	19.000
			30. Przełożenie części drogi "alla Pongajola" wraz z wybudowaniem mostu żelaznego na Rivo Pongajola, kilometr 12·2 do 13·0 lewego go- ścińca nonstalskiego, powiat polityczny Mezzo-		20,000	90,000
			lombardo (2. rata)		30.000	30.000
			Ehenbichl az do mostu w Unterletzen, powiat polityczny Reutte (2. rata)		2.695	2.695
			32. Dodatek państwowy na przełożenie gościńca włoskiego w kilometrze 83·175 do 83·515 w Bri- xen, powiat polityczny Brixen (2. rata)		15.000	15.000
			33. Dodatek państwowy na budowę mostu na potoku Noce między Denno a Moncovo wraz z obu- stronnymi rampami dojazdowymi, powiat poli- tyczny Mezzolombardo (2. rata)		17.400	17.400
			34. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi od mostu Rocchetta do Spormaggiore, powiat po- lityczny Mezzolombardo (3. rata)		17.000	17.000
	13		Zuiesienie .	16,019.717	3,230.230	19,249.947

				zwyc	zajne	nadzwyczajne	
iał		raf	Wydatki państwowe	z dozwoleniem	użycia aż do ko	nnea grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wyddin panotirono	1909	1910	1910	
R	H	Ы			w kor	onach	
			P <b>rzeniesie</b> nie .	16,019.717		3,230.230	<b>19,24</b> 9.947
<b>2</b> 8	8	11	35. Dodatek interesowanych na uregulowanie potoku Karlin pod Graun od mostu na gościńcu rządowym aż do Mittersee, powiat polityczny Landeck (3. rata)			8.300	8.300
			36. Dodatek państwowy na budowę drogi z Sonntag do Fontanelli w Vorarlbergu, powiat polityczny Bludenz (3. rata)			8.750	8.750
			37. Przełożenie gościńca tamheimskiego między Weissenbach a Nesselwängle w kilometrze 9 0 do 11 4 na przesmyku Gaicht, powiat polityczny Reutte (3. rata)			70.000	70.000
			38. Rekonstrukcya murów podpierających i ściennych na szlaku gościńca arulańskiego i dolnego gościńca lindawskiego, powiat polityczny Feldkirch (3. rata)			15.000	15.000
			39. Poprawa kilku kawałków gościńca judikaryjskiego między Trydentem a Cadine w kilometrze 3·1 do 5·6, powiat polityczny Trydent (3. rata)			19.000	19.000
			40. Wybudowanie nowego mostu na Izarze w Scharnitz w kilometrze 18·9/19·0 gościńca scharnickiego, powiat polityczny Insbruk (4. rata )			6.000	6.000
			41. Dodatek państwowy na budowę drogi z Dro przez Drena do Cavedine, powiaty polityczne Riva i Trydent (4. rata)			12.850	12.850
			42. Przełożenie gościńca solnogrodzkiego między Unken a Lofer w kilometrze 119. do 128., powiat polityczny Zell am See w Solnogrodzie (4. rata)			70.000	70.000
			43. Dodatek państwowy na umorzenie długów, zaciągniętych na budowę dróg przez konkurencyę drogową Tione, powiat polityczny Tione (4. rata)			5.000	5.000
			<ol> <li>Dodatek państwowy na umorzenie długów, za- ciągniętych na budowę dróg przez konkurencyę drogi Marocche, powiat polityczny Riva (4. rata)</li> </ol>			1.200	1.200
			45. Dodatek państwowy na budowę drogi z Rovereto do doliny Terragnolo z odgałęzieniem do Serrada, powiat polityczny Rovereto (5. rata) .			45.000	45.000
			46. Podniesienie drogi między Latsch a Goldrain w kilometrze 55·8 do 57·6 gościńca vintschgauskiego wraz z rekonstrukcyą mostu na Plimie, powiat polityczny Schlanders (5. rata)			21.700	<b>21.</b> 700
			47. Przełożenie gościńca vintschgauskiego między Mals i St. Valentin pod Burgeis, kilometr 89. do 92. powiat polityczny Schlanders (5. rata)			27.850	<b>27.</b> 850
		Ī	Zniesienie .	16,019.717		<b>3,54</b> 0.880	19,560.597

				zwycz	ajne	nadzwyczajne	
iat		raf	Wydatki państwowe	z dozwolenier	n uzycia az do	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytui	Paragraf		1909	1910	1910	
R		ďι			w ko	ronach	
			Przeniesienie .	16,019.717		3 <b>,54</b> 0.880	19,560.597
28	8	11	48. Rekonstrukcya grożących zawaleniem murów ściennych i podpierających na szlaku gościńca włoskiego między Insbrukiem i Matrei, kilometr 1.8 do 2.1, powiat polityczny Insbruk (6. rata).			23.000	23,000
		I	49. Dodatek państwowy na umorzenie długu gmin konkurencyjnych w dolinie Lechu, zaciągniętego na budowę dróg, powiat polityczny Reutte (8. rata)			8.300	8.300
			50. Dodatek państwowy na budowę dróg konkuren- cyjnych w Vorarlbergu (9. rata)			77.654	77.654
		I	51. Dodatek państwowy na umorzenie długów zacią- gniętych na budowę dróg przez konkurencyę drogową Taufers-Ahrnthal, powiat polityczny Bruneck (10. rata)			7.000	7.000
			52. Rekonstrukcya murów podpierających i ścien- nych na szlaku gościńca stilfserjochskiego, powiat polityczny Schlanders (12. rata)			30.000	30,000
			53. Dodatek państwowy na wybudowanie dróg kon- kurencyjnych w Tyrolu (12. rata)			<b>4</b> 64.252	464.252
		12	Czechy:				
			<ol> <li>Dodatek państwowy na wybrukowanie częścio- wej przestrzeni gościńca Czeski Bród-Igława, długości 421·02 metrów, między przedmieściem praskiem a kutnaborskiem w Kolinie, powiat po- lityczny Kolin</li> </ol>			6.000	6.000
			2. Dodatek państwowy na budowę drogi Rabens- grün—Müllersgrün, powiat polityczny Tepl			3.600	3.600
			3. Dodatek państwowy na budowę drogi powiato- wej Podol—Radomischl—Leskowice—Kraszto- wice, powiat polityczny Strakonice			4.000	4.000
			4. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Lana—Kamienica, kilometr 95·237 do 95·233, oraz gościńca Reichstadt—Kulm, kilometr 15·264 do 15·382 w Czeskiej Kamienicy, powiat polityczny Dzieczyn			1.000	1.000
			<ol> <li>Dodatek państwowy na rozszerzenie i wybruko- wanie gościńca warnsdorfskiego w Warnsdorfie w nadzorze Nr. 4, powiat polityczny Rumburk.</li> </ol>			2.000	2.000
			6. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę gościńca Litomyśl—Jiczyn—Rumburk, kilometr 146·4 w Mnichowem Hradyszczu, powiat polityczny Mnichowe Hradyszcze			5.300	5.300
			7. Dodatek państwowy na budowę mostu na potoku Losnitz w Unterreichenstein, powiat polityczny Suszyce			1.000	1.000
			Zniesienie .	16,019.717		4,173.986	20,193.703

				zwyczajne		nadzwyczajne	
ał		ıţ	Wadalki nasakunya	z dozwoleniem użyck	a aż do ko	nca grudnia	Suma
Rozdział	Tytuł	Paragraf	Wydatki państwowe	1909 19	10	1910	
R	1	Pa		w	kor	onach	
			Przeniesienie .	16,019.717		<b>4,173.</b> 986	<b>20,1</b> 93.703
28	8	12	8. Dodatek państwowy na budowę dróg Pöllma— Kretscham—Tomiczów—Bettlern oraz Radis— Laucha—Tomiczów, powiat polityczny Kadań .			6.800	6.800
	,		9. Dodatek państwowy na budowę drogi Olesz- nice—Pokoly wraz z odnogą do Snesney, powiat polityczny Nowe Miasto n. M			10.000	10.000
			<ol> <li>Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Podiebrad—Nachod, kilometr 137.377 do 137.930 w Nachod, powiat polityczny Nachod</li> </ol>			10.000	10.000
			11. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Liberzec—Jabłoniec, kilometr 0·637 do 0·925, gościńca liberzeckiego, kilometr 107·669 do 107·928 gościńca Liberzec Neuwetter, kilometr 0·325 do 1·077 i liberzeckiego gościńca dodatkowego, kilometr 142·870 do 143·157 w Libercu, powiat polityczny Liberzec			15.000	<b>15.</b> 000
			12. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Królogród—Cechlice, kilometr 48 920 do 49 932 i kilometr 50 8155 do 51 2829, w Kutnej Horze, powiat polityczny Kutna Hora			<b>20.0</b> 00	20.000
			13. Budowa mostu na Oharce w Postoloprtach na szlaku gościńca chomutowskiego, powiat polityczny Zatec (1. rata)			80.000	80.000
			<ol> <li>Budowa mostu na Łabie przy Obristvi w miej- sce przewozu Stefana, kilometr 24.2 gościńca rumburskiego, powiat polityczny Melnik (1. rata)</li> </ol>			44.662	44.662
	100		15. Przebudowanie dawnego mostu na Łabie w Królogrodzie na szlaku gościńca Litomyśl— Jiczyn—Rumburk, powiat polityczny Królogrod (1. rata)			<b>100.0</b> 00	100.000
			16. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Litomyśl—Jiczyn—Rumburk, kilometr 91·400 do 92·435 w Horicach, powiat polityczny Królo- gród (1. rata)			15.000	15.000
			17. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę drogi skarbowej Choteka w Pradze, powiat polityczuy Praga (1. rata)		. , .	25.000	25.000
	-		18. Dodatek państwowy na budowę drogi Klösterle— Bettlern—Wenkau—Kupferberg, powiat poli- tyczny Kadań (1. rata)			5.000	5.000
			19. Dodatek państwowy na wybudowanie kilku dróg powiatowych w powiecie Eisenbrod, powiat po- lityczny Semil (1. rata)			<b>5.0</b> 00	5.000
			20. Dodatek państwowy na budowę drogi Kratschen-Labant-Wussleben-Hässelsdorf-St. Katharina, powiat polityczny Tachow (1. rata)			5.000	5.000
			Zniesienie	16,019.717		4,515.448	20,535.165

				zwyczajne	nadzwyczajne	
137		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem uzycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Parngraf	Wydatki palistwowo	1909   1910	1910	
R	F	4		w koi	onach	
П						
			Przeniesienie .	16,019.717	4,515.448	20,535.165
28	8	12	21. Dodatek państwowy na przełożenie dróg powia- towych Neuschloss-Prosecz i Neuschloss-Zderac, powiat polityczny Wysokie Myto (1. rata)		7.000	7.000
			22. Dodatek paústwowy na budowę drogi powiato- towej z Eipel-Havlovice-Liebenthal-Krzizanow z odnogą do Marszowa, powiat polityczny Trut- nów (1. rata)		10.000	10.000
			23. Dodatek państwowy na budowę mostu na Rud- buży w Pilznie, powiat polityczny Pilzno (1. rata)		40.000	40.000
			24. Dodatek państwowy na dokonane już wybrukowanie gościńca Czeski Bród—Igława, kilometr 113·9217 do 114·1037 i na zamierzone wybrukowanie tej drogi w kilometrze 114·1037 do 114·4430 w Niemieckim Brodzie, powiat polityczny Niemiecki Bród (2. rata)		4.000	4.000
			25. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Liberzec—Nowy Swiat, kilometr 10 902 do 11 352 w Jabłońcu nad Nisą, powiat polityczny Jabłoniec (2. rata)		5.000	5.000
			26. Dodatek państwowy na budowę drogi powiatowej z Chyże do Nuciskiego Młyna, powiat polityczny Żlutyce (2. rata)		5.000	5.000
			27. Dodatek państwowy na wybrukowanie prze- strzeni gościńca Podiebrady—Nachód długości 398·2 metrów w Podiebradach, powiat poli- tyczny Podiebrady (2. rata)		6.500	6.500
			28. Dodatek państwowy na budowę dróg Wranów— Ebneth—Reichenbach, Gossengrün—Liebenau— Prünles, Kuhlemühl—Steinbach, odgałęziają- cych się od gościńca Falknów—Kinsperk ku Krainhof, tudzież na wykończenie drogi Wudin- grün—Birndorf—granica powiatu, powiat poli-			
			tyczny Falknów (2. rata)		10.000	10.000
			myśl (2. rata)		7.500	7.500
			skiej drogi dodatkowej Nr. VI., kilometr 2 270 do 3 356 w Nusle, powiat polityczny Królewskie Winohrady (2. rata)		20.000	20.000
			31. Dodatek państwowy na budowę dróg powiato- wych: Niemiecki Chlomak—Zalmanów, Zalma- nów—Szenów, Szenów—Hartmannsgrün i Sze- nów—Kysibel, powiat polityczny Karlsbad			
			(2. rata)		15.000	15.000
			Zniesienie.	16,019.717	4,645.448	20,665.165

Ì				zwyczajne	nadzwyczajne	
-		41	W.dalli našahuawa	z dozwoleniem użycia aż do l	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki państwowe	1909   1910	1910	
Ro	T	Pa		w kor	onach	
			Przeniesienie .	16,019.717	4,645.448	20,665.165
28	8	12	32. Dodatek państwowy na budowę drogi Jedlowe—Gabelmühle—Buschmühle do Wielkiego Uhrzynowa, powiat polityczny Żamberk (2. rata)		40.000	40.000
100			33. Dodatek państwowy na budowę drogi Jablone nad Orlicą—Orliczka, powiat polityczny Zamberk (2. rata)		9.000	9.000
			34. Budowa mostu na rzece Smedawie w Frydlandzie, kilometr 129 6 gościńca liberzeckiego, powiat polityczny Frydland (2. rata)		33.000	33.000
			35. Dodatek państwowy na budowę drogi Dolne Kamienice—Philippsdorf, powiat polityczny Dzie- czyn (2. rata)		7.000	7.000
			36. Dodatek państwowy na budowę mostu na Łabie pod Rudnicami, powiat polityczny Rudnice (2. rata)		<b>50.00</b> 0	50.000
			37. Uporządkowanie niektórych przestrzeni gościńca Beroun—Haselbach, Eisenstein—Cieplice, Pil- zno—Rozwadów i Wodniany—Pilzno—Kraslice w okolicy Pilzna, powiat polityczny Pilzno (3. rata)		20.000	20.000
			38. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę stromej przestrzeni gościńca Litomyśl—Jiczyn—Rumburk, kilometr 90°2 do 90°8 pod Horzycami, powiat polityczny Królogród (3 rata)		8.000	8.000
			39. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca liberzeckiego, kilometr 21·7555 do 22·6188 w Sta- rym Bolesławiu, powiat polityczny Karlin(3. rata)		21.200	21.200
			40. Dodatek państwowy na wybrukowanie części gościńca Litomyśl—Jiczyn—Rumburk i go- ścińca Podiebrady—Nachod na obszarach gmin Królodwór i Przedmieście Praskie, powiat poli- tyczny Królogród (3. rata)		20.000	20.000
			41. Dodatek państwowy na budowę drogi Czachrów- Nemilków, powiat polityczny Klatowe (4. rata)		5.000	5.000
			42. Budowa mostu na Łabie w Litomierzycach na szlaku gościńca Lana-Kamienica, powiat polityczny Litomierzyce (4. rata)		230.000	230.000
			43. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi z Kiowa do Zadnej Doubicy, powiat polityczny Rumburk (4. rata)		5.000	5.000
			44. Wybrukowanie gościńca liberzeckiego, kilo- metr 3:566 do 5:718, powiat polityczny Karlin (4. rata)		20.000	20.000
			Zniesienie	16,019.717	5,113.648	21,133.365
		į				

				zwyczajne	n adzwyczajne	
ar ar		af	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia az do l	tońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	wydatki palistwowe	1909 1910	1910	11 5/3
Ro	T	Pa		w ko	ronach	
			Przeniesienie .	16,019.717	5,113.648	21,133.365
28	8	12	45 Wybrukowanie gościńca czarnokościeleckiego, kilometr 3.000 do 4.130, powiat polityczny Królewskie Winohrady (4. rata)		10.000	10.000
			46. Dodatek państwowy do kosztów wybrukowania gościńca Czeski Bród—Igława, kilometr 1 <sup>.</sup> 610 do 3 <sup>.</sup> 000, powiat polityczny Żyżków (4. rata)		20.000	20.000
			47. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca Czeski Bród-Iglawa, kilometr 75·6 do 77·8 w Cza- slawiu, powiat polityczny Czasław (4. rata)		20.000	20.000
			48. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę drogi po- wiatowej Dobruszka—Opoczno—Mezric oraz na urządzenie drogi dojazdowej do kamieniołomu dyorytowego w Polom, powiat polityczny Nowe			
			Miasto nad Mettawą (5. rata)		2.000	2.000
			49. Dodatek państwowy na budowę drogi Czermna- Petrowice, powiat polityczny Landskron (7. rata)		10,000	10.000
			50. Wybrukowanie kostkami kamiennymi drogi dodatkowej w Pradze, kilometr 0·047 do 0·813, gościńca welwarsko-cieplickiego, kilometr 0·000 do 2·730, gościńca beruńsko-haselbaskiego, kilometr 3·406 do 4·800, gościńca dobrzyskowinterberskiego, kilometr 1·200 do 3·490, wreszcie gościńca karlsbadzkiego, kilometr 0·162 do 2·000, powiat polityczny Smichow (10. rata)		10.000	10.000
	111		land the second		Division III	
		13	Morawy:			
			Dodatek państwowy na budowę drogi Górna Beczwa—Ostrawica, powiat polityczny Między- rzecze Wołoskie		5.000	5.000
			2. Dodatek państwowy na budowę drogi z Kory- czan do Brzezowic, powiat polityczny Kyjow		10.000	10.000
			3. Dodatek państwowy na wybrukowanie gościńca trzebowskiego, sekcya II., kilometr 76·210 do 76·741 w Świtawie, powiat polityczny Morawska Trzebowa		10.000	10.000
			4. Dodatek państwowy na wybrukowanie skarbo- wych dróg przejazdowych w Bernie, powiat polityczny Berno (1. rata)		37.500	37.500
			5. Rekonstrukcya mostu na Taji na szlaku gościńca budziejowickiego, sekcya I. pod Znojmem, powiat polityczny Znojmo (2. rata)		7.000	7.000
			Zniesienie .	16,019.717	5,255.148	21,274.865

				zwyczajne	nadzwyczajne	
a.l.		af	Mindathi nasahurana	z dozwoleciem uzycia aż do l	końca grudnia	Suma.
Rozdzia	Tytu!	Paragraf	Wydatki państwowe	1909   1910	1910	
Re	L	Pa		w ko	onach	
	10		Przeniesienie .	16,019.717	<b>5,255.14</b> 8	21,274.865
28	8	13	6. Dodatek państwowy na koszta budowy mostu na Beczwie w Przerowie, powiat polityczny Prze- rów (2. rata)		20.000	20.000
			7. Wystawienie mostu o łukach betonowych (mostu przy bramie Katarzyny w Ołomuńcu) na szlaku gościńca ołomunieckiego, powiat polityczny Ołomuniec (3. rata)		4.000	4.000
	an,	14	Śląsk:			
			1. Dodatek państwowy na budowę drogi z Taszo- wic aż do połączenia z drogą powiatową Odry— Fulnek, powiat polityczny Opawa (3. rata)		4.000	4.000
	1000		2. Budowa mostu na Złotej Opie w Albrechcicach, kilometr 35·61 gościńca Opawa-Albrechcice, powiat polityczny Karniów (3. rata)		13.000	13.000
	1990	i (	3. Budowa mostu z wierzchem żelaznym na Głu- chowie, kilometr 17·611 gościńca Cieszyn— Jabłonków, powiat polityczny Cieszyn (3. rata)		20.000	20.000
		15	Galicya:		a-	
			Nabycie czwartego parowego walca drogowego wraz z przyborami i maszyny do tłuczenia szutru (1. rata)		15.000	15.000
			<ol> <li>Wybrukowanie części gościńca krakowskiego, kilometr 106.8 do 107.3 w Jarosławiu, powiat polityczny Jarosław (1. rata)</li> </ol>		15.000	15.000
			3. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi gminnej I. klasy Juraszów-Ciecina-Rajcza-Gra- nica węgierska, powiat polityczny Żywiec (1. rata)		30,000	30.000
		910	4. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi gminnej I. klasy Kowalowy-Zawadka wraz z od- nogą Jodtowa-Biełowy i na budowę mostu z że- laza i betonu na Wisloce pod Przeczyca, powiat polityczny Pilzno (1. rata)		50.000	
		11	5. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę kilku dróg gminnych, powiat polityczny Przemyśl (2. rata)		8.000	
			6. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę kilku ko- munikacyi miejskich w Przemyślu, powiat poli- tyczny Przemyśl (2. rata)	,	13.000	13.000
			7. Wybrukowanie kawałka gościńca przemyskiego od magazynu towarowego aż do mostu na Sanie, powiat polityczny Przemyśl (2. rata)	. ,	40.000	40.000
			Zniesienie .	16,019.717	5,487.148	21,506.865

				zwyczajne		
				z dozwoleniem użycia aż do	nadzwyczajne	Suma
Rozdział	-	Paragraf	Wydatki państwowe	1909 1910	1910	18000
Roz	Tytul	Pare	THE RESERVE TO THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE		onach	
		U.S.	Przeniesienie .	16,019.717	5,487.148	21,506.865
28	8	15	8. Rozszerzenie i rekonstrukcya gościńca podol- skiego na obszarze miasta Złoczowa, powiat polityczny Złoczów (2. rata)		33.000	33.000
			9. Sprawienie trzeciego parowego walca drogowego z przyborami i maszyny do tłuczenia szutru (2. rata)		15.000	15.000
			10. Budowa mostu z wierzchem żelaznym na Sanie pod Radymnem na szlaku gościńca krakow- skiego, powiat polityczny Jarosław (3. rata)		100.000	100.000
			11. Dodatek państwowy na budowę mostu z wierzchem żelaznym na Dniestrze pod Haliczem na szlaku drogi krajowej Bursztyn—Stanisławów wraz z rekonstrukcyą obustronnych dojazdów, powiat polityczny Stanisławów (3. rata)		6 <b>0.0</b> 00	60.000
			12. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę drogi Jarosław—Pruchnik—Nienadowa, powiat poli- tyczny Jarosław (4. rata)		10,000	10.000
			13. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi Flo- rynka—Krzyżówka, powiaty polityczne Grybów i Nowy Sącz (4. rata)		7.000	7.000
			14. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi Hruszów — Niemirów — Magierów — Dobrosin, powiaty polityczne Jaworów, Rawa ruska i Zół- kiew (5. rata)		21.500	21.500
			15. Naprawienie drogi między Mikołajowem a Krzywulą, powiat polityczny Żydaczów (5. rata)		26.700	26.700
			16. Budowa mostu z wierzchem żelaznym na Dnie- strze pod Niżniowem na szlaku gościńca brze- żańskiego, powiat polityczny Tłumacz (6. rata)		275.000	275.000
			17. Rekonstrukcya drogi Iskań—Bircza, powiaty polityczne Przemyśl i Dobromil (7. rata)		15.619	<b>15.</b> 619
			18. Dodatek państwowy na rekonstrukcyę drogi gminnej Podliski Małe—Jaryczów Nowy—Żele- chów Wielki, powiaty polityczne Lwów i Zło- czów (8. rata)		5.000	5.000
			19. Budowa mostu z wierzchem żelaznym na Wiśle między Krakowem a Podgórzem, powiaty poli- tyczne Kraków i Podgórze (9. rata)		200.000	200.000
			Zniesienie .	16,019.717	6,255.967	22,275.684

				zwyczajne	nadzwyczajne	
 		60 G-11	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia aż do	końca grudnia	Suma
Rozdzia	Tytul	Paragraf	wydatki panstwowe	1909   1910	1910	
R	Ty	Pa		w ko	ronach	
28	0	16	Przeniesienie . Bukowina:	16,019.717	6,255.967	22,275.684
20	0	10	Sprawienie parowego walca drogowego wraz z przyborami (2. rata)		12.500	12.500
			2. Dodatek państwowy na roboty uzupełniające przy regulacyi Mołdawy i jej dopływów Putny, Mołdawicy, Suchy i Humory, powiaty polityczne Kimpolung i Gurahumora (2. rata)		21.412	21.412
			3. Zmiana żelaznego wierzchu mostu na Prucie pod Czerniowcami na szlaku gościńca karpac- kiego, powiat polityczny Czerniowce (4. rata) .		50.000	50.000
	79	17	Dalmacya:  1. Poprawa gościńca śródziemnego, kilometr 0.0			
	13		do 1.0 na obszarze miasta Zadaru, powiat polityczny Zadar		30.000	30.000
			wej z przystani do miasta Castelnuovo, powiat polityczny Kotor (1. rata)		5.000	5.000
			3. Dodatek państwowy na założenie drogi od Riva Strossmayer w Spalato do zakładu kapielowego morskiego w Valle delle Botticelle przy Spljet, powiat polityczny Spljet (1. rata)		10.000	10.000
			4. Wybudowanie mostu na rzece Krka pod Skardona wraz z częściowem przełożeniem gościńca Litorale między kilometrem 75. a 76., powiat polityczny Szybenik (1. rata)		100.000	100.000
			<ol> <li>Poprawa i rozszerzenie skarbowej drogi jezdnej z Almissy przez Rogożnicę do Brelje (Dubci) względnie aż do połączenia z gościńcem Duare- Makarska, powiat polityczny Makarska (1. rata)</li> </ol>		60.000	60.000
			6. Poprawa i rozszerzenie skarbowej drogi jezdnej z Grkovac aż do granicy czarnogórskiej pod Grahovo, powiat polityczny Kotor (2. rata)		120.000	120.000
			7. Budowa nowego mostu na Karinie na szlaku gościńca handlowego Zemonico—Obbrovazzo— Mali—Halan, powiat polityczny Zadar (3. rata)		20.000	20,000
			8. Dodatek państwowy na wybudowanie drogi łączącej między Almissą a drogą konkurencyjną poljicką powiat polityczny Spljet (3. rata)		10.000	10.000
	1		Zniesienie .	16,019.717	. 6,694.879	<b>22,714.</b> 596

				znyczajne	nadzwyczajne	
atus.		4	W 1 11	z dozwoleniem użycia aż (	le końca grudnia	Suma
Rozdział	int.	Paragraf	Wydatki państwowe	1909 1910	1910	
Ro	Tytul	Pat			ronach	ERE
			Przeniesienie .	16,019.717	. 6,694.879	22,714.596
28	8	17	9. Dodatek państwowy na budowę dróg na wyspie Lissa, powiat polityczny Lesina (3. rata)		. 30.000	30.000
			10. Dodatek państwowy na budowę drogi z Obbro- vazzo do granicy chorwackiej pod Bratac, po- wiat polityczny Benkovac (3. rata)		. 62.333	62.333
			11. Dodatek państwowy na budowę dróg na wyspie Lesina, powiat polityczny Lesina (3. rata)		27.600	27.600
			12. Dodatek państwowy na budowę drogi na pół- wyspie Lustica z Portorose przez Gjurašević aż do połączenia z gościńcem śródlądowym, powiat polityczny Kotor (3. rata)		. 10.000	10.000
			13. Dodatek państwowy na budowę dróg na wyspie Brazza, powiat polityczny S. Pietro (3. rata)		. 11.850	11.850
			14. Dodatek państwowy na budowę dróg na pół- wyspie Sabioncello, powiat polityczny Curzola (3. rata)		. 48.000	48.000
			15. Dodatek państwowy na budowę drogi z Zivo- gošće przez Drvenik, Zaostrog, Gradac i Plina aż do połączenia z gościńcem śródlądowym pod Novosela z odgałęzieniem do Mali Prolog, powiat polityczny Makarska (3. rata)		. 10.000	10.000
			16. Dodatek państwowy na budowę drogi na wyspie Curzola, powiat polityczny Curzola (4. rata)		24.000	24.000
			17. Dodatek państwowy na budowę drogi Lepe- petane — Teodo — Mrčevac — Radović, powiat polityczny Kotor (4. rata)		. 30.000	30,000
			18. Urządzenie drogi bitej z Gjurić przez Morinje do do Risano, powiat polityczny Kotor (10. rata)		40.000	40.000
			<ol> <li>Poprawienie i rozszerzenie skarbowej drogi kon- nej z Risano przez Perasto, Orahovac i Dobrota do Kotoru, powiat polityczny Kotor (11. rata)</li> </ol>		. 60.000	60.000
			20. Poprawienie i rozszerzenie skarbowej drogi konnej z Bečić przez Castellastua Suttomore di Spizza aż do rzeczki granicznej Żeljeznicy, powiat polityczny Kotor (12. rata)		. 85.000	85.000
			Suma (Tytuł 8.)	16,019.717	. 7,133.662	23,153.379
			THE PERSON NAMED IN			

				zwycza	ijne	nadzwyczajne	
a		af	Wydatki państwowe	z dozwolenien	ı użycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	Wydatki palistwowe	1909	1910	1910	
Ro	T	Pa			w kor	onach	
28	9		Budownictwo wodne:				
		1	Budownictwo wodne w poszczególnych krajach	3,601.193			3,601.193
		2	Koszta podróży i dyety z powodu nadzwyczajnych budowli wodnych			132.956	132.956
		3	Wydatki połączone z projektami na nadzwyczajne bu- dowle wodne, nie objęte jeszcze preliminarzem			9.400	9.400
		1	Austrya poniżej Anizy:				
			Przyprowadzenie do porządku jazu Lehrwand, położonego w laksenburskim obszarze odwodnienia, tudzież poprawienie potoków Kehrwand Frauenbach (16. rata)			50.000	50.000
		ð	Austrya powyżej Anizy:				
			1. Budowle wodne na Dunaju			380,000	380.000
			2. , na rzece Innie			180.000	180.000
			3. " " " Salzachu			74.940	74.940
			4. " " Trunie			290.000	290.000
			5. " na Agerze			90.000	90.000
			6. " na Vöckli			76.400	76.400
			7. " na Anizie			120.500	120.500
			8. Uchylenie szkód wyrządzonych na rzekach pań- stwowych przez powodzie wiosenne 1907			90.000	90.000
			9. Przyczynek stron interesowanych do dalszego uregulowania i ujęcia rzek górnoaustryackich, które ma być wykonane na zasadzie ustawy o funduszu amelioracyjnym (7. rata)			48.343	48.343
		6	Solnogród:				
			Uregulowanie Salzachu i Saalachu			62.000	<b>62.</b> 000
		7	Styrya:				
			1. Dodatek państwowy na poprawienie rzeki Mury w Raach—Schattleiten kilometr 1113 do 1137 (1. rata)			40.000	40.000
			Zniesienie .	3,601.193		1,64 <b>4.</b> 539	5,245.732

				zwyczajne	nadzwyczajne	
~	- 0	31	Woodallii wasahumu	z dozwoleniem użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdziu	Tytal	Paragrai	Wydatki państwowe	1909   1910	1910	
R	Ty	Pa	THEORY	w koı	onach	
	4-		Przeniesienie .	3,601.193	1,644.539	5,245.732
28	9	7	2. Dodatek państwowy na regulacyę Mury, wzglę-			
			dnie na wybudowanie przestrzeni konserwacyj- nej dla regulacyi Mury, na uchylenie szkód,	-	mari d	1 1 1
			zrządzonych powodzią z r. 1907, na urządzenie tam inundacyjnych i progów w korycie rzeki,	- Dynn (1577) Art		
			dalej na baggerowanie na przestrzeni rzeki Mury od mostu Radetzky'ego w Gracu w dół aż do	distribution date		
			przewozu kellerdorfskiego, kilometr nowy 105 0 do 25 0. względnie dawny 0 0 do 80 0, wreszcie	The same of the same		
			na utrzymanie budowli, już istniejących na tej przestrzeni (1. rata)		124.333	124.333
					124.000	1211000
			3. Dodatek państwowy na systematyczną regulacyę rzeki Drawy od Laakdorf w dół aż do granicy	The last the small		
			styryjsko-kroackiej pod Sauritsch i na prze- strzeni granicznej styryjsko-kroackiej między			
			Friedau i Polstrau, tudzież na utrzymanie bu- dowli ochronnycu, istniejących już na tych prze-		711.77	
			strzeniach rzecznych (1. rata)		63.000	63.000
			4. Dodatek państwowy na poprawienie rzeki Mury	-		0.1100
			pod Frojach, powiat polityczny Murau (2. rata)		8.000	8.000
			5. Dodatek państwowy na regulacyę rzeki Mury, kilometr 272 do 278, między Frojach a Teufen-		50	
			bach, powiat polityczny Murau (2. rata)		16.000	16.000
			6. Dodatek państwowy na poprawienie rzeki Mury			
			w kilometrze 1993 do 2006 pod St. Stefan po- wyżej Leohen (2. rata)		12.000	12.000
			7 The density the head of the second	THE RESERVE TO		
			7. Urządzenie okładu kamiennego wraz z narzu- tem kamiennym wzdłuż muru grobli lądowej			
			na prawym brzegu Mury, kilometr 105%, po- wyżej mostu Franciszka Karola w Gracu		1000	00.000
			(2. rata)		38.300	38.300
			8. Dodatek państwowy na sanacyę stosunków po-	7 - 1 1000		
			wodziowych w dolnej dolinie sawińskiej i pod Celje (2. rata)		58.000	58.000
			9. Regulacya rzeki Sawy od Ram w dół do Jesse-	1	112123	
					81.525	81.5 <b>2</b> 5
			10. Dodatek państwowy na regulacyę Anizy między	- 1		
			Haus i Öblarn, tudzież na uzupełnienie regu- lacyi Anizy między przekopem koło Espanga,			
			Gesäuseeingang (6. rata)		15.300	15.300
			11. Dodatek państwowy na regulacyę Mury na prze-	J 10 70 10 20 10	711	
			strzeni granicznej od przewozu kellerdorfskiego do Mauthdorf (9. rata)		87.500	87.500
			Marie Committee		0.440.407	5 7/0 600
			Zniesienie .	3,601.193	2,148.497	5,749.690

			In-	awycz	sjne	nadzwyczajne	
al		a.f	Wydatki państwowe	z dozwolenien	użycia aż do k	ońca grudnia	Suma
Rozdzial	Tytui	Paragraf	Wydatki palistwowe	1909	1910	1910	
R	H	a			w kor	onach	
20			Przeniesienie .	3,601.193		2,148.497	5,749.690
28		9 8	Karyntya:  1. Regulacya Drawy			170.000 24.400	170.000 24.400
			na rzece Gail pod Nölbling (4. rata) 4. Dodatek interesowanych na ujęcie potoków			6.275	6.275
			górskich w dolinie rzek Gail i Lesach (5. rata) .			18.900	18.900
	-	9	Kraina:  1. Regulacya Sawy		-1-00	91.000	91.000
			2. Regulacya Sawy od Rann w dół do Jessenitz (2. rata)			81.525	81.525
		10	Pobrzeże:				
			1. Dodatek państwowy na urządzenie budowy ochronnej na przestrzeni granicznej Judrio w gminie Dolegna			8.340 <b>75.</b> 000	8.340 75.000
			Malesana (2. rata)			7.670	7.670
		11	Tyrol i Vorarlberg:  1. Podwyższenie i wzmocnienie lewej tamy powodziowej na skarbowej przestrzeni rzeki Noce między Mezzolombardo i Zambana (2. rata)  2. Zamknięcie starego koryta Adygi względnie			100.000	100,000
			przedłużenie tamy na dolnym końcu przekopu Marko (2. rata)			10.000 12.000	10.000 12.000
			4. Poprawa wód śródziemnych w austryackiej do- linie Renu (14. rata)	: : : : :		400.000 610.980	<b>4</b> 00.000 <b>610.</b> 980
		12	Czechy:				
			1. Regulacya Weltawy			<b>220.000</b> 260.000	220.000 260.000
			Urządzenie budynku służbowego dla nadzorcy rzecznego w Tynie nad Wełtawą      Ulepszenie przewodu telefonicznego wzdłuż ska-			15.400	15.400
			nalizowanej przestrzeni Wełtawy od Troja do Horin			43.200	43.200
			i Łaby na przestrzeni od Pragi do Uścia nad Łabą (13. rata)			2,225.000	2,225.000
			Zniesienie .	3,601.193		6,528.187	10,129.380

				zwyczajne		nadzwyczajne	
2		graf	Wydatki państwowe	z dozwoleniem użycia	až do l	cońca grudnia	Suma
Rozdział	Tytui	Paragi	wydatki palistwowo	1909   19	10	1910	
E	E	ď	Variation and the second	w	k o i	onach	
<b>2</b> 8	9	13	Przeniesienie . Morawy:	3,601.193		6,528.187	10,129.380
			Regulacya Odry     Regulacya Morawy     Regulacya Morawy			<b>4.</b> 000 <b>12.</b> 000	4.000 12.000
		14	<ol> <li>Śląsk:</li> <li>Regulacya Odry łącznie z regulacyą Opawy, Olzy i potoku Elsnitz</li></ol>			77.000 33,400	77.000 33.400
		15	Galicya:  1. Budowy na Wiśle:  a) Oddział: Ujście Przemszy-Popowice (Za-				
			wichost)			815.000 90.000	90.000
			przeciw zalewom ze strony Wisły (6. rata) .  2. Budowle na Dunajcu od Zgłobic aż do ujścia			650.000	650.000
			do Wisły			310.000	310.000
			3. Budowle na Sanie od Składu Solnego aż do ujścia do Wisły			520.000	<b>520.00</b> 0
			<ul> <li>a) Dodatek państwowy na regulacyę prze- strzeni rzecznej od Kornalowic do Rozwa- dowa, dolnego biegu Strwiąża od Biskowic aż do ujścia, tudzież ujścia Wereszycy</li> </ul>				
			i Tyśmienicy (11. rata)			131.428	131.428
			do Żurawna (2. rata)			50.000	50.000 550.000
			5. Budowle na Wisłoce od Mielca aż do ujścia do Wisły			100.000	100.000
			6. Budowle na Prucie od Kołomyi aż do granicy bukowińskiej			140.000	140.000
			7. Regulacya Prutu od Kołomyi w górę oraz regulacya Czeremoszu (3. rata)			28.000	28.000
			Zniesienie .	3,601.193		10,039.015	13,640.208

				zwyczajno	nadzwyczajne	
~		Tr.	Watallian Zalan	z dozwoleniem użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	(m)	Paragraf	Wydatki państwowe	1909   1910	1910	18 2 3
Roy	Tytul	Par	ASSESSMENT OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE		ronach	
			Przeniesienie .	3,601.193	10,039.015	13,640.203
28	9	15	8. Wartość materyału faszynowego (wikliny i pali- ków), który ma być pobrany w naturze z planta- cyi państwowych, a mianowicie:	7011		
			a) do budowli na Wiśle 40.000 K			
			<ul><li>b) do budowli na Dunajcu 15.000 ,</li><li>c) do budowli na Sanie 20.000 ,</li></ul>			
			d) do budowli na Dniestrze 8,000 "		F 1 L	
			e) do budowli na Wisłoce 8.000 "		91.000	91.000
			oy do badown mis visitodo (		01.000	01.000
			9. Zaprowadzenie państwowej uprawy wikliny ce- lem uzyskania materyału na faszyny		20.000	20.000
			10. Dodatek państwowy na dalszą regulacyę Bugu od ujścia Pełtwi aż do ujścia Raty (2. rata)		42.066	42.066
			11. Budowa przystani komunikacyjnej i zimowej na Wiśle pod Szczucinem (2. rata)		40.000	40.000
			12. Dodatek państwowy na uzupełnienie regulacyi Białej między Grybowem a Dunajcem (3. rata).		16.809	16.809
			13. Dodatek państwowy na uregulowanie Pełtwi (3. rata)		32.055	32.055
			14. Budowa przystani zimowej na Dniestrze pod Haliczem (3. rata)		60.000	60.000
			15. Sprawienie drugiego remorkera parowego potrzebnego przy regulacyi Wisły (5. rata)		40.000	40.000
			16. Sprawienie bagra parowego, potrzebnego przy regulacyi Wisły (7. rata)		40.000	40.000
			17. Dodatek państwowy na uregulowanie Soły (12. rata)		67.316	6 <b>7.3</b> 16
			18. Dodatck państwowy na uregulowanie Łomnicy (12. rata)		71.236	71.236
		16	Bukowina:			
			1. Budowle na Prucie		320.000	320.000
			2. Budowle na austryacko-rumuńskiej przestrzeni granicznej rzeki Suczawy (3. rata)		48.650	48.650
			3. Wartość wiklin i palików, które mają być po- brane z państwowych kultur wiklin przy Prucie i użyte do budowli na tej rzece		1.500	1.500
			4. Na zaprowadzenie uprawy wiklin celem uzyska- nia materyalu na faszyny		4.000	4.000
			Suma (Tytuł 9) .	3,601.193	10,933.647	14,534.840

				zwy69	sojne	nadzwyczajne	
78		52	Wydatki państwowe	z dozwolenien	n użycia aż do l	końca grudnia	Suma
Rozdział	Tytul	Paragraf	wydatki palistwowe	1909	1910	1910	
R	H	P			w kor	onach	
				(200 years)	1/1/21/	W	- /
28	10		Władze górnicze	904.415	74.700		979.115
	11		Zakłady naukowe górnicze	434.584	79.400	136.000	649.984
	12		Kopalnie paústwowe:				
		1	Zarząd kopalni	17,173.500			17,173.500
		2	Nowe budowle, wkłady produktywne i zakupno real- ności			1,385.300	1,385.300
ľ		3	Inne wydatki nadzwyczajne:				
			a) Na poszukiwania i nabywania uprawnicú górniczych			200.000	200.000
П			b) Zasiłek sanacyjny dla kasy brackiej w Brixlegg			1.698	1.698
			c) Zasiłek sanacyjny dla kasy brackiej w Przy- bramie			315.960	3 <b>15.</b> 960
			d) Uzupełnienie i oczyszczenie kultur leśnych w Kitzbühel			300	300
			e) Dodatek do kosztów wykonania budowli ochron- nych na potoku Mareiterbach w Klausen			300	300
			f) Zasiłek sanacyjny dla kasy brackiej w Raibl- Celje		• • • •	8.000	8.000
	***		Suma (Tytuł 12.).	17,173.500		1,911 558	19,085.058
			Suma ogólna (Rozdział 28.) .	64,446.641	1,352.119	23,661.994	89,460.754
П			the first territory is not to be a second	The state of	Andrew Strates		
29			XVI. Najwyższa Izba obrachunkowa	645,400	8,000	10,000	663.400
210			Avi. Najwyższa izba obraciiumkowa	043.400		10.000	003.400
			of the second second second second	Laure of the		121	
30			XVII. Emerytury.				
	1		Ogólne emerytury	91,600.000			91,600.000
	2		Wspólne emerytury cywilne 35.880 K				
			Od tego 23 procentowa kwota, którą pła- cić mają kraje Korony węgierskiej w sumie	2 <b>7.</b> 6 <b>27</b>			27.627
			Suma ogólna (Rozdział 30.) .	91,627.627			91,627.627

## Zestawienie.

		zwycze	ijne	nadzwyczajne	
Rozdział	Wydatki państwowe	z dozwoleniem	użycia aż do ko	ńca gruania	Suma
	Wyddin panotwowo	1909	1910	1910	
			wkor	onach	
1	I. Dwór cesarski		11,300.000		11,300.000
2	II. Kancelarya gabinetowa Najjaśniejszego Pana	184.416			184.416
3	III. Rada państwa	3,797.320	16.000	131.200	3,944.520
4	IV. Trybunał państwa	66.364	2.000		68.364
5	V. Rada Ministrów i Trybunał administra- cyjny	4,572.010	30.100		4,602.110
6	VI. Dodatek na wydatki w sprawach wspól- nych	133,020.000	1 <b>62,498.99</b> 8	<b>14,657.</b> 892	310,176.890
7	VII. Ministerstwo spraw wewnętrznych	44,346.499	512.006	1,356.919	46,215.424
8	VIII. Ministerstwo obrony krajowej	6,138.831	78,490.507	2,675.236	87,304.574
9	IX. Ministerstwo wyznań i oświaty	88,890.721	3,821.308	11,906.156	104,618.185
10 do 23	X. Ministerstwo skarbu (łącznie z długiem państwowym)	672,554.467	46,429.950	35,53 <b>2</b> .533	754,516.950
24	XI. Ministerstwo handlu	162,504.830	16,251.980	29,582.919	208,339.729
25	XII. Ministerstwo kolei żelaznych	444,914.580	1,118.700	104,351.290	550,384.570
26	XIII. Ministerstwo rolnictwa	<b>2</b> 6,5 <b>3</b> 0.759	12,738.450	11,329.631	50,598.840
27	XIV. Ministerstwo sprawiedliwości	82,487.631	1,067.800	8,992.759	92,548.190
28	XV. Ministerstwo robót publicznych	64,446.641	1,352.119	23,661.994	89,460.754
29	XVI. Najwyższa Izba obrachunkowa	645.400	8.000	10.000	663.400
<b>3</b> 0	XVII. Etat emerytalny	91,627.627			91,627.627
	Ogólna suma wydatków państwowych .	1.826,728.096	335,637.918	244,188.529	2.406,554.543
	and the same of				
	The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s				
4					
1 = ==					
	to be a second				

## Preliminarz państwowy

dla

królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa na rok 1909.

## Część druga. — Pokrycie.

Rozdziai	nJ.	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
Roz	Tytul	Par		w	korona	c h
				ordelt are		
1			I. Dwór cesarski			
2			II. Kancelarya gabinetowa Najjaśniejszego Pana			
3			III. Rada państwa			
4			IV. Trybunał państwa			
5			V. Rada Ministrów i Trybunał administracyjny.	401 -	(a) = 1-82[7	
	1		Rada ministrow:	1 11171		
		1	Gazety urzędowe	2 112 700		2,112.700
		2	Biuro korespondencyi telegraficznych			657.440
			Suma ogólna (Rozdział 5.) .	2,770.140		2,770.140
6			VI. Sprawy wspólne			
7			VII. Ministerstwo spraw wewnętrznych.			
ı	1		Urząd centralny.			
ı		1	Kierownictwo naczelne	6.000		6.000
Ш		2	Dochód z Dziennika ustaw państwa	154.660		154.660
	2		Administracya polityczna	326.291		326.291
	3		Bezpieczeństwo publiczne	1,622.703		1,622.703
	4		Nowe budowle i kupno realności		5.900	5.900
			Suma ogólna (Rozdział 7.) .	2,109.654	5.900	2,115.554
			Samue of Samue (Constant 17)			-,-201001
8			VIII. Ministerstwo obrony krajowej.		A. a. a. a.	
	1		Kierownictwo naczelne	5,000		£ 000
	1 2		Obrona krajowa			5.000 1,233.940
	3		Korpus stražy policyjno-wojskowej			171.752
	4		Żandarmerya			561.660
			Suma ogólna (Rozdział 8.).	1,972.352		1,972.352

Rozdział	Tytul	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne w	nad- zwyczajne korona	Sum a
			malayeald length	95()		
9			IX. Ministerstwo wyznań i oświaty.			
			The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s			
			Urząd centralny.	of Charles		
	1		Kierownictwo naczelne	600		600
	2		Nadzór szkolny	_		6.300
	3		Centralna komisya statystyczna	14.800		14.800
	4		Państwowy zakład geologiczny	8.950	1.250	10.200
	5		Centralny zakład meteorologii i geodynamiki	3.900		3.900
	6		Przychody w zakresie sztuk i archeologii:			
			a) Przychody w zakresie sztuk:	DALLEY AND		
		1	Akademia sztuk pięknych we Wiedniu	6.800		6.800
		2	Szkoła grawerów i medalerów w Wiedniu	128		128
		3	Akademia sztuk pięknych w Pradze	18.010		18.010
		4	Akademia sztuk pięknych w Krakowie	1.200		1.200
		- 5	Akademia muzyki i sztuki	250.000	205.842	455.842
		6	Dochód z rozsprzedaży publikacyi z zakresu sztuki	10.000		10.000
		8	b) Przychody w zakresie archeologii:			77
		7	Muzeum archeologiczne w Akwilei	1.720		1.720
			Suma (Tytuły 1—6)	322.408	207.092	529.500
		l				
П			- And Address of	100 100 110		
			Wyznania.			
	7		Dochody funduszów religijnych:	1		
		1	Dochody funduszów	6,023.399		6,023.399
			Austrya poniżej Anizy:			
			Z majątku zakładowego tego funduszu		15.000	15.000
			Na majątek zakładowy tego funduszu		2,000	2.000
			Karyntya:		-	
			Na majątek zakładowy tego funduszu	I make the same of	4.600	1.600
					1.000	1.000
			Kraina:	- 1		120
			Zwroty zaliczek		458	458
			Z majątku zakładowego tego funduszu		12.439	12.439
			Zniesienie .	6,023.399	34.497	6,057.896

1		_				
Rozdział	in in	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
Roze	Tytol	Par		w	korona	c h
9	7	1	Przeniesienie . Tryest:	<b>6,02</b> 3.399	34.497	<b>6,057.</b> 896
			Zwroty zaliczek		809	800
			Czechy: Zwroty zaliczek		1.200	1.200
			Na majątek zakładowy tego funduszu		2.127	2.127
			Morawy i Śląsk: Na majątek zakładowy tego funduszu		- 5.000	5 000
			Z majątku zakładowego tego funduszu		250.000	250.000
			Dalmacya: Zwroty zaliczek		500	500
			Na majątek zakładowy tego funduszu		15 862	
			Razem (§ 1.) .	6,023.399	309.986	6,333.385
		2	Dochody z lasów funduszowych i domen	2,963.500	1.730	<b>2,</b> 965 230
			Z majątku zakładowego funduszu religijnego: Austrya poniżej Anizy		5,920	5.920
			Austrya powyżej Anizy			
			Styrya		42.000	42 000
			Karyntya		13.700	13.700
			Kraina		44.500	44.500
	1		Galicya		271.390	271 390
			Razem (§ 2.) .	2,963.500	438.240	3,401.740
			Suma (Tytuł 7.) .	8,986.899	748 226	9,735.125
	8		Fundacye i dodatki na potrzeby wyznania kato-		-	
		1	lickiego:	12.333		12 333
			Austrya poniżej Anizy:	12.000		12 800
			Zwroty zaliczek		1.157	1.157
			Suma (Tytuł 8.) .	12.333	1.157	13.490
			Suma (Tytuły 7. i 8.) .	8,999.232	749.383	9,748.615

Rozdział	Tytul	agraf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
Roz	Tyt	Par	w	korona	c h	
			Oświata.			
9	9	1	Szkoly wyższe.  Uniwersytety	1,408.372		1,408.372
			Uniwersytet niemiecki: Zwroty zaliczek		25.000	25.000
	2		Uniwersytet czeski:  Zwroty zaliczek		25.000	25.000
			Funduszowe dobra uniwersyteckie Michle i Maleszyce:  Dodatki		<b>1.2</b> 63	1.263
			Uniwersytet w Krakowie: Dodatki		50.000	50.000
			Wszystkie uniwersytety: Karyntya:			
			Zwroty stypendyów		1.560	1.560
		2	Wydziały nie będące w związku z pewnym uniwersytetem			25.600
		3	Akademie techniczne			66 <b>2.4</b> 1 <b>4</b> 91.800
		5	Akademie weterynarskie			14.100
			Suma (Tytuł 9.) .	2,202.286	102.823	2,305.109
	10		Szkoły średnie:			
		1	Gimnazya	303.420		303.420
			Austrya poniżej Anizy: Dodatki		1.000	1.000
			Austrya powyżej Anizy: Zwroty zaliczek		2.500	2.500
			Galicya i Kraków: Dodatki		70.000 2.000	
•			Bukowina: Zwroty zaliczek		2.000	2.000
			Zniesienie .	303.420	77.500	380.920

Rozdział	Tyta	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
R <sub>0</sub>	E	Pa		w	korona	c h
	40		Przeniesienie .	303.420	77.500	380.920
9	10	1	Dalmacya: , Zwroty zaliczek		4.000	4.000
		2	Szkoły realne			199.700
				1,,6,100		100.100
			Morawy: Dodatki		5.000	5,000
			The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s			
			Dalmacya: Dodatki		<b>2.</b> 500	2.500
	1	3	Wszystkie szkoly średnie:	1	7,148	
		ಶ	Dochód z rozsprzedaży marek szkolnych	3,433.100		3,433.100
			Suma (Tytul 10.)	3,936.220	98.000	4,025.220
			Dallatt (2) (to 1 my )			
	11		Szkolnictwo handlowe i marynarskie	297.020		297.020
	12		Specyalne zakłady naukowe:			
	12		Zakłady naukowe dla położnych	4.564		4.564
		9	Zakład naukowy dla języków wschodnich we Wiedniu	1.098		1:098
			Appropriate the second second			
			Suma (Tytuł 12.) .	5.662		5.662
	13		Szkoły ludowe:			
	19	1	Seminarya nauczycielskie męskie i żeńskie	191.084	65,000	256.084
		2	Stypendya seminarzystów, zwroty	180		180
		3	Państwowe szkoły ludowe	15 400		15 <b>4</b> 00
				1		
			Suma (Tytuł 13).	206.664	65.000	271.664
	14		Fundacye i dodatki.			
	1.4		Dodatki	17.451		17.451
			Mark the second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second		ara con	
			Sama (Tytuły 9.—14.) .	6,665.303	256.823	6,922.126
			Suma ogólna (Rozdział 9.) .	15,986.943	1,213 298	17,200.241

Rozdział	Tytul	ลเละเลร์	Dochody państwowe	<b>zwycza</b> jne w	nad- zwyczajne korona	Suma c h
		-				
10			X. Ministerstwo skarbu			
			(wraz z długiem państwowym).	1		
			Zarząd skarbowy:			
	2		Urząd centralny (kierownictwo naczelne, dyrekcya długu państwa, departament rachunkowy i departament rachunków fachowych)	12.9.0		12.900
	3 4		feraty podatkowe starostw powiatowych)	128.130 157.000		128.130 157.000
	5 6 7 8		lowy we Wiedniu, liniowe urzędy podatku spożywczego we Wiedniu i Tryeście, Urząd dochodów skarbowych i Urząd stemplowy w Pradze Urzędy cechownicze Kataster podatku gruntowego i utrzymanie jego ewidencyi Zarząd cei Straż skarbowa	19.000		54.030 19.000 960.425 5,751.500 316.930
			Suma (Rozdział 10.) .	7,399.915		7,399.915
			Ogólny zarząd kasowy:			
11	1 2 3 4		Dodatki do kosztów administracyjnych	4,000.000	980.828	580. <b>22</b> 6 980.828 <b>4,</b> 000.000
	5 6 7		krajowych monet złotych waluty koronowej	240.000		1.500 240.000 988.000
			centralnej kasy państwa, względnie od niespłaconych za- liczek, od ulokowanych pieniedzy państwowych i z obrotu czekowego w pocztowej kasie oszczędności, tudzież odsetki			1911
			eskontowe i odsetki oraz odsetki zwłoki od kredytowanych należytości celnych	5,600.000		5,600.000
	8	Ī	Udział państwa w nadwyżkach z grzywien za przestępstwa skarbowe	250,000		250.000
	10		koron) długu należnego Bankowi austryacko-węgierskiemu, w pierwotnej wysokości 80 milionów guldenów (10. rata). Udział w odszkodowaniu, które rząd chiński zaplacić ma w r. 1909. za koszta urosłe z powodu zaburzeń chińskich	360.000		360.000
	11		w latach 1900. i 1901	9.640.545	394.666	
			węgierskiego	3,610.517		3,610.517
			Zniesieni <b>e</b> .	15,630.243	1,375.494	17,005.73

Rozdział	Tytul	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne w	nad- zwyczajne k o r o n a	Suma c h
1					1	
		I	Przeniesienie .	15,630.243	1,375.494	17,005.737
11	12 13		Dochód z podziału opłaconej ceny kupna Spółki kolei południowej		<b>4,</b> 073.793 <b>29,</b> 000.000	7.1
	14 15		danie monet cząstkowych waluty koronowej		9,000.000 44,000.000	9,000.000
	16 17 18		Kwota, uzyskana z pożyczek w myśl postanowień prowizoryum budżetowego		47,000.000 1,185.639	
			skowe		9,540.000	
12			Suma (Rozdział 11.) Podatki bezpośrednie.	15,630.243	145,174.926	160,805.169
2	1 20 33		Podatki realne Podatki osobiste Naležytości poboczne	172,510.000		158,780.000 172,510.000 3,531.000
			Suma (Rozdział 12.) .	334,821.000		334,821.000
13		*	Cło:			
14			Podatek spożywczy:	144,375.000		144,375.000
	1234		Podatek od wódki (spożywczy i produkcyjny)	770.000		94,000.000 770.000 850.000
	4		nego przez linię celną			73,000.000
	-5		dnia i Tryestu	5,530.000		5,530.000
	Ĭ		a) w rodzaju, określonym w § 1., l, 1. ustawy o podatku od	134,000.000		134,000.000
			cukru			480.000
	6 7 8		Podatek spożywczy od oleju mineralnego	12,520.000 16,400.000		20,400.000 12,520.000 16,400.000
	9 10		Podatek spożywczy od innych przedmiotów spożywczych Dzierżawy liniowego podatku spożywczego w miastach zamkniętych	6,091.000		1,520.000 6,091.000
	11 12		Inne wpływy			106.000 1,851.000
			Suma (Rozdział 14.) .	367,518.000		367,518.000

Rozdział	Tytu!	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne nad- zwyczajne w korona	Suma c lı
15			Osobny podatek od wyszynku i drobnej sprzedaży palo- nych trunków wyskokowych oraz od handlu nimi	2,332.000	2.332.000
16	11		Stemple, taksy i należytości:		
	2		Stemple		
	3		Należytości	114,597.200	114,597.200
			Suma (10222101 10.)	112,112.100	172,712.700
17 18			Podatek od biletów kolejowych	1,000.000	19,801.000
19			Loterya	30,540.150	
20			Mennica	1,536.300	1,536.300
21			Drukarnia nadworna i państwowa	7,598.488	7,598.488
22			Sól:		
	1		Wyrób soli	*31.200	631.200
	2		Sprzedaż soli	47,236.000	47,256.000
			Suma (Rozdział 22.) .	47,887.200	47,887.200
23			Tytoń:		
	1		Dochody monopolu tytoniowego	4,500.000	4,500.000
	2		Dochody z sprzedaży w kraju	246,707.800	246,707.800
			Suma (Rozdział 23.) .	251,207.800	251,207.800
24			Czynsze najmu i dzierżawy oraz czynsze placowe:	THE WATER	
	1		Czynsze najmu i dzierżawy	766.690	766,690
	2		Czynsze placowe za używanie publicznych gruntów nad- morskich	1.521	1.521
			Suma (Rozdział 24.) .	768.211	76811

				1		
12/3/	*	Para graf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
Bozdział	Tytuk	Par		w	korona	c h
2	5		Kwoty uzyskane ze sprzedaży nieruchomości pań- stwowych:			
	1		Cena kupna, raty na poczet ceny kupna, odsetki i resztujące wpłaty za dobra państwowe, na których spazedaż dano upoważnienie w poprzednich ustawach skarbowych lub			
			w osobnych ustawach		29.371	29.371
	2	2	Należytości za uznanie lenności za dobra wolnodziedziczne i za wykupno przywilejów		12.130	12.130
	6	3	Kwota, uzyskać się mająca za dobra państwowe, które mają być sprzedane na podstawie ustawy skarbowej z roku 1909.		200.000	200.000
	4	L I	Odszkodowania za obciążenie nieruchomej własności państwowej służebnościami		200	200
			Suma (Rozdział 25.).		241.701	241.701
		1				
26			Dług państwa i zarząd długu państwa:	100		
	1		Dług państwa:			
		1	Kwota, uzyskana za obligacye rentowe, które będą wydane na umorzenie powszechnego długu państwowego		17,073.850	17,073.850
Г		2	Wpłaty tytułem kaucyi i depozytów		250.000	250.000
		3	Dodatek k. węg. Rządu na oprocentowanie i umorzenie współ- nych pożyczek pierwszeństwa I. węgiersko-galicyjskiej kolei żelaznej	1,256.860		1,256.860
		4	Dodatki krajów: Dolnej Austryi, Moraw, Czech i Galicyi na			,
			oprocentowanie i umorzenie pożyczki, która na zasadzie ustawy z dnia 11. czerwca 1901, Dz. u. p. Nr. 66, ma być zaciągnięta na budowę kanalów wodnych	120.301		120.301
			Suma (Tytuł 1.) .	1,377.161	17,323.850	18,701.011
			(-)			
	2		Zarząd długu państwa:			1 3 /
		1	Dochód z należytości blankietowych za wymianę zapisów długu państwa	13.000		13.000
		2	Rozmaite dochody (zwroty za druki)	400		400
			Suma (Tytuł 2.) .	13.400		13.400
			Suma (Rozdział 26.) .	1,390.561	17,323.850	18,714.411
			Suma ogólna (Rozdziały 1026.) .	1.406,518.568	162,740.477	1.569,259.045

Rozdziai	Tytul	Pa a raf	Dochody państwowe	zwyczajne 	nad- zwyczajne korona c	Suma h
		jarieri				
27			XI. Ministerstwo handlu.			
	1		Urząd centralny.			
		. 1	Kierownictwo naczelne	1,379.720	• • • • •	1,379,720
	2		Służba nadzorcza w przemyśle	31.600		31.600
	12		Służba portowa i morsko-sanitarna:	- 1		
		1	Opłaty nawigacyjne i taksy tudzież inne dochody zwyczajne .	<b>1,335</b> .400		1.335.400
		21	Dodatki za nowe budowle		19.000	19.000
			Suma (Tytuł 3.) .	1,335.400	19.000	1,354.400
	4		Obserwatoryum morskie w Tryeście	3.250		3.250
	5		Subwencye dla żeglugi		390.000	390 000
	6	1	Domy składowe w Trycście	1,285.000		1,285.000
		9	Wynagrodzenie dane przez Spółkę żeglugi parowej austry- ackiego Lloyda na rzecz rządu za odstąpienie utrzymywa- nia ruchu handlowego hangaru na grobli III		88.000	88.000
			Suma (Tytuł 6.) .	1,285.000	88.000	1,373.000
			Suma (Tytuły 1 6.) .	4,034.970	497.000	4 531.970
	7		Zakład poczt i telegrafów oraz Urząd pocztowych kas oszczędności:			
		1	Zakład poczt i telegrafów z wyłączeniem nadwyżki obrotowej c. k. Urzędu pocztowych kas oszczęduości objętej § 2. w kwocie 6,665.100 K	163,322.000	470.000	16 <b>3,792 0</b> 00
		2	Urząd pocztowych kas oszczędności	15,286.490		15,286.400
			Suma (Tytuł 7.) .	178,608.400		
			Suma ogólna (Rozdział 2 <sup>7</sup> .) .	182,643.370	937.000	183,610.370

Rozdział	Tytu	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne w	nad- zwyczajne korona	Suma
28			XII. Ministerstwo kolei żelaznych.			
	1		Urząd centralny	482.420		482.420
	2		Koleje państwowe pod obcym zarządem i wydzier- żawione szlaki dobiegowe	939.800		939.800
	3		Ruch na kolejach państwowych:		- 11.	
		1	Dochody transportowe	351,074.000		351 <b>,074</b> .000
		2	Inne dochody	49,344.220		49,344.220
		3	Dochody z interesu solnego	1,298.400		1,298.400
		4	Dochody z nowych linii, które mają być otwarte, względnie których ruch ma być objęty w roku 1909.	841.000		841.000
			Dochody nadzwyczajne		736.550	736.550
			Suma (Tytuł 3.) .	402,557.620	736.550	403,294.170
	4		Ruch na upaństwowionych liniach kolei północnej Cesarza Ferdynanda:			
		1	Dochody z przewozu			
		0	Inne dochody			
		3	Dochody nadzwyczajne	<u></u>	9.000	9.000
		ı	Suma (Tytuł 4.) .	144,333.210	9.000	144,342.210
	5		Czeska kolej północna:	4 1		
		1	Dochody z przewozu	13,500.000		13,500.000
		2	Rozmaite dochody			170.000
		3	Przejęcie części kwoty, uzyskanej drogą pożyczki, która ma być sfinansowana w myśl artykułu II. ustawy z dnia 2. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 169		2,100.000	2,100.000
		4	Czysty dochód z utrzymywania w ruchu czeskiej kolei pól- nocnej w roku 1908		391.000	391.000
			Suma (Tytuł 5.) .	13,670.000	2,491.000	16,161.000
	1					

Rozdział	Tytuł	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
H.	H	ĕ		w	korona	c h
28	6		Żegluga parowa na jeziorze Bodeńskiem	503.000		503.000
	7		Udziały państwa w ruchu wspólnym względnie w czystym zysku kolei prywatnych		500.000	500.000
	8		Koleje gwarantowane:			
	0				901 900	904 900
		2	Zwrot zaliczek gwarancyjnych		201.200	
			Suma (Tytuł 8.) .		220.500	220.500
			Suma ogólna (Rozdział 28.) .	562,486.050	3,957.050	566,443.100
	1	7	The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s			
			A STATE OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PAR			-
			All the second second			
29			XIII. Ministerstwo rolnictwa.			
	1		Kierownictwo naczelne	4.500		4.500
	2		Państwowe zakłady naukowe i doświadczalne			221.820
	3		Popieranie kultury krajowej			79.200
	4		Nadzorowanie kultury krajowej:			
ı		1	Organy do nadzorowania kultury krajowej	49.690	1.000	50.690
	= 1	9	Na personal geometryczny dla operacyi agrarnych (z fun- duszów krajowych):			
			Austrya poniżej Anizy	135.000		135.000
			Solnogród	12.000		12.000
		4	Karyntya	40.000		40.000
			Kraina	50.000		50.000
			Morawy	130.000		130.000
	11		Sląsk	10.000		10.000
			Zniesienie .	732.210	1.000	733.210
H			The same of the same of			

Rozdzial	ytul	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma
R		C-		w	coronae	11
			Przeniesi <b>e</b> nie .	732.210	1.000	<b>733.</b> 210
29	5		Szkoły dla leśniczych i dalsze kształcenie pań- stwowych organów leśniczych	560		560
	6		Państwowa hodowla koni	505.010		505.010
	7		Służba weterynarska	563.270		563 <b>.27</b> 0
			Suma (Tytuły 1.—7.) .	1,801.050	1.000	1,802.050
			the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s		17,7	
	8		Lasy państwowe i domeny.			
		1	Zarząd lasów i domen	18,333.943	4.930	18,338.873
			Suma ogólna (Rozdział 29.) .	20,134.993	5.930	20,140.923
			A STATE OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PAR			
30			XIV. Ministerstwo sprawiedliwości.		Table 1	
	1		Zarząd sprawiedliwości w królestwach i krajach.	1,448.525		1,448.525
3			Dodatek gminy Grieskirchen do kosztów budowy budynku urzędowego		4.000	4.000
			Dodatek gminy Sanok do kosztów utworzenia tamże sądu obwodowego (15. rata)		2.000	2.000
			Dodatek gminy Bołszowce do kosztów wewnętrznego urządzenia budynku sądowego (5. rata)		200	200
			Dodatek gminy Lubaczów do kosztów terenu budowlanego pod nowy budynek (4. rata)		500	500
			Dodatek gminy Czudyn do kosztów budowy budynku urzędowego		6.000	<b>6.0</b> 00
	2		Zakłady karne	2,751.152		2,751.152
				2,1011102		2,701.102
			Suma ogólna (Rozdział 30.) .	4,199.677	12.700	4,212.377
				1 20		
31			XV. Ministerstwo robót publicznych.			
	1		Urząd centralny:	1910		
		1	Kierownictwo naczelne	66.150		66.150
		2	Dochód z budynków wystawy światowej w c. k. Praterze	20.000		20.000
		3	Zwrot pokrytych w drodze zaliczki kosztów na budowę urządzeń warsztatowych w Wiedniu		30.000	30.000
			Suma (Tytuł 1.) .	86.150	30.000	116.150

Rozdział	Tytul	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne w	nad- zwyczajne korona	Suma c h
31	2	11	Sprawy patentowe	18.000		18.000
	3		Próby techniczne	<b>19.0</b> 00		19.000
	4		Służba cechownicza	<b>1,458.</b> 000		1,458.000
	5		Popieranie przemysłu	78.000	12.000	90.000
	6		Sprawy wykształcenia przemysłowego:			
		1	Państwowe szkoły przemysłowe	2,556.847		2,556.847
			Austrya powyżej Anizy:		- 1	
			Dodatki		1.500	<b>1.5</b> 00
			Czechy:			
			Dodatki		5.000	5.000
			Śląsk:			
			Dodatki		365.000	365.000
		2	Środki pomocnicze i środki popierania	4.600		4.600
			Suma (Tytuł 6.).	2,561.447	371.500	2,932.947
	7		Państwowa służba budownicza	158.400		158.400
	8		Budowa dróg	109.396	41.326	150.722
	9		Budownictwo wodne	164.936	212.885	377.821
	10		Władze górnicze	5.050		5.050
	11		Należytości od miar i poszukiwań	935.380		935.380
	12		Zakłady naukowe górnicze	30.500		30.500
	13		Kopalnie państwowe:			
		1	Zarząd kopalni	22,628.780		22,628.780
			Suma ogólna (Rozdział 31.)	28,253.039	667.711	28,920.750

					1	
Rozdział	Tytut	Paragraf	Dochody państwowe	zwyczajne	n <b>ad</b> - zw <b>y</b> czajne	Suma
Ro	Ty	Pa		W	korona	c h
32			XVI. Najwyższa lzba obrachunkowa		,	
			,.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
				-		
				-	- 11	
		ı		100000	100	
33			YV61 Engandum			
55			XVII. Emerytury.			All I
	1		Dodatki do emerytur	2.630		<b>2.63</b> 0
	2		Dopłaty funkcyonaryuszy państwowych	8,000.000		8,000.000
	4		Deplacy range of the state of t			
			Suma ogólna (Rozdział 33.) .	8,002.630		8,002.630
			The state of the same			P.
					1	
			Management of the second			
					00 0	
			William To a least to			
						18
						100
	1					

#### Zestawienie.

			X I			
Rozdział	Dochody państwowe	zwyczajne	nad- zwyczajne	Suma		
		w	w koronach			
1	I. Dwór cesarski					
2	II. Kancelarya gabinetowa Najjaśniejszego Pana .					
3	III. Rada państwa					
4	IV. Trybunał państwa					
5	V. Rada Ministrów i Trybunał administracyjny .	2,770.140		2,770.140		
6	VI. Sprawy wspólne					
7	VII. Ministerstwo spraw wewnętrznych	2,109.654	5.900	2,115.554		
8	VIII. Ministerstwo obrony krajowej	. 1,972.352		1,972.352		
9	IX. Ministerstwo wyznań i oświaty	. 15,986.943	1,213.298	17,200.241		
10 do 26	X. Ministerstwo skarbu (wraz z długiem państwowym)	. 1.406,518.568	162.740.477	1.569,259.045		
27	XI. Ministerstwo handlu			183,610.370		
28	XII. Ministerstwo kolei żelaznych					
29	XIII. Ministerstwo rolnictwa					
30	XIV. Ministerstwo sprawiedliwości	4,199.677	12.700	4,212.377		
31	XV. Ministerstwo robót publicznych	. 28,253.039	667.711	28,920.750		
32	XVI. Najwyższa Izba obrachunkowa					
33	XVII. Etat emerytalny	. 8,002.630		8,002.630		
	Ogólna suma dochodów państwa	. 2.235,077.416	169,570.066	2.404,647.482		
				7		

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć XLVII. — Wydana i rozesłana dnia 1. lipca 1909.

Treść: (M 97—99.) 97. Obwieszczenie, dotyczące zmiany postanowień, zawartych w § 10. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 8. stycznia 1886, na kolej lokalną ze Lwowa przez Rawę ruską do granicy państwa ku Tomaszowu. — 98. Rozporządzenie, dotyczące zniesienia marek opłaty szkolnej i uiszczania czesnego w państwowych szkołach średnich za pośrednictwem pocztowej kasy oszczędności. — 99. Rozporządzenie, dotyczące utworzenia Sądu obwodowego w Jarosławiu w Galicyi.

#### 97.

### Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 20. czerwca 1909,

dotyczące zmiany postanowień, zawartych w § 10.
Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia
8. stycznia 1886, Dz. u. p. Nr. 20, na kolej lokalną ze Lwowa przez Rawę ruską do granicy państwa ku Tomaszowu.

Ze względu na umowę co do dzierżawy i ruchu, zawartą w dniu 6./14. maja 1909 między c. k. Dyrekcyą kolei państwowych we Lwowie a Spółką akcyjną "Kolej żelazna Lwów—Bełzec (Tomaszów)", zmienia się na zasadzie Najwyższego upoważnienia przepisy, zawarte w § 10. Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 8. stycznia 1886, Dz. u. p. Nr. 20, w ten sposób, iż w miejsce przepisów tego paragrafu mają wstąpić następujące postanowienia.

Rząd zastrzega sobie prawo wykupienia w każdym czasie kolei lokalnej ze Lwowa przez Rawę ruską do granicy państwa ku Tomaszowu stosownie do następujących postanowień:

1. Zapłata, przypadająca do uiszczenia w razie wykupna, będzie polegała na płaceniu renty rocznej w wysokości czynszu dzierżawnego, ustanowionego

umową z dnia 6./14. maja 1909 w kwocie 419.192 K 47 h, którą c. k. Rząd uiszczać będzie Spółce corocznie przez pozostały czas trwania koncesyi, a to po połowie z dołu dnia 30. czerwca i dnia 31. grudnia kazdego roku, zaś w dniu 7. stycznia 1976 tylko pro rata temporis w kwocie 8.150 K 96 h.

Rząd zastrzega sobie prawo, że wolno mu będzie w każdym czasie zapłacić Spółce w gotówce lub w państwowych zapisach dłużnych w miejsce renty rocznej, ustanowionej powyżej, wartość kapitałową rent rocznych, w danym wypadku jeszcze zalegających, zdyskontowaną według stopy po pięć od sta rocznie, licząc odsetki od odsetek.

Obligacye długu państwa liczone będą w takim razie po kursie, jaki wyniknie jako przecięcie z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na giełdzie wiedeńskiej w ciągu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

2. Wskutek wykupienia kolei i od dnia tego wykupienia przechodzi na państwo za opłatą ceny wykupna bez dalszej odpłaty wolna od ciężarów własność i używanie kolei ze wszystkimi do niej należącymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc tu także tabor wozowy, posiadłości gruntowe, nie wciągnięte ewentualnie do księgi kolejowej, tudzież koleje podjazdowe, będące własnością Spółki a łączące się z wymienioną koleją; natomiast zatrzyma Spółka na własność fundusze, utworzone z własnych dochodów przedsiębiorstwa.

3. Postanowienie rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie Spółce we formie deklaracyi najpoźniej do dnia 15. grudnia bezpośrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta obejmować będzie następujące szczegóły:

- a) termin, od którego wykupno następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna, i inne przedmioty majątkowe, które jako przynależność przedsiębiorstwa kolejowego lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych również przejść mają na własność państwa.
- 4. Rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 3.) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majątkowych, przechodzących na państwo wskutek wykupienia.

Spółka obowiązana jest oddać Rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby od niej w tym celu jeszcze potrzebował.

5: Równocześnie z oddaniem w posiadanie państwa przedmiotów majątkowych wymienionych pod l. 2. winna Spółka oddać Rządowi wszystkie akta, dokumenty, plany, książki, rachunki i inne zapiski, znajdujące się jeszcze w jej posiadaniu a odnoszące się do budowy tych przedmiotów i ruchu na nich.

Wrba włr.

#### 98.

## Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty z dnia 22. czerwca 1909,

dotyczące zniesienia marek opłaty szkolnej i uiszczania czesnego w państwowych szkołach średnich za pośrednictwem pocztowej kasy oszczędności.

1. Postanowienia rozporządzenia Ministra wyznań i oświaty z dnia 7. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 41, odnoszące się do opłacania czesnego w państwowych szkołach średnich zapomocą zaprowa-

3. Postanowienie rządu, tyczące się wykona- dzonych marek opłaty szkolnej, tracą moc obowiąbaństwowego prawa wykupna, które nastąpić zującą z dniem 31. sierpnia 1909.

- 2. Począwszy od dnia 1. września 1909 opłacać się będzie czesne w państwowych szkołach średnich za pośrednictwem pocztowej kasy oszczędności.
- 3. Za marki opłaty szkolnej, nabyte już przed tą chwilą a nieuszkodzone i niewątpliwie nieużyte, zwróci się gotówkę, na którą marki te opiewają, do końca grudnia 1909, za ściągnięciem marek na podstawie osobnej prośby, wystosowanej do właściwej krajowej władzy szkolnej.

Stürgkh whr.

#### 99.

# Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 25. czerwca 1909,

dotyczące utworzenia Sądu obwodowego w Jarosławiu w Galicyi.

Za Najwyższem zezwoleniem z dnia 18. czerwca 1909, otwiera się na zasadzie ustawy z dnia 26. kwietnia 1873, Dz. u. p. Nr. 62, w okręgu lwowskiego Sądu krajowego wyższego Sąd obwodowy z siedzibą urzędową w Jarosławiu dla powiatów sądowych Jarosław, Pruchnik, Radymno i Sieniawa z okręgu Sądu obwodowego przemyskiego oraz dla powiatów sądowych Cieszanów i Lubaczów z okręgu Sądu krajowego lwowskiego.

Z chwilą rozpoczęcia przez Sąd obwodowy w Jarosławiu działalności urzędowej, którą to chwilę oznaczy się i ogłosi dodatkowo, winien Sąd obwodowy przemyski i Sąd krajowy lwowski zastanowić swą działalność urzędową co do wymienionych powiatów sądowych, wydzielonych z ich okręgów.

Postanowienia normy juryzdykcyjnej z dnia 1. sierpnia 1895, Dz. u. p. Nr. 111, i ustawy o organizacyi sądów z dnia 27. listopada 1896, Dz. u. p. Nr. 217, dotyczące sądów powiatowych w siedzibie trybunału, będą miały począwszy od tej chwili zastosowanie do Sądu powiatowego, istniejącego w Jarosławiu.

Hochenburger wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XLVIII. — Wydana i rozesłana dnia 10. lipca 1909.

Treść: (M 100-102.) 100. Obwieszczenie, dotyczące upoważnienia Urzędu celnego pobocznego Castelnuovo do wywozowego ekspedyowania piwa. — 101. Rozporzadzenie, dotyczace wydania nowego spisu tych zagranicznych towarów nieoclonych, które w obrębie wolnego obszaru Tryestu można składać jedynie w osobnych magazynach. — 102. Obwieszczenie, którem wydaje się zarządzenie celem uproszczenia toku czynności u władz państwowego zarządu kolei żelaznych.

#### 100.

### Obwieszczenie Ministerstwa skar-Rozporzadzenie Ministerstw skarbu z dnia 28. czerwca 1909,

dotyczące upoważnienia Urzędu celnego pobocznego Castelnuovo do wywozowego ekspedyowania piwa.

W uzupełnieniu spisu urzędów celnych, wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 22. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 14, z r. 1901, ogłasza się, iż Urząd celny poboczny I. klasy Castelnuovo di Cattaro otrzymał upoważnienie do wywozowego ekspedyowania piwa (za zwrotem podatku).

Biliński włr.

#### 101.

## bu i handlu z dnia 1. lipca 1909,

dotyczące wydania nowego spisu tych zagranicznych towarów nieoclonych, które w obrębie wolnego obszaru Tryestu można składać jedynie w osobnych magazynach.

Odnośnie do § 20., ustęp 3. regulatywu celnego dla wolnego obszaru przy starym porcie w Tryeście rozporządza się w porozumieniu z intercsowanymi królewsko-węgierskimi Ministerstwami, uchylając dotychczasowy spis towarów nieoclonych, ograniczonych pod względem składania w obrębie wolnego obszaru tryesteńskiego do pewnych osobnych magazynów (załącznik A do powołanego wyżej regulatywu celnego, uzupełnionego rozporządzeniem z dnia 1. stycznia 1898, Dz. u. p. Nr. 11), iż w przyszłości musi się składać towary, wymienione w dołączonym spisie, w osobnych magazynach, stojących pod szczególnym nadzorem skarbowym.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Biliński włr.

Weiskirchner wir.

### Spis

tych zagranicznych towarów nieoclonych, które w obrębie wolnego obszaru Tryestu można składać jedynie w osobnych magazynach.

Numer taryfy celnej	Oznaczenie przedmiotów
189 a i b, 4 i 5 190 a i b, 4, 5 191 do 200, 201 a	Ba- wedna
208 b, 209 do 215 229 c, 230 do 236	Wszystkie przedmioty mniejsze, dające się łatwo ukryć, jak np.: chusteczki, chustki do nosa, siatki na meble, towary wstążkowe, pasamonicze, guzikarskie i dziane, koronki, przedmioty do ob- szycia, krawatki, rękawiczki z materyi itp.
247 do 260	Jed. wab
261 do 269 271 do 274	Kwiaty sztuczne, pióra strojne, sztuczne futerka z piór, roboty perukarskie, kapelusze i czapki wszelkiego rodzaju (z wyjątkiem fezów), wachlarze, parasole od deszczu i słońca, przedmioty do obszycia, odzież, bielizna i towary strojowe.
276 c i d 281 d, 282 c, 283 300 d, 303 318, 319 326 b, 327 339 c, 342 b, 343 354 f, 355 d, 361 d, e, 362 b, 367 388 d2, 390 409 c, 410 426 c, 427 486, 487 522, 525	Towary mniejsze, dające się łatwo ukryć, z klas taryfy XXVII do XXXII i XXXIV do XXXIX w połączeniu z materyałami najprzedniejszymi lub montowane metalami szlachetnymi.
302	Karty do gry.
317	Ubrania z materyi, wymienionych pod Nr. t. 315 i 316.
346	Mniejsze przedmioty z futer, konfekcyonowane.

	Oznaczenie przedmiotów bryjne (fraszki, przedmioty toaletowe), strój męski i damski, bawki itp. przedmioty, dające się łatwo ukryć.					
362, 468, 469, 480						
383 c, 389 Nas	Naśladownictwa prawdziwych pereł, sztuczne zęby.					
479 c, d, e	Towary nożownicze.					
499 Druty z metal	nieszlachetnych i aliaży metali, złocone lub platerowane złotem.					
	Towary żelazne, tudzież towary z metali nieszlachetnych, pozłacane lub posrebrzane, buliony, przędziwa i towary lijońskie.					
540 b, 542 Masz	yny i aparaty elektryczne, dające się łatwo ukryć.					
562 do 572 Półfabrykaty i	owary z metali szlachetnych, kamienie drogie i półdrogie.					
573 do 576	ące się łatwo ukryć, cyrkle, ciepłomierze, lornetki teatralne, okulary i oprawy do nich itd.					
584 c do e	Struny.					
585 do 590 Zegarki kieszor	kowe, koperty do tych, przybory i mechanizmy zegarowe.					
$620\ b_2$	Eter.					
630	Towary lecznicze, przysposobione.					
631 b do 633 Octy itd., pe	rfumowane, esencye alkoholiczne, aromatyczne, towary perfumeryjne.					

#### 102.

### Obwieszczenie Ministra kolei żelaznych z dnia 1. lipca 1909,

którem wydaje się zarządzenia celem uproszczenia toku czynności u władz państwowego zarządu kolei żelaznych.

Na zasadzie Najwyższego postanowienia z dnia 19. czerwca 1909 przekazuje się dyrekcyom kolei państwowych (Dyrekcyi kolei północnej, Dyrekcyi czeskiej kolei północnej, Kierownictwu ruchu w Czerniowcach) w sposób odwołalny następujące sprawy do samodzielnego załatwiania:

1. Tworzenie przystanków, ładowni i pomocniczych biur towarowych na koszt interesowanych; następnie zwijanie takich biur ruchowych i zmiana ich upoważnień co do ekspedycyi, wreszcie tworzenie, ulepszanie i zwijanie biur miejskich, podróżnych i wywiadowczych.

Tworzenie i zwijanie biur ruchu, wymienionych powyżej, ma być zarządzane w imieniu Ministerstwa kolei żelaznych.

2. Zmienianie nazw stacyi i przystanków w imieniu Ministerstwa kolei żelaznych, o ile w miejsce istniejącej nazwy nie wybierze się nazwy w innym języku lub w kilku językach.

 Zarządzanie normalnego awansu urzędników w obrębie wszystkich klas służbowych stosownie do istniejących w tym względzie przepisów.

4. Obsadzanie posad urzędniczych VII. i VIII. klasy służbowej z wyjątkiem posad naczelników oddziałów i zastępców naczelników oddziałów, kasyerów dyrekcyjnych, naczelników filialnych urzędów dyrygowania wozów, zastępców referentów dla spraw wojskowych, kontrolorów konserwacyi kolei, kontrolorów dla spraw ruchu, przewozu i taryf, rewizorów kasowych i kontrolorów kasowych, zastępców referentów dla spraw sygnalizacyi, naczelników i zastępców naczelników sekcyi konserwacyi kolei, kierownictw warsztatów i ogrzewalni, kierownictw magazynów materyałowych i ekspozytur kierownictwa ruchu, kierowników ruchu i zastępców kierowników ruchu, kierowników oddziałów w służhie warsztatowej (w warsztatach głownych i warsztatach ruchowych), kierowników oddziałów w służbie ogrzewalni, naczelników ekspozytur ogrzewalni, naczelników i zastępców naczelników elektrowni tudzież kolejowych urzędów ruchu, dalej naczelników biur, naczelników i zastępców naczelników oddziałów kolejowych, inspektoratów pociągowych i ruchowych Dyrekcyi kolei północnej.

5. Przenoszenie i usuwanie ze służby (przenoszenie w stan spoczynku) urzędników VII. klasy służbowej z wyjątkiem tych, których w myśl istniestwo kolei żelaznych.

jących norm Ministerstwo kolei żelaznych zamianowało w swoim czasie na posadę tej klasy służbowej.

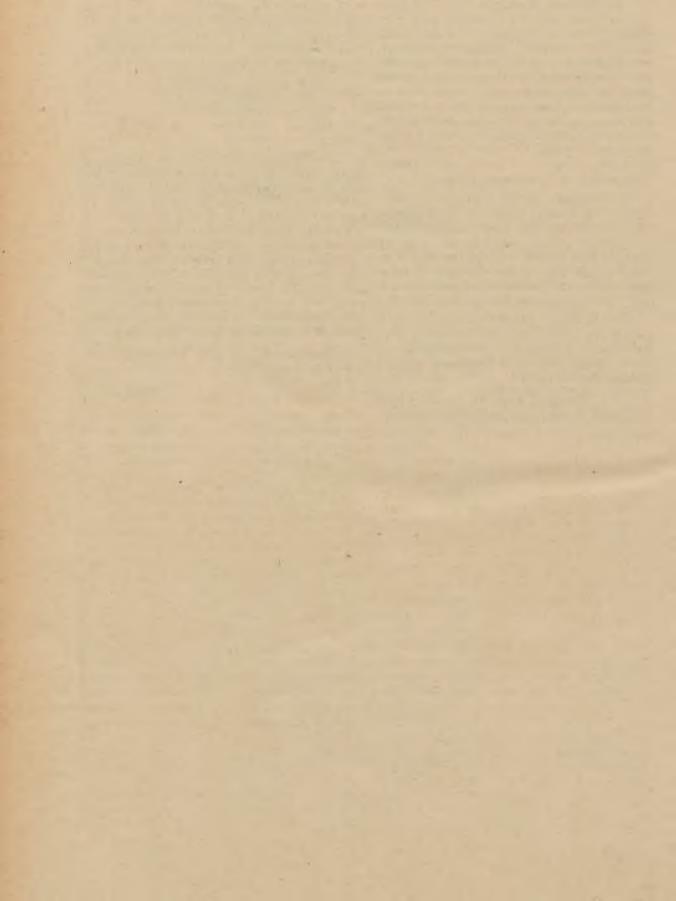
- 6. Przenoszenie aspirantów na urzędników i urzędników X. do VII. klasy służbowej włącznie z wyjątkiem urzędników, wymienionych pod 4, z jednego okręgu dyrekcyjnego do drugiego w granicach systemizacyi osobowej, tudzież przenoszenie urzędników takich z urzędów i do urzędów, podlegających Dyrekcyi budowy kolei, w porozumieniu z interesowanymi dyrekcyami kolei państwowych, względnie w porozumieniu z Dyrekcyą budowy kolei, oraz prowadzenie odnośnych zapisków co do przeniesień.
- 7. Podział okręgów lekarzy kolejowych wraz z tworzeniem nowych okręgów tego rodzaju, tudzież ustalanie honoraryów lekarzy kolejowych według zasad, które postanowi Ministerstwo kolei żelaznych.
- 8. Przyznawanie wszystkich dodatków, przewidzianych istniejącymi przepisami; dalej przyznawanie remuneracyi i jednorazowych wsparć z funduszów obrotowych dla funkcyonaryuszy w czynnej służbie aż do kwoty 500 K dla tej samej osoby w ciągu jednego roku rachunkowego.
- 9. Przyznawanie zapomóg z powodu szkód, zrządzonych pożarem aż do kwoty 1000 K w każdym poszczególnym wypadku, dla funkcyonaryuszy, pomieszczonych w mieszkaniach w naturze, których ruchomości doznały uszkodzenia przez pożar, w przypadkach godnych uwzględnienia, a zwłaszcza wówczas, gdy pożar spowodowany został ruchem kolejowym.
- 10. Darowanie względnie zezwolenie na odpisanie zwrotów, nałożonych na funkcyonaryuszy, z wyjątkiem tych, które nałożono z połocenia Ministerstwa kolei żcłaznych, w wypadkach godnych uwzględnienia, o ile wartość pieniężna nie przekracza w każdym poszczególnym przypadku kwoty 1000 K, a w obrębie okręgu dyrekcyjnego w tym samym roku kwoty 10.000 K.
- 11. Pominięcie zwrotów za niezużytą odzież służbową w razie przeniesienia w stan spoczynku lub w razie śmierci funkcyonaryuszy w wypadkach godnych uwzględnienia.
- 12. Zawieranie ugód co do pretensyi, dochodzonych przez zarząd kolei państwowych lub przeciw niemu, względnie przez fundusze zaopatrzenia, zawiadywane przez zarząd ten, lub przeciw nim, o ile kwota objęta ugodą nie przenosi przy jednorazowej zapłacie sumy 12.000 K.
- 13. Przyznawanie dobrowolnych ofiar i dodatków jednorazowych na obce cele dobroczynne lub publiczne, o ile one w każdym poszczególnym wypadku nie przekraczają rocznej kwoty 500 K, według zasad przewodnich, które wyda Ministerstwo kolei żelaznych.

- 14. Zawieranie kontraktów najmu i dzierżawy i innych umów co do świadczeń powrotnych, z wyjątkiem umów co do połączenia i ruchu, tudzież umów co do wypożyczania środków przewozowych, o ile czynsz najmu lub dzierżawy albo inne świadczenie powrotne przy nieoznaczonym czasie trwania umowy lub oznaczonym czasie trwania umowy aż do lat pięciu nie przekracza rocznej kwoty 10.000 K, a przy oznaczonym czasie trwania umowy powyżej lat pięciu rocznej kwoty 1000 K; dalej zrzekanie się czynszów najmu lub dzierżawy albo innych świadczeń powrotnych w kwocie aż do 1000 K w przypadkach godnych uwzględnienia.
- 15. Zrzekanie się kar z kontraktów budowy, dostawy lub z innych kontraktów przez dyrekcye kolei państwowych, które zawarły odnośne umowy, w wypadkach godnych uwzględnienia, jeżeli wykonano dostawę chociaż z opóźnieniem i jeżeli nie wynikła szkoda dla zakładu kolejowego lub funduszów zaopatrzenia, zawiadywanych przezeń, aż do kwoty 1000 K w każdym poszczególnym wypadku.
- , 16. Odpisanie innych wierzytelności aż do kwoty 20 K, jeżeli wierzytelności te nie są wprawdzie same przez się nieściągalne, jeżeli jednak ich ściągnięcie byłoby połączone z niestosunkowymi trudnościami lub korowodami.
- 17. Wnoszenie rekursów ministeryalnych w sprawach zarządu kolei państwowych albo fun-

- duszów zaopatrzenia, zawiadywanych przez zarząd ten, z wyjątkiem wypadków zażaleń w sprawach podatkowych i należytościowych, w sprawach celnych i w sprawach opłat pośrednich, które mają być przedkładane Ministerstwu kolei żelaznych.
- 18. Wystawianie oświadczeń o treści czysto deklaratoryjnej, potrzebnych celem uporządkowania stanu hipotecznego względnie stanu księgi kolejowej, zwłaszcza zaś oświadczeń co do zgasłych służebności.
- 19. Ostateczne rozstrzyganie, nie podlegające dalszemu tokowi instancyi do Ministerstwa kolei żelaznych, w sprawie roszczeń do odszkodowania, wynikłych z przewozu osób, pakunków i towarów, z powodu zgubienia, uszczuplenia lub uszkodzenia aż do kwoty 100 K, tudzież z powodu przekroczenia terminu dostawy i z powodu innych szkód z interesu przewozowego aż do kwoty 50 K za każdy poszczególny przewóz; następnie takie samo rozstrzyganie wszelkich roszczeń o zwrot należytości aż do kwoty 20 K za każdy poszczególny przewóz a w razie równoczesnego dochodzenia kilku zupełnie jednakich roszczeń aż do łącznej kwoty 100 K.

Obwieszczenie niniejsze wchodzi w życie w dniu 1. sierpnia 1909.

Wrba wir.



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XLIX. — Wydana i rozesłana 11. lipca 1909.

Treść: № 103. Patent cesarski, dotyczący rozwiązania sejmu Gorycyi i Gradyski.

#### 103.

Patent cesarski z dnia 6. lipca 1909,

dotyczący rozwiązania sejmu Gorycyi i Gradyski.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki. Sławoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski: Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki: Wielki książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański. Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejm uksiążęconego hrabstwa Gorycyi i Gradyski zostaje rozwiązany i należy zarządzić nowe wybory do tego sejmu.

Dan w Naszem stołecznem i rezydencyjnem mieście Wiedniu, dnia 6. lipca tysiąc dziewięć-setnego dziewiątego, Naszego panowania sześć-dziesiątego pierwszego roku.

### Franciszek Józef włr.

Bienerth whr.
Georgi whr.
Žáček whr.
Wrba whr.
Ritt whr.
Biliński whr.
Haerdtl whr.
Schreiner whr.
Stürgkh whr.
Bráf whr

Weiskirchner wir. Hochenburger wir

Duleba wir.

(Polnisch.)

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część L. – Wydana i rozesłana dnia 20. lipca 1909.

Treść: (Mg 104-108.) 104. Obwieszczenie, którem ogłasza się zaliczenie gminy Welsberg do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej. - 105. Rozporządzenie, dotyczące nazwy Sądu powiatowego Engelszell w Austryi górnej. — 196. Rozporządzenie, dotyczące przedażni sądowej w Wiedmu — 107. Rozporządzenie, dotyczące składania marek, wzorów i modeli na podstawie układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej z daty Paryż, dnia 20. marca 1883 i brukselskiego aktu dodalkowego z dnia 14. grudnia 1900, obejmującego zmiany tego układu (Dz. u. p. Nr. 266, z roku 1908.). — 108. Rozporządzenie, dotyczące zmiązy niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906.

ny krajowej i Ministerstwa skarbu wiedliwości z dnia 6. lipca 1909, z dnia 22. maja 1909,

którem ogłasza się zaliczenie gminy Weisberg do dziewiątej klasy wojskowej taryfy czynszowej.

Odnośnie do obwieszczenia z dnia 14. grudnia 1900, Dz. u. p. Nr. 214 zalicza się w porozumienny z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny gminę Welsberg w Tyrolu do dziewiątej klasy taryfy czynszowej dla kwaterunków wojskowych, która obowiązuje do końca roku 1910.

Biliński włr.

Georgi whr.

#### 105.

Obwieszczenie Ministerstwa obro- Rozporządzenie Ministerstwa spra-

dotyczące nazwy Sądu powiatowego Engelszell w Austryi górnej.

Sad powiatowy Engelszell w okregu Sadu obwodowego Ried będzie nosił w przyszłości według swej siedziby urzędowej nazwę "Sąd powiatowy Engelhartszell".

Hochenburger wir.

81

#### 106.

Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 9. lipca 1909,

dotyczące przedażni sądowej w Wiedniu.

Na zasadzie § 274. ustawy z dnia 27. maja 1896, Dz. u. p. Nr. 78 (ordynacyi egzekucyjnej) rozporządza się:

I. Rozporządzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 29. października 1899, Dz. u. p. Nr. 217, dotyczące utworzenia przedażni sądowej w Wiedniu, zmienia się i uzupełnia w sposób następujący:

#### § 1, ustęp 1. będzie opiewał:

"Dla przeprowadzenia sprzedaży zmysłowych rzeczy ruchomych, zajętych sądownie a znajdujących się w dzielnicach I.—XX. w Wiedniu, istnieje publiczny lokal licytacyjny (przedażnia sądowa)."

- § 2. zostaje uchylony.
- § 5. ustęp 1. ma opiewać:

"Sąd egzekucyjny rozstrzyga, czy sprzedaż ma być przeprowadzona w przedażni sądowej (§ 272., ustęp 1. i § 289. ord. egz.). Sprzedaż w przedażni może być zarządzona z urzędu lub na wniosek."

Do § 18. należy dodać jako ustęp 2.:

"Sąd może polecić wierzycielowi, prowadzącemu egzekucyę, aby złożył w drodze zaliczki kwotę, wystarczającą na pokrycie kosztów przewozu i ewentualnego przewozu zwrotnego."

II. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Hochenburger wir.

#### 107.

### Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 12. lipca 1909,

dotyczące składania marek, wzorów i modeli na podstawie układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej z daty Paryż, dnia 20. marca 1883 i brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, obejmującego zmiany tego układu (Dz. u. p. Nr. 266, z roku 1908.).

Celem wykonania układu międzynarodowego dla ochrony własności przemysłowej z daty Paryż, dnia 20. marca 1883 i brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, obejmującego zmiany tego układu (Dz. u. p. Nr. 266, z roku 1908.), rozporządza się:

#### § 1.

Do przeprowadzić się mającego na podstawie powyższych układów rejestrowania:

- a) marck takich osób, które w obrębie królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa nie mają przedsiębiorstwa,
- b) wzorów i modeli takich osób, które w obrębie królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa nie mają ani miejsca zamieszkania ani zakładu,

właściwą jest Izba handlowa i przemysłowa w Wiedniu.

#### § 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Ritt wir.

#### 108.

### Rozporządzenie Ministerstw skarbu, handlu i rolnictwa z dnia 17. lipca 1909,

dotyczące zmiany niektórych postanowień objaśnień do taryfy celnej z dnia 13. lutego 1906.

Następujące postanowienia objaśnień do taryfy celnej, wydanych na zasadzie artykułu V. ustawy o taryfie celnej z dnia 13. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 20, obwieszczeniem z dnia 13. czerwca 1906, Dz. u. p. Nr. 115, uzupełnia się względnie zmienia się w sposób następujący:

W miejsce uw. 4. objaśnień do Nru 22. wchodzą następujące postanowienia:

4. Kompetencya przy ekspedycyi dowozowej i przewozowej tytoniu i wyrobów tytoniowych wzgl. przy udzielaniu odnośnego zezwolenia.

#### I. Dla ruchu podróżnych.

- a) Tytoń dla własnego użytku podróżnych lub mieszkańców pogranicznych, wieziony przez nich samych w ilościach wolnych od opłaty (zob. p. w. § 29.), bez osobnego zezwolenia;
- b) Tytoń dla własnego użytku w ilości, nie przekraczającej 3 kg, bez osobnego zezwolenia; przy dowozie za opłatą należytości celnej i licencyjnej;
- c) zresztą jak punkt II.

#### II. Poza ruchem podróżnych.

#### A. Przy przewozie.

a) Przesyłki pocztowe do 5 kg może ekspedyować przy przewozie każdy urząd celny bez osobnego zezwolenia; o ile jednak według zapatrywania urzędu celnego możnaby obawiać się nadużycia w razie dozwolenia przewozu, należy zasięgnąć rozstrzygnienia c. k. Ministerstwa skarbu;

b) przy przesylkach pocztowych powyżej 5 kg, tudzież przy wszystkich przesyłkach w obrocie kolejowym i okrętowym mogą udzielić pozwolenia na przewóz wskutek prośby zakładu przewozowego wszystkie urzędy celne główne lub urzędy, wyposażone w upoważnienia urzedów celnych głównych, które leżą w miejscu wstępu linii kolejowych i okrętowych;

c) we wszystkich innych wypadkach za zezwoleniem władzy skarbowej I. instancyi.

#### B. Przy dowozie

na własny użytek wprowadzającego pod warunkiem, iż sprowadzona ilość odpowiada osobistym stosunkom strony oraz iż nie zachodzi żadna wątpliwość pod względem obdarzenia strony tej zaufaniem i że nie ma powodu do obawy nadużycia w razie zezwolenia na sprowadzenie:

a) do 5kg bez osobnego zezwolenia w urzędach celnych głównych lub w urzedach celnych, wyposażonych w upoważnienia urzędów

celnych głównych;

b) we wszystkich innych wypadkach na prośbę sprowadzającego za zezwoleniem, udzielonem w każdym wypadku z osobna przez władzę skarbową 1. instancyi, właściwą ze względu na miejsce zamieszkania sprowadzającego.

Zakłady pocztowe mogą w zastępstwie stron wystarać się o zezwolenie na dowóz, jeżeli do przesyłek pocztowych dołączono tytoń i wyroby tytoniowe jedynie ubocznie, na przykład etui z cygarami, i jeżeli ilość tytoniu i wyrobów tytoniowych nie przekracza tej ilości, która w obrocie podróżnych ma być ekspedyowana bez opłaty cła.

Sprowadzanie wyciągu tytoniowego za ze-

zwoleniem c. k. Ministerstwa skarbu.

Przesyłki tytoniu, nadchodzące dla c. k. monopolu tytoniowego, mają być ekspedyowane bez pobierania cła i bez wewnętrznego badania przez każdy graniczny urząd celny bez osobnego zezwolenia na podstawie awiza, wystawionego w każdym poszczególnym wypadku przez generalną Dyrekcyę monopolu tytoniowego, i mają być przekazywane pod zamknięciem urzędowem do miejsca przeznaczenia, podanego w awizie, za pomocą zwykłej karty awizującej. To samo ma mieć miejsce także wówczas, jeżeli awizo jeszcze nie nadeszło, o czem jednak należy zaraz uwiadomić generalną Dyrekcyę monopolu tytoniowego.

Wzory materyałów tytoniowych, nadchodzące dla generalnej Dyrekcyi monopolu tytoniowego, winny być przekazywane przez graniczne urzędy celne do c. k. Głównego Urzędu celnego w Wiednin i ekspedyowane tam bez pobierania cła na podstawie certyfikatów ekonomatu generalnej Dyrekcyi, a następnie przekazywane do generalnej Dyrekcyi w sposób wyżej podany (Dz. rozp. Nr. 203 z r. 1901 i Nr. 25 z r. 1902).

5. Zezwolenia potrzebne w myśl punktu 4. udzielane będą albo na podstawie podania strony za pomocą formalnej licencyi pisemnej albo w krótkiej drodze na odnośnym dokumencie celnym. Podanie albo w razie zezwolenia, udzielonego w krótkiej drodze, dokument celny, ma obejmować własnoręczny podpis strony, jej pieczęć, wymienienie gatunku i ilości tytoniu, a w razie dowozu uwagę "na własny użytek". Podanie a względnie zastępujący je doku-

ment celny podlega opłacie stemplowej w wyso-

kości 2 koron.

Sprowadzania tytoniu zagranicznego na własny użytek należy dozwolić tylko takim osobom, które udowodniły lub co do których jest notorycznie znane, iż mają miejsce zamieszkania w okręgu urzędowym władzy skarbowej, właściwej do udzielenia zezwolenia.

W przypadkach, w których przewóz lub dowóz odbywa się bez osobnego zezwolenia [P. 4, I, a), b); II, A, a) i B, a)], nie opłaca się również

należytości stemplowej.

6. Władze skarbowe winny we wszystkich wypadkach, w których zezwalają na dowóz tytoniu dla osób prywatnych na własny użytek albo celem przewozu, zawiadamiać o udzielonem zezwoleniu wprost ten urząd celny, przez który tytoń zostaje wprowadzony.

7. Zezwolenie na dowóz lub przewóz tytoniu musi być dostarczone, pomijając obrót pocztowy, już na granicy przy wprowadzaniu; przekazywanie tytoniu z granicy do innego urzedu w postepowaniu zawiadowczem lub za kartą przewodną bez

zezwolenia nie jest dopuszczalne.

Tytoń, przeznaczony do zużycia w krajach świętej Korony węgierskiej względnie w Bośni lub Hercegowinie a nadchodzący z zagranicy przez jeden z.c. k. granicznych urzędów celnych, należy zawsze ekspedyować w postępowaniu zapowiadawczem lub postępowaniu za kartą przewodną do tego królewsko-węgierskiego lub bośniackohercegowińskiego urzędu celnego, który wymieniono w zezwoleniu lub który leży najbliżej miejsca zamieszkania strony licencyonowanej.

8. Należytość licencyjną wymierzy się od tej wagi, którą przyjęto za podstawę oclenia.

9. Kompetencya, przyznana poszczególnym organom drogą osobnych zarządzeń pod względem udzielania zezwolenia na sprowadzanie tytoniu, następnie postanowienia co do czasu trwania ważności zezwolenia (licencyi) i dokumentu pokrywającego, co do postępowania celnego z przesyłkami tytoniu, nadchodzącymi z zagranicy dla fabryk państwowych i składów państwowych oraz co do urzędowego oznaczania tytoniu, sprowadzanego z zagranicy zgodnie z przepisami, nie ulegają

Postanowienia rozporządzenia ministeryalnego z dnia 14. czerwca 1879, Dz. rozp. Nr. 36, rozdział A zostają niniejszem uchylone.

W wierszu szóstym ustępu 1. uwagi 1. do Nru 31 należy wykreślić słowa: "fasola Soja" a poza nawiasem (po słowach "bób ogrodowy") zazastąpić przecinek średnikiem.

Ustęp 2. tej samej uwagi należy zastąpić następującą osnową:

Tak samo traktować należy fasolę Soja (fasolę chińską), podobną co do kształtu i wielkości do grochu krzewiastego, o ile ona przeznaczona jest do spożycia; fasola Soja i inne rodzaje fasoli, przeznaczone do wydobywania oleju, Nr. 47.

W uwadze 2. do Nru 31. należy wykreślić ostatnie zdanie "Fasole przeznaczone do wydobywania oleju, Nr. 47."

Ustęp 1. uwagi 4. do Nru 47. ma opiewać:

4. Tu należy takze fasola Soja (chińska fasola oliwna), o ile jest przeznaczona do wydobywania oleju; fasola ta dla celów spożywczych, Nr. 31.

W uwadze 6. do Nru 346. należy w wierszu przedostatum po słowie "kozich" wstawić słowo "sarnich".

Na końcu uwag do Nru 446. należy zamieścić następujące zdanie jako ustęp trzeci:

Istniejące w danym razie ordyname pomalowanie dla ochrony przeciw rdzy nie ma wpływu na postępowanie celne z szynami.

Ustęp drugi uwagi 1. do Nru 457. należy wykreślić i wstawić zamiast niego ustęp następujący:

Za długość ostrza należy uważać linię środkową części rzeczywiście naciętej.

Po ustępie 3. uwagi 9. do Nru 488, należy zamieścić jako ustęp nowy (czwarty):

Żużel sałmiakowy, zob. uw. 6., ustęp 4. do Nru602.

Wyrazy końcowe ostatniego ustępu uwagi 7. do Nru 535. "(a więc" do "Nru 361. c") należy wykreślić i zastąpić je następującą osnową:

(a więc podobne drewniane płyty stołowe etc. jako towary drewniane stosownie do bliższej jakości, naprzykład wykładane masą perłową według Nr. 362. b).

W ustępie 2. uwagi 3. do Nru 576. należy wykreślic słowa "sztyfty do gramofonów".

Po ustępie czwartym uwagi tej należy zamieścić jako ustęp nowy:

Igły do gramofonów (szlyfty do gramofonów) Nr. 468.

W ustępie 4. uwagi 6. do Nru 602, należy w wierszu czwartym zastąpić tekst od słów "tudzież esencya do lutowania" aż do końca tego ustępu następującą nową osnową:

o zawartości chłorku cynku rozpuszczalnego w wodzie, wynoszącej więcej niż 15 procent. Zużel salmiakowy, nie mielony drobno o zawartości chłorku cynku w ilości 15 procent lub mniej należy oclić według Nr. 488 c, jako odpadki cynku. Ekspedycya według numeru tego odbywa się tylko na zasadzie orzeczenia, wydanego na podstawie rozbioru a zasięgniętego od c. k. rolniczo-chemicznej Stacyi doświadczalnej w Wiedniu.

Do Nru 602. f należą dalej esencye do lutowania i sół do lutowania (rozpuszczone lub stałe mieszaniny chlorku cynku i chlorku amonowego), ciemne, prawie czarno zabarwione rozczyny chlorku cynku, pozostające przy wyrobie larb maziowych, a wreszcie masa Sorela.

W ustępie 4. uwagi 2. do uwagi przy Nrze 657. należy zamiast słów "jak chlorek cynku, Nr. 602. fwstawić:

zob. uwagę 6. ustęp 4. do Nru 602.

W uwadze 2. do Nru 653. należy nowo zamieścić jako ustęp 5.:

W tym ostatnim wypadku wolno jednak stronie zażądać na własny koszt zbadania przez c. k. rolniczo-chemiczną Stacyę doświadczalną w Wiedniu; jeżeli według orzeczenia powyższego zakładu, które w tym względzie będzie zasiągnięte, okaże się, iż towar mimo jaśniejszego typu barwy przedstawia się jako otręby ryżowe, wówczas winna nastąpić ekspedycya wędług Nru 653.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz wżycie.

Biliński włr.

Bráf wir.

Weiskirchner wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LI. — Wydana i rozesłana dnia 20. lipca 1909.

Treść: My 109. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów istryjskiego i tryesteńskiego.

#### 109.

Patent cesarski z dnia 17. lipca 1909,

dotyczący zwołania sejmów istryjskiego i tryesteńskiego.

## My Franciszek Józef Pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Węgierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński. Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.; Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książę Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmanski, Piacencki i Gwastalski, Oświęcimski i Zadorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski: Uksiążęcony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu,

Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Lużycki i Istryjski; Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Panna Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejmy Margrabstwa istryjskiego i bezpośredniego miasta Tryestu z okręgiem zwołane zostają na dzień 22. lipca b. r., a mianowicie pierwszy do Capodistria a drugi do ustawowego miejsca zebrania.

Dan w Bad Ischl, dnia 17. lipca tysiąc dziewięćsetnego dziewiątego, Naszego panowania sześć-dziesiątego pierwszego roku.

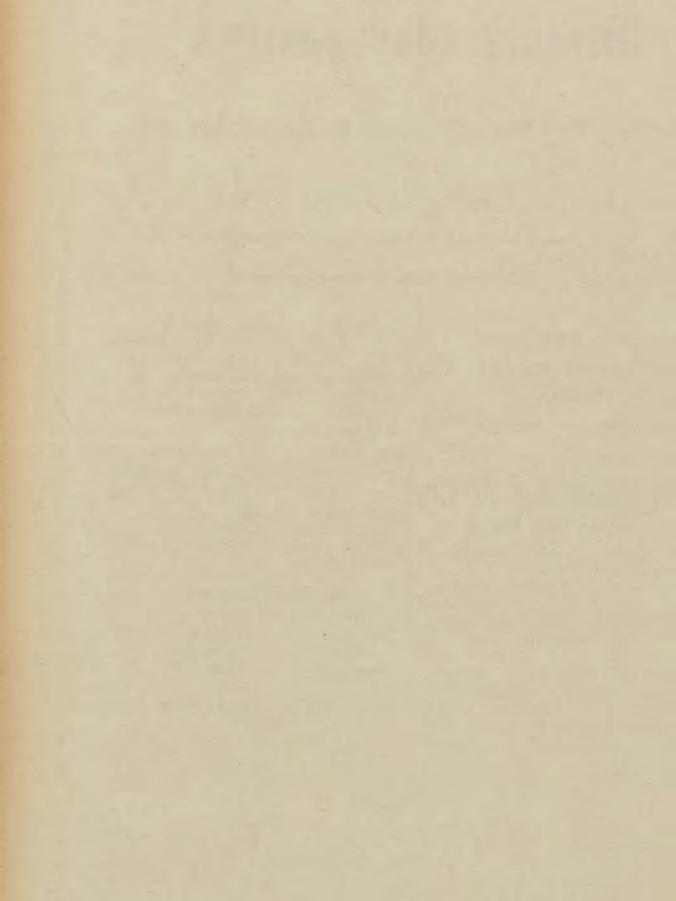
#### Franciszek Józef wár.

Bienerth whr.
Georgi whr.
Žáček whr.
Wrba whr.
Stürgkh whr.
Ritt whr.
Bráf whr.

Weiskirchner wir. Hochenburger wir.

Duleba włr.

(Polnisch.)



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LII. — Wydana i rozesłana dnia 24. lipca 1909.

Treść: (M 110—113.) 110. Traktat państwowy zawarty w celu zapobiegania podwójnym opodatkowaniom, które mogłyby wyniknąć wskutek stosowania ustaw podatkowych, obowiązujących w Austryi wzgl. w Badenie. — 111. Rozporządzenie, dotyczące uznania wyższej szkoły zawodowej dla przemysłu krawiectwa nęskiego i damskiego, należącej do stowarzyszenia krawców w Wiedniu, za zakład, którego świadectwa, stwierdzające ukończenie głównych kursów zawodowych, zastępują częściowo dowód przepisanego czasu zatrudnienia w charakterze czeladnika. — 112. Rozporządzenie, dotyczące utworzenia sądu przemysłowego w Lublanie. — 113. Rozporządzenie, dotyczące ustanowienia zastępcy w razie przemijającej przeszkody, zaszłej co do osoby właściciela lub kierownika apteki publicznej.

#### 110.

### Traktat państwowy z dnia 7. listopada 1908,

między Austro-Węgrami a Badenem, zawarty w celu zapobiegania podwójnym opodatkowaniom, które mogłyby wyniknąć wskutek stosowania ustaw podatkowych, obowiązujących w Austryi wzgl. w Badenie.

(Zawarty w Karlsruhe dnia 7. listopada 1908, ratyfikowany przez Jego c. i k. Apostolską Mość dnia 24. grudnia 1908, ratyfikacye wymieniono w Karlsruhe dnia 29. stycznia 1909.)

### Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia

Austriae Imperator, Bohemiae Rex etc. et Hungariae Rex Apostolicus,

Notum testatumque omnibus ac singulis, quorum interest tenore praesentium facimus:

Posteaquam a Plenipotentiariis Nostris atqueillis Magnis Ducis Badae tractatus pro evitanda in Austria et in Magno Ducatu Badensi duplici impositione vectigalium publicorum, die septimo mensis Novembris anni millesimi nongentesimi octavi Caroli in Hesychio initus et signatus fuit, tenoris sequentis:

#### Najjaśniejszy Cesarz Austryacki, Król Czeski itd., i Apostolski Król węgierski

oraz

#### Jego Królewska Wysokość Wielki Książę badeński,

przejęci życzeniem zapobieżenia podwójnym opodatkowaniom w stosunku między Austryą a Badenem, które mogłyby wyniknąć wskutek stosowania ustaw podatkowych, obowiązujących w tych Państwach, zamianowali w celu zawarcia w tym względzie traktatu państwowego Swoimi pełnomocnikami:

#### Najjaśniejszy Cesarz Austryacki, Król Czeski itd., i Apostolski Król węgierski:

pana Ludwika von Callenberg, Swego nadzwyczajnego posła i upełnomocnionego ministra przy Jego Królewskiej Wysokości Wielkim Księciu badeńskim i pana Dra Ottona Gottlieba, radcę sekcyjnego w c. k. Ministerstwie skarbu,

zaś

#### Jego Królewska Wysokość Wielki Książę badeński:

barona Adolfa Marschalla von Bieberstein, ministra Swego Domu i spraw zewnętrznych, oraz pana Dra Wilhelma Heintze, radcę legacyjnego w Ministerstwie swego Domu i spraw zewnętrznych,

którzy po udzieleniu sobie pełnomocnictw, uznanych za dobre i należyte co do formy, zgodzili się na następujące punkta.

#### Artykuł 1.

Z zastrzeżeniem postanowień, zawartych w artykułach 2. do 4. włącznie, pociągnie się obywateli austryackich wzgl. badeńskich do płaccnia państwowych podatków bezpośrednich tylko w tem Państwie, w którem oni mają miejsce zamieszkania, a w jego braku tylko w tem Państwie, w którem przebywają.

Z tem samem zastrzeżeniem pociągnie się obywateli austryackich wzgl. badeńskich, którzy mają miejsce zamieszkania w obu Państwach, do płacenia państwowych podatków bezpośrednich tylko w tem Państwie, w którem oni posiadają prawo obywatelstwa.

Miejsce zamieszkania w rozumieniu niniejszych układów istnieje w tem miejscu, w którem ktoś ma mieszkanie wśród okoliczności, pozwalających wnosić na zamiar stałego zatrzymania tegoż.

#### Artykuł 2.

Bez względu na przynależność państwową lub miejsce zamieszkania osoby obowiązanej do uiszczania podatku opłacać się będzie państwowe podatki bezpośrednie od posiadłości gruntowych i budynków, tudzież od prowadzenia stałego przemysłu, jak również od dochodu, pochodzącego z tych źródeł, jedynie w tem Państwie, w którem leżą posiadłości gruntowe i budynki albo w którem utrzymuje się zakład dla wykonywania przemysłu.

Za zakłady dla wykonywania przemysłu uważa się zakłady filialne, fabryki, składy, kantory, biura zakupna lub sprzedaży i inne urządzenia, służące do wykonywania stałego przemysłu przez samego przedsiębiorcę, przez uczestnika w przedsiębiorstwie, prokurzystę lub innych stałych zastępców.

Jeżeli zakłady tego samego przedsiębiorstwa przemysłowego istnieją w obu Państwach, wówczas będzie się wymierzać państwowe podatki bezpośrednie w każdem Państwie tylko w miarę obrotu, wychodzącego z krajowych zakładów przemysłowych.

Co do opodatkowania wierzytelności hipotecznych i dochodu z nich płynącego mają być nadal stosowane bez ograniczeń postanowienia ustawowe, obowiązujące w Austryi wzgl. w Badenie.

#### Artykuł 3.

O ile opodatkowanie dochodu z procentów i rent ma być w myśl ustawy austryackiej o bezpośrednich podatkach osobistych z dnia 25. października 1896, uskuteczniane w drodze potrącenia, będzie ono wykonywane bez ograniczeń.

Przez to jednak nie narusza się bynajmniej prawa opodatkowania, przysługującego Państwu badeńskiemu według ustaw badeńskich.

#### Artykuł 4.

Na płace, emerytury i płace poczekalne, wypłacane przez jedną z kas państwowych (kasę koronną, nadworną, krajową), będzie się nakładać podatki bezpośrednie tylko w tem Państwie, które ma uiszczać wypłatę.

#### Artykuł 5.

Pomiędzy Stronami umawiającymi się istnieje zgoda co do tego, iż podatek przemysłowy, który ma być płacony w Wielkiem Księstwie badeńskiem (ustawa z dnia 25. sierpnia 1876 w brzmieniu z dnia 26. kwietnia 1886), należy uważać w myśl § 9., ustęp 2. ustawy austryackiej, dotyczącej bezpośrednich podatków osobistych z dnia 25. października 1896, za podatek równorzędny z powszechnym podatkiem zarobkowym, zaś podatek od rent z kapitału, który ma być płacony w Badenie, (ustawa z dnia 29. czerwca 1874 w brzmieniu z dnia 6. marca 1886), w myśl § 127., ustęp 1. wspomnianej ustawy austryackiej za specyalne opodatkowanie bezpośrednie.

W Wielkiem Księstwie badeńskiem wchodzi w miejsce podatku przemysłowego i podatku od rent z kapitału z mocą obowiązującą od dnia 1. stycznia 1908 podatek majątkowy (ustawa z dnia 28. września 1906).

#### Artykuł 6.

Układ niniejszy nie narusza postanowień traktatów handlowych i celnych, tudzież traktatów, dotyczących żeglugi na jeziorze Bodeńskiem.

#### Artykuł 7.

Pod względem dalszych szczególnych postanowień, potrzebnych w danym razie celem zapobieżenia ile możności podwójnemu opodatkowaniu takich osob, które są zarówno obywatelami austryackimi jak i badeńskimi a zarazem mają miejsce zamieszkania na obu obszarach państwowych, porozumią się w danym wypadku Strony kontraktujące i wydadzą zarządzenia, odpowiadające układowi.

#### Artykuł 8.

Układ niniejszy nie odnosi się do wykonywania przemysłów domokrążnych i wędrownych.

Karlsruhe, dnia 7. listopada 1908.

Ludwik von Callenberg wir.

Dr. Otto Gottlieb wir.

#### Artykuł 9.

Postanowienia niniejszego traktatu wchodzą w życie w Austryi i w Badenie z mocą obowiązującą od dnia 1. stycznia 1906.

Każda ze stron ma prawo wypowiedzenia traktatu. Jeżeli wypowiedzenie nastąpi w czasie od dnia 1. stycznia do dnia 30. września pewnego roku kalendarzowego włącznie, wówczas traktat traci moc obowiązującą już na rok kalendarzowy, następujący bezpośrednio po wypowiedzeniu. Jeżeli wypowiedzenie nastąpi w czasie od dnia 1. października do dnia 31. grudnia pewnego roku kalendarzowego włącznie, wówczas uważa się traktat za rozwiązany dopiero począwszy od drugiego roku kalendarzowego, który nastąpi po wypowiedzeniu.

#### Artykuł 10.

Układ niniejszy ma być obustronnie przedłożony do Najwyższego zatwierdzenia, a wymiana dokumentów ratyfikacyjnych ma być uskuteczniona w Karlsruhe.

W dowód tego pełnomocnicy podpisali układ niniejszy własnoręcznie w dwóch równobrzmiących wygotowaniach i wycisnęli na nim swe pieczęcie.

Adolf baron Marschall von Bieberstein wir.

Dr. Wilhelm Heintze wh.

Nos, visis et perpensis tractatus huius articulis, illos omnes ratos hisce confirmatosque habere profitemur ac declaramus Verbo Nostro promittentes, Nos omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentis ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro adpresso firmari jussimus.

Dabantur Viennae die vigesimo quarto mensis Decembris anno Domini millesimo nongentesimo octavo, Regnorum Nostrorum sexagesimo primo.



### Franciscus Josephus m. p.

Alois liber baro ab Aehrenthal m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes a **Mihalovich** m. p. Caes. et Reg. Caput sectionis.

### Protokól końcowy.

szym traktatu państwowego dla zapobiegania podwójnym opodatkowaniom, które mogłyby wyniknać wskutek stosowania ustaw podatkowych, obowiązujących w Austryi wzgl. w Badenie, zawarli podpisani pełnomocnicy jeszcze następujące porozumienie, która ma mieć równą z traktatem moc i skuteczność.

Strony kontraktujące zgadzają się na to, iż c. k. austryackie i wielko-książęce badeńskie władze podatkowe mają w celu wykonania traktatu 1908.

Ludwik v. Callenberg wir.

Dr. Otto Gottlieb wir.

Przy podpisaniu zawartego w dniu dzisiej państwowego upoważnienie do bezpośredniego komunikowania sie, tudzież do udzielania sobie na zapytanie wyjaśnień z aktów urzędowych, oraz iż do tych zapytań i wyjaśnień ma znaleść zastosowanie obowiązek dochowania tajemnicy urzędowej, a wreszcie, że akta nie będą przesyłane.

> Protokół niniejszy, który należy uważać za zatwierdzony przez obie strony wskutek wymiany ratyfikacyi traktatu państwowego, sporządzono w Karlsruhe w podwójnem wygotowaniu dnia 7. listopada

> > Alfred baron Marschall von Bieberstein wir.

Dr. Wilhelm Heintze wir.

Powyższy traktat państwowy ogłasza się na zasadzie § 285. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, dotyczącej bezpośrednich podatków osobistych, z mocą obowiązującą dla królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa.

Wiedeń, dnia 14. lipca 1909.

Bienerth wh.

Biliński włr.

#### 111.

### Rozporzadzenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem robót publicznych z dnia 1. lipca 1909,

dotyczące uznania wyższej szkoły zawodowej dla przemysłu krawiectwa męskiego i damskiego, należącej do stowarzyszenia krawców w Wiedniu, za zakład, którego świadectwa, stwierdzające ukończenie głównych kursów zawodowych, zastępują częściowo dowód przepisanego czasu zatrudnienia w charakterze czeladnika.

Na zasadzie § 14. a ustawy z dnia 5. lutego 1907, Dz. u. p. Nr. 26, dotyczącej zmiany i uzupełnienia ordynacyi przemysłowej, rozporządza się w uzupełnieniu rozporządzenia ministeryalnego z dnia 27. lipca 1907, Dz. u. p. Nr. 193, co następuje:

§ 1.

Ci pomocnicy przemysłu krawieckiego, którzy po należytem ukończeniu nauki albo po ukończeniu zastępującego ją przemysłowego zakładu naukowego uczęszczają co najmniej przez jeden rok szkolny (lub dwa, chociażby nie następujące po sobie półrocza) na prowadzone jako nauka dzienna główne kursa zawodowe wyższej szkoły zawodowej dla przemysłu krawiectwa męskiego i damskiego, należącej do Stowarzyszenia krawców w Wiedniu, celem dalszego kształcenia się w swoim przemysle, mają wykazać celem rozpoczęcia i samoistnego wykonywania przemysłu krawieckiego zamiast przepisanego przynajmniej trzyletniego zajęcia tylko zajęcie jednoroczne w charakterze pomocnika (czeladnika), względnie robotnika fabrycznego.

§ 2.

W odnośnych świadectwach zakładu umieścić należy następującą klauzulę:

"Świadectwo to uprawnia na zasadzie § 14. a ustawy z dnia 5. lutego 1907, Dz. u. p. Nr. 26, i rozporządzenia ministeryalnego z dnia 1. lipca 1909, Dz. u. p. Nr. 111, o ile zachodzą ogólne wymogi ustawy a równocześnie będzie dostarczony dowód jednorocznego zajęcia w charakterze pomocnika (czeladnika), względnie robotnika fabrycznego, do rozpoczęcia i samoistnego uprawiania przemysłu krawieckiego.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi zaraz w życie.

Ritt wir.

Weiskirchner wir.

#### 112.

Rozporządzenie Ministra sprawiedliwości w porozumieniu z Ministrami spraw wewnętrznych, handlu i skarbu z dnia 15. lipca 1909,

dotyczące utworzenia sądu przemysłowego w Lublanie.

Na zasadzie §§ 2. i 3. ustawy z dnia 27. listopada 1896., Dz. u. p. Nr. 218., wprowadzającej w życie sądy przemysłowe i sądownictwo w sporach ze stosunku pracy, nauki i płacy w przemyśle, rozporządza się, co następuje:

8 1.

Dnia 1. grudnia 1909. rozpocząć ma działalność Sąd przemysłowy w Lublanie, utworzony na zasadzie ustawy z dnia 27. listopada 1896, Dz. u. p. Nr. 218.

Ten sąd przemysłowy nosi nazwę: "C. k. Sąd przemysłowy w Lublanie". Pieczęć urzędowa sądu przemysłowego mieści w sobie orła cesarskiego.

Jako trybunał pierwszej instancyi, wymieniony w ustawie z dnia 27. listopada 1896., Dz. u. p. Nr. 218., oraz jako sąd odwoławczy urzędować ma w sprawach tego sądu przemysłowego c. k. Sąd krajowy w Lublanie.

§ 2.

Miejscowa właściwość Sądu przemysłowego w Lublanie rozciąga się na okrąg c. k. Sądu powiatowego w Lublanie. s 3.

Rzeczowa właściwość Sądu przemysłowego w Lublanie rozciąga się na wszystkie przedsiębiorstwa, wymienione w § 1., ustępie 2. ustawy o sądach przemysłowych a znajdujące się w okręgu sądu przemysłowego, z wyjątkiem kolei żelaznych.

Termin, od którego sąd przemysłowy uzyska właściwość rzeczową względem kolei żelaznych, wyznaczony będzie osobnem rozporządzeniem.

§ 4.

Liczbę asesorów Sądu przemysłowego w Lublanie ustanawia się na 48, liczbę zastępców na 28, a liczbę asesorów sądu odwoławczego w sporach przemysłowych (§ 31., ustęp 3. ustawy o sądach przemysłowych) na 12.

§ 5.

Asesorów sądu przemysłowego i ich zastępców, tudzicz asesorów sądu odwoławczego wybierać należy z oznaczonych szczegółowo grup przedsiębiorstw przemysłowych w stosunku, który wynika z podziału niżej zamieszczonego.

Wydanie zarządzeń potrzebnych na przypadek, gdyby wybory odbywały się w kilku sekcyach terytoryalnie podzielonych, pozostawia się c. k. Rządowi krajowemu w Lublanie.

Grupy przedsiębiorstw przemysłowych dla przedsiębrania wyborów i ogólną ilość asesorów sądu przemysłowego i ich zastępców, tudzież asesorów sądu odwoławczego, którą każda grupa wybrać ma po połowie z ciała wyborczego przedsiębiorców i z ciała wyborczego robotników, ustanawia się jak następuje:

Grupa I.

Wszystkie przedsiębiorstwa wielkie z wyjątkiem handlowych:

16 asesorów ) sądu przemysłowego, 4 asesorów sądu odwoławczego.

Grupa II.

Wszystkie przedsiębiorstwa drobne z wyjątkiem handlowych:

20 asesorów ) sądu przemysłowego, 4 asesorów sądu odwoławczego.

Grupa III.

Wszystkie przedsiębiorstwa handlowe:

12 asesorów 8 zastępców sądu przemysłowego, 4 asesorów sądu odwoławczego. Za przedsiębiorstwa wielkie w rozumieniu niniejszego rozporządzenia uważać należy te przedsiębiorstwa, którym wymierzono rocznie więcej jak 300 koron powszechnego podatku zarobkowego. Przedsiębiorstwa, obowiązane do publicznego składania rachunków, zaliczać należy do przedsiębiorstw wielkich.

§ 6.

Zwrot wydatków w gotówce (§ 13. ustawy o sądach przemysłowych) przyznawać należy asesorom sądu przemysłowego i ich zastępcom, tudzież asesorom sądu odwoławczego, stosując analogicznie postanowienia §§ 3. do 10., 15., 20., 21., 23. i 24. rozporządzenia Ministra sprawiedliwości z dnia 17. września 1897, Dz. u. p. Nr. 221, o należytościach świadków i znawców w sporach cywilnych.

Wynagrodzenie za ubytek zarobku, należne asesorom i zastępcom ze stanu robotników, tudzież takie samo wynagrodzenie, należące się według rozporządzenia ministeryalnego z dnia 5. sierpnia 1903, Dz. u. p. Nr. 165, asesorom i zastępcom z grona przedsiębiorców, ustanawia się w kwocie 2 K 50 h za pół dnia a w kwocie 5 K za cały dzień, bez podziału dnia na drobniejsze części.

Za podstawę do wymierzania tego wynagrodzenia należy przyjąć czas, przez który asesor (zastępca) opuścił rzeczywiście swój zarobek; w szczególności uwzględnić należy przytem także czas drogi

do sądu i z powrotem.

Biliński włr. Haerdtl włr. Weiskirchner włr. Hochenburger włr.

113.

Rozporządzenie Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 20. lipca 1909,

dotyczące ustanowienia zastępcy w razie przemijającej przeszkody, zaszłej co do osoby właściciela lub kierownika apteki publicznej.

Na zasadzie § 4., ustęp 2. ustawy z dnia 18. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 5 z roku 1907, o uregulowaniu spraw dotyczących aptek, postanawia się, iż w razie przemijającej przeszkody, zaszłej co do osoby właściciela lub odpowiedzialnego kierownika apteki publicznej albo filii apteki takiej, można poruczyć prowadzenie apteki na czas krótki, nie trwający dłużej jak sześć tygodni, także takim osobom jako zastępcom, które odpowiadają wymogom § 3., punktu 1., 2., 3. i 5. ustawy z dnia 18. grudnia 1906, Dz. u. p. Nr. 5 z roku 1907, lecz których działalność zawodowa nie trwa jeszcze lat pięciu.

Zastępcę, któremu w powyższy sposób poruczono tymczasowo prowadzenie apteki, należy równocześnie z ustanowieniem go wskazać w myśl § 17. ustęp 4, powołanej ustawy politycznej władzy powiatowej.

Haerdtl wir.

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LIII. -- Wydana i rozesłana dnia 31. lipca 1909.

Treść: (M 114 i 115.) 114. Rozporządzenie, którem w wykonaniu artykułu X., 1 3. ustawy z dnia 25. października 1896 ustanawia się na rok 1909 wysokość opustu z podatku gruntowego i budynkowego, tudzież sumę ogólną podatku zarobkowego i stopę podatkową dla przedsiębiorstw, obowiązanych do publicznego składania rachunków, a wymienionych w § 100., ustęp 1. i 5. przytoczonej ustawy. — 115. Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Berhomet nad Seretem do Łopusznej.

#### 114.

## Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 20. lipca 1909,

którem w wykonaniu artykułu X., I. 3. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, ustanawia się na rok 1909. wysokość opustu z podatku gruntowego i budynkowego, tudzież sumę ogólną podatku zarobkowego i stopę podatkową dla przedsiębiorstw, obowiązanych do publicznego składania rachunków, a wymienionych w § 100., ustęp 1. i 5. przytoczonej ustawy.

W wykonaniu artykułów IV. do XI. ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220 o bezpośrednich podatkach osobistych postanawia się, że opust z podatku gruntowego na rok 1909 wynosić ma piętnaście procent, a opust z podatku budynkowego. z wyjątkiem pięcioprocentowego podatku od dochodu z budynków czasowo wolnych od podatku, dwanaście i pół procent.

Indywidualny rozkład opustu w podatkach realnych uskuteczniony będzie według postanowień rozporządzenia Ministerstwa skarbu z dnia 15. grudnia 1897, Dz. u. p. Nr. 297.

Opust z powszechnego podatku zarobkowego wynosić ma i na rok 1909. dwadzieścia pięć procent tej kwoty, którą wzięto za podstawę przy obliczeniu ogólnej sumy podatku zarobkowego (artykuł VIII., § 11. ustawy z dnia 25. października

1896, Dz. u. p. Nr. 220). Opust ten wzięto już w całości w rachubę przy ustanowieniu ogólnej sumy podatku zarobkowego, oznaczonej na okres rozkładu 1908/1909, w myśl § 11. powołanej ustawy na 36,632.889 K 26 h.

Stopę opodatkowania przedsiębiorstw, określonych w § 100., ustępie 1. i 5. ustawy powyższej a obowiązanych do publicznego składania rachunków, ustanawia się na rok 1909. na dziesięć od sta dochodu, podlegającego opodatkowaniu.

Biliński włr.

#### 115.

## Dokument koncesyjny z dnia 29. lipca 1909,

na kolej lokalną z Berhomet nad Seretem do Łopusznej.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia nadaję w porozumieniu z interesowanymi Ministerstwami Spółce akcyjnej "Koleje lokalne bukowińskie" żądaną koncesyę na budowę i utrzymywanie w ruchu kolei poruszanej lokomotywą, która ma być wykonana jako normalnotorowa kolej lokalna od stacyi Berhomet nad Seretem na linii kolei lokalnej Spółki Hliboka—Berhomet przez Meżybrody do Łopusznej, z uwzględnieniem kolei podjazdowej Spółki z Berhomet nad Seretem do Meżybrodów. będącej przedmiotem reskryptu c. k. Ministerstwa handlu z dnia

10. maja 1886, l. 15893, a to w myśl postanowień ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, jakoteż ustaw z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, i z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, pod następującymi warunkami i zastrzeżeniami:

#### § 1.

Co do linii Meżybrody—Łopuszna kolei żelaznej, bedacej przedmiotem tego dokumentu koncesyjnego, korzysta koncesyonaryuszka z dobrodziejstw, przewidzianych w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2. z r. 1895.

#### \$ 2.

Koncesyonaryuszka obowiązana jest ukończyć budowę koncesyonowanej kolei najpóźniej w przeciagu dwóch lat, licząc od dnia dzisiejszego, oddać gotową kolej na użytek publiczny i utrzymywać ją w ruchu przez cały okres koncesyjny a mianowicie co do obrotu towarowego w ładunkach całowozowych bez przerwy, natomiast co do przewozu osób pakunków podróżnych co najmniej od 1. lipca do 31. sierpnia każdego roku.

Jako rekojmie dotrzymania powyższego terminu budowy tudzież wykonania i urządzenia kolei zgodnie z warunkami koncesyi złożyć ma koncesyonaryuszka na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się

do lokowania pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższego zobowiązania, kaucya ta uznana być może za przepadłą.

#### § 3.

Do wybudowania koncesyonowanej kolei nadaje się koncesyonaryuszce prawo wywłaszczania podług przepisów ustawowych w tej mierze obo-

wiązujących.

Takież samo prawo nadane będzie koncesyonaryuszce także odnośnie do tych kolei podjazdowych, ewentualnie wybudować się mających, których wykonanie zarząd państwowy uznałby za odpowiadające interesowi publicznemu.

#### § 4.

Co do budowy koncesyonowanej kolei i ruchu na niej ma koncesyonaryuszka stosować się do osnowy tego dokumentu koncesyjnego, oraz do v. arunków koncesyjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, mianowicie do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listo-

do ustaw i rozporządzeń, któreby w przyszłości zostały wydane. Pod względem ruchu będzie można odstapić od środków bezpieczeństwa i przepisów dotyczących ruchu, ustanowionych w regulaminie ruchu kolei żelaznych i w odnośnych postanowieniach dodatkowych o tyle, o ile ze względu na szczególne stosunki obrotu i ruchu a w szczególności ze względu na zmniejszona chyżość c. k. Ministerstwo kolei żelaznych uzna to za dopuszczalne; w tej mierze trzymać się należy osobnych przepisów ruchu, które wyda c. k. Ministerstwo kolei zelaznych.

Zresztą uważać należy w mowie bedaca kolej lokalna z Berhomet nad Seretem do Łopusznej za istotną część składową przedsiębiorstwa, będącego przedmiotem Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 29. sierpnia 1885, Dz. u. p. Nr. 141, i dokumentu koncesyjnego z dnia 23. października 1899, Dz. u. p. Nr. 215, a obejmującego koleje lokalne z Hatny do Dołhopola, z Hlibokiej do Berhomet z odgałezieniem Karapczów – Czudyn i z Dołhopola do Dornej Watry z odgałezieniem Pożoryta – Louisenthal, z którem jest połączona kolej podjazdowa Wama-Ruska Mołdowycia i skutkiem tego postanowienia, zawarte w §§ 7. do 13. włącznie wspomnianego Najwyższego dokumentu koncesyjnego z dnia 29. sierpnia 1885, Dz. u. p. Nr. 141, ze zmianami, postanowionymi w § 6. dokumentu koncesyjnego z dnia 23. października 1899, Dz. u. p. Nr. 215, mają znaleść zastosowanie do wszystkich wspomnianych wyżej linii kolei żelaznych jako do przedsiębiorstwa jednolitego.

Przytem wejdą w zastosowanie pod względem oznaczenia ceny wykupna w miejsce postanowień, zawartych w punkcie II, lit. b, l. 2. i 5, § 6. dokumentu koncesyjnego z dnia 23. października 1899, Dz. u. p. Nr. 215, które niniejszem uchyla

sie, następujące postanowienia:

2. aa) Jeżeli wykupno nastąpi w czasie, kiedy ani co do linii głównych ani też co do jednej z pozostałych linii jednolitego przedsiębiorstwa kolejowego spółki nie zaistniał obowiązek płacenia podatków, natenczas aż do upływu okresu uwolnienia od podatków, które służyło pierwszej linii, wstępującej w obowiązek opłaty podatku, stanowi średni dochód czysty, obliczony w myśl ustępu 1, rentę wykupna, która ma być wypłacona bez pobrania podatku.

Z uwagi na to, że uwolnienie od podatku, służące liniom głównym i pozostałym liniom, upływa w różnym czasie, oznaczy się zarazem na przyszłość rentę wykupna w ten sposób, iż w każdym wypadku obliczy się za czas od dnia, w którym co do pojedynczych linii kolejowych zajdzie obowiązek płacenia podatku, przypadający na nie podatek pada 1851, Dz. u. p. Nr. 1. z r. 1852, tudzież wraz z dodatkami według stóp procentowych lat, podług których oblicza się sumę średnia, i potraci l go z dochodów odnośnych lat tak, iż za czas po upływie wolności podatkowej, przysługującej tej linii, która ostatnia wstępuje w obowiązek opłaty podatku potrąci się z dochodów wszystkich linii odpowiadajacy im podatek wraz z dodatkami.

Do pozostałych reszt dolicza się ze wzgledu na to, że stosownie do § 131, lit. a, ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać sie ma od renty wykupna podatek dziesięcioprocentowy, dodatek w wysokości jednej dziewiatej tego

czystego dochodu.

bb) Gdyby wykupno nastąpić miało w chwili, w której zgasło czasowe uwolnienie od podatków co do poszczegolnych albo wszystkich linii jednolitego przedsiębiorstwa kolejowego spółki, wówczas przy obliczaniu czystych dochodów rocznych uważać sie bedzie podatki i dodatki do podatków, ciążące na wykupionem przedsiębiorstwie kolejowem, za wydatki ruchu, podczas gdy co do dochodów linii wolnych jeszcze od podatku w czasie wykupna znajda analogiczne zastosowanie postanowienia, zawarte powyżej pod aa).

Jeżeli obowiązek płacenia podatku istniał nie przez wszystkie lata, podług których oblicza sie sumę średnią, w takim razie obliczyć należy dla odnośnych linii także co do lat wolnych od podatku podatek wraz z dodatkami według stopy procentowej

odnośnych lat i potrącić go z przychodów.

Ze względu jednak na to, że stosownie do § 131, lit. a, ustawy z dnia 25. października 1896, Dz. u. p. Nr. 220, opłacać się ma od renty wykupna podatek dziesiecioprocentowy, doliczyć należy do przecietnego czystego dochodu, w taki sposób obliczonego, dodatek, wynoszący jedną dziewiata tego czystego dochodu.

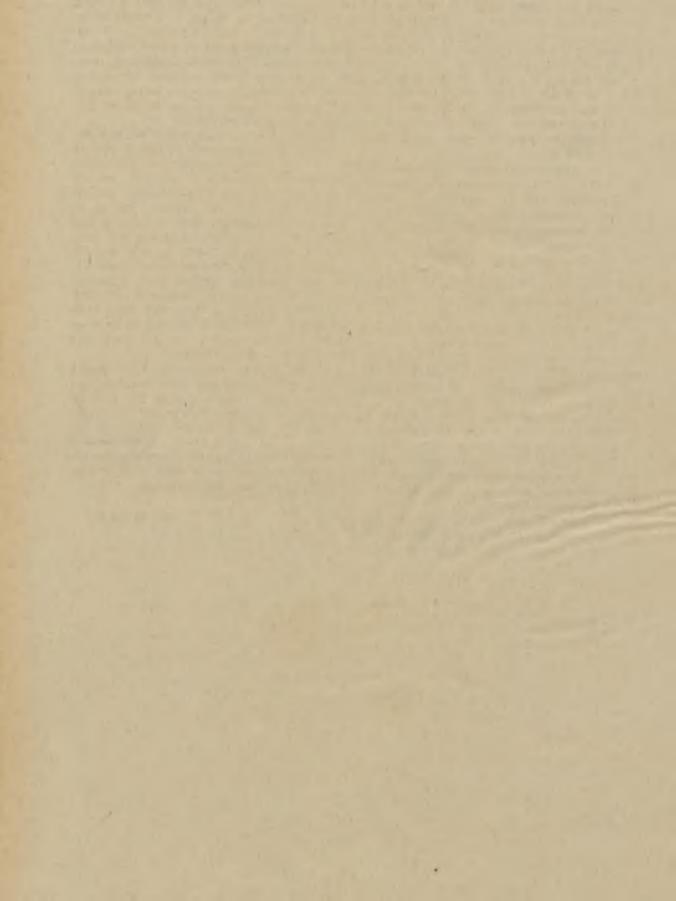
5. Państwo zastrzega sobie prawo, iż może pożyczki zaciągnięte dla zebrania kapitału na koncesyonowane koleje, w kwocie, według zatwierdzo-

nego planu umorzenia w czasie wykupna jeszcze nie umorzonej, przejąć w każdym czasie w miejsce koncesyonaryuszki do zapłaty z własnych funduszów, w którym to wypadku przypadająca do wypłaty renta wykupna obniża sie o kwote potrzebna do oprocentowania i umorzenia oznaczonego kapitału pożyczkowego, tudzież w danym razie o odpowiadająca temu zapotrzebowaniu kwote dodatku, który w myśl postanowień ustępu 2. ma być doliczony do dochodu przecietnego.

Państwo zastrzega sobie dalej prawo, że wolno mu bedzie w każdym czasie zamiast niepłatnych jeszcze rent, w myśl postanowień powyższych punktów koncesyonaryuszce należnych, zapłacić kapitał, równający się zdyskontowanej wartości kapitałowej tych rent, po strąceniu, jak się to samo przez sie rozumie, dodatku, gdyby w myśl postanowień ustępu 2. zawierał się w tych rentach; przytem zdyskontować należy tę część rocznych rent, która odpowiada sumie potrzebnej na oprocentowanie i umorzenie zatwierdzonego, imiennego kapitału zakładowego linii kolejowych będących przedmiotem wykupna a utworzonego przez wydanie obligacyi pierwszeństwa, według stopy po cztery od sta, natomiast pozostałą część tych rent po pięć od sta, licząc odsetki od odsetek.

Gdyby państwo postanowiło w taki sposób spłacić kapitał, wolno mu będzie użyć do tego podług własnego wyboru gotówki lub obligacyi długu państwa. Obligacye długu państwa liczone będą w takim razie po kursie, jaki wyniknie jako przecięcie z porównania kursów pieniężnych obligacyi długu państwa tego samego rodzaju, notowanych urzędownie na giełdzie wiedeńskiej, w ciagu półrocza bezpośrednio poprzedzającego.

Wrba włr.



dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LIV. — Wydana i rozesłana dnia 2. sierpnia 1909.

Treść: M 116. Rozporządzenie, którem odnośnie do § 23. przepisu wykonawczego do umownej taryfy celnej obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej ogłasza się nowe wydanie spisu urzędów celnych i władz celnych ustanowionych dla obszaru celnego umownego tych obu państw oraz dla krajów i części krajów złączonych z nimi w jeden obszar celny.

#### 116.

### Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 1. lipca 1909,

którem odnośnie do § 23. przepisu wykonawczego do umownej taryfy celnej obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej ogłasza się nowe wydanie spisu urzędów celnych i władz celnych ustanowionych dla obszaru celnego umownego tych obu

#### państw oraz dla krajów i części<sup>\*</sup>krajów złączonych z nimi w jeden obszar celny.

Odnośnie do § 23. przepisu wykonawczego do umownej taryfy celnej obu państw Monarchii austryacko-węgierskiej, Dz. u. p. Nr. 278 z roku 1907, ogłasza się niniejszem nowe wydanie "Spisu urzędów celnych i władz celnych ustanowionych na obszarze celnym austryacko-węgierskim" wydanego w roku 1901, Dz. u. p. Nr. 14.

Biliński włr.

Weiskirchner wir.

86

## Oxiennile ustaw państwa

trans to be a superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the superior of the

will the - to a superior than the time of

The same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the sa

The standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special standard of the special st

The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s

- 1- The later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to the later to

dla

### królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LV. — Wydana i rozesłana dnia 3. sierpnia 1909.

Treśc: M 117. Rozporządzenie, dotyczące podziału przedsiębiorstw, podlegających obowiązkowi ubezpieczania robotników od wypadków, na klasy niebezpieczności, jakoteż ustanowienia stóp procentowych dla klas niebezpieczności na czas od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914.

#### 117.

### Rozporzadzenie Ministerstwa spraw wewnetrznych z dnia 2. sierpnia 1909.

dotyczące podziału przedsiębiorstw, podlegających obowiązkowi ubezpieczania robotników od wypadków, na klasy niebezpieczności, jakoteż ustanowienia stóp procentowych dla klas niebezpieczności na czas od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914.

Na zasadzie § 14. ustawy z dnia 28. grudnia 1887, Dz. u. p. Nr. 1 z r. 1888 o ubezpieczaniu robotników od wypadków, oraz na podstawie wyniku rewizyi dotychczasowego podziału przedsiębiorstw, podlegających obowiązkowi ubezpieczania robotnikow od wypadków, na klasy niebezpieczności, jakoteż ustalenia stóp procentowych dla klas niebezpieczności, zarządza się po wysłuchaniu przybocznej Rady dla spraw ubezpieczenia na czas od dnia 1. stycznia 1910 do dnia 31. grudnia 1914, co następuje:

§ 1.

Poszczególne przedsiębiorstwa, podlegające obowiązkowi ubezpieczenia od wypadków, zaliczane być mają do klas niebezpieczności według dołą czonego pod 2 podziału na klasy niebezpieczności.

Zważyć przytem należy, że klasy niebezpieczności, oznaczone w tym podziale, odnoszą się do przedsiębiorstw o składzie normalnym, że przeto zakłady pomocnicze, wchodzące prawidłowo w skład pewnego przedsiębiorstwa są już w podziale

uważać należy w szczególności - o ile przeciwieństwa wyraźnie nie zaznaczono - kierownictwo i nadzór przedsiębiorstwa, dalej roboty manipulacyjne, w magazynach i ładowniach, czynności, przedsiebrane we własnym zarzadzie a dotyczace oświetlenia, opału i czyszczenia pracowni, takie same czynności, połączone ze stałą konserwacyą budynków i urządzeń warsztatowych, własue wozy itp., z tem zastrzeżeniem, że czynności te służą wyłącznie celom przedsiębiorstwa i nie przekraczają zwykłych rozmiarów.

\$ 2.

Za "przedsiębiorstwa używające motorów" uważać należy w ogólności te, w których mają zastosowanie motory, wymienione w § 1., ustępie 3., liczbie 2. ustawy z dnia 28. grudnia 1887, Dz. u. p. Nr. 1. z r. 1888. Na równi z "przedsiębiorstwami używaiącymi motorów należy uważać wmyśl tego rozporządzenia także takie przedsiębiorstwa, w których mają zastosowanie kotły parowe, przyrządy parowe (gotowalniki drzewa, szmat, suszarnie parowe i td.).

Przedsiębiorstwa, w których zakres użycia maszyn roboczych poruszanych motorami, lub powyższych środków ruchu albo też siła użytego motoru jest tak nieznaczną, że niebezpieczeństwo wypadku nie jest większe aniżeli przy zwykłej pracy ręcznej, należy zaliczyć do klas niebezpieczności, przepisanych dla "przedsiębiorstw nie używających motorów".

§ 3.

Jeżeli pewnego przedsiębiorstwa, złożonego z dwóch lub więcej zakładów częściowych, różniacych się wyraźnie między sobą, nie można zauwzględnione. Za części składowe przedsiębiorstwa mieścić z powodu braku odpowiedniej nazwy

w podziałe na klasy niebezpieczności jako całości względu na postanowienia § 2., ustępu drugiego lecz jedynie według poszczególnych cześci przedsiębiorstwa, natenczas pomieścić i zaliczyć należy wedle możności każdą samoistną część przedsiębiorstwa w katastrze przedsiębiorstw jako zakład oddzielny, pod warunkiem, iż dla poszczególnych części przedsiębiorstwa prowadzi się oddzielne zapiski co do płac.

Jeżeli nie dostaje wyliczonych w poprzednim paragrafie warunków oddzielnego umieszczenia poszczególnych części złożonego przedsiębiorstwa, natenczas uważać należy przedsiębiorstwo to za "przedsiębiorstwo mieszane" według przepisu § 7.

To samo dotyczy w ogólności tych przedsiębiorstw, których urządzenia nie można uważać za urządzenie normalne, wymagane w podziale na klasy niebezpieczności, z powodu, że obejmują one pewne zakłady pomocnicze lub przedsiębiorstwa uboczne, nie uwzględnione w odnośnym tytule; odnosi się to również do tych wypadków, jeżeli nieżwykłego urządzenia nie można uwzględnić w myśl § 6. przez odpowiedni wybór stopy procentowej niebezpieczności w granicach tej klasy niebezpieczności, do której zakład główny należy.

§ 5.

Przedsiębiorstwa, dla których powyższe przepisy o oznaczaniu klasy niebezpieczności nie wystarczają albo których nie można podporządkować pod pewne ściśle oznaczone tytuły podziału na klasy niebezpieczności bez zrównania ich przez to z przedsiębiorstwami zupełnie odmiennego rodzaju o zasadniczo innym zakresie niebezpieczeństwa wypadków, zaliczyć należy do tejklasy niebezpieczności, która na nie przypada wedle ich rodzaju i niebezpieczności.

§ 6.

Jeżeli ustalono klasę niebezpieczności, przypadającą na pewne przedsiębiorstwo, wówczas zalicza się je do pewnej stopy procentowej klasy niebezpieczności stosownie do szematu załącznika 1., przyczem należy oznaczyć niższą względnie wyższą stopę jako przeciętną wtedy, jeżeli według rodzaju klasyfikowanego przedsiębiorstwa zachodzi w stosunku do zwykłej niebezpieczności niebezpieczność zmniejszona względnie zwiększona.

Mniejszą względnie większą niebezpieczność należy przyjąć we wszystkich przypadkach tam, gdzie zachodzą cechy, ustanowione dla poszczególnych tytułów podziału na klasy niebezpieczności. W ogóle należy uważać wprowadzanie maszyn w ruch za pomocą elektryczności, o ile nie ma pędni mechanicznych albo o ile pędnie takie są istotnie ograniczone, za okoliczność zmniejszającą

uważa się za przedsiębiorstwa, nie używające motorów, wyrazić należy w razie potrzeby niebezpieczeństwo, połaczone z ruchem motorowym, przez wybór wyższej stopy procentowej.

Zresztą należy uwzględnić przy ustalaniu procentowych stóp niebezpieczności zwłaszcza właściwości budynków i urządzeń ruchu, dalej urządzenia, zabezpieczające od wypadków, i techniczną stronę ruchu a co do tej ostatniej uwzględniać w szczególności uzdolnienie robotników do powierzonych im czynności jakoteż nadzór ruchu, o ile z tych okoliczności można wnioskować o niebezpieczeństwie wypadków, połączonem stale z ruchem w przedsiebiorstwie; w końcu korzystać należy z doświadczeń zakładu ubezpieczeń, poczynionych przy dotychczasowem ubezpieczeniu odnośnego przedsiębiorstwa, o ile zakres odnośnych spostrzeżeń na to wystarczy.

Jeżeli w pewnem przedsiębiorstwie wyjdą na jaw okoliczności, świadczące zarówno o zmniejszeniu jak i o zwiększeniu się niebezpieczności, wówczas należy rozważyć okoliczności te, przeciwstawiając je sobie wzajemnie.

Gdy chodzi o oznaczenie klas niebezpieczności stóp niebezpieczności w "przedsiębiorstwach mieszanych" (§ 4.), oznacza się najprzód według przepisu §§ 1. do 6. klasę niebezpieczności i procent niebezpieczności dla odnośnych części przedsiębiorstwa a następnie mnoży oznaczone stopy procentowe niebezpieczności przez średnie sumy zarobków rocznych odnośnych części przedsiębiorstwa i dzieli sume tych iloczynów przez ogólną sume zarobków rocznych.

Liczba tym sposobem otrzymana przedstawia procent niebezpieczności, do którego zaliczyć na-

leży całe przedsiębiorstwo.

Jeżeli sum zarobków rocznych nie można ustalić z odpowiednia dokładnościa, natenczas należy wziać zamiast nich przy przeprowadzaniu powyższego rachunku odnośne ilości robotników, i to o ile zachodzą istotne różnice w średnim czasie pracy poszczególnych części, odpowiednie ilości robotników pracujących przez cały czas ruchu, to jest, ilości robotników sprowadzone do 300dniowego czasu pracy.

Robotników i urzędników przemysłowych, nie należących wyłącznie do pewnej części przedsiębiorstwa lecz do wszystkich części wspólnic, wzglę-

dnie sumy ich zarobków należy potrącić.

§ 8.

Jeżeli w "przedsiębiorstwie mieszanem" niebezpieczeństwa, połączone z jedną jego częścią, groża równocześnie robotnikom, zatrudnionym niebczpieczność. Przy przedsiębiorstwach, które ze w innym dziale, wówczas należy wziąć ową pierwszą część w rachubę z odpowiednio wyższym procentem niebezpieczności.

#### § 9.

Przy zaliczaniu przedsiębiorstw do klas niebezpieczności i do stóp procentowych niebezpieczności należy postępować o ile możności w porozumieniu z c. k. inspektorami przemysłowymi (w przedsiębiorstwach, podlegających nadzorowi władz górniczych, w porozumieniu z tymi władzami), zwłaszcza zaś wtedy, gdy zakład ubezpieczenia przyjmuje zwiększenie niebezpieczności albo podaje w wątpliwość zmniejszenie się niebezpieczności, jakie wywodzi przedsiębiorca przemysłowy.

Co do przedsiębiorstw grupy VIId zasięgnąć należy w miarę potrzeby informacyi u władzy administracyjnej, zarządzającej monopolem prochowym.

#### § 10.

Przedsiębiorcy przemysłowi są obowiązani udzielać zakładom ubezpieczania robotników od wypadków na ich żądanie tych wyjaśnień co do sposobu wykonywania przemysłu, jakie są potrzebne celem zaliczenia tych przemysłów do klas niebezpieczności.

Zakłady ubezpieczenia wydać mają przedsiębiorcom przemysłowym co do każdego ubezpieczo-

nego przedsiębiorstwa orzeczenie, zawierające zaliczenie go w myśl niniejszego rozporządzenia, i zawiadamiające równocześnie o taryfie premii. W orzeczeniu tem podać należy dokładnie odnośny tytuł podziału na klasy niebezpieczności, który stanowił podstawę przy zaliczeniu poszczególnego przemysłu, zaś co do przedsiębiorstw, których klasa niebezpieczności i procent niebezpieczności oznaczone zostały w sposób przepisany w § 7. dla przedsiębiorstw mieszanych, przedstawić tok odnośnego rachunku.

O ile przyjęto większe niebezpieczeństwo, a wskutek tego wybrano procent niebezpieczności wyższy niż średni, należy nadto podać w tych orzeczeniach powody, które na taką decyzyę wpłynęły.

Przed rozstrzygnięciem w ostatniej instancyi rekursów w sprawach zaliczenia przedsiębiorstw wysłucha Ministerstwo spraw wewnętrznych, na uzasadnione żądanie strony rekurującej, rzeczoznawców z koła przedsiębiorców i robotników.

#### § 11.

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązującej z dniem 1. stycznia 1910, a co do postanowień, dotyczących przygotowań, z dniem ogłoszenia.

Haerdtl wir.

### 1. Wzór podziału klas niebezpieczności i zaliczenie stóp procentowych niebezpieczności do klas niebezpieczności.

Mianowicie obejmuje:

Podklasa		A s	stopy	procentowe	niebezpiecz	n. 1	aż	do	3 w	łącznie,	średni j	procei	nt niebezpie	ezn. 2,
79		В	n	37	37	3	29	79	5	79	29	27	77	4,
Klasa niebezpieczności I			77	29	99	4	37	77	8	29	99	77	29	6,
n	77	II	27	77	77	7	27	77	11	77	99	29	77	9,
n	77	III	91	27	19	10	77	77	14	27	77	77	n	12,
*	77	IV	79	7	"	13	77	77	19	77	22	77	77	16,
77	. *	V	77	19	77	16	27	n	24	77	7	7	4	20,
93	27	VI	77	29	79	20	23	27	30	27	77	22	17	25,
77	77	VII	25	77	n	25	27	77	37	77	77	77	77	31,
n	77	VIII	79	77	n	31	27	73	47	19	77	77	77	39,
77	27	IX	77	79	77	39	77	77	57	77	77	27	'n	48,
n	7	X	"	7	77	48	77.	77	70	77	7	29	77	59,
n	7	XI	77	79	n	59	77	77	87	27	77	27	n	73,
n	ש	XII	77	77	n	73	77	,, 1	100	72	27	19	77	87.

2. Podział przedsiębiorstw, podlegających obowiązkowi ubezpieczenia od wypadków, na klasy niebezpieczności w porządku systematycznym.

### Grupa I.

### Przedsiębiorstwa rolnicze i młyny (zbożowe).

a) Przedsiębiorstwa rolnicze używające motorów.	Klasa nie- bezpieczności
1 Przedsiębiorstwa używające pługów parowych	XII
2 Przedsiębiorstwa używające młocarni:	
z motorami parowymi	XII
3 z innymi motorami	
4 Przedsiębiorstwa używające przyrządów do parzenia paszy	VI
5 Przedsiębiorstwa używające sieczkarni	XII
6 Przedsiębiorstwa używające kosiarek	XI
7 Przedsiębiorstwa używające siewników	II

	b) Młyny.	Klasa nie- bezpieczności
8	Czyszczenie zboża	-
	Młyny (fabryki kaszy, krup):	
9	and the second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second s	VIII
4.0	w zakładzie salchurskim	VII
10	przedsiębiorstwa nie urządzone jako młyny kunsztowne	VIII VII
11	Zakłady łuszczenia ryżu	IX
12	Wiatraki	VII
13	Młyny pływające	IX
	Grupa II.	
	Przedsiębiorstwa przewozowe i składy towarów.	
	a) Koleje żelazne.	
14	Koleje żelazne, wszystkie przedsiębiorstwa kolejowe łącznie z przedsiębiorstwami	
	pomocniczymi	
	Koleje drogowe:	
15	Parada Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control Control	
16 17	elektryczne	
	posługujące się siłą pociągową zwierząt	
	Koleje linowe	
	Uwaga. Przy ustanawianiu klasy niebezpieczności dla przedsiębiorstw grupy II	а
	wzięto w rachubę podwyższenie ciężaru, które przy kolejach żelaznych, poruszanych sił elementarną, wynika z postanowień ostatniego ustępu artykułu VII. ustawy z dnia 20. lipc	a a
	1894, Dz. u. p. Nr. 168.	
	b) Inne przedsiębiorstwa przewozu lądem.	
20	Przedsiębiorstwa poczty wozowej	VI
	Przedsiębiorstwa pogrzebowe	
	Przedsiębiorstwa powozów najemnych (fiakry, jednokonki itp.)	
	Wozy ciężkie (z budulcem, węglem, drzewem, sprzętami, pełnymi pakami, bydłem itp.)	
	w zakładzie w Gracu	XI
	Wozy lekkie (lekkie wozy towarowe na resorach, taczki itp.)	VIII XI
	Transport ciężarów bez używania zwierząt pociągowych (tragarze, zakłady posłu-	
	gaczy itd.)	11
27	Przedsiębiorstwa spedycyjne (także ładowanie towarów)	IX X
	Oznaki mniejszej niebezpieczności: Większy zakres robót magazynowych.	22
	c) Przedsiębiorstwa przewozu wodą.	
0.0	Przedsiębiorstwa żeglugi parowej:	¥7***
28	na rzekach i rzeczkach	VIII
29	na jeziorach śródziemnych	VI
30	Mosty ruchome, przewozy, promy kołowrotne, holownie statków, trajekty	VI
31	Przedsiębiorstwa tratwowe, także w połączeniu ze składami drzewa	X
	Oznaki mniejszej niebezpieczności: Mała głębokość wody przy nie wielkim spadku.	

	bezpiecznośc
32 Przedsiębiorstwa spławu drzewa	VII
33 Zakłady najmu łodzi wiosłowych i żaglowych	IV
34 Żegluga na rzekach, rzeczkach, kanałach i jeziorach śródziemnych (bez motorów) do	
przewozu osób i towarów	VIII
35 Przedsiębiorstwa ładowania i wyładowywania okrętów	XII
d) Przedsiębiorstwa składów towarowych (wraz z wozami).	
36 Przedsiębiorstwa domów składowych i przedsiębiorstwa składów towarowych używa-	
jące mechanicznych przyrządów poruszanych motorami	IIV
37 Inne przedsiębiorstwa składów towarowych	VI
37a Składy towarów tkackich, konfekcyjnych, kolonialnych itp. połączone z handlem	II
drobnym	II
37b Składy dźwigarów i ciężkiego żelaza	IX
38 Hurtowne składy drzewa	IX
Oznaki mniejszej niebezpieczności: Obchodzenie się bez wozów.	VIII
39 Hurtowne składy wegła i koksu	AIII
e) Przedsiębiorstwa samochodowe.	
Przedsiębiorstwa przewozowe przy użyciu samochodów według podziału na klasy niebezpieczności, przepisanego dla odnośnych tytułów grupy IIb.	
Przedsiębiorstwa, poddane ubezpieczeniu od wypadków według § 11. ustawy z dnia 9. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 162.	
Samochody do przewozu osób:	
przy sile motoru:	
39a do 8 P włącznie	IX
39b do $40$ P włącznie	X
ponad 40 IP	XI
te same w razie istnienia wymogów § 5., ust. 1., ustawy z dnia 9. sierpnia 1908, Dz. u. p. Nr. 162	VIII
39e Samochody do przewozu wielkich ciężarów	XII
39f Samochody do przewozu lekkich ciężarów	VIII
Grupa III.	
*	
Huty i ich przedsiębiorstwa poboczne; kopalnie minerałów	
niezastrzeżonych.	
40 Koksownie	VII
Huty żelazne i stalowe:	
41 Pudlownie i fryszownie	VIII
Szmelcownie tyglowe z wyłączeniem fabrykacyi tyglów	VIII
Huty do wyrobu stali Bessemera, Thomasa, Martina i stali elektrycznej	X
43a Odlewnie stali wraz z apreturą	IX
44 Kopalnie nafty	IX XII
46 Młotownie i wytłaczarme większych rozmiarów	IX
47 Wielkie piece	X
w zakładzie berneńskim	XI
Walcownie (także wraz z urządzeniami konstrukcyjnymi):	
48 Walcownie wymiarowe i walcownie drutu	VIII
w zakładach praskim i berneńskim	IX

		Klasa nie- bezpieczności
49	Walcownie sztabowe	X
50	Blachownie cienkiej blachy	VI
51	Blachownie grubej blachy	X
510		VII
E 0	w zakładzie praskim	VIII
94	Huty miedziane i mosiężne wraz z walcowniami i młotowniami	VII
53	Huty i walcownie cynku	IV
	Wspólne czynności własnego zarządu we większych przedsiebiorstwach hutniczych,	
	wcielonych według przepisu § 3. (prace na placu, w magazynach, wozy, ko-	*****
	lejki fabryczne, warsztaty reparacyjne itd.)	VIII
	Grupa IV.	
	Kamienie i ziemie.	
	a) Kamieniołomy.	
54	Łomy marglu cementowego	X
540	z Kopalnie łojku	IX
55	Łomy kamieni z obrabianiem wydobytego materyału na kamienie brukowe i wyroby kamieniarskie przy nieznacznem tylko użyciu odpadków na kamień budowlany	
	i żwir ręcznie tłuczony	X
	Oznaki zwiększonej niebezpieczności: Obrabianie materyału na obszarze łomu,	
56	zagrozonym zawaleniem. Łomy łupku	XII
560	z Łomy łupku połączone z przerahianiem zyskanego materyału	XI
57	Żwirownie (także wraz z tłuczeniem żwiru)	XII
	Oznaki zmniejszonej niebezpieczności: Maszynowe tłuczenie żwiru.	
	Tłuczenie żwiru:	
58	w przedsięliorstwie używającem maszyn	VIII
59 60	w przedsiębiorstwie ręcznem	XII XII
61	Inne kamieniołomy	XII
	W przedsiębiorstwach grupy IV a uważa się:	
	Za oznaki mniejszej niebezpieczności: Pomyślne warunki łomu, o ile niebezpieczeń-	
	stwo zasypania jest ograniczone do najmniejszych rozmiarów, użycie bezpiecznych materyi wybnchowych (rozporządzenie ministeryalne z dnia 19. maja 1899, Dz. u. p. Nr. 96); w ło-	
	mach pod ziemią: Całkiem odpowiednie kierownictwo fachowe przy istnieniu wszelkich potrzebnych urządzeń ochronnych i z wyłączeniem uzywania materyałów wybuchowych.	
	Oznaki większej niebezpieczności: Kruchy kamień, skłonny do osypywania się; nie-	
	pomyślne warunki łomu (zwieszające się ściany skał); używanie materyałów rozsadzających, o ile przedsiębiorstwo nie pozostaje pod zupełnie odpowiedniem kierownictwem fachowem.	
60	b) Kopalnie.  Kopalnie piasku, krzemienią i żwiru	XII
04	· · · · · ·	AII
G9	Inne kopalnie:	IX
05	Praca na powierzchni	IA
	naturalnym katem stoku; przewaga robót około przesiania i sortowania materyału.	
	Oznaki większej niebezpieczności przy tytułach 62 i 63: Niepomystne warunki odbudowy; ściany kopalni skłonne do osuwania się lub wydrążone od spodu.	
63a		XI
	Kopalnie torfu:	
64	w przedsiębiorstwie maszynowem	IV
640		II

	c) Obrabianie i przerabianie kamieni.	Klasa nie- bezpieczności
65	Pracownie rzeźbiarskie (zdobienie ornamentacyjne i figuralne)	III
66	B Wyrób cementu (z wyłączeniem wyrobu beczek)	VI
67	Fabryki towarów cementowych i sztucznego kamienia	III
	S Szlifiernie kamieni szlachetnych	III V
	Wyrób nadgrobków (kamiennych)	VI
	Wyrób towarów granitowych i marmurowych	IV
	Wapienniki:	1.
72	The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s	VI
73		VII
	Wyrób kamieni młyńskich i szlifierskich	VII
10	Młyny kwarcu i feldspatu	VI
<b>F</b> 0		***
76 77		IV II
	Zakłady kamieniarskie (do robót w warsztatach i na budowlach)	VII
	Szlifiernie i tokarnie kamieniarskie	III
	d) Wyroby z glinek.	
80	Wyrób towarów szamotowych	V
81	Płóczkarnie kaoliny (porcelanówki), gliny i ziemi farbierskiej Oznaki mniejszej niebezpieczności: Odpadnięcie rozdrabniania.	VI
	Wyrób kitu	II
	Wyrób kred	II IV
	Wyrób towarów majolikowych	I
86	Fabryki porcelany	$\boldsymbol{B}$
	u Wyrób tyglów do topienia kruszców	III
87	Wyrób szmirglu	III B
	Fabryki naczyń fajansowych	I
	Wyrób pieców glinianych	ĪĪ
	Wyrób towarów glinianych:	
91	przedsiębiorstwa używające maszyn	II
	w zakładzie wiedeńskim	III
92	przedsiębiorstwa nie używające maszyn	B
90	We wszystkich poprzedzających tytułach grupy IV c i d pominięto uzyskiwanie ma-	VI
	teryału surowego.  Cegielnie (piece do cegieł, łącznie z wydobywaniem gliny):	
94	Cegielnie maszynowe	VIII
O-E	w zakładach praskim i berneńskim	IX
	Cegielnie maszynowe, w których oprócz cegieł maszynowych wyrabia się także ręcznie cegły, co najmniej w takiej samej ilości, uważać należy za przedsiębiorstwa mieszane. Jako cyfry wymiarowe dla rachunku, o ktorym mowa w § 7., należy przyjąć przytem ilości wyrobionych cegieł maszynowych względnie ręcznych.	ı
95	ręczny wyrób cegieł	IV
	w zakładach wiedeńskim i lwowskim	V
	w zakładach praskim i bernenskim	VI
	Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności przy tytułach 94 i 95: Jak w tytułach 62 i 63. Oznaki większej niebezpieczności: Wydobywanie lub przygotowywanie materyalu	
	przy pomocy maszyn motorowych.	

	Klasa nie- bezpieczności
95 a Wyrób cegieł żużlowych z bezpośredniem użyciem żużli wielkich pieców; wyrób	1
cegieł z piasku wapiennego	V
waniem	V
e) Szkło.	
	III
96 Fabryki szkła (z wyłączeniem fabryk szkła stołowego i surowego szkła lustrzanego)	111
Oznaki mniejszej niebezpieczności: Wyrób szkła prasowanego, używanie automatycznych i na pół automatycznych maszyn do dęcia oraz maszyn do prasowania i dęcia.	
97 Rafinerya szkła, a m.: malowanie na szkle, wykwaszanie i wyciskanie	I
98 Paciorki szklane i guziki szklane, wyrób i obrabianie	B
Szlifiernie szkła:	
99 Szlifiernie szkła stołowego i lustrzanego	III
100 Szlifiernie szkła dętego	H
Oznaka mniejszej niebezpieczności: Używanie maszyn szlitierskich automatycznych lub na wpół automatycznych.	
100a Inne szlifiernie szkła	I
101 Fabryki luster	IV
Oznaka większej niebezpieczności: Wyrób luster lanych.	
102 Fabryki szkła stołowego i surowego szkła lustrzanego	VII
w zakładzie salcburskim	VIII
Oznaka większej niebezpieczności: Wyrób szkła lanego. Oznaka mniejszej niebezpieczności: Wyrób dętego szkła lustrzanego.	
Grupa V.	
Wyroby z metali.	
a) Wyroby z metali szlachetnych.	
thy 11 on 2 miletain 522 menting ear.	
Wyrób towarów złotych:	
Wyrób towarów złotych:  103 Przedcjebioretwa używająca motorów	
Wyrób towarów złotych:  103 Przedsiębiorstwa używające motorów	I B
Przedsiębiorstwa używające motorów	
103 Przedsiębiorstwa używające motorów	
103 Przedsiębiorstwa używające motorów	В Ш В
103 Przedsiębiorstwa używające motorów	B III B IV
103 Przedsiębiorstwa używające motorów	В Ш В
103 Przedsiębiorstwa używające motorów	B III B IV
Przedsiębiorstwa używające motorów  Od Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  D5 Przedsiębiorstwa używające motorów  O6 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  O7 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  O8 Wyrób towarów leońskich  O9 Wyrób plecionek drucianych	B III B IV II
Przedsiębiorstwa używające motorów  Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  105 Przedsiębiorstwa używające motorów  106 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal.  109 Wyrób plecionek drucianych  110 Fabryki lin drucianych	B III B IV II
Przedsiębiorstwa używające motorów  Od Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  D5 Przedsiębiorstwa używające motorów  O6 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  O7 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  O8 Wyrób towarów leońskich  O9 Wyrób plecionek drucianych	B III B IV II
103 Przedsiębiorstwa używające motorów 104 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Wyrób towarów srebrnych: 105 Przedsiębiorstwa używające motorów 106 Przedsiębiorstwa nie używające motorów 107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu) 108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal. 109 Wyrób plecionek drucianych 110 Fabryki lin drucianych 110a Fabryki kabli	B III B IV II V V V VIII
Przedsiębiorstwa używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  105 Przedsiębiorstwa używające motorów  106 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal.  109 Wyrób plecionek drucianych  110 Fabryki lin drucianych  110a Fabryki kabli  111 Fabryki sztyftów drucianych	B III B IV II V V VIII IV
103 Przedsiębiorstwa używające motorów 104 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  105 Przedsiębiorstwa używające motorów 106 Przedsiębiorstwa nie używające motorów 107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu) 108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal.  109 Wyrób plecionek drucianych 110 Fabryki lin drucianych 110a Fabryki kabli 111 Fabryki sztyftów drucianych 112 Drutarnie (wyrób drutu na zimno)  Wyrób towarów z blachy żelaznej i towarów blacharskich:  113 Przedsiębiorstwa używające motorów	B III B IV II V V VII IV IV
103 Przedsiębiorstwa używające motorów 104 Przedsiębiorstwa nie używające motorów Wyrób towarów srebrnych:  105 Przedsiębiorstwa używające motorów 106 Przedsiębiorstwa nie używające motorów 107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu) 108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal.  109 Wyrób plecionek drucianych 110 Fabryki lin drucianych 110a Fabryki kabli 111 Fabryki sztyftów drucianych 112 Drutarnie (wyrób drutu na zimno) Wyrób towarów z blachy żelaznej i towarów blacharskich:  113 Przedsiębiorstwa używające motorów Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Przedsiębiorstwa nie używające motorów	B III B IV II  V VII IV IV  VIII II
Przedsiębiorstwa używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  105 Przedsiębiorstwa używające motorów  106 Przedsiębiorstwa używające motorów  107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal.  109 Wyrób plecionek drucianych  110 Fabryki lin drucianych  110a Fabryki kabli  11 Fabryki sztyftów drucianych  112 Drutarnie (wyrób drutu na zimno)  Wyrób towarów z blachy żelaznej i towarów blacharskich:  113 Przedsiębiorstwa używające motorów  Przedsiębiorstwa nie używające motorów  Oznaki puniciszci, wzglednie wiekszei niebezpieczności przy tytulach 113 i 114:	B III B IV II V V VIII IV IV VIII
Przedsiębiorstwa używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  O5 Przedsiębiorstwa używające motorów  106 Przedsiębiorstwa używające motorów  107 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  108 Wyrób towarów leońskich  b) Żelazo i stal.  109 Wyrób plecionek drucianych  110 Fabryki lin drucianych  110a Fabryki kabli  11 Fabryki sztyftów drucianych  112 Drutarnie (wyrób drutu na zimno)  Wyrób towarów z blachy żelaznej i towarów blacharskich:  113 Przedsiębiorstwa używające motorów  Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności przy tytulach 113 i 114:  Mniejsze lub szersze zastosowanie pras, sztanc i maszyn do wyciskania.	B III B IV II V V VIII IV IV VIII
Przedsiębiorstwa używające motorów  Wyrób towarów srebrnych:  O5 Przedsiębiorstwa używające motorów  O6 Przedsiębiorstwa nie używające motorów  O7 Wyziskiwanie odpadków złota i srebra (i zakłady do wydzielania kruszcu)  O8 Wyrób towarów leońskich  D9 Wyrób plecionek drucianych  100 Fabryki lin drucianych  110 Fabryki kabli  111 Fabryki sztyftów drucianych  112 Drutarnie (wyrób drutu na zimno)  Wyrób towarów z blachy żelaznej i towarów blacharskich:  Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności przy tytulach 113 i 114:  Mniejsze lub szersze zastosowanie pras, sztanc i maszyn do wyciskania.	B III B IV II V VIII IV IV IV IV

(Polnisch.)

		Klasa nie- bezpieczności
	Odlewnie żelaza:	1
116	Przedsiębiorstwa używające motorów	VI VIII
117		V
	Oznaka mniejszej niebezpieczności przy tytułach 116 i 117: Wyłączny wyrób pomniejszych odlewów; wyrób lanego żelaza kowalnego.	
118	Fabryki towarów żelaznych i stalowych (przedsiębiorstwa wyrobu towarów żelaznych i stalowych pod innymi tytułami nie wymienionych, w których przeważają roboty ślusarskie, tokarskie itp. roboty nie połączone z odlewaniem i bez użycia żórawi i dźwigni)	VI
119	Wyrób galanteryjnych i drobiazgowych towarów z żelaza i stali	v
	Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności przy tytułach 118 i 119: Mniejsze względnie szersze zastosowanie pras, sztanc, maszyn do wyciskania i szlifowania.	
121	Szlifiernie żelaza i stali (polerowanie)	IV VIII IV V
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Wyrób naczyń lanych.	
124	Zakłady emaliowania (emaliowanie naczyń lanych i blaszanych)	II III
125	Wyrób pilników	III
126	Kuźnie wyrabiające młoty i narzędzia	VIII
	a Kuźnie wyrabiające podkowy i wozy	V IV
120		14
	Fabryki kas:	
127 128	Przedsiębiorstwa używające motorów	VI IV
	Wyrób mebli żelaznych i mosiężnych:	
128	a Przedsiębiorstwa używające motorów	V
128 129	b Przedsiębiorstwa nie używające motorów	III V
	Kuźnie nożownicze (wraz z szlifiernią):	
130	Przedsiębiorstwa używające motorów	ĮV
131	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
132	Wyrób igieł i towarów iglarskich	V
	Fabryki gwoździ i gwoździownie:	
133	Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
134		п
	szania miechów	II
105	Ślusarnie (wyrób towarów ślusarskich) bez odlewni:	371
135	Przedsiębiorstwa używające motorów wraz z robotami na budowach	VI
1.00	Oznaka większej niebezpieczności: Większy zakres robót budowlanych.	
136	Przedsiębiorstwa nie używające motorów wcale lub tylko do poruszania miechów	Ш
	Wyrób śrub i nitów	IV
138	Kuźnie wyrabiające kosy i sierpy	IV
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Wyrób towarów surowych.	
140	Fabryki osi wozowych	V

## c) Metale nieszlachetne i stopy.

		Klasa nie- bezpieczności
142	Wyrób towarów ołowianych i cynkowych	v
143	Fabryki towarów bronzowych i towarów galanteryjnych metalowych	II
144	Wyrób towarów z chińskiego srebra (nowego srebra, alfenidu itd.)	III
	Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności przy tytułach 143 i 144: Mniejsze względnie szersze zastosowanie pras, sztanc, maszyn do wytłaczania, polerowania i maszyn ścierowych.	
	Zakłady galwanoplastyczne	V
145	a Zakłady rytownicze używające motorów	III
	Zakłady posamonicze:	
	Przedsiębiorstwa używające motorów	II
	a Przedsiębiorstwa nie używające motorów	B VI
	Kotlarnie	VI
	Wyrób drutu metalowego	II
	Tokarnie metalu	Ш
191	Wyciskanie metali	ш
	Zakłady wyciskania, wybijania i wytłaczania metalu (nakrywek do flaszek, medali, ozdób, form blaszanych, okuć do fajek itd.):	
152		VI
153	w zakładzie wiedeńskim	VII IV
	Odlewnie metalu:	
154		VI
154 $155$		IV
	Oznaki większej niebezpieczności przy tytułach 154 i 155: Wyrób większych odlewów.	
	Fabryki guzików metalowych:	
156	Przedsiębiorstwa używające motorów	II
	Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Mniejsze względnie szersze zastosowanie pras, sztanc i maszyn do wytłaczania.	
157	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	$\boldsymbol{B}$
	Szlifiernie metalu (polerowanie):	
159	Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
160		II
	Fabryki towarów metalowych i towarów metalowych drobiazgowych:	
161	Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
161	w zakładzie wiedeńskim	IV
101	0 0 2	II
	Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Mniejsze względnie szersze zastosowanie pras, sztanc i maszyn do wytłaczania.	
162	Wyrób łusek na naboje (bez napełnienia)	IV
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Używanie maszyn doprowadzających materyały automatycznie.	4
163	Odlewarnie czcionek	- I-
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Używanie maszyn kompletowych.	
	Konwisarnie:	
164		V
165		IH

# Grupa VI.

## Maszyny, narzędzia, instrumenty, przyrządy.

	a) Maszyny, narzędzia, przyrządy.	Klasa nie bezpiecznośc
166	Wyrób przyborów do pomp, kotłów itd	V
	Wyrób miechów	Ш
	Wyrób i zaprowadzanie przewodów gazowych, wodociągów i urządzeń do ogrzewania (z wyłączeniem robót ziemnych):	
168		VI
169		IV
	Oznaki mniejszej względnie większej niebezpieczności przy tytułach 168 i 169: Zakres i rodzaj robót instalacyjnych.	
170	Warsztaty kostrukcyi żelaznych, przedsiębiorstwa budowy mostów (wraz z monto-	
	waniem)	X
170	a Kotlarnie (wraz z montowaniem)	X
171	Fabryki grępli	IV
	Wyrób przyrządów do chłodzenia	III
	Fabryki maszyn rolniczych	VIII
	w zakładzie berneńskim	VII
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Obchodzenie się bez maszyn do obrabiania drzewa.	
174	Fabryki lokomotyw	VIII
175	Fabryki maszyn w ogólności (bez kotlarni)	VIII
	w zakładach salcburskim, berneńskim i tryesteńskim	VII
450	Ślusarnie maszynowe i warsztaty do naprawiania:	3775
176		VII
177	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	IV
178	jeśli są w użyciu maszyny do obrabiania drzewa	ΙX
179	bez użycia maszyn do obrabiania drzewa	VI
180	Wyrób maszyn do szycia, do robienia pończoch i do tkania oraz części składowych	
	takich maszyn tudzież ich naprawa	Ш
101	biania drzewa.	TIT
	Wyrób przyrządów do wody sodowej i syfonów	III V
	Fabryki warsztatów tkackich i przyborów do nich	v
	Fabryki narzędzi	VI
104	()znaka większej niebezpieczności: Uzywanie maszyn do obrabiania drzewa.	**
	b) Środki transportowe.	
184	a Fabryki automobilów	VI
	Fabryki kół do jazdy	Ш
186	Zakłady budowy statków	VIII
187	właściwych prac w warsztatach okrętowych; kierowanie robotami i nadżór nad nimi z troskliwością i oględnością właściwą przedsiębiorstwom wojskowym tego rodzaju Zakłady budowy statków (budowa łodzi), przedsiębiorstwa wyrobu łodzi i statków	
	drewnianych, nie używające motorów	VII
	Fabryki powozów (wyrób dorożek):	
188	Przedsiębiorstwa używające motorów	VII
189	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	Ш
190	Fabryki wagonów	VIII
	w zakładzie praskim	VI

Klasa nie-

c) Broń palna.
----------------

		hezpiecznoś
F	abryki broni (przedsiębiorstwa używające motorów):	
191	Wyrób wojskowej broni palnej	IV IV
192	Wyrób broni zbytkowej i myśliwskiej	II
	Pabryki części składowych broni (części składowych żelaznych): podług klasyfikacyi	
	niebezpieczności przepisanej w grupie V b dla ślusarni (wyrobu towarów	
	ślusarskich).	137
	Wyrób dział	IX X
190 Z	Zakłady probiercze dla ręcznej broni palnej	1
	nadzór nad nimi z troskliwością i oględnością właściwą przedsiębiorstwom wojskowym tego odzaju.	
	d) Narzędzia fizykalne i chirurgiczne, przyrządy do mierzenia czasu i do oświetlania.	
31		
V	Vyrób narzędzi i przyrządów (chemicznych, farmaceutycznych, matematycznych, optycznych, fizycznych):	
197	Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
198	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	I
v	Wyrób narzędzi i przyrządów (chirurgicznych):	
198 a		III
198 b	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	I
V	Nyrób wag rozmaitej konstrukcyi:	
199	Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Brak maszyn do obrabiania drzewa.	
200	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
ľ	Maszyny i przyrządy do oświetlenia elektrycznego i przenoszenia siły, ich wyrób i instalacya:	
201	Przedsiębiorstwa używające motorów	VII
202	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	IV
Ί	Telegrafy elektryczne, telefony i gromochrony, ich wyrób i instalacya:	
203	Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
204	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	III
	Oznaka mniejszej, względnie większej niebezpieczności w przedsiębiorstwach pod tytu- ami 201 do 204: Zakres i rodzaj robót instalacyjnych.	
205 F	abryki lamp i latarni	V
	Oznaki mniejszej względnie większej niebezpieczności: Mniejsze względnie szersze astosowanie pras, sztanc i maszyn do wytłaczania.	
205 a	Wyrób elektrycznych lamp żarowych	, I
IV	Mechanicy:	
206	Przedsiębiorstwa używające motorów	III
207	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	I
F	Pabryki zegarów (bez wyrabiania skrzynek zegarowych):	
208 209	Przedsiębiorstwa używające motorów	III B
		D
	Pabryki wodomierzy i gazometrów:	TT
210	Przedsiębiorstwa używające motorów	V
2.1		

	e) Instrumenta muzyczne.	Klasa nie-
	Fabryki fortepianów i harmonium:	bezpieczności
040		VI
212	Przedsiębiorstwa używające motorów	VI
213	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
010	Wyrób narzędzi muzycznych w ogólności:	11
01.6		III
214	Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
215	Oznaka mniejszej względnie większej niebezpieczności: Jak przy tytułe 212.	
215 216	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	IV
	f) Przedsiębiorstwa używające motorów do transportu i do innycl celów. Najem motorów.	n "
217	Windy poruszane motorami	V
	Zórawie parowe	VIII
	Zakłady trudniące się wynajmowaniem siły parowej	VIII
	Przedsiębiorstwa parowe do rozmaitych celów	IV
	Koleje podjazdowe, górnicze i fabryczne poruszane parą	VI
	Grupa VII.	
	Przemysł chemiczny.	
	a) Fabryki wyrobów chemicznych i preparatów farmaceutycznych	
007	Fabryki wyrobów chemicznych (łącznie z przedsiębiorstwani pomocniczemi)	
220	w zakładach wiedeńskim, salcburskim i praskim	
223	a Fabryki sody i chlorku bielącego	VI
000	w zakładach wiedeńskim, salchurskim i praskim	VII
223	b Pracownie chemiczne dla celów szkolnych	III VI
225	Mayny siarczane	V
226	Fabryki wyrobów farmaceutycznych	lV
	b) Materyały farbierskie i farby.	
	Fabryki ołówków	III
	Wyrób czernidła drukarskiego	П
229	Fabryki farb ziemnych	V
	Fabryki farb w ogólności:	
230		V
231		II
	Tarcie drzewa farbierskiego (młyny)	. V IV
	Wyrób farb do porcelany, emalii i szkła	
235	Wyrób kopciu	Ш
236	Wyrób czernidła do obuwia (z wyłączeniem wyrobu pudełek)	II
	Fabryki atramentu	l ut
238	Fabryki ultramaryny	Ш

Fabryki asfaltu (z wyłączeniem asfaltowania):  239 Przedsiębiorstwa używające motorów VII  240 Przedsiębiorstwa nie używające motorów IV  242 Wyrób olejków eterycznych IV  243 Wyrób produktów destylowanej żywicy VI  244 Wyrób produktów smolowych (kwasu karbolowego, naftaliny, karbolineum, tektury dachowej, lotnej smoty itd.), z wyłączeniem robót około pokrywania dachów VII  245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapachełu (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych naftaliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)  246 Wyrób zapaków wybuchowych (związków kwasu pikrynowego, przetworów wybuchających, kapsli rozsadzających, kapsli, podpałów do podkopów itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)  248 Wyrób nitrocelulozy (mokrej)  248 Wyrób nitrocelulozy (mokrej)  249 Wyrób proszku nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  250 Wyrób proszku nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  251 Wyrób proszku nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  252 Wyrób proszku nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  252 Wyrób proszku nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  252 Wyrób proszku nitroglicerynowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów) V  252 Wyrób proszku nitroglicerynowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów) wyłuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych (rozporządzenie ministeryalne z dnia 19. maja 1899, Dz. u. p. Nr. 96) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów)
240 Przedsiębiorstwa nie używające motorów IV 242 Wyrób olejków eterycznych VI 243 Wyrób produktów destylowanej żywicy VI 244 Wyrób produktów smołowych (kwasu karbolowego, naltaliny, karbolineum, tektury dachowej, lotnej smoły itd.), z wyłączeniem robót około pokrywania dachów VI w zakładzie berneńskim VIII  d) Materyały wybuchowe.  245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapachełn (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych naltaliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów) V  246 Wyrób zapałów wybuchowych (związków kwasu pikrynowego, przetworów wybuchających, kapsli rozsadzających, kapsli, podpałów do podkopów itd.) i robienie z nimi doświadczeń XII 247 Wyrób i użycie ogni sztucznych XII 248 Wyrób nitrocelulozy (mokrej) V  248 a Fabrykaty z nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  249 Wyrób proszku nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.) V  250 Wyrób proszku nitrocelulozowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów) XII 252 Wyrób procu czarnego (prochu strzelniczego i prochu do rozsadzania w powietrze) VII 252 Wyrób materyałów wybuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych (rozporządzenie ministeryalne z dnia 19. maja 1899, Dz. u. p. Nr. 96) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) II  254 Wyrób podpałów i lontów do amunicyi artylerzyckiej oraz robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) II  2554 Wyrób podpałów i lontów do amunicyi artylerzyckiej oraz robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) II
242 Wyrób produktów destylowanej żywicy 244 Wyrób produktów smolowych (kwasu karbolowego, naftaliny, karbolineum, tektury dachowej, lotnej smoły itd.), z wyłączeniem robót około pokrywania dachów . WI w zakładzie berneńskim . WIII  d) Materyały wybuchowe.  245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapachem (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych nataliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)
243 Wyrób produktów destylowanej żywicy 244 Wyrób produktów smołowych (kwasu karbolowego, naftaliny, karbolineum, tektury dachowej, lotnej smoły itd.), z wyłączeniem robót około pokrywania dachów . VI w zakładzie berneńskim . VIII  d) Materyały wybuchowe.  245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapachem (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych nataliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)
244 Wyrób produktów smołowych (kwasu karbolowego, naftaliny, karbolineum, tektury dachowej, lotnej smoły itd.), z wyłączeniem robót około pokrywania dachów . WI w zakładzie berneńskim . WIII  d) Materyały wybuchowe.  245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapachełn (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych naftaliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)
dachowej, lotnej smoły itd.), z wyłączeniem robót około pokrywania dachów w zakładzie berneńskim
d) Materyały wybuchowe.  245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapacheźn (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych nataliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)
245 Wyrób wybuchowych nitrozwiązków z zapachem (kwasu pikrynowego czystego, związków nitrowych nataliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)
związków nitrowych nataliny, toluolu, krezolu itd.) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób patronów)  246 Wyrób zapałów wybuchowych (związków kwasu pikrynowego, przetworów wybuchających, kapsli rozsadzających, kapsli, podpałów do podkopów itd.) i robienie z nimi doświadczeń
doświadczeń (także wyrób patronów)  246 Wyrób zapałów wybuchowych (związków kwasu pikrynowego, przetworów wybuchających, kapsli rozsadzających, kapsli, podpałów do podkopów itd.) i robienie z nimi doświadczeń
246 Wyrób zapałów wybuchowych (związków kwasu pikrynowego, przetworów wybuchających, kapsli rozsadzających, kapsli, podpałów do podkopów itd.) i robienie z nimi doświadczeń
chających, kapsli rozsadzających, kapsli, podpałów do podkopów itd.) i robienie z nimi doświadczeń
z nimi doświadczeń
248 Wyrób nitrocelulozy (mokrej)  248 a Fabrykaty z nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.)  249 Wyrób proszku nitrocelulozowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów)  250 Wyrób nitrogliceryny  251 Wyrób proszku nitroglicerynowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów)  252 Wyrób prochu czarnego (prochu strzelniczego i prochu do rozsadzania w powietrze)  253 Wyrób materyałów wybuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych  253 a Wyrób niczapalnych preparatów wybuchowych (rozporządzenie ministeryalne z dnia 19. maja 1899, Dz. u. p. Nr. 96) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów)  254 Wyrób podpałów i lontów do amunicyi artylerzyckiej oraz robienie z nimi doświadczeń  V
248 a Fabrykaty z nitrocelulozy (celuloid, kolodyon, celuloidyna, jedwab sztuczny itd.)  249 Wyrób proszku nitrocelulozowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów)  250 Wyrób nitrogliceryny  251 Wyrób proszku nitroglicerynowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów)  252 Wyrób prochu czarnego (prochu strzelniczego i prochu do rozsadzania w powietrze)  253 Wyrób materyałów wybuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych  253 a Wyrób niezapalnych preparatów wybuchowych (rozporządzenie ministeryalne z dnia 19. maja 1899, Dz. u. p. Nr. 96) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów)  254 Wyrób podpałów i lontów do amunicyi artylerzyckiej oraz robienie z nimi doświadczeń  V
249 Wyrób proszku nitrocelulozowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów)
nabojów)
250 Wyrób nitrogliceryny
251 Wyrób proszku nitroglicerynowego i robienie z nim doświadczeń (także wyrób nabojów)
252 Wyrób prochu czarnego (prochu strzelniczego i prochu do rozsadzania w powietrze) 252 a Robienie doświadczen z prochem czarnym
252 a Robienie doświadczen z prochem czarnym
253 Wyrób materyałów wybuchowych i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych
nabojów) z wyłączeniem prochu do rozsadzania w powietrze i niezapalnych preparatów wybuchowych
preparatów wybuchowych
19. maja 1899, Dz. u. p. Nr. 96) i robienie z nimi doświadczeń (także wyrób nabojów)
nabojów)
254 Wyrób podpałów i lontów do amunicyi artylerzyckiej oraz robienie z nimi doświadczeń
doświadczeń
255 Wyrób sznuru podpalnego (wstążek podpalnych) VIII
255 a Wyrób towarów celuloidowych VII
Oznaka większej niebezpieczności: Przechowywanie odpadków celuloidowych. Oznaki mniejszej niebezpieczności dla wszystkich powyższych przedsiębiorstw
grupy VHa: Doskonałe urządzenie tego rodzaju, żeby nie było obawy masowych wypadków;
kierowanie robotami z troskliwością i oględnością właściwą przedsiębiorstwom wojskowym tego rodzaju.
e) Towary zapalne.
256 Fabryki towarów zapalnych (zapałek, hubek) wraz z przedsiębiorstwami pobocznymi,
z wyłączeniem wyrobu drutu drewnianego na zapałki
f) Odpadki i nawóz sztuczny.
257 Młyny kościane (stępy)
258 Zakłady do wyciągu tłuszczu z kości (jako przedsiębiorstwa samodzielne) VI Warzelnie kleju i wyrób żelatyny:
259 Przedsiębiorstwa używające motorów VII
260 Przedsiębiorstwa nie używające motorów
Oznaka większej niebezpieczności przy tytułach 259 i 260: Używanie benzyny do
wyciągu tłuszczu. Fabryki spodium i nawozu sztucznego:
261 Przedsiębiorstwa używające motorów
262 Przedsiębiorstwa nie używające motorów

# Grupa VIII.

## Materyały do ogrzewania i oświetlania, oleje, ogrzewanie i oświetlanie.

a) Materyały do ogrzewania i oświetlania.	
	Klasa nie- bezpieczności
263 Fabryki brykietów	IX
263 a Wyrób węgli tłoczonych do celów elektrotechnicznych	VII
Zakłady topienia tłuszczu i łoju, fabryki margaryny i masła sztucznego:	
Przedsiębiorstwa używające motorów lub kotłów parowych	VII
Przedsiębiorstwa nie używające motorów lub kotłów parowych	IV
265 a Wyrób żarówek (pończoszek żarowych)	III
Lejarnie świec:	
Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
267 Przedsiębiorstwa nie używające motorów	11
268 Fabryki gazu świetlnego (wraz z instalacyą, jednak z wyłączeniem robót ziemnych).	VI
Oznaka mniejszej względnie większej niebezpieczności: Mniejszy lub większy zakres robót instalacyjnych.	
269 Rafinerye nafty	VП
Fabryki mydła:	
270 Przedsiębiorstwa używające motorów	V
271 Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
272 Fabryki stearyny i gliceryny	VI
Oznaka większej niebezpieczności: Używanie przyrządów do wyciągu i destylacyi kwasu tłuszczowego i gliceryny.	
Woskownie:	
273 Przedsiębiorstwa używające motorów	II
274 Przedsiębiorstwa nie używające motorów	1
274 a Zakłady wyrobu gazu wodowego nasilonego węglanem lub nie (wraz z instalacyą, jednak z wyłączeniem robót ziemnych)	īV
b) Oleje i tłuszcze.	
275 Olejarnie, tłocznie i stępy olejne	VII
276 Fabryki oleju skalnego i smarowego	AI p
276a Fabryki cerezyny	VI VI
Oznaka większej niebezpieczności przy tytułach 276, 276 a i 276 b: Używanie przy-	**
rządów do wyciągu i destylacyi.	
277 Fabryki oleju	VIII
Wyrób pachnideł:	
Przedsiębiorstwa używające motorów	II I
Fabryki smarów (bez destylacyi materyałów surowych):	
281 Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
282 Przedsiębiorstwa nie używające motorów	H
Wyrób tłuszczu folarskiego:	
Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II

	c) Ogrzewanie i oświetlanie.	Klasa nie- bezpieczności
	Przedsiębiorstwo kuchni parowych	Ш
	tego instalacyą przewodów elektrycznych)	VI
287	prądów o wysokiem napięciu.  Przedsiębiorstwo ogrzewania wodą gorącą i parą	И
	Grupa IX.	
	Przemysł tkacki.	
	a) Jedwab.	
	Wyrób jedwabiu do szycia (motalnie)	$B \\ B$
	Fabryki towarów jedwabnych i aksamitnych:	
291 292	Przedsiębiorstwa używające motorów	$egin{array}{c} B \ A \end{array}$
	Filandy, filatorya i inkanatorya jedwabiu	A II
	b) Wełna owcza i inne włosy zwierzęce.	
295	Fabryki pílśni (także fabryki obuwia pilśniowego)	Ш
296	Fabryki sukna pilśniowego (przędzenie, tkanie, apretura)	Ш
	Fabryki koców i derek	IV V
299	Fabryki lodenu (halliny)	VI
300	Warzelnie włosienia końskiego i przędzalnie tegoż	VI
301	Przędzalnie welny owczej: Przędzalnie kamgarnu	ш
301	Inne przędzalnie welny owczej	V
302	Fabryki towarów z welny owczej i fabryki sukna (przędzenie, tkanie, apretura)	III
າ∩າ	Tkanie towarów welnianych (przedsiębiorstwa bez przędzenia i apretury):	1
303 304	Przedsiębiorstwa używające motorów	$\stackrel{\mathbf{I}}{A}$
305	Postrzygalnie	VI
	Fabryki kobierców i obić sprzętowych:	**
306 307	Przedsiębiorstwa używające motorów	II B
	Tkalnie chustek i szalów:	
309	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
310	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	$\boldsymbol{A}$
044	c) Len, konopie, kłaki, juta itd.	371
	Zakłady mędlenia lnu	VI III
	Przędzalnie konopi i wyrób towarów powroźniczych:	***
313 314	Przedsiębiorstwa używające motorów	VI II

945	Description into	Klasa nie- bezpiecznośc V
316	Przędzalnie juty Tkalnie juty	V
316	α Fabryki towarów jutowych (przędzenie, tkanie, apretura)	V
94.17	Tkalnie lnu:	I
317 318	Przedsiębiorstwa używające motorów	$\stackrel{1}{A}$
	a Przedsiębiorstwa tkania i plecenia kokosu	III
	b Fabryki towarów azbestowych	IV
	d) Bawełna i półwełna.	
	Tkalnie tasiemek:	
319	Przedsiębiorstwa używające motorów	B
320	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	$\boldsymbol{A}$
	Gręplarnie bawełny	XI V
	Tkalnie towarów bawełnianych (przedsiębiorstwa bez przędzalni i apretury):	
323		I
0_0	w zakładzie praskim	
	w zakładzie wiedeńskim	
324	3 3-6-1	$\boldsymbol{A}$
	Fabryki towarów bawełnianych i półwełnianych (przędzenie, tkanie, apretura)	. Ш
	Fabryki knotów	. I
	Fabryki przędzy do pończoch (bez przędzalni)	. I
	Wyrób waty (bez gręplarni)	
020	vijion mer (bez przęczem)	
	e) Apretura, blicharnie, farbiernie, drukarnie.	
	Zakłady apretury:	
330	Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
331	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	. I
	Blicharnie:	
	Przedsiębiorstwa używające motorów:	
332	blicharnie przędzy lnianej	. II
333	inne blicharnie	. V
334	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
	Farbiernie:	
335	Przedsiębiorstwa używające motorów	. IV
336	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	. I
	Drukarnie (łącznie z pomocniczą blicharnią, farbiernią i apreturą):	
337	Przedsiębiorstwa używające motorów	. н
	w zakładzie praskim	. III
338		$B_{-}$
	Zakłady karbonizowania i odtłuszczania wełny (pralnie wełny)	. IV
	Maglownie (maglownie skrzynkowe, kalandry)	, VII . III
341	Folusze	. 111
	f) Towary dziane, koronkowe, haczkowane, haftowane i pończoszko	we.
342	Wyrób kwiatów i liści sztucznych	. A
	Fabryki towarów pasamoniczych:	
343		. 1
	Prodeichicusture nie uży wojego motorów	

Przedsiębiorstwa nie używające motorów . . . .

		Klasa nie- bezpiecznośc
369	Konfekcya papieru cygaretowego	•
	Wyrób papieru szklanego i szmirglowego	II
	Wyrób tutek papierowych:	
371	Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
372	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	I
	Fabryki torebek papierowych:	
373	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
374	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	B
374	a Fabryki cygarniczek papierowych	I
375	Fabryki tapet	IV III
370		Щ
	c) Fabryki skóry i surogatów skóry.	
	Fabryki skóry sztucznej	IV
378	Wyrób skóry	VI VII
379	Folusze skórzane	IV
	a Białoskórnictwo i ircharnie	IV
	Farbiernie skóry, lakiernie skóry, zakłady przyrządzania skóry:	
380	Przedsiębiorstwa używające motorów	Ш
	Oznaka większej niebezpieczności: Szerokie zastosowanie maszyn.	
381	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
382	Stępy i młyny do dębnicy	VIII
	debicy.	
383	Fabryki ceraty i płótna skórzanego oraz fabryki materyi nieprzemakalnych (z wyłącze-	37
	niem tkalni)	V
	d) Wyroby ze skóry i surogatów skóry.	
	Wyrób towarów rymarskich i siodlarskich:	
384	Przedsiębiorstwa używające motorów	II
385	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	В
	Wyrób towarów kaletniczych i towarów drobiazgowych skórzanych:	
386	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
387	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	В
	e) Towary gumowe i guttaperkowe.	
	Fabryki towarów gumowych i guttaperkowych:	
389	Przedsiębiorstwa używające motorów	IV
390	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	I
	Fabryki towarów gumowych tkanych:	
391	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
392	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	$\boldsymbol{\mathit{B}}$
	Grupa XI.	
	Materyały drewniane i snycerskie.	
	a) Wyroby z drzewa.	
393	Zakłady rozdrabniania drzewa opałowego	XII
	Tartaki pojedynczej konstrukcyi nie używające pił kołowych	IX
	Tartaki pojedynczej konstrukcyi używające pił kołowych	XII

		Klasa nie-
200	T1:	bezpiecznośc
390	Tartaki	XI XII
	Oznaki mniejszej niebezpieczności przy tytułach 395 i 396: Używanie pił o podwójnych ostrzach zabierających samodzielnie materyał do cięcia.	All
397a	Tartaki połączone ze ścinanicm drzewa i transportem jego	XII
	ze składami drzewa	XII
	Wyrób drzewa do szczotek z używaniem motorów	JX.
	Piły kołowe jako działy samodzielne	XII
399a	Piły taśmowe jako działy samodzielne	lX
	Tkarnie, snycernie, fabryki lasek:	
	Przedsiębiorstwa używające motorów:	
400	używające pił kołowych	VII
401	nie używające pił kołowych	IV
	Oznaka mniejszej niebezpieczności przy tytule 400 i 401: Mniejsze zastosowanie motorów.	
402	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
403	Zakłady przyrządzania drzewa tokarskiego, używające motorów	IX
,	Wyrób beczek:	
404	Przedsiębiorstwa używające motorów	IX
405	Przedsiębiorstwa me używające motorów	IV
	Wyrób szpuntów do beczek, przedsiębiorstwa używające motorów:	
406	używające pił kołowych	X
407	nie używające pił kołowych	VI
1	Fabryki towarów drewnianych drobiazgowych i galanteryjnych.	
408	Przedsiębiorstwa używające motorów	IX
409	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
7	Wyrób drewnianych towarów rzniętych, a mianowicie:	
410	Wyrób klepek i den do beczek, z użyciem motorów	XII
410a		XI
<b>4</b> 10 <i>b</i>	Wyrób fornirów	IX
410c	Wyrób listew drążonych, zakłady wiorników do drzewa, zakłady krajania drzewa	
	i zakłady frezowania drzewa	XII
411	Wyrób sztyftów drewnianych, przedsiębiorstwa używające motorów	VIII
7	Wyrób wełny drzewnej:	
412	Przedsiębiorstwa używające maszyn do rozdrabniania drzewa	X
413	Przedsiębiorstwa nie używające ich	V
414 2	Zakłady napawania drzewa	VIII
	Stolarnie wyrabiające paki, używające motorów	X
	Fabryki paczek (pudełek) używające motorów	VII
417 I	Fabryki korku	I
	Wyrób sprzętów:	
418	Przedsiębiorstwa wyrobu sprzętów z giętego drzewa	V
419	Przedsiębiorstwa wyrobu urządzeń do mieszkań (przy robotach stolarskich,	
	tapicerskich, rzeźbiarskich, pozłotniczych itd.): 1. Stolarstwo według klasyfikacyi niebezpieczności przepisanej dla	
	"stolarni".	
	2. Inne roboty (tapicerskie, rzeźbiarskie, pozłotnicze itp.)	I
	Zaliczenie całego przedsiębiorstwa zastosować należy do norm, przepisanych dla	
	przedsiębiorstw mieszanych.	137
	Stolarnie wyrabiające modele	IX
421 1	Fabryki ram i listew złotych	V
(	oznaki imiejszej, wzgrędnie większej niebezpiedzności. Imiejszy ido większy zakies obrabiania drzewa maszynami.	

		Klasa nie- bezpieczności
422	Fabryki storów i żaluzyi	VIII
	Wyrób gontów, przedsiębiorstwa używające motorów	XII
	Fabryki kopyt do obuwia i obcasów	VIII
	Stolarnie używające motorów przy zupełnem oddzieleniu maszynowego obrabiania drzewa od ręcznego:	
425	Przedsiębiorstwa, w których przypada na maszynowe obrabianie drzewa naj-	
	wyżej 15 procent sumy wypłacanych zarobków	VIII
425	The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s	
	więcej jak 15 procent, jednak nie więcej jak 30 procent sumy wypłacanych zarobków	X
	w zakładzie wiedeńskim	IX
	Tytuły 425 i 425 $a$ mają zastosowanie tylko pod następującymi warunkami: Zupełne	
	oddzielenie pracowni i wejść u obydwóch działów przedsiębiorstwa, zakaz wstępu do hali maszynowej robotnikom stolarstwa ręcznego, prowadzenie oddzielnych list zarobkowych dla	
	obu działów przedsiębiorstwa. Zarobki robotników zatrudnionych przy transporcie materyałów do hali maszynowej i z hali maszynowej należy zaliczać do działu maszynowego obrabiania	
	drzewa.  Oznaka mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Mniejszy lub większy zakres	
	obrabiania drzewa maszynami. Normalny zakres obrabiania drzewa maszynami należy	
	przyjąć przy tytule 425 wówczas, jeżeli około 10 procent sumy zarobków, przy tytule 425 wówczas, jeżeli 20 do 25 procent sumy zarobków przypada na obrabianie drzewa maszynami.	
425	b Stolarnie używające motorów bez zupełnego oddzielenia maszynowego obrabiania	
	drzewa od ręcznego, względnie przy zupełnem oddzieleniu, jeżeli na obra-	
	bianie drzewa maszynami przypada więcej, jak 30 procent sumy zarobków	XI
	w zakładzie wiedeńskim	X
	Oznaka mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Mniejszy względnie większy zakres obrabiania drzewa maszynami.	
	Stolarnie nie używające motorów	III
427	Stolarnie wyrabiające puzdra zegarowe oraz wyrób skrzynek telefonicznych tudzież	777
/ O Q	skrzynek na aparaty fotograficzne itp	VI
420	jące motorów	IX
	Wyrób drutu drewnianego na zapałki:	
429	Przedsiębiorstwa używające motorów	VII
430	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	II
	Oznaka mniejszej niebezpieczności we wszystkich przedsiębiorstwach grupy XI a: Jeżeli przy użyciu strugalek zastosowano dla bezpieczeństwa okrągie cylindry na noże.	
	beach pily abjete strageter acceptante and appropriate outgot of their inco.	
	b) Wyrób towarów koszykarskich i szczotek.	
431	Szczotkarnie (z wyłączeniem wyrobu deszczułek do szczotek)	I
432	Koszykarnie	B
	c) Wyroby z rogu i morskiej pianki itd.	
1.2 h	Fabryki wachlarzy	I
404		1
195	Rzeźbiarnie rogu i kości słoniowej:	TET
435 436	Przedsiębiorstwa używające motorów	III B
	Fabryki guzików rogowych, guzików z orzecha kamiennego i z perłowej macicy:	
437	Przedsiębiorstwa używające motorów	п
438 438	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	$\stackrel{\Pi}{B}$
	Wyroby z morskiej pianki i bursztynu:	
439	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
440	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	$\stackrel{\scriptscriptstyle{1}}{B}$

# Grupa XII.

## Środki żywności i używki.

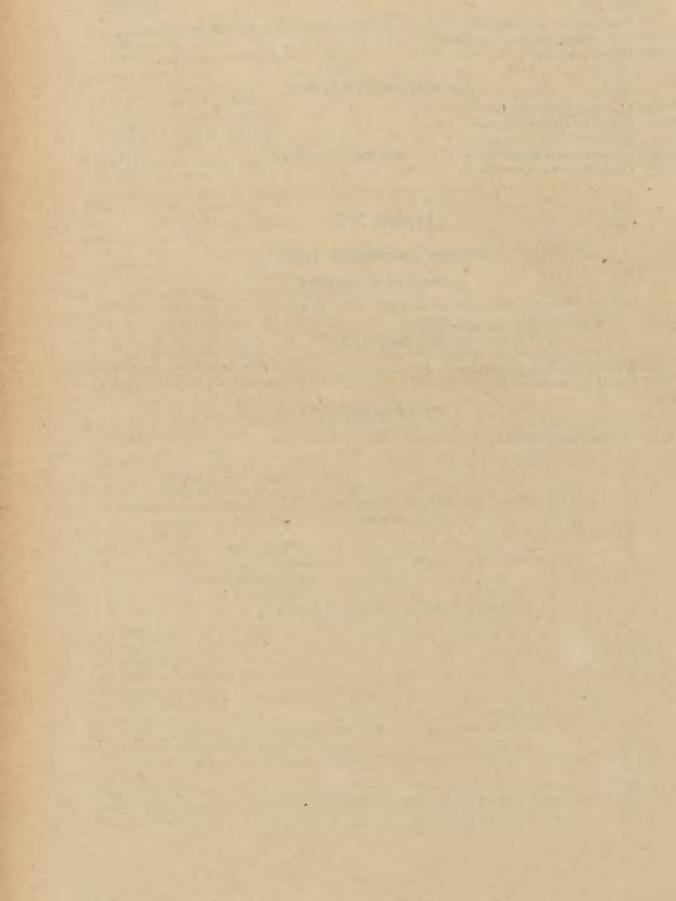
	a) Środki żywności roślinne i zwierzęce.	bezpiecznoś
441	Piekarnie i wyrób sucharów wojskowych	VI
	Oznaka mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Mniejsze względnie szersze zastosowanie maszyn do ugniatania, krajania i taczania ciasta.	
442	Fabryki czekolady i kandyzów	Ш
	Fabryki konserw (z wyłączeniem wyrobu puszek):	
443		III
444		II V
	Fabryki cukru gronowego i syrupu	IX
	a Rzeźnie	V
	Suszarnie owoców:	
447		VI
448		I
449	Młyny korzenne	VII
	Zakłady palenia kawy:	
450	Przedsiębiorstwa używające motorów	II
451		I
	Fabryki surogatów kawy (fabryki cykoryi i kawy figowej):	
452		Ш
453		I
454	Zakłady sortowania kawy	II IV
400	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Nieużywanie własnego wozu; nieużywanie	
	flaszek szklanych.	
	Tłocznie do owoców	VII
	Fabryki cukru surowego	VI II
459	Fabryki dekstryny i krochmalu (także fabryki sago i surogatów gumy)	VII
460	Fabryki towarów z ciasta:	X
400	Przedsiębiorstwa używające motorów	IX
	Oznaka mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Mniejsze względnie większe	
	zastosowanie maszyn do ugniatania, mieszenia i taczanie ciasta.	**
461	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	Ш
462	Wyrób towarów cukrowych	VI
	w zakładzie praskim	VIII
	h) Nonoso	
	b) Napoje.	
464	Gorzelnie: rolnicze w myśl § 7 ustawy z dnia 20. czerwca 1888, Dz. u. p. Nr. 95, zmienionego cesarskiem rozporządzeniem z dnia 17. lipca 1899, Dz. u. p. Nr. 120, oraz gorzelnie, przy których podatek spożywczy oblicza się według objętości koltów	
	(według zawartej umowy) i ryczałtowo według wydatności aparatu	VII
466	Browary i połączone z nimi słodownie	VIII
	w zakładach praskim, grackim i lwowskim	VII
467	w zakładzie salcburskim	VI X
TU I	Zbiórka lodu	Λ

Wyrób octu:		Klasa nie- bezpiecznośc
468 Przedsiębiorstwa używające motorów		. V
Przedsiębiorstwa nie używające motorów		. IV
469a Napełnianie flaszek piwem wraz z przesyłką		. VI
Oznaka większej niebezpieczności: Manipulacya z beczkami na piwo. 4696 Hotele i oberże		. I
469 c Kawiarnie		. B
470 Przedsiębiorstwa piwniczne		. VII
471 Fabryki lodu sztucznego		VIII
Fabryki likierów i nalewek:	•	• • •
·		. IV
472 Przedsiębiorstwa używające motorów	•	: III
474 Fabryki słodu		. V
w zakładzie berneńskim		. IV.
475 Napełnianie i wysyłka wód mineralnych i termicznych, także wyrób sztucznyc	h wó	
mineralnych		
476 Wyrób drożdży prasowanych i płóczkarnie drożdży piwnych		
477 Wyrób wody sodowej		
Oznaka mniejszej niebezpieczności przy tytułach 475 do 477: Nie używanie w wozów.	lasnyc	h
478 Fabryki spirytusu przemysłowe (przemysłowe gorzelnie, fabryki drożdży spi	rytusc	)-
wych i prasowanych, rafinerye spirytusu)		. VI
480 Suszarnie wytłoczyn		. I
481 Zakłady hydrauliczne (bez zakładania rur i instalacyi)		. IV
e) Tytoń.		
482 Fabryki tytoniu		. A
w zakładzie wiedeńskim		. B
Grupa XIII.		
Odzież i czyszczenie.		
-		
a) Odzież.		
483 Fabryki fezów		. B
Fabryki rękawiczek:		
Przedsiębiorstwa używające motorów		. B
Przedsiębiorstwa nie używające motorów		. A
486 Fabryki kapeluszy (wraz z wyrobem modeli kapeluszowych i przerabianie i	ch n	a
kapelusze)		. II
Pracownie naprawiania kapeluszy:		
487 Przedsiębiorstwa używające motorów		. 1
487a Przedsiębiorstwa nie używające motorów		. A
Wyrób odzieży (tandeciarstwo):		
488 Przedsiębiorstwa używające motorów		. B
489 Przedsiębiorstwa nie używające motorów	•	. A
* **		. 21
Fabryki gorsetów:		. B
492 Przedsiębiorstwa używające motorów	• •	
υ υ υ υ	•	. A
Fabryki obuwia:		Tr
494 Przedsiębiorstwa używające motorów		. II
495 Przedsiębiorstwa nie używające motorów		B
Oznaka mniejszej niebezpieczności przy tytułach 494 i 495: Nieużywanie do wytłaczania.	maszy	11

		Klasa nie- bezpieczności
	Fabryki kapeluszy słomianych:	202processos
496	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
497	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	B
	Fabryki bielizny:	
498	Przedsiębiorstwa używające motorów	II
499	Przedsiębiorstwa nie używające motorów	I
	Oznaka mniejszej niebezpieczności przy tytułach 498 i 499: Istnienie odpowiednich urządzeń ochronnych przy maszynach do prasowania (glansowania) i wyciskania.	
	dnich urządzen ochronnych przy maszynach do prasowania (giansowania) i wyciskania.	
	b) Czyszczenie.	
~ 00		TTT
500	Zakłady kapielowe	III IV
502	Zakłady czyszczenia pierza pościelowego	V
	Farbienie piór	Ī
	Zakłady trzepania kobierców	III
50 <b>5</b>	Zakłady prania i czyszczenia bielizny	VI
	Compa VIV	
	Grupa XIV.	
	Budowle i budowy.	
	a) Przedsiębiorstwa budownicze.	
~00	Wybieranie namuliska (bagrowanie):	****
506 507	Maszyny do wybierania namuliska (bagry)	VII VIII
	Maszyny do wybierania namuliska umieszczone na statkach	
908	Przedsiębiorstwa wiertnicze	X
200		VII
510	Pogłębianie szybów	XII
510	żelaznych mostów	XI
511	Budowa kanałów (kanały drogowe itp.)	VIII
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Wykonywanie robót w niewielkiej głębo-	
	kości, o ile nie stosuje się rozsadzania i o ile materyału skopanego nie odwozi się	
	kolejkami. Oznaki większej niebezpieczności: Wykonywanie robót w większej głębokości,	
	o ile większemu niebezpieczeństwu zasypania nie da się zapobiedz; stosowanie rozsa-	
	dzania w większym zakresie; roboty w celu kopania materyału wykonywane w podobny sposób, jak przy wydobywaniu kamieni w łomach; roboty podziemne.	
512	Roboty około tam i roboty ziemne w ogólności	IX
	w zakładzie praskim	X
	Oznaki mniejszej, względnie większej niebezpieczności: Jak przy budowie ka- nałów.	
~10		N/II
	Roboty około burzenia (jako przedsiębiorstwa samodzielne)	XII IV
	Budowa kolei żelaznych (z wyłączeniem budowy tunelów i dobywania kamieni poza	14
320	obrębem toru oraz dowozu kamieni)	IX
	w zakładach praskim i lwowskim	XI
	w zakładzie grackim	VIII
	Oznaka mniejszej niebezpieczności: Nie wielka głębokość wcięć i niskie wały;	
	wykluczenie rozsadzania; transport ręczny lub dwukołowymi wózkami. Oznaka większej niebezpieczności: Budowy kunsztowne a szczególnie stawianie	
	murów z kamieni nieociosanych.	

	Klasa nie- bezpiecznośc
516 Ustawianie konstrukcyi żelaznych, mostów żelaznych	XII
517 Roboty portowe	IX
w zakładzie wiedeńskim	XI
518 Budownictwo lądowe	ľX
w zakładach wiedeńskim i salcburskim	VIII
w zakładzie grackim	VII
w zakładzie lwowskim	X IX
w zakładzie salcburskim	X
519a Naprawa dróg przy zastosowaniu walców parowych	VII
520 Budowa tunelów	XI
Budownictwo wodne (z wyłączeniem dobywania i dowozu kamieni):	
521 Regulacya Dunaju	XI
Regulacya innych większych i mniejszych rzek	VIII
522a Regulacya potoków	VII
Oznaka mniejszej niebezpieczności: Nieużywanie bagrów i kolejek; roboty w miękkim gruncie bez niebezpieczeństwa zasypania i bez stawiania murów wielkich rozmiarów.	
Zabudowywanie dzikich potoków	VII
w zakładach wiedeńskim, praskim i grackim	VIII
524 Wszelkie inne budowle wodne (budowa jazów, szluz, budowle do ochrony brzegów,	
kanały, pogłębienia itp.) podług klasyfikacyi niebezpieczności ustanowionej dla tytułów 521, 522, 522a, 523 według tego, czy budowle te wykonywane są na	
rzekach, rzeczkach, strumieniach lub dzikich potokach.	
524a Budowa tam celem zamknięcia dolin	X
Oznaka mniejszej niebezpieczności: Budowa tam ziemnych w większym zakresie.	
January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and January and Januar	
b) Przemysł budowlany.	
525 Studniarze	XII
526 Pokrywacze dachów	XII
527 Murarze	IX
w zakładach wiedeńskim i grackim	VIII
w zakładzie lwowskim	X
528 Kamieniarze (podług klasyfikacyi niebezpieczności przepisanej dla "zakładów kamieniarskich", grupa IV c).	
529 Sztukaterzy	IX
530 Cieśle i stawiający rusztowania	XII
Ciż sami o ile zarazem ubezpieczone są roboty w warsztatach i na budowiskach	XI
(bez używania motorów)	ΛI
c) Przemysł pomocniczy w budownictwie.	
532 Lakiernicy	IX
534 Szklarze budowlani	VIII
535 Ślusarze budowlani	VIII
537 Blacharze budowlani	XII
539 Stolarze budowlani	IX
540 Układający posadzki	V
540 a Budujący młyny	X
541 Zaprowadzanie przewodów gazowych, wodociągów i urządzeń do ogrzewania 542 Kaflarze (zdunie)	VIII
543 Rusztowania wiszące (roboty koło zawieszania i zdejmowania rusztowań)	XII
544 Brukarze	VII
544a Asfaltnicy	VIII
544b Układanie sztucznych płyt oraz bruków z terrazzo, marmuru granitowego, betonu itp.	• IV
545 Tapicerzy	Ш

		Klasa nie- bezpiecznośc
<b>54</b> 6	Zaprowadzanie telegrafów, telefonów i piorunochronów, przewodów dla elektrycznego oświetlenia i przenoszenia siły	
547	Malarze pokojowi	
	d) Konserwacya budynków.	
548	Zawodowe straże pożarne	v
	Czyściciele kanałów i ścieków	
550	Kominiarze	IV
551	Przedsiębiorstwa czyszczenia okien, bram wjezdnych, mieszkań itp	
552	Przedsiębiorstwa czyszczenia ulic	IV
	C TITI	
	Grupa XV.	
	Przemysł poligraficzny. Teatry.	
	a) Przemysł poligraficzny.	
	Drukarnie i litografie; drukarstwo różnobarwne i kunsztowne:	
553	Przedsiębiorstwa używające motorów	I
	w zakładach wiedeńskim i praskim	П
554	·	
555	Wyrób obrazków światłodrukowych i świetlnych	
556	Fabryki kart do grania	$\boldsymbol{\mathit{B}}$
	b) Teatry.	
		77
557	Przedsiębiorstwa teatralne	II



# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LVI. — Wydana i rozesłana dnia 10. sierpnia 1909.

Treść: (№ 118—120.) 118. Rozporządzenie, dotyczące egzaminów szczególnych w Akademii ziemiaństwa. — 119. Ustawa, dotycząca wyrobu zapałek i innych towarów zapalnych. — 120. Rozporządzenie, dotyczące nazwy urzędu podatkowego Engelszell w Austryi górnej.

## 118.

Rozporządzenie Ministra wyznań i oświaty w porozumieniu z Ministrem rolnictwa z dnia 9. lipca 1909,

dotyczące egzaminów szczególnych w Akademii ziemiaństwa.

Co do egzaminów szczególnych w Akademii ziemiaństwa wydaje się następujące nowe postanowienia, które mają wejść w życie z rokiem szkolnym 1909/10.

§ 1.

Zwyczajni słuchacze akademii ziemiaństwa mają w myśl § 19. statutu tej akademii prawo składania egzaminów szczególnych (egzaminów postępu) z przedmiotów, na które uczeszczali.

Regulamin egzaminów rządowych akademii postanawia, o ile złożenie egzaminów szczególnych wymagane jest do przypuszczenia do egzaminów państwowych w Akademii ziemiaństwa.

§ 2.

Egzamina szczególne odbywają się publicznie; Jeżeli nie do co najmniej trzy dni naprzód należy podać je do taksy przepadają.

wiadomości przez przybicie obwieszczenia na czarnej tablicy.

§ 3.

Egzamina odbywają się w zasadzie z końcem półrocza a mianowicie albo w ciągu ośmiu dni po zamknięciu odnośnych wykładów, na które kandydat uczęszczał, albo z początkiem półrocza bezpośrednio następującego, jednak najpóźniej w ciągu czterech tygodni po upływie zwyczajnego terminu wpisów.

Na odbycie egzaminów szczególnych poza tymi terminami może zezwolić rektor tylko na prośbę pisemną oraz za złożeniem taksy w kwocie 10 K w kasie kancelaryi rektorskiej.

Egzamin szczególny złożony z niedostatecznym wynikiem można powtórzyć za zezwoleniem rektora na prośbę pisemną i za złożeniem wspomnianej taksy w terminie, który wyznaczy egzaminator.

Drugie powtórzenie egzaminu bezskutecznego wymaga nadto przyzwolenia grona profesorów.

Kto przy drugiem powtarzaniu egzaminu powtórnie nie odpowie wymaganiom, może tylko wówczas poddać się jeszcze raz egzaminowi według poprzedzających postanowień, jeżeli uczęszczał ponownie na odnośne wykłady.

Egzamin złożony z wynikiem tylko dostatecznym można raz powtórzyć pod przytoczonymi warunkami.

Jeżeli nie dotrzymano oznaczonych terminów, aksy przepadają.

## § 4.

Egzamin odbywa się ustnie, według potrzeby także pisemnie. Rozstrzygając o wyniku egzaminu należy uwzględnić również zdolności kandydata okazane przy pracach w salach konstrukcyjnych i pracowniach.

Wynik wyraża się w świadectwie podpisanem przez egzaminatora i rektora notami "celująco", "bardzo dobrze", "dobrze", "dostatecznie" i "niedostatecznie".

## § 5.

Taksa za egzanina odbyte poza zwyczajnym terminem i za egzamina powtórne przypada egzaminujacemu docentowi.

## § 6.

Słuchacze nadzwyczajni nie mają prawa składania egzaminów szczególnych.

Jeżeli docenci przypuszczą ich do składania egzanunów z przedmiotów słuchanych, moga im wydać z tego powodu tylko świadectwa prywatne.

Stürgkh wir.

Bráf włr.

## 119.

## Ustawa z dnia 13. lipca 1909,

dotycząca wyrobu zapałek i innych towarów zapalnych.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

## § 1.

Do wyrobu towarów zapalnych nie wolno używać białego lub żółtego fosforu.

Towarów zapalnych, sporządzonych przy użyciu białego lub żółtego fosforu nie wolno w sposób przemysłowy wystawiać na sprzedaż, sprzedawać albo w inny sposób wprowadzać do handlu.

Nie wolno nadal urządzać nowych przedsiębiorstw, w których do wyrobu towarów zapalnych używać się ma białego albo żółtego fosforu.

Powyższe postanowienia nie mają zastosowania do lontów służących do zapalania górniczych lamp bezpieczeństwa.

## 8 2.

Upoważnia się Ministerstwo handlu, aby w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych

używania pewnych mas zapalnych i mas do powlekania w celu wytwarzania towarów zapalnych w sposób przemysłowy albo uczyniło zawisłem używanie tych mas od spełnienia pewnych warunków co do urządzeń przedsiębiorstwa tudzież co do opakowania towarów zapalnych wchodzących do handlu.

Upoważnia się Ministerstwo handlu, aby w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnetrznych nabyło i dostarczyło przedsiębiorcom przepisów nowych sposobów wyrobu towarów zapalnych przedstawiających szczególna rekojmie dla zdrowia i bezpieczeństwa robotników zatrudnionych przy wyrobie towarów zapalnych tudzież dla zdrowia i bezpieczeństwa publiczności.

## 8 4.

Inspektorowie przemysłowi sa upoważnieni do pobierania we wszystkich przedsiębiorstwach, w których wytwarza się towary zapalne, będących tam w użyciu próbek chemikaliów, mas zapalnych i mas do powlekania oraz gotowych towarów zapalnych.

Co do kontroli nad sprzedażą towarów zapalnych mają zastosowanie postanowienia ustawy z dnia 16. stycznia 1896, Dz. u. p. Nr. 89 z roku 1897, z tą zmianą, że odpada prawo do odszkodowania za wzięcie próbki, jeżeli na podstawie tej próbki władza polityczna wydała po myśli niniejszej ustawy orzeczenie karne albo orzekła utratę odnośnego towaru.

## § 5.

Przekroczenia niniejszej ustawy albo zarządzeń, wydanych na jej podstawie, będą karać, o ile czyn nie podlega karze według powszechnej ustawy karnej, władze polityczne, a to przekroczenia § 1., ustępu 1. i 3. grzywną aż do 3000 K albo aresztem aż do trzech miesięcy, przekroczenia § 1., ustępu 2., grzywną aż do 1000 K albo aresztem aż do jednego miesiąca, przekroczenia zarządzeń wydanych na podstawie § 2. grzywną aż do 2000 K albo aresztem aż do dwóch miesięcy. Karę aresztu należy nałożyć, jeżeli zachodzą obciążające okoliczności, zwłaszcza jeżeli sprawca był już karany z powodu podobnego przekroczenia.

Obok kary należy orzec utratę przedmiotów wbrew zakazowi sporządzonych albo wprowadzonych do handlu i to bez względu na to, czy należą do osoby zasądzonej, czy też nie. Jeżeli ściganie pewnej osoby albo zasądzenie jej jest niewykonalne, należy orzec samoistnie co do utraty towaru.

Jeżeli nałożono grzywnę, wówczas należy podać zarazem kare aresztu, jaka ma na wypadek niezabroniło ze względów zdrowia i bezpieczeństwa ściągalności kary pieniężnej wstąpić w jej miejsce, przyczem winno się wymierzyć za każdych 30 K jeden dzień aresztu; areszt nie może trwać dłużej jak trzy miesiące.

§ 6.

Przepisy § 1., ustępu 1., tudzież § 2. wchodzą w życie dnia 1. stycznia 1912, przepisy § 1., ustępu 2., dnia 1. lipca 1912, inne postanowienia z dniem ogłoszenia niniejszej ustawy.

§ 7.

Wykonanie tej ustawy poruczam Memu Ministrowi handlu, który porozumie się z Moim Ministrem spraw wewnętrznych.

Wiedeń, dnia 13. lipca 1909.

Franciszek Józef wár.

Bienerth wh.

Haerdtl wir.

Weiskirchner wh.

## 120.

# Rozporządzenie Ministerstwa skarbu z dnia 27. lipca 1909,

dotyczące nazwy urzędu podatkowego Engelszell w Austryi górnej.

Stosownie do zmiany nazwy sądu powiatowego Engelszell w Austryi górnej zarządzonej rozporządzeniem Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 6. lipca 1909, Dz. u. p. Nr. 105, będzie także urząd podatkowy Engelszell nosił w przyszłości według swej siedziby urzędowej nazwę "Urząd podatkowy Engelhartszell".

Biliński włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LVII. — Wydana i rozesłana dnia 21. sierpnia 1909.

Treść: (M 121—126.) 121. Obwieszczenie, dotyczące świadectw kobiecej szkoły przemysłowej dla szycia bielizny i krawiectwa stowarzyszenia "Vereinigung der arbeitenden Franen" w Wiedniu oraz kobiecej szkoły przemysłowej dla krawiectwa stowarzyszenia "Ludmila" w Budziejowicach. — 122. Rozporządzenie, dotyczące ekspedyowania celnego wienców i innych przedmiotów służących do ozdabiania grobów wojowników. — 123. Rozporządzenie, dotyczące zaprowadzenia teoretycznego egzaminu państwowego na kursie techniki ubezpieczeń w c. k. niemieckiej Akademii technicznej w Bernie. — 124. Obwieszczenie, dotyczące ponownego przedłużenia zakreślonego koncesyą terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch clektrycznej wązkotorowej linii kolejki w Karlsbadzie z Marienbaderstrasse do południowego brzegu Helenenhofplateau. — 125. Rozporządzenie, dotyczące wykonywania kar na wolności w odosobnionem zamknięciu i ustanowieniu komisyi dla wykonywania kar dla więzień sądu obwodowego w Litomierzycach. — 126. Obwieszczenie, dotyczące przedłużenia zakreślonego koncesyą terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch elektrycznej wązkotorowej linii kolejki od głównego urzędu pocztowego aż do dworca uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowej w Uściu nad Łabą.

## 121.

Obwieszczenie Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem robót publicznych z dnia 20. lipca 1909,

dotyczące świadectw kobiecej szkoły przemysłowej dla szycia bielizny i krawiectwa stowarzyszenia "Vereinigung der arbeitenden Frauen" w Wiedniu oraz kobiecej szkoły przemysłowej dla krawiectwa stowarzyszenia "Ludmila" w Budziejowicach.

Na zasadzie § 14. d, ustępu 3. ustawy z dnia 5. lutego 1907, Dz. u. p. Nr. 26., względnie rozporządzenia Ministra handlu w porozumieniu z Ministrem wyznań i oświaty z dnia 26. lipca 1907, Dz. u. p. Nr. 180, przyjmuje się kobiecą szkołę przemysłową dla szycia bielizny i krawiectwa stowarzyszenia "Vereinigung der arbeitenden Frauen" w Wiedniu oraz kobiecą szkołę przemysłową dla krawiectwa stowarzyszenia "Ludmila" w Budziejowicach do spisu tych przemysłowych zakładów naukowych, których świadectwa zastępują przy zgłaszaniu przez kobiety przemysłu kra-

wieckiego, ograniczonego do sukien damskich i dziecięcych, dowód prawidłowego ukończenia nauki.

Weiskirchner włr.

Ritt wir.

122.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 23. lipca 1909,

dotyczące ekspedyowania ceinego wieńców i innych przedmiotów służących do ozdabiania grobów wojowników.

W porozumieniu z królewsko-węgierskim Rządem zezwala się na uwolnienie od cła wieńców i innych przedmiotów, dowożonych itd. w celu ozdabiania grobów wojowników, to jest żołnierzy obcego państwa, którzy brali udział we wojnie i zostali pogrzebani w krajach tutejszych, jeżeli obce państwo przyrzeknie wzajemność.

Warunek ten zachodzi obecnie co do państwa

niemiecliego.

Biliúski włr.

Weiskirchner wir.

## 123.

## Rozporządzenie Ministerstwa wyznań i oświaty w porozumieniu z Ministerstwem spraw wewnętrznych z dnia 23. Iipca 1909,

dotyczące zaprowadzenia teoretycznego egzaminu państwowego na kursie techniki ubezpieczeń w c. k. niemieckiej Akademii technicznej w Bernie.

W przedmiocie odbywania teoretycznego egzaminu państwowego na kursie techniki ubezpieczeń w c. k. niemieckiej Akademii technicznej w Bernie wydaje się następujące postanowienia:

## § 1.

Dla rozpoznania teoretycznego wykształcenia, nabytego na tym kursie techniki ubezpieczeń, odbywać się będzie egzamin państwowy.

## § 2.

Przedmiotami tego egzaminu państwowego są: matematyka (I. i II. kurs), matematyka ubezpieczeń (I. i II. kurs), rachunek prawdopodobieństwa, statystyka matematyczna, ekonomia społeczna i nauka skarbowości, prawo handlowe, wekslowe i prywatne morskie, prywatne i publiczne prawo ubezpieczeniowe, buchalterya w zakładach ubezpieczeń.

### § 3.

Znajomość kilku z tych przedmiotów udowodnić należy szczególnymi egzaminami, które zdać trzeba przed egzaminem państwowym, a mianowicie: z matematyki (I. i II. kurs), z rachunku prawdopodobieństwa, z ekonomii społecznej i nauki skarbowości, z prawa handlowego, wekslowego i prywatnego morskiego.

## 8 4.

Czynności egzaminatorów przy egzaminie państwowym sprawują ci profesorowie i docenci, wykładający na kursie techniki ubezpieczeń, którzy uczą przedmiotów wymienionych w § 2.

Egzaminowi przewodniczy w charakterze prezesa komisyi egzaminacyjnej dziekan wydziału ogólnego, w razie przeszkody, dotyczącej jego osoby, prodziekan.

## § 5.

Terminy egzaminów wyznacza prezes komisyi stosownie do zgłoszeń.

## § 6.

Kandydat, który chce być przypuszczonym do egzaminu paústwowego, winien wnieść prośbę na piśmie do prezesa komisyi i dołączyć do niej następujące dokumenty:

 dowód, że w czasie odbywania studyów akademickich nie zaszła komulacya z obowiązkową czynną służbą wojskową;

2. świadectwo dojrzałości lub dokument za-

stępujący je;

3. świadectwo wpisu akademii, w której był

zapisany;

4. książeczkę legitymacyjną, z której ma wynikać, że kandydat był zapisany na jednej z technicznych akademii lub w innym zakładzie równorzędnym przynajmniej przez cztery półrocza jako słuchacz zwyczajny i słuchał wszystkich przedmiotów, przepisanych do egzaminu państwowego po tyle godzin, ile plan nauki wyznacza oraz uczęszczał na ćwiczenia z nimi połączone;

 świadectwa postępu ze złożonym z dobrym wynikiem poszczególnych egzaminów obowiązko-

wych, przewidzianych w § 3.

Wszystkie te dokumenty złożyć należy w pierwopisach; pozostają one w rękach komisyi przez czas trwania aktu egzaminacyjnego.

## \$ 7

Komisya ma prawo uwolnienia kandydata od egzaminu:

- a) z matematyki, jeżeli kandydat złożył doktorat filozofii z matematyką, jako przedmiotem głównym, albo egzamin na urząd nauczycielski w szkołach średnich z matematyką, jako przedmiotem głównym;
- b) z ekonomii społecznej, prawa handlowego, wekslowego i prywatnego, jeżeli kandydat ma tytuł doktora wydziału prawa i umiejętności politycznych albo złożył egzamina państwowe z dziedziny prawa i umiejętności politycznych z dobrym wynikiem.

### \$ 8.

Egzamin składa się z dwóch części: części pisemnej i ustnej.

Przy egzaminie pisemnym winien kandydat pod nadzorem jednego z komisarzy egzaminacyjnych w dwóch półdniowych posiedzeniach opracować po jednem większem pytaniu z zakresu matematyki ubezpieczenia i statystyki matematycznej, które mogłyby wykazać, że jest obeznany z wyprowadzaniem i stosowaniem formuł i tablic.

Komisya orzeka, czy na podstawie osiągniętego wyniku można przypuścić kandydata do ustnego egzaminu, albo też czy kandydat ma ponownie poddać się egzaminowi pisemnemu w późniejszym terminie, który należy oznaczyć.

Egzamin ustny, obejmujący matematykę ubezpieczenia, statystykę matematyczną, prywatne i publiczne prawo ubezpieczeniowe i buchalteryę w zakładach ubezpieczeń, zdaje się przed zebraną komisyą. przedmiotów otrzymał i komisyi przedłożył, można uwzględniać — jeżeli wykazują przynajmniej dobry postep — o tyle, że na ich podstawie trwanie egzaminu może doznać skrócenia.

Kandydatowi, który złoży pomyślnie egzamin państwowy, wydaje się świadectwo z jego wyniku, zawierające oprócz rodowodu kandydata i szczegółów przebiegu jego nauk, tak noty uzyskane przy wstępnych egzaminach obowiązkowych, jak i cenzury otrzymane przy państwowym egzaminie pisemnym i ustnym, jakoteż ostateczne orzeczenie uchwalone przez komisyę.

Do tych cenzur i ich uchwalania stosują się postanowienia wspólne, tyczące się egzaminów państwowych w akademiach technicznych.

§ 10.

Także i wzgledem reprobowania kandydatów stosować należy analogicznie postanowienia wspólne, tyczące się egzaminów państwowych w akademiach technicznych.

8 11.

Każdy kandydat egzaminacyjny winien przed złożeniem egzaminu a mianowicie przy wnoszeniu prośby o przypuszczenie do egzaminu opłacić taksę w kwocie 40 koron.

§ 12.

We wszystkich punktach, nie wymienionych szczegółowo w tym regulaminie egzaminów państwowych, stosować należy analogicznie wspólne postanowienia, tyczące się egzaminów państwowych w akademiach technicznych.

Haerdtl wir.

Stürgkh wh.

## 124.

# Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 6. sierpnia 1909,

dotyczące ponownego przedłużenia zakreślonego koncesyą terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch elektrycznej wązkotorowej linii kolejki w Karlsbadzie z Marienbaderstrasse do południowego brzegu Helenenhofplateau.

Termin ukończenia budowy i puszczenia w ruch elektrycznej wązkotorowej linii kolejki w Karlsbadzie z Marienbaderstrasse do południo-

Poszczególne świadectwa, które kandydat z tych wego brzegu Helenenhofplateau, przedłużony obwieszczeniem Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 9. kwietnia 1908, Dz. u. p. Nr. 69, do dnia 15. listopada 1909, przedłuża się ponownie do dnia 31. lipca 1911.

Wrba wh.

## 125.

# Rozporzadzenie Ministerstwa sprawiedliwości z dnia 13. sierpnia 1909.

dotyczące wykonywania kar na wolności w odosobnionem zamknięciu i ustanowieniu komisyi dla wykonywania kar dla więzień sądu obwodowego w Litomierzycach.

Na zasadzie § 16. ustawy z dnia 1. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 43, o wykonywaniu kar na wolności w odosobnionem zamknięciu i ustanowieniu komisyi dla wykonywania kar, rozporządza Ministerstwo sprawiedliwości, że postanowienia tej ustawy stosować należy w więzieniach sądu obwodowego w Litomierzycach, poczawszy od dnia 1. października 1909.

Hochenburger wir.

## 12A.

# Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 17. sierpnia 1909.

dotyczące przedłużenia zakreślonego koncesya terminu do ukończenia budowy i puszczenia w ruch elekrycznej wązkotorowej linii kolejki od głównego urzędu pocztowego aż do dworca uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowej w Uściu nad Łaba.

Zakreślony w § 2. obwieszczenia Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 18. grudnia 1905, Dz. u. p. Nr. 192, termin ukończenia i puszczenia w ruch dwóch przedłużeń elektrycznych wązkotorowych kolejek na obszarze miasta Uścia nad Łabą i jego najbliższej okolicy przedłużono co do linii od głównego urzędu pocztowego do dworca uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowej w Uściu nad Łaba do dnia 31. grudnia 1909.

Wrba włr.

EURI

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część I.VIII. — Wydana i rozesłana dnia 28. sierpnia 1909.

**Treść:** (M 127 i 128.) 127. Rozporządzenie, dotyczące należytości manipulacyjnych przy urzędowem cechowaniu narzędzi do mierzenia i ważenia. — 128. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia dwóch nowych starostw powiatowych na Morawach z siedzibą urzędową w Berunie i w Wsetinie.

## 127.

# Rozporządzenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 6. sierpnia 1909,

dotyczące należytości manipulacyjnych przy urzędowem cechowaniu narzędzi do mierzenia i ważenia.

Przy urzędowem cechowaniu narzędzi do mierzenia i ważenia, oznaczonych poniżej, będzie się pobierać począwszy od dnia 1. stycznia 1910 oprócz opłat obecnie obowiązujących należytości manipulacyjne w następującym wymiarze:

Przed miot	Nale- żytość mani- pula- cyjna od sztuki
Ciężarki aż do 500 gramów włącznie;	1
Miary długości z wyjątkiem miar prętowych ścisłych; Miary na płyny aż do 2 litrów włącznie; Miary na olej; Miary pojemności na przedmioty suche do 2 litrów włącznie; Strychulce; Ciężarki o wadze większej niż 500 gramów; Ramy do mierzenia drzewa opałowego;	2

	Przedmiot	Nale- żytość mani- pula- cyjna od sztuki
· ·	Miary prętowe ścisłe; Miary na płyny po 5 litrów i więcej; Konewki na mleko; Miary pojemności na przedmioty suche po 5 litrów i więcej; Równoramienne przezmiany do obiotu handlo- wego z wytrzymałością do 20 kilogramów włącznie;	5
	Równoramienne przezmiany do obrotu handłowego z wytrzymałością większą niż 20 kilogramów aż do 50 kilogramów włącznie; Wagi czułe z wytrzymałością do 5 kilogramów; Wagi z talerzami u góry ałbo stołowe oraz przyspieszniki, wagi pomostowe i nierównoramienne przezmiany decymalne i centezymalne z wytrzymalością do 20 kilogramów; Przyrządy miernicze do nafty i innych płynów podlegających silnemu ulatnianiu się; Kurki miernicze do piwa; Miary do węgli drzewnych, torfu itd.; Naczynia na mleko z miarą i przyrządy do mierzenia mleka; Balony szklane (flaszki oplecione);	10
	Równoramienne przezmiany do obrotu handlo- wego z wytrzymałością większą niż 50 kilo- gramów; Wagi czule na więcej niż 5 kilogramów aż do 20 kilogramów włącznie;	20

(Polnisch.)

93

Przedmiot	Nale- żytość mani- pula- cyjna od sztuki h
Wagi z talerzami u góry albo stołowe z wytrzymałością większą niż 20 kilogramów aż do 50 kilogramów włącznie; Przyspieszniki z wytrzymałością większą niż 20 kilogramów do 100 kilogramów włącznie; Wagi pomostowe, nierównoramienne przezmiany decymalne i centezymalne z wytrzymałością większą niż 20 kilogramów do 50 kilogramów włącznie; Zaciernice;	20
Wagi pomostowe, nierównoramienne przezmiany decymalne i centezymalne z wytrzymałością większą niz 50 kilogramów aż do 250 kilogramów włącznie; Wagi automatyczne z wytrzymałością aż do 200 kilogramów włącznie;	30
Wagi czułe z wytrzymałością większą niż 20 kilogramów; Wagi z talerzami u góry albo stołowe z wytrzymałością większą niż 50 kilogramów; Przyspieszniki z wytrzymałością większą niż 100 kilogramów; Wagi pomostowe, nierównoramienne przezmiany decymalne i centezymalne z wytrzymałością większą niż 250 kilogramów aż do 500 kilogramów włącznie; Wagi automatyczne z wytrzymałością większą niż 200 kilogramów aż do 500 kilogramów włącznie;	40
Wagi pomostowe, nierównoramienne przezmiany decymalne i centezymalne oraz wagi automatyczne z wytrzymalością większą niż 500 kilogramów aż do 1000 kilogramów wiącznie;	<b>5</b> 0
Wagi pomostowe, nierównoramienne przezmiany decymalne i centezymalne, wagi automatyczne, wagi żórawiowe z wytrzymalością większą niż 1000 kilogramów aż do 1500 kilogramów włącznie; od każdych dalszych 500 kilogramów wytrzymałości policzy się dodatek w kwocie 10 halerzy, przyczem resztę nie wynoszącą 500 kilogramów liczy się za całość (500 kilogramów).	70

128.

## Obwieszczenie Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 24. sierpnia 1909.

dotyczące utworzenia dwóch nowych starostw powiatowych na Morawach z siedzibą urzędową w Berunie i w Wsetinie.

Jego c. i k. Apostolska Mość raczył Najwyższem postanowieniem z dnia 14. sierpnia b. r. zezwolić najmiłościwiej na częściowa zmiane podziału administracyjnego margrabstwa Moraw, ogłoszonego rozporządzeniem Ministerstwa spraw wewnetrznych z dnia 10. lipca 1868, Dz. u. p. Nr. 101, i na utworzenie starostw powiatowych z siedzibą urzędowa w Berunie i w Wsetmie.

Okrąg urzędowy Starostwa powiatowego w Berunie obcimować będzie powiaty sądowe Dworzec i miasto Libawe, które wydzieli się z dotychczasowego powiatu politycznego Sternberg, zaś okrąg Starostwa powiatowego w Wsetinie powiat sądowy Wsetin, który wydzieli się z dotychczasowego powiatu politycznego Międzyrzecze Wołoskie.

Zarazem wydziela się powiat sądowy Unczów z powiatu politycznego Litowel i przydziela się go

do powiatu politycznego Sternberg.

Starostwa powiatowe w Berunie i w Wsetinie rozpoczną swą działalność z dniem 1. października 1909; z tym samym dniem wchodzi w życie również podana zmiana w przynależności politycznoadministracyjnej powiatu sądowego unczowskiego.

Haerdtl wir.

# Dziennik ustaw państwa

dla

# królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LIX. – Wydana i rozesłana dnia 4. września 1909.

Treść: (M 129 i 130.) 129. Obwieszczenie, dotyczące koncesyonowania kilku linii wązkotorowych kolejck elektrycznych na obszarze miasta Budziejowic. — 130. Dokument koncesyjny na kolej lokalną z Swinowa-Witkowic do Cieszyna z odgałęzieniem do Frysztatu.

## 129.

# Obwieszczenie Ministerstwa kolei żelaznych z dnia 24. sierpnia 1909,

dotyczące koncesyonowania kilku linii wązkotorowych kolejek elektrycznych na obszarze miasta Budziejowic.

C. k. Ministerstwo kolei żelaznych udzieliło na zasadzie i w myśl postanowień ustawy o kolejach drugorzędnych z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, oraz ustawy z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, w porozumieniu z interesowanymi c. k. Ministerstwami i c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny Bankowi Union w Wiedniu koncesyę na wybudowanie i utrzymywanie w ruchu następujących linii wązkotorowych kolejek elektrycznych na obszarze miasta Budziejowic, a mianowicie:

- a) od dworca c. k. kolei państwowych w Budziejowicach do przystanku osobowego Budziejowice-Stare Miasto na linii c. k. kolei państwowych Wiedeń—Cheb.
- b) od placu Radetzky'ego do głównej elektrowni przy fabryce cygar i

c) od wylotu ulicy Wiedeńskiej od strony Rynku do przystanku osobowego Przedmieście Linckie na linii c k. kolei państwowych Linc—Budziejowice, a to pod następującymi warunkami i zastrzeżeniami, w dalszym ciągu bliżej określonymi.

## § 1.

Co do koncesyonowanych linii kolei żelaznej korzysta koncesyonaryusz z ulg skarbowych, wymienionych w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895.

Okres uwolnień od podatków, o których mowa w artykule V., lit. *d)* powyższej ustawy, ustanawia się na lat 15, licząc od dnia dzisiejszego.

## § 2.

Koncesyonaryusz jest obowiązany ukończyć budowę linii kolejowych wymienionych na wstępie, najpóźniej w przeciągu roku, licząc od dnia dzisiejszego, oddać gotowe linie kolejowe na użytek publiczny i utrzymywać je w nieprzerwanym ruchu przez cały okres koncesyjny.

Jako rękojmię dotrzymania powyższego terminu budowy złożyć ma koncesyonaryusz na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

zania, można uznać kaucye te za przepadłą.

## § 3.

Celem wybudowania koncesyonowanych kolei nadaje się koncesyonaryuszowi prawo wywłaszczania podług przepisów ustawowych, obowiązujących w tej mierze.

## § 4.

O ileby celem budowy koncesyonowanych linii kolejowych miano użyć dróg publicznych, winien koncesyonaryusz postarać się o pozwolenie u osób, które są obowiązane do utrzymywania tych dróg, względnie u tych władz i organów, które według obowiązujących ustaw są powołane do udzielania pozwolenia na używanie drogi.

## \$ 5.

Pod względem budowy koncesyonowanych linii kolejowych i ruchu na nich winien koncesyonaryusz stosować się do osnowy niniejszego obwieszczenia koncesyjnego, do technicznych warunków koncesyjnych, ustanowionych przez Ministerstwo kolei żelaznych, jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, mianowicie do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238 i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z r. 1852, o ile one w myśl postanowień rozdziału B ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, mają zastosowanie do kolei drugorzędnych, dalej do ustaw i rozporządzeń, któreby ewentualnie w przyszłości zostały wydane, wreszcie do zarządzeń Ministerstwa kolei żelaznych i innych władz powołanych.

## § 6.

Nadaje się koncesyonaryuszowi prawo utworzenia - za osobnem zezwoleniem rządu i pod warunkami, które on ustanowi — spółki akcyjnej, która co do koncesyonowanych linii kolejowych wejść ma we wszystkie prawa i obowiązki koncesyonaryusza.

Wydawanie obligacyi pierwszeństwa jest wykluczone.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego, jakoteż imiennego podlega zatwierdzeniu rządu.

W tym względzie ma obowiązywać zasada, że oprócz kosztów, które rzeczywiście wyłożono na sporzadzenie projektu, tudzież budowę i urządzenie linii kolejowych wraz z nabyciem taboru wozowego i uposażeniem rezerwy kapitałowej, i które będą kolei żelaznych dla legitymacyi.

W razie niedotrzymania powyższego zobowia- należycie wykazane, z doliczeniem odsetek interkalarnych, rzeczywiście zapłaconych w okresie budowy, i straty na kursie, gdyby ją istotnie poniesiono przy gromadzeniu kapitału, żadnych wydatków dalszych jakiegobądź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

> Gdyby po zużyciu zatwierdzonego kapitału zakładowego miano wystawić jeszcze dalsze nowe budowle lub pomnożyć urządzenia ruchu, wówczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli rząd zgodził się na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu i jeżeli koszta te będą należycie wykazane.

> Cały kapitał zakładowy ma być umorzony w okresie koncesyjnym według planu amortyzacyi, zatwierdzonego przez rząd.

> Statuty spółki i formularze wydać się mających akcyi podlegają zatwierdzeniu rządu.

## \$ 7.

Koncesyonaryusz jest obowiązany przyznawać wolną jazdę na kolei podoficerom i ordynansom, będącym w danej chwili w służbie.

Szczegółowe warunki w tym wzgledzie ułożyć należy z właściwymi władzami wojskowymi.

Koncesyonaryusz jest zobowiązany uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów armii, marynarki wojennej i obrony krajowej w myśl ustawy z dnia 19. kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60.

## § 8.

Gdyby władze z powodu uroczystości, pochodów wojska lub parad albo z powodu robót około kanałów, przewodów rurowych itd. uznały za potrzebne, wstrzymać na pewien czas ruch na jakiejś przestrzeni koncesyonowanych linii kolejowych, wówczas ma koncesyonaryusz poddać się bez oporu odnośnym zarządzeniom władz, nie roszcząc sobie żadnego prawa do wynagrodzenia za stratę, poniesioną wskutek czasowego wstrzymania ruchu.

## § 9.

Urzędnicy państwowi, funkcyonaryusze i słudzy, jadący kolejami z polecenia władz, sprawujących nadzór nad zarządem i ruchem kolei żelaznych, lub dla strzeżenia interesów państwa z tytułu koncesyi lub w sprawach dochodów skarbowych, przewożeni być muszą wraz z swymi pakunkami podróżnymi bezpłatnie, o ile wykażą się certyfikatami urzędowymi, wystawionymi przez c. k. Ministerstwo

## § 10.

Koncesyonaryusz jest obowiązany przewozić poczte, tudzież funkcyonaryuszy zarządu poczt i telegrafów wszystkimi pociągami programowymi.

Za te świadczenia oraz za inne usługi na rzecz zakładu pocztowego może koncesyonaryusz żądać stosownego wynagrodzenia, które będzie oznaczone droga umowy

Korespondencye, tyczące się zarządu kolejki a wymieniane miedzy dyrekcya lub kierownictwem przedsiebiorstwa kolejki a jej podwładnymi funkcyonaryuszami lub przez tych ostatnich między sobą, moga być przewożone przez funkcyonaryuszy przedsiębiorstwa kolejowego.

## 8 11.

Koncesyonaryusz jest obowiązany postarać się o zaopatrzenie swych funkcyonaryuszy, zajętych przy ruchu kolejowym, na przypadek choroby i na starość i o zaopatrzenie ich rodzin i przystąpić w tym celu do kasy emerytalnej związku austryackich kolei lokalnych, o ileby nie utworzono dla koncesyonowanego przedsiębiorstwa kolejowego własnej kasy emerytalnej, zapewniającej członkom przynajmniej takie same korzyści, względnie wkładającej na koncesyonaryusza przynajmniej takie same zobowiązania jak kasa rzeczonego zwiazku. Zabezpieczenie to należy przeprowadzić w ten sposób, by koncesyonaryusz względnie wstępujące w jego miejsce przedsiębiorstwo mieli obowiązek zgłaszać stałych funkcyonaryuszy z dniem nadania im stałej posady, z reszty zaś funkcyonaryuszy przynajmniej tych, którzy pełnią służbę kierowników wozów, konduktorów, strażników lub sług stacyjnych, przy odpowiedniem ich zatrudnieniu najpóźniej po upływie trzech lat służby, w instytucie pensyjnym związku austryackich kolei lokalnych, względnie we własnej kasie emerytalnej.

## § 12.

Koncesyonaryusz jest obowiązany dostarczać na żądanie Ministerstwa kolei żelaznych w należytym czasie wykazów statystycznych, potrzebnych do zestawienia rocznej statystyki kolejowej.

### § 13.

Trwanie koncesyi wraz z ochrona przeciw zakładaniu nowych kolei, wypowiedzianą w § 9, lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne, oznacza się na pięćdziesiąt (50) lat, licząc od dnia dzisiej szego; po upływie tego czasu gaśnie koncesya.

Rząd może uznać koncesyę za zgasłą także

niono określonych w § 2. zobowiązań co do rozpoczęcia i ukończenia budowy, tudzież otwarcia ruchu, o ile ewentualne przekroczenie terminu nie dałoby sie usprawiedliwić w myśl s 11., lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne.

## \$ 14.

Prawo kaduka na rzecz państwa. unormowane w § 8. ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, nie ma zastosowania do koncesyonowanych linii kolejowych.

## \$ 15.

Koncesyonaryusz nie może odstępować osobom trzecim utrzymywania ruchu na koncesyonowanych liniach kolei żelaznej, wyjąwszy w przypadku wyraźnego zezwolenia ze strony rządu.

## § 16.

Rząd ma prawo przekonywać się, czy budowa linii kolejowych i urządzenia ruchu są we wszystkich częściach wykonane odpowiednio celowi i sumiennie, tudzież prawo zarządzić, aby wadom, istniejacym w tym względzie zapobieżono, względnie aby je usunięto.

## § 17.

Rzad zastrzega sobie prawo tej treści, że gdyby pomimo poprzedniego ostrzeżenia dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z obowiązków, przepisanych w tem obwieszczeniu koncesyjnem, w warunkach koncesyjnych lub ustawach, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającymi ustawom, a według okoliczności uzna koncesyę za zgasła jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego.

Wrba wir.

## 130.

# Dokument koncesyjny z dnia 28. sierpnia 1909

na kolej lokalna z Swinowa-Witkowic do Cieszyna z odgałęzieniem do Frysztatu.

Na zasadzie Najwyższego upoważnienia nadaję w porozumieniu z interesowanymi Ministerstwami spółce akcyjnej: "C. k. uprzywilejowana Kolej ostrawsko-frydlancka" koncesyę na budowę i utrzyprzed upływem rzeczonego czasu, gdyby nie dopeł- mywanie w ruchu kolei żelaznej, poruszanej lokomotywą, która ma być zbudowana jako normalnotorowa kolej lokalna, od stacyi c. k. kolei państwowych Swinów-Witkowice do Kunczic dla połączenia z c. k. uprzywilejowaną Koleją ostrawskofrydlancką a stamtąd przez Suchów do Cieszyna z krzywizną łączącą do stacyi, mającej powstać obok przystanku c. k. kolei państwowych Polanka, tudzież z odnogą z Suchowa do Frysztatu, a to w myśl postanowień ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854, Dz. u. p. Nr. 238, jakoteż ustaw z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, i z dnia 29. grudnia 1908, Dz. u. p. Nr. 264, pod następującymi warunkami i zastrzeżeniami:

## § 1.

Co do kolei żelaznej, będącej przedmiotem tego dokumentu koncesyjnego, korzysta koncesyonaryuszka z ulg, przewidzianych w artykule V. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895.

## § 2.

Terminy rozpoczęcia robót budowlanych na poszczególnych częściach szlaku oznaczy c. k. Ministerstwo kolei żelaznych. Koncesyonazyuszka jest obowiązana ukończyć budowę szlaku koncesyonowanej kolei Kunczice—Suchów najpóźniej w przeciągu roku, licząc od terminu, naznaczonego przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych dla rozpoczęcia robót budowlanych na tej przestrzeni.

Okres czasu budowy dla szlaków Swinów — Witkowice, względnie Polanka—Kunczice i Suchów—Cieszyn, tudzież dla odnogi do Frysztatu oznaczy c. k. Ministerstwo kolei żelaznych później, a koncesyonaryuszka winna poddać się postanowieniom, które w tym względzie będą wydane.

Gotowe przestrzenie kolei należy oddać do użytku publicznego i utrzymywać je w nieprzerwanym ruchu przez cały okres koncesyjny.

Jako rękojmię dotrzymania terminów budowy, tudzież wykonania i wyposażenia kolei zgodnie z warunkami koncesyi złożyć ma koncesyonaryuszka na żądanie c. k. rządu odpowiednią kaucyę w papierach wartościowych, nadających się do lokacyi pieniędzy sierocych.

W razie niedotrzymania powyższego zobowiązania można uznać kaucyę za przepadła.

## § 3.

Celem wybudowania koncesyonowanej kolei nadaje się koncesyonaryuszce prawo wywłaszczania w myśl postanowień odnośnych przepisów ustawowych.

Takie samo prawo przyznane będzie koncesyonaryuszce także co do ewentualnej budowy tych kolei podjazdowych, których budowę c. k. rząd uznałby za odpowiadającą interesom publicznym.

## § 4.

Co do budowy koncesyonowanej kolei i co do ruchu na niej stosować się winna koncesyonaryuszka do, osnowy niniejszego dokumentu koncesyjnego i do warunków koncesyjnych, ustanowionych przez c. k. Ministerstwo kolei żelaznych, jakoteż do istniejących w tej mierze ustaw i rozporządzeń, w szczególności do ustawy o koncesyach na koleje żelazne z dnia 14. września 1854. Dz. u. p. Nr. 238 i do regulaminu ruchu na kolejach żelaznych z dnia 16. listopada 1851, Dz. u. p. Nr. 1 z r. 1852, wreszcie do ustaw i rozporządzeń, któreby ewentualnie w przyszłości wydano.

Pod względem ruchu będzie można o tyle odstąpić od zarządzeń dla bezpieczenstwa i przepisów co do ruchu, ustanowionych w regulaminie ruchu kolei żelaznych i w odnośnych postanowiemach dodatkowych, o ile c. k Ministerstwo kolei żelaznych uzna to za dopuszczalne ze względu na szczególne stosunki obrotu i ruchu a zwłaszcza ze względu na zmniejszoną chyżość. W tej mierze stosowane będą osobne przepisy ruchu, które wyda c. k. Ministerstwo kolei żelaznych.

## § 5.

Transporty wojskowe muszą być przewożone po zniżonych cenach taryfowych. Pod względem zastosowania taryfy wojskowej do przewozu osób i rzeczy obowiązywać będą postanowienia, które tak w tej mierze jak i względem ulg dla podróżujących wojskowych obowiązują kazdocześnie na austryackich kolejach państwowych.

Postanowienia te stosują się także do obrony krajowej i pospolitego ruszenia obu połów Monarchii, do tyrolskich strzelców krajowych oraz do żandarmeryi i to nietylko w podróżach na koszt skarbu państwa, lecz także w podróżach służbowych na ćwiczenia wojskowe i zebrania kontrolne, odbywanych własnym kosztem.

Koncesyonaryuszka obowiązaną jest przystąpić do umowy, zawartej przez austryackie spółki kolejowe co do zakupna i utrzymywanie w pogotowiu przyborów dla transportów wojskowych, oraz co do pomagania sobie nawzajem służbą i taborem przy uskutecznianiu większych transportów wojskowych, dalej do każdocześnie obowiązujących przepisów dla kolei żelaznych na wypadek wojny, jakoteż do umowy dodatkowej o przewozie chorych i rannych,

przewożonych w postawie leżącej na rachunek padek choroby i na starość i o zaopatrzenie ich skarbu wojskowego, która weszła w wykonanie z dniem 1. czerwca 1871.

Przepis, który obowiązuje każdocześnie pod względem transportu wojskowego na kolejach żelaznych, tudzież każdocześnie obowiązujące przepisy dla kolei żelaznych na wypadek wojny nabywają dla koncesyonaryuszki mocy obowiązującej od dnia otwarcia ruchu na koncesyonowanej kolei. Przepisy rzeczonego rodzaju, które dopiero po tym terminie zostana wydane i nie będą ogłoszone w Dzienniku ustaw państwa, nabeda dla koncesyonaryuszki mocy obowiązującej z chwilą, w której urzędownie poda się je do jej wiadomości.

Zobowiązania te ciążą na koncesyonaryuszce tylko o tyle, o ile dopełnienie ich będzie możliwe ze względu na drugorzedny charakter tej linii oraz ze wzgledu na ułatwienia, udzielone skutkiem tego pod względem budowy, wyposażenia i systemu ruchu.

Koncesyonaryuszka obowiązana jest uwzględniać przy obsadzaniu posad wysłużonych podoficerów armii, marynarki wojennej i obrony krajowej w myśl ustawy z dnia 19, kwietnia 1872, Dz. u. p. Nr. 60.

#### § 6.

Do przewozu korpusów straży cywilnej (strazy bezpieczeństwa, straży skarbowej itp.) stosować należy analogicznie zniżone stopy taryfowe, przepisane dla transportów wojskowych.

Ruch na kolei, stanowiącej przedmiot niniejszego dokumentu koncesyjnego, utrzymywać będzie państwo na rachunek koncesyonaryuszki, a koncesyonaryuszka zwracać ma zarządowi kolei państwowych koszta, rzeczywiście poniesione z powodu utrzymywania tego ruchu. Warunki utrzymywania ruchu określi się w kontrakcie ruchu, który c. k. rząd zawrze z koncesyonaryuszką.

Przytem zastrzega się c. k. rządowi prawo ustalenia taryf dla przewozu osób i towarów, klasyfikacyi towarów i wydania wszystkich postanowień dodatkowych, odnoszących się do przewozu towarów, tudzież ustalenia świadczeń przedsiębiorstwa kolejowego na rzecz wydziałów służby publicznej a zwłaszcza na rzecz zarządu pocztowego i zakładu telegrafów państwowych, a to według swobodnego uznania z uwzględnieniem każdoczesnych potrzeb ruchu.

#### § 8.

Koncesyonaryuszka obowiązana jest postarać się o zaopatrzenie swych funkcyonaryuszy na przy- i jeżeli koszta te będą należycie wykazane.

rodzin stosownie do zasau, opowiazujących pod tym względem na c. k. kolejach państwowych.

### 8 9.

Pod warunkami i zastrzeżeniami podanymi w artykule XII. ustawy z dnia 31. grudnia 1894, Dz. u. p. Nr. 2 z r. 1895, obowiązana jest koncesyonaryuszka dozwolić c. k. rządowi na jego żądanie każdego czasu współużywania kolei do ruchu miedzy kolejami już istniejącymi lub mającymi powstać dopiero w przyszłości -- na których rzad ruch utrzymuje — w taki sposób, by c. k. rząd mógł przy swobodnem ustanawianiu taryf przeprawiać lub kazać przeprawiać tak całe pociągi jak i pojedyncze wozy współużywana koleja lub jej poszczególnymi częściami za opłatą stosownego wynagrodzenia.

### § 10.

Osnowa skryptu dłużnego, który będzie wystawiony w razie zaciagniecia pożyczki, ubezpieczonej w ksiegach kolejowych a nie rozłożonej na cześciowe zapisy długu, wymaga zatwierdzenia rzadowego.

Koncesyonaryuszce nadaje się prawo wydania cześciowych zapisów dłużnych odnośnie do pożyczek pierwszeństwa, które ewentualnie zaciągnie, a to pod warunkami, oznaczonymi przez rząd; formularze obligacyi pierwszeństwa, które będą w danym razie wydane, podlegają zatwierdzeniu rzadu.

#### § 11.

Cyfra kapitału zakładowego, rzeczywistego i nominalnego podlega zatwierdzeniu c. k. rządu.

W tym względzie przyjmuje się za zasadę, że oprócz kosztów, które rzeczywiście wyłożono na sporzadzenie projektu, budowe i urządzenie kolei, wraz z nabyciem parku wozowego, oraz uposażenie rezerwy kapitałowej, oznaczonej przez c. k. rząd, które należycie wykazano, z doliczeniem odsetek interkalarnych, rzeczywiście zapłaconych w okresie budowy, oraz straty na kursie, gdyby ją istotnie poniesiono przy gromadzeniu kapitału, żadnych dalszych wydatków jakiegobądź rodzaju w kapitał wliczać nie wolno.

Gdyby po ukończeniu budowy kolei miano jeszcze wystawić jakie nowe budowle lub pomnożyć urządzenia ruchu, natenczas można doliczyć odnośne koszta do kapitału zakładowego, jeżeli c. k. rząd zezwolił na wzniesienie projektowanych nowych budowli lub na pomnożenie urządzeń ruchu

Cały kapitał zakładowy umorzony być ma w okresie koncesyjnym według planu amortyzacyi, zatwierdzonego przez c. k. rząd.

#### § 12.

- C. k. rząd zastrzega sobie prawo wykupienia koncesyonowanej kolei w każdym czasie pod następującymi warunkami :
- 1. Odszkodowanie, które ma być zapłacone w razie wykupienia, będzie polegało na tem, że państwo przyjmie do zapłaty z własnych funduszów w miejsce koncesyonaryuszki pożyczki, zaciągnięte w danym razie celem pierwszego zgromadzenia kapitału dla kolei, stanowiącej przedmiot niniejszego dokumentu koncesyjnego, i ewentualne inne dalsze pożyczki, zaciągnięte za zezwoleniem c. k. rządu celem pokrycia policzalnych kosztów zakładowych tej kolei, w kwotach, zalegających w chwili wykupna jako jeszcze nie umorzone, oraz iż zwróci spółce w gotówce dalsze wydatki, poniesione przez nią w danym razie z własnych funduszów na założenie i wybudowanie kolei, będącej przedmiotem niniejszego dokumentu koncesyjnego.
- 2. Przez wykupienie kolei i od dnia tego wy kupienia przechodzi na państwo za wypłatą wynagrodzenia, oznaczonego pod l. 1, bez dalszej odpłaty. własność koncesyonowanej niniejszem kolei, wolna od cieżarów, względnie obciązona tylko zalegającymi jeszcze resztami pożyczek, zaciągniętych za zezwoleniem c. k. rządu, tudzież jej używanie, a to ze wszystkimi do niej należacymi ruchomościami i nieruchomościami, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podjazdowe, bedace ewentualnie własnością koncesyonaryuszki, i jej przedsiębiorstwa poboczne, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby tych ostatnich nie użyto już za zezwoleniem c. k. rządu stosownie do ich przeznaczenia.
- 3. Postanowienie c. k. rządu, tyczące się wykonania państwowego prawa wykupna, które nastąpić może zawsze tylko z początkiem roku kalendarzowego, oznajmione będzie przedsiębiorstwu kolejowemu we formie deklaracyi najpóźniej do dnia 31. października bezpośrednio poprzedzającego roku.

Deklaracya ta określać będzie następujące szczegóły:

- a) termin, od którego wykupno następuje;
- b) przedsiębiorstwo kolejowe, będące przedmiotem wykupna i inne przedmioty majątkowe, które bądź jako przynależytość przedsiębiorstwa jeszcze wymagano.

- kolejowego, bądź na zaspokojenie pretensyi państwa lub z jakichkolwiek innych tytułów prawnych przejść mają również na państwo;
- c) kwotę ceny wykupna (l. 1), którą państwo zapłacić ma przedsiębiorstwu kolejowemu, a którą ewentualnie z zastrzeżeniem późniejszego sprostowania obliczy się tymczasowo z oznaczeniem terminu i miejsca płatności.
- 4. Rząd zastrzega sobie prawo ustanowienia jednocześnie z doręczeniem deklaracyi, tyczącej się wykupna osobnego komisarza do czuwania nad tem, żeby począwszy od tej chwili, nie zmieniono stanu majątku na szkodę państwa.

Od chwili deklaracyi, tyczącej się wykupienia, wymaga wszelka sprzedaż lub obciążenie nieruchomych przedmiotów majątkowych, w niej wymienionych pozwolenia tego komisarza.

To samo odnosi się do przyjmowania wszęlkich nowych zobowiązań, które albo przekraczają zakres zwyczajnego toku interesów albo powodują trwałe obciążenie.

5. Koncesyonaryuszka obowiązana jest postarać się o to, aby c. k rząd mógł w dniu, wyznaczonym na wykupienie, objąć w fizyczne posiadanie wszystkie przedmioty majątkowe, wymienione w deklaracyi wykupna.

Gdyby koncesyonaryuszka nie uczyniła zadość temu zobowiązaniu, będzie c. k. rząd miał prawo nawet bez jej zezwolenia i bez interwencyi sądowej objąć wymienione przedmioty majątkowe w fizyczne posiadanie.

Począwszy od chwili wykupienia odbywać się będzie ruch na wykupionej kolei na rachunek państwa; od tej chwili przypadają więc wszystkie dochody z ruchu na korzyść państwa, na koszt jego zaś idą wszystkie wydatki połączone z ruchem.

Czyste dochody, jakie okażą się z obrachunku po chwilę wykupienia, pozostaną własnością przedsiębiorstwa kolejowego, które natomiast odpowiadać ma samo za wszelkie należytości obrachunkowe i za wszelkie inne długi, pochodzące z budowy i ruchu kolei aż do chwili powyższej.

6. C. k. rząd zastrzega sobie prawo zahipotekowania na podstawie deklaracyi wykupna (l. 3.) prawa własności państwa na wszystkich nieruchomych przedmiotach majątkowych, przechodzących wskutek wykupienia na państwo.

Koncesyonaryuszka obowiązana jest oddać c. k. rządowi na jego żądanie do dyspozycyi wszelkie dokumenty prawne, jakichby od niej w tym celu jeszcze wymagano.

### § 13.

Trwanie koncesyi, łącznie z ochroną przeciw zakładaniu nowych kolei w myśl § 9. lit. b), ustawy o koncesyach na koleje żelazne, oznacza się na czas do dnia 31. grudnia 1985; po upływie tego czasu gaśnie koncesya.

C. k. rząd może uznać koncesyę za zgasłą także przed upływem powyższego czasu, jeżeli zajdą warunki, wymienione w § 17.

#### § 14.

Gdy koncesya zgaśnie i od dnia jej zgaśnięcia przechodzi na państwo bez wynagrodzenia wolna od ciężarów własność i używanie koncesyonowanej kolci i wszystkich ruchomych i nieruchomych przy należności, licząc tu także tabor wozowy, zapasy materyałów i zapasy kasowe, koleje podjazdowe i przedsiębiorstwa poboczne, będące ewentualnie własnością koncesyonaryuszki, jakoteż rezerwy obrotowe i kapitałowe, utworzone z kapitału zakładowego, o ileby nie użyto już tych ostatnich za zezwoleniem c. k. rządu stosownie do ich przeznaczenia.

### § 15.

Zarówno w razie zgaśnięcia niniejszej koncesyi, jak i w razie wykupienia kolei (§ 12.) zatrzymuje koncesyonaryuszka na własność fundusz rezerwowy, utworzony z własnych dochodów przedsiębiorstwa i ewentualne aktywa obrachunkowe, tudzież te osobne zakłady i budynki, wzniesione lub nabyte z własnego majątku, do których zbudowania lub nabycia c. k. rząd upoważnił koncesyonaryuszkę z tym wyraźnym dodatkiem, iż przedmioty te nie stanowią przynależności kolei.

#### § 16.

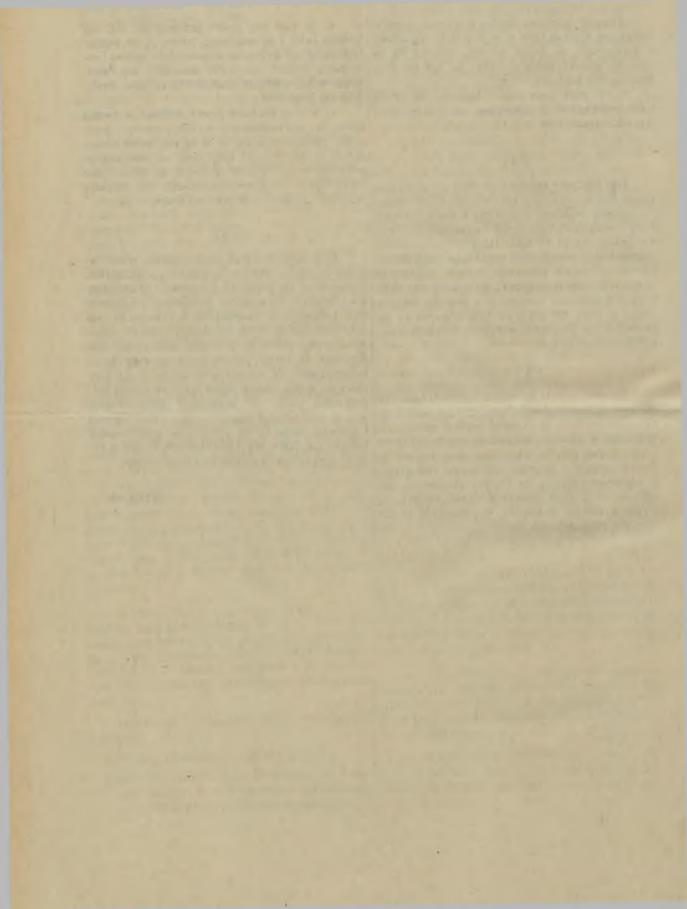
C. k. rząd ma prawo przekonywać się, czy budowa kolei i jej urządzenia ruchu są we wszystkich częściach wykonane odpowiednio celowi i sumiennie, tudzież ma prawo zarządzić, aby istniejącym w tym względzie wadom zapobieżono, względnie aby je usunięto.

C. k. rząd ma także prawo wglądać w zarząd kolei za pośrednictwem wydelegowanego przez siebie funkcyonaryusza, a w szczególności nadzorować w sposób, jaki tylko uzna za stosowny, za pośrednictwem organów nadzorczych, które wydeleguje na koszt koncesyonaryuszki, aby budowę wykonano zgodnie z projektem i kontraktami.

#### § 17.

C. k. rząd zastrzega sobie ponadto prawo tej treści, że gdyby, pomimo poprzedniego ostrzeżenia, dopuszczono się ponownie naruszenia lub zaniedbania jednego z obowiązków, przepisanych dokumentem koncesyjnym, warunkami koncesyjnymi lub ustawami, będzie temu zapobiegał środkami, odpowiadającymi ustawom, a według okoliczności uzna koncesyę za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego. W szczególności można uznać koncesyę za zgasłą jeszcze przed upływem okresu koncesyjnego, jeżeli nie dopełniono ustanowionych w § 2. zobowiązań względem ukończenia budowy i otwarcia ruchu, o ile ewentualne przekroczenie terminu nie dałoby się usprawiedliwić w myśl § 11, lit. b) ustawy o koncesyach na koleje żelazne.

Wrba wir.



# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LX. — Wydana i rozesłana dnia 5. września 1909.

Treść: (M 131—133.) Ustawa, dotycząca przedłużenia ważności uwolnień należytościowych dla przenoszenia majątku i nabywania praw z powodu operacyi agrarnych. — 132. Obwieszczenie, dotyczące otwarcia ekspozytury celnej z służbą portową i morsko-sanitarną w Breno (Župa). — 133. Obwieszczenie, dotyczące otwarcia królewsko węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy w Pięciokościołach (Pécs).

# 131.

# Ustawa z dnia 21. kwietnia 1909,

dotycząca przedłużenia ważności uwolnień należytościowych dla przenoszenia majątku i nabywania praw z powodu operacyi agrarnych.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

# Ārtykuł I.

Ustęp drugi § 4. ustawy z dnia 7. czerwca 1883, Dz. u. p. Nr. 92, dotyczącej komasacyi gruntów rolnych, zostaje zmieniony i ma opiewać:

"Przenoszenie majątku lub nabywanie praw na podstawie planu komasacyjnego jest wolne od opłaty należytości."

## Artykuł II.

Ustęp pierwszy § 6. ustawy z dnia 7. czerwca 1883, Dz. u. p. Nr. 93, dotyczącej usuwania z gruntu lasowego cudzych enklaw i zaokrąglania granic lasów, zostaje zmieniony i ma opiewać:

"Przenoszenie własności zamienionych gruntów na podstawie kontraktu zamiany, zatwierdzo-

nego przez władzę w myśl § 1., odbywa się bez poboru należytości."

## Artykuł III.

Ustęp drugi § 11. ustawy z dnia 7. czerwca 1883, Dz. u. p. Nr. 94, dotyczącej podziału gruntów wspólnych i regulowania odnośnych wspólnych praw użytkowania i zarządu, zostaje zmieniony i ma opiewać:

"Przenoszenie majątku lub nabywanie praw na podstawie planu podziału lub regulacyi jest wolne od opłaty należytości."

# Artykuł IV.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i ma z mocą wsteczną znaleść zastosowanie do wszystkich tych wypadków, w których po upływie ważności postanowień ustawowych, przywiedzionych w artykułach I do III, przyszło do skutku przeniesienie majątku i nabycie praw w sposób, tamże podany.

Wykonanie ustawy niniejszej poruczam Memu Ministrowi skarbu.

Wiedeń, dnia 21. kwietnia 1909.

# Franciszek Józef wár.

Bienerth wir.

Biliński włr.

## 132.

# Obwieszczenie Ministerstw handlu Obwieszczenie Ministerstwa skari skarbu z dnia 28. lipca 1909,

dotyczące otwarcia ekspozytury celnej z służbą portowa i morsko-sanitarna w Breno (Župa).

W Breno (Župa) otwarto ekspozyture celna z službą portową i morsko-sanitarną, wyposażoną w upoważnienia urzedu celnego pobocznego II. klasy, która rozpoczeła już swoją działalność.

Ekspozytura ta jest upoważniona do boletowania podatku od wódki oraz do zarachowywania statystycznych znaczków wartościowych.

Biliński włr.

Weiskirchner whr.

## 133.

# bu z dnia 31. sierpnia 1909,

dotyczące otwarcia królewsko-węgierskiego Urzędu celnego głównego II. klasy w Pieciokościołach (Pécs).

Według zawiadomienia królewsko - wegierskiego Ministerstwa skarbu otwarto w Pięciokościołach królewsko - wegierski Urzad celny główny II. klasy, który rozpoczyna swoją działalność urzedową w dniu 1. września b. r.

Urząd ten jest wyposażony w upoważnienie stosowania skróconego postępowania zapowiadawczego w obrocie kolejowym.

Biliński włr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część LXI. — Wydana i rozesłana dnia 11. września 1909.

Treść: (M 134—136.) 134. Obwieszczenie, dotyczące państw, należących do Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i państw, należących do układu madryckiego co do międzynarodowego rejestrowania marek. — 135. Obwieszczenie, dotyczące przystąpienia Stanów Zjednoczonych Meksykańskich do układu madryckiego, odnoszącego się do międzynarodowego rejestrowania marek. — 136. Obwieszczenie, dotyczące tymczasowego urządzenia służby dla upaństwowionych linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprzywilejowanej austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprzywilejowanej Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

# 134.

# Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 20. maja 1909,

dotyczące państw, należących do Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i państw, należących do układu madryckiego co do międzynarodowego rejestrowania marek.

Odnośnie do układów co do Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej i międzynarodowego rejestrowania marek, Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, ogłasza się, iż według uwiadomienia c. i k. Ministerstwa spraw zewnętrznych należą obecnie do układów tych prócz Austryi i Węgier, których przystąpienie do układów powyższych pociąga za sobą jako skutek uslawowy ich ważność także dla Bośnii i Hercegowiny, następujące państwa:

I. Do Unii międzynarodowej dla ochrony własności przemysłowej:

Belgia; Brazylia; Dania z wyspami Faröer; Państwo Niemieckie; Rzeczpospolita Dominikańska; Francya z Algierem i koloniami; Wielka Brytania z Australskim Związkiem państwowym, Ceylonem, Nową Zelandyą, Trinidadem i Tobago; Włochy; Japonia; Kuba; Meksyk; Niderlandy z Indyami Niderlandzkimi, Surinam i Curaçao; Norwegia; Portugalia z Azorami i Madeirą; Szwecya; Szwajcarya; Serbia; Hiszpania; Tunis; Stany Zjednoczone Ameryki.

Uwiadomienie o ratyfikowaniu przez Rzeczpospolitą Dominikańską i Serbię brukselskiego aktu dodatkowego z dnia 14. grudnia 1900, odnoszącego się do układu względem Unii międzynarodowej (Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, pod IV) nie nastąpiło dotąd.

II. Do układu madryckiego, dotyczącego międzynarodowego rejestrowania marek fabrycznych lub handlowych (Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, pod II i V):

Belgia; Brazylia; Francya z Algierem i koloniami; Włochy; Kuba; Niderlandy z Indyami Niderlandzkimi, Surinam i Curaçao; Portugalia z Azorami i Madeirą; Szwajcarya; Hiszpania; Tunis.

Ritt wir.

# 135.

# Obwieszczenie Ministerstwa robót publicznych z dnia 27. sierpnia 1909,

dotyczące przystąpienia Stanów Zjednoczonych Meksykańskich do układu madryckiego, odnoszącego się do międzynarodowego rejestrowania marek.

Według zawiadomienia c. i k. Ministerstwa spraw zewnętrznych doniosły Stany Zjednoczone Meksykańskie Szwajcarskiej Radzie Związkowej o swem przystąpieniu do układu madryckiego, dotyczącego międzynarodowego rejestrowania marek fabrycznych lub handlowych (Dz. u. p. Nr. 266 z roku 1908, pod II i V).

Według uwiadomienia Szwajcarskiej Rady Związkowej uzyskało przystąpienie to skuteczność prawną z dniem 26. lipca 1909.

Ritt wir.

# 136.

# Obwieszczenie Ministra kolei żelaznych z dnia 6. września 1909,

dotyczące tymczasowego urządzenia służby dla upaństwowionych linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprzywilejowanej austryackiej Kolei północnozachodniej i c. k. uprzywilejowanej Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej.

Na podstawie zatwierdzenia, udzielonego najłaskawiej Najwyższem postanowieniem z dnia 24. sierpnia 1909, wydaje się następujące zasady tymczasowego urządzenia służby dla upaństwowionych linii uprzywilejowanej austryacko-węgierskiej Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprzywilejowanej austryackiej Kolei północno-zachodniej i c. k. uprzywilejowanej Kolei łączącej południowopółnocno-niemieckiej.

Wbra wh.

# Zasady

tymczasowego urządzenia służby dla upaństwowionych linii uprz. austr.-węg. Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprz. austr. Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowopółnocno-niemieckiej.

#### § 1.

Z powodu przeprowadzonego ustawą z dnia 27. marca 1909, Dz. u. p. Nr. 46, upaństwowienia linii uprz. austr.-węg. Spółki kolei państwowych, tudzież c. k. uprz. austr. Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej tworzy się dwa urzędy, podlegające bezpośrednio Ministerstwu kolei żelaznych, z siedzibą w Wiedniu, które mają nosić nazwę "c. k. Dyrekcya dla linii Spółki kolei państwowych", względnie "c. k. Dyrekcya Kolei północno-zachodniej" i rozpocząć swoje czynności z dniem objęcia przez państwo ruchu na tych liniach.

#### § 2.

Począwszy od tej samej chwili podporządkowany zostanie c. k. Dyrekcyi dla linii Spółki kolei państwowych cały personal służbowy, zatrudniony przy austryackich liniach kolejowych i przy służbie skarbowej uprz. austr.-węg. Spółki kolei państwowych, a c. k. Dyrekcyi kolei północno-zachodniej cały personal służbowy c. k. uprz. austr. Kolei północno-zachodniej i c. k. uprz. Kolei łączącej południowopółnocno-niemieckiej.

#### § 3.

Do dyrekcyi należy administracya miejscowa podlegających im przestrzeni kolejowych, a to pod naczelnem kierownictwem Ministerstwa kolei żelaznych i na podstawie jego wskazówek.

Naczelnicy dyrekcyi (dyrektorzy) są osobiście obowiązani starać się, by zarządzenia władz wyższych były wykonywane, kontrolować ich wykonanie, pobudzać podwładne im organa do wypełniania obowiązków i dbać o ich korzystne współdziałanie, tudzież o możliwie najwięcej ekonomiczną administracyę.

Winni oni bacznie uwzględniać wyniki obrotowe podlegających im linii kolejowych, wpływać w drodze odpowiednich zarządzeń w granicach swego zakresu działania i przez przedstawianie wniosków przełożonemu Ministerstwu na poprawie-

nie tych wyników oraz w ogóle na polepszenie sposobu prowadzenia przedsiębiorstwa, a przytem mieć zwłaszcza na względzie także potrzeby handlowe.

#### § 4.

Pod względem wewnętrznego podziału służby w dyrekcyach jak również pod względem toku czynności tamże pozostaną na razie w mocy istniejące zarządzenia, o ile w dalszym ciągu albo w drodze osobnych postanowień nie ustalono czego innego.

Zadaniem dyrektorów będzie jednak zawnioskować jak najrychlej w Ministerstwie kolei żelaznych takie zmiany i uproszczenia pod względem tego podziału służby i toku czynności, które ze względu na państwowe zasady administracyjne okażą się potrzebne dla zyskownego i oszczędnego prowadzenia nadal interesów.

### § 5.

Dyrekcye zastępują samodzielnie zarząd kolei państwowych w obrębie swego obszaru służbowego i swej kompetencyi, tak iż przez swe czynności prawne, umowy, spory, ugody itd. nabywają nawet bez osobnego wyższego zlecenia dla zarządu tego prawa i zaciągają dlań zobowiązania. Dła nadania mocy obowiązującej oświadczeniom pisemnym, wydawanym przez dyrekcyę, wystarcza podpis dyrektora lub zamiast dyrektora podpis jednego z jego zastępców albo jednego z naczelników oddziału.

### § 6.

Ministerstwu kolei żelaznych zastrzeżony jest także co do linii obu dyrekcyi szczególny zakres działania, określony w § 5. statutu organizacyjnego państwowej administracyi kolejowej.

Dyrekcye sa jednak upoważnione do udzielania w imieniu Ministerstwa kolei żelaznych konsensu budowlanego na takie budowle, których oddawanie w przedsiębiorstwo nie należy w myśl § 7., l. 16. niniejszych zasad do Ministerstwa kolei żelaznych, o ile według odnośnych przepisów oględziny polityczne nie są potrzebne albo o ile przeprowadzone oględziny dały wynik wolny od zarzutów; również przysługuje dyrekcyom prawo udzielania w imieniu Ministerstwa kolei żelaznych konsensu na używanie budowli, wykonanych zgodnie z projektem; dalej należy do dyrekcyi zatwierdzanie w imieniu Ministerstwa kolei żelaznych budowli obcych stron na gruncie kolejowym względnie na obszarze kolejowym, wreszcie zczwalanie na budowle prywatne przy kolei i w pobliżu dworców kolejowych, tudzież w ogóle stosowanie przepisów co do stosunków sasiedzkich wzdłuż podlegających im linii kolejowych.

#### § 7.

Pod względem służby kolcjowej należy do dyrekcyi załatwianie wszystkich czynności administracyjnych na obszarze przydzielonych im linii; wyjątek stanowią następujące zarządzenia i rozstrzygnienia, zastrzeżone Ministerstwu kolei żelaznych:

- 1. wszelkie zmiany w organizacyi poszczególnych gałęzi służby;
- 2. wydawanie względnie zatwierdzanie ważniejszych ogólnych instrukcyi służbowych i regulaminów, a w szczególności wszelkich postanowień, regulujących prawa i obowiązki, tudzież pobory personalu, ustanawianie zwyczajnego i nadzwyczajnego etatu urzędniczego, wydawanie i zmienianie regulatywów dla funduszów emerytalnych i prowizyjnych, dla kasy chorych, oraz innych instytucyi humanitarnych, wreszcie odpowiedni wpływ na ustanawianie i zmienianie statutów stowarzyszeń spożywczych, oszczędnościowych i zaliczkowych lub innych stowarzyszeń humanitarnych, podlegających ustawie o stowarzyszeniach zarobkowych i gospodarczych lub ustawie o stowarzyszeniach, o ile zarząd kolei państwowych przyznaje im pewne korzyści;
- 3. przyimowanie urzedników wszelkich klas służby, posuwanie wszystkich urzedników na wyższe stopnie służbowe, następnie wszelkie przenoszenia urzędników, począwszy od VI. klasy służbowej w górę, i urzędników wymienionych pod 4, dalej uwalnianie ze służby (przenoszenie w stan spoczynku) wszystkich urzędników, począwszy od VI, klasy służbowej w góre i tych urzędników VII. klasy służbowej, którym Ministerstwo kolci żelaznych nadało w swoim czasie w myśl istniejących norm posadę tej klasy służbowej, następnie wypowiadanie służby tym przejętym urzędnikom obu dyrekcyi, których nie wcielono do etatu służbowego zarządu kolei państwowych, wreszcie co do ogółu przejętego personalu wcielanie funkcyonaryuszy do etatu c. k. austryackich kolei państwowych; co się tyczy tych urzędników, do których stosuje się ustawa z dnia 15. kwietnia 1873, Dz. u. p. Nr. 47, obowiązywać będą we wszystkich powyższych sprawach postanowienia, dotyczące ogólnego zakresu działania ministerstw:
- 4. mianowanie naczelników oddziałów (sekcyi) dyrekcyi i ich zastępców, konsulentów sanitarnych i ich zastępców, naczelników biur, referentów wojskowych, kontrolorów poszczególnych gałęzi służby, naczelników biur ruchu, woźnictwa i konserwacyi kolei, tudzież inspektoratów ruchu, następnie mianowanie wszystkich naczelników służbowych i ich zastępców, których posady systemizowano w VII. lub wyższej klasie służby, oraz zmienianie tytułów służbowych urzędników stałych;
- przyznawanie wszelkich dodatków, które nie są już uzasadnione istniejącymi przepisami,

nadto przyznawanie remuneracyi i zapomóg, o ile nowionych w tym wzgledzie w porozumieniu z zaone w ciagu jednego roku rachunkowego przekraczają kwotę 500 K dla jednej i tej samej osoby, udzielanie urlopów za utratą poborów ponad sześć miesięcy, a przy pozostawieniu normalnych poborów ponad trzy miesiące, tudzież udzielanie datków z łaski ponad 70 procent prawidłowych poborów zaopatrzenia, wreszcie inne sprawy personalu stosownie do wyraźnego zastrzeżenia, zawartego w specyalnych przepisach osobistych i statutach funduszów humanitarnych;

- 6. wykonywanie władzy dyscyplinarnej nad przejetymi a nie wcielonymi do etatu funkcyonaryuszami Spółki kolei państwowych, austryackiej Kolei północno-zachodniej i Kolei łączącej południowo-północno-niemieckiej w zakresie, przyznanym dotychczas radzie zawiadowczej;
  - 7. reaktywowanie pensyonistów;
- 8. wyznaczenie tantyem z tytułu zaoszczędzeń, oraz z innych tytułów;
- 9. układanie zwyczajnego i nadzwyczajnego budżetu rocznego i wciąganie tego budżetu w budżet ogólny zarządu kolei państwowych na podstawie preliminarzy, wygotowanych przez dyrekcye i przedłożonych Ministerstwu kolei żelaznych do zatwierdzenia:
- 10. wydawanie do rąk dyrekcyi kredytów zwyczajnych i nadzwyczajnych, oddanych do rozporządzenia stosownie do każdorazowej ustawy skarbowej, zatwierdzanie szczegółowych wykazów użycia wszelkich kredytów, przewidzianych na wydatki nadzwyczajne; oznaczanie stosunku, w jakim linie dyrekcyi mają przyczyniać się do kosztów centralnego zarządu ruchu kolei państwowych;
- 11. zezwalanie na wszelkie wydatki, których nie przewiduje ustawa skarbowa i na które wobec tego nie ma w budżecie pokrycia, oraz na takie, które wymagają przekroczenia dozwolonych kredytów, zezwalanie na kredyty dodatkowe, na zmiane przeznaczenia kredytów stosownie do odnośnych przepisów, oraz na ewcntualne użycie kredytów nadzwyczajnych w nagłych przypadkach jeszcze przed załatwieniem budżetu sposobem konstytucyjnym, a to z uwzględnieniem ewentualnej potrzeby zasiągnięcia zatwierdzenia konstytucyjnego;
- 12. lokowanie rozporządzalnych kapitałów, oraz kupno i sprzedaż papierów wartościowych i walut:
- 13. wszelkie zarządzenia, dotyczące własności kolei państwowych lub funduszów, zostających pod zarządem dyrekcyi, o ile te zarządzenia wychodzą poza granice zwyczajnej administracyi lub mają na celu pozbycie lub obciążenie tych funduszów, a więc także — i to z przestrzeganiem warunków, posta- i zmian w budowlach i urządzeniach, które już

- rządem skarbowym pozbywanie i obciażanie własności nieruchomej, o ile ono nie następuje z powodu wykonania nowych lub rozszerzania istniejących budowli przed zamknięciem odnośnych rachunków; przyznawanie praw zastawu na własności nieruchomei:
- 14. darowywanie względnie polecenie odpisania niedoborów rachunkowych, zwrotów, przypisanych funkcyonaryuszom, lub roszczeń, nie dajacych się ściagnąć, oraz strat w materyałach i przedmiotach inwentarza, o ile wartość pieniężna w każdym przypadku z osobna przekracza kwote 1000 K, a w jednym roku w całym okregu dyrekcyjnym kwote 10.000 K;
- 15. zatwierdzanie ugód co do pretensyi, dochodzonych przez zarząd kolei państwowych lub przeciw temu zarządowi, o ile suma ugodowa w razie jednorazowej zapłaty przekracza kwotę 12.000 K, a w razie zapłaty bieżącej kwote 1000 K rocznie, i o ile nie chodzi o ugody, zawierane przy wykupnie gruntów w granicach poszczególnych pozycyi zatwierdzonego preliminarza kosztów;
- 16. zawieranie kontraktów co do dostawy środków przewozowych, oraz zatwierdzanie wszelkich innych kontraktów dostawy, tudzież innych kontraktów, dotyczących świadczeń jednorazowych, wliczając tu także oddawanie robót w przedsiębiorstwo, o ile suma kontraktowa w razie powszechnego publicznego rozpisania ofert i oddania dostawy oferentowi, stawiającemu najkorzystniejsze warunki, przekracza kwotę 300.000 K, a w razie przeciwnym kwote 100.000 K;
- 17. zatwierdzanie kontraktów najmu lub dzierżawy albo innych kontraktów, dotyczących świadczeń powrotnych, o ile czynsz najmu lub dzierżawy albo inne świadczenie powrotne przekracza przy nicoznaczonym czasie trwania umowy lub przy stałym czasie trwania umowy aż do lat pieciu kwote roczną 10.000 K, a przy stałym czasie trwania umowy ponad pięć lat, kwotę roczną 1000 K; opuszczanie czynszów najmu lub dzierżawy albo innych powtarzających się świadczeń w kwocie ponad 1000 K;
- 18. zatwierdzanie powtarzających się datków i dobrowolnych przyczynków na obce cele dobroczynne lub publiczne, oraz podobnych datków w poszczególnych przypadkach, o ile one przekraczają w każdym przypadku z osobna kwotę 500 K; następnie wydawanie postanowień, dotyczących uczestnictwa dyrekcyi w publicznych kongresach, wystawach itp.;
- 19. zatwierdzanie wszystkich nowych budowli

istnieją, licząc tu także tabor wozowy, jednakże tylko w takich przypadkach, gdy koszta poszczególnej budowy przekraczają kwotę 10.000 K;

- 20. wszelkie istotne techniczne nowości w zakresie budowy i urządzenia kolei;
- 21. kontrakty co do dojazdu i ruchu, oraz inne podobne umowy, które mają być zawarte z obcymi kolejami;
- 22. zaprowadzanie i znoszenie pociągów pospiesznych, osobowych i mieszanych, oraz ważniejsze zmiany w tym kierunku; wyjątek w tym względzie stanowią pociągi osobowe, które służą wyłącznie tylko do ruchu lokalnego;
- 23. zatwierdzanie wypożyczania obcych środków przewozowych, oraz najwyższe wyrównujące rozporządzanie taborem wozowym;
- 24. wszelkie merytoryczne decyzye i zatwierdzenia co do układania, zmieniania i interpretowania taryf ruchu osobowego i towarowego, i to zarówno w ruchu lokalnym jak i w obrocie dojazdowym i związkowym;
- 25. przyznawanie ulg w ruchu osobowym, zniżek frachtowych i innych ustępstw taryfowych w ruchu towarowym, o ile przyznawania tego nie przeniesiono na dyrekcye na zasadzie szczególnych przepisów;
- 26. umowy z innymi przedsiębiorstwami przewozowymi krajowymi i zagranicznymi co do komunikacyi dojazdowej i związkowej, wraz z rozdziałem ruchu;
- 27. udzielanie zniżek cen jazdy, nie objętych taryfą, o ile prawo do tego zastrzeżone jest w myśl obowiązujących w tej mierze przepisów (normaliów) Ministerstwu kolei żelaznych, w szczególności udzielanie stałych kart wolnej jazdy osobom, stojącym poza własnym związkiem służbowym;

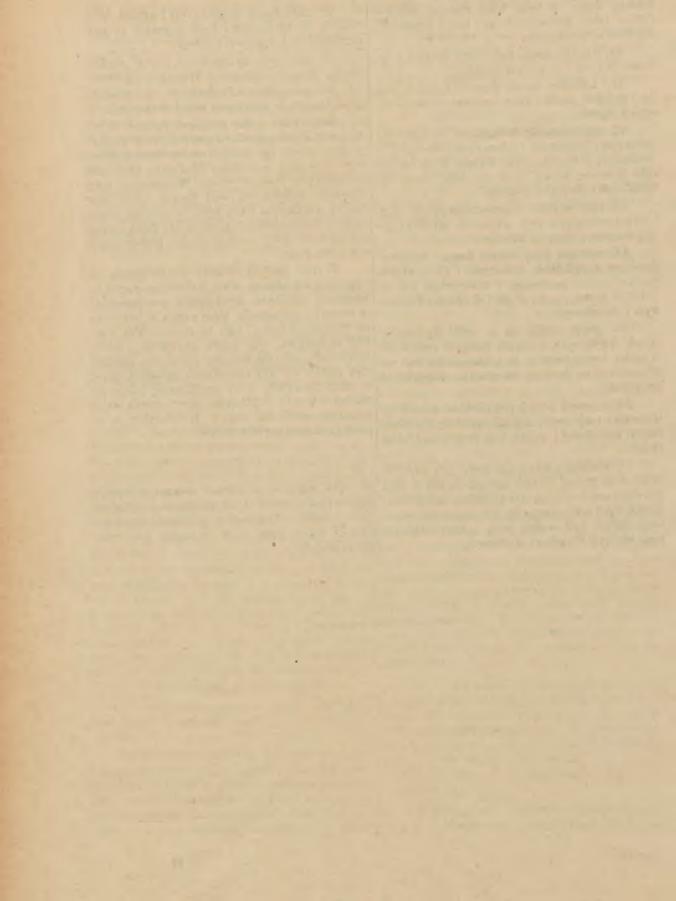
- 28. załatwianie przedstawień i zażaleń, wnoszonych do Ministerstwa kolei żelaznych przeciw zarządzeniom i decyzyom dyrekcyi;
- 29. zezwalanie na wnoszenie zażaleń do Trybunału administracyjnego lub Trybunału Państwa;
- 30. nadzór nad całą służbą we wszystkich jej gałęziach i co do wszystkich posad służbowych.

Ministerstwu kolei żelaznych zastrzeżone jest dalej załatwianie wszystkich spraw, które ze względu na istotę rzeczy lub wskutek szczególnych postanowień wymagają jednolitego zastępstwa sieci kolei państwowych. Ponadto wolno Ministerstwu kolei żelaznych zastrzec dla swej decyzyi także inne sprawy, a zwłaszcza takie, które w interesie jednolitego i ekonomicznego prowadzenia ruchu wymagają łącznego traktowania co do linii, podlegających obu dyrekcyom.

W razie nagłych zdarzeń elementarnych lub wypadków kolejowych winni dyrektorzy względnie naczelnicy oddziałów dyrekcyjnych przeprowadzić te wszystkie zarządzenia, które uznają za konieczne dla utrzymania ruchu i jego bezpieczeństwa; w takich przypadkach, oraz wtedy, gdy zwłoka mogłaby sprowadzić niebezpieczeństwo, przysługuje dyrektorom prawo wydania potrzebnych zarządzeń nawet w takich sprawach, które przekraczają zakres ich działania; w celu dodatkowego zatwierdzenia takich zarządzeń winni oni jednak zdać niezwłocznie relacyę przełożonemu Ministerstwu.

#### § 8.

Pod względem oddawania w przedsiębiorstwo dostaw i robót winny dyrekcye stosować: "Zasady co do sposobu oddawania w przedsiębiorstwo dostaw i robót przy c. k. zarządzie kolei państwowych".



# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Cześć LXII. – Wydana i rozesłana dnia 14. września 1909.

Treść: N 137. Patent cesarski, dotyczący zwołania sejmów: Dalmacyi, Galicyi, Austryi dolnej, Solnogrodu, Styryi, Przedarulanii, Istryi i Tryestu.

## 137.

# Patent cesarski z dnia 12. września 1909,

dotyczący zwołania sejmów: Dalmacyi, Galicyi, Austryi dolnej, Solnogrodu, Styryi, Przedarulanii, Istryi i Tryestu.

# My Franciszek Józef Pierwszy,

# z Bożej łaski Cesarz Austryacki,

Król Wegierski i Czeski, Dalmatyński, Kroacki, Slawoński, Galicyjski, Lodomeryjski i Illiryjski; Król Jerozolimski itd.: Arcyksiążę Austryacki; Wielki książę Toskański i Krakowski; Książę Lotaryński, Solnogrodzki, Styryjski, Karyntyjski, Kraiński i Bukowiński; Wielki Książe Siedmiogrodzki; Margrabia Morawski; Książę Górno- i Dolno-Śląski, Modeński, Parmański, Piacencki i Gwastalski, Oświecimski i Zatorski, Cieszyński, Fryulski, Dubrownicki i Zadarski; Uksiażecony Hrabia na Habsburgu i Tyrolu, Kyburgu, Gorycyi i Gradysce; Książę na Trydencie i Bryksenie; Margrabia Górno- i Dolno-Łużycki i Istryjski, Hrabia na Hohenembsie, Feldkirchu, Bregencyi, Sonnenbergu itd.; Pan na Tryeście, Kotorze i Windyjskiej Marchii; Wielki Wojewoda Województwa Serbskiego itd. itd. itd.

wiadomo czynimy:

Sejmy królestwa Dalmacyi, księstwa Solnogrodu, księstwa Styryi, kraju Przedarulanii i bezpośrednio podległego miasta Tryestu z okręgiem zwołuje się na dzień 16. września 1909 do ich ustawowych miejsc zebrania.

Odroczone na podstawie Naszych postanowień scjmy królestwa Galicyi i Lodomeryi z Wielkiem księstwem Krakowskiem, arcyksięstwa Austryi poniżej Anizy i margrabstwa Istryi zwołuje się również na dzień 16. września 1909 celem podjęcia na nowo czynności, a to sejm margrabstwa istryjskiego do Capodistrii, resztę sejmów do ich ustawowych miejsc zebrania.

Dan w Naszem stołecznem i rezydencyjnem mieście Wiedniu dnia 12. września tysiąc dziewięć-sctnego dziewiątego, Naszego panowania sześćdziesiątego pierwszego roku.

# Franciszek Józef wár.

Bienerth wir. Biliński wir.
Georgi wir. Haerdtl wir.

Georgi włr. Haerdtl włr. Žáček włr. Schreiner włr.

Wrba wir. Stürgkh wir.

Ritt wir. Bráf wir.

Weiskirchner wir. Hochenburger wir.

98

Dulęba włr.

# Dziennik ustaw panstwa

Continuent of the second state of the second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second second

PAGE and on the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the la

The Tests of the In-

OFFICE AND A STREET, BOARD

The party of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the last of the l

DIES ELL BUSINESS

THE RELEASE IN CO.